

## БАБА - ЖЕНЩИНА

Волос глуп - везде растет.

Женские умы - что татарские сумы (переметны).

Баба, что глиняный горшок: вынь из печи, он пуще шипит.

Собака умней бабы: на хозяина не лает (о брани).

Добрая кума живет и без ума.

Бабы хоромы недолго живут (стоят).

Бабы города недолго стоят (а без баб города не стоят).

Перекати-поле - бабий ум (известная трава, которая катится полем по ветру).

Семь топоров вместе лежат, а две прядки врознь.

Две косы и рядом, и в кучке, а две прядки - никак.

Смирен топор, да веретено бодливо.

Бабий кадык не заткнешь ни пирогом, ни рукавицей.

Бабий язык, куда ни завались, достанет.

Вольна баба в языке, а черт в бабьем кадыке.

Бабий ум - бабье коромысло: и криво, и зарубисто, и на оба конца.

Бабе кровь проливать не годится (от обычая, что бабы не колют птиц).

Баба бредит, да черт ей верит.

Бабья вранья и на свинье не объедешь.

Мужик тянет в одну сторону, баба в другую.

Баба с кромою, а дед с сумою.

В чем деду стыд, в том бабе смех.

На женский нрав не угодишь (не утрафишь).

На женский норов нет угадчика.

Еще тот и не родился, кто бы бабий норов узнал.

На женские прихоти (причуды) на напасешься.

Женских прихотей не перечтешь.

Пусти бабу в рай: она и корову за собой ведет.

Не купи у попа лошади, не бери и удовы дочери.

Девичьи (женские) думы изменчивы.

Пока баба с печи летит, семьдесят семь дум передумает.

Женские немоющи (болести) догадки лечат.

Псовая болезнь до поля, женская до постели.

Женский обычай - слезами беде помогать.

Баба слезами беде помогает.

Без плачу у бабы дело не спорится.

У баб да у пьяных слезы дешевы.

Бабы слезы чем больше унимать, тем хуже.

Курица не птица, а баба не человек.

Курице не быть петухом, а бабе мужиком.

Курица гогочет, а петух молчит.  
Кобыла не лошадь, баба не человек.  
Я думал, идут двое, ан мужик с бабой.  
Баба, что мешок: что положишь, то и несет.  
Баба, что горшок: что ни влей - все кипит.  
У нас и баба зауряд в рекруты идет.  
Борода кажет мужа, а жену - нужна.  
От нашего ребра нам не ждать добра.  
Кто бабе (свахе) поверит, трех дней не проживет.  
Кто с бабой свяжется - сам баба будет.  
Адам заключи древом, а Ева выстонала чревом.  
Мужик да собака всегда на дворе, а баба да кошка завсегда в избе.  
И то бывает, что кошка собаку съедает.  
Наша сестра из вашего брата (говорит крестьянка барину).  
Бабьи сборы - гусиный век.  
Баба - не квашня: встала да и пошла.  
Бабе дорога - от печи до порога.  
Где две бабы, там суём (сейм, сходка), а где три, там содом.  
Где баба, там рынок; где две, там базар.  
Гусь да баба - торг; два гуся, две бабы - ярмарка.  
Три бабы - базар, а семь - ярмарка.  
Бабе хоть кол на голове теси.  
У бабы семь пятниц на неделе.  
У бабы семьдесят две увертки в день.  
С бабой не сковориши. Бабу не переговориши.  
За бабой покидай последнее словцо.  
Стели бабе вдоль, она меряет поперек.  
Стрижено, нет - брито (от известной прибаски).  
Баба пьяна, а суд свой помнит.  
Бабьи-то промыслы, что неправые помыслы.  
Меж бабым да и нет не проденешь иголки.  
Волос долог, да ум короток.  
Волос долог, а язык длинней (у бабы).  
Лукавой бабы и в ступе не истолчешь.  
Этой бабе (барыне) только бы штаны надеть (байка, как мужчина).  
Лучше раздразнить собаку, нежели бабу.  
Женское сердце, что котел кипит.  
Женское сердце - что ржа в железе. Баба - что жаба.  
Женский обычай - что вперед забежать.  
Женское слово, что клей, пристает.  
Женская лесть без зубов, а с костьми сложет.  
Женское свойство (норов) и на свинье не объедешь.  
Тугой лук - коромыслице, калены стрелы - веретеньица.  
Лучше раз в году родить, чем день-деньской бороду брить.  
Баба да бес - один у (в) них вес.  
Куда черт не поспеет, туда бабу пошлет.  
Где сатана не сможет, туда бабу пошлет.  
Жена виновата искони бе.  
Бабий быт - завсе бит.

## БЕРЕЖЬ - МОТОВСТВО

Щегольски одеваюсь и допьяна напиваюсь.  
Разбросали палки на чужие галки.  
Трын трынил на святой Руси, да и протрынился еси.  
И велика была мошна, да вся изошла.

На ветер живота не напасешься, на смерть детей не нарожаешься.  
На ветер мякины не напашешь (или: не напасешься).  
На помойную яму не напасешься хламу.  
Все прошло, как огнем прижгло.  
Как в помойную яму. Как в пропасть.  
Все в тартарары провалилось.  
Как на огне горит. Живет, что в печи.  
Живет не живет, а проживать проживает.  
Живем пыльно, курим дымно; окурки есть, а выкурки нет.  
Лес по лесу, что рубль по рублю, не плачет.  
Как ни берегутся, а растрясутся. Как ни беречься, а, видно, ожечься.  
И колодезь причерпывается.  
Все пошло на ветер. Все спустил и сам сел.  
На дворе мороз, а в кармане денежки тают.  
Держи копеечку, чтоб не укатилась.  
На деньгу обрати не накинешь.  
Гуляй, помахивай, мошной потряхивай!  
Дожили (или: до того дожили), что ножки съежили.  
Дошел до грязи, дожил до лыка.  
В руках было, да по пальцам сплыло.  
Было шильце, было мыльце и белое белильце, а хвать-похвать - нет ничего!  
Было сельцо, да сменял на кольцо; было польцо (поле), да за женину ласку сменял на коляску.  
К нам пришла - по рукам пошла (деньга).  
Отец накопил, а сын раструсил.  
Отцам копить, а деткам сорить.  
Он доколачивает последнюю тысячонку (или: сотнягу).  
Пришло молодцу к одному концу.  
У него расход - Кирилова монастыря, а приход - репной пустыни.  
Рубль наживает, а два проживает.  
Переводит рубли на пятаки.  
Туда-сюда рубль, там-сям два, за мутовку - полтора, и все.  
Скопили (или: свели) домок в один уголок.  
Живет на пусты лесы: ни в скоп, ни в горсть.  
Догнал полосу до самого лесу. Догнал батькину полосу до самого лесу.  
Добро, собьем ведро: обручи под лавку, а клепки в печь - так не будет течь.  
Будешь ты у меня под окном стоять (т.е. скоро обнищаешь).  
Семена съедим, так по урожаю тужить не станем.  
Семена съедим, так жать, спины не ломать.  
Мягкий съел, так черствый цел.  
Будет путь - да долго ждать; а к осени беречь - волк бы не съел.  
Что батюшка лопаточкой сгребал, то сынок тросточкою расшивирял.  
Бог даст денежку, а черт дырочку, и пойдет божья денежка в чертову дырочку.  
Меняй хлеб на вино - веселей проживешь (от обычая угощать осенью вином и принимать за это в подарок хлеб).  
Площадная речь, что надо деньги беречь.  
В рубле копейки нет, так и не полон рубль.  
Без копейки рубля нет. Рубль цел (или: крепок) копейкой.  
Рубль голову стережет.  
Копейка рубля бережет, а рубль голову стережет.  
Денежка рубля стережет, а рубль голову бережет.  
И рубля на улице на найдешь (или: не подберешь).  
Ложку за окошко даром не выкинешь.  
Домашняя копейка лучше отхожего (или: исхожего) рубля.  
Копейка к копейке - проживет и семейка.  
Не постой за клин, не станет и кафтана.

Не постой за клин, не станет и осминника (т.е. земли).  
Собирай по ягодке (или: по грибку) - наберешь кузовок.  
Из крошек кучка, из капель море.  
Была кучка, стал ворошок (т.е. накопили).  
Пушинка к пушинке, и выйдет перинка.  
Чего не спроси, все на переписи (т.е. сбережено, в порядке).  
Запор да замок - святое дело.  
Не кидай ломаного шворня: на чеку пригодится (от побасенки).  
Не приваливай котомки, не погань кусков.  
Добычка невеличка, да бережь большая.  
Маленька добычка, да большой бережь - век проживешь.  
Бережь лучше (или: дороже) прибытка.  
Маленькая бережь лучше большого барыша.  
Бережливость лучше богатства.  
Носи, да наблюдай, да в коробейку запирай!  
Береженье лучше вороженья.  
Кто не бережет копейки, сам рубля не стоит.  
Час побережешься - век проживешь.  
Бережь - половина спасенья. Бережь спорее барышей.  
Хорошо, как гороху купишь, да плохо, коли весь растрясешь, домой не донесешь.  
Хороши блинки, хоть и остынут, а еще лучше, как к вечеру покинут.  
Держи обиход по промыслу и добытку.  
На людей глядя жить (т.е. не по достатку) - на себя плакаться.  
Не сметя себя жить (т.е. без расчета) - себя погубить.  
Не шути больше рубля. Больше рубля на себя не нашучивай!  
По естю старец келью строит.  
Не по карману затеи.  
Не по деньгам товар. Не по товару деньги.  
Не носить плаченого, не видать злаченого.  
Кашляй помалу, чтоб на год (или: надолго) стало.  
Семеро, да все на семена.  
По приходу расход держать. По приходу не стыдно расход держать.  
Береги (или: паси) денежку про черный день!  
Развернись на все. Кутни на все. Тряхни мошной!  
Плюнь пошире! Махнем (кутнем) да закаемся.  
Хоть на час, да вскачь.  
Лакомый мошны не завязывает.  
Сиг сигом, а сам босиком.  
Жили славой, а умерли - чужой саван.  
Щеголять смолоду, а под старость умирать с голоду.  
Живем рано, а сеем поздно.  
Ест орехи, а на зипуне прорехи.  
На брюхе шелк, а в брюхе-то щелк.  
Валай чулки на паголенки.  
Чубарики чок-чок, а изба не крыта.  
Чист молодец: ни коз, ни овец.  
Чист молодец: промотался на голую кость.  
Выпьем? - Выпьем. - А деньги где? - А шапка-то у тебя на что?  
Богу пятак да в кабак четвертак.  
Не по наживе еда - видима беда.  
Подальше положишь, поближе возьмешь.  
Всякая тряпица (или: небылица) в три года пригодится.  
Дано добро - и нажить и прожить.  
Не о том, кума, речь, а надо взять да беречь.  
Не о том речь, что много в печь, а о том, куда из печи идет.

Не про то говорят, что много едят, а про то, куда крохи девают.  
Нужда не мала нажить, а нужнее, чтобы, наживши, не погубить.  
Легче прожить деньги, чем нажить.  
Легче нажить деньги, чем сберечь. Просторно, да не исторно.  
Чтоб было дворно, да не проторно (или: не исторно).  
Он ест над горсточкой. Это над горсточкой съесть.  
Жалеть пива да выпить.  
Как поп попадью бережет (одним одна).  
Кто скрупульно живет, тот деньги бережет.  
Домашняя копейка рубля бережет.  
Не приходом люди богатеют, а расходом.  
То и полезно, что в рот полезло.  
То и добро, что до нас дошло.  
Что прочно, то и беречь можно. То и прочно, что сбережено.  
И сыну отдан, и себе на смерть оставляй!  
И оставил останки младенцем своим (псалт.).  
Попались жучки в боярские ручки.  
Потерял Мартын отцов алтын.  
Бессчастного (или: беспаланного) дитя не наделить.  
Дай вору золотую гору - он и ту промотает.  
К пустой избе замка не надо.  
Пустил было в год (т.е. в рост), да заворотил в рот.  
Со своей легкой руки по миру пошел.  
На него и смотреть дымно (или: пыльно; прибавка: так курит).  
В среду съедим, так в четверг не глядим (или: поглядим).  
Сегодня съедим, так завтра поглядим.  
Ныне Тита - много пито; завтра Карпа - нет ни капли.  
Пироги до того доведут, что и хлеба не дадут.  
Ешь пироги, а хлеб вперед береги (т.е. ешь так, чтоб на хлеб стало).  
Пироги да блины - а там сиди посиди (или: сиди да гляди).  
Охота (т.е. охоту) тешить - не беда платить.  
Мотоват, да не женат - одному себе внеклад.  
Денежка в кармане - тетушка в торгу.  
Густо ешь. Густо замешиваешь. Круто месишь: пожиже - поспорее.  
Жирно ешь, усы засаливаешь.  
Он широко (или: широконько) плюет.  
У него не карман, а решето. Карман дыряв.  
У него дыра в горсти.  
Он просветил отцовы животы.  
Запас мешку не порча.

## БОГ - ВЕРА

Жить - богу служить.  
Кто велик, яко бог наш (Владимир Мономах).  
Не нам, не нам, но имени твоему (т.е. слава).  
Велико имя господне на земли.  
В мале бог, и в велике бог.  
Разумейте, языцы, яко с нами бог.  
Сильна божья рука. Божья рука - владыка.  
Бог не в силе, а в правде. Не в силе бог, а в правде.  
Сила господня в немощи (или: в немощах) совершается.  
Что богу не угодно, то и не сильно (или: не годно).  
Велик бог милостию. Богат бог милостию.  
У бога милости много. Бог на милость не убог.  
Бог не убог; у бога милости много.

У бога всего много. У бога все возможно.  
Милостив бог, а я, по его милости, не убог.  
Во времени подождать: у бога есть что подать.  
Божья вода по божьей земле бежит.  
Божья роса божью землю кропит.  
Ни отец до детей, как бог до людей.  
Друг по друге, а бог по всех. Друг обо друге, а бог обо всех (печется).  
Всяк про себя, а господь про всех.  
Не по грехам нашим господь милостив.  
Бог напитал, никто не видал (прибавка: а кто и видел, тот не обидел).  
Бог пристанет (или: наставит) и пастыря приставит.  
Даст бог день, даст бог и пищу.  
После стрижки господь на овец теплом пахнет.  
Его бог благословил (детьми, богатством, досужеством, дородством и пр.).  
Аще бы (или: кабы) не бог, кто бы нам помог?  
Бог не как свой брат, скорее поможет (или: проси, так поможет).  
Бог поберег вдоль и поперек.  
Бог полюбит, так не погубит.  
У бога для праведных места много.  
С богом пойдешь - до блага дойдешь (к добру путь, или: добрый путь найдешь).  
На бога положишься, не обложишься.  
С богом хоть за море (прибавка: а без бога ни до порога).  
Нужен путь бог правит. Бог пути кажет.  
Человек ходит, бог водит.  
Бог люб - и в люди ведут.  
Отстанет бог, покинут и добрые люди.  
Не конь везет, бог несет.  
Бог даст, и в окошко подаст (т.е. далеко не ищи).  
Кто к богу, к тому и бог.  
Кто любит бога, добра получит много.  
Любящих и бог любит.  
Бог не дремлет - все слышит.  
Тот не унывает, кто на бога уповаet.  
Не уныvай, на бога уповай (или: а бога призовай).  
Власть господня. Воля божья. Святая воля его.  
Под богом ходишь, и власть его (или: божья и власть).  
Под богом ходишь - божью волю носишь.  
На волю божью просьбы не подашь.  
Чего бог не даст, того никто не возьмет.  
Что богу угодно, то и пригодно.  
Бог по силе крест налагает.  
Бог лучше знает, что дать, чего не дать.  
Бог не даст - нигде не возьмешь.  
Господня воля - наша доля.  
Суди, господи, волю свою!  
В делах человеческих сам бог послух (свидетель).  
Бог видит, кто кого обидит (или: кто кого любит).  
Бог видит, кто куда (или: что куда) идет.  
Бог не гуляет, а добро перемеряет (говорится при перемене счастья).  
Не скор бог, да меток.  
Бог долго ждет, да больно бьет.  
Бог и слышит, да не скоро скажет.  
Бог видит, да нам не сказывает.  
От людей утаишь, а от бога не утаишь.  
Перед попом утаишь, а перед богом не утаишь.

Бога не обманешь, хоть и пораньше нашего встанешь.  
Сколько ни мудри, а воли божьей не перемудришь (ответ крестьян на нововведения).  
Ни он (бог) тебя, ни ты его не обманешь.  
Ни хитру, ни горазду, ни убогу, ни богату суда божьего не миновать.  
Что народ увидит, то и бог услышит.  
Бог виноватого найдет.  
Бог всякую неправду сыщет.  
Бог не Никитка, повыломает лытки (т.е. накажет).  
Бог накажет, никто не укажет.  
Стреляй в куст, бог (или: пуля) виноватого сыщет.  
Бог не свой брат, не увернешься.  
От бога не уйдешь. От божьей власти (или: кары) не уйдешь.  
Суда божьего околицей не объедешь.  
Его сам бог пометил (или: запяtnал, покарал).  
Кого бог любит, того и наказует.  
Наказуя, наказа мя господь, но смерти не предаде.  
Кто богу угоден, тот и людям приятен (или: пригоден).  
Живем, поколе господь грехам нашим терпит.  
На этом свете помучимся, на том порадуемся.  
Начало премудрости - страх господень.  
Бога ты не боишься! Бога бойся!  
Бог суди твои костили (т.е. лукавство).  
Бог тебя суди! Бог тебе судья! Бог его накажи!  
С богом (т.е. иди, начинай и пр.).  
Бог с тобою (т.е. прощаю, благословляю; или: отойди, отвяжись; или: опомнись, образумься).  
Перед богом все равны. Перед богом все холопы. Все мы рабы божьи.  
У бога и живых царей много.  
Не бойся никого, кроме (или: только) бога одного.  
У бога выслужишь, у людей никогда (о неблагодарности).  
Коли не людям в честь, ин (или: так) богу в славу.  
Спаси, господи, люди твоя (и благослови достояние твое).  
Хлеб-соль величай (т.е. молись после еды).  
Славите бога, так слава и вам!  
Не скажешь аминь, так и выпить не дадим.  
Божье забудешь, и своего не получишь.  
На божье посягать - свое потерять.  
Напади бог, нападут и добрые люди.  
"Господи, помилуй!" - не грех говорить и не тяжело носить.  
"Господи, помилуй!" - не тяжело говорить и легко носить.  
Наше дело: "Помилуй, бог!", а живет и: "Закрой, Христос!"  
Буди имя господне благословенно отныне и до века!  
Шаркни, господи, по душе, по телу, по жене, по детям, по моему здоровью (говорится при отдержке завесы царских дверей).  
Не стоит город без святого, селение без праведника.  
Молитва места не ищет.  
Коротка молитва "Отче наш", да спасает.  
Аминь человека спасает.  
Аминем беса не отшибешь (или: беса не отбудешь).  
Прости, господи, прегрешения мои!  
С нами крестная сила! С нами бог и все святые его.  
Наше место свято!  
Дома спасайся, а в церковь ходи!  
Кто попу не сын, тот не законный сын.  
Велики труды его к богу (т.е. богомол, великопостник).  
Испостился, измолился в нитку.

Не хлебом живы, молитвою.  
Церковное стяжанье - божье.  
Церковное достояние - убогих богатство. Крестовая церковь и кресты правит (см. "Новая скрижаль").  
Первую мерлушку попу на опушку!  
Не отсыпав попу новины, хлеба не продавай!  
Монастырь докуку любит (т.е. просьбы и приношения).  
Келья - гроб, и дверью - хлоп!  
Иконы не купят, а меняют (вместо; не покупают).  
Образа да ножи не дарят, а меняют.  
Кто понедельничает, возрадуется заступничеству архангела Михаила.  
Скоромничают бары да собаки.  
Великий пост всем прижмет хвост.  
Одно спасенье - пост да молитва.  
Середа да пятница хозяину в доме не указчица.  
Бог даст совет, так и в пост мясоед.  
Постись духом, а не брюхом!  
Послушание паче поста и молитвы.  
Не сквернит в уста, а сквернит из уст.  
Не встанет свеча перед богом, а встанет душа.  
Богу молиться - не вовсе разориться (т.е. надо заняться и мирским).  
Повадишься к вечерне - не хуже харчевни: ныне свеча - ан шуба с плеча (укор скupых мужей женам).  
Не нужны нам праведники, нужны угодники (т.е. нам угождающие).  
Пению время, а молитве час.  
Грех в мех, а сам вверх (или: наверх).  
Грех под лавку, а сам на лавку.  
Хлеб ест, а креститься не умеет.  
Много кающихся(ся), да мало воротящих(ся).  
Аще бог с нами, никто же на ны.  
Коли бог по нас, то никто на нас (или: против нас).  
Бог по ны, никто же на ны. Бог по нас, никто же на нас.  
Чего бог не нашлет, того человек не понесет.  
Бог души не вынет, сама душа не выйдет.  
Все в мире творится не нашим умом, а божьим судом.  
Божьи невольники счастливы.  
Никто не может, так бог поможет.  
Грозную тучу бог пронесет.  
Человек предполагает, а бог располагает (перевод).  
Человек так, а бог инак. Человек по-своему, а бог по-своему.  
Человек так, да бог не так.  
Бог свое строит. Ты свое, а бог свое.  
Человек гадает, а бог совершаet.  
На человеческую глупость есть божья премудрость.  
Ты к худшему, а бог к лучшему.  
Один воин тысячи водит, а бог и тысячи и воина водит.  
Человек (или: кто) с лихостию, а бог с милостию.  
Мы с печалью, а бог с милостью.  
Он его бранит, а бог его хранит.  
Бог не мужик (т.е. не обидит): бабу отымет, а девку даст (о вдовце).  
Мужик на мужика осил надевает, а бог свое содевает.  
Бог за худое плательщик.  
Страшен сон, да милостив бог.  
Без бога и червяк сложет.  
Постыжет бог суды человеческие (св. Дмитрий Ростовский).

Бог не захочет, и пузырь не вскочит.  
Кабы бог послушал худого пастуха, так бы весь скот выдох (по частой браны его: чтоб ты издохла!).  
Кому на поле божья помошь. Кому на бою божья милость (старин., от судебных поединков).  
Бог не даст (или: не выдаст), свинья не съест.  
Бог попущает, и свинья гуся съедает.  
Жив бог - жива душа моя.  
Бог не Макешь (или: Мокошь, языческое божество), чем-нибудь да потешит.  
Бог кормилец, не как мужик возгривец.  
Коли богу угодно. Коли бог велит. Как богу угодно. Богу соизволяющу, попускающу. Как бог попустит.  
Умная голова, разбирай божьи дела!  
Бог - старый чудотворец.  
Все от бога. Всяческая от творца.  
У бога-света с начала света все доспето.  
Божеское не от человека, а человек от бога.  
Божьей воли не переможешь (или: не переволишь).  
Выше божьей воли не будешь (не станешь).  
С богом не споришь. С богом не спороваться.  
Не по нашему хотенью, а по божью изволению.  
Не нашим умом, а божьим судом.  
Господь богатит и высит, убожит и смиряет.  
Божье тепло, божье и холодно.  
Бог вымочит, бог и высушит.  
Который бог вымочит, тот и высушит.  
Бог отымет, бог и подаст. Бог дал, бог и взял.  
Все мы под богом ходим.  
На весь мир и сам бог не угодит.  
Молись, а злых дел берегись!  
На бога надейся, а сам не плошай!  
Богу молись, а в делах не плошись!  
Богу молись, а добра-ума держись!  
Богу молись, а к берегу гребись!  
Бог богом, а люди людьми.  
Плачься богу, а слезы - вода.  
Царь далеко, а бог высоко. До царя далеко, до бога высоко (по разным произношениям: высоко, далеко; по-владимирски: высоко, далеко).  
Кто добро творит, тому бог отплатит.  
За добро бог плательщик.  
Кто добро творит, того бог благословит.  
В небо приходящим отказу не бывает.  
У бога для праведных места много.  
За (на) кого бог, за (на) того и добрые люди.  
Удаляющиеся от бога погибают.  
И рано встал, да бог не пристал (о неудаче).  
Коли господь не сохранит града, то всеу стражи и ограды.  
Не сохранит господь града, не сохранит ни стражи, ни ограды.  
Коли господь не построит дома, и человек не построит.  
Без бога ни до порога.  
С бога начинай и господом кончай!  
Утром бог и вечером бог, а в полдень да в полночь никто же, кроме его.  
Благослови, господи, достояние твое!  
Всякое житейское отложим попечение!  
Богу молиться - вперед пригодится.  
Молитва - полпути к богу (или: ко спасению).  
Молись иконе да будь в покое!

Проси Николу, а он спасу скажет.  
Сей, рассевай, да на небо взирай!  
Кто перекрестясь работает, тому божья помощь.  
Кто не октесь за стол садится, с тем ест и пьет диавол.  
Перейти крест - грех на душу (т.е. пройти впереди молящегося).  
Кто без крестов (т.е. без тельного креста), тот не Христов.  
Без креста и молитвы не будут ловитвы.  
За ладью хватайся (на промыслах), богу конайся (кучься).  
С молитвой в устах, с работой в руках.  
Не торопись, сперва богу помолись!  
К вечерне в колокол - всю работу об угол.  
Первый звон - чертям разгон; другой звон - перекстись; третий звон - облокись (оденься, иди в церковь).  
Первый звон - пропадай мой сон; другой звон - земной поклон; третий звон - из дому вон!  
Не слушай, где куры кудахчут, а слушай, где богу молятся!  
Благословясь, не грех (т.е. дело, на которое могу посягнуть с молитвою, не грешное).  
Что бы ни пришло, все молись!  
Одно трости: господи, прости!  
Одно знай: господи, помилуй и отыми и подай!  
Дело не спорится - углам помолиться.  
Лихо думаешь - богу не молись.  
Не для бога молитва, а для убожества.  
Богу хвала, а вам (а добрым людям) честь и слава.  
Свет в храмине от свечи, а в душе от молитвы.  
С верой нигде не пропадешь.  
Без веры живут на этом свете, а на том не проживешь.  
Пораньше просыпайся, да за бога хватайся!  
Поено да кормлено, а дома не помолено.  
Поп сидя обедню служит, а приход (а миряне) лежа богу молятся.  
Одному мигнул, другому кивнул, а третий и сам догадается (о нерадивой молитве).  
Знают и чудотворцы, что мы не богомольцы.  
Научились шить долгие хвосты - позабыли великие посты.  
На дудку есть, а на свечку нет (т.е. денег).  
На балалайку станет, и на кабак станет, а на свечку не станет.  
В тревогу - и мы к богу, а по тревоге - забыли о боже.  
Хоть церковь и близко, даходить склизко; а кабак далеконько, да хожу потихоньку.  
Пойдем в церковь! - Грязно. - Ну так в шинок! - Разве уж под тыном пройти?  
Попы за книжки, а миряне за пышки.  
Поп в колокол, а мы за ковш.  
Богу-то с перст, а черту-то с пест (о свече).  
Одни колокола поют (т.е. не служат).  
Кушанье познается по вкусу, а святость по искусу.  
Окрест боящихся бога ангел господень ополчается.  
Лучше брани: Никола с нами.  
На поле Никола общий бог.  
Бог не убог, а Никола милостив.  
Нет за нас поборника супротив Николы.  
Никола на море спасает, Никола мужику воз подымает.  
Что хромо, что слепо, то Козьме и Демьяну (о дворовой птице).  
Матушка Похвала, узнала ль ты меня? - Я из Жидова Катерина, живу в твердове у Кирилла (т.е. девка выдана замуж из Жидова в Твердово) и, пришед на родину, молится знакомой иконе.  
Батюшка Предтеча, я из Субботников, Павлова сноха, Иванова жена, помилуй ты меня!  
Спаси и помилуй ты менчя, мать пресвятая богородица; а живу я в крайней избе на селе (или: и крайнюю избу на селе).

## **БОГАТСТВО - ДОСТАТОК**

Деньги не голова: наживное дело.

Не деньги нас наживали, а мы деньги нажили.

Деньги - временем хлопоты.

Богатому черти деньги куют.

Деньги копил, да нелегкого и купил.

Копил, копил, да черта и купил.

Не от скудости (или: убожества) скучность вышла, от богатства.

Наг золота не копит.

Будешь богат, будешь и скончай.

У него кафтан с подкладкой (т.е. богат).

У него подкладка дороже кафтана (от обычая зашивать деньги).

Он тут не весь: половина его в земле есть (т.е. деньги зарыты).

У его хозяйки балакирь без вести пропал (т.е. зарыт тайком с деньгами).

Смерть животы кажет (т.е. имущество).

Не проси у богатого, проси у тороватого.

Не богатый кормит, тороватый. Не богат, да тороват.

Не богато, да торовато живет.

Без нужды живет, кто деньги бережет.

И бедно, да сбояливо; и богато, да рассыпчато.

Держи девку в темноте, а деньги в тесноте.

При сырости помни голод, а при богатстве - убожество (см. ниже: "Тороватость - скучность").

Добрая земля - полная мошна; худая земля - пустая мошна.

Тощ хвощ, а колосянка (хлеб) дородна.

Стали дела наши поправляться: стало земли от семян оставаться.

Стужи да нужны - нет их хуже.

Дорог хлеб, коли денег нет.

Что шаг, то гривна. Что ступишь, то рублем прост.

Что ни ступишь, то копейка; переступишь - другая; а станешь семенить, и рублем не покрыть.

Подать - не мудрено, а мудреней того, где взять.

Кус хватишь - рубль платишь; досыта наешься - не разделаешься.

Бог любит веру (или: правду), а деньги счет.

Деньги счет любят.

Хлебу мера, а деньгам - счет.

Слову - вера, хлебу - мера, деньгам - счет.

Чаше счет, крепче дружба.

Не считанной тысячи в итоге нет.

Деньги счетом крепки. Считанная сотня полна.

Деньги не щепка (т.е. считай да поберегай).

Деньги не щепки, счетом крепки.

Не ворохом деньги принимают.

Счастье да после сгресть.

Сосчитать - после не хлопотать.

От счету не убудет (прибавка: а от недочету убывает).

Лишние деньги - лишняя забота.

Не убогий должает, а богатый.

Деньги - забота, мешок - тягота.

Богатый и не тужит, да брюзжит.

У богатого мужика все в долг, у богатого барина всё в долг.

Богатому не спится: богатый вора боится.

Мамон гнетет, так и сон неймет.

Убогого докука, богатого скуча одолевает.

Богатый и не тужит, да скучает.

Богатство родителей - порча детям (или: кара детям).

Отец богатый, да сын неудатный.

Соболино одеяльце в ногах, да потонули подушки в слезах.  
Через золото слезы льются.  
И то бывает, что и деньгам не рад.  
Богатство с рогами, бедность с ногами (рога - надменность).  
Богатый - что бык рогатый: в тесные ворота не влезет.  
Мужик богатый - что бык рогатый.  
Не шумаркай, голый, коли Марко пьет.  
И двери богатых стыдятся нищих.  
Богатство спеси сродни.  
Богатый никого не помнит - только себя помнит.  
Будешь богат, будешь и рогат. Кто богат, тот и рогат.  
Нищий болезней ищет, а к богатому они сами идут.  
Убогий бога боится и богача боится, а богатый (до поры) никого не боится.  
Богат Тимошка, и кила с лукошко.  
Богатство гинет, а нищета живет.  
Нищета прочней богатства (шуточ.).  
Деньги, что каменья: тяжело на душу ложатся.  
Богатство полюбится, и ум расступится.  
Богатый совести не купит, а свою погубляет.  
Ведь я не на богатого мужика шлюсь, а на бога (если не верят божбе).  
И бедный украдет, да его бог прощает.  
Хлеб с водою, да не пирог с лихвою.  
Деньгами души не выкупишь.  
Пусти душу в ад, будешь богат.  
Грехов много, да и денег вволю.  
В ад не быть - богатства не нажить.  
Не отвернешь головы клячом, не будешь богачом.  
Ростовщики на том свете каленые пятаки голыми руками считают.  
Вся правда в счете.  
Деньги - оселок.  
Изведай человека на деньгах. Деньги искус любят.  
Что у старухи за деньги! Всё копеечки.  
Что милее ста рублей? - Двести.  
Меди рубль, да бумажек с пуд.  
На деньгах царская печать.  
Не только добра, что много серебра.  
Не штука деньги; штука разум.  
Дураку мука, умному честь (т.е. деньги).  
Без хозяина - деньги черепки.  
Ни конь без узды, ни богатство без ума.  
Вдруг густо - вдруг пусто.  
Деньги пух - только дунь на них - и нет.  
Деньги что вода. Богатство - вода: пришла и ушла.  
Деньги - слина, а без них схима.  
Деньги - склока, а без них плохо.  
Денежка мана (или: мала), задает тумана.  
Много денег - много и хлопот (или: забот).  
Меньше денег - меньше хлопот.  
Богатому сладко естся, да плохо спится.  
Без денег сон крепче.  
Денег нет, так подушка под головой не вертится.  
Денег нету, и дела нету (т.е. без хлопот).  
Яко благ, яко наг, яко нет ничего (прибавка: опричь простоты).

## БОГАТСТВО - УБОЖЕСТВО

Богатому завсе праздник. Богатому все (или: ежедень) праздник.  
О чём тому тужить, кому есть чём жить.  
Богатый-то с рублем, а бедный-то со лбом.  
Богаты, так здравствуйте, а убоги, так прощайте!  
Убогий на богатого сердится, а за ним вслед без шапки находится.  
Богатым не хвалятся (т.е. его не хвалят), да что ему деется?  
Не кланяюсь бабушке Варваре, свое есть в кармане.  
Зачем к Варваре, как свое в кармане.  
Деньги (или: хлеб) да живот (т.е. скот), так и баба живет (т.е. тяглом правит).  
Мужик не пивовар, а пиво варит; денег не кует, а взаймы дает (т.е. богатый).  
Хлеб да живот - и без денег живет (т.е. можно жить).  
Без денег проживу, без хлеба не проживу.  
Кресты да перстни - те же деньги.  
У молодца не без золотца, у красной девушки не без серебреца.  
Шелк не рвется, булат не сечется, красное золото не ржавеет.  
Нет в кармане, да есть в анбаре.  
Сама не судома, да батька богат (западн.).  
Деньгам нет заговенья (т.е. всегда расход).  
На этот товар (т.е. на деньги) всегда запрос.  
Всего веселее - свои денежки считать. Свои денежки считать не прискучит.  
Велика куча не надокучит.  
Деньга на деньгу набегает.  
Деньга деньги наживает (или: родит, кует).  
Где вода была, там и будет; куда деньги пошла, там и скопится.  
Где много воды, там больше будет; где много денег - больше будет.  
Деньги - что гальё (галки): всё в стаю сбиваются.  
Рак клешнею, а богатый мошною (т.е. тащит).  
Фома - большая крома. У богача денег - что у зюзи грязи.  
Жемчуг гарнцами мерят (или: пересыпают).  
Деньги четвериками пересыпают (лопатой загребают).  
Он ассигнациями трубку раскуривает.  
Сколько душе угодно. Есть все, что угодно душеньке.  
На свою долюшку в волюшку.  
У него денег и куры не клюют.  
Пригреть место, mestечко. Сколотить, скопить денежку.  
Есть что покушать, так есть кому хозяина послушать.  
Богатый хоть врет, и то впрок идет.  
Богатый врет - никто его уймет.  
Богатый пузатеет, бедный тощает.  
Богатый ума купит; убогий и свой бы продал, да не берут.  
Богатого ложка ковшом, убогого ложка веселком.  
Есть чем звякнуть, так можно и крякнуть.  
У кого колос, у того и голос.  
Были бы бумажки, будут и милашки.  
Копейка обоз гонит.  
У богатого все сладко, все гладко. Богатому все льготно.  
У богатого черт детей качает.  
Сыта свинья, а все жрет; богат мужик, а все копит.  
Не пух, да мягко сидится (о казачьей седельной подушке, в которую кладутся деньги и другая добыча).  
На богатого ворота настежь, на убогого запор.  
Кто живет в добре, тот ходит в серебре.  
Жить в добре да в красне - хорошо и во сне.  
Одна рука в меду, другая в патоке.  
Как сыр в масле катается (или: купается).

Живет в Вятке, да ходит в однорядке.  
Не мудрен мужик, да киса ядрена.  
В плечах не харчист, да мешком плечист.  
Рожей не казист, да мешком харчист.  
Жира (т.е. гульба) не страда: в сапогах гуляет.  
Живется, у кого денежка ведется.  
Хорошо тому щеголять, у кого денежки гремят.  
От избытка и старец келью строит.  
Деньги - железо, а платье - тлен.  
Золото (или: Мошна) не говорит, да много творит (или: а чудеса творит).  
Денежка не бог, а бережет (или: а милует).  
Денежка не бог, а полбога есть.  
После бога - деньги первые.  
Нет товару супротив истинника (т.е. денег).  
Сила и слава богатству послушны.  
И барину деньга господин.  
Есть родные (т.е. денежки), так и по-божески идет.  
Денег наживешь - без нужды проживешь.  
Денежки - крыльышки. Деньги - крылья.  
Наличные денежки - колдунчики.  
Денежка рубля бережет, а рубль голову стережет.  
Он теперь лапу сосет (т.е. живет жиром).  
Мужик богатый гребет деньги лопатой.  
У богатого мужика борода помелом, у бедного клином (богатый говорит: такой-то мне должен, - и расправит бороду в одну сторону; - и такой-то, - расправит в другую; бедный: и я ему должен, - да всю бороду и сгребет в горсть).  
Деньги лучше уговора (т.е. отдай наличными).  
Уговор лучше (или: дороже) денег (т.е. чтобы после не спорить).  
И слова не скажи, только грош покажи (т.е. поймут).  
За свой грош - везде хороши. Дай грош, так будешь хороши.  
Захочешь добра - посыпь (или: посей) серебра.  
Денежка дорожку прокладывает.  
Золотой молоток и железные ворота прокует (или: отпирает).  
Поймать кого на золотую удочку. Надеть кому золотые очки.  
Удить золотой удой. Удить на серебряный крючок.  
На деньгах нет знаку (или: тамги, ногавки, т. е. не узнаешь, как или кем они нажиты).  
Полно наливать - богато жить.  
Родись, крестись, женись, умирай - за все денежки подай!  
И роди - плати, и хорони - плати!  
Денег нет - перед прибылью; лишний грош - перед гибелю.  
Безденежье перед деньгами.  
Богатому везде дом. Богатый бедному не брат.  
Живут, золото весят (т.е. в довольстве).  
Кто силен да богат, тому хорошо воевать.  
Тот мудрен, у кого карман ядрен.  
Богатому с полугорем жить. Богатый у полугоря горюет.  
У Фомушки денежки - Фомушка Фома; у Фомушки ни денежки - Фомка Фома.  
Без денег - бездельник. Без денег - везде худенек.  
Без денег - и окольничий худенек (или: и всяк худенек).  
Без гроша - слава нехороша. Без рубля - без ума.  
С деньгами мил, без денег постыл.  
При деньгах Панфил всем людям мил; без денег Панфил никому не мил (или: всем постыл).  
Добр Мартын, коли есть алтын.  
Худ Роман, коли пуст карман.  
Кто богат, тот мне и брат. Ир Крезу не товарищ.

Ему и умирать не надо (в таком довольстве живет).  
Богатому и умирать не хочется. Зачем богатому умирать?  
Есть в мoshne, так будет и в квашне.  
В мoshne густо, так и дома не пусто.  
Есть грош, так будет и рожь.  
Есть в анбаре, будет и в кармане (и наоборот).  
Есть на гумне, будет и в суме.  
Каково в анбаре, таково и в кармане.  
Стоит крякнуть да денежкой брякнуть - все будет.  
Были бы побрякунчики, будут и поплясунчики.  
Коли богатый заговорит, так есть кому послушать.  
У кого деньги вижу - души своей не слышу.  
Деньга и камень долбит.  
Как деньги при бедре, так помогут при беде.  
Это грех денежный (т.е. его можно поправить деньгами).  
Золото веско, а кверху тянет.  
Золото и на воде плавает.  
И правда тонет, коли золото всплывает.  
Когда деньги говорят, тогда правда молчит.  
Бедность плачет, богатство скачет.  
Кормна лошадь, так и добра; богат мужик, так и умен.  
Пес космат - ему тепло; мужик богат - ему добро.  
Косматому теплота, голодному нагота.  
Калита брат, калита друг; есть в калите, так и кума на куге (т.е. в гостях).  
В полном мешке - брат родной; в полумешке - двоюродный; на дне мешка - в сватовстве; а нет в мешке, нет и родни.  
Святые денежки умоляют.  
Денежка - молитва, что острая бритва (т.е. все грехи сбреет).  
Деньга попа купит и бога обманет (т.е. поп грехи скроет).  
Только ума на деньги не купить, - у кого денег нет.  
Дай грош, да пусти поросенка в рожь - будешь хороши.  
Богатство ум рождает (или: ум дает).  
Рубль есть - и ум есть; нет рубля - нет и ума.  
Рубль - ум; а два рубля - два ума.  
Тот и умен, кто богато (или: красно) наряжен.  
Не мудра голова, да кубышка полна.  
Умом туп, да кошель туг.  
Тем хорошо, другим хорошо, а не плохо и нам, коли полон карман.  
За ватагу нищих одного богача не выменяешь.

## **БОЖБА - КЛЯТВА - ПОРУКА**

Не стану пить винца до смертного конца.  
С воскресенья до поднесенья (не буду пить).  
Не клянись, матка, не рожать дитятка (родишь поневоле).  
Не дай бог и злому татарину. Не дай бог ни вам, ни нам!  
Невольная (нуженая) клятва отпускается.  
Нуженая присяга - не наш грех. Нуженого бог прощает.  
Отобравший клятву и отпускает ее. Кому клялся, тому и прощаюсь.  
Бог очистительной присяги не принимает.  
Кто без дела божится, на того нельзя положиться.  
Не побожившись, и сам себе не верит.  
Хоть мужик божится, а кисель в приданое не годится.  
Поневоле старуха клянется, коли врет.  
Вор божится - недобroe затевает.  
Чего, уж чрез детей божится, весь дом заклял.

Знать не знаю, а дело мое. Пошто, не знаю, а побожусь.  
Хоть приложись, так не поверю.  
Хоть на нож, так не хочу (или: не поверю).  
Возьми себе на домовину (говорят вору или обидчику).  
Заручился, как головою приложился.  
Порука - мука (наука; вперед наука).  
Порука - работа; порука - те же деньги.  
Кто поручится, тот и поучится (помучится).  
Я его выручил, а он меня выучил.  
Лучше в чужу голову, чем в свою.  
За друга поручишься, от недруга помучишься (т.е. друг обратится в недруга).  
Ручаясь за друга, предаешься врагу. Тот печалься, кто ручался.  
Ты в стороне, а я в бороне.  
Кто в грехе (в деле), тот и в ответе.  
Чего не знаешь, за то не отвечаешь.  
Мельницу строить - за подтоп отвечать.  
На ком оборвется, тот и отвечай.  
Ему же дано много, много и взыщется.  
Денежный грех на богатого, а у бедного все одна шкура в ответе.  
За это дело ответит грешное тело (а не душа, не совесть).  
Рука согрешит, а голова (спина) в ответе.  
Доправь на нем: кафтана нет, так своя шкура не ворочана.  
Брат брату - голова (головой) в уплату.  
Стоять всем за одного и одному за всех.  
Не дай бог выдать доброго человека! Виноват, так смолчим.  
Круговая порука. Миром снесем.  
За три вещи не ручайся: за часы, за лошадь да за жену.  
Не закладывайся: за овин, за мерина да за жену (сгорит, убьет, согрешит).  
Кто много врет, тот много божится.  
Где клятва, тут и преступление.  
Ирод клянется, Иуда лобзает, да им веры неймут!  
Не божись, и без божбы никто не поверит.  
Клятва умному страшна, а глупому смешна.  
Потянуть руки на бога (снять для клятвы икону).  
Поднять икону (то же).  
Божиться не велят, а лгать заказывают.  
Право - великое слово. Лучше божбы: ей-ей, ни-ни!  
Не божись, кровь носом пойдет (поверье).  
Не божись, в долг поверю.  
Не божись, и без божбы грехов за плечами в кошеле не снесешь.  
Я до сих пор никого не обманывал, что вперед бог даст.  
Хоть при колокольном звоне, под присягу пойду.  
Хоть в нитку избожись, не поверю.  
Лучше умирать, а креста не целовать.  
Горе идущему, горе и ведущему (об очистительной присяге).  
Горе клянущемуся, а вдвое на грех (на клятву) ведущему.  
В напрасне побожиться - черта лизнуть.  
Взгляни-ка на меня! Взгляни-ка на бога-то!  
Распинаться за что, за кого (божиться, ручаться).  
Сегодня ни пито, ни едено. Сегодня праху во рту не было.  
Сегодня только вода на лице была (божба натощак).  
Вот те бог, не виноват. Отоймись рука и нога, коли неправда.  
Чтоб мне до утра не дожить. Чтоб меня сейчас же поразило.  
Что сегодня пил и ел, не пройди сквозь.  
Чтобы мне свету божьему не взвидеть. Лопни глаза. Сквозь землю, в тартарары провалиться. Детей

своих бы не видать. Весь живот прах возьми. сгори мой дом. Сгинь последняя животина. Чтоб мне на месте умереть. отсохни руки и ноги. Чтоб мне ослепнуть, оглохнуть. Чтобы мне всему высохнуть. Иссуши меня, господи, до макова зернышка. Лопни моя утроба, чтоб мне первым куском поперхнуться (подавиться). Чтоб мне с места не встать. Хоть однова дохнуть. Дай бог, чтобы мне до утра красного солнышка не видать (шутка). Коли вру, так дай бог хоть печкой подавиться. За это головой ручаюсь. Хоть голову на плаху.

Даю руку свою на отсечение. Хоть правую руку отрубить. Хоть руку прочь по локоть.

Вот тебе моя рука, что изо ржи будет мука.

Будь я (или: не будь я) тем-то (или: такой-то), коли это неправда.

Как пить дам (верно сделаю, исполню).

Заповеданного не трогать. Чур, заповедано!

Помни праотцев: заповедного не тронь!

Раз не враз, и вперед не горазд.

В первый и в последний.

Родился - не делал (того-то), умру - не сделаю.

На жизнь и на смерть. До гробовой доски.

По конец века зарекусь, не стану.

Закажу своим и чужим. И другу и недругу закажу.

И сам зарекусь (закаюсь) и другу и недругу закажу.

Не ручайся и за свою подоплеку!

За чужую душу не божись!

Верь бороде, а порука в воде (водяной).

В городе порука, на воде перевоз.

Слался цыган на своих детей. Вор по воре всегда порука.

Ты кобылою, кобыла хвостом, а хвост жеребенком (клянутся).

За что купил, за то и продаю.

По чужим словам, что по лестнице.

На свои глаза свидетелей не ставлю.

Вши воду видели, а валек люди слышали (улика прачке).

Фонарики горят да горят, а видели ль, не видали, - ничего не говорят.

С горы виднее (т.е. со стороны, например, в игре).

Знайку (видка, притомного, свидетеля) на суд ведут.

Знайку в суд ведут, незнайка дома сидит.

Свидетеля за волоса дерут (тянут).

Давность - не малый (первый) свидетель.

Послуха на послуха не берут (свидетеля).

Послух в очь (всуючъ) берет, в темени рождается (архангельск.).

## БОЛТУН - ЛАЗУТЧИК

Не из чести переносят вести.

Кто станет доносить, тому головы не сносить.

Лазутчик, что отопок: обносил да и бросил.

Слушалыщику да подоконечнику гроб, да могила, да третье кадило!

Кто про кого за глаза говорит, тот того боится.

Прикормленный (купленный) человек.

Надуть кому в уши.

Из избы сору не выноси (а смети да в уголок сгреби).

Спроста сказано, да не спроста слушано.

Слово не воробей: вылетит, так не поймаешь.

Говори, да не проговаривайся! Говори, да назад оглядывайся.

Ино плюнешь, да и то на лету не перехватишь.

Плюнешь - не воротишь; выпустишь слово - не поймаешь.

Что написано пером, того не вырубишь топором.

Насечешь тяпкой, не сотрешь тряпкой.

Не все мели (ври), что помнишь.

Скажешь - не воротишь; напишешь - не сотрешь; отрубишь - не приставишь.  
Через край нальешь, через край и пойдет.  
Он, как сорока: где ни посидит, там и накастит.  
Он на все горшки уоловник (сплетник).  
Доводчику (доказчику, доносчику) первый кнут.  
Кто переносит вести, тому бы на день плетей по двести.

## **БРАНЬ - ПРИВЕТ**

Смола не вода, брань не привет.  
Зачем было мне (тебе, ему) на свет народиться!  
Лучше б тебе не родиться!  
Друг ситный, решетом (не) прогрохан.  
Так бы тебя бог любил, как ты меня любишь!  
Чего не видал? Что позабыл тут?  
Твой бы приговор, да тебе же во двор.  
Кабы тебе на свою голову (напророчить злое).  
Прикусить бы тебе язык! Типун бы тебе на язык.  
Взвой собака на свою голову (если кто дурное скажет).  
Подавись, поперхнись ты словом этим!  
У того лопнет глаз, кто не любит нас.  
Раздуй того живот, кто неправдой живет!  
Чох на ветер, шкуру на шест, а мясо собакам съесть.  
Посулил ему озеро в рот.  
Сип тебе в кадык, типун на язык, чирий во весь бок!  
Чтобы тя разорвало, чтоб тебя пополам, да в черепья!  
Ступай пропадать: отойди да провались!  
Ну его к бесу, к сатане, к черту!  
Провались он в тартарары, провались сквозь землю!  
Чтоб тебя нелегкая! Недуг тя бей!  
Чтоб тебя лихая болесть взяла! Трястись бы тебе лихоманкой!  
Чтоб тебя свело да скорчило, повело да покоробило!  
Перекосило б тебя с угла на угол, да с уха на ухо!  
Чтоб тебя прохватило насквозь! Пеньковый бы на тя ошейник.  
Не выругавшись, огня не вырубишь, замка не отопрешь.  
Поцелуйся с ним. Угори ты с ним. Будь он неладен!  
Чтоб тебе сталося! Чтоб тебе прикинулось, привиделось!  
Провал тебя возьми! Провалиться бы тебе сквозь землю!  
Чтоб тебе ни всходу, ни умолоту!  
С пальцем девять! (Острота при подаче кому руки.)  
Здорово живешь, можешь; каково поживаешь, можаешь?  
Солнышку моему сиятелю, свету моему совету, сахару белому.  
Права рука, лево сердце (говорят, давая руку при свидании).  
Бог на помочь с силой! Бог помощь!  
Помогай бог! Помоги боже! Благослови господи!  
Спали, почивали, весело ль вставали? (Утреннее приветствие гостям.)  
Хлеб да соль! (привет при еде.) Одаль стой! (ответ; или: милости просим!)  
Хлеб да соль! Ем да свой (ешь да свой; шуточный ответ).  
Чай с сахаром! (тому, кто чай пьет.) Чай да сахар!  
Талан на майдан (привет беседе или играющим на деньги).  
Слава богу всего лучше (отзыв на ответ по вопросу о здоровье и пр.).  
Дай бог счастливо день дневать и ночь ночевать.  
Дай бог самому жить, а дому гнить (другой наживешь!).  
Дай бог этому не быть, другое нажить!  
В добрый час молвить, в худой промолчать!  
На сухой лес будь помянуто, от слова не сбудется.

Во святой час, да в архангельский! В добрый час!  
Не тем будь помянут (когда дурно о ком говорится).  
Не в похвальбу сказать, не в укор помянуть.  
Не во гнев твоей милости, не в зазор твоей чести.  
Окаянный сквозь землю, господь по земле!  
Живите божьими милостями, а мы вашими.  
Вам просим милостей от бога, а себе от вас.  
Твоей молитвой, как клюкой, подпираюсь.  
Вашими молитвами живем. Живы своими грехами, вашими молитвами.  
Живы, поколе господь бог грехам терпит.  
Во грехах, да на ногах.  
Сто рублей на мелкие расходы (пожелание после чоху.)  
Салфет вашей милости, красота вашей чести (старин. при чохе, ныне говорится в шутку).  
Спица в нос, не велика - с перст (то же).  
Хлеба-соли покушать, лебедя (пирога) порушать.  
Просим, опричь хором, всем двором (т.е. в гости).  
Прошу не всех поименно, а всех поголовно (приглашение в гости).  
В ногах правды нет (приговаривают, когда просят сесть).  
За постой деньги платят, а посиделки даром (то же).  
Вашему сиденью наше почтенье (говорят, когда кто кому наскучит или не хотят долее ждать).  
В рот тебе хлеба!  
В рот те на грош! (Шуточн.)  
В рот те пирогов; в рот те каши с малиной!  
Поднести хлеб-соль. Встретить хлебом-солью (для привета, в знак покорности и пр.).  
Просим милости, откусить зелена вина, отведать хлеба-соли.  
Милости прошу к нашему шалашу: я пирогов покрошу и откусить попрошу.  
С двумя полями сжатыми, с третьим засеянным (поздравление в пожинках).  
Сто тебе быков, пятьдесят меринов: на речку бы шли да помыкивали, а речки шли поигрывали (побрыкивали).  
С праздником! Поздравляю с праздником! (В насмешку, по случаю неприятности.)  
С нового году всех (таких-то) в воду.  
Здорово заговелись, на хрен, на редьку, на кислу капусту.  
Продлись наша маслена до воскресного дня.  
За здоровье лошадей, что возят милых гостей.  
За здоровье глаз, что пленили нас (что глядят на нас).  
За здоровье того, кто любит кого.  
На погибель тому, кто завидует кому.  
За здоровье тамошних и здешних и всех наших присердечных.  
Здравствуй ты, здравствуй я, здравствуй, милая моя!  
Тому лопни глаз, кто не любит нас!  
Жить, богатеть, добра наживать, лихо избывать.  
В поле тебе лебеды, да в дом три беды.  
Чтоб твой двор заглох, и крыльцо травой поросло, и никто бы к нему дороги не торил!  
Чтоб тебе ежа против шерсти родить!  
Чтоб тебе на ноже поторчать!  
Нелегкая тебя угораздила (или: принесла).  
Над тобой бы стряслось, да весилось (т.е. висело, висло).  
Жало б тебе брюхо коробом, а жену желобом!  
Чтоб тебя баба-яга в ступе прокатила!  
Вихрем тя подымы, родимец тя расколи, гром тя убей!  
Ну его, на лысую гору к ведьмам!  
На осину б тебя! Чтоб тебя на осину!  
Ладило б тебя на осину (осина - проклятое дерево, на нем Иуда удавился).  
Ни питьем отпиться, ни едой отъесться, ни сном отоспаться, ни в чистом поле разгуляться, ни с отцом с матерью, с добрым дружком разговориться.

Чтоб тебе ни дна, ни покрышки!  
Чтоб тебе и на том свете без пристани приставать!  
Чтоб ему на том свете икалось!  
Умереть бы тебе без попа, без дьякона, без свечей, без ладана, без гроба, без савана!  
Да упокоятся кости его, аки жернов мельничный.  
Чтоб тебе коров обдирать, да анбары покрывать, а в анбараах расколотого зерна не видать!  
По ком этот вздох, тот бы в щепку иссох!  
Быть бы тебе дровосеком да топорища в глаза не видать.  
Стулом бы тебя поставил, на дровянище (чурбаном, под колку дров).  
Милости просим мимо ворот щей хлебать.  
Мимо нашего двора (стола) дорога столбова.  
От наших ворот живет и поворот.  
Вот тебе бог, вот тебе двери!  
Пришел не зван, поди ж не гнан!  
На каждый час побранки не напасешься.  
Лучше брани; Никола с нами! Благословене лучше проклятия.  
Поклониться - голова не отвалится.  
Поклонишься - голова не отломится (или: не переломится).  
От доброго слова язык не усохнет.  
Кроткое слово гнев побеждает.  
Ласково слово, что вешний день.  
Ласковое слово лучше мягкого пирога.  
Нетрудно ласково слово, да споро.  
Подойди поближе, да поклонись пониже!  
Клади крест по-писаному, поклон веди по-ученому!  
Ненавидящие и любящие, простите меня!  
По привету и собака бежит. Добрый привет и кошке люб.  
И собака ласково слово знает (старое добро помнит).  
Добрым словом и бездомный богат.  
На добром слове кому не спасибо? Доброе словечко в жемчуге.  
Как живете, можете, поживаеете? Как вас господь бог милует?  
Всё ли подобру-поздорову?  
Можете ли гораздо?  
Каково вас господь перевертывает?  
Жить да молодеть, добреть да богатеть!  
Всем крещеным яму (пожелание вместо здоровья, входя в избу; пермск.).  
Челом четырем, а пятому помогай бог!  
За здоровье тех (того), кто любит всех (кого).  
Добру рости, худу по норам ползти. Добро кверху, а худо ко дну.  
Привет за привет и любовь за любовь, а завистливому - хрену да перцу, и то не с нашего стола.  
Всем гостям по сту лет, хозяину двести, да всем бы вместе.  
Одеже пропадать, на плечах бы тлеть, а могучим плечам добреть да добреть.  
Всем бы денежкам вашим покатом со двора, а на их место сто на сто.  
Болести в землю, могута в тело, а душа заживо к богу.  
Будь здорова, моя черноброва! Дай, боже, чтобы все было гоже!  
Твоими бы устами мед пить. Накажи бог, да добром.  
Кто не выпил до дна, не пожелал добра.  
Легки ли, девушка, твои встречи? (Спрашивается при встрече на выходах куда.)  
В долгий век и в добрый час. Тиши да лад, да божья благодать.  
Дай бог в честь да в радость!  
Будь здорова, как корова, плодовита, как свинья.  
Будь здорова, как вода, богата, как земля, плодовита, как свинья.  
Будь тучна, как земля, плодовита, как свинья.  
Жить да богатеть, да спереди горбатеть.  
Сколько в поле пеньков, столько б вам сынов, а сколько кочек, столько б дочек.

Дай бог, чтоб пилось да елось, а служба на ум не шла (солдат.).  
Дай бог вам здоровье да капральский (генеральский) чин.  
Дай бог и вам то же (того же). Дай бог вам сугубо (троицею, десятерицею).  
Хлеб-соль есть на столе, а руки сво(е)и.  
Бью челом, да солью, да третьей любовью (слово хозяина гостям).  
Челом бьем на хлебе да на соли.  
На хлебе, на соли да на добром слове (благодарим).  
Чтоб вам дал господь, всякое б доброе так лилось (как вылитая наземь рюмка вина).  
Спороди мне молодца: станом в меня, белым лицом в себя, очи ясны в сокола, брови черны в соболя (заздравное притчание хозяина хозяйке).  
В божью славу, в тук да в сало, в буйну голову; вам испить, а мне челом ударить.  
Сто лет, да двадцать, да маленьких пятнадцать.  
Продли бог (веку) на сорок сороков.  
Здорово, дед, на сто лет.  
Помилуй тя и сохрани господь на сто лет со днем (на сто лет со прилетками).  
Что в Москве в торгу, чтоб было у тебя в долгу (в дому).  
Вашим пожиткам дай бог нажитки (прибытки).  
Жить сто годов, нажить сто коров, меринов стаю, овец хлев, свиней подмостье, кошек шесток, собак подстолье.  
Дай бог с нами пожить да хлеб-соль поводить.  
Кабы с вашей легкой руки разжиться.  
Твои бы речи да богу в уши.  
Дай тебе, господи, с нашей руки куль муки!  
Из колоса осмина, из зерна коврига.  
Рубль да денежка, да красна девушка.  
В поле ужином, в гумне умолотом, в засеке спором, в квашне всходом.  
Уроди бог хлеба: солома в оглоблю, колос в дугу, зерно в напалок (набалдашник).  
Дай бог носить не переносить, возить не перевозить (пожелание при счете денег).  
Дай море, с берегом ровно, донышко серебряно (ковш с пивом и монетой; свадеб.).  
По сту на день, по тысяче на неделю (привет молотильщикам).  
Спорыня в квашню (привет бабе, когда хлебы месит, а ответ: Сто рублей в мошну!).  
Чтобы платьице тонело (обнова), а хозяйушка его добрела.  
Дай бог износить (обнову), да лучше нажить.  
Дай бог нажить (наживать), не прожить (не проживать).  
Так бы платьице мылось, как бы вовсе не носилось.  
Беленько тебе! (Привет прачке.)  
Круто выжимает, дружка поджидает.  
Море под коровой (привет дойнице). Река молока (ответ).  
Ведром тебе! Маслом цедить, сметаной доить (подойнице).  
Свеженько тебе (девке, которая воду черпает).  
Здорово ль парился? (Идущему из бани.)  
На пару, на баньке, на веничках! (Благодарят за баню.)  
Никола в путь, Христос по дорожке (отплывающим на судах).  
На шута потягущи, на тебя поростуши (кто тянется).  
Шла баба из заморья, несла кузов здоровья, тому сему кусочек, тебе весь кузовочек.  
Вода б книзу, а сама б ты кверху (в бане).  
Сорочке б тонеть, а тебе бы добреть (толстеть).  
С гуся вода, с тебя худоба, на пустой лес, на большую воду.  
С гуся вода, с лебедя вода, а с тебя, мое детятко, вся худоба (когда спрыскивают в болезни водою).  
Смыть с себя художества, намыть хорошества.  
Улов на рыбу (привет рыболову). Навар на ушицу (ответ его).  
Ловися рыбка малая и большая!  
Прощенья просим! На свиданье прощаемся.  
Здравствуй ты, многолетствуй я, ночевать пусти к своей милости.  
Челом четырем, а пятому помогай бог!

Каков привет, таков и ответ.  
На добрый привет добрый и ответ.  
Путь вам чистый (на дорогу) счастливо!  
Мир вам, и я к вам! Старый знакомый, снова здорово!  
Радость по радости - Макар с товарищи.  
Ай же ребята (двуусмысленная похвала).  
Святая душа на костылях (род приветствия, после долгой разлуки).  
Сколько лет, сколько зим (т.е. не виделись).  
Первый поклон богу, второй хозяину с хозяйкой, третий всем добрым людям.  
Засим писавый кланяюсь.  
Кланяйся своим, да не забывай и наших.  
Кланяйся нашим, как увидишь своих.  
Приказали кланяться, да не велели чваниться.  
Помогай бог и нашим и вашим!

## **БЫЛОЕ - БУДУЩЕЕ**

Прежде жили - не тужили; теперь живем - не плачем, так ревем.  
Было житье, еда да питье; ныне житье - как встал, так и за вытье.  
Умерла та курица, что несла золотые яйца.  
Деды не знали беды, да внуки набрались муки.  
Старики вымерли - нас не дождались; молодые родились - нас не спросились.  
Старые пророки вымерли, а новые не рождаются (а новые правды не сказывают).  
Было добро, да давно; ждать добра, да долго (да где оно?).  
Было добро - миновалося; будет добро - того ждать долго.  
Было добро, да давно; а будет вперед, да горе берет.  
Старое добро миновалося, до нового дожить не досталось.  
Было добро, да давно, опять будет, да уж нас не будет.  
За короля Саса (саксонского) было и хлеба и мяса, а стал Понятовский - и хлеб не таковский (и все по-чертовски. В Белоруссии и Литве).  
В старые годы, бывало, и баба кашу едала.  
Было времечко, ела кума (клевала кура) семечко; а теперь поела бы и лузги, да боится мужа-брюзги.  
Бывало времечко, и мы ели семечко; а теперь и толкнут, да нам не дают.  
Было времечко, целовали нас (детей) в темечко, а ныне в уста, да и то ради Христа.  
Старина, старина, да до нас не дошла.  
Была нажива, осталась недожива.  
Что старина, то и деянье. Старина, что диво.  
Старина с мозгом. Где старья, там и статья. Добрая старина, святая.  
На старый хмель хоть воды взлей, пьян будешь (хоть дрожжи слей - и брага).  
Хорошо живет и старая погудка. Летось (прошлое) нынешнего лучше. старинка посдобнее была.  
Старинного закалу (покрою, старосветский человек).  
Тряхнуть стариной. Повытрясти старинушку.  
Не нами началось, да на нас оборвалось.  
Год на год не работник (не порука).  
Который день прошел, тот до нас дошел.  
Не нажить тех дней, кои прошли. Пролетела пуля - не вернется.  
За ночью, что за годом. За годом, что за веком.  
К весне - куда хлестнет (т.е. будущее неизвестно).  
Все на свете крыто корытом (или: корытом покрыто).  
Сколько клеток поставил, знаю, а сколько куниц поймаю, не знаю.  
Когда занял - знаю, когда отдам - не знаю.  
Почем знать, чего не знаешь.  
Старуха надвое сказала. Всякая вещь о двух концах.  
Баба ворожила, да надвое положила. Тетка Арина надвое говорила.  
Либо дождь, либо снег, либо будет, либо нет.  
Это вилами писано (надвое), да еще и на воде.

Палка о двух концах: либо ты меня, либо я тебя.  
Кинь бобами, будет ли за нами? Чем-то бог порадует?  
Знать бы знать - не ходить бы в рать (не ложиться б спать).  
Знать бы, где пасть, так бы соломки подостлать.  
Не угадаешь, где упадешь, где встанешь.  
Ни от сумы, ни от тюрьмы не отрекайся!  
С сумой да с тюрьмой никогда не бранись (сам попадешь).  
Год - житейский, день - в святах, а месяц на небе (т.е. неизвестно когда, о будущем).  
Еще до той поры много воды утечет.  
Жениться - не чихнуть: можно наперед сказать.  
Пока травка подрастет, воды много утечет.  
Поколе солнышко взойдет, роса выест глаза.  
Пока жирный исхудает, из худого дух вон (худого черт возьмет).  
Тогда плясать придется, когда уж ног не станет.  
Обомнется, оботрется - все по-старому пойдет.  
Перемелется - все мука будет. Перекусится - сварится.  
Еще как-то перемелется, и какова-то мука будет.  
Не то смелется, не то скрупится. Не то скипится, не то рассыплется.  
Что ни день, то новость (то радость).  
И знать по цвету (хлеб), что идет к мату.  
Завтрашнему дню не верь! Завтрему не вовсе верь!  
Завтра вор авоська обманет, в лес уйдет.  
Кой день пришел, тот до нас дошел, а кой впереди, тот и береги (того и берегись)!  
Не много ден до полден. Пождем до вечера, поедим печива.  
Долго ль до вечера? - кричала квакушка. - Долго ль до зореньки? - тосковал соловушек.  
И маслена не навек достается. Не навек и святая неделя.  
Как ни ликовать, а беды (а смерти) не миновать.  
Сей день не без завтра. Седни (сегодня) не без заутрия.  
У завтра нет конца. Завтраками свет стоит.  
Завтраками не кормят. Завтраками сыт не будешь.  
И новая песня стареется. Одно золото не стареется.  
Старое стареется, а молодое растет.  
Какова ни будь красна девка, а придет пора - выцветет.  
Ощипал было голубка, да опять летки подросли.  
Весна все покажет. Весна да лето, пройдет и не это.  
Чрево (утроба) все грехи скажет (т.е. беременность).  
Не отвалится (не отсохни) голова, вырастет и борода.  
Была бы голова, будет и борода (и булава).  
Дело-то забывчиво, а тело-то заплывчиво.  
Была шуба - в шубе хаживали; нет шубы - шубу нашивали!  
Был бы бык, а мясо будет. Был бы лес, а топор сырщем.  
Были бы хоромцы, будут и знакомцы (и питомцы).  
Было бы болото, а черти будут. Был бы лес, будет и леший.  
Была бы изба, будут и тараканы. Была бы шуба, а вши будут.  
Было бы толоконце, а толоконнички будут.  
Были бы пирожки, будут и дружки. Были бы бобры, а ловцы будут.  
Была бы невеста, а сваха будет (и наоборот).  
Было бы семечко, будет и пеночка.  
Была бы собака, а палку найдем (и наоборот).  
Была бы голова, а шолуди будут (а петля будет).  
Была бы голова, а хвост будет.  
Была бы голова, доищемся и хвоста.  
Была бы нитка, дойдем и до клубка.  
Было бы кому врать (была бы охота врать), а слушать станут (и наоборот).  
Были бы врали, а что врать - сыщут.

Были бы игрушки (побрякушки), будут и прислужки.  
Был бы мешок, а деньги будут (и наоборот).  
Была бы охота - найдем и доброхота.  
Был бы крюк, а веревку найдем (чтоб удавиться).  
Была бы шея, а веревку същем.  
Были б песни, будут и пляски. Кто плясать охоч, погудку същет.  
Было бы суслице, доживем и до бражки.  
Было бы вино, а пьяны будем.  
Была бы брага, а во что слить найдем.  
Была бы свинка, будут и поросенки (будет и щетинка).  
Было бы начало, будет и конец.  
В старь люди были умнее, а ныне стали веселее.  
Жили старые дураки - поживут и молодые.  
Дуга моя в лесу растет, вожжи на лутошке.  
Дней много, а все впереди. Дни впереди, да защипаны пироги.  
Чем черт не шутит. Некошный пошутит - чего не нашутит.  
После дождика в четверг.  
На то лето, не на это, а на третий год, когда черт умрет.  
В вознесенье, когда будет оно в воскресенье (т.е. никогда).  
Дожидайся Юрьева дня, когда рак свистнет.  
Когда волк будет овцой, медведь стадоводником, свинья огородником.  
Когда на море камень всплывет, да камень травой порастет, а на траве цветы расцветут.  
Когда песок на камне взойдет.  
Когда черт помрет, а он еще и не хворал.  
Тогда иму жениться, когда быки имут телиться.  
Спаленное (пожарище) долго пахнет. Нет огня, да огнище знать.  
Ни огня без дыма, ни дыма без огня. Полымя не без дыму.  
От этого гусара долго чихаться будет (гусар - былинка в нос).  
Где деготь побывает - не скоро дух выведешь.  
Тридцать лет, как видел коровий след, а все молоком отрыгается.  
Что-то рыгается, вспоминается - знать, коров доить пора.  
Схватилась мачеха о пасынке, когда лед прошел.  
Старая любовь долго помнится.  
Ешь, конь, сено, поминай красное лето!  
По старой памяти, как по грамоте.  
Много помнится, да не воротится.  
Попомни, поповна, как по пожне шла (чистоговорка).  
Про волка речь, а он навстречь. Серого помянули, а серый здесь.  
На помине легок. В руку сон.  
Петухи запели: жениться пора!  
От слова не сбудется, а по слову сбывается.  
Гулять пойдешь, проста домой не придешь (ворожба цыганки).  
Что-нибудь да будет (да выйдет).  
Так не будет, а уж как-нибудь да будет.  
Шипит да дует, что-то будет. Муж кует, жена дует, что-то будет.  
Что без нас было - слышали, что при нас будет - увидим.  
Далекая пора, старина. Мохом поросло, не видать.  
Видели друга, увидим и недруга.  
Что было, то видели, что будет, увидим.  
Увидим, сказал слепой, услышим, поправил глухой (а покойник, на столе лежа, прибавил: до всего доживем).  
Жили люди до нас, будут жить и после нас.  
Что было, то видели; что будет - увидим; а еще и то будет, что и нас не будет (что ничего не будет).  
Что было, то прошло; что будет, придет.  
Что было, видели деды; что будет, увидят внуки.

Посмотрим, а впредь загадывать нечего. Наперед не загадывай!  
Даст бог доживем, так увидим.  
Это были одни цветики, теперь пойдут ягодки.  
Не то мудрено, что переговорено, а то, что не договорено.  
Не угадаешь, где найдешь, где потеряешь.  
Наперед не угадаешь, кому по ком плакать.  
Предки у бога в руках (т.е. будущее).  
На чану (на сусле) пива не угадаешь.  
Теперь так, да после-то как?  
Так-то так, да вон-то как (мужик борону изладил в избе, а она в дверь не идет).  
Хоть по-старому, хоть по-новому, а без хлеба не прожить.  
Новых друзей наживай, а старых не теряй!  
Своих друзей наживай, а отцовских не утрачивай!  
Нового счастья ищи, а старого не теряй!  
Нового друга желай, а старого (счастья) не избывай!  
Добро помни, а зло забывай. Старое добро и во сне хорошо.  
Кто старое вспомянет, тому глаз вон.  
Кто старое (т.е. зло) вспомянет, того черт на расправу потянет.  
Что прошло - поминать на что?  
Поминать старое - шевелить костьми.  
Бывали были: и бояре волком выли.  
Встарь, бывало, собака с волком живала.  
Приходящее сегодня, сегодня и да отыдет.  
Не поминай лихом! Не бесчести помином!  
Лучше нас найдешь - нас забудешь; а хуже нас найдешь - нас вспомянешь.  
Предать воле божьей (т.е. забыть, оставить без последствий).  
Грех - в орех, а ядро - в рот.  
Грех - в мех, да в мешок, да в лубок, да под лавку.  
Куда ночь, туда и день. Пора - проточная вода.  
Быль молодцу не бесчестье (не укора). Была вина, да прощена.  
Была под венцом - и дело с концом.  
Сколько лет, сколько зим прошло.  
Сколько лет, сколько зим не видались.  
Давно ль не видались? - Да как расстались.  
Загнуть палец; завязать узелок; нарубить себе на нос; положить бумажку в табакерку (не забыть, припомнить).  
Быть тебе (ему) семь веков на людских памятях.  
Которая корова пала, та по два удоя давала (т.е. ее долго поминают).  
Что ни лучшая корова - ту и волк зарезал (медведь задрал).  
Ждем, пождем, авось, и мы свое найдем.  
В кой веки раз, да и то не про нас.  
Хоть редко, да метко. Хоть жду, да дождусь.  
Сплошь да рядом; раз в раз.  
Все до поры до времени. До поры - у норы, а в пору - в нору.  
Старое по-старому, а вновь ничего.  
Где был, там нет, а где шел, тут след.  
Был - не был, жил - не жил, знать, что пропал.  
Блины пекла, да со двора стекла.  
Была и капуста, а стало пусто. Было густо, стало пусто.  
Был сноп казист, да вымолочен, кажись.  
Была липка, стала лутошкой.  
Лихо полегло, добро не приспело.  
Красно, да полиняло; умно, да поветшало.  
Еще место тепло. Еще и место не простыло.  
Только след простыл.

А где наши саночки? Либо пропали, либо их не бывало.  
Гнездо цело, а птицы улетели.  
Певали и мы эту песню, да устали.  
Эк, куда хватил! Семибояршину припомнил (на Москве).  
Этот сарафан давно по ниткам разобран.  
Эта дыра при старом воеводе была.  
Дошли до глухого вести (что украли петуха с насести).  
А что мне (а что кому забота) до ланского снега?  
Не страшны злыдни за горами (прошлое).  
Не страшны злыдни в три дни, страшны в три года (впереди).  
Что на людях живет, то и нас не минет.  
И крута гора, да забывчива, и лиха беда, да сбычивча.  
Всякому свой век нравен (или: не нравен, т. е. прежде лучше было).  
Живи по-старому, а говори по-новому!  
Живи по-старому, проживешь дольше; мели по-новому, намелешь больше (об улучшениях в хозяйстве).  
Старого дурака не перемолаживать стать.  
Старого не молодить, а лобанить.  
Старо - упрямо, несдружливо; молодо - гулливо, незаботливо.  
Старый гудочник на старый лад.  
Ходит по стариине, а парик на стороне.  
Седина в бороду, а бес в ребро.  
Что старее, то глупее (то хуже); старые дураки глупее молодых.  
Старь у старухи осталась, да с нею и умрет.  
От старых дураков и молодым житья нет.  
Старые дураки молодых со свету сживаются.  
От ветоши молодой траве ходу нет. Ветошь глушит.  
Добра была голова, да слава богу, что земля прибрала!  
На нови хлеб сеют, на старь навоз возят.  
Снову и ложка красна, а охлебается, под лавкой (под горой) наваляется.  
Новая ложка - с полочки на полочку, а состареется - по подлавочью наваляется.  
Снову сарафан на все пригожается, а обносится - по подлавочью наваляется.  
Снову ситец на колочке нависится, состареется - под лавкой наваляется.  
Старая плетка под лавкой лежит, а новая на стенке висит.  
Чем старый серп зубрить, не лучше ли новый купить?  
Лапоть на ногах, ошметок на задах.  
Времена и лета нынешнего света.  
Много нового, да мало хорошего. Что новизна, то и кривизна.  
Всегда новизна, да редко правизна.  
Много новизны, да мало прямизны.  
Все по-новому, а когда ж по-правому?  
Первых щенят за тын бросают. Первую песенку зардевшись спеть.  
Даром что сегодняшний (сегодняшний), а никуда не годный.  
Ныне хлебам-то не род, а балам-то не вод.  
Не мятое тело попало в дело. Первинка неженке горька.  
Пропадай и тот, кто это выдумал!  
Кафтан-то новый, да дыры-то стары.  
Крой новый кафтан, а к старому примеряй!  
На новоселье всегда живет веселье.  
Новая новинка, первая первинка (при новине, новом хлебе).  
И поп новину любит (ездит по дворам собирать хлеб).  
Нову новинку на стару брюшинку.  
С обновкой поздравляю. Дай бог носить, не изнашивать! Здорово носить! дай бог износить, да еще много перекроить!  
Коням бы не изъезживаться, цветну платью не изнашиваться.

Мало ли что бывало, за кем наше не пропадало?  
Молод был - конем слыл; стар стал - одер стал.  
И отопок сапогом, и ошметок лаптём слыли.  
Было, да на низ сплыло. Было, да сплыло. Что было, то сплыло.  
Было, было, да на низ поворотило.  
Где был, теперь нет; где шел, там след; где был, там нет.  
Было да быльем поросло. Мало ли что было, да быльем поросло.  
Былое (наше былое) быльем поросло (порастает).  
И могила дерном порастает. Всякая могила задернеет.  
Было мыло, стало сало. Сало было, стало мыло.  
Было стрижено, а теперь брито. Бывало стригали, а ныне подбирают.  
Много с тех пор воды утекло; много воды утечет до того.  
Французу давно след простыл (1812 г.).  
Чьего поля французы костьюми своими не усеяли?  
Была пора, а теперь время. То было время, а ныне пора.  
Хороша слобода, да крапивой поросла.  
Это было при дедушке Мирошке, когда денег было трошки (немножко).  
Давно, когда царь Горох с грибами воевал.  
Вспомнила баба свой девишик. Давно, когда еще баба девкой была.  
Давно, когда еще бабушка внучкой слыла. Когда на бабашкины костины кашу варили.  
Была когда-то баба девкой, да давно.  
Бывало и я (говорит старушка) косу заплету, меж ног пропущу, да в зубы возьму.  
Этой ягоде сорок два года. Был хлеб, да стал засущенюю.  
Тот же блин, да подмазан. Тот же Савка, на тех же санках.  
Тех же щей, да пожиже влей!  
Старая песня (погудка, дудары) на новый лад.  
Слышали мы эту песенку. Петя бяжу (семинарск.).  
Говорят балы семигодовалы.  
Эта пословица после (от) Ивана Петровича.  
Медведь-то новый, да поводилыщик-то старый.  
Эти козы (рога) были на нашем торгу.  
Это насиженные яйца. Про это уж и собаки лают.  
Наши отцы и деды того не делали, да и нам не велели.  
Старики, чай, не меньше нашего знали (ответ на всякое нововведение, вразумление).  
Как жили деды да прадеды, так и нам жить велели.  
Не сегодняшне, вчерашне, да и не нами стало.  
Не нами установлено, не нами и переставится.  
Жили деды так, и мы поживем. Так жили отцы и деды наши.  
Как отцы и деды наши, так и мы. Отцы и деды наши не знали этого, да жили же не хуже нашего.  
Спокон веку, как свет стоит, так исстари повелось.  
Пускай будет по-старому, как мать поставила.  
Прошлому не кайся: скоро состареешься.  
Склеенная (сколоченная, битая) посуда два века живет.  
Города чинят, не только рубашки.  
Царь-государь и города платит (т.е. чинит).  
Дал бы бог помолодеть, знал бы, как состариться.  
Кабы старых (бывальных, т. е. искусившихся) стали рожать, так бы и житья не было.  
Битого, пролитого да прожитого не воротишь.  
Прожитого не пережить, а прошедшего не воротить.  
Прошлого не воротишь (не на конях, не заворотишь).  
Вчера не догонишь, а от завтра не уйдешь.  
Было у бабы с рубль, да не вдруг.  
Был и мед, да гости выпили.  
Была и кошурка, да ушла в печурку.  
Выпили пиво о маслене, а с похмелья ломало после радуницы.

Были веселы, да головушки повесили.  
Были и кости, да все на погосте. Были кости, да легли на погосте.  
Было и масло, да все изгасло.  
Был и конь по двенадцати мордок (по преданию, мордка - полуполушка).  
А где тот хлеб, что вчера съели?  
Было варено, было и говорено.  
Вчера варена, вчера и выхлебана.  
Были хлеба, да полегли (были и скирды, да перетрясли).  
Восейка, как родился Мосейка.  
Была сила, как за крюкишем носила (т.е. за плечами).  
Хороша была покойница. Хороша шла, не поклонилася; грош давал, не воротилася.  
Поминай как звали, кого вчера погребали!  
Кудри вились, да долой свалились. Были кудри, да поsekлись.  
Был и пан, да пропал.  
Был город, осталось городище.  
Был мужичок, да помер; была и кляча, да изъездилась.  
Была правда когда-то, да извела (излежала).  
Была, сказывают, и правда на свете, да не за нашу память.  
Что с возу упало, то пропало. Юркнуло, так потонуло.  
То пропало, что в море упало. То прошло, что в воду ушло.  
Был со всем, а стал ни с чем.  
Пало теля, миновалося племя. Хорь - вор, перевел кур.  
Бывали у вороны большие хоромы, а ныне и кола нет.  
Бык да козел - был, да пошел.  
Хоть и наше бывало, да к нам не попало.  
Зацепил - потащил, а сорвалось - не ко двору пришлось.  
Давность - не малый свидетель (старый свидетель).  
Чья воля старее, та и правее (т.е. право владения).  
Прадеды ели просто, да жили лет по сту.  
Деды наши жили просто, да лет со сто, а мы пятьдесят, да и то на собачью стать.  
Наши прадеды живали - мед, пиво пивали, а как бражки жбан - старичок наш пан.  
Деды наши живали - мед, пиво пивали, а внуки живут - и хлеба не жуют.  
Наши деды живали, да мед пивали, а мы живем - ни едим, ни пьем.  
Было житье: еда да питье; ныне жития - ни еды, ни питья.

## **ВЕРА - ГРЕХ**

Его ангел хранитель спас (или: уберег).  
Святой воздух, помоги нам (Каспийское море).  
Вера спасает.  
Вера животворит.  
Одолели черти святое место.  
Послушай-ка, народ, это черт-эт орет!  
Мужик лишь пиво заварил, уж черт с ведром.  
Бог дал, а с чертом потягаемся.  
Не поддавайся черту, так ему и власти нет над тобой!  
Черт бессилен, да батрак его силен (т.е. человек).  
У черта на кулижках (или: на куличках) (от кулига, чищоба).  
Кой черт его угораздил? Черт его дернул (или: попутал).  
На черт? Черт ли в нем? На кой черт?  
Ему и черт не брат (т.е. он зазнается).  
А черт его знает! Убирайся к черту! Черт его побери! Черта с два! и пр.  
Вера и горю с места сдвинет.  
Один бог безгрешен. Един бог без греха.  
Нет такого человека, чтоб век без греха прожил.  
Люди темные: не знаем, в чем грех, в чем спасенье.

Без веры господь не избавит, без правды господь не исправит.  
Кто молится: "Помилуй, господи, мя безгрешного!" - будет в аду.  
Без денег в церковь ходить грех.  
Вместо сорокоуста можно раздать нищим сорок яиц.  
Согрешили попы за наши грехи (т.е. по нашим грехам и они грешат).  
Всякая неправда грех.  
Грехи тяжки. Тяжело грехи носить.  
Избави нас, бог, от шуего стоянья, сподоби десного пребыванья!  
Что грешно, то и смешно (или: потешно).  
Грешному путь вначале широк, да после крут (или: тесен).  
Беден бес, что у него бога нет.  
Грехи любезны доводят до бездны.  
Грех сладок, человек падок. Грех сладко, человеку падко.  
Вражье-то лепко (из лепо и липко), а божье-то крепко.  
Грех грехом, а вина виной.  
Снес грех, да ссадно (или: надсадно).  
Ай, ай - заключен рай!  
Ароматы (или: фимиамы) от мук не избавят.  
Что запасешь, то и с собой понесешь (т.е. на тот свет).  
Час от часу к смерти ближе, а от спасенья дальше.  
Быть тебе в раю, где горшки обжигают.  
Глас божий вызвонит из ада душу грешника (о вкладе на колокол за упокой самоубийцы).  
Да воскреснет бог и расточатся враги его!  
Бог любит праведника, а черт ябедника.  
Богово дорого, бесово дешево.  
От бога отказаться - к сатане пристать.  
Бога зови, а черта не гневи! Богу угождай, а черту не перечь!  
Богу свечу, а черту кочергу (или: ожиг, огарыш).  
Бога не гневи, а черта не смеши!  
Богат бог милостию, а скуден, да бес.  
Скуден, да нужен (человек), а беден бес.  
Ангел помогает, а бес подстрекает.  
Бог дает путь, а дьявол крюк. Бог путь, а черт крюк.  
Сатана и святых искушает.  
Поп свое, а черт свое.  
Поп с кадилом, а черт с рогатиной.  
Я за порог (или: за пирог), а черт поперек.  
Господь умудряет слепца, а дьявол искушает чернеца.  
Хвалится черт всем светом овладеть, а бог ему не дал воли и над свиньей.  
Радостен бес, что отпущен инок в лес.  
Силен бес и горами качает.  
Бес качает горами, не только нами.  
Силен бес и горами качает, а людьми, что вениками, трясет.  
Бес не пьет и не ест, а пакости деет.  
Никто беса не видит, а всяк его ругает.  
Диавол осьмую тысячу живет.  
Не зарудился черт (т.е. не загорел), а таков уродился.  
Где черт не был, а на устье реки поспел (поверье).  
Заступи черту дверь, а он в окно.

## ВЕРА - ИСПОВЕДАНИЕ

Русский язык велик. Велик бог русский и милосерд до нас.  
Всяк язык бога хвалит. Всяк по-своему бога хвалит.  
Все один бог, что у нас, что у них (у иноверцев).  
Бог один, как ни призовай его.

Бог один, да молельщики не одинаковы.  
Как ни молись, бог все услышит.  
Дай бог нашему богу жить, - все живы будем.  
Что тому богу молиться, который не милует?  
Какова вера, таков у ней и бог.  
Веру переменить - не рубашку переодеть.  
Менять веру - менять и совесть.  
У них вера хороша (говорят о народе, т. е. нравственность).  
Без добрых дел - вера мертва (или: нема) пред богом.  
Все под одним богом ходим, хоть и не в одного веруем.  
Я, слава богу, крещеный человек.  
Бога ты не боишься! Разве ты в бога не веруешь?  
Лихо думаешь - не почто богу молиться.

## ВЕРА (ЗАГАДКИ)

Не родился, а умер (Адам и Ева).  
Когда весь мир плакал? Когда Адам согрешил.  
Матери у меня нет, а отец мне муж (Ева).  
Пошел посол нем, принес грамоту не писану, подал читать неученому (голубь, Ной, ветка).  
Стоит гроб на пути, нет к нему пути; идет к нему посол нем, несет грамоту не писанную, дает читать неграмотному (ковчег, голубь, ветвь, ной).  
Замок водян, ключ деревян, заяц ушел, ловец потонул (Черное море, жезл моисея, народ его, фараон).  
Родился - не крестился, не умер и не живет (Лотова жена).  
Рожден, да не помер; сотворен, да помер; помер, да не истлел (Енох, адам, Логова жена).  
Родившийся не умре, не родившийся умре, умерший не истле (то же).  
Твой отец и мой отец; мой муж, а твой дед: ты мне брат и сын (дочь лота своему сыну).  
От ядущего ядомое изыде и от крепкого сладкое (Сампсон, лев, пчелы, мед).  
Один раз родился, а дважды помер (Лазарь и мертвец, которого клали на крест).  
Родился - не крестился, бога носил, умер - не покаялся (осля).  
Сколько на небе святых во плоти? (Илия, Енох, Богородица).  
Кто родился и ни разу не умер? (Илия, Енох и все живые люди.)  
Гроб плывет, в нем мертвец поет (пророк Иона).  
Гроб ходяше, в нем мертвец пойше (то же).  
Кто отцу отцом был? (Иосиф, крестивший отца.) Четыре орла одно яйцо снесли (четверо евангелистов).  
Летит зверок через божий домок, говорит: "Моя сила горит" (пчела, церковь, свеча).  
Плеть плетена, вверх сведена: о сте углов, о тысяче рублей (церковь).  
Утка крякнет, берега звякнут: "Собирайтесь, ребятки, в деревянну матку!" (или: "Собирайтесь, детки, в одну клетку!") (колокольня).  
Взойду я, взойду на гой-гой-гой, ударю, ударю в цывиль-виль-виль; утки крякнут, берега звякнут: "Собирайтесь, детки, в одну клетку!" (Колокольня и церковь).  
Взойду я на гой-гой-гой, ударю я в безелюль-люль-люль (или: в нелель-лель-лель); утешу я царя в Москве, короля в Литве, старца в келье, дитя в колыбели (колокольня - звон).  
Стоит домина, золотая вершина (колокольня).  
Тень-потетень, заплетень плетень в 77 рядов, выше сел и городов (колокольня).  
В поле-полинском стоит дуб веретинской: бока пробиты, ядро говорит (колокол).  
Живой мертвого бьет, мертвый во всю голову ревет (колокол).  
Живой мертвого бьет, мертвый благим матом кричит, на крик народ бежит (то же).  
Сидит петух на воротах: косы до полу, голос до неба (то же).  
Стоит бык на горах о семи головах, ребра стучат, бока говорят (колокольня с колоколами).  
Рыкнул вол на семь сел (то же).  
Рассыпался горох на четырнадцать дорог (народ из церкви).  
Стоит мост на семь верст: на мосту дуб, на дубу цвет во весь белый свет (великий пост и пасха).  
Стоит цвет, всему миру свет, на семи верстах, на семи столбах (то же).

Семь листов бумажных, один золотой (то же).  
Стоит столб на семь ворот: на осьмых воротах яблонь, на яблоне цвет во весь свет (пасха).  
Триста орлов, пятьдесят соколов, дерево сухое, верх золотой (будни, воскресные дни и пасха).  
Мостится мост на семь верст, на мосту куст, на кусту цвет на весь белый свет (то же).  
На поле на Ордынском стоит дуб Сорочинский, прилетали птички, приносили по спичке, на спичке по яблочку (утреня на Воскресение христово).  
Стоит мост на семь верст; по конец моста золота верста (великий пост и воскресение Христово).  
Летели три ворона, кричали в три голоса; один кричит: "Я Петр"; другой кричит: "Я Филипп"; третий кричит: "Я сам велик" (три поста).  
Стоит дуб без ветвей, на нем ворон без крыл; снял его человек без рук, съел без зубов; стал он по горло в воду - вода льется, не насытится (грех).  
Вышли из тела душа с телом - что с ними делать? (Окрестить).  
Когда душу крестят, чем ее дарят? (Именем и крестом).  
Два орла орловали, третьего купали (о крещении).  
Трижды венчан, а жена одна (поп).  
Вышел дед семидесяти лет, вынес внучка старша себя (священник с евангелием).  
Идет не мужик и не баба, не домой и не в гости, несет ни пирог, ни сгибень (священник с евангелием).  
Пятьдесят отростков, триста листов (псалтирь).  
Без духа и плоти, а по Христе свят (крест).  
Яко дух, яко тлен, яко платье на нем (икона).  
Краше красного солнышка, светлее ясного месяца (то же).

## ВЕРНОЕ - ВЕСТИМОЕ

Не было снегу, не было и следу. Снегу нет, и следу нет.  
Пойдет снег, оставишь (покинешь) и след.  
Неужто съедено, что в рот положено?  
Коротко долго не живет. Отрублено - не наставлено.  
Мелко плавать - дно задевать.  
А кто слыхал, чтоб медведь летал?  
Верстай ближе, пятаком дешевле.  
Пойдем вместе, найдем двести, разделим по сту.  
Зашибенное вспухнет, а посеянное взойдет.  
От солнца бегать - свету не видать.  
Кто от солнца убегает, тот и озябает.  
Баран бараном, а рога даром. Конь конем, а хода даром.  
На битой дороге трава не растет (а и растет, да спорыш).  
И большой бадьей реки не вычерпать.  
Моря песком не замечешь. Шилом моря не нагреешь.  
Толокном Волгу не замесишь. Озера соломой не зажжешь.  
Плотины пальцем не заткнешь (как прорвет ее).  
Как ни мостись, а на небо (а к богу) не взлезешь.  
Кочадыком избы не взвозишь (не выжеровишь).  
Понюшкой, хоть внатруски, а рожка не набьешь.  
Щетинку (свиную щетину) в кудри не завьешь.  
Батюшку покров, потопи нашу хату без дров.  
Ленивого дошлешься, сонливого добудишься, а мертвого не дозвешься (а мертвого никогда).  
Найди ты пегого коня, да чтоб был весь одной масти.  
Разложи воробья на двенадцать блюд.  
Гусли самогуды: сами заводятся, сами играют, сами пляшут, сами песни поют.  
Не откормить коня сухопарого, не отрастить дерева суховерхого.  
Соломиной не подопрешь хоромины.  
Нет дыму без огня. Нет огня без дыму.  
Хлебы катай, а рук не марай.  
Не замоча рук, не умоешься. Не замоча платья, не вымоешь.

Быть в огне, да не обжечься. Нельзя кузнецу не ожечься.  
Огонь жжет, вода мочит, печка дрочит.  
Около огня обожжешься, около воды обмошишься.  
Поплававши, утонуть. Не кверху тонут, книзу.  
На воде век вековать, на воде его и покончить.  
Кто убился? - Бортник. - А утонул? - Рыбак. - А в поле убитый лежит? - служилый человек.  
Чей двор, того и хоромы. Чья земля, того и хлеб.  
На чьей земле, того и сено. Кому сею, тому и вею.  
На чьем току молотят, тому и хлеб возят.  
Чей берег, того и рыба. Чей лес, того и пень.  
Чей конь, того и деньги. Чей конь, того и воз.  
И легко перо, да на крышу не закинешь.  
И велики карманы, а всего свету не уберешь.  
Не бывать попу в холопах, что холопу - в попах.  
На всякое чиханье не наздравствуешься.  
Мешком солнышка не поймаешь. Мешком ветру не сымашь.  
Переставом облака (тучи) не поймаешь.  
Не прорублены окошки, так решетом света не наносишься.  
К коже ума не пришьешь. Нет за кожей, не пришьешь к коже.  
Воздушные замки строить (переводная с немецкого).  
Поймать птичку - на хвост соли посыпать.  
От кладов ищет (т.е. несбыточного).  
Из песку веревки вить. На обухе рожь молотить.  
Из блохи голенище, из спички топорище.  
Еще тот и на свет не родился, кому и пр.  
Такого человека еще и на свете нет.  
Бывает порою, течет вода горою (т.е. в гору).  
Бывает и то порою, что течет вода горою.  
Всяко трафляется, и жук в навозе копается.  
Мало ли что будет, еще и то будет, что и нас не будет.  
И то бывает, что ничего не бывает.  
Всяко бывает: и то бывает, что ничего не бывает.  
Нет правила без исключения.  
Из пустой хоромины - либо сыр, либо сова, либо бешена собака.  
Площадная речь, что виноватого надобно сечь.  
Кто долго живет, тот и стариком слывет.  
Знать, ни с кем девка не венчана.  
Знаем сами, что кривы сани.  
Азия Африки честнее, август марта теплее.  
После грозы дождь, после вёдра ненастье.  
Месяц на небе, а чисто в святцах.  
Который час? После давешнего (прошлого) первый.  
После масленицы великий пост, а за страстную пасха.  
Не приходит Вознесенье в среду, а в четверг.  
Двойной год только перед страшным судом будет.  
Зиме да лету союзу нету. Помни: это зима, не лето.  
Всякий дом потолком крыт. Изба не без крыши.  
И двор, и вор, и лес, и бес.  
Бражка без хмелю не варится.  
Без раны зверя не убьешь. Не проткнув, не проколешь.  
Это верно, как сто баб нашептали.  
Как дважды два - четыре (верно).  
Дело, как на ладони. Видимо дело, как солнце на небе.  
И богу и людям ведомо. И богу и миру вестно.  
Не ворожея (не колдун), да отгадчик.

Что о том и говорить, что курица не доит.  
Что про то говорить, чего не варить.  
Нечего байтъ, что собаки лают.  
Как ни ворочай: одно одного короче.  
Как хошь рассуждай, а сто рублей деньги.  
Видимый рок, как ножом в бок.  
Слепой, так и невидущий (невишной).  
Невишной (слепой), неграмотный.  
На затылке глаз нету.  
Чем не видишьъ, тем и не глядишъ.  
Где одна вода лед положит, там другая снесет.  
Где была вода, там и опять будет.  
Где царь (князь), там будет и слуга его.  
Куда река пошла, туда и русло будет (там и вода будет).  
Что ближе к устью, то шире.  
Видно, уж Дунай с Волгой не сойдется.  
Коли казак, так и с Дону.  
Где что ведется, там то и берется. У бабки и внучки.  
Рубля у рубля не достанешьъ, а копейку сплошь.  
И баба видала, что сорока летала.  
И баба смекает, как ребенка качает.  
Кто бабе (бабке) не внук! Всяк бабин сын.  
Все говорят, что по суду один будет виноват.  
Знает и крестьянин, что поп не боярин.  
И дурак знает, что велик день праздник.  
Знают и без попа, что воскресный день свят.  
Это и сами знаем, что с деньгами и попьем и погуляем.  
Знают про то и чудотворцы, что мы не богомольцы.  
Озорника ищи в тюрьме, а пьяницу в кабаке.  
Забрякали дугами - не улежать и хомутам.  
Взяли бабку ходины, так будут и родины.  
Где были родины, там будут и крестины.  
Подле пчелки в медок, а подле жучка в навоз.  
Около килы мозгу не найдешьъ. Грязью играть - руки марать.  
Около чего походишьъ, то и на себе унесешьъ.  
Где пьют, тут и льют. Где пировать, там и пиво наливать.  
Где зимовать, там и на печи лежать.  
Где скачут, тут и пляшут. Где смеются, тут и плачут.  
Где огонь, там и дым (и наоборот).  
Где квас, там и гуша. Где вино, тут и барда.  
Неделя в неделю, жди четверга.  
Куда голова, туда и животы.  
Куда голова клонилась, туда и повалилась.  
Куда головка клонилась, туда и заломилась.  
Куда дерево клонилось, туда и повалилось.  
Куда дерево подрублено, туда и валится.  
Что свистнуло, то и гаркнуло.  
Это диво - у свиньи пятаком рыло.  
Не что в лесу трещало, что не волки шли.  
В схватке и свалка. Кистенями постукивают - головы трещат.  
Это сплошь и рядом, что кобыла становится задом.  
И с сытой лошади тень тоша.  
Под мерку ставят - не на кудри любуются.  
На старую солонинку пьется. На соль пьется, на хлеб спится.  
Около костей мяса немного. Около кости мясо слаше.

Не слегши, жди скорби; а слегши - смерти.  
Заплаканы глаза, так затерты и рукава.  
Пиво пьют - поговаривают, а город городят - поколачивают.  
Где конь ложится, тут и шерсть валится.  
Где дрова рубят, тут и щепа валится (там не без щепок).  
Где дрова, там и щепа. Около костра и щепу ограбить.  
Чем (что) дальше в лес, тем (то) больше дров.  
Все можно, только осторожно. Можно, да не вдруг.  
По щучьему веленью, по моему хотенью (прошенью).  
Чем черт не шутит (когда бог спит).  
На грех мастера нет (а и на мастера грех бывает).  
На грех из дубинки выпалит.  
Почем знать, чего не знаешь.  
Не угонишь (не отгадаешь), где утонешь.  
В кулаке все пальцы равны (не видать).  
Темна вода во облацах воздушных.  
Бог ведает, кто как обедает.  
Бог весть, что в котоме есть: а ведомо и тому, кто несет котому (из сказки).  
Ведомо тому, кто клал в котому.  
Один пошел - полтину нашел; семеро пойдут - много ли найдут?  
Шли двое - нашли пять рублей; семеро пойдут - много ли найдут? (По тройному правилу.)  
Кабы стадо я пасла, разговору б припасла.  
Либо дождь, либо снег, либо будет, либо нет.  
Меряла баба клюкой, да махнула рукой (далеко ли).  
Закрыты гостиницы, а покрыты (открыты) пироги (свадебн.).  
Посмотрим, сказала бабка, сын или дочь.  
Тут цыганка (старуха) надвое сказала.  
Поехала кума неведомо куда.  
Спроси у того покойника, которого на том свете нет.  
На сусле пива не узнаешь (не отгадаешь).  
Не взявиши под силки, не узнаешь силы.  
Не отеребя, верить не станешь.  
Не отведав, вкусу не отгадаешь.  
Чей ни будь бык, а теленок наш.  
Гад гада блудит - гад и будет.  
Пролитое полно не живет.  
Не скроив, не сошьешь. Без клиньев и кафтана не сделаешь.  
Из одной (из одного) двух не сделаешь.  
Из усов не выкроишь бороды. Велик ус, а все клок.  
Велики усы, а все бороды не выкроишь.  
Бурды (бакенбарды) косматы, а без шубы нельзя.  
Сшито на одного, так на двоих не наденешь.  
Хоть тресни синица, а не быть журавлем.  
Из дуги оглобли не сделаешь.  
Галка кротка, да палка коротка.  
Галка и не прытка, да палка коротка.  
Черного кобеля не вымоешь (не домоешься) добела.  
Угля сажей не замараешь. В трубе углем не запишишь.  
Чернее монаха не будешь. Краснее красна не вырядишься.  
Горячо сырьо не живет. Мокро сухо не живет.  
Шелудей в бане не смоешь.  
Волка поросенком не стравишь.  
Оборотнем медведь, волк пастухом, а свинья огородником не бывают.  
Курице не петь петухом (а и спеть, так на свою голову).  
Не быть курице петухом, а бабе мужиком.

Коли найдешь у коровы гриву, так и у кобылы будут рога.  
Сколько с быком ни биться, а молока от него не добиться.  
Не поймаешь скакуху (лягушку) за уши.  
Из рогожи не сделаешь сыромятной кожи.  
Каково сукно, таковы и обрезки.  
Худые глаза заплевать, да другие продрать.  
Макара двураз не женят.  
Попу, раз оженившись, да на век закаяться.  
Ясли к коровам не ходят. Выше лба уши не растут.  
Не стоять бровям выше лба. Выше лба не живут глаза.  
О двуконь ездоку не легче.  
На слепого очков не приберешь. На затылок очков не приберешь.  
На тулово без головы шапки не пригонишь.  
От стриженого барана шерстью не поживиться.  
Захотел от кошки лепешки, от собаки блинов.  
От мертвых пчел меду захотел.  
У мертвых пчел кануна (т.е. меду, на канун) не ищут.  
Не бывать шишке (сосновой) на рябинке.  
Не расти яблочку на елке. Не растут на вербе груши.  
Мертвый с погоста не ворочается. С погосту домой не носят.  
Мертвых с кладбища (от могилы) не возят.  
Как ни гнись, а поясницы не поцелуешь.  
Дороги к избе не приставишь. Приставь горбатого к стене.  
В одну петелку всех пуговок не устегаешь.  
Поглядим, как друг по друге кутью поедим.  
Посмотрим, сказал слепой, как будет плясать хромой.  
Отойдем да поглядим, хорошо ли мы сидим.  
Не помню, как крестился; а как родился, совсем забыл.  
Слыхом не слыхать, видом не видать.  
Неведь что! Невесть что! Неведомщина с подливой.  
Была бы голова, будет борода.  
Не отпадет голова, вырастет и борода.  
Были бы кости, а на костях мясо будет.  
Была бы голова на плечах, а хлеб будет.  
Была бы голова, будет и булава.  
Была бы булава, найдется и голова.  
Стало бы веку, а до всего дослужишься.  
Есть в мошне, будет и в квашне.  
Было бы в анбаре, будет и в кармане.  
Была бы в сусеке рожь, будет и в кармане грош.  
Будет дождик, будут и грибки; а будут грибки, будет и кузовок.  
Были бы родины, а крестьяны будут.  
Будь в голубятне корм, голуби слетятся.  
Будь лишь мед, мух много нальнет.  
Сделайся только овцою, а волки готовы.  
На лакомый кус (кусок) найдется ус (усок).  
Было бы болото, а черти будут.  
Было бы пиво на погосте, а у пива будут гости.  
Была бы охота - найдем доброхота.  
Был бы дружок - сыщется и часок.  
Был бы друг - найдется и досуг.  
Кого где нет, тот там и не скажется.  
Мало чего нет; мало чего не бывает!  
И то бывает, что свинья гуся съедает.  
Мало ль чего хочется, да не все сможется.

Хорош кус, да далек (да не для наших уст).  
Много чаешь, да ничего не знаешь.  
Прочил за Фому, а взял Ерема (дочь).  
Как ни валять, а дома не бывать (а дома не ночевать).  
Не так было хотелось, да так бог велел.  
Думкою дурни богатеют. Дурни и думкою богатеют.  
Всех чертей знаю, одного дьявола не знаю.  
Знают его, что пеструю собаку (переводная с немецкого).  
Знают Фоку и сзади и сбоку. Знают Фому с людом наряду.  
Знают Фому в рогозинном ряду.  
Ведают о Ереме в большой хороме.  
Кто под матицей сидит? - Сваха.  
Знать ямскую по столbam, а Волгу по крутым берегам.

## **ВЕРНОЕ - НАДЕЖНОЕ**

Рыба в реке - не в руке.  
Журавли-то в небе, а яйца-то в дупле.  
Это еще вилами на воде писано.  
Бабка надвое сказала: либо сын, либо дочь.  
Залетела на полати сова, не боится ясного сокола.  
Крепко, крепко, а земля свое возьмет.  
И города рассыпаются, как песок приморекий.  
Человеческому делу не довеку стоять.  
И накрепко делают, да не век стоит.  
И накрепко шьют, да порется.  
Кто легко верит, легко и пропадает.  
Не сей на обложке жита, ни мудрости в сердце безумного.  
Держалась и кобыла за оглобли, да упала.  
Не в счете деньги, а в цене.  
Крепка неделя середою (а великий пост средокрестною).  
Крепка тюрьма, да черт ее хвалит (черт ей рад).  
Крепка могила, да никто в нее не хочет.  
По дрожжам пива не узнаешь. По соломе жита не узнаешь.  
Верь всходам, как зерно в закром засыпешь.  
Осенней озими не клади в засек.  
Осенней озими в закром не сыплют.  
Хотел мужик с Москвы сапоги снести (украсть), да рад с Москвы голову снести (унести).  
Не то хлеб, что в поле, а то, что в сусеке.  
Не то денежки, что у бабушки, а то денежки, что в запазушке.  
Избой на горе (на материке) похвалившись - в море ладьей намаешься (архангельск.).  
На дубу не мое, а в кулаке мое.  
Ломоть в руке - не мой, а в брюхе - так мой.  
Не хвали (не угадывай) пива в сусле, а ржи в озими.  
Верь межени, когда земляная вода пройдет (земляная вода, поздний разлив, не от берегового снегу, а с гор).  
Не надейся, попадья, на попа, держи своего батрака (или: казака).  
Надсаженный конь, надломленный лук да замиренный друг.  
Кривое веретено не надежка (не оденет).  
И на наши сени, да назад осели (да подламываются).  
И не нашим сеням чета подламывались.  
Непрочные хоромины - баня да овин.  
Бесчестье не деньги, потрава не хлеб (в бесчестье, в потраве).  
Там честь с утра до вечера (т.е. ненадежна).  
Не чаю у старухи денег, разве кто подкинет.  
Какие у бабушки денежки - разве всё копеечки.

У нашего копытца (корытца) нечего (ничего не) добиться.  
Полдень-то будет, было бы что полдничать.  
Он волком глядит; в лес глядит (т.е. не надежен).  
Живет, как вон глядит.  
Будет цело, какбитое яйцо. Растиал, как снег.  
Не собина медведь, не потеха мушкет, не добыча довод (донос).  
На чужой каравай губ не надувай, а пораньше вставай да свой затирай!  
Не искал бы в селе, а искал бы в себе.  
Не найдешь в себе, не найдешь и на селе.  
На друга надеяться - самому пропадать.  
На бога надейся, а сам не оплошай (см. "Бог", "Надежда").  
На леченой кобыле немного (недалеко) уедешь.  
Ржавое железо не блестит (а все-таки железо).  
Сколоченная посуда два века живет.  
Без узла и в сорок сажен вервь порвется.  
Свой глазок - смотрок. Не верою, а видением.  
Это вернее смерти. Как дважды два - четыре.  
Надейся, как на положенное. Как на каменную стену.  
Верен, что золото в огне.  
Так не так, а уж этак будет.  
Наше авось не с дуба сорвалось (намек на пословицу: сдуру, что с дубу).  
Твердо крепку брат. Твердо, он - то - заперто.  
Подперто - не валится. Пришиблено - не пищит.  
За тобой и города-те стоят.  
У Андронова шапка на Москве не теряется (?).  
При верном псе и сторож спит.  
И редко шагает, да твердо ступает.  
Свой малый вертеп лучше Синайских горы.  
Домашний теленок лучше заморской коровы.  
Живой пес лучше мертвого льва.  
Первому кону (т.е. выигрышу) не радуйся!

## ВИНА - ЗАСЛУГА

Накрошил, так и выхлебай! Сам накрошил, сам и выхлебай!  
Каково испечешь, таково и съешь. Каково испечется, таково съестся.  
Сама испекла пирожок, сама и кушай!  
Что откусишь, то и съешь.  
Что посеешь, то и пожнешь. Что пожнешь, то и смолотишь.  
Что смолотишь, то и смелешь. Что смелешь, то и съешь.  
Кто посеял, тот и пожал.  
Кто за сколько душ тянет, столько и землицы берет.  
По тяге и поле.  
Лихое лихому, а доброе доброму.  
Как нажито, так и прожито.  
За доброе жди добра, за худо худа! На лихо жди лиха, на добро добро!  
Собака достойна корму.  
Какова псу кормля, такова его и ловля. Какова ловля пса, такова ему и кормля.  
Какову чашу другу налил, такову и самому пить.  
Не подставляй ноги; на самого спотычка нападет.  
Закрой чужой грех - бог два простит!  
Над другом посмеялся, над собою поплачешь.  
Доносчику первый кнут. Доказчику первая мука.  
Не груби малому, не попомнит старый! Не обидь малого, не помяннет старый.  
Не дразни собаки, и лаять (или: кусать) не станет.  
Не дразни собаки, и хозяин не ощерится.

Не тычь в подворотню, и собаки не залают.  
Этот песок прильнет на носок (т.е. отзовется).  
Отолыются медведю коровы слезы.  
Отолыются волку овечьи слезы.  
Отолыются кошке мышкины слезки.  
Вор ворует до поры до времени.  
До часу (или: до поры) и кувшин по воду ходит.  
Не умела песья нога на блюде лежать, так под лавкой наваляется.  
Не умел шить золотом, так бей молотом!  
Не умел играть комом - играй желваком.  
Потерял яичко - играй желвачком!  
Чему посмеешься, тому и поработаешь.  
Не знаешь чести, так палок двести.  
Он сам на себя нож точит. Он сам на себя плеть свил.  
Он сам в петлю лезет.  
Он сам на себя палку подает.  
Он сам на себя в кнут узлов навязал.  
Сама себя раба бьет, коли не чисто жнет.  
Кто помечтает, тот и отвечает (т.е. о воеводе).  
Плачте, очи: сами видели, что покупали (сказал цыган, купив на грош, чего больше дадут - охапку хрена).  
Наругался француз, да не надолго (о 1812 г.).  
Сам себя сжег француз, сам и поморозил (о 1812 г.).  
Поделом вору и мука (а разбойнику кнут).  
На свою голову. На свою шею.  
Черту баран (прибавка: давно одран).  
Туда и дорога. Давно пора и с головой туда.  
Как кого звать, так и поминать.  
Что душа упасла, то и на тот свет понесла.  
Ад стонет и рыдает, грешных к себе прибирает (или: призывает).  
На суде божьем право пойдет направо, а криво налево.  
Он посрамлен будет в день Страшного суда.  
Каков до бога, таково и от бога.  
Ладан на чертей, а тюрьма на татей.  
По жильцу квартира, по горшку и покрышка.  
По барыне говядина, по харчевне едок.  
За грехи мука, за воровство кнут.  
По привету ответ, по заслуге почет.  
Какова постель, таков и сон.  
Как скроишь, так тачать станешь.  
Каково сошьешь, таково и износишь.  
Каково сделается, таково и износится.  
Как ручки сделают, так спинка износит.  
Каков промысел, такова и добыча.  
Что нальешь, то и выпьешь.  
Что накрошишь, то и выхлебаешь. Каково накрошишь, таково и расхлебаешь.  
По зубам, да по когтям и зверя знать (или: и зверю слава).  
Какова смерть, таковы и похороны.  
Какова пелена, такова ей и цена.  
Каковы сами, таковы и сани.  
Каков Пахом, такова и шапка на нем.  
Каков Савва, такова ему и слава.  
Каков купец (т.е. покупатель), таков и продавец.  
По заслуге молодца и жалуют (а по изотчеству чествуют).  
По Ивашке и рубашка.

По бабе и брага (а по девке жених).  
Какова дворница, такова ей и горница.  
Каков едет, таков и погоняет.  
По Сеньке и шапка (по Ереме колпак).  
По Сеньке шлык, коли косенько сшит.  
Каков Мартын, таков у него и алтын.  
Какова баба, такова ей и слава.  
Каков дядя до людей, таково ему и от людей.  
Как кому верят, так тому и мерят.  
Лыска не берет лишку: одну корку.  
По бороде давно бы ему быть в воде.  
По бороде быть бы тебе в воде, да усы не пускают.  
По бороде - Авраам, а по делам - Хам.  
Люблю (или: хвалю) молодца за обычай.  
Люблю парня за ухватки (а девку за уловки).  
Пей-ка, на дне копейка! Еще попьешь, грош найдешь (от свадебного обычая класть в вино за окуп невесты деньги).  
Об нем песни напевают, сказки рассказывают.  
Он красным девушкам во сне снится.  
По заслугам и почет. Каков есть, такова и честь.  
В церкви дорога, на перевозе место (ордену).  
Какова печка, таковы и перепечки.  
Не достоин послушать его краем уха. Не стоит волоса его.  
В подметки ему не годится.  
Не достоин коснуться праха ног его.  
Кабы на сойку да не свой язычок (так бы и не погибала).  
Кабы на дятла да не свой носок (никто бы его не нашел).  
Всякая сорока от своего языка погибает.  
Всяк от своих дел осудится и оправится.  
Как свистнуло, так и гаркнуло. Что свистнуло, то и гаркнуло.  
Каково аукнешь, таково и отклиknется.  
Каково стукнешь, таково и отзовется. Каков голк, таков и гул.  
Коим голосом рявкнул, таким и отрявкнулось.  
Что покушал, тем и отрыгается.  
Каков вопрос, таков и ответ.  
На бешеный вопрос да круговой (т.е. сумасшедший) ответ.  
Каково в лесу кликнется, таково и отклиknется.  
Кого зазвал, с тем и пестуйся!  
Какого гостя позовешь, с таким и побеседуешь.  
Не платит богатый, платит виноватый (т.е. долг либо пеню).  
У людей красть, самому не класть.  
Добра желаешь, добро и делай!  
Всяк сам себе и друг и недруг (или: ворог).  
Кто друг себе, а кто недруг.  
Эта плата тою же монетою.  
Каково винцо, таково и заздравьецео.  
Какова погудка, такова и пляска.  
По пляске погудка, по песне припев.  
По словам песни и голос. По песне и напев.  
Какова кринка, такова на ней и латка.  
Что ешь, то и жуешь; что прожевал, то и глотаешь.  
Накануне семика проучил прасол мясника, а на самый на семик прасола мясник (т.е. в продаже скота и говядины).  
Свой нос резать - свое лицо бесчестить.  
Сам свою бороду оплевал.

Себе спит, на себя и грезит.  
Кто ветром служит, тому дымом платят.  
Мой грех до меня дошел (т.е. я наказан).  
За недобрый пойдешь, на беду набредешь.  
За худым пойдешь, худо и будет (или: худое и найдешь).  
За худые дела слетит и голова.  
Вору виселица неизменный друг.  
По заслугам вора жалуют.  
По заслугам Ваньку Каину пожаловали (двумя столбами с перекладиной).  
Не я бью, сам себя бьешь. Не верба бьет - старый грех.  
Наступил на зубья - граблями в лоб.  
Сам на беду (или: на грех) называется (или: напрашивается).  
Напросился, так и напляшив.  
Несть милости не сотворшему милости.  
Не кто совал (или: не черт совал), сам попал.  
Не шут (или: не черт) совал (или: толкал, копал), сам попал.  
Не лезь в петлю, и головы не увязишь.  
Черт ли нес на дырявый мост?  
Мужик с печи упал - не кто его толкал.  
Не кто в петлю тянул, сам влез.  
Запутался, что мизгирь в тенетах.  
Сколько вору ни воровать, а виселицы не миновать.

## **ВОЛЯ - НЕВОЛЯ**

Надулся, да не отдулся. Из сил выбился.  
Не сможешь, не осилишь; а надорвешься, не поможешь.  
Что с ним заведешь: шапки с него не соймешь (от старинного обычая позорить съемкой шапки).  
С него шапки не сымешь. С него взятки гладки.  
Лег верблюд, так приехали (верблюд ложится под ношей, когда уже встать не может).  
Не свистом петь, коли голосу нет.  
Как ни мойся, белее снегу не будешь.  
У куксы все кулак (кукса - беспалый).  
Слепой на нищем не ищет.  
Где то взять, чего нет.  
Чего нет, того негде взять. Чего нельзя, того нельзя.  
Другой головы не приставишь. Сняв голову, не приставишь.  
Не распластаться лопате, чтоб ёмче быть.  
Яичка не повесишь на спичку. В ложке Волги не переедешь.  
Какова широка спина есть, столько ремня и ляжет.  
На сколько бог росту дородства дал.  
Голой овцы не стригут. По голому нечего щипать.  
На нет и суда нет. Где нет, там и без нас чисто.  
Не бывать калине малиной. Не бывать плешивому кудрявым.  
Того не берут, что в руки не дают.  
Не бывать бабе войтом (начальником; южный и западный).  
Желай по силам, тянись по достатку.  
Чего не под силу, того и не носили.  
Чего не покупывали, того и не нашивали.  
Живу, как живется, а не как люди хотят.  
Каков есть, такого и в люди несть.  
Руби (вали) дерево по себе. Не по себе дерева не руби.  
Не вороши колоды, коли силы нет. Всякому по можете и силе.  
И велик лизун бог дал корове, да говорить не велел.  
Хорошо затянул (песню), да не вынес.  
Не по голосу погудка. Не пой высоких стихов.

Тонко затянул (песню), не оборвалась бы.  
Высоко взял, не вынесешь (голосом).  
Затянул песню, так веди до конца (допевай, хоть тресни).  
Не под силу густо (толсто, низко) повел.  
Не умеешь петь, в запевалы не суйся (не лезь, не мыкайся).  
Не знаешь песни, так и не затягивай.  
Могий вместити да вместит.  
Не бери ноши сверх мочи, а положат, кряхти да неси.  
Тяжело поднимешь, живот надсадишь.  
Больно тонко прохаживаться изволите, сударыня, чулки отморозите (лакейская острота).  
Есть чем сесть, да не на что. Ни коня, ни воза, а хочет сесть.  
Взялся за гуж, не говори, что не дюж.  
Умел растворить, так умей и замесить.  
Сидит на ряду, а говорит: не могу (не знаю, не умею).  
Сидишь на ряду (в начальниках), не молви: не могу.  
Сидеть на ряду - не говорить: не могу.  
Коли сидеть на ряду, так не играть в дуду.  
Белый свет на волю дан. Вольному воля, спасенному рай.  
Хочешь, как хочешь; а не хочешь, опять твоя воля.  
Вольному воля, ходячemu путь.  
Воля божья. Воля божья, а суд царев.  
Божьей воли не переволишь (не переможешь).  
Силой у бога не возьмешь (ничто возьмешь).  
На небо не влезешь, в землю не уйдешь.  
С богом не спорить (не поспоришь).  
Как ни толкуй, а бог всех больше.  
Обротка снята, и воля дана.  
И видишь, да не вырвешь. Глаз видит, да зуб неймет.  
И рад бы взять, да силы не занять.  
На солнышко во все глаза не взглянешь.  
На солнышко не гляди - ослепнешь (заблеснит очи).  
Глазами окинешь, да тут же покинешь.  
Глаз меток, да зуб редок. Высоки пороги на мои ноги.  
И рукою бы взял, да клад не дается.  
Надувшись, пива не выпьешь; глядя на людей, богат не будешь.  
Надувшись на пиво, не выпьешь, а на людей глядя, не вырастешь.  
Не по зубам мне эти орешки.  
Туги орешки Терешке. Этого орешка не раскусишь.  
И не туго, да упруго. Не туго, да не по нашим зубам.  
Воробью по колено, журавлю по лодыгу.  
Рад бы в рай, да грехи не пускают.  
Око видит, да зуб неймет. Видит глаз, да рука не сягнет.  
Ум есть сладко съесть, да язык короток.  
Рад бы стараться, да сил нет (не хватает).  
Рад бы сердцем, да душа не примает.  
Рад бы хоть в пост, да и в мясоед не дают.  
Видишь мило, да идешь мимо.  
Жил бы хорошенъко, да денег маленько.  
И рад бы перешел, да броду не нашел.  
Глаза зорки, и губки зобки (зобать, есть), да руки коротки.  
Рад бы заплакал, да слез нету; не рад и смеху, так рот ведет.  
Рад бы заплакал, да смех одолел.  
Купил бы сала, да денег не стало.  
Купил бы городки, да животы коротки.  
Купил бы село, да денег голо.

Купила бы собака печень, да купить нечем.  
Хороша воля с умом да с деньгами.  
Справил бы однорядку с корольки, да животики коротки.  
И рад бы в корольки (т.е. вырядиться), да животы коротки.  
Все бы плясала, да ходить мочи нет.  
Поехал бы на топорище по дрова, да, чай, не довезет и до угла.  
Кнута в оглоблю не заложишь. На кнуте недалеко уедешь.  
Думал сено косить, ан дождь. Хочется, да не можется.  
Один против всех не сколдишь (не сковоришь).  
И рад бы не поддался, да гашник оборвался (в борьбе).  
Не Стенька: на ковре по Волге не поплыvешь.  
Ведь я не Пугач: хоть царем скажись, не поверят.  
Постой, дедушка, не умирай: за киселем побежали.  
Погоди родить, дай по бабушку сходить.  
Родить нельзя годить. Такое дело, что неволя приспела.  
Постой, татарин, дай саблю выхватить (или: наточить).  
Хоть виляй, хоть ковыляй, а не миновать.  
И крута гора, да миновать нельзя.  
Ярко желают, да руки поджимают.  
Охота смертная, да участь горькая.  
Не солнышко: всех не обогреешь (на всех не угреешь).  
Хотел, да хотел не велел. На хотенье есть терпенье.  
Хоть и хочешь, да отложишь. Не сможешь, так отложишь.  
От пролежней не наворочаешься.  
Когда руки дойдут (т.е. время позволит), тогда и сделаем.  
Задор берет, да мочи нет.  
Зуй (кулик) до воды охоч, а плавать не умеет.  
Близко локоть, да не укусишь.  
Звонить не умею, а перестать не смею.  
Голосу нет, а любит петь. Рад бы охапкой, да не дают.  
Рад бы горстью, да нет ни щепоти.  
У кого голосу нет, тот и петь охоч.  
Как сумел, так и спел. Как сумела, так и доспела.  
Лягушке волом не быть, сколько воды ни пить.  
Сколько утка ни бодрись, а лебедем (а гусем) не быть.  
Храбер, силен, а все с лешим не справиться.  
Хоть под небеса летай, а сове соколом не быть.  
И сокол выше солнца не летает.  
Выше меры конь не скачет (не прянет).  
Коротки ноги у миноги на небо лезть.  
Прыгнул бы на коня, да ножки коротки.  
И лошадка в хомуте везет по могуте.  
Где свинье на небо глядеть! Где тому бывать, свинье на небо видать.  
Рад бы летел, да подпещены (подстрижены) крылья.  
Воля велика, да тюрьма крепка.  
На худой лошадке в сторону (верть в сторонку).  
Далеко кулику до Петрова дни. Далеко куцему (дворняжке) до зайца.  
Лошадка быстра, а от хвоста не уйдет.  
Как ни вертись собака, а хвост позади.  
Посильная драка с ровней.  
Не свой брат (означает неволю: голод не свой брат, палка не свой брат и пр.).  
Один в поле не воин (не ратный).  
Одной женой да одной кобылой поля не удобришь.  
Одному против многих не замышлять.  
Два (двоев) одному рать. Много и того, как два на одного.

Против ветру не надуешься. Вей по ветру.  
Против воды тяжело плыть. Трудно противу рожна прати.  
Плеть обуха не перешивает. Плетью обуха не перешивашь.  
Лбом стены (двери) не прошибашь. Хворостиной обуха не надсадишь.  
Ремня мочале не порвать. Горшку с котлом не биться.  
С сильным не борись, с богатым не тягайся (не тянись).  
Не силен - не борись; не богат - не сердись.  
Вверх не плюй: себя пожалей. На рогатину не полезешь.  
Кверху плевать - свою бороду заплевать.  
Шире рыла не плюнешь, а вдоль, как хошь.  
Несподручно бабе с медведем бороться; того и гляди, юбка раздерется.  
Видит собака молоко, да в кувшине глубоко.  
Кошка любит молоко, да рыло коротко.  
Чует кот в кувшине молоко, да рыло коротко.  
Есть в горшке молоко, да рыло коротко (да голова не лезет).  
Глаза глядят, что собаки едят, да помочь нельзя.  
Хочется бабе сусла, да губы жжет; хочется дуть, да не дают.  
Нездоров собаке жареный гусь.  
Сам себя подмышку не подхватишь.  
Спела б и рыбка песенку, когда б голос был.  
Господи владыко, твоя рука велика, а моя хоть и боле, да нет ей воли.  
Рада бы Маша за попа (пана?), да поп не берет.  
Рад бы вперед подался (не поддался), да гашник оборвался.  
И рад бы погнался, да гашник порвался.  
Не ломлив бы парень, да в гости не зовут.  
Пошел бы к соседу по капусту, да на двор не пустят.  
Не суйся к капусте, еще как припустят.  
Лаком гость к меду, да пить ему воду.  
Сидеть одному, когда нет никого в дому.  
Сидеть попу на погосте, когда не зовут в гости.  
Идти было в гости, да никто не зовет.  
Растил бы солод, да изнял голод (да и хлеба-то нет).  
И рад бы в гости звать, да нечем взять (угощать).  
Идти было за реку, да путь завьял (залег, заглох).  
Ехал бы далече, да болят плечи.  
Где скакать хочется, там и тормозят.  
Поехал бы вскачь, ан сиди да плачь.  
Погулял, как собака на своре.  
Пасись коза на привязи.  
С ним и нехотя согрешишь. Ино за неволю слово молвится.  
Петух поневоле запоет, когда говорить не горазд.  
Поневоле заяц бежит, когда лететь не на чем.  
Не отпятится Ульяна от Козьмы-Демьяна (1 ноября).  
И боярин в неволе - у прихотей своих.  
На вольного воля, на невольного охота (прихоти).  
Ехал бы прямо, да жена (да кобыла) упряма.  
Заневолю к полю, коли лесу нет (селятся).  
Кабы воля, так был бы и вольный свет.  
Коли нечего на плеча вздеть, так на печи преть.  
Зубы есть, да нечего есть. Тпру - не едет, ну - не везет.  
Замирился бы с туркой, так царь не велит.  
Хоть и рано (говорит лиса в капкане), а ночевать придется.  
Рано попала лиса в яму, а знать ночевать.  
Еще солнышко высоко (говорит лиса в яме), а знать тут ночевать.  
Куда иголка, туда и нитка. Куда грива (голова), туда и хвост.

Таращилась нитка, да игла за собой потянула.  
Рада б курочка в пир не шла, да за хохол тащат.  
И гуся на свадьбу тащат, да во щи.  
И не хочет коза на базар, да ведут за рога.  
Приходит(ся) вертеться, коли некуда деться.  
Камень не человек, а и тот рушат.  
И не рад хрен терке, да по ней боками пляшет.  
Пришли казаки с Дону, да прогнали ляхов до (к) дому.  
Получил (взял) добровольно, наступя на горло.  
Чернышевский (насильственный) мир (у калужан, коих усобицы прекратил генерал-губернатор П. Чернышев при Петре I).  
Приказано сделать добровольное пожертвование (требование полиции).  
Наступя на горло, да по доброй воле.  
Проят покорно, наступя на горло.  
Волей-неволей, а ступай. Хочешь не хочешь, а иди (а давай).  
Что у волка в зубах, то Егорий дал.  
Паспорты в руках, билеты в кулаках (о своевольстве).  
У кого в руках, у того и в устах.  
Взяли волю; едем по всему полю (насмешка мужика над самим собой).  
Не скажешь подлинной, так скажешь подноготную (от двух родов пытки: длинников или батогов и подноготной).  
Без клина плахи не расколешь. Без снасти и вши не поймаешь.  
Под клином плахе некуда деваться: и трещит, да колется.  
И медведя плясать учат. И верблюда на обрати водят.  
Не охоч медведь плясать, да губу теребят.  
Не погнетши пчел, и меду не есть (не ясти).  
Поневоле волос вянет (лезет), коли за чуб (за него) тянут.  
Закричишь, что лебедь, как кого теребят.  
Тошно, да миновать не можно. Больно, да дело подневольно.  
Жалеть - не помочь, коли рок пришел.  
Жаль батьки, да везти на погост.  
На погосте живучи, над покойниками не наголосишься.  
При погосте жить - всех не оплакать.  
Больно, да дело-то невольно. Трещи не трещи, да гнись.  
Неволя бьет Ермола: Ермол и не виноват, да нельзя миновать.  
Виляй не виляй, а дела не миновать.  
Суженого и на коне не объедешь. Воля не воля - такая наша доля.  
Там своя воля, а тут своя доля.  
К небесам высоко, в реку глубоко, а приходит вертеться, как некуда деться.  
До бога высоко, до царя далеко.  
Терпи, голова, в кости скована. Терпи, казак, атаман будешь.  
Кто захочет булавок, будет у наших лавок.  
Захотят булавок, так будут у наших лавок.  
Где ладья ни рыщет, а у якоря будет.  
Хоть сусек снести, только канун свести (поминки).  
Во что ни станет, а быть во святых.  
Хоть пловом плыть, да у кума быть. Хоть плыть, да быть.  
Хоть ноги изломать, а двери выставить.  
Хоть падать, да не лежать. Ушел не ушел, а побежать надо.  
Идти в коробейку, да доставать копейку.  
Идти в сундучок, да доставать пятаков.  
Из песни слова не выкинешь, а из места гостя не высадишь.  
Под низкую притолоку гнись да приседай.  
По людям живи, а по ветру вей.  
От ветру веять не станешь. Против ветру не надуешься.

Пляши, враже, как пан каже: не пивши, не евши, как бес ошалевший (малороссийская искаженная).

Хоть волком вой, да песню пой.

Хоть кричи, хоть рычи, а быть Пахому такому.

Неволя скакет, неволя пляшет, неволя песни поет.

Поклонишься и кошке в ножки. (Голова судил мужика на дому, этот сказал: - Мы не в волости, тут все равны. - Повели его в правление - взмолился.- Не будешь спорить? - Не буду.- Ну, пойдем ко мне, где начали, там и кончим. Поклонись же коту в ноги: здесь все равны.)

Неволя, неволя - боярский двор: ходя наешься, стоя выспишься.

В своем добре, да воли нет. Неволя холопу, воля господину.

Ваша воля - наша доля (т.е. участь). Ваша воля, а и нам есть доля.

Холоп в неволе у господина, господин у прихотей своих.

Грех воровать (т.е. плутовать), да нельзя миновать.

Научат добрые люди (т.е. нужда) решетом воду носить.

Нужда не ждет ведряной погоды. Нужда не ждет поры.

Нужда закон изменяет (законы не знает).

Нужда свой закон пишет. Нужда крепче закона.

Хоть нелюбо, да смейся. Глотай горько, да говори сладко.

Хоть ты матушку-репку пой (непристойная песня).

Пищит, да лезет; хоть тресни, да полезай (отвечал хвастун на вопрос: как же пчелы в кулак могут пролезть в маленький леток?).

И плачешь, да пляшешь. Пой, поколе не осипнешь.

За неволю хода, коли ноги болят.

Не учиться (не учи) хромать, когда ноги болят.

Смердом жить не хочется, а дворянином не сможется.

Дворянином быть не сможется, а мужиком жить не хочется.

Каменное строит тот, кто сможет.

Рад бы сердцем, да живот, что лыко.

Велик (толст) кулак, да плечо узко (т.е. мочи нет).

Ел бы сметану, да в коровах нет талану.

Хлебал бы молоко, да рыло коротко.

Рад бы дружку пирожка, да у самого ни куска.

Рад бы душой, да хлеб-эт чужой.

Еще бы воевал, да пищаль потерял.

Зимой съел бы грибок, да снег глубок.

Шла бы наперед (замуж), да никто не берет.

Молока-то шилом, а хлеба-то вилами.

Летом ложкой, а зимой спичкой (молоко).

За неимением маркитанта служит и блинник.

За неимением гербовой пишут и на простой (приказн.).

По нужде поп ест и боб.

Тем рогом чешишь, которым достанешь.

Съешь и морковку, коли яблочка нет.

Съешь и ржаного, коли нет никакого.

Невеяный хлеб не голод, а посконная рубаха не нагота.

Дома и солома съедома.

Привыкает корова и ко ржаной соломке.

Неволя волю одолевает. Неволя песням учит (птицу).

Неволя учит и ума дает. Неволя и сама не волит.

Злыдни скачут, неволя учит, чужие хлебы спать не дают.

Неволя чего не делает! Где вброд, а где и вплавь.

Во всем доля, да воли ни в чем. И была бы доля, да нет воли.

Не привязан медведь - не пляшет.

Не будет тебе с елки иголки (а щипли, сколько хошь).

За голым гнать, нечего взять. Нищий на нищем не ищет.

С бешеною собаки хоть шерсти клок.

Я не архиерейский зять, с меня нечего взять.  
В безлавочной избе и на полу ляжешь.  
Идти в наймы - принимать кабалу.  
Хотел брыснуть, а пришлось свистнуть.  
И ладно живется, и не ладно живется.  
Либо к обедне ходить, либо обрядню водить (хозяйство).  
Не до обедни, коли много обредни (обрядно, хлопот по хозяйству, из чего сочинили: много бредней).  
От роду не в воду (т.е. от року, судьбы).  
Когда скоком, а когда и боком.  
Ино скоком, ино боком, а ино и ползком.  
Нет раба, так и сам по дрова.  
Квис нон габет клячам, пехотаре дебет (семинаристск.).  
Си лошадка нон эст, пеши ходаре дебент (семинаристск.).  
Надо жить, как набежит (т.е. довольствоваться, уметь изворотиться).  
Не надо жить, как набежит (надо заботиться, стараться).  
Живи не как хочется, а как бог велит (а как можется).  
Жить было еще, да в животе стало тощо.  
Хорошо бы жить у отца, да нет его у молодца.  
Батьку, матку земля взяла, а нам, деткам, воля своя.  
Слоны трутся, меж себя комаров давят.  
Мышке с кошкой внаклад играть.  
Козочка, отдай мой сафьянчик (шкуру).  
Кобыла с медведем тягалась, да один хвост да грива остались.  
Коза с волком тягалась - рога да копыта остались.  
Так и быть, с волками выть. С волками жить, по-волчьи выть.  
Либо с волками выть, либо съедену быть.  
Попал в стаю - лай не лай, а хвостом виляй.  
При дороге жить - всех не угостить.  
На всех не угодишь. На всех и бог не угодит.  
На всех и солнышку не угреть.  
На всех не наделаешься (не наработаешься).  
На вашу яму не напасешься хламу.  
На бездонную кадь хлеба не наямишься.  
На рать сена не накосишься.  
На всякое чиханье не наздравствуешься.  
Со всего свету не соберешь цвету.  
Ветра перставом не переймешь. Веером тумана не разгонишь.  
За ветром в поле не угоняешься.  
В сугонь гостя не употчевать (не потчуют).  
За мухой не угоняешься с обухом.  
За спесивым вслед не угоняешься (не укланяешься).  
За бешеной овцой не крылату пастырю быть.  
Медведь не тянет (нейдет), так водильщику не лопнуть стать.  
На одном гвозде всего не повесишь.  
В одну руку всего не загребешь.  
Хотелось бы так, а коли шест берега не хватит, можно и иначе.  
По естю старец и келью строит. По естю и нет живет.  
Зуб за зубом не сведешь.  
И рад бы гладил, да гладила не стало.  
Нога ногу минует, а голова головы не минует (т.е. свои две ноги и встреча с другим).  
Разум сягает, да воля не владает.  
Не подстрелишь, так не отеребишь.  
Выше лба уши не растут. Своего локтя не укусишь.  
И близок локоть, да не укусишь.  
Насилу люб (мил) не будешь.

Выше себя не вырастешь. Сам себя не перерастешь.  
Подмышку близко, да зуб неймет.  
Подавайся по рукам (когда теребят за чуб), так легче будет волосам.  
Умывайся мылом, да не поддавайся злыдням.  
Отдашь волей, возьмем охотой; не отдашь волей, возьмем силой.  
Ваша воля, а наше поле: биться не хотим, а поля не отдадим.  
Попала лиса в калево (?), гляди на небо.  
Ключ сильнее замка. И нелюбо, да смейся.  
Не бесчести в загонях добра молодца: загоняешь и волка, так будет овца.  
Чем долго возиться, так полезай в мешок.  
Чем долго барахтаться, ступай лучше ко дну (так скорее ко дну).  
Протягивай ножки по одежке. Чего нельзя, того и хочется.  
На запретный товар весь базар (кидается).  
На чужой роток не накинешь платок.  
Чужой рот - не свои ворота, не затворишь.  
Вынудить нужей. Выжать жомом, из-под тисков, из-под гнета.  
Заставить плясать по своей дудке (под свою погудку).  
Запрячь кого в лямку. Надеть на кого хомут.  
Жать под свой локоть (ноготь).  
Прижать кого к ногтю. Взять в руки, взять ежовые рукавицы.  
Аникой глядит. Богатырь Аника (сказочный герой).  
Хорош богатырь, коли пьян с вина на алтын.  
Лев мышай не давит. Орел мух не ловит.  
Как в комаре сила. Как таракан перед гусем.  
Несподручно теляти волка лягати.  
Клин клином выживай. Сила силу (солому) ломит.  
В дороге (в поле) и отец сыну товарищ.  
Чья возьмет, та и домой пойдет.  
У кого сила, найдет и за межкой ниву (чужую).  
Силки отведать, силою помериться.  
В поле две воли (т.е. чья сильнее). В поле воля.  
В поле съезжаются, родом не считаются (старинная, о поединках).  
И сабля остра, и шея толста (что пересилит?).  
Где солнце пригреет, там и вода примелеет.  
Против огня и камень треснет. От жару и камень треснет.  
В огне и железо плавко. В горну и железо надсядется.  
Под ножку и лошадь валяют (веревкой под переднюю ногу и через хребет).  
Всякая кобыла под возом обрыкается (облягается).  
Сила лянет, так подпора хрянет.  
Знает сила правду, да не любит сказывать.  
Сила - уму могила. Сила - нелюбовь.  
Исплошили медведя рогатиной (т.е. силой).  
Где вода напрет, тут и ход найдет. И царь воды не уймет.  
Взять с бою; совладать с бою.  
Через коленко, да и пополам.  
Пушкой и смерчи разбивают.  
Против пушки и каменные раскаты не стоят.  
От жару и вода кипит. От огня и вода ключом бьет.  
Огнем вода ключом кипит, а водою и огонь заливают.  
Гвоздь от молота визжит, от гвоздя стена трещит.  
От молота и наковальня звенит.  
Тяжело молоту, тяжело и наковальне.  
Сила солому ломит (намек на жатву, работу тяжкую).  
Кто силен, тот и волен. Чем сильнее, тем и правее.  
Чья сильнее, та и правее (от самоуправства или от судебных поединков).

Ослоп (дубинка) не господь, а ослопина не судьбина (при спорах бывали поединки ослопами).  
Чья сила, того и воля (и правда).  
Воля иконника Пятницу на коне, а Егорья пешим писать.  
Виноват коноват перед бархатом.  
Где сила, там и закон. Своя рука владыка.  
Сила закон ломит. Сильная рука - владыка.  
Сильная рука (руку) богу судить.  
Вольно Христу добро доспеть. Сильная рука, кому не судья?  
Кто кого согнет, тот того и бьет.  
Кто кого сможет, тот того и гложет.  
Кто кого нагнет, тот тому и спину набьет.  
Кто кого смога, тот того и в рога.  
Кто на кого вскочит, тот того и топчет.  
По ухабистой дороге накладно песни петь.  
Хоть падай, да прядай. Хоть ялова, да телись.  
Хоть роди, да подай. Вынь, да положь. Что выложил, то наше.  
Не рад, да готов. Хоть не рад, да будь готов.  
Парусы да снасти не в нашей власти.  
Оттого бог жабе и хвоста не дал, чтоб она им травы не толочила.  
Не дал бог медведю волчьей смелости, а волку медвежьей силы.  
Видел бог, что не дал свиные рог.  
Храбер гусак, да осип. Силен черт, да воли нет.  
Много в черте (у лихого) силы, да воли ему нет.  
Шел бы черт на свадьбу, да попа боится.  
Силен медведь, да в болоте лежит.  
И сила есть, да воли нет. Неволей только татары берут.  
Силою не возьмешь. Нахрапом не вырвешь.  
Звонок бубен, да страшен игумен.  
Сказал бы словечко, да волк недалечко.  
Мать сыра земля говорит нельзя.  
Долог у коровы язык, да не велят (не дают) говорить.  
Умею, да не смею. И сел бы и съел бы, да не дадут и стать.  
Как тут говорить, где не дадут рта отворить.  
Ваше дело прохладно, и гладят, так не ладно; наше дело подневольно, и бьют, так не больно.  
И знаешь, да не взлаешь.  
И взлаешь, да не как собака (ответ на слова: ты этого не знаешь).  
Всю ночь собака на месяц пролаяла, а месяц того и не знает.  
Сердилась баба на торг, а торг того и не ведал.  
Бьет лошадь задом и передом, а делу идти своим чередом.  
Скачет баба задом и передом (попусту хлопочет, суетится), а дело идет своим чередом.  
Скачет просвирня задом и передом: людям не видно - ин богу в честь.  
Сердит да не силен - сам себе враг.  
Сердит да бессилен - свиные брат.  
Кабы свиные бычий рог да конское копыто.  
И куслива собака, да хвост поджимает.  
Сердит еж, да весь дерма ком.  
Ровно у гусака: сердце маленькое, а печенка большая.  
Бодливая корова, да комола. С бодливого рога сбивают.  
Из кармана кукиш казать. Воробыиным сердцем не возьмешь.  
Уродится не уродится, а паши. Не родит, да не бросать пашни.  
На авось мужик и пашню пашет (и хлеб сеет).  
На авось казак на конь садится, на авось его и конь бьет.  
Есть о чем тужить, как не с кем рожь молотить.  
Расчистил б чащобу, да одолела трущоба.  
Воин не сможет, и свинья переможет.

Лошадка в хомуте везет по могуте.  
Через силу и конь не ступит (не прянет, не скачет).  
Не срубишь дуба, не отдув губы.  
Животы - не нитки: надорвешь - не подвязишь.  
День мой - век мой, а неделя - и все животы.  
Заяц от лисицы, а лягушка от зайца бежит.  
Черепашка с зайцем навыпередки пошла.  
И больного волка с овцой станет.  
Волк и больной овце не корысть.  
С год бедного не станет, а с день сможет.  
На век нас не станет, а на год станет.  
Сделать бы не устать, да не разорваться стать.  
Крепился, да с ног свалился. Порываемся, да осекаемся.  
Хотите - едите, не хотите - как хотите.  
Кто как (когда) хочет, а журавль в спасовку (или: со спасова дня, т. е. летит в отлет).  
Кашель да чихота, своя охота. Кашель - на охотника.  
Перхота да чихота не своя охота.  
На это нет запрету: ты на фырок, я на соколок (т.е. понюшку табаку; на фырок - на ноготь большого пальца; на соколок - в ямку под большой палец).  
По полукринке все сливки; а захочу, все в сметану оборочу.  
Своя воля: хочу смеюсь, хочу плачу. Не любо - не смейся.  
Свое добро - хоть в печь, хоть в коробейку.  
Своя рука, да над своим добром - владыка.  
Ей житье, как губернаторше: хочет - смеется, хочет - плачет.  
Хотят - живут, хотят - умрут (богачи).  
Свои ножки, что дрожки; встал да пошел.  
Свой клобук, куда хочу, туда поворочу.  
Любо, кумушка, - сиди; нелюбо - поди.  
Любо - бери; нелюбо - прочь поди. Любо - бери; нелюбо - не вороши.  
Нелюбо - не знайся; не хочешь - не водись (не женись).  
Брат он мой, а ум (т.е. воля) у него свой.  
Один у одного на разуме не бывает (не бывали).  
Оженился Тарас, не спросясь нас (да не нас и оженил).  
В рай за волоса не тянут. Чья воля, того и ответ.  
При войсковой булаве, да при свой голове.  
Живем, не тужим, никому не служим.  
Безданно, беспощадно. Беспопено, безвыходно.  
Своя воля, своя большина (т.е. воля, начальство, голова).  
Кабак на охотника: кто хочет - бредет (завернет), а кто не хочет - мимо идет.  
Хоть ешь, хоть не ешь, а за обед почтут.  
Хоть пей, хоть ешь, хоть ножом режь (хоть только поскреби, да прочь пойди).  
Дан попу колокол, хоть совсем (хоть разбей) его об угол.  
Дан попу колокол, хоть звони, хоть об угол колоти.  
Дана кость (дан собаке мосол): хоть ешь, гложи, хоть вперед положи.  
Дан собаке мосол: хоть ешь, хоть брось, хоть вперед положь.  
Хоть теперь износи, хоть на праздник прибереги.  
Хоть пой, хоть плачь; хоть вплавь, хоть вскачь.  
Как кто хочет, так по своей матери и плачет.  
Выбирай из любка (из любых) любое.  
На любовь угодка, на страх невзгодка.  
Вольность всего лучше (дороже). Воля - свой бог.  
Лакома овца к соли, а коза в воле.  
Воля птичке дороже золотой клетки.  
Золотая клетка соловью не потеха.  
Какими заклепами ни замыкай коня, он все рвется на волю.

Красовит конь упряжью, да в хомуте.  
У коня овса без выгребу, а он рвется на волю.  
Как волка ни корми, он все к лесу (в лес) глядит.  
Пташке ветка лучше (дороже) золотой клетки.  
Ненадобна соловью золотая клетка, ему лучше зеленая ветка.  
Хорошо птичке в золотой клетке, а того лучше на зеленой ветке.  
Собака за зайцем, а заяц за волей (тянется, бегут).  
Весело коням, когда скачут по полям.  
Куда хочешь, туда и скачешь.  
В поле своя воля. Чье поле, того и воля.  
В поле две воли: чья сильнее (эти поговорки относятся к бою и к старинным поединкам).  
В чистом поле четыре воли: хоть туда, хоть сюда, хоть инаково.  
Своя волюшка раздолюшка. По своей воле лучше неволи.  
Жил на поле, спал подоле.  
Никто мне не указ. Вольный казак.  
Кому надоела своя волюшка, белый свет.  
Хочу - с кашей съем; хочу - масло пахтаю.  
Вниз вода несет, вверх кабала везет (бурлаков).  
Кабала лежит, а детинка бежит.  
Кляп не свой брат: с ним не скворишь (т.е. кляп во рту).  
Кляп не калач, не пережуешь. Ключ сильнее замка.  
Круто погнешь - переломишь (лопнет).  
Исподволь и ольху согнешь, и вкруте и вяз переломишь.  
И строг наш приказ, да не слушают нас.  
Не грешно, да дано, а что силою взято, не свято.  
Уж тут сижено и пересижено, да не берет.  
Тут и хожено и лажено, да видно сглажено (изурочено).  
Его (ее) сюда за космы (за косу) не притянешь.  
Его сюда калачом (коврижкой) не заманишь.  
Покрякивает да покашливает, жмется да морщится (и мнется).  
Оно бы и очень можно, да никак нельзя.  
Ни как нельзя, а можно.  
И нельзя, и можно.  
Ничего нельзя, а все можно.  
Нельзя, коли нет в мошне; можно, коли есть в мошне.  
Бедность не грех, а неволя не смех.  
Неволя стоит до воли.  
Воля спаси, и неволя спаси.  
Вольному воля, спасенному рай, бешеному поле, черту болото.  
Кто как хочет, а мы как изволим.  
Люди как захотят, а мы как позволим.  
Кто как хочет, тот так и хохочет (и сокочет).  
Как чей язычок хочет, так и сокочет.  
Кто ему не велит: своя воля.  
Мелет Емеля в свою неделю.  
Жалую вас крестом (старым), бородой и вечной волей (Пугачев).  
Хоть хлеба крома да воля своя.  
Хоть на хволько (хвойка?), да на своей вольке.  
Хоть хвойку жую, да на воле живу.  
Свитка сера, да воля своя. Серо, серо, да волюшка своя.  
Хоть с голоду пухнем, да на воле живем (дразнят обнищавших нижегородских татар).  
В светлую седмицу кто не звонарь (по обычай).  
Пошла брага через край, так не удержишь.  
Бог даст волю, забудешь и неволю.  
Хоть пуст (хоть щей) горшок, да сам большой.

Хочу - половина могу. Хочу, так чего не смогу?  
Все можно, нельзя только на небо взлезть.  
Жить по воле, умереть в поле.  
В каменном мешке, а думка вольна.  
Не в воле счастье, а в доле.  
Не выучишь перхотой (неволей), выучишь охотой.  
Отбей охоту, и рублем не возьмешь.  
Не выучит школа, выучит охота.  
Школа вымучит, охота выучит.  
Воля заведет в неволю. Своя воля - либо рай, либо ад.  
Своя воля - клад, да черти его стерегут.  
К чему охота, к тому и смысл.  
Своя волюшка доводит до горькой долюшки.  
Находишься по воле, наплачешься вдоволе.  
Дай себе волю, заведет тебя в лихую долю.  
Дай сердцу волю, заведет тебя в неволю.  
Волк-эт на воле, да и воет доволе.  
Дай черту волос, а он и за всю голову.  
Волю дать - добра не видать. Боле воли - хуже доля.  
Воля и добрую жену портит. Воля и добра мужика портит.  
Дай дураку волю, а он две возьмет.  
Дураку воля, что умному доля: сам себя губит.  
Неволя пьет медок, а воля водицу.  
Воля портит, а неволя учит. Воля губит, неволя изводит.  
Неволя крушит, а воля губит. Не бойся неволи, а бойся воли.  
Волю неволя учит. И на волю приходит неволя.  
Дай боли волю, полежав, да помрешь.  
Вольно было Фомушке жениться на вдовушке.  
Не кто его пхал, сам попал. Не черт копал, сам попал.  
Не черт тебя нес на худой на мост.  
Не черт толкал, своей головою попал.  
Не тужила, не плакала - пошла Марфа за Якова.  
Нашла коса на камень. Наскочил зуб на зуб.  
Налетел острый топор да на крепкий сук.  
Попала шина на щебенку - быть ей съеденной.  
Наскочила подкова на булыжник. Нашел дока на доку.  
Попал гвоздь под молот, шея под кулак.  
Кабы на горох не мороз, он бы через тын перерос.  
Как бы на хмель не мороз, так бы через дуб перерос.  
Кабы на крапиву не мороз, с нею б и ладов не было.  
И моя жена крапива, да и на нее мороз пал.  
Кабала вверх ведет, а неволя вниз (вниз по воде, вверх на лямках; сверх того, рабство могло ожидать, за добрую службу, награду, а, наконец, и волю, тогда как кабала всегда почти шла в рост).

## ВОРОВСТВО - ГРАБЕЖ

Он портной: игла дубовая, а нить вязовая (или: аршин дубовый, нитка вязовая).  
Он портняжничает, по большим дорогам шьет дубовой иглой.  
Он портной, а мастерская его на большой дороге, под мостом.  
День с иглой, а ночь с обротью (т.е. конокрад).  
Это такой землемер, что подушку из-под головы отмежует.  
У него не спи в серьгах: позолота слиняет (т.е. украдет).  
Сидеть под мостом. За углом стоять (грабить).  
Это человек мастеровой: заугольничает по постоянным дворам.  
Он любит приезжих гостей, да из-под моста их встречает.  
Он ни плут, ни картежник, а ночной придорожник.

Праздничный убор, что лазят кур красть через забор.  
Схожая братья, кузнецы, карманные тяглецы.  
Знатного купца, карманной слободы тяглеца, серебряных и золотых дел волочильщика.  
Люди честные, поволжане (т.е. разбойники).  
На корме атаман с веслом, на носу есаул с ружьем (разбойничья).  
Гости незваные, низовые, подломили сени новые.  
Молодцы-удальцы,очные дельцы.  
Солдат Яшка, красная рубашка, синие ластовицы (из сказки "Вор").  
Темна ночь вору родная мать. Темна наченька - родная матушка.  
Ночь матка: все гладко. Темна ночь все покроет.  
Солнце за лес - казацкая радость.  
На пусто никто не пришлет, а с пуста всяк волочет.  
Воз рассыпал, а два нагреб.  
Корову купил, а цену забыл.  
Что ворам с рук сходит, за то воришек бьют.  
Малый вор бежит, большой лежит.  
Шмель проскочит, а муха увязнет (т.е. в паутине).  
Мухарь проскочит, а мошка увязнет.  
Вор по воре и каблук кроет (т.е. след).  
Вором пуста земля не будет, хоть его и повесить.  
От поблажки и воры плодятся.  
Рука руку моет, вор вора кроет.  
Легко (хорошо) воровать, кому норовят.  
По делам вору и мука.  
Вору по делу, потаскухе по пути.  
Не тот вор, кто ворует, а тот, кто ворам потакает.  
Что самому воровать, что вору стремянки держать - все одно.  
Не тот вор, кто крадет, а тот, что переводит.  
Не тот вор, что крадет, а тот вор, что концы хоронит.  
Без подвоху вор не украдет (т.е. без помощи).  
Без забора, без запора не уйдешь от вора.  
Вор да мор до веку не переведутся.  
Что ни двор, то вор; что ни клеть, то склад.  
Вор на воре, вором погоняет.  
Сыщи у татарина кобылу (т.е. украденную), а у раскольника попа.  
На лес и поп вор (т.е. всякий дрова ворует).  
Плоха вору пожива, где сам хозяин вор.  
Татем у татя перекрадены утятка (скороговорка).  
Вора помиловать - доброго погубить.  
Вору воровское, а добруму доброе.  
Вор и сытый, и обутый, и одетый украдет.  
Дай вору хоть золотую гору - воровать не перестанет (прибавка: а честного хоть засыпь золотом, не тронет).  
Приедчив вору некраденый кусок. Некраденый кусок скоро приестся.  
Не завсе сор крадет, да завсе его берегись.  
Зазнамо не крадут (или: не воруют).  
У вора ремесло на лбу не написано.  
Месяц - казачье солнышко.  
День врастяжку, ночь нараспашку.  
День кольцом, ночь молодцом.  
Ночь темней - вору прибыльней.  
Комком да в кучку, да под леву ручку.  
Кок, да и в мешок. Хлоп его в лоб, да в мешок.  
То, се говоря, да гуся за голову.  
Не говоря худого слова - положил за пазуху, да и ушел.

Стукни по голове молотом, не отзовется ль золотом?  
Сарынь на кичку (т.е. бурлаки в мурью, на низ, не мешай грабить. разбойничье, старинное волжск.).  
Краденая кобыла не в пример дешевле купленой обойдется (сказал цыган).  
Запустить куда руки (или: лапы, лапу).  
У него руки долги. У него руки с ящичком. Он на руку нечист.  
Речист, да на руку нечист.  
Руки долги: видно, что не у мачехи рос.  
У него карманы больно емки (или: широки).  
Он по карманам молебны служит.  
Дешево покупает, да домой не носит (а в кабак).  
Не украл, а просто взял (или: а так взял).  
Без спросу взял, да не сказал, так украл.  
Вор не положа ищет. Воришка не положа ищет.  
Не украл, а нашел - в чужой клети.  
Кто таскает с блюд, того и бьют.  
Зачитать книгу. Засобирь дожок.  
Кто возьмет без спросу, тот будет без носу (надпись на книге школьника).  
Кто возьмет без нас, будет без глаз (то же).  
Ужалила пчела - два мерина со двора.  
На волка помолвка, а цыган (или: татарин) кобылу украл (съел).  
Такие воры, что из-под тебя лошадь украдут.  
Воры не жнут, а погоды ждут.  
Люди молотить, а он замки колотить.  
Ни жнет, ни молотит, а замки колотит.  
Худые люди молотить, а хорошие замки колотить.  
Ну-те, ребята, промыслы водить: люди горох молотить, а мы замки колотить.  
Кошка лазит и в окошко.  
Вору воровская и слава. Слава вору по промыслу.  
Каков вор, таков ему и почет.  
У кого воровство, у того и ремесло.  
Не с ремеслом вор - и не без промысла.  
Не у ремесла вор, так у промысла.  
Ремесла не водит, а промысел держит.  
Злое ремесло на рель занесло (т.е. повесили).  
Один под овин, а два под дорогу (о снопах).  
Не ворует мельник: люди сами носят.  
Лапти растеряли, по дворам искали: было шесть, нашли семь.  
Где забор, тут и вор (т.е. вор на дрова).

## ВСЕЛЕННАЯ

Велико поле колыбанское, много на нем скота астраханского, один пастух, как ягодка (небо, звезды, месяц).  
На море, на коробанском, много скота тараканского, один пастух королецкий (звезды, месяц).  
Поле поливанское, много скота ивановского, один пастырь и два яхонта (небо, звезды, бог, луна с солнцем).  
Широко поле карагайское, на нем много скота тараканского, один пастух, ровно ягодка (звезды, месяц).  
Есть поле сиянское, в нем много скота монастырского, один пастух, словно ягодка (небо, звезды, месяц).  
Полна печь перепечей, середи печи каравай (небо, звезды, месяц).  
Расстелю рогожку, насыплю горошку, положу хлеба краюшку (то же).  
Раскину я рогожку, насыплю горошку, поставлю квасу кадушку, положу хлеба краюшку (звезды, месяц, дождик).  
Два стоящих, два ходящих и два минующих (небо и земля, солнце и месяц, день и ночь).  
Два стоят, два ходят, двое промеж ними часы стерегут (небо и земля, солнце и луна, день и ночь).

Цветет без цвету (папоротник), стоит без ответу (конь), без кореня (камень), выше лесу (светел месяц), чаще рощи (часты звезды), без умолку (река), без перемены (воля божья).  
Поле водочное, огород кожаный, овцы аржанские, пастух уховский (небо, земля, лес, леший).  
Сколько до неба высоко, по земле широко, до мертвых далеко? (Если б высоко - то там бы гремело, а здесь бы не слыхать было; если б широко - то солнышко в семичасовой день не обошло бы кругом; а умер отец и дед - так их и нет).  
Два быка бодутся, вместе не сойдутся (небо и земля).  
Стоит дуб-стародуб, на том дубе-стародубе сидит птица веретеница; никто ее не поймает: ни царь, ни царица, ни красная девица (небеса и солнце).  
Что выше лесу? (Солнышко.) Что краше света? (Красно солнышко).  
По заре зарянской катится шар вертлянский; никому его ни обойти, ни объехать (солнце).  
Красная девушка в окошко глядит (солнце).  
Красная девушка по небу ходит (солнце).  
Сивый жеребец через ворота глядит (месяц).  
Лысый мерин под (чрез) ворота глядит (месяц).  
Белоголовая корова в подворотню смотрит (месяц).  
Баран в хлеве, рога в стене (месяц).  
Шел я мимо, видел диво: висит котел в девяносто ведер (месяц).  
Без крыльев летит, без коренев растет (месяц).  
Над бабушкиной избушкой висит хлеба краюшка (месяц).  
У нас над двором краюха висит (луна).  
Над двором-двором стоит чаша с молоком (месяц).  
Идет лесом - не треснет; идет плесом - не плеснет (то же).  
Поле не меряно, овцы не считаны, пастух рогатый (звезды, месяц).  
Полна печь пирогов, посреди каравай (звезды и месяц).  
Погляжу я в окошко, стоит репы лукошко. Выгляну в окошко - полно репы лукошко (небо и звезды).  
Рассыпался стакан по всем городам, никому не собрать - ни попам, ни дьякам, ни нашим дуракам, ни серебряникам (звезды).  
Рассыпался горох по всей Москве, по всей Вологде (звезды).  
Вся дорожка осыпана горошком (звезды на небе).  
Рассыпался ковер по всем сторонам: никому не собрать - ни попам, ни дьякам, ни серебряникам (звезды).  
Шли козы по мосту, увидели зорю, попрятались в воду (звезды).  
Катилися каточки по ягнову (ясному?) мосточку, увидели зорю, пали в воду (звезды).  
На избном коньке пестра подушка лежит (звезды).  
У нас за окошком полно репы лукошко (звезды).  
Без огня горит, без крыл летит, без ног бежит (солнце, туча, реки).  
Белая кошка лезет в окошко (свет).  
Ни стук, ни бряк, к окну подошел (свет).  
Из окна в окно готово веретено (луч солнечный).  
Мету, не вымету: пора придет, сам уйдет (свет солнца).  
Чего в коробейку не спрятать и не запереть? (Света).  
Чего в избе не видно? (Тепла).  
У тебя есть, у меня есть, у дуба в поле, у рыбы в море (тень).  
Поутру с сажень, в полдень с пядень, а к вечеру через поле хватает (тень).  
Чего с земли не подымешь? (Тени и дороги).  
Чего из стены не вырубишь? (Тени).  
Мету, мету, не вымету, несу, несу, не вынесу: пора придет, сама уйдет (тень).  
Триста орлов, пятьдесят соколов, дерево сухое, верх золотой (год).  
Стоит город, в городе двенадцать башен, из каждой башни по четыре окошка, из каждого окошка по семи выстрелов (год, месяцы, недели, дни).  
Лежит колода, по ней дорога: пятьдесят сучков да триста листья (год).  
Выросло дерево от земли до неба, на этом дереве двенадцать сучков, на каждом сучке по четыре кошеля, в каждом кошеле по семи яиц, а седьмое красное (год).  
Стоит дуб, на дубу двенадцать ветвей, на каждой ветке по четыре отростка, на каждом отростке по

семи прутьев (год).

Стоит столп, на столпе двенадцать гнезд, в гнезде по четыре чирка, у чирка по семи яиц (год).

Стоит сад, в саду двенадцать гряд, на грядах по четыре бороздки, на бороздке по семи кочней (год).

Я стар, родилось от меня двенадцать сыновей, а от каждого из них по тридцать дочерей, наполовину красных и черных (год).

Триста шестьдесят пять галок, пятьдесят два сокола, двенадцать орлов, сосенка золотая, маковица сухая (год).

В печурке три чурки, три гуся, три утки, три тетерева (времена года).

Тридцать постель, тридцать гостей, постель с постелью не сойдется, гость с гостем не столкнется (дни в месяце).

Черная корова весь мир поборола (ночь).

Не стукнет, не брякнет, а под угол подойдет (ночь).

Бессмертная черная овечка вся в огне горит (ночь).

Махнула птица крылом и покрыла весь свет одним пером (ночь).

Сестра к брату в гости идет, а он от сестры прячется (или: пятится; день и ночь).

Стучит, гремит, вертится, ничего не боится (страху божьего не боится), считает наш век, а сам не человек (часы).

Стучит, гремит, вертится, ходит весь век, а не человек (часы).

Петух поет, перья болтаются (часы).

Живет без тела, говорит без языка, плачет без души, смеется без радости; никто его не видит, а всякий слышит (голк, отголосок).

Мудрено сотворено. Премудры дела твои, господи.

На семи поясах бог поставил звездное течение.

Над семью поясами небесными сам бог, превыше его покров.

На 1-м поясе - небесные ангелы, на 2-м - архангелы, на 3-м - начала, на 4-м - власти, на 5-м - силы, на 6-м - господства, на 7-м - херувимы, серафимы и многочестия.

Мир - нетленная риза. Небо - нетленная риза господня.

Небо - престол бога, земля - подножие.

Небо - терем божий; звезды - окна, откуда ангелы смотрят.

Земля на трех китах (рыбах) стоит.

Кит-рыба под землей дрожит (или: на другой бок переваливается; о землетрясении).

Солнце - князь земли, луна - княжна.

Месяц - казачье солнышко.

Хорошо солнышко: летом печет, а зимой не греет.

Старый месяц бог на звезды крошил.

Что это за месяц? Когда светит, а когда нет.

Светит, да не греет; только напрасно у бога хлеб ест.

По звездам корабли ходят.

Метлы (кометы) небо подметают перед божьими стопами.

Земля мать - подает клад.

Мир, что огород: в нем все растет.

Земля, вода - останутся, а нас не будет.

Иерусалим есть пуп земли.

Всем рекам река Ерат (Евфрат). Всем горам гора Авор (Фавор). Всем древам древо кипарис. Лев зверь всем зверям царь. Всем птицам птица орел.

## ГДЕ

Везде и нигде. Старик везде и нигде.

Ворона в пузыре занесла (ответ на вопрос: "Ты как сюда почал?").

И костей его седая ворона сюда не занашивала.

У черта на Кулижках. Где? - Против неба на земле.

Против неба на земле, в непокрытой улице.

У всех святых на Кулижках, что в Кожухове за Пречистенскими вороты, в тверской-Ямской слободе, не доходя Таганки, на Ваганке, в Малых лужниках, что в Гончарах, на Воргунихе, у Николы в Толмачах, на Трех горах и пр. (т.е. нигде).

За Яузой на Арбате, на Воронцовском поле, близ Вшивой горки, на петровке, не доходя Мещанской, в Кожевниках, прошедши Котельников, в кисловке под Девичьим, в Гончарах, на Трехгорах, в самых Пушкарях, на лубянке, на самой Полянке и пр. и пр. (т.е. нигде; шутка над Москвою).

## ГОРЕ - БЕДА

В семь лет перебедовали семьдесят семь бед.  
Живем - покашливаем, ходим - похрамываем.  
С кашлем вприкуску, с перхотой впритруски.  
Что день, то радость, а слез не убывает.  
Что ни дальше, то лучше, а не наплачешься.  
Наше житье (или: житье, житье) - вставши, да за вытье.  
С тоски вольного свету не видим.  
Живем - хлеба не жуем; проглотим - подавимся.  
Спи в тосках, на голых досках.  
Носи платье, не складывай; терпи горе, не сказывай!  
Не спавши, да беду наспал.  
Наяву, что во сне, беда напала.  
Беда приспела, наперед не сказалась.  
Беда исплюшила, совсем повалила.  
Набежит беда - и с ног събьет.  
Беда навалила, мужика совсем задавила.  
Горе-горюха: хоть горько, да упивайся.  
Спал, спал, да и выслял беду.  
Спал про себя, да и наспал на себя.  
Лен трепал, да в беду попал.  
Не пил, не ел, а ноги подломились, что с похмелья.  
Во рту не было, а в голове зашумело.  
Ходя наемся, стоя высплюсь.  
Горе лыком подпоясано.  
Горе - лоскутья, беда - трепетки.  
Горе в лохмотьях, беда нагишом.  
Это горькая пилюля. Незолоченая пилюля.  
Пришлось проглотить пилюлю.  
Задеть (или: зацепить) кого за живое.  
Пропал, как капустный червь.  
Не думал, не гадал, как в беду попал.  
Ноготь увяз - всей птичке пропасть.  
Нос вытащит - хвост увязит; хвост вытащит - нос увязит (докучн. сказка о журавле).  
Летела муха горюха - попала к мизгирю в тенета (из побасенки).  
Выживает меня, как лиху траву с поля (или: из поскотины).  
Погладили - мутовкой по головке.  
Погладила меня судьба против шерсти.  
Пришло в тупик, что некуда ступить.  
Тут наплачешься и напляшешься.  
Не глядел бы на вольный свет.  
Тошнее перечесу. Эти почески не в почетку.  
Попался в тиски, так пищи не пищи.  
Попал в капкан, в силок, в пленку, в ловушку, в лещедку и пр.  
За виски да в тиски.  
За хохол да рылом в стол (или: в пол).  
Волосная распава (вместо волостная, игра слов).  
Будет он меня помнить.  
Задали памятку, что до новых веников не забудет.  
Знай своих, поминай наших! Знай наших, поминай своих!  
Из него жмут сок. Я из тебя выжму сок.

Под каблук попал. Угодил под пяту.  
Пропал ни за грош. Погубили его ни за грош.  
Под обух идти (т.е. на верную гибель).  
Нести (или: снести) голову на плаху.  
Он сам на себя плеть (или: веревку) вьет.  
Сижу, как на иголках. Сижу, как в огне.  
Житье, словно в аду. Стою, как на угольях.  
Ровно кто меня шилом (или: жегалом) тычет.  
Он что-то и сам не свой. Он не в своей тарелке (с французского).  
Как рак на мели. Сел на мель.  
Стал, как пень (или: как надолба, как вкопанный).  
Засел (или: погряз) по уши (или: по горло).  
Беда висит над головой.  
Сесть кому на шею (т.е. помыкать кем). Сесть кому на голову (т. е. заслонить ход, производство).  
На себе везут (или: возят), так прогонов не берут (или: не спрашивают).  
Угостить кого жемком. Употчевать притузком.  
Плохо, Терёха (Алёха), хило, Вавила.  
Паки и паки - съели попа собаки; да кабы не дьячки, разорвали бы на клочки.  
Не порно (т.е. сильно), да задорно.  
Все рвет пополам да надвое.  
Рвет на себе волос. На стену лезет.  
Взвыл (или: запел) не своим голосом.  
Хоть за стену зубом. Хоть в стену головой.  
Хоть головой, да об стену.  
Хоть утопиться, хоть удавиться.  
Не роди, мати, на белый свет. Не роди, мать сыра-земля.  
Пригнуть кого к ногтю.  
Задать кому перцу (или: феферу).  
Не в бровь, а прямо в глаз.  
Сорочи не сорочи, а без рубля быть.  
Взяло кота поперек живота.  
Охнет и дед, что денег нет.  
В огонь либо в воду - в гору или в нору.  
Трои ворота в воду, а не в одни нет ходу (или: броду).  
Только и ходу, что из ворот да в воду.  
Хоть в петлю. Хоть зарезаться.  
Попоститься да в воду спуститься.  
Жить было тихо, да от людей лихо.  
Гнет (или: гонит) не на живот, а на смерть.  
Палом палит. Пором прет. Поедом ест.  
Беда и богатого мужика бездомит.  
Убогому подле богатого жить - либо плакать, либо тужить.  
Убогий мужик и хлеба не ест; богатый - и мужика съест.  
Овсяно зернышко попало волку в горлышко.  
Попало зернышко под кованый жернов.  
Угодило зернышко промеж двух жерновов.  
Он меня тупым ножом режет (или: тупеем ножа режет).  
Ты меня деревянной пилой пишишь.  
Без ножа зарезал. Без топора зарубил.  
Без ножниц остриг, как бритвой обрил.  
Летось били, да и нонче не минули (солдатск.).  
На ученье идешь - жмут подтяжки; домой пришел - дожидайся растяжки (солдатск.).  
Не взял добром, так взял сам-сём (или: силом).  
Из горла кус вырвал. Из рук рвет.  
Овце с волком плохо жить.

Большая рыба маленькую целиком глотает.  
Козла спереди бойся, коня сзади, а злого человека со всех сторон.  
Взял топор - возьми и топорище.  
Взял корову - возьми и подойник.  
Взяли лошадь - возьмите и оброть.  
Которую овцу волк задавит, та уж не пищит.  
Спекли про попа, а съел, кто попал.  
Кубра на кубру щи варила, а пришедши Вакула да выхлебал.  
Житье, что гороху при дороге: кто ни пройдет, тот и скубнет.  
Бьют по завойку да велят есть хвойку.  
Житье - хуже поповой собаки.  
Увидимся у скорняка на колочке (сказала лиса волку).  
В иной волости лихие болести.  
Казаки в Запорогах - что при при дорогах (кто ни едет мимо, того и зацепят).  
Горе горевать - не пир пировать.  
Ему пришло - ни почать, ни кончать.  
Ну-то не едет, тпру не везет.  
Веселье волку, как гоняют по колку.  
Веселье волку - как не слышит за собою гонку.  
Живи, колотило, за рекою, да к нам ни ногою.  
Сон не берет, дрема не клонит, еда на ум нейдет.  
В земле черви, в воде черти, в лесу сучки, в суде крючки - куда уйти!  
Ночей не досыпает, куска не доедает (или в посмех: днем не досыпает, по ночам не доедает).  
Ни дохнуть, ни глотнуть. Ни стать, ни сесть.  
Жить нельзя, а умереть не дают. Ни жить, ни умереть.  
Лучше в пучину, чем в кручину.  
Лучше хлеб с водой, чем пирог с бедой.  
У нас дома не здорово. Не спорное дело попритчилось.  
Не велика болячка - да сесть не дает.  
Не велика болячка вскочила, что рожу на сторону своротила.  
Не бархатом меня от этого по сердцу погладило.  
Не бархатом ты меня по сердцу повел.  
Вздыхает так, что леса клонит.  
Стонет, ровно воз сена везет.  
Оханье тяжело, а вздыханье и того тяжеле.  
Охали день до вечера, а поужинать нечего.  
Охнешь и ты, как не даст бог ни в чем пути.  
Лиса придет - и курица раскудахчется.  
И воробей на кошку чирикает.  
Охнешь козлячым сердцем. Поневоле захохочешь по-волчьи.  
Трудно тому, коли беда придет к кому.  
Как придет напасть, так хоть вовсе пропасть.  
Придет напасть, так будет пропасть.  
Один день год на кости накинул.  
Один год десять лет (или: весь век) заел.  
Один день у меня век заел.  
Взмолишься ты другу и недругу.  
С пролежнями и постель не мягка.  
Пролежням не до перины.  
Много шахов, а мат один (от шахматной игры).  
Горя много, а смерть одна.  
Не столько смертей, сколько скорбей.  
И скоморох ину пору плачет.  
Забота не съела, так скука одолела.  
Из дурака и плач смехом прет.

Нет мне ни смерти, ни живота. Ни жить, ни умереть не дают.  
В тереме высоко, а до Москвы далеко.  
До царя далеко, до бога высоко.  
Погибша, аки Обри (историч. VI века).  
Беда, аки в Родне (голод 980 г.).  
Хан крымский да папа римский... (т.е. враги наши).  
Раскидал кости свои на чужбине, как француз.  
Пропал, как Бекович (при Петре I, в походе на Хиву).  
Это сущая переправа через Березину (1812 г.).  
Это сущая татарщина (воспоминание татарской власти).  
Экое лихолетье (или: ляхолетье, панщина - о польском владычестве).  
Головней прокатить (т.е. выжечь все).  
Конским хвостом пепелище размету.  
Камень на камне не остался (или: не оставил).  
Живой нитки не покинули.  
Попался, как сорокопут в цапки.  
Попал в лещедку. И руки и ноги увязил.  
Прямо головой в петлю.  
Попался, как птица в кляпцы. Попался, как ворона в суп.  
Попала собаке блоха на зуб. Попался, как вошь по щепоть.  
Попался, как бес в перевес.  
Попался впросак. Сел промеж двух наголе.  
Попал в мешок головой. Как в омут (в яму) головою.  
Попал, как сом в вершу.  
Горе поверху плыло, погодой к берегу прибило.  
Согнуть кого в бараний рог (или: в три дуги, в три погибели).  
Таки просто из нас веревки вьет.  
Уходить кого (т.е. погубить, убить). Доехали молодца.  
Он из него последние животы выматывает.  
Он из него последнюю душу тянет.  
Он его скоро из сапог в лапти обуэт. Обули молодца из сапог в лапти.  
Пустили молодца босиком. Обули на босу ногу.  
Сломил козел голову по самую бороду.  
Ему мат пришел. Пришло узлом к кузлу (или: к узлу).  
Хоть караул кричать. Хоть волком выть.  
Пишите письма (т.е. пропало).  
Угодил промеж косяка и двери.  
Попался в перекрестную. Попал промеж двух огней.  
Дожили втюки (южн.), что ни хлеба, ни муки.  
Хоть Лазаря пой, хоть волком вой. Хоть песни пой, хоть волком вой.  
Плачъся богу, а слезы вода.  
Клади весла - молись богу (говорили на Волге при опасности).  
Один только бог видит (или: слышит) нас. Только богу и плакаться.  
Сердце петухом запело.  
Вещее петухом запело, резвые ноженьки подкосились.  
Дошла честь, что и голова с плеч.  
Овсы полегли, а жито не всходило.  
Телята пропали, а овец покрали.  
На грех и незаряженное (ружье) выпалит.  
Чем черт не шутит: из дубинки выпалит.  
За кем наше не пропадает (или: не пропадало)?  
В наш огород и каменъя бросают.  
Как в грязь бросил. Как на улицу вылукнул.  
Как в помойную яму (как в воду, в огонь и пр.).  
Облупили, как липку. Обобрали, как малинку.

Бился, колотился и ни до чего не добился (или: а пути не добился).  
Как рыба об лед бьется. Как слепой козел об ясли колотится.  
Это дело не сапог: с ноги не скинешь.  
Хоть матушку репку пой (непристойная песня).  
Этой беды не заспишь (или: ни заспать, ни заесть).  
Этого с плеч не свалишь.  
Не мешок, не свалишь.  
Этого с ломтем не проглотишь. Этого не пережуешь (или: не перекусишь), а пережуешь - не проглотишь.  
Горе - что море: ни переплыть, ни вылакать.  
Что грызет и поедает, то не скоро пропадает.  
Горе горемыка: хуже лапотного лыка.  
Нашему Ивану нигде нет талану.  
Пришли на Настю беды да напасти.  
Походя горе мычет. Так по бедам и ходит.  
Нашего слугу согнуло в дугу.  
Кузеньку подкузьмили. Горькому Кузеньке - горькая и долюшка.  
На бедного Макара и шишки валятся.  
Взяло Фоку сзади и сбоку.  
Горюет Фома, что пуста у него сумка.  
Флориха дошла до лиха.  
Придёт неспориха - дойдет и Флориха до лиха.  
Охала Маланья, что уехал Ананья (т.е. Ананий).  
Не на вожжах пустошь: не удержишь (т.е. коли отымают).  
Рад, что ланскому (прошлогоднему) снегу.  
Что ни дальше, то лучше. Что дале, то хуже.  
Лихо не лежит тихо: либо катится, либо валится, либо по плечам рассыпается.  
Мило, что душа, а горько, что беда.

## ГОРЕ - ОБИДА

На зачинающего бог.  
На зачинщика (или: на обидчика) бог и добрые люди.  
Бог судит виноватого, кто обидит бородатого.  
Обидящим бог судия. Обидчика бог судит.  
Суди бог того, кто обидит кого.  
Кто кого обидит, того бог ненавидит.  
Суди боги класть (плакаться).  
Обиженна слеза не канет на землю, а все на человеческую голову.  
Не нас, сирот, а себя в живот (разит злой).  
Тошно тому, кто сражается, а тощнее тому, кто останется.  
Бедного убить - не спасенье нажить.  
Бедного обижать - себе добра не желать (или: гибели искать).  
Левко (левша) правшу изымает (о ссоре братьев).  
Волкодав - прав; а людоед - нет.  
Разорви тому живот, кто неправдой живет.  
В радости сыщут, а в горести забудут.  
Вижу, кто скачет, а не вижу, кто плачет (т.е. не хочу видеть).  
Все видят, как веселясь, а никто не видит, как плачу.  
Слышно, как песни поем; не слышно, как воем.  
В слезах никто не видит; а песни всяк слышит.  
Кто в нужде (или: в горе, в обиде) не бывал, тот ее и не знал (или: не видал).  
Не укусывала его своя вошь.  
Кто под мерку не подошел, тому и жить не страшно (о солдатстве).  
Чужую беду на бобах разведу, а к своей и ума не приложу.  
Чужая беда - смех; своя беда - грех.

Чужое горе полусилою горевать.  
Свое горе - велик желвак; чужая болячка - почесушка.  
Кто завидлив, тот и обидлив.  
На миру и смерть красна.  
Завидны в поле горох да репа (прибавка: кто ни пройдет, щипнет).  
Горох да репа - завидное дело: кто ни идет, урвет.  
Мимо гороху да мимо девки так не пройдешь.  
Не до шуток рыбке, коли крючком под жабру хватают.  
Дед погибает, а бабе смех.  
Где горе, там и смех. Где грех, там и смех.  
Чья беда, того и грех (т.е. убыток).  
Чей грех, тот и в ответе. Чье горе, тому и посмех.  
Солодовня сгорела, а пиво пьем.  
Овин гори, а молотильщиков корми.  
Здорово живешь. Ни за что, ни про что.  
Овсянке на радость кукушка яичко снесла (т.е. в гнездо овсянки).  
Кто кого сможет, тот того и гложет. Сколько сможет, столько и гложет.  
Кто кого смога, тот того и в рога. Кто кого смог, тот того и с ног.  
Кто кого сломит, тот того и топчет.  
Кто сильнее, тот и правее. Чья сильнее, та и правее.  
Одна была у волка песенка - и ту переняли (т.е. зевать).  
Баба Хавронья сбила с подворья (прибавка: да власть Хавроньи, а не жить без подворья).  
Вселился, как рак в славное Ростовское озеро (от прибасенки).  
Выжил, как ерш леща (то же).  
Вселился черт в боярский двор.  
Над нами беда стряслася, так и до нас доткнется.  
Над головой стряслася, так и до нас доткнется.  
И на мой припас гроза нашла.  
Наша беда не как людская (т.е. ближе к сердцу).  
Нашего горя и топоры не секут.  
Нашего горя ни утопить, ни закопать.  
Наше горе не избывчивое, а приживчивое.  
Все люди, как люди, а мой муж, как поршень (обувь, шерстью наружу).  
Господи, помилуй, чтоб девушки любили - ан уж и бабы не сладят.  
Чего сам не любишь, того и другому не чини (или: не желай).  
Лежачего не бьют. Аман да пардон уважай (солдатск.).  
Обиженного обижать - двойной грех (или: два греха).  
Не досади малому, не попомнит старый.  
Не пожелаю и злому татарину (т.е. так худо).  
Где наболело, там не тронь! За болячку никого не хватай!  
На сердце ненастье, так и в вёдро дождь.  
Дружбу помни, а зло забывай!  
Дей добро и жди добра (см. "Добро" и "Худо").  
Лучше по смерти недругу оставить, нежели живому кого ограбить.  
Не тот болен, кто лежит, а тот, кто над болью сидит.  
Не по нас одних беда пришла, да не легче нам.  
Побило градом хлеб и у соседа, да тем мой не встанет.  
Затеяли худо, не быть добру.  
Не мучь христианской души до веку (или: до смерти).  
Отпусти душу на покаяние.  
Где много воды, там жди беды. Где вода, тут и беда.  
Водой мельница стоит, да от воды ж и погибает.  
Всегда жди беды от большой воды.  
Дальше моря, меньше горя. Ближе моря, больше горя.  
Пойдет (или: повадится) беда - растворяй ворота!

Беды по бедам, да и лихо пришло к нам.  
Беду - спиши, спиши да и выспиши.  
Горе по горю, беды по бедам.  
На Сидора попа не одна беда пришла.  
Он так по бедам и ходит.  
Бедовик - на горе уродился.  
Тит в горе - ровно кит в море.  
Нападет сухотка, так не отъешься.  
Напала перхота - сразу не откашляешься.  
Никто беды не перебудет: одна сбудет - десять будет.  
Напрут - так с ног сбьют.  
На кого бог, на того и люди.  
На кого люди, на того и собаки.  
Свались только с ног, а за тычками дело не станет.  
Подстреленного сокола и ворона носом долбит.  
Сделайся (или: стань) овцой - а волки готовы.  
На кого Спас, на того и спасение старцы (Спасо-Ярославск. монаст.).  
Вскипело б железо, а молоток сыщется.  
Была бы собака, а камень (а палка) найдется.  
На покляпое дерево и козы скачут.  
Напали, как на покляпое дерево.  
Встань, беда, не ляг.  
Иди скоро - нагонишь горе; иди тихо - тебя нагонит лихо.  
Скоро пойдешь - беду нагонишь; тихо пойдешь - беда нагонит.  
Тихо пойдешь - от беды не уйдешь;шибко пойдешь - на беду набредешь.  
От беды бежал, да на другую напал (или: да в пропасть попал).  
Из огня да в полымя. Из огня да в воду.  
От дождя да под капель.  
От волка ушел - на медведя напал.  
Ты от горя, а оно тебе встречу.  
Я от горя, а оно ко мне вдвое.  
Ты от него (т.е. от горя) тетеришься, а оно к тебе голубится.  
Ты за дело, а дело за тебя.  
Ты к нему (т.е. к горю) спиной, а оно к тебе рылом.  
Ты от горя за реку, а оно уж стоит на берегу.  
Ты от горя прочь, а оно к тебе всочь (в-су-очь, т. е. встречу).  
Тут прут, а там жгут (двойная игра слов).  
В лесу кистенем, а в саду огурцом.  
В лесу медведь, а в дому мачеха.  
Времена переходчивы, а злыдни общие.  
Заведутся злыдни на три дни, а не выживешь до веку.  
Пришли злыдни погостить три дни, а выжили целый век.  
Кого свет видел, того и обидел.  
Свет завидлив, свет обидлив - всяк чужой век заедает.  
Опричь худого, ничего хорошего не жди.  
Беда не за горами (прибавка: а за плечами).  
По горе не за море (прибавка: не огребешься дома).  
По беду - не по грибы. По беду - не в лес по малину.  
Огонь беда, и вода беда; а без огня и воды - и пуще беды.  
Я его и пальцем не тронул. Хоть бы я его одним пальцем тронул.  
Волосом не трону. И волоса на нем не тронул.  
Смиренного Артемья от бога оттерли.  
Пропали воры от добрых людей.  
Доброго человека да лихие люди в клети поймали.  
От добра добра не ищут.

Купил дуду на свою беду; стал дуть - слезы идут.  
Вызвал волка из колка. Накликал беду на свою голову.  
Дальше горя - меньше слез.  
Половина страстей с костей (со счету).  
Горе перетужил: худого начальника переслужил.  
Не вороши беды, коли беда спит.  
Был у тещи, да рад утекши.  
Горькому сердцу не по перцу.  
И без перца дойдет до сердца.  
Хорошо тому жить, кому не о чем тужить.  
От радости земли под собою невзвидел. Запрыгал, заплясал от радости.  
Счастлив, как чернослив. Черносливчик - счастливчик.  
Рад Илья, что опоросилась свинья.  
Ему свинья на рыле принесла (т.е. на счастье).  
Не погнетши пчел, меду не есть (Даниил, сын Романа).  
Аль чарой зелена вина кто обнес тебя?  
В один день по две радости не живет.  
Беда беду родит (или: следит, выслеживает).  
Беда беду родит - третья сама бежит.  
Беда никогда не приходит одна.  
Беда беду накликает. Беда на беду идет.  
Беда бедой беду затыкает.  
Беда не живет одна. Беда на беду.  
Беда поездом ходит.  
Беда на смычке ходит (т.е. попарно).  
Пришла беда - жди и другой.  
Одна беда не угасла, другая загорелась.  
Беда по беде, как по нитке, идет.  
Беда беду так и гонит.  
Беда на беде, бедою погоняет.  
Беда беду родит, бедой сгубит, бедой поминает.  
Беда бедой помыкает.  
Едет беда, запрягает бедой, погоняет бедой, а добедки скороходами, а победки колобродами.  
Грех по дороге бег да и к нам забег.  
На притку и железо ломается.  
Добедки да победки те же беды.  
Беда на беду набежала (наскочила).  
Беда (или: напраслина) не по лесу ходит, а по людям.  
Лихо одну беду нажить, а та беда другую наживет.  
Деньга деньгу родит, а беда беду.  
Беда едет, беду везет, а третья погоняет.  
Лиха беда одну беду нажить, другая сама придет.  
Лиха беда одной беде прийти, а победки с ног сбьют.  
Недолго беду на себя накликать.  
Беду скоро наживешь, да не скоро выживешь.  
Не было печали, так черти накачали.  
Не ищи беды; беда сама тебя сыщет.  
От беды ни отреститься, ни отмолиться.  
От греха не уйдешь, от беды не упасешься.  
От горя хоть в море, от беды в воду.  
Злое зелье не уйдет в землю.  
Не кует тебя, так плющит тебя.  
Искал мужик ножа, да напоролся на ежа.  
Пришла беда, разлилась вода: переехать нельзя, а стоять не велят.  
В море потоп, в пустынях звери, в мире беды да напасти.

Подымешься - дух захватит; опустишься - обухом хватят.  
У нашего старосты четыре радости: лошади пропали, коров не найдут, два брата в солдатах, сестра в денщиках.  
Со стороны горе, с другой - море, с третьей - болото да мох, а с четвертой - ох!  
Два горя вместе да третье ахти мне!  
С одну сторону черемиса, с другую берегися (историч.).  
Лихо беде напасть, скоро можно пропасть.  
Набралась овца репьев.  
Плакать не смею, тужить не велят.  
Где тонко (или: коротко), там и рвется.  
Та корова и падает, что молока дает. Та и пала, что больше молока давала.  
Та и молочная корова, которую волк съел.  
Этого только и недоставало. Этого только мы и ждали.

## ГОРЕ - УТЕШЕНИЕ

Не над горстью плачут, а над пригоршней.  
Одна слеза катилась, другая воротилась.  
Не наполним моря слезами, не утешим супостата печалью.  
Сколько ни жить (или: ни тужить), обо всем не перетужить.  
У погоста (или: на, при погосте) живучи, всех не оплачешь (или: не оплакать).  
Перестань о том тужить, чему нельзя пособить.  
Вниз вода снесет (или: несет), а вверх беда (или: неволя) везет (о бурлачестве и лямке).  
Черепком напьюсь, дубинкой отобьюсь.  
За тычком не гонись.  
Мной хоть лавки мой да и дресвы подсыпай!  
Хоть плюй в глаза - и то божья роса. Ему хоть плюй в глаза, а он говорит: божья роса.  
Что за важность, что воишь в пироге; хорошая стряпуха и две запечет.  
Беда приходит пудами, а уходит золотниками.  
Голодный волк и завертки рвет (у саней).  
Нужда стену ломит. Нужда камень долбит.  
Золото огнем искушается, а человек напастьюми.  
Натерпишься горя - узнаешь, как жить (или: научишься жить).  
Своей бедой всяк себе ума купит.  
Чужая беда не учит. На чужую беду глядя, не казнятся.  
Чужая беда не дает ума.  
Беда вымучит, беда и выучит. Что вымучит, то и выучит. Что мучит, то и учит.  
На каждую дыру выросло по затычке.  
На сырье дрова подтопка, на прореху заплатка.  
Бабка походит - всему делу пособит.  
Беды человека научают мудрости.  
Беда куны (или: деньгу) родит.  
У горя и промысл. Придет беда - купиши ума.  
Кто на войне не бывал, тот припадкою (или: впринадку) воды не пивал.  
Что за горе, коли у реки без хлеба не сиживал (т.е. на перевозе)?  
Знавал ли ты горе? Умирывала ль (или: умирала ль) у тебя жена?  
Кто в море не бывал, тот и горя не видал.  
Кто тонет и за соломинку (или: за бритву) хватается.  
Люди тонут и за соломинку хватаются.  
Что за лихо стало - от круп иль от сала?  
Девка хороша - взял бы за себя; да поп не венчает, за сына чает (из песни).  
Спи, спи, а отдохнуть не дадут (или: не удастся).  
Эта беда влезет в ворота. Эту беду можно с хлебом съесть.  
Не бойся срезня: бойся гнетня (т.е. не горячего, назойливого).  
Эта беда денежная (т.е. откупиться можно).  
Эта беда по карманам пошла.

То не беда, что по карманам пошла. То не беда, что на деньги пошла (т. е. где можно откупиться).  
При беде за деньги не стой!

То не беда, что на деньги пошла; а то беда, что и их-то не нашла.

То не беда, что денег просят; а то беда, как и даешь, да не берут.

Не то беда, что во ржи лебеда; а то беды, как ни ржи, ни лебеды.

Дело на нет сошлося (ни то, ни се).

Беда не беда, лишь бы не было греха.

Эта беда не беда, только б больше не была.

Беду-то проглотим: не застряли бы победки.

Беду-то с хлебом съедим, не одолели бы победки.

То не беда, что редка борода, был бы ус кольцом.

Заставили нашего брата чай без сахару пить.

Горе да беда - с кем не была?

Над кем притча не сбывалась? Над кем беда не рассыпалася?

Кто горя не знал? Кто горя не видывал?

Кто беды не бедовал? Кто греха над собою не видывал?

Над кем лиха беда не встряхивалась?

Тут есть над чем призадуматься. Призадумаешься поневоле.

В горе жить, не помочь что тужить.

В беде не унывай, на бога уповай!

Во всяком худе не без добра. Все на свете к лучшему.

От всякой печали бог избавляет.

Ни радости вечной, ни печали бесконечной.

Ни плачем заплакать, ни смехом засмеять (т.е. горя).

Не радуйся, нашедши, не плачь, потеряв!

Некстати печальна, не к лицу (или: не к добру) весела.

Плакавши не заплатить, а смехом не задолжать.

Где радость, тут и горе; где горе, там и радость.

Горевать не горевать, и хоронить не миновать.

И жаль батьки, да везти на погост.

После грозы вёдро, после горя радость.

Людям тын да помеха, а нам - смех да потеха.

Не видав горя, не узнаешь и радости.

Не вкусив горького, не узнаешь и сладкого.

Одна беда не беда.

Одна беда не надокучит, а надокучит, так проучит.

Беды учат, победки мучат.

Дальние проводы - лишние слезы.

Разрюмилась как радуница (т.е. при поминовении).

Сколько ни плакать, а быть перестать.

Всего горя не переплачешь: даст бог, еще много впереди.

Терпи горе: пей мед.

Москва ни по ком не плачет. Москвы не разжалобишь (или: не расквелишь).

Не по чем барской барыне плакать.

Еремины слезы по чужом пиве льются.

С горя не убиться, хлеба не лишиться.

От горя не в воду. От беды не в воду.

От напасти не пропасти. Кручиной моря не переедешь.

От беды не в петлю головой. От горя не об стену. От горя в солдаты, а от беды в чернецы.

Пошла бы с горя в монастырь, где много холостых.

Ляг опочинься, ни о чем не кручинься.

Ляг прибоченясь, ни о чем не кручинься.

Глуби моря не высушить, горю сердца не вымучить.

Не все горе приплакать, не все притужить.

Не все горе притужить, иное с плеч свалить.

Переложи печаль на радость.

Слепень - горемыка: и с соломинкой летает (т.е. когда мальчишки воткнут).

Что потешим (его), то и поживет. Что потешит (счастье), то и поживем.

По полугорю не плачут, а плачут (или: тужат) по целому.

По полугорю не плачут, а целого и плач неймет.

Приходится чаек вприглядку пить.

Такая припала тоска, да не выпустил бы из рук куска.

Тужит Пахом, да не знаем по ком (или: по чем).

Что за беда, коли пьется вода.

Горевать, во что сливать: ни судна, ни браги.

Вот горе, что горевать не по чем.

Страху много, а плакаться не на что.

Не татарин выскочил, не голову снял.

Сделала дело худое, переломила веретено кривое.

Ехал Пахом за попом, да уился о пень лбом.

Наши лепешки поели кошки.

У нас дома не здорово: таракан с печки свалился (или: в сучке ногу увязил; или: блошка с печки упала).

Не бит, а плачет.

Во всяком хлебе не без мякины.

И у соборных попов не без клопов.

Грязь не сало: потер, оно и отстало.

Без раны и зверя не убьешь.

Зашивай горе в тряпичку! Завей горе веревочкой!

Сено гниет - река растет (от дождей).

Сено черно, так каша бела (о дождях).

Теля умерло - хлеба (корму) прибыло.

Умер телок - опростал хлевок. Корова пала - стойло опростала.

Горе с плеч долой. Скинь горе с плеч!

Сбыл беду, что соседову жену. Беда - что с гор вода.

Стряс беду, как гусь воду. С нас беда, как с гуся вода.

Эту беду заспать можно. Эту беду я давно заспал.

Эту беду на бобах разведу (т.е. отворожу).

Это мне все нипочем. Мне все это трын-трава.

Я об этом и думать позабыл. Над этой бедой не призадумаюсь.

Над этой бедой уснуть можно. По этой беде сердце не выболит.

С этой бедой потягаемся (или: посчитаемся, сочтемся).

Одной беде сразу не поддамся. С этой бедой еще покалякаем.

Не привыкать кувыкать. Не привыкать стать прихрамывать.

Вместе потужим - сполагоря (или: вполгоря).

Сам-друг плакать - что сам-друг стряпать: спорее.

Под силу беда со смехами, а не в мочь со слезами.

Упрись, Гаранька, в губернскую ташат.

Трещи не трещи, а минули водокрещи (о зиме).

Не к рождеству идет, к великанню.

Дуй не дуй, а и тебе придет карачун (сказал цыган, оттирая нос и уши).

Кой бес вомчал, тот и вымчит.

Клен да ясень - плюнь да сгасни (плюнь да наземь).

Пропадай, плетюха, и с краюхой.

Не тужи: перемелется - все мука будет.

Все в щепы да в дрова: не тужи, голова!

Разбейся, кувшин, пролейся, вода, пропади, моя беда!

Отвяжись, худая жизнь, привяжись, хорошая!

Не вешай головушки на праву (или: на леву) сторонушку!

Не вешай головушки, не печаль хозяина!

Что нахохлился? аль ворога чуешь? Нахохлишься - букой прослывешь.  
Не по что дуться, не отдуешься. И надулся да не отдулся.  
Что о том тужить, коли вся семья лежит?  
Бог отстанет, так ни один не встанет.  
Не вздыхай тяжело (глубоко), не отдадим далеко (прибавка: хоть за лыску, да близко).  
Не кручинься, женихи на Пресне есть (московск.).  
Не тужи, красава, что за нас попала: за нами живучи - не улыбнешься.  
Не тужи, что мочальны гужи, ременные, да и те рвутся.  
Не тужи, поколе тянут во все гужи; а пристанут - слезай да сам помогай!  
Не плачь, козявка, только сок выжму.  
Горе не море: выпьешь до дна. Охнешь - не издохнешь.  
Знать, старики за нас пожили. Знать, наш век заеденный.  
Обживешься - все ничего. Обживешься, так и в аду ничего.  
И в аду люди живут.  
Час в добре пробудешь - все горе забудешь.  
Вода прошла, и беда прошла.  
И крута гора, да забывчива; и лиха беда, да сбывчива.  
Как ни плохо, а перебиться (или: перемочься) надо.  
Тошно, горько, а день сыты будем.  
Как ни бьемся, а к вечеру напьемся.  
От души отлегло. Отошла моя душенька.  
Камень от сердца отвалился.  
Все беды пропадут, в воду уйдут. Все беды пропали, что в воду упали.  
Все беды, что бесы, в воду - и пузыри вверх.  
Подумаешь - горе; а раздумаешь - власть господня.  
При худе худо; а без худа и того хуже (или: и вовсе худо).  
Плохо, что худо; а и того плоше, как и худого нет.  
При худе плохо; а без худа и плохого-то нет.  
Хорошего не стало - худое осталось; худого не станет - что останется?

## ГОСТЬ - ХЛЕБОСОЛЬСТВО

Легок на помине. Его помяни только, а он и тут.  
Помянули волка, а он и тут. Помяни волка, а волк из колка.  
Ни слуху, ни духу, ни вестей, ни костей.  
И глаз не кажет. И облику его не видаем.  
Хоть бы плонул к нам (т.е. навестил).  
Как молодой месяц покажется, да опять и спрячется.  
Живет за рекой, а к нам ни ногой.  
Добро пожаловать, дорогие гости, милости просим!  
Честь да место. Господь над нами - садись под святые.  
Просим на избу: красному гостю красное место.  
Не гуляла, не жаловала ни в рождество, ни в масленицу, а привел бог в великий пост.  
Мил гость, да великий пост.  
Гость на хрен, на редьку, дорогой гость.  
Незваный, да желанный. Желанный гость зову не ждет.  
Нежданный гость лучше жданных двух.  
На пиры и братнины незваны ездят.  
Незваный гость легок, а званый тяжел (на званого все паси: званый приема ждет).  
Званый гость убыточен. На званого гостя угодить надо.  
Гость на гость - хозяину радость.  
К нашему господину везде (всем) входимо.  
Дай бог гостя доброго, да с худым разумом (неразборчивого).  
Принес бог гостя, дал хозяину пир.  
Гость на двор, и хвост на стол (остатки, что есть).  
Хороший гость хозяину в почет.

Радости на радости: Макар с товарищи.  
Доброму гостю хозяин рад.  
Гость дорогой, некупленный, даровой.  
Честь да место, а за пивом пошлем.  
Для доброго гостя и хозяин поживится (добудет, чего нет).  
Куда ни поехал, а мимо не проехал.  
Ехал было мимо, да завернул по дыму.  
Ладно, кума, что к куму в гости пришла.  
Будь, как у себя дома. Будь, что дома: полезай на печь.  
Потчевать потчуй, а неволить не неволь. Гостю честь, коли воля есть.  
В чем гостю воля, в том ему и честь (почет).  
Кто сидел на печи, тот уже не гость, а свой.  
Это домашний (свой, запечный) гость.  
Про тебя, про света, все приспело; щуки да сиги, кушай да сиди!  
В поле враг, дома гость: садись под святые, починай ендову.  
Не спрашивают: чай, да кто и откуда, а садись обедать.  
Наперед накорми, а там уж поспроси (от обычая не расспрашивать гостя, ни даже об имени его, не накормив и упокоив).  
Напой, накорми, а после вестей поспроси.  
Гость в дом, а бог в доме.  
Бог на стене, хлеб на столе.  
Гостям стол, а коням столб (для привязи).  
Хлеб-соль на столе, а руки свое (свои).  
Испей маленько, да выпей все. Выпей да слизни, будто сыченое.  
Стоит град пуст, а около града растет куст, из града идет старец, несет в руках ставец, в ставце-то взварец, а во взварце-то сладость.  
Живи не скучися, с друзьями веселися.  
Под полой хозяйской печи не унесешь (не вынесешь).  
За совет - все мясоед. За совет и в пост мясоед.  
Середа да пятница в чужом дому не указчица.  
Где тесно, там и место. Где потеснее, там и дружнее (и веселее).  
Гостю почет - хозяину честь. Гость доволен - хозяин рад.  
Гости, ведь не соха у тебя в поле торчит.  
Тот не мой, кто уехал домой.  
Гости на двор, так и ворота на запор (чтобы не выпустить их).  
От порожка в ножки, за ушки да в губки.  
Конного гостя провожай до коня, а пешего до ворот.  
Примешь до ласки, проводи до коляски (западн.).  
Хлеб-соль в воротах, так не своротишь.  
Умей у людей погостить, и к себе запросить, до ворот проводить и опять воротить.  
Гостя потчуй, покуда через губу не перенесет (т.е. не сможет).  
Распояшьтесь, дорогие гости, кушаки по колочкам!  
Против сырости не спорим, а бесчестья на хозяина не кладите.  
Я не видал, как ты ел, покажи (говорит хозяин).  
Принимают, за обе руки берут да в красный угол сажают.  
Тут пито, едено по простоте, без хитрости.  
Напоил, накормил и спать уложил (и в баню сводил).  
И в кабаке подносят, и домой милости просят.  
Завтра будь: сусло дуть.  
Не будь для куса, будь для друга. Не дорога гостьба, дорога дружба.  
Хозяин весел, и гости радостны (радошны).  
Что и обед (обед не в обед), как хозяюшки нет!  
Замест хозяина - баранина, замест хозяйки - сайки.  
Уха сладка, варея гладка, будто ягодка.  
Не дом хозяина красит, а хозяин дом.

Где грустно да тошно, тут сидеть не можно.  
Хоть хлеба краюшка да пшена четверушка, от ласкова хозяина и то угощенье.  
Рад не рад, а говори: милости просим!  
Хоть овин (дом) огнем гори, а брагу вари!  
Не дорог квас, дорога изюминка в квасу.  
Не будь сыт кусом, а будь сыт другом.  
Не дорога наежка, дорога потешка.  
Пиво не диво, и мед не хвала (не зверина), а всему голова, что любовь дорога.  
Не дорого пито, да дорого бито (потчеванье).  
Честь (стать) пива дороже.  
Честь гостю приложена, а убытку бог избавил.  
Гость во власти хозяина. В гостях, что в неволе.  
У себя, как хочешь, а в гостях, как велят.  
Твоя воля во щах (т.е. хозяина).  
Гость хозяину не указчик. В чужом доме не осуждай!  
Что поставят, то и кушай, а хозяина в доме слушай!  
Гвозди на столе - и пиру конец (гвозди из бочек, знак, что пиво все).  
Гулять хорошо, да было бы из чего.  
Хотя веселы хоромы, да не больно здоровы.  
Душа миление ковша. Ковш беды ладит.  
По гостям (хозяйка) таскается, своя квашина забывается.  
Зови гостей меньше, так хлеба будет больше.  
Хлеб-соль водить - не безмен носить (не с безменом ходить).  
Вола в гости зовут не мед пить, воду возить.  
И курочку на пир зовут (или: тащат).  
И не рада б курочка на пир, да за хохол (за крыльишко) тащат.  
Гость на двор - и беде на двор.  
Краюшка не велика, а гостя черт принесет - и последнюю унесет.  
У празднства не живет без дуровства.  
У праздника не без дурости (не без глупости).  
За чужим хмелем что-нибудь смелешь.  
На кисель, на блины, а там, хоть святых менять понеси.  
Где пиры, там и немочи. Где пируют, там и бока вздуют.  
Зов великое дело (званого гостя бить нельзя).  
К обедне ходят по звону, а к обеду по зову.  
Званых и приходох. Зову почет отдавай.  
Хорошо и там и тут, где по имени зовут.  
Не для того в гости едут, что дома нечего обедать.  
С голодным брюхом чужого обеда не ищут.  
С голодным брюхом да по добрым людям.  
На чужой обед надейся, а свой припасай.  
С своим обедом, да в гости (т.е. коли свой дома есть).  
По первому зову в гости не ездят (обычай).  
Хорош гость, коли редко ходит (коли урежает).  
Редко свиданье - приятный гость. Реже видишь - больше любишь.  
В гости едет, а из гостей ни со двора (или: ни с места).  
Ранний гость - до обеда. Раннего гостя не бойся.  
Часть за шапку берется, не скоро уйдет.  
Чужая изба засидчива. На чужой лавке мягче сидится.  
Где любят, тут не учащай; а где не любят, туда ни ногой!  
Спазаранку, по морозцу, в гости не ездят.  
Про мир пирога не испечешь, на мир вина не напасешься.  
При дороге жить - всех не угостить.  
Кому нет привету, и хозяина дома нету.  
На незвано не ходи, на нестлано не ложись!

Незван гость, непасена и честь.  
На незваного гостя не припасена и ложка.  
Не вовремя (не в пору) гость хуже татарина.  
Убогий не гость. Убогое не зовут на пир.  
Горький в миру не годится на пиру.  
Гость гостю рознь, а иного хоть брось.  
За вороток, да и на холодок.  
Званый - гость, а незваный - пес (не черт его нес).  
Первому гостю первое место и красная ложка.  
Сидеть у бражки смирненъко, позовут и к пиву.  
Жди череду: когда со стола понесут.  
Никто с собою ночлега не возит. Дорожный ночлега не возит.  
Как переноочуешь, так больше услышишь (увидишь).  
За содомом гостей не достанется поглодать и костей.  
Приехал в дом со всем двором (добром).  
Опричь хором, всем двором.  
Пошел в гости гладать кости. Едет дед искать обед.  
Дома хорошо, а в гостях лучше (выворочена в шутку).  
Поди в гости смело, коли дома нет дела.  
Совушка-вдовушка и незваная идет.  
Дорога-то крива, да по дороге-то пива.  
Где пиво пьют, тут и нам приют.  
Где блины, тут и мы; где оладьи, там и ладно.  
Пирог с крупой, и мы с рукой.  
Кабы знатье, что у кума-то питье, всех бы ребятишек забрал.  
Кабы знать, что у кума пировать, и ребятишек бы привел.  
Давай дружить: то я к тебе, то ты меня к себе.  
На поминки идет - брюхо в семь овчин сопьет.  
К празднику не призывают, да и от праздника не отзывают.  
Кто бы нам поднес - мы бы за того здоровье выпили.  
Идти было в гости, да никто не зовет.  
Шел бы в пир, да зватого не дождусь.  
И не в чем идти, и никто не зовет.  
Эй, кума, сойди с ума: купи вина!  
Люблю, кума, как я у тебя; а как ты у меня, так смерть на меня.  
Люблю тебя, когда я у тебя; постыл ты мне, когда ты у меня.  
Этого гостя кормить в харчевне, поить в кабаке.  
Сам на лавку, а ноги (хвост) под лавку.  
Мой паек, твой привар (солдатск.).  
Хлебом не корми, только с печи не гони!  
Хоть за нижним концом, да за тем же столом.  
Баба нехотя целого поросенка съела (из-за потчеванья).  
Прикажите подавать теленка-то (сказал солдат, который держал заклад, что съест целого теленка, и съел его в разных блюдах, полагая, что целый еще впереди).  
Горевал, что жидко сливал, а как выпили, и хозяина выбили.  
Коли гость рано подымается, так ночует.  
Который гость рано подымается, тот ночевать хочет.  
Первым пришел, а последним ушел.  
Где был, там нет, а ночую дома.  
Пошел на обед, неси (паси) словцо на ответ (на привет).  
В гости ходить - надо и к себе водить.  
Честно величать, так на пороге встречать.  
Умел в гости звать, умей и встречать (угощать).  
На что и звать, коли нечего дать.  
Ближе живешь - уреживаешь; дальше живешь - учащаешь.

Хорошо в гостях, кому дома скучно.  
В гостях хорошо, а дома лучше того.  
Коли сама нейду (в гости), так к себе тереблю.  
Орефья в людях хаят (плясать не умеет), да дома жалят (любят).  
Как бражки жбан, так всяк себе пан.  
Мое горе в миру не годится в пиру.  
Из больших гостей домой хлебать щей.  
От чужого обеда не стыдно голодному (не евши) встать.  
Не зови обезьяны к орехам (все поест).  
За свой хлеб хоть неумойкою садись; за чужой умоешься, помолишься, да и то подождешь.  
На своих именинах пирога не съешь, не съешь и на чужих.  
Что нальешь, то и выпьешь; а погуляешь - и воду хлебаешь.  
Что другу нальешь, то и сам выпьешь.  
Гостиное сено (т.е. плохое, для лошадей посетителей).  
Того же винца, да с нижнего конца (с нижнего конца стола).  
Иду мимо, а не зайду, где немило.  
Звал волк козу на пир, да коза нейдет.  
Изба красна углами, обед - пирогами.  
Гумно копнами, обед пирогами.  
Дорога - ездоками, обед - пирогами (обед - едоками).  
Все столом да скатертью.  
Куры разодрались - к гостям либо к вестям.  
Кошка костьль ставит (лапою) - гости будут.  
Кошка моется - гостей замывает (зазывает).  
Кошка пустоймойка гостей замывала, никого не замыла.  
Собака перед домом катается (валяется) - гости будут.  
Собака во сне лает (взлаивает) - к гостям.  
Куда взляяла собака, оттуда гости.  
Погасил невзначай свечу - жди гостей.  
Дрова в печи развалились - к гостям.  
Полено из беремени вывалилось - нечаянный гость.  
Уголь из печи упал - гости на двор.  
Огонь в печи погас - нечаянный гость.  
Головня на шесток упала - нечаянный гость.  
Нож со стола упал - гость будет; ложка или вилка - гостья.  
Кто поперхнется, к тому спешный посол.  
Сорока гостей накликала. Сорока сокочет, гостей пророчит.  
Занесу руку на скобу, отопру двери на пяту.  
Скок на крылечко, бряк во колечко, - дома ли хозяин?  
У тебя словно божанин в гостях (много свеч).  
Станут подносить - умей речь заносить.  
День дневать, ночь коротать.  
Сколько лет, сколько зим не видались.  
Бог велит всех знать (со всеми зваться).  
Дома не лежу, а в гостях не стою (там работаю, тут гуляю).  
Садись, так гость будешь. Пришел - не стой: хозяина не томи.  
За постой деньги платят, а посиделки даром (говорят ломливому гостю).  
Ломливый гость голодный уходит.  
Хлеба-соли откусывать, лебедя порушать.  
Просим прощенья за ваше угощенье: к нашему крещенью, рождества похлебать, масленицы  
отведать (т.е. просим).  
Просим к нашему хлебу и соли.  
Чайку покушать да органчика послушать.  
Милости просим, а хлеб-соль по-старинному.  
Ведь он не больной, чего его спрашивать!

Спрашивают больных (т.е. хочет ли есть).

Таково подливала никогда не бывало.

Хлеб-соль не бранит. Хлеб-соль конец обеду.

Сколько ни думай, а лучше хлеба-соли не придумаешь.

Боронись хлебом и солью. Хлеб-соль - отплатное дело.

Хлеб-соль и разбойника убивает (смиряет).

За хлеб-соль не платят, кроме спасиба.

Кто за хлеб-соль берет со странного, у того спорыни в дому не будет.

Хлеб хлебу брат (о хлебосольстве). За хлебом все добро.

У меня хлеб чистый, квас кислый, ножик острый, отрежем гладко, поедим сладко.

Хоть не богат, а гостям рад.

Мойся беленько: гости близенько.

Не будь гостю запасен, а будь ему рад.

Что есть в печи, все на стол мечи.

Просим не прогневаться! Чем бог послал.

У старца в келье, чем бог послал.

Просим не прогневаться на нашем хлебе-соли.

Чем богаты, тем и рады. Чем хата богата, тем рада.

Больше рад, чем запаслив.

Приневольтесь собой - покушайте, аль вам хозяйского хлеба-соли жаль?

Про гостя хороше, а про себя поплоше.

Хозяева и с перстов насытятся.

Гость гостит - не житъя смотрит (не осудит).

Ешьте, пейте: хозяйствского хлеба не жалейте!

Запросто, без мягких, чем бог послал.

От хлеба-соли не отказываются (и царь не отказывается).

Гостиная съть (выть) до порога. Гостиная съТЬ, кисельная.

Для милых гостей поломать костей.

Ешь, дружки, набивай брюшки по самые ушки, точно камешки!

Ты молодец, и я молодец: возьмем по ковриге за конец.

Кушайте, гости, не стыдитесь, рушайте гуся, не стуйте!

Что на столе - все братское, а что в клети - то хозяйское.

Без пирога именинника под стол сажают.

Сердись, бранись, дерись, а за хлебом-солью сходись.

Пей по всей, да примечай гостей.

Поднесли, так пей. Ешь, что дают.

Ешь - не кроши, а съешь - не проси (а больше не проси).

Кто гостю рад, тот и собачку его кормит.

Пирог ешь, да хозяина не съешь. Рыбу ешь, да рыбака не съешь.

Хочешь быть съты, садись подле хозяйки; хочешь быть пьян, садись подле хозяина.

Пирог ешь, хозяйку тешь; а вина не пить, хозяина не любить.

Клич кликать (звать на пир).

Пиво вари да гостей зови!

Радуйся, Кирюшка, будет у бабушки пирушка.

Что не ешь? Аль крестить звали?

А вы нашу-то речь послушайте: приневольтесь, скушайте!

Что рушано, да не покушано,- хозяйке покор.

Только кости на собак покидайте, дорогие гости: а опричь того, чтобы все чисто было.

Зовут к соседу на веселую беседу.

Много пива крепкого, меду сладкого, вина зеленого, всего не приешь, не выпьешь.

Опричь хором, со всем двором (т.е. просим).

Кипите, щи, чтоб гости шли.

Набралось гостей со всех волостей.

Не было ветру - вдруг навянули; не было гостей - вдруг нагрянули.

Тащи стол на кут (от печи в красный угол).

Садитесь за скатерти браные, за напитки пьяные.  
Пошел пир горой, пир на весь мир.  
Не барину тот пир, куда бредет весь мир.  
Чаша, что море Соловецкое, пьют из нее про здоровье молодецкое.  
Где пировать, тут и пиво наливать (и брагу сливать).  
Пивца ведерочко, по самое перевеселочко.  
Всем подноси, никого не обноси; добруму для добра, худому для худа.  
Что кому до нас, коли праздничек у нас?  
У нашего соседа - веселая беседа: гуси в гусли, утки в дудки, овцы в донцы, тараканы в барабаны.  
Всякая копейка ребром. Последняя копейка ребром.  
Прокатися, грош, ребром, покажется рублем!  
Гуляй, душа, нараспашку!  
Танцуй (пляши), душа, без кунтуша; иди пана без жупана!  
Пошли наши лучинушки плясать, пляши, печь, пляши, лавочки.  
Ходи, изба, ходи, печь, хозяину негде лечь!  
Изба ходит, сени говорят.  
Кулака на кулак позывают, с хлеба на хлеб перезывают.  
Что за шум, а драки нет?  
Коли пировать, так не мудровать.  
Запило моркотье (лохмотье), загуляли лоскутки, полетели шебельки.  
Запили заплатки, загуляли лоскутки.  
На двор зазывай, а со двора не спускай.  
Гости как бы со двора, а хозяин запор на ворота.  
Хорошо напирается, хорошо и воспомяняется.  
Кликали черти с лыками (незваного гостя).  
Растворили горницу, напустили вольницу.  
Принесло в дверь, вынесет в трубу.  
Приколотная гривенка (тунеядец., пермск.).  
Пришел Мирошка на деревянной ножке.  
Не только гостей у праздника, что Фома с женой.  
Кондитерские генералы (приглашаемые для почета на заказные пиры; кухмистеры в Москве спрашивают: "А генералы ваши или наши будут?").  
Гости-то несчитанные, да никак ощипанные.  
Все наброд да приволока, только вы с батюшкой пришлые люди.  
Из кута по лавке - шелудяк наголо.  
Незваные (частые) гости гложут и кости.  
Старые кости приехали в гости.  
Гость не кость, за дверь не выкинешь.  
Здравствуй ты, здравствуй я, ночевать пусти к своей милости!  
Прямой болван, что пришел незван. \*Был квас, так не было вас; а остались квасины, так и вас разносило.  
Как был квас, так не было вас; а как не стало ни квасины, так и вас разносило.  
Хлеб да соль! - Ем (ешь) да свой. - Хлеб есть! - Да негде сесть.  
Хлеб-соль есть, да не про вашу честь.  
Мимо нашего стола (двора) дорога столбова.  
Много едоков и без этих (ваших) дураков.  
Не радуйся гостину приезду; радуйся отъезду.  
Поминаючи мак, не прогневайся и так.  
При тебе не густо, да и без тебя не пусто.  
Незваные гости с пиру долой.  
Куму блинами, а Фому пинками.  
Употчевали гостя липовым лещом (т.е. одной ложкой).  
Знай, солдат, честь: погрелся, да и вон!  
Приехал - не здоровался, поехал - не простился.  
Молча пришел, молча и ушел.

Прости, колпак, а шапка и так.  
Пора гостям и честь знать.  
Пришел незван, поди ж негнан!  
Кто ходит незванный, редко уходит негнанный.  
Гость погостит, да и домой поспешит.  
Гость гости, а пошел - прости!  
В день пир, а в ночь со стенами и порогами мир.  
За добра ума (до греха) убирайся! Поклон да и вон.  
Надо избу выстудить, жарко (т.е. незванные гости вон).  
Званые по застолу, а незванные по застолбу.  
Вот тебе бог, а вот тебе двери (порог)!  
От (наших) ворот живет и поворот.  
Поставить на порог, да в шею до ворот.  
Я сама пойду (сказала Ева, оттолкнув локтем своего провожатого, который хотел вывести ее под руку из рая).  
Без соли, без хлеба худая беседа.  
Была бражка, да выпили барашки.  
Есть кус, так гостя нет; нет ни корки, а гости с горки.  
Хороша беседка, да подносят редко.  
Есть чего слушать, да нечего кушать.  
Хороша хлеб-соль, да все корочки.  
Хороша бражка, да мала чашка.  
Яство сладенько, да ложка маленька.  
Скатерткой трясет, а хлеб вон несет.  
Разговоры большие, а хлеб-соль маленькие.  
Кушайте, гости, ошметок во щи.  
Пара липовых лещей (ложек) да горшок пустых щей.  
Зазвал гостей гладить костей.  
Голой кости и собака не гложет.  
Из порожнего ни пьют, ни едят.  
Звал кот кошурку в печурку: и тепло, да голодно.  
Хозяин не ведал, что гость не обедал.  
Пришел в гости, посидел у холодной печи.  
Он сам себе рад (т.е. негостеприимен).  
На первой встрече, да нехорошие речи.  
Жалеть вина - не употчевать гостя.  
Займует - ходит, а платит - обходит.  
В людях Илья, а дома свинья.  
В людях Ананья, а дома не найдешь (а дома каналья).  
При пиве, при бражке много братьев.  
Кто у нас обедает, тот нас и не ведает.  
Как пирог с крупою, так всяк с рукою; а как плеть с узлом, так и прочь с кузовом (с кузлом).  
Добро пожаловать, а сам за шапку.  
Худ Матвей, не умеет потчевать гостей.  
Не гостям хозяина, а хозяину гостей благодарить.  
Хозяин смекает, а гость примечает.  
Гость недолго гостит, да много видит.  
Чужой человек в доме - колокол.  
Не будь в людях приветлив, будь дома приветлив.  
И в гости не ездит, и к себе не зовет.  
Зовут Фомою, а живет собою: в гости не ездит и к себе не зовет.  
Как бирюк в нору забился. Как байбак, как медведь в берлоге.  
Дома сидит, ни на кого не глядит.  
У него гостят четыре угла (никого).  
Только с богами своими (с образами) и знается.

У него один замок гостит, да и тот на пробое висит.  
Я рад гостям за чужим столом.  
А что, гости мои дорогие, поедемте по именинникам.

## ГРАМОТА

Грамоте учиться всегда (вперед) пригодится.  
Кто грамоте горазд, тому не пропасть.  
Побольше грамотных, поменьше дураков.  
Не складна челобитная складом, складна указом (смыслом).  
Не складна (не красна) письмом, складна (красна) вымыслом.  
Не красна книга письмом, красна умом.  
Он учился на медные деньги.  
Мы, бедные, учимся на медные, а богачи на рублевички.  
Голову срезали, сердце вынули, дают пить, велят говорить (перо).  
Голову отрежу, сердце выну, дам пить, будет говорить (то же).  
Сверху пушисто, снизу остро, всунешь - сухо, вынешь - мокро (то же).  
Мал малышок, а мудрые пути кажет (то же).  
Родился от плоти, а крови нет; грамоты не знаю, а век пишу (то же).  
Семя плоско, поле гладко, кто умеет, тот и сеет; семя не всходит, а плод приносит (письмо).  
Расстилается по двору белое сукно: конь его топчет, один ходит, другой водит, черные птицы на него садятся (то же).  
Земля бела, семена черны: пятеро пашут, двое блюдут, один управляет (человек пишущий).  
Поле бело, семя черно, кто его сеет, тот разумеет (письмо).  
Ни небо, ни земля, собой бела: двое глядят, трое работают, один повелевает (то же).  
Ни небо, ни земля, видением бела; трое по ней ходят, одного водят; два соглядают, один повелевает (бумага, пальцы, перо, глаза, ум).  
Не евши блюет; а что выблоет, опять уплетает (песочница).  
В Москве рубят, а сюда (а к нам) щепки летят (письма, газеты).  
В лесу (в Питере, в Москве, в городе) дрова рубят, а к нам (а по всем городам, деревням) щепки летят (то же).  
Идет ни мужик, ни баба, несет ни пирог, ни сгибень (письмо).  
Посол - что мех: что в него вложишь, то и несет.  
Умному послу не велик наказ, а за глупым послом не ленись, сам идти.  
Дурака пошли, да сам следом иди!  
Пошли дурного, а за ним и другого (малороссийск.).  
Его пошли, да и сам за ним иди!  
Пошли Ивана, за Иваном болвана, за болваном еще дурака, так и сам иди туда!  
Семерых пошли, да сам вслед иди!  
Чем семерых посыпать, ин самому побывать.  
Не кота обувать, да за вами посыпать (коли все ушли).  
Его хорошо за смертью посыпать.  
Ушел Вавило по мотовило, да, видно, лесом задавило.  
Ушел посол и утонул в рассол.  
Коли не удавится, то назад явится.  
Лук, что царь, стрелы, что посланнички.  
По посольству и почет. По посольству и ответ держат.  
Посла ни казнят, ни рубят. Посла ни куют, ни вяжут.  
Посла ни секут, ни рубят, а только жалуют.  
Чей посол, того (тому) и почет (и честь).  
Пророк Наум наставит на ум (1 декабря; с этого дня посыпают детей в школу).  
У Николы две школы: азбуки учат да кануны твердят.  
Читать по складам. Читать по верхам или по толкам.  
Без складу по складам, без толку по толкам.  
По складам, так не грамотей.  
Читает, как пономарь (как псалтырь).

Азбуку учат, во всю избу кричат.  
Фита да ижица - к ленивому плеть близится.  
Азбука наука, а ребятам буква (мука).  
За аз да за буквы, так и указку в руки.  
Сперва аз да буквы, а там и науки.  
Грамоте не знает, а цифирь твердит.  
Како он - кон, буквы ерык - бык, глаголь аз - глаз.  
Ер да еры - упали с горы, ерь да ять - некому поднять.  
По грамоте осекся, цифирь не далась.  
Книгами не лодыгами играть. В книги не в чурки.  
Ныне много грамотных, да мало сытых.  
Перо сохи легче. Грамотей - не пахарь (не работник).  
И сам тому не рад, что грамоте горазд.  
Уела попа грамотка.  
Книга-то книга - слово-то слово! На-ка, пономарь, унеси ее в алтарь (о малограмотном попе).  
Эко диво: поглядишь - чистехонько; погладишь - гладехонько, а станешь читать - везде задевается (сказал дьячок).  
Гражданская грамота от антихриста.  
Все товар, и мусор товар, а книги не товар (сказал гражданин Канкрин, когда Смирдин просил ссуды под свою библиотеку).  
Книга - в ней два листа, а середка пуста.  
Книга, а в ней кукиш да фига.  
Бумага терпит, перо пишет. Перо скрыпит, бумага молчит.  
Перо смелее (ходчее) языка. Язык коснеет, а перо не робеет.  
Напишешь пером, не стешешь (не вырубишь) топором.  
Написано пером, не вырубить и топором.  
Напишешь пером, что не вывезешь волом.  
Верти пером, что веретеном (что черт крючком, хвостом).  
Бумажки клочок в суд волочат.  
Читай, не вертись, а что написано, не сердись.  
Врет по-печатному. Врет, как газета. Супротив печатного (газетного) не соврешь.  
Лучше печатного не скажешь. Говорит, как книга.  
Это вилами писано (т.е. надвое, неверно).  
Идет грамота неписана, дана читать незрячему (Ною).  
Пишет грамотки, да просит памятки.  
По старой памяти, что по грамоте. Живая грамота.  
По-писаному, что по-тесаному. По-сказанному, что по писаному.  
Прочитать от доски до доски (переплет книг встарь был дощатый).  
Не на пользу читать, коли только вершки хватать.  
Уложенье читает, а дела не знает.  
Глядит в книгу, а видит фигу.  
Немного читай, да много (да побольше) разумей!  
Писано переписано, село Борисово (говорит о письме незнающий грамоте).  
Это не при мне (не при нас) писано.  
Писано на решете, с подкладкой полотенца (неразборчиво).  
Бумага некупленная, письмо домашнее.  
Писал Макарка своим огарком.  
От стены пишет (от правой к левой, еврей или татарин).  
Где чихнуть пришлось - запятая; где икнулось - двоеточие, а где табаку понюхать - точка.  
Письмо - словно куры набродили.  
Курячий ножки, крючки да присошки.  
Два косяка с притолокой, два полколеса, два стяга с колесом, два стяга с крючком (покой).  
Тарабарская грамота (всякое цифирное письмо).  
Словно маку насеял (мелкое письмо).  
Пишет, словно разводы разводит (крупно и медленно).

Писали писаки, а прочтут собаки.  
Писал писачка, а имя ему собачка.  
Это писал такой, что перо за ухом (дока).  
Пишет, как черт шестом по Неглинной (улица в Москве).  
Пиши знай: кому надо - разберет.  
Не первом пишут, умом.

## ГРОЗА - КАРА

Сунется, да окунется. Сунулся, да окунулся.  
Не сносить ему головы на плечах своих. Не сносить голова (вместо головы, старинное, в народе и доныне).  
Вижу, вижу, матушке скажу (из сказки).  
Не балуй, холуй: барину скажу.  
Не придуривай, невестка! дом-эт твой.  
Уходят (или: уходили, укачали) бурку крутые горки.  
Кошка скребет на свой на хребет.  
Повадился кувшин по воду - сломить ему голову.  
Повадился кувшин по воду ходить, там ему и голову сломить.  
Кто не слушается отца, матери, послушается телячьей шкуры (барабана).  
Не слушался отца, матери, послушаешься ката.  
Не слушался отца, послушаешься кнутца.  
Не верти головою, как бешеная овца, не продали б татарам.  
Быть козе на бузе (буза - каменная соль; т. е. быть на привязи).  
Быть бычку на веревочке (прибавка: хлебать лапшу на тарелочке).  
По слуге бьют, не по заслугам.  
Старый хрыч, пора тебе спину стричь.  
Стар да глуп - больше бьют.  
Не по годам бьют (старого), а по бокам.  
Кавалер кавалера бьет (военная).  
Не все бьет, что гремит.  
Не всяка собака кусает, которая лает.  
Не всяк кусает, кто усом трясет (или: усом моргает).  
Много грозит, да мало вредит.  
Кто много грозит, тот мало вредит.  
Не всяк умирает, кто хворает.  
Не всяка болезнь к смерти.  
Не всяка потягота к лихоманке (прибавка: иная к росту).  
Что зубы ощерил? Аль железо увидел?  
Еще казацка матка не умерла (т.е. сабля Богдана Хмельницкого).  
Не велика птица.  
Не велика птица колпица.  
Невеличка птичка синичка.  
Мне и частный нипочем, был бы будочник знаком.  
Мне все нипочем, был бы будочник знаком.  
В начале всякое дело строго (о законе, начальстве).  
Снова метла резко мела, а обилась - притупела.  
Новый гребень дерет. Снову и гребень дерет, а причешется - мирился.  
Обойдешь да огладишь, так и на строгого коня сядешь.  
Наш воевода, что понурая кобыла: за повод возьми, да куда хошь веди.  
Вот воевода к нам ползет, щетинку в зубах несет (рак).  
На воеводу просить - наперед самому в тюрьму идти.  
За наши грехи и Терехи дьяки.  
Наказал бог народ - наслал воевод.  
Худо овцам, где волк в пастухах. Плохо овцам, коли волк пастух.  
Староста по накладке не тужит (по прибавке расходов).

Правит, как черт болотом.  
Правит, как медведь в лесу дуги гнет (прибавка: гнет - не парит, а переломит - не тужит).  
Воевода год помечает, а два отвечает. Год пометы, а три ответа (от старин. срока).  
Дьяк у места, что кот у теста; а дьяк на площади (т.е. у казни) - так, господи, прости (или: помози).  
Как дьяк у места, так всем от него тесно; а как дьяк на площади, так, господи, пощади!  
Таскал волк - потащили и волка.  
Гоняет волк, а как погоняют волка?  
Вот волку несут, а как волка-то понесут?..  
Помутися народ, накорми воевод! Помути, бог, народ, накорми воевод!  
Овцы и мрут и ягнятся, а пастухи все жирятся.  
У старосты с приказчиком лад - помещику наклад.  
Кошки грызутся - мышам приволье (или: раздолье).  
Пастухи за чубы, а волки за овец.  
Орлы бьются, а молодцам перья достаются.  
Попадешься в руки - натерпишься муки.  
Пуще божьего милосердия (изобью, покараю).  
Тяжело голове без плеч, худо и телу без головы.  
Судить-рядить не умеет, а бить разумеет.  
И всяк водит, да не всяк доводит!  
Не говоря худого слова, да в рыло (или: да по загривку).  
Он не дает мне и пальцем пошевелить!  
Не смей (или: не смеет) перед ним пикнуть.  
Будешь ты кулаком слезы утирать.  
Без шапки стоя, не много наговоришь.  
Переминаясь с ноги на ногу, не раскалякаешься.  
Начальство не свой брат: много говорить не станешь.  
Барин говорит горлом, мужик горбом (т.е. только кланяется).  
Он из своих рук правит (или: управляет, т. е. дерется).  
Укроти, господи, командирское сердце!  
Рад госпоже, что меду на ноже (прибавка: полижешь, да и обрежешься).  
Честь добра - во всю спину равна.  
Не одним головой свет стоит (т.е. не одним волостным головой. Иначе: не об одной голове, или: не одной головой свет стоит).  
Есть и на черта гром (или: гроза).  
Кусают и комары до поры. Рубят и топоры до поры.  
Вырос лес, так выросло и топорище.  
Вода с гор, так и речки мутны (говорилось о слугах).  
С гор вода налегла - и речки помутились.  
Коли худ князь, так в грязь (говорили новгородцы).  
Не с добра волости встают.  
Все ну, да ну, а тпрукнуть-то и некому.  
Поводья затянуть (о чрезмерной строгости).  
На ретивую лошадь не кнут, а вожжи.  
Не спеши карать, спеши миловать!  
Не спеши голову рубить, прикажи наперед речь говорить!  
Виноватого кровь - вода, а невинного - беда.  
Не спеши казнить, дай выговорить!  
Не прикажи голову рубить, прикажи речь говорить (или: слово выговорить).  
Остер шип на подкове - скоро сбивается.  
Где грозно, там и розно (или: там и честно).  
От грозы либо все в кучу, либо все врознь.  
Не слушаешь духа кротости, так палкой по кости.  
Виноватых прощают, а правых жалуют. Виноватого бог простит, а правого царь пожалует.  
Ступай домой - и бог с тобой.  
Невольный грех (или: прегрешение) отпускается.

В первой вине и бог прощает.  
До двух раз прощают и в трети бьют.  
Всякая вина виновата. Не всякая вина виновата.  
Третья вина виновата.  
До трех раз прошай! Три раза прости, в четвертый похвости!  
Десятая вина виновата (когда наказывают десятого).  
Тюрьма не дурна: пуста (или: без жильцов) не стоит.  
На деле прав, да на дыбе (т.е. пытке) виноват.  
И поят, и кормят, и спину порют.  
По горбу-то всяк, а под губу (или: по сердцу) никто.  
Излучь бьет, да не излучь кормит.  
Бить-бранить есть кому, кормить некому.  
Веников много, да пару нет.  
Почем нанялись? - Да семь дней работы, а спать на себя (или: про себя).  
Друг на дружку, а все на Петрушку.  
Аль я виновата, что рубаха дыровата?  
Не от свата, что девка космата.  
Помнит свекровь свою молодость и снохе не верит.  
Мал грех, да большую вину несет (или: творит).  
Этот грех - и всего-то три пятницы молока не хлебать.  
Наш грех стыдно и попу сказать (т.е. так ничтожен).  
Грех с орех, ядро с ведро (т.е. преувеличен).  
Грех грехом, а вина виной.  
Дело не велико, да воевода крут: свил мочальный кнут.  
И кнут не дороже ста рублей (т.е. наказывали им за сто рублей кражи).  
Милости просим, отец Абросим: тебе ли с нами - садись под иконы (насмешка).  
Прости меня, моя мила, что ты меня била (говорит муж жене).  
И сердится, да умилосердится.  
Звонок бубен, да страшен игумен.  
Береза не угроза: где стоит, там и шумит.  
Угрозы глупым страх.  
Не бойся собаки: хозяин на привязи.  
Не страшай: придет смерть и без твоих гроз.  
Смерть не близко, так и не страшно; а близко - знать не миновать.  
Не грози попу церковью: он от нее сыт живет.  
Не грози попу кадилом: им же кормится.  
Не грози (или: не кори) барин хлебом, а слуга бегом (т.е. один тем, что кормит, другой, что работает).  
Стали щуке грозить: хотят щуку в озере утопить.  
Не грози щуке морем, а нагому горем.  
Грози богатому: даст денежку щербатую.  
Журба твоя часовая, гульба моя вековая.  
Семь бед - один ответ.  
Грозцы грозят, а жильцы живут.  
Ты, матушка, грози; а ты, девушка, гуляй!  
Ты нагрозишься, а я наживусь (или: нагуляюсь).  
Ты, гроза, грозись, а мы друг за друга держись!  
Я с твоих гроз велик взрос.  
Легка рука: что ни пригрозит, то и поживем.  
Бог милостив: авось с твоих гроз богат буду.  
Грозцы грозят, а бог дает (или: посыпает).  
Не пугай сокола вороной!  
Мертвым соколом и вороны не затравишь.  
Не бойся летня, а бойся гнетня (т.е. не бойся горячего, бойся мстительного).  
Страшай того, кто не смыслит ничего!  
Грозит мышь кошке, да издалече (или: да из подполья, из норы).

Бил дед жабу, грозясь на бабу.  
Он в рукавице (или: в кармане) кукиш кажет.  
Я тебе слуга, да туга.  
Его сразу не раскусишь. Тугонек я тебе орешек дался.  
Тише пыли: не твои бобыли. Прощай, да не страшай!  
Не съешь меня. Не проглони меня целиком.  
Глядит, будто пятерых живьем (или: целиком) проглотил, шестым поперхнулся.  
Что, аль живьем проглотишь? - Гляди, не поперхнись!  
Полно козырять. Что больно козыряешь? Что раскозырялся?  
Не поймав, не щиплют.  
И в руках не подержал, а уж и отеребил.  
Чайка кики, а казак хихи (т.е. смеется над вестницей дурной погоды).  
Страшен сон, да милостив бог.  
Слыхивали мы слухи (или: сказки). Сказывали и мы сказки.  
Видывали мы виды.  
Видали мы, слыхали мы, и сами едали, и других кормиливали.  
И мы видывали, да и не завидовали.  
Своих не страшай: наши и так не боятся.  
Гроз твоих не боюся, а ласка не нужна.  
Подбери губы-те: городничий едет (полно дуться, сердиться).  
Застрелю, да и хоронить не велю.  
Наш супостат хочет голову снять.  
Кто идет! Говори, убью: не дай домой за ружьем сбегать (дразнят гарнизонных).  
Баба едет, хочет башню сбить; воевода глядит, куда башня полетит.  
Разбил дед деревню, и баба - горшок.  
Не во всякой туче гром; а и гром, да не грянет; а и грянет, да не по нас; а и по нас - авось опалит, не убьет.  
Что мало бьешь его? - Да больше не стоит.  
Сколько пива, столько и песен (и наоборот).  
Каков молебен, такова и плата.  
Каковы деньги, таков и молебен.  
По молебну и плата. По деньгам молебен.  
Комуждо воздается по делом его.  
Добро вспоминается, а лихо не забудется.  
В ню же меру мерите, взмерится и вам.  
По старцу и милостыня. Это не по старцу милостыня.  
Каков работник, такова ему и плата. По работе и плата.  
Каков гость, таково ему и угожение.  
Каковы гости, таков и пир.  
Каковы дружки, таковы им и пирожки.  
По гостям и пиво (или: и брага).  
По батьке и пиво, по бабе и брага.  
Бог уста льстивых погубляет (или: постыжает).  
Этого греха и земля не снесет. Как его, грешника, мать сыра земля носит!  
Неправого бог попутает (или: покарает).  
Кто неправой живет, тог бог убьет.  
Виноватого бог найдет (сыщет). Нападчика бог найдет.  
Божий гнев (или: божья кара) его постигнет.  
Рок виноватого (или: обреченного) найдет.  
Бог долго ждет, да больно бьет.  
Добыть грех можно, а избыть тошно.  
Бог рассудит, да не скоро нам скажет.  
Богу на грех, добрым людям на смех.  
От бога грех, а от людей посмех.  
В чем смех, в том и грех (и наоборот).

Мал смех, да велик грех.

Много смеху, да немало и греха. Сколько смеху, столько греха.

## ГУЛЬБА - ПЬЯНСТВО

Пьян не свой - сам себе чуж. Баба пьяна - вся чужа.

Отец мой жил не ровно: хлеб есть - так соли нет; соль есть - так хлеба нет; а я, добрый молодец, живу ровно: ни хлеба, ни соли.

Только бы пить, да гулять, да дела не знать.

Одна денежка, и та свищет.

В черный день перемогусь, а в красный - сопьюсь.

Бурлак на час денежку пасет (копит).

Иной и продает с барышом, да ходит нагишом.

Пишет в два пера, да денежка не спора (т.е. пьяница).

Работа денежку копит, хмель денежку топит.

Рубит в два топора, да работа не спора.

В руках было, да сквозь пальцы сплыло. Было, да сплыло.

Принялись гулять, так не дни считать.

Что было, то спустил; что будет, и на то угостили.

Как пришло, так и ушло (прошло).

Дела на полтину, а магарычей на рубль.

Ему в харчевнях первый почет.

И умен, и пригож, да на правду (на дело) не гож.

Ужина погружена, а обед на кулачки пробит.

Выпивши пиво - да тестя в рыло; поев пироги - тещу в кулаки.

День пируют, а неделю голова с похмелья болит.

Начал гулять, так не другой день терять.

Гулять - не устать, а дней у бога впереди много.

Гуляй нечетом: один день на разживу покидай.

Запьем, так избу запрем; а что в избе, в кабак снесем.

Пьем, людей бьем; как не живем?

Курнуть не курнуть, так чтобы уж рога в землю.

Запили тряпички, загуляли лоскутки.

Жить и день и ночь. Он живет и день и ночь.

Пьем да людей бьем: знай наших, поминай своих!

Пьем да посуду бьем; а коли не мило, того в рыло.

Пей да людей бей, чтоб знали, чей ты сын.

Пуститься во все нелегкие.

Валай чулки на паголенки (кути, гуляй).

Пошла изба по горнице, сени по полатям (гульба, содом).

Пошел черт по бочкам (запили).

Пошел черт по лавкам.

Пыль столбом, дым коромыслом; а изба не топлена, не метена.

Хватит во все хвосты. Кутнуть во всю ивановскую.

Чайничает да бражничает.

Ехал к Фоме, а заехал к куме.

Пошел к куме, да засел в тюрьме.

Шел в церковь, а попал в кабак.

Пойдем в церковь! - Грязно. - Ну, так в кабак! - Уж разве как-нибудь под забором пройти.

Ездил пировать, а домой приехал горевать.

Ехал к брату, а заехал к свату.

Поехали в цветном, приехали ни в чем (ободранные).

Послан для порядку, а воротился пьян.

Наш пострел везде поспел.

Как быть человек: и ест и пьет (т.е. как следует быть),

Нашему Луки(е) и черт с руки.

Ни в городе порука, ни в дороге товарищ, ни в деревне сосед.  
Ни в городе Богдан, ни в селе Селифан.  
Жил не крестьянин, а умер не родитель.  
Жил не сосед, умер не покойник. Жил не жил, умер не умер.  
У бога небо коптит, у царя земного землю топчет.  
Живет - хлеб жует; спит - небо коптит.  
Живет не жнет, а хлеб жует.  
Ни поплясать, ни в дудочку поиграть.  
Ни в дудочку, ни в сопелочку.  
Ни в пир, ни в мир, ни в добрые люди.  
Худая кляча зря куда скачет.  
Сём пересём, как бы день прошел.  
День да ночь, то и сутки прочь: так и отваливаем.  
Живет, как бы день к вечеру.  
Слава тебе, господи, и солнышко село.  
Убить бы день, а ночи и не увидим.  
Неделя прошла, до нас не дошла.  
На людей, что на бога; а на себя, что на черта (надежа).  
Слава богу, пожили на свете, посрамили добрых людей.  
Добрая головушка - содом людской (беспутный).  
Нравом хорош, да норовом негож.  
Прожил век (изжил век) не за холщовый мех.  
Едим чужое, носим краденое.  
Наши лица не ходят в полицу: прямо в острог.  
Черт не возьмет его, а богу не надо.  
Ни богу свеча, ни черту ожиг (кочерга).  
Ни нашим, ни вашим. Ни нам, ни вам, ни добрым людям.  
Ни на себя, ни на людей. Ни себе, ни людям.  
Наш Фаддей - ни на себя, ни на людей.  
Что гнилая солома в омете.  
Стоит урод у божьих ворот.  
Здравствуйте, мои рюмочки, здорово, стаканчики; каково поживали, меня поминали?  
Сватушка, вот тебе шапка и рукавицы: ночуй, родимый! - Нет, сватушко: всю ночь пропью, а не ночую.  
Из кута по лавке - шелудяк наголо.  
Сверчки наперед хозяина перебрались в новый дом.  
Одолели черти чистое (святое) место.  
Бейся с ним, как с Литвой (об упрямом).  
Дома бесится, а в людях с ума сходит.  
Не спрашивай: пьет ли, спрашивай, каков во хмелю.  
Живет на Дону, оставя дома жену.  
Заря вгонит, заря (другая) выгонит.  
Ровно белены объелся.  
Разгул найдет гуляк.  
Сорока с тыну, а десять на тын.  
Ходит, как с повальным обыском (т.е. из дома в дом).  
Нашего непоседа ни дома, ни у соседа.  
Спроси в людях, что дома деется.  
Он сведет дом в орехову скорлупку. Сведет домок в один уголок.  
Сведет так домок, что не нужен и замок.  
Так сведем, что домок в охапку снесем.  
Гулять смолоду - помирать под старость с голоду.  
Пошел черных кобелей набело перемывать.  
На собаках шерсть бьет (т.е. баклуши бьет).  
Пошел на собак сено косить.

Слоном слоняться (т.е. шататься праздно).  
Он в комитете по утаптыванию мостовой.  
Пошел гладить кости на попов двор.  
Нищих за поводок водит.  
Поехал в Москву за песнями.  
Он служит - за козла на конюшне.  
Отставной козы барабанщик (т.е. козы при медведе).  
Не до обедни, когда много бредни.  
Люди за дело, а мы за безделье.  
Перековал лемех на свайку.  
Что мне соха - была б балалайка.

Надо б пообедать. - Так хлеба нет! - А кнут есть? - Есть. - Пойдем собак гонять!  
Без вина - одно горе; с вином - старое одно, да новых два: и пьян и бит (и пьян, и голова болит).  
Гол, как сокол, а остер, как бритва.

Умен, как поп Семен: книги продал, да карты купил.  
За дело не мы, за работу не мы; а поесть, поплясать - против нас не сыскать.  
Тит, поди молотить! - Брюхо болит. - Тит, поди кисель есть. - А где моя большая ложка?  
Волынка да гудок, собери наш домок.  
Фома на гудке играть, а Ерема глазами мигать.  
Плясать смолоду учись, под старость не научишься.  
Поглазеть, погулять, да мошну повытрясти.  
Через низкий тын так и тянет, словно домой.  
Словно коза, на кровлю мостится.  
Пакостлив, как кот, а роблив, что заяц.  
Растешился боярский сын: се на нож, се на кол, се на виселицу.  
И сечет (лягается), и зад волочет.  
Где ни поживет, добра не наживет.  
Мутит, как водяной под мельницей. Вертит, как черт в пучине (в омуте).  
Вертит, как домовой на конюшне; как леший в уйме.  
Черта нянчить (т.е. сидя качать ногами). Пестовать ногами некошного.  
А нешто знает собака пятницу?

Не знаешь праздника, так знай хоть будни (т.е. не в церковь, так в работу).  
На печи по дрова поехал.  
Ну, Яшка, плоха твоя замашка (из сказки).  
Ванюха - свиное ухо. Мартын свалился под тын.  
За бестию двести, а за каналью ничего.  
За глупою головою и ногам плохо (и ногам нет покою).  
За дурацкою головою и ногам неупокой.  
С этого веселья каково-то похмелье.  
Доходились ножки, доработались ручки, додумалась голова.  
Кто строит, а кто зорит (разоряет).  
В нем ни кожи, ни рожи, ни виденья. Ни с кожи, ни с рожи.  
Сахар медович. Коко с соком.  
Забубенная твоя головушка. У него в голове бубны.  
Простомолва не молви, а она как тут.  
Сорвался с виселицы. Словно его полынем принесло.  
Родила мама, что не примает и яма.  
Убился с горы - и черт его бери!  
Черту баран. Собаке собачья смерть. Черту баран готов, одран.  
Гуляет, погуляет - устанет, перестанет.

## ДАЛЕКО - БЛИЗКО

Вода-то близко, да ходить склизко.  
Мерила старуха клюкой, да махнула рукой (о проселочной дороге).  
Далеко околицей, да направимик не попадешь.

Низко - так близко, а высоко - так далеко.  
Хоть и далеко, да полетно.  
Хоть далеко, да легко; а близко, да склизко.  
Как из лука стрела (прямо).  
Ворона прямо летает, да за море не попадает; касатка крюками летает, да за море попадает.  
Прямо ворона летает, да и та на кукан попадает.  
Кто прямо ездит, в поле ночует (или: дома не ночует, т. е. кто пускается проселками, ближним путем).  
Проселком (околицей) - к ночи; а прямо - дай бог к свету!  
По небу широко, по земле далеко. Еще до берегу далеко.  
Далече, да близко. Дальше положь, ближе возьмешь.  
На край света (далеко). По край крещеного света (мира).  
Не за горами, а за дворами (за плечами).  
За спиной (тайно); за плечами; перед носом; у ворот; у порога; не за горами (близко).  
Рукой подать (т.е. близко).  
На лотке подать.  
Горшок со щами на ухвате передать.  
Бабы через улицу из окна в окно горшки ухватом передают (так узка улица).  
Славны бубны за горами.  
"За горами" (песнь: "За горами, за долами") петь хорошо, а дома жить хорошо.  
Зачем далеко? И здесь хорошо.  
Ближняя соломка лучше дальнего сенца.  
Ближняя хаянка лучше дальней хваленки.  
Не бери дальней хваленки, бери ближнюю хаянку!  
Дом - корень, а сторона - похвальба.  
Грозен враг за горами, а грозней за плечами.  
От Решмы до Кинешмы глазами докинешь ли?  
В лесу рубят, а к нам щепки летят (говорится о слухах, мольве и о письмах).  
Близко видать, да далеко мигать (или: кивать, шагать).  
Близко видно, да ногам обидно.  
Вода близка, да гора склизка.

## ДВОР - ДОМ - ХОЗЯЙСТВО

Держись друга старого, а дома нового!  
Изба ильинским тесом крыта (т.е. соломой).  
Кучи хоромину житую, а шубу шитую!  
Купил дом и с домовыми. Дом домом, а домовой даром.  
Наживи хлевину, а там и скотину!  
Что воскресенье, то новоселье (т.е. шатается).  
Под капель избы не ставят (поверье, на какое место капало с кровли).  
Свой уголок - свой простор. Своя хатка - родная матка.  
Хоть худ дом, да крыша крепка.  
Приведи бог и собачке свою конуру!  
В добру пору воробью ненастье, коли стреха под боком.  
В гостях хорошо, а дома лучше.  
Где оконенки брюшинны, тут и жители кручинны; где оконницы стеклянны, тут и жители ветляны (веселы, приветливы).  
Дымно, да сытно (да тепло).  
Не красна изба углами, красна пирогами.  
Не уедно, да улежно.  
Двор, что город, изба, что терем.  
Тепло (в избе), как сам бог живет.  
Добрая то речь, что в избе есть печь.  
Печь нам мать родная. На печи все красное лето.  
Пар костей не ломит, вон души не гонит.

Кумово мотовило под небеса уходило (дым).  
Ни хуху, ни духу, ни третьего тепла.  
Наша горница с богом не спорница: на дворе тепло, и у нас тепло.  
Наша горница с богом не спорница: как на дворе холодненько, так и в ней не тепленько; а на дворе тепло, так и на печи припекло.  
На дворе капель, так и у нас тепель.  
Наша изба не ровно тепла: на печи тепло, на полу холодно.  
На улице петровки, в избе рождество (когда на дворе тепло, а стекла густо намерзнут).  
Дом, как полная чаша. Дом - чаша чашей.  
У Маланьи с маслом и оладьи.  
Хозяйка в дому - что оладьи (оладышек) в меду.  
Хохлатые курицы двором ведутся, а веселые девушки хозяйкой.  
Горе тому, кто непорядком живет в дому.  
Подержись за мотовило, подержись за молотило, а дудка сама придет.  
Наш Ерема не сказался дома (от гостей или от работы).  
Растворя горницу, да: "Ступай, вся вольница!"  
Бегает от дому, будто черт от грому.  
Уйдем всем двором, опричь хором, а дом подопрем колом.  
В людях Илья, а дома свинья. В людях Ананья, дома каналья.  
В людях: "Радуйся, царице!", а дома: "Не рыдай мене, мати!"  
Продает с барышом, а ходит нагишом.  
Пока уставится, а в кармане не много останется.  
Сведем домок в один уголок.  
Сведем так домок, что не нужен и замок.  
Сведем домок в орехову скорлупу.  
Чист молодец: ни стада (ни коз), ни овец.  
То-то и гулять, как нечего загонять.  
Стряпай день до вечера, а поесть нечего.  
Была б мука да сито, и сама б я была сыта.  
Дома не пекут, а в людях не дают.  
Сосна кормит (мезга), липа одевает (лыко).  
Куль да рогожа - вот те и одежа.  
Жил, жил, да и прожился. Живучи проживаются.  
Копил, копил, да черта и купил.  
Денег много - мельницу строй; хлеба много - свиней заводи!  
У него в доме ни удавиться, ни зарезаться нечем.  
Ни ножа, ни топора, ни помолиться, ни зарезаться.  
Ни кола, ни вола, ни села, ни двора, ни мила живота, ни образа помолиться, ни хлеба, чем подавиться, ни ножа, чем зарезаться.  
Двор кольцом, три жердины конец с концом; три кола забито, три хворостины завито, небом накрыто; светом обгорожено.  
У него в доме нечем собаки заманить.  
В большом дому чего не хватишься, того (всего) нет.  
За что ни хватись, все в люди катись.  
Хвать за ухват, ан в люди бежать.  
Муж возом не навозит, а жена рукавом не разносит.  
Худая матка всему дому смятка. Бабы умы разоряют domы.  
Где бабы гладки, там воды нет в кадке.  
Живет из кулака да в рот. Живет не в год, а в рот.  
Живет на горке, а хлеба ни корки (о причте).  
Что купит, то и лупит.  
Не плачь, рожь, что продам за грош: весна придет - вдвое заплачу, а назад ворочу (о нерасчетливом хозяине).  
Жить домком - не ломать хлеб ломком (а резать ломтем).  
Посеял - не смерял; ест - не считает.

Крестьянин скотинкой жив.  
Хлеб да живот (т.е. скот) и без денег живет.  
В худого коня корм не тратят (не травят).  
Животину водить - хлебу не угодить (не хлеба скопить).  
Кто солому покупает, тот хлеб продает.  
Дом - яма: никогда не наполнишь. Дом - яма: стой прямо!  
Дом невелик, да стоять (лежать) не велит.  
Что в поле ни родится, все в доме пригодится.  
Запасливый лучше богатого.  
Что дома скоплю, за тем в люди не пойду.  
Мешок, что осметок: и вскинется, да не опрокинется.  
По приходу и расход держат.  
Каков приход, таков и расход (или: обиход).  
По естю старец келью строит.  
Шире себя (не сметя себя) жить, не добра нажить.  
Паси (береги) денежку про (на) черный день.  
Деньга на будень, деньга на праздник да деньга про черный день.  
Деньга про белый день, деньга про красный день да деньга про черный день.  
На свечу богу, на рукавицы, на соль, на деготь, на ков, на привар, на штоф вина (крестьянские денежные расходы).  
Не хозяин, кто своего хозяйства не знает.  
Не местом ведется (порядок, достаток), а хозяином.  
Домом не управил, так и волостью (городом) не управить.  
Не потакай своим, чтоб задать страха чужим.  
Бей своих, чужие бояться будут.  
Всякий страх в дому хорош (страх, в значении любви, почитания, послушания).  
Один с сошкой (с сохою), а семеро с ложкой.  
Не пилось бы, не елось, никуда бы и добро делось.  
Только что концы с концами сводим (т.е. приход с расходом).  
Дрова да вода - бессчастным бог даёт.  
Чтоб было дворно (ко двору, споро) и не проторно.  
Чтоб варево уварилось, изба теплом поскопилась.  
Изба жилом (жильем, жилем местом) пахнет.  
Жилом жить, не чуму (очагу, замест печи) молиться (архангельск.).  
И стены в доме помогают. Дома и солома съедома.  
Кто умеет домом жить, тот не ходит ворожить.  
Не хочу я в мир по всякий блин.  
Своя ноша не тянет, своя сермяга - не тяга.  
Наварила, напекла Акулина про Петра.  
Она прибирает, она подавает, одним одна за всех отвечает.  
Спорынья в квашню! - Сто рублей в мошну! (Пожелание гостя и ответ хозяйки.)  
Ищи добра (или: оброка) на стороне, а дом люби по старине!  
Всего дороже честь сытая да изба крытая (мшеная).  
Крыв да ухитка - шуба избе.  
Два братца глядятся, а вместе не сойдутся (пол и потолок).  
Кум с кумой видятся, а близко не сходятся (пол и потолок).  
Дарья с Марьей видятся, да не сходятся (пол и потолок).  
Стоит сыр дуб, в сырьи дубу ящик, в ящике синь плат, в плате золото (дом, сундук, платье, деньги).  
Сидит Микит, сквозь стены глядит (сучок).  
Кривой Сысой за печкой сидит: на улицу глядит и в избе стережет (сквозной сучок).  
Медвежий (коровий) глаз в избе (сучок).  
Сквозь стену торчок (сучок в бревне).  
На лавке кутак, не повернешь никак (сучок в лавке).  
Что в избе самодел? (Щель).  
Сам самодел, само делается (щель, трещина).

Два стоят, два лежат, пятый ходит, шестой водит, седьмой песенки поет (дверь: косяки, притолока и порог, полотно, рука, пята).

По сеням и так и сяк, а в избу никак (дверь).

По сеням ходит, а в избу нейдет (дверь).

Дерну, подерну Егора за горло (дверь).

Стару бабу за пуп тянут (дверь). Не шагает, а ходит (дверь).

Ходит без ног, держит без рук; кто идет, тот за порог берет (дверь в избе).

Два подъячих водят Марью вертячу (крючья и дверь).

Маленький, удаленький, в кулачке увяз (крюк и петли).

Ни в избе, ни на дворе, соловыино гнездо (дверная петля).

Баран в хлеве, нога в стене (крюк дверной).

Стоит мальчик, скривя пальчик (крюк).

На реке на Клязьме два борова увязли: пришел спас да ткнул в Николин глаз (пробой и замок).

Молчан-собака весь дом стережет (замок).

Верхогляд в избе (крюк, гвоздь, на который вешают).

Маленький мальчик всем под ноги смотрит (порог).

Дерну, подерну по белому Леонтью, Леонтий взглянет и рот растянет (подъемное оконце).

Поля стеклянны, межи деревянны (окно и рамы).

Зяб-перезяб в одних ферезях (окно).

Без рук, без ног по стене ползет (ставень в волоковом окне).

Двину подвину по белому Трофиму: спит Трофим - не ворохнется (волоковое окно).

У нас в избушке все поползушки (волоковые окна).

И зиму и лето на одном положу ездит (волоковое окно).

По стене ползет - то к свету, то от свету (задвижной ставень).

Конь саврас по колено увяз (воротный столб).

Наш фофан в землю вкопан (столб).

Курица (или: старица) Софья весь век сохла, не пила, не ела, все вверх глядела (кол).

У церкви у двери притолоки изъели (из ели).

Стоит терем, в тереме ящик, в ящике мучка, в мучке жучка (изба, печь, зола, уголь).

Хожу я по топотихе, загляну я в жукотиху, в жукотихе топыра, грохотихоу укрыта (пол, чело печи, дрова, печь).

Мать толста, дочь красна, сын храбер (кудреват), в поднебесье ушел (печь, огонь и дым).

Мать черна, дочь красна, сын голенаст, выгибаться горазд (то же).

Зимой все жрет, а летом спит; тело теплое, а крови нет; сесть на него сядешь, а с места тебя не свезет (печь).

Зимой нет теплей, летом нет холодней (лечь и погреб).

Старая Варвара да сухой Матвей: привязался к ней, и теперь у ней (печь и голбец).

Толстая Фетинья, сухой Матвей привалился к ней (печь и голбец).

У нашей у буренушки на боку жбан к ней (печь и казенка, голбец).

Четыре братца под одним шатром стоят (стол).

Два Анисима, четыре Максима, седьмая Софья (стул, спинка, ножки, сиденье).

Лежит баран: не столько шерсти на нем, сколько ран (колода, на которой дрова рубят).

Сам худ, голова в (с) пуд (безмен).

Два бога увязло, пришел Спас да Миколе в глаз (пробои, замок и ключ).

Черненька собачка свернувшись лежит: ни лает, ни кусает, а в дом не пускает (замок).

Черная собачка весь двор стережет (замок).

Маленька собачка (маленький, пузатенький) весь дом бережет (замок).

Узелок Кузьма, развязать нельзя! имечко хорошо - Алексеем зовут (замок).

Тычу, потычу, ночью не вижу; дай-ка днем попытать (замок).

Днем висит, болтается, к ночи в норку собирается (болт у окна).

Сам дубовый, пояс вязовый, нос липовый (бочка, обручи, гвоздь).

Новая посудина вся в дырах (корзина).

Узловат Кузьма, развязать нельзя (цепь).

Два ушка, два рожка, посередине прорость (крестьянский рукомойник).

Курочка с хохлом, да кажинному поклон (рукомойник).

Висит килка на одной жилке (рукомойник).  
Встану я рано, пойду к бааруну, пустой голове (рукомойник).  
Сидит сова на примете, нельзя ее напоити (рукомойник).  
Висит (весится), болтается, всяк за него хватается (полотенце).  
Маленький шарик под лавкой шарит (веник).  
Старый (маленький) Афанасий лычком подпоясан (веник).  
Маленький Ерофейка подпоясан коротенько (веник).  
Скручен, связан, по избе скачет (веник).  
Маленький, удаленький, по полу елозит, заду не занозит (веник).  
По полу скок и по лавкам скок; сядет в уголок, не ворохнется (веник).  
Кургуз, короток, обежал весь городок и прижался в уголок (веник, голик).  
Днем куражится, ребрится, а к ночи в уголок ложится (веник).  
По полу гудок, по подлавочью гудок - тот же гудок сел в уголок (веник).  
Туда Митя, сюда Митя, и под лавку ушел (веник).  
Мал, да удал: всех людей перебил и царю не спустил (веник банный и платяной).  
Маленький пузанчик по городу ходил, всех ребят перебил (веник банный).  
Вечор меня зеленушка уползала, уерзала и спать уклала (то же).  
По сараю (по повети) хожу, ерыкалу ишу; ерыкаться хочу (веника ишу париться).  
Медвежья лапа в избе (помело).  
Медвежья лапа жар загребает (помело).  
Вышла туторья из подполья, зачала золото загребать (помело).  
Под полом, под середой, сидит баба с бородой (помело).  
Старая старуха без ног, без рук, на стену лезет (пыль).  
Рога в хлеву, а хвост в руках (ухват).  
В хлеву у быка копна на рогах, а хвост на дворе у бабы в руках (ухват с горшком).  
Кривая собака в печку глядит (кочерга).  
Взят от земли, яко же Адам; посажен на колесницу, яко Илия пророк; ввержен в пещь огненную, яко три отрока; брошен в Черное море, яко же и фараон; кости и составы мои рассыпались; взяв меня, некая жена одела в пестрые ризы, и нача второй век жити (горшок).  
Взят от земли, яко же Адам; посажен на колесницу, яко Илия; ввержен в пещь, яко три отроки; возжалившись некая рабыня, облекоше его в пестрые ризы и застави его второй век жити.  
Егда же приидет расслабление костем его, тогда повержен бывает на распутье, и земля костей его не приемлет (горшок).  
Взят от земли, яко же Адам; ввержен в пещь огненную, яко три отроки; взят от пещи и возложен на колесницу, яко Илия; везен бысть на торжище, яко же Иосиф; ставлен на лобное место и биен по главе, яко же Иисус; возопи велиим гласом, и на глас его прииде некая жена, яко же Мария магдалина, и, купивши его за медницу, принесе домой; но расплакася по своей матери, умре, и доныне его кости лежат не погребены (горшок).  
Родился я в каменной горе, крестился в огненной реке, вывели меня на торжище; пришла девица, ударила золотым кольцом; мои кости рассыпучие, в гроб не кладучие, блинами не помянучие (горшок).  
Катились каточки по липову мосточку; увидели зорю, бросились в воду (горох варят).  
Дерется пет с орлом, прилетел коршун с хвостом разнимать пета с орлом (вода в чугуне, огонь и уоловник).  
Весь лес в обрез, два дерева выше всех (ушат).  
У туши уши, а головы нету (ушат).  
Три ноги, два уха да шестое брюхо (лохань).  
Промеж двух морей, по мясным горам, гнутий мостик лежит (коромысло с ведрами).  
Два брата купаются, а третий насмехается (ведра и коромысло).  
Двое купаются, а третий дивуется (коромысло с ведрами).  
Два братца хотят подраться, да руки коротки (коромысло).  
Два братца пошли в воду (в рай) купаться (ведра).  
Сто полен в запасе, а на истопку не будет (ведра).  
Через море котовий хвост (перевяслу у ведра).  
Через сине море журавлиное горло (перевяслу на посуде).

Щука в море, хвост на угорье (ковш).  
Утка в море, хвост на горе (на воле; или: на заборе. Ковш).  
У нас в избушке красны бабушки (т.е. игрушки, ложки).  
Вокруг пролубки все голубки (ложки вокруг горшка).  
Выну изо рта ягодку, оближу и опять положу (ложка).  
Идет коза, бьет рогам по всем углам (мутовка в квашне).  
Щука в воде, а хвост наружи (уполовник).  
Сорока под тыл летала (уполовник).  
Ширну, пырну, - выдерну, пырну (веселко).  
В лесу снята, в дому гнута, посередине заплетена (сито).  
Есть свято, с липы снято; по краешкам ремешки (по краям трусеньки), а в середке тпру (сито).  
Сивая кобыла по торгу (по полю, по огороду) ходила, по дворам бродила, к нам пришла, по рукам пошла (сито).  
В лесу гнуто, в торгу брато, по краям тпру, по серединке тпрусё (сито).  
Чем в избу воды не принесешь? (Решетом.)  
Чудо чудом, сошлось кругом: дыр много, а высочить некуда (решето, сито).  
Тар-тарары, двор двероват, а некуда ни выйти, ни выехать (сито).  
Свинка - вырезана спинка (ночевка, лоток).  
Идет свинья из овина, с обоих концов по рылу (ночвы).  
Бока да спина, а брюха нет (ночвы, ночевка).  
Бежит свинья из Саратова, вся исцарапана (терка).  
Выведу коня из заднего хлева: копыта белы да и подковы (пахт).  
Бился баран с козлом, помутилась вода с песком (мешать масло).  
Четыре сестрицы в одну лунку целят (доить корову).  
Стоит козелок на маленьких ножках; пышет и дышит, а души нет (самовар).  
В небо дыра, в землю дыра, посередь огонь да вода (самовар).  
Чурило, закуреное рыло (светец).  
Поставлю - стоит, положу - лежит; дом держит (светец).  
Стоит Гаврило - замарано рыло (светец).  
Стоит старец, крошит тюрю в ставец (светец и лучина).  
Старый старичок под себя тюрю мнет (светец с лучиной).  
Стоит Трошка на одной ножке, крошит крошки (светец).  
Четыре Василисы в одно место свилися (светец).  
Стоит Куземка, крошит крошатку - ни себе, ни другу (светец).  
Стоит Ерошка на одной ножке, крошит крошатку, ни себе, ни мне, ни другу (светец).  
Летом не преет, а зимой не греет.  
Небом покрыто, полем огорожено.  
Дождем покрыто, ветром огорожено.  
Цыганский дом: три кола да посередине головня.  
И надо всеми не покрыто (т.е. одно небо).  
Жилья с локоток, а житья с ноготок.  
Что такое? - Три покоя, а жить негде.  
Избушка на курьих ножках. Свиная закута, соломой заткнута.  
Избушка на курьих ножках, пирогом подперта, блином покрыта (из сказки).  
Хорош бы дом, да черт живет в нем.  
Хоромишки, что горшки стоят: ни кола, ни двора (т.е. не обгорожены).  
При семи дворах, восемь улиц.  
Бане не сгореть, а овина не потушить (поверье).  
Овина не отнимывать, а бане не сгарывать.  
Чулан - другая изба. Без ухожей не дом, а булдырь.  
В поле в покате, в каменной палате, сидит молодец, играет в щелкунец: всех перебил и царю не спустил (венник в бане).  
Дуга золоченая, сбруя ременная, а лошадь некормленая.  
Хороши хоромы, да нет обороны.  
Ни кола, ни двора, а вереи точеные.

Голытьба, голытьба, а подворотня решетчатая.  
Всякий дом хозяином держится.  
Всякий дом - по большу голову стоит.  
Дом красится хозяином.  
Без хозяина дом - сирота.  
Без хозяина двор и сир и вдов.  
Не по дому господин, а дом по господину.  
Не дом хозяина красит, а хозяин дом.  
Каково на дому, таково и самому.  
Свой дом - не чужой: из него не уйдешь.  
Дома - не в гостях: посидев, не уйдешь.  
На чужой каравай рот не разевай, а пораньше вставай да свой затевай (затирай)!  
И мышь свою норку тащит корку.  
Из песку веревки (не) выют.  
На обухе рожь молачивал, зерна не утрачивал.  
На обухе рожь молотил, зерна не уронил.  
Кабы на скопидомку не крысы, так с нею б и ладов не было.  
Добрая жена дом сбережет, а худая рукавом растрясет.  
Хозяин весел, и гости радостны (радошны).  
Обед не в обед, как хозяина (хозяюшки) нет.  
Кто хвалит горницу, тот хвалит дворницу.  
Пиво не диво, и мед не хвала; а всему голова, что любовь дорога.  
Голь перекатная - без весу и меры живет.  
Дома нет хлеба, так в людях до нови будет.  
С голодным брюхом да по добрым людям.  
Нет дома муки, так попроси у Луки.  
Вдруг густо, вдруг и пусто.  
Туда-сюда рубль, так-сяк два, за корову полтора (отчет хозяйки).  
Грош за рыбу, грош на рыбу, да грош на нее ж. - Все ты врешь! - Да бишь за врешь отдала грош.  
Коли изба крива - хозяйка плоха.  
Домовать на дому - закладать жену (т.е. жена порукой в хозяйстве; переиначено из: долговать на Дону, закладать жену, т. е. коли должать на чужбине).  
Прощай, квашня, а гулять пошла.  
Се бук, се платье, се квашня, се хлебы, се ребенок плачет.  
У нашей хозяюшки все в работе: и собаки посуду моют.  
Не припасла хозяйка обеду, так, видно, толкнуться к соседу.  
Какова Устинья, таково у нея ботвинье.  
У нашего дяди все редька: трихра редька, ломтиха редька, редька с маслом да редечка с квасом.  
Щи, горох, да горох со щам, маленький горох да большой горох.  
Что сварили, и то в печи забыли (застудили).  
Сорока под порогом, и кошка умылась, а в доме ни мучицы, ни крупицы.  
Гости за гостями (гость по гостю), а ложки не мыты.  
Корова на дворе, а вода на столе.  
За навозом проезду (провороту) нет, а молока купить не сыщешь.  
Порог поскребла да пирог испекла.  
Только то и есть в сусеке, что мыши нагадили.  
Садила пять, вынула шесть; одного нет как нет.  
Откусишь - гребенка, посадишь - перепелка, сидит, не летит (насмешка над хлебом плохой хозяйки).  
Отрежешь - оселка (оселок, бруск), откусишь - гребенка.  
Хозяйка из села Помелова, из деревни Вениковой, пирожок испечет, и корова не ест; да поставит (растворит) три, посадит (в печь) два, а вынет один.  
Как хлеб дошел, так пирог пошел; а пирог дошел, так блин пошел; а блин дошел, так в мир пошел.  
Затяяла кумица трубицы, а нет ни соли, ни мучицы.  
Тетушка Варвара, меня матушка послала: дай сковороды да сковородничка, мучки да подмазочки;  
вода в печи, хочет блины печи.

Дурак дом строит (о горожанах): под солдатов возьмут.  
Из пустой хоромины либо сыч, либо сова, либо сам сатана.  
Два медведя в одной берлоге не живут (не уживутся).  
Ковригу резать (о братьях в крестьянстве: разделиться, разойтись, от обычая при этом делить хлеб) - двоим наклад.  
Кошка да баба завсегда в избе, а мужик да собака завсегда на дворе.  
Семь топоров вместе лежат, а две прялки врознь.  
Дом вести - не бородой (не вожжой) трясти.  
Дом вести - не лапти плести.  
Животинку водить - не разиня рот ходить.  
Домом жить - обо всем тужить.  
Двором жить - не лукошко шить (как ни сшил, все ладно).  
Домом жить - не развеся уши ходить.  
Домок вести - не задом трясти (т.е. не плясать).  
Кур пасти - добра не обрести.  
В своем дворе и щепка бьет.  
Всякий черт в своем болоте ворочай!  
Всяк кулик в своем болоте велик.  
Всякий бухалень (бугай, выпь) в своем болоте голосист.  
Вольно черту в своем болоте орать.  
Твой дом, твои и гости (твоя и воля).  
Всяк в своем добре волен. Нет большака супротив хозяина.  
В своей семье сам большой (всяк сам волен).  
Мышь в коробе, как воевода в городе.  
Большой в дому, что хан в Крыму.  
Хозяин в дому, что медведь в бору (что как хочет, так и ворочат).  
На своей улочке и курочка храбра.  
На своем пепелище и курица бьет (а петух никому спуску не дает).  
И крот в своем углу зорок.  
Велик боярин - свинья на болоте.  
Своя воля во щах (да в бане, да в жене).  
Щей горшок, да сам большой.  
Горшок на всю семью большой.  
Горшок упольник, везде угодник: в колья и мялья и в лес по помелье.  
Пуст (худ, мал) горшок, да сам большой.  
Хоть не пышно, да затишно.  
Хлеб-соль кушай, а хозяина слушай!  
Что поставят, то и кушай, а хозяина дома слушай!  
Нет большака супротив хозяина.  
Всякий дом большаком прост, а горшок большухой (прост, в значении сердечной простоты, радушия).  
Хозяин в дому, что медведь в бору; хозяюшка в дому, что оладышек в меду.  
И в Польше нет хозяина больше.  
Хозяин в дому, как Авраам в раю.  
Хозяин, что чирий: где захотел, там и сел.  
Стоит бычище, проклеваны бочища (дом и окна).  
Основа соснова, уток соломенный (крыша).  
Снаружи рогата, изнутри комола (углы в избе).  
Что ни гость, то постелька (венцы и мох в пазах).  
У нас да у вас поросенок увяз (мох).  
Сто гостей, сто постелей: у каждого гостя своя постеля (бревна избы).  
Сто гостей, сто постелей - одному гостю нет постели (матица).  
Сто молодцов на одном головище (изголовье) спят (накат на матице).  
Все кишки в одном горшке, одна кишкa поперек горшка (матица).  
На улице кромушка, в избе ломоток (бревно в стене).

Два ворона летят, одну голову едят (грядки и голбец).  
Стоит яга, во лбу рога (печной столб с воронцами).  
У нас в печурочке золотые чурочки (древа в печи).  
Полна коробочка золотых воробышков (жар в печи).  
Что в избе заприметка? (Загнетка).  
Сохнет Софья, ни пьет, ни ест, все на небо глядит (труба).  
Сидит Арина, рот разиня (печная труба).  
Сидит барыня (баба) на печке в белой епанечке (труба).  
Два свояка, между их черная собака (чело, труба, дым).  
Два белыша ведут черныша (чело печи и очельиш).  
Ходит Хам по лавке в Хамовой рубашке; открою окошко, высь, Хам, вон (дым в черной избе).  
Серое сукно тянется в окно (дым из курной избы).  
Черт голенаст, выгибаться горазд (дым).  
Кверху корнем растет (сажа).  
Полон засечек красных яичек (уголья в порску).  
Закопай - не гниет, кинь в воду - поплывет (уголь).  
Не ходи канда (кот) в пенду (печь), в пенде канда (каша) прохонда (для гостя, новгородская устаревшая весьма обычна шутка).  
Поле маленько, распахано гладенько, ни сохой, ни бороной, чертовой бородой (под в печи).  
День корпит, ночь корпит, под затопом (или: одно утро) спит (заслон).  
Где Самсон в избе? (Заслон.)  
Матушка Софья день и ночь сохнет: утро настанет, прочно отстанет (заслонка печная).  
Стоит волк - опаленный бок (заслон).  
Чертова бабка вся в заплатках (каменка в бане).  
Полна поветка воробышков: сидят, не летят, почирикивают (камни на каменке шипят при поддаче).  
Черная корова целый ушат воды выпила (банная каменка).  
Шапка татарка (чертова шапка) вся в заплатках (каменка).  
Стоит свинка, золота щетинка (накаленная каменка).  
Без рук, без ног, богу молится (очеп, журавец).  
Ни рожен, ни ряжен - богу молится (очеп).  
Старик над водой, трясят головой (журавец с бадьей).  
Бык ревет, на поветь хвост дерет (очеп).  
Козел ревет, вверх хвост дерет (очеп).  
Стоит в воде по горло, а не напьется (кол).  
Два братца одним пояском опоясаны (два кола).  
Сто один брат, все в один ряд, вместе связаны стоят (частокол).  
Криво-лукаво к лесу бежало, зелено-кудряво спрашивало: - Криво-лукаво, куда ты бежишь? -  
Зелено-кудряво, тебя беречи (стеречи. Загородь вокруг поля).  
Криво-лукаво, куда побежало? - Зелено-кудряво, тебя беречи (изгорода).  
Цепь за цепь до самого лесу (изгорода).  
Шел я мимо декоськи, видел дело такоське: волога вологу ест; я пришел, разландал, выландал и заландал (т.е. шел мимо огорода и увидел овцу, отворил заворы, выгнал ее и запер заворы).  
На свете три кривобоины (дорога, река, изгорода).  
Бежит волчок, выхвачен бочок (залаек).  
В избе доской, в сенях трубой (постель).  
Днем трубой, ночью полосой; в избе доской, в сенях трубой (войлок, постель).  
Без рук, без ног - рубашки просит (подушка).  
Два брюшка, четыре рожка (подушка).  
Под одной шляпой четыре брата стоят (стол).  
Четыре сестрицы под одной фатицей (стол).  
Родился окат земной; крестился в огненной реке; привезли его на торговище, поставили в сторонице; пришла стара матера жена, ударила его златым кольцом: "Гой еси, окат земной, отзытайся! кости твои не оберущи, в землю не кладущи" (горшок).  
Вили меня, повивали меня, бросили меня за перегороду - ни телу погребенья, ни душе поминовенья (горшок).

Вился, родился, мучился, крестился, пошел - замялся, весь мир засмеялся (горшок).  
Купил я гагана, он разнежился и расплакался; кинул я его за окно, никто не берет: собаки не едят и вороны не клюют (горшок).  
Родился на кружале, рос - вертелся, живуки парился, живуки жарился; помер - выкинули в поле; там зверь не ест и птица не клюет (горшок).  
Молод был, людей кормил; стар стал, пеленаться стал; умер, мои кости негодящие бросили в ямку и собаки не едят (горшок).  
Был я на копанце, был я на хлопанце, был на пожаре, был на базаре; молод был - людей кормил; стар стал - пеленаться стал; умер, мои кости негодящие бросили в ямку и собаки не гложут (горшок).  
Был на копке, был на топке, был на кружале, был на пожаре, стал на базаре; молод был, сто голов кормил; стар стал, пеленаться стал (горшок).  
Свет Кощей, господин Кощей: сто людей кормил, гулять ходил, головку сломил; кости выкинули, псы не понюхали (горшок).  
Есть ли таков, как Иван Русаков? Сел на конь и поехал в огонь (горшок, чугун).  
Никто таков, как Иван Колпаков (Токмачев): сядет на конь, а поедет в огонь (горшок, чугун).  
Черныш, загарыш, куда поехал? - Молчи, крученово-верчено, там же будешь (чугун и корчага).  
Стоит Егорий на осеку, переселся со смеху (горшок в печи).  
Родился вертаясь, а умер взбесившись (горшок; лопнет кипя).  
Был ребенок, не знал пеленок; стар стал, пеленаться стал (молостов, горшок, повитый берестой).  
Родится - вертится, растет - бесится (кипит), помрет - туда дорога (горшок).  
Родится - вертится; живет - всем кормилец; смерть его - эх-ма! (Горшок).  
Помер Адам - ни богу, ни нам: ни душа на небо, ни кости в землю (разбитый горшок).  
Рассыпался черкас, никому его не скласть: ни попам, ни дьякам, ни серебряникам (горшок).  
Сидит баба на грядках, вся в заплатках (корчага в бересте).  
Что стом вито, обвито, повито? Кто то отганет, тому сто все (кринка в бересте или молостов).  
Стоит молодец по колени в золоте (горшок в углях).  
В печорском, в горшонском, под крыщенским сидит курлик курлипович (гусь в горшке под крышкой).  
Церковка, соловейковка - сама гладка, будто ягодка (бутылка).  
Выше дерева растет (квашня).  
Без рук, без ног в гору лезет (квашня; ветер).  
Без рук, без ног, всем голова (квашня).  
Без рук, без ног, а на печь лазит (квашня).  
Не живой, а дышит (квашня).  
Без души, без костей, без рук, а дерется на стену (квашня).  
Слушаю, послушаю: вздох за вздохом, а в избе ни души (квашня).  
С вечера заторкал, со полуночи захоркал, поутру встал, до локтей заскал (квашня).  
Выпашу чисто поле, нагоню черных овец (хлеб в печи).  
Выпашу, выпашу чистое поле; нагоню, нагоню белых лебедей (хлебы в печь сажать).  
Распашу, распашу чисто поле, нагоню, нагоню белых лебедей; посажу, посажу рядышком, а после лебедей всех переем (хлебы).  
Полон хлев бесхвостых овец; одна была с хвостом - и та ушла (хлебы и лопата).  
Черненька собачка вокруг да в кругу (сковорода).  
Маслено, воложно, под лавкой положено (сковорода).  
Сорока в куст, Алексей за хвост (сковорода и сковородник).  
Берега железны, рыба без костей, вода дорога (сковорода, блины и масло).  
Сидит курочка на золотых яичках, а хвост деревянный (сковорода на углях и сковородник).  
Сидит царица (царь-птица) на золотых яичках (сковорода).  
Пол железный, половик нетканый (сковорода с блином).  
Ток железный, посад яровой (блин на сковороде).  
На железном мосту коковяки растут (блин на сковороде).  
На плещь капнешь, вставишь, попаришь, вынешь, поправишь (печь блины).  
Бился Лука с Петром, помутилась вода с песком (затирка киселя).  
Мышка ходит по бруски, роняет по кусочку (горящая лучина).

Без рук, без ног - лапшу крошит (горящая лучина).  
Бело ест, черное роняет (лучина горит).  
Красненький кочеток по жерди ходит (горящая лучина).  
Раскладу я клетку - и царю не скласть; ни попам, ни дьякам, ни богатым мужикам (щепать лучину).  
Разберу беляну (т.е. судно) одними руками, не соберешь беляны всеми городами (щепать лучину).  
Раскладу я клетку, не скласть эту клетку ни попам, ни дьякам, ни серебряникам (лучина).  
Колокольня нова, колокольня бела, под маковкой черно, маковка золота (свеча).  
Склизко, неловко, в середке веревка (свеча сальная).  
Горит столб, а уголья нет (свеча).  
Тело сальное, душа бумажная (свеча).  
Сам наг, а рубашка в пазушке (в запазушке. Свеча).  
Впотьмах родился, с огнем (в огне) помирает (свеча).  
Черненька коровка, рожки железные, тем и полезна: зимний день по дважды, летний однажды, на камешек доит; межмолок не ходит (огниво).  
Полон шестик воробышков (кайма сарафана с пуговками).  
Маленький Данилко в петелку удавился (пуговка).  
Маленька кутафьюшка в тесном месте сидит (пуговица).  
У кого две кожи на ногах? (Кто в сапогах).  
Стою ли я над головою - прямо стою; стою ли я под ногами - прямо стою (гвоздь в сапоге).  
Хожу на голове, хотя и на ногах; хожу босиком, хотя и в сапогах (гвоздь в сапоге).  
Мутовка мясна, квашня кожаная (нога в сапоге).  
В липовом корытце живое мясо шевелится (нога в лапте).  
В лес идет - клетки кладет; из лесу идет - перекладывает (лопатами след).  
Два бурава (крота), четыре хвоста (лапти).  
Два хвоста - елоза проста (лапти).  
В лес иду - две меты кладу; из лесу иду - две другие кладу (лыжи).  
Выдерну мохнушку, заткну голышом (рукавица и рука).  
Без мяса, без костей, а все-таки пять пальцев (перчатки).  
Размахну (разойму) мохнушку, воткну голышка (рукавица).  
В пяти колодчиках сидят пять молодчиков (пальцы в перчатках).  
Всякому мальчику по чуланчику (перчатки).  
Ни глаз, ни ушей, а слепцов водят (палка).  
Днем, как обруч, ночью, как уж, кто отгадает - будет мой муж (пояс).  
Футка да фатка, футунди, футундак да две футеницы (шапка, шуба, зипун, кушак, рукавицы).  
В лес идет - из лесу глядят; из лесу идет - в лес глядит (котомка за спиной).  
Под лесом-лесом колесы висят (серьги в ушах).  
Около кола золотая трава (кольцо).  
Без начала, без конца, а не бог (кольцо).  
Шило-мотовило под небеса подходило, по ниточке говорило (змей).  
Шило-мотовило под небеса уходило, по-немецки говорило (журавль).  
Маленький, горбатенький, зубастенький, повадился в луга утят таскать, а ему еще спасибо (гребень).  
Слепой Демид в чащу ходил, поросят давил (гребень).  
Сухой Гаврилко вскочил в лядинку, разогнал всю скотинку (гребень, голова).

## ДЕВИЧЬИ ГАДАНЬЯ

Полно девкам чужое пиво варить, пора свое затевать (от праздника ссыпчин, 1 ноября, где девки выпрашивают припасы и ими же после угощают).  
В Васильев вечер лить олово, свинец, воск.  
Через кольцо льют в воду олово, воск, яичный белок.  
Метут под Новый год под столом, и если есть зерно хлебное - к замужеству.  
Башмак бросают через ворота: куда носком ляжет, туда замуж идти.  
Подвешивают на ночь в сарае гребень: жених ночью чешется, и его узнают по масти оставшихся волос.  
Полю, полю снежок, где мой женишок, там собака взлай.

Кладут ночью руку в овинное окно, и если никто не тронет, в девках сидеть; голой рукой погладит, за бедным быть; мохнатою - за богатым.

Ей соломка назвала суженого (род гаданья: солома под сковородой, на которую наступают, издает шелест, скрип и называет суженого).

На крещенье девки выносят сор под передний угол, садятся на него и, слушая, заключают о судьбе.

На иордани девка, закрыв глаза, слушает кругом, гадая об участи своей.

Слушают на распутье, на перекрестке: колокольчик - к замужеству, колокол - к смерти.

Ходят подслушивать на перекресток: где шум, лай.

Ходят с обожженной лучиной под окном подслушивать.

Подслушивают у церковных дверей ночью: колокольчик - замужество, глухой стук - могила.

Девки слушают под окнами и по разговору заключают о замужестве и о судьбе своей.

Слушают на гумне: дружный стукоток - идти в большую семью; один молотит - за одинокого.

Кладут под подушку хлеб и ножницы (или четырех мастей королей) и по сну заключают о будущем.

Первый кусок от ужина кладет девка под подушку, приглашая суженого, и он является во сне.

Мост мостят под подушкой (из прутьев, лучинок, и по сну заключают о судьбе).

Запекают иглу в хлеб, и если она девке попадется острием на язык - к замужеству.

Чет (по частоколу или полей в беремени) - девке замуж идти, нечет - маком сидеть.

Богатый, бедный, вдовец, холостец (приговаривает девка, считая колья в тыну).

Выдергивают полено из поленница: гладкое - бедный жених, неровное - богатый.

Завязывают лошади глаза, девка садится на нее: если пойдет за ворота, быть замужем.

Вдевают нитку, держа иглу вниз ушком, втыкают в рубашку и ложатся спать: сон скажет, быть ли замужем.

На печище котище, по полу гусыня, по лавочкам лебедки, по окошечкам голубки, за столом ясный сокол (сон девки).

Приди, мой суженый, пить попроси (говорит девка, запирая замок над водою, и суженый приходит во сне).

Суженый, ряженый, приди ко мне ужинать.

Суженый богатый, ступи сапогом: суженый бедный, лаптем (рассевают золу и по следу заключают на другой день о женихе).

Чьего корму петух с курицей наперед поклюют, той быть замужем.

Коли петух в зеркало поглядит, то жених щеголь будет (на гадании).

Не ешь до обедни, а то невеста щедровита будет.

В какой стороне в святки звезда упадет, с той стороны жених.

Откуда в кутью (или: в авсень) лай собаки, оттуда и свахи будут.

## ДЕТИ - РОДИНЫ

У кого детей много, тот не забыт от бога.

Сталась двоечка (т.е. чета), так будет и троечка.

Пошел весной заяц сам-друг в поле, а воротился сам-десяят оттоле.

Бабенка не без ребенка. Не по-холосту живем: бог велел.

Живот болит, а детей родит. Горьки родины, да забывчивы.

Взяли ходины (бабку), не будут ли родины.

Бабка походит - всему делу пособит.

Не довелось бы ей скоро поросенка манить (от сказки).

Бог с милостию, а бабка с руками.

При муках роженицы обводят ее трижды вокруг стола, растворяют царские врата, заставляют мужа песок боронить и пр.

Жена родит - муж песок боронит (от обычая).

Не крещен, так и Богдан (всех ребят до крещения зовут Богданами).

Бака на кашу зовет (т.е. на крестины).

Кашка на ложки, а молодец на ножки (приговаривают).

За кашку грош отдать, младенец жить будет.

Дай бог вспоить, вскормить, на коня посадить (а если дочь, за пряслицу посадить).

Как в поле туман, так ему счастье-талан (слова повитуха за кашей).

Положить роженице на зубок. Позолотить, посеребрить зубок.

Бабке на масло (от обычая на крестинах).

Родильная ложка с солью, с перцем (от обычая потчевать отца новорожденного ложкой каши, круто посоленной и наперченной).

Солено и горько рожать (приговаривает бабка, подавая отцу новорожденного ложку каши с солью и перцем).

Если воск с закатанным волосом при крещении тонет в купели, младенец жить не будет.

Если дети умирают - пеленают после крещения на том месте, где стояла купель (нижегородск.).

Беременная не идет в кумы (крестник умрет).

Если первые три месяца беременности легки - родится мальчик, тяжелы - девочка.

Если плод на правой стороне, если мать сидя протягивает правую ногу, коли ест хорошо всякую пищу - родится мальчик; если же охотно слушает песни, выставляет левую ногу, плод о левом боку и причуд много - девочка.

Мать левой ногой вперед выступает - мальчик родится, правой - девочка.

Он не родился: его просто ворона в пузыре принесла.

Новорожденное в крещенную веру вводится от хлеба-соли.

Когда ребенка понесут крестить, то ставят на окне, как для покойника, стакан воды (курск.).

По воду для крещения ходят без коромысла, чтобы крестник не был горбат.

Наступил на ногу - кумиться будешь.

Имя преподобного (в крещении) - к счастию младенца; имя мученика - к несчастию (астраханск.).

Детей отымать от груди в такой день, когда нет св. мученика.

Внучке на здоровье, а бабушке (шептухе) пирог.

Детки - радость, детки ж и горе.

Без детей тоскливо, с детьми водливо (вередливо).

С ними (с детьми) горе, а без них вдвое.

Без них горе, а с ними вдвое.

Без детей сухота, с детьми перхота.

Первые детки - соколятки, последние - воронятки.

Когда меня мать рожала, как три года дрожала (похвальба).

Первый сын богу, второй царю, третий себе на пропитание.

Один сын - не сын, два - не кормильцы.

Один сын - не сын, два сына - полсына, три сына - сын.

У кого детки, у того и заботы (и бедки).

Не устанешь детей рожаючи, устанешь на место сажаючи.

Детушек воспитать - не курочек пересчитать (перещипать).

Валай, дети: отец в ответе.

Маленьки детки - маленькие бедки, а вырастут велики - большие будут.

Детки - на руках железа (или: мозоль).

Детки маленьки - поесть не дадут, детки велики - пожить не дадут.

Детки поспели - отца, мать до веку доспели.

Детки подросли - батьку растрясли.

Малые дети съесть, а большие износить не дадут.

Малые соткать, а большие износить не дадут.

Малые дети не дают спать, большие не дают дышать.

С малыми детскими горе, с большими вдвое.

Дети возмужают - батьку испугают.

Умел дитя родить, умей и научить.

Отнино (отеческо) слово и по сказке правдит (т.е. и в сказках об этом говорится).

Дай, бог, деток, да дай и путных!

Работные дети отцу хлебы.

Не вскормивши малого, не видать и старого.

Наказуй детей юности, успокоят тя на старости.

Не съел дед отца, не съест отец и тебя молодца (т.е. журьбой или как нахлебник).

Розгой в могилу ребенка не вгонишь (не упрячешь), а калачом не выманишь.

Каковы где дядьки, таковы и дитятки.

У доброго дядьки (батьки) добры и дитятки.

Детям не порча игрушка, а порча худая прислужка.  
Кормилица привередливей барыни.  
Матушкин сынок. Матушкин запазушник.  
Засиженное яйцо всегда болтун (т.е. баловень).  
Детки за игрушки, а матки в ссору.  
Дитятку за ручку, а матку за сердечко.  
Что мать в голову вобьет, того и отец не выбьет.  
Мать пазуху прорвала, деткам прячучи, а детки пазухи (или: две) прорвали - от матки прячучи.  
Подите-тко, дети, в чужие клети (т.е. воровать).  
Здоровы б были детки, есть кому лезть в чужие клетки.  
Бычок-третьячок (о баловне). В подоле выношен.  
Ребенок, что поросенок. Ребенок, что жеребенок.  
У ребят, что у зайчат: по два зуба.  
Он бога не знает, а бог его любит (младенец).  
Растет, как пшеничное тесто на опаре.  
Как тесто на опаре киснет. Растет - как из корня идет.  
Лежень лежит, а все растет. Растет, как из воды идет.  
Растут детки, как грибки (как дождевички).  
У младенцев до году ногтей и волос не стригут.  
Ребенок растет в день на одну мачинку, в год на пяденьку (а каждый раз, когда мать ударит его по голове, он на мачинку сседается, оттого упрямые малорослы).  
Сосун - не век сосун, через год стригун, а там пора и в хомут.  
Не поживут дней своих, иже прогневят отца и мать.  
Покой матерь свою волю божию творит.  
Не оставляй отца и матери на старости лет, и бог тебя не оставит.  
Родительское слово мимо (на ветер) не молвится.  
Хоть по-старому, хоть по-новому, а все отец старше сына.  
На старости две радости: один сын - вор, другой - пьяница.  
Ни себе на радость, ни людям на послугу (нарожал).  
Отцу-матери бесчестье - роду-племени покор.  
Родилось чадушко, старше бабушки (умничает).  
Матернее сердце в детках, а детское в камне.  
Детки про щепки, а матка про детки.  
Детки за клетки, а матки за ветки.  
Детки за клетки, матки за детки, а батьки за матки.  
Матка по дочке плачет, а дочка по доске скачет.  
Высидела курица утят, да и плачется с ними.  
Детки хороши - отцу, матери венец, худы - отцу, матери конец.  
Дай бог батюшке здоровья, а детки все в промыслу.  
У кого детки, у того бедки.  
Мать деткам - да вижу их редко: сидят в разных клетках.  
Уродила мать, что и земля не примат.  
Уродила мама, что не примает и яма.  
Сын запоет - и отец не уймет. Сын мой, а ум у него свой.  
Что за уряд, чтоб отца, мать не унять?  
Дал бог отца, что и родного сына не слушается.  
Уродился - ни в мать, ни в отца, а в проезжего молодца.  
Сударики-братьцы, помогите с бачкой драться!  
Наш Антон не тужит о том: мать умирает, а он со смеху помирает.  
Отца похоронил, будто с поля убрался.  
Отца-мать попрятал, в свою голову завякал.  
Не до поросят свинье, коли самое палят (смалят).  
На что отец, коли сам молодец.  
Корми сына до поры: придет пора - сын тебя покормит.  
Кормил до усов, корми и до бороды (из сказки: говорил сын отцу, т. е. корми до возмужалости).

В глупом сыне и отец не волен.  
Глупому сыну не в помощь наследство (не впрок богатство).  
Глупому сыну и родной отец ума не пришьет.  
Будет с нас, не дети у нас; а дети будут - сами добудут.  
Наследники плачут, что мало им осталось.  
Плачет отец по сыну, что мало денег оставил.  
Паси, чтоб вскормить; не паси, чтоб озолотить.  
Отцовским умом жить деткам, а отцовскими деньгами не жить.  
Тот не умирает, кто детей не покидает.  
Отца с матерью господь прибирает, а к детям пристателя приставляет.  
Бог - заступник сирым и вдовым.  
Сирый да вдовы плачут, а за сирого да вдового бог на страже стоит.  
За сиротою сам бог с калитою.  
Дал бог роток сиротинке, даст и кусочек.  
В сиротстве жить - слезы лить.  
Маленьких сирот кормить не хочется (не скоро отработают).  
Сиротинка, поди на чужбинку! На сиротах свет стоит.  
Не подавай за ворота, коли свой есть сирота.  
Не строй церкви, пристрой сироту!  
Жалуй своих, а там и чужих! Свой своему поневоле друг.  
На свете все найдешь, кроме отца и матери.  
Размыть руки (кончить дело: от обряда на крестинах, где бабка и роженица размывают руки, прислуживая друг другу, и вторая одаривает первую).  
Это мое: купите, будете есть (говорят бабка на крестинах, подавая кашу).  
Дарить бабушку за кашу (на крестинах).  
Выкупай каждый свою ложку (от обряда каши при крещении).  
Если гости на крестинах не доедят каши своей, то крестник будет рябой.  
Как видели под крестом, так бы видеть и под венцом (поздравляют родителей кумовья).  
Дай бог вспомять, вскормить, богато запоручить (с новорожденной дочерью).  
Стоять ему (новорожденному) и бодриться, как деньга торчмя торчит (на крестинах втыкают деньги в пирог; тверск.).  
Чтобы крестник такой большой вырос (говорят кумы, кладя на полку коврижку. Воронежск.).  
Так бы наш Ванька подпрыгивал (говорят на крестинах, выплескивая часть вина на потолок. Астраханск.).  
Чтобы дитя раньше ходило, провести его по полу во время утрени св. пасхи.  
На очеп (колыбельный) ничего не вешай - ребенок спать не будет.  
Для оката ребят водой, от крику, кладут в воды печины (золы) из трех печей: избной, горничной и банной (Чердынь).  
От крику детей окачивают водой на родимом месте (Чердынь).  
Щекотиха, будиха, вот тебе лучок (или: прялица): играй, а младенца не буди (от детского крика кладут ему под голову - мальчику лучок со стрелой, девочке прялицу. Чердынь).  
Из баньки да в ямку (приговор злых людей к смерти новорожденного).  
Кто, пообедав и перекрестясь, опять сядет есть, у того крестники мрут.  
Коли дети не стоят - бери первого встречного в кумовья.  
Не стоят (не живут) дети, так выбивать косяки (выбив косяки с дверью, заставляют хозяйку рожать в сенях: бабка подает младенца задом в избу и задом его принимают. Нижегородск.).  
У кого умрет ребенок, до преображенья не есть яблок (чтобы дали детям на том свете).  
О роженице в муках никто знать не должен.  
Родильница должна мучиться за душу каждого человека, который знает, что она в родах (почему это и должно быть тайной).  
Класть роженице под подушку.  
На родильнице не должно быть ни одного узла (для чего даже и косу расплетают).  
Не постилай скатерти вдвое: двойников родишь.  
Новорожденного принимают в решето (астраханск.).  
Новорожденного принять в отцовскую рубаху, чтоб отец любил, и положить на косматый тулуп, чтоб

был богат.

Калач на сосок да мыла кусок (при поднесении родильнице денег).

Если рубашку, в которой крещено первое дитя, надевать по очереди на всех последующих, то все полюбят друг друга (белорусск.).

Плодятся и множатся, что голуби. Бойко́нько - детей многонько.

Ребята, что мокрицы, от сырости разводятся (о бедняках).

Был бы коваль да ковалиха - будет и этого лиха (детей).

Мальчик с пальчик. Мальчишко с пальчишко.

Малые ребята, косые заплаты, через напыльник повисли, слюни закисли.

Оленка в пеленках, Никитка у титьки.

Окульки в люльках, Оленки в пеленках.

Два сидня, два лежня, два поползня (дети).

Детки почаски, едят из одной чашки.

Кубарики-кубаришки, малые ребятишки.

Хозяйка, что лебедь-птица, вывела детей станицу (вереницу).

Татьяна хромонога, народила детей много.

Прежде одну свинью кормили, а теперь с поросятами (о снохе).

У кого детей нет - во грехе живет (чтобы бог простил, приемыша берут).

Не умела родить ребенка, корми серого котенка.

Ласкай и кота, коли не родила дитя.

Деток родить - не веток ломить.

После родов женщина десять дней в гробу стоит (т.е. больна).

Дай, бог, кому детей родить, тому их и вскормить!

Чем терять, так лучше б не (так не дай, бог) рожать.

На смерть детей не нарожаешься.

На яму дрязгу не нахламишься, на смерть детей не нарожаешься.

На рать сена не накосишься, на смерть детей не нарожаешься.

У самой семеро по лавкам и все седуны. Мал мала меньше.

Много бывает, а лишних не бывает. Много есть, да лишних нет.

Рыбку да утку встанью взять, а малых деток бог дает.

Дети, дети, да куда ж мне вас дети?

Хороши ягоды с проборцем, а дети с проморцем.

Сын да дочь - красные детки.

Сын да дочь - домашние гости.

Сын да дочь - день да ночь (и сутки полны).

Сын да дочь - ясно солнце, светел месяц.

Сын да дочь, да и тех кормить невмочь.

Сын - домашний гость, а дочь в люди пойдет.

Сын на сени не посадит, а дочь с сеней не ссадит (т.е. сын не обездомит, сын не презрит).

Дочь - чужое сокровище. Холь да корми, учи да стереги, да в люди отдай.

Сына корми - себе пригодится; дочь корми - людям снадобится.

Материна дочь - отцова падчерица (т.е. мать любит, так отец не любит).

Дочерьми красуются, сыновьями в почете живут.

Кто красен дочерьми да сынами в почете, тот в благодати.

На старость печальник, на покон души поминщик (т.е. сын).

Добрый сын всему свету завидище.

Который палец ни укуси - все одно: все больно (дети).

И змея своих черев не ест. Огонь горячо, а дитя - болячо.

У кошки котя - тоже дитя. У суки щеня, и то дитя.

У княгини ребя, у кошки котя - таково же дитя.

У княгини княжа (княжата), у кошки котя (котята) - тоже дитя.

Узнала-де свинья свое порося.

Счастливая дочь - в отца, а сын - в мать.

Матушкин сынок, да батюшкин горбок (и баловень, и упрям).

Свое дитя и горбато, да мило. Дитя хоть криво, да отцу, матери мило.

Не мы на детей находим (походим), они на нас.  
На чужой горбок не насмеюся; на свой горбок не нагляжуся.  
Свой дурак дороже чужого умника.  
Дитя худенько, а отцу, матери миленько.  
Свой бороноволок дороже чужого работника.  
Сладка беседа чад своих. Всякому свое дитя милее.  
У кого детки, у того и ягодки.  
Каков ни будь сын, а все своих черев урывочек.  
Болезнь утробы моей (сын или дочь).  
Родился сын, как белый сыр.  
У всякого первенец рождается: во лбу светлый месяц, за ушами ясны звезды.  
Кто девку хвалит? Отец да мать.  
У кого девка хороша? - У матки. - У кого сын умен? - У батьки.  
Хороша дочь Аннушка, коли хвалит мать да бабушка.  
Не наказанный сын - бесчестие отцу.  
Гладенькая головка (щеголь) - отцу-матери не кормилец.  
Дети крадут, отец прячет. Дети воруют, мать горюет.  
Народила, да не научила. Нарожать нарожала, а научить не научила.  
Сын матери солжет, а старой бабе не солжет.  
Любимого сына жезлом. Дал бог сыночка, дал и дубочка.  
Одно чадо, да и то чало. От сына дурака не хлеба колоба.  
Не учила сына, когда кормила, а тебя кормить станет, так не научишь.  
Не учили, когда поперек лавки ложился; а во всю вытянулся, так не научишь.  
Не тот отец, мать, кто родил, а тот, кто вспоил, вскормил да добру научил.  
Живем - не люди, а умрем - не родители.  
Сам пьян, а дети голодны. Сам шатун, дети пошаточки.  
Блудный сын - ранняя могила отцу.  
Батька горбом (нажил), а сынок горлом (прожил).  
Дети отца бьют, на себя запас пасут.  
Хорошо, как и при старости отец.  
Все купиши, а отца-матери не купиши.  
Есть старый (отец) - убил бы его; нет старого - купил бы его.  
Птичьего молока хоть в сказке найдешь, а другого отца-матери и в сказке не найдешь.  
Коли умер бачка, некстали и мачка.  
Мать при сыне не наследница (не вотчинница).  
Без отца - полсироты, а без матери и вся сирота.  
Отцов много, а мать одна (т.е. отца легче заменить).  
Была кабы матка, была б и увятка (т.е. пища).  
Пчелки без матки - пропащие детки.  
Житъе сиротам, что гороху при дороге: кто мимо идет, тот и урвет.  
Тогда сироте и праздник, когда белую рубаху дадут.  
Нет такого дружка, как родная матушка.  
При солнце тепло, а при матери добро.  
Как бог до людей, так отец до детей.  
Бог до людей, а отец до детей.  
Держись, как за родного отца!  
Птица радуется весне, а младенец матери.  
У кого есть матка, у того голова гладка.  
Слепой щенок и тот к матери ползет.  
Мой крута-гора высокая, крепка стена белокаменна (отец).  
Днем денна моя печальница, в ночь ночная богомольница (мать).  
Мать праведна - ограда каменна.  
Мать плачет (по детищу) не над горсточкой, а над пригоршней.  
Молода жена плачет до росы утренней, сестрица до золота кольца, мать до веку.  
Жена для совета, теща для привета, а нет милей родной матери.

Родительское благословение на воде не тонет, на огне не горит.  
Живы родители - почитай, померли - поминай!  
Кто родителей почитает, тот вовеки не погибает.  
Отцовская клятва сушит, а материна коренит.  
Материнская молитва со дна моря вынимает (достает).  
У отца-матери за пазушкою (т.е. в родительском доме).  
Материи побои не болят. Мать и бия не бьет.  
Родная мать и высоко замахивается, да не больно бьет.  
Мать и высоко подымет, да не больно опустит руку.  
Наемная рука хорошо бьет ребенка, да плохо ласкает.  
Своя матка и бьет, да не пробьет, а чужая гладя прогладит.  
Мать и бьет, так гладит, а чужая и гладит, так бьет.  
Кулаком да в спину - то и приголубье сыну.  
Умный сын - отцу замена, глупый - не помощь.  
Как в поле трава растет, так бы твое добро росло (говорит отец, благословляя и оделяя сына, что всегда делается в новолуние).

## ДНИ

Воскресенье - свято, понедельник - черный, вторник - потворник, среда - постница, четверток - перечит, пятница - корячится, суббота - делу почин.  
Понедельник и пятница тяжелые дни; вторник и суббота легкие.  
С понедельника на всю неделю (т.е. счастье или несчастье).  
В понедельник деньги выдавать - всю неделю расходы.  
В понедельник - на могильник, во вторник - на кокорник, в среду - на переды, в четверг - по коты, в пятницу - на мельницу, в субботу - на работу, в воскресенье - на веселье.  
В понедельник я банюшку топила, во вторник в баньку ходила, в среду в угаре пролежала, в четверг буйну голову чесала, в пятницу добры люди не пряли, в субботу родителей поминали, в воскресенье на веселье погуляли.  
Понедельник - похмелье; вторник - потворник; середа - пост; четверг - перевал; пятница - не работница; суббота - уборка; воскресенье - гулянье.  
В дорогу отъезжай во вторник либо в субботу.  
В понедельник чихнешь - подарок на неделе.  
Сухи вторники. Вторники и суббота легкие дни.  
Что бог ни даст, а в среду (в пятницу) не прясть.  
Не суйся, середа, наперед четверга.  
Кто в четверг до восхода солнца умоется с серебра и с яйца, здоров и чист будет.  
Середа да пятница четвергу не указчица.  
В понедельник, среду и пяток никакого дела не начинай.  
Не суйся, пятница, наперед четверга.  
Кто в пятницу дело начинает, у того оно будет пятиться.  
В пяток курицу на яйца не сажают: цыплята не живут.  
Кто в пятницу прядет, святым родителям кострыкой глаза запорашивает (воронежск.).  
По пятницам мужики не пашут, бабы не прядут.  
Девятой пятнице строят обыденную пелену (обычай Вологодской губернии; девки сходятся, теребят лен, прядут и ткнут в сутки пелену, по обету).  
Только бы перенес бог через субботу (школьничья).  
От субботней расправы уйду - воскресенье переживу.  
Задать кому субботки (т.е. высечь школьника).

## ДОБРО - МИЛОСТЬ - ЗЛО

Зла за зло не воздавай.  
Кривого кривым (худого худым) не исправишь.  
Заднего не поминать (или: не помнить). Старого не поминать.  
Старого пономаря не перепономаривать стать.  
Не поминай лихом.

Не давай воли языку во пиру, во беседе, а сердцу в гневе.  
Язык держи, а сердце в кулак сожми.  
Кто гнев свой одолевает, крепок бывает.  
Господин гневу своему - господин всему.  
Не всяк злодей, кто часом лих.  
Туча не без грому, хозяин (или: господин) не без гнева.  
Где гнев, там и милость.  
У часу гнев, у часу милость.  
Хотя осердится, да после смирится (т.е. помирится).  
Согрелся - осердился, простишь - остудился.  
Бог простит, только вперед не каверзи.  
Виноватого бог простит, правого царь пожалует.  
Бог ему (или: тебе) судья. Господь с тобой.  
Суди бог обидчика (грешника), а человек прощает.  
Тому тяжело, кто помнит зло. Мста (месть) не мзда.  
Откуда вред, туда и нелюбовь.  
Сердце не дробит - голова не болит.  
Старуха три года на мир сердилась, а мир того и не знал.  
Сердилась баба на торг, а торг про то не ведает.  
Сердита кобыла на воз, а прет его под гору и в гору.  
Скачет баба задом и передом, а дело идет своим чередом.  
Сердитого унимать - пуще поднимать.  
Сердитому кланяться, а он пуще чванится.  
Сердитый умрет - никто его не уимет.  
Рассердился - никого не спросился.  
Душа не стерпит, так сердце возьмет. Возьмет сердце, как душа не стерпит.  
У злой Наталии все люди канальи.  
У кого желчь во рту, тому все горько.  
Каков ни есть: не перерождать его стать.  
Это слабость его. Это его слабая струна (или: сторона).  
Он на эту ногу немножко храмлет (или: прихрамывает).  
В нем блох много. Ох-ох, много в тебе блох.  
Извелся человек - никуда не годен.  
Взял с сердцем, так и ешь с перцем.  
Приткнуть кому гроши (казанс., бедняк, назло богачу, втыкает ему в избу гроши, и тот должен разориться).  
Лезть на стену. Себя не помнит, на стену лезет.  
Горяч молодец уродился.  
Сердце яро, место мало, расходиться негде.  
За собакой палка не пропадет (т.е. припомнит).  
Сердитому палка найдется. Сердитый найдет палку.  
От него ни крестом, ни пестом не отделаешься.  
От него ни отмолиться, ни отбиться.  
Ни отмолиться, ни отплеваться, ни отляться, ни отчураться.  
От черта крестом, от свиньи пестом, а от лихого человека - ничем.  
Дьяволом подложен, бесом опущен.  
У него черт в подкладке, сатана в заплатке.  
Не надо и беса, коли ты здесь.  
Добрый делом не кори.  
Добро худо переможет. Не устоять худу против добра.  
Лихо помнится, а добро век не забудется.  
Добро и во сне хорошо.  
На свете не без добрых людей.  
Злой не верит, что есть добрые люди.  
Не век жить, а век поминать.

Доброму добрая память.  
Ласковое слово не трудно, а споро.  
Добрый скорее дело сделает, чем сердитый.  
Ласково слово многих прельщает.  
Ласково слово - что весенний день.  
Его ласка не коляска: не сядешь да не поедешь.  
На ласковое слово не кидайся, на грубое не гневайся.  
На ласковое слово не сдавайся, на противное не осержайся.  
На сердитое слово не осержайся, а на ласковое не надейся.  
Гнева не пугайся, на ласку не кидайся.  
Горьким быть - расплюют, сладким - проглотнут.  
Горького проклянут, а сладкого проглотят.  
Сердитого невзлюбили, а милостивого с кругу сбили.  
Плохого бога (т.е. идола) и телята лижут.  
Не корми калачом, да не бей в спину кирпичом.  
Не кори барин слугу хлебом, а слуга барина бегом (т.е. работой).  
Не все таской, ино и лаской.  
Не все по затылку, ино и по головке.  
Не все хлыстом, ино и свистом.  
Духом кротости, а не палкой по кости.  
Не все линьком, ино и свистком (матросск.).  
Не бей мужика дублем (или: дубиной), бей его рублем (полтиной).  
Милостивому человеку и бог подает.  
Болезному (или: несчастному, т. е. наказанному преступнику) милость творить - с господом богом говорить.  
Милость и на суде хвалится. Красна милость и в правде.  
Милость подпора правосудию.  
Он мухи не убьет. Он и во сне комара не убьет.  
Наш Авдей никому не злодей.  
Мудрость змеина, незлобивость (или: кротость) голубина.  
И у курицы сердце есть.  
Такой сякой немазаный (ласка).  
Кого дедушка любит, тому и косточки в руки. Всякое даяние благо.  
На милость образца нет. Не худо, что просвира с полпуда.  
Не подуйте на нас холодным ветром.  
Всякая щель пищит (т.е. где горе, там и жалоба).  
Тебе потехи, да мне худые смехи.  
За добро постоим, а на зло настоим.  
Не дразни собаку, так не укусит.  
Сердитая собака волку корысть.  
Бьют волка и в чужом колке.  
Распазить да навоз возить (т.е. на тебе).  
На сердитых воду возят.  
Злой человек не проживет в добре век.  
У сердитого губа толще, а брюхо тоще (или: тоньше).  
Не на мать: губ не надуешь (т.е. привык на мать дуться).  
Доброму и сухарь на здоровье, а злому и мясное не впрок.  
Не бей в чужие ворота плетью; не ударили бы в твои дубиной (или: обухом).  
Не избывай постылого: приберег бог милого.  
Кути и мути, да норови, как бы самому уйти.  
Кабы свинье рога - всех бы со свету сжила.  
Бодливой корове бог рог не дает.  
Бодливая корова комола живет.  
Сердит, да бессилен - свинье брат.  
Под чужую голову идти - наперед свою нести (или: свою навстречу нести).

О чужой голове биться - свою на кон ставить.  
Хорошо кукуешь - да на свою б голову.  
Пропади мой злодей, меня не избыв, а избывши меня - хоть три века живи. Пропади мой лихой, не изведши меня, а изведши меня и пр.  
Ешь собака собаку, а последнюю черт съест (или: а последняя удавись).  
Когда б на крапиву не мороз, то б с нею и ладов не было.  
Коли б на хмель не мороз, так он бы через тын перерос.  
Худая трава из поля вон.  
Бодливую корову с поля долой (или: из стада вон).  
Во зле жить - по миру ходить.  
Лихо до дна, а там дорога одна.  
Желание грешных погибает.  
Сердцем ничего не возьмешь (или: не сделаешь).  
Сердце делу не в помощь (или: не поможет).  
Не сердись, печенку испортишь (или: печенка лопнет).  
Не стало (или: не хватило) легких, так заговорил печенкой.  
Сердито - неумно, а хлопотливо - несбойливо.  
Сердитый с горшками не ездит (потому что перебьет).  
Сердцем притчи (или: притки) не изломишь.  
Сердцем и соломинки не переломишь.  
Сердись не сердись, а лучше покорись.  
Чем сердиться (или: браниться), так лучше помириться.  
Сердцем копья у недруга не переломишь.  
Как ворон крови ждет (или: зырит).  
Ему на голодный зуб не попадайся.  
Смотрит, как волк на теля.  
Глядит, ровно семерых проглотил, осьмым поперхнулся.  
Не гляди на меня комом, глядиrossыпью.  
Бирюком (или: волком, медведем) смотрит.  
Глядит, как змей из-за пазухи. Ястребом смотрит.  
Косится, как середа на пятницу.  
В кривом глазу и прямое криво. В кривом зеркале и рот набоку.  
Надулся, как индюк (как индейский петух).  
Надулся, как мышь на крупу.  
Замашка воловья - глядеть исподлобья.  
Что остроучился, ровно черт на попа?  
С ободранного шкуру дерет. С одного вола две шкуры дерет.  
С живого кожу дерет. Дерет с живого и с мертвого.  
Ты - чтоб живот поправить, а он кишки вовсе вон теребит (горшок, накинутый на брюхо).  
Сжалился волк над ягненком, покинул кости да кожу.  
Кобыла с волком тягалась: один хвост да грива осталась.  
Пожалел волк кобылу: покинул хвост да гриву.  
С тобой водиться - что в крапиву садиться.  
С тобой зваться - от людей отстать.  
Про твое здоровье и говорить скромно.  
Как на лес взглянет, так и лес вяннет.  
На что ни взглянет - все вяннет.  
Где ногой ступит - трава не растет.  
Где я лисой пройду, там три года куры не несутся.  
Хоть его в сад посади, и сад привянет.  
Словно топор: не обрежет, так зашибет.  
Пивица (пиявица) вольется - год не сорвется.  
Как душа черна, так и мылом не смоешь.  
Хоть сам наг пойду, а недруга без рубахи пущу.  
Сам наг пойду, а тебя как бубна пущу.

Хоть рыло в крови, да наша взяла.  
Не дал шапки отец, так пусть уши мерзнут.  
Запустить кому гусара (т.е. досадить. Буквально: пощекотать сонного в носу).  
Подпустить кому кузьку (досадить).  
Я тебе покажу кузькину мать. Узнаешь ты кузькину мать.  
Подкузьмить кого (т.е. поддеть).  
Приставить кому горчишник (т.е. досадить).  
Подсыпать кому перцу. Запустить кому шпильку.  
Подвести кого под сюркуп (от карточной игры).  
Подвести дела под монастырь (убить короля тузом).  
Всучить кому щетинку. Влить кому щей на ложку.  
Задать кому закуску. На-ка, раскуси.  
Это невестке на отместку.  
Отсмеять насмешку (т.е. отомстить).  
Улица-то прямая, да хата кривая.  
Добрый путем бог правит. Добрый (или: нужный) путь бог правит.  
Доброму бог помогает. Доброму бог на помочь.  
Богу приятно, а царю угодно.  
С добрым жить хорошо. В добре хорошо жить.  
С доброхотом всякому в охотку.  
Делать добро спеши (или: поспешай).  
Торопись на доброе дело, а худое само приспеет.  
Доброе дело и в воде не тает (или: не тонет).  
Доброе дело крепко (или: споро).  
Доброе дело на век (или: на два века: на этот и на тот).  
Доброму делу не кайся. Сделав добро, не кайся (не попрекай).  
Жаль, жаль, а пособить нечем.  
Жилы рвутся от тяжести, слезы льются от жалости.  
Сердце кровью обливается. Сердце кровью подплывает.  
Жаль девки - потеряла (или: погубила) парня.  
Не жалей того, кто скачет; жалей того, кто плачет (и наоборот).  
Жалеть коня - истомить себя.  
Гостей разжалобить - не самому заплакать.  
От жали (или: жалости) не плакать стать.  
Его плачем не разжалобишь.  
Немилостивому мил не будешь.  
От лихого не услышишь доброго слова.  
Не взяла бы лихota, не возьмет и теснота.  
Не теснота губит, лихota.  
У каменного попа, да железные просвиры.  
Его копейка нищему руку прожжет.  
На что на того сердиться, кто нас не боится?  
Хорошо того бить, кто плачет, а учить, кто слушается.  
Гневайся, да не согрешай.  
Гневаться - дело человеческое, а злопомнить - диавольское.  
Гнев - человеческое, а злопамятство - диавольское.  
В очью назло делает. Пальцем тычет, словом притыкает.  
Назло да наперекор, да людям в укор.  
Не из корысти собака кусает, из лихости.  
Змея кусает не для сытости, а ради лихости.  
Он давно на него зубы скалит.  
Он давно на меня нож точит.  
Беда, как расходился. Так ходенем и ходит.  
Кошкой в глаза мечется.  
Расходится, так и черт ему не брат.

Наш Козьма все бьет со зла (или: бьет с козла).  
Сказали: бешеных всех перевешали; неправду сказали: одного не связали.  
Дураки да бешены, знать, не все перевешаны.  
Сытый волк смирнее завистливого человека.  
Я им заварил ушицу (или: кашицу), путь расхлебывают.  
Согнуть кого в дугу (или: в три дуги; в три погибели).  
Сжить кого со свету. Согнать с бела света.  
Подпустить кому петуха. Посадить красного петуха на кровлю (т. е. поджечь).  
Я бы его в ложке утопил. Он тебя и в ложке утопит.  
Я тебе это нарежу на бирку. Ты у меня нарезан на бирке.  
Не поваляв куска, собака не съест.  
Собака и хлеба не съест, не порычав.  
Не поворчав, кошка куска не съест.  
Кабы ему песий хвост, так сам бы себе бока настегал.  
Сердце с перцем, душа с чесноком.  
Шипит, как каленое железо, когда плюнешь.  
Кому надо собаку ударить, тот и палку сыщет.  
Комолая корова - хоть шишкою, да боднет.  
Не справясь с коровой, да подойник оземь.  
Не смога с кобылой, да по оглоблям.  
Сердит, что не тем боком корова почесалась.  
Видно, не той ногой (или: невпопад) порог переступил.  
Левой ногой с постели ступил.  
Такое сердце взяло, что сам бы себе язык перекусил.  
Точить на кого зубы. Острить на кого когти.  
Мечется, как бешеная (или: угорелая) кошка.  
Подержал не долго, а пальцы знать.  
Где ни ухватит, там след когтей покинет.  
Не с доброго умысла злы коренья копают.  
Избывает его, как лихую траву из поля.  
Силен враг, и горами качает (прибавка: не токмо человеком).  
Он сатане в дядьки годится.  
Его сам сатана пестовал.  
Хорош: давал за него черт грош, да спятился.  
Смотреть не на что, держать немочно.  
Лыком сшит, оборничком подпоясан.  
Хорош бы ты парень, да ни к черту не годишься.  
Ты ему слово, а он тебе десять.  
Сколько милости, а вдвое лихости. Много милости, а больше лихости.  
Сердце соколье, а смельство воронье.  
Летами не стар, да с лихости пропал.  
Удобрилась мачеха до пасынка: велела в заговенье щи выхлебать.  
Ешьте, дорогие гости: все одно будет (т.е. надо) собакам выкинуть.  
Сера, что свинья, а зла, что змея.  
Родной ты отец - да только не своим деткам.  
Умирает, а ногой дрягает.  
Умирает, а зелье хватает. Змея умирает, а зелье хватает.  
Калач в руки, а камень в зубы.  
Дела, дела, как сажа бела (т.е. так белы).

## ДОКУКА

Милому гостю домой пора.  
Где любят, там и учащай, а где не любят, туда ни по ногу (ни ногой)!  
И ладаном не выкуришь.  
Не берет его ни крест, ни пест.

Не берет его ни подкур (ни отвар), ни присыпка.  
От него ни отмолиться, ни отчураться.  
Наш атлас нейдет от нас.

Неужно тебе это чучело не надокучило?  
Кому первоучина, а иному и наскучило.  
Намучится - научится. Что мучит, то и учит.  
Что надокучит, то и научит. Что вымучит, то и выучит.  
Что скоро скучит, то скоро научит.

Мертвец у ворот не стоит, а свое возьмет.  
Надоела нам эта песня. Надоел, как горькая редька.  
Далась тебе эта песня. Хоть бы худое, да другое (да иное).  
Полно тебе докучную сказку сказывать (одно и то же, без конца).  
Наладила песню, так хоть тресни.

Говорит три дни, а все про злыдни.  
Дьякон, дьякон, не все бы ты вякал!  
Старые дрожди перебираешь трожди.  
Про одни дрожди не говорят трожди.  
Знай свое наладил: знай одно да одно.

Уж ты у меня давно вот где (на загривке) сидишь.  
Сидеть у кого на плечах.  
Я его с плеч долой, а он на руки.  
Стряхни его с плеч, а он на руки лезет.  
Приелся, как сухой ячмень беззубой кобыле.  
Носится, как дурень с писаною торбой.  
Надоедши людям, и богу надоедает.

Прокричать (протрубить) уши. На уши оскомину набить.  
Бух да бух, что сомина на плесу (что выпь на болоте).  
Хоть отрежь, да покончи (пореши)!  
Неотвязчив (Мулит), как гвоздь в сапоге.  
Неотвязчив, как муха. Как муха к меду льнет.  
Наянлив, что муха, и стыда во лбу нет.  
Пристает, как муха на сон грядущий.  
Пристал, как слепой к тесту (как пьяный к тыну).  
Как Филипп, к тесту прилип. Пристал, как локоть к боку.  
Забился, как колос в волос (что репей в шерсть).  
Прибился, что придорожный пень.  
Бить не бьет, и прочь нейдет.  
Пусть бы (хоть бы) подрался, да отвязался!

Льнет, как сера (смола) к сучку (к стене).  
Липнет, как смола. Пристает, как вар (смола).  
Словно песья трава лезет в глаза.  
Пристал, как банный лист к спине (к телу).  
Привязался, словно польский солдат.  
Не стой надо мной, как черт над душой!  
Чужая докука - злая мука. Будь друг, отойди прочь!  
Уж он мне (у меня) в зубах навяз (надоел).  
Он у меня, как кость в горле. Колом в глотке стоит.  
Так в назерку за мной и ходит.  
Все закаблучья ему стоптал.  
Каблуки оттоптал.  
Обить, отоптать пороги (ходить куда беспрестанно).  
На что за тем гоняться, кто не хочет знаться?  
Как мерзлую кочку ворона носом долбит.  
Лезет в глаза, как тенетник. Как оса лезет в глаза.  
Деревянной пилой кого пилить. Ест, как ржа железо.

Гайтан с шеи отдам тебе, только удавись на нем.

С себя шкуру отдам, только пропади ты с нею!

Аз-алашки, буки-бабашки (барашки), веди-валяжки, глаголь-голяшки (т. е. долгая, скучная, всем известная песня).

Жил был журавль да овца, накосили они стожок сенца - не сказать ли опять с конца (докучливая сказка)?

Был себе Яшка, на нем серая рубашка, на голове шапка, под ногами тряпка: хороша ли моя сказка (и опять с начала)?

Ты скажи, я скажи - не сказать ли тебе про белого бычка? - Да, скажи! ты скажи... и пр. (опять с начала).

## ДОСТАТОК - УБОЖЕСТВО

На бедняка и кадило чадит.

Лучше подать через порог, чем стоять у порога.

Лучше подать в окно, чем стоять под окном.

Дай бог подать, не дай бог брать (т.е. подаяние).

Приведи бог подать, не приведи бог принять!

Богатому старость, а убогому радость.

Богатство живет, и нищета живет.

И большою милостынею в рай не войдешь.

Монастырь скудается, а братья съедаются.

Богатство в час, а бедность до веку.

Что было в артели - все свертели (т.е. съели).

Что за город: и калача купить не на что.

Плох базар, коли хлеба купить не на что.

Тужил дед, что худо одет.

Блюди рогожу, а шубу - вши съели.

Здравствуй, в ветоши - не заплюхивай, носи!

Купил сапоги, да не избыл босоты.

Боты (т.е. сапоги) с охоты, а неволя и лаптям рада.

Холодно, на ком платье одно, а и двое, да худое - не лучше того.

Пустой мешок введет в грешок.

Голодный, и архимандрит украдет.

Бедность крадет, а нужда лжет.

Где же взять нашему брату, коли не украдь? (Солдатск.)

Хоть в ухо бей, да хлеба дай!

На деньги суд, на безденежье не осудь.

Не душа лжет (или: согала), мошна (о честном неплательщике).

Не я лгу, мошна лжет.

Не душа вертится, мошна.

Богатый о корабле, бедный о кошеле (т.е. тужит).

У богатого груз в корабле, у бедного хлеб на уме.

Убогому жаль лотка, что богатому корабля.

У богатого сто рублей лежит, а у бедного остальной бежит.

В драке богатый лицо бережет, убогий - кафтан.

На убогом дери одежду, у богатого рожу (одна обида).

Есть до днесъ, а впредъ - бог весть.

Не родом нищие ведутся, а кому бог даст.

От тюрьмы да от сумы никто не отрекайся!

С сумой да с тюрьмой не бранись (не пришлось бы мириться).

Избытку убожество ближний сосед (или: наследник).

Всяко случится: и богатый к бедному стучится (прибавка: либо долг просит, либо молотить зовет, за долг же).

Наша квашня ни густа, ни пуста.

Не замесишь густо, как в анбаре пусто.

Богаты не будем, а сыты будем.  
У нас доходы не шереметевские, а живем.  
По миру не ходим, и нищим не подаем.  
Тот и богат, кто нужды не знает.  
Будь деньги за богачом, оставался бы хлеб за нами.  
Ел бы богач деньги, кабы убогий его хлебом не кормил.  
Богатый в деньгах, что мышь в крупах.  
В богатом житье - как в море.  
Простор богатому, как щуке в воде.  
О боже мой, боже! Всякий день то же: полдень приходит, надообно есть.  
Худо жить тому, у кого ничего нет в дому.  
Худо жить тому, кому послал бог суму.  
Худ талан, коли пуст карман.  
Голодный поле перебежит, а наг - ни с места.  
Худая честь (или: что за честь), коли нечего есть.  
И честь не в честь, коли нечего есть.  
Не дорога и честь (т.е. почет), коли нечего есть.  
Хлеб на стол, так и стол престол; а хлеба ни куска - так и стол доска.  
Не в пору обед, как хлеба дома нет.  
Хлеба до обеда, а щей до ужина.  
Дожили до клюки, что ни хлеба, ни муки.  
Дожили до мату: ни хлеба, ни табаку.  
Зови гостей поглодать костей!  
Пью квас и квас хлебаю.  
Хлеб с солью, да водица голю.  
Хлеба нету, так пей вино!  
Из щеп похлебки не сваришь.  
Из бороньего зуба щей не сваришь (от солдатской побасенки).  
Не хрустит, как нечего на зуб положить.  
Камня на зуб не положишь.  
Хорошо дуть, как дадут. Погоди дуть, как дадут.  
Погоди (или: не суйся) к капусте, как припустят.  
Тарас есть пряники горазд; а Филат бы и каше рад.  
Горе наше - ржаная (или: гречневая) каша, а поел бы и такой, да нет никакой.  
Солнышко садится, а в мошне ничего не шевелится.  
На что и жить, коли нечего ни есть, ни пить.  
Тот и хорош, у кого родилась рожь.  
У кого есть рожь, тот и мужик хороши.  
Благодаря Христа, борода не пуста; хоть три волоска, да растопорщившись.  
Слава богу, не без доли: хлеба нету, так дети есть.  
Убогий - что уродливый: что есть, то и носит.  
В мир (т.е. по миру) идти, так и тестом брать.  
Четыре полы, да бока голы (или: да и те голы).  
Две полы, да и те голы.  
Скотины - таракан да жуколица; посуды - крест да пуговица; одежи - мешок да рядно.  
Медной посуды - крест да пуговица; рогатой скотины - таракан да жуколица (или: петух да курица).  
Только у молодца и золотца, что пуговка оловца.  
Рогатой скотины - ухват да мутовка; дворовой птицы - сыр да ворона.  
Рогатой скотины - вилы да грабли; хорошей одежи - мешок да рядно.  
У него в анбаре и мыши перевелись.  
Наготы, босоты изувешены шесты; холоду, голоду анбары полны.  
Пол под озимым, печь под яровым, полати под паром, а полавочье под покосом.  
Посреди пустого двора горница под жильем, подклеть под небыльми сеньми, крыльцо в помойной яме, печь в заходе, красное окно в кровле, на подволоке погреб, а вокруг двора соседняя крыша.  
Два веника в коробке да мышь в подполье.

Хоть семью (т.е. семь раз) подои, так каша с водой (т.е. доить нечего).  
Заживно живет: и голодной собаки выманить нечем.  
Ни уса, ни бороды, ни сохи, ни бороны.  
Хорош молодец: ни коз, ни овец.  
Голь гольянский - сын дворянский.  
У них в семье - кол да перетыка.  
Только и посуды, что сучки в бревнах.  
Стены да стрелы. Бороной ворота запирает.  
Пыль да копоть, а нечего лопать.  
Зажил в саже - и глаз не знать.  
Как мошна пуста, так запекутся уста.  
Запеклися уста, что мошна пуста.  
Запеклися уста, а хлеба ни куска.  
Живем о землю рожей. Как живется? - Да оземь рожей.  
В красный день, как обгорелый пень.  
Житъе - вставши да за вытье.  
Житъе - из ворот да в воду.  
Житъе, житъе: наготье да босотье.  
Только и ходу, что из ворот да в воду.  
Ни задавиться, ни зарезаться нечем.  
Ни перед чем перекреститься, ни чем задавиться.  
Нет ни угла, ни притулья.  
Ни скрываща, ни сбываща. Ни хижи, ни крыши.  
Ни кола, ни двора. Ни под себя, ни на себя.  
Живет в тоске, а спит на голой доске.  
Одна труба, четыре избы, восемь улица (разоренное имение).  
Деревня на семи кирпичах построена.  
Семь деревень, а лошадка одна. На семь деревень одна лошадь.  
Мы пашем, так спрягаемся: на всю деревню одна лошадь (запрягаем артелью).  
Семь сел, один вол, да и тот гол.  
Житъе хорошее: семерых в один кафтан согнали.  
Нивка не моя, а серп чужой.  
Хожу да любуюсь на соседнину рожь (а своей нет).  
Жнут порою, что едят и с водою.  
Живет порою, что едим и с водою.  
На спину наметка, да на голову похлестка (т.е. побои).  
Корова пестра, да и та без хвоста.  
Богат Мирошка, а животов - собака да кошка.  
Живет Ермошка (или: Игошка): есть собака да кошка.  
Один балахон, да и тот из торговой бани унесен.  
Две рубахи мокнут в ушате, да двое порток сохнут на ухвате.  
У него и рубаха заложена. У него и рубахи нет своей.  
Всей одежи - шапка да онучи.  
Шапка волосяная, рукавицы своекожаные (т.е. нет ничего).  
И в мир, и в пир - одежда одна.  
Что в пир, что в мир (т.е. по миру), всё в одном.  
В чем к обедне, в том и по сельди (или: в том и к обрядне, т. е. в стряпню, архангельск.).  
В чем в церковь хожу, в том и квашню мешу.  
Платья, что на себе, а хлеба, что в себе.  
У меня монеты нет и сметы; а сяду есть, так и хлеб-то в честь.  
Есть-то есть, да нечего есть.  
Есть и двести, да не в одном месте.  
Не осуди в лаптях, сапоги в санях.  
Богат мельник шумом.  
Когда у Ивашки белая рубашка, тогда у Ивашки и праздник.

Щеголь Ивашка: что ни год, то рубашка.  
Всех нищих не перещеголяешь.  
Голь беднее лохмотья.  
И на брюхе не густо, а в брюхе-то пусто.  
Ни хлеба в суме, ни гроша в котоме.  
Торгу на три алтына, а долгу на пять.  
Небо в тумане, земля в обмане, пусто в кармане.  
В одном кармане Иван тощий (или: постный), в другом Марья леготишка.  
В одном кармане (или: зепи) пусто, в другом капуста.  
В одном кармане пусто, в другом нет ничего.  
В одном кармане сочельник, в другом чистый понедельник.  
В кармане-то мак, а в другом-то и так.  
Хвать - ан мягких пять (т.е. одни пальцы).  
Хвать в карман - ан дыра в горсти.  
Нужда вежлива, голь догадлива.  
Нужда нужу ведет, а горе сводит.  
Нужда научит богу молиться.  
Нужда - богомолка. Нужда приводит к богу.  
Кто нужды не знавал, досыта богу не маливался.  
Голь хитра, голь мудрена, голь на выдумки горазда.  
Нужды не проведешь.  
Нужда чутьем идет (или: слышит).  
Бедность учит, а счастье портит.  
Убожество учит, богатство пучит.  
Бедность гнет, а счастье (или: богатство) дмет.  
Сума да тюрьма дадут ума.  
Что ни беднеют, то мудреют (или: мудренеют).  
Нужда горюет, нужда воюет.  
Голь мудрена: и без ужина спит.  
Куда нам есть сметану с калачом: хлебаем и снятое с чернячком (т. е. со ржанным хлебом).  
Нужда из Сызрани в Москву пеша шла.  
Нужда и горбится и прямится.  
Нужда научит кузнеца сапоги тачать.  
Нужда научит горшки узнавать (или: обжигать).  
Нужда в закройщики ставит.  
Нужда и за заплаткой грош найдет.  
Станешь лапти плесть, как нечего есть.  
Станешь ворожить, как нечего на зуб положить.  
Нужда закона не знает (прибавка: а через шагает).  
Про нужду закон не писан. Нужда свой закон пишет.  
Нужда железо ломает (или: переедает). Нужда - что ржа.  
Мужик нужду в реке топил, да не избыл (из сказки: нужда-птица, филин).  
Пусть бы не было муки в закроме, не переводился бы только печенья хлеб.  
Нужда скачет, нужда пляшет, нужда песенки поет.  
Засек плачет, краюшка скачет (т.е. последняя).  
Нужда и плачет припеваючи.  
Нужда и в велик день (или: и в праздник) постится.  
Ел бы мясо, да в зубах вязнет (или: завязло).  
Лег - свернулся, встал - встрихнулся: вот моя жизнь.  
Одна голова не бедна (прибавка: а и бедна, да одна).  
Один хлеба не съешь.  
Будешь жив, будешь и сыт.  
Что мне золото, светило бы солнышко.  
Чего ни спроси, всего ни крохи.  
Сидеть на экваторе (флотск., быть без гроша; широта 0).

Силен смирением, богат нищетою.  
Дал бог и немому речь (т.е. он маячит, говорит знаками), а нагому улицу.  
Где голь берет? - Голи бог дает.  
Гол, как бубен, как сосенка, как перст.  
Гол, как сокол. Гол, как осиновый кол.  
Гол, да не вор. Гол, да праведен.  
Гол да наг - перед богом прав.  
Наплевал бы, так хоть лапу сосал бы.  
Гроша нет за душой. Ни мордки (говор, поныне Нижегородская губерния).  
Ни ломаного гроша. Ни слепой полуушки.  
Только у Хорьки и собинки.  
У нашего Андрюшки ни полуполушки.  
Колотишься, бьешься, а с сумой не разминешься.  
С корочки на корочку перебивается.  
С косточки на камешек переколачиваемся.  
С ноги на ногу переминается, с корки на корку перебивается.  
С крохи на кроху переколачивается.  
С пуговки на петельку перебивается.  
Переколачиваемся с выти на выть и не знаем, как быть (выть - час еды: полдник, обед, ужин).  
Доеаем хлеб до рук (или: до голых рук).  
Живет из кулака в рот.  
Что в рот, то и глот - тем и живет.  
Что наживем, то и проживем.  
Что напекла, то и съела.  
Что испекли, то и съедим, а завтра поглядим.  
Что сожнем, то и сожрем.  
Есть что носить, носит; а нет, так последнее бросит да у людей просит.  
У нашего господина ни ржи, ни овина.  
Обыватель Голодалкиной волости, села Обнищухина.  
Ни мужика, ни быка не осталось (в вотчине).  
Встал да пошел, так и вотчина со мной.  
Ни кола, ни двора, ни пригороды.  
Ни кола, ни двора, ни мила (или: ни мала) живота.  
Три кола вбито да небом покрыто.  
Ни запорца, ни подворотенки.  
Ни того, чем запирают, ни того, что запирают.  
Наш дворкрыт небом, а обнесен ветром.  
Ни седельца, ни уздицы, ни той вещицы, на что надеть уздицу.  
Ни коня, ни возу, ни что на воз положить.  
В семи дворах один топор.  
В одной руке пусто, в другой ничего.  
У кого густо, а у нас пусто.  
Из худого кармана и последний грош валится.  
У него в кармане чахотка, а в сундуке сухотка.  
В одном кармане вошь на аркане, в другом блоха на цепи.  
В моей коробьи(е) завелись воробы.  
Живет на горке, а хлеба ни корки.  
Собрался из короба в кроши (т.е. в заплечные носилки; обнищал).  
Живет детинка, а жив мякинкой.  
Живет на погосте, а хлеба ни горсти (погост, Новгородская губерния, дом попа и причта особняком).  
На печи в решете три засущенки.  
Ни дров, ни лучины, а живет без кручины.  
Борода с помело, а брюхо голо.  
Хлеба ни куска, а детинка без уска.  
Живет у нищего в управителях (или: в работниках).

Душа в теле, а рубаху вши съели.  
Он на камешке родился (т.е. наг).  
И холодно, и голодно, и мошна пуста.  
И наго, и бoso, и без пояса.  
Голь да перетыка. Голь перекатная.  
Где холодно, тут и голодно.  
Где наго, там и бoso.  
Нужда беду родит. Голь нужду знает.  
Гол, как лутошка; бос, как гусь.  
Весь тут: гол, как прут.  
Все животы наши нищий в котомке унесет.  
Его нищий сумой прикроет.  
День по дню хуже, а платье уже.  
Его и самого-то в суму положить да краюхой прикрыть.  
Овец не стало, так и на коз честь пала.  
Антипа не липа: хоть луб содрал, да им не покрылся.  
Бедному да вору - всякая одежда впору.  
Бедность крадет, нужда лжет.  
Хлеб да вода - молодецкая еда (солдатская, мужицкая, бурлацкая еда).  
Хлеб да вода - здоровая еда.  
Как хлеба край, так и под елью рай (прибавка: а хлеба ни куска, так и в тереме тоска).  
Голо, голо, а луковка во щи есть.  
Меньше на дворе (т.е. добра), легче голове.  
Больше ремесла (т.е. заботы), больше и злыдней.  
Богатый на деньги, убогий на выдумки.  
Был бы хлеб, а зубы същутся.  
Хлебало-то (рот) есть, да хлёбова нету.  
Было бы хлёбово, а хлебалку (ложку) найдем.  
Тужить тому по лету, у кого шубы нету.  
На каждую душу готова краюшка (т.е. у нас, где землю делят по душам).  
Душа не без доли, мужик не без тягla.  
На Руси никто с голоду не помирал (или: не умирывал).  
Беда деньгу родит. Голод перед сътостью.  
Деньги прах, да и мы прах.  
Деньги прах - ну их в тартарах.  
Деньги прах, а животы - что голуби: где поведутся.  
Животы - что голуби: где хотят, там и сидят.  
Денежки - что голуби: где обживутся, там и поведутся.  
Животок - что голубок: вспорхнул, улетел.  
Кому свинья, а нам семья.  
У богатого телята, а у бедного ребята. Богатому телята, а бедному ребята.  
У богатого всякий волос в масле, а у бедного и в кашу нет.  
Кто пожимается, тот не занимается (т.е. займет); кто с достатком, тот с распорядком; а у кого через край, тому больше подавай.  
Бога хвалим, Христа величаем, богатого богатину проклинаем.  
Дай вам бог пировать, а нам бы крохи подбирать!  
С нагого (или: с нищего) снять, кому отдать?  
Нищего убить - не спасенье нажить.  
Убогого убить - добычи не добыть.  
Убить нас некому, да и снять с нас нечего.  
На голом нечего взять. С нагого взятки гладки.  
И бог не возьмет, как ничего нет. Чего нет, того и бог не возьмет.  
Из нета ничего не скроишь (или: не выкроишь).  
Из нета не выкроишь естя.  
На нет и суда нет.

Пожалуй, ищи; а как нет, так не взыщи!  
Как чего нет, так и не подиви(сь).  
Нищий на нищем не ищет.  
На нищем не ищут. На нищем ничего не сыщешь.  
С сумой да с клюкой не натягаешься.  
С голого - что с мертвого: ничего не возьмешь.  
Голому разбой не страшен. За голым гнать - нечего снять.  
На голом - что на святом: нечего взять.  
Голый - что святой: беды не боится.  
Мокрый дождя, а нагой разбою не боится.  
Богачи едят калачи, да не спят ни в день, ни в夜里; бедняк чего ни хлебнет, да заснет.  
Богатый бедного не кормит, а все сыты бывают.  
Богатый не золото ест, а бедный не камень гложет.  
Богатый не сахар зоблет, убогий не камень гложет.  
И голыш не без праздника.  
Не по небу и богач ступает, не под землей живет и убогий.  
Кто в камке, кто в парче, а кто и в холсту - по тому ж мосту.  
Нет греха хуже бедности.  
Богатство перед богом великий грех, а бедность перед людьми.  
Бедность всего хуже. Нищета изнimaет.  
На бедного - сон да еда (или: еда да беда).  
На бедного везде каплет. На бедного и капель падает.  
На бедность и с соседней стрехи каплет.  
Бедность и мудрого (или: и немудрого) смиряет.  
Палата добра, да без хлеба беда (или: утла).  
Бедность в клюку гнет. Нищета пуще смерти.  
Бедному везде бедно. Убогий, что осиновый лист: все дрожит.  
Бедному нигде места нет. Бедному везде тесно.  
Бедному жениться - и ночь коротка.  
Худ талан, коли прост (или: пуст) карман.  
Бедный в нуже - что жаба в луже.  
Бесконный и в Цареграде пеш.  
И холодовал, и голодовал, и нужу знал.  
Ох-ох-ох: как кошель плох, так карает и бог.  
Что и в титуле, коли нет в шкатулке.  
Идет купец посбирать в Городец (т.е. за подаянием. Нижегородская губерния).  
Лазарь убогий. Убог, как Лазарь. Петь Лазаря (просить подаяния).  
Подай, господи, пищу на братию нищу!  
Грызть окна (т.е. просить подаяние).  
Под одним окном выпросит, под другим съест.  
Мир крещеный, да мешок холщовый: под одним окном выпросит, под другим съест.  
С сумой ходить - не хороводы водить.  
С сумой идти - стыдно, а видеть дома - тошно.  
Убогий за порогом стоит.  
Хоть в нем катайся, хоть купайся (т.е. чего в избытке).  
Не житье, а масленица.  
Житье, что беловежскому зубру (и кормят, и поят, и по воле ходит, и работы нет).  
Тем хорошо, другим хорошо, а не худо и нам, коли полон карман.  
Житье, как попадье за попом (т.е. привольное: поп бережет жену: другой не будет).  
Живет припеваючи. Живет барином, паном.  
С гривенки на гривенку ступает, полтиною ворота запирает.  
Одна рука в меду, другая в сахаре (или: в патоке).  
Как в масле сыр катается. Зарылся в добре.  
Вселился рак в славное Кубинское (или: Ростовское) озеро.  
У богатого и по бороде масло течет.

Пьет пиво да мед, ничто его неймет.  
Ввалился, как мышь в закром (или: в короб. Иногда это значит избыток, иногда ловушку).  
Разливное (или: разливанное) море.  
Где пьют, там и льют (и бьют).  
Где льется (или: где через край льется), там и живется.  
У него дом, что монастырь (обилен).  
Дом - полная чаша.  
Двор - кольцо кольцом. Двор кольцом, и анбар с крыльцом.  
Мило тому, у кого много всего в дому.  
Полон чан - сам себе пан.  
Не кланяюсь богачу, свою рожь молочу.  
Не будь изроден (т.е. пригож), будь природен (т.е. богат).  
Чего хочешь, того и просишь.  
Ешь - не хочу. Ешь, душа (или: пей, душа), - не хочу!  
Богатый силен, что медведь.  
Деньга и попа в яму заведет.  
У рака мочь в клешне, у богача в мошне.  
Деньга и в камне дыру вертит.  
Алтыном воюют, без алтына горюют.  
Сколько душе угодно: в волюшку, в раздолюшку.  
Всякого жита по лопате.  
Были б святые денежки - ни по чем не плачу.  
Деньга не солжет в нужде (т.е. не обманет).  
Все есть, кроме птичьего молока. Только птичьего молока нет.  
Разжился - и брюшко отпустил (или: запустил, отрастил).  
Купецкий обычай, что брюхо отрастить.  
Не от нету люди толстеют.  
От чего казак гладок (плотен)? Поел да на бок.  
Наелся, как бык, и не знает, как быть.  
Не с работы тощает, а от жиру бесится (собака).  
Разъелся, как вошь в коросте (или: в паршах).  
Табак да баня, кабак да баба - одна забава.  
Кто подносит, тот сам не просит.  
Ну, гуляй на полтину!  
И жить не скучно, и помирать не тошно.  
Жить весело, и помирать не с чего.  
Жить в красне хорошо и во сне.  
Вот жизнь: и помирать не надо.  
Год поживет - рог наживет, два поживет - два наживет; а три поживет - хозяина сбодет (о прислуге).  
У кого закромы полны, тому хлеба не сули.  
Сыта душа - не берет барыша.  
Кто нужды не видал, и счастья не знает.  
Не видав нужды, и дела не узнаешь (или: и добра не увидишь).  
Не отведав горького, не узнаешь и сладкого.  
Одни сласти есть - горечи как узнаешь?  
Захотят булавок, так будут у наших лавок.  
Езди (или: шатайся, ходи) день до вечера, а поесть нечего.  
Шли бичевой, а хлеба ничего.  
Без денег (или: без снаряда), что без рук.  
На одно солнышко глядим, да не одно едим.  
Не накормлен конь - скотина, не пожалован молодец - сиротина.  
Проймет голод, появится и голос.  
Проголодаешься, так хлеба достать догадаешься. Боль врача ищет.  
Клюка не укора, да сумма нехороша.  
Побираючись тож живут (или: люди живут).

И трава в застенье желкнет (или: глохнет).  
Хоть решетом, да ежедень; а ситный не сытный.  
Когда есть, так густо, а нет, так пусто.  
Голодный вздыхает, а сытый не ест.  
Голодному вздыхается, сытому отрыгается.  
Дадут - в мешок, не дадут - в другой.  
Рад нищий и тому, что сшили новую суму.  
Спасибо здешнему дому - идти к иному (т.е. коли отказали).  
Кто новины не видал, тот и ветоши рад.  
Богатый ест - как захочется, убогий - как доведется.  
Горе тому, кто плачет в дому, а вдвое тому, кто плачет без дому.  
Нужда научит калачи есть (т.е. погонит в работу на низ, где едят пшеницу).  
Нужда рукавицу с варьгой сроднила.  
В слепом царстве кривой - король.  
Промеж слепых кривой первый водырь.  
В лесу и медведь архимандрит.  
На безлюдье и Фома дворянин. На безлюдье и сидни в честь.  
В худе городе и Фома дворянин.  
От горя, от нужи и Фома дворянин.  
На безрыбье и рак рыба. В поле и жук мясо.  
За морем и синица птица (о дорожовизне там дичи).  
И нужно, да недосужно.  
Временем и ломоть за целый хлеб.  
Временем и кус за целый ломоть.  
Нечего хлебать, так дай хоть ложку полизать.  
И месяц светит, когда солнца нет.  
Найдешь келью и под елью.  
Рогожка рядная - словно матушка родная.  
За неимением гербовой пишут и на простой (подьяческ.).  
За неимением маркитанта отвечает и блинник (военн.).  
Последняя у попа жена (прибавка: да и та попадья).  
На щипок подобрался (т.е. обнищал).  
Хоть огня присеки (т.е. гниль, тлен).  
Трут трут пробивает (т.е. одежа в лохмотьях).  
Заплаточки с лоскоточками беседуют.  
Ни в кладу кладушечки, ни в столе краюшечки, ни в мошне полунички.  
Наша горница с богом не спорится (или: не спорница. Прибавка: на дворе тепло - и у нас тепло; на дворе холодно - и у нас холодно).  
Покров, натопи нашу хату без дров!  
С куса на кус перебиваемся, с крохи на кроху перемогаемся.  
Сыт крупицей, пьян водицей.  
Где свалюсь, там и лежу.  
Некуда головы приклонить.  
Ни хижи, ни затулья, ни буйной голове притулья.  
Дай бог и кошке свое лукошко!  
И псу конурка, и коту печурка.  
Дождь вымочит, солнышко высушит, буйны ветры голову расчешут.  
Пощелкивает зубами (т.е. от стужи или от голода).  
Бьется, как рыба об лед. Колотится, как козел об ясли.  
Как рак на мели. Как рыба без воды.  
Пропал, как швед без масла. Пропал, как швед под Полтавой.  
Есть не сыщем, так посвищем.  
Свищи в кулак. Чок, чок, посвистывай в кулачок.  
Свету видал: со свиньями корм едал.  
И холодно, и голодно, и до дому далеко.

Дай хлебца! - А вот погоди - вспашем да посеем.  
Дай молочка! - Погоди, еще не подоили бычка.  
Плохо затевать, когда нечего жевать.  
Досыта не наедаемся, допьяна не напиваемся.  
Чего не хватишь, за всем в мир волокись (или: в люди катись).  
Ни шубеного, ни дубленого, ни нарядного, ни обрядного, ни мешаного, ни печеного.  
Ни меченого, ни сченого, ни вареного, ни толченого.  
Разживайся, с легкой руки, угольком да глинкою (т.е. из голой печи).  
Богато живут - с плота воду пьют.  
Уголек да глинка - не праздничный харч.  
Сиди на печи да гложи (да три) кирпичи.  
Ни шиша нет. Ни шиша не добыл.  
Не хватает пороху.  
Ну, ну - а погонять нечем (или: нечего).  
Погонялка-то есть, да запрягалки-то нет.  
Плохо дуть, как ничего не дадут.  
Хлеба ни куска - везде тоска (прибавка: а хлеба край - и под елью рай).  
Сам едет, сам и погоняет.  
Сам пишет, сам орет, сам и денежки берет.  
Сам пашет, сам орет, сам и песенки поет.  
Мы люди бедны, у нас ворота медны; а вы люди начальные, у вас ворота мочальные.  
Хоть воротишки, да с замчишком.  
Богатый бедному дивится, чем он живится? Ах бог помог.  
Никто того не ведает, как бедный обедает.  
Не хитро жить издеваючись; хитро жить измогаючи.  
Хоть есть нечего, да жить весело.  
Богатство с деньгами, голь с весельем.  
И суак (?), да плачет, и краюшка, да скачет.  
Богатому - как хочется, а бедному - как можется.  
Богатый, как хочет, а бедный, как может.  
За богатым не угоняешься. За богатым не утягаешься.  
Бог пристанет, и малого станет.  
Господь одним хлебом напитал тысячи.  
У бедного и два гроша - куча хороша.  
Одна копейка - и та ребром.  
Бедный времени не ищет.  
Бедный по чужому тужит (т.е. своего нет, а завидует).  
Лыко да мочало, а далеко умчало (об упряжи).  
Лыки да мочала, а туда же помчали (или: домчали. Об упряжи).  
Не тужи, у кого мочальны гужи; тужи, у кого ременные (мочальны связать можно, а ременных на пути не починишь).  
Не о чем тужить, как нечего прожить.  
Худай, денег дай! - Дурак, на что киряк? (Дразнят татар: худай - бог; киряк - надо.)  
Не крестьянская деньга бумажка.  
Чужие деньги считать - не разбогатеть.  
Счастье бедному - алтын; богатому - миллион.  
У кого нет рубашки, тот рад и ветошке.  
Бедность - святое дело. У голыша та же душа.  
Изба елова, да сердце здорово.  
Шуба овечья, да душа человечья.  
Хоть мошна пуста, да душа чиста.  
Рубище не дурак, а золото не мудрец.  
С беленькой котомкой - Христос по пути.  
На руку зобня - и пошел голову загня (т.е. по миру).  
Денег ни гроша, да слава хороша.

Гол, да не вор; беден, да честен (или: да праведен).  
Богат, да крив; беден, да прям.  
Лучше нищий правдивый, чем тысячник лживый.  
Лучше нищий праведный, чем богач ябедный.  
Лучше хлеб с водою, чем пирог с бедою.  
Бедность не стыд (или: не порок). Бедность не порок, а несчастье.  
Бедность не порок, а вдвое хуже.  
Убожество не грех, да людям в посмех.  
В кабаках дневать без денег - скучно; в торговых банях ночевать - душно.  
Эх-ма! Кабы денег тьма, купил бы деревеньку да зажил бы помаленьку.  
Эх-ма! Кабы денег кма (тьма), купил бы коровку да хлебал бы молоко.  
Купила б я накупила, да купило притутило.  
Купил бы крестьян, да в деньгах изъян.  
Ох-ох-ох, кабы денег дал бог: купил бы село да и жил бы весело.  
Купил бы село, да в кармане голо; завел бы вотчину, да купило покорчило.  
Пить бы на полтину, да нет ни алтына.  
Справил бы однорядку с корольки, да животики коротки.  
Ерзнул бы по лавке хоть в старой однорядке, да и той нет.  
Идти было на Вятку, да лаптей нет.  
Богатый и в будни пирает, бедный и в праздник горюет.  
Богатый в пир, убогий в мир (т.е. по миру).  
Хорошо полететь, да было бы где сесть.  
За тем дело стало, что денег мало.  
Мало ль чего хочется, да в кармане колется (или: ежится).  
И больно хочется, да в кармане не можется.  
С богатым не тягайся (или: не тянишь), с сильным не борись!  
С горбатым не переклонишься, с богатым не перетянешься.  
Люди мудренее, а годы голее.  
Ты - как бы добыть, а люди - как бы отбить.  
Сытый голодного не разумеет.  
Сытый голодного, а богатый бедного не знает.  
Привяжется зобня (или: сумма) - откажется родня.  
Богатого и в чуже знают, убогий и в своих невидим.  
Богатый дивится, что бедному не живется (или: что бедный не живится, т. е. не наживается).  
Убогого слеза и жидкa, да едка.  
Не боюсь богатых гроз, а боюсь убогих слез.  
Дал бог здоровье, да денег нет.  
Ума палата, да денег ни гроша.  
Бедной девке краса - смертная коса.  
У кого денег мало, у того ума не бывало.  
Судят не по уму, а по карману.  
Разума много, да денег нет.  
У него ума - полна пола, да не покрыта (или: да гола).  
Парень бы не мот, да деньгам-то не вод.  
Не пьяница, не мот, а денежкам не вод.  
Такой год, что денежкам не вод (или: не род).  
Не от того мы оголели, что сладко пили, ели; а, знать, на наши денежки прах пал.  
Богатые раньше нас встали да все и расхватали.  
Без рубля, как без шпаги (или: как без шапки).  
Алтын Мартыну - ни сапог подшить, ни скоба подковать.  
На грош не много утрешь (т.е. съешь).  
Три деньги в день - куда хочешь, туда день.  
Денег много - великий грех; денег мало (или: намале) - грешней того.  
Бедность не грех, а до греха доводит.  
У хлеба не без крох.

Повар и духом сыт бывает.  
У нас этого добра и куры не клюют.  
Не сохнут, не мокнут, не куржавеют (деньги).  
Как у матушки под крыльшком (или: за пазушкою). Как у бога (или: у христа) за пазухой.  
Будешь жить, ровно за Буем (Костромской губернии, построенный от татарских набегов).  
Перерод хуже недорода (т.е. цены низки).  
Мертвый без мошны, а живой без места не будет.  
Святое место не будет пусто.  
Не только шерсти, что на ладони (прибавка: а овца, сказывают, вся ею обросла).  
На кукиш не купишь, а и купишь, не облупишь.  
Что кому надобно, то тому и замило.  
На что купил? - Надо. - На что продал? - Надо. - Нет тому надо конца.  
Пьянице и капля дорога.  
Нужно, как мертвому кадило.  
Что в руках, то и в устах.  
Есть лучше нета. Есть - набитый брат; а нет - заклятой ворог.  
Только и есть за душой. Один одним за душой.  
Сварить было кашу, да куры крупу расклевали.  
Не стало свечи, что же зажечи?  
Не станет свечи, не перст зажечи.  
Идти было в торг, да денег нет; купить было кое-что, да не на что.  
Сделал бы помочь - так и нечего дать и нечего жать.  
Разума много, да не к чему рук приложить.  
Подарок - свечки огарок.  
Последняя курочка с нашестка.  
Дошла ветчинка до лычка (т.е. до конца).  
Взвыла мошна да пошла (т.е. последняя копейка).  
В добром житье сами кудри выются, в худом секутся.  
Голодной куме хлеб на уме.  
Хоть худо живем, да тот же хлеб жуем.  
Хоть не тем кусом, да сыты.  
Хоть в припадочку, а тож напьемся.  
Пригнала нужка к поганой луже.  
Нужа пьет и из поганой лужи.  
Невеяный хлеб не голод, а посконная рубаха не нагота.  
Не голодна (или: сыта) коровка, коли макухи (жмых, избоины) не ест.  
Не голодна коровка, коли в стрехе солома.  
Нужды не увидишь, и в добре не походишь.  
Не нужа, есть и хуже.  
Нет получше, так будет и похуже.  
Бредет и зауряд в один ряд.  
Голодному Федоту и щи в охоту.  
Голодный француз и вороне рад (с 1812 г.).  
Хлебай уху, а рыба вверху (по низовью Волги красная рыба скапается вся и идет вверх, в столицы; народ же ест одну разварную уху из черной рыбы).  
Судила судьба киселем заговеться.  
Разгребай да хлебай. Разгребай да по зерну подбирай.  
Учись у курочки: шаркай да подбирай.  
Вышла (или: пришла) честь на капусту (т.е. на пустые щи, в пост или в нищете).  
Рад жить и худо, коли изняла нуда.  
Придет нужка - живет и того хуже.  
Впутьмах и гнилушка светит.  
Пришла честь и на свиную шерсть (когда маяк, маклак в деревню приедет).  
Рычать волу коровой, заедать сено соломой (т.е. пришлось так).  
Сена нет, так и солома съедома.

На что четыре: живет и о пяти.  
По паспорту - со двора, а по деньгам - домой пора.  
Уехал верхом на палочке.  
Уехал на своей родной (или: вороной) паре (т.е. пеши).  
Поехал на своих на вороных (то же).  
Две ляжки в пристяжке, а сам в корню.  
Пошла битка в кон (т.е. последняя).  
Держи черта за рога: и то находка.  
С избы лык не надерешь.  
Водки - из-под лодки.  
Летних нет, так зимние вывороти (солдатск.).  
Зимой и летом одним цветом.  
Было бы денег в подать, а хлеба с брюхо.  
Хлеба с душу, денег с нужу, платья с ношу.  
Хлеба с нужу (или: с брюхо), одёжи с ношу, денег в подать.  
Лишь бы нога ногу миновала (т.е. тащимся).  
Досыта не наедаемся, а с голоду не умираем.  
Досыта не накормим, а с голоду не уморим.  
Не все коту масленица, попу Фомин понедельник.  
Всем досыта есть, так и хлеба не станет.  
Сладкого не досыта, милого не довеку.  
Лучше жить в жалости, чем в зависти (и наоборот).  
Покуда жирный исхудает - худого черт возьмет.  
Покуда солнце взойдет, роса глаза выест.  
Покуда у бабы поспеют кныши, у деда не будет души.  
Дожили до того, что не осталось ничего.  
Дожили до мату, что ни хлеба, ни табаку.  
Дожили до мату: ни хлеба про голод, ни дров про хату.  
Сам впряжен, сам погоняет, сам и в гости едет.  
Когда нет раба, так и сам по дрова.  
Одна голова и гудет и пляшет.  
У одного ничего, у другого совсем чисто.  
Четыре полы - четыре голы, да и то не свое - в людях выпрошено.  
Коротеньки ножки у хлеба, а как уйдет - не догонишь.  
Легко псу, да несытно (или: да неулежно). Уедно псу, да неулежно.  
Живет так, что ни дognал, ни поймал, а как бог дал.  
Про то ведает бог, от чего живот засох.  
Ох, ведает бог, от чего живот засох.  
Не от добра дерево листья роняет.  
Стужа да нужа - нет того хуже (или: нет их хуже).  
Нет того хуже, как придет нужа.  
Стужа да нужа - нет их хуже; холод да голод - не легче того.  
Придет кручинка, как нет ни дров, ни лучины.  
Житье нам, житье: как подумаешь, так и за вытье.  
Житье, житье: как встал, так и за вытье.  
Хоть песенки пой, хоть волком вой.  
В горе жить - некручинну быть; нагому ходить - не соромиться.  
Найдет свороб - найдешь и ногти. Найдет свороб ногти.  
Нужда хитрее (или: мудренее) мудреца.  
Не я (или: не сам) еду, нужда едет. Не я везу, нужда везет.  
Не я еду, нужда везет.  
Еду не еду, нужда волочет.  
Сам плачу, нужда скачет (или: пляшет).  
Голь мудра, берет с утра.  
Голь мудрена; голь на выдумки берет.

Время разум дает. Пора на ум наводить.  
Стыдно калике в мир идти, а попустися - не попомнит.  
Нужда не ложь, а поставит на то ж.  
Согрешишь и еще, когда в брюхе тощо.  
Не гром грянул, что бедняк слово молвил.  
Коли нечем, так хоть кулаком, да бей (в картах).  
Вынь да положь! Хоть роди, да подай!  
Что урвал, то и твое. Что с пылу сорвем, то глотаем.  
Кругленько, беленько, всему свету миленько (деньга).  
Кругла да покатна: день и ночь бежит (деньга).  
Молотком побьют - и нам дадут (деньги).  
Кто меня сделал - не сказывает; кто меня не знает - принимает; а кто знает - на двор не пускает (поддельные деньги).

## ДРАКА - ВОЙНА

Пуля дура: где ударит - дыра.  
Синя порошина полымем дышит.  
В полуничном свинце человечья смерть (пуля).  
Пуля дура, а виноватого найдет.  
Пуля чинов не разбирает.  
Разве не было (не будет) ей места в чистом поле пройти (т.е. пуле, мимо меня)?  
Больно ранен - и головы не нашли.  
Турки падают, как чурки; а наши, слава богу, стоят безголовы.  
Воин врагов побивает, а трус корысть подбирает.  
На войне бывал: рыбу громил.  
Он и не понюхал пороху.  
Войско сухопутное - одна рука; а сухопутное и морское - две (Петр I).  
Что с бою взято, то свято.  
Огнем и мечом. Конским хвостом пепел размести.  
Руби пехоту. Вались на штык. Иди напролом!  
Нашествие двунадесяти языков (1812 г.).  
Под Малым Ярославцем (т.е. во время сражения) вся земля дрогнула.  
От бородинской пушки под Москвой земля дрожала.  
На латника по ратнику (1812 г.).  
Мало штыка, так вот те приклада.  
Докалывай француза вилами!  
Пришел, увидел, победил.  
Был не опален (Наполеон), а из Москвы вышел опален.  
Красна брань дракой. Чем долго браниться, не лучше ль подраться?  
Разбирай кистени по рукам.  
За косы руками, а в бока и ребра кулаками.  
Сбил да поволок - ажно брызги в потолок.  
Мужики дерутся в расходку, а бабы в кучку (ворохом).  
Наши рвутся (дерутся), так волоса в руках остаются.  
На разъем с волосами не суйся (самого оттаскают).  
Из глаз искры (звезды) посыпались. Небо с овчинку показалось.  
Задать кому трепку. Задать чесу.  
Постриг без ножниц. Волосная расправа.  
Испекли пирог во весь бог (побили).  
Испекли лепешку во всю щечку.  
Дали похлебку в три о хлебка.  
Наткнулся рылом на кулак.  
Отмочалить бока; настрочить, отвалять, отмять бока.  
Салазки (скулье) победить, своротить.  
Перевалить со щеки на щеку.

Со щеки на щеку умножить, а волоса разделить (семинарск.).  
В сусалы да под никитки (т.е. в рыло да в бок).  
Отщелушить, отщекатуриТЬ на обе корки. Пересчитать ребра.  
Подставить фонари; фонари под глазами.  
Угостить приворотным зельем (согнать запором со двора; игра слов: приворотное зелье - чем привораживают).  
Угостят тебя шампанским, чем ворота запирают.  
Положить лоском; влоск, наповал. Поднять прахом.  
Одним махом сто душ побиваюМ.  
Куда клин, куда рукава, куда паголенки.  
Съездить кого в Харьковскую губернию, Зубцовского уезда, в город Рыльск, в Рожественский приход (Харьковской губернии, Мордасовского уезда, в город Рыльск, в Зубцов погост).  
От щелчка доходят и до кулака.  
В поле съезжаются, родом не считаются (от местничества).  
В поле воля; кто в поле съезжается, родом не считается.  
В поле - две воли: чья сильнее.  
В поле - две воли: кому бог поможет.  
В поле - ни отца, ни матери: заступиться некому.  
В мор намрутся, а в войну налгутся.  
Войну хорошо слышать, да тяжело видеть.  
Идти под стукалов монастырь (под крепость, на сраженье; солдатск.).  
Рать сама кормится, а мир жнет. Мир гинет, а рать кормится.  
На рать сена не накосишься (не напасешься).  
Воин воюет, а ино и горюет.  
Казак в Запорогах, что пень при дорогах.  
Котору сторону воюет, в той и горюет.  
Воин воюет, а жена дома горюет (а детки горюют).  
Война питается деньгами, а увеселяется кровью (св. Дмитрия ростовского).  
Война кровь любит (кровь пьет).  
Ни моря без воды, ни войны без крови.  
Разбить, расчесать в пух и прах.  
Разбить неприятеля наголову.  
Принести неприятеля на плечах (на себе).  
Неприятель на хвосте ворвался.  
Пуля дура, штык молодец.

## ДРУГ - НЕДРУГ

Счет дружбы не портит. Счет дружбе не помеха.  
Чаше счет, дольше (крепче) дружба.  
Стал бы кормить и волка, коли б траву ел.  
Враг хочет голову снять, а бог и волоса не дает.  
Друг другу терем ставит, а недругу недругу гроб ладит.  
Полюбил его, как собака палку. Люблю, что собака редьку.  
Как кошка с собакой (дружны).  
Враг силен, и горами качает.  
Враг силен, валяет и в синем (кафтане, т. е. богатого).  
Грозен враг за горами, а грозней за плечами.  
Не ставь недруга овцою, а ставь его волком.  
Не давай денег, не теряй дружбы.  
Кабы волк заодно с собакой, так бы человеку и житья не было.  
Волка на собак в помощь не зови.  
Не сживайся ворог с ворогом, коли дело заодно.  
Их сам черт лычком связал.  
Словно их черт веревочкой связал.  
Эка дружба! Топором не разрубиши.

Он с ним - лей, перелей. Сливочки, переливочки.  
Собака собаку знает (или: не ест).  
Иже на како не согрут (буквы и, к).  
Ворон ворону глаза не выклюнет. Блоха блоху не ест.  
Услужливый дурак опаснее врага (с басни Крылова).  
Подсидел у друга мууху (с басни Крылова).  
Больше друзей - больше и врагов. Бойся друга, как врага.  
Как друг по конец рук. Этот друг и сам без рук.  
На частую дружбу часом (часто, чаще) раздружье.  
С другом дружись, а сам не плохись (а за саблю держись).  
Дружиться дружись, а нож (а камень) за пазухой держи.  
С другом дружись, а как недруга берегись.  
С медведем дружись, а за топор держись.  
Дружба от недружбы близко живет.  
Не вспоя, не вскормя, ворога не увидишь (не купиши).  
Надсаженный конь, надломленный лук, да замиренный друг.  
Не видишь - душа мрет; увидишь - с души прет.  
В недруге стрела, что во пне, а в друге, что во мне.  
С чужим не бранись, а со своим не вались.  
Другу дружи, а другому (а недругу) не груби.  
Другу не дружи (не потворствуй), недругу не груби.  
За что того любить, кто хочет сгубить?  
Черт на черта нашел в рогозином ряду.  
Коли дома не пекут, так и в людях не дадут.  
Пиво не диво, и мед не хвала; а всему голова, что любовь дорога.  
Не дорог подарок, дорога любовь.  
Не дорога гостьба, дорога дружба.  
Был я у друга, пил я воду слаще меду.  
Пьешь у друга воду слаще меду.  
У друга пить воду лучше неприятельского меду.  
Без Ивашки не выпьешь бражки.  
Одному и пьяно, да не мило; с другом и хмельно, да умно.  
Кума не мила, и гостинцы постылы.  
Для милого дружка и сережку из ушка.  
Жить заодно, делиться пополам.  
У нас с тобой и лен неделен (всё вместе).  
Для друга нет круга. Для друга семь верст не околица.  
Буде меня любишь, так и собаку мою не бей (люби).  
Для друга все не тухо (не тяжело и не скучно).  
Два горя вместе, третье пополам.  
Для друга и пост разрешается.  
Друг сердечный, таракан запечный!  
Мы с тобой, как рыба с водой.  
Свои люди, сочтемся. Что за счеты между друзьями?  
Что есть вместе, чего нет, пополам.  
Дорожка вместе, табачок пополам (солдатск.).  
Не в службу, а в дружбу. Для друга выпрягать из плуга.  
За компанию (для дружбы) и жид удавился (и монах женился).  
И худой Ермил, да богомил; а и хороший Влас, да подальше нас.  
Больше той любви не бывает, как друг за друга умирает.  
Свой своего знает (видит) издалека.  
Свой своему поневоле друг. Душа душу и знает.  
Рыбак рыбака далеко по плесу видит.  
Рыбак рыбака видит издалека.  
Поп попа, дурак дурака и знают.

В дороге и отец сыну товарищ.  
Стрелец стрельца видит издалека.  
Барану пары - овца. Флор Флорихе набитый брат.  
Друг до поры - тот же недруг.  
Без друга - сирота; с другом - семьянин.  
Друзей-то (приятелей) много, да друга нет.  
Друг и брат великое дело: не скоро добудешь.  
И всяк тебе друг, да не вдруг.  
Будь друг, да не вдруг. Будь друг, да без убытку.  
Всяк добр, да не до всякого. Все бобры добры до своих бобрят.  
Нет друга, так ищи: а нашел, так береги.  
Друга иди, а найдешь - береги.  
Без беды друга не узнаешь. Друг познается в несчастии.  
Друг познается на рати да при беде.  
Коня в рати узнаешь, а друга в беде.  
Друга узнать - вместе пуд (куль) соли съесть.  
Изведен друг, коль соли вместе съевши.  
Не сложив (не поживши), друга не узнаешь.  
Не узнавай друга в три дня, узнай в три года.  
Друг неиспытанный, что орех нерасколотый.  
И собака к собаке не подойдет, не обнюхав ее.  
Не окрикнув, и к лошади не подходят.  
Не изведен - друг; а изведен - два.  
Не люби друга потаковщика (поноровщика), люби встречника.  
Недруг поддакивает, а друг спорит.  
Шуту в дружбе не верят. В дружбе правда.  
Оставайся здорово, наживай друга иного!  
Лучше найдешь - забудешь; хуже найдешь - вспомянешь.  
Старый друг лучше новых двух.  
Лучше не свыкаться, коли (чем) расставаться.  
Своих друзей наживай, а отцовых не теряй.  
Новых друзей наживай, а старых не утрачивай.  
На бога уповай, а от добрых людей не отставай.  
Добрый друг не по конец рук.  
Не держи сто рублей, держи сто друзей.  
Жив друг - не убыток. Друга держать не убыточно.  
В поле пшеница годом рождается, а добрый человек всегда пригодится.  
Доброе братство милее богатства.  
Друг денег дороже. Друга на деньги не купишь.  
Друзья прямые - братья родные.  
Душа на Великой (реке), а сердце на Волхове (реке же, по поводу братства Новгорода и Пскова в XIV веке).  
Деньги найдут друга; денежка найдет дружка.  
Жалеть мешка - не видать (не завесть) дружка.  
Пота дружба, пока нужда. Нужда сдружает.  
Нужда сдружила, приволье раздружило.  
Кому счастье дружит, тому и люди.  
С другом зваться - не редьку есть (т.е. потчевать).  
При пире (поре), при бражке - все дружки; при горе, кручине - нет никого.  
На обеде все соседи; а пришла беда, они прочь, как вода.  
Как при пире, при беседе - много друзей; как при горе, при кручине - нет никого.  
Скатерь со стола - и дружба сплыла.  
Есть брага да пирожки, так есть и другие (и дружки).  
С собакой ляжешь - с блохами встанешь.  
И от доброй собаки блох наберешься.

Свяжись с дураком - сам дурак будешь.  
Водиться с палачами - не торговать калачами (палач поган).  
Не прикасайтесь жиды к самарянам, а мужики к дворянам.  
Общаясь гордому, точен ему будеши.  
Каков в путь, таков ему и встречу.  
Каков Ананья, такова у него и Маланья.  
Был бы сам хорош, так бы люди не испортили.  
Бес беса хвалит, а людям беды ладит.  
Мил черт одному сатане. Черт дьяволу родимый.  
Сбирайтесь, бесы, сатана-то здеся!  
Мостися черт с сатаной впереверт.  
Бес пришел, сатану привел, чертенят наплодил, диавола в кумовья зовет.  
Подле чертенка не выкормишь теленка.  
Двое - не то, что один: подумаем, да и лошадь продадим (насмешка над требованием посоветоваться с другими).  
Один ум - пол-ума; три ума - полтора ума; два ума - ум.  
Патрикей сам-третей (о дурном товариществе, помохи).  
Галичане в кучу, костромичи в кучу, ярославцы прочь (или: врознь; от междуусобий Шемяки с Шуйским).  
Будь знаком, а ходи дальше (ходи кругом)!  
Его все знают, ровно чубарого мерина в околотке.  
Всюду вхож, как медный грош (к кому ни попал в руки, все свой).  
Всех чертей знаю, одного сатану (дьявола) не знаю.  
Черт попу не товарищ (поп его обманет).  
Овце с волками худо жить. Не житье с волком и собаке.  
Не житье и собаке с волком, а теленку так и продуху нет.  
Конь до коня, а молодец до молодца (западн.).  
Пеший конному не товарищ. Иноходец в пути не товарищ.  
Стоячему с сидячим трудно говорить (младшему перед старшим).  
Елень быстра - не коню сестра.  
Мне гусь не брат, свинья не сестра, утка не тетка, а мне своя - пестра перепеленка.  
Гусь свинье не товарищ. Гусь козлу не товарищ (не брат).  
Волк коню не товарищ. Медведь корове не брат.  
Горшок чугуну (котлу) не товарищ (расшибется об него).  
Свинье приятель угол (она с ним чешется).  
Клин плотнику товарищ (брат).  
Лычко с ремешком не связывайся.  
Сапог лаптю не брат (не дружка, не чета, не ровня).  
Вяжись лычком с лычком, ремешок с ремешком.  
Это не тебе (не ему) чета. Не нашему брату чета.  
Волк волком не травится, поп попом не судится.  
Мил - добрее, да мне не ровня (да невровне).  
Не сошлися обычаем, не бывать дружбе.  
Глупый умного, а пьяница трезвого не любят.  
С пьяным не бранись (не дерись), с богатым не тянишь.  
Козел к овцам, а приказный к купцам не приставай.  
Чешился конь с конем, вол с волом, а свинья с углом.  
Чешился конь с конем, вол с волом, а свинья в кол, коли не с кем.  
Скотина чешется бок о бок, а люди врознь.  
Одрань с одранью и чешется.  
Сапог с сапогом, лаптю с лаптем.  
Два кота в одном мешке не улежатся.  
Две кошки в мешке дружбы не заведут.  
Два медведя в одной берлоге не улягутся.  
Две бараньи головы в один котел не лезут (что-нибудь да торчит).

Двум шпагам в одних ножках не ужиться.  
Знаючи недруга, не почто в пир.  
Много-друзей, коли денежки есть.  
На пиру много друзей. У пива, у бражки все дружки.  
Все дружки, толоконнички: толоконце съев, да розно все.  
Пили, ели - кудрявчиком звали; попили, поели - прощай, шелудяк!  
Горевал, пока брагу сливал; а брагу слил, так всем стал мил.  
Хлеба нет - друзей и не бывало.  
Черный день придет - приятели откинутся.  
Была бы охота, а то найдем доброхота.  
Называется другом, а обирает кругом.  
Брат Кондрат, пойдем кошек драть: мне шкура, тебе мясо.  
Кто кому надобен, тот тому и памятен.  
Люби Ивана, а береги кармана.  
Дружбу водить - так себя не щадить (себя надсадить).  
Другу сноровить - себе (всем) досадить.  
Дружба не служба; а кому дружить, на того служить.  
Говорить правду - потерять дружбу.  
Правду говорить - друга не нажить.  
Встретил с радостию, а проводил с жалостию.  
Его милее нет, когда он уйдет.  
Старый знакомец! впервые видимся.  
Мы с тобою, как рыба с водою: ты ко дну, а я на берег.  
Мы с тобой, что рыба с водой: я на лед, а ты под лед.  
Такие друзья, что схватятся, так колом не разворотишь.  
Дружба дружбе рознь, а иную хоть брось.  
И ты мне друг, и я тебе друг, да не оба вдруг.  
Так друга любит, что для него последний кусок хлеба сам съест.  
Богач друга не узнает. Богатому ни правды, ни дружбы не знавать.  
Бедный знает и друга и недруга.  
Раздружится друг - хуже недруга.  
Живет в Кромах, в разных домах (не со временем ли Самозванца?).  
Шапочное знакомство не в потомство.

## ЕЗДА - ПОВОЗКА

Летели три пичужки через три избушки; одна говорит: "Мне летом хорошо!" Другая говорит: "Мне зимой хорошо!" А третья говорит: "Мне что зимой, что летом - все равно!" (Телега, сани, дуга).  
Одна птица кричит: "Мне зимой тяжело!" Другая кричит: "Мне летом тяжело!" Третья кричит: "Мне всегда тяжело!" (Сани, телега, лошадь.)  
Бегут бегунчики, за ними катунчики; несут рогатинку, колоть мохнатинку (едут по сено).  
Большой брат меньшого не догонит (колеса).  
Два братца век бегут, два братца век нагоняют (колеса).  
Четыре брата бегут, друг друга не нагоняют (колеса).  
Друг за другом гонят, ничем не догонят (колеса).  
Выше лошади, ниже собаки (седло).  
В мясном горшке железо кипит (удила).  
Лежит - ниже кота; встанет - выше коня (дуга).  
Лежу - ниже курицы, встану - выше лошади (дуга).  
Лежу - все молчу, подыми - всех заговорю (дуга и колокольчик).  
Две деревяки, четыре коряки, восемь дыр верченых, девятая долбаная (оловые ярмо).  
Без ног бежат, безо рта кричат, дороги не знают, а других провожают (саны).  
Два волка бежат, оба в небо глядят (полозья).  
Два кума Абакума, две кумы Авдотьи, пять Пантелеев (Фалалеев) да десять Андреев (древни, полозья, оглобли, копылья).  
Побегунчики бегут, покатунчики катят, рогатиков везут хохлатиков колоть (лошадь, колеса, вилы,

сено).

Побегушки бегут, поползушки ползут (сани едут).

Еду, еду - ни пути, ни следу: смерть подо мною, бог надо мною (плаванье в лодке).

Еду, еду, следу нету; режу, режу, крови нету (плыть в лодке).

Летом молодица, а зимой вдовица (ладья).

Дорога ровна, лошадь деревянна; везет не кормя, только поворачивается (лодка).

Лиска лиса, подбрюшьице лазоревое, гребет бобром, на песок ползком, по воде плавком (лодка).

Бежит конь с крутых гор: ковром одет, гвоздьми прибит (струг, барка).

Летит, что птица, во рту плотица: ее ни проглотить, ни выхаркнуть (удила во рту лошади).

## ЖЕНИХ - НЕВЕСТА

Сведи бог вас и накорми нас!

Человек по сердцу - половина венца.

Невольная женитьба не веселье.

Чуж чуженин, а стал семьянин (зять).

Пара не пара, марьяж дорогой.

Жених да невеста парочка, что твой баран да ярочка.

Любо глядеть, как девка с парнем идет.

Сладко, сладко жених прислал, а слаще того сам привезет.

Яблочко на яблоньке - то ты у меня; перстень на руке - то я у тебя.

Не кормил, не поил, а целует.

Дочь - чужая добыча. Дочь - отцу, матери не корысть (не кормилица).

Ключница чужому отцу, ларешница чужой матери (молодая).

Жениться - беда, не жениться - другая, а третья беда - не отдадут за меня.

Жениться - с людьми расплатиться (или: распроститься).

Лучше жениться, чем волочиться.

Жениться скорее - в дому прибыльнее.

Жена моя полсела для меня.

Не на то родился, чтоб на худой женился.

Кто хочет жениться, тому и ночь не спится.

Иссушила молодца чужая девичья краса.

Бабы каются, а девки замуж собираются.

Торопится, как поповна замуж.

Старого мужа соломкой прикрой, молодого сама отогрею.

За старым жить - только век должить; за малым жить - только маяться; за ровней жить - тешиться.

Велик не под стать, и рукой не достать.

Ждали из заморья, а прибыл из задворья (жених).

Хоть за лыску (за лысого; искаж. хоть в Лысково), да близко.

Хоть за нищего, да в Татищеве (в Конищево).

Не купи лошадь ямскую, не бери девку пронскую (из Пронска).

Не найдешь паренька - выйдешь и за пенька.

Брагу сливай, не доквашивай; девку отдай, не доращивай!

Хоть за вола, только б в дому не была.

Пока ветры не обвеяли, да собака не обляяла, отдавай.

Одна с хлеба долой (о замужней дочери).

Девкой меньше, так бабой больше.

Не вздыхай тяжело, не отдадим далеко.

Не в полон отдают, а замуж берут.

Для тягости родин жениху не отказывать стать.

Тужит, горюет перепелочка: где-то мне зимовать будет.

Как ни заплетай косу, девка, не миновать, что расплетать.

Пошла руса коса из куга по лавочке (замуж).

Просватанная, что проданная. Обрученная, что подаренная.

Засватана, что запродана. Пропита - продана.

Коли суженый урод, так будет у ворот (не миновать).

У невесты женихов сто один, а достанется один.  
Сватались к девушке тридцать с одним, а быть ей за одним.  
Не всякий женится, кто присватался.  
Много женихов, да суженого нет.  
Много сватается, да одному достанется.  
Сватался, сватался, да и спрятался.  
Сватались, сватались, да все и попрятались.  
У нашего Макара (у Макарья, на ярмарке?) по три деньги Натальи; а грош дай - любую выбирай.  
У нас невестам нет перевода.  
Его невесты на том свете козлов пасут.  
Ваше сужено, ваше богослено (т.е. невеста).  
Всякая невеста для своего жениха рождается.  
Кому на ком жениться, тот в того и рождается.  
Невеста рождается, жених на коня (на конь) садится.  
Дочку в колыбельку - приданое в коробейку.  
Взял Фома Лукерью, так суд божий пришел.  
Не тужи, красава, что за пьяницу попала (побьет, не воз навьет, а волюшка своя).  
Досталася гадине виноградная ягода.  
До хорошего не дороется, до худого не перероется.  
Добьет нужа до худого мужа. Нету такого, выйдешь и за всякого.  
Христа ради невест не выдают (не отдают; ответ неотвязчивой свахе, которая упрашивает).  
Нет паренька, не отдашь за пенька.  
Послать стыжуся, а сам идти боюся (свататься).  
Дочку замуж выдать - не пирог испечь.  
На людей лапти плетут, и то ино не угождают, а девкой не уноровишь (оправдание свахи).  
Не гляди на то, сам каков, а глядит на то, она какова.  
Кабы всякому по нраву (невесту), так бы и царства небесного не надо.  
У девки догадки, у парня свои.  
Дочку сватать - за матушкой волочиться.  
Ахти мне, кабы девка мне! При девушке я живой бы человек.  
Не женат - не человек. Холостой - полчеловека.  
Молодец женится, а во сне ему бредится: не платить бы попятного.  
Быть ему нынче на божьем суде (т.е. венчаться).  
Где бог велит, там и берите (ответ парня на вопрос родителей, какую девку за него сватать).  
Жениху много на ум идет. Мало ли что жениху на ум приходит.  
Жену выбирай не глазами, а ушами (по доброй славе).  
Красную жену не в стенку врезать.  
Много выбирать - женатым не бывать.  
Бери, чтоб не каяться, жить в любви да не маяться.  
Не кайся, рано вставши; кайся, рано женившись.  
Не кайся, рано вставши да молод женившись.  
Выбирай корову по рогам, а девку по родам (по родителям).  
Бери жену с воли, а казака (работника) с Дону: проживешь без урону.  
Кумишиесь - сватаешься, а проспишиесь - спохватишься.  
Жениться - не лапоть надеть.  
Жена не лапоть: с ноги не сбросишь.  
Жена не гусли: поиграв, на стенку не повесишь.  
Женитьба есть, а разженитьбы нет.  
Плохой (глупый) поп свенчает, и хорошему (умному) не развенчать.  
Вечное дело (женитьба), не часовое.  
Не шилю-пилю свадебку сыграть (псковск.).  
Кто на борзом коне жениться поскакет, тот скоро поплачет.  
На горячей кляче (на резвом коне) жениться не езди.  
Свадьба скорая, что вода полая. Скорая женитьба - видимый рок.  
Не женился молодец, (а) постригся.

Добрая женитьба - посхименье.  
Женился, не постригся, а от посиделок отрекся.  
Ненадолго стар женится: только обычай тешит.  
Женился, да сам себе подивился.  
Женился скоро, да на долгое горе.  
Женился, как на льду обломился.  
Жаль девки, потеряли (сгубили) парня.  
Не заламывай рябинку не вызревшую; не сватай (не бери) девку не вызнавши.  
У цыгана не купи лошади, у попа не бери дочери.  
Как женишься, так и ощенишься.  
Для щей люди женятся, а от добрых жен постригаются.  
Для щей люди женятся, а для мяса (во щах) замуж идут.  
Умный женится, а дура замуж идет (если свадьба пред жнитвом).  
Не молодца любят, денежку.  
Женился, чтоб пшеница лучше родилась (т.е. на родне; по поверью во владимирской губернии).  
Сороку взять - щекотлива; ворону взять - карставита; взять ли, не взять сову госпожу.  
Идучи на войну, молись; идучи в море, молись вдвоем; хочешь жениться, молись втрой.  
Закон принять. Иди на суд божий (т.е. венчаться).  
Неровно вынется, замуж выйдется.  
Под чужой потолок подведут, так и другое имя дадут.  
Не та счастлива, которая у отца, а та счастлива, которая у мужа.  
Весело покров проведешь, дружка найдешь (время свадеб).  
Покров пресвятая богородица! Покрой мою победную головку жемчужным кокошником, золотым  
подзатыльничком!  
Мать (Батюшка) покров, покрой мать сыру землю и меня молоду!  
Матушка Прасковья, пошли жениха поскорее!  
Наши девки испужались, все замуж побросались.  
Замуж выходи - в оба гляди.  
Жених (невеста) что лошадь: товар темный.  
Исайя ликий, а ты, девушка, не финтуй!  
Гуляй, покуда голова не покрыта. Своя волюшка (девке) у батюшки.  
У батюшки (девка) промеж пальчиков, у мужа в руках.  
Покроют головушку, наложат заботушку.  
Замуж идет - песни поет, а вышла - слезы льет.  
Девки говорят: нам своя воля гулять; молодки говорят: нам мужья не велят.  
Подруги косу плетут на часок, а сваха на век.  
Муж не башмак, с ноги не сбросишь.  
Старый муж ворчит-журиш, раздевать, разувать велит.  
Невеста без места, жених без ума (без уса).  
Лучше на убогой жениться, чем с богатой браниться.  
Лучше на убогой жениться, чем век с богатою волочиться.  
Бесприданница - безответница.  
Женился богатый на сонливой: оба счастливы.  
Голик роши да кузов земли (приданое).  
Приданого гребень, да веник, да алтын денег.  
И большое приданое не сделает мужа.  
Не жить приданым, а жить (с) богоданным.  
Была бы кость да тело, а платье сам делай (похвала бесприданнице).  
Здравствуй, в красном: наживай голубой за мужиной головой (красный, праздничный, а вышла  
замуж, думай, как работать станешь).  
Денежки на стол, и девушку за стол (о кладке, плате жениха).  
Весела за столом - не повой (не повыть бы) за столбом.  
Платье на грядке, а дурак (урод) на руке.  
Приданое в сундуке, а урод на руке.  
Ухожи велики - невесте в честь.

## **ЖИВОТНОЕ - ТВАРЬ**

Что живо, то и хитро. Всякое дыхание хвалит господа.

Блажен человек, иже и скоты милует.

Слепота лошади не порок, а несчастье.

Круглого копыта (животных об одном копыте) не едят.

Что слепо рождается, того не едят.

Лошадь зарывала Христа в солому, свинья отрывала.

Собака друг, а лошадь ворог.

Лошадь холь, корми, как сына, а берегись, как ворога (как вора).

Коню не верь: кобылью голову найдешь и ту занудай.

Конь гнед, да шерсти на нем нет: передом сечет, зад волочет.

Конь копытом сдачи дает. Добр конь, да копыта отряхивает.

Кто донских лошадей объезжает, тот отца и мать не почтает.

Калмыцкую лошадь один только калмык и переупрямит.

Абаса (тавро) в Персиде (Персии) краса.

Ушми прядет, землю роет, пар из ноздрей пускает.

Друга чуешь аль недруга (когда лошадь хранил)?

Ты боишься лошади, а она тебя боится.

Не ржут други (коны), а лают.

На потную лошадь овод валится.

Мышиный жеребчик. Он мышиным жеребчиком глядит.

Если при первом выгоне скота в поле кто-нибудь бос, то волки будут.

Первой яйцо от черной курицы спасает скот в поле от волка (западн.).

Гложи, волк, свои бока (говорят, подкладывая камень под горшок, чтобы волк не съел коровы).

Будь гладка, как яичко (приговаривают на пасху, поглаживая лошадь яйцом).

Конь, мой конь, ты мой верный друг. Конь мой, вся моя надежда.

Добрый конь подо мною, господь надо мною.

Помилуй (вынеси), господи, коня и меня!

Конь не выдаст, и враг не съест.

Вол налогом берет (тянет), конь урываем.

Незнакоме и корову купить. Корову незнакоме купи.

Корова на дворе - харч на столе.

Не вымем корова молоко дает (доит), а рымом (т.е. по корму).

Св. Мамонтий коровам молоко дает, св. Василий на овец шерсть.

Зашити мою коровушку, св. Егорий, Власий и Протасий!

Егорьевская корова комола (роженая на Егорья; поверье).

В дымное окно коров скликать - сами будут домой ходить.

Соловная корова два века доит (новгородск.).

Как под копытом мокро (весной и осенью), так корова молока убавит.

Лишний глаз при дойке коровы портит ее.

Корову по удоям считать - молока не видать.

Если ласточка пролетит под коровой, будет кровью доиться.

Подойника не ставь на стул, на кадку: молоко у коровы присохнет.

С Иванова дня ставят в кринках молоко под три росы - больше молока коровы дадут.

Море под коровой, река молока (пожелание дойнице).

Чтобы стельная корова принесла телку (не бычка), хозяйка едет доить ее в последний раз верхом на сковороднике.

Куда стельная корова головой ложится (на полночь или на полдень), тогда и отелится.

Если принесет корова двойней одношерстных - к добру, разношерстных - к худу.

В какой день приплод в доме, в тот ничего (в ссуду) не дают.

На св. Вукола телятся жуколы (т.е. коровы, обходившиеся со сгона).

Теленка по спине не гладь (захиляет).

Быком ревет. Промычал что-то.

Вол растет до обуха (т.е. ценность все прибывает, по весу).

Как заяц, как козел прыгает.  
Труслив, как заяц, блудлив, что кошка.  
Трусливее зайца, прокудливей кошки.  
В сухой год зайцев больше, в сырой - мышей.  
Коли леший зайцев нагонит, то мышей угонит (годами).  
Люди дорогой, а волк стороной.  
Что у волка в зубах, то Егорий дал.  
Не за то волка бьют, что сер, а за то, что овцу съел.  
Волку зима за обычай. Сказана волку зима.  
Что волк наслонит, знать, что его будет.  
Где лисой, где волком. Тут надо и волчий зуб и лисий хвост.  
Сколько волка ни корми, он все в лес глядит.  
Медведи оборотни, за негостеприимство (целая деревня не пустила путника к себе ночевать).  
Медведь всю зиму лапу сосет.  
Медведь на Спиридона солнноворота поворачивается в берлоге на другой бок.  
И медведя плясать учат (о трудности науки).  
Волк режет скотину, медведь дерет.  
Лиса все хвостом прикроет. Лиса хвостом замывает.  
У лисы Патрикевны ушки на макушке (шутка).  
Лиса семерых волков проведет.  
Когда ищешь лису впереди, то она назади.  
Волк сыро мясо едал, да высоко прядал.  
Медведь думец. В медведе думы много, да вон нейдет.  
Павлин красив, да ногами несчастлив.  
Без хвоста и пичужка не красива (не красна).  
Перышки рябеньки, головка гладенька.  
Курочка в сережках, кочеток в сапожках.  
И у курицы есть сердце (т.е. она сердится).  
Чужой птицы не считать (сглазишь).  
Насесть обвешивать битыми кувшинами, куры хорошо нестись будут.  
Если найти камень с дырой и повесть в курятнике, то куры будут целы.  
Курица петухом запела - к беде либо на свою голову: ей рубят голову.  
Если курица всегда поет петухом, то нет худа в том, и она бывает кладлива.  
Курицу сажать тайком, без посторонних; яйца подсыпать из хозяйствской шапки.  
Наседку сажать, когда скот с поля идет.  
Не свистать и не печь яиц там, где сидит наседка.  
Курочка хохлушечка, уточка с носка баска (красива), индеечка шулды-булды.  
Гусь чевошник, а утка такалка.  
Задний переднего перегнал (кричат, когда гуси летят).  
Лебедь летит к снегу, а гусь к дождю.  
Что у ветютня: ни очей, ни речей.  
Сердце соколье, а смелость воронья (а смельство воронье).  
Сорока-белобока: зеленый хвост, долгий нос (ребятишки дразнят сорок).  
Сорока-белобока на пороге скакала, гостей поджидала, кашу варила, деток кормила.  
Кабы на сороку (на сойку) да не свой язычок.  
Кабы на дятла не свой носок, никто б его в лесу не нашел.  
Всякая сорока от своего языка погибает.  
Мошнику (глухарю) зима за обычай.  
Тетереву вся зима одна ночь.  
Весела, как вешний жавороночек.  
Божья тварь богу работает.  
Убитого зверя не держи в поле (худо будет).  
Скотину гладь не рукой, а мукой. Не рукой гладь, мешком.  
Не потчуй лошади ездом, а корми тестом; не гладь рукой, посыпай мукой.  
Не корми лошади тестом, да не нудь ездом.

Лошадь человеку крылья. Возит воду, возит и воеводу.  
Сыпь коню мешком (холь, гладь коня мешком), так и не будешь ходить пешком.  
Сытая лошадь меньше съест. Конь тощей - хозяин скупой.  
На лошадь не плеть покупают, а овес.  
Погоняй коня не кнутом, а овсечом.  
Добрую лошадь одной рукой бей, другую слезы утирай.  
Не спеши ездой (ездить), спеши кормом (кормить).  
Казак сам не ест, а лошадь кормит.  
Казак голоден, а конь его сыт.  
Сена по колено, овса по щетки, а воды лотки (изобилие корма).  
Сеном лошадь что копну набьешь, а от овса на теле рубашка закладывается.  
Большая лошадь хозяину не ко двору: травы недостанет.  
Лошадь, что жернов: все мало корму.  
Сенным конем не ездить, соломенным волом не орать.  
В худого коня корм тратить, что в худую кадушку воду лить.  
Ему серая (пегая, саврасая) не ко двору приходится.  
Выкормок не впрок хозяину.  
Вола гущей (бардой) откормишь, коня гущей раздуешь (распучишь).  
Без хлебного корму лошадь на кнуте едет.  
То лошади и холя: пой да катай, а овса не давай!  
Что бил, то и ехал. Что хлестнешь, то и уедешь.  
Насколько убил клячу, настолько и уехал.  
Езда наборная, лошадь задорная (о плохой лошади и сбруе).  
Только и есть, что кнут да хомут.  
Удастся голубец (голубая лошадь), не надобен и дубец.  
Шерсть (масть) не работает (т.е. не в масти сила).  
Поповы дочери (детки), что голубые лошади: редкая удается.  
Деньгами коня не купишь (а удачей).  
Конь, нога бела - десять рублей, две ноги белы - двадцать рублей, три ноги белы - тридцать рублей, а  
четыре ноги белы - четыре рубля.  
Она весной на четвертую (пятую и пр.) траву пойдет.  
Жила лошадь у семи попов по семи годов - стало ей семь годов.  
Лошадь молодая: первая голова на плечах, и шкура не ворочена.  
Не дорога лошадь, коли у кого бабушки во дворе нет.  
Игренюю лошадь за рекою купи. Бурого коня за рекой примечают.  
Савраска да каурка - на два века.  
Чалый с ленцой, да с тягою.  
Вороной да серый мужику не ко двору.  
Лошадь молодую покупай, а за старую денег не теряй.  
С чем лошадь покупается, то с нее не сымается.  
Повод новокупки передавай из полы в полу.  
Завидущий продавец выщипывает клок шерсти из проданной по нужде скотины, кладет шерсть в  
трубу или за печь и говорит: сохни, как эта шерсть, и скотина не поведется.  
Проданную скотину веди со двора в задние ворота (веди задом со двора).  
И лошадь кашляет. Конь о четырех ногах, да спотыкается.  
Конь без спотычки, корова без передою, да закром без убыли.  
Стой, конь, не шатайся, никому в руки не давайся.  
К весне и добрую скотину за хвост подымают.  
Волчья снедь, воронье мясо, травяной мешок (брань на лошадь).  
Лошадь от кошки сохнет, от собаки добрееет (почему и не берут с собою кошки в дорогу).  
Молодец для овец, для коров не здоров.  
Была жена, да корова сожрала; да кабы не стог сена, самого бы съела.  
В праздник огня из дому не давай, скотина будет дохнуть.  
Если на ночь выкинуть сор из избы, за порог, то скотина будет дохнуть.  
Медовая (сладкая) роса - к падежу на скот.

Медовая роса - моровая пришла.  
Бешаница (рыба верховодка) показывается к падежу на скот.  
В мор (падеж) вытирают из дерева огонь и раздают на всю деревню.  
На скотину живого огня добыть (вытереть из дерева).  
Прогонять скот через живой огонь (от падежа: в канаве разводят огонь, добытый трением дерева).  
За пахотную черту смерть коровья не ходит.  
Во время падежа опахивают деревню, разводят новый (живой, древесный) огонь, перегоняют скот через ров и огонь, убирают в стаде коровью смерть (ничью скотину) и пр.  
Нагие бабы собираются в полночь искать и бить коровью смерть: это первый человек или животное, которое им встретится.  
Если в полночь украсть заставку с водяной мельницы и зарыть в воротах своего дома, то падеж скота не дойдет до него.  
От падежа павшую скотину закопать под воротами вверх ногами.  
Не спасет дятлярный крест, коли не спас животворящий (о дегтярном кресте на воротах, от падежа).  
Свинье только рыло просунуть, и вся пролезет.  
Свиней скликать, глядя в окно, - в огород не полезут (вятск.).  
Не забыть свинье полена: помнит, где поела.  
Если загонять свиней в хлев есть, то свинья поест поросят.  
Не пинай свиньи: свороб выступит (прикинется).  
Была у свинки золотая щетинка, да в грязи завалилась, отняли (проверь).  
Соболь не куница бежит да дрожит, а серая овечка лежит да пышет.  
Барашка убить - не душу сгубить.  
На Васильев вечер барашка в лоб.  
На Васильев вечер свинью голову на стол.  
Козий бог на веревочке издох.  
От прыткой козы ни забор, ни запор.  
Быть бычку на веревочке, козе на бузе.  
Повадится (набалуется) овца, не хуже козы.  
Собака человеку неизменный друг.  
Не бей собаки, и она была человеком (обращена во пса за прожорливость).  
Собака и на владыку лает. Вольно псу и на владыку брехать.  
Кто от собаки (после собаки) ест, у того горло распухнет.  
Не пинай собаку: судороги потянут.  
Чтоб собака не сбежала, вырвать из шеи клок шерсти.  
Чтоб собаки не бесились, щенят протаскивать сквозь ступицу колесную.  
Он, как кошка, все на ноги падает.  
Кошка пустомойка: долго мылась, гостей не замыла.  
Кто кошеч любит, будет жену любить.  
Кошка да баба в избе, мужик да собака на дворе.  
У кошки шерсть погана, а рыло чисто; у собаки рыло погано, а шерсть чиста.  
Собаку можно целовать в морду, а не в шерсть, кошку - наоборот.  
Кошку девятая смерть донимает (она живучая).  
Кота убить - семь лет ни в чем удачи не видать.  
Собака крох подстольных, а кошка пролитого молока ждет.  
Собака обжора, а кошка сластена.  
Есть, что мышь нагрызла, зубы окрепнут.  
Мышь одолевает - перед голodom; мыши из дома выбираются - перед пожаром.  
Русак (заяц) поле любит. Русак степняк.  
Русак под камнем, беляк под кустом.  
Ласточка день (весну) начинает, а соловей кончает.  
Сова кума, воробей зятек.  
Змею выше глаз не подымай.  
Без ужа вилами.  
Летит жук да шумит: "Убью"; гусь спросит: "Кого?" Теленок говорит: "Меня"; а утка "Так, так, так!"

Мотылек вителек: прытко летает.  
Пчела - божья угодница (доставляет воск на свечи).  
Пчела жалит только грешника.  
Воск от свечи на паникадиле, взятый в первый день пасхи, кладут в улей.  
Мизгирия убьешь - сорок грехов сбудешь.  
Мушка, где твоя подушка?  
Лошадь - человек (безответный работник либо глупый).  
Васька - козел; Машка - коза; свинья - Аксютка.  
Гусь, гусь лапчатый - человек себе на уме. Индюшка - дура.  
Утка - с валкой походкой. Курица, мокрая курица - вялый и ничтожный человек. Лебедь - красавица.  
Пава - спесивая красавица. Петух - драчун, волокита. Голубчик, голубушка, голубка - ласка. Касатик, касатка - ласка.  
Ворона - разиня. Кулик - долгоносый. Сова, филин - пучеглазый.  
Корова комола, лоб широкий, глаза узеньки, в стаде не пасается, в руки не дается (медведь).  
Сморгонский студент, сергачский барин, медведь, Миша, Михайло потапович, Матрена.  
Волк серый.  
Заяц куцый, косой.

## ЖИЗНЬ - СМЕРТЬ

Набывает улыбка оскомину.  
Жить вертко (валко), помирать терпко.  
Живешь - не оглянешься, помрешь - не спохватишься.  
Живешь - воз прешь: помрешь - на горбу унесешь.  
Живется - ни в сито, ни в решето.  
Жить плохо, да ведь и умереть не находка.  
Жить горько (скучно), да и умереть не сладко (не потешно).  
Жить грустно, а умирать тошно.  
Как жить ни тошно, а умирать тошней.  
Живем, пока мышь головы не отъела. Смерть, как мышь, голову отъест.  
Старость не радость, а и смерть не корысть (не находка).  
Кряхтя, живем. Жить - кряхтеть. Ночь во сне, день во зле.  
Жилось - заломилось, худобою в мир пустилось.  
Лучше век терпеть, чем вдруг умереть.  
Жить - мучиться, а умереть не хочется.  
Зажит век, как-нибудь доживать надо.  
Тяжко на свете жить. Тяжел крест, да надо несть.  
Горько, горько, а еще бы столько (т.е. пожить).  
Во грехах, да на ногах. Грешны, грешны, а щи лакаем.  
Жить тяжко, да и умирать нелегко.  
Смерти боятся, а людей не стыдятся.  
В рай просятся, а смерти боятся (а сами в ад лезут).  
Жив, да не годен. Жив, да покойника не стоит.  
Жив во плоти, что свинья в обрати.  
Красный гроб - не для покойника хорош.  
Кто рождается - кричит; кто умирает - молчит.  
Дал бы бог здоровья, а дней много впереди.  
Живое мясо и мычит (и рычит), да тянет (или: тянется).  
Век мой прошел, а дней у бога не убыло.  
У бога дней не решето (прибавка: да не все наши).  
Живи, да не тужи! Живи, не тужи: помрешь, не заплачешь.  
Жить надейся, а умирать готовься!  
Живи - почесывайся, умрешь - свербеть не станет.  
Ешь солено, пей кисло, помрешь - не сгниешь.  
Пресное тухнет, а в соли да в квасу хоть терпнет, да крепнет.  
Все мы растем под красным солнышком, на божьей росе.

Час от часу, а к смерти ближе.  
Не человек гонит, а время. Не живем, дни провожаем.  
День к вечеру - к смерти ближе.  
День с костей, день и на кости (игра слов: кость - человек; кости - счеты).  
Счастья ищи, а в могилу ложись.  
День да ночь - сутки прочь, а все к смерти поближе.  
День за день (день ото дня, день по дню), а к смерти ближе (а от смерти не дальше).  
Не в гору живется, а под гору.  
Жили с локоть, а жить с ноготь.  
Жили сажень, а доживать пядень.  
Много до нас прожито, а нам маленько осталось.  
Сорок лет - прости, мой век! Сорок лет - бабий век.  
Живи на двое: и до веку, и до вечера (т.е. будь готов).  
Смерть берет расплохом. Смерть нахрапом берет.  
Смерть не свой брат - разговаривать не станешь.  
Перед смертью не согрубишь (или: не слукавишь).  
Сам на ладан дышит, а туда же.  
Поживет - нажмет, умрет - надавит (о плохом муже).  
Никому неведом час Страшного суда.  
Никто живой предела своего не изведал.  
Бойся бога: смерть у порога.  
Смерть за порогом. Смерть на носу.  
Смерть на пядень.  
На волосок от смерти. Голова на кону.  
Жизнь на волоске висит (висела).  
Чуть жив, чуть жив, а все не помер.  
Рубаха к телу близка, а смерть ближе.  
Рубаха на теле - смерть в плоти.  
На небо крыл нет, а в землю путь близок.  
Больше жить - больше грешить.  
Не тот живет больше, кто живет дольше.  
Жизнь дана на добрые дела.  
Меньше жить - меньше грешить. Умрешь, так меньше врешь.  
Житейское делай, а смерть помни! Смерть недосугов не знает.  
Не грешит, кто гниет (кто в земле лежит).  
От смерти не спрячешься (не уйдешь). От смерти некуда деваться.  
Живи, живи, да и помирать собирайся (да и помри).  
Тяни, тяни, да и отдай; живи, живи, да и помри (матросск.).  
Жили, жили, да и жилы порвали.  
Когда-нибудь умирать надо. Сколько ни живи, а умирать надо.  
Закрыть глазки, да лечь на салазки.  
Тело в тесноту, а душу на простор.  
Сколько ни жить, а смерти ни отбыть (не миновать).  
Придет время, все лягут в могилку.  
Не жилой - не живой (о хилом детище).  
Сколько (как) ни ликовать, а смерти (а гроба) не миновать.  
Когда ни умирать, а день терять (а не миновать).  
Свет мил, да расстаться с ним (а смерть постыла, да не отбыть ее).  
Вволю наешься, а вволю не наживешься.  
Смерть беззачурное (окладное) дело.  
От смерти ни отмолотишься, ни откrestишься.  
От смерти ни крестом, ни пестом.  
Бегать смерти - не убегать (т.е. не уйти).  
Пришла смерть по бабу - не указывай на деда!  
Как ни тяни, а чужого веку не заешь.

Сколько ни тяни, а быть, что надорваться!  
Верти не верти, а надо умерти (воронежск.).  
От смерти не откупишься (откупа не дашь).  
Грунью (рысью) от смерти не уйдешь.  
От смерти и под камнем не укроешься.  
И то будет, что и нас не будет.  
Много людей на свете, а было еще больше, да перемерли.  
Всем там быть: кому раньше, кому позже.  
По дважды не умирают, а однова не миновать.  
Бойся, не бойся, а гроб теши! Дом строй, а домовину ладь!  
Избу крой, песни пой, а шесть досок паси!  
Житейское (мирское) твори, а к смерти гребись!  
Тяни, гужи порви, пав, да умри!  
Один раз мать родила, один раз и умирать.  
Тихо не лихо: бреди нога по ногу!  
Говори: ладно, беги да падай; где убъешься, похороним.  
Отдохнешь, когда издохнешь. Помрешь, так отдохнешь.  
Поживешь на веку, достанется и хохряку (загорбку).  
Плакаться станешь, бог больше жить заставит.  
Бога прогневишь, и смерти не даст.  
Лучше смерть, нежели зол живот.  
Чем жить да век плакать, лучше спеть да умереть. Чем с плачем жить, так лучше с песнями умереть.  
И на погосте бывают гости. Эти гости nocturni (покойники).  
От всего вылечишься, кроме смерти.  
От смерти нет зелья. Нет ли, баушка, отмогильного зелья?  
Мертвый-живой воды испить, да живучим корешком закусить.  
На тот свет отовсюду одна дорога.  
Легче всех нечаянная смерть. Нежданная смерть - находка.  
Смерть без покаяния - собачья смерть.  
Дай, бог, умереть, да дай, бог, покаяться!  
Избави бог от наглой смерти!  
Пора костям на место (на покой). Свое взяли, пожили.  
Умирает не старый, а поспелый. Не годы мрут, люди.  
По безлюдью смерть не ходит.  
Знает бог, кого на племя пустить.  
У старого до смерти душа не вынута, а у молодого не запечатана.  
Не молодостью живем, не старостью умираем.  
Только бы помолодеть, а там, пожалуй, хоть умереть.  
Времени (молодости, прошлого) не воротишь.  
Прожитое, что пролитое - не воротишь.  
Не льсти в болести; больше сляжешь, все скажешь.  
Одна смерть правдива (не разбирает богатого).  
Смерть всех сравняет. На всех одна смерть.  
Родился мал, вырос пьян, помер стар - и свету не видал.  
Только во сне сдался, будто на свете жилося.  
Он уже под святыми лежит. И крест в руках.  
Свет из очей выкатился. Ясны очи закатились.  
Померк свет в очах. Глаза посолели.  
Жил долго, а умер скоро. Жил помаленьку, а помер вдруг.  
Господь веку не дал. Не ссудил господь житья (веку).  
Срядился, да и умер. Собрался жить, взял да и помер.  
Не думал, не гадал, а помер. Жил, жил, да сразу и помер.  
Взял да и помер. Лег, зевнул (вздохнул), да и ножки протянул.  
День наш - век наш, а неделя - и весь живот (и все животы).  
Собираемся жить с локоть, а живем с ноготь.

И не много жить, да не дожить.  
Ныне на ногах, завтра в могиле.  
Седни жив, а завтра - жил.  
Поколе живешь, все жив; а как помер, так и не стало.  
Жизнь пережить - не поле перейти.  
Жизнь прожить, что море переплыть.  
Жизнь изжить - и других бить и биту бить.  
Смерть не все возьмет, только свое возьмет (т.е. плоть).  
Смерть животы кажет (и как жить покажет).  
Живот животы дает, а смерть все отберет.  
Дедушка умрет - ничего с собою не возьмет.  
Умрем, ничего с собою не возьмем.  
Что копили, того не заберем, а о чем не пеклись, то с собой понесем.  
Из-за гроба нет голоса (нет вести).  
Мертвому тимпан не погудка.  
Ленивого дошлешься, сонливого добудишься, а мертвого не докличешься.  
Помер, так погнил. Умер - не грызет.  
Усопшему мир, а лекарю пир.  
Земной быт - не всему конец. Смерть - душе простор.  
Тебе, телу, во земле лежать, а мне, душе, на ответ идти.  
Что припасла душа, то и на тот свет понесла.  
Грех - не смех, когда придет смерть.  
Смерть злым, а добрым вечная память.  
Злому - смерть, а добруму - воскресение.  
Каково житье, таково и на том свете бытье.  
Каково житье, такова и смерть.  
Ошую да одесную не по чинам пойдут.  
Комуждо по заслугам его воздается.  
Прости творца, чтоб не лишил доброго конца!  
Миром покрыт (т.е. помазан), с миром заспит.  
Пропели: "Со святыми упокой!" - так всему конец.  
Царство небесное, вечный покой, вечная память!  
Дай бог, чтоб земля на нем легким пухом лежала!  
Упокой, господи, душеньку, прими, земля, косточки!  
Дай бог легко в земле лежать, в очи Христа видать (на поминках).  
Как живем, так и умираем. Кто как живет, так и умирает.  
Последние будут первыми.  
Не ной его косточка во сырой земле!  
Покойника не поминай лихом! Не тем будь помянут покойник!  
Костями не шевели! Мир праху, костям упокой!  
Дадим мертвым покой! О покойнике худа не молви.  
Мертвым покой, а живым живое (а живому забота).  
Насилу Ненилу свалили в могилу.  
Он чужой век живет (доживает). Он чужой век заедает.  
За него уж на том свете провиант получают (солдатск.).  
Не от зелья умирают, от смерти.  
Приживчивое дерево из тычка растет.  
Живуч, как кошка. Живучий сразу не умирает.  
Его ничто не берет (и пуля не берет).  
Не берет его ни отвар, ни присыпка.  
Его сразу не похоронишь.  
Он как застрахованный.  
Ровно дваждыльный.  
Жизнь - сказка, смерть - развязка, гроб - коляска, покойна, не тряска, садись да катись (книжн.).  
Обмывать мертвого грешно - нечистый на тот свет уйдет (воронежск.).

Наперед покойника в могилу бросают грош для выкупа места на том свете (воронежск.).  
Кто печет блины на поминки, печется о насыщении души покойника.  
Молодость молодостью и провожай!  
Если умрет девица, на похоронах раздают дары (т.е. как на свадьбе, тверск.).  
За кем долгий конец, тому долго и жить (когда ломают вдвоем косточку или пирог).  
Сколько раз чихнешь в именины свои, столько лет проживешь.  
Сколько раз кукушка натощак кого окукует, столько лет жить.  
У кого крошки изо рта валятся, тот скоро умрет.  
Коли ноги теплы у покойника, то зовет за собою.  
Жив бог, жива душа моя.  
Всякий живот боится смерти. Живой смерти боится.  
Хватит Мирошка (или: Кондрашка, смерть), далече уйдешь.  
Живой смерти не ищет.  
Тони моя котомка, да будь я на берегу!  
Живой в могилу не ляжет. Живому нет могилы.  
Нет живой пропасти.  
Умереть, не в помишуки играть.  
Кому жизнь не мила! Кому жизнь надоела!  
Видимая смерть страшна. В очью смерть проберет.  
Умереть сегодня - страшно, а когда-нибудь - ничего.  
Свет (жизнь) не надокучит. Кому жизнь надокучила?  
Жизнь надокучила, а и к смерти не привыкнешь.  
Истома пуще (или: хуже) смерти.  
Никогда живого не считай мертвым!  
Уж он под святыми леживал, а все жив (т.е. ожил).  
Живая кость мясом обрастает.  
Живой живое и думает (гадает, затевает).  
В живом больше барыша. В живых больше корысти.  
Одна (или: дорога) голова на плечах.  
Жизнь наша (моя) не краденая.  
Век живуки не усмехнешься.  
Живуки не улыбнешься, помирать станешь - крякнешь.  
От смерти не посторонишься.  
Смерть на носу, а будь на кресу (т.е. готов) (архангельск.).  
Не ты смерти ищешь, она сторожит.  
От всякой смерти не набережешься.  
За смерть нет поруки. На жизнь, на смерть поруки нет.  
Опасью хорониться - смерти не оборониться.  
На век не наешься, перед смертью не наживешься.  
Перед судьей, да перед смертью замолчишь.  
На смерть, что на солнце, во все глаза не взглянешь.  
Не на живот рождаемся, а на смерть.  
Родится человек на смерть, а умрет на живот.  
Не на живот, а на смерть (бьют, обижают и пр.).  
Как ни вертись, а в могилку ложись.  
Смерть ни на что не глядит.  
Смерть сослепу лютует.  
Живи, да не заживайся! Жить живи, да честь знай: чужого века не заедай!  
Вперед смерти наживайся! Жил, не жил, а помирай!  
Люди мрут, нам дорогу трут. Передний заднему - мост на погост.  
Кабы до нас люди не мерли, и мы бы на тот свет дороги не нашли.  
Смерть живота не любит. Живот смерти не любит.  
Смерть плотью живет. Смерть с костьми сложет.  
Кабы люди не мерли - земле бы не сносить.  
На смерть детей не нарожаешься.

На рать сена не накосишься, на смерть детей не нарожаешься.  
Жизнь дает один только бог, а отнимает всякая гадина.  
Два раза молоду не быть, а смерти не отбыть.  
Много бы взял, да не надобно (умирая).  
Невинная (неповинная) душа не пристрашна (не боится) к смерти.  
Бойся, не бойся, а смерть у порога.  
Бог души не вынет, сама душа не выйдет.  
Без поры душа не выйдет. Кто вложил душу, тот и вынет.  
Не своя воля, сам собой не помрешь. Живому нет могилы.  
Смерти бояться - на свете не жить.  
Кого бог накажет, тот сам помрет; а другого любя приберет.  
Поколе бог грехам терпит, да голова на плечах.  
Покуда на своих ногах хожу. Покуда душа жива.  
Игла служит, пока уши, а люди, пока души.  
Кто чаще смерть поминает, тот меньше согрешает.  
Смерть по грехам страшна. Не бойся смерти, бойся грехов!  
Бойся жить, а умирать не бойся! Жить страшнее, чем умереть.  
Бойся, не бойся, а без року нет смерти!  
Жди, как вол обуха, а не дрогни!  
Умел пожить, умей и умереть! Не умел жить, так хоть сумей умереть!  
Кто жить не умел, того помирать не выучишь.  
Жизнь - копейка, голова - наживное дело.  
Убьют - забота не наша.  
Убьют, так закопают.  
Кто посыает (т.е. на смерть), тот и отвечает.  
Помрешь, так прощай белый свет - и наша деревня!  
Узка дверь в могилу, а вон - и той нет.  
Жизнь на нитке, а думает о прибытке.  
Думка за горами, а смерть за плечами.  
Смерть не за горами, а за плечами.  
Ум за морем, а смерть за воротом.  
Помногу живут, а все умирают.  
Царь и народ - все в землю пойдет.  
У смерти на глазах все равны. Смерть всех поравняет.  
Смерть голову откусит - всех поравняет.  
И пономарь и владыка в земле равны.  
Знать, будем мы и на том свете на бар служить: они будут в кotle кипеть, а мы дрова подкладывать.  
Смерть дорогу сыщет. Смерть причину найдет.  
Как жил, так и умер. Каково поживется, таково и отрыгнется.  
Жил собакой, околел псом. Собаке собачья и смерть.  
Жил - не сосед; помер - не крестьянин (не покойник).  
Живется - поется; умирается - дрягается.  
Ногой дрягает - деньги отказывает.  
Сегодня венчался, а завтра скончался.  
Где венчают, тут и погребают (или: отпевают).  
Был (жил) - полковник, помер - покойник.  
Ныне полковник, завтра покойник.  
Хорош был человек, да после смерти часу не жил.  
Жил, не жил, а умер - покойник.  
Жил-был пожил, да и ножки съежил.  
Никто не увидит, как душа выйдет.  
Мертвый у ворот не стоит, а свое возьмет (от платы за годовщины, за кости - вира; ныне мертвое тело).  
Где ни стать, ни сесть. Деревянный тулуп. Вотчина в косую сажень. Под дерновое одеяльце. Домок в шесть досок. В холодок, в темный уголок. Под застул, под лопатку.

В могилке, что в перинке: не просторно, да улежно.  
Отмежуем землю тебе лопатой (о недостатке пашни).  
Ложись, скажем отцу-матери, что по здорову похоронили.  
Всякому мертвому земля - гроб.  
Смерть о саване не тужит. Смерти саваном не ублажиши.  
Несут гостя до погоста. Хозяин новой земляночки.  
Утешь батьку (попа), помри. От попа не уйдешь: похоронит.  
Думай о смерти, а гроб всякому готов.  
Дома нет, а домовище (гроб) будет.  
И бездомник не без домовища.  
Живой без сапог обойдется, а мертвый без гроба не обойдется.  
Живи, поколе господь грехам терпит. Поколе господь с рук своих не сдал.  
Не бойся смертей, бойся чертей! Не столько смертей, сколько скорбей.  
Веку мало, да горя много. Век короток, да погудка долга.  
И недолго на свете побывать, да не дадут и веку изжить.  
Плохо живется, а живет и того плоше.  
Не житье, а каторга. Житье - вставши, да за вытье.  
Море житейское подводных каменьев преисполнено.  
Времена переходчивы, а злыдни общие.  
Охай, не охай, а вези до упаду (т.е. до смерти).  
Ох да ох, поколе терпит бог.  
Тяни лямку, пока не выкопают ямку!  
Мудрена ты на вольном свету, а как-то умирать станешь.  
Как жил на свете - видели; как помирать станешь - увидим.  
Не дает бог ни смерти, ни живота. Ни живота ни смерти.  
Ни жить, ни умереть не дают. Ни протянуться, ни души испустить.  
На небо не вскочишь и в землю не закопаешься.  
И рад бы смерти, да где ее взять?  
Жизнь жизни рознь. Житье на житье не приходится.  
Эта жизнь хуже смерти. Эта жизнь и смерти не стоит.  
День ото дня живи, а час от часу не легче.  
Живем не на радость, и пришибить некому.  
Живется, что в уброд бредется (уброд - рыхлый снег).  
Поколь нога ногу минует - ладно.  
Хочешь жить, так дотягивайся; а станешь умирать, так сказывайся!  
Промеж жизни и смерти и блошка не проскочит.  
От жизни до смерти - шаток.  
От бани до мазарок (могилок) недалече.  
Умрется - все минется. Помрем - все хорошо будет.  
День долог, а век короток. Смерть досугов не разбирает.  
Живучи - до всего доживешь. Живи - и не то еще увидишь.  
Поживи подольше, так увидишь побольше!  
Поживи с наше - увидишь еще краше.  
Поживешь - и Кузьму отцом назовешь.  
Поживи на свете, погляди чудес!  
Век живи, век учись (а умри дураком).  
На долгом веку накланяешься и падогу (посоху).  
Поживешь на веку - поклонишься и быку (и короля).  
Век прятанется, на всякого (всякому) достанется.  
Век долог - всем полон. Жить век - и так и эк.  
И наплачешься, и напляшешься, накашляешься и начихаешься.  
В воде черти, в земле черви, в Крыму татары, в Москве бояре, в лесу сучки, в городе крючки: лезть к мужику (к мерину) в пузо: там оконце вставишь да и зимовать себе станешь.  
Жизнь изжить - не лапоть сплесть. Век изжить - не мех сшить.  
Век изжить - не рукой махнуть (не рукавицей тряхнуть).

Жить - не сено трясти, а надо домок свести.  
Поезжай, хоть куда: везде доля худа (одна).  
Надобно жить, как набежит (т.е. довольствоваться, изворачиваться).  
Не надобно жить, как набежит (т.е. стараться, искать лучшего).  
Век - долга неделя. На веку - что на долгом волоку.  
Одним волоком (разом, приемом) века не проживешь.  
В однупрять (от прядь) веку не переживешь. В однупряжку (от упряжка) веку не проживешь.  
Пришло чернецу к одному концу.  
Пахнуть ладаном, дышать на ладан.  
В нем смерть уже гнездо свила.  
Только за саваном не умирает.  
Сложить голову; - головушку; - буйную головушку.  
Нить жизни. Отрезать, отсечь нить жизни (книжн.).  
Он из-под святых встал (т.е. ожил от тяжкой болезни).  
И из навей встают. Помирал, да не помер - жив.  
Горькие похороны, когда жена мужа хоронит.  
На кого ты нас покидаешь, кому нас поручаешь (плач)?  
Плачу, плачу, а в землю прячу.  
Умер да лежит, а некому потужить.  
Умирать - не лапти ковырять (т.е. не мудрено): лег под образа, да выпучил глаза, и дело с концом.  
Воры не бывали, а батюшку украли.  
На том свете - в лазарете (кадетск.).  
Приказал (кланяться и) долго жить. Поминай, как звали!  
Курносая со двора потурила. Турнула курноска со двора.  
Ушел в Ершову слободу (утонул).  
Припиши его в поминальную книжку (т.е. он скончался).  
Подняла хвост - да пошла на погост.  
Плетьью (розгой) в могилу не вгонишь, а калачом не выгонишь (не выманишь).  
Мертвые с погоста не ходят.  
Мертвым (мерзлым) телом хоть забор подпирай!  
Мертвых на погост, хоть и в великий пост.  
В мертвой животине яду нет (т.е. есть можно).  
Переносье свербит - к смерти родни.  
Дятел избу долбит - к смерти семейного.  
Шелкова трава заплетает след - знать, моего милого в живых нет.  
Три свечи на столе - к покойнику.  
Кто скоро засыпает, недолго проживет.  
Покуда покойник в доме, ставить чашечку водицы на переднее окно, на обмывку души.  
За упокойной трапезой ничего хмельного не подают (?).  
В сороковины покойник обедает в последний раз за хозяйствским столом (для чего и ставят ему прибор, кладут ложк; ярославск.).  
Душа умершего шесть недель на земле живет (почему, по истечении этого времени, пекут лесенки, чтобы душе лезть на небо).  
Сорок недель в тюрьме сидел, да год со днем на - виселице висел (человек, родясь).  
Сидит утка на плоту, хвалится казаку: никто меня не пройдет, ни царь, ни царица, ни красна девица (смерть).  
Несут корыто, другим покрыто (гроб).  
Жених от рубля (гроб, по цене гроба у крестьян).  
Тяп-тяпком, под белым платком (смерть).

## ЗАБОТА - ОПЫТ

Работы без заботы нет; а забота и без работы живет.  
Всякий уход не живет без забот (без хлопот).  
Легко, да заботно, измаает пуще лому (тяжелой работой).  
Торговая баня всех моет, а сама вся в грязи.

Любить - хоть не люби, да почаще взглядывай!  
Мойся беленько, гости близенько!  
Кто до денег охоч, тот не спит и ночь.  
Доход не живет без хлопот.  
Сам мокнет, так конь сохнет.  
Хорошо смазал, хорошо и поехал.  
Табориться, не с тороками кориться (т.е. держи сбрую исправну).  
Не в петлю лезть, что нечего есть; а лучше погадать, как век коротать (где что достать).  
Что припасешь, то и на стол понесешь.  
Лежа пиши не добудешь. Не печь кормит, а нивка.  
Дремал, дремал, да и выдремал.  
Не собрав клёпок, не собьешь и бочки.  
Без ладов и ведра не соберешь.  
Кто любит мед, заводи пчел!  
Себя покоить - дому не пристроить.  
Хлопот полон рот, а перекусить нечего.  
У Сидора попа не одна хлопота (дочь пристроить да жену уберечь).  
Не уносится, как курица (как пава) с яйцом.  
Носится, как кошка с котятами.  
Как боярыня перед мыльнею (хлопочет).  
Баба скачет и задом и передом, а дело идет своим чередом.  
Не загадывай в год, а загадывай в рот.  
Ум есть, как бы сладко съесть; а надо потужить, как бы пожить.  
День мой - век мой, а неделя - и весь живот.  
Дело не медведь, в лес не уйдет. Дело не сокол, не улетит.  
Дело (забота) не ворона: не каркнет, а скажется.  
Сей рожь, а греча не печа (не забота).  
Не век вековать, одну ночь ночевать.  
Ляг опочинься, ни о чем не кручинься.  
Дорожныйnochлега с собою не носит (не возит).  
Всякому нужен (гроб), да никто на себя не строит.  
Лишний сбор, лишняя и склоки.  
Сорочи не сорочи, а без рубля будешь (о бестолковом бабьем счете сороками).  
Дал бог ротик, даст и кусочек.  
День пришел, так и есть принес; день прошел, заботу унес.  
Птица ни сеет, ни орет, а сыта живет.  
По (про, на) наш век будет.  
По наш век будет; а дети будут - сами добудут.  
Будет с нас, не дети у нас, а дети будут - сами добудут.  
У неряхи да непряхи нет и путной рубахи.  
Он тут свой (дома), как цыган на конной.  
Его все знают, как меченый грош (как щербатую деньги, как рябую собаку, как попову собаку).  
Не спрашивай старого, спрашивай бывалого.  
Кто больше бывал (видал), тому и книги в руки.  
Ни старого, ни малого, а середового да бывалого (спрашивай совета).  
Вы диву дивуетесь, а мы уж дивовались.  
Поживешь с мое, не то еще заговоришь.  
Отведаешь сам, поверишь и нам.  
Поживешь с мое да пожуешь с мое, узнаешь.  
Поживи с наше да пожуй каши, тогда узнаешь.  
Поживешь - увидишь, да и мне скажешь.  
Впредь на это ума купи (т.е. ценюю нынешней ошибки).  
Впредь те, бабушка, наука: не ходи по внука (не ходи замуж за внука).  
Бывалые в людях говорят, небывалые дома сидят.  
Незнайка лежит, а знайка бежит.

Не погнетши пчел, меду не есть (не добудешь).  
Много муки перенесет пшеница до калача.  
До кого что не доходило, тот того и не знает.  
Коли братня смерть не накажет, своею уж не накажешься.  
Что наскучит, то и научит. Что докучает, то и поучает.  
Не околело (дитя), так наторело.  
Жгучка крапива родится, да во щах уварится.  
Иному горе - ученье, иному (глупому) - мученье.  
Битому псу только плеть покажи. Битый пес догадлив стал.  
На ухе ожегся, так на воду подуешь.  
Обожжешься на молоке, станешь дуть и на воду.  
Был он и в кольях и в мяльях.  
Видал свету, не только что в окошке.  
Не козырнет парень, да мастист (находчив, догадлив).  
Кого медведь драл, тот и пня боится.  
Старого воробья и на мякине не обманешь.  
Старая крыса ловушку обходит.  
Пугана ворона и куста боится. Пуганый зверь далеко бежит.  
Убыток учит нажить прибыток.  
Мы на том стоим. Я на этом зубы съел.  
Старый ворон не мимо каркнет.  
Старый ворон не каркнет даром: либо было что, либо будет что.  
Старый конь борозды не портит (т.е. в сохе, при пашне).  
Век мелет, а посыпать не умеет (т.е. сыпать под жернов).  
Век играет, а ладов (а ладу) не знает.  
Застарелую болезнь трудно лечить.  
Первую песенку зардевшись спеть (т.е. робея).  
Ушел, не ушел, а побежать можно.  
Попытка не штука (не шутка), а спрос не беда.  
Запрос в мошну (в карман) не лезет.  
Не испортив дела, мастером не будешь.  
Чем больше ездить, тем торней дорожка.  
Набить руку. Насобачиться, наблошниться (навыкнуть).  
Видно першину работу: и персты знать.  
Первоучка - как ни скучкал. Первоученка - первомученка.  
Молод: в кампании не бывал (или: в Саксонии не бывал; солдатск.).  
В людях живал, свету видал: топор на ногу обувал, топорищем подпоясывался.  
Не бывал я там и не знаю, как там дверь отворяется.  
Видно, непряха, коли утла рубаха.  
Как медведь в лесу дуги гнет.  
Гнет - не парит, переломит - не тужит.  
Нам бы с рук, а с ног - хоть собаки тащи (гложи)!  
Мне бы с плеч долой, а с рук и сам стряхну.  
День да ночь - и сутки прочь; так и отваливаем.  
Была корова - так черт бы ее драл; а издохла, так и к молоку добра была.  
Ему все ничего; ему все нипочем.  
Мне все трын-трава; все щавель-дудка.  
Он себе и ухом не ведет. И в ус себе не дует.  
Спустя рукава, как ни попало.  
Живи, Устя, рукава спустя.  
Пошла стряпня рукава стряхня.  
Он и рукой махнул. Махни рукой (т.е. пусть так будет).  
Махни рукой да ступай домой! Покинь молотило, возьми дудку!  
Положь да покинь, не замай лежит.  
Веселая голова живет спустя рукава.

Наш Антон не горюет (не тужит) о том.  
Как богу угодно. Как (что) будет, так (то) и будет.  
На людей надеется, как на бога; а на себя, как на черта (о беззаботном).  
За чужой головой сполагоря жить.  
Руки под голову - заботливый спит (поверье).  
Не велика бы напасть, да спать не даст.  
Ни сон, ни еда на ум нейдут. Отбило ото сна, от еды.  
Подумаешь умом - и головушка кругом. Голова кругом идет.  
День-деньской - как за язык повешенный (т.е. или кричит, или суетится).  
Таскают, что повивальную бабку.  
Что исхудал? сам лежал, аль над болью сидел?  
На нашу семью хлеба не наямишься (не напасешься).  
Плохо молиться, как на уме двоится (т.е. коли заботно).  
Спокойной ночи, спать до полночи, вытаращив очи.  
Больше знать, так меньше спать. Много знать - мало спать.  
Много знать - скоро состареться. Дедушка много знал да помер.  
Под лежачий камень (под лежачую колоду) и вода не течет.  
Спи да лежи, с богатством сиди, а сердце чует, что в нищих быть.  
Спи да лежи, государь денежки пришлет; а не пришлет, так и нас не сыщет (т.е. не будешь в ответе).  
Пристроила детей: одного по миру пустила, другого в науку отдала - свинопасу.  
В среду съедим, так в четверг не глядим (поглядим).  
Ныне съедим, завтра поглядим, а там - споем да спляшем.  
Запас закромы ломит, а пусто - легче.  
Много съять - задохнется в закромах, а порожние лучше продувает.  
Лысого чесать, так и масла не надо.  
Нет бороды, так нечего и стричь (скоблить).  
Ладонкой не загородишь (напр., двора).  
Ясли за конем не ходят. Хлеб за брюхом не ходит.  
Руки за ложкой не протянешь, так не придет сама.  
Косолапый не кукса, что надо ухватит.  
Захочет коза сена - будет у воза.  
Захотят булавок - будут у наших лавок.  
Проголодается, так сам догадается.  
Много захочешь - пораньше с постели вскочишь.  
Лиса рано встает. На печи промыслов не водят.  
Из семи печей хлебы едал (т.е. опытен).  
Не первую волку зиму зимовать. Не первая зима волку зимовать.  
Волку зима за обычай. Мошнику (глухарю) вся зима за одну ночь.  
Не первый снег на голову. Соколу лес не в диво.  
В первый и дай бог в последний!  
Видывали мы виды. Мы на этом зубы съели.  
Старого лесу кочерга. Тертый калач. Мозоли на зубах.  
Мы и сами с усами. Стара штука (шутка).  
Сказывай тому, кто не знает Фому, а я родной брат ему.  
Про это и я тебе (я и сам тебе) песенку спою.  
Не учи сороку вприсядку плясать. Ученого учить - только портить.  
Млад годами, да стар бедами. Молод летами, да стар делами.  
Я и сам обожженный кирпич. Это ловец старых овец.  
Это травленый зверь (бывалый человек).  
И на коне бывал, и под конем бывал.  
Везде бывал: не был только у черта на рогах.  
У меня уж терто полозом по шее. Щедровитый оспы не боится.  
Кто в море бывал, тот лужи не боится.  
Был на море, был и за морем. Бывал у моря, бывал и за морем.

## **ЗАВИСТЬ - ЖАДНОСТЬ**

На огонь дров не напасешься. Печь - яма.  
Бездонной кадки водою не наполнишь.  
Эту щебенку шиной да подковой не накормишь.  
На портного прикладу не напасешься.  
В провальную яму не напасешься хламу.  
На нашу (или: на вашу) яму не напасешься хламу (о семье).  
Заехал в целик, да наклал воз великий - и ни с места.  
Он все под свою лапу жмет.  
Хоть лопни брюшко, да не останься добрецо.  
Назови его братом, а он и в большие (старшие) похочет.  
Пусти бабу в рай, а она и корову за собой ведет.  
Присвоила кобыла ременный кнут.  
Многому научишь, сам без хлеба будешь.  
Около него не обрыбишься (нет наживы).  
Захотел от кошки лепешки, от собаки блина.  
Собака на сене лежит, сама не ест и скотине не дает.  
Чур одному: не давать никому.  
Не вылакает собака реки, так всю ночь стоит над рекой да лает.  
Собака и в море локчет, да не все же выпьет.  
Чужой бедой сыт не будешь. Чужая обида (беда, нагота) не разжига.  
Чужим здоровьем болен. Глядя на людей, сохнет.  
Рассыпаться аредом, да не доставайся скаредам.  
Железо ржа съедает, а завистливый от зависти погибает.  
Охал дядя, на чужие деньги (достатки) глядя.  
Не корыстна, а завистна. Зависть по корысту, а корысть от зависти.  
У него поповские глаза. На поповские глаза не наямишься добра.  
Завистливый поп два века живет.  
Злыдни скачут, неволя учит, а чужие хлебы спать не дают.  
Не указывай на чужой зарод (кладь хлеба) вилами (или: на чужой двор).  
Не разводи усок на чужой кусок!  
Друг у друга ломть из рук выбивают.  
У нищего взять - сумою пахнет.  
Позавидовал бобыль беспахотному.  
Позавидовал плещивый лысому (шелудивому).  
Люди живут, как ал цвет цветут; а наша голова вянет, как трава.  
Смех завистников не худое дело.  
Лучше быть у других в зависти, нежели самому в кручине.  
Господи, господи! Убей того до смерти, кто лучше нашего живет (или: у кого денег много да жена хороша).  
У богатого богатины пива-меду много, да с камнем бы его в воду.  
Кто чужого желает, скоро свое утратит (свое потеряет).  
Не радуйся чужому безвременью, сам под богом.  
Не то забедно (досадно), что воз великий наклал, а то забедно, что сам сидит (сказала жена, по совету коей муж продал лошадь и купил ожерелье, а после на жене дрова возил).  
Чему позавидуешь, тому поработаешь.  
Не то обида, что вино дорого, а то обида, что целовальник богатеет.  
Завистливый по чужому счастью сохнет (чахнет).  
На чужой живот гляди да сохни.  
От зависти пожелтел. От досады вспыхнул (покраснел).  
Не столько смущает свой убыток, сколько чужой прибыток.  
Очи наши ямы, руки наши грабли. Глазы - ямы, а руки - грабли.  
Кабы у меня брюхо из семи овчин, все один бы съел.  
Сосед спать не дает: хорошо живет.  
Зоб полон, а глаза голодны (да глаза полы).

Душа не примает, а глаза все больше просят.  
Хоть лопни брюшко, да не оставайся добро!  
Яства много, коли брюха не жаль (да брюха жаль).  
Сытых глаз на свете нет.  
Не насытится (не наполнится) око зрения, а сердце желания.  
Глаз не накормишь. Глаза разбежались.  
Сытый волк смиренее ненасыщенного человека.  
Спасибо на те(о)м, да еще бы за тем.  
Федюшке дали денежку, а он и алтына просит.  
Не дал бог ста рублей, а пятьдесят не деньги.  
Плев - пять рублей, а сто - не деньги.  
Дай, кумушка, щец, да и хлебец-эт твой.  
Что больше есть, то больше надо.  
Дай душе волю, захочет и боле. Денег вволю, а еще б поболе.  
В одну лапу всего не сгребешь.  
Со всего свету не собрать цвету. Всего света не захватишь.  
Сам-то наелся, да глаза не сыты. Сам сыт, глаза голодны.  
Завистливое око видит широко (далеко).  
Завидливы глазища колом тычут.  
Глаза - человеку вороги. Глаз - первый ворог.  
В зависти нет корысти. Глазом не заворотишь.  
Хороша жена, да завистлива.  
Завистью ничего не возьмешь (не сделаешь).  
Съел волк кобылу, да дровнями подавился.  
Блин съешь, а два вымечешь.  
У жадного кадык перетянулся.  
Жалеть будешь сусла, когда брага кисла.  
Тяжело понес - и домой не донес.  
Тяжело нагребешь - домой не донесешь.  
По две воложки на ложку. Не по две морошки в ложку.  
По два гриба в ложку (а третий к стеблю пристал).  
Всех сластей не переешь, нарядов не переносишь.  
Господи, господи! Свою часть проспали: к людям приваливат, от нас отваливат.  
Натолок в мешок, что и с места не сволок.  
Много желать - добра не видать. Много хватать - свое потерять.  
За чужим погонишься - свое потеряешь.  
Кто много желает, тот и мало не видаст.  
Жарко желают, да руки поджимают.  
Многого захочешь - последнее потеряешь.  
За двумя зайцами погонишься - и одного не поймаешь.  
Двух зайцев гонять - ни одного не поймать.  
Погнался за ломтем, да коврыгу потерял.  
Погнался за крохою, да без ломтя остался.  
Погнался за топорищем, а топор утопил (топором стал ловить на воде полено).  
За маленьkim погнался - большое потерял.  
За малым погонишься - большое потеряешь.  
Лишнего пожелаешь - последнее потеряешь.  
Чужое взять - свое потерять. Ищай чужаго, а своем возрыдает.  
Чужого ища, свое потерял (надпись на черепе Святослава).  
Свое доброе теряет, а чужого желает.  
Неправедное созданье (стяжанье) - прах.  
Люди выпьют, как платком вытрут; а он выпьет, как огнем выжжет.  
Ложка-то узка, таскает по три куска; надо ее развести, чтоб таскала по шести.  
Ложка узка, таскает по два куска, развести пошире, вытащит четыре.  
Разбуди меня, мама, завтра пораньше! - Что так? - Да вот хлебушка-то ломоть доесть: теперь уж не

смогу.

Зануздай мою кобылу! - А сам что ж? - Ломоть в руках. - Ну, положи в шапку! - Да не лезет.

Горько есть, да жаль покинуть. С души прет, да вон нейдет.

Горе наше - гречневая каша; есть не хочется, а покинуть жаль.

Съесть не смогу, а покинуть жаль. Умру, так с собой возьму.

Сколько сможешь, столько и хочется. Многое сможется, вдвое хочется.

Не столько сможется (надобится), сколько хочется.

Ты, брюшко, хоть лопни, а добро не оставайся!

Глаза даны на пагубу человеку (что ни видят, все бы захватили).

Лихих глаз стыд (и чад) неймет.

Лихих пчел подкур неймет; лихих глаз стыд не берет.

Нет пропасти супротив завистливых глаз.

Людской Семен, как лук зелен; а наш Семен в грязи завален.

Не добро есть о пагубе человеческой веселитися.

Злой плачет от зависти, а добрый от радости (от жалости).

В лихости и зависти нет ни проку, ни радости.

У кого нет голоса, тот и петь охоч.

В чужих руках ломоть (пирог) велик; а как нам достанется, мал покажется.

В чужих руках краюха за коврыгу (кус за ломоть).

В чужих руках ноготок с локоток.

Дай бог много, а захочется и побольше.

Дай душе волю (вволю), захочется и поболе.

На чужую кучу нечего глаза пучить.

Не зарься на чужое, свое береги!

По чужим карманам не ищи, свои стереги!

Глаза (очи) завидущи, руки загребущи.

Хороша рыба на чужом блюде.

У людей и шило бреет, а у нас и ножи неймут.

Там хорошо, где нас нет.

Чужи дураки - загляденье каки, а наши дураки - невесть каки!

У людей дураки - любо каки; а наши дураки - вона каки!

Звонки бубны за горами, а к нам придут - как лукошко.

Всех сластей не переешь, всего добра не переносишь.

Всего добра не переешь, всех врунов не переврешь.

Которая корова умерла, та и к молоку добра была.

Чего нет, того и хочется.

Чего не слышишь, о том и не думаешь (и не тужишь).

Чего не видишь (не знаешь), тем и бредишь.

Чего хочется, того и просится. По сластям и слюнки текут.

На чужое добро и глаза разгораются.

Где счастье, там и зависть. Зависть прежде нас родилась.

Завидки берут, что нам не дают.

Берут завидки на чужие пожитки.

На хороший цветок и пчелка летит.

Отрыгается маслом, глядючи на коровий след.

Заглядывает, как собака в кувшин.

Лучше жить в зависти, чем в жалости.

Завистливый своих двух глаз не пожалеет.

Не доставайся ж никому; не доставайся ж ни мне, ни тебе.

Себя изведу, а тебя дойму. Сам наг пойду, а тебя по миру пущу.

Дал бог много, а захочется больше. Есть много, а хочется больше.

На что мир ни зинет, то и гинет.

Завидущи глаза не знают стыда.

Когда сыт, так знай стыд.

Как стал сыт, так узнал и стыд.

Стоит по горло в воде, а пить просит.  
Сколько ни дуйся, клещ, а, видно, отвалиться.  
Пила бы пиявка еще, да залубенело брюшко.  
Что ни попало под лапу, то и сгребет.  
Что к нему в когти попало, то пропало.  
Ты на ноготок, а он на весь локоток.  
Дай с ноготок, запросит с локоток.  
Наглому дай волю, он захочет и боле.  
Как беззобая курица, все голоден.  
Съесть-то погано, да и бросить-то жаль.  
Суму нищего не наполнишь (все еще просит).  
Нищий, и сытый и голодный, все одним голосом поет.  
Попу, что сноп, что стог - все одно (все мило).  
Дорвался, что корова до барды. Привалил, как свинья к корыту.  
Назар все один слизал.  
Я на всех доспел, а он один свертел.  
По три выти зараз схлестывает.  
Много, много, а еще бы столько.  
По монастырской коврыге за щеку мечет.  
Тебя звали обедать, а ты пришел объедать.  
Дядя поглядывают, словно рыбку посаливат.  
Собрался, как голодный на кисель. Со своей ложкой пришел.  
Добрался, как волк до овчарни.  
Надолго собаке блин (только раз глотнуть).  
Обрадовался, что собака блину.  
Сколько собаке не хватать, а сытой не бывать.  
Собака хватает, а сыта не бывает.  
Хоть говорлива, да прожорлива; сыта не живет.  
На собаку мяса не напасешься.  
Не напахтать на комара опары: и пьет и хлебает.  
На рать сена не накосишься (не напасешься).

## ЗАГАДКИ

Стоит сноха и ноги развелла: мир кормит, сама не ест (сеха).  
Стоит Потап о четырех лап, из году в год воду пьет (рассадник).  
Кланяется, кланяется - придет домой, растянется (топор).  
Кочет голенаст, кланяться горазд (то же).  
Маётся, маётся - придет домой, растянется (то же).  
Лежит красавица лицом в подлавицу (то же).  
В лес идет, домой глядит; из лесу идет, в лес глядит (он же, за поясом).  
Скоро ест и мелко жует, сама не глотает и другим не дает (пила).  
Сквозь лошадь и корову свинью и лен волокут (тачанье сапогов).  
Шла свинья сквозь быка по железному следку, хвост смолевой (то же).  
Сам гол (наг), а рубашка в пазухе (свеча и светильня).  
День спит, ночь глядит, утром умирает, другой сменяет (свеча).  
Кто ни крещен, ни рожден, а правдой живет? (Безмен).  
Черныш, огарыш, куда едешь? - Молчи, продолбанная, и тебе там быть (пивной котел и чан).  
Боровище в черном хлевище (деготь в бочке).  
Вокруг поля хожу, в одну жердь колочу (набивка обручей).  
В избу вороном, из избы лебедем (лутушка).  
Сухая пятница кости грызет (чесалка, гребень).  
Бабье ремесло хворостом поросло (намычка пряжи).  
Под передом, передом сидит барин с бородой (гребень с мочкой).  
На осине (липе) сижу, сквозь клену гляжу, березой трясу (пряденье).  
Пять, пять овечек зарод подъедают; пять, пять овечек (или: шестой барашек) прочь отбегают (то же).

Пять, пять овечек зарод подъедают; пять, пять овечек труху подбирают (то же).  
Пять братов по дороге бегут, да сухи; пять братов под одоньем стоят, да мокры (пальцы обеих рук во время пряжи).  
Пять подъедают, а пять подгоняют (пальцы и пряжа).  
Четыре сестрицы вокруг гоняются; одна другой не догонит (воробы, мотовило).  
Загануть ли те загадку - перекинуть через грядку, через плетень, через барский двор (гребень, мочка).  
Маленько, кругленько, а за хвост не поднять (клубок).  
Ногой топчу, животом нажму, рукой шмыгну, два раза колону и опять начну (тканье).  
Брюхом тру, ногами пру, где разинется, тут и tknu (тканье).  
Слепой поросенок возле тыну ползет (челнок).  
Деревянные ноги, хоть все лето стой (ткацкий стан).  
Два конца, два кольца, а в середке гвоздик (ножницы).  
Синенька, маленька по городу скачет, всех людей красит (иголка).  
Маленька, синенька, всему свету миленька (то же).  
Маленько, светленько, весь мир одевает (то же).  
Синяя синичка весь белый свет одела (то же).  
Свинка золота щетинка, льняной хвост, по белу свету скачет, весь свет красит (или: одевает. Иголка с ниткой).  
Зверок с вершок, а хвост семи верст (то же).  
Сам железный, а хвост портяной (иголка с ниткой).  
Бычок кованый, а хвост воровеный (то же).  
Конь стальной, хвост льняной (то же).  
Железный конь, посконный хвост (то же).  
Бык железный, хвост кудельный (то же).  
Волк железный, хвост конопляный (то же).  
Шмыг под ворота, посконная борода (то же).  
Бежит свинья из Питера, вся истыкана (наперсток).  
На яме, яме сто ям с ямой (наперсток).  
На ямке, ямке сто ямок со приямком (то же).  
Типяк (пиктель) бьет, ревяк (жернов) ревет, трубы (колеса) трещат, воды плещут (мельница).  
Летят колпчики и говорят: у нашей матушки сердце каменное, грудь железная (то же).  
Затопали кони в Кириловском поле, залаяла собачка на Муромском, заревел медведь на Ивановском (Романовском) (кони - мельничные песты; собачка - порхлица; медведь - жернов).  
За ельником, за березничком кобылка ржет, жеребенка ждет (мельница).  
Во поле, поле затопали кони, заревел медведь на ярмарке (то же).  
Сидит баба на юру, ноги свесила в реку (то же).  
Птица-юстрица на ветер глядит, крлями машет, сама ни с места (то же).  
Без рук, без ног лапшу крошил (то же).  
Тах-тарах, стоит дом на горах, вода брызжется, борода трясется (то же).  
Стучит, бренчит, сто конец бежит: что есть в околотке, весь хлеб поест (то же).  
Весь мир кормит, сама не ест (то же).  
Лежит монах в крутых горах; выйдет наружу, кормит верных и неверных (жернова).  
Два борова дерутся, промеж их пена валит (то же).  
Бык бурчит, старик стучит; бык побежит, пена повалит (жернова).  
В темной избе медведь ревет (то же).  
Брат брата трет, белая кровь течет (то же).  
Один говорит - побежим, другой говорит - полежим, третий говорит - покачаемся (вода, жернов, колесо).  
Шило, мотовило по подлавочью ходило, по-немецки говорило (журавль).  
Семь Семионов, одна Матрена (песты и ступа в мельнице).  
Стучит, бренчит, вертится, страху божьего не боится (толчей).  
Без ног прытко, без жил сильно, без разума хитро (мельница).  
Зайду я в топотушку, загляну в работушку, стоит пузырь с побрякушкой (кузня).  
Замолола безголова (коловорот).

Сухой Мартын далеко плюет (ружье).  
Черный кочет рявкнуть хочет (ружье).  
Дудка-дуда, на дудке дыра; дуда затрещит, собака бежит (ружье).  
Летит орел, во рту огонь, по конец хвоста человечья смерть (ружье).  
Летит ворон, нос окован: где ткнет, руда канет (ружье).  
Во поле-полище несут голенище: в этом голенище деготь, леготь и смерть недалече (ружье).  
На горе-горище лежит голенище: в том голенище деготь, леготь и смерть недалеко (ружье на плече).  
Летит птица тонка, перья красны да желты, по конец ее человечья смерть (ружье, выстрел).  
Летела сова из красна села, села сова на четыре столба (выстрел).  
В печурке три чурки, три гуся, три утки, три яблочка (ружейный заряд).  
Летела тетеря вечером, не теперя, упала в лебеду - и теперь не найду (пуля).  
Птичка-невеличка по полю катится, никого не боится (ружейная пуля).  
Идет свинья из болота, вся испорота (бредень).  
Ноги каменны, голова деревянная, а сам в шабуре и ходит в воде (недотка мережа).  
Двор дыроват, люди говорят, а выйти не велят (морда).  
Ехал не конем, погонял не кнутом, жег не палку, угодил не в галку, сварил, не отеребил (на лучину рыбачить).  
Пришли воры (рыбаки), хозяев украли (рыбу), а дом в окошки ушел (вода в ячейки невода).  
Пошел по тут-тухту, взял с собой тав-тавту, нашел на храп-тахту; кабы да не тав-тавта, съела б меня храп-тахта (пошел за лошадью, взял с собой собаку и нашел на медведицу).  
Шел я по тюх-тюхту, наше я валюх-тюхту; кабы эта не валюх-тюхтя, так бы съела меня тюх-тюхтя (мужик, топор и медведь).  
В лесу выросло, из лесу вынесли, на руках плачет, а по полу скачут (балалайка).  
В лесу-то тяп-тяп, дома-то ляп-ляп, на колени возьмешь - заплачет (балалайка).  
В лесу вырос, на стене вывис, на руках плачет, кто слушает - скачет (гудок).

## ЗАДОР - ГУЛЬБА - БЕСПУТСТВО

Не в кармане дыра, а в горсти.  
Не в горсти дыра, в глотке.  
Знать Феклу по рылу мокру.  
Живет не живет, а проживать проживает.  
Пьем, едим, как люди; чем же мы не люди?  
Ну-ка мы за вино, не прокисло ль оно?  
Как денег нет, так и на полати прет (смирен).  
Крепилась кума, да рехнулась ума.  
Весело гулять, коли нечего загонять (т.е. скота нет).  
Я, добрый молодец, без коз, без овец: была бы песенка.  
Навяжется шаль, и покинуть жаль.  
Та не коза (не овца), что за (коя с) волком пошла.  
Не накормишь коня сухопарого, не наделиши дитяти бессчастного.  
Про ваше здоровье и говорить скромно.  
Тише кричи: барин на печи. Не стучи: сидит дед на печи.  
Он в долгу не останется.  
За словом в карман не полезет. Он и отмолчится, так словно обругает.  
Он и молчком ругнет.  
Задор силы не спрашивает. Задор того не знает, что мочи нет.  
А ну, ну! ударь, коли смеешь... А ну, еще!  
Задирка дырет дырку. Задор прореху рвет.  
Худое колесо больше хорошего скрыпит. Худое колесо пуще скрыпит.  
Не мазана арба скрыпит; не сечен мужик рычит. Стар да глуп: силы нет, а в глаза лезет.  
Задору много (задор берет), да силы нет.  
Сени (сегодня, ныне) курица - и та фурится.  
Никаких ладов с ним нет. Игумен Гурий - до братьев дурен.  
У него то Саввы, то Варвары (у охотника попировать).  
У него сегодня Саввы, так завтра Варвары.

Она просаввилась, проварварилась (все прогуляла).

Просаввился еси, проварварился еси.

Продемъянился, прокузъмился.

Что наковал, то и прониколил.

## ЗАЙМЫ

Долг платежом красен.

Красны займы отдачею (а наймы уплатою).

Всякие займы платежом красны.

Долг платежом красен, а займы отдачею.

Бери да помни! Не штука занять, штука отдать.

Торгуйся - давись; плати, хоть топись!

Доставай мошну, вытряхай казну!

Взяха любит даху. Будь взяхой, будь и дахой!

Умей взять, умей и отдать! Не хитро взять, хитро отдать.

Не думай взять, а думай отдать! Бери, да помни!

Не думай, как бы взять, а думай, как бы отдать!

Берешь, так чванься; а взял, так кланяйся!

Долг отдать - не беда заплатить.

Как ни вертись, а с должником расплатись!

Сколько ни заниматься, а не миновать своим обзаводиться.

Сколько ни занимать, а быть платить.

Продай хоть ржи, а долгу не держи!

Долговать (должать) на Дону (на чужбине), закладывать жену.

Заплатить долг скорее, так будет веселее.

Пятница субботе повещала, суббота бы долги считала (от обычая собирать долги по субботам).

Долг - первый наследник. Долг не ждет завещания.

Долг не ревет, а спать не дает. Долг стоит у порога.

Чужие денежки ночью хлеб едят. Чужие денежки зубасты.

Чужие денежки свои поедают.

Займом богат не будешь. Долг не разжива.

Возьмешь лычко, а отдашь ремешок. Взял лычко, а отдай ремешок.

Рад будешь, как долг избудешь.

Баран бараном (т.е. гостинец), а денежки (или: а должок) даром (т. е. сам по себе, его уплати).

Хоть в долг, хоть в поколоть. В долг да в поколоть.

И рад бы не занял, так в принос не несут (т.е. в подарок).

И рад не занимал бы, так в бор (в долг, припасами) не дают.

В долг не продать, так и хлеба не видать.

В долг не взять, так век не едать.

В долг не давать, так и на деньги не продать.

В пастухи наймешься - весь мир (вся деревня) в долгу.

Голод мутит, а долг крушит.

Вошь, что заемный грош, спать не дает.

Больше сроку, больше и росту (т.е. при займе).

На рубль долгу, три полтины росту.

Лихву сбирать - тяжело вздохать.

Заниматься (т.е. брать взаймы), что побираться.

Взаймы не брав, хоть гол, да прав.

Займы - та же кабала. Заниматься - самому продаться.

Слава тебе, господи: и сыт, и пьян, и никому не должен.

Нечем платить долгу - ступай на Волгу (прежде о разбое, ныне о бурлачестве).

Когда нечем заплатить долгу, ехать будет на Волгу.

В долг не лезем, из долгу не выходим.

В долгу, как в шелку. В долгах, что в репьях.

Каждый волос в долгу. Все заложено, перезаложено.

Долги, что тля (моль) в меху.  
Съедают долги и богатого.  
В долгу, что в море: ни дна, ни берегов.  
Столько долгу, сколько волос на голове.  
По уши в долгу. В долгах по горло. Весь и волос в долгу.  
Долгов, что блох - не оберешься.  
Чем живешь? - Долгами. (А что ешь? - Щи с пирогами.)  
С бирки срезать (уничтожить долг).  
Отдать вещь в ученье (заложить).  
В копнах не сено, в кабалах (в людях) не деньги.  
В копнах не сено, а в долгах не деньги.  
В потраве не хлеб, в суде не вотчина, в долгах не деньги.  
В приданом, в суде, да в займах не деньги, а счеты.  
В долг давать - под гору метать; долги собирать - в гору таскать.  
По долги - не по грибы. По долги не с кузовочком.  
Бери долг чем дают, а не чем хочется!  
Долги собирать, что по миру идти: бери, что дают, да кланяйся!  
Долги собирать - и ощурками брать.  
Долги и соломой (и мякиной) собирают.  
От худого должника и мякиною (и битым стеклом) бери!  
Старый долг за находку.  
Старый долг собрать, что клад найти.  
Дать - не устать, да было бы что.  
Бравши, рука не устанет (не приберется).  
Не мудрено данство, мудрено бранство (т.е. бессовестность).  
Не мудрено дать, мудрено взять (и наоборот).  
Отдай жену в люди, а сам так живи!  
Взаймы отдать, да сам занимай!  
Дать другу в долг, а у недруга самому взять.  
Не таранти, дорогой, ныне год не такой: займы градом выбило.  
Ныне лясы-то не год, а денежкам не вод, все попрятались.  
И рад бы дать, да кабалить не велят (а займы - кабала).  
В зиму шубы не занимают.  
Есть медок, да засечен в ледок.  
Мало ли что есть, да коли нет. Есть, да про себя.  
Ружья, жены и собаки на подержание не дают.  
В ссуду жена никогда не дастся, а лошадь, смотря по человеку.  
Отдать-то не напасть, да чтоб отдавши не пропасть.  
Не тужи, кто берет; тужи, кто взаймы дает.  
Плут, кто берет; а глуп, кто дает.  
Отдано взаймы, так подожди! Без поджида не займы.  
Стар долг, да кто ж его помнит?  
У долга и век долг. Долги живучи.  
Что с ним делать (с должником)? Шапки не сымешь с него (с кого в старину сымали на торгу шапку, тот был опозорен навек и лишился всякой веры).  
Коли взято давно, так и забыто оно.  
Друга не теряй, денег не давай (т.е. ему).  
Чаще счет - крепче дружба.  
В долг давать - дружбу терять.  
Коли надоел человек, так дай ему взаймы!  
Взаймы деньги давать - что волка накормить.  
Сегодня на деньги, а завтра в долг (переводн.).  
Дать денег в долг, а порукой будет волк.  
Собрать не соберем, а счастье сочтем (деньги).  
Вам дорожным, а нам домашним (нужно).

Наша нессуда - остуда. Нессуда - остуда, а ссуда - вечная ссора.

Взаймы брать - других учить; взаймы давать - себя казнить.

Взявши, других поучишь; отдавши, сам в науку пойдешь.

Легко людей учить: легко долгов не платить.

Раструси хлеб, да по зерну подбирай.

Отдашь ломтем, а собираешь крохами.

Сильнее себя взаймы давать - добро потерять.

Если хочешь врага нажить, так дай в долг денег!

С кем знаться не хочешь, тому дай денег взаймы.

Не дать взаймы - остуда на время; а дать взаймы - ссора навек.

Что ж, дружок, когда должок? - Да за мною.

Дай взаймы, да назад не проси! Взаймы без отдачи.

Дай денег взаймы, так и поклонись им!

Поклоны за поклоны отдавай: кланялись тебе занимаючи, наклоняешься собираючи.

Дал денежку Мине - и не держи се в помине!

Взял на час, да и в добрый час.

На свои долги забытчики, на чужие памятчики.

Большому барину товар отдать, а деньги после.

Что ни лучше (больше) барин, то хуже долги платит.

Должен век, а платежу нет.

Берет - так кланяется, а возьмет - так чванится.

У заемщика сокольи очи, у плательщика и вороных нет.

Должен, не спорю, отдаю не скоро; когда захочу, тогда и заплачу.

Пиши долг на стенку, а не покажется - смарай!

Пиши на дверь, получай с притолоки.

Пиши долг на двери, а получать будешь в Твери.

Пиши долг на забор: забор упадет, и долг пропадет.

На том свете угольем отдаю (долг).

Отдашь деньги руками, а ходишь за ними ногами.

Отдай руками, а не выходишь и ногами.

Растопыря пальцы отдал, растопыря ноги выхаживай.

Берет руками, а отдает ногами.

На заем память, на отдачу другая.

Займует - ходит, а платит - так кругом обходит.

Займует, так сватушка сват, а занял, так и черт не брат.

Заемщик на коне ездит, плательщик на свинье.

Долги помнит не тот, кто берет, а кто дает.

Ссуды пишут на железной доске, а долги на песке.

В долг брать легко, а платить тяжело.

Должища, что печища: сколько ни клади дров, все мало.

Даром брать хорошо, а отдавать худо.

Нет тяжеле - богу молиться да старый долг платить.

Нет труднее: богу молиться, родителей почитать да долги отдавать.

Отца-мать кормить да долги платить (трудно).

Займует один, а отдает всем.

Тот в нищие пошел, на ком долг тяжел.

От долгов и в подполье уходят.

От долгов - хоть в воду (хоть удавиться, хоть петлю на шею).

Не платить долгов, так и дверь с пяты полетит.

За богом должок не пропадет.

Заклад носи до заплат (т.е. не надейся на выкуп).

Не весь наклад, коли есть заклад.

Не в наклад, коли есть заклад.

Займы, что путина: знаешь, когда поехал, не знаешь, когда приехал.

Нужда - мизгирь (паук), а заемщик, что муха.

## **ЗАКОН**

Законы святы, да законники (или: судьи) супостаты.  
Не бойся закона, бойся судьи (или: законника).  
Законы - миротворцы, да законники - крючкотворцы.  
Где закон (или: законники), там и обида.  
Где закон (или: заповедь), там и преступление.  
Если бы не закон, не было бы и преступника.  
Не будь закона, не стало бы и греха.  
Не знай закона, не знает и греха.  
Строгий закон виноватых творит (или: велику вину творит).  
Беззаконный клич беззаконно и внемлется.  
Закон, что паутина: шмель проскочит, а муха увязнет.  
Всye законы писать, когда их не исполнять.  
Закон - дышло: куда захочешь, туда и воротишь.  
Незнанием закона никто не отговаривайся!  
Закон назад не пишется (задним числом).  
Хоть бы все законы пропали, только бы люди правдой жили.  
Все бы законы потонули да и судей бы перетопили.  
Кто законы пишет, тот их и ломает.  
Недолго той земле стоять, где учнут уставы ломать.  
Нужда закона не знает. Про нужду закон не писан.  
Нужда закона не знает, а через шагает.  
Дураку закон не писан.  
Что мне законы, коли (были бы) судьи знакомы.

## **ЗАПАС**

Припаси себе калиточку (лазейку).  
Плоха мышь, что один только лаз (одну лазею) знает.  
У молодца - не без долотца. Есть и шильце, и мыльце, и брильце.  
У Варвары все в кармане (о запасливом человеке).  
Зачем домой, как все с собой?  
Пришел спас - держи рукавички про запас!  
Время времени не работает (т.е. каждому дню свой труд).  
Год на год (время на время) не работник (т.е. запасай все вновь).  
Зимой сгожается (пригожается), что летом урожается.  
Не будь в осень тороват, будь к весне богат.  
Не выливай помоев, не подготовив чистой воды!  
Это запасная спица (т.е. пригодится, береги).  
Не запасшись лыком, ходить в ошметках.  
Есть шило, да в суме. Есть медок, да засечен в ледок.  
Пришлось на печи сидеть сватье: застала зима в летнем платье.  
Хлеба до обеда, а щей до ужина (достало).  
Всякого нета запасено с лета.  
Хлеб в пути не тягость. Запас мешку не порча.  
Лишняя денежка карману не тяга.  
Лишняя деньга не продержит кармана.  
Подпор сена не сгноит. Подпора сена (корму) не просит.  
Зародом (скирдой) мыши не задавит.  
Паси сено не для зимы, для отзимка (или: позимка, т. е. для холодной, суровой весны).  
Поезжай на неделю, а хлеба бери на две.  
Едешь на день, бери хлеба на неделю.  
Помни мост да перевоз (о мытах: бери про запас деньгу в путь).  
Хлеб-солдат да камень за пазухой носи.  
В вёдро епанчу возят, а в дождь (в ненастье) и сама едет.

В дождь избы не кроют, а в вёдро и сама не каплет.  
Калач брось в остров, назад пойдешь - возьмешь.  
Кинь калач на лес (за лес), назад пойдешь - найдешь.  
Кинь хлеб-соль назади, очутится впереди.  
Кинь добро назади, очутится впереди.  
Брось назади, оно станет впереди.  
Кинь за собою, найдешь перед собою.  
Кинь перед собою, найдешь за собою (эти пословицы говорятся о запасе и об одолжении, услуге).  
Дальше спрячешь, скорее (ближе) найдешь.  
Положи далеко, возьмешь близко (т.е. спрячь).  
Подальше положишь, поближе возьмешь.  
Что глубже семя схоронится, то лучше уродится.  
Не плюй в колодезь: случится напиться.  
Не плюй в водицу: пригодится напиться.  
Что припасешь, то и сосешь.  
И медведь из запасу лапу сосет.  
Где положил, тут и выворожил.  
Не паси дела, паси хлеба (т.е. дела в запас не покидай).  
Покидай на утро хлеба, не покидай на утро дела!  
Надо хлеба и на после обеда.  
От доброго обеда и к ужину останется.  
Не гложи костей, береги для гостей!  
Ешь пироги, а хлеб вперед береги!  
Блюди хлеб про еду, а копейку про беду.  
Не худо, что просвира в полпуда.  
Велик сапог - на ноге; мал - под лавкой (о запасе, излишке).  
Добрый портной с запасом шьет.  
Припасай клюку, пока не сгорбило в дугу.  
Зapasливый лучше богатого.  
Запас мешка не дерет. Запас беды не чинит.  
Сума нищему не помеха.  
В доброй порядне (хозяйстве) не в торг, а в клеть (ступай).  
В запас не наглядишься (т.е. глядеть все снова хочется на то, что любо, мило).  
Пусть не будет муки в закроме, не переводился бы печеный хлеб.  
Люблю дружка: укуся пирожка, да в запазушку.  
Укусив пирожка, да в пазушку - помяни бог бабушку!  
Зapasливый нужды не терпит (не знает).  
Зapasливый гость без ложки не ходит (а бурлак ее на шляпе носит).  
Белая деньга про черный день. Залил за шкурку сала (запасся).

## **ЗВАНИЯ - СОСЛОВИЯ**

Служат соборно, а едят подворно.  
Попово брюхо из семи овчин сшило.  
Что поп, что кот - не поворча, не съест.  
Не пиюще, не ядуще, а пенязи беруще.  
В поповский карман с головкой спрячешься.  
У попа сдачи, у портного отдачи не спрашивай.  
Не бери у попа денег взаймы: у завистливого рука тяжела.  
Завистлив, что поповские глаза.  
Поп - большой маленка (чувашск., т. е. при сборе новины у него хлебная мерка велика).  
Попу да вору - все впору. Богослов, да не однослов.  
На черта помолвка, а попы чадят.  
Волчья пасть да поповские глаза - ненасытная яма.  
Любит поп блин, да и ел бы один.  
Родись, крестись, женись, умирай - за все попу деньгу подавай.

Накажет дед, как померт: без рубля поп не похоронит.  
Кто с живого и с мертвого дерет?  
Кому мертвец, а нам товарец.  
Один хлеб попу, одна радость - что свадьба, что похороны.  
Где чует кутью, туда идет.  
От вора отбьюсь, от приказного откуплюсь, от попа не отмолюсь.  
Поп попа хвалит, только глазом мигает.  
У святых отцов не найдешь концов.  
Поп толоконный (толокняный) лоб (из сказки).  
Где попы, там и клопы (а у мужика тараканы).  
Келья гроб - и дверью хлоп. Постриженный, что отпетый.  
Черт монаху не попутчик (его монах проведет).  
От беды (не) в чернецы.  
Монастырщина, что барщина (от монастырских крестьян).  
Дожила голова до черного клубка (как до последнего убежища).  
Ты дочь попова, да я и сам игумнов сын.  
Поповы детки, что голубые кони: редко удаются.  
Распоп не поп, а поповичи распоповичи.  
Кутейники (поповичи) дергачи, ели с медом калачи.  
Кутейники дергоноги: не нашли пути-дороги.  
Через семьдесят могил хватил (разорвали) один блин.  
При церквях проживают, а волю дьявольску совершают.  
Были встарь сосуды деревянны, попы золотые; ныне сосуды золотые, попы деревянны.  
Алтарю служить, от алтаря и жить (питаться).  
Хорошо попам да поповичам: зовут и пироги дают.  
Лучшую мерлушку попу на опушку.  
Поп - недобрая встреча. Поп сквозь каменну стену сглазит.  
Кто попу не сын, тот сукин сын.  
Поп как поп, да попадья не поповна.  
Попадья умрет - поп в игумны; поп умрет - попадья по гумнам.  
Бережет, что поп попадью.  
Одна у попа попадья, да и та последняя (останная).  
Дворовы да поповы плодливы.  
Ино и за светлою пуговкою душа живет.  
Солдат - казенный человек.  
Под трубами повиты, под шеломом взлелеяны, концом копия воскормлены ("Слово о полку Игореве").  
Хоть нагишом, да с палашом. Гол, да исправен.  
Солдатский ответ - сейчас; подъяческий - завтра.  
У солдата на все ответ есть (готов).  
Коли у русского солдата поясница поразомнется да ноги поразмются, так только держись подметки.  
Нешто солдату и без шубы деется: идет да греется.  
Ружье да ранец не тяга, а крылья.  
Пуля дура, штык молодец.  
Пулей за камнем не достанешь, а штыком из земли выковырнешь.  
Солдатская жена (ружье). Солдатский братец (ранец).  
Солдату отец - командир; мать и мачеха - служба.  
Солдат - отрезанный ломоть (т.е. от семьи).  
Солдат домой пишет - поминать велит.  
Поп попа родит, солдат солдата (по старым законам о кантонаистах).  
Опричь матери родной вся родня в полку (братья, дяди и пр.).  
Солдатам, что малым ребятам, и барабан в потеху.  
Солдат да малых ребят бог бережет.  
Чу, теленок замычал (барабан).

Стой, не шатайся; ходи, не спотыкайся; говори, не заикайся; ври, не завирайся!  
Коленей не подгибай, да брюха не выставляй, да не относи заду.  
Не выпячивайся, не осаживайся и в середке не мотайся.  
Тянись да примись, а в бок не задавайся.  
Смерть русскому солдату свой брат.  
Солдатская душа застрахована.  
Пьяный солдат перейдет (по льду), а собака провалится (былой случай).  
Где коза прошла, там и солдат пройдет.  
Где щель, там солдат пролезет; где свалится, там и спит.  
Где тесно, там-то солдату и место.  
Солдат шилом бреется, дымом греется.  
У солдата шило бреет, а шубы нет, так палка греет.  
Дурак любит красно, солдат любит ясно.  
Часовой летом зной, зимой стужу стережет.  
Казаки - глаза и уши армии (Суворов).  
Казаки обычаем собаки. Казак - глазастая собака.  
Казак донской, что карась озерной: икрян (и прян) и солен.  
У наших казаков обычай таков: где просторно, тут и спать ложись.  
Казак и в беде не плачет.  
Еще казацка матка (сабля) жива (или: не умерла. Богдан Хмельницкий).  
Казаки все наголо (поголовно все) атаманы.  
Казаки, что дети: и много поедят и малым наедятся.  
Без коня не казак. Казак без коня, что солдат без ружья.  
Казаку конь себя дороже. Казак сам голодаает, а лошадь сыта.  
Казак из пригоршни напьется, на ладони пообедает.  
Казак и гривки прихватит (с пикой, чтобы сильнее ударить).  
Откуда берутся эти солдаты? - сказала баба. - Вестимое дело, - отвечал служивый, - солдат солдата родит.  
Где ни пожил солдат, там и расплодился.  
Солдатская голова, как под дождичком трава.  
У нашего брата везде свои ребята. У солдата везде ребята.  
Солдату в походе все новый дом (что день, то новоселье).  
Солдат умирает в поле, матрос в море (мужик в яме).  
Умирай в поле, да не в яме.  
Лучше умирать в поле, чем в бабьем подоле.  
Морских топит море, а сухопутных крушит горе.  
Кто с дерева уился? - Бортник. - А утонул? - Рыбак. - А в поле убитый лежит? - Служилый человек.  
Хорошо, сказывают, в солдатах, да что-то мало охотников.  
Солдата за все бьют, только за воровство не бьют.  
Солдата за все бьют: недошагнет - бьют, и перешагнет - бьют.  
Недовернешься - бьют, и перевернешься - бьют.  
Мужик пляшет - шапкой машет, приседает - меру знает; солдат выпьет за отвагу - скачет, пляшет до упаду.  
Усы, усы чебоксары, захотели вы в гусары.  
Пьяница во флоте, щеголь в пехоте, умница в артиллерию, дурак в кавалерию.  
Узнавай матроса по заплатам. Матрос - смолевая кудель.  
Матрос и корову не уведет, не трекнув.  
У морской (у водяной) крысы зубы остры.  
Не пылить, пехота! (кричит конница, обгоняя пехоту, которая месит грязь по колено).  
Синица не птица, прapor не офицер.  
Курица не птица, прapor (констапель, комиссар) не офицер.  
Куцый капитан общипанной команды (дразнят гарнизонных).  
Отставной козы барабанщик (от обычая водить медведя с мальчишкою, наряженным козою, и с барабанщиком).  
Служил он конного полку пегой (пешей) кобылой под литаврами.

У солдатки сын семибатешный.  
Большому кораблю большое плаванье.  
Большому - большая дорога. Большому простор, малому теснота.  
Барин за барина, мужик за мужика.  
Неволя холопу, а воля господину.  
Барскую просьбу почитай за приказ.  
Барская просьба - строгий наказ.  
Как двойка перед тузом.  
Как травинка перед лесом.  
В боярский двор ворота широки, да вон узки (о кабале).  
С боярами не ешь вишен: костьми закидают (переводн.).  
Были были (была быль), и бояре волком выли (от стрельцов, от опричников).  
Дворянская кровь и в петровки мерзнет (зябнет).  
Барская ласка до порога. Барской лаской не хвастай.  
Барская милость - божья роса.  
Барская милость - кисельная сытость (т.е. ненадежна).  
Барский гнев да барская милость (равно опасны).  
Пропали наши головы за боярами голыми.  
Слуги в шелках, а бары в долгах.  
Ваше благородие черт зародил, а нас грешных господь спосоздал.  
Попри-ка сам, поверишь и нам (или: скажешь и нам).  
Этот изъян разложить на крестьян.  
Мы люди подневольны: нас и бьют небольно; а вы люди прохладны: вас и гладь, так неладно.  
Паны дерутся, а у хлопцев чубы трясутся (малороссийск.).  
Бары дерутся, а у холопов чубы болят.  
Красны боярские палаты, а у мужиков избы на боку.  
Без ног на печи, без рук в зыбке, да третий покойник - тягло.  
Зажить бы паном - все придет даром.  
Лихо зажить паном - все пойдет даром.  
Не богат дворянин, да едет не один.  
Не диво, что у пана жена хороша (западн.).  
Корёгский барин: сам орет, сам и пашет (Корёга около Буи).  
Сам пашет, сам орет, сам и дережки берет (однодворец).  
Сам барин, сам холоп, сам пашет, сам орет, сам с крестьян оброк берет.  
Хоромы кривые, сени лубяные, слуги босые, собаки борзые.  
Без индейского петуха, без борзого кобеля - не помещик.  
Дворянские животы и тонкие, да долгие: все тянутся.  
Посадские животы толсты, да коротки; а дворянские тонки, да долги (купец держится одним богатством; раз оборвался - и пропал, дворянин же все тянется, хоть и на чужом).  
Мещанская честь, что соболя (свиная) шерсть (?).  
Барин - татарин, кошку обжарил (насмешка над господами, которые едят все, напр. зайца).  
Есть вашей браты в коротком платье.  
Ты барин, да и я не татарин.  
Барин-то ты барин, да только я тебе не слуга.  
У всякого крестьянина по семи баринов.  
Сколько ворот, столько господ (о мелкопоместных).  
Не грози боярин холопу хлебом, а холоп боярину бегом.  
Не кори холоп работой, а барин хлебом.  
Не хвались слуга бегом, а господин хлебом.  
Сколько рабов, столько врагов.  
Временем и смерд барыню берет.  
У меня хоть кафтан сер, да я за пазухой смел; а у тебя хоть кафтан синь, да люди говорят: его скинь (т.е. я богаче, а ты продувной).  
Хамово отродье, хамье-лакало (о дворне).  
Мужичья кость собачьим мясом обросла (то же).

Из хама не будет пана (то же).  
Не мешайся деревенская собака промеж городских!  
Суповы ноги. Кургуга душа (о дворне).  
Языком тарелку проломил. Поднос пролизал насковозь (то же).  
И медом не пой, только смердом не брани (то же).  
Из осинового дышла тридцать три холуя вышло (холуй - лакей и чурка).  
Уж виден холоп: серыга в ухе (о дворне).  
Ведают и миряне, что мы не дворяне.  
Курам, да воронам, да девкам дворовым.  
Что ни живи, а все вон гляди (о дворне).  
Коли барский дурак, так и красный колпак.  
Мужик волостель - пущий живодер.  
Сохрани бог от мора, от пожара, да от нашего брата, как угодит в бара!  
Верен раб - и господин ему рад.  
Добрый (верный) раб за господина умереть рад.  
О том холоп не тужит, что долго служит.  
Неверный слуга господину супостат.  
Приданая раба - запазушная змея.  
Невольник не богомольник.  
Не считайся с рабою, не сверстает тебя с собою.  
Холопское слово, что рогатина.  
Без попа, что без соли. Без попа не приход.  
Попа и в рогоже знать. У батьки свои ухватки.  
Попу нет череды на мельнице (обычаи).  
Уела попа грамотка.  
Ловец да чернец и по ночам мало спят.  
Попова душа не берет барыша.  
С попом свято (дело), с дворянином честно (т.е. почетно), а с чувашином и грех, да лучше всех  
(завещание подрядчика).  
Лучше жить в попех, нежели в холопех.  
Не дай бог попу быть в холопех, а холопу в попех!  
Поповство - холопство; дьяконство - барство (говорят попы).  
Поп да петух и не евши поют.  
Не тому богу попы наши молятся (т.е. чтут мамона).  
Поют собором, а едят по двором.  
Это попова дочка: где кормят, туда и ходит.  
Что долго нет обедни? - Попадья не устряпалась (пироги в печь не посадила).  
Согрешили попы за наши грехи.  
Три попа, а заросла в церковь тропа.  
Стоит ад попами, дьяками да неправедными судьями.  
Поп хочет большого прихода, а сам ждет не дождется, когда кто помрет.  
И попова корова смотрит быков.  
И работница попова не ходит в алтарь.  
Поп Васька дома? - Кто тут? - Я, Василий Иванович (чувашанин).  
Дьякон во весь народ завякал.  
Дьяконство - боярство, поповство - холопство.  
Из попов да в дьяконы.  
Из колокольных дворян.  
У него вся вотчина голосом поет (колокола).  
Из высоких дворян, чьи терема под небеса ушли.  
Брюшко да головка - семинарская отговорка.  
Не служба (не должность) кормит, а место.  
Перо легче сохи. Перо плеча не ломает.  
Что мне чины, коли во щах нет ветчины?  
Что и честь, коли нечего есть?

То не дьячество, коли не бывал в подьячестве.  
За перо возьмется - у мужика мошна и борода трясетсѧ.  
В чернилах купаться (служить в приказных).  
В чернилах крещен, в гербовой бумаге повит, концом пера вскормлен ("Слово о полку Игореве").  
Горячее едят подьячие, голодные едят холодное.  
Кто с ярыжкой поводится, без рубахи находится.  
Коли в полиции, так без амбиции.  
Не по чему заседателю плакать.  
Дерет коза лозу, а волк козу, а мужик волка, а поп мужика, а попа приказный, а приказного черт.  
Приказный и со смерти на вино просит.  
Подьяческий карман, что утиный зоб: не набьешь.  
Приказный черту брат. Приказный черту душу заложил.  
Запродана душа, и задатки взяты (у приказного).  
Приказный безотвязный: стоит над тобой, как черт над душой.  
От вора дубинкой, от приказного полтинкой (отобьюсь).  
Козел да приказный - бесова родня.  
Подьячим и на том свете хорошо: умрет, прямо в дьяволы.  
Двадцать лет чернила составлял (мешал).  
Строкулист, строганы голяшки, стычные ребрышки.  
Четыре полы, восемь карманов (у приказного).  
Сколько увидит денег (приказный), столько и давай.  
И взмолишься (приказному): спаси нас, люд отчаянный!  
В руках перо, в зубах перо, за ухом перо.  
Бойся худого локтя да светлой пуговицы.  
Нельзя никак, а сам и руку назад (т.е. нельзя ли как?).  
Сам в сапогах, а след босиком (т.е. без подошв).  
Зачем приказный женится? Шинели нет.  
Приказный проказлив: что ни сдерет, то все проживет.  
Приказная строка, приказный крючок.  
Служивый, что муха: где щель, там и постель, где забор, там и двор.  
Коли не дашь солдату кольев в стену набить, так ему и не квартира.  
Солдат в отпуску - рубаха из порток.  
Стрелец стреляет, да и мошну не забывает (грабит).  
У стрельца не ходи до крыльца (т.е. обидит, старинная).  
Солдат, как волк: где попало, там и рвет.  
Солдат близко - кланяйся ему низко.  
На то он солдат (чтобы драться, буйнить, украсть и пр.).  
Цыц, собака, не съешь солдата: солдат сам собака.  
Обжорная команда идет (войско).  
Солдат - кислая муниция (дразнят гарнизонных).  
Гарниза пузатая. Инвалид без пороху палит.  
Магазейная крыса (инвалидный солдат).  
Хоть в лаптях, да тех же ратных (ополчение).  
Солдат - горемыка, хуже лапотного лыка.  
Такой воин, что стоит да воет.  
Легко про воина слушать, да тяжело (да страшно) его видеть.  
От лямки выслужиться (с нижнего чина).  
Мутит, как москаль (как солдат) на селе (малороссийск.).  
С москалем дружись, да на ногах держись (малороссийск.).  
Знает сам москаль дорогу, а спрашивает (малороссийск.).  
Не за то бьют солдата, что крадет, а чтобы концы хоронил.  
Кто идет? - Черт. - Ладно, лишь бы не москаль (малороссийск.).  
С солдатом не спорить стать.  
Солдат - багор: что зацепил, то и потащил.  
Солдат, что багор: зацепил, потащил; сорвалось - не удалось.

Не видал ты тут солдата? - Да коли что украдено, так видел.  
Не было ль тут солдата? - Коли что пропало, так был.  
Служба, не видал ли тут теленочка? - А какой он был? - Рыженький, с обрывком на шее. - А один бок потертый? - Да, да, он и есть! - Нет, не видал.  
Солдат ухватит, а поймают - нешто это твое? говорит; а твое, так возьми!  
У солдата нет карманов, а все спрячет (уберет).  
Кто идет? - Солдат. - Что несет? - Кафтан. - Где взял? - Украл. - Кто велел? - Капрал.  
Солдат добрый человек, да плащ его хапун (т.е. под полу прячет).  
У солдата шинель - постель, шинель - кошель, а руки - крюки.  
Солдат не украл, а просто взял (а так взял).  
Солдату не грех поживиться. Солдату не украсть, так негде взять.  
Солдат чего не унесет, то разобьет.  
С голого солдата не пуговку сорвешь. За солдатом пиши пропало.  
Хоть ложку деревянную, а украсть что-нибудь с постою надо.  
Солдат - бесстыжие глаза.  
Солдат только на морозе да на огне краснеет.  
Солдат с солдата не возьмет.  
Солдату с солдата не поживляться стать.  
У солдата кулак костяной. Солдат - костяной кулак.  
Солдат и черта замучил (т.е. ученьем; сказка).  
Солдату ни в раю, ни в аду места нет (там буйнит, тут чертей ученьем замучил; из сказки).  
Солдат промеж неба на земле (то же).  
Солдату три деньги в день, куда хочешь, туда их и день.  
Сыт крупицей, пьян водицей.  
Дворянская служба - красная нужда (о старинной военной службе).  
Старый да малый: рук нетути, а роток есть.  
Господской работы не переработаешь.  
Толки воду на воеводу!  
Не столько впереди божьих дней, сколько барских затей.  
Мы и там служить будем на бар: они будут в котле кипеть, а мы станем дрова подкладывать.  
Раздень меня, разуй меня, уложи меня, покрой меня, переверни меня, перекрести меня - а там, поди, усну я сам.  
Кабы не боярский разум да не мужичья простота, все бы пропали.  
Мужик кочадыком, а чистомойка (чистоплюйка) языком.  
Бары липовые, а мужики дубовые.  
Бары крушиновые (хрупки), мужики кручинные.  
Бары кипарисовые, мужики вязовые (и гнутся, и тянутся).  
Дворяне сахарные (пряничные), крестьяне аржаные.  
Бары-те крупичаты да сдобные; мужики ржаные да с закалом.  
Вы сахарнички, медовички; мы мякиннички, толоконнички.  
Живет - не тужит, погоняет - не охает: своя падет, так чужую подпрягут.  
Я вашец, ты вашец, а кто ж хлеба пашец? (Западн.).  
Ты сударь, и я сударь, а кто хлеба пахарь?  
Я сударь, ты сударь, а кто же у нас присударивать станет?  
Не будет лапотника, не станет и бархатника.  
Как лапотника не станет, так и бархатник не встанет.  
Дать слово - дело дворянское; помнить слово - крестьянское.  
Большой за небо не хватается, а и малый по земле не валяется.  
Хвали рожь в стогу, а барина в гробу!  
Вольному (казенному) просторнее, барскому спокойнее (жить).  
Казенный крестьянин живет, как бог велит, а барский, как барин рассудит.  
За чужой головой ино и легче жить, да тошнее.  
Не ровны и бары: иной бога боится, и за него бога молят.  
Кто служит - тужит, а кто орет - песенки поет.  
На Руси дворянин, кто за многих один.

По вольности дворянства (от манифеста Петра III).  
По милости боярской - сам себе Пожарской.  
С боярами зваться - ума набраться (греха не обобраться).  
Знают про то большие, у кого бороды пошире.  
Хоть шляхтич дробной, да породы доброй (западн.).  
Хоть дрянь (пьян), да из хороших дворян.  
Тащил черт однодворцев в коробе, да рассыпал под гору.  
Нес черт грибы в коробе, да рассыпал по бору: и выросли однодворцы.  
Собрал черт всех однодворцев в решето и понес: гром грянул, он и выворотил их над Воронежем.  
У спеси дворянской да разум крестьянской.  
Родом дворянин, а делами жидовин.  
Хоть лыком шит, да барин.  
Хоть не стоит лыка, да ставь за велика.  
Боярин и в ру比ще не брат. Такой сякой барин, а все не мужик.  
Из тех же господ, только самый испод.  
Белые ручки чужие труды любят.  
Не тяга - сын боярский (не тяглый, не работник).  
Иное боярство хуже пономарства.  
Не равны бары, не равны и крестьяне.  
Из (доброго) помещика дух вон, из крестьян красные дни.  
Не так барин, как барчата (надоедают; малороссийск.).  
Дворянский сын, что ногайский конь: умирает, так хоть ногой дрягает.  
Мужик - деревянная рогатина (колоть не колет и пороть не порет, а торчит копылом).  
Смерда взгляд пуще браны.  
Еловый пень не отродлив, а смердий сын не покорлив.  
Где смерд думал, тут бог не был (об умничанье прислуги).  
Слуга барину не товарищ.  
Как смерд ни моется, а все смердит.  
Как смерд ни умывается, а все грязью завалается.  
Барин говорит горлом, а мужик горбом (работает да кланяется).  
Богат, богат, а без хлеба не крестьянин.  
Холоп на господина не доказчик.  
Холоп на холопа послух (свидетели).  
В те поры холопу время, когда господину безвременье!  
Господская болезнь - крестьянское здоровье.  
Барская хвоя - мужицкое здоровье.  
Мужичок не грибок, не растет под дожжок.  
Душа божья, голова царская, спина барская.  
Хоть изба елова, да сердце здорово.  
Смерд, что куколь: сверху сер, а нутром бел.  
Хоть шуба овечья, да душа человечья.  
Хоть сыромната, а все душа.  
На мужике каftан хоть сер, да ум у него не черт (не волк) съел.  
Шкура и не черного соболя, да своя.  
Мы люди темненъкие, на нас шкурки тоненъкие.  
Княжна хороша, и барыня хороша, а живет красна и наша сестра.  
Мужик деревенский хоть сер, да сбойлив.  
И серо да сбойливо (т.е. прочно} .  
Мужик сделан, что овин, а сбойлив, что жидовин.  
Мужик, что мешок: что положишь, то и несет.  
У кого пистоли, а у нас дубинки Христовы.  
Нас, простых, и бог простит.  
Наш брат - полоса мяса.  
Мужик и весь пять рублей (закон верит ему на пять рублей).  
Мужик, что рогатина: как упрется, так и стоит.

Одна забота: не стала б работа.  
Крестьянскими мозолями и бары сыты живут.  
Мужик - проказник, работает и в праздник.  
Мужик глуп, как свинья, а хитер, как черт.  
Мужик-деревня, голова тетерья.  
Деревня, деревня - голова тетерья.  
Мужик-деревня, голова тетерья, ноги утячи, зоб курячий, палкой подпоясался, мешком упирается.  
Мужик задним умом крепок.  
Мужик-плут, продай кнут; мужик-ежик, продай ножик!  
Крестьянское дело запестовато (т.е. грубо, неповоротливо).  
Мужик валтруп, дубинородный.  
Мужик - Черт Иванович Веревкин.  
Мужик не ртом глядит, а пазухой.  
Крестьянское брюшко вокруг спинки обошло (обросло).  
Мужик - дурак: не чует, что в бороде рак.  
Мажь мужика маслом, а он все дегтем пахнет.  
Мужика семь лет в кotle варить.  
Сколько ни вари мужика, он все сырым (сырем) пахнет.  
В нем кислая шерсть есть. Нагольным тулулом пахнет.  
Мужик - сыромятная душа. Отцы и деды наши не домяты.  
Сермяжная посконщина дегтем подбита.  
В мужицком брюхе и долото сгниет.  
Крестьянское горло - суконное бердо: все мнет.  
Мужик одних горячих блинов не наестся (он ест их, завернув ломоть хлеба в блин).  
Мужик с одним яйцом каравай хлеба съест.  
Русского мужика без каши не накормишь.  
Без кашки-то что-то зябнется.  
Мужик съел пятнадцать калацаышков с калацаышком, полведерко огурцыков, полмяконьского (т.е. полситного) да тридцать кисточек рябинки, а все вода водой.  
Богат Иван - богат и пан.  
Не станет хлеба, барин даст (поговорка беззаботных крестьян).  
На что мужику деньги? Не давай!  
Мужик год не пьет, два не пьет, а бес прорвет - все пропьет.  
Такое житье, что крестами оброк платим.  
Из сохи выпряги, да под солдата отдай.  
Не бей мужика дублем (дубиной), бей рублем (полтиной).  
Не бей мужика в спину, бей в брюхо, скорее целковый выскочит.  
В нашей волости три болести: рекрутство, подати да земщина.  
И мужик знает, кто на него лает.  
Собака, не тронь бурлака, бурлак сам собака.  
Елка зелена - бурлак денежку добудет.  
У бурлака когда белая рубаха, тогда и праздник.  
Дождь - мужику рожь, а бурлаку вошь.  
Бурлак, что сирота: когда белая рубашка, тогда и праздник.  
Дома бурлаки - бараны, а на плесу - буяны.  
Мужика не шуба греет, а цеп.  
От крестьянской работы не будешь богат, а будешь горбат.  
Мед сохи да бороны не укроешься (т.е. одной пашней не проживешь).  
Хлеб дома, а оброк на стороне.  
На стороне добывай, а дома не покидай!  
На соль, на деготь да на царские подати.  
Богу на свечу, царю на подати, себе на пропитание.  
Мужик - богу свеча, государю слуга.

## ЗДОРОВЬЕ - ХВОРЬ

Кровь с молоком. Чуть не лопнет.  
Не спрашивай здоровья, а глянь в лицо. Суди не по годам, а по ребрам (по зубам).  
Здоров, как бык, как боров. Силен, как лесник.  
Здоров, как бык, и не знаю, как быть.  
Сучок в кулаке сожмет, так вода пойдет.  
Сожму в кулаке сучок, так пойдет из него сок.  
Жив - здоров, ни горелый, ни больной. На нем хоть воду вози.  
Да его о надолбу (о мостовую) головой не убьешь.  
Отъелся, как свинья на барде. Здоровьем болен.  
Не всякая болезнь к смерти. Не могу, а ем по пирогу.  
Здоров на еду, да хил на работу.  
Ногти распухли. На зубах мозоли натер. Волоса распухли.  
Волоса моль съела (т.е. притворная болезнь).  
Заболел огурной (т.е. ленивой) лихорадкой.  
Тит, поди молотить! - Брюхо болит. - Тит, поди кисель есть! - А где моя большая ложка?  
Встал, как встрепанный. Встал да пошел, как ни в чем не бывал.  
Как бабушка отходила. Как рукой сняло.  
Плохо можется, так и (как, коли) нездоровится.  
Взяло кота поперек живота. Скоробило вдоль и поперек.  
У кого болят кости, тот не думает в гости.  
Иноходец в пути не товарищ, а больной в избе не сосед.  
Лихорадка - не матка: треплет, не жалеет.  
Лихорадка пуще мачехи оттреплет.  
Икота к вёдру, а ломота к ненастью.  
В холеру и лягушка не квакнет (замечание).  
В холеру ни мухи, ни ласточки (замечание).  
Увечье - не бесчестье. Не бойся, калека, добра человека!  
Кашляй век: греха в том нет.  
Кашляй помалу, чтоб на год стало (чтоб на век стало).  
Скрипучее дерево скрипит, да стоит, а здоровое летит да лежит.  
Дуплистое дерево скрипит, да стоит, а крепкое валится.  
Скрипит дерево, да стоит. Скрипучее дерево живуче.  
Скрипуче, да живуче; крепко, да хряпко (да хрустко).  
Без болезни и здоровью не рад.  
Тот здоровья не знает, кто болен не бывает.  
Бог дал живот, бог даст и здоровье.  
На живом все заживет. Живая кость мясом обрастает.  
Были б кости, а мясо будет. Кость тело наживает.  
Засохнет, как на собаке. До веку далеко: все заживет.  
Болит голова - острить догола, посыпать ежовым пухом да ударить обухом.  
Болят зубы - так разбить губы, наточить крови да помазать брови.  
Заболит нос - высунуть на мороз, сам отвалится и здоров будет.  
Наешься луку, ступай в баню, натрись хреном да запей квасом.  
Дай, господи, килу - и календарь покину.  
Поддайся одной боли да сляг - и другую наживешь.  
Дай боли волю, полежав, да умрешь. Дай боли волю, уморит.  
Не поддавайся, не ложись; а сляжешь - не встанешь.  
Сляжешь, хуже разломает; а хоть ломайся, да обмогайся.  
Кто не боится холеры, того она боится.  
Самого себя лечить, только портить.  
Играй, не отыгрывайся; лечись, не залечивайся!  
Противное зелье лучше болезни. На всякую болесть зелье вырастает.  
На всякую шаль выросло по лозе, на всякую болезнь по зелью.  
Кроме смерти, от всего вылечишься.  
И собака знает, что травой лечатся.

Противным (горьким) лечат, а сладким портят.  
Лук семь недугов лечит. Лук от семи недуг.  
Хрен да редька, лук да капуста - лихого не попустят.  
Чем ушибся, тем и лечись! Где упал, там и плюнь (и поскреби).  
Баня - мать вторая. Кости распаришь, все тело направишь.  
Больному в еде не верь! Не больной привередлив, боль.  
Ешь вполсыта, пей вполльяна (не пей до полльяна), проживешь век до полна.  
Где пиры да чаи, там и немочи. Не ешь масляно: ослепнешь.  
После обеда полежи, после ужина походи!  
Держи голову в холоде, живот в голоде, а ноги в тепле!  
Руду пустить, в гроб гвоздь вколотить.  
Здоровье всего дороже. Здоровье дороже богатства.  
Здоровью цены нет. Здоровья не купишь.  
Дал бы бог здоровья, а дней впереди много (а счастье найдем).  
В бане пристало (болячка, чесотка и пр., говорится шутя о человеке, который заразился).  
Здоровому все здорово.  
Добрый жернов все смелет, плохой сам смелется.  
Здоровый урока не боится. Здорового и призор не берет.  
Здоровому и нездоровое здорово, а нездоровому и здоровое нездорово.  
Брюхо больного умнее лекарской головы.  
Разорит, как больше не заболит (т.е. разорит похоронами).  
Не тот болен, кто лежит, а тот, кто над болью сидит.  
Тяжело болеть, тяжелее того над болью сидеть.  
Не играй шапкой: голова болеть будет.  
Мышка, мышка, на тебе зуб костяной, а ты мне дай железный (говорится, когда у детей зубы падают; или: на тебе репяной, а мне дай костяной).  
Марья Иродовна, приходи ко мне вчера (заговор от лихорадки).  
Не твое - не хватайся, а возьмешь - так и майся (говорят, вынося в лес одежду лихорадочного, для отвода болезни).  
Проповедовал Иоанн истину в сухом древе и в воде; был я в поле, видел мертвых: у мертвых зубы не болят; так и у раба бы Н. не болели (заговор от зубной боли).  
Мария, Марфа, Пелагея - сестры Лазаря, подите к брату своему, Лазарю, спросите у него: не болят ли у него зубы, не ломят ли кости? - Нет, сестры, не болят, не ломят; а болят зубы у кошки, у зайца, у крота, у быка, у овцы и барана; а чтоб у раба Н. не болели отныне и до веку (то же).  
Житина, житина, возьми свою жичину (наговор от жичины, ячменя глазного, причем слегка колют его ячменным зерном, которое отдают петуху).  
Св. Пятница Прасковия, помоги рабам божиим Н. без скорби жатву покончить: будь им заступница от колдуна и колдуницы, еретика и еретицы, девки самокрутки и бабы простоволоски, от всякой злой напасти (говорят старуха, выбранная по легкости руки своей для зажину, чем и отводит все недуги).  
От царя, царя, от Реза шли три брата: ножами резались, топорами рубились, кровь не шла, ничего не деялось (заговор от поруба).  
От серого глаза, от карего глаза, от синего глаза, от черного глаза (говорят, умывая со сглазу).  
Черному, черемному (рыжему), завидливому, урочливому, прикошлившему - соли в глаза (говорят, отпуская ребенка из дома и насыпая ему от порчи соли на темя. Чердынск.).  
Заря, заряница, красна девица, возьми свою криксу, отдай нам сон (говорят, купая младенца под насестью, чтобы он не плакал).  
Дома нет, приходи вчера (заговор от лихорадки, падежа и проч.).  
Баушка Христоправушка, Христа правила, нам окатыши оставила (наговор от призора).  
Что грызешь? - Грызь грызу. - Грызи, да гораздо (от грызи, т. е. ломоты).  
Подушку под собой перевернуть - собака выть перестанет.  
Кто утром в великий четверг скупается прежде ворона, здоров будет.  
Вечером (с вечера) голову чесать - болеть станет.  
Покуда свиньи не улягутся, угар в голове не пройдет.  
От глазных болей - двенадцать раз умываться росою.

От курячей слепоты - смотреть в дырочку доски, где выпал сучок (чердынск.).  
Как чиста вода эта, так чтобы глаза мои были чисты (говорят, набрав ключевой воды в пузырек и бросив в ключ копейку).  
Как здорова земля, так чтобы голова моя была здорова (достав из него горсть песку, который прикладывать к голове, промывая глаза этой водой).  
От зубной боли: отрез рябинового прута, надколотый начетверо, положить на зуб, и несколько лет затем не есть рябины.  
Не плуй в окно - зубы болеть станут.  
На чих кошки здравствуй, зубы болеть не станут.  
На чох лошади говори: будь здорова - и обругай.  
Мышьи оглодки есть - зубам здорово.  
Добыть языка на колокольне (когда отымется язык, то обливают водой колокольный язык и поят больного).  
От оспы: три горошины перебирать счетом трижды по девяти раз, считая - ни раз, ни два, ни три...  
Оспа с клювом ходит, оттого и пятнает человека щедринками.  
От отека: овсяный кисель с воском.  
От живота - умыться (напиться) с громовой стрелы (стрела эта: 1) ископаемое, чертов палец, и 2) скипевшийся песок, от удара в него молнии).  
На помело не ступай: судороги потянут.  
Скатертью руки утираТЬ - будут заусеницы.  
Если ходить по тому месту, гда валялась лошадь, будут лиши на теле.  
Огонь, огонь, возьми свой огник (приговаривают, присекая его огнивом).  
Заря орина (зарина), заря скорина, возьми с раба божия младенца Н.зыки и рыки дневные и нощные. (С этими словами нагая бабка обносит нагого новорожденного вокруг бани).  
От рожона, от ношена отступися, откачнися (заклятие или пожелание - о болезни, беде и пр.).  
От лихорадки: рака вином настояТЬ и пить.  
То же: сухую лягушку (или: нетопырь) носить в ладанке.  
Тельной крест из могилы носят на шее (от лихорадки).  
От лихорадки: положить под изголовье больного лошадиную голову (т. е. череп).  
Свечу от утрени великой пятницы зажигают, когда ребенка держит родимец.  
Зажать сучок в избе - кровь станет.  
Что ни болит, все к сердцу валит. Всякая болезнь к сердцу.  
Где больно, там рука: где мило, там глаза.  
Где мило, там глядЬ да глядЬ; где больно, там хвать да хвать.  
Где больно - хвать, похвать; где мило - глядЬ, поглядЬ.  
Нищий болезней ищет, а к богатому они сами идут.  
Деньги - медь, одежа - тлен, а здоровье - всего дороже.  
Свят по душе, а тащись на костилях. Святая душа на костилях.  
Болезнь человека не красит. Болезнь и скотину не красит.  
Хворь и теленка (и поросенка) не красит.  
Подлиння руками берут (диких уток, гусей, когда линяют).  
Подкошенная трава и в поле сохнет.  
Вешнюю корову от ветру покосит (т.е. голодную).  
Весной корову за хвост подымай!  
Сытый конь воду возит, тощего на подпругах поить водят.  
Его (ее) надо в охлопочках держать.  
Горит, как свечка. Не горит, а плывет (а гаснет).  
Этот человек не жилец на свете.  
Одной ногой в могиле стоит. Краше в гроб кладут.  
От него ладаном пахнет. Он на ладан дышит.  
Уж у него глаза под лоб закатились.  
Молился б богу, да просил себе деревянного тулула.  
Высох, как лист, как спичка. Кости да кожа, одни ребра.  
Закатить ясны очи под лоб (испугаться, обмереть, умереть).  
Завела ясны глазки, опустила белы ручки.

Барского слугу стало гнуть в дугу (т.е. неможется).  
В крюк свело, согнуло, скорчило. Эх, друг, согнуло тебя в крюк!  
В три погибели согнулся (согнуло).  
То же тело, да клубком свертело.  
Уходила, умучила, согнула да скрючила (болезнь, лихорадка).  
Эк его перекосило (покоробило, подвело).  
Посинел, как на льду посидел.  
Его муха крылом перешебет. Еле-еле душа в теле.  
Его щелчком убьешь. Его барковкой перешебешь.  
Его и всего-то на кошачий обед.  
Ободрать его, так и башмаков не выйдет (и голенищей не выкроишь).  
Его можно плевком убить (перешебить). Его чохом убьешь.  
На что и родиться, коли никуда не годиться!  
В чем душа держится (т.е. slab, худ, хил).  
Лежит - неможет, а что болит - не скажет.  
Лежит - неможет, и кости (и корки) не гложет.  
Больной, что ребенок. Больной - и сам не свой.  
Больному и золотая кровать не поможет.  
Не рад больной и золотой кровати.  
Больному и киселя в рот не вотрешь.  
Больному и мед не вкусен, а здоровый и камень ест.  
Больному все горько. Больному и мед горько.  
Больному закон не лежит. Больному посты разрешаются.  
Больному да дорожному закон не писан (о посте).  
Боль без языка, а сказывается. Боль приживчива, приурочлива.  
Плохо можется, что-то ежится.  
Ой, живот болит, не могу на свете жить.  
Сама болезнь скажет, что хочет. Что в рот полезло, то и полезно.  
Что русскому здорово, то немцу смерть.  
Женские немочи догадки лечат.  
Псовая болезнь до поля, а женская до постели.  
Больной лечится, здоровый бесится (дурит с жиру).  
Горшок на живот - все заживет.  
Горшок брюха не испортит. Горшок лиха не попустит.  
Голова болит, заду легче. Чаще зад поsekать - голове легче.  
Чем нездоров? - А вот, батюшка, чем скажете (простодушный ответ больного врачу).  
Весь нездоров. Всем телом (корпусом) нездоров. Кровь ходит; подступило, подхватило под сердце; сердцем, нутром нездоров. сам собой нездоров.  
В животе словно на колесах ездит.  
Трубочиста пустить (дать слабительное).  
Франц, хераус (т.е. вырвать, сbleвать. Наши солдаты в Отечественную войну пили здоровье императора австрийского; а когда австрийцы не хотели пить здоровье русского государя, то наши, вложив палец в глотки, скомандовали: "Франц, хераус!").  
Из глаз искры (звезды) посыпались (т.е. от удара).  
Кондрашка хватил, царапнул (кровавый удар).  
В глазах позеленело; в глазах мальчики заплясали.  
Легко ранили - и головы не нашли.  
Здоровье - всему голова, всего дороже.  
Здоровье лучше (краше, дороже) богатства (богатырства).  
Здоровье дороже денег. Здоров буду - и денег добуду.  
Богатство да калечество - то же убожество.  
Здоровье всего дороже, да и деньги - тоже.  
Береги платье снову, а здоровье смолоду.  
Человек - не скотина: испортить недолго.  
Болезнь входит пудами, а выходит золотниками.

Болезнь скачет в дом на переменных (на почтовых), а выбирается на долгих.  
Болезнь не по лесу ходит, а по людям.  
Не столько смертей на свете, сколько болестей.  
Смерть одна, да болезней тьма. Боль отбудешь - и так померешь.  
Не дал бог здоровья - не даст и лекарь.  
На леченой кобыле недолго наездишь.  
На леченом коне неделю ездить.  
Не лечиться худо, а лечиться еще хуже.  
Аптека - не на два века. Не лечит аптека - калечит.  
Аптека и лечит, так калечит.  
Лечит да в могилу мечет. Кого схоронили, того и вылечили.  
Полечат, авось залечат (боль либо больного).  
Полечат, авось даст бог и померет.  
Прививная оспа - Антиева печать.  
Та душа не жива, что по лекарям пошла.  
Кто лечит, тот и увечит. Лекарь свой карман лечит.  
Где много лекарей, там много и больных (и недугов).  
И хорошая аптека убавит века. Аптека улечит на полвека.  
Аптекам предаться (отдаться) - деньгами не жаться.  
Аптекари лечат, а хворые кричат.  
Чистый счет аптекарский - темные ночи осенние.  
Больной от могилы бежит, а здоровый в могилу спешит.  
Пить - померешь, не пить - померешь, уж лучше ж умереть, да пить.  
Неможется - к смерти, а можется - к могиле.  
От старости могила лечит.  
Упрямого вылечит дубина, а горбатого могила.

## ЗЕМЛЕДЕЛИЕ

Гречиху сей, когда роса хороша.  
Гречиху сей, когда рожь хороша.  
Гречиху сей, когда трава хороша.  
За бороною пыль (сухо), будет блин (о гречихе).  
Гречиху сей, когда покажутся гречишные козявки.  
Как скворцы из гнезд, так и пора гречу сеять (пензинск.).  
Холь гречиху до посева, да сохни до поноса (до покоса?).  
Не верь гречихе на цвету, а верь закрому.  
Осударыня гречиха стоит барыней, а хватит морозом - веди на калечий двор.  
Мышь одолевает перед голодным годом.  
Коли полевая мышь вьет гнездо высоко (в хлебе на корню), то цены на хлеб будут высокие; когда вплоть у земли - низкие (permск.).  
Много комаров - готовь коробов (плетенок, по ягоду); много мошек - готовь лукошек (под грибы).  
По холодной весне градобойное лето.  
Коли береза перед ольхой лист распустит, то лето будет сухое; если ольха наперед - мокре.  
Много еловых шишек к урожаю ярового; сосновых - ячменя.  
Много желудей на дубу - к теплой зиме и плодородному лету.  
Коли грибовно, так и хлебовно.  
Урожай на орехи - урожай хлеба на будущий год.  
Урожая на орехи двух лет сряду не бывает.  
Ранний цвет гречихи, вой волков стадами, много мыши, либо мышь совьет гнездо во ржи - к голоду.  
Знать по цвету (хлеба), что идет к мату.  
Плесень на ветоши - к урожаю рыжиков.  
Ненастье в воскресенье перед масленой - к урожаю грибов.  
Рясная малина - урожай на хлеб (тамбовск.).  
Хороший лов рыбы - к урожаю хлеба.  
Коли печень в щуке к голове толще - ранний посев будет лучше, а к хвосту - поздний.

Есть на кусте (лист на дереве), есть и под кустом (о корме).

Шелкова трава следы заплела.

Уроди бог повальный хлеб (приговаривают, когда валяют, для урожаю, попа по ниве).

Волотка (колос) на бородку (говорят в Костромской губернии, покидая небольшой клок хлеба на ниве несжатым, что называется борода завить).

Если утиральник из-под пирога, брошенный на застreu, не скатится, то будет хороший урожай.

По весу первого куриного яйца весной заключают об урожае.

Кости от пасхального ягняти (поросенка, птицы и пр.) зарывают на ниве, чтобы градом не было (южн.).

Во время града выкинь помело в окно - пройдет.

Красное лето никому не надокучило.

Не моли лета долгого, моли теплого.

Убил бог лето мухами.

Летний день - за зимнюю неделю.

День летний год кормит. Каково лето, таково и сено.

Что летом ни урожается, все зимой сгожается (пригожается).

Лето собирает, а зима поедает. У зимы поповское брюхо.

Лето собироха (собериха), а зима подбироха (прибираха, прибериха, поедоха).

Лето припасиха, а зима подбериха.

Лето припаси-ка, а зима прибери-ка.

Корми меня в весну, а в осень и сам сыт буду.

Телега дом собирает, а сани разоряют.

Телега хлеб в дом возит, сани на базар.

Не будь в осень тороват, будь к весне богат.

Осенью работник краснеет, а хозяин бледнеет.

Время времени работник.

Летом ногой приволочешь, а зимой губами поберешь.

Что летом ногой (толкаешь), то зимой рукой (подымаешь).

Летом и качка (утка) прачка (южн.).

Лето пролежишь, зимой с сумой побежишь.

Лето придет, так и хмыл возьмет.

В решете густо (много высевок), а в закроме пусто (весной).

Осень говорит: "Гнило" (назем), а весна: "Мило, лишь бы было".

Осень говорит: "Я урожу" (уклочу); весна говорит: "А я еще погляжу" (или: "Как я погляжу", или: "А я ей в глаза погляжу").

Осень говорит: "Я поля уряжу"; весна говорит: "Я еще погляжу".

Осенней озими в закромы не кладут (не сыплют).

Осень-то матка: кисель да блины; а весною-то сиди, сиди да гляди!

В осень и у вороны копна, не только у тетерева.

В осень и у воробья пиво.

Русская кость тепло любит.

Пар костей не ломит. Где тепло, тут и добро.

Зиме и лету перемены (союзу) нету.

Не по образцам зima и лето бывает, по воле божьей.

Сегодня не тает, а завтра - кто божье знает?

Уголье на загнетке само разгорается - к морозу.

Кашица в печи румянится - летом к дождю, зимой - ко снегу (тверск.).

Лучина трещит - пыл с визгом по лучине - к морозу.

Много нагару на лучине - к морозу.

Нагоревший уголь на лучине крупится - к морозу.

Кошка в печурку - стужа на двор.

Поздний посев у раннего не занимает.

Днем раньше посеешь, неделей раньше пожнешь.

Ранний посев к позднему в анбар не ходит.

Тот землю уходит, кто за серпом соху водит (раньше пашет).

Сей под погоду, будешь есть хлеб год от году.  
Посеешь в погоду - больше приплоду.  
Сейки в ненастье, а сбирки в вёдро.  
Посев на молодую (луну) - к урожаю.  
В новолуние сеять - червь поест.  
Посев в новолуние - червям снедь.  
Ветры восточные и западные для посева и посадки лучшие; тишина еще лучше.  
Лягушки кричат: пора сеять (тамбовск.).  
Лист на дереве полон, и сеять полно (симбирск.).  
На первый посев, опасаясь недоброи встречи, выезжать ночью.  
Борони по солнцу, лошадь не вскружится.  
Если кто оставит в поле обсевок, то кому-либо из семьи умереть.  
Огрех в пашне - не к добру.  
Времени (погоды) дома не выберешь (вперед не угадаешь).  
Мерзлая земля скажется, только руку приложи (весной).  
Когда появятся комары, пора сеять рожь.  
Рожь любит хоть на часок, да в песок (т.е. в сухое).  
Обожди часок, да посей в песок (рожь).  
Сей рожь в золу, а пшеницу в пору.  
Рожь говорит: "Сей меня в золу, да в пору!"  
Овес говорит: "Топчи меня в грязь, так буду князь!"  
Рожь хоть на часок, да в пепелок, а овес хоть в воду, да в пору.  
Как обмочило оглобли, так поезжай домой (при посеве ржи).  
Яровой сею - по сторонам гляжу; ржаной сею, шапка с головы свалится - не подыму.  
Посев ржи при северном ветре родит крепче и крупнее.  
Рожь две недели зеленится, две недели колосится, две недели отцветает, две недели наливает, две недели подсыхает.  
Рожь спасает из закрома в закром в восемь недель (северн.).  
Коли рожь тронется в рост наперед - быть ржи хорошей; а трава - так травам (тверск.).  
Густое жито выходит - веселит, а редкое - кормит.  
Когда в сене дождевика, тогда в сусеке ведрина.  
Много снегу - много хлеба; много воды - много травы.  
Снегу надует - хлеба прибудет; вода разольется - сена наберется.  
Пересев хуже недосева.  
Обжа мокра - во ржи метла (сей рожь в сухое время).  
Метла да костра - будет хлеба до Петра; а синец да звонец - и хлебу конец (это название сорных трав).  
Бог с рожью, а черт с костром.  
Как в мае дождь, так будет и рожь.  
Даст бог дождь, уродится и рожь.  
Где ковыль, там и хлеб (опытная и справедливая пословица).  
Хлебород перед строгой зимой.  
Добрая отава - плохие озими (и наоборот; тверск.).  
Мокрый снег на озимь - тот же назем.  
Урожай на черемуху, так и на рожь (оренбургск.).  
После урожая на конопляное семя рожь.  
В навозницу в чужой дом огня не дают: рожь сопреет (западн.).  
Когда рожь цветет, нельзя холстов белить.  
Зацвел в поле, зацвел и на полке (хлеб).  
Кукушка житным (ржаным) колоском подавится (т.е. перестанет куковать, когда рожь заколосится).  
Новгородск.).  
Озими стелются, ровно Дунай (т.е. хороши. Казанск.).  
Оглобля за ночь травой зарастает.  
Ворона стоя спрячется.  
Рожь в сусек пришла сам-пят (т.е. уродилась).

Высеял с гарчик, а собрал со ставчик (с чашку).  
В землю до зерна, а из земли ни зерна.  
Колос от колоса - не слыхать и голоса.  
Колос с волос, и колос колосу подает голос.  
Копна от копны, как от Ростова до Москвы.  
Господь повелел от земли кормиться.  
Держись за сошеньку, за кривую ноженьку.  
Сей хлеб, не спи, будешь жать, не станешь дремать.  
Какова пашня, таково и брашно.  
Наездом хлеба не напашешь.  
Где пахарь плачет (от усильной работы), там жнея скачет (хороший урожай).  
Не жди урожая, сей жито, хлеб будет.  
С косой в руках погоды не ждать.  
Деньги водом, добрые люди родом, а урожай хлеба годом.  
Не земля родит, а год. Не земля хлеб родит, а небо.  
Лето родит, а не поле. Не поле родит, а нивка.  
Кормит не широкая полоса, а долгая.  
До солнца пройти три покоса, ходить будешь не бoso (т.е. в сапогах).  
Ела кашу коса - ходи ниже; не ела каши коса - бери выше (говорят работники).  
Без хозяина земля круглая сирота.  
Бог не родит, и земля не даст.  
Бог не даст, и земля не родит.  
Бог народит, так и счастьем наделит.  
Земля - тарелка: что положишь, то и возьмешь (т.е. каково обработаешь, сколько назему, каковы семена и пр.).  
Добрая земля больше подымет (т.е. больше сеять можно).  
Добрая земля назем раз путем примет, да девять лет помнит.  
Хлеб на хлеб сеять - ни молотить, ни веять (т.е. не покидая пару).  
Положу назему кучу, так и богу не кучусь (не жалуюсь).  
Положу навозу кучу, так и богу не так кучусь.  
Где лишняя навоза колышка, там лишняя хлеба коврижка.  
Навоз кладут, чтоб больше хлеба родилось, а полбу сеют, чтоб людям годилась.  
Клади навоз густо, в амбаре не будет пусто.  
Навоз отвезем, так и хлеб привезем.  
Навозу не запахивать в новолуние, а в последнюю четверть.  
В полнолуние назему по полям не развозить - сорная трава задушит.  
Вози навоз, не ленись, так хоть богу не молись.  
Навоз бога обманет. Без росы и трава не растет.  
Не столько роса, сколько пот (удобряет нивы).  
Не столько роса с неба, сколько пот с лица.  
Кто мелко заборонит, у того рожь мелка (ярославск.).  
Глубже пахать - больше хлеба жевать.  
Добудь дедовского навозу, снопы валиться будут с возу.  
На поле с дермом - поле с добром.  
Соха кормит, веретено одевает, а подати на стороне.  
Меж сохой да меж бороной не ухоронишься.  
Промеж сохи да бороны не схоронишься.  
Топор сохе первый пособник (о заработках).  
Веретеном оденусь, сохой укроюсь.  
Иглой да бороной деревня стоит.  
Худ приплод в високосный год.  
Кто по календарю сеет, тот редко (мало) веет.  
Посеешь крупным зерном, будешь с хлебом и вином.  
Лучше голодай, а добрым семенем засевай.  
Хоть голодать, а добрым семенем засевать.

Из семян не есть ни зерна: черви заведутся.  
Домашние семена вырождаются (перерождаются).  
От привозных (чужих) семян лучший урод.  
Краденые семена лучше родятся (воронежск.).  
Кто рано сеет, семян не теряет.  
Бабка от бабки, как от Москвы до Вятки.  
Сланьем да овершьем (скирды) страды не бесчестят.  
Перерод хуже недорода (по упадку цен).  
Хорош урожай - продавай раньше, плох урожай - продавай позже.  
Картофель - хлебу подспорье. Картошка - хлебу присошка.  
На хорошей земле сей яровое раньше, на худой позже.  
Раннее яровое сей, как вода сольет; позднее, как цвет калины в кругу будет.  
Земля согрелась - сей яровое.  
Ранний посев ярового с Юрья (23 апреля), средний с Николы (9 мая), поздний с Ивана (15 мая) до Тихона (16 июня).  
Пшеницу сей, когда зацветает черемуха (ярославск.).  
Красные дни - сей пшеницу.  
Пшеницу сей, когда весна стоит красными днями.  
В полдень можно сеять одну только пшеницу; остальное пропадет (западн.).  
Яровую рожь и пшеницу сеять в полнолуние, овес два дня после или прежде.  
Западный ветер под низкими облаками - пора сеять ярицы.  
Если мотыльки низко летают, урожай ярицы.  
На дубу лист в пятак - быть яровому так.  
Не сей пшеницы прежде дубового листа.  
Овес любит хоть в воду, да в пору.  
На дороге грязь, так овес князь.  
Лягушка с голосом - сей овес.  
Лягушка квачет - овес скачет (сеять пора).  
Сей овес, когда босая нога на пашне не зябнет.  
Овес и сквозь лапоть прорастет.  
Когда дуб развернулся в заячье ухо, сей овес (тульск.).  
Когда береза станет распускаться, сей овес (симбирск.).  
Крылатые муравьи показались - сей овес.  
Когда с ивы и лозы пух летит, сей поздний овес.  
Густая опока (иней на деревьях) - к урожаю овса (тамбовск.).  
Комара нет - овса и трав не будет (тверск.).  
Много комаров - быть хорошему овсу.  
На ольхе много сережки - к урожаю овса; а много шишек - к урожаю ячменя.  
На ольшняке бобышки (почки) - урожай на овес.  
Осина в сережках (т.е. богато цветет) - урожай на овес (оренбургск.).  
Рябина цветет рясно - много овса будет.  
Гречиха плоха - овсу порост.  
Земляника красна - не сей овса напрасно.  
Овес толки до кисельного запаху.  
Овес толки, поколе киселем не запахнет.  
Ячмень сеют, пока цветет калина.  
Можжевельник зацветет - пора сеять ячмень (симбирск.).  
Лист на дереве полон, так и сеять полно.  
Ячмень, на свежем навозе, сей в полнолуние.  
Как покажется слепень - полно сеять ячмень (симбирск.).  
На осине почки большие - к урожаю ячменя.  
Урожай на сосновые шишки - урожай на ячмень (симбирск.).  
Не ровна гречиха - не ровна земля.  
Кошка к морозу в печурку садится.  
Кошка моется, лижет лапу - к ведру.

Кошка костыль ставит - к вёдру.  
Кошка морду хоронит - к морозу либо к ненастю.  
Кошка скребет пол - на ветер, на метель.  
Кошка стену дерет - к непогоде.  
Кошка клубком - на мороз.  
Кошка ложится на загнетку - к морозу.  
Кошка крепко спит - к теплу.  
Кошка лежит брюхом вверх - к теплу.  
Собака катается - к дождю и снегу.  
Собака по снегу валяется - ко выюге.  
Курица летает по избе - к морозу.  
Курица на одной ноге стоит - к стуже.  
Куры хвостами вертят - к метели.  
Когда петух поет ночью не вовремя, при сильных морозах, то стужа умерится.  
Гусь стоит на одной ноге - к морозу.  
Гусь лапу поджимает - к стуже.  
Гусь (или: ворона) под крыло нос прячет - к холоду.  
Гуси хлопают крыльями - к морозу, полощутся к теплу.  
Вороны каркают стаей - к морозу (летом к ненастю).  
Воронье (галье) под тучи взбивается - к ненастю.  
Снигирь под окном чирикает - к оттепели.  
Жаворонок (является) к теплу, зяблик к стуже.  
Ставни скрывают зимой - к оттепели.  
Если мыши во льну гнездо совьют, то в зиму большие снега будут.  
Зимой лошадь ложится - к теплу.  
Лошадь хранит - ко выюге.  
В правом ухе звенит - к теплу, в левом - к холоду.  
Коли снег долго лежит сырами (глыбами), легко скоту будет (permск.).  
Трещи не трещи, а минули водокрещи.  
Дуй не дуй, а великден у порога.  
Дуй не дуй, не к рождеству идет, к великодню.  
Который час день набирает? (т.е. как долг день).  
Летний день за зимнюю неделю.  
День поворачивает (т.е. солнцестояние).  
Уж щука хвостом лед разбивает.  
Овсянка запела веснянку: "Покинь санки, возьми воз!"  
Солнышко, солнышко, выглянь-ко в окошечко: твои детки плачут, по камешкам скачут, сыр колупают, в окошко кидают (шутки ребят весной).  
Коли ранняя белка голубая, ранняя весна будет (сибирск.).  
Прилетела бы чайка, а весна будет.  
Рано затает - долго не растает.  
Зима без трех подзимков не живет.  
Ранняя весна - много воды.  
Воды и царь не уймет (т.е. вешней).  
Вода путь найдет.  
Сухи вторники (поворье).  
Радуга-дуга, не пей нашу воду (кричат ей ребятишки, по общему поверью, что радуга воду набирает).  
Радуга-дуга, перебей дождя (говорят по поверью, будто после радуги дождю скоро конец).  
Высокая и крутая радуга к вёдру; пологая и низкая - к ненастю.  
Где марево шает (?), там глаз не встает (недостает его, не видит. архангельск.).  
Пузыри на воде - к ненастю (к пущему дождю).  
Большие дождевые пузыри - к дождям.  
Взыграл вихорь - перед погодой.  
Солнце садится в морок - дождь будет.

Солнце садится в облако - другой день ненастный.  
Красные облака до восхода - к ветру; тучи - к дождю; красные, при закате - к вёдру и ветру.  
Солнце за тучку садится - к дождю; в краснах - к вёдру.  
Рано солнце всходит - быть дождю (?).  
Ветер за солнцем - к ведряной погоде.  
Откуда ветер? С завтрака (или: с полдника, с обеда).  
Вечерняя роса хороша, а рога луны остры - к вёдру.  
Туман падает (не подымается) - к вёдру; подымается - к ненастью.  
Ранняя роса летом, а осенью иней - к вёдру.  
Вороны играют кверху, толкуны (мошки) толкуются - к вёдру.  
С тумана либо роса, либо дождь.  
Осенний тенетник - на ясную погоду, на вёдро.  
Утопленник - к стуже либо к ненастью.  
Черная и пестрая корова впереди стада - к ненастью; белая и рыжая - к вёдру.  
Коли скот ложится под кровлю - к ненастью, а на дворе - к вёдру.  
Свинья чешется - к теплу, а визжит (ревет) - к ненастью.  
Свиньи расхрюкались - к ненастью.  
Свинья солому таскает - к буре.  
Лошадь храпит - к ненастью.  
Лошадь фыркает - к дождю.  
Лошадь трясет головой и закидывает ее кверху - к ненастью.  
Собака валяется - к ненастью. Собака траву ест - к дождю.  
Собака мало ест, много спит - к ненастью.  
Кошка лижется по телу - к ненастью.  
Кошка лижет хвост, прячет голову - к ненастью.  
Петух ночью поет не вовремя - к ненастью.  
Куры кудахчут - к ненастью.  
Наседка скликает цыплят под себя - к ненастью.  
Если куры не прячутся от дождя, то он будет продолжителен.  
Дворовая птица ощипывается - к ненастью.  
Цыплята прячутся - к сырой погоде.  
Гусь и утка ныряют - на дождь.  
Утки кричат и плещутся - на дождь, а тихи - на грозу, гром.  
Ворона купается - к ненастью.  
Голуби прячутся в вёдро - к ненастью.  
Галки чешутся - к ненастью.  
Галки стаями летают - к дождю.  
К ясной погоде - галки на вечер собираются гурьбой и кричат.  
Галки тепла накричали.  
Чайки много купаются - к ненастью.  
Птица и воробы в пыли купаются - к дождю.  
Воробы гнезда вьют - к вёдру.  
Воробы щебечут, сыч кричит по ночам - к дождю.  
Чибезы с вечера кричат - к ясной погоде.  
Ласточки шныряют низко - на дождь.  
Ласточки летают высоко - к вёдру.  
Сильная завязь орехов - к урожаю проса (и к грозам).  
Урожай сморчков - к урожаю проса и гречихи (пензенск.).  
Просо реденько, так и кашница жиденька.  
Просо ветру не боится, а морозу кланяется (ложится от него).  
Лен с ярью (с яровым) не ладит (т.е. по льнищу не сей ярового).  
Кукушка закуковала - пора сеять лен (симбирск.).  
Сеян лен у семи Олен.  
Лен сей в последнюю четверть.  
Лен две недели цветет, четыре недели спеет, на седьмую семя летит.

Хорошо рябина цветет - к урожаю льна.  
Длинные капельники (ледяные сосульки) - долгий лен.  
Белье (зимой) долго не сохнет, льны нехороши будут.  
Земля при запашке коренится (обрастает мохом) - лен будет волокнист (Руза).  
Горох - завидное дело (всяк щиплет).  
Горох да девка - завидное дело.  
Горох в поле, что девка в доме: кто ни пройдет, всяк щипнет.  
В первы дни новолуния сей горох.  
При северяке гороху не сеют (ярославск.).  
Если горох сеять при северном ветре, будет жидок; при западном и юго-западном - мелок и червив.  
Горлица заворкует - пора сеять коноплю (симбирск.).  
Капель с сосульками - к урожаю конопли (тамбовск.).  
От червей на капусте по концам гряды садить крапиву.  
Капусты в четверг не садят, чтоб черви не поточили.  
Сея капусту - пересыпать зерна из руки в руку, иначе уродится не капуста, а брюква (западн.).  
Сажая капусту, приговаривают: "Не будь голенаста, будь пузаста; не будь пустая, будь густая; не будь красна, будь вкусна; не будь стара, будь молода; не будь мала, будь велика!"  
Чтобы большие огурцы родились - зарывают в гряде пест.  
Если испечь луковицу прежде, чем лук собран с огорода, то весь лук высохнет.  
Свиньи и мыши сено едят - к худому покосу.  
Когда сено гнило, тогда в сусеке мило.  
Рассада пьет поливку - сухой сенокос, а не вбирает - мокрый.  
Много в поле кашки (*Millefolium*) - быть сеногною.  
Мотыльки низко летают - к урожаю ярового.  
Белянки (белые бабочки, капустнички) по лужам много - урожай на мед (оренбургск.).  
Травы черны - лошади кормны (т.е. в сеногной овсы хороши).  
С осени зелено, а в зиму - молись богу (озимъ).  
Поздний листопад - на тяжелый год.  
Когда лист с дуба и березы опал чисто, будет легкий год для людей и скота.  
Лист, осыпаясь осенью с дерева, лежит лицом кверху - к недороду на другой год, а изнанкой - к урожаю (мохнатая сторона - к урожаю).  
Если лед на реке становится грудами, и хлеба будут груды, а гладко, так и хлеба будет гладко.  
Холодная зима - благодать (предвещает урожай).  
Коли земля не промерзла, так и соку не даст (после теплой зимы неурожай).  
Снегу много - и хлеба много (и наоборот).  
На котором анбаре снег, из того покупай хлеб (потому что он сух: над прелым снег наперед сходит).  
Коли поле зимой гладко, и в сусеке будет гладко.  
Когда снег привалит вплоть к заборам - плохое лето; когда есть промежек - урожайное.  
Большой иней, бугры снега, глубоко промерзлая земля - к хлебородию.  
Сухой март, а май мокрый делают хлеб добрый.  
Волки под селением (зимой) - к голоду и дороговизне хлеба.  
Ланский тенетник, по сходе снега, - к неурожаю.  
Осень прикажет, а весна свое скажет.  
Осенью любого гостя потчуют молоком, нелюбого - медом.  
Лед весенний тонет - на тяжелый (бесхлебный) год.  
Когда весной овражки заиграют и опять замерзнут, то будет помеха на урожай.  
Если лягушки заквакают и опять замолкнут (от холодов), то будет такая же помеха, когда хлебу красоваться.  
Когда весна красными днями снег сгоняет, родится хлеб.  
На святой гром - к урожаю.  
Ранняя кукушка до опушки дерева - к голоду.  
Мышь развозились, мыши пищат - к голоду.  
Кого кукушка закукует голодного (натощак), тот осенью не закармливает скотины, иначе она всю зиму будет голодна (ярославск.).  
Сколько раз бухало (выпь) будет бухать, по стольку кадей хлеба будешь молотить с овина.

При начале умолота затыкают для счастья по нескольку кольев по углам гумна.  
В овине покидают сноп на другой год, для урожая.  
Если мыши нагрызут хлеб (печеный) сверху, дорог будет; снизу - дешев, а сбоку - средняя цена.  
Это не зима, а лето в зимнем платье.  
Умножил (убил) бог лето мухами, а зима морозами.  
Сивер да полуночник потянет, шубу с кафтаном в одно место стянет.  
После большого урожая строгая зима.  
Хлеба урожай, так зима холодна.  
Дожить на даче до белых мух (до снега).  
Первый снег выпадает сорок дней до зимы.  
Не то снег, что метет, а что сверху идет.  
Первый прочный снег падает в ночи.  
Денной снег не лежит, а первый надежный выпадает ночью.  
Без воды зима не станет.  
Лед на Волге не становится в светлую ночь (в полнолуние).  
Если с дерева лист не чисто опадет, будет строгая зима.  
Береги нос в большой мороз.  
Подродишишь, так и побежишишь. Кто подроджит, тот и побежит.  
Мороз разбирает да расщевеливает.  
Мороз не велик, да стоять не велит.  
Что мужику (в мороз) деется - бежит да греется.  
В зимний холод всякий молод.  
Мороз подорожным одежным кланяться велит, а безодежных сам посещать не ленив.  
Мороз и железо рвет и на лету птицу бьет.  
Зуб на зуб не попадает (от стужи).  
Сипит да дует (погода), что-то будет.  
В такую пору добрый хозяин и собаку не выгонит за ворота.  
Хоть волков морозить (такая стыть).  
Стужа да мороз: на печи мужик замерз.  
Дрыгалок наелся. Хватил дроздов (прозяб).  
Цыганский пот пронял (озяб).  
Как цыган на солнышке греется.  
Парень молод, а нелюб ему холод.  
На двенадцатой плеши мороз лопается (поворье).  
Холод не терпит голоду. Холод с голodom не сдружно.  
Хоть холодно, да не оводно. Хоть холодно, да не голодно.  
Морозко скакет по ельничкам, по березничкам, по сырым боркам, по веретейкам.  
Не светит зимой солнце против летнего.  
Солнце красно заходит - к ветру.  
Кольцо вокруг солнца - к ненастью.  
Кольцо вокруг луны - к ветру.  
Крутой месяц - к холоду.  
Рога луны остры и ярки - к вёдру; круты - к морозу.  
Круты рога месяца - к вёдру; пологи - к ненастью; тусклый месяц - к мокрети; ясный - к суху; в синеве - к дождю; в красне - к ветру; с ушами - к морозу.  
Ясная, круглогая луна - зимой к стуже, летом к вёдру.  
Красноватый круг около луны, скоро пропадающий, - к вёдру.  
Два таких круга или один тусклый - к морозу; красный круг - к ветру, перерванный - к снегу.  
Молния зимой - к буре. После грозы - дождь.  
От грома и в воде не уйдешь.  
От божьего гнева да божьей милости (т.е. грозы) не уйдешь.  
Господи, не побей нашей поскони (бабьей).  
Гром зимой - к сильным ветрам.  
Пушистые инеи - к вёдру. Дым столбом - к морозу.  
Столбы (солнце с ушами, пасолнца) - к лютым морозам.

Когда дым, без ветру, бьет к земле, то это к снегу (летом к дождю), а дым столбом - к вёдру.  
Красный огонь в печи - к морозу; белый - к оттепели.  
Дрова горят с треском - к морозу.  
Лучина трещит и мечет искры - к ненастью.  
Юг веет - старого греет.  
Ветер снег съедает (он изникает от вешнего ветра).  
Коровка бочок нагрела (первовесене).  
Пришел внучек по дедушку (т.е. вешний снежок, падающий в оттепель на зимние остатки).  
Весна и осень на пегой кобыле ездят.  
Вешний день на-семеро переездить (о распутице).  
Земляная вода реку мутит (горная с верховья; а первая вода снеговая или береговая).  
В великий четверток полнолунье - весной большая вода.  
В осень ночуй, не перезжая реки, весной переезжай, не упуская часу.  
Весенний лед толст, да прост; осенний тонок, да цепок.  
Вешний ледок, что чужой избы порог (ненадежен).  
В водополье нет животам приволья.  
Когда весенний лед по затонам и озерам не тронет(ся), а потонет, то год будет для людей тяжелый.  
Когда лед на реке изникнет на месте, будет тяжелый год для людей.  
Весна все покажет (напр., труп при вскрытии рек).  
Река вскрылась в постный день - коровы будут недойны.  
Прилетел кулик из заморья, вывел весну из затворья (принес весну из неволья).  
Журавль прилетел и теплынь принес.  
Гуси высоко летят - воды будет много; низко - мало.  
Лебедь летит к снегу (в позднюю осень), а гусь к дождю (ранней осенью и весною).  
Вешняя пора - поел да и со двора.  
Вешний пир щами давят. Вешний пир щами берет (взял).  
Весна днем красна (т.е. не сплошь).  
Весна - бабья работа (белка холстов).  
Коли ива рано покрылась инеем (осенью), то будет протяжная весна (новгородск.).  
Весна красна, на все пошла. Весна пришла - на все пошла.  
Первый вечер (весной) играют до бела света.  
Весна красная, а лето страдное. Красна весна, да голодна.  
Весной беспольице, летом страдные работушки, осенью-то бездорожица, зимой зимушка студеная.  
Весна слетает с земли (быстро уходит).  
Соловей начинает петь, когда может напиться росы с березового листа (южн.).  
Когда ячмень колосится, соловей замолкает.  
Весной и заяц на слуху сидит.  
Весна цветами красна, осень снопами.  
Весной ветер из темени, осенью из ясени (архангельск.).  
Сбежалися тучки в однку кучку - быть ненастью.  
Дай бог дождю в толстую вожжу.  
Мать божья, подавай дождя на наш ячмень, на барский хмель (привет дождю).  
Уж дождь дождем, поливай ковшом (то же).  
На бабину рожь, на дедову пшеницу, на девкин лен - поливай ведром (при первом дожде).  
Корешки обмыть (говорят о первом весеннем дожде).  
Молодой месяц обмывается (о перемене погоды в новолуние).  
Если месяц в три дня обглядится, то весь будет вёдреный, а когда три дня дождя, то весь ненастный (воронежск.).  
Когда месяц родится вниз рогами (на юг), то зимой будет теплый, летом жаркий; вверх (на север) - зимой холодный, летом ветреный; рога кверху, то нижний кругой, верхний отлогий, то первая половина месяца зимой холодная, летом ветреная; если же верхний рог круче, нижний отложе, то та же примета на вторую половину месяца.  
Дождь как из ведра.  
Дождь пробил до костей. Сухой нитки не оставил. Курочке негде клюнуть. промок словно юша (Нижегородская губерния).

Человек не глина, а дождь не дубина (не бьет и не размоет).  
Мягонько лучше на зубу, чем в лапоть.  
Не глиняный, от дождя не размокнешь.  
Который бог замочит (вымочит), тот и высушит.  
Бог вымочит, бог и высушит.  
Весной дождь парит, осенью мочит.  
Весной сутки мочит, а час сушит.  
Весной, что рекой прольет - капли не видать; осенью ситцем просеет - хоть ведром черпай.  
Весной ведро воды - ложка грязи; осенью ложка воды - ведро грязи.  
Дождь пополам с солнышком - по утопленнике, либо в этот день праведный помер.  
Роса мочит по зарям, дождь по порам.  
Пошли, господи, тихую воду да теплую росу (при первом громе).  
Когда гром гремит, выноси лопату на двор.  
Первый гром при северном ветре - холодная весна; при восточном - сухая и теплая; при западном - мокрая; при южном - теплая, но много червя и насекомых будет.  
Первый гром в постный день - коровы будут недойны.  
Птицы ощипываются, кошки лижут лапу - к вёдру.  
Журавли летают высоко - к ненастью.  
Нетопыри разыгрываются - к вёдру.  
Ворон каркает - к несчастию, ворона - к ненастью.  
Комары толкуются - к вёдру.  
Толкуны столбом - к вёдру.  
Мухи льнут или сильно кусают - к ненастью.  
Жуки жужжат - к непогоде.  
Земляные черви выползают наружу - к ненастью.  
Раки на берег выходят - к ненастью.  
Рыба не клюет - перед дождем.  
Лягушки квакают - к дождю.  
Если убить змею и повесить на березу, пойдет дождь.  
Если в колодезь бросить моху, пойдет дождь.  
Спасский колокол к дождю заговорил (Вятская губерния, Слободской уезд, село Спасское; колокол его слышен в Слободском только при южном ветре).  
Коли за ужином весь горшок дочиста выедят, то завтра будет вёдро.  
Горшки легко позакипают через край - к ненастью.  
Коли пенится в подойнике молоко, то будет дождь.  
К ненастью соль волгнет (сыреет).  
Дым столбом - к вёдру, дым волоком - к ненастью.  
В рубашках орать - в шубах сеять (условно).  
Не по облакам, а по своим бокам {примечаю погоду}.  
Спина болит, погоду сулит.  
Икота - к вёдру, ломота - к ненастью.  
Сера в ушах кипит, нос залегает - к ненастью.  
Звон в ушах зимой - к оттепели, летом - к ненастью.  
Дождливое лето хуже осени.  
Дождик, дождик, перестань, мы пойдем на Иордань, богу помолиться, христу поклониться (кричат ребятишки на дождь).  
Худое лето, коли солнца нету.  
Частые дождики, буйны ветры.  
Не слушай тепла, хоромина (т.е. топись).  
Пар костей не ломит.  
Запарился мужик, так благо не замерз (запариваются нередко до смерти в печах, куда влезают, постлав соломы и поддав пару).  
Опарыши на улице не валяются, а мерзлые попадаются.  
Лето прошло, а солнце не обожгло.  
Ветер шелоник по Онеге разбойник (юго-западный, вредный для судов).

На ветру хорошо блоху ловить.  
Ветер взбесится и с бобыльей избы крышу сорвет.  
Чергова свадьба (когда вихорь пыль столбом несет; так же говорится о чете, живущей в скоре и драке).  
Черт с ведьмой венчается (вихорь столбом).  
Шишига (или: черт, леший, ведьма) свадьбу играет (то же).  
Так тихо, что хоть мак сей (т.е. не ветreno).  
Серенькое утро - красненький денек.  
Как не красный день, будто и не Христов день.  
Солнце с избы своротило (т.е. с лица избы, перешло за полдень; угол божницы на юго-восток).  
Ласточка день начинает, а соловей вечер кончает.  
На закате красна солнышка, на восходе светла месяца.  
Красное солнышко. Ясный месяц. Месяц - казачье солнышко.  
Старый месяц бог на звезды крошил.  
Ведьмы месяц скрали (т.е. затмение, поверье Украины и Северной россии).  
Затмение бывает оттого, что злой дух скрадывает свет божий и впутьмах ловит христиан в свои сети.  
На луне Каин убивает Авеля; брат закалывает брата вилами.  
Пятна на луне изображают, как бог кормит первых людей готовым хлебом.  
Заря заряница, красная девица, по лесу ходила, ключи потеряла; месяц видел, солнце скрало (на утренней заре, после первого дождя).  
Какова вечерняя заря, таков другой день.  
Частые звезды. Мелки звезды, рассыпчаты.  
Небеса поведают славу господню. Небо - риза господня, небеса - престол его, земля - подножие.  
Небо - терем божий, звезды - окна, из которых вылетают ангелы.

## ИГРЫ - ЗАБАВЫ - ЛОВЛЯ

Охота пуще неволи. Охоту тешить - не беда платить.  
Эта вещь на охотника, стоит сто рублей.  
Этой вещи на охотника, и цены нет.  
Без охоты и человек болван (не знающий забавы).  
Заяц-трус, и тот охотиться любит (на капустку).  
Ровно (наш) Тарас на перегудки горазд.  
Всякая прибаска хороша с прикраской.  
Как собака мух ловит. Баклуши (байдаки) бьет.  
Играть не устать, не ушло бы дело.  
Играет (забавляется), как дитя.  
Выйдем на долинку, да сядем под рябинку.  
Гусли - мысли мои, песня - думка моя.  
Гусли - потеха, а хуже ореха (не насытят).  
Гусли звончатые думку за горы заносят, из-за гор выносят.  
Звенят бубны хорошо, да плохо кормят.  
Пели, пели, да есть захотели. Жить весело, да есть нечего.  
Охота - природа человека. Охота - веселье.  
Не довольство, а охота человека тешит.  
Смолоду охотой, под старость перхотой.  
Смолоду в охоту, под старость в неволю.  
Хоть есть нечего, да жить весело. Скоморохова жена всегда весела.  
Не поет, так свищет; не пляшет, так прищелкивает.  
У наших у ворот всегда хоровод.  
Бог даст, батюшка дворик продаст, а балалаечку купит.  
Борьба и охота похвальбу любят.  
Трубка да баба перва забава (а винцо радость).  
Сон да баба, кабак да баня - одна забава.  
Табак да баня, кабак да баба - только и надо.  
Охоту держать - дом разорять.

В голубятниках да в кобылятниках спокон веку пути не бывало.  
Сегодня гули (голуби), да завтра гули: держись, чтоб в лапти не обули.  
Гули да гули, да и (ан и) в лапти обули.  
Орешки дерут прорешки (о лазании по деревьям).  
Рыбка да утка сделают без обутка.  
Рыбки да рябки, прощай деньки!  
Рыбки да рябки, потерять уповодки (т.е. рабочее время).  
Хоть в пень (стрелять), лишь бы прошел день.  
День поудишь, да на алтын прикупишь, вот и щерба (уха).  
Цена зайцу две деньги, а бежать - сто рублей.  
Пока зайца убьют, вола съедят.  
Рубль бежит, сто догоняет, а как пятьсот споткнется, неоценённый убьется (о псовой охоте: заяц, собака, лошадь и барин; малороссийск.).  
Первые щенята (борзые) царские, вторые барские, третьи псацкие.  
Сидит на овчине (на рогоже), а бьет соболей (промышленник).  
Кунь да соболь бежит, а баранья шуба в санях дрожит.  
Не дорог конь, дорог заяц. Коня положили, да зайца уходили.  
Перья остались, а мясо улетело (о промахе).  
Либо дупеля, либо пуделя. Либо утку хлоп, либо парня в лоб.  
Настрелять дичи серебряною дробью.  
Русак как свеча передо мной загорелся.  
У него есть охотничья косточка (т.е. он охотник).  
Талан на майдан (пожелание охотнику, на севере, где майдан называется охотничья изба, хижина в лесу).  
Обвешали охотника (т.е. одурачили человека: хвастливому стрелку все стараются навязать свою добычу, уверяя его, что все им убито или затравлено, а потом его осмеивают).  
Делу времени, потехе час. От безделья и то рукodelье.  
Маленькое дело лучше большого безделья.  
Мешай дело с бездельем, проживешь век с весельем (или: с ума не сойдешь).  
Чем бы дитя ни тешилось, лишь бы не плакало.  
Дело от безделья. Для потехи грызи орехи.  
Нечем черту играть, так угольем.  
Нечего делать псу, так хоть под хвостом да лижет.  
Люди за дело, а мы за безделье.  
Скоморох голос на гудке настроит, а житья своего не устроит.  
Скоморох с Пресни наигрывал песни.  
Персты слюнит, да дудки глинит.  
Поехали с дудой, и тебя звали с собой.  
Гудки со двора, и жар простыл (т.е. пляска).  
Козла драть (дурно петь). Хоть козла деру, да сердце тешу.  
Хороводить - не цепом молотить. Орать (песни) - не пахать.  
Бог дал попа, черт - скомороха.  
Глядя на пиво, хорошо и плясать.  
Не жалей каблука, валяй трепака! Бей трепака, не жалей каблука!  
Пляши в три ноги (в три жилки, во все жилки).  
Ажно пыль валит столбом.  
Половочье трясется, половица приговаривает.  
Пляши, да не заплясывайся. Придет пора, не уйдет и дуда.  
Скрипка да гудок сведет домок в один уголок.  
Доплясались, что без хлеба остались.  
У нашего молодца нет забавам конца.  
Игрушки да смешки, шутки да потешки.  
Гуляли по зеленому лугу (играли в карты).  
В игре да в дороге узнают людей.  
Игра (денежная) не доведет до добра.

Первому кону не верь. Первому выигрышу не радуйся.  
Стоит выиграть, чтоб не бояться проиграть.  
Риск благородное дело. Трусы в карты не играют.  
Читать книжку в пятьдесят два листа (играть в карты).  
Ковать на четыре молота (то же).  
На один стан в четыре молота.  
Ни одной человеческой физиономии (нет фигур в картах).  
Сыграл бы грандуху (грандмизер), да не хватает духу.  
Козырька не портит. По третьей козыряют.  
Бубны люди умны. Не с чего, так с бубен (т.е. ходить).  
Нечем бить, так кулаком. Не козырнет, да мастист.  
Гусаром игры не заканчивать.  
Луза не на месте.  
Просто - попадай во сто (с бикской игры).  
За шашку, так и за место.  
Тронута, сыграна.  
Шильце к бильцу подползло (в игре в свайку, когда подающий с трудом ее вытаскивает).  
Подвел деда под монастырь (т.е. карту под убой).  
И начала она сомневатися (говорят, побивая карту).  
Кто не вистует, вся Москва вистует.  
Не пойдешь, так с улицы виста возьму.  
На пиках вся Москва вистует.  
Вороново крыло на руках (одни пики).  
Пойду на своих харчах (без виста, один).  
В девяти без пути (играть).  
Кто во крях (au sti), а мы в молчках.  
Хозяин у ворот, гостей в доме нет (говорится в игре висте, когда фигура на вскрыше).  
Карта потянулась (при съемке колоды), так пересдать, а то несчастье будет.  
Играть на мелок (в долг). Играть на Демидов счет (не в деньги).  
Пришло счастье, хоть в колокола звони.  
Одна игра не потеха. Одна игра не выигрыш.  
Играть в вист до первого обморока.  
Шубой мирю, кобылу в горку (игра в горку).  
Рубль и тулуп, и шапка в гору (то же).  
В игре, что в бане (все равны). В игре, что в поле.  
Выигрыш с проигрышем на одних санях ездят.  
Выигрыш с проигрышем смешался, жолвь и остался.  
Карты хмель любят. Карты вину братья.  
Играть играй, да дело знай. Играй, да не отыгрывайся!  
Люби, не влюбляйся; пей, не напивайся; играй, не отыгрывайся.  
Худо в карты играть, а ни мастей, ни козырей не знать.  
В карты играет, а мастер не знает.  
Играть, так не воровать (не плутовать).  
В игре не без хитрости (обмана). Игрок кум вору.  
Игра - предатель, а кистень - друг (т.е. разбой вернее игры).  
Рад бы играть, да тузы (да короли) нейдут.  
Ни козырей, ни мастер, нечем масти убить.  
Проигрался, как бубен, как грек.  
Проигрался, как на зорьки (?).  
Напустить на кого пятьдесят два разбойника. Его ограбили пятьдесят два разбойника.  
Прокачишь трафилку, прокачишь и хруст (пословица калужских прасолов на кантюжном языке: проиграешь копейку, проиграешь и рубль).  
Играли на чистые, а сочлись на мелок.  
Проиграл - не спорю: пиши за мною!  
Проиграл, не украл - сам дома остался.

Хоть выиграл ноги - есть на чем бежать.  
Ничего и очень мало (острота маркеров биллиардн.).  
Что у барина, то и у господина (то же).  
Был гевезен, да выскоцил (билиардный шар).  
Широк в плечах, не полез в лузу.  
Пороху не хватило (не дошел шар).  
Руки коротки, так ноги приставь (в биллиардной игре).  
Гусары не в счет (в биллиардной игре).

## ИЗУВЕРСТВО - РАСКОЛ

По старине ходит. Жить по старой вере.  
Веруем в веру, юже предана нам отцы наши.  
Как родители жили, так и нас благословили.  
Не та вера правее, которая мучит, а та, которую мучат.  
Есть ли кому аминь отдать (т.е. дома ль хозяин)?  
Прости Христа ради и благослови (привет келейницам).  
Чтоб быть богатым, надо не доплачивать по ряду хоть копейку.  
Почитать землю за круг или шар - грешно; так думали фарисеи.  
Кто постится на первый день пасхи, может не поститься весь великий пост.  
Себя хлыщу - Христа ишу (хлыстовщина).  
Себя скоплю, себе рай куплю (скопцы).  
Огненное крещение (т.е. скопление) - искупление.  
Ключи ада, ключи бездны (скопцы о детородн. част.).  
Веселится весь собор, катится к нам сокол (т.е. дух святой) (скопцы).  
Тридцать рублей золота, оставайся место свято (о Иуде) (скопцы).  
Уж кто у нас на реку Шат пойдет, тот, други, зашатается (идти на Шат - отшатнуться) (скопцы).  
Кто в пяток на первой неделе великого поста постится, не умрет напрасною смертию.  
Кто в пяток перед благовещением постится, от напрасного убийства сохранится.  
Кто в пяток перед сошествием св. духа постится, от острого меча сохранен будет.  
Кто в пяток на страстной постится, от неприятеля сохранен будет.  
Кто в пяток перед вознесением постится, от потопления в воде сохранится.  
Кто в пяток перед рождеством предтечи постится, от всякого недостатка и скудости сохранится.  
Кто в пяток перед Ильиным днем постится, вечные муки избавлен будет.  
Кто перед успением пресвятой богородицы постится, от покушения лукавого и трясавицы  
сохранится.  
Кто перед днем св. Космы и Дамиана постится, от смертного греха избавлен будет.  
Кто перед днем архистратига Михаила постится, того имя написано будет на престоле.  
Кто перед рождеством Христовым постится, узрит пред смертию пресвятую богородицу.  
Кто перед богоявлением господним постится, того имя напишется в животной книге.  
Умереть на печи - все равно, что с перепою.  
Грешно дать умереть младенцу в люльке: все одно, что на виселице.  
Стоя на молитве, ног не расставлять: бес проскочит.  
Покойника должно класть ногами к иконам.  
В валенках молиться грешно.  
Во время стоянься (т.е. молитвы) пояс спускать ниже пупа.  
У нас свой бог, у никониян свой (или: иной).  
Как положат на Рогоже (Рогожское кладбище в Москве), так быть в городце (Нижегородской  
губернии); а как на Городце, так и на всем крещеном миру.  
Иуда брал соль щепотью; поэтому щепотью креститься грех.  
Креститься поперек пояса грешно (т.е. ниже, через пояс).  
Яко же благословляется, тако и крестится.  
Церковь не в бревнах, а в ребрах (духоборцы).  
Кто бога боится, тот в церковь не ходит.  
Поклоняйся Христу не мазаному, не писаному, а Христу животворному (духоборцы).  
Не согрешив, не умолиши. Не согреши, не помолиши.

Не греша, не спокаешься; не спокаявшись, не помолишься; не молясь, не спасешься.  
Большой грех прощается скорее малого, потому что человек покается.  
Без борцы нет венца (духоборцы).  
Женатые грешат, да не каятся; а мы грешим, да каемся.  
Девице позволено согрешать, иначе ей бы не в чем было каяться.  
Родившая девка должна покрывать голову - покрыть грех.  
Лучше семерых родить, чем замуж ходить (феодосеевщина).  
Для явности. Ради страха иудейского (т.е. для вида).  
Образ божий в бороде, а подобие в усах.  
Без бороды и в рай не пустят.  
Брить бороду - портить образ Христов.  
Режь наши головы, не тронь наши бороды.  
Песни и пляска от сатаны.  
Чай проклят на трех соборах, а кофе на семи.  
Чай, кофе, картофель, табак прокляты на семи вселенских соборах.  
Пагуба душевная и телесная: чай, кофе, табак.  
Картошка проклята, чай двою проклят, табак да кофе трою.  
Разводить и продавать картофель можно, но есть грешно.  
Не сытно проклятое былие, еже по-египетски обилие (т.е. картофель).  
Кто кофе пьет, того бог (или: гром) убьет.  
Кто пьет чай, тот спасения не чай.  
Кто пьет чай, отчаявается от бога; кто пьет кофе - налагает ков на христа.  
Китайская стрела в Россию вошла, в христианские сердца - сгубила всех до конца.  
Корень горести высь прозябает (табак).  
Кто табак пьет (т.е. нюхает) да курит - святого духа из себя турит.  
Кто нюхает табаки, тот брат собаке.  
Кто нюхает (или: курит) табак, тот хуже собак.  
Дар божий грех колоть (об употреблении вилок).  
Сколько яств, столько и ножей (некоторые раскольнические толки).  
Прививная оспа - антиева печать.  
На том свете каждая щедринка (от оспы) обратится в жемчужину.  
Клеймо на мере и весах - печать антихристова.  
Перепись народная делается для взимания антихристом дани с живых и мертвых.  
Грешно об одной оглобле (т.е. дышле) ездить.  
У антихриста дышловая колесница.  
С табачником, щепотником, бритоусцем не молись, не дружись, не бранись.

## ИЗУВЕРСТВО - ХАНЖЕСТВО

Ересь да ощера несогласно живут.  
Лоскут на ворот, а кнут на спину (о раскольниках при Петре I).  
Расползлись, как слепые щенята от матери (о раскольниках).  
Что мужик, то вера; что баба, то устав (о раскольниках).  
Что дом, то содом; что двор, то гомор; что улица, то блудница (о раскольниках).  
Макушки стрижены, усики не тронуты (о раскольниках).  
Он молится образу св. предтечи в шерсти (о раскольниках).  
По старой вере, да по новой моде (о раскольниках).  
Поп, да переделанный (или: исправленный, переправленный).  
Во Ржеве и в горшке крестят (насмешка о раскольниках).  
Образ божий не в бороде, а подобие не в усах.  
Борода - трава, скосить можно.  
Кто курит (или: нюхает) табачок, тот Христов мужичок.  
В скитах, да в тех же суетах (о раскольниках).  
У святых отцов не найдешь и концов.  
Прости Христа ради за прошлое, да и напредки тож.  
К вам стариk во двор, а и где вы? - В часовне часы читаем.

Ой вы, матери-келейницы, сухопарые сидидомицы!  
К вам молодчик во двор, а и где вы? - По кельям лежим.  
Всяк крестится, не всяк молится.  
Кто всуе бога призывает, всуе свой век проживает.  
Черные ризы не спасут, а белые не погубят.  
Аминь, аминь - а головой в овин (т.е. на распутство).  
Это игумен вокруг гумен. Такой игумен, что ходит по гумнам.  
И черт под старость в монахи пошел.  
Не всяк монах, на ком клобук.  
Пойду в монастырь, где много холостых.  
Близко церкви, да далеко от бога.  
Колокольный звон не молитва (а крик не беседа).  
Не авраамъся, не исаакъся, не иаковъся (т.е. не ханжи).  
Не для Иисуса, а ради хлеба куса.  
Не для хлеба куса, ради самого Иисуса.  
Хоть долбилом, хоть кадилом, а хлеба (или: деньгу) добыть.  
Иной по две обедни слушает, да по две души кушает.  
Часто (или: густо) кадишь - святых зачадишь (или: задымишь).  
Что больше народу в церкви, то он (ханжа) выше руку заносит.  
Больно свято звонишь: чуть на небе не слышно.  
Спереди - блажен муж, а сзади - вскую шаташася!  
Спасается, а кусается. Богослов, да не однослов.  
Есть деньги - так в свайку, нет денег так в схиму.  
Со спаса дерет, да на Николу кладет.  
Он и богу-то норовит угодить на чужой счет.  
Церковь грабит, да колокольню кроет.  
Шасть, на божью часть.  
Не строй семь церквей, пристрой семь детей (т.е. сирот).  
Пост приводит ко вратам рая, а милостины отворяет их.  
Нам не гоже, так вот тебе, боже!  
Божница домашня, а совесть продажна.  
Ох, мой бог, болит мой бок девятый год, не знаю, которое место!  
Свят муж: только пеленой обтереть, да в рай пустить.  
Борода апостольская, а усок дьявольский.  
Лучше не понедельничать, да не бездельничать. Бес хлеба не ест, да не свят.  
Смиренен духом, да горд брюхом.  
Молока не хлебнет в пятницу, а молочнице и в великую субботу не спустит.  
Ну, поросся, обратись в рыбу карася (сказал монах).  
Он не кот, молока не пьет, а от винца не прочь.  
Искусство - половина святости. Уменье - половина спасенья.  
Свят, свят, да не искусен (т.е. уличился в ханжестве).  
Каков бог, такова ему и свеча.  
Читает: "Да будет воля твоя!", а думает: "Когда б то моя!"  
Хоть бы та избушка сгорела, в которой я заговела!  
Утаи, боже, так, чтобы и черт не узнал!  
Добрый вор без молитвы не украдет.  
Ладан на вороту (т.е. в ладанке), а черт на шее.  
Великий учитель! Пролог наизусть.  
Колокол в церковь сзывает, а сам в церкви не бывает.  
Украв часовник (часослов), да: "Услыши, господи, молитву (правду) мою!"  
Господи, прости, в чужу клеть пусти; пособи нагрести да и вынести!  
Помилуй, господи! а за поясом кистень.  
Пошла бы в монастырь, да много холостых (т.е. жаль их).  
Мы, кого обидим, того зла не помним.  
Волк в овечьей шубе (или: шкуре). Волк в овчине.

Волк и в овечьей шкуре не укроется. Знать волка и в овечьей шубе (шкуре).

## КАРА - ГРОЗА

Будешь ты у меня по ниточке ходить.

Станешь ты по моей дудке плясать.

Будешь ты мою дружбу помнить.

Вот тебе раз, другой бабушка даст. А вот дурню на орехи.

Я тебе ухичу избу-то, погоди!

Я ему утру нос. Я его потычу рылом в кучку.

Напел (или: напрял) он ему на кривое веретено.

Почистили ему пряжку. Вылудили бока.

Дать кому нахлобучку, дать нагоняя, напрягая и пр.

Вымыть кому голову. Намылить или напудрить голову.

Дать кому гонку, стрижку; задать феферу, перцу и пр.

Прибрать кого к рукам. Прибрать (или: пригнуть) к ногтю.

Взять кого в руки. Взять (или: принять) в ежовые рукавицы.

Попалися жучки в ручки (или: в боярские ручки).

Он у меня в руках. Дело это у меня в руках.

Зачешешь голову. Зачешешь ты у меня затылок.

Сталось у нас раздумье да в голове почесушки.

Оседлать (или: зануздать) кого. Поехать на ком верхом.

Он насел (или: налег, навалился) на него да гнетма гнетет.

Он на меня ногти (или: зубы) острит. Он давно на него ногти грызет.

Он только ощерясь на него и глядит.

Я ему задам чесу. Я его по-своему причешу.

Я ему поправлю прическу.

Коли мало штыка, так дадим приклада.

Я его приму в две щетки. Я из тебя пыль (или: блох) повыколочу.

Они посчитались с ним. Погоди, мы с тобой посчитаемся.

Глупому Авдею наколотили шею.

Не жаль спины, а жаль дубины.

Жаль кулаков, да бьют же дураков.

Жаль кулака, а ударить дурака.

Кулак не сласть, а без него - ни шасть.

Круто взял, не туда попал.

Высоко поднял, да низко опустил.

Высоко замахнулся, да низко стегнул.

Это один только задаток, а дело впереди.

Понравился (или: приглянулся) кобыле ременной кнут.

Баюшки-баю - колотушек надаю.

Аминь, да не ходи один!

Вот тебе на: не ходи одна, ходи с матушкою!

Возьму за хвост да перекину через мост.

Полно кошке таскать из чашки.

Было (будет) волку на холку.

Задать кому таску, трепку, катку. Задать переверт-пучка.

За виски да в тиски (или: в толчки).

Зелья, что лечат с похмелья.

За упрямку - в лямку.

Палка красна - бьют напрасно; палка бела - бьют за дело.

Пробрать кого дробью (розгами).

Накормить кого березовой кашей.

Я тебя на ноготок да щелкну - только мокренъко будет.

На ладонь посажу, другою (или: кулаком) пристукну - только мокро будет.

В одном кулаке сожму, так плевка мокрого не останется.

С этого леща надо бы чешую поскрести.  
Я ему влеплю в бороду репей.  
Я тебе посажу блошку за ушко.  
Я тебе улью щей на ложку.  
Я тебе всучу щетинку.  
Поди-ка ко мне в ступу, я тебя пестом приглажу.  
Попадешь ты ко мне под шерстобитный смычок.  
Его надо простудить.  
Его бы в холодок посадить.  
Я тебе язык ниже пяток пришью.  
Я ему насмею насмешку, припасу потешку.  
Загоню туда, куда ворон костей не занесет.  
Куда Макар телят не гоняет.  
Куда леший сучки не залукнет (игра в сучки).  
Такую заушину дам, что трое суток в голове трезвон будет.  
А не хочешь ли прочитать, что у меня на голицах написано?  
Как я тебе дам пинка, так тебя семь лет голенищами понесет.  
Как хвачу, так запоешь суру с перехватом.  
Не видал кулаков, так пожалей своих боков.  
У меня рука легка - была бы шея крепка (или: толста).  
Пойду нараспашку да побью в размашку.  
Четыре дубинки березовые, пятый кнут, по заказу свит.

## КАБЫ - ЕСЛИ Б

Кабы не кабы, стала б кобыла мерином.  
Кабы не кабы, так жил бы, не помер, а помер - не погнил.  
Кабы не буки-еры (бы), да не люди-аз - ла, далеко бы увезла.  
Кабы бабушка не бабушка, так была б она дедушкой.  
Коли б жил покойничек, так бы и не помер.  
Кабы не зубы да губы, так бы и душа вон.  
Кабы ноги не раздоились у человека, так что б было?  
Кабы нашему сидню да ноги!  
Кабы ты была пила, то бы ты была железная.  
Кабы хвост да грива, так бы цела кобыла.  
Если бы не мороз, то овес бы до неба дорос.  
Кабы на хмель (на крапиву, на горох) не мороз, так бы тын перерос (до неба дорос).  
Кабы на дятла да не свой носок, никто бы его не нашел.  
Кабы на сойку (на сороку) не свой язычок.  
Кабы не деньги, так был бы в полденьги.  
Кабы на добра коня не спотычка, и цены б ему не было.  
Кабы у этого коня да не лысина во лбу, ему б и цены не было.  
Кабы соловому мерину черную гриву, был бы буланый.  
Если б в топоре не плена, так бы и не та ему цена.  
Кабы не кабы да не но, то был бы генералом давно.  
Кабы не кабы, так и мы б были цари.  
Кабы не кабы, так бы Ивана Великого в бутылку спрятал.  
Кабы Иван Великий был маленький, я бы его в карман посадил.  
Кабы Иван Великий был маленький, а карман у меня большой, я б его туда посадил.  
Кабы знатье, что у кума питье, так и детей бы привел.  
Кабы не обвысил, так бы прямо в лоб.  
Кабы не обнизил, так бы не быть пуле в земле.  
Кабы знать, что станет рукой хватать, так бы пику с ножами держать (казачья; вдоль ратовища кладется лезвие).  
Кабы ведали да знали, что нас живьем закопали.  
Кабы ведал, у чужого б не обедал.

Кабы знать, да ведать, где нынче обедать.  
Кабы знал да ведал, всего бы отведал.  
Кабы знал, где упасть, так бы соломки подостлал.  
Кабы не выронил пера, не знал бы и двора (говорит тесть о зяте).  
Быкай не быкай, а быка не будет.  
Кабы не плешь, так бы и не голо.  
Кабы на Тарасовой голове да капуста росла, так был бы огород, а не плешь.  
Кабы не кабы, так было б море, не пруды.

## КАЗНА

Казенное добро страхом огорожено.  
Казенное на воде не тонет, на огне не горит.  
Крепко царство казною.  
Казна (т.е. деньги) воюет, а сума горюет.  
Без казны и волость не стоит.  
Казенного не тронь! Казенного бойся!  
Место не поместье.  
Казенное (или: казна) на грех наводит.  
Запрещенный плод сладок.  
Казенное страшно: подержал, да и за пазуху.  
Казна - не убогая вдова: ее не оберешь.  
Казна миром живет, и мир казною.  
Казна шатущая корова: не доит ее ленивый.  
Казна на поживу дана.  
Тащи из казны, что с пожару.  
Дай на прокорм казенную корову - прокормлю и свое стадо.  
Дай прокормить казенного воробья - без своего гуся и за стол не сядем.  
Мы у матушки России детки, она наша матка - ее и соседем.  
Казенная смета вся в три кирпича (о сметной толщине стен).  
В казенном доме проемов нет (т.е. по смете).  
Казна не свой брат.  
На казне не что возьмешь.  
С казною не судись. На казну нет суда. На казне не сыщешь.  
Не дай бог с казною связаться!  
За казной, что за стеной (т.е. казенный долг не выходишь).  
Ищи на казне, что на орле, на правом крыле.  
Казна - первый обидчик.  
С казною судиться - своим поступиться.  
С казной не тянись, своим поступись!  
Не вяжись с казною - не пойдешь с сумою.  
Поучил на торгах казну подрядчик, доконала уплатой и подрядчика казна.  
Выморочное добро на казну пошло.  
Божье стало государевым (о церковном имуществе).

## КАРА - МИЛОСТЬ

Дать-то бы ничто, да было б за что.  
Милость над грехом - что вода над огнем (т.е. властна).  
Милость (или: кротость) смиряет.  
Замахнись, да не ударь! Подыми руку да опусти!  
Бить - добро; а не бить - лучше того.  
Все по боку, а ничего под зуб (или: под губу).  
На кнуте далеко не уедешь. Кнута в оглобли не впряженешь.  
Погонялка не возилка.  
Варом не будет густо, а будет пусто.  
Где грозно, там и розно.

Не все хлыстом, ино и свистом.  
Не все бичом да хлыстом, ино можно и свистом.  
Не все линьком, ино и свистком (флотск.).  
Не все таской, ино и лаской. Где таской, а где и лаской.  
Не налагай гнева, наложи милость! Переложи гнев на милость!  
Ласковое слово пуще дубины.  
Доброе (или: ласковое) слово лучше мягкого пирога.  
Ласковое слово не трудно, да споро.  
Не бей дубиной (дубьем), бей полтиной (рублем).  
Не бей мужика дубиной, попробуй полтиной.  
Не учи дубцом, поучи рублем!  
Виноватого бог помилует, а правого царь пожалует.  
Гром не грянет - мужик не перекрестится.  
Бог создал человека и создал тальник и березник.  
Не плачь битый, плачь небитый.  
Не бить, так и добра не видать.  
Улита, знать, ты не бита?  
За одного битого двух небитых дают (прибавка: да и то не берут).  
Небитый - серебряный, битый - золотой.  
С черта вырос, а кнутом не стеган (т.е. не учили).  
И пастух овцу бьет, что не туда идет.  
Жернова куют, коли не имут.  
Девка платье моет, так вальком колотит.  
Блудливой чушке полено на шею.  
Дураку и в алтаре нет спуску (или: не спускают).  
Лихое лихим избывается. Лихое лихим и нять.  
Клин клином выживай! Клин клином выбивается.  
Площадная речь, что виноватого надо сечь.  
Палка нема, а даст ума.  
Эти почески не в почетку.  
Пытки не будет, а кнута не миновать.  
Разъелся Трофим - не прибавить ли дробин? (Дробины - пивная барда, а также розги.)  
Мужик глуп, за то его и бьют (или: оттого его много и бьют).  
Дать бы тебе ума с заднего двора (т.е. высечь).  
Подать ума в задние ворота (то же).  
За дело побить - уму-разуму учить.  
Это не бьют, а ума дают.  
Кнут не мука, а вперед наука. Кнут не мучит, а добру учит.  
Бьют не ради мученья, а ради ученья (или: спасенья).  
Битому псу только плеть покажи.  
Битому коту лишь лозу покажи.  
Что мучит, то и учит (или: то для переду учит).  
Испуган зверь далече бежит.  
Пуганая ворона и куста боится.  
Ежовая голица учить мастерица.  
Пуганый француз и от козы бежит (с 1812 г.).  
Ожегшись на молоке, станешь дуть и на воду.  
За эту песню и по боку свистнут (или: треснут).  
Лежа кнута не добудешь (т.е. без вины).  
Хороши и честь и гроза.  
На добре - спасибо, а за грех - поплатись!  
За службу - исполать, за вину - потазать.  
Что грозно, то и честно. Где грозно, там и честно.  
Вовремя грозой да лозой, а не в пору колом да дубиной.  
Временем грозой, а временем и лозой.

Каков грех, такова и расправа.  
Всем сестрам по серыгам.  
Суженые яства ряженому ясти.  
Каков привет, таков и ответ.  
Каково аукнешь, таково и отклиknется.  
Сами заварили, сами и расхлебывайте!  
Как заварили, так и расхлебывайте!  
Как Марина заварила, так и расхлебывай (М. Мнишек?).  
Кто чего стоит. Кому ждо по заслугам. Каждому свое.  
Человек сам себе убийца.  
Каждая река своим устьем в море впала.  
Всякому от себя (прибавка: а иному и от людей).  
Кому пиво с суслом, а кому плеть с узлом.  
Кто как постелется, так и высится. Как постелешься, так и высписься.  
Сама (мышь) залезла в кувшин, а кричит: "Пусти!"  
Без понукалки и сказочник дремлет.  
Не все по шерсти, ино и впротив.  
И по шерсти гладь, и против шерсти гладь!  
Не все такать, ино и покалывать.  
Изручью бью, изручь и кормлю.  
Которая рука по головке гладит, та и за вихор тянет.  
Где гнев, там и милость.  
Не слуга в лаптях: купи сапоги!  
Служить стану - по кафтану.  
Тукманку дать - ума придать.  
Святым кулаком да по окаянной шее.  
Нет того споре, что кулаком по шее.  
Лозою в могилу не вгонишь, а калачом не выманишь.  
Кого люблю, того и бью.  
К лавке лицом, по заду дубцом - вот тебе и под венцом.  
Голову любит, а волосы дерет.  
Одна остуда - виски отстукать.

## КАРА - ОСЛУШАНИЕ

Туда широка дорога, да оттоле узка.  
Наш Фофан в землю вкопан (окопание, старинная казнь).  
Я тебя, как француза, живьем закопаю (воспоминание 1812 г.).  
Как Стрешнев на колу (историческ.).  
Пошли животы на великого государя (в опале отбирали имущество).  
Его надо в ежовых рукавицах держать.  
Я тебя приму в ежовые рукавицы.  
Занузывать его бечевкой, да припасти на него кнут с пуговкой.  
Он из них просто веревки вьет.  
А его б распазить, да (в нем) навоз возить.  
Мать сыра земля его не принимает (т.е. такой злодей).  
Будешь на том свете попа в решете возить (за грехи).  
Чья душа в грехах, та и в ответе.  
Не знай греха не сотворит.  
Не нас сирот, а себя в живот (разит злодей).  
Виноватого опить (т.е. миру пить на его счет).  
Хлеб за хлеб, а за просторожу - ведро вина (о потраве).  
Женить бы его не на красной девице, на рябиновой вице.  
Такую парку задали, что небу стало жарко.  
По вору и мука.  
Эту собаку надо привязать покороче.

Через коленко, да настегать маленько.  
Выдрали как Сидорову козу.  
На то, на что с липы лыко дерут (ответ на вопрос: на что? за что?).  
Знай лысых, не проводи (или: не оплетай) плешихих.  
Задать кому баню (или: трезвону, перезвону, перечесу, памятку и пр.).  
Помылить его на сухую руку. Попарить сухим веником.  
Боцманских капель прописать (т.е. линьков, матросск.).  
Играть на кожаной скрыпке в два смычка без канифоли.  
Пройтись по зеленой улице (т.е. сквозь строй).  
Такую баню задали, что небо с овчинку показалось (или: что чертям тошно стало).  
Всем бит, и о печку бит, разве только печкой не бит.  
Выдать кому кого головою (от старинного обычая).  
Он животом (т.е. имуществом или жизнью) поплатился. Головою поплатишься.  
Отрубить ему голову по самые плеча. Руби голову по могучие плеча.  
Снести макушку по самое голомя.  
Укоротить бы его на полторы четверти.  
К Варваре на расправу (старый застенок для пытки в Москве).  
Потянули Варвару на расправу.  
Где козам рога правят.  
Услан березки считать (по дороге, т. е. сослан в Сибирь).  
Пошел по широкой, где березки посажены.  
Пошел соболей ловить (т.е. в ссылку).  
Поехал на теплые воды. Послали лечиться на теплые воды.  
Ему здесь что-то нездоровится. Для него здесь воздух нездоровий. Тут зима не по нем.  
Сослать его в карточную работу (вместо: каторжную).  
Дальше солнца не сошлют.

## КАРА - ПОТАЧКА

Воля (или: повадка, потачка) и добрую жену портит.  
Где поноровка (или: потачка), там и повадка.  
Не будь становщиков да поноровщиков, не станет и воров.  
Не вор ворует, а поноровщик.  
Кто злым попускает, сам зло творит.  
Кто слезам потакает, тот сам плачет.  
Вора миловать - доброго погубить.  
Для чего не воровать, коли некому унять?  
Ударил, как муха крылом задела.  
Нельзя исцелить, так можно отрубить.  
Недорубленный лес опять подрастает.  
Бей и маленького: вырастет - неприятель будет (Суворов?).  
Худое дерево с корнем вон.  
Плохое дерево не срубить, а выкорчевать.  
Кого журят, того и любят.  
Кого журю (или: браню, бью), того люблю.  
Он бить не бьет, только страсть дает.  
Детки за клетки, а матка за ветки.  
Боится школьник лозы пуще грозы.  
Дай плетью острастку, станет слушаться вождей.  
Кого боюсь, поскорее ложусь; кого не боюсь, поворачиваюсь.  
На пословного коня и кнута не надо.  
На ретивого коня не кнут, а вожжи.  
Доброму (или: ученному) коню лишь плеть покажи.  
Свинья не боится креста, а боится песта.  
Кабы на хмель не мороз, так он бы и тын перерос.  
Кабы на крапиву не мороз, так бы с нею и ладов не было.

Вам поют, а нам наветки дают.  
Одного бьют, а другому наветки дают.  
Кошку бьют, а невестке наветки дают.  
Овцу стригут, баран дрожит (или: другая того же жди).  
Битый битого везет. Битый небитого везет (из сказки).  
Он стал, как шелковый.  
Хоть в ушко (или: в иголку) вдень!  
Дай воли на палец - всю руку откусят.  
Дай курице гряду - изроет весь огород.  
Пустив козла в огород - яблонь страхом не огордишь.  
Ему дай волю, а он две возьмет.  
Дай боли волю, полежав, да умрешь.  
Попусти поподья - он и удила закусил.  
Дай волю на ноготок, а он возьмет на весь локоток.  
Ты от него на пядень, а он от тебя на сажень.  
Сквозь пальцы смотреть.  
Знай приголубливай да поддакивай.  
Разводи ему ушами (т.е. поноравливай).  
Потачки и соседу не давай! Потачку родному брату не давай!  
Вору потакать - что самому воровать.  
Дай ему потачки, так и сам от него на карачках.  
Кого слова не берут, с того шкуру дерут.  
Кого честь не берет, того палка проймет.  
Доброго чти, а злого не жалей!

## КАРА - ПРИЗНАНИЕ - ПОКОРНОСТЬ

Говори смело: отчего спина засвербела?  
Кругом виноват. Виноват, так виноват.  
Русское словцо "виноват".  
Говори виноват, да поклонись (или: да ложись).  
Покорись да в ноги поклонись. Повинюсь да в ноги повалюсь.  
Не спорю, что не стою.  
Вина голову клонит.  
Твой меч, моя голова.  
Тут нечего вертеться: либо этак, либо так.  
Тут нечего маячить: не велят обинячить.  
Сам несу (или: кладу) голову на плаху.  
Вот печ (или: топор), вот голова моя.  
Батожье - дерево божье: терпеть можно.  
Покорной головы (или: повинную голову) и меч не сечет.  
Покорное слово сокрушает кости.  
Покорное слово гнев укрощает.  
Была вина, да прощена.  
Была под венцом - и дело с концом.  
По дважды и бог за одну вину не карает.  
За прощеную вину и бог не мучит.  
Признался, так и поквитался (или: рассчитался).  
Виноват да повинен - богу непротивен.  
Повиниться - что богу помолиться.  
Покорился да в ножки поклонился.  
Признание - половина исправления.  
Ни подо мной, ни надо мной никого нет.  
По разуму в головы сажают.  
Чем лаптю кланяться, так уж поклонюсь сапогу.  
По которой реке плыть, той и песенки петь.

По которой реке плыть, ту и воду пить.  
По чьей воде плыть, того и волю творить.  
Кому служу, тому и дружу (или: того и руку держу).  
Кому служу, того и волю творю.  
Чей хлеб ем, того и вем.  
Держи голову уклонну, а сердце покорно.  
Бей челом ниже: до неба высоко, до лица земли ближе.  
Побьют - не воз навьют. За вину побьют - не воз навьют.  
За дело побить можно. Побьют - ума дадут.  
За дело побьют - повинись да ниже поклонись.  
Побьют, так скажи спасибо за науку (или: скажи спасибо, что ума дают)!  
Ваша воля - наша доля. Ваша воля, а и нам есть доля.  
Спина-то наша, а воля-то ваша. Шкурка наша, а вычинка ваша.  
Тело государево, душа божья, спина барская.  
Мной хоть лавки мой, да еще и дресвы подсыпай!  
Ты будешь ноги мыть, а я буду воду пить.  
Боится, как черт попа (или: ладану).  
Ползком перед ним да ничком.  
Тише воды, ниже травы. Ниже травы, тише воды.  
И водой не замутит. Как шелковый.  
Неужто вина моя не прощеная?  
Любить-то хоть не люби, да почаще взглядывай (т.е. слушайся).  
Пусть бы не любили, только бы боялись.  
Любить хоть не люби, да слово мое твори!  
Знай, да помни, а любить - как знаешь.  
Кого не любят, того и не слушаются.  
Кто кого любит, тот того и слушается.  
Снять с кого шапку (а с женщины платок: опозорить).  
На правеж не поставишь меня (или: его; когда закон правежа был отменен).  
Поедешь на той лошадке, что самого ездока погоняют (т.е. на деревянной кобыле).  
Давайте кату плату (встарь палач ходил по базару и собирая дань с воза; это я видел в 1814 году).  
Привязать к хвосту конскому, да размыкать по полю.  
Чох на ветер, шкура на шест, а голова - чертям в сучку играть.  
Вот тебе село да вотчина, чтоб тебя вело да корчило.  
Кто сознался, тот покаялся; кто покается, тот греха удаляется.  
Признание - сестра покаянию. Явен грех малу вину творит.  
Кто называет себя должником, тот хочет заплатить.  
От вины, что от долгу, не отрекайся!  
Что сам ведал, то и тебе поведал.  
Признание паче всякого свидетельства.  
Виноватый в вине, правый в правде, а всякому греху покаяние.  
Без вины виноват. Без греха согрешил.  
И сам вперед не стану, и другу и недругу закажу.  
Закажу и злому татарину.  
В первой и в последний. Отродясь впервые и до веку не буду.  
Ни впредь, ни опосле не стану. Ни напредки, ни ныне.  
Ни на том свете, ни на этом не буду. Во веки веков не буду.  
За все кайся, только за добро не кайся (т.е. не жалей).  
Сделав добро, не кайся (прибавка: и не поминай, и не попрекай).  
Каяться кайся, да опять за то же не принимайся.  
Давидски согрешаем, да не давидски каемся.  
Прости, господи, согрешение мое - да опять за то же.  
Прости, господи, за прошлое - да и напредки тож.  
Не поминя, господи, прошлого согрешения моего, да и впредь прости!  
Покаялся, так не коротай шеи (т.е. клади на плаху).

Добро того бить, кто плачет (прибавка: а учить, кто слушает).  
Бить того, кто плачет, а учить, кто бы слушал.  
Бьет неук, да бьют же и неука.  
Что на того сердиться, кто нас не боится?  
Хорошо на того сердиться, кто угроз боится.  
Когда солдат палки не боится, ни в строй, ни в дело не годится.  
Умей ошибиться, умей и поправиться.  
Умей грешить, умей и каяться.  
Спотыкается и конь, да поправляется.  
Лихих (или: бесстыжих) глаз и чад неймет.  
Лихих пчел и подкур неймет.  
Ему говорить, что в стену горох лепить.  
С ним говорить, что решетом воду носить.  
Он его в грош не ставит.  
Я его и знать не хочу. Я никого знать не хочу.  
Он себе и в ус не дует. Он и ухом (усом) не ведет.  
Каратъ да миловать - богу и царю.  
Согнуть кого в бараний рог. Скрутить кляпом. Узлом затянуть.  
Погоди, задам я тебе перцу. Зададут тебе перцу к сердцу.  
Согнул в дугу. Сокрутил в крюк.  
Смотал его клубком, да и связал узлом.  
Я его окуну и с головою. До дна упрячу.

## **КАРА - УГРОЗА**

Выжгу да пепел раскину на все четыре стороны.  
Конским хвостом пепел размету.  
Сожгу да и пепел-то заряжу в пушку да выстрелю на ветер.  
Заряжу тебя в пушку да выстрелю. Замест пыжа в пушку забью.  
Я вас всех на кишках перевешаю.  
Я из тебя все кишки повытереблю (или: выматаю).  
Я тебя всего выпотрошу да соломой чучело набью.  
Я вас на плотах перевешаю да вниз спущу (был в старину обычай, в страхе бунтовщикам).  
Ты у меня кровью своей умоешься.  
Кровавыми слезами восплачешься.  
На него (на них, на меня) гроза грозная подымается.  
Из-за лесу и туча идет. Из-за гор туча встает.  
Вот дед придет, в мешке унесет (страшает детей).  
Вот ужо, погоди, придет дед, посадит тебя в мешок.  
Ужо вот тебя баба-яга в ступе унесет.  
Ходить тебе у заплечного мастера в подручных (или: в пристяжных, т. е. быть сечену кнутом).  
Ты у меня еще на бирке зарублен. Ты у меня давно на бирке.  
Есть на моей бирке и твой рез (т.е. зарубка).  
Вырасту - вымешу. Малый вырастет - все вымести.  
Займу, да дойму.  
Сам наг пойду, а тебя без рубахи пущу.  
Свою голову положу, да твою-то с плеч снесу.  
Гуляй, ребята, поколе я гуляю, а заговеюсь, так я вас!  
Болтай, болтай - не далеко Валдай (о колокольчике).  
Будешь меня поминать, когда станешь кобылу за хвост подымать.  
Запоешь ты у меня еще и не такую песню (не ту песенку).  
Был бы снежок, так скатаем комок.  
Смотри, на том свете поплатишься (или: ответ дашь).  
Это тебе соком выйдет (прибавка: боком выпрет).  
Это из тебя соком выжмут.  
Я тебя согну в дугу да и концы на крест сведу.

Я тебе докажу дружбу. Будешь ты меня поминать (или: помнить).  
Я тебя взвешу на костяной (или: на ременный) безмен.  
Небо с овчинку покажется. Небу жарко стало (или: станет).  
Запоешь ты не ту песню. Запоешь ты у меня не ту песенку.  
Запоешь ты не своим голосом. Запоешь свиным голосом.  
Ты у меня и места не найдешь.  
Ты от меня и в землю не уйдешь. Разве в землю от меня уйдешь, а то везде найду.  
Я тебя заставлю рылом хрен копать.  
Я тебя, как кошку, уткну на это рылом.  
Я тебе покажу (или: дам знать) Кузькину мать.  
Узнаешь (или: попомнишь, будешь помнить) Кузькину мать.  
Не пей, кума, дарового вина (прибавка: дороже купленного обойдется).  
Не шуми у браги: не позовут к пиву.  
Не гляди исcosa: дам лососа.  
Не гляди косо - не дадут ососа.  
Не шуми во хмелю, когда я не верю.  
Где я лисой пройду, там три года куры не несутся.  
Узнаешь, чем крапива пахнет. Узнаешь вкус березовой каши.  
Не поминай бани: есть веники и про тебя.  
Будешь баню эту помнить (или: не забудешь) до новых веников.  
Взял бы вас двоих, связал по ноге да пустил бы по воде: кто кого перетянет.  
Взял бы вас, связал бы вас, нога по ноге, да и пустил по воде.  
Камня на камне не оставлю.

## КЛЕВЕТА - НАПРАСЛИНА

Бог любит праведника, а господин (или: а судья, черт) ябедника.  
Придорожная пыль неба не коптит.  
К чистому поганое не пристанет.  
Не ел редьки, не станешь и рыгать.  
Не ела душа чесноку, так и не воняет.  
С гуся вода, а с меня молодца небывалые слова.  
Что с гуся вода, небывалые слова.  
Лжа (ложь), что ржава: тлит.  
Быль - трава, небыль - вода.  
Быль - что смола, а небыль - что вода.  
Как себя не поведешь, от напраслины не уйдешь.  
На поклеп денег не наготовишься.  
На поклеп божбы не напасешься.  
Клеплет, что на мертвого. Наклепал, что воз наклад.  
Напраслина отрыгается.  
Бойся клеветника, как злого еретика.  
Напрасливый чужой век заедает.  
Напраслив, да несчастлив (т.е. никто не верит).  
Злые люди доброго человека в чужой клети поймали.  
Куда, матушка, парни-то лихи: я насили от семерых отбилась.  
Доказчику первый кнут.  
Ябедника на том свете за язык вешают.  
Клеветники на том свете раскаленные сковороды лижут.  
Кто о ком за глаза худо говорит, тот того боится.  
Кто кого за глаза поносит, тот трусит его.  
Не скоробно поношение изветчика.  
За глаза про кого не говорят?  
За глаза и про царя говорят. Заглазно и архиерея бранят.  
Заочная брань, по указу государеву, тебе же на ворот виснет.  
Заочную брань ветер носит.

Собака лает, ветер носит.  
Видал ли мужик напраслину!  
Где наше не пропадало!  
И в напраслине, что в деле, люди погибают.  
Солгать - ничего, было б на кого.  
Клевета что уголь: не обожжет, так замараает.  
По саже хоть гладь, хоть бей - все черно.  
Змею обойдешь, а от клеветы не уйдешь.  
Шей, вдова, широки рукава: было б куда класть небывалые слова.  
Вали на серого - серый все свезет. Вали волку на холку.  
Хорошо на бурку валить - бурка все свезет.  
Люблю серка за обычай: кряхтит да везет.  
Вали с больной головы на здоровую. Сваливать с больной головы на здоровую.  
Ныне люди напрасливы: за ногу своротят, да и в былъ поворотят.  
На виноватого (или: на вора) с поклепом.  
Ныне народ хуже прошлогоднего: пришел ввечеру, а вышел поутру - скажут, что ночевал.  
Худого не хвали, а хорошего не кори.  
Сам себя не хаю, да и людей не хвалю.  
И собой не хвалюсь и людей не хаю.  
Пеняй на соседа, что спится до обеда: сосед дрова рубит - нас не разбудит.  
На людей налыгать - не себя очищать.

## КЛИЧ НОСЯЧИХ

Эх, с коричной, с гвоздичкой, с лимонной корочкой, наливаем, что ли-с?  
Сбитень горяч! Кипит горяч! Вот сбитень, вот горячий - пьет приказный, пьет подьячий и пр.  
По клюкву ягоду, по клюкву! Ягода клюква, ягода крупна, подснежная ягода клюква.  
По ягоду по клюкву, по хорошу, крупну; я из города Мурома, я барина бурого; я из города Ростова, я барина толстова! По ягоду по клюкву, подснежную, по крупну!  
По клюкву, по клюкву; я из города Можаю, продаю, уважаю, ягодки девки брали, с кочки на кочку скакали и пр.  
Садовые, медовые, наливчатые, рассыпчатые (яблоки).  
Черепеники горячие с маслом (с припевом). Поливай, кубышка, не жалей, кубышка, хозяйствского добришка, за хозяйствкою головой лей маслом, что водой!  
Патока с инбирем, вареная с инбирем, варил дядя Симеон; тетушка Арина кушала, хвалила; дядя Елизар пальчики облизал.  
Постричь, поголить, ус поправить, молодцом поставить.  
У нас бритовки ростовские, молодчики московские, мыльце гречкое, вода москворецкая: чирьи вынимают, болячки вставляют. Вались народ от Яузских ворот!  
В баню, в баню - на простор.  
Помыть, попарить, молодцом поставить.  
Аль забыли, как в старину любили (как прежде любили).  
С горки на горку, даст барин на водку!  
Эх, вы; барин не скуп - даст и рубль.  
Ах, вы, голубчики, сивые, буланые, постромки рваные!  
Эх, дружки, нагревай брюшки, эх, соколы, соколы!  
По всем по трем, коренной не тронь, а кроме коренной нет ни одной.  
Эх, что ж тут, родные! (По всей Нижегородской губернии ямская приговорка: что ж тут.) Эх, соколики, ударю! Эх, вы, горькие!  
Дуй, Дунька, подувай, Акулька, считай разы (по ухабам)!  
Рви кочки, ровняй бугры, держи хвости козырем!  
Махни, махни - недалече до Балахны.  
Шатай, болтай, недалечко Валдай.  
Болтай, болтай, недалеко до Валдай.  
Ой, избоины маковой, под окошками плакала, на грош два кома! - Тащи чугун, железо, худы голицы, хрусталь, кости (дурандашники)!

Подъ-дойди; эх, вкус французский, гусь заморский, баранинка низовая, мучка сортовая: подъ-дойди (пирожники).

Пироги! Пирог арзамасский с рыбой астраханской.

## КОНАНЬЕ (ЖЕРЕБИЙ)

Асик, масик, винный желоб, князь, король, чашки, ложки, медок, сахарок.

Яблочко катилося вокруг огорода, кто его поднял, тот воевода, тот воевод, воеводский сын: шишел, вышел, вон пошел.

Катилося яблоко вокруг огорода, кто его подымет, тот вон выйдет.

Свинка ходит по бору, щиплет лебеду траву: она рвет, не берет, под березку кладет.

Пляши, Ваня, не виляй, на ужину добывай: не добудешь - битый будешь, а добудешь - сытый будешь.

Чирики, мигирики, по кусту, по насту, по липову мосту, по лебедю крыласту, жучик, крючик.

Кова, нова, чем подкован? златом битым, подполитым, медян палец, руки за печь.

Уточка маленька, зачем долго не была? Боярина родила, чухман, лухман, сыворотка, творог.

Плыла пена из-за моря, стали пену бити, колотити, стали спрашивати, кто вас боле, кто вас мене: чашка, ложка, медок, сахарок.

Прело, горело осиново полено, за море летело, за морем церква, в церкви икона, живопись куликова: шишел, вышел, вон пошел.

Чигирики, мигирики, шаrandы, баrandы по мосту, по мосту, по лыкову мосту, шишел, вышел, вон пошел.

Иван болван, молоко болтал, да не выболтал, жене отдал, жена пролила, бычка родила, бык свистнул, за курами тряснул, куры летают, головы ломают, Иван подбирает.

Одиан, другиан, тройчан, черичан, падан, ладан, сукман, дукман, левурда, дыкса.

Одино, попино, двикири, гайнам, дайнам, сповелось, сподалось, рыбчин, дыбчин, клек (конаются в игре).

Краюшка, горбушка, ломтик (то же).

Раз, два - упала гора; три, четыре - прицепило; пять, шесть - бьют шерсть; семь, восемь - сено косим; девять, десять - деньги весить (то же).

Секу, секу двадцать, высеку пятнадцать, стану честь, все пятнадцать есть (или: здесь; то же).

Секу, секу двадцать, высеку пятнадцать, будь мои пятнадцать все сполна (рубят ножом по щепке пятнадцать зарубок).

Секу, секу двадцать, высеку пятнадцать, все сполна до единого пятна (то же).

Секу, секу двадцать, высеку пятнадцать, сек, пересек, до пятнадцати досек.

Первой, другой, согнул дугой; три, четыре - прискоили; пять, шесть - бьют шерсть; семь, восемь - сено косим; девять, десять - девок весить; одиннадцать, двенадцать - некуда деваться (конаются).

Перводан, другодан, на колоде барабан; свистель, коростель, пятерка, шестерка, утюг (то же).

Первончики, другончики, на желобе, на колоде, ставка, пленка, сучок, каблучок, заяц, месяц, вырвал травку, положил на лавку, кто взял? Ты (то же).

Первичники, другичники, на колоде котышки, ни поп, ни горох, мотовильце, рожок, испеки пирожок, поезжай в Торжок, купи горшок - ни мал, ни велик, в полтора ведра, тараканья дыра, в подполье была, не заплесневела (то же).

Первачики, другачики, на колоде лодачики; перводан, другодан, на колоде угадал, пятьсот судья, пономарь ладья, Акулина кошка, голубика ножка, прела, горела, по морю летала, за морем пала, церковь стала, кум да кума, полкубышки вина, он да соломка, луковка дикая - вон (то же).

Первачики, друганчики, катали колобанчики, на пять костров половину дров, ехал шурин, высек череп, череп лысый - тот и вышел, вон пошел (то же).

Перводан, другодан, на четыре угадал, пятьсот судья, пономарь ладья, щеголева теща, сам щеголек (то же).

Перводан, другодан, на колоде угадал, пятьсот судья, пономарь ладья, катерина кочка, сломана ножка, прела, горела, за море летела, в церкви стала, кум да кума, на кубышке дыра, на стену ворон, жил сокол колокол; ведра, ножницы, вон (то же).

Чей ты? - Сечкин, запечкин, серенькой овечки ягненок.

Летела сова из красного села, села сова на четыре кола.

Беру ягодку, черную смородинку, батюшке в стаканчик, матушке в рукавчик, серому медведю меду

на лопатку; усь, медведь, побегай за мною (то же).

Сказка, присказка, прикована невестка к сундуку за ручку, за ножку, за синь сарафан.

Сказка, присказка, прикована невестка к стуельцу, к ножке, к липовой лутрошке, к собачьей норе.

Чашечка маленька, медок сладок, чем конь кормит? Сладким пытом, под копытом - брысь!

Чики, чики, чикалочки, один едет на палочке, другой на тележке, щелкает орешки.

## ЛЮБОВЬ - НЕЛЮБОВЬ

Любила, а ничем не подарила.

Когда меня любишь, и мою собачку люби.

Злого любить - себя губить. В любви добра не живет.

Нет тяжеле на свете - зубной болести да девичьей сухоты.

Бабы враки - девичьи присухи; бабы врут, девкам присуху дают.

Не милое прядлье, где милого нет.

Не мил и свет, когда милого нет.

Дружка нет: не мил и белый свет.

Без тебя опустел белый свет. Без тебя пуст высок терем.

Без тебя заглох широкий двор.

Без тебя не цветно цветы цветут, не красно дубы растут в дубровушке.

Много хороших, да милого (милой) нет.

Милого жаль, а от постылого прочь бы бежал.

О ком сокрушаюсь, того нет; кого ненавижу, завсегда при мне.

Миловались долго, да расстались скоро.

Как разойдутся врознь, хоть все дело брось.

Одно сердце страдает, другое не знает.

Кабы люди не сманили, и теперь бы любила.

Когда стала любовь сознавать, тогда стал и милый отставать.

Несолено хлебать, что немилого целовать.

Женатого целовать не сладко.

Вслед за милым не нагоняешься.

Насилу не быть милу. Насильно (силою, всилю) мил не будешь.

Коли не мил телом, не приробишься делом.

Где любовь, тут и бог. Бог - любовь.

Милее всего, кто любит кого.

Нет того любее, как люди людям любы.

Мило, как люди людям милы.

Нет ценности супротив любви.

Ум истину просветляется, сердце любовью согревается.

Совет да любовь, на этом свет стоит.

Где любовь, там и совет. Где советно, там и любовно.

Где совет (союз, любовь), там и свет.

Равные обычай - крепкая любовь. Одна думка, одно и сердце.

Для милого не жаль потерять и многого.

Ради милого и себя не жаль. За милого и на себя поступлюсь.

Для милого дружка и сережку из ушка.

В милом нет постылого, а в постылом нет милого.

Миленек - и не умыт беленек.

Любовь слепа. Любовь ни зги не видит.

Влюбился, как сажа в рожу влепился.

Влюбился, как мышь в короб ввалился.

Втюрился, как рожей в лужу.

Любовь не пожар, а загорится - не потушишь.

Придет пора на пору, станешь девке ступать на ногу.

Суженый, что бешеный. Суженый, ряженый - привороженый.

Любовь начинается с глаз. Глазами влюбляются.

Тоска западает на сердце глазами, ушами и устами (от взгляда, от беседы).

Сердце сердцу весть подает. Сердце сердце чует.  
Куда сердце летит, туда око бежит.  
Где больно, там рука: где мило, тут глаза.  
Любви, огня да кашля от людей не спрячешь (не утаишь).  
Полюби-ко нас в черне, а в красне и всяк полюбит.  
Миленок Ивашка в белой рубашке.  
Хорош мой миленькой в однорядочке синенькой.  
Мило не мыло, а беленькое личико.  
Белила не сделают мила. Подо нрав не подбелишься.  
Мила не бела, да я и сам не красен.  
Мил да люб, так и будет друг.  
Любит (люби), как душу, а трясет (тряси), как грушу.  
Ты у меня один одним, как синь порох в глазу.  
Один, как перст, как маков цвет, как красное солнышко, как ясный месяц, как верста в поле и пр.  
Где любовь, там и напасть. Полюбив, нагорюешься.  
У моря горе, у любви вдвое. Полюбить, что за перевозом сидеть.  
По чем ноет ретивое у молодца?  
Нельзя не любить, да нельзя и не тужить.  
Не спится, не лежится, все про милого грустится.  
Горе мне с вами, с карими очами!  
Испортила девка паренька. Навела девка сухоту.  
Девка парня извела, под свой норов подвела.  
Подвела сухоту к моему животу.  
Пташки поют, мне молоденьке назолушку дают.  
Мильй не злодей, а иссущил до костей.  
Оттого терплю, что больше всех люблю.  
Тошно тому, кто постыл кому, а тощнее тому, кто мил кому.  
Не по хорошу мил, а по милу хорош.  
Полюби нас в черненьких, а в беленьких и всяк полюбит.  
Покажется сатана лучше ясного сокола.  
Полюбится сова лучше ясного сокола.  
Деревенщина Ермил, да посадским бабам мил.  
Приглянулся черт ягодкой. Любовь зла, полюбит и козла.  
Он ей (она ему) вскружил голову.  
Как увидал, так голова вокруг пошла.  
Как увидал, так сам не свой стал.  
Поет кочеток, весть подает про милый животок.  
Не наестся куском, не нажиться (не натешиться) с дружком.  
Не приестся хороший кусок, не прискучит хороший дружок.  
С милым годок покажется за часок.  
Любить друга - любить себя. В дружке себя любишь.  
Любовь - кольцо, а у кольца нет конца.  
Разлучит нас заступ да лопата.  
Осолит разлуку нашу горсть сырой земли.  
Друзьям и в одной могиле не тесно.  
Старая любовь долго помнится. Люби, да помни.  
Молодой дружок, да вешний ледок.  
Новый друг, что неуставный плуг.  
От мила отстать - в уме не устоять.  
Без солнышка нельзя пробить, без милого нельзя прожить.  
Без милого не жить, а и при милом не быть (о разлуке).  
Обнявшись, веку не просидеть.  
Сухая любовь (платоническая) только крушит.  
Хоть не родня, а в душу вьется.  
С милым во любви жить хорошо. Живут душа в душу.

Нет лучше игры, как в переглядушки.  
Как телята: где сойдутся, там и лижутся.  
Задурили Катька с Митькой.  
Куры да амуры, да глазки на салазках.  
Он с нею и себя не помнит, и нас не поминает.  
Она им не надышится. Он на нее не наглядится.  
Что шелкова ленточка к стенке льнет (девица к парню).  
Жив друг - не убыток. Есть дружок - есть заступничек.  
Не пил бы, не ел, все б на милую глядел.  
Изназал бы тебя на ожерелье, да носил бы в воскресенье.  
Без тебя, мой друг, постеля холодна, одеялочко заинdevело.  
Баженый не с борка, а с топорка.  
Не отколь взялся, бог дал.  
Красная моя ягодка. Яблочко мое наливчатое.  
Паранюшка сердце, вари рыбу с перцем.  
Тепла рука у милого, так любит.  
Ох охонюшки, не видать-то, знать, Афонюшки: хомут привиделся.  
Ох охонюшки, тошно без Афонюшки, Иван-то тут, да уряд-то худ.  
Не мил телом, не угодить (неугодлив) и делом.  
Бояться себя заставишь, а любить не принудишь.  
Крестом любви не свяжешь.  
Всяк страх изгоняет любовь.  
Не льнется (к тычине) морозобитной хмелинушке.  
Поп руки свяжет и голову свяжет, а сердца не свяжет.  
Не говори правды в глаза, постыл не будешь.  
Его милее нет, когда он уйдет. Мил за глаза.  
Спереди любил бы, а сзади убил бы.  
Мое сердце в тебе, а твое в камени.  
Глядит на меня, как черт на попа.  
Любит, как волк овцу. Любит и кошка мышку.  
Мило волку теля, да где ж его взять?  
Люблю, как черта в углу. Ах, ты мое - черт знает что!  
Хоть со ангелы лицуй, только с нами не будь (только нас минуй)!  
Дай бог быть тебе полковником, да не в нашем полку!  
Он к тебе оком, а ты к нему боком.  
С ним (или: с медведем) дружись, а за топор держись.  
Откуда вред, туда и нелюбовь. Откуда худо, туда и остуда.  
Не люблю я тебя, что ненастье. Не глядел бы, что на сыча.  
Не глядел бы на него, как на волка.  
Мил ему, как порох в глазу. Люб, что свекровин кулак.  
Любит, как собака палку (редьку).  
Люблю, как клопа в углу: где увижу, тут и задавлю.  
Не ставь недруга овцою, ставь его волком.  
Не бойся врага умного, бойся друга глупого!  
Он духу его не терпит. Как чихотная трава.  
На сяжок не подпустит. На глаза (на вид) не пускает.  
Ты мне вар у сердца. Ты у меня вот где (на загривке) .  
Противна, как нищему гринвна.  
Кто кого любит, тот того и бьет. Кого люблю, того и бью.  
Милый ударит - тела прибавит. Милый побьет, только потешит.  
Жена, ты любить не люби, а поглядывай!  
Хоть не люби, только почаше взглядывай (т.е. угоддай, служи).  
Любить хоть не люби, да почаше взглядывай!  
Мать дитя любит, а волк овцу любит.  
Любит, как кот сало. И любишь, да губиши.

Не видишь - так сердце рвет, увидишь - с души прет.  
Не видишь - душа мрет, увидишь - с души прет.  
Вместе скучно, а розно тошно. Розно тошно, а вместе тесно.  
Горе с тобою, беда без тебя.  
У нашего свата ни друга, ни брата.  
Любить не люблю, а отвязаться (отказаться, отстать) не могу.  
Это друг по конец рук. Этот друг на всех вдруг.  
Здравствуй, милая, хорошая моя, чернобрювая, похожа на меня!  
Коли любишь - прикажися, а не любишь - откажися!  
Коли спиши, красавица, почивай; а не спиши - на спрос отвечай.  
Сера утица - охота моя, красна девица - зазнобушка моя.  
Ты раскинул ей печаль по плечам, ты пустил сухоту по животу.  
Где моя суженая, там моя и ряженая.  
Суженого и на коне (на оглоблях, на кривых) не объедешь.  
Суженая ряженому. Суженый, ряженый, дай на себя поглядеть.  
Хорошая невеста - худая жена. Девка не жена: порода не одна.  
О девке худа не молви. Про девку не молви.  
Победны (обидны, завидны, бедуют) в поле горох да репа, в свете (в мире) вдова да девка.  
В девках засиделась, так на том свете козлов паси.  
Женихи ваши-то и родились, да лих все киселем передавились.  
Матушка Параскевья, пошли женишка поскорее.  
Батюшка покров, покрой землю снежком, меня молоду платком (женишком).  
Я в девках досыть, замужем до отвалу, а во вдовах - у печи погреввшись (т.е. спокойнее).  
Сорок лет - бабий (женский) век. Девке век обыденный (сутки).  
Молодчику - красота, женатому - сухота (девка).  
Красны девицы, пирожны мастерицы, горшечные пагубницы.  
Уточки серые, девушки сенные, жучки в епанечках.  
Девичьи сны, да бабы сказки. Орехи - девичьи потехи.  
Много хороших, да милого (милой) нет.  
Покрасуйся, девушка, до святой воли батюшкиной.  
Княжна хороша, и барыня хороша, а живет красна и наша сестра.  
Костлявая девка - тарань-рыба.  
Кругла, пухла, бела, румяна, кровь с молоком.  
Грудь лебедина, походка павлина, очи сокольи, брови собольи.  
Коса - девичья краса. Красная краса - русая коса.  
Природна трубчатая коса - дорога девичья краса.  
Девичья коса - на всю Москву (на все село) краса.  
Настя-Настенька, шубейка красненька: сама чернобрюва, опушка боброва.  
Идет, словно павушка плывет.  
Смиренная, как агнец; делова, что пчела; красна, что райская птица; верна, что горлица.  
Из милости следком до травки-муравки дотрагивается.  
Из милости ступает, травы не мнет; ненароком взглянет, что рублем подарит.  
Вянет и красный цвет. Христова невеста (засидевшаяся).  
Девичья краса до возрасту, молодичья до веку.  
Девка пляшет, сама себя красит.  
Красная девка в хороводе, что маков цвет в огороде.  
Марина не малина: в одно лето не опадет.  
Замок да запор девки не удержат.  
Девку веретено одевает. Девка прядет, а бог ей нитку дает.  
Делано на девочку, а поверочено на мальчика (об умной девке).  
Девушка не травка, не вырастет без славки.  
Смиренье - девичье ожерелье. Девичье терпенье - жемчужно ожерелье.  
Не берись, девка, за лапту (т.е. будь скромна).  
Сиди, девица, за тремя порогами. Орехи - девичьи потехи.  
Держи девку в кувшине, а выгляднет, так пестом.

Хорошо гостит девка, а и того лучше дома сидит.  
В гостях хороша девка, а дома лучше того.  
Всяк бы про девку слышал (ведал), да не всяк бы ее видел.  
Не видена - девица, а увидена - девушка.  
Видена девка медяна, а не видена золотая.  
Казаная девка денежная (серебряная), неказаная рублевая (золотая).  
Казаное - олово, неказаное - золото. Стекло да девку береги до изъяну.  
Держи деньги в темноте, а девку в тесноте.  
Чего девушка не знает, то ее и красит.  
Девка ничего не знает, а все разумеет.  
Это игумен вокруг гумен.  
Мышиный жеребчик (старый, сухой щеголь и волокита).  
С кем по грибки, с тем и по ягодки.  
Дьячок не служит, все по девушке тужит; пономарь не звонит, на нее ж глядит; поп не венчает, за сына чает.  
У наших казаков (молодцов) обычай таков: поцеловал куму, да и губы в суму.  
Не мать велела, а сама захотела. Пожила млада, всего отvedала.  
Она бает: приди, бает; он бает: мать узнает; она бает: давно знает.  
Научись наперед колдовать (чтобы люди не знали).  
Сорок недель хоть кого на чистую воду выведут.  
Сороковицы (Сороковины) все скажут.  
Ни в мать, ни в отца, а в проезжего молодца.  
На прохожей (битой, торной) дороге трава не растет.  
Бабьему хвосту нет посту.  
Как кукушка, по чужим гнездам летает.  
Знают бабу и не для пирогов.  
Он любит в чужих дачах охотиться.  
На молодой жениться - с холостыми не водиться.  
Чужого мужа полюбить - себя погубить.  
Веселая голова, не ходи вокруг моего двора.  
На этого мигача припasti толкача.  
Девка не курица, парень не кочет; не жениться им, где кто захочет.  
И собачьей свадьбы не надо портить.  
Кому на ком жениться, тот в того и родится.  
Речисты у милого глаза. Глаза говорят, глаза слушают.  
Тошно тому, кто любит кого; а тошнее того, кто не видит его.  
Тошно тому, кто любит кого; а тошнее того, кто не любит никого.  
Любить тяжело; не любить тяжело того.  
Любить - чужое горе носить; не любить - свое сокрушить!  
Хоть топиться, а с милым сходиться.  
Хоть пловом плыть, да у милого быть.  
К милому другу круг (крюк) не околица.  
К милому и семь верст не околица.  
Не далеко к милому - девяносто в сторону.  
От того терплю, кого больше люблю.  
Милого побои недолго болят.  
Милого побои на кости.  
Ты мой свет в окне, ясен месяц, красно солнышко.  
Не мил и вольный свет, когда милого друга нет.  
Старый друг лучше новых двух. Старая любовь помнится.  
Забудется милый, так вспомняется.  
Цвели цветики, да поблекли; любил молодец красну девицу, да покинул.  
Был милый, стал постылый.  
Приглядится милый - тошней постылого.  
Поутру был хороš, а к вечеру стал непригож.

Отдай мой золот перстень, возьми свой шелков платок!  
Лакома овца к соли, коза к воле, а девушка к новой любови.  
Коротка, что девичья память. У тебя память девичья.  
Все, как козы, вверх (через тын) глядят.  
Девки не люди, козы не скотина.  
Не избывай постылого: приберет бог милого.  
Не изводи лихова: приберет бог любова.  
Нелюбому детищу (на нелюбое детище) и смерти нет.  
Девица в терему, что яблочко в раю.  
Хмелинушка тычинки ищет, а девица парня.  
Скрасит девку венец да молодец.  
Заневестилась девка, так в переборочку играть.  
Заневестилась дочь, так росписи готовь.  
Пора козу на торг вести (пора девке замуж).  
Тогда девка родится, когда ей замуж годится.  
Ей бы перед зеркальцем погадать (пора замуж).  
После покрова не будет такова (будет бабой).  
Хороший товар не залежится. Некалась девка, а спорить не стала.  
Девичье нет - не отказ. Девичье нет дороже естья.  
Гонит девка молодца, а сама прочь нейдет.  
Девушка, что тень: ты за нею, она от тебя; ты от нее, она за тобой.  
Трудно выносить девку, а раз перевабишь, так сама на руку летать станет.  
Девичий стыд до порога: переступила, так и забыла.  
Был бы друг, а время будет. Был бы друг, будет и досуг.  
Был бы дружок: найдется (найдем) и часок.  
У девушки нрав косою закрыт, уши золотом завешаны.  
Жених на двор, а пяльцы на стол.  
Девушки хороши, красные пригожи, да отколь же злые жены берутся?  
У парня догадка, у девки смысл.  
Нехваленая девка дороже хваленой.  
У доброй девки ни ушей, ни глаз.  
У девки уши золотом завешаны. Девка спесива не скажет спасиба.  
Девка - немка: говорить не умеет, а все разумеет.  
Родилась мала, выросла велика, от роду имени своего не знавала.  
Взглянь глазком, сделай с праздничком (подари рублем)!  
Что взглянет - рублем подарит.  
Обронила ненароком слово ласковое, да и то спокаялася.  
Она (девка) бает, рассыпает, как погодой посыпает.  
Взглянет, что огнем опалит, а слово молвит, рублем подарит.  
Черный глаз, поцелуй хоть раз; тебя, свет мой, не убудет, а мне радости прибудет!  
Миловаться, так и целоваться. Целовать в уста нет поста.  
Хороши марьяны (бусы), да девки не скрасят.  
Не наряд девку красит, домостроство.  
Тонкую нитку ведет, да худую славу кладет.  
Грех не беда, да слава не хороша (Грибоедов).  
Собака гуляла, да и хвост прогуляла.  
Парню другое дело. На парне все та же шапка.  
На парне да на мужике все та же шапка; а девка простоволоса, женка покрыта.  
Девка хороша, да слава не хороша. Хороша девка, не хороша славка.  
Хорош соболек, да измят. Береги дочь до венца.  
И рада б идти (замуж), да зад в дегтя.  
Распишут тебе ворота дегтем (что считается поруганием).  
Пришло пота, что подай попа. Не в пору виновата стала.  
Девок высматривать, по теремам глазеть.  
У кого на уме молитва да пост, а у него бабий хвост.

И старо, да не холощено.  
Молодой дурит, старый пакости творит.  
Седина в бороду, а бес в ребро.  
Солдаткиным ребятам вся деревня отец.  
Семибатешный сынок (кантонист). Богданушке все батюшки.  
Муж пьяница, да жена красавица - все хорошо.  
Отец был Флор, а детки Миронычи.  
Нет отца, так зови по матери. Маткины дети, ищите отца!  
Привенчанный сын того же отца, матери. Поп все покроет.  
Была под венцом - и дело с концом.  
Иной девке постой дороже посиделок.  
Коза во дворе, так козел через тын глядит.  
Где козы во дворе, там козел без зову в гостях.  
Один вяжется, другой сватается.  
Худой сватается, хорошему путь кажет.  
Пей вино, да не брагу; люби девку, а не бабу.  
Кто любит девушек - на мученье души; кто любит молодушек - на спасенье души.  
С корня не валяй, а валежник подбирай.  
Не имей двух коров, имей одну дочь (насмешка над подгородными).  
Он (она) еще греха не знает.  
Зародился Никита на волокиту. Масляны глаза - девушник.

## МЕСЯЦЕСЛОВ

Половина срока осталось до нового хлеба.  
Метель на полу зимнице - сметет корм.  
На полу зимнице дорогу переметает, корм подметает.  
Коли до Аксиньи полу хлебницы хлеба хватит, то до нового станет половина, а до корма треть (?).  
Если на полу хлебницу цена хлебу низкая, то до нового хлеба не подымется (и наоборот).  
На полу зимнице вёдро - весна красная (северн.).  
Какова Аксинья, такова и весна.  
На Ефрема Сирина домового закармливают, покидая ему каши на загнетке.  
Февраль - широкие дороги. Бокогрей. Февраль воду подпустит, март подберет. Февраль три часа дня прибавит.  
На Трифона заговаривают мышей.  
На Трифона звездисто - поздняя весна.  
В сретенье зима с летом встретилась. Солнце на лето, зима на мороз (поворотили). Сретенские морозы. Сретенские оттепели.  
Какова погода на сретенье, такова и весна будет.  
В сретенье метель дорогу переметает, корм подметает (к неурожаю).  
На сретенье утром снег - урожай ранних хлебов; если в полдень - средних; если к вечеру - поздних (южн.).  
На сретенье снежок - весной дожжок.  
На сретенье капель - урожай на пшеницу.  
На сретенье уже от воробья стена мокра.  
На сретенье кормят (закармливают) племенных птиц.  
На сретеньев день льды опятнает (архангельск.; зверь ложится по льдинам).  
С сентября огонь в поле и в избе.  
Симеона Летопроводца. Семен день. Бабье лето.  
Бабье лето семь дней, по Аспасов день. Бабье лето две недели.  
В Семен день севалка (севошни) с плеч.  
Последний посев ржи.  
Семен день, семена долой. Грех хлеб сеять.  
Коли рожь убрана к Ильину, кончай посев к Фролу; а поспеет позже, кончай к Семену.  
Семен лето провожает. Семен бабье лето наводит.  
Щанины, осенины, первая встреча осени, засидки.

Начало посиделок, супрядок, засидок, досветок и пр.  
На Семен день до обеда паши, а после обеда пахаря вальком маши (холодно?).  
В Семен день с головней на постать (на полосу в поле) ходи.  
На Симеона Столпника солят огурцы.  
На Семен день семена выплывают из колосьев.  
Лен стели к бабьему лету, а подымай к казанской (нижегородск.).  
С бабьего лета - бабий праздник и бабы работы.  
На Семена хоронят мух и тараканов (чтобы пропали).  
На Симеона Столпника ласточки ложатся вереницами в озера и колодцы.  
На Симеона черт меряет воробьев четвериками (под гребло, убивая всех, сколько войдут в меру, и отпуская их из-под гребла. Южн.).  
На Семен день ужи выходят на берег, ходят по лугам на три версты.  
Бабье лето ненастно - осень сухая.  
На Семена ясно - осень ведряная (тульск.).  
Много тенетника на бабье лето, к ясной осени и холодной зиме.  
Если много тенетника, дикие гуси садятся, а скворцы не отлетают - осень протяжная и сухая.  
С Семена дня обзаводятся новым огнем (иногда древесным, живым, вытертым из дерева).  
Первый праздник псаарных охотников; выезд в отъезжее поле.  
Переход в новый дом, на новоселье - счастливый.  
Постриги и сажание на коня отрока, при переходе из младенчества (по четвертому году).  
Малая пречистая. Аспасов день. Осенны. Вторая встреча осени.  
Пасиков день (пензенск., саратовск.). Луков день (ярославск., вологодск.). Убирают пчел, собирают лук.  
В Федору лето кончается, осень начинается. Третья встреча осени. И бабье лето до Федоры не дотянет.  
На Артамона змеи уходят в леса (в вертепы) и прячутся.  
Вздвижение - кафтан с шубой сдвинулся.  
Вздвижение кафтан с плеч сдвинет, тулуп надвинет.  
Вздвижение, хлеб с поля двинулся. Последняя копна с поля.  
На вздвиженье птица в отлет двинулась.  
Змея и гад не движется (обмирает или лезет по деревьям в вырай, в теплый край, а которая укусила человека, остается на земле. Южн.).  
На вздвиженье зазимки - мужику не беда.  
Начало капусткам, капустниц, капустенских вечерок (кои делятся две недели).  
Никиты гусепролета, гусятника; гусари; репореза.  
Гуси летят в отлет. Праздник гусятников.  
Стригут овец и бьют гусей; отлет диких гусей.  
Задабривают водяного, бросая ему гуся без головы, которую относят домой, для счета домового.  
Если журавли полетят, то на покров будет мороз, а нет, то зима позже.  
Колесом дорога! - кричат журавлям, чтобы их воротить.  
На Астафья примечай ветер: северный к стуже; южный к теплу; западный к мокроте; восточный к вёдру.  
Феклы заревницы (зарева от осенних огнен). Замолотки.  
Именинный овин (первый).  
Начинают по утрам молотить с огнем.  
На заревницу хозяину хлеба ворошок, а молотильщикам каши горшок.  
На Сергия капусту рубят. Капустки.  
На Сергия начинается, а с Матрены зимней (9 ноября) устанавливается зима (северн.).  
Если первый снег на Сергия, то зима установится на Михайлов день.  
Пусть устанавливается в четыре семины (седмицы) от Сергия.  
На Савватия убирают улья в омшеники.  
Савватия пчельника, пчеловода.  
На Григория жгут старую солому из постелей, набивают новую.  
Купают детей из решета на пороге, от призору.  
Октябрь. Грязник. Октябрь ни колеса, ни полоза не любит.

Мни и топчи льны с половины грязника.  
Покров - первое зазимье. Свадьбы. Срок наймам и сделкам.  
Покров не лето, а сретенье не зима (сибирск.).  
На покров закармливают скотину пожинальным (последним) снопом и с этого дня ее держат дома.  
На покров ветер с востока - зима холодная.  
Покров землю покроет (где листом, где снежком).  
Бел снег землю прикрывает: не меня ль молоду замуж снаряжает?  
Придет покров, девке голову покроет.  
Если снег выпадает на покров - счастье молодым.  
Не покрыл покров, не покроет и рождество.  
Покров - конец хороводам, начало посиделкам.  
Сбор последних плодов.  
Отлет журавлей до покрова - на раннюю, холодную зиму.  
Коли белка в покров чиста (вылиняла), то осень будет хороша (permск.).  
Батюшка покров, натопи нашу хату без дров!  
Захвати тепла до покрова (ухить, вычини избу).  
Не ухитишь (избу) до покрова - не будет такова.  
Пречистая мать (успение) засевает, а покров собирает.  
Покровская суббота наголе, и Дмитриева наголе (26 октября, permск.).  
Между покрова и родительской субботы зима не становится.  
Спереди покров, сзади рождество.  
На Куприяна и Устиньи Казань именинница (праздник взятия Казани).  
На Ерофея лешие пропадают: они ломают деревья, гоняют зверей и проваливаются.  
Крестьяне в лес не ходят. Леший бесится.  
Фома - большая крома.  
С Сергия начинается, с Матрены устанавливается зима.  
Яков, брат божий, крупицу пошлет (крупу, град).  
На Евлампия рога месяца кажут на ту сторону, откуда быть ветрам.  
Наблюдают звезды и гадают по ним о погоде и урожае.  
Пааскевия Пятница Христовым страстям причастница.  
Паасковии грязнихи, порошихи; Паасковии льяницы.  
На грязниху большая грязь - четыре седмины до зимы.  
На Евфимия вносят и убирают пчел.  
На казанскую дождь лунки нальет - зиму приведет.  
После казанской дождь пойдет - все лунки нальет.  
Ранняя зима, о казанской на санях.  
Кто на казанской женится, счастлив будет.  
На казанскую добрые люди вдали (в отъезд) не ездят.  
До Дмитра девка хитра; а после Дмитра еще хитрее (вышед замуж. Южн.). после Дмитра не будет (девка) такова.  
Дмитриев день перевоза не ждет (сибирск.).  
Дмитриев день поголу (без снега), святая - теплая.  
Дмитриева суббота по снегу, и святая по снегу.  
В Дмитриев день и воробей под кустом пиво варит (ярославск.).  
Дмитриева суббота - кутейникам работа (поминки, по Куликовой битве и общие).  
Неонилы и Пааскевы: молятся о хороших женихах (то же 24 ноября св. великомученницы Екатерины и 30-го св. апостола Андрея Первозванного).  
Паасковии льяницы: минут лен и приносят первинки для приклада в церковь.  
Аврамия овчара, праздник овчаров. Анастасии овечницы.  
Анастасии римляныни, заступницы овец.  
Юровая, праздник иртышских рыбаков.  
Никола зимний лошадь на двор загонит, Никола вешний лошадь откормит.  
В осень Егорий с мостом, Никола с гвоздем.  
Никола загвоздит, что Егорий намостит.  
Егорий замостит, Никола загвоздит.

Весной Егорий с мостом, Никола с кормом; в осень Егорий с мостом, никола с гвоздем.  
На Николу зима с гвоздем ходит.  
Подошел бы Николин день, будет и зима.  
Первые морозы - никольские.  
Коли на Михайлов день (8 ноября) закует, то на Николу раскует.  
Коли зима на Николин день след заметает, то дороге не стоять.  
Хвали зиму после Николина дня.  
Благому чудотворцу Николаю два праздника в году, а Касьяну немилостивому один в четыре года.  
Никольскую брагу пьют, а за никольское похмелье бьют.  
В Николин день во всяком доме пиво.  
Красна никольщина пивом да пирогами (никольщина самый общий храмовой праздник).  
Едут на никольщину с пооглядкой, а наваляются под лавкой.  
Никольщина не ходит с поклоном на барский двор.  
На никольщину и друга зови и недруга (и ворога) зови.  
Перед Николой иней - овсы хороши будут.  
Иней на Николу (или: о святках, на крещенье) к урожаю.  
Цены на хлеб строит Никольский торг.  
Никольский обоз, для боярской казны, дороже золота.  
На зачатие св. Анны осень кончается, зима начинается (южн.).  
Опока (куржевина) на деревьях к урожаю.  
На зачатие св. Анны волки стадятся, а разбегаются после выстрелов на св. крещение.  
На зачатие св. Анны беременным бабам пост.  
Спиридона солноворота, поворота. Солнце на лето, зима на мороз.  
На Спиридона солноворота медведь в берлоге поворачивается на другой бок.  
После солноворота, хоть на воробышний скок, да прибудет дня.  
Отколе ветер на солноворота, оттоле будет стоять до сорока мучеников (равноденствия).  
Если цена на хлеб упадет, то хлеб будет дешев.  
Закармливают кур гречихой, из правого рукава, чтобы раньше не слышись.  
Спиридоныев день, подымайся вверх (приговаривают садовники, встряхивая яблони).  
На пророка Аггея и Даниила иней - теплые святки.  
Коли на Аггея сильный мороз, то он простоит до крещенья.  
Петра полукорма. Половина зимнего корма съедена.  
Коляда. Кутья. Рождественский или первый сочельник; свят вечер не едят до звезды.  
Шла колядка из Новагорода.  
Дня прибыло на куриную ступню (на полчаса).  
Коли в кутью небо звездисто - богатый приплод скота и много ягод.  
Какова богата опока на деревьях, таков цвет будет на хлебе.  
Ясные дни в рождественский пост к хорошему урожаю.  
Спутывают ноги столу, чтобы скот не бегал.  
Коли в кутью тропинки черны - урожай на гречу (западн.).  
Какова длинна в кутью былинка из-под скатерти, таков лен будет (гадание).  
Не кормят кур, чтобы огородов не копали.  
В свят вечер тугие клубки пряжи мотать, чтоб кочни капусты туги были.  
Ткать грехно; несчастье угодит в праздник.  
Под рождество и под крещенье жгут навоз среди двора, чтоб родители на том свете согревались (курск.).  
Святки: славят Христа, ходят с вертепами, со звездой, гадают и пр.  
О святках гнотой работы не работают (обручей, полозьев и пр.), а то приплода скота не будет.  
Лапти плести - родится кривой; шить на рождество - уродится слепой.  
Темные святки - молочные коровы; светлые святки - ноские куры.  
На рождество Христово метель - пчелы хорошо роиться будут.  
На рождество опока (иней) - урожай на хлеб; небо звездисто - урожай на горох.  
Если на рождество путь хороши - к урожаю гречи.  
На святой рубаха хоть плохонька, да беленька; к рождеству хоть сурова, да нова.  
На рождество не надевай чистой рубахи, разве обновишь суровую, а то жди неурожая.

Если на рождество Христово шьют, то в доме слепыш родится.

Морозы: введенские, никольские, рождественские, крещенские (водосвятские, водокреши), афанасьевские, сретенские, власьевские, благовещенские.

Пять раз в году солнце играет: на рождество, богоявление, благовещение, светлое воскресение, Иоанново рождение.

Пост холодный (рождественский), пост голодный (петровский), пост великий да пост лакомка (успенский).

Я маленький хлопчик, принес богу снопчик, Христа величаю, а вас с праздником поздравляю (южное колядованье).

Кишку да ножку, подайте в верхнее окошко (колядов.).

В великий четверток мороз, так и под кустом овес.

В великий четверток приговаривают: "Мороз, мороз, не бей наш овес!"

Какова погода в чистый четверток, такова и в Вознесенье.

Калят (жгут, пекут) соль с квасной гущей: четверговая соль целебная.

Печная зола со страстного четверга, пятницы и субботы охраняет капусту от червя.

В чистый четверток золу выносят в курятник, чтоб куры неслись.

Коли в чистый четверток горящие свечи донесены от стояния домой, то будет урожай яровой пшеницы (воронежск.).

Свечу от трех заутрень (на пятницу, на субботу, на воскресенье) зажигают при родах.

Красильная суббота, великая, страстная (ярославск.).

Неделя святая, славная, великоденская, великая, радостная.

После утрени в первый день пасхи ходят христосоваться с усопшими, зарывают яйцо в могилу.

Как яичко это кругло, такова бы и лошадка моя была (говорят, приглаживая лошадь первым яичком).

Начало хороводов (конец в страду; другое начало с Успения до Покрова и позже).

В светлый праздник огня в домах не разводить - будет головня в пшенице (курск.), или: не гасить с вечера.

На святой дождь - добрая рожь (орловск.).

В ночь на светлое воскресенье мороз - горох не родится (тамбовск.).

Кто проспит в первый день пасхи заутреню, того в понедельник обливают или купают водой.

Суббота на святой - юнец (местный обычай Нижегородской губернии).

Неделя радуницкая, радуница, красная горка, новая неделя, могилки, проводы, поминки, поминальная неделя, фомина неделя (первая по пасхе).

Фомин понедельник иному лишняя забота (опохмелиться).

Хороводы: радуницкие, троицкие, всесвятские, петровские, пятницкие, никольские, ивановские, ильинские, успенские, семенинские, капустинские, покровские.

Дождь на радуницу (вторник на Фоминой) не обрадуешься.

Суленики, первая суббота по Димитриевой, носят отсуленое приношение тайно в лес (псковск.).

Если на Преполовение мелководье, то разлива не будет (permск.).

В Преполовение Богородица Волгу переплыла.

Крестный ход и молебствие на полях.

На Вознесенье в поле не работают. С Вознесенья запахивают.

На Вознесенье пекут лесенки, пироги с зеленым луком.

На Вознесенье завивают березку: если она не завянет до дня Пятидесятницы, то тот, на кого она завита, проживет этот год, а девка выйдет замуж (ярославск.).

Девятую пятницу от воскресения Христова честуй (южн.).

Неделя семицкая, седьмая по пасхе, русальная, зеленая, клечальная, зеленые святки, задушные поминки, кукушки, завивание венков и пр.

В семицкий четверг или в троицкую субботу сей ячмень.

Троица с кормом.

На Троицце дождь - много грибов.

От Троицы до Успения хороводов не водят.

На сошествие св. духа развивают березки, бросают венки в воду; если тонет - к несчастью, плавает - к добру.

До св. духа держись кожуха, а по св. духе в том же кожухе.

До духа не сымай кожуха; а после духа не мечи, хоть за рукав, да волочи.

Всесвятская неделя - проводы весны.  
Привязывают к лошади кнут, рукавицы, онучи (от домового).  
На Агафию коровья смерть ходит (нижегородск.).  
На св. Вукола телятся жуколы (коровы, обходившиеся со сгона; костромск.).  
Семь крутых утренников: три до Власья, один на три после Власья.  
Св. Власий, сшиби рог с зимы. Власьевские морозы.  
У Власья и борода в масле (заступник скота).  
На Онисима овчары окликают звезды, чтоб овцы ягнились (тульск.).  
На Онисима заряят пряжу (выставляют моток на утренник, и вся пряжа от этого будет бела; рязанск., тульск.).  
На Льва Катанского не глядеть на падающие звезды.  
Кто в этот день заболеет, умрет.  
В день обретения главы птица завивает гнездо, а перелетная летит из вырая (из теплых мест; южн.).  
На обретение птица гнездо обретает.  
Коли Дмитриев день по снегу, то и святая по снегу, а Дмитриев по голу, и святая по тому.  
С Тарасия не спят днем: кухома нападет.  
Василия капельника - с крыш каплет.  
Касьяна завистливого. Касьяна злопамятного, недоброжелателя, немилостивого, скупого.  
Касьян на скот взглянет - скот валился; на дерево - дерево сохнет.  
Зинул Касьян на крестьян. Касьян на что ни взглянет - все вянет.  
Касьян на народ - народу тяжело; Касьян на траву - трава сохнет; касьян на скот - скот дохнет.  
Високосный год тяжелый, на людей и на скотину.  
Четверток на троицкой неделе Касьяну, чтобы не перекосил (воронежск.).  
Св. Касьяну три четверга празднуют: на седмицкой, на масленой и на святой (курск.).  
Март. И март на нос садится (т.е. мороз бывает).  
В марте курица из лужицы напьется.  
Ни в марте воды, ни в апреле травы (условно).  
Коли в марте снежок задулинами, то будет урожай на огорожанину и ярицу.  
Январь - году начало, зиме сердка. Перелом зимы.  
Январь два часа дня прибавит (к 31 января прибудет 2 ч. 20 мин.).  
Васильев день, авсень, таусень. Новый год.  
Гадания; варят кашу, щедрованье, обсыпают зерном и пр.  
Уроди, боже, всякого жита по закрому, на весь крещеный мир.  
Покровитель свиней. Свиной праздник.  
На Василия Великого свиную голову на стол (вологодск.).  
На Васильев вечер дня прибывает на куриный шаг (на час).  
Новый год первый час дня набирает.  
Коли первый день в году веселый (счастливый), то и год будет таков (и наоборот).  
На Сильвестра окуривают курятник. Заговаривают лихоманку.  
На пророка Малахию голодные ведьмы задаивают коров до смерти (южн.).  
Каженика (испорченного) отчитывают на Малахию.  
Последние святочные гадания. Гоняют черта из деревни.  
Крещенский вечер. Крещенский сочельник; второй сочельник.  
Яркие крещенские звезды породят белых ярок.  
Богоявление под полный месяц к большому разливу (permск.).  
Крещенский снег собирают для беления холстов; также от разных недугов.  
Увидеть господне крещение (в полночь чаша с водой сама колыхнется).  
На крещенский сочельник ставят меловые кресты.  
В богоявленскую ночь, перед утренней, небо открывается.  
О чем открытому небу помолишься, то сбудется.  
В иордании купаются, кто о святках рядился.  
На богоявление день теплый, хлеб будет темный (т.е. густой).  
В крещенье метель - на святой метель.  
Коли на воду пойдут, да будет туман - хлеба много.  
На богоявление снег хлопьями - к урожаю; ясный день - к неурожаю.

Когда прорубь (иордань) полна воды, разлив будет большой.  
В крещенье на полдень синие облака - к урожаю (вятск.).  
Звездистая ночь на богоявление - урожай на горох и ягоды.  
Коли в крещенье собаки много лают, будет много зверя и дичи (permск.).  
До трех дней, до первого спаса, и после крещенья, белья не прут.  
Трещи не треци, минули водокреци.  
Дуй не дуй, не к рождеству пошло, к великанню.  
Коли на Омельяна подует от Киева (юга) - лето грозное.  
На Григория Никитского иней на стогах - к мокрому году.  
Петра - полукорма: вышла половина зимнего корма.  
Коли есть метла да костра - будет хлеба до Петра; а синец да звонец - доведут хлебу конец (названия разных сорных трав).  
Афанасия ломоноса. Афанасия береги-нос. Афанасьевские морозы.  
На Афанасия захари выгоняют ведьм.  
На Ефимия метель - вся маслена метельная.  
Помело (метет) метлой на маслену - приедет сударыня метельная.  
На Ефимия в полдень солнце - ранняя весна.  
Тимофея полузимника. Тимофеевские морозы. Ползимы прошло.  
Аксиньи полуухлебницы, полузимницы. Перелом зимы.  
Озимое зерно пролежало в земле половину срока до всхода.  
Половина старого хлеба съедено.  
Праздник охотников, пороша.  
Волки стаями предвещают голод, мор, войну.  
Ноябрь. Курячий именины; курячий праздник.  
Братчины, козмодемьянское пиво.  
Управляются с домовыми, либо выживая, либо задабривая его.  
Козьма и Демьян с гвоздем. Начало зимы, первые морозы.  
Козьма-Демьян с мостом, Никола с гвоздем.  
Козьма закует, а Михайло раскует (оттепель 8 ноября).  
Козьмы и Демьяна рукомесленников, курятников.  
На Козьму и Демьяна курячий именины: носи попу цыпленка.  
Козьма и Демьяна да жен мироносиц - куриная смерть (режут кур).  
На Козьмодемьяна курицу на стол (тамбовск.).  
Если на Козьмодемьяна лист остается на дереве, то на другой год будет мор.  
С архистратига скот загоняют на зимний корм.  
Оттепели: михайловские, введенские, михайловские грязи.  
День архангела Михаила с полумостом.  
С Михайлова дня зима не стоит, земля не мерзнет.  
Со дня Михаила архангела зима морозы кует.  
Во что Михаила, в то и Никола (день недели).  
С Матрены зимней зима встает на ноги, налетают морозы.  
Иней на деревьях - к морозам, туман - к оттепелям.  
Если на Мартынов день гусь выйдет на лед, то будет еще плавать на воде.  
Феодор Студит землю студит.  
На Студита Феодора студит по двору.  
Если дождь на Иоанна Милостивого, то оттепели до введенья.  
Иней в Филипповну - урожай овса (воронежск.).  
Гурий на пегой кобыле (грязь и снег).  
На св. Матвея зима потеет. На Матвея земля преет.  
Каков Платон и Роман, такова и зима.  
Каков Платон (Роман), такова и зима.  
На введенье толстое леденье (рязанск.).  
Введенские морозы зимы не ставят (московск.).  
Введенье пришло - зиму привело.  
Екатерининские гулянья; первое катанье на санях.

На Екатеринин день и на Андрея гадают.  
Вот тебе, бабушка, Юрьев день! (Старый срок перехода крестьян, запрещенного Борисом Годуновым.)

Наряжалась баба на Юрьев день погулять с боярского двора.

Верстался мужик на Юрьев день радеть о боярском добре.

На чью долю потянет поле, то скажет Юрьев день.

Судила Маланья на Юрьев день, на ком справлять протори.

Мужик не тумак, знает, когда живет Юрьев день.

Позывал дьяк мужика судиться на Юрьев день, а мужик был таков.

Крепки ряды Юрьевым днем.

Мужик болит и сохнет по Юрьев день.

Два Егорья: один холодный, другой голодный (26 ноября, 23 апреля).

Юрий холодный оброк собирает. Юрьевский оброк.

Весной Георгий с летом, Никола с кормом; в осень Георгий с мостом, никола с гвоздем.

На Андрея Первозванного наслушивают воду (тихая вода - хорошая зима; шумная - морозы, бури, метели).

Декабрь. Студень. Декабрь год кончает, зиму начинает.

Год кончается, а зима начинается.

Пророк Наум наставляет на ум (отдают в ученье детей).

Варвара мосты мостит (южн.).

На Варвару зима дорогу заварвирует (заварит).

Трещит Варюха - береги нос и ухо!

Варвара мостит, Савва (5 декабря) гвозди острит, Никола (6 декабря) прибывает.

Варвара мостит, Савва стелет (Никола гвоздит).

Варвара заварит, Савва засалит, Никола закует.

Просаввилась, проварварилась (приговаривал мужик с плеткою, когда жена его, за многими праздниками, осталась без рубахи).

Св. Варвара ночи урвала. Варвара ночи украла, дня притащала.

Савва стелет. Савва гвозди острит. Савва засалит (путь).

Два Николы; один травный, другой морозный.

Два Николы: один с травой, другой с морозом.

Бабы каши.

Онисьи желудочницы.

На Онисью желудочницу варят свиную требуху.

Гадают о зиме по печени и селезенке.

Щедрый вечер. Васильев вечер. Авсень. Таусень. Гаданья.

Васильева ночь звездиста - к урожаю ягод.

Свинку да боровка для Васильева вечерка.

На Васильев вечер ведьмы складывают месяц (южн.).

Садоводы в полночь встряхивают яблони, для урожая (пензенск.).

Недели свадебные: с крещенья до масленицы, или с Семена дня (1 сентября) до Гурия (15 ноября).

Крапивное заговенье, последнее воскресенье перед петровками.

Какова всеядная (погодой), такова и маслена.

Какова пестрая, такова и маслена.

Неделя пестрая, последняя перед масленой, после всеядной (сплошной).

На пестрой жениться, с бедой породниться.

Оттого и баба пестра, что на пестрой замуж шла.

На заговенье не шьют - ногтоед пристанет; и в голове не ищут - черви у скотины будут.

Ненастье в воскресенье перед масленой к урожаю грибов (симбирск.).

Заговляюсь на сыр да на масло (говорят вечер перед масленой).

Блинцами от родительской кормят овец, чтоб ягнились.

Вывози навоз в родительску - хлеб уродится.

Маслена: честная, веселая, широкая. Всемирный праздник.

Встреча - понедельник; заигрыши - вторник; лакомка - середа; широкий - четверг; тещины вечорки - пятница; золовкины посиделки - суббота; проводы, прощанья, целовник, прощенный день -

воскресенье.

Масленица, семикова племянница.

Масленица обедуха, деньгам приберуха.

Звал, позывал честный семик широкую масленицу к себе погулять.

Перепелиные косточки, бумажное тельце, сахарные уста.

На горах покататься, в блинах поваляться.

Тридцати братьев сестра, сорока бабушек внучка, трехматерина дочка (маслена).

Не житье, а масленица. Маслена неделю гуляет.

Не все коту масленица, будет и великий пост.

Пили о масленой, а с похмелья ломало на радуницу.

Какой день масленины красный, в такой сей пшеницу (ярославск.).

Отдадим почтенье на сырной в воскресенье (т.е. напроказим, перерядимся и пр.).

Пришла редька да хрен, да книга Ефрем (великий пост).

Заговляюсь на хрен, на редьку да на белую капусту.

В чистый понедельник рот полощут.

У кого к чистому понедельнику скоромъ в зубах навязнет, тот чертей во сне видит.

Великий пост обмочит хвост (оттепель).

Кто все четыре поста постится, за того все четыре евангелиста.

Не мяскай (т.е. не проси мяса), кошка услышит.

Даровая суббота, Феодорова, на первой неделе великого поста (курск.).

Неделя средокрестная, перелом поста.

Щука хвостом лед разбивает.

В среду средокрестной недели кресты пекут (запекая в один из них деревянный крест и засевая хлеб, на счастье того, кому он достанется).

Канун вербного воскресенья: св. Лазарь за вербой лазил.

Верба хлест, бей до слез, не я бью, верба бьет и пр.

Верба красна - бьет напрасно; верба бела - бьет за дело.

На вербной мороз - яровые хлеба хороши будут (новгородск.).

Если вербная неделя ведряная, с утренниками, то яри хороши будут (ярославск.).

Скотину выгоняют в поле в первый раз (на Юрья) веткой с вербного воскресенья.

Плотва трется в первый раз на вербной; в другой - когда распустится береза; в третий - на Вознесенье (южн.).

На Лазареву субботу сеют горох.

Лазарь, Лазарь, приди нашего киселя есть (говорят в Лазарево воскресенье).

Когда воскресенье бывает в субботу?

Великий пост всем прижмет хвост.

В страстную среду обливают скотину снеговой водой.

В великий четверток парят кринки можжевелом, чтоб был хороший верх (сливки).

Кто в великий четверток легко и рано встает, встает рано во весь год.

В великий четверток стегают скот вереском, чтоб не лягался.

Если в великий четверток холодно, то весна холодна до седьмой недели; если дождь - то мокрая.

Мартовская вода целебная (из мартовского снега). Она же от веснушек и загара.

Март похоронит, август схоронит (хлеб: похоронит в землю, схоронит в закром).

Мартовское пиво.

Евдокии - подмочи порог. Новичок. Свищунья. Пролетье. Авдотьи плюющихи, плюшнихи; снег плющит настом; первая встреча весны.

Евдокия красна - и весна красна. Евдокия весну сряжает.

День Евдокии красный (ясный) - на огруцы и грузди урожай.

С Евдокии плюющихи первые оттепели; сеют капусту.

С Евдокии запевают веснянки и поют их до Троицына дня (хороводные песни: мак, просо, плетень и пр.).

Новичок под Евдокию с дождем - быть лету мокрому.

Новичок умылся, и нас обмоет (т.е. новый месяц).

Евдокия благоволит, да насорит.

Тепло светит солнышко, да Авдотьей поглядывает - либо снег, либо дождь.

На Евдокеи снег - урожай, теплый ветер - мокрое лето, ветер от Москвы (с севера) - холодное лето.

Какова Евдокия, таково и лето.

С Евдокеи погоже - все лето пригоже.

Коли на Евдокию холодно, скот кормить лишние две недели.

На Евдокию мороз прилунится, так и март на нос садится.

С Евдокей ветры и вихри. Евдокиевские бураны (восточн.).

С Евдокей еще встояч собаку снегом заносит.

Отколе ветер в Евдокеи, оттуда и во все лето.

У Евдокеи вода, у Егорья трава.

Коли курочка в Евдокеи напьется, то и овечка на Егорья (23 апреля) наестся.

Пришли Евдокеи - мужику затеи. Во что Евдокеи, в то и третий спас (не к 4-му ли августу эти две поговорки относятся?).

На Федота занос (ветер, метель), все сено снесешь (или: снесет, т. е. долго травы не будет; новгородск.).

Гарасим Грачевник, грачей пригнал.

Грач на нос садится (на пашне).

Коли грачи прямо на гнездо летят - дружная весна.

На Гарасима кикимору выживают (заговорами).

Кто на Грачевника в новые лапти обутся, у того весь день будет шея скрыпеть.

Василия Капельника (в северных губерниях перенесен с 28 февраля).

Сороки святые - колобаны золотые (булочки). Пекут жаворонки.

На сорок мучеников день с ночью меряется, равняется.

Вторая встреча весны. Зима кончается, весна начинается.

Сорок мучеников, сорок утренников (еще будет).

Гречу сеять пропустя сорок морозов после сорока мучеников.

Во что сороки, в то и петровки (в день недели).

На сорок мучеников сорок птиц прилетают. Сорок пичуг на Русь пробирается.

Прилетел кулик из заморья, принес весну (воду) из неволья.

Жаворонки, прилетите, красно лето принесите.

На Феофана туман - урожай на лен и коноплю.

Если в этот день лошадь заболеет, то все лето работать не станет.

Алексея божьего человека. Алексея теплого. Свальное.

Алексей - с гор вода. Алексей - пролей кувшин.

С гор вода, а рыба со стану (с зимовья).

На Алексея теплого доставай улья (южн.).

Покинь сани, сряжай телегу. Сани на поветь.

Каковы на Алексея ручьи (большие или малые), такова и пойма (поем, разлив).

День гусиных боев, спускают гусаков.

Дары грязные пролубницы, грязные проруби; засори, замарай, оклади проруби.

С Дары холсты белят. Стели кросна по заморозкам.

На Василия теплого солнце в кругах - к урожаю.

На благовещенье весна зиму поборола; третьи встречи весны.

Каково благовещенье проведешь, таково и весь год (как 1 января).

Самый большой у бога праздник.

На благовещенье и на пасху грешников в аду не мучат.

Каково благовещенье, такова и светлая неделя.

Весна до благовещенья - много морозов впереди.

Коли в благовещенье снег на крышах есть, так будет еще на Егорья в поле.

Покров не лето, благовещенье не зима.

Цыган на благовещенье шубу сымает (продает).

На санях либо неделю не доедешь до благовещенья, либо неделю переедешь (или: не доездишь, перееедишь).

На благовещенье дождь - родится рожь.

На св. Пуда доставай пчел из-под спуда (северн. и восточн.).

Ирины урви берега, разрой берега, заиграй овражки.

Ирины рассадницы: сей капусту на рассадниках (срубах).  
Зосимы пчельника: расставляй улья на пчельнике.  
Зосимы, заступника пчеловодов.  
Сей морковь и свеклу на Козьму (московск.).  
На Ветхопещерника обновляй новину (холст).  
Вот тебе, матушка весна, новая новина (говорили, расстилая холсты).  
На Феодора покойники тоскуют по земле.  
Причитанье или окликанье родителей на погосте.  
День Егория храброго. Егорья вешнего.  
На егорьевской неделе прилет ласточкам.  
Егорий с теплом, а Никола с кормом.  
Егорий с водой (с росой), а Никола с травой.  
Егорий с летом, а Никола с кормом.  
Егорий с ношей, а Никола с возом.  
Егорий с кузовом, Никола с возом.  
Егорий везет корму в тороках, а Никола возом.  
Св. Юрий запасает (т.е. начинает пасти, обновляет паству) коров, никола коней.  
На Юрья коней крестами кормят (испеченными в крещенье).  
На Юрья роса - не надо коням овса.  
На Юрья дождь - скоту легкий год.  
На Юрья снег (крупа) - урожай на гречу; на Юрья дождь - гречи нерод (белорусск.).  
Сена достает: у дурня до Юрья, у разумного до Николы.  
До св. Юрья корм есть и у дурня.  
До Юрья бьют и дурня, а после Юрья и разумного.  
Юрий росу спустил. Гони животину на Юрьеву росу.  
Моленик (каравай) пастуху, крохи - скоту.  
Прикармливают коровушек в поле.  
Юрий, праздник пастухов: их дарят и кормят в поле мирскою яичницей.  
На Егорья пастуха окачивают, чтобы во все лето не дремал.  
В поле стадо сгонять и Егория окликать. Храбрый ты наш Егорий, ты спаси нашу скотину!  
Выгоняют в первый раз скот в поле вербою с вербного воскресенья.  
Юрьева роса от сглаза, от семи недугов.  
Катаются (т.е. валяются) по нивам, по росе.  
Будь здоров, как Юрьева роса (ранняя Юрьева роса, собранная до восхода солнца, вредна для скота, и ею пользуются злые знахари).  
На Егорья роса - будут добрые проса (орловск.).  
После Егорья бывает еще двенадцать морозов (низовое).  
На Егорья мороз - будет просо и овес.  
На Егорья мороз - под кустом овес.  
На Егорья мороз - гречи хороши (тамбовск.).  
На Егорья запахивают пашню.  
На Егорья выезжает ленивая соха. Егорий ленивая сошка.  
Коли на Юрья березовый лист в полушку, то к успению (к Ильину) клади хлеб в кадушку.  
Ранний посев ярового - с Юрья; средний - с Николы (9 мая); поздний - с ивана (24-го) до Тихона (16 июня).  
Ранний горох сей до Георгия, поздний после Георгия (нижегородск.).  
Ранний яровой посев с Егория, поздний с Еремея (1 мая; ярославск.).  
Яровое сей до Егорья (новгородск.).  
Ясное утро на Юрья - ранний сев, ясный вечер - поздний (новгородск.).  
Сей рассаду до Егорья, будет капусты доволе.  
На Руси два Егорья: один холодный, другой голодный (26 ноября и 23 апреля).  
Богатый сыт и в Юрьев день, а бедный терпит до спаса.  
Коли весенний Егорий с кормом, то осенний Никола будет с мостом (т. е. зима настанет, путь).  
Юрий начинает полевые работы, Юрий и кончает.  
На Егорья (на Егорьеву неделю) прилет ласточкам.

Св. Георгий красную весну на красную горку начинает, пророк Илья лето кончает, жито зажинает.

Что у волка в зубах, то Егорий дал.

На Юрья св. Егорий разъезжает по лесам на белом коне и раздает зверям наказы.

Все звери (вся живая тварь) у Егорья под рукой.

Сыт, как Юрьева гора (богат, Нерехта).

Кукушка до Егорья - к неурожаю и падежу скота.

С Егорья хороводы, с Дмитрия посиделки.

Два Николы: теплый и холодный; два Егорья: холодный и голодный.

До Николы крепись, хоть разопнись: с Николы живи, не тузи.

В Николин день без вожжей поезжай (распутица).

Выгоняют лошадь на починки, на пашничу, на ночной подножный корм.

Ребята празднуют ночь с лошадьми в поле.

Праздник конюхов в Белоруссии.

Никольская неделя с ветром; выжигают нивы.

На Симона Зилота земля именинница: грех пахать.

Сей пшеницу на Симона Зилота - родится, аки золото (западн.).

На апостола Симона копают коренья на зелье (южн.).

Мокия мокрого. В день Мокия мокро, все лето мокрое, и наоборот.

Туман на Мокия - к мокрому лету.

Восход солнца багряный - грозное и пожарное лето (тульск.).

На память обновления Царяграда не сеют, чтоб градом не выбило хлеба.

Лукерии комарницы: появляются комары.

На Сидора еще сиверко. Прошли Сидоры, прошли и сиверы.

На Сидора отойдут все сиверы (холода).

На Сидора сиверко, и все лето таково. Первый посев льну.

Прилет стрижей и касаток: они приносят тепло.

На Пахомия поздний посев овса и пшеницы. Пахомия теплого. Пахомия бокогрея.

Семь дев сеют лен.

Пришел Федот - берется земля за свой род.

На Ивана долгого сажай огурцы (южн.).

Коли на св. Федота на дубу макушка с опушкой, будешь мерять овес кадушкой.

Если дубовый лист развернулся, то земля принялась за свой род.

Фалалея огуречника.

На Леонтия и Фалалея сади огурцы.

Олены длинные льны. На Олену сей лен.

Матери Олены - ранние льны и поздние овсы (на юге последний посев льну).

Ярицу, лен, гречу, ячмень и позднюю пшеницу сей с Оленина дня (нижегородск.).

Оленин день; сади огурцы.

Льны Олене, огурцы Константину.

Василиска - соловьиный день (сибирск.).

Леонтия огуречника - сажают огурцы.

С Иванова дня пошли медвяные росы (вредные).

Поздние яровые посевы пшеницы.

Травы и коренья (лечебные) кладут под Иванову росу.

Феодосии колосяницы: хлеб колосится. Гречушница. Сев гречи (владимирск.).

День св. Феодосии стоит один всех понедельников (несчастный).

Скоту дают понемногу хлебного корма, чтоб плодился.

В семицкий четверг либо в троицкую субботу сей ячмень.

На Исакия змеи скопляются, идут поездом на змеиную свадьбу.

Сажают бобы, приговаривая: "Уродитесь, бобы, и круты и велики, на все доли, на старых и малых!" и пр.

Еремея (Ермия) опусти сетево, покинь сетево (севалку).

Июнь. Месяц июнь ау. Закромы в амбара пусты.

Конец пролетья, начало лета.

Красное утро на Устина - красный налив ржи.

Рожь красно открасуется.  
На Луку южный ветер - к урожаю яровых; северо-западный - к сырому лету; восточный - к наносным болезням (тверск., владимирск., ярославск.).  
С Митрофания сей лен и гречу.  
С Федорова дня пошла навозница (владимирск.).  
Гроза на Федора летнего - плохая уборка сена.  
Росы с Федора - к урожаю льна и конопли.  
Колодезники опрокидывают сковороды, чтобы узнать, где есть водяная жила, и судят об этом по степени сырости сковороды.  
На Кирилу конец весны, начало лету.  
На Тимофея к голодному году бывают знамения.  
Петра капустника. Петра поворота, солноворота.  
Доставай (ладь) косы и серпы к Петрову дню.  
С Петрова дня пожня (покос, косьба).  
Коли дождь на Петров день, то сенокос будет мокрый.  
Петровка навозница. Межипарье, междупарье.  
На св.Петра дождь - жито как хвощ (западн.).  
На св. Петра дождь - урожай нехудой, два дождя - хороший; три - богатый.  
Если просо в Петров день с ложку, то будет его на ложку.  
Прошли петровки, опало по листу; прошел Илья, опало и два.  
Соловей поет до Петрова дня. Кукушка кукует до Петрова дня.  
Кукушка на Петров день подавилась мандрыкой (ватрушкой; южн.).  
На Петра девки крестят кукушку (кумятся за яичницей в лесу).  
Петров день - проводы весны.  
Мясоед с постом побранился (если 29 июня придется в среду или в пятницу).  
До Петрова взорать, до Ильина заборонить, до спаса (16 августа) засеять.  
Июль. Июль - макушка лета, сенозорник, страдник.  
В июле на дворе пусто, да на поле густо.  
Июль - хоть разденься, а декабрь - потеплей оденься.  
В июле хоть разденься, а легче нет (а все легче не будет).  
Март, апрель, май, июнь вино в бочках сушит; июль, август, сентябрь, октябрь хозяина крушит.  
Июль, август, сентябрь - каторга, да после будет мятовка.  
Апрель - учись, учись да прей; май - гуляй; июнь - учись, учись да плюнь; июль - собирай книги в куль (семинарск.).  
Не топор кормит мужика, а июльская работа.  
Сбил сенозоник спесь, что некогда на полати лечь.  
Собьет спесь, как неколи присесть.  
Плясала б баба, да макушка лета настала.  
Всем лето пригоже, да макушка лета тяжела.  
В день казанской (Космы и Дамиана?) богоматери начало покоса.  
В огородах гряды полют, вырывают корневые овощи.  
На Андрея озими в наливах дошли, а батюшка овес до половины дорос.  
Овес в кафтане, а на грече и рубахи нет.  
Озими в наливе, грече на всходе.  
На Афанасия Афонского месяц на всходе играет - к урожаю.  
Коли на казанскую черница поспевает, то поспела и рожь.  
В день казанской весь червец собирается под один куст (западн.).  
Зажинают рожь. Зажин ржи.  
Св. Прокла - великие росы.  
Кто на Кирика и Улиту жнет, тот маньяки видит (видения, мороку; воронежск.).  
Притихают пичужки. На Афиногена пташки задумываются.  
Коли на Макриду мокро, то страда ненастная.  
Макрида мокра - и осень мокра; суха - и осень тоже.  
Смотри осень по Макридам.  
Св. Илья зажинает жниво. Ильин день зажинает.

Петр с колоском (29 июня), Илья с колобком.  
Пророк Илья лето кончает, жито зажинает. Первый сноп, первый осенний праздник.  
Спят на ильинской перине (первая солома).  
Рожь поспевает к Ильину дню, убирается на успеньев (нижегородск.).  
Новая новина на Ильин день.  
Завязать Илье бороду (кончив жниво, покидают клок на будущие урожаи; воронежск.).  
К Ильину дню заборанивай пар.  
До Ильи хоть одним зубом подери.  
К Ильину дню хоть кнутом прихлыстни, да заборони.  
До Ильи хоть хлыстом захлещи.  
На Ильин день и камень прозябнет (утренники).  
На Илью до обеда лето, после обеда осень.  
До Ильина дня тучи по ветру идут, после Ильина дня против.  
До Ильина дня сено сметать, пуд меду в него накласть.  
До Ильина дня в сене пуд меду, после Ильина пуд навозу.  
На Ильин день стогов не мечут, спалит грозой.  
На Ильин день в поле не работают.  
Дождь на Маккавея - мало пожаров бывает.  
Отцветают розы, падают хорошие росы.  
С первого спаса и роса хороша.  
На первый спас олень копыто обмочил (вода холодна).  
Защишай горох. Готовь гумна, овины.  
Паши под озимь, сей озимь.  
Пчела перестает носить медовую взятку.  
Заламывай (подрезывай) соты.  
На первый спас лошадей (весь скот) купают.  
На Стефана поят лошадей через серебро.  
На Исакия вихри - к крутой зиме.  
Семь отроков - сеногной, сено гноят.  
Авдотьи малиновки, поспевает малина.  
Евдокии огуречницы, поспевают огурцы.  
Заклинают жнивы на все четыре стороны.  
Второй спас. Пришел спас - всему час: плоды зреют.  
Спасовка - лакомка, а петровка - голодовка.  
Пришел спас - бери рукавицы про запас.  
До второго спаса не едят никаких плодов, кроме огурцов.  
На второй спас освящают плоды и мед.  
Со второго спаса едят яблоки.  
На второй спас и нищий яблочко съест.  
Со второго спаса засевай озими.  
Яровое поспевает ко второму спасу, а убирается к Симеону Столпнику (нижегородск.).  
Короны и лини трутся в третий и последний раз (южн.).  
Провожают закат солнца в поле с песнями.  
Встреча осени. Осенины.  
Подрезывают соты; снимают плоды.  
На Лаврентия смотрят в полдни на воду: коли тиха, то осень будет тихая, а зима без выюг.  
Первый спас - на воде стоят; второй спас - яблоки едят; третий спас - на зеленых горах холсты продают (Нижегородская губерния; в селе Зеленые горы ярмарка).  
Ласточки отлетают в три раза, в три спаса.  
Успенщина, оспожинки, госпожинки, вспожинки, дожинки, обжинки. окончание жатвы, складчины, братское пиво и пр.  
Именинный сноп (последний).  
Жнивка, жнивка, отдай мою силку: на пест, на колотило, на молотило, на кривое веретено (приговаривают женщины, катаясь по ниве).  
Молодое бабье лето с 15 по 29 августа (старое с 1 сентября).

С успения солнце засыпается.  
До успения пахать - лишнюю копну нажать.  
На успение огурцы солить, на Сергия (25 сентября) капусту рубить.  
Озимь сей за три дня до успения и три дня после успения (южн.).  
До Петрова дни взорать, до Ильина заборонить, до спаса посеять.  
Сей озимь от преображения до Фрола.  
Коли до Фрола не отсеешься, флоры и родятся (цветочки).  
Кто сеет на Фрола, у того фролки и будут.  
С Фролова дня засиживают (т.е. работают при огне) ретивые, а с Семена (1 сентября) ленивые.  
На Фрола и Лавра лошадиный праздник (кропят лошадей и пр.).  
На Фрола и Лавра на лошадях не работать, а то падеж будет.  
Лошадиный праздник. Начало осенним утренникам.  
На Стратилата тепляк - пошли овсы на спех.  
Батюшка юг пустил ветер на овес.  
Агафона огуменника. На Агафона леший из лесу в поле выходит раскидывать снопы по гумнам.  
Стерегут гумна, в тулупе наизнанку с кочергой.  
На св. Лупа овес морозом лупит. Первые заморозки.  
На Лупа - льны лупит.  
Заморозки: лупенские, покровские, екатерининские, михайловские.  
Коли брусника поспела, и овес дошел (отбранел).  
Наталии овсяницы - косят овес.  
Моисея Мурина. Скирдицы. Хлеб складывают в одонья, клади, склады.  
Мокрое благовещенье - грибное лето.  
На благовещенье хороший улов рыбы.  
На благовещенье мороз - урожай на грузди.  
На благовещенье гроза - к теплому лету; к урожаю орехов.  
С благовещенья осталось сорок морозов (утренников).  
Вёдро в благовещенье - к пожарам.  
На благовещенье выносят пчел (малороссийск.).  
Отбивай омшеник, доставай улья.  
Благовещенье без ласточек - холодная весна (южн.).  
На благовещенье черногуз прилетает и медведь встает.  
Благовещенье - птиц на волю отпущене.  
На благовещенье птица гнезда не вьет (не завивает), а завьет, так делается на все лето пешею.  
Кукушка без гнезда за то, что завила его на благовещенье.  
В благовещенье на сировую пряжу не глядят.  
Девка косы не заплетает.  
Под дымом не сидят (т.е. не готовят горячего и выходят спать в сени и клети).  
В какой день благовещенье, в тот, во весь год, никакого дела снова не начинать.  
С благовещенья огня не дуют (дня прибыло, утром и вечером светло).  
Не дуй на благовещенье огня - не будет головня.  
Накануне благовещенья сеют горох.  
Благовещенскую капусту мороз не бьет (т.е. из семян, собранных будто бы на благовещенье, из кочня).  
Благовещенская просвирка в сусеке (поверье и обычай: хлеба будет больше).  
На благовещенье сжигают зимние постели (солому) и перебираются спать в клеть.  
На благовещенье воры заворовывают, для счастья, на весь год.  
В день архангела Гавриила выверни оглобли из саней.  
Если прядь на Гавриила (или: после, позже Гавриила), работа не впрок.  
Все, что ни родится в день Гавриила, уродливо, неспоро.  
Матрены наставницы, наставицы, полурепницы (от насту, окреплого снегу или от наставицы, в Костромской губернии - пигалицы).  
Прилет пигалиц. Отбирают половину репы для семян.  
Щука хвостом лед разбивает.  
Овсянка прилетела и поет: "Покинь сани, возьми воз!"

На Иоанна Лествичника домовой бесится.  
Апрель. В апреле (с апреля) земля преет.  
Апрель с водою, май с травою (условно).  
Апрель сипит да дует, бабам тепло сулит; а мужик глядит, что-то будет.  
Играй пока, матушка Ока, апрель на дворе.  
Апрель водою, март (или октябрь) пивом.  
Мары зажги снега; заиграй овражки.  
Снег за колодой (под кустом) растаял.  
Если разлив на Марию Египетскую, то травы будет много.  
Марии пустые щи (запас капусты выходит).  
Захотел ты в апреле кислых щей (т.е. капусты).  
Коли на Никиту лед не прошел (на Оке), то лов рыбы будет плохой.  
Водяной просыпается от зимней спячки.  
Рыбаки угощают водяного, утопляя (чужую) лошадь: "Вот тебе, дедушка, гостище на новоселье: люби да жалуй нашу семью!"  
На Федула растворяй оконницу. Сверчки просыпаются.  
Федул губы надул (ненастье).  
Родиона ледолома (Иродиона).  
Уставь соху: пашня под овес.  
Встреча солнца с месяцем: добрая - ясный день и хорошее лето; худая - ненастье и плохое лето.  
На св. Руфа дорога (путь) рушится.  
Антипы водополья, половода. Антип воду распустил.  
Если воды не вскроются, то лето плохое.  
Василий Париjsкий землю парит. Весна землю парит.  
Выверни оглобли; закинь сани на поветь.  
Медведь встает, выходит из берлоги.  
Заяц, заяц, выскочи из куста! Зайцы бегают днем. Заяц на слуху (не подпускает, не лежит).  
Мартына лисогона.  
На Мартына на лисиц нападает курячья слепота.  
На Мартына переселение лисиц со старых в новые норы.  
Ворон купает детей и отпускает в отдел (в раздел).  
С весеннего Егорья до Семен день, либо по покров (сроки торговцев сделкам и наймам).  
Юрий пирогом, а рука батогом (богаты; выгоняют скот).  
На Марка прилет певчих птиц стаями.  
Выходят ловить чижей (тульск.).  
Если пташки летят на конопляник, будет урожай конопли.  
На Максима больных начинают отпаивать березовым соком.  
Теплый (южный) ветер на Иасона приносит здоровье.  
Теплый вечер на св. ап. Иакова и звездная ночь - к урожаю.  
В этот день не выезжают в путь, не искупавшись в мартовской снежной воде.  
На чужбине бродят тощие, заморенные болезни.  
Ясный восход солнца - вёдрое лето (рязанс.).  
Май. Май обманет, в лес уйдет. Май смаит.  
Ай, ай, месяц май: не холоден, так голоден.  
Ай, ай, месяц май: и тепел и холоден.  
Наш пономарь понадеялся на май, да и стал без коров.  
Месяц май - коню сена дай, а сам на печь полезай.  
Март сухой да мокрый май - будет каша и каравай.  
Коли в мае дождь, будет и рожь.  
Майская трава и голодного кормит.  
Май холодный - год хлебородный.  
Малая птичка соловей, а знает май.  
В мае родиться - весь век промаяться.  
В мае жениться - век маяться.  
В мае добрые люди не женятся (крестьянские свадьбы бывали осенью, по окончании работ, кои в

мае только начинаются).  
Рад бы жениться, да май не велит.  
Захотел ты в мае добра.  
Захотел ты у мужика да в май перепутья (дорожной пищи).  
Еремея запрягальника, яремника.  
Третья и последняя встреча пролетья, весны.  
На Еремея, по ранней росе, иди на посев.  
Еремея подымы сетево (1 мая) и Еремея (Ермия) опусти сетево (31 мая; т. е. начало и конец посева).  
Коли на Еремея погоже, то и уборка хлеба пригожа.  
На Еремея непогода - всю зиму промаешься.  
Сей неделю, после Егорея, да другую после Еремея.  
Св. Бориса и Глеба - барышдень. Торговцы стараются что-нибудь продать выгодно, чтобы весь год торговать с барышом.  
Св. Бориса - сам боронися (западн., барышники плутуют),  
Борис и Глеб сеют хлеб.  
На Глеба и Бориса за хлеб не берися (за печеный хлеб; может быть, это относится к 24 июля?).  
Борис-день, соловьиный день: начинают петь соловьи (костромск.).  
Мавры - зеленые щи.  
Ирины рассадницы. Рассаживают рассаду, приговаривая: "Не будь голенаста, будь пузаста; не будь пустая, будь тугая; не будь красна, будь вкусна; не будь стара, будь молода; не будь мала, будь велика!" и пр.  
На Ирину худая трава из поля вон (выжигают покосы, луга).  
Иова горошинка, росенника. Иов росы распустил.  
Сеют горох: приходи работать на белые горохи.  
Сею, сею бел горох: уродися, мой горох, и крупен, и бел, и сам-тридесят, старым бабам на потеху, молодым ребятам на веселье.  
Большая роса - к урожаю огурцов. Ясный день - к тому же.  
На Ивана Богослова посев пшеницы (южн.): паши под пшеницу.  
Пекут обетные пироги, на угощение странников и нищих.  
В некоторых местах Ивана Купала празднуют 8 мая вместо 23 июня.  
Овес и пшеницу сей, ранние - с Николина дня, поздние - с Пахомиева (15 мая, нижегородск.).  
Лягушка квачет - овес скачет (условно: если).  
Средний посев яровых.  
С Николы вешнего сади картофель (нижегородск.).  
Велика милость божья, коли в Николин день дождик польет.  
От Николы осталось двенадцать морозов (утренников), коли не весной, то до Семена дня (1 сентября).  
Накануне Николы трутся в первый раз коропы (сазаны; южн.).  
Никола осенний лошадь на двор загонит, Никола весенний откормит.  
Егорий с ношей, Никола с возом (см. 25 апреля).  
Не хвались на Юрьев день посевом, хвались на Николин день травою.  
Никола вешний с теплом. Никола теплый.  
С Петра Афонского солнце на зиму, а лето на жары.  
Солнце укорачивает ход, а месяц идет на прибыль.  
На св. Онуфрия последний посев поздней гречи (южн.).  
Запоздалый капустник: последний посев огурцам и посадка рассады.  
Акулины вздери хвосты; скот бесится (строчится) от оводов.  
Дрок, строка, бызы.  
Акулины гречушкины, Акулины черные гречихи.  
На Акулину не работать, чтоб гречи хороши были (курск.).  
Гречу сеют либо за неделю до Акулины, либо неделю после Акулины.  
Мирская каша для нищей братии.  
Праздник каш.  
Кто сеет после Фита, прост бывает жита.  
На св. Тихона солнце идеттише.

Конец поздних яровых посевов.  
На Тихона певчие птицы затихают (соловей до Петрова дня).  
Толока (помочь) на навозницу (западн.). Вози на пар.  
На св. Мануила солнце застаивается.  
На Мефодия праздник перепелятников.  
Коли над озимью носится тенетник и мошка, будет улов перепелов (курск.).  
Лютые (ошибоч. мытые?) коренья.  
Травы в соку; сбор лечебных кореньев.  
Накануне (и в ночь) Ивана Купалы собирают лечебные и знахарские коренья и травы.  
Обетная каша, складчиной.  
На Аграфену гречиха мала - овсу порост.  
Моются и парятся в банях; общее купанье с песнями и пр.  
Ивана Купала, костры; прыгают чрез купальнице огни.  
Купаются в воде и росе, пляшут, вокруг дерева Марины и пр.  
Первый покос. Выходи на косовицу (южн.).  
Ведьмы собираются на Лысой горе (Киев): день ведьм, оборотней, колдунов и пр.  
Проказы нежити (домовых, водяных, леших, русалок).  
Корми меня до Ивана, сделаю из тебя пана (говорят пчела).  
Коли до Ивана просо в ложку, то будет и в ложке (южн.).  
До Ивана просите детки, дождя у бога, а после Ивана я и сам упрошу.  
Вымолите, попы, дождя до Ивана, а после и мы грешные умолим.  
После Ивана не надо жупана (южн.).  
На Иванову ночь звездно - много губ будет (грибов).  
На Ивана Купала, кого побывают, пропало (на игрищах и при других шалостях).  
Папоротник расцветает в полночь на Ивана Купала (он открывает клады).  
На Ивана Купала появляются светляки.  
Сильная роса на Ивана - к урожаю огурцов.  
На рождество крестителя собирают лекарственные травы.  
На Тихвинскую ягоды поспевают. Пчела вылетает за поноской (?).  
На Самсона дождь - до бабьего лета мокро (северн.).  
На Самсона дождь - семь недель дождь.  
Самсон сено загнаивает. Самсона сеногноя.  
Никола обыденный (сибирск., т. е. сооруженный в одни сутки, как в вологде спас обыденный).  
На Петров день солнышко играет (тульск.).  
Второй покос (южн.; первый 24-го).  
С Петрова дня красное лето, зеленый покос.  
Женское лето по Петров день.  
Далеко кулику до Петрова дня.  
Худое (шелудивое) поросся и в петровки зябнет.  
В Петров день барашка в лоб.  
С Петрова дни зарница хлеб зорит.  
Петр и Павел два прибавил (два часа дня).  
Утишили бабу петровские жары голодухой.  
Спасовка лакомка, а петровка голодовка.  
Не хвались, баба, что зелено, а смотри, каков Петров (говорится об уборке сена).  
Илья пророк в поле копны считает.  
Коли к Ильину дню рожь убрана, то новый посев окончивай до Флора и лавра; а коли рожь поспевает позже, то и сей позже, до Семена дня.  
Ильинская соломка - деревенская перинка.  
С Ильина дня защищают (собирают) горох, а репу с Ивана Постного (29 августа).  
Придет Илья, принесет гнилья (дождей).  
До Ильи поп дождя не умолит; после Ильи баба фартуком нагонит.  
До Ильина дня и под кустом сушит, а после Ильина и на кусте не сохнет.  
На Ильин день дождь, будет мало пожаров; вёдро - много.  
Ильинская пятница без дождя - пожаров много.

Илья пророк разъезжает по небу на огненной колеснице.  
Илья словом дождь держит и низводит.  
Илья грозы держит. Илья наделяша (наделяет хлебом).  
Вознесение с дождем, Илья с грозой.  
На Ильин день где-нибудь от грозы загорается.  
На Ильин день скота не выгоняют в поле (боясь грозы или гадов, коим в этот день дана воля).  
На Ильин день перегоняют пчел, подчищают ульи, подрезывают первые соты.  
Ильинский рой и не в корысть (поздний, т. е. не успеет запастись пищей).  
Ранняя подрезка сотов. Богат, как ильинский сот.  
Муха кусает до Ильина дня, питается; после Ильина запасается.  
С Ильина дня работнику две угоды: ночь длинна да вода холодна.  
Первый спас час припас; Петр и Павел два прибавил, а Илья пророк три приволок.  
На Ильин день олень копыто обмочил: вода холодна.  
Олень прогорчил воду. Илья барабан рог.  
До Ильи мужик купается, а с Ильи с рекой прощается.  
На пророка Илью баранью голову на стол (обычай в Вологодской губернии).  
С Ильи пророка открываются волчьи выходы (норы); первый выезд на волков.  
На Ильин день зверь и гад бродит по воле.  
На Ильин день собак и кошек непускают в избы.  
Ильинским дождем умываются, окачиваются от призора и пр.  
Во что Илья, в то и воззвание.  
На Марию Магдалину в поле не работают - гроза убьет.  
На Марию сильные росы - льны будут серы и косы.  
На Марию вынимают цветочные луковицы.  
Борис и Глеб - поспел хлеб.  
На Глеба и Бориса за хлеб не берися (за жнитво; южн.).  
На св. Бориса сам боронится (не ко 2-му ли мая?).  
Бориса и Глеба - паликопа (южн.), паликопна (гроза жжет копны).  
На Макария Нижегородская ярмарка именинница.  
Анна припасает утренники.  
Если утренник холодный, и зима холодна.  
Кто на Палея (Пантелеимона) работает, у того гроза спалит хлеб.  
Пантеймона целителя.  
Николы Кочанского - вилки в кочни завиваются.  
Пронеси, господи, Калинику мороком (туманом), а не морозом (северн.).  
На Калинина туман - припасай закрому про овес с ячменем.  
На Силу ведьмы обмирают, опившись молока.  
Рожь, посевенная на Силу и Силуана, родится сильно.  
Август каторга, да после будет мятовка.  
Азия Африки честнее, август марта теплее.  
В августе мужику три заботы: и косить, и пахать, и сеять.  
Бабам и в августе праздник.  
Овсы да льны в августе смотри.  
Овес говорит: "Уключу"; весна говорит: "Как я захочу".  
Осень говорит: "Я уключу"; весна говорит: "А вот я еще погляжу".  
В августе серпы греют, вода холодит.  
Августа капуста, а марта осетр.  
Первый спас. Авдотьи малиновки, поспевает малина.  
Во что Маккавеи, в то и разговенье.  
На Маккавеи собирают мак.  
На первый спас святы колодцы, святы венки хлебные (южн.).  
Ивана Постного. Круглого не едят, щей не варят (кочан напоминает голову).  
На Предтечу не рубят капусты, не срезывают мака, не копают картофеля, не рвут яблок, не берут в руки косаря, топора, заступа.  
Последнее стлище на льны.

Коли журавли на Киев (юг) пошли - ранняя зима.  
Сентябрь. В сентябре одна ягода, и то горькая рябина.

## МИР - ССОРА - СПОР

Мировая на пиве, с отрыжкою (т.е. ставь вина).  
С кумом бранюсь, на пиве милюсь, с чужим побранюсь - винцом зальюсь.  
Подавая соль - смейся, не то поссоришься (общее поверье).  
Ножа, ножниц (острого) не дарят (а купить за грош можно).  
Не стучи ключами - ссора будет. Не играй счетами, ссора будет.  
Не клади дрова в печь остряками - ссора будет (чердын.).  
Через порог ничего не принимать - будет ссора.  
Мутовкой в край посуды стучать - ссора будет (также ложкой).  
Не имай на себя - примешь напраслину (т.е. не подымай тяжести спереди на себя, на грудь, легко надорваться).  
В черный день не мирись, не кумись - ссора будет (черным дням особое расписание; особ. понедельник).  
Для отмщения обиды врагу - ставят свечу комлем вверх.  
Поругаться - душу отвести; подраться - сердце повытрясти.  
Снес дурака (брань), снесет и кулака.  
Не скоро минется, кто с кем подерется.  
С брани люди сохнут, с похвальбы толстеют (и наоборот, о сглазе).  
Драчливый петух жирен не бывает.  
Драчливый петух голенаст живет.  
Никого не бей лучиной: сухота нападет.  
Не бей наотмашь: так ведьму бьют.  
Наопако не бьют, сухотка прикинется.  
По голове не бей, загвоздишь память.  
Пролитого не поднять, а битого (т.е. побоев) не воротить.  
Винца (пролитого) не подклевать, побоев не подобрать.  
Прочапиши - не воротишь; побьешь - не сдуешь.  
Заушины языком не слизнешь.  
Мной хоть полы мой, да не называй мочалкой! "и  
Слово не стрела, а к сердцу льнет (а пуще разит).  
Брань не смола, а саже сродни: не льнет, так марает.  
Не убьешь словом, да озадачишь (опозоришь).  
Не бранись: не чисто во рту будет.  
Не бранись: что исходит из человека, то его и поганит.  
Не сквернит в уста, а сквернит из уст.  
Не прямота бранится, а задор.  
Собака лает, соловей молчит.  
Нет, не собака, а сука. Не кобель, а кобелиха.  
Нет, не жук, а жучиха. Нет, не гнед, а саврас (игра слов). Пошло на да и нет (т.е. на голословный, бездоказательный спор).  
Нет, не ты меня ведешь, а я тебя веду (спор детей, идущих жаловаться друг на друга).  
Коли двое говорят, что пьян, так поди ложись спать!  
Один говорит пьян, другой говорит пьян - поди ложись спать!  
Про это и я вам спою песенку.  
Мир вам, и я к вам. Где лад, там и клад.  
Люби ссору, люби и мир. Всякая ссора красна мировою.  
Хорошо браниться, когда мир готов.  
С людьми мирись, а с грехами бранись!  
С кем побранюсь, с тем и помириюсь.  
С пьяным побранюсь, а с трезвым помириюсь.  
При счастье бранятся, при беде мирятся.  
Где хотите, там и бранитесь, а на кабаке помиритесь!

Браниться бранись, а рукам воли не давай!  
Языком, как хочешь, а рукам воли не давай!  
Языком играй, а руками не рассуждай!  
Языком и щелкай и шипи, а руки за пазухой держи!  
На словах, как на гуслях, а рук не подымай!  
Дракой прав не будешь.  
Бранью праву не быть.  
Не бей по роже: себе дороже.  
Не хватай за бороду: сорвешься - убъешься.  
Не тычь пальцем, наткнешься (или: обломишь).  
Не все в ус, ино и в рыло.  
Не все в ус да в рыло, ино и мимо.  
Аль тебя чемер сорвать позвали (т.е. что ты за волосы хватаешь)?  
Два дурака дерутся, а третий смотрит (подпись на картине, где под третьим разумеется тот, кто смотрит).  
Бейся об заклад, на ком больше заплат!  
Чем биться, так по домам расходиться.  
Спорь до слез, а об заклад не бейся!  
Плюнь да отойди!  
Не тронь, так не воняет.  
Худой мир лучше доброй драки.  
Чего вы там не разделили?  
О чем спор? Старик со старухой на зиму печку делят.  
Нам нечего ссориться, наследства не делить.  
Сделаемся, весной на бревнах (по первому теплу, когда греются, сидя на солнышке).  
В мире жить - с миром жить.  
Хоть на себя попустись (поступись), да помирись.  
Хоть на себя поступиться, да помириться. Грех пополам.  
Положи варнакам краюху (пермяки кладут на окно хлеб для бродяг).  
Противное противному уступай!  
Самому идти мириться - не годится; а послать заслать - будут люди знать.  
Ни с кем не лаялся, а заставляют мириться.  
Кто умеет беситься, тому ни с кем не ужиться.  
На что с тем дружиться, кто охоч браниться.  
На что с тем мириться, кто не умеет браниться?  
Кобыла с волком мирилась, да домой не воротилась.  
Давай мириться: удавимся оба!  
Добрые люди на мир бранятся.  
Нет лучше брани, как: Никола с нами!  
Побьют - не воз навьют, а свое взял (т.е. тот, кто напросился на побои, побуянил вволю).  
Больше дерутся, так смиренее живут.  
Молодые бранятся - тешатся; старики бранятся - бесятся.  
Не побив кума, не пить и пива (т.е. на мировой).  
Кстати бранись, кстати мирись! Временем бранись, а в пору мирись!  
Кстати бранись, а и не кстати, да мирись!  
Трех ворогов не держи себе, а с двумя помирись!  
Не вечно ж драться, и когти притупятся.  
Полай, полай, собака, да и оближись!  
Много бранился, а добра не добился.  
Много воевал, да все потерял.  
За малое судиться - большое потерять.  
По саже хоть гладь, хоть бей - все одно.  
И в доброй драке на хлеб не придет (а в худой и на квас не выручишь).  
В драке нет умолоту.  
Худой мир лучше доброй брани (драки).

Соломенный мир лучше железной драки.  
Худое молчанье лучше доброго ворчанья.  
Ослоп не господь, а ослопина не судьбина (ослоп, дубина).  
Первая брань лучше последней. Недобранка лучше перебранки.  
На первой встрече да озорные речи.  
Обычай бычий, а ум телячий.  
Расшумелся, как голик.  
Брюзжит, как муха в осень (как худое пиво).  
И лжет, и ползет, и бесится.  
Бранит (пушит) его, на чем свет стоит.  
За кем (у кого) пропало, у того чтоб в горле торчало (потому что на всех клеплет).  
Чирей в ухо, а камень в брюхо.  
Выкуси кукиш, прaporщик будешь.  
Плюнь ему на порог, чтоб к крыльцу не знать было дорог.  
Начхать ему на голову.  
Отрясти прах от ног своих.  
Чтоб тебе ни дна, ни покрышки.  
Ни дна б тебе, ни покрышки, ни духу, ни передышки.  
Не дай бог ссориться, да не дай бог и мириться!  
Одному покориться, другому поступиться (о мировой).  
Где любовь, там и бог. Мир да лад - божья благодать.  
Ласковое теля двух маток сосет (прибавка: а бодливое ни одной не увидит).  
Свой со своим бранится, сам помирится, а чужой пристанет - век постылым станет.  
Свои собаки гложись, а чужие не вяжись!  
Свои собаки грызутся, чужая не суйся!  
Первая (чарка) задериха, другая неуступиха (неспустиха).  
От слова да за нож. Слово не нож, а до ножа доводит.

## **МНОГО - МАЛО**

Редко, да метко. Раз, да горазд.  
Есть притча короче носа птичья (а хороша).  
И один глаз, да зорок, не надобно сорок.  
И одна корова, да жрать здорова.  
Мелка река, да круты берега. Не широк поток, а держит.  
Не велик, да широк - кафтан короток.  
Поперек себя толще: и мал, да на то же наведет.  
Мал соловей, да голос великий.  
Соловей - птичка невеличка, а заголосит, так лес дрожит.  
Сокол мал, да удал. Мал, да удал. Маленький, да удаленый.  
Мал язык, да всем телом владеет.  
Мал язык, да человеком ворочает.  
Невеличка птичка, да ноготок остерь.  
Мал ноготок, да остерь.  
Не видно пылинки, а глаза выедает.  
Невеличка мышка, да зубок остерь.  
На мышку и кошка зверь. Не велик зверь, да лапист.  
Ящерка маленькая, да зубы остры (ложное поверье: у ящерицы вовсе нет зубов).  
И муха укусит, так вспухнет.  
Блошка куснет, и то зудит; а от мошки - волдыри.  
Блошка да мошка, да третья вошка, а от них упокою нет.  
Ино от комара да в две руки не отмашешься.  
И комары лошадей заедают (в южных камышах).  
Мошка - крошка, а человеческую кровь пьет.  
Кулик не велик, а все-таки птичка.  
Всяк кулик на своей кочке (в своем болоте) велик.

Не велик сверчок, да громко поет.  
Не велик сверчок, да поганит горшок.  
Сверчок тму таракан (Тмутаракань) победил (говорили после победы ярослава над Игорем, который сказал ему прежде: "Не шуми за печью, сверчок!").  
Мала блошка, да колодой ворочает. Не плоха и блоха.  
Невеличка блошка, а спать не дает.  
Мал носок, да загибает кусок.  
Иголка маленька, да больно уколет.  
Комар тонко, да звонко. Слепень толст, да прост.  
Мал золотник, да увесист. И мал золотник, да дорог.  
Мал горшок, да мясо варит. Мал горшок, да угодник.  
Вот тебе ершок, свари ухи горшок.  
Маленька собачка до старости щенок.  
Седло ниже собаки, а выше лошади.  
Коза на горе выше коровы в поле.  
Худая вязанка лучше доброй горсти.  
Не велика пригоршня, да много в ней щепотей.  
Не велик королек, да дорог (т.е. выплавленное серебро, золото).  
Не велик, да тugo набит. Не обоз кормит, а воз.  
Рыба мелка, да уха сладка. С мелкой рыбы уха сладка.  
Маленек, да удаленек. Маленек, да умненек.  
Не долга оглобля, а до Москвы достает.  
Не высок водопуск, да реки держит (сырт, водораздел).  
Не велик кувшин, да емок. Коробья не велика, да укладиста.  
Невеличка, да замешана на яичке.  
Невеличка, да Кузьминишина.  
Кобылка маленька, а седлу место есть.  
Не завозно, да корыстно (эавозно на мельнице, когда много мелева).  
Велико прясло, да об огород им хрястать.  
Велика Федора, да дура.  
Велика Федора, да дура, а Иван мал, да удал.  
Кирик и Улита (говорится о двух неровных людях или вещах).  
У нашей матушки все печево, а поесть нечего.  
Курячье вымя, свиные рожки (т.е. ничего).  
Велик сапог - на ноге живет; мал сапог - под лавкой лежит.  
Из большой посуды не выльется, а из малой проплеснешь.  
И велика была мошна, да вся изошла.  
Остаток лучше недостатка. Из большого убавить можно.  
Из большого не мудрено убавить, а из малого?  
Налишку только крышку, а места не пролежит.  
Ни из кнутовища топорища, ни из блохи голенища.  
Из большого выкроишь, а из малого зубами не натянешь.  
Из большого не выпадет.  
Из большого осла все не выйдет слона.  
Как ни дуйся лягушка, а до вола далеко.  
Не дуйся (не дмись), коровка, не быть бычком.  
И большой таракан не мерину чета.  
У хлеба и крохи. Где дрова, там и щепа.  
Коровушка непочатый полоток.  
И (вкруг) костра хорошо щепу ограбить.  
Рад Аника, что крома велика.  
Велик язык у коровы, не дает говорить.  
Великий коровий язык, да лизуном прозвали (а не языком).  
Пересол хуже недосола. Недосол на столе, пересол на спине.  
Намолили вёдра, ан измяла засуха.

Да не все разом (сказал хмельной казак, который полез на коня, прося помоши угодников, и перекинулся через седло наземь).

Спорина против спорины не приходится: ржи десять мер на десятину, а маку - мужичью шапку.

Много думается, мало сбывается. Много бредится (чудится), мало сбудется.

Много сулят, да мало дают. Много говорят, да мало делают.

Много хочется, мало сможется.

Хорошего понемногу. Хорошего трижды не сказывают.

Все лучше того, как нет ничего (хоть и мало).

Много - хорошо, а больше - лучше того.

Много бывает, а лишних (лишку) не бывает (детей, денег).

И сокол выше солнца не летает. Выше лба уши не растут.

Для двоих готово, а троих не накормишь.

На триста пусто, на пятьсот ничего.

Двое одному рать. Не много, что двое, а много, что на одного.

Сила по силе - осилишь; а сила не под силу - осядешь.

Много и того, как два на одного; а мало того, как двое на троих.

На тяжелый воз и рукавицы положишь, так потянут.

Курице по холку, свинье по хвост. Кобылке брод, курице потоп.

Кусочек с коровий носочек. Не велика краюшка, да спора.

Мелок брод: по самый рот. Сухо: по самое ухо.

Старому воробью по колени. Курицы бродят; куры пеши бродят.

Без жернова на шее дна не достать.

Легка рана, и головы не доискаться (не сыскали, не нашли).

Легко ранили, и головы не нашли.

По зверю и рана. На большую яму больше и хламу (пойдет).

Мальчик с пальчик. Не большая спица в колеснице.

Не велика штука, да мудровата (мотовата).

Одно чадо, и то чало. Один сынинце, и тот Фоминце.

Одно ухо, и то глухо. Один глаз, да и тот на Арзамас (кос).

Один у Мирона сын, да и тот Мироныч.

Один сын - не сын, два сына - не сын, три сына - сын.

На что мать, когда нечего дать (т.е. коли не кормит).

По нашему умишку и того залишку.

Видимо-невидимо. Тьмы тем, тьма тьмущая.

Этого добра не ограбешься.

Несметная сила. Валит сила сильная. Кишмя кишит.

Ешь - не хочу. Куры не клюют. До отвалу.

Хоть пруды пруди; хоть мосты мости; как собак (много).

Как овин насаженный. Всякого жита по лопате.

Повесить кому на шею, взвалить на плеча.

Этого и на воз не навьешь (напр., много браны).

Это руки (плеча) оттянет. Напячено всякой всячины.

Чего нет, так хоть этого вдоволь.

Велика птица журавица, да мала птичка перепеличка.

Не только людей, что Фома да Фаддей.

Из отсюда до Москвы всех не перевешать.

Вашу братию и до Москвы не перевешаешь.

Некуда из тучи капле дождя кануть (людно).

Густо, рясно, что некуда мачинке пасть.

Не то по клочку, по волоску на брата не достанет (не досталось).

Нетолченая труба народу. Едут - дуга на дуге (много).

Как маку (репы) насеяно. Головы, ровно кочни (толпа).

Народ, как вода на почвах переливается.

Как в трубу, все в одно место. Как из трубы валит.

От аза до ижицы. И вдоль и поперек.

Из конца в конец.

Все с головы на голову (голова по голове, поголовно).

С головы до ног (с ног до головы, от головы до пяток).

С руками и с ногами. С ногами и с головою.

С руками, с ногами и с начинкою.

Что капля в море. Пылинка придачи. Что волотка к стогу.

Челном (щепкой) моря не переехать. Шилом моря не нагреешь.

Моря веслом не расплещешь (не раскропить).

Одним конем всего поля не изъездишь.

Из одной муки хлеба не испечешь.

Один мосол во щах не варят. С голого мосла не навар.

Голой кости и собака не гложет. Меж пальцев не много мяса.

Из пуста судна ни пьют, ни едят.

Нетом не возьмешь и летом (хотя летом и не голодают).

Глаза страшат, а руки делают.

Страшен кус на блюде, а съестся - слюбится.

Горшок большой, а места немного.

В лесу и сковорода звонка.

В лесу - дуб рубль: в столице - по рублю спица.

Дальше в лес - больше дров.

Первая волвянка (волнушка) в кузов.

На безлюдье и сидни в честь. На безмирие и Фома дворянин.

От покрова до покрова кашлянул однова, да и говорит, что кашель (что чахотка).

Бабушка Мосеевна! Не поле нас насеяно.

Одна ягода в сорок два года.

Годы в роды (редко); в кои веки раз.

В одну ночь зима становится.

Пора (надо) и честь знать.

Все песни перепели, одного шершня не допели.

Из многих малых выходит одно большое.

Из малого выходит великое.

Две ярочки - та же овца.

Без копейки рубля не живет.

У рубля копейки нет - и рубля нет (не полон рубль).

Копейками рубль крепок (держится).

Без одной не сотня. Не полна сотня - и сотни нет.

Не постой за клин (земли), не станет и осьминника.

Щипком шкуры не добудешь, а все шерсти клок.

С лихой собаки хоть шерсти клок.

По волоску всю бороду выщиплешь.

Не постой за волосок - бороды не станет.

С миру по нитке - голому рубаха.

По крупице и птица собирает, а сыта бывает.

Курица по зернышку (по крупице) клюет, да сыта живет.

Курица по одному яйцу носит.

По капельке море, по зернышку ворох.

По капельке море, по волотке (былинке) стог.

Полено к полену - костер.

Полешко к полешку - и дрова.

Капля по капле и камень долбит.

Невеличка капля, а камень долбит.

Капля - воробью глотка нет, а камень долбит.

По капле дождь, по росинке роса.

По капле дождь, а дождь реки поит: реками море стоит.

Живет и меньшое лучше большого.

Много - сытно, мало - честно.  
Благословенный баран лучше неблагословенного быка.  
Мало, да честно, а и немного, да сытно.  
И маленькая рыбка лучше большого таракана.  
Коровушка с кошку, надоила с ложку.  
Невеличка синичка, да та же птичка.  
Не много синичка из моря упьет.  
Кадка (бочка) меду, ложка дегтя: все испортит.  
Коротко, да узловато. Не много слов, да много дела.  
Не все и в соборе поется. Не все зараз: покинь в запас.  
Не велик узелок, да крепко затянут (да тую связан).  
Не ищи моря, и в луже утонешь.  
Не море топит, а лужа.  
От малого большое зарождается.  
От искры пожар рождается (разгорается).  
От искры сыр бор загорался.  
От малой искры, да большой пожар.  
От копеечной свечки (от искры) Москва загорелась (два большие пожара, по преданию).  
Мало спалось, да много виделось.  
Голова, как у вола, а все, виши, мала (т.е. глуп).  
Для доброго довольно, а для худого и того жаль.  
С доброго будет, а завистливому шиш.  
Аминь письмом не велик, да дело вершит.  
Одно слово - аминь, а святые дела вершит.  
Мал сокол, да на руке носить; велик верблюд, да воду возить.  
Велик верблюд, да воду возят; мал соболь, да на голове носят.  
Мал золотник, да золото весят; велик верблюд, да воду возят.  
Мал золотник, да дорог; велик пень, да дупляст.  
Соломы воз, а сахару кус (одна цена).  
Велик дуб, да дупляст, а мал дуб, да здоров.  
Велик, да слюняв; мал, да сердит (да красен).  
Толст, да прост; тонок, да звонок.  
Велик телом, да мал делом.  
И велика, да метлика; и мала, да трава (т.е. съедобная трава).  
Много трухи, да мало сена. Много ржи, да все лебеда.  
Одним гусем поля не вытопчешь.  
Велика крома, да пес ли в ней (т.е. сумма нищего).  
Велико, да болото; мала, да нивка.  
Мал, да конопляник; велика, да моховика.  
Много мяса, да все шеина; и туша, да коровятина.  
Высок репей, да черт ему рад!  
Велик мордвин (или: татарин, т. е. репейник), да черт ли в нем?  
Велик жердяй, да жидок; мал коротыш, да крепыш.  
Много шуму, мало толку. Звяги много, толку (проку) мало.  
И велика лесина, да обухом бить (ее).  
Велика сарынь (толпа), да некого послать.  
И велик, да дик, и мал, да удал. Великонек, да диконек.  
Вырос наш жук с медведя.  
Экой большой: с неделю вырос.  
На этой нитке слепых водят (т.е. на длинной).  
Этот волок больно долог (долго ждать, конца нет).  
Повыше высокого. Выше Ивана Великого.  
Выше лесу стоячего, ниже облакого ходячего (сказочн.).  
Тише воды, ниже травы (то же).  
Как терем ни высок, а повалуша (старин. почивальня) выше.

Великонек, да плохонек; а маленек, да умненек.  
Тут не стоит (не у чего) рук марать.  
Из порожнеги ни пьют, не едят (а только губы дуют).  
В пустую хоромину вор не подламывается.  
Пуст мешок стоять не будет.  
Пусто не густо: ветер ходит, а мышь не скребет.  
Не много брано, что раз хожено.  
Один (первый) раз не в счет. Разок не в счет.  
Это комар на себе унесет. Тут нечего нести.  
Легче пробки, пера, пуха. Своя ноша не тянет.  
Легко ли дело. Муха не прокусит брюха.  
Что за скромь - одна коровенка.  
Много лесу темного, да нет дерева годного.  
Не тяжело свое тягло, а как два потянемши, так устанемши.  
Семь без четырех, да три улетело.  
Без четверти с осьмухой три осьмины (т.е. ничего).  
Ино густо, ино и пусто. Мало - честно, много - зорно (зазорно).  
Нет, нет, а все-таки есть. Ешь, не крохи, а больше не проси!  
И малое не мало, коли столько и есть (коли больше нет).  
У старца в келье - чем бог послал.  
Слепой на нищем ничего не взыщет.  
У доброго молодца только и золотца (что оловянна пуговка).  
Всех и вся, и обедня вся. Концы с концами, и середка пуста.  
По суткам (по рукам, по углам) разошлось (т.е. в разные руки).  
Кому ничего, а нам столько же (а нам не больше того).  
У кого ничего, а у нас пуще того.  
Ничего-то у нас и дома много. Ничего-то и у нас припасено.  
Всякого нета припасено с лета.  
До самого нста все было есть.  
Нет ни черта, ни дьявола (никого, ничего).  
Нет ни вороху, ни пороху. Ни синя пороху нет.  
Ни зги нет. Ни крохи, ни зерна, ни капля, ни волосу.  
Ничем ничего. Голым-голо, хоть шаром покати.  
По нетовому полю незримы цветочки (узор на платье).  
Нетовое поле, пустая трава (то же).  
Хвать похвать, ан мягких пять.  
Хвать в карман, ан дыра в горсти.  
С одного конца нет, и с другого нет, а в середке и не бывало.  
Что мухино сало, разошлось по персту.  
Ни жнитва, ни полотья (нет ничего).  
Колос от колоса - не слыхать и голоса.  
Колос с волос, и колосу колос подает голос.  
Где ты, где я (т.е. кой-где, мало, редко).  
На семи верстах один с денежкой Аким.  
Ни бороды, ни усов, ни на голове волосов.  
Ни седла, ни уздицы, ни той вещицы, на что седло положить.  
Всего много, да в людях. За ничто ничего не купишь.  
Все и вся - и опара вся. На нет и суда нет.  
Приложи копейку, так калач купишь.  
Из ничего один только бог свет создал.  
Чего нет, того и не надо (то и не годится).  
Кисел виноград, да зелен.  
Середка на половине. Ни много, ни мало.  
Придерживаться середины. Держаться на перевесе.  
За глаза довольно.

И этого девать некуда.  
Большому кораблю большое плаванье.  
С корову стало, так и с подойник станет.  
На корову стало, хватит и на подойник.  
Денег нет - рубль почнем; вина нет, с браги начнем.  
Доброму вору все впору.  
На босую ногу всякий башмак впору.  
Впору, как вылито по нем. Как раз рихтих, аккурат.  
Одни лапти без меры плетутся, да на всякую ногу приходятся.  
Тесное разносится, широкое ссядется.  
Не потрафлено (по мерке), так прикинуто (обращено мастеру).  
Маленький мал, большой велик, а средний бы и в ряд, да негде его взять (жениха).  
Для одной выти, да руки мыти. За каждую выть, да руки мыть.  
Недорого дано, не больно и жаль (пропажи).  
Легко, что дурню под гору (т.е. под гору вскачь а в гору, хоть плачь).  
Мера всякому делу вера. Счет да мера - безгрешная вера.  
Глаза да мера - прямая вера. Глаз - мера.  
Вес (счет) да мера до греха (до лиха) не допустят (т.е. до обмана, до ошибки, подозрения).  
Деньгам счет, а хлебу мера.  
Деньги счет любят, а хлеб меру.  
Деньги на безмен, а товар на промен.  
В цене волен, в весе не волен. В цене воля, а в весе (в мере) неволя.  
Цена своя, а весы государевы.  
Без меры и лаптя не сплетешь.  
И деревянный тулуп (гроб) по мерке шьют.  
Десять раз примерь, один раз отрежь.  
Десятью примерь, однова отрежь.  
Перемер одному наклад (т.е. хозяину), недомер двоим (т.е. хозяину и покупателю).  
Около - четыре, а прямо - шесть.  
На аршине унести (обмерять).  
Что в письме и в счете (записано и сочтено), в том ни греха, ни поклепу.  
Когда смерил, так и поверили.  
Что мера, то и вера. Где мера, там и вера.  
Перемерено и переверено - верно и мерно.  
Безмен не попова душа, не обманет.  
Поживем, как братья, посчитаемся, как жиды.  
Не всюду с верою, а инде и с мерою.  
Пиши, не пиши: от этого не прибудет (т.е. расход и приход).

## МОЛВА - СЛАВА

Не все то правда, что бабы врут.  
Мало ль что говорят, да не все перенять.  
Пусть говорят, а ты знай свое! Что мне до людей, я знаю себя.  
Всякого слушать, так ни в гостях, ни дома не кушать.  
Говорю людскую честить, отца-мать забыть (архангельск.).  
И половина Москвы не проведает (говорят о тщеславных поступках, щегольстве и пр.).  
Собака лает, а владыка едет. Каркает ворона и на беркута.  
Вольно собаке и на небо лаять (на месяц, на владыку).  
Собака лает, ветер относит (носит).  
За глаза и про царя говорят.  
Небыль (недель), как вода, а быль (дель), как смола.  
Сухую грязь к стене не прилепишь (о клевете).  
Женится медведь на корове, рак на лягушке.  
Курочка бычка родила, поросеночек яичко снес.  
Вестовщик да переносчик, что у реки перевозчик: надобен на час, а там и не знай нас.

Иная слава хуже поношения.  
И сатана в славе, да не по добру.  
Хоть денег ни гроша, зато слава хороша.  
Какова пава, такова ей и слава. По павушке и славушка.  
Доброму Савве добрая и слава. Что Савва, то и слава.  
По Савве и слава. Каков Савва, такова ему и слава.  
Какова Маланья, таково ей и поминанье.  
В городе жить, так по городу и слыть.  
Как кто живет, так и слывет. Где жить, тем и слыть.  
Каково поживешь, таково и прослышишь.  
С кем живешь, тем и слывешь.  
Как поплыл, так и прослыл.  
Которой рекой плыть, той и славой слыть (той и славу петь).  
Какова баба, такова и слава; какова девка, таковы вести (такова ей припевка).  
Пьяница в церковь, а говорят - в кабак.  
Угля сажей не замараешь. По саже хоть гладь, хоть бей - все одно.  
Пил ли, не пил ли, а коли двое скажут, что пьян, иди ложись спать.  
Хоть спала, хоть не спала, да такая слава стала.  
Худая слава пройдет - никто замуж не возьмет.  
Девушка не травка, не вырастет без славки.  
Первую дочь берут по отце, матери, вторую по сестре.  
Первую дочь родители замуж отдают, вторую сестра.  
Народ недаром говорит.  
Недаром говорится, что дело не годится.  
Говоря (речи) чужая, да дума родная (т.е. передает чужие слова, да не без умысла).  
Не слыша, слышишь, не видя, видишь (пересуды).  
От своей славы сам не уйдешь и людей не упасешь.  
Что люди говорят, то и правда (то и сбудется).  
Как про тебя сказывали, таков ты и есть.  
Про горького Егорку поют и песню горьку.  
Не увидишь, так услышишь.  
Никто про себя худа не скажет.  
Знают и мирияне, что мы не дворяне. Знают тебя прежде меня.  
Знают в Орле, кто живет в добре.  
Нет человека, чтоб худая слава не прошла.  
Что-то у меня в ушах звенит (т.е. кто-то поминает).  
Икается на легкий помин.  
Сторона - борона: чего не знает, то и бает.  
Где утка (т.е. баба), тут и мутка (т.е. сплетня).  
Чем верить люду мирскому, верить темному лесу.  
Спутал черт свадьбу, да сам и тягу (о сплетнях).  
Кто вкрай, кто вкось (судят). Заварили пива, наделали дива.  
Из одной бани, да не одни вести (басни).  
Из одного места, да не одни вести.  
С одной биржи, да не одинаки вирши.  
Из одного города идут, а не одни вести несут.  
Из одной печи, да не одни речи.  
Из одних яслей, да не одни басни.  
Иван был в Орде, а Марья вести сказывает.  
Хороши пирожки гороховички; я не едал, а от дедушки слыхал, а дедушка видал, как мужик на рынке едал.  
Сладки гусиные лапки. - А ты едал? - Нет, а отец видал, как воевода едал.  
Приехала баба из города, привезла вестей три короба.  
Приехала из города Фетинья, привезла щепетинья.  
Хариток с Москвы прибежал с вестьми.

Не заслонишь солнце рукавицей, не убьешь молодца небылицей.  
Не тем будь помянут (говоря о ком дурно).  
Добрая слава дороже богатства.  
Недолго жил, да славно умер.  
Дай бог покой да хлеб святой!  
По вестям и гонца встречают.  
Желанные вести - мил гонец.  
Горькие вести и гонцу не на радость.  
В Москве толсто (часто, густо) звонят, да мало (редко, жидко) едят.  
В Москве к заутрене звонили, а на Вологде звон слышали.  
Стояли люди под колоколами (слышали).  
Чужой человек, что соборный колокол (по вестям).  
Колокола льют (говорится о всех несбыточных, выдуманных новостях, потому что к отливке колокола, по суеверию, распускают какую-нибудь небылицу).  
Колокола отливают, так вести распускают (по поверью).  
Коли люди врут, так и я соврал.  
Правда, так правда, а соврал, так не я (т.е. слышал так).  
Люди соглашались, да и мы неправду сказали (правды не сказали).  
Он живая газета (кто занимается пересказами всяких вестей).  
От худой птицы худые и вести.  
Скажешь слово, а прибавят десять.  
Скажешь на ноготок, а перескажут (вырастет) с локоток.  
Дал денежку, а славы на рубль.  
Выпустишь с воробышком, а вырастет с коровушкой.  
Пир на деньги, а славы на сто рублей.  
Выпил на гривну, а славы (а шуму) на сто рублей.  
Выпили овечьего квасу на три деньги, а шуму на пол-осмыухи (вины).  
Семеро косуху, да все ковшами.  
Нельзя всего того говорить, что люди говорят.  
Трижды поп поет, а в четвертый аминь отдает.  
Избушку мети, а сор под порог клади (т.е. не сплетничай из дома).  
Меньше сору, так меньше и вздору.  
Меньше дрязгу, так меньше звяги.  
Подальше от кузни, поменьше копоти.  
Грязью ехать - окату не дивиться (окат - нальнувшая на колеса грязь).  
Грязью играть - руки марать.  
Людей не осуждай, а за собой примечай!  
Чего хвалить не умеешь, того и не хули!  
Говоря про чужих, услышишь и про своих.  
Хорошо говорит, да было бы чего слушать.  
Много всего говорится, да не все в дело годится.  
Говоря про людей, устанется, а слушая про себя, достанется.  
Идет мужик: дубинкой подпоясан, котомкой подпирается.  
Деревня переехала поперек мужика.  
Ах, мати, какие вести: украли петуха с настести!  
Экие вести! Согнали петуха с настести.  
Ворота из-под собаки лают.  
Питер женится, Москва замуж идет.  
Что такое? - С пареной репой проехали, по грошу аршин.  
Что там? - С паренными грошами проехали, по репе аршин.  
Чего? - Начадила баба на чело, а поныне черно.  
А что новенького? - Архимандрит женится, игуменью берет.  
Слухом земля полнится. Слово ведуном ходит.  
Слухом земля полнится, а причудами свет.  
Пусти уши в люди, всего наслушаешься.

Ветром море колышет, молвою - народ.  
В лесу рубят, а в мир щепки летят.  
У вас дрова рубят, а к нам щепки летят.  
В городе (в Питере) рубят, по деревням (по городам) щепки летят (т. е. вести, письма расходятся; или: города, деревни, народ приплачиваются за боярские причуды).  
Знают и в Казани, что люди сказали.  
Об этом уже и собаки не лают.  
Облихован людьми, а плачая на себя.  
Дороженьки не тори (куда не след), худой славы не клади!  
Покору на себя (на свою голову) не клади!  
Земля на могиле задернеет, а худой славы не покроет.  
Хорошо врать на мертвого. Клеплет, что на мертвого.  
Мертвый ничего не скажет, а за него спросится.  
Молва (слух, речи, слава) не по лесу ходит, по людям.  
Год кормила, а век кормилицей слывет.  
Один раз украл (соврал), а на век вором (лжецом) стал.  
На час ума не станет, а на век дураком прослышишь.  
Около чего потрешься, того и наберешься.  
Как поживишь, так и прослышишь.  
Около дегтя в деготь, около репьев в репьи.  
Эти толки не с елки. Это не с елки толки.  
Деревня добра, да слава худа. Хороша деревня, да улица грязна.  
Вороты полороты. Палата добра, да дверьми утла (о сплетнях).  
Хороши ребята, да Славушка худа.  
Речи, что с воды, да темно дело последи (архангельск.)  
Про нашего батку много молвы, да мало доброго.  
Добрая слава до порога, а худая за порог.  
Хорошее лежит, а худое далеко бежит.  
Гневливое слово пороги не держат.  
Добрая слава лежит, а худая бежит.  
Худые вести не лежат на месте.  
Добрая слава далеко (ходит), а худая дальше.  
Добрая слава в углу сидит, худая слава по дорожке бежит.  
Добрая слава за печкой спит, а худая по свету бежит.  
Молва в окно влезет. Молву поветрием носит.  
На молву суда нет. Шла молва, и была такова.  
Молва ходит, говор бродит, на что наткнется, тут и приткнется.  
Грех не беда, молва нехороша. Что-то скажут на улице!  
А что об этом (об нас) люди скажут?  
Дурную славу нажить, как пить попросить; в хорошие люди попасть, не скидерку (стожок) скласть.  
Едет дядя из Новагорода, везет детей три загорода.  
Чужих слухов не оберешься. Под вести подводы не надо.  
Ни конному, ни пешему не нагнать, ни царским указом заворотить (вестей).  
Скажешь с уха на ухо, узнают с угла на угол.  
Пошел на базар, всему миру сказал.  
Скажешь курице, а она и всей улице.  
Сорока скажет вороне, ворона борову, а боров всему городу.  
Скажи свинье, свинья борову, а боров всему городу.  
Не говори при холопьей онуче: онуча онуче скажет.  
Сорока на хвосту весть принесла.  
Нанесло ветром (слух, молву; или же: болезнь, порчу).  
С вестей пошли не берут.  
На чужой рот пуговицы не нашьешь.  
Чужой рот не хлев, не затвориши.  
Худо говорят - не бранить (не купить), а хорошо - не дарить.

Бранить - не унять, хвалить - не нанять.  
Люди хвалят, не захвалят; люди хулят, не захулят; ветры веют, не развеют; солнце сушит, не засушит;  
дожди мочат, не размочат.  
От языка (молвы) не уйдешь.  
Ни занять (т.е. запереть), ни унять, ни запрету наложить (о молве).  
Худые вести всякого вестовщика опереживают.  
На чужой роток не накинешь платок.  
Рот не огород, не затворишь ворот.  
Мало ли что говорят!  
И то говорится, что ни жарится, ни варится.  
Мало ли что говорят, да всего не переслушаешь.  
Людских (лихих) речей не переслушаешь.  
Людским речам вполовину верь! Не всякому слуху верь!  
Не бери дальнюю хваленку, а бери ближнюю хаянку.  
Не все то правда, что говорится (что люди говорят).  
Рассказывай донцу азовские вести.  
Не все то перенять, что по речке плывет; не все то переслушать, что люди говорят.  
За ветром в поле не угоняешься.  
Сколько ни говори, а еще на завтра будет.  
Не все ври в один раз, покидай в запас на завтра.  
Молва людская, что волна морская.  
Мирская молва, что морская волна. Молва, что волна.  
Молва, что волна: расходится шумно, а утишится, нет ничего.  
Не все то варится, что говорится.  
Не все то творится (делается), что говорится.  
Не все то годится (не все слушать годится), что говорится.  
Баба бредит, да кто ж ей верит!

## МОЛОДОСТЬ - СТАРОСТЬ

Сам стар, да душа молода.  
Старый пес не обманет. Стар пес, да верно служит.  
Старый ворон не каркнет мимо (опытен).  
Седина в бороду - ум в голову.  
Старый конь борозды не портит. Старый конь мимо не ступит.  
Стар пестрец (рыба, или: стар селезень), да уха сладка.  
Стар, да дюж. И свеж и гож.  
Старый солдат и стараться рад.  
Старого лесу кочерга. Старый волк знает толк.  
Старина с мозгом. Старина, что диво.  
Поживи на свете, погляди чудес.  
Старого воробья на мякине не обманешь.  
Старого волка в тенета не загонишь.  
Старик, да лучше семерых молодых.  
Детинка с сединкой везде пригодится.  
У старого козла больше рога.  
Мал да глуп - больше бывают; стар да умен - два угодья в нем.  
Старое дерево трещит, молодое летит.  
Ах, мак, да зелен; хороши малый, да молод.  
Молодой журавль высоко взлетел, да низко сел.  
У молодого ума не окреп. Молодо - зелено; старо - да гнило.  
Молод, да смород, а и стар, да басок (архангельск.).  
Молод, да по миру ходит; стар, да семью кормит.  
Сколоченная посуда два века живет.  
Много новых горшков перебито, а молостов другой век служит (т. е. старый горшок, повитый берестою).

Молоды опенки, да черви в них (да черт ли в них?).  
Стар гриб (дуб), да корень свеж.  
Чего в детстве просим, то под старость бросим.  
Малый просит, а вырастет - бросит.  
Воевал молодой, а под старость отпустили домой.  
В чем молод похвалится, в том стар покается.  
Дитя падает - бог перинку подстилает; стар падает - черт борону подставляет.  
Старые дураки глупее молодых.  
Под старость человек либо умней, либо глупей бывает.  
Стар стал - ум кончал (татарская).  
Старого учить - что мертвого лечить.  
Старого не бьют, мертвого не кают (здесь каять глагол действия).  
Старого пса к цепи не приучишь.  
Старое мясо, как ни вари, - все тянеться.  
Недаром старцы уроды. Годы калечат.  
Пришлось тешить старого да малого (т.е. в семье).  
Летела муха-горюха да дунула в ухо стару старику за нову новину.  
Старуха - бабушка повируха: из старого ума выжила, нового не прижила.  
Из старого ума выжили, нового не нажили.  
Два века не изживешь, две молодости не перейдешь.  
Коротать молодость - не видать старости.  
Помоложе (т.е. парень), так рублем подороже.  
Поколе молод, потоле и дорог.  
Золотое время - молодые лета. Золотая пора - молодые года.  
Чем старее, тем правее; а чем моложе, тем дороже.  
Не залежь (старину) навоз возят, на новине хлеб сеют.  
Не спрашивают отца, спрашивают молодца.  
Человек два раза глуп живет: стар да мал.  
Стар да мал - дважды глуп.  
Старый, что малый, а малый, что глупый.  
Ни по старости мрут, ни по молодости живут.  
Не годы, а горе старит.  
Не старый умирает, а поспелый.  
Старостию не жить, а молодостию не умереть.  
Молодые по выбору мрут, старые поголовно.  
Крючковатому носу недолго жить (т.е. старому).  
Молодой работает, старый ум дает. Молодой на службу, старый на совет.  
Старцу пакости не твори. Старую собаку не волком звать.  
Не смейся над старым, и сам будешь стар.  
Молодость не грех, а и старость не смех.  
Годы не уроды. Не годы уроды, а люди.  
И старую кукушку на ястреба не променять.  
Не у детей и сидни (седина) в честь.  
Где старье (старья), тут и статьё (статья).  
Старших и в Орде почитают.  
Молодой на битву, а старый на думу.  
Молод князь - молода и дума.  
И стар, да весел, и молод, да угрюм.  
И стар, да петух, и молод, да протух.  
Старый разум проживаем, нового не наживаем - дураками умрем.  
Расходится старуха, так и не убаюкаешь.  
Молодой стареет - умнеет; старый стареет - глупеет (дуреет).  
Шестьдесят лет прошел, ума назад пошел (говорят татары).  
Из ума выжить; одуреть годами.  
Молодые дерутся - тешатся, старые дерутся - бесятся.

Век дожил, а ума не нажил.  
До лысины (до старости) дожил, а ума не нажил.  
Борода глазам (уму) не замена.  
Борода с воз, а ума с накопыльник нету.  
Не по годам, а по ребрам (быют).  
Не научил плетью, а дубиной не научишь (т.е. под старость).  
И сед, да ума нет; и молод, да держит (водит) волость.  
Молод, да водит волость; и стар (и сед), да вчуже пасет.  
Мал - да умен, стар - да глуп.  
Молод - перебесится, стар - не переменится.  
Богатому красть, а старому лгать (одинаково кстати).  
Волосом сед, а совести нет.  
Сорока лет, а сорому нет.  
И в семьдесят лет, да совести нет.  
Седина в голову (или: в бороду), а бес в ребро.  
Старого черта да подпер бес. На седину бес падок.  
Стар кот, а масло любит.  
Года (старость) от соблазна не затулье.  
Седина напала - счастье пропало (отпало).  
Ветер пошумит - да устанет; старая баба расходится - не скоро уймешь.  
Состарился, а жить не уставился. Старый хлеб семена переводит.  
Через старых и молодым житья нет.  
От старых дураков молодым житья нет.  
Молодых потешить - стариких перевешать.  
Молоды-те дураки разумны каки, а стары дураки глупы каки!  
Дьявол стар, да празднства ему нет (т.е. не чтут).  
Старую собаку не батькой звать. Попову собаку не батькой звать.  
Старость - не радость.  
Старость -увечье; старость - неволя.  
От старости зелье - могила.  
При старости две радости: и с горбом и с бельмом (или: гроб и кила).  
Старость не радость, горб не корысть.  
Старость не радость, не красные дни.  
Старость не радость: либо горб, либо кила (а ино и оба).  
Старость не радость, а молодость не корысть.  
Сдружилась старость с убожеством, да и сама не рада.  
При старости бедность всего хуже. Стар да нищ - гниль да свищ.  
Чужой век живет (доживает, заедает). Ты чужой век живешь, пора тебя лобанить (пора бы и честь знать).  
Еще первая голова на плечах, и шкура не ворочана.  
Перва кожа, невороть (не больно стар).  
Хоть кривое, да молодое; а старое - и прямое, да гнилое.  
Молодое да кривое (дерево), под старость и вдвое.  
Молода, в Саксонии не была (солдатск.).  
Смолоду ворона по поднебесью не летала, не полетит и под старость.  
Старику не животы наживать, а дни проживать.  
Петухи на насесть садятся, а старые люди на печь валятся.  
Старикам по зубам. Не наша еда орехи, а наша - каша.  
Придет старость - придёт и слабость.  
Старики хилеют, молодые пореют.  
Старый стареется, а молодой растет.  
Старый стареется, а молодой не молодеет.  
Старость с добром не приходит. На старого и немощи валятся.  
Он не годится и мышней ловить. Он уже и мышней не ловит (т. е. одряхлел).  
Старость не радость, а пришибить некому.

Чем молодой похваляется, тем старый остужается (стыдится).  
Молод бывал - и со грехом живал.  
Кто бабушке не вну克, кто молод не бывал?  
Молодость не без глупости, старость не без дурости.  
Молодой схвастает, что и старый не схрястает.  
Молодому хвастать, старому хрястать.  
Ныне не спрашивай старого, а спрашивай малого!  
Старость - эхма! А молодость - ой-ой!  
На что отец, коли сам молодец?  
С тебя, окаянного, не будет и старика постоянного.  
Старостью не стар, только с лихости пропал.  
Не годами стар, а норовом.  
Хороша молодежь, а к поре никого не найдешь.  
Молодой старому не верит (и наоборот).  
Ныне молодежь - погляди да брось.  
Ныне старики - уж и невесть каки.  
Молодость рыщет - от добра добра ищет.  
Кто в двадцать лет не здоров (не хорош), в тридцать не умен, а в сорок не богат, тому век таким не бывать.  
Малый, что глупый, а глупый, что малый.  
Молодо - зелено; старо - да сбойливо.  
Незрел виноград - невкусен, а молод человек - неискусен.  
Зелен виноград не сладок, а молод человек не крепок.  
Сусло не брага, молодость не человек.  
Молодость плечами покрепче, старость головою.  
Молодость ременны гужи рвет, старость и на лычаге прет.  
Молодо - жидко, старо - круто, а середовая пора одним днем стоит.  
Молодому крепиться - вперед пригодится.  
Молод месяц - не на всю ночь светит.  
Молодо - зелено, погулять велено.  
Молоденький умок, что весенний ледок.  
Молодой ум, что молодая брага (бродит).  
За него давно на том свете провиант получают (солдатск.).  
Старше поповой собаки. Старее поповой кобылы.  
Стар, что собака, а мал, что щенок.  
Он живет аредовы веки (долговечен).  
На старого Потапа выросла лопата.  
Дедушка сед, а смерти на него нет.  
Дай бог в молодости грызть кости, а под старость - мягкое.  
Молод - кости гложи, стар - кашу ешь (на печи лежи).  
Жила бабушка - не мешала, умерла - голбчик опростала.  
Старые старушки, мягкие краюшки.  
Смолоду наживай, а под старость проживай.  
Старой бабе и на печи ухабы. Старые кости перележиваются.  
Старые кости захотели в гости.  
В лесу птицы, в тереме девицы, а у бражки старые бабы.  
И по летам, и по годам - одно место: печь.  
В старом теле, что во льду. В старой кости сугреву нет.  
Выношенная шуба не греет. Обносится тулуп - плешь да шкура.  
Старый муж, что гнилая колода лежит.  
Словно живой прах по земле прошел.  
До тридцати лет греет жена, после тридцати рюмка вина, а после - и печь не греет.  
Век живучи - состареешься. Молодо растет, а старо стареется.  
Станем говорить про старь, как доживать досталь.  
Уж у меня давно хрящи срослись. Уж и хрящи окостенели.

У меня, брат, уж давненько темечко окрепло.  
Уж у него (из него) песок сыпется.  
У Тараса на плеши разыгралися три вши.  
Дедушка старенек, а немного у него денег.  
Бабушка старенька, а денег у нее маленько.  
Сивому мерину смолоду цены не было, а под старость задаром отдали татарам.  
У старого не по-старому. Что-то у старого не все по-старому.  
У старого коня - не по-старому хода.  
Под старость все неволя. Не в охоту с икотой.  
Смолоду охотова, а под старость перхотою.  
Старость придет - веселье на ум не пойдет.  
Ни смолоду молодец, ни под старость стариk.  
Молод бывал - на крыльях летал; стар стал - на печи сижу.  
Старый хочет спать, а молодой - играть.  
Молод с игрушками, стар с подушками.  
Кабы снова на свет народиться, знал бы, как состареться.  
Только бы помолодеть, а уж знал бы, как состареться.  
Адамовы лета с начала света.  
Тужи по молодости, что по большой волости.  
Прошла молодость - не за холщовый мех.  
Прожили век - не за холщовый мех.  
Не гребень голову чешет, а время. Время краску с лица сгоняет.  
Уплыли годы, как вешние воды.  
Молодости не воротить, а старости не избыть.  
Молодое пиво уходится. Молодой квас - и тот играет.  
Час придет, и квас дойдет.  
Молоденек - доживет до денег.  
Молоденек - зелененек; просмеешься, в пастухи наймешься, а протрубишься - и дров нарубишься.  
Молод не добесится, так стар с ума сойдет.  
Молод - просмеется; зелен - дойдет.  
Доброе дитя скорее пролежится.  
Молод годами, да стар умом. Ум бороды не ждет.  
Молод, да стары книги читал.  
Не спрашивай старого, спрашивай бывалого!  
Молодец молодой конь, а с ним без хлеба будешь (в соху не годится).  
На твоих родаинах я кашу ел.  
Когда ты слепым щенком родился, тогда я к отцу твоему на пир рядился.  
Я у него на крестинах не бывал (лет его не знаю).  
Поглядеть кому в зубы (узнать лета). Я ему в зубы не глядел.  
Его поздно учить: распашонка на нем уж не сойдется (т.е. детская рубашонка).  
Не учили, покуда поперек лавки укладывался; а во всю вытянулся - не научишь.  
Золотое время - молодые лета. Пока молод, пота и весел.  
Дважды молоду не бывать. Не по две молодости жить.  
Молода еще девка, как о спасе ягня.  
Расцветает, что маков цвет. Кровь с молоком.  
Молоко на губах не обсохло. Я тебе утру молоко на губах.  
Хоть хлеба ни куса, да молодец без уса.  
Ус не пробился; молокосос; щенок, не выкунел; давно ли лакать стал (т. е. сам есть)?  
Парень на усу лежит (т.е. входит в возмужалость).  
Большой для страсти, малый для сласти (слушается).  
Учись, поколе хрящи не срослись.  
Добрый малый; лихой малый; отчаянный малый; умный малый; малый не глупый; малый с деньгами и пр.

## МОШЕННИЧЕСТВО - ВОРОВСТВО

Вор вору терпит. Вор на вора не доказчик.  
Вор на воре не ищет.  
Севастьян горшки продает, а Севастьяниха подтаргивает.  
Твой Ильяточка пасет божьих теляточек (отвечал солдат хозяйке, сказавшись выходцем с того света, и баба просила его передать сыну трубку холста).  
Они в одну руку играют. Одно заодно.  
Вор у вора дубинку украл.  
Вор вором подавился.  
Воровством села не наполнишь.  
Воровством каменных палат не наживешь.  
Голый разбою не боится. Голому разбой не страшен.  
Ребра ломают, как татя пытают (стар. от пытки).  
Плуту да вору - честь по разбору. Вору воровское и будет.  
Воровство да разум: на час ума не стало - до веку дураком прослыл; раз украл - по век вором ославился.  
Раз украл, а всё вором стал (или: а на век вором стал).  
Не украл, так взял, а вором стал.  
Ныне люди таковы: унеси что с чужого двора - вором назовут.  
Вор беду избудет - опять на воровстве будет.  
Охти мне, товарищи в тюрьме, что-то будет мне?  
Не родится вор, а умирает (т.е. становится таким).  
Воры не родом ведутся, а кого бес свяжет.  
На воре шапка горит (на торгу закричали: на воре шапка горит, а вор за шапку и хватился).  
Краденое порося в ушах визжит.  
Вор что заяц: и тени своей боится.  
У вора заячье сердце: и спит и видит беду.  
Проворна Варвара на чужие карманы.  
Доброму вору все впору. Доброму вору всякий сапог впору.  
Добрый вор ничему не даст спуску.  
Воришко зевает, а вор ничему не спускает.  
Вор караульщика стережет.  
Ловить рыбку по суходолу. Он удит на сухом берегу.  
Он рыболов: пятерней нашупает и поймает.  
Вор с мошенника шапку снял (т.е. уличил его).  
Вор на вора напал (или: наскочил).  
Наскочил плут на тройного плута.  
Горюет, а сам ворует.  
Год торгуй, два воруй, а три в яме сиди.  
На всякого майданщика (игрока в орлянку, зернь) по семи олухов.  
Я тебя озолочу. - А я позолоты твоей не хочу.  
Сулит золотые горы. Я и сам золотыми горами отдам.  
Сулил свечку, а прошла беда: ищи на мне!  
Вору не божиться, так и праву не быть.  
И воровство ремесло (прибавка: да не хлебное).  
Воровство - последнее ремесло.  
Вор слезлив, а плут богомолен.  
Ни от каменя плода, ни от вора добра.  
Вор не брат, а потаскуха не сестра.  
Украсть - в беду попасть.  
Легко воровать, да тяжело отвечать.  
Воровал, да концы растерял.  
Воровать ворует, а концов хоронить не умеет.  
Плохой тот вор, что около себя ограбляет.  
Близ норы лиса на промыслы не ходит.  
У кого пропало, а к нам с обыском.

Вор попал, а мир пропал. Вор попался, а мир поплатился.  
Вор ворует, а мир горюет.  
Один в грехе, а все в ответе.  
Наделил бог детками: день в кабаке, а ночь по клетям.  
Благословил отец деток - до чужих клеток.  
Здоровы были б детки, есть кому лезть в клетки. Чужое прибыльнее, а свое спорее.  
Лучше по миру сбирать, чем чужое брать.  
И вор богу молится (прибавка: да черт молитву его перехватывает).  
Лучше попросить ради Христа, чем отнять из-за куста.  
Не зарекайся красть: нужда лиха. Голодный, и архиерей украдет.  
Ложка злыдарка (т.е. украденная) приносит зло.  
Вор ворует не для прибыли, а для гибели.  
Вор не бывает богат, а бывает горбат (т.е. от побоев).  
Воровать - не торговать: больше накладу, чем барыша.  
Ни у одного вора нет каменного дома.  
У воров не бывает каменных домов.  
Вор не сколотит дома, а свой растрясет.

## МУЖ - ЖЕНА

Черт на дьяволе женился.  
Иван, корова издохла! - И сам издохнешь.  
- Иван, жена умерла! - Одной сatanой меньше!  
Хорошая жена метла, и худая метла (та в дом, эта из дома метет).  
Три друга: отец, да мать, да верная жена.  
Жена ль моя не баба, дети ль мои не ребята?  
Жена, что лебедь-птица, вывела детей станицу (вереницу).  
Умная жена, как нищему сумма (все сбережет).  
От плохой жены состареешься, от хорошей помолодеешь.  
Добрую жену взять - ни скуки, ни горя не знать.  
С доброй женой горе - полгоря, а радость вдвойне.  
С доброй женой сполагоря и горе.  
С подружьем и горе пополам разгорюешь.  
Хорошая жена - юрт (т.е. дом).  
Всего милее, у кого жена всех белее.  
Подумаю с подушкой, а после спрошусь с женушкой.  
Худое дело, коли жена не велела.  
Доброй жене домоседство не мука. Доброе замужество - посхименье.  
У кобылы хоть семеро жеребят, а хомут ей свой (о работе).  
Не рада баба повою, рада б покою.  
Жена на мужа не доказчица (не послух).  
Мое дело - сторона, а муж мой прав.  
Чуть-чуть мой муж да не прапорщик.  
Не надобен и клад, коли у мужа с женой лад.  
Живут рука в руку, душа в душу.  
Флор Флорихе не думает лиха. Флор Флорихе набитый друг.  
Муж молоти пшеницу, а жена пеки паляницы (т.е. хлеб).  
Жена пряди рубашки, а муж тяги гуж.  
Не прядет мужик, да без рубахи не ходит; а баба и прядет, да не по две вдруг носит.  
Мужа чтут за разум, жену по уму (т.е. за доброе поведение).  
Отец про походы, мать про расходы (толкуют).  
Баба да кошка в избе, мужик да собака на дворе.  
Учи жену без детей, а детей без людей!  
Бей жену до детей, бей детей до людей!  
Бей жену к обеду, а к ужину опять (без боя за стол не сядь).  
Кто вина не пьет, пьян не живет; кто жены не бьет - мил не живет.

Чем больше жену бьешь, тем щи вкуснее (тем наварней щи).  
Всем бита, и об печь бита, только печью не бита.  
На злой жене одна только печь не побывает.  
Бей жену обухом, припади да понюхай: дышит да морочит, еще хочет.  
Жена не горшок, не расшибешь (а расшибешь - берестой не перевьешь).  
Не скот в скоте - коза, не зверь в зверях - еж, не рыба в рыбах - рак, не птица в птицах - нетопырь, не муж в мужьях, кем жена владеет.  
Не муж в мужьях, кем жена владеет; не работа в работах под женками воз возити.  
Как так? Муж дьяк, а жена - попадья.  
Вот худо, как муж дьякон, а жена попадья (т.е. владеет им).  
Робкий муж и лестовок боится (ременных четок).  
В стары годы бывало - мужья жен бивали, а ныне живет, что жена мужа бьет.  
Не то смешно, что бьет про что; а то смешно, что сам плачет.  
Не то смешно - жена мужа бьет; а то смешно, что муж плачет.  
Вей, муженек, оборы да плети, муженек, жене лапти.  
У нее муж по ниточке ходит (т.е. она им помыкает).  
Муж у нее колпак. Баба - ай-ай, а муж - малахай.  
Коли кочергой зубы выбила, так в солдаты не возьмут.  
Он попался на кукан (т.е. в руки жены).  
Жена верховодит, так муж по соседям бродит.  
Жены стыдиться - детей не видать.  
Жена шаловлива, так мужа бей!  
Молчок: разбил батька горшок; а мать хоть два, да никто не зна.  
Не сказывает батька матке, сколько в кубышке денег, да матка знает.  
Утро вечера мудренее, жена мужа удалее.  
Женский обычай - не мытьем, так катаньем (а свое возьмет).  
Мужик клином, баба блином, а тож доймет.  
Исподний жернов перемалывает верхний.  
День (днем) плющит, а ночь (ночью) трещит.  
День ворчит, ночь верещит - плюнь, да сделай!  
Ночная кукушка денную перекукует.  
Не кашляй! Муж дома. Нишни! Старый на печи.  
Жена листит - лихо мыслит (лихое норовит).  
Жена ублажает - лихое замышляет.  
Не всякую жена мужу правду сказывает.  
И дура-жена мужу правды не скажет.  
Не так бы ты ходила, не иных бы ты любила.  
И муж не знает, где жена гуляет.  
Муж того не знает, что жена гуляет.  
Опричь мужа всяк знает, что жена гуляет.  
Проводила мужа за овин - да и прощай, жидовин.  
Жена, а жена, любишь ли меня? - А? - Аль не любишь? - Да. - Что да? - ничего.  
Чужой муж бы и мил, да не жить мне с ним; а свой постыл - волочиться с ним.  
За нужу (за неволю) с мужем, когда гостя нет.  
Вот тебе помои - умойся; вот тебе онучи - утрися; вот тебе лопата - помолися; вот тебе кирпичик - подавися! (Песня).  
Дорогой камешек в три деньги, цепочка в алтын - старому на ворот да спущу его на воду.  
Одному с женою радость, другому горе.  
Одному с женою горе, другому вдвое.  
Женил бы тебя (сказал мужик в сердцах упрямому мерину, который задурил).  
Горько, что беда, а мило, что жена.  
Жена не сапог (не лапоть), с ноги не скинешь.  
Жена не рукавица, с руки не сбросишь (за пояс не заткнешь).  
Жена не гусли: поиграв, на стенку не повесишь.  
Жена не седло: со спины не сымешь.

Муж задурит, половина двора горит; а жена задурит, и весь сгорит.  
Не столько муж мешком, сколько жена горшком (сберегает, приносит в дом).  
Муж возом не навозит, что жена горшком наносит.  
Хорошая (пригожая) жена - лишняя сухота.  
Жена красавица - безочному (слепому) радость.  
Глупому мужу красная жена дороже красного яйца.  
Чужая жена - лебедушка, а своя - полынь горькая.  
Мужнин грех за порогом остается, а жена все домой несет.  
Муж согрешил, так в людях грех, а жена согрешила, домой принесла.  
На чужих жен не заглядывайся, а за своею пригляди!  
Чужемужнину жену любить, с нею и плакаться.  
Вольно дурить, чужих жен любить.  
За ревнивым мужем быть - не в корысти свою молодость износить.  
Платье сундуками, да кожа лафтуками (лафтук - оторванный лоскут. говорится о вышедшей за богатого, но драчливого мужа).  
Мужнее (женино) добро, как зимнее тепло.  
У мужа толсто (в кармане), и у жены широко (в угожении, хозяйстве).  
У мужа полтина, и у жены половина.  
Жениным богатством века не проживешь.  
Жениным добром не сведешь дом.  
Спора женина полушка - за мужиной краюшкой.  
На что корова, была бы жена здорова.  
Красна пава пером, а жена нравом.  
Доброю женою и муж честен.  
К мужу пришла, так свое нашла.  
Муж грызет на свой на хребет.  
Бил жену денечек, сам плакал годочек.  
У мужа (перед мужем) жена всегда виновата.  
Муж комельком (т.е. палкой), жена язычком.  
Муж кочадыком, баба языком (плетут).  
Муж клином, баба блином, а доймет.  
Уж лаяла бы собака чужая, а не своя. Грызи меня собака, да не своя! ешь меня собака, да неведомая!  
Нет досадней, как своя же дворняжка на тебя лает.  
Не всяку правду жене сказывай!  
Не всяку правду муж жене сказывает, а и сказывает, так обманывает.  
Честный муж одну только жену обманывает.  
Лучше в утлой ладье по морю ездить, чем жене тайну поверить.  
Не сказывает муж жене, сколько у него денег в сундуке, да сама знает.  
Жена мужа не бьет, а под свой нрав ведет.  
У плохой бабы муж на печи лежит, а хорошая сгонит.  
Женился, да сам себе подивился, что ни Богу, ни людям не сгодился.  
Чего жена не любит, того мужу век не едать.  
Женина родня милее себя.  
Женя едет родня - отворяй ворота, мужня родня - запирай ворота!  
Женина родня ходит в ворота, мужнина в прикалиток.  
Все мужья добры, покупали женам бобры, а мой муж неуклюж: невидаль, корову купил.  
Продай, муж, лошадь да корову, купи жене обнову! (Присказка: а зимой муж запряг жену в сани, да и заставил дрова возить.).  
Продай, муж, корову с лошадушкой: купи, муж, ожерелье, жемчужный борок!  
Муж в поле пахать, а жена руками махать.  
Муж пашет (плачет), а жена пляшет (скачет).  
Флор плачет, а жена скачет.  
Жена поет, а муж волком воет.  
Муж за хлеб да скатерь, а жена за избу да пляшет.  
Муж - как бы хлеба нажить, а жена - как бы мужа избыть.

Вдоветь - вдовье (вдовью честь) терпеть.  
Вдовье дело горькое. Вдовье сиротское дело. Синая вдова - круглая сирота.  
В девках приторно, замужем натужно, а во вдовьей чреде, что по горло в воде.  
На вдовий плач глядя, и мужик убивается.  
Нет причитанья супротив вдовьего.  
Не кукушка кукует, а жена горюет.  
Мать плачет, что река льется; жена плачет, что ручей течет; невеста плачет - как роса падет; взойдет солнце - росу высушит.  
Не дай бог возиться с монастырями, да со вдовами, да с малыми сиротами!  
Не оставайся от жару головня (угориши), от попа попадья (надоест).  
За вдовою (за сиротою) сам бог с калитою.  
Вдовицу бог бережет, а люди не берегут.  
Обидны (победны, бедовны) в поле горох да репа; завидны в мире вдова да девка.  
Шей, вдова, широки рукава, было б во что класть небылые слова!  
Худо полю без изгороды, а вдове без обороны.  
Горох да репа в поле - вдова да девка в людях.  
Вдовы сени не стоят. Вдовий обиход не уход.  
На вдовий дом (двор) хоть щепку брось, и за то бог помилует.  
Мужа не стало, а жене не кстати (жить у свекра).  
Не опасайся вдову за себя взять: будешь спокойнее спать.  
Вдову взять - спокойнее спать.  
Не видал беды, кто не сватал молодой вдовы.  
У вдовушки обычай не девичий.  
Вдовица не девица: свой обычай у всех.  
Она уже (другого, третьего) мужа донашивает.  
За черта отдай ее, и того уходит (переживет).  
Два мужа наружу да один в сундуке (от комедии).  
Любит жена и старого мужа, коли не ревнив.  
Стар муж, так удушлив; молод, так не сдружлив.  
По старом муже молода жена не тужит.  
Старый муж и на руку колодой валится.  
На костях мясо слаще, а под старость жена милее.  
Муж стар, а жена молода - дожидайся детей; муж молод, а жена стара - дожидайся плетей.  
И старая корова любит быка.  
Молодица у старика - ни девка, ни баба, ни вдова.  
От бела света отстану, а старого любить не стану.  
Которому вы чудотворцу молитесь, что у вас у всех молодые мужья?  
Старый муж рад и годовалому житнику (хлебу), троеденной каше.  
Нужа, нужа! нет ее хуже, а лучше худого мужа.  
Стужа да нужа, а лучше худого мужа.  
Плохо стужа да нужа, а все лучше худого мужа.  
Ни выпрячи-впрячи, ни в ухабе сберечи, ни от солнышка затулье, ни от дождя епанча.  
Как худая трава, только ноги оплела.  
Ни в молодости на потеху, ни в старости на подмогу, ни по смерти на помин души.  
Жена мелет, а муж спит. Жена прядет, а муж пляшет.  
Жена у посудника (дома), и муж у посудника (в кабале).  
Не та счастливая, что у отца (счастлива), а что у мужа.  
Худой муж умрет, добрая жена по дворам пойдет.  
С ним горе, а без него вдвое. Хоть лыками сшит, да муж.  
Худ мой Устим, да лучше с ним.  
Худ мой мужилка, а завалюсь за него - не боюсь никого.  
Муженек хоть всего с кулачок, да за мужниной головой не сижу сиротой.  
Хоть плох муженек, да затулье мое; завалюсь за него - не боюсь никого.  
За мужа завалюсь, всем насмеюсь, никого не боюсь.  
За мужнину жену есть кому вступиться.

Возгрив муж, так хоть не привередлив (о невзрослом).  
У милостивого мужа всегда жена досужа.  
У умного мужа и глупая жена досужа.  
У умного мужа жена выхолена, у глупого по будням затащана.  
Побереги, бог, мужа вдоль и поперек, а я без него ни за порог.  
Побереги, бог, мужа, не возьмет нужа.  
Жена без мужа - всего хуже. Жена без мужа - вдовы хуже.  
Без мужа жена - всегда сирота (кругом сирота).  
Муж на службе, а жена в нужде - оба равны.  
Муж по лучину, а жена за кручину.  
Родители берегут дочь до венца, а муж жену до конца.  
У плохого мужа жена всегда дура.  
Как придет на Флора неспориха, дойдет и Флориха до лиха.  
Не хвали жену телом, а хвали делом!  
Не наряд жену красит - домостройство.  
Всякому мужу своя жена милее. Своя жена - своя и краса.  
Князю княгиня (мила), крестьянину Марина, а всякому своя Катерина.  
Не жалуй меня капралом, да не тронь моей жены!  
Хоть родила суку да кобеля, да не тронь до меня (наказывают мужья из дальних мест сродникам своим о жене).  
Помилуй, господи, тещу да жену: а сам-то я и как-нибудь проживу.  
Птица крыльями сильна, жена мужем красна.  
Красна пава перъем, а жена мужем. Жена мужем красна.  
Жена по муже честна. Жена по муже (прозывается, получает звание и пр.).  
Жена при муже хороша. Без мужа не жена.  
По муже раба, а по рабе холоп (стар. о браках вольных с крепостными).  
Без жены как без шапки.  
Без мужа, что без головы; без жены, что без ума.  
С мужем - нужа; без мужа - и того хуже; а вдовой да сиротой хоть волком вой.  
Без мужа голова не покрыта; без жены дом не крыт.  
Муж любит жену богатую, а тещу тороватую.  
Будь жена хоть коза, лишь бы золотые рога (т.е. богатство).  
Жены богатой лучше не брать, чем ей мужем владеть.  
Женино добро колом в глотке стоит.  
Пропади то серебро, когда жить нехорошо (приданое, либо мужнино богатство).  
За плохим жить, только век должить (волочить).  
Был у меня муж Иван - не приведи бог и вам.  
От хозяина чтоб пахло ветром, от хозяйки дымом.  
Мужики дерутся в расходку, бабы в свалку.  
Знай баба свое кривое веретено! Знай сверчок свой шесток!  
Зерна мели, а много не ври! Толки пестом, а язык за щеку!  
Помутилась вода с песком (о ссоре супругов).  
Шутку сшutil: мужа с женою смущил.  
Не суди мужа с женой! Жену с мужем бог разбирает.  
Своя собака лайся, чужая не впрыдавай!  
Жену с мужем некому судить, кроме бога.  
Муж с женой бранится, да под одну шубу ложится.  
Плачь, молоды жена, да про свое горе никому не сказывай.  
Муж да жена - одна душа. Муж да жена - одна сатана.  
Жена да муж - змея да уж (т.е. одна порода, заодно).  
Промеж мужа и жены нитки не продернешь.  
Жена досужа, добра и без мужа.  
Где муж, там и жена.  
Жена от мужа на пядень, а муж от жены на сажень (т.е. условно).  
Муж от жены на пядень, а жена от мужа на сажень.

Муж на вершок, жена на сяжок; муж на пядень, жена на сажень.  
Муж с женой, что мука с водой (сболтать сболтаешь, а разболтать не разболтаешь).  
Жить вместе и умереть вместе.  
Муж в бане, а жена в амбаре - уговориться не могут.  
Вместе тесно, а розно тошно. Семерым просторно, а двоим тесно.  
Он (муж) бить не бьет и прочь нейдет.  
Пусть бы побился, да и утопился (говорит жена), а то бить бьет, а топиться нейдет.  
Черт с тобой, не живи со мной; пойдем в баню да разведемся!  
В остатках вольна, была бы мне полна.  
Муж жене отец, жена мужу венец.  
Жена мужу пластирь, муж жене паstryрь.  
Муж - голова, жена - душа.  
Муж в дому, что глава (что крест) на церкви.  
Жена мужа почитай, как крест на главе; муж жену береги, как трубу на бане!  
Худо мужу тому, у которого жена большая в дому.  
Жена не мать, не бить ей стать.  
Давно то было баяно, что жена не барыня.  
Не в Польше жена, не больше меня.  
Бабе спустишь - сам баба будешь.  
Жене спускать - добра не видать.  
Жене спускать, так в чужих домах ее искать.  
Жена без грозы - хуже козы.  
Не верь коню в поле (в холе), а жене в доме (в воле)!  
Не верь ветру в поле (в море), а жене в воле (в доме).  
Не верь жене в подворье, а коню в дороге.  
Воля и добрую жену портит.  
Кто жене волю дает, тот сам себя обкрадывает (бьет).  
От мужа поволька - жена самовольна.  
Дал муж жене волю - не быть добру.  
Нет в лесу столько поверток, сколько у бабы (у жены) уверток.  
За неволю станешь беситься, как жена на мужа косится.  
Не петь куре петухом, не владеть бабе мужиком.  
Любить жену - держать грозу.  
Кого люблю, того и бью. Жену не бить - и милу не быть.  
Обошел муженек женушку дубинным корешком.  
Люби жену, как душу, тряси ее, как грушу (бей, как шубу)!  
Шубу бей - теплее, жену бей - милее.  
Хоть бы в щеку бил, да щеголь был.  
Жена с сердцем, муж с перцем - натирай ей нос!  
Муж в двери ногою, а жена в окно и с головою.  
Муж в дверь, а жена в Тверь. Муж в бедах, жена в гостях.  
Муж в голях, жена в бусовых серьгах.  
Муж в тюрьме, а жена в сурме (в северных губерниях вдова никогда замуж не пойдет и навек от нарядов отказывается).  
Муж в шанцах, а жена в танцах.  
Муж по дрова, а жена со двора.  
Муж за бороною, жена за меледою (т.е. забавляется).  
Она и без мужа в серьгах щеголяет (в отсутствие мужа добрые жены снимают с себя серьги, перстни и щегольскую одежду).  
У чужих жен мужья гляди каки: а у нас все вон эдаки.  
Горе-горе, что муж Григорий: хоть бы болван, да Иван.  
Хорошо тебе, матушка, за батюшкой жить; пожила бы за чужим мужиком.  
Муж пьет, а жена горшки бьет.  
Жена взбесилась и мужа не спросилась.  
Как бы жить-пожить, мужа сжить: кожу с него снять да под себя подостлать.

Плохой муж умрет, добрая жена по дворам пойдет.  
Худой муж в могилу - добрая жена по дворам.  
Плохой муж взял да помер, а добрая жена пошла по дворам.  
Три жены имел, а ото всех беды терпел.  
Было три жены, да все не острижены (т.е. волос долог, а ум короток).  
Причитывай, баба, по покойнику: теперь за космы не потянет.  
Рада б баба выть, да не по ком: муж долго не мрет.  
От пожара, от потопа и от злой жены, боже, сохрани!  
Молода годами жена, да стара норовом.  
Жена упорна - ни мякиш, ни корка.  
Мой (мужнин) верх, а ее (жены) макушка (о большине в доме; шутка, от обычая, что по сконь, которая стоит выше конопли, женино хозяйство).  
Отбилась от рук жена, так что твой сатана.  
Муж жену бьет, а жена свое поет. Муж свое, жена свое.  
Не пройдет без греха, у кого жена лиха.  
Червь дерево тлить, а злая жена дом изводит.  
Сварливая жена в доме пожар. Аред, да скаред, да третья ржа.  
Худая жена - лишняя сухота. Худая жена - кара господня.  
Согрешил я перед господом, что люди меня оженили.  
Лучше хлеб есть с водою, чем жить со злую женою.  
Перед злой женою сатана - младенец непорочный.  
Лучше жить со змеем, чем со злую женою.  
Из дому жена, а из лесу змея (т.е. выживает).  
Злая жена сведет мужа с ума. Злая жена - засада спасению.  
Злая жена - мирской мяtek! Злая жена - поборница греху.  
Всех злее злых злая жена. Всех злыдней злее жена злая.  
Лучше камень долбить, нежели злую жену учить.  
Железо уваришь, а злой жены не уговоришь.  
Силен хмель, сильнее хмеля сон, сильнее сна злая жена (и спать не дает).  
Злая жена - битая бесится, укрощаемая высится, в богатстве зазнается, в убожестве других осуждает.  
От злой жены не уйдешь. От злой жены одна смерть спасает да пострижение.  
Для щей люди женятся, от добрых жен постригаются.  
От иной жены - хоть о надолбу головой.  
Красные похороны, когда муж жену хоронит.  
Что гусь без воды, то мужик без жены.  
Бывала ль у тебя беда? Умирывала ль у тебя жена?  
Видал ли ты беду? Терял ли ты жену?  
Анна семь лет с мужем жила, а до семидесяти вдовой была (пророчица анна, встретившая Иисуса Христа с Симеоном).  
Не дай бог вдоветь да гореть!  
Лучше семью гореть, чем однова овдоветь.  
Лучше бы у собаки татарина жена померла, чем у меня (у него две).  
Дай бог погореть, да не дай бог овдоветь!  
Дважды жена мила бывает: как в избу введут да как вон понесут.  
Не плачет малый, не горюет убогий, а плачет да горюет вдовий.  
Вдовец - деткам не отец, а сам круглый сирота.  
Возьми, вдовец, себе жену, а деткам мачеху!  
На вдове жениться, что старые штаны надевать: не воишь, так гнида.  
По третьей вдовец - без огня кузнец.  
Первая жена опойченная, другая стеклянная, третья хрустальная (т.е. так береги).  
Первая жена от бога, вторая от человека, третья от черта.  
Горькие проводы - жена мужа (муж жену) хоронит.

## НАДЗОР - ХОЗЯИН

У семи нянек дитя без глазу. У семи пастухов не стадо.

Наездом хлеба не напашешь (о дальней пустоши).  
Приставили козла к огороду. Пустили козла в огород.  
Нанялся волк в пастухи, говорит: как быть, послужить надо.  
Дешево волк в пастухи нанимается, да мир подумывает.  
Пошла свинья в огородники: на морковь, на репу, на белу капусту.  
Плакалась свинья, что-де огородники хлеб отбивают.  
Волк не пастух, а свинья не огородник.  
Пришла из лесу птичница в лисьей шубке цыплят посчитать.  
Нанималась лиса на птичий двор беречь от коршуна, от ястреба.  
Тут волк в пастухах, а лиса в птичницах.  
Погнал гонку (леса)rossыпью, так по берегам не зевай.  
Россыпью гнать - раструски не миновать.  
Чего глазом не досмотришь, то мошною доплатишь.  
Не доглядишь оком, так заплатишь боком.  
Свой глаз, что твой алмаз. Свой глазок - смотрок.  
Свой глаз - алмаз, а чужой - стекло.  
Свой глаз - миленький дружок, а чужой - вор (ворог).  
Свой глаз лучше родного брата. Свой глаз дороже нахвала.  
Свой глаз нажива. Хозяйский глаз всего дороже.  
Не свой глаз (нож), не любой кус.  
И один глаз (свой глаз), да зорок, не надо и сорок.  
От хозяйствского глаза жиреет и кот.  
От хозяйствского глаза и конь добреет.  
Где хозяин ходит (прошел), там и хлеб родится (уродился).  
Хозяин по двору пройдет - рубль найдет; назад пойдет - другой (два) найдет.  
Глаз господский (хозяйский) угобляет землю (ниву).  
Не верь брату родному, верь своему глазу кривому.  
Гляженое лучше хваленого (или: глаженое, т. е. что сам осмотрел и ощупал).  
Без хозяина и товар плачет (товар сирота).  
Без пригляду одни только муравьи плодятся.  
На что мне приказчик? Я сам указчик.  
Таково-то без самого-то; я и сам-то тут, да провор-то худ.  
Хоть и сам тут, да толк худ.  
У хорошего барина и дворня хороша.  
Ребята, ребята, коли хотите жить богато, покупайте нитки да зашивайте дырки (приговорка коробейников).  
Без ухода нет обихода. Общая овечка - волку корысть.  
Без кота мышам масленица.  
Поп в гости, черти на погосте.  
Поп со двора, пономари в колокола.  
Баба блудит, а деду грех.  
Гуляй, ребята, поколе я гуляю (сказал вахмистр, глядя на нечищенных коней).  
Не веришь повару, сам ступай по воду.  
Не верит барин повару, сам идет по воду.  
Никому не верит, а сам мерит.  
Людям не верит, а сам мелет.  
По-за очи кошку купить - делево (трудно. Архангельск.).  
За глаза яйца торгуют (да и то болтуны живут).  
За глаза калач купить, не полюбится, сам съешь.  
Заглазного купца кнутом бей!  
Чалого коня за рекой купи (т.е. не ощупав: чалые кони, по поверью, крепки).  
Всякий дом хозяином хорош (красится; славится).  
От беспорядка (непорядка) и сильная рать погибает.  
Не купи села, купи приказчика.  
Добрый пастух не о себе печется, о скотине.

Рассказчики не годятся в приказчики.

Рассказчик не приказчик.

Полицейский (или: хозяйствский) глаз зорок - не надо сорок.

Делалыцуку полтина, а нарядчику рубль.

Работнику алтын, а нарядчику рубль.

У кого есть дядька, у того цело дитятко.

Всякий петух (всякая курица) на своем пепелище хозяин.

Всяк кулик в своем болоте велик.

Своя избушка - свой простор.

Дом дому (хозяин хозяину) не указ (не указчик).

Всяк хозяин в своем дому большой.

Хозяин добр - и дом хороши; хозяин худ - и в доме тож.

Хозяйка лежит - и все лежит; хозяйка с постели - и все на ногах (и все вскочили).

Хозяин что ступит, то дело найдет.

Хозяин лычком подвязет, и то впрок.

Без расчистки и лес не стоит (не растет).

Люди на лес не зинут, лес не сгинет.

Нестриженый ноготь в мясо растет.

Не подожги дрова, так и не горят. И дрова без поджогу (без подтопки) не горят.

Не накормлен конь - скотина; не пожалован холоп - сиротина.

Порядок дела не портит. От порядка не нищают.

Порядком стоит дом, непорядком - содом.

Не донимает порядок, не доняли б порядки (т.е. новые распоряжения).

Хороший замок - надежный друг.

Домом жить - не разиня рот ходить.

Дом невелик, да лежать не велит.

Зapas человека не портит. Запас мешку не порча.

Что летом рождается, то зимою пригодится (или: рожается, пригожается).

Не надейся, дед, на чужой обед (а свой паси)!

Домовитый больше продает, чем купит (т.е. чем покупает, старинный оборот).

Бережливость лучше прибытка. Барышам за бережью не угоняться.

Денежка рубля бережет (а рубль голову стережет).

Что бережно, то недолжно. Бережно - недолжно.

Домашняя гривна лучше заезжего рубля.

Прибытки в людях, а скоп - в своих руках.

Что бог даст, бери; а свое сам береги!

Прожить-то мы и дома проживем, а наживать в люди пойдем.

Старое проживай, а новое наживай!

Шерсть стриги, а шкуры не дери!

Приехала холя, привезла гребень.

Все рассовано по сучкам да по веточкам.

Хлеб по возам, деньги по местам.

Где положил, тут и выворожил. Как заведенные часы.

Сдать с рук на руки. Передать из полы в полу.

Перевернуть вверх дном. Все на копыл подняли.

В доме-то у них словно Мамай воевал. Настоящее Мамаево побоище.

Здесь обоз с мочалами пропадет.

Оставил воз на дороге, да Никола береги!

Положил денежки на пенек, авось целы будут.

Кинул кафтан при дороге - святой Никола, побереги!

Черт чесал, да и чесалку-то потерял.

Черт ногу сломит. Где клин, где рукава.

Посудник под лавкой, клеть на полатях, а курятник в красном углу.

У нее и муж-то под лавкой валяется.

Непорядки в дому - не урядки.

Стряпает день до вечера, а поесть нечего.  
Худу быть, кто не умеет домом жить.  
Каша пригорела, щи ушли; был мосол, да собаки унесли.  
Наша стряпня рукава стряхня (а кабы басни хлебать, все бы сыты были).  
Не каша кормит - ложка; не припас стряпает, а руки.  
Горе тому, кто непорядком живет в дому.  
Не хлопочи, когда нет ничего в печи.  
До того дожили, что все прожили (что и ножки съежили).  
До того дошло, что и в суму не пошло (что и в суме ничего).  
Дошли до того, что нет ничего (что ничем ничего).  
До того ложилось, что ничего не случилось.  
И сума отощала, а в брюхе и не бывало.  
Дом (т.е. хозяйство): одни буйны ветры по углам перекликаются.  
Овса полны ясли, а кони все изгасли.  
Два хлыста, а ни у одного нет конца (хвоста).  
Ключи в кармане, а гумно сгорело (а анбар сгорел).  
Одна дверь на замок, другая настежь.  
Спереди печать, а сзади мыши точат (анбар).  
Сам корову за рога держит, а сторонние люди молоко доят.  
От великих порядков бывают большие беспорядки.  
Излишние порядки те же беспорядки (доводят до беспорядков).  
Не ищи жилья, ищи хозяина!  
Застроили терем, да не стало бревен.

## НАЗВАНИЕ - ИМЯ - КЛИЧКА

В лицо человек сам себя не признает, а имя свое знает.  
С именем Иван, без имени - болван.  
Без имени ребенок - чертенок.  
Сын не родился, а уж ему имя дали.  
Без вымени овца - баран. Корова без клички - мясо.  
Хоть звать не зови, только вытью корми (выть: рабочие часы между едой, или самая пища: обед, полдник, ужин и пр.).  
Как хочешь зови (Как ни зови. Хоть чертом зови), только хлебом корми.  
Без вотчины, так без отечества (отчества).  
Убогому кличка голыш (никто его не знает и не зовет по имени).  
Богатого по отчеству, убогого по прозвищу (т.е. по прозванию).  
Хоть горшком назови, только в печь не станови.  
Как тебя зовут? - Зовут зовуткой, а величают уткой.  
Как зовут, так и обзывают.  
Друг сердечный; а как зовут, не знаю.  
Такое прозванье, что с морозу не выговоришь.  
Как вчера меня звали, так и сегодня зовут.  
У всякой собаки своя кличка. По шерсти собаке кличка.  
Не крещен младенец - Богдан (обычай).  
Рожден, а не крещен, так Богдашка.  
Живет мордвин и некрещеный.  
Разумником поп окрестил, да не тем слывет.  
Крестил поп Иваном, да прозвали люди болваном.  
Кабы она не выла, так и не была бы выпь.  
Слывет Нижним, да стоит на горе.  
Иванов, как грибов поганых.  
Всякий черт Иван Иванович.  
Иван плох и в чаях (иван-чай, копорский чай).  
Нет имен супротив Иван (мн. ч.); нет икон супротив Никол.  
Один Иван - должно; два Иван - можно; три Иван - никак не возможно (сказал немец про Ивана

Ивановича Иванова).

На Ваньке далеко не уедешь (извозчики в Питере).

Иван Марье не товарищ. Иван Марье обычный друг.

Фоку да Якова и сорока знает.

Фофан с толокном, а Сидор с волокном.

И по рылу знать, что Сезоном звать.

Дядя Мосей любит рыбку без костей.

Емеля дурачок. Иванушка дурачок. Мотря дура.

Стало плохо: указчиком Аноха.

Фомка вор: на долото рыбу удит.

Сергей (Сережа) - пройми ухо (плут).

В людях Ананья (ласа), а дома каналья.

Алеха не подвоха; сдуру прям.

В трех братьях дураки - Иванушки, а одиночные - Емели да Афони.

Филимон Иванович и Марья Ивановна (филин и сова).

Михаиле Потапович Топтыгин (медведь).

Матрена Михайловна Топтыгина (медведица; она же Авдотья, Акулина, марфушка, Матрена).

Машка коза да Васька козел.

Марья Васильевна да Василь Василич (коза с козлом).

Васька идет, бородою трясет.

Макар да кошка - комар да мошка.

Трынка, волынка, гудок; прялка, моталка, валек да матери их козодойки.

Ванька, встань-ка; Семка, пойдем-ка; да ступай и ты, Исай!

Ты, Исай, наверх ступай; ты, Денис, иди на низ; а ты, Гаврило, подержись за молотило!

Роман - кожаный карман.

Нет воров супротив Романов, нет пьяниц супротив Иванов.

Наш Демид не туда глядит.

Фоку приставляй сбоку, а Демид прямо глядит.

Горькому Кузеньке горькая и долюшка.

На бедного Макара и шишки валятся.

Степанидушка все хвостом подметет.

Катя-Катерина - ножка голубина.

Петька-петух на яйцах протух.

Павлушка - медный лоб.

Марья-Марина - очи голубины.

Сашенька, Машенька - фу, пропасть какая!

Сашки - канашки, Машки - букашки, Маринушки - разинюшки.

Легок на помине. Помяни по имени, а он тут.

Лихое лихим называют, а доброе добрым поминают.

## НАРОД - МИР

Глас народа - глас божий.

Что мир порядил, то бог рассудил.

Как мир захочет, рассудит, порядит, поставит, поволит, приговорит, положит; мирская воля.

Что миром положено, тому быть так.

Семеро одного не ждут. Никто от миру не прочь.

Мир - великий человек; мир - велико дело.

Мирская слава сильна (звонка). Мир (община) столбом стоит.

Мир за себя постоит. Мира не перетянешь.

Мир заревет, так лесы стонут (лес клонится).

На мир и суда нет. Мир один бог судит.

Мир несудим, а мирян бьют.

Мир никем не судится, одним богом. Мир судит один бог.

Мир с ума сойдет - на цепь не посадишь.

На мир ничего не сменяют (т.е. начальство подорожит миром).

Кто больше мира будет? С миром не поспоришь.  
Коли все миром вздохнут, и до царя слухи дойдут.  
Где народ увидит, там и бог услышит.  
Мирские судибоги (т.е. жалобы) далече слыхать (слышно).  
Как мир вздохнет, и времешник издохнет.  
Мир зинет - камень треснет. Собором и черта поборешь.  
Миру в окно не подашь (т.е. не просит, не принимает подаяния).  
Мирская шея толста (т.е. много снесет, сможет).  
Мирская шея туга: тянется, да не рвется. Мирская шея жилиста.  
Мир тонок, да долог. У мира животы и тонки, да долги.  
Мир сразу не похоронишь.  
Вали на мир: мир все снесет.  
Постылое тягло на мир полегло (при раскладке; тягло, которое никто на себя не принимает).  
Друг на дружку, а все на Петрушку.  
В миру виноватого нет. В миру виноватого не сыщешь.  
Мир по слюнке плюнет, так море.  
С миром и беда не убыток. Мир - золотая гора.  
Все за одного, и один за всех. Круговая порука.  
Одному страшно, а всем (миру) не страшно. Вместе не страшно.  
Где у мира рука, там моя голова.  
К миру приложился, головою заложился.  
Пропадать, так все (вместе) пропадать.  
Голдить, так всем голдить; а одному голдить, так пропадешь.  
То не страх, что вместили; а сунься-ка один.  
Я затяну, только подхватывайте!  
Был бы запевала, а подголоски найдутся.  
Никакой мирянин от мира не прочь. От миру прочь - не мирянин.  
На старосту не чelобитчик, а от миру не прочь.  
С волками жить - во-волчы выть. Так и быть: с волками выть.  
Попал в стаю, лай не лай, а хвостом виляй (а то заедят).  
Вперед не забегай, а от своих не отставай!  
Берись дружно, не будет грузно. Нагалом и сваи бьют.  
Хоть на заде (сзади), да в том же стаде. Отстал - сиротою стал.  
Царство разделится - скоро разорится.  
И мир не без начальника (не без головы).  
Мир всех старше, а и миру (и в миру) урядчик есть.  
Сноп без перевясла - солома.  
Артель расходчика кормит. Один мира не съест.  
Мироед, коштан, а без него не проживешь (мирской ходок, делец).  
Середка сыта, да концы бунтуют (середка - начальство; концы - народ).  
На мир баран прибыл (т.е. налог, тягота).  
Дорожка глухнет, так и мир (община) сохнет.  
На весь свет не угодишь. На всех и солнышку не угреть.  
При дороге жить - всех не угостить.  
Вались народ от Яузских ворот!  
Крестьянская сходка - земским водка.  
В народе, что в туче: в грозу все наружу выйдет.  
Быть на сходке - согрешить (т.е. рассудить неправо, или смолчать, или побраниться).  
Сходка - голдовня: дым коромыслом, пар столбом, а ни тепла, ни сугреву.  
Сошелся мир - хоть сейчас воевать; разошелся мир - на полатях лежать.  
Мир на дело сошелся: виноватого опить (гибельный обычай: вместо правосудия, напр. за потраву, приговаривают: поставить миру ведро вина).  
Силен, как вода, а глуп, как дитя (мир).  
Народ глуп: все в кучу лезет.  
Артели думой не владати. Сто голов - сто умов.

Мир сутки стоял, небо подкоптил и разошелся.

Мужик умен, да мир дурак.

Глас народа Христа предал (распял).

## НАРОД - ЯЗЫК

Русский немцу задал перцу.

У немца (француза) ножки тоненьки, душа коротенька.

Прусский гут (хорош), а русский гутее (солдатск.).

Настоящий англичанин (т.е. корчит барина, тороват, чудак и делает все по-своему).

Сущий итальянец (т.е. пройдоха).

Француз - кургуз. Французский ветер (ветрогон).

Это - сущий француз (т.е. говорлив и опрометчив).

На француза и вилы ружье (1812 г.).

Замерз, как француз; замороженный француз.

Француз (поляк) боек, а русский стоек.

Лях и умирает, а ногами дрягает.

У нас не Польша: есть и больше (т.е. больше боярина, вельможи, своевольника).

У нас не в Польше, муж жены больше.

Что дальше в Польшу, то разбою больше (смоленск.).

У поляка и приказ рассказ (rozkaz).

Кепско коло Витебска, у Орше горше, а у Минску по-свинску.

Литвин - колтун. Литовский колтун.

К кому богородица, а к нам Литва. (Икона спасла Москву от Тимерлана, а витовт ограбил Смоленск).

Сурожцы (Черниг.) - литвины, Литва беззаконная; мякинники, гольтепа.

Швед - нерубленая голова.

Чертова сторонушка (Финляндия, за каменья).

И у цыгана душа не погана.

Цыгану без обману дня не прожить.

Цыган раз на веку правду скажет, да и то покается.

Жид на ярмарке - что поп на крестинах.

Как там (у вас) холодно (сказал цыган, закутавшись в старый бредень и просунув палец в ячейку).

Цыганский пот пронял (т.е. озяб).

Беспоместный цыган.

Цыган что голоднее, то веселее.

Он из наших.

Он от стены пишет (т.е. жид).

От него цыбулькой, чесноком пахнет (он из жидов).

Жид свиное ухо съел.

Жидовская душа. Скорее жиду поверю, чем ему.

Он и жида обманет.

Кто цыгана (жида) обманет (проведет), трех дней не проживет.

На одного жида - два грека, на грека - два армянина, на одного армянина - два полтавских дворянина.

Грек соленый, малосольный.

Грек одну маслинку съест - и то пальчики обсосет.

Коли грек на правду пошел, держи ухо остро.

Грек скажет правду однажды в год.

Семеро грузин мухоморов объялись.

Бог создал Адама, а черт - молдавана.

Много нам бед наделали - хан крымский да папа римский.

Алай-булай крымские песни - да там их и тресни.

Где был, князь? - Волгам шатал, базарам гулял.

Штаны сняли турецкие, а батоги кладут русские.

Татарин - свиное ухо. Бритая плешь.

Ешь медведь татарина - оба ненадобны.

Моя твоя - твоя моя - да и только (т.е. татарин, не знающий по-русски, или калмык).  
Голь на выдумки торовата (относительно захожих иноземцев).  
На русском хлебе отъелся (говорят о сытых или богатых иностранцах).  
Немечина хитрая, безверная, басурманская.  
У немца на все струмент есть.  
Немец без штуки с лавки не свалится.  
Немец хитер: обезьяну выдумал.  
Немец своим разумом доходит (изобретает), а русский глазами (перенимает).  
Немецкая (т.е. точная, школьная) ученость.  
Настоящий немец (точен, педант, причудлив).  
Немец - шмерец, копченый, колбаса, колбасник, сосиска.  
Немец Иван Иваныч, Адам Адамыч и пр.  
Штуки - шпеки, немецки человека.  
Шпрехен зи деич, Иван Андреич?  
Вас ис дас? - Кислый квас.  
Ноги многи, глаза быстры, а шейка шлёт-шлёт (рак, так дразнят немцев).  
Что русскому здорово, то немцу смерть.  
А что, добный человек, не видал ли ты злого татарина? (Дразнят татар).  
Князь, а князь, возьми-ка тройчатки, пособи навоз навалить!  
Татарскому мясоеду нет конца.  
Злее злого татарина.  
Нет проку в татарских очах.  
Ныне про татарское счастье только в сказках слыхать.  
Люблю молодца и в татарине.  
Татарин либо насквозь хороши, либо насквозь мошенник.  
Ай молодца: широка лица, глаза узеньки, нос пятка (калмык).  
Калмык - Иван Иванович, маханник, под собою кобылу съел.  
Кто там? - Мы. - А кто вы? - Калмыки. - А много ли вас? - Я одна.  
Где два оленя прошло, там тунгусу большая дорога.  
Чувашин - Василий Иванович.  
Поп Васька дома? - А кто там? - Василий Иванович (чувашин).  
Чуваши хоть сто человек, все вместе говорят.  
Первого черемиса леший родил, оттого они в лесу сидят.  
Черноногая барыня (чувашка или черемиска, в черных онучах).  
Был бы (весной) борщевник да снайдь, и без хлеба сыты будем (о чуваших).  
Мордва полоротая.  
Как мордвин, в коробе едет (или: с коробом, от мордовских телег).  
У мордвы две морды, а шкура одна (т.е. два языка).  
Разъездился, как мордва на богоявление. (В этот день иногда трудно проехать через мордовское село, где все катаются, запрягая поочередно всех лошадей своих, чтобы шайтан не смел на них ездить).  
Корельский верстень (верста) - поезжай на весь день.  
Рыжего зырянина создал бог, рыжего татарина - черт.  
Зырянин рыж от бога, татарин рыж от черта.  
Упрям, как рыжий зырянин.  
Чудь белоглазая.  
Чудь - в землю ушла. Чудь живьем закопалась.  
Чудь под землей пропала. (Общее поверье в северо-восточной России; чудь, испугавшись Ермака или же появившейся внезапно белой березы, означавшей владычество белого царя, соорудила подкопы на стойках, убралась туда со всем имуществом, подрубила стойки и погибла. Остатки их находят в курганах и городках.)  
И в самоедах не без людей.

## НАСЛЕДСТВО - ПОДАРОК

Наследство - ни дар, ни купля.

Меньшому сыну отцовский двор, старшему новоселье (т.е. по смерти отца; это в крестьянстве

обычай).

Меньшой сын на корню сидит (то же).

Где ровный бой (два брата), там все (отцовское) пополам.

Сестра при брате не вотчинница (не наследница).

Именье идет не в кольцо, а в свайку (не сберегается, а проматывается; достается сыну).

На выморочное нет наследства. Выморочное на мир пошло.

Отцовщина и дедовщина - храповщина; а мил животок, коли сам наживешь.

Бабушка, что ты мне откажешь? - Не знаю, разве дорогу до церкви.

Достались по наследству перья после бабушки Лукерьи, после старушки, от курочки пеструшки.

Отказала мне бабушка четки, да лестовки, да подлокотничек.

Чем дарят, тем не корят.

С кем обсылаешься (подарками), с тем и посчитаешься.

Кого люблю, того и дарю.

Кого любишь, того сам даришь, а не любишь, и от него не примешь.

От мила куманька черепок да латка, и то подарочек.

Поднести золотое яблочко на серебряном блюде (т.е. хороший гостище или весть).

Даровому коню в зубы не смотрят.

Малое принимайте, а большому сроку дайте (при гостище, подарке).

На малом не взыщите, большого не ищите (то же).

Дар - не купля: не хаят, а хвалят.

Всяк дар в строку (т.е. припомнится подарившим).

Подарки принимать, так отдаватьсь.

Подарки любят отдарки. Дар дара ждет.

И малый подарок не наклад.

Дома-то и не голод, да подарок дорог.

Не дорог подарок, дорога любовь.

Дорог подарочек не выпрошенный.

Кума не мила - и гостицы постылы.

Не люба кума - и гостицы не милы.

Даровое лычко лучше купленного ремешка.

Не пей, кума, дарового вина: придет дороже купленного (надо отпотчевать).

Подаришь уехал в Париж (а остался один купишь).

Подари-то помер, а остался в живых брат его, купи.

Шаром да даром хорош табачок, а на денежку купишь - зелен.

Что нам не мило, то попу в кадило.

От матушки отопочки, от батюшки ошметочки, и то почти за подарочек.

Удобрялась мачеха до пасынка: велела в заговенье все щи выхлебать.

Вот тебе луковка попова, облуплена, готова: знай почитай, а умру, поминай (говорит отец, наделяя сына).

Разорился парень бедный: купил девке перстень медный.

На ногтях обновы показались (беляки, означающие, по суеверию, подарки).

## НАЧАЛО - КОНЕЦ

Сначала думай, а под конец делай!

Начать - не то, что кончить. Зачать легко, а родить трудно.

Не начавши думай, а начавши делай!

Тонко запряла, да скоро оборвала (да толсто вытянула).

Плохое начало - и дело стало (все назад помчало).

Плохое начало, что не видать конца. Начать - не кончать.

Иду - не иду, пошел - не иду, а пришел, так иду.

Еду, не еду, поехал - не еду, а приехал, так еду.

Голова хвоста не ждет.

Где хвост начало, там голова мочало.

Новая метла (голик) чисто метет (переводная).

Первого покупателя не обегай! Первая волнянка в кузов.

Первую песенку зардевшись спеть (поют).  
Первая рюмка колом, другая соколом, прочие мелкими пташками.  
Первую (рюмку) перхотою, а третью охотою.  
Первый кус разбойник (т.е. на голодный желудок).  
Первому кону не радуйся (выигрышу)!  
Первому дураку не верь (первому вралю веры не давай)!  
Первых щенят за забор мечут (т.е. щенят первого помету).  
Первый звон - чертям разгон.  
Не смотри начала, смотри конца.  
Не бойся начала, а жди конца (а бойся, берегися конца)!  
Не хитро с насести слететь, было бы где сесть.  
Хорошо летаешь, да где-то сядешь? Летает, как и быть, а сесть не умеет.  
Не верь началу, а верь концу (а жди конца)!  
Начало трудно, а конец мудрен.  
Начиная дело, о конце помышляй!  
Не дорого начало, а похвален конец.  
Хорошо городишь, да какова-то весна будет (не снесет ли)?  
Упал-то больно, да встал здорово.  
Осенняя муха (поздняя) больнее кусает.  
Долго ждут, да больно бьют.  
Бог долго терпит, да больно бьет.  
Не дочитав сказки, не кидай указки!  
Не дорога засидка, дорога отсидка (или: высидка, т. е. дегтя).  
Остатки сладки. Последочки милее. На дне гуще.  
Стыдливый (останный) кусок на блюде лежит.  
Не хвались отъездом, хвались приездом!  
Не верь выезду, верь приезду!  
Не суди по приезду, суди по отъезду!  
Не радуйся приезду, радуйся отъезду!  
Это присказка, а сказка будет впереди.  
Это еще только цветочки, а ягодки будут впереди.  
Это одни запевки, а послушаем подголосков да выносного.  
Твоя речь впереди (говорят, перебивая слово, т. е. я еще не кончил).  
У всякого словца ожидай конца!  
Умел начать, умей и кончать! Как начал, так и кончай!  
Как заварил кашу, так и выхлебай (или: кто заварил - сам заварил).  
Как проволоку тянет. Этой нитке (канителли) конца не будет.  
Совсем? - Совсем, только маслом пособоровать.  
Совсем, только голову приставить.  
Со всем Максим, и шапка с ним (и Аксинья с ним).  
Не мудрено запихнуть мутовку, мудрено вытащить.  
Благослови бог почин!  
Благослови бог встать, а ляжем и сами.  
Все дело в почине. Пochин всего дороже.  
Где не было начала, не будет и конца.  
У нас еще и конь не валялся (т.е. дело и не начато).  
Не для барыша, ради почину. Пochином торг стоит.  
Почин дороже рубля (денег). Мал почин, да дорог.  
Зачин (начин, почин) дело красит.  
Лиха беда начало. Лиха беда почин.  
Лиха беда почин: есть дыра, будет и прореха.  
Доброе начало - полдела откачало. Доброе начало - половина дела.  
Полпесенки спела - половина дела.  
Лихо заложить киль, а кокоры и добрые люди вставят (матросск.).  
Лиха беда полы шинели завернуть, а там пошел (солдатск.).

Стать починать, стать сказывать (т.е. надо начинать дело).  
Начинай сначала, где голова торчала.  
Зачинается, починается, от начала начинается.  
Шабаш, миряне, обедня вся. Отпели (покойника), нигде не задели.  
Отзвонил, да и с колокольни долой.  
Аз да буки, да и конец науки.  
Жил был царь Тофута - и сказка вся тута.  
Жил был царь, у царя писарь, да не было пса - и сказка вся.  
Сказка вся, больше сказывать нельзя. Песня вся, больше петь нельзя.  
Вот тебе и вся недолга. С концом, что с узлом.  
У кого не долго, а у нас как раз (у кого скоро, а у нас сейчас готово).  
Дело в шляпе (от жеребья, которого знаки в старину, как и ныне, клались в шляпу).  
Отрубил, да и в шапку (от обычая прятать все в шапку).  
Денежки на стол, а изба на простор (от сватовства: на стол, столовые, кладка, деньги по уговору, с  
женихова отца, за отпуск из дома девки, работницы).  
Бей по рукам! Ударили по рукам!  
Бери полу: бей рука об руку!  
Коли магарычи выпиты, и дело покончено.  
Со всем Максим, и с килой, и с горбом.  
Кобыла вся (сказал жид, сидя на забедрах за цыганом, который помаленьку его спихивал).  
Камень на шею, да в пруд головой (да в воду).  
Концы в воду, а пузырья в гору.  
Все бесы в воду, да и пузырья вверх (о ссоре).  
В куль да в воду (мордовский суд).  
Как рукой сняло. Как мылом (как водой) взяло.  
Как не бывало. И следу нет. Как ветром сдуло.  
От допевает последнюю свою песенку.  
Лебединую песню спеть (переводная).  
Хлебнул, да и ложку на полати метнул. (От обычая на крестинах подносить отцу ложку каши с  
солью, перцем, хреном и проч.)  
Догорела свечка до полочки.  
Ярко лучина горела, да где она?  
Горели дрова жарко, было в бане парко; дров не стало, и все пропало.  
Дошла ветчинка до лычка (на котором она подвешена).  
Что ни болело, да умерло. Как ни болело, да прикипело.  
Не опять затевать. Не снова здорово.  
Решено веретено. Решено и повершено.  
Одному началу один и конец. Одному началу не два конца.  
Дело решено и под лавку брошено.  
Прогнал батюшку полосу да самого до лесу (промотался).  
Шаханья много, да мат один. Шахов много, да мат один.  
По рукам, да и в баню. Репа продана, и воз накрыт.  
Дело сделали, Маланью замуж выдали.  
Делавши смеялись, а сделавши плачем.  
Конец делу венец. Конец дело венчает (красит).  
Добрый конец всему делу венец.  
Пора спать, коли некого ждать.  
Зови (хвали) день по вечеру.  
Красному утру не верь! Хвались вечером, днем не сеченный.  
Ни видав вечера, и хвалиться нечего.  
Весенней озими в засек не сыплют.  
Весна говорит: уключу; а осень говорит: а я еще погляжу (о хороших всходах).  
Когда хлеб, тогда и мера, когда деньги, тогда и вера.  
Что в девках ни было, да теперь замужем.  
Была под венцом, так и дело с концом.

Грех покрыт (платком, кикой, повоем).  
Начал за здоровье, а свел на упокой.  
Горяч на почине, да скоро остыл.  
Горячий надорвался, дома не сказался.  
Начали гладью (гладко), а кончили гадью (гадко).  
Сначала густо, а под конец пусто.  
В стрельцы добра ставка, да выставка плоха (не скоро отдалаешься).  
Замесила густо, да вынула пусто; в середку подуло, так и кверху вздуло.  
Дело середкой крепко. Середка всему делу корень.  
Неделя середою крепка, век (жизнь) половиною.  
Середовой крепче. Молодой зелен, старый сед, а середовой в масть.  
Середка на половине - никто не в обиде.  
Дожили до середокрестной середы - и святая недалеко.  
Держись кончики за середку!  
Руки, ноги и голова к туловищу приставлены.  
Кто в субботу смеется, в воскресенье плакать будет.  
Без кольца да без венца в деле не живет конца.  
Пошло дело в завязку, дойдет и до конца.  
Плох конец, что не видать и начала.  
Не страшай началом, покажи конец!  
Начало благо, и конец потребен.  
Путному началу благой конец.  
Доброе начало не без конца.  
Начал погудкой, так и кончил дудкой.  
Каково начало, таков и конец.  
Каким летом пошел, таким не воротишься.  
Звоном началось, звоном и кончилось (Вологодская губерния, на Вожме построена в 1784 г. церковь, на месте, где слышали звон; в 1845 г. она сгорела со звоном).  
Год кончается (кончился), другой начинается (начался).  
Поедим, попьем, да и домой пойдем.  
Кормил до уса, корми и до бороды (т.е. потерпи, не гони малого со двора, дай возмужать).  
Долга эта песня. Нам конца этой песни не дождаться (не дожить до конца).  
Улита едет, да когда-то будет.  
Поколе солнце взойдет, а роса глаза выест.  
Он как расходится, так не уймешь.  
От норда к весту откачал, да и к месту (матросск.).  
Трудно раскачаться, а там пошел.  
Что ни бай, а писать веди надо.  
Всякое дело с концом хорошо.  
Дело без конца, что кобыла без хвоста.  
Заговорил, так надо договаривать. Как ни верти, да дело верши!  
Как ни мять, как ни валять, а в печь сажать.  
Дело заделано, надо доделывать.  
Не круто (горячо, спешно) начинай, а круто кончай!  
Стали молотить, не в колотушки играть.  
Початую кладушку домолачивай, упрямую бабу доколачивай!  
Коли мять лен, так уж доминать.  
Коли бить, так уж добивай! Бить, так бей, чтоб не очнулся.  
Недорубленный лес скоро вырастает.  
Долго ли, скоро ли, а все будет конец.  
Сколько веревку ни вить, а концу быть.  
Сколько цвету ни цвести, а быть опадать.  
Струны готовы, недалеко и до песен.  
Сколько ни петь, а аминем вершить.  
Не мы увидим (доживем), так дети наши.

Заварил кашу, так не жалей и молока (и масла)!  
Задумал бежать, так не лежать.  
Добивай шило в черен! Осаживай обручи до места!  
Заварили кашу, что и в рот не лезет (что и не знают, как расхлебать).  
Не тужи о пне, отрасли есть.  
Жив Курилка, не помер. Не тужи по голове: душа есть.  
У кольца да у венца не найдешь конца. У кольца нет конца.  
Концы рубить - только снасть изводить, а все концам быть.  
Где конец веревки этой? - Нет его, отрубили!  
У нашего словца не дождешься конца.  
На век протянемся, на всякого достанется.  
Тянется, как глиста, как слюна.  
Протянулось, как голодное лето.  
Аминем дела не вершить (т.е. словом).  
Не всякая песня до конца допевается.

## **НАЧАЛЬСТВО - ПРИКАЗ - ПОСЛУШАНИЕ**

Кто добрых людей не слушает, тот богу спорник.  
Баба ворожила, да головой наложила.  
Не делай своего хорошего, делай мое худое.  
Где посадят, там и сиди!  
Где покос отведут, там и коси!  
Не велят, так не шевелят.  
Сказано, сделано. По-сказанному, что по-писанному.  
По-писанному, что по-сказанному.  
Чин чина почттай, и меньшой на край!  
Куда ты глазом кинешь, туда мы кинем (понесем) головы свои.  
Бог дает власть кому похочет.  
На сильного бог да государь. Сильная рука богу судить.  
Крепка рать воеводою, тюрьма огородою.  
Один воин тысячи водит (а бог и воеводу и тысячи водит).  
Воюют многих руками, а не многих советом (умами).  
Без матки рой не держится. Без матки пропадут и детки.  
Без матки пчелки пропащие детки.  
Без столбов и забор не стоит.  
Без запевалы и песня не поется.  
Веник в бане всем господин.  
Без перевясла и веник рассыпался.  
В нашем полку нет толку: кто раньше встал да палку взял, тот и капрал.  
У семи нянек дитя без глазу.  
Ведь это не при Пронском (т.е. нельзя своевольничать).  
Будь большой, а слушайся меньших. Как старшие положат, на том и пригороды станут.  
Семеро в семействе, да в нем осьмеро больших.  
По улице идешь, хоть не надевай шапки (о многоначалии у казенных крестьян).  
Не знаешь, какому святыму молиться.  
Несть раб болий господина своего, ни посланник пославшего его.  
Делай свое дело за семерых, а слушайся одного!  
Не гонись за простым вором, а лови атамана!  
Не гонись за рядовичем, лови атамана.  
Сверху легко плевать, а попробуй снизу (вверх плонуть)!  
Бескомандный командир - сирота.  
У нашего команда ни шляпы, ни мундира.  
Один рядовой, да и тот кривой (о гарниз.).  
Семьдесят приказчиков, один рядовой, да и тот не свой (или: чужой).  
Не о том, что где взять, а о том, чтоб было (солдатск.)

Два медведя в одной берлоге не уживутся.  
Двух шпаг в одних ножнах не живет.  
Двум головам на одних плечах тесно.  
Калиф на час. На полтретья годины барин (об управителе).  
Воеводская просьба - строгий приказ (наказ).  
Твой приказ, так не мой и ответ.  
Нога споткнется, а голове достается.  
Ручки делают, а спинка отвечает.  
Кто посыает, тот и отвечает (сказал солдат, когда товарищ его заметил, что они идут на верную смерть).  
Покорному дитяти все кстати.  
В службе легче ответ с чужой головы.  
Ты наш, а мы твои.  
Где твои ножки, там наши головушки.  
Согрешили попы (или: дьяки, т. е. приказные) за наши грехи.  
Уела попа грамотка.  
Согрешил - накрошил, да не выхлебал.  
Повиновение начальству - повиновение богу.  
Всякая власть от бога. Великая власть от бога.  
Кто венец надевает, тот и снимает.  
Послушание паче поста и молитвы.  
Хоть из земли достань, да подай!  
Хоть роди, да подай! Вынь да положь!  
Он уже в доведи прошел.  
Он скоро в доведи пройдет.  
В тузы полез. Это туз, да еще и козырной.  
Был двойкой хороши, а тузом не годится.  
На пристяжи бежит (прыгает), а в корень не годится.  
Не один кулак бьет, бьет и козырь.  
Нет хлюста (карточная игра), да масть густа.  
Не козырист, да мастист.  
Хоть лыком шит, да начальник.  
Хоть мочальник, да твой начальник.  
Где хвост начало, там голова мочало.  
Хвост голове не указка.  
Не человек местом красится, а место человеком.  
Первый в совете, и первый в ответе.  
Лучше в чужую голову (в чужой ответ), чем в свою.  
Старшему первая чарка и первая палка (солдатск.).  
Артель атаманом крепка.  
Без атамана дуван не дуванят (добычи не делят).  
По ватаге атаман, по овцам пастух.  
Старших и в Орде почитают.  
Каков хан (царь), такова и Орда (народ).  
Где хан (царь), тут и Орда (и народ).  
Без пастуха овцы не стадо.  
Разошлась новгородская власть - разошелся и город.  
Наказом воевода крепок.  
Ряда город держит. Рядою город стоит.  
Всякий дом по большую голову (стоит).  
На вожжах и лошадь умна.  
И слепая лошадь везет, коли зрячий на возу сидит.  
У худа ума не болозе (не благо) и ногам.  
Водырю дремать, так игре не бывать.  
Напереди сидеть - уряд держать.

Не велик большак, да булава при нем.  
Кто барствует, тот и царствует (т.е. владеет).  
Господин, что плотник: что захочет, то и вырубит.  
Дай бог в господина и жить и прожить!  
У большого человека руки долги. У него рука длинна (т.е. власти много).  
Тому виднее, у кого нос длиннее.  
Про то знают большие, у кого бороды пошире.  
С горки виднее. Сверху виднее.  
Кочерга в печи хозяйка.  
Чем возить, так лучше погонять.  
Лучше быть молотом, чем наковальней.  
Воеводою быть - без меду не жить. Воеводой слыть - без меду не быть.  
Воевода приедет - и калачи привезут (стар.).  
У одной овечки да семь пастухов (московская семибоярщина).  
У семи пастухов не стадо.  
Не велик городок, да семь воевод (семибоярщина).  
Семеро капралов над одним рядовым.  
Не слугам госпожу, а госпоже слуг будить.  
Пошел в попы, служи и панихиды!  
Взялся за гуж, не говори, что не дюж!  
Кто в кони пошел, тот и воду вози!  
На ряду жить, рядовую творить.  
Сидеть на ряду - не говорить: не могу (о начальстве).  
Надел треух, так не будь вислоух!  
Взялся стадо пасти, так паси и нашу корову.  
Назвался грибом (груздем) - полезай в кузов!  
Хорошо жить на почете у миру, да ответ большой.  
Вздохни, да охни, а свое отбывай!  
Девушка гуляй, а дельце помни!  
Дела не делаешь, а от дела не бегаешь (или: не делай, не бегай).  
В попах сидеть - кашу есть, а в сотских - оплеухи.  
Лучше за стадом ходить, чем стадо водить.  
За бешеным стадом не крылату пастырю быть.  
Кафтан зелен, да бит ежеден.  
За недослух бьют, за переслух и воз навыют.  
Недосол на столе, пересол на спине.  
Что побьем, то и поживем.  
Что ударишь, то и уедешь.  
Сослужишь службу - так любить; не сослужишь - голову рубить.  
Не пойдешь в звонари, не попадешь и в пономари.  
Не быть звонарем, не быть и пономарем.  
Не казак, так и не атаман. Из рядовичей в атаманы выходят.  
Ты ну, я ну, а выехать не на чем.  
Ты вашец (барин), я вашец, а кто же хлебопашец?  
Ты сударь, и я сударь, а кто же присударивать станет?  
Все в старостах будем - некому будет и шапки перед нами сымать.  
Не будет пахатника, не станет и бархатника.  
Потей, Фаддей, до звезды говей, а леща подавай (т.е. свайку, коли проиграл).  
Не тюрюкай тюрю, проползай в нору (т.е. подавая свайку, хоть выкопай).

## НАЧАЛЬСТВО - СЛУЖБА

У царя колокол по всей России (рекрутский набор).  
В некрутчину - что в могилу.  
Отдали под красную шапку. Лоб забрили. Отдали под барабан.  
Откуда вас столько берется? - Известно, солдат солдата рожает.

Казна с голоду не уморит, да и досыта не накормит.  
Кто больше служит, тот больше и тужит... Кто служит, тот и тужит.  
На службе не без тужбы (не без нужды).  
Красная нужда - дворянская служба.  
Сколько служил, а вдвоем тужил.  
Кто служит, тот тужит; а кто орет, тот песни поет.  
Муж на службе, а жена в нужде - оба равны.  
Пошел на службу - терпи и нужду!  
Служба да нужда - нет их хуже.  
Стужа, да нужда, да царская служба.  
Верно служу - ни по чем не тужу.  
Служба трудна, да мошна не скучна.  
Служить бы рад, прислуживаться тошно (Грибоедов).  
Для очистки бумаги. Для порядку.  
Служивый, что муха - была бы где щель, везде пролезет.  
Солдат идет селом, так глядит кругом.  
Где забор, там и двор, где щель, там и постель.  
Иди прямо, гляди браво (солдатск.).  
Убей бог солдата, утиши войну!  
Год службы, да десять лет тужи.  
Недовернешься - бьют, и перевернешься - бьют (солдатск.).  
Знай службу: плюй в ружье, да не мочи дула.  
Хлебы катаи, да рук не марай!  
Не дотянем - бьют, перетянем - бьют (матросск.).  
Тяни - тяни, да и отдан (матросск.).  
Веселое горе (горькое веселье) - солдатская жизнь.  
Солдату три деньги в день: куда хочешь, туда их и день!  
Солдат черта год со днем в тавлинке проносил (из сказки).  
Батько! Лезет черт в хату. - Не замай, лишь бы не москаль (т.е. не солдат. Малоросс.).  
Рады стараться.  
Жилы порвем, да доймем.  
Умирай в поле, да не в яме.  
Иному служба мать, иному мачеха.  
Это не служба, а службишка; служба будет впереди.  
Где ни жить, не миновать служить.  
Где ни жить - одному царю служить.  
За богом молитва, за царем служба, не пропадает.  
На службу не напрашивайся (не накупайся), от службы не отпрашивайся (не откупайся)!  
На службу не набивайся, а от службы не отрекайся!  
Ни на службу вскачь, ни от службы прочь.  
Грешно чужою кровью откупаться (местами поверье; о найдем рекрут).  
Дружба дружбой, а служба службой. По службе нет дружбы.  
Службу служить - другу не дружить.  
По службе - ни друга, ни недруга.  
На службе нет родни. Во фронте нет родни.  
Службу служи, а сам не тужи!  
Служить, так не картавить, а картавить, так не служить (Я. Долгоруков? Суворов?).  
Воевать, так не горевать, а горевать, так не воевать.  
Ты от нее (от жены или службы) на пядень, а она от тебя на сажень.  
День государев, а ночь наша.  
На (по) службе нет отговорок.  
Дома жить - чина не нажить.  
Служи сто лет, а не выслужишь ста реп.  
Нажил от службы чирий в боку.  
Которая служба нужнее, та и честнее.

Сколько ни служить, а в отставке быть.  
Живет - не тужит, никому не служит.  
Поезжай да служи, а домой приедешь - потужи!

## **НЕПРАВДА - ЛОЖЬ**

Всяк человек ложь - и мы тож.  
Будет в поле рожь, будет и в людях ложь.  
Что пожжешь, то и поживешь.  
Не совершь, и зобу не набьешь.  
Живут же люди неправдой - и нам не лопнуть стать.  
Не нами стала (или: началась) неправда, не нами и кончится.  
Неправда светом началась, светом и кончится.  
Уж сорок лет, как правды нет.  
Изжил век, а все правды нет.  
Правда прежде нас померла.  
Свет спокон веку неправдой стоит.  
Не плачь по правде, обживайся с кривдой!  
Из кривого ребра бог жену создал, оттого и кривда пошла.  
Умная ложь лучше глупой правды.  
Сладкая ложь лучше горькой правды.  
Красно поле рожью, а речь ложью (т.е. красным словцом).  
Всякая прибавка хороша с прикраской.  
Ко всякой лжи свое приложи!  
Красное словцо не ложь.  
Не солгать, так и не продать (говорят купцы).  
Не солгать, так и правды не сказать.  
Не будь лжи, не стало бы и правды.  
И враньем люди живут (прибавка: да еще хвалятся).  
Живут люди неправдой - не ухваляются.  
На правде не далеко уедешь: либо затянемшись, либо надорвешься.  
Правда в дело не годится, а в кивот поставить да молиться.  
Хороша святая правда - да в люди не годится.  
Кто смел, тот и бел. Кто смел, тот один все съел.  
Не любо, не слушай, а лгать (или: а врать) не мешай!  
Врать не устать, было бы кому слушать.  
Кому не лень, так слушай.  
Ложь на охотника, а не любо - не слушай!  
Не хочешь слушать, как люди врут, - ври сам!  
И неправде глотку рукавицей не заткнешь.  
Цыганская правда хуже православной кривды.  
Всяк про правду трубит, да не всяк правду любит.  
Всяк правду хвалит, да не всяк ее хранит.  
Всяк правды ищет, да не всяк ее творит.  
Всяк правду хвалит (или: любит), да не всяк ее сказывает.  
Всяк правду знает, да не всяк правду баёт.  
Всяк правду любит, а всяк ее губит.  
Правда свята, а мы люди грешные.  
Правда шутки не любит. С правдой не шути!  
С правдой шутить - что с огнем.  
Правда - что мутовка: повертеv, да не покинешь.  
Прямой, что дурной (т.е. глупый).  
Прямой, что слепой: ломит зря.  
Он кривые моты мотает.  
Наплюй сам себе на губу!  
Закуси губу-то. Прикуси язычок!

Была правда, да в лес ушла (или: да закуржавела).  
Ныне уж и правда изверилась. Ныне и правде-то никто не верит.  
Правда истомилась, лжи покорилась.  
Была когда-то правда, а ныне стала кривда.  
Была правда, да по мелочам, в разновеску ушла.  
Железна душа (безмен) не берет барыша (т.е. не солжет).  
Хоть и врет, да хмельного не пьет (или: да хмельного в рот не берет).  
Плетет кошели с лаптями (т.е. врет).  
Солгать, что облупленное яичко съесть.  
Это дудки, брат: не поверю, не проведешь меня.  
Считай себе по субботам!  
Не мотать (не лгать), так будет вора продать (т.е. выдать).  
Себя не спас, а других погубил (т.е. сознанием).  
Слушать его можно, а верить нельзя.  
Глухой, что шальной: чего не дослышил, то соврет.  
Безрукий клеть обокрал, голопузому за пазуху наклал, слепой подглядывал, глухой подслушивал, немой караул закричал, безногий в погонь погнал.  
Молчок, старичик: старушка денежку даст (т.е. врешь).  
Мели, кривая, грош на полке. Грош за мною.  
Вот тебе грош за красную ложь! Красно врешь: за мною грош.  
Мели, Агаша: изба-то наша (т.е. унять некому).  
Мели, кривая: устанешь, так перестанешь.  
Он из белого сделает черное (или: из черного белое).  
Она языком и белит и чернит.  
Врет, как редьку стружит (или: садит).  
Ты врать-то поперек себя толще.  
Как станет врать, так его в два охвата не обнять.  
Не спорь, молчи: рассердишь - круче перевру.  
Он во сне бога молит (т.е. врет).  
Лгать не устать, не устали б слушать (или: лишь бы верили).  
Лгать не устать, было б кому слушать.  
Кто слушает, тот и скучает.  
Ври на здоровье! Ври, да будь здоров!  
Кто лжет, тот сохнет, а иному и впрок идет.  
Не все сохнут со врак, ино и добреют.  
Что ступит, то соврет. Что слово, то и ложь.  
Ложь ложью погоняет.  
Он лжет во всю губу.  
Он лжет по-печатному (или: по-газетному).  
Это живая газета. Это известный газетчик.  
Он правду скажет только на св. Касьяна (т.е. 29 февраля).  
Хорошо сказывать сказку про римский огурец (из Крылова).  
Добро заморскому гостю врать (или: хвастать).  
Добро тому врать, кто за морем бывал.  
Его при свечке в очках не распознаешь.  
Перекести свой нос, чтоб больше рос (т.е. бредиши).  
Никак ты в белой горячке.  
Окатись от призору водой на задворке.  
Это с ветру сказано. Это на ветер говорится.  
Он сказывает на вербе грушу.  
Черт ли писал, что Захар комиссар.  
Ври больше: вперед пригодится.  
Кабы тебе все это на себе домой нести.  
Врал много, а, чай, больше того осталось.  
Врал до обеда, да и к ужину оставил.

Ври на обед, да покидай и на ужин!

Врет, что блины печет: только шипит.

Ври, да знай меру! Ври, да не завирайся!

Говори да откусывай! Пей, закусывай; ври, откусывай!

Знай край, да не падай!

Проврался, что прокрался: люди долго помнят (или: вперед не поверят).

Люди врут, навираются; наш врет, не наврется.

Со врак (или: со лжи) пошлин не берут.

Со вралей пошлин не берут, да и жалованья не дают.

Со вранья пошлин не берут, а ино хвалят, да денег не платят.

У людей вруны - заслушаешься, а у нас вруны - соскучишься.

Врать - не мякину жевать, не подавившись.

Врать, что лыки драть (прибавка: лыко за лыком тянется).

Брехать (или: врать), не цепом мотать: не тяжело.

Сорвалось, так совралось. Совралось, как с курка сорвалось.

Лгать, так людей обегать. Врать, так с людьми не зваться.

Вранье не введет в добро.

Вранье, что дранье (драний тес): того гляди руку занозишь.

Вранье не споро: попутает скоро.

Врет сплошь, а переврать не умеет.

Ложь на тараканых ножках (прибавка: того гляди подломяется).

Небылица на тараканых ножках ходит.

Что лживо, то и гнило.

Ложь не живуща. Вранью (или: небылице) короткий век.

Соврешь - не помрешь, да вперед не поверят.

Со вранья не мрут, да вперед веры неймут.

Кто вчера солгал, тому и завтра не поверят.

Солжешь сегодня, не поверят и завтра.

Раз солгал, а на век лгуном стал.

Изверишься в рубле, не поверят и в игле.

Изверишься в игле, не поверят и в рубле.

Кто правды не скажет, тот многих свяжет (напр., в допросах).

Кто лжет, тот и крадет.

Врун, так и обманщик; обманщик, так и плут; плут, так и мошенник, а мошенник, так и вор.

Знать не знаю, ведать не ведаю, а дело мое.

Ложь до неправы. Ложь стоит до улики.

Прямой, что шальной: так и ломит.

Правда, что цепная собака (прибавка: на кого спустят, в того и вцепится).

Правда груба, да богу люба. Правда гневна, да богу мила.

Пряниковое слово, что рогатина.

Прямое слово рожном торчит. Пряниковое слово, что рожон.

Правду погубишь, и сам с нею пропадешь.

Не все то правда, что люди говорят (или: что говорится).

Не все то варится, что говорится.

Много слышится, да мало верится.

Не всяко слуху верь. Не всяко аттестату верь.

Хороша вера у дела.

Ладно, кума, лишь бы правда была.

Не всяку правду муж жене (или: жена мужу) сказывает (прибавка: а сказывает, так обманывает).

Не во всяком камне искра, не во всяком муже правда.

Знает сват Сила правду, да не всякому сказывает.

Душа кривая все примает.

Говорить, так до всего договоришься.

Говорить умею, да не смею. Говорить бы сумел, да не смел.

Нельзя говорить: сучков много в избе (слушателей).

Мать сыра земля - говорить нельзя.  
Сказать, да не солгать. Как бы сказать, не солгать.  
Сказал бы богу правду, да черта боюсь.  
Коли не ложь, так правда. Коли не врет, так правду говорит.  
Он только разве невзначай правду молвит.  
Он невзначай и правду скажет. Ину пору прорвется, так и правду скажет.  
Этот человек раз в год правду скажет (прибавка: да и то покается).  
Он завсе правду говорит, когда не лжет.  
Не дорого возьмет соврать. Ему соврать нипочем.  
Многим солгал, да и нам правды не сказал.  
Лживому надо памятну быть. Ври да помни!  
Соврать можно, а переврать нельзя (или: а поправиться нельзя).  
Пошли тебе бог твердую память (вруну).  
Соврал - так переври получше!  
Лиса врет, на свой хвост шлет, да оба изверились.  
Ври (мели), Емеля, - твоя неделя!  
Плети плетень - ныне твой день!  
Брешешь, ляше: по Збруч наше (запорожская).  
Воля ваша, а Польша наша.  
Плюнуть в рот, так меньше врет.  
Наплюй ему в бороду (или: в глаза, т. е. он врет).  
Смотри, язык проглотишь (т.е. врешь).  
А проснулись - к заутрене благовестят (то же).  
Бредень бредни бредет, а мы языком щелкаем.  
На всякого враля по семи ахальщиков.  
Столько правды, как в решете воды.  
Кто врет, того бы под гнет.  
Кто врет, тому бы бобра в рот.  
Перекстись, да опомнись (или: да спохватись).  
Занес (или: понес) дичь. Запорол околосную (или: околесицу).  
Это дичь во щах. Дичинка с начинкой.  
Это на вей-ветер сказано.  
Гни, что дугу черемховую.  
Прямо (или: право), как дуга.  
Прям, как московская оглобля.  
Правится (т.е. оправдывается судом), что береста на огне.  
Несет колеса на турусах. Несет турусы на колесах.  
Сморозить что-нибудь.  
Выворотить дело наизнанку.  
Это Сидорова правда, да Шемякин суд.  
Врет, как сивый мерин. Врет, что по-писаному.  
От своего чрева гнет (т.е. врет).  
Через шлею валит. Лошадку через шлею валит (т.е. врет).  
Он врет, не кашлянет. Врет, не поперхнется.  
Он врет и не поплевывает.  
Так врет, что ни себе, ни людям передышки не дает.  
Врет, и глазом не смигнет.  
Врет в свою голову. Врать бы тебе на свою голову.  
А чтоб тебе пригодилось, да на свой же двор воротилось!  
Так врет, что уши вянут; что в глазах зеленит.  
Врет, как водой бредет. Врет, как в уброд бредет.  
Стелет да мелет, врет да плетет.  
Рассказывай сказки! Говори, я слушать стану!  
Это вчерне говорено; можно похерить.  
Не тебе бы говорить, да не мне бы слушать.

Иже, не ври же; его же, не пригоже (семинарск.).  
Люди схвастают - иглы не подточишь (или: не подобъешь), а он соврет - целое бревно подсунешь.  
Один соврет, хоть кулаки суй; другой соврет, иглы не подбить.  
Так соврет, что не знаешь, как и быть.  
Так врет, что со стороны слушать тошно.  
Так путает, что и сам дороги домой не найдет.  
Его что больше слушать, то пуще врет.  
Что больше врет, то пуще развиается.  
Так завирается, что дома не ночует (т.е. не выпутается).  
Так врет, что под ним ни одна лавка не устоит.  
Так соврал, что за пазуху не уберешь.  
Не в подъем человеку врет.  
Так врет, что вынеси святых, да и сам уходи.  
А когда это было? - А как еще горело наше славное Кубинское озеро.  
А когда? - Давно, когда еще баба девкой была.  
Когда? - А когда черт по лыки в лес ходил.  
Ему черт лыки дерет, и он лапти плетет (т.е. врет).  
Ворона летела, собака на хвосту сидела. Собака летела, ворона на хвосту сидела.  
Онказывает зайца в верше, щуку в капкане.  
Его не переслушаешь. Его в два уха не уберешь.  
Ему семерых посади - всех до смерти заврет.  
Врет, себя не помнит. Врет, людей не видит.  
Врет, людей не стыдится и бога не боится.  
Он завистлив врать: не уступит.  
Врет, что помелом метет.

## НЕПРАВДА - ОБМАН

Кто украл - у того один грех; у кого укради - у того десять (т.е. от поклепу).  
У кого пропало, у того б в горле торчало (то же).  
Права душа не берет барыша (прибавка: а денежку таском тащит).  
Копейку в выручку, грош за щеку (о сидельце).  
Приказчик - грош в ящик, пятак за сапог.  
И считанную овцу волк съедает. Волк и из счета овец таскает.  
Ты считай, а волк (а вор) придет, свое сочтет.  
Закромы пусты, а мышеяд в графе (или: на бумаге).  
Он обувшись в рот влезет. Он без мыла (без масла) влезет.  
Он ему с оглоблями (или: четверней) в рот въехал.  
В одно ухо влезет, в другое вылезет.  
В душу вьется, а в карман лезет.  
Есть в нем серой шерсти клок (т.е. вор).  
Кто веру имет, что волк овцу пасет?  
Фомка и на долото рыбу удит (прибавка: а коли тут сорвалось, так там удалось. Фомка вор морочил проезжих: они зевали на рыболова, а товарищи его их обирали).  
Стрижи летают, людей оплетают.  
Не то писарь, что хорошо пишет, а то, что хорошо подчищает.  
Не то вор, что хорошо крадет, а то вор, что хорошо концы хоронит.  
Кому скоромно, а нам на здоровье (отвечает кот мышам).  
Зачал говеть, да стало брюхо болеть.  
Невзначай рука в чужой карман попала.  
Лапа в лапу, а задаток в лавку.  
Кругом головы, да в пазуху.  
На кривой лошади (или: на кривых оглоблях) плута не объедешь.  
Не то пиво пьешь, подсычиваешь.  
Нет, полно, брат, дудки.  
Шалишь, кума, не с той ноги плясать пошла.

Знаем мы тебя. Знаем (или: зневали) мы вашего брата.  
Отложи шашки да примись за пашню.  
Прямым путем (или: прямиком) по кривой не ездят.  
Околицей прямо не ездят.  
Прям, что клюка (или: что кочерга).  
Гумна - не столбовая дорога.  
Ищи дурака, кроме меня.  
Нашел дурака. Дался тебе дурак (т.е. не дался).  
Дай только на воз лапку положить, а вся-то я и сама влезу (сказала лиса).  
Дай только ногу поставить, а весь-то я и сам влезу.  
На чужой лошадке, да верть в сторонку.  
Жил бы, как жил, только бы по чужим закромам (или: клетям) не ходил.  
Хорош гусь. Это гусь лапчатый.  
В нем много блох водится.  
Шулды булды закоулды. Шушукаются да шумаркаются.  
Это финти-фанты, немецкие куранты (т.е. плутни).  
Лясы точит да людей морочит.  
Турусы на колесах. Подпускает турусы на колесах.  
Пироги не хороши, однако их не вороши.  
Слыхивали мы вести про шесты да настести.  
Не ищи правды в других, коли ее в тебе нет.  
Правдой жить - от людей отбыть; неправдой жить - бога прогневить.  
Живут же люди неправдой, так и нам не лопнуть стать.  
Неправдой свет пройдешь, да назад не воротишься.  
Крутя-вертя свет пройдешь, да назад не воротишься.  
Хоть в латаном, да не в хватаном.  
Благословенное ягня лучше неблагословенного быка.  
Много - сътно, а мало - честно.  
Заработанный ломоть лучше краденого каравая.  
В мале верный, над многим поставится.  
Хоть гол, да прав (или: да исправен).  
Еще не все честные (или: добрые) люди вымерли.  
Трудовая копейка до веку живет.  
Тому худа не отбыть, кто привык неправдой жить.  
Лучше торговать, нежели воровать.  
Лучше с убытком торговать, чем с барышом воровать.  
Воровское стяжанье впрок не пойдет.  
Что взято, то и свято. Что с бою взято, то свято.  
Домашнего (или: своего) вора не убережешься.  
Как ног у змеи, так у плуга концов не найдешь.  
И с умом воровать - беды не миновать.  
Один вор всему миру разоренье.  
Не душой худ, а просто плут.  
Мастеровой не худ, да в душе плут.  
Лишь бы мерку снять да задаток взять.  
Нет воров супротив портных мастеров.  
Тесный сапог разносится, широкий ссядется (см. также: "Звания - сословия").  
Того не доносишь, чего не доплатишь.  
Выводное-то взяли, да девки не дали.  
Здравствуй, женившись, да не с кем жить!  
Облупил, как луковку (или: как яичко, как липку, как лутошку).  
Обули Филю в чертовы лапти.  
Вздумали думу худую, увили корову чужую.  
Мы припасали, а они пришли да и взяли.  
Показать Москву в решето (обмануть, одурачить).

Приходил на дни мужичок менять на грош пятачков.  
С алтыном под полтину подъезжает.  
Ой-ой, гуляю - грош меняю, алтын сдачи беру.  
Он кузнец - что по чужим дворам кует.  
Бей в доску, поминай Москву.  
Очки втереть. Очки кому на нос надеть (т.е. одурачить).  
Овин меж глаз сгорел, и курева не стало.  
Мечется, ровно цыган на торгу (или: на ярмарке).  
Барышник и сам себе без божбы не верит (прибавка: а побожится, люди не верят).  
Напоролся плут на мошенника.  
Нашла коса на камень.  
Наскочил топор на сучок.  
Свинью за бобра продали (или: купили).  
Пускать пыль в глаза (от обычая в драке, кинуть горсть земли в глаза).  
Пустить (или: подпустить) тумана. Туманом отуманил.  
Ты плутоват, а я узловат. Ты сер, а я сед (говорят мужик волку; взято у Крылова).  
Что полукавишишь, то и поживешь.  
Он из плута скроен, мошенником подбит.  
Он еще сверх плута на два фута.  
Он тебя и обуяет и разует.  
Он тебя напоит и вытрезвит.  
Он тебя угостит, что нагишом домой уйдешь.  
Он тебя и купит и продаст.  
Чем живешь? - Долгами (прибавка: а что ешь? - Щи с пирогами).  
Нашел мешок - а про себя: с деньгами (так находчик, для успокоения совести, кричал на торгу).  
Плут на плуте едет, плутом погоняет.  
Что ни двор, то вор. Тор, да ёр, да третий - вор.  
Плут с плутом заодно.  
Рука руку моет - обе белы живут (или: хотят обе белы быть).  
Рука руку моет, а плута покроет.

## НЕЧАЯННОСТЬ - РАСПЛОХ

Сошлись (столкнулись), как клин с обухом.  
Сошелся, как с запрягом из-за угла.  
Экие вести! Укрыл вор петуха с насести.  
Не видал, как упал; погляжу - ан лежу.  
Я креститься, что не спится? Погляжу, ан не ужинавши лежу.  
Шел в баню на ногах, а из бани на дровнях (угорел).  
Схватился, как с горы скатился.  
А ты бы схватился, как на лубочек садился; а то спохватился, как с горы скатился.  
И гости не знали (не видали), как (что) хозяина связали.  
Расплох тороват. Расплох как удой подсечет.  
Взяли, как Мартына с гулянья (внезапно).  
Вот тебе раз, другой бабушка даст.  
Вот тебе, бабушка, Юрьев день! (в старину срок вольного перехода крестьян от барина к барину, уничтоженный Годуновым).  
Поколь жив - все жив; а как помер, так и не стало.  
Поутру резвился, а к вечеру взбесился.  
Жил, жил, да вдруг и помер (да и жилы порвал).  
Недавно ослеп, а ни зги не видит.  
Недавно помер, а уж не живой.  
Помер, так не венчать, а отпевать надо.  
Как помер, так и часу не жил.  
Не думано, не гадано. Не чаяно, не ведано.  
Не туда несено, да тут уронено.

Вскочил, как дождевой пузырь (как волдырь).  
И во сне не видывал. И во сне не грезилось (не виделось).  
Чего не чаешь, то скорее сбудется.  
Как снег на голову. Словно с печи свалился.  
Мухой на кого пасть; я мухой паду (вдруг, нежданно).  
Как с неба свалился. Как с горы скатился.  
Как с крыши (с полки, с полка, с полатей) свалился.  
Ровно его водой принесло. Бултых, яко прославися (семинарск.).  
Как из яичка вылупился. Будто с лука спрянул.  
Жил на дому, а очутился на Дону (т.е. в бегах).  
Ровно кто его жегалом жеганул. Его как шилом подняло.  
Как огнем обхватило. Как варом (паром) обдало.  
Хоть обварило, хоть ошпарило, а все не усидишь.  
Ни светило, ни горело, да вдруг и припекло.  
Ни грело, ни горело, да вдруг и осветило.  
Ждали теленка, а дал бог ребенка.  
Ждали протока, ан весь матерой (о русле реки?).  
Ждали прибылого, ан весь матерой (ан семи осеней. Охотн.).  
Ждала сова галку, а выждала палку.  
И по заячьему следу доходят до медведя.  
Хвать, похвать, ан волк хохлат (из сказки).  
Не из тучи гром грянул (из навозной кучи).  
Нежданный карась в вершу попал.  
Не чаяно, не ведано (не думано, не гадано), а беда на дворе.  
Не успела кошка умыться, а гости наехали.  
Не было сороки, а гости у порога (от поверья).  
Нам думалось: завьяли, ан с возом на двор.  
Не гуляла и не жаловала - ни в рождество, ни в масленицу, а привел бог в великий пост.  
Встретиться носом к носу (рылом к рылу).

## ОДНОЧЕСТВО

Одна пчела немного меду натасқает.  
Один в поле не воин. Одной рукой и узла не завяжешь.  
Двое в поле воюют, а один и дома горюет.  
Две головни и в поле дымятся (курятся), а одна и в печи гаснет.  
Семья воюет, а один горюет. Семьею и горох молотят.  
Одна головня и в поле гаснет, а ворошок курится.  
Один и в каше загинет (утонет). Одному и у каши неспоро.  
В семье и смерть красна. Дружно - не грузно.  
Веревка крепка с повивкой, а человек с помочью.  
Веника не переломишь, а по пруту весь веник переломаешь.  
В согласном стаде волк не страшен.  
Что за клад, коли все на разлад. То и клад, что в семье лад.  
Не надобен и клад, коли в семье лад.  
С кем мир да лад, так тот мил и брат.  
Братчина, так и складчина (все пополам).  
Можно бы про это песню спеть, да подголосков нет.  
Стоя вместе у колодца, и ведро с ведром столкнется.  
Подчас и один стоит семерых.  
Плохой товарищ пуще одиночки. Нищему товарища нет.  
Нищему нет друга (нищий нищему завидует).  
Царь да нищий без товарищей.  
Бритва остра, да никому не сестра (да кому ж сестра).  
Живет один, как бирюк, как медведь в берлоге, как бухало, как перст, как божедом (или: божатый, нищий при скудельнице, где кладутся тела погибших).

Сам на себя никто не нарадуется.  
Сам себе на радость никто не живет.  
Живи для людей, поживут люди для тебя.  
Моя радость хоть во пне, да не во мне.  
Друг на друга глядючи, улыбнешься; на себя глядючи, только всплачешься.  
У нашего свата ни друга, ни брата.  
На одном солнышке (жердочке) онучи сушили (по дружбе, родству).  
Мы с ним из одной чашки кашу едим.  
Глуп совсем, кто не знается ни с кем.  
Чужой собаке на селе житья нет.  
Двое (семеро) одного обедать не ждут, а смелый и один ест.  
Кумитеся, любитеся, полюбите и меня!  
Дай бог меж людьми быть любви!  
Быть с кем заодно. Держать чью руку.  
Стой заодно, а беги врознь!  
Пойдем вместе, найдем вести (найдем и двести).  
Это нашего поля (бору) ягода. Нашего сукна епанча.  
Это нашего полка драгун.  
Нашей артели прибыло.  
С кем спознаешься, тем и величаешься.  
Он не нашего коня (чужой). Не свой брат (не ровня).  
Не почто тебе в наш кон. Либо в кон, либо вон.  
Нашего полку прибыло (из хороводной песни).  
Ешь кашу, да говори нашу.  
Мы с ним однокашнички (односумы).  
В складчине торг не барыши (в товариществе).  
В супрядке не пряжа, в складчине не торг.

## ОДИНОЧЕСТВО - ЖЕНИТЬБА

И в раю жить тошно одному.  
Семейная кашка погуще кипит. В семье и каша гуще.  
Семейный горшок всегда кипит.  
Гуртовая копейка виднее.  
Добрая жена да жирные щи - другого добра не ищи!  
Живучи одной головкой, и обед варить неловко.  
Две шубы тепло, две хозяйки добро (о снохе).  
Семья воюет, а одинокий горюет.  
Одна головня и в поле гаснет, а две дымятся (курятся).  
Своя себе семейка - свой простор.  
Холостой, что бешеный. Холостой - полчеловека.  
Холостой много думает, а женатый больше того.  
Холостой - простой, женат - богат, а вдовец - что зяблец.  
Одинокому - хоть утопиться, женатому - хоть удавиться.  
Холостому: ох-ох, а женатому: ай-ай!  
Холостой охает, женатый ахает.  
Без жены, что без кошки, а без мужа, что без собаки (т.е. некому оберегать).  
Девка красна до замужества.  
Все девушки хороши - а отколь берутся злые жены?  
Судьба придет - и руки свяжет (и по рукам свяжет; оженит).  
Взял Фома Лукерью - суд божий пришел.  
Кому вынется, тому сбудется (не минуется).  
Суженого ни обойти, ни объехать. Суженого и конем (и на кривых оглоблях) не объедешь.  
Всякая невеста для своего жениха родится. Кому невеста годится, для того (в того) и родится.  
Временем и смерд барыню берет.  
Честным пирком да и за свадебку.

По рукам да и в баню.  
Дай бог любовь да совет!  
Жить, поживать да добра наживать.  
Чего тут калякать? Давай свадьбу стряпать!  
Таково дело, что надо идти смело (война и женитьба).  
Таково уж дело (женитьба), что всякому надоело.  
Смерть да жена - богом суждена.  
Бог волен да жена - коли волю взяла.  
Не в чью голову, в женихову.  
Не страшно жениться, страшно к тому делу приступиться (страшно к попу приступиться).  
Страшно видится: стерпится (сбудется) - слюбится.  
Любовь холостого, что вешний лед.  
Холостой лег - свернулся, встал - встряхнулся.  
Одному не страшно, а двоим веселей.  
В восемнадцать лет жениться, чтоб на тягло садиться.  
Женился на скорую руку да на долгую муку.  
Не кайся - рано вставши да молод женившись.  
Ненадолго старый женится.  
На старость жениться - не себе корысть.  
У старого мужа молодая жена - чужая корысть.  
Видима беда, что у старого жена молода.  
Старый муж да упрямый муж - поперек постели лежит.  
Как старому жениться, так и ночь коротка.  
Здравствуй женившись, да не с кем спать (жить)!  
Либо старо-уродливое, либо молодо-спесивое, либо в ровню упрямчивое.  
Мужчина, коли хоть немножко казистее черта, - красавец.  
Не урод, так и красавец.  
Молодому жениться рано, а старому поздно.  
Из кута по лавке, - все женихи.  
Из кута по лавке, - шелудяк наголо.  
Затем девке не сидеть, что ей ребят носить.  
Много женихов, да суженого нет.  
Не всяк жених (женится), кто присватался.  
Худой жених сватается - доброму путь кажет.  
Жених с места, другой на место.  
Старый обманет - долго жить станет; молодой обманет - вдруг помрет.  
Бову королевича, что ли, тебе! - Еще какого захотела - во лбу месяц, в затылке ясны звезды!  
Тот не хороши, другой не пригож, погляди-ка на себя, сама-то какова?  
Не птицу сватать, а девицу.  
Хороших не отдают, а плохую взять не хочется.  
И рад бы женился, да некого взять (да никто неайдет).  
Жену хорошую взять - много станут знать, а худую - нельзя в люди показать.  
Не ищи красоты, ищи доброты (досужества)!  
С лица не воду пить, умела бы пироги печь.  
Любить хоть не любила б, да почаше взглядала.  
Красота приглядится, а щи не прихлебаются.  
Не бери жену богатую, бери непочатую!  
Дом купи крытый, кафтан шитый, а жену непочатую!  
Дом купи с жильцом, а жену бери одну (для себя)!  
Жену выбирай не глазами, а ушами (т.е. по славе).  
Жену с почину берут.  
Первую дочь бери - по отцу, по матери, а вторую - по сестре!  
Первую дочь по семье бери, вторую по сестре!  
Выбирай корову по рогам, а девку по родам!  
Первого сына женит отец-мать, второго - сноха (т.е. отзыв ее о свекрах).

Девке косу расплетать - пораньше вставать (т.е. опаздывать).  
На молодой жениться - с молодцами не водиться.  
Богатую взять - станет попрекать!  
Ни роду, ни племени. Бобыль бобылем. Круглый сирота и сверху и снизу.  
Одинку - где хлеб, там и угол.  
Сиротская слеза недаром канет (не канет мимо).  
Живет один, как божедом (сторож у скудельницы).  
Добрый мордвин живет и один.  
Одна голова не бедна, а и бедна, да одна.  
Один скачет, один и плачет, а все один (беззаботно).  
Одна голова и смеется и плачет - все одна.  
Мотоват, да не женат, одному себе внаклад.  
Домовинов (домочадцев, семьи) нет, так есть домовой.  
Один сидит, сам-друг спит.  
Бездетный умрет, и собака не возьмет (не взвоет).  
Живешь - не с кем покаяться; помрешь - некому поплакать.  
Жить-то прохладно, да спать не повадно.  
На что мягко стлать, коли не с кем спать?  
О том и кукушка кукует, что своего гнезда нет.  
Одному спать - и одеяльце не тепло.  
Одному и топиться идти скучно.  
Холостому помогай боже, а женатому хозяйка поможет.  
Тошно жить без милого, а с немилым тощнее.  
Сосватавшись, да - хороша ль невеста?  
Сосватав невесту, у людей не спрашиваются.  
На резвом коне жениться не езди!  
Не купи у попа лошади, не бери у вдовы дочери!  
От попа кляча не ко двору, от вдовы дочь не по нутру.  
Не покупай у ямщика лошади, а у вдовы не бери дочери: у ямщика лошадь изломана, у вдовы дочь избалована.  
У ямщика лошадь надсажена, у вдовы дочка наважена.  
Жениться - не лапоть надеть.  
Женившись раз, а плачешься век.  
Жениться недолго, да бог накажет, долго жить прикажет.  
Женитьба есть, а разженитьбы нет.  
Худой поп свенчает - и хорошему не развенчать.  
Вздурился, женился; где покаялся, тут и удавился.  
Умирать, не в помишуки играть; а свенчаться, не сплясаться.  
Добрая женитьба к дому приучает, худая от дому отлучает.  
Для щей люди женятся, а от добрых жен постригаются.  
Для щей люди женятся, для мяса замуж идут.  
Дай бог - с кем венчаться, с тем и кончаться.  
Невеста рождается, а жених на конь садится (на коня сажали трех-семи лет).  
Хороша парочка, как баран да ярочка.  
Утопили девку за парнем (за молодцем; или: за парня, за молодца).  
В девках сижено - горе мыкано; замуж выдано - двое прибыло.  
Золотая девка за лычным парнем.  
Есть девка серебряна, поискать парня глиняного.  
Не плачь, девка, что отдают за парня: плакать бы ему, что берет беду.  
Не тужи, замуж идучи: как муж бить станет, тогда наплачешься.  
Невеста без места, жених без ума (без куска).  
Просватали миряка за кликушу (мирячество в Восточной Сибири болезнь или порча, по поверью, близкая к беснованию, одержанию; кликушество то же, на северо-востоке, особенно в Пермской губ. Кликуши входят иногда в скотское неистовство).  
Отдали Хавронью за Ховрина сына.

Жаль девки - погубили (потеряли) парня.  
Жаль Насти, а парня изнапастит.  
Женится - переменится. Жениться - переродиться.  
Наперед перебеситься, а там и жениться.  
Жениться - не все веселиться. Женился - на век заложился.  
Жениться, так не лениться; хоть не хочется, да вставай!  
Станешь гадать, как девку замуж отдать.  
Не равно замуж выйдется; не ровен черт навяжется (накачается).  
Чем не молодец, коли нос с огурец!  
Хорошую взять - много будут люди знать.  
Умную взять - не даст слова сказать.  
Знатную взять - не сумеет к работе пристать.  
Из дворянства взять - надо много убору держать.  
Из посадских взять - много книг (вина) держать.  
Грамотницу взять - станет праздники разбирать.  
Церковного чину взять - кутейником станут звать.  
Из приказных взять - надо приказный порядок знать.  
Из холопства взять - будут пересмехать.  
Из крестьянства взять - от компании отстать.  
Худую взять - стыдно в люди показать.  
Убогую взять - нечем содержать.  
Старую взять - часто с нею хлопотать.  
Фабричную взять - дома не собрать.  
Слепую взять - все растерять.  
Пьяницу взять - будет крадучи вино покупать.  
Аще кто хочет по нраву выбирать, то век женатому не бывать, а надо спроситься у добрых людей.  
Не перерожать стать невесту тебе, какова есть.  
Нехороших (о красоте) бог не делает, была бы досужа.  
Хорошие для хороших, а работящие для нашего брата.  
Много невест разбирать, так век женатому не бывать.  
Охти-ахти, как-то замуж идти?  
Свои женихи не берут, а за чужого идти не хочется.  
За худого замуж не хочется, а за хорошего негде взять.  
Не куй меня, мати, к каменной палате, прикуй меня, мати, к девичьей кровати (слова сына)!  
Через золото слезы льются.  
Приданое в сундуке, а дурак на руке.  
Платье на грядке, а дурак на руке.  
Не с богатством жить, с человеком.  
В прикрытии не стой, а приданой деревни не строй!  
Богаты невесты - да до венца.  
Верь приданому после свадьбы!  
Богатую невесту беручи, да думай о том, как семью кормить.  
В копнах не сено, в приданом не деньги.  
В потраве не хлеб, в долгах (в людях) не деньги, в приданом не животы.  
Не взыхай тяжело, не отдадим далеко!  
Хоть за нищего, да в Конищево (село в двух верстах от Рязани, т. е. отдать девку по соседству). Хоть за лыску (старика), да близко (да в лысково, село в Нижегородской губернии).  
Невеста с топором, а жених босиком.  
Невеста в пол-осьма аршина, а поперек себя половина.  
Невеста четырнадцати вершков в отрубе.  
Невеста с приданым: у рук, у ног пальцев по две дюжины без мала, только четырех недостало.  
Два лукошка земли в Ломове да гнилое болото в Уковове (ничего).  
Сундук с бельем да невеста с бельмом (с горбом).  
Лиловы два котла, да и те сгорели дотла (приданое).  
Посидеть под матицей (т.е. сватать, быть свахой). Под матицу села, так сваха.

От свахи (от сваты) звавый (в гости зовет), а от кумы позывавый (с тяжбой, ссорой).  
Знают сватью и в старом (и в новом) платье.  
Холостого сватом не посылают.

Пустосват сладил свадьбу: засылайте свата (пустосват засылается под рукой, на разведку).  
Жениться - не гоньба, поспеешь.  
Женитьба не молотьба: не мышь зарод подъедает.  
Так женился, что и сам себе (на себя) подивился.  
Так венчали, что и дома (и свои) не знали.  
Скорая женитьба - видимый рок.  
Жена мужу - петый кус. Жена - кабальный батрак.  
Не хвались замужеством (женитьбой) третьего дня, а хвались третьего года!  
На хорошую глядеть хорошо, а с умною жить хорошо (женой).  
Добрая жена дом сбережет, а плохая рукавом разнесет (растрясет).  
Одна жена плачет от жалости, другая от лести.  
Добрая жена - веселье, а худая - злое зелье.  
Больная жена мужу не мила.  
Не у всякого жена Марья, кому бог даст.  
Бился, колотился, мясоед прошел, а все не женился.  
Бился, колотился, а доброй жены не добился.  
Выводное дал, да плачется; даром взял, да любуется.  
Кумишился, сватаешься, а проспишься - спохватишься.  
Женился, как на льду обломился.  
На что было жениться, коли рожь не родится?  
Хоть гайтан порви, да жену корми (т.е. хоть крест с шеи продай).  
Что красен? - Жениться хочу. - Что бледен? - Да женился.  
Что весел? - Да женюсь. - А что головушку повесил? - Да женился.  
Жениться - беда, не жениться - беда; третья беда - не дадут за меня.  
Один женился - свет увидал; другой женился - с головою пропал.  
Деревянный горшок да свиной рожок (приданое).  
Сосновый кувшин да вязовое блюдо в шесть аршин (приданое).  
Два полотенца из дубового поленца (приданое).  
Сито с обечайкой да веник с шайкой (приданое).  
Сережки двойчатки из ушей лесной матки (приданое).  
Кофта посконна да юбка суконна (приданое).  
Одеяло стеганое алого цвету, а как ляжешь спать, так его и нету (приданое).  
С пачкой товар идет (т.е. свои серьги на невесте или чужие)?  
Бесприданница - безобманница: что есть, то и есть.  
Любо - так к венцу, не любо - к отцу.  
Вот идет расплети-косу, потеряй-красу (т.е. сваты).  
Венцом грех прикрыть. Была под венцом, и дело с концом.  
С вечера девка, со полуночи молодка, а по заре хозяюшка.  
Девкой меньше, так молодицей больше.  
Вот тебе кокуй (бабий головной убор), с ним и ликуй!  
Под чужой потолок подведут и другое имя дадут.  
Добрая свадьба - неделю.  
С трубами свадьба и без труб свадьба.  
Сосватанная, что обвенчанная (что проданная).  
Запитая дочь не обвенчанная. Мы сказали - не завязали.  
Не выбирай невесту, выбирай сваху!  
У доброй свахи женихи с невестами все на перечете.  
У свахи-неряхи и невесты непряхи.  
Без нашей свахи и девка не заневестится.  
Расплети косу, сватуюшки, потеряй красу, друженьки.  
Сваха чужу сторону нахваливала: она сахаром посеяна, она медом поливана, виноградом огороженная да тафтою покрыванная.

Чужедальня сторона: она горем посеяна, слезами поливана, тоскою покрывана, печалью горожена.  
Хвалит сваха чужу сторону, а сама в нее ни по ногу.  
Под добрую сваху комар носа не подточит.  
Свашка, свашенька, высватай мне Пашеньку!  
У нашей свахи так: хожено, так слажено, а расхлебывайте сами!  
Сваха все знает, только верь ей! Хлопай ушами: сваха все скажет.  
Супротив свахи не схвастать; а и схвастать, так не схрястать.  
В свахиной хвасти нет сласти.  
На свашенькиных речах хоть садись да катись (хоть выспись).  
Бесстыжие глаза - ровно у свахи.  
Сваха видела, как батрак теленка родил (из сказки).  
Сваха улками ходит, проулками да заулками.  
Сваха ходит собачьей тропой (т.е. тайком).  
Сваха на свадьбу спешила, на мутовке рубаху сушила.  
Стекляница - свахе-пьянице.  
Свашенька, попляши: у тебя ножки хороши.  
В веревочку играют, для зчину в круг сваху пускают.  
За приворотным корнем не к свахе идти (за деньгами, достатком).  
Дурак сваху копченым льдом угощал.

## ОПЛОШНОСТЬ - РАСТОРОПНОСТЬ

У нас и нет, да есть. Нет, нет, а все есть.  
Кто первее, тот правее. Чья старее, та и правее.  
Кто перебьет, тот и ведет (в танцах).  
Добыча ловца не ждет (прибавка: а ловец ее поджидает).  
Одно дело делай, другого не порть!  
Не гляди на ватолу, а гляди под ватолу (одеяло, веретье, рядно, чем возы покрывают).  
Пошла выволока (лет птицы), так не зевай!  
Клюет, так не зевай! Береги горячего!  
Режь да ешь, когда подкладывают!  
Режь да ешь, ломай да и нам давай!  
Куй железо, пока не остыло (пока кипит)!  
Чужие собаки дерутся, а свои не зевай!  
Корыстен сон, так было зачураться.  
На счетах прикидываешь, так рукава засучивай!  
На ловца и зверь бежит. Боль врача ищет.  
Кто за чем пойдет, то и найдет.  
Что плывет, то уди (то бери).  
Кто смел, два съел; кто проворен, тот доволен.  
Знает про то игумен, который звонок бубен.  
Прищуривай, Агашка, на левый глаз!  
Дядюшка Онисим, где твоя Онисья?  
Худа та мышь, которая одну только лазею знает.  
Мост - не великий пост, можно и объехать.  
Бей в решето, когда в сито не пошло!  
Упал, так вставай! Сбой поправкой красен (о лошади).  
У горя и догадки. Беда ум родит.  
Не два месяца светят, не два солнышка греют.  
Будь приветлив, да не будь изветлив!  
Гости на печь глядят, видно, каши хотят.  
Это не тем пахнет. Я слышу, чем это пахнет.  
Ты с бородой, да я и сам с усам.  
И мы не в лесу родились, не пенью молились.  
И мы не в угол рожей-то, а вперед.  
Мы и сами с усами. Парень не промах.

Лицом в грязь не ударим.  
Умеем перешерститься: в будень изнанкой, в праздник лицом.  
На свои руки топора не уронит.  
И мы не на руку лапоть обуваем.  
Не тот борец, что поборол, а тот, что вывернулся.  
Находчив парень: на крутою кашу распоясался.  
Подай палец, а за руку и сам возьму.  
Мне дай только присесть на воз, а ноги и сам подберу.  
То-то собачий нос: лишь чарку на поднос, а его лукавый и принес.  
Знает, где раки зимуют.  
Плохо не клади, в грех не вводи!  
Чужого не тронь, да и своего плохо не клади!  
Коли не станет, так зубом натянет.  
В старое гнездо стойку ставить - нового не долбить.  
Кто в карты играет, тот масть примечает.  
Он и спит - не жмурится.  
Кто горит (в горелках), не зевает.  
Я и сам с Волги. Здесь народ - Волга (т.е. бурлаки, бойкий).  
Не считай звезды, а гляди в ноги: чего не найдешь, так хоть не упадешь.  
Чего не сметь (не уметь): киселя доспеть.  
Была бы мука да кадушка, а по воду и сам схожу.  
Тут и комар носу не подточит.  
Тут иглы не подточишь (не подобьешь)!  
Незнайка на печи сидит, а знайку на веревочке ведут.  
Незнайка дома сидит, знайку (свидетеля) в суд ведут.  
Ходит, будто три дня не евиши.  
Сидит, как курица на яйцах. Сидячего татары берут.  
Развесить уши. Хлопать ушами.  
Растопырь пальцы пошире (т.е. зевай).  
Что глядишь, иль к себе манишь?  
Туда, сюда, взад да вперед, в бок да в другой и пр.  
Поешь по строкам, так не гляди по сторонам!  
Ему на боку дыру вертят, а он: ха-ха!  
Поворачивается, как исподний жернов.  
Неповоротлив, как медведь, как колода, чурбан, пень и пр.  
Что ступит, то и стукнет. Что слово, то ком.  
Посторонись, ведь ты не просвирнин сын: сквозь тебя не видно.  
Идет, как слепой по пряслу (по изгороде).  
Ползет, как рак. Черепахой едет.  
Зацепился за пень, да и стоит день.  
Пошел по вязьё, да и сам увязнул.  
Хорошо бы тебя по смерть посыпал.  
Подыми брови-те: рассвелю. Смотри, губы не пристегни!  
Дай, боже (удалось) нашему теляти волка поймати!  
Мокрая (слепая) курица. Смирнее теленка.  
Его один ленивый не бьет.  
Его накрыли мокрым рядном. Попал впросак.  
Во сне видел, да наяву прозевал.  
Видел татарин во сне кисель, так не было ложки; лег спать с ложкой - не видал киселя.  
Прокочило сквозь пальцы.  
Забрел в заманиху (т.е. за косу, за подводную отмель; волжск.).  
Натянул туго, да наметил худо.  
За лесом видит, а под лесом нет (а под носом не видит).  
Туда бы глядел, куда рой полетел.  
Лесом шел, а дров не видал.

Чурило - свиное рыло: по лесу ходит, дров не найдет.  
Фалалей не нашел в избе дверей.  
Эх, Кирей, не нашел ты дверей!  
Смотрит в книгу, а видит фигу.  
Сапожник всегда без сапогов.  
Портной без портов, сапожник без сапогов.  
Захотел у калачника дрожжей!  
Санник да колесник (тележник), а выехать не на чем.  
При этом огне семь шатров цыган вымерзло (говорят, когда кто долго огня не вырубит).  
Сам-сем сойдутся, огня не вырубят.  
Друг всем Макарам (т.е. рязанск. рыболовам), а ухи не видал.  
Яганова пушка своих побивает (у Витовта, при осаде Порхова 1431 г., разорвало большую пушку).  
Своя своих не познаша. Севастьян не узнал своих крестьян.  
Бей своих, чужие бояться будут.  
Ветры дули - шапку сдули; кафтан сняли, рукавицы сами спали.  
Яким простота: рукавицы за поясом, а других ищет.  
Емеля простота! Хвать, похвать, нет рукавиц: а они у него за поясом.  
Чухломский рукосуй: рукавиц ищет, а они за поясом.  
Шут Мартын: рукавиц ищет, а двои за поясом торчат.  
Долго шарили, а головню оставили.  
Вот спохватился, ведь и я не вчера родился.  
Попал пальцем в небо (прибавка: в самую середку).  
На этой масти не выедешь. Этюю выступкой не спляшешь.  
Дуй белку в хвост, пока топорщится (пока вертится).  
Выменял кукушку на ястреба. Променял сапоги на лапти.  
Хватилась Настя (хватились Насти), когда ворота настежь.  
Застала зима в летнем платье; а мы чаяли - и зимы не будет.  
Подкрались будни под праздник, застали спохмелья.  
Подкрала (исплошила) Софона великая суббота.  
Хвать похвать, ан нечего взять.  
Хвать в карман, ан дыра в горсти.  
На покляпое дерево и козы скачут.  
Плох сокол, что ворона с места сбила.  
На то щука, чтоб карась не дремал.  
Держи руками! Бери в обе руки.  
К сонному попу на исповедь не ходят.  
Говорит, как спит. Говорит, что на себя грезит.  
Не привыкать човукать (кувыкать, ковылять).  
Жить задним умом (т.е. сперва сделать, а после подумать).  
Кабы знать, где упасть, так бы соломки подостлал.  
Кабы знать да ведать, где ныне обедать.  
После обеда и лях мудер (т.е. сытый).  
Когда б цыгану тот разум напереди, что у мужика назади.  
Кайка-то есть, да воротьки-то нету.  
Авось, да небось, да как-нибудь.  
Кто авосьничает, тот и постничает (голодает).  
С авосником нехотя согрешишь (или: попадешь в беду).  
Авось да небось доводят до того, что хоть брось.  
Авоськал, авоськал, да и доавоськался.  
Авоська веревку вьет, небоська петлю накидывает.  
Сполагоря. Очертя голову. Сполагоря - своя воля.  
На смирного бог нанесет, а резвый сам набежит.  
На смирного бог беду шлет, а бойкий сам наскочит.  
Дока на доку напал.  
Это что-то неспроста. Что-то недаром. Что-нибудь да значит.

Кому невдомек, тот добрый человек.  
Мне и невдомек, что ты добрый человек.  
Выть тебе волком за свою овечью простоту.  
Не прикидывайся овцою: волк съест.  
Стать овцою - волки найдутся.  
Закинуть обиняка. Заехать околицею.  
Говорить, так договаривать, а не договаривать, так лучше не говорить.  
Бить так бить; а не бить, так нечего и рук марать.  
Бить так добивать; а не добивать, так и не починать.  
На бога надейся, а сам не плошай (не зевай)!  
На бога уповай, да сам не оплошай!  
Веселися, смейся, на бога надейся, а сам не плошишь!  
Бог-то бог, да и сам не будь плох!  
Коли сам плох, так не даст и бог.  
Будешь плох, не даст и бог. Богу молись, а сам не плошишь!  
Богу молись, а к берегу гребись!  
Говори: господи, подай, а сам руками хватай (доставай)!  
Чай, примечай, куда чайки летят (вестницы весны и хода рыбы).  
Заломить было ветку да поставить метку.  
Слушай, дуброва, что лес говорит!  
Глупый говорит (люди говорят) на глум, а ты бери на ум!  
Говорят наобум, а ты бери на ум!  
Кум говорит наобум, а кума бери на ум!  
Кошку бьют, а невестке наветки дают.  
Помяни репу, чтоб дали капусты!  
Помяни соль, чтоб дали хлеба!  
Куда покляпо, туда и гни!  
Догадка не хуже (дороже, лучше, стоит) разума.  
Ум без догадки - черт ли в нем.  
Была бы догадка, а на Москве денег кадка.  
Счастье дороже богатырства, а сметка обоих обманет.  
Не то сметка, что бродит; а то сметка, что других водит.  
Парень догадлив: голову за пазушку положил.  
Наугад, по-вятски. Думать хорошо, а отгадать лучше того.  
Читать между строк (т.е. по догадкам).  
Не пророк, да угадчик.  
Не что в лесу трещит: волк барана тащит.  
Вот моя рука, что изо ржи будет мука.  
Понимаешь, так понимаешь; а не понимаешь, так как знаешь.  
Держи рыльце огнивцем, а глаза буравцом.  
Води ушами, ворочай глазами!  
Сиди высоко да плой далеко!  
Дела не делай, а от дела не бегай!  
Встать пораньше да шагнуть подальше.  
За добра ума убраться. Хвать за скобу, шасть за косяк.  
Идти лучше домой, не дождавшись побой.  
Чтоб и здесь найти, и там не потерять.  
Он на ус мотает.  
Не клади ему пальца в рот!  
Прост, а головой об стену не ударит.  
От тоже не левшой (не левой ногой) сморкается.  
Его на кривых оглоблях не объедешь.  
Стой, Фомка, неплох и Еремка.  
За ответом за пазуху не полезет.  
За словом в карман не лазит.

Он на все руки. И в пир, и в мир.  
Хоть на кол, так сокол. Он сквозь жернов видит.  
Наши ребята не вислопяты: идут по два в ряд, не обьют пят.  
Рябее сусличка, голосистее сверчка.  
Один на семерых.  
В нем есть молодца клок. Люблю молодца за обычай.  
Лег - свернулся, а встал - встрепенулся (встряхнулся).  
Ходи - не шатайся, говори - не заикайся, ешь - не объедайся, стой - не качайся!  
Прямой напорется, кривой пройдет.  
Для того кузнец клеши кует, чтобы рук не ожечь.  
Черт Ваньку не обманет: Ванька сам про него молитву знает.  
Поп Ваньку не обманет, а Ванька попу правды не скажет.  
Поворачивается, словно добрый вор на ярмарке.  
Как основу снует, так и ходит.  
Он огонь и воду прошел. Он прошел сквозь медные трубы.  
Это травленая лиса. Он уж всеми псами травлен.  
От семи собак на распутье отгрызется.  
Лихи зарецкие собаки, а наша одна от семерых отъелась.  
Он и мертвый из петли вывернется.  
Он из мертввой петли вывернется.  
Стоя едет, семерых везет. Он стоя едет, ноги везет.  
Как коза, на кровлю мостится.  
Как брянская коза вверх глядит.  
Наш пострел везде поспел.  
Что не ошибся, то не ошибся. Что так, то так; что знаю, то знаю.  
Фома не без ума, Ерема не без промыслу.  
Ты вороват, а я узловат.  
Не силой борются, а сноровкой (а уменьем).  
Желаёт, а руки поджимает.  
Куда ворона летит, туда и глядит.  
Всякому по калачу, а зевакам по зевку.  
Всякому по толчку, а зевакам по два.  
Много чаешь, да ничего не знаешь.  
Плох сокол, что на воронье место сел.  
Кобылка бежит, а Ивашка лежит.  
Спи, государь денежки пришлет.  
Сиди на печи: царь казны вышлет.  
Что висит, то только и теребить.  
Прощай, развозжай: разиня поехала!  
Под лесом видит, а под носом не видит.  
Зиня, не ходи разиней!  
Кто поздно ходит, сам себе шкодит (белорусск.).  
Меньше жмурься, так больше увидишь.  
Моргачу кости (зеваке, опоздавшему).  
Свищи в кулак, так и будет так.  
Ввалился, как мышь в короб.  
Ехал прямо, да попал в яму.  
Поправился - с печи на лоб.  
Влез, что в морду (вентер): ни взад, ни вперед.  
Ладила баба в Ладогу, а попала в Тихвин.  
Черт понес, не помазавши колес.  
Черт (пес) ли нес на худой на мост.  
Погнал лес россыпью, так не плачься недочету.  
Лапти плетешь, а концов хоронить не умеешь.  
Грудь нараспашку, язык на плечо.

Рот на опашку, язык на отмашку.  
Не твоим рылом мышь ловить.  
Крадет, а концов хоронить не умеет.  
Молодец против овец, а на молодца - и сам овца.  
Паршивому поросенку и в петровки мороз.  
Плохое порося и в петровки зябнет.  
Подыми брови-то: салазки едут.  
Хватился Малах, ан пусто в головах!  
Хватился монах, когда смерть в головах.  
Хватился шапки, как головы не стало.  
Овчинку сняли, а хозяева спали.  
Целы ль сани, а лошади пропали.  
Цела ль голова, а шапку бог даст.  
И гость не слыхал, как хозяин взыхал.  
И гости не знали, как хозяина связали.  
Дедушка не знал, как внук корову украл; дедушка спал, а внук и кожу снял.  
Наш инвалид и без пороху палит.  
Хоть гол, да исправен (от известного анекдота).  
Солдат без ружья - тот же баран.  
Солдат без шпаги хуже бабы.  
В строю стоять, так по ружью держать.  
Постой, татарин, дай саблю вынуть (или: отточить)!  
Кто идет! говори, убью: не дай домой за ружьем сбегать!  
Погоди, не роди: дай по бабушку сходить!  
За хвост не удержаться, коли гриву упустил.  
Не держался за гриву, а за хвост не удержишься.  
В зубах не удержал, а в губах не удержишь.  
Вожжи упустишь, не скоро изловишь.  
Не возьмешь дойкой, не возьмешь и нацедкой.  
Тем не подспоришь, что пожиже растворишь (на замес больше пойдет).  
Прозевал, так облизня взял. Позднему гостю - кости.  
Прогуляешь (прозеваешь), так и воду хлебаешь.  
Проспал, прогулял - на кашеваре не спрашивай!  
Не осудишь - и лапшицу удишь; а прозеваешь - и кашицу хлебаешь.  
Не осуди на лапшице: а ушица на водице (т.е. рыба).  
Назеваешься, так и воды нахлебаешься.  
Что к соседу на двор упало, то пропало. Что с возу упало, то пропало.  
Окоротишь, так не воротишь. Кроеного не перекроишь.  
Не купи лошади слепой, так не споткнется ногой.  
Каково приспела, такого и съела. Каково посадила, таково и вынула.  
Каково испекла, таково и подала. Как замешал, так и выхлебай!  
Продешевил, так не купец (так карманом доплатил).  
Чего не досмотришь, то доплатишь.  
Прочапил (пролил), так собаке корысть.  
Пропили воеводы Вологду (когда поляки врасплох ее взяли).  
Хватил шилом патоки. Шилом моря не нагреешь.  
Купил мужик корову, привел домой, стал доить, ан бык; да так и быть.  
Сбил, сколотил - вот колесо; сел, да поехал - ах, хорошо! Оглянулся назад, одни спицы лежат  
(оглянулся назад - нет ничего).  
Где волоком, где переносом.  
Мало штыка, так дадим приклада.  
Не ловок штык, так вперед приклад.  
Либо слушать, либо ничего не слышать.  
Вахромей, разумей: кого корят, а тебе в глаза говорят.  
Вам поют, а нам наветки дают.

Беглому одна дорога, а погонщикам сто.  
Не жареное - не пахнет. Не собачий нос, не услышишь.  
Не уганешь (не угадаешь), где упадешь, где утонешь.  
Хозяин не заплачет, гостей не разжалобит.  
Грех да беда на кого не живет?  
Над грехом старости нет (а над старостой грех живет).  
На грех мастера нет (а на беду и курица петухом споет).  
На всякий час ума не напасешься.  
Раз маху дашь - год не спрашивайся.  
На час ума не стало, а навек в дураки попал.  
На всякого мудреца довольно простоты.  
Кто не пишет, тот не описывается (не записывается).  
И на старуху бывает проруха. Живет и на старуху проруха.  
На (не) всякое ремесло по злыдням.  
И на Машку живет промашка. Живет и на Машку промашка.  
И на молодца оплох (расплох) живет.  
На кого приговор (оплох, расплох, промашка) не живет?  
Без притчи веку не изживешь.  
Дорогой идешь, и то споткнешься.  
Сам Абрам дался в обман.  
И на добра коня спотычка живет.  
И плавный рысак ину пору с ноги сбивается.  
Рысаку цена тысяча рублей, а за сбой поруки нет.  
Конь о четырех ногах, да (да и тот) спотыкается.  
Нет такой лошади, чтобы не спотыкалась.  
На грех и курица свистнет (кашлянет).  
Кто бежит, тот и спотыкается.  
Век живучи, спотыкнешься идучи.  
Не ошибается тот, кто ничего не делает; а кто делает - ошибается.  
Кто не пашет, у того и огрехов нет.  
Огонь без дыму, человек без ошибки (без греха) не бывает.  
Гляди в два, а не в полтора!  
Одним глазом спи, а другим стереги!  
У него глаза в затылке.  
Пальцы растопырил, а уши развесил.  
Чем пальцы топырить, так бы уши насторожил.  
Журавль летает высоко, да видит далеко.  
Гость не много гостит, да много видит.  
Умному намек, глупому толчок.  
Кому перстом кивают, а нам всем глазом (в два глаза) мигают.  
Одному глазком мигни, другого дубинкой толкни (или: под бока толкни)!  
Кому глазком мигают, а нам руками машут.  
Одному мигнул, другому кивнул, а третий сам догадывайся (или: сам догадался)!  
Знаешь счет, так и сам сочтешь.  
Сам смекни, почем снетки, по том и маленька рыбка.  
Сам смекай, где берег, где край!  
Ты только свистни, а я и сам смыслю.  
Умному свистни, а он уж и смыслит.  
Разумный только свистнет, а кто догадлив, смыслит.  
Глупый только свистнет, а умный уж и смыслит.  
Всякая слепая про себя смекает.  
Твой намек мне невдомек.  
Я тебе челом, а уж ты знаешь о чем.  
Как сказано, так и сделано.  
Не оставляй на завтра дела, а оставляй хлеба!

Не покидай в запас дела, а покидай в запас хлеба!  
Помни, ребята: рожь не жата, а овесь не кошен.  
Мужик хлопочет, себе добра хочет.  
Всякий человек вперед смотрит.  
На свой пай сам промышляй.  
Нет такого дерева, на которое бы птица не садилась.  
Другим дивились, а сами на льду обломились.  
И в солнце есть пятна. И солнце не без пятен (переводн.).  
На одну ногу храмлет. Кто не прихрамывал?  
Заикнулся, что споткнулся. Недоговорка - спотычка.  
Попасть впросак. Дать маху. Дать зевка, зевуна.  
Не опознавшись, обознаешься.  
Маха дашь, так год не справишься.  
Не тетерев (иное дело): по промаху не усидит.  
Зашел я не с тех улиц: обобрал бы всех куриц.  
Не умел играть яйцом (комом), играй желваком.  
Ошибка в фальшив не ставится.  
Не всяко лыко в строку. Не все лыком, да в строку.  
Упал, так целуй мать сыру землю, да становись на ноги!  
Держи ухо остро! Ушки на макушке.  
Слушай ухом, а не брюхом! Аль ты уши отсидел?  
Он одним только ухом слушает.  
Он только краем уха слушает.  
В одно ухо слушает, в другое выпускает.  
В одно ухо впустил, в другое выпустил.  
Не слушал начала, так жди конца (говорят перебивающему рассказ).  
Мудрый слышит вполслова.  
Умный поп хоть губами шевели, а мы грешные догадываемся.  
Чего глухой не дослышишт, сам догадается.  
Для (про) глухого двух обеден не служат. Про глухого не две обедни служить.  
Про глухого попа не разбить колокола.  
Протри себе глаза! Возьми глаза в зубы (в руки)!  
Одно око, да видит далеко. Кривой видит и одним глазом.  
Слепой хоть ощупью, да бродит; а зря и зрячий спотыкается.  
Не верь брату родному, верь своему глазу кривому!  
Глаженый лучше хваленого (т.е. смотреный конь, которого сам рукою ощупал, гладил).  
Свой глаз лучше чужого нахвалу.  
Наш Демид прямо глядит (или: не туда глядит).  
Два Демида, а оба не видят.  
Глаза - как плошки, а не видят ни крошки.  
Глядит, как в решето (как в пальцы).  
Глядит, ровно смотрит, а все мимо.  
И хлопает глазами, и рассуждает руками, а все не впрок.  
Глядеть глядим, а видеть ничего не видим.  
Гляди в оба, зри в три (а придет пора, наглядишься и в полтора).

## ОПРЯТНОСТЬ

Как жук, в навозе копается. Зарылся, как жук в навозе.  
Ходит как русалка (о девке; т. е. нечесаная).  
Не та хозяйка, которая говорит, а которая щи варит.  
Хозяюшка в дому - оладышек в меду.  
На семью чисто не настряпаешься.  
Вымыла ложки да вылила во щи.  
Только жук, в навозе живучи, да чисто обихаживается.  
Замесила пресно, посадила тесно, вынула, подула и кверху вздула.

Ты учи жениха щи варить да на уполовнике вшей давить (говорят девке, которая умничает).  
Грязью играть - руки марать. Каков ком, такова от него и вонь.  
Поганое к чистому не пристанет. Черное к белому не пристанет.  
Мойся, хоть кожу сотри, а белее воды не будешь.  
Бел снег, да не вкусен. Черен мак, да бояре едят.  
За свой хлеб и неумойкою (сажусь).  
Волк и медведь не умываючись здоровы живут.  
С чистого пуще завернет (говорится, намекая на чистую водку, если кто брезглив и многое называет поганым).  
С погани не треснешь, с чистоты не воскреснешь.  
С погани не умрешь, а с чистоты, как с лубка, свернешься.  
Грязь не сало, помял (потер), она и отстала.  
Брюхо не зеркало: что попало в него, то и чисто.  
Где молоко, тут и волокно. Вехотка везде след покидает.  
Баран без шерсти не живет (говорят, коли шерсть во щах попадается).  
Огонь чистит, вода моет (оправдание тех, кои едят то, что другими считается поганым).  
Баня парит, баня правит. Баня все поправит.  
Когда б не баня, все б мы пропали. Баня - мать вторая.  
За паром глаз не знать. Пар столбом, дым коромыслом.  
Игагонница поспела, ерохвоститься пора (баня - париться).  
Бессрочную амуничку побелить (солдатск., т. е. сходить в баню).  
И в бане болячка садится. Из бани почесушку принес.  
В бане пристало. Баня не заговенье.  
Не то червь, что человек ненароком съест; а то червь, что человека ест.  
Родил бы раз в году, чтоб день за день не бриться.  
Умная умница - светлая пуговица.  
Ясен, как солнце, как звездочка, как пуговка, как золото.  
Как стеклышико (чист или трезв). Чист, как трубочист.  
Чистую посуду легко и полоскать.  
Всяк несет уста, где вода чиста.  
Хоть лыком (шилом) шит, да мылом мыт.  
Наше добро на огне не горит, на воде не тонет и в земле не гниет.  
Не дам мошке сесть, ни пылинке лечь (беречь буду).  
Поганое судно и в богатом дому не осудно.  
И в богатом доме нечистая посуда есть.

## ОСТОРОЖНОСТЬ

Повадился волк на скотный двор, подымай городьбу выше.  
Без забора, без запора не уйдешь от вора.  
Гни, поколе не треснет.  
Так гни, чтоб гнулось, а не так, чтоб лопнуло.  
Не шути более рубля! Дороже рубля не шути!  
Спорь до слез, а об заклад не бейся!  
Собаку мани, а палку держи!  
Левой рукой мосол кажи, в правой руке плеть держи!  
С ним дружись, а камень за пазухой держи (а за саблю держись)!  
С ним водись, а ножик (камень) за пазухой держи!  
С ним говори, а в запас словечко покидай!  
Здравствуй! Здорово, коли не шутишь.  
Дружиться дружись, а за саблю держись!  
Тугой лук, - то сердечный друг.  
Не всякому верь, запирай крепче дверь!  
Знаючи (Видючи) недруга, не почто в пир.  
Видючи беду неминучу, затыкай дверь онучей!  
В подворотню подай, да на двор не пускай!

Люблю греться, да как бы не обжечься.  
Не ровен черт (мордвин) на коробе едет (у мордвы лубяные кузовья на телегах, вроде круглого короба).  
Обожжешься на молоке, станешь дуть и на воду.  
Не верь козлу в капусте (а волку в овчарне).  
Живи, ребята, поколе Москва не проведала (старин. поговорка уральских казаков).  
Туда-то так, да оттуда-то как (сказала лиса, нюхая под углом курятника).  
Не замай деръма, так не воняет. Грязью играть - руки марать.  
Осиного гнезда не тронь! Не играй, кошка, углем, лапу обожжешь!  
В артельный котел говядины без сетки не пускай (матросск.).  
Промеж двери пальца не клади! С худой головой не суйся в чад!  
Пьян, так пробираися по стенке!  
Быстрая вошка первая попадает на гребешок.  
Можно бы про это песню спеть, да чтоб кого по уху не задеть.  
Сказал бы словечко, да волк недалечко.  
Сказал бы, да лишние бревна (или: мухи, т.е. люди) в избе есть.  
Сказал бы словцо, да сучок в избе есть (глаз).  
Палата добра, да дверьми утла (вести разносятся).  
Из этой избы много сору выносят.  
Лес видит, а поле слышит.  
Казнись в добрый час, на кобылу глядя, а самого положат, так поздно.  
Не на каждого вора по кату (по сыщику) держать.  
Андрей, воробей, не летай на реку, не клюй песку, не туши носку: пригодится носок на овсяный колосок.  
Кума-тарара, не съезжай со двора: а съедешь - потужишь.  
Бушка-баран, не ходи по горам: убьют тебя, не пеняй на меня.  
Бешеному дитяти ножа не давати.  
Бешеному не давай ножа в руки!  
Видал я вашу братью! Вашего брата знают!  
Знают Фому и в рогозинном (рогожном) ряду.  
Ты вороват, а я узловат. Ты с бородой, да я и сам с усам.  
Посмотрим, сказал слепой, как будет плясать хромой.  
Исподволь и ольху согнешь, а вкруте и вяз переломишь.  
Крутая обочина недолго стоит.  
Ты, брат, пересолил; смотри, не пересоли (т.е. не кидайся в крайность).  
Береги себя пуще глазу! Не лезь боком на гвоздь!  
Кто сам себя стережет, того и бог бережет.  
Бережено и бог бережет.  
Береги платье снову, а честь смолоду!  
Иди вперед, а оглядывайся назад!  
Береженье лучше вороженья. Опасенье - половина спасенья.  
Держись за дубок: дубок в землю глубок.  
Как пошатнулся, так и свихнулся.  
От малого спасенья великое спасенье.  
Бережно - не должно. Берегись бед, пока их нет!  
Осторожного (Бережливого) коня и зверь не вредит (не берет).  
Собака собаку с хвоста обнюхивает.  
К собаке сзади подходи, к лошади спереди!  
Не окрикнув лошади, в стойло не лезь.  
У собаки думка в хвосте, у лошади в ушах.  
Так лови, чтоб и самому уйти.  
Если чуть что, так мы и того.  
Куда ворона летит, туда и глядит.  
Гусь пролетел и крылом не задел.  
Окоротишь, так не воротишь.

Не верь повару, иди сам по воду!  
Добро везде свой глаз. Свой глаз - алмаз, чужой глаз - стекло.  
Сам по ночам обхаживает да собакой взлаивает.  
Запрометчиву коню не верь в узде (в езде).  
Надсаженный конь, да надломленный лук.  
Ешь мед, да берегись жала.  
Кашляй потоне, так потянешься подоле.  
Кашляй помалу, чтоб на год (надолго) стало.  
Хорош цветок, да остер шипок.  
Не спросившись броду, не суйся в воду!  
Не мечись в воду, не пытаешься броду!  
Не зневши (Не спросясь) броду, не мечись в воду!  
Не испытав броду, да по уши в воду!  
Зуй (кулик) до воды охоч, а плавать не умеет.  
Уговорившись на берегу, плыви за реку!  
На воду без весел не пускайся!  
Тихая вода берега подмывает (и плотины рвет).  
Жизнь человека всегда на волоске висит.  
Не подкладывай к огню соломы. Не поджигай, так не горит.  
Не шути огнем, обожжешься. Не топора бойся, а огня.  
Топор обрубит, а огонь с корнем спалит.  
Хватил горячего до слез. Хватил медку из-под пчелки.  
Дом не ворог: подожжешь, так сгорит (ворога нелегко сгубить, а это легко сделать).  
Сидя на колесе, думай, что будет (что будешь) под колесом.  
Гляди под ноги: ничего не найдешь, так хоть ноги не зашибешь.  
Гляди в оба, а не разбей лоба!  
Гляди в оба: пришел охлеба (объедала, мироед).  
Не надейся на участь (т.е. на счастье), не купи коня хромого.  
Купил дуду на свою беду. На себя плеть свил.  
Лукавство не велико, а сторожность есть.  
Знай толк, не давай (пьяному) в долг!  
Разговейся, да не оскоромься! Так пройди, чтоб ни стуку, ни следу!  
Не умел играть комом, так поиграй желваком (в снежки).  
Чего не досмотришь, то карманом доложишь (доплатишь).  
Не доглядишь оком, заплатишь боком.  
Где наболело, там не тронь! В занеженное не торкай!  
Ныряй, да под плот не угодтай!  
Поглядывает, как коза на мясника.  
Пьян, пьян, а в стену лбом (а об угол) не ударится.  
Помер лях, да и сам не рад (а ногами дрягает).  
По ночам и лиса мышкует (т.е. промышляет пищу).  
Ублажай, лиска, голубку, да хвоста не кажи!  
Говорят с уха на ухо, а слышно с угла на угол.  
Не верь чужим речам, верь своим очам!  
За глаза и яйца нельзя купить (попадется тухлое).  
По нахвалу яйца покупают, и то не хвалятся.  
Зови день по вечеру (т.е. дурным или хорошим).  
Зови день по вечеру, днем не сченый.  
Цыплят по осени считают.  
Первой касатке (Одной ласточек) не верь.  
Первая пороша - не санный путь.  
Не разжевав, вкусу не узнаешь. Не отведав, хвалишь.  
Не верит барин повару, а сам ходит по воду.  
Коли не веришь нам, так пощупай (отведай) сам.  
Догадаешься, как проиграешься.

Ходи с бородой на плече. Носи бороду на плече (оглядывайся).

Что ни делай, а на свой хвост оглядывайся!

Людям не верит, а сам мелет (мерит, см. меряет).

Вижу рожь в сусеке и мукою даю.

Как видят рожь, и мукою верят.

Фома неверующий. Не вижу, так и не верю.

Когда увижу, тогда и поверю. Дай в руки, поверю.

Сам спит, сам видит. Одним глазом спит, другим видит.

Лев спит, а одним глазом видит (или: глядит; поверье).

Живет, как заяц на слуху.

Живет на слуху, а ест требуху.

Ушки на макушке, сами на опушке.

Скорый напереди, осторожный назади.

Напереди оплеуха, назади тычок.

Не ставь неприятеля овцою, ставь его волком.

Смейся, ножки свеся, а говори, так подбери!

Пустой голове все трын-трава.

Не клади волку пальца в рот. Времена шатки, береги шапки.

Тише тени прошел, да чох одолел.

Не вызывай волка из колка. Не стучи - гром убьет.

Не ступай, собака, на волчий след: оглянется, съест.

И по заячьему следу доходят до медвежьей берлоги.

Не стой там, где дрова рубят (секут).

Не руби выше головы: щепа глаза запорошит.

Не ходи при болоте, черт уши обколовит.

Бойтесь, мошки, господина честного, мизгирия (паука) толстаго.

Девка на ногу ступает, ума-разума пытает.

Пора домой, не дождаться б побой.

Живи в тиши, а к нам грамотки пиши!

Живи ни шатко, ни валко, ни на сторону.

Будь ниже травы,тише воды! Живи тихо, да избывай лихо!

Возьми шубу, да берегись шуму! Возьми шубу, да не быть бы шуму (слово стенъки Разина астраханскому воеводе, который у него в свою долю грабежа богатую персидскую шубу получил).

Ползком, где низко,тишком, где склизко.

Тишком да нишком, ползком да бочком.

Берегися бед, пока их нет.

От искры сыр-бор загорается.

От искры (От копеечной свечки) Москва загорелась.

Берегись, не ожгись! Гляди на копыл, не севши.

От беды не упасешься. От греха не уйдешь (не ухоронишься).

Мелкая река, да круты берега.

В полую воду за рекою не ночуй.

Видя непогодь, не пошто в челн. Видя волну на море, не езди!

Отдумать старику ехать за реку: погода велика, утопит старика.

Дале море - меньше горя. Море, что горе: и берегов не видно.

В море (С морем) горе, а без него нет и того (о морских промыслах).

Кто в море не бывал (не бывывал), тот досыта богу не маливался (тот горя не видал).

Стеклянную посуду береги, что девку: расшибешь - не починишь.

Голова не карниз, не приставиши.

Из отрубков бревна не составиши.

Десятью примерь, одна вон отрежь!

Семь раз примерь, один раз отрежь!

Не думай, щука, как влезть; думай, как вылезть (из верши).

В ино место дорога широка, да назад узка.

Сама птичка на пленку села. Не кто его пхал: сам карась попал.

Знай край, да не падай! Оступишься - окунешься.  
Баю, не ложись на краю: придет волчок, выхватит бочок.  
Тут яма: стой прямо! Помни, крыл нет!  
Не лапчат гусь, не переплыvешь; не перепелица, не перелетишь.  
У верхогляда ноги болят (спотыкается).  
Добрая наседка одним глазом зерно видит, другим глазом коршуна.  
Лучше десять раз поворотить, чем один раз на мель стать (морск.).  
Посиди у моря, пожди погоды. Сиди у моря да жди погоды.  
Задел рукой - поплатился головой.  
Потише маши, не выбей души! Тише, Миша, Ваня в кармане.  
Люби Ивана, да береги карманы! Берегись, чулки отморозишь.  
Больно тонко прохаживаться изволите: чулочки отморозите.  
Смотри, молодец, держись за конец!  
Не мути водою - случится черпать.  
Не плуй в колодезь, случится (пригодится, сгодится) напиться.  
С тем не бранись, кому будешь кланяться.  
С кем перекланиваться, с тем не перебраниваться.  
Не гони бога в лес, коли в избу влез.  
Тише ходи, святых не ушиби!  
Живи с разумом, так и лекарок не надо.  
Богу-то молись, да и черту не груби!  
Не груби малому, не вспомянэт старый.  
Не бранись с тюрьмою да с приказною избою!  
Обманешь, в лес уйдешь. Ни голосу, ни волосу не верь (бабе).  
Посмотреть на него в красный день, в белой рубашке да при лучинке.  
Его и днем с огнем оглядеть.  
Слушай, дубрава, что лес шумит (говорит).  
Ель не сосна: шумит неспроста.  
Говорят наобум (на глум), а ты бери на ум.  
Живи, чтоб татары сидячего не накрыли.  
Берегись этого (его), как огня. Берегись его, как берегутся огня да воды.  
Со мной (С ним), как с огнем играть.  
Это еж, его руками не возьмешь.  
За неприятельской головой поди, да и свою понеси.  
Кто хочет драться, тому надо с силой браться.  
Неприятель на носу; за плечами; на пятках.  
Говорила мужу-ворогу: не бей меня в голову; а он: кол да кол.  
Невидаль, корову купил: будет ли на лето трава?  
На что было жениться, коли рожь не родится?  
Что больше под гору, то выше в гору (придется).  
Не радуйся под гору: подъем круче.  
Под гору съедем, в гору взвезем, а по гладкому покатимся.

## ПАМЯТЬ - ПОМНИ

Не будь тороплив, будь памятлив!  
Чертовы грабли (сказал семинарист, когда наступил на них, и они его ударили по лбу; а то и не знал, как их по-русски назвать!).  
И не грамотен, да памятен. И бестолков, да памятлив.  
Тридцать лет, как видел коровий след, а молоком отрыгается.  
Ему еще по летошнему молоку вздрагивается.  
По старой памяти, что по грамоте.  
Он помнит еще царя Гороха (царя Мамая и всю кротость его).  
Намотай себе это на ус! Намотай на ус кольцом!  
Надо бы ему зады напомнить (или: протвердить).  
Засеки (Заруби) на бирку (на нос).

Это надо в трубе мелком (угольком) записать.  
Пиши на воде, на песке и пр.  
Считать на умах (т.е. на память, не по счетам и не на бумаге).  
Жив буду - не забуду. До веку помнить стану.  
Раскинуть умом-разумом.  
Помни своих, не забывай наших!  
Добро помни, а зло забывай! Дружбу помни, а злобу забывай!  
Кто старое вспомянет, тому глаз вон.  
Тому тяжело, кто помнит зло.  
Не поминай лихом, а добром - как хочешь!  
Все бесы в воду - и пузыри вверх.  
О волке помолвка, а волк и тут.  
Не тем будь помянут (говоря о ком недоброе).  
Кто вспоминает (когда икнется)? - Свинка за углом.  
Брюхо - злодей: старого добра не помнит.  
И отца-мать забудешь, а есть не позабудешь.  
Тюх-тюрююх тюрююшеньки, а где-то теперь мои душеньки?  
Кто ест и читает, память зачитает.  
Дали память, что до новых веников не забудет.  
Не запомнить свинье полена: не забыть ей, где поела (не запомнить, здесь - не забыть).  
Отбить кому память. Ему последнюю память отшибло.  
Сшибся с памяти. С толков сбился.  
Память намозолил, все перезабыл.  
Иван непомнящий (родства и родины, т. е. бродяга).  
Забыл, что женился, да и пошел спать на сенник.  
И того не помню, как крестился; а как родился, совсем забыл.  
И то забыли, что вчерась говорили.  
Беспамятлив, как кукушка. Куриная память.  
У него девичья (женская) память.  
Девичья память да девичий стыд - до порога (переступила - и забыла).  
У меня (У него) голова, что решето.  
Хоть лоб взрежь, ничего не помню.  
Что ни лучший пирог в печи забыла.  
Чего не воротить, про то лучше забыть.  
Лихо избудешь, всю кручину забудешь.  
И крута гора, да забывчива (и лиха беда, да сбывчива).  
Будешь во времени - и нас вспомяни!  
Дай бог сказать, да не солгать! Дай бог память!  
И старикам не в память. До отцовских памятей (давно).  
Давно - не причина (не оправдание). Тем не правь, что давно.  
Память в темени, мысль во лбу, а хотение в сердце.  
Ломать голову. Надрывать память.  
Так вот на уме и вертится. В голове (На памяти) захлестнуло.  
Вот был на памяти, да выскочил.  
Не будь грамотен, будь памятен!

## ПИЩА

Где ни сесть, так сесть, было бы что съесть.  
Хоть решетен (решетом), да ежедень; а ситный несытный.  
Кому люба честь, тому бы в передний угол сесть; а голодного, хоть за порог, только дай пирог.  
Без хлеба не работать, без вина не плясать.  
Остатки сладки. Лакомый кусок на закрепу (т.е. напоследок).  
Мне ничто нипочем: был бы Ерошка с калачом.  
Плешь идет на гору, плешь идет под гору, плешь с плешью встретится, плешь плеши молвит: ты  
плешь, я плешь; на плешь капнешь, плешь задерешь да другую наведешь (блины).

Берега круты, рыба без костей, вода дорога (блины).

Берега железные, вода не вода, рыба без костей (блины).

В подполье, подполье лежит пирог с морковью: есть хочется, да лезть не хочется (рыба).

Бежали овечки по калинову мосту: увидели зорю (грозу, огонь), кинулись в воду (пельмени).

Влезу на гору, обдеру телку: мясо брошу, кожу кину, сальце съем (сосновая мезга).

Чем больше ешь, тем больше остается (раки и орехи).

Ты не съешь огурец соленый (с Оленой).

Ноги на морозе, кишкы (т.е. китина) на дереве, голова на свадьбе (хмель).

Стоит море на пяти столбах, двое об нем спорят, один говорит: радость моя; другой говорит: пагуба моя (рюмка с вином в руке).

Стоит море на пяти столбах, тело-то (царь-то) говорит: радость моя, а душа-то (царица-то) говорит: пагуба моя (рюмка).

Туша стоит, шея есть, головы не бывало (штоф).

Стоит деревище; в деревище и сусло, и масло, и смерть недалеко (кабак).

Стоит сто столбов, у ста столбов сто кольцов, у ста колец сто коней, у ста коней по сту узд, у ста узд по сту кистей, у ста кистей сто вестей (хмель).

Дай поле: одно ржаное, другое яровое (пирог и хлеб, свадеб.).

Деревяшка везет, сечка сечет, Емельян на возу поворачивайся (ложка, зубы, язык).

На железном мосту коковяки растут (оладьи).

И пес перед хлебом смиряется.

Голод и волка из лесу (на село) гонит.

Голод - сварливая кума: грызет, поколь не доймет.

Заплати (за поросенка) грош да посади в рожь, так будет хороши.

Сыт конь - богатырь, голодный (голоден) - сирота.

Хлеб возит, а мякиной кормят (т.е. лошадь).

Холод не терпит голод (т.е. голоду).

Молод - и сам знал голод, а отъелся - позабыл.

У голодной пташки и зоб на стороне (на боку).

Нет той птицы, чтобы пела да не ела. Ест и пьет, так поет.

Голодному Федоту и щи в охоту.

Хоть без заделки, да хлебнуть-то дай.

Голодный волк и завертки рвет (привязь оглобель у саней).

Хлеб всему голова. Ржаной хлеб всему голова.

Хлебом сыты, хлебом (т.е. вином) и пьяны.

Хлебушко калачу дедушка (ржаной пшеничному).

Хлеб хлебу брат (о хлебосольстве).

Хлеб-соль не бранится (не бранит). Боронись хлебом-солью.

От хлеба-соли не отказываются.

Хлеб-соль заемное (взаимное, отплатное) дело.

Хлеб-соль платежом красна. Хлеба б те в брюхо (шуточ.).

Всякая погудка ко хлебу годна.

В застолье скажешь, что знаешь (т.е. говори все).

Не за хлебом-солью сказано (дурное слово).

За обедом соловей, а после обеда воробей.

На троих приспело, а четвертый сыт.

Спорынья в квашню! (Ответ: сто рублей в мошну!)

Добра пора - пора вон из стола (привет при входе в дом, во время обеда).

Не для Иисуса, ради хлеба куса (делается то и то).

Только ангелы с неба не просят хлеба.

На всякую душу (на долю всякого) бог зарождает.

Родись человек - и краюшка хлеба готова (крестьяне землю делят по душам).

Родится роток - родится и кусок.

На рабочего дело найдется, на голодного кус същется.

Человек из еды живет. Каков ни есть, а хочет есть.

Сесть на пенек, да съесть пирожок (из сказки).

Сесть на пенечек, да съесть кусочек.  
Что пожуешь, то и поживешь. Что укусишь, то и потянешь.  
Мельница сильна (работает) водой, а человек едой.  
Не лошадь везет, а хлеб (или: овес).  
Не воз едет, овес везет. Жива душа калачика чает.  
И муха набивает брюхо. И муха не без брюха.  
Любо брюху, что глаза кашу видят (на кашу глядят).  
Плачь не плачь, а есть-пить надо.  
Худо можется, кость не гложется.  
Кабы не зубы, так и душа бы вон.  
Хлеб да живот - и без денег живет (коли есть хлеб да скот, не надо и денег).  
Натощак неспоро и богу молиться.  
Тощий животок подводит. Подвело, как натощак.  
Тощий живот ни в пляску, ни в работу.  
Дыры в глотке ничем не зачинишь.  
Дыру во рту, что выть (пора еды), то и затыкай.  
Дыра во рту нас kvозь просверлена, не наполнишь.  
Тощий на печи, сытый на току. Натощак и песня не поется.  
Волк сырьо едал, да высоко прядал.  
Одна майская роса лучше овса.  
Калачник не табачник: не даст рожка понюхать.  
Поп да петух и не евши поют.  
Овца не помнит отца, а сено ей с ума нейдет.  
Кобыла вздыхает, а траву хватает.  
Голодной куме хлеб на уме. Люди за хлеб, так и я не слеп.  
Голодный и в портках хлеба украдет (т.е. и одетый).  
Хлеб спит в человеке (сытость сон дает).  
Сытое брюхо спит, голодное на слуху сидит.  
Голодному всегда полдни. Есть хочу - и обедать пора.  
Какова псу кормля, такова ему (его) и ловля.  
Какова еда, такова и хода (и наоборот).  
Корм коня краше. Овесец и чистит и гладит.  
Не гладь коня рукою, гладь мешком.  
У коровы во рту молоко (т.е. по корму).  
Не вымем корова доит, а рылом. Молоко не вымем, а рылом.  
Не кормя, далеко не уедешь. По еде работа.  
Наг поле перейдет, а голоден ни с места.  
Дадут хлебца, дадут и дельца.  
Стол поставят, так и работать заставят.  
С голодьбы и собака со двора сбежит.  
Пронимает и похмельное и голодное.  
Не давай голодному хлеба резать (обделит).  
Рад Аника, что крома велика.  
Рот болит, а брюхо есть велит.  
Брюхо старой дружбы не помнит.  
Холоп да брюхо добра не помнят.  
Брюхо, что судья; и молчит (и молча), да просит.  
Брюхо - глухо: словом не уймешь (что ни говори, а корми).  
Голодное брюхо глухо (без уха). Слышиш и ухо, что не сыто брюхо.  
Желудок не овчина: его не выворотишь.  
Брюхо не мешок: его не набьешь отрепьем.  
Дал бог ротик - даст и кусочек.  
На Руси никто с голоду не умирал. За голодного бог заплатит.  
Молитвой квашни не замесишь.  
Молитву твори, а муку в квашню клади.

Было бы что поесть, а то бог пропитает.  
Кто сыт, тот у бога не забыт.  
Кто богом не забыт, тот и сыт.  
По сытому брюху хоть обухом. Хоть чертом зови, да хлебом корми.  
Хоть бита, да сыта. Наелся сыт, так и стал знать стыд.  
Как наелся, так и застыдился.  
Коли ем (Покуда ем), так и глух и нем.  
Как придет беда, не пойдет на ум и еда.  
Кто свеж (У кого живот свеж), тот побольше ешь.  
Обед на обед, не побои на побои (терпеть можно).  
Ешь, пока рот свеж, а завянет - никто в него не заглянет.  
Ешь, покамест живот свеж. Ешь больше, а говори меньше.  
Ешь больше, проживешь дольше. Ешь больше, богатырем будешь.  
Ешь без уклону, пей без поклону.  
В брюхе простор: что ни день, то и сырь и лей.  
В сусек не пойдет, а в брюхе пойдет (не за один раз, исподволь).  
Как ни тесно (на брюхе), а все есть место.  
В печи тесно (как готовят), а в брюхе просторно.  
Не говори, что сыт, а промолчи да пережди.  
Живот крепче - на сердце легче. Кашевар живет сытее князя.  
Без ложки и добрый едок станет.  
Ешь досыта, а делай до поту. Кряхтя работай, ешь - отдувайся.  
Скорый едок - спорый работник. Не ложкою, а едоком.  
Кто ест скоро, тот и работает споро.  
Каков у хлеба, таков и у дела. Все зубы целы - работник.  
Голодному не стать время разбирать.  
Красна дорога ездоками, а обед - едоками.  
Где каша, там и наши. Где щи да каша, там и место наше.  
Улежно псу, да неуедно (неуедчиво).  
Где питко да едко, туда душа горит.  
Где оладьи, тут и ладно; где блины, тут и мы.  
Где кисель, тут и сел, где пирог, тут и лег.  
Где тесто (тесно), там и нам место.  
Семь раз поели, а за столом не сидели.  
Ужин не нужен, был бы обед.  
Не поужинавши, легче, а поужинавши, лучше.  
Без ужина спать - собачья стать.  
Без ужина подушка в головах вертится.  
Я креститься, что не спится? Погляжу, ан не ужинавши лежу.  
Рад дурак, что пирок велик; рад и пирог, что у дурака рот велик.  
Из горла кусу не вырвешь. Проглотил, что похоронил.  
Из боку не вырвешь. Из земли выроешь, а из боку не вырвешь.  
Много есть - невелика честь. Большая сыть брюху вредит.  
Сытое брюхо на ученье глухо. Сытое брюхо к ученью туго.  
Не евши, тощо, а поевши, тошно.  
Не ел - не мог, а поел - без ног.  
Не ем, так не могу; а поем, ног не сволоку.  
Не ел, так обомлел; а наелся и вовсе повалился.  
Один крест хлеба не ест.  
Без хлеба не жить, да и не от хлеба (не о хлебе) жить.  
Не о хлебе едином жив будеши.  
Голод живота не пучит, а натощак веселей (свежей).  
Напитай (Удовольствуй), господи, малым кусом!  
Душа и редечкой напитается, а тело вологу любит.  
Рада б душа посту, так тело бунтует.

Ешь вполсыта, пей вполнъяна, проживешь век дополнна.  
Сладкого не досыта, горького не допьяна.  
Сладкого досыта не наешься. Сладко естся, так плохо спится.  
Горьким лечат, а сладким калечат.  
Обедай, да не объедай. Ешь, как огнем прижги (дочиста).  
Ест (Пьет) как не своим ртом (вяло, плохо).  
Ест как не в свое брюхо (много).  
Жрет, только за ушами трещит. Жрет, как корова.  
Первый кус - разбойник. Первый кус - собакой в ус.  
Навалился, как бык на барду. Покинь хоть собакам что.  
Чавкает, как свинья. Словно жвачку жует.  
Ест, что бельма на лоб лезут. Прожорлив, как мешок.  
Одним рылом и глядит (т.е. обжора).  
Неси в ворота, где ус да борода.  
Вилкой, что удой, а ложкой, что неводом.  
Ложка узка, берет по два куска: развести пошире - возьмет четыре.  
Донеси бог до двора, а брюхо, что гора.  
Поповское брюхо из семи овчин сшито.  
Как хлеба кусок, так разинул роток.  
Что, сыт? - Погоди, дай распоясаться.  
Догадлив парень: на крутую кашу распоясался.  
Ел мужик щи с кашей долго; положил ложку, распоясался, перевел дух, да и начал снова (прибаутка).  
Набивал мешок. Навалил полну зобню.  
Зоб крив, так птичка сыта. Набила зобок, так и чистит носок.  
Послышила ворона в зобу, так полетела в лес.  
Чуть зевает, а брюхо набивает.  
В мертвого кус нейдет, а живой как-нибудь проглотит.  
Рот уж болит, а брюхо все есть велит.  
Ох, мой бог; в рот не лезет, а в брюхо одна дорога.  
Весь сыт, а глаза все голодны.  
Человек щедущен: чуть поел, уж и сыт.  
Брюхо не мешок, в запас не поешь.  
Наша невестка все трескает: дай мед, и тот сожрет.  
Дай брюху волю - брюхо города выест.  
Сыт покуда, как съел полпуда; теперь как бы проведать, не станет ли кто обедать (где можно пообедать).  
Наелся, как бык, не знаю, как и быть.  
Сыт, как Егорьевская гора (в Нерехте).  
Брюхо, что гора: как бы доплестишь до двора.  
Дядя - требуха, съел корову да быка.  
Селезенка бьется (как у лошади, после водопою).  
Дай насосаться пиявке - сама отвалится.  
Сытую скотину на мясо бьют.  
Я не драться, не бороться: мне бы посытее напороться.  
Здравствуйте, дружки-толоконнички, а толоконце съев, да розно все.  
Тит, поди молотить! - Брюхо болит. - Тит, поди кисель есть! - А где моя большая ложка?  
У Ипата к пирогам борода с лопату, а увидел дубину - и борода клином.  
Как пирог с грибами, так все с руками; а как плеть с узлом, так и прочь с кузлом.  
Мед сладко, а муха падко. Люд голодный, а кус повадный.  
Этакой пест, да и тот хлеб ест (как толкнут).  
Поел пест в ступе толокна - и сам не рад.  
И худой живот, да хлеб жует.  
И поджарый (И тонкий) живот без еды не живет.  
Каков ни будь урод, а хлеб несет в рот.

Каков ни есть, а хлеба хочет есть.  
Сам хлеба не стоит, а еще вино пьет.  
Кто любит деньги копить, а кто брюхо кормить (растить).  
Лакомый мошны не завязывает. На колбасах штаны проел.  
Не оттого оголели, что сладко пили, ели, а так бог дал (а знать на нашу денежку прах пал).  
Голь голью, а луковка во щах есть. Голо, голо, а луковку во щи надо.  
Живем не мотаем, а пустых щей не хлебаем: хоть сверчок в горшок, а все с наваром бываем.  
Перехватка - хлеба недохватка, завтрак - завтра, обед - пробег, ужин - незаслужен.  
Брюхом добра не наживешь. Брюхом наживешь, а брюхом ничего не наживешь.  
Брюхом хлеба (или: живота) не вытаскаешь.  
Брюхом хлеба не выносишь, а губами пива не выпьешь.  
Человек хлебом живет, а не промыслом.  
Рыба рыбою сыта, а человек человеком.  
Хлеб - дар божий, отец, кормилец.  
Щи - добрые люди. Щи всему голова.  
Дичь во щах - а все тараканы. Щи да каша - мать наша.  
Щи капустою пригожи, а солью укусны.  
Капусту не густу, щи пожди, а хлеб да каша давно не наша.  
Капуста из куста, густа, да невкусна.  
Хлеб да капуста лихого не попустят. И капуста, да лучше пуста.  
Капуста лучше пуста: хоть в брюхе не порожне.  
Капуста не пуста, сама летит во уста.  
Ел, ел капусту, а в брюхе все пусто.  
Не казни бог ничем, как капуста ни с чем.  
От капусты бежал, да на брухму (брюкву) попал.  
Голанка да немка (брюква) хоть кого из избы выгонит.  
Эти щи из Царьграда пешишли. Щи, хоть порты полоши.  
Эти щи по заречьюшли, да к нам пришли.  
Щи хоть кнутом хлещи, и пузырь не вскочит.  
На татарских щах жиру нет, а на русских пару не видать.  
Скорое кушанье толокно: замеси да и в рот понеси.  
Сухари, хоть не вари, так можно есть.  
Все хорошо, да не как толокно.  
Что в рот, то спасибо. Что в рот, то глот.  
Ныне толокно, завтра толокно, да как всякий день одно, так прискучит оно.  
Киселем брюха не испортишь. Пресное тесто найдет место.  
Киселю да царю всегда место есть. Сыт до зела, не хочу и киселя.  
Кисель зубов не портит. Кисель зубам не порча.  
Кисель ноги подъел. Кисель да сыта - бабья еда.  
Блин добро не один. В блин ломоть завернуть.  
Блин брюху не порча. Блин не клин, брюха не расколет.  
Житье блинам на поминках (где они подаются наперед, а на свадьбе после всего).  
По семи молодцов на овсяный блин.  
Что на сковороду наливают да вчетверо сгибают.  
Без блина не маслена; без пирога не именинник.  
По домам да к пирогам, разрежем пирог поперек.  
Колчан пригож стрелами, обед - пирогами.  
Красна река берегами, обед - пирогами (едоками).  
Рад Яков, что пирог с маком. Ешь, дурак, с маком.  
Тот дурак, кто пирогу не рад. И дурак пирогу рад.  
Не поглядев на пирог, не говори, что сыт.  
Пирог обеду ворог (т.е. сытен). Пироги обеду вороги.  
Пирог арзамасский, с рыбой астраханской.  
В пирог завернешь. В пирог все годится (все уйдет).  
Шанежка да пирожки, так под самые корешки; а черствый хлеб да кислое молоко, так пополам

волокно (говорят астраханск. косари).  
Курочка ряжена, требуха перепарена, кобылка гусятинки да стегно поросятинки.  
Напекла, наварила, хоть отца с матерью живет.  
Так сладко, что того и гляди язык проглотишь.  
Облизать пальчики (т.е. сладко).  
Пирога ждать (покуда поспеет), не евши спать.  
Худ пирог, да съелся; добр пирог, да не за два пошел.  
Медведь одну лапу сосет, да всю зиму съят живет.  
Хвощ - деревенский овощ.  
Чеснок да редька, так и на животе крепко.  
Ельник, березник чем не дрова? Хрен да капуста чем не еда?  
Добра снедь и редька, коли нет рыбки.  
Горох да репа животу не крепа. Репа брюху не крепа.  
Поешь горошку, так побегаешь по дорожке (побежишь в дорожку).  
Вор горох: воду оставил, а сам ушел (т.е. жидок).  
Чем бес не шутит: и редька в торгу!  
В редьке пять есть: редечка триха, редечка ломтиха, редечка с маслом, редечка с квасом да редечка так.  
Хрен редьки не слаше, черт дьявола не лучше (не легче).  
Кто ест лук, того бог избавит от вечных мук.  
Лук семь недугов лечит. Лук да баня все правят.  
В пост редьки хвост. Честна чесноковина да луковица.  
В великий пост как узлом затянуло (скороми нельзя).  
Редьку есть с господами, а спать идти со свиньями.  
Гриб не хлеб, а ягода не трава.  
Губина (грибы, овощ) не съеть, а как с нею быть?  
Рыба - вода, ягода - трава, а хлеб - всему голова.  
С одной ягоды (т.е. с одних) съят не будешь.  
Сладко вишенье, да барско кушанье.  
Ягода(у) не видал сорок два года, а хоть бы и век, так нужды нет.  
Дворянское кушанье - два грибка на тарелочке.  
Дворянский сын с погляденья съят.  
Что чем питается, тем и отзывается.  
Карасева ушица - гостиная еда. Щерба да уха на языке верещит ( жидка ).  
Поешь рыбки - будут ноги прытки. С рыбки глаза прытки.  
Рыба не хлеб, ею съят не будешь (чувашск.).  
Рыбу перевари, говядину недовари. Рыбе перевар, мясу недовар.  
Ерши не спорое кушанье: на грош съешь, а на гривну хлеба расплюешь.  
Мое тело пропотело, испить захотело.  
Коли съят да пьян, так и слава богу (так и пан).  
Собравши тарелки, по чарке горелки (т.е. до обеда).  
Пей перед ухою, за ухою, после ухи и поминаючи уху.  
Непрошеное (Ненуженое) надо выпить.  
Бей челом Силе, чтоб поел сидя.  
Рюмочка-каточек, катись в мой роточек.  
Каточек-каток, покатися в мой роток.  
Чай и кофе не по нутру, была б водка поутру.  
Не все в живот, что живет.  
Трушки сенной пясточку да осколок белого камня (чаю и сахару).  
Чаем на Руси никто не подавился (отвечают на извинение хозяйки, что листок чайный попал в чашку).  
Чай не хмельное, не разберет. Чай с позолотой (с ромом).  
С чая лиха не бывает (лиха не живет).  
Кяхтинский чай да муромский калач - полдничает богач.  
Такой чай, что Москву насквозь видно ( жидок ).

Этот чай - ай-ай-ай! Не чай, а ай!  
Шпунтик с поплавком (с лимоном).  
Без чашки бражки - гость гложи кость.  
Как стакан поднесешь да поленом перелобанишь, так и на ногах не устоишь (о крепости напитка).  
То и благо, у кого есть кисель да брага.  
Пей пива больше, так брюхо будет толще.  
И худой квас лучше хорошей воды.  
Овчинный квас хлебает, с мелком вприкуску.  
Хорош и квасок, коли шибаает в носок.  
Лучше воду пить в радости, чем мед в кручине.  
Холодна вода не мутит живота (или: ума).  
Что за беда (То не беда), коли пьется вода.  
Вино с водой хуже воды с вином.  
Этот квас уж семерых пас, а добирается и до того, кто делает его.  
Квас вор: воду в жбан свел, а сам ушел (о дурном квасе).  
Не винца, так пивца; не пивца, так кваску; не кваску, так водки из-под легкия лодки.  
Хлеб да вода разна еда, а пиво да вино пьем заодно.  
Кержак (раскольник) все жрет особо, а винцо так вкупе пьет (раскольники не едят из одной посуды с нами).  
Пить вино вместе, а хлеб-соль пополам.  
Пьют для людей, а едят для себя.  
Пьют да поют для людей (за дружбу, в обществе), а едят да спят на себя.  
Испей для дружка, а поешь для себя.  
Все вместе, а табак пополам. Хлеб-соль вместе, а табачок пополам.  
Набивай нос табачком, в голове моль не заведется.  
Табаку за гусу, всю тоску забуду.  
Чок, чок, чок, табачок, садится добрый молодец на точок, испивает божию траву. Христов корешок (говорят против раскольников).  
Понюхаем табаку носового, вспомянем Макара плясового, трех Матрен да луку с Петром.  
Тряхнися, рожок, проснись, табачок, стройся, соколок, пей, душка, понюшку (соколок - ямка под большим пальцем).  
Если кто поперхнется, кто-нибудь спешит под обед.  
Чу! душа пузыри пускает (когда икается).  
Душа с богом беседует (то же).  
Прекратить икоту - надо три раза "Богородицу" прочитать.  
То же: поднять руку с ножом; подуть на маковку; положить на нее ключ, ломтик хлеба и пр.  
Не ходи от стола кругом (т.е. в противную сторону, а назад, откуда зашел), а то заблудишься в лесу.  
В начале и в конце обеда, для счастья, съешь кусочек хлеба с солью.  
Грех дуть в ложку (для охлаждения), а обжечься не дувши еще грешнее (раскольн.).  
Грех куском макать в соль (намек на Иуду предателя).  
Откусить свой ус во время еды, значит быть плотоядцем, самоубийцею (раскольн.).  
Что слепым родится, то в снедь не годится.  
Мандрагоровы яблоки (раскольн. картофель) есть грешно.  
Коли пойло (питье) пастью ночевало (непокрытое), то оно погано (permск.).  
Никакой посуды с пойлом не держать без покрышки: вражья сила поселится.  
После хлеба-соли семь часов отдыхать.  
Покойника, который ел картофель, выносят из дома не в ворота, а разобрав одно прядло изгороды (калужск.).  
Приспешнику (повару) нельзя сымать кожу с палой скотины: всякое мясо из-под рук его будет выходить падалью.  
Пирог с молитвой - без начинки (хлеб).  
Лежит бугор между гор, пришел Егор, унес бугор (хлеб в печи).  
Еду, еду - следу нету (вода), режу, режу - крови нету (хлеб).  
Ташит карандышка чрез тын да в яму (есть).  
Волокут кривульку чрез тын да на улку (хлебать ложкой).

Вокруг ямы с булавами (чашка и ложки).  
Кто голоден, тот и холоден. Хлеб греет, не шуба.  
Гонит голод и волка из колка.  
Голодный волк сильнее сытой собаки.  
У голодного волка из зубов кости не вырвешь.  
Голод не тетка, брюхо не лукошко.  
Сыть голоду не разумеет. Сытый голодного не поймет.  
Сыть голоду не верит. Христос с вами, я сыт.  
У брюха нет уха. Голод живота не пучит.  
С голоду брюхо не лопнет, только сморщится.  
Никто с поста не умирает. Сыта не сыта, а всегда весела.  
Любимая моя песенка: "Поесть хочется" ("А чего бы поесть").  
С поста не мрут, а с обжорства мрут.  
С голоду не мрут, только пухнут, а с обжорства лопаются.  
Любимая весть, как скажут, что пора есть.  
Веселая песенка: "Поесть хочу", любимая песенка: "Я спать хочу".  
Обед брюха не ищет. Хлеб за брюхом не ходит.  
Проймет голод - появится и голос. Проголодаешься, так догадаешься. Как проголодался, так и догадался.  
Ичется с голоду, дрожится с холоду.  
Покуда жив человек, голодною смертью помирать не станет (как-нибудь да придумает кормиться).  
Голодный француз и вороне рад.  
Приняла б душа, а брюхо не прогневается.  
Мой рот все мнет, и мед так жрет.  
На наше трепало что б ни попало - все мнет.  
Ни росиночки, ни порошиночки во рту не было.  
Ни хмелинки, ни порошинки во рту не было.  
Словно кто в брюхе на дрожках (на колесах) ездит.  
На пище св. Антония.  
Положить зубы на полку (т.е. голодать). Тяни губы на зубы!  
Щелкать зубами. Щелкай зубами да свищи в ноготок.  
Уж солнышко на ели (поднялось в дерево), а мы еще не ели.  
И тесно и на брюхе пресно. Смерть как есть хочется.  
Как голодный француз, как голодный волк. Голоден, как волк, голоден, будто век не едал.  
Не евши, не пивши, и поп померт.  
Голодный волк, да зубами щелк.  
Брюхо болит, на краюху глядит.  
С нету в брюхе не зарычит (не заерычится).  
Хлеба ни куска, так и в тереме тоска.  
Заморить червячка (т.е. закусить). В брюху хоть лапоть вбей.  
Рот, что скребок: все подберет.  
Станешь есть и мед, как голод проймет.  
Как медведь, лапы сосать не станешь.  
На вот, пососи, не укуси, а больше не проси!  
Хороша потеха гусли, а ореха не стоят.  
Брюхо не гусли, не евши не уснет.  
Не в год спрашивают, а в рот. Не ждет, а просит.  
Голод не тетка, душа не сосед (не уйдешь).  
Голод не тетка (не теща, не кума), пирожка не подсунет.  
Голодный и владыка (и патриарх) хлеба украдет.  
Душа не сосед: пить-есть просит.  
Голод не сосед: от него не уйдешь. Голод в мир гонит.  
Брюхо - злодей: старого добра не помнит.  
Брюхо - не лукошко: под лавку не сунешь.  
Брюхо - не яма: ни завалить, ни засыпать (ни загатить).

Брюхо - пасть: с ним и пропасть. Брюха не залечишь.  
На пустое брюхо всякая ноша тяжела.  
Похмельное доймет - отшутишься; голодное доймет - окочуришься.  
Голодный откусил бы и от камня.  
Хлеб батюшка, водица матушка.  
Стол (земля, нива) - божья ладонь: кормит.  
Покуда есть хлеб да вода, все не беда.  
Хлеб да соль, и обед пошел.  
Без хлеба, без соли худая беседа (половина беседы).  
Без хлеба, без соли никто не обедает.  
Не будет хлеба, не будет и обеда.  
Худ обед, коли хлеба нет. Без хлеба не обед.  
Палата бела, а без хлеба в ней беда.  
Не в пору и обед, как хлеба в дому нет.  
Плевать на обед, коли хлеба нет.  
Хлеб везде хорош, и у нас и за морем.  
Хлеба ни куска, так и в горле тоска.  
Хлеба ни куска, так и в тереме тоска, а хлеба край, так и под елью рай.  
Хлеб на стол, так и стол престол; а хлеба ни куска - и стол доска.  
Без хлеба и у воды худо жить. Без хлеба на воде ноги жидки.  
Хлеб да вода - блаженная еда.  
Хлеб да вода - крестьянская (бурлацкая, казацкая, солдатская, мужицкая) еда.  
Хлеб да вода хоть кому так промнут бока.  
Отложить блины до иного дня. Хлеб черствый - обед честный.  
Не наша еда лимоны, есть их иному.  
Кто заплесневелый хлеб ест, легко плавать будет.  
Недорог виноград терский, дорог хлеб деревенский, немного укусишь, а полон рот нажуешь.  
Как хлеб да квас, так и все у нас.  
Хлеба ломоть - и руками подержаться, и в зубах помолоть.  
Отрежешь - так оселка (оселок, и твердо и гладко), а откусишь - так гребенка (о дурно испеченном хлебе; с закалом).  
Когда черное сено, тогда и лошади сыты (не жалеют его).  
Такое сено, что лошади не евши сыты.  
Такое сено, что хоть попа корми.  
Такое сено, что сам бы ел, да деньги нужны.  
Зимой без шубы не стыдно, а холодно; а в шубе без хлеба и тепло, да голодно.  
Без хлеба святого все приестся. Калач приестся, а хлеб никогда.  
Опричь хлеба святого да вина проклятого всякое брашно приедчиво.  
Хлеб да мякина - Самсона сила.  
Матушка-рожь кормит всех дураков сплошь, а пшеничка по выбору.  
Пшеничка по выбору кормит, а матушка-рожь всех дураков сплошь.  
Краюхой заложи, калачом поверши.  
С калача лицо белеет, а с сыты краснеет.  
С калачика лицико, хоть дрябло, да бело, а со ржанухи - словно дубленое.  
Сайки, что свайки; калачи, что рогачи.  
В Москве калачи, как огонь, горячи.  
Мужик просил у черта пшеничного хлеба, черт дал ему калач, сказав: "Кал-ач" (по-татарски: не наедайся, будь голоден).  
Без соли невкусно, а без хлеба несытно.  
Соли нет, так и слова нет; а мука дошла, по всей семье переговорка пошла.  
Без соли и хлеб не естся. Без соли стол кривой.  
Без хлеба смерть, без соли смех.  
Несолено есть, что с немилым целоваться.  
Соли не жалей, так есть веселей.  
К соли иду - ничего не несу; от соли иду - полну пазуху несу (игра слов: Соль, селение Костромской

губернии, где огороды; бедняков овощами снабжают даром).  
Недосол на столе, пересол на спине.  
Пей горчее, ешь солонее: умрешь - сердцем здоров будешь.  
Присоля, хлебнешь. Посоля, все съестся.  
Кисло пей, солено ешь: помрешь - не сгниешь. Кисло, сладко, солено, пресно: хлебнешь - упадешь,  
вскочишь - опять захочешь (еще попросишь).  
Гречневая каша - матушка наша, а хлебец ржаной - отец наш родной.  
Гречневая каша - мать наша, хлебец - кормилица.  
Гречневая (солома?) кривая, ячная смачная, пшеничная пышная (калуж.).  
Горе наше, что без масла каша. Кашу маслом не испортишь.  
Горе наше - гречневая каша: есть не хочется, да и покинуть жаль.  
Горе наше - гречневая каша: есть не сможется, отстать не хочется.  
Масло коровье кушай на здоровье. У каши привал, так дотянемся.  
Одному и у каши не споро. Один у каши сирота.  
Один в поле не воин; один и у каши загниешь.  
Густая каша семьи не разгонит. Без каши обед не в обед.  
Такая крутая каша, что хоть палец уломи.  
Кто кашу не мнет, у того отец, мать умрет; а кто и мнет, и у того не минет.  
Молод - кости гложи, стар - кашу ешь.  
На кости мясо слаще. Недаром и собака кость гложет.  
Щи да каша - кормилицы наши. Каша - разгона наша.  
Мать наша - гречневая каша: не перцу чета, не прорвет живота.  
Каша наша, щи поповы (лапша дьяконова).  
Ешь щи - будет шея бела, голова кудревата.  
Что жов, то плев (такова яства, напр., костлявая рыба).  
Не столько съешь, сколько расплюешь.  
В щучьей голове, что в холопской клети; в язевой, что в барской.  
Живую рыбку домой носить - не станет ловиться.  
Яков лаком, съел кошку с маком.  
И калина с калачом ему нипочем.  
Кишка свиная еда не худая (т.е. колбаса).  
С пахтана молока разорвало паренька.  
В осень любого гостя потчуют молоком, а нелюбого - медом.  
Чан мяса, да вкусу нет. Про харчи ныне молчи.  
Хорош бы суп, да без круп. Это суп, да без круп.  
Этот суп только пучит пуп.  
Солонина солона, говядина дорога (оттого не готовим).  
Хлебало-то есть, да хлебова нет.  
Крупинка за крупинкой гоняется с дубинкой.  
Лопата спела - обед поспел (т.е. шаркнула по печному поду).  
Пуста кашица в печи надорвалась кипучи.  
Кашица постная, да еще и без круп.  
Как удастся, а не то в животе отдастся.  
Гуща, опара по рядам направо, а ты, молочко, постой (солд.).  
Гущей ребят не разгонишь (Новгород.).  
Привел бог киселем заговеться, так гущу на розговенье поставим.  
Хоть на воде, лишь бы на сковороде.  
Не всласть, да в смак. Не тем вкусом, а сыты будем.  
Богатым быть трудно, а сытым немудрено.  
Сыта теща, коли гущи не ест. Сыт чертенок, коли каши не ест.  
На вкус, на цвет товарища нет.  
Кисло и пресно вороти вместе. Добрый жернов все смелет.  
Что б ни попало, лишь бы в рот попало.  
Крестьянский аппетит никогда не претит.  
У мужика в брюхе и долото сгниет.

Ешь солено, пей горько (вино): умрешь - не сгниешь.  
Ешь солено, пей кисло - и в земле не сгниешь.  
Солено ешь, масли плешь, кисло пей, через край не лей - и на том свете нас помянешь.  
От пресной еды и бары хворают.  
Гореленько, пекленько, солоненько, вкусненько, холодненько, кисленько (русский стол).  
Как ты много ешь! - Зато я много и пью!  
В щах таракан - тот же махан (мясное).  
Таракан не муха, не взмутит брюхо.  
Чеснок толченый, да таракан печеный.  
Чеснок семь недугов изводит. Лук семь недугов лечит.  
В степи и жук мясо. Этим мясом зубы намозолишь.  
Никто обеда с собой не носит (а наедается).  
Дома ешь, что хочешь, а в гостях, что велят.  
Лебедин мой, лебедин! Что поставят, то и едим, а чего не поставят, то глядим.  
Татарскому мясоеду нет конца.  
Губа не дура, язык не лопата: знают, что горько, что сладко.  
И старая кобыла до соли лакома.  
Кому что по душе, а цыгану яичница.  
С медом и долото проглотишь. Слаще меду.  
Мужик с медом и лапоть съел. С медом и ошметок съешь.  
Так сладко, что тошно, инда приторно.  
Так солено, что в пот бросает.  
Так горько, что не надышишься. Так крепко, что огнем палит.  
Горек, как полынь (перец, горчица).  
Так кисло, что губы сводит; что рыло воротит.  
Парень - сластояжка, что ни день, то сыроежка.  
Не дороги обабки (грибы), дороги прибавки (приправы).  
Не жуй, не глотай, только брови подымай (так вкусно).  
Лаком, что македонская княгиня: со щучки одни щечки кушает.  
Все полезно, что в рот полезло.  
Добрый повар стоит доктора.  
Лодыгу в кашу, а повара взашей (без него съедим).  
Мы едим с корыта, да досыта; а вы с блюда, да дохуда (запорож.).  
Калачей покушать, песен послушать (просим).

## ПОВОД - ПРИЧИНА

Кто празднику рад, тот до свету пьян.  
Резон найду: сковородником хвачу (с лубочной картины).  
Чего я там не видал? Зачем меня туда нелегкая понесет?  
Кутит да мутит. Кутит да людей мутит.  
Выпили за здравие живых, так принялись за упокой усопших.  
Во-первых, я вина не пью; во-вторых, уж я сегодня три рюмочки выпил.  
Первое, что я вина в рот не беру; второе, что сегодня и день не такой; а третие, что я уже две рюмочки выпил.  
Бал - черт с печки упал.  
Не осуди в лаптях: сапоги в санях (говорит гость входя).  
Всех причин не переслушаешь.  
У кого много причин, тот много врет.  
У него все причины на перечете.  
У него на все причина есть. У него на все отговорка готова.  
У него за причиной (или: за отговоркой) дело не станет.  
Он за причиной (или: за отговоркой) в карман не полезет.  
У него все причины в одной горсти.

## ПОГОДА - СТИХИИ

Увидел мать, умер опять (снег).  
На дворе в холоде горой, а в избе водой (снег).  
Летит - молчит, сидет - молчит, а помрет да скниет, так и заревет (снег).  
Летел перхол, кафтан без пол, лег - шейку протянул, в щелку заглянул (вьюга).  
Внук по дедушку пришел (последний, вешний снег).  
Дедушка мост мостит без топора и без ножа (мороз).  
Старик у ворот тепло уволок (мороз).  
Стоит дуб без корня, без ветвей, сидит на нем птица вран; пришел к нему старик без ног, снял его без рук, заколол без ножа, сварил без огня, съел без зубов (мороз).  
Мостится мост без досок, без топора, без клина (лед).  
Стоит Ерман, на нем колпак: ни шит, ни бран, ни поярковый (снег на пне).  
Летом девица, зимой молодица (пень в снежном колпаке).  
Вечером наземь слетает, ночь на земле пребывает, утром опять улетает (роса).  
Заря заряница, красная девица, врата запирала, по полю гуляла, ключи потеряла, месяц видел, а солнце скрало (роса).  
Заря зарянка, ключи потеряла, месяц пошел, не нашел, солнце взошло, ключи нашло (роса).  
Живут четыре царя: который умрет из них, то все за ним в могилу пойдут (четыре стихии).  
Без рук, без ног, а на гору ползет (вода, ветер, огонь).  
В камне спал, по железу встал, по дереву пошел, как сокол полетел (огонь).  
Дрожит свинка, острия (золотая) щетинка (огонь).  
Красный кочеток по жердочке бежит (огонь).  
Я не сам по себе, а сильнее всего и страшнее всего, и все любят меня и все губят меня (огонь).  
Ударю я булатом по белым каменным палатам, выйдет княгиня и сидет на пуховую перину (огниво, кремень, трут, искра).  
Идет Егор с высоких гор, ковром покрыт, скобой прибит (подснежная вода).  
Без рук, без ног, на гору ползет (прибылая вода).  
Сям пересям, крыша нова, пересыпка бела (река и лед).  
Гола Матрена для всех страшна, а лубком покрыта - для всех ходка (замерзлая река).  
Шуба нова, на подоле дыра (прорубь).  
В новой стене, в круглом окне, днем стекло разбито, за ночь вставлено (прорубь).  
Кто мост мостит без ножа, без топора, без клиньев, без подклиников? (Лед.)  
Ни в огне не горит, ни в воде не тонет (лед).  
Бурко бежит, а оглобли стоят (река и берега).  
Сани бегут, самокатки бегут, а оглобли стоят (река и берега).  
Два братца в воду глядятся, век не сойдутся (речные берега).  
Один говорит: "Побежим, побежим"; другой говорит: "Постоим, постоим", третий говорит: "Пошатаемся, пошатаемся" (вода, берег, трава).  
Еду, еду - следу нету; режу, режу - крови нету; рублю, рублю - щепок нету (вода).  
По какой дороге полгода ездят да полгода ходят? (По реке.)  
Ни море, ни земля; корабли не плавают, а ходить нельзя (лучина).  
В воде родился, огнем покормился (соль).  
В воде родился, а воды боится (соль).  
В земле родился, в огне крестился, на воду пал - весь пропал (соль).  
Лежит брус во всю Русь, а станет - до неба достанет (дорога).  
Бык на дворе, а рога на реку (дорога со двора).  
Чего к стене не прислонишь? (Дороги.)  
Кабы встал, я бы до неба достал; кабы руки да ноги, я бы вора связал; кабы рот да глаза, я бы все рассказал (дорога).  
Сестрину новину не скатать (дорога).  
Батюшкина коня не удержишь, матушкину покромку не скатаешь (ветер и дорога).  
Лежит Дороня (Дорофей), никто его не хоронит; а встанет, до неба достанет (дорога).  
Сам не видит, а другим указывает; нем и глух, а счет знает (верстовой столб).  
Около села лошадка весела (погода).  
Хмыль (Шмыг) под ворота, суконна (посконна) борода (погода).  
Выше леса, а тоньше волоса (ветер).

Без рук, без ног воюет (ветер).  
Без рук, без ног, под окном стучит, в избу просится (ветер).  
Без рук, без ног, а ворота отворяет (ветер).  
Без рук, без ног, а на гору ползет (ветер).  
Матушкиной коробы не подымешь, братова кушака не скатаешь, батюшкина коня не изловишь (земля, дорога, ветер).  
Отцова сундука не подымешь, матушкина столечника не скатаешь, братнина коня не обуздаешь (земля, снег, ветер).  
Царь кликнет, царь мигнет, кого-то позовет? (Гроза.)  
Что стучит без рук? (Гром.)  
Что без огня горит? (Гроза.)  
Сивый жеребец во (на) все царство ржет (гром).  
Кобыла заржет на турецкой горе, жеребец откликается на Сионской горе (гром и молния).  
Тур ходит по горам, турица-то по долам, тур свистнет, турица-то мигнет (гроза).  
Гроб плывет, мертвец ревет, ладан пышет, свечи горят (туча, гром, молния).  
Без крыл летит (ветер), без ног бежит (туча), без огня горит (солнце), без ран болит (сердце).  
До неба достанет, а от земли не видать (дождь).  
Тонкий, высокий, упал в осоку, сам не вышел, а детей вывел (дождь и потоки).  
Шел долговяз, в сырь землю увяз (дождь).  
Тонок, долог, голенаст, а в траве не видать (дождь).  
На землю падает, от земли не отлетает (дождь).  
Скатерь бела, весь свет одела (снег).  
Ни хилела, ни болела, а саван надела (земля, снег).  
К божьему мясоеду гусей щиплют (снег идет).  
Летел порхан по всем торговам; бел балахон, без пол кафтан, без пуговиц (снег).  
Белый лебедь на яйцах сидит (поля, покрытые снегом).  
Зимой греет, весной тлеет, летом умирает, осенью оживает (снег).

## ПОИСК - НАХОДКА

Чего не поищешь, того не сыщешь (того и не найдешь).  
Ищай обрящет, а толкущему отверзется. Ищите и обрящете, толцьте и отверзется.  
За чем пойдешь, то и найдешь. Кто за чем пойдет, то и найдет.  
За худым пойдешь, худое и найдешь.  
Язык до Киева доведет. По нитке дойдешь до клубка.  
На ловца и зверь бежит. На сыщика вор наскакивает.  
Копнешь, так и найдешь. Тот и сыщет, кто ищет.  
Копни поглубже, найдешь погуще.  
Клещ не вещь, где упал, там и пропал.  
Ищи, как хлеба ищут!  
Ищи, как собака блох ищет (т.е. перебирай по шерстинке).  
Давайте ребячью работу робить, по подлавочью ползать (искать).  
Вымети под лавками, так скажется сор.  
Застят деревья - и лесу не видать.  
Не только свету, что в окне: на улицу пойдешь, больше найдешь (на улицу выйдешь, больше увидишь).  
Не только звону, что в Звенигороде (есть и в Москве).  
Искать по горячим следам. Напасть на след.  
Ищет, как иголки. Это не булавка, можно найти.  
Не знаешь, где найдешь, где потеряешь.  
Не знаешь, что найдешь, а что потеряешь.  
Не всякая находка клад. Не всякой находке радуйся!  
Охоча сорока до находки (т.е. воровка).  
Нашел черт ботало, да и сам ему не рад (ботало - колокольчик, вешаемый скоту на шею).  
Нашел черт клубок, да боится взять.  
Нашел черт клубок, да на рога не лезет.

Клад добудешь, да домой не будешь.  
Ровно сгорел. Сгинул с глаз. Из глаз пропал.  
Ни слуху, ни духу. Ни слуху, ни помину.  
Пропал, как с возу упал. Пропало, как не бывало.  
Будто прахом подняло. Как святым духом взято.  
Запал, что осенний след. Забился, как козырь в колоду.  
Зарылся, что свинья в навоз (в солому).  
Все по норам, что мыши по щелям.  
Завалилась суббота за пятницу.  
Как в камский мох провалился. Словно игла во щель.  
Как волк (лиса) хвостом мелькнул (вильнул).  
Пропал (Погубили) ни за грош.  
Пропал, как мыльный пузырь.  
Пропал (Сгинул), как француз в Москве.  
Пропал, как швед под Полтавой.  
Прячется, как собака от мух.  
Здорово, да без коровы. Здравствуй без шапки (без кафана и пр., шутят над тем, у кого вещь пропала).  
Не заворачивай рожу под рогожу (т.е. не прячься).  
Его искать и днем, так с огнем.  
Найду, так я укажу. Укажи, так найду.  
Стоя, не валяй, а лежа, подбирай (вместо стоячее, лежачее).  
Ау, подай голосок через темный лесок.  
Хоть плюнь, хоть дунь, хоть чихни, хоть кашляни (т.е. откликнись).  
Шут (Бес), шут, поиграй да опять отдай (приговаривают, потеряв что-нибудь).  
Луканька (т.е. лукавый) хвостом накрыл (коли что в глазах пропадет, а после найдется).  
Луканька, поиграй да и нам (да опять) отдай!  
Чужую похоронку никто не найдет (т.е. сам ищи). Чужой похоронки не найдешь.  
Нашел, да не объявил - все равно что утаил.  
Лапти растеряли, по дворам искали: было пять, а стало шесть.  
Потерял пять, а нашел семь.  
Ни скоблен, ни тесан, так и брошен.  
Не положа, не ищут. Нашел шапку на колочке (т.е. украл).  
От добра не ищут добра.  
Добра ищи, а худо само придет.  
Не искал бы в селе, а искал бы в себе.  
Цену вещи узнаешь, как потеряешь.  
Искать вчерашнего дня. Ходит, как вчерашнего дня ищет.  
Ходит, как пальцы растерявши.  
На коне сидит, а коня ищет.  
Рукавицы за поясом, а он их ищет.  
Чего ищешь? - Да рукавиц. - А много ль их было? - Да одни. - А одни, так на руках.  
Словно впопыхах ложкой рта ищет.  
Умел найти, умей и потерять. Умел потерять, умей и найти.  
Нашел - молчи; потерял - молчи (т.е. убоясь розысков).  
Потерял - не сказывай, нашел - не показывай!  
До того доживем, что авось еще наживем.  
Поживем, так шубу наживем; а не наживем, хоть скажем, что было нажили.  
С умным можно и найти и потерять.  
Лучше с умным потерять, чем с дураком найти.  
Лучше с добрым потерять, чем с благим найти.  
С дураком и найдешь, да не разделишь.  
Дай бог с умным потерять, не дай бог с дураком найти!  
Не дай бог с дураком ни найти, ни потерять!  
Нашел чернец клубок - не скачет, а потерял - не плачет.

Прибыли мало, как из мошны пропало.  
Лучше найти, нежели потерять.  
Недалеко пошел, да рой нашел.  
То не пропало, что в руки попало.  
Что по воде плывет, то бог дает.  
Чем терять, так лучше не наживать (не рожать).  
У кого пропало, у того бы в горле торчало; а кто нашел (украл), тому на здоровье.  
У кого пропало, тому больше греха (т.е. от поклена).  
Кто взял, на том один грех; кто потерял, на том сто.  
Хлын взял (пропало). Что с возу упало, то пропало.  
Пришли да взяли, так поминай как звали!  
Был не был, жил не жил - знать, что пропал.  
Что прошло, в воду ушло. Махни рукой да ступай домой!  
Игла в стог упала, пиши пропала.  
Ищи в шерсти, пиши пропало. Поминай как звали.  
В руках было, да по пальцам сплыло.  
Рой вился, да кверху поднялся. Пало теля, миновалося племя.  
Пропало бабье трепало.  
Пропало бабино трепало, а не воскресло доброе весло.  
Я потерял платок. - А какой он был? - Рябенький (синенький). - Ну, по рябенькой (синенькой, красненькой) дорожке побежал.  
Рассыпался, будто клад от аминя.  
Сгинул да пропал, словно в воду упал.  
Будто корова языком слизнула.  
Как камень в воду. Как ключ ко дну.  
Пропал, как камень на дно упал.  
Ищи на орле, на правом крыле.  
Будто Дунай побрал. Словно водой снесло.  
Пропал, как мышь на подтопе.  
Сквозь землю провалился. Как мылом взяло.  
Пропал, как молодой месяц.  
Побежала дороженька через горку.  
Снесло боярские хоромы по самые пороги.  
С водою уплыло. По воде пошло. Паводком взяло.  
Пошло поле в лес. Ушло польце под гору.  
След (Помин) простыл. Был таков.

## ПОКОЙ - ДВИЖЕНИЕ

Лежмя лежать; пластом лежать. Лежать врастяжку. Лежа легче.  
Засел, как гвоздь в стене.  
Завяз, что в лещедке (или: в капкане, в дрязгу, в болоте и пр.).  
Его оттуда ломом не выломишь, шилом не выковырнешь.  
Сидит, как сыр; как курица на яйцах.  
Сидит, как черт на пеньке. Расселся, что куль муки.  
Сидит, раскис, по бокам развис.  
Стоит, как свеча. Стоймя стоит. Стоит, как верста, как надолба, как пень.  
Торчилом (рожном, колом, копылом) торчит.  
Бежмя (бегом) бежать. Накивать пятками.  
Пуститься во весь дух, сломя голову, без оглядки, без памяти.  
Конь бежит, земля дрожит, из ноздрей полымя валит.  
Топает, как лошадь; топает, словно кованый волк.  
С ног сгорел. Резвы ноги подломились (подкосились).  
Упал, как сноп. Свалился, как с корня срезан.  
Ровно его громом пришибло. Ровно его кто обухом в лоб.  
Стоя съешь вдвое. Стоя растешь вдвое.

За постой деньги платят, а посиделки даром (говорят, приглашая сесть).  
Согнуться в три погибели, в крюк, в дугу.  
Течмя течет. Ливмя льет. Лётом летит.  
Сидит, как на огне, на угольях, на иголках, как на жаровне.  
Вертится, словно на ежа сел.  
Вертится, как зуй (куликом); живчиком бегает; вертится дергунчиком.  
Вертится, как на шиле. Как сорока на колу.  
Вертится, коробится, как береста (подметка) на огне.  
Мечется, как вор на ярмарке; как угорелый, как угорелая кошка. Как основу снует.  
Он плавает по-топорному.  
Как камень (ключ, топор) ко дну.  
Юркнул в воду - только пузыри в гору.  
Он дал кувырколлегию (т.е. упал, полетел торчмя головой).  
Полетел от Машки вверх-тормашки.

## ПОМОЩЬ - КСТАТИ

Алмаз алмазом режется, вор вором (плут плутом) губится.  
Клин клином выколачивают. Кол колом выбивай!  
И комар лошадь свалит, коли волк пособит.  
Пропадать, так уж одному, а не всем. Одному за всех легче.  
Кончай одну шкуру (сказали башкиры, с общего совета, когда пришлось наказывать многих из них).  
Затянул бы я песню, да подголосков нет.  
Сказал бы словечко, да волк недалечко.  
Выбирай епанчу по плечу (по своему плечу)!  
Не жалуй в город, я и в деревне живу.  
В карете цугом по грибы не ездят.  
Не обычай дегтем щи белить, на то сметана.  
Не по Сеньке салазки (санки).  
Каковы сани, таковы и сами (и наоборот).  
Из доброго меха добра и потеха.  
У здорового кнута и кнутовище в меру.  
Каков едет, таков и везет (и погоняет).  
Хорош конь, хорош и детина.  
По бабе и брага, по боярыне и говядина.  
По деньгам молебен, по покойнику канун.  
По девице и тряпица (тафтица).  
Против истопки (избушки) и клетка.  
Доброму вину такова и укупорка.  
По бутылке пробку прибирают.  
На большую дыру (прореху) такова и заплата.  
Каков дед, таков и обед.  
По погудке и пляска. По празднику и гостинцы.  
Каков мастер, таково и дело.  
Каков поп, таково и благословенье.  
Сытому попу пояс не к сану.  
По Ереме шапка, по Сеньке каftан.  
По Сеньке шлык, да по нем и сшил.  
По Сеньке шапка, по-таковскому и колпак.  
Луком торговать, луковым плетнем и подпоясываться.  
По ране и пластирь. По натиску и отпор держат.  
Горбатый на базаре шубы не покупает (а по мерке шьет).  
Горькому Кузеньке жалкая и песенка (горькая и долюшка).  
Для птички и клетка. По пташке и клетка.  
Полно пить, пора ум-разум копить.  
Как рукой снял. С него как рукой сняло.

Днем лето не опоздано. Часом пашня не опоздана.  
Доброе дело не опоздано. Хоть и поздно, да годно.  
И не красиво, да (скажешь) спасибо. Что к лицу, то и красит.  
Черны ручки, да бела копеечка. Мыло серо, да моет бело.  
Черна коровка, да бело молочко. Черен мак, да бояре едят.  
Живет да небо коптит. Как не живем: и хлеб жуем.  
Зашел в чужую клеть молебен петь.  
Не стой надо мной, как черт над душой.  
Целы ль сани, а лошади пропали.  
Сняв голову, по волосам не плачут.  
Цела ли шапка, а голова пропала.  
Всё заставы, да без выкупа ни шагу.  
Не поддергивай, и так коротко.  
Такой порог, что насили ноги переволок.  
Подставить кому ногу. Кинуть полено под ноги.  
Это камень (колодка) на шее.  
Отойди, не до тебя, тут блины подгорят.  
Ты не просвирнин сын, сквозь тебя не видно (т.е. не засть).  
Пятое колесо в телеге. На трех ногах пуще хромать станешь.  
Не хорони рыла по зазимью: еще до крещенья далеко.  
Хвали жизнь при смерти, а день вечером.  
Хвали утро вечером! День хвалится вечером.  
Хвали утро вечером, днем не сеченый!  
Придет ночь, так скажем, каков день был.  
Хвали сон, когда сбудется!  
За кем ухитишься (приютиишься), тем и похвалишься.  
Хвали горку, как перевалишься! Хвали горку, на изволоке лежучи!  
Не считай утят, пока не выпустились!  
Цыплят по осени считают.  
Хвались урожаем, когда рожь в засеку посыплемь!  
Весенняя озимь в закром не ходит.  
Перед тоней рыбой не хвались!  
Спасов день докажет, чья лошадка обскачет.  
Дай срок, не сбей с ног.  
Дай срок, что умолот скажет.  
Ужином так (т.е. урожайно), да умолотом не так.  
Когда будет рожь, тогда и мера. Когда рожь, тогда и мера.  
Когда уродит господь хлебушка, тогда и бражки наварим.  
Когда пир, тогда и песни. Тогда пляши, когда играют.  
Хорошо песни петь пообедавши.  
Натощак есть хорошо, а петь нехорошо.  
Пению время, молитве час.  
Не в пору, не впрок; а ко времени, спорее.  
Поменьше бы слов, да побольше дела. Дело знай, а попусту не бай!  
Не разговаривает мерин, а везет.  
Не сусаль, завтра олифить (от золотильного дела).  
На гону (на сусле) пива не угадаешь.  
Рано встала, да мало напряла.  
Только славу ведут, что рано встают.  
Рано затеял, да на поздно свел.  
Долог день, да нитка коротка (весной).  
Весною дни долгие, да нитка коротка (ленно прядь).  
Не по носу табак (т.е. не по достатку).  
Не по рылу еда. Не у шубы рукав.  
Полно гнилым-то носом кипарис нюхать.

Не твоему (Не нашему) носу рябину клевать.  
С калачным рылом да в булочную.  
Сам с ноготок, а борода с локоток.  
Не дай бог владети смердьему сыну собольею шубой!  
Благослови, да головы не сломи! Заступи, да кожи не слупи!  
Не по человеку спесь. Нос не по чину.  
Не по болести отрыганье. Не по еде отрыжка.  
Хлебал молоко, а отрыгается чесноком.  
Не к добру курица петухом запела.  
Шелудивому и почесухи кстати.  
Не под стать синему кафттану голубой подбой.  
Сел, как вахлак на маслак.  
На что и меч, коли нечего сечь? На что бабе меч? Ей некого сечь.  
Ни к селу, ни к городу.  
Ни к шилу, ни к мылу.  
Грязью играть - руки марать.  
Поиграв грязью, да и за щеку.  
Не к рукам цимбалы достались.  
Из-за копейки да рубль портит (починать рубль, или: о недобросовестном ремесленнике).  
Не столько натрясут груш, сколько наломают.  
Березовицы на грош, а лесу и рублем не уплатишь.  
Свинья да мякина, гусь да вода - здоровы живут.  
Лапоть знай лаптя, а сапог сапога (замечателен вин. пад.).  
Чешись конь с конем, а свинья с углом!  
Свинья в собаку (с собакой) не чешется, а в угол.  
Сену с огнем не улежаться. Солома с огнем не дружись!  
Не прикасайтесь черти к дворянам, а жиды к самарянам!  
Досталась гадине виноградная ягода. Всякой гадине по виноградине.  
Не рука крестьянскому сыну калачики есть.  
Шампанское - панское, а красное - мещанское.  
Запила Хавронья про свое здоровье.  
Не в том куту сидишь, не те песни поешь.  
Не кстати и мачка, коли умер бачка.  
Не суйся, середа, прежде (наперед) четверга!  
На заигрывай под субботу!  
Перед свиньями бисера не мечут.  
Не мечите бисера перед свиньями, да не попрут его ногами.  
И без песен приход (проход) тесен.  
Не ко двору (вещь, лошадь, покупка) пришлась.  
Сивая лошадь черноволосому покупателю не ко двору.  
Сивая лошадь черноволосому пуще не ко двору.  
Купил сапоги, да не избыл босоты.  
На голую ногу всякий башмак впору.  
Переобули его (Переобулся) из поршней (из сапог) в лапти.  
Способился (Поправился) из кулька в рогожку.  
Вырезывать чирья, да вставлять болячки.  
И молебен пет, да легче нет (да пользы нет).  
Не про лукавого молитва читается, а от лукавого.  
В мертвые уста кусок не пройдет, а живой как-нибудь проглотит.  
Не видал ты меня в красный день да при лучине.  
Рядой не вырядишь, работой не выробишь.  
После браны много храбрых. После свадьбы всякий тысяцкий.  
Сваты опоздали, сани поломали. Было жито, было и пито.  
Был конь, было и поезжено. Был конь, да изъездился.  
Всякий пест знай свою ступу! Готовь квас на зимний спас.

Парь кость на время (во время)! Всякой вещи время.  
И туманам пора приходит с синя моря долой.  
Ранняя птичка зубки теребит (носок прочищает), поздняя глазки продирает.  
Про глухого (про глухого попа) две обедни не служат.  
Дошли до глухого вести. Узнал ворону, как в рот влетела.  
Два глаза, да и те за носом (т.е. не видят).  
Пришли схимить, а святой и черное платье хочет скинуть.  
Бей челом на Туле, ищи на Москве!  
Пошла погонная на Вязьму, а беглец на Клязьму.  
Попал пальцем в небо (в самую середку).  
Дерет, дерет, а кожи нет.  
Чем шелудивого брить, не лучше ли опалить?  
Руби дерево здоровое, а гнилое и само свалится.  
Руби до руды, чтобы кровь текла.  
Светит, да не греет (месяц), только напрасно у бога хлеб ест.  
Большого пламени не задуешь, а пуще раздуешь.  
После пожара да за водой (да по воду).  
Пока искра в пепле, пота и шути (и туши)!  
Перед смертью не наживешься.  
Отстанешь куском, не догонишь ломтем.  
Отстанешь на верстень, не догонишь во весь день.  
Отсталой заднему погоня (т.е. догоняет задних).  
Ты от нее (от жены, от службы) на пядень, а она от тебя на сажень.  
Последнего (Отсталого) и собаки рвут.  
Погоди родить, дай по бабушку сходить!  
Из горшка мяса (коровы) не выкупишь.  
Отрезанный ломоть к хлебу не приставишь (не пристанет).  
Пролитого не воротишь. Пролитое полно не живет.  
Вслед (Всугонь) гостя не потчуют (не употчуешь).  
Всугонь (Вдогон) не накланяешься.  
Вслед не нагоняешься (не накланяешься).  
С бранчливой кумой (сватьей) не напрощаешься.  
По ушлому не гоняют. Не тогда учить, когда бить.  
Поздно беречь вино, когда бочка пуста.  
Лови, паук, мух, поколе ноги не оципаны.  
Схватился, как с горы скатился. Догадался, как проигрался.  
Схватилась мачеха о пасынке, когда лед прошел.  
Удобрилась мачеха до пасынка: велела в заговенье все щи выхлебать.  
Передумкой прошлого не воротишь.  
Сказал бы словцо, да уж выпито пивцо.  
Ум придет (пришел), да пора уйдет (пришла).  
Была пора, так не было ума; а пора ушла, и ум пришел (а пора ушла, кума с умом пришла).  
Не есть (Несть) во аде покаяния. После смерти нет покаяния.  
Мертвым соколом не травят ворон (и вороны не затравишь).  
Пейте жилы, пока живы! Тяните жилы, покуда живы!  
Люди с базара, а Назар на базар.  
Люди холсты белить, а мы стлище делить (т.е. место).  
После поры бывают (родятся) флоры (т.е. ничего: о посеве).  
Заговляйся в заговенье, а разговляйся - когда бог приведет. (Солдат заложил шинель и заговенье - его простили; другой к разговению - его наказали.)  
Не держался за гриву, а за хвост не удержишься.  
Не держал за уши (за гриву), а за хвост не удержишь.  
Коли вожжи порвались, за хвост не управишь.  
За своими щеками не держал, а за чужими не удержишь.  
Не ухитишь (избу) до покрова, не будет такова.

Не играла ворона вверх летучи, а на низ летучи играть некогда.  
Смолоду не богателось, а под старость захотелось.  
Смолоду прорешка, под старость дыра.  
Смолоду кости грызи, а под старость мясо ешь!  
Когда зубов не стало, тогда и орехов принесли.  
Неймет жернов, так и мелево везут.  
Корми меня, когда я голоден. Сытого не кормят.  
Как бы с вашей руки да куль муки.  
Хорошо по пруду быть и плотине.  
Изба крепка запором, а двор забором.  
Без столбов забор не стоит (а подпора сена не просит).  
Выбирай удилище по лову, а крючок по рыбе!  
Хорош и боярышник, да не перед боярским крыльцом.  
Попу кайся, а попадье не провираися!  
Не всякая песня до конца допевается.  
Не всякую правду жене сказывают.  
Иное время, иное бремя. Ину пору ездить, ину возить.  
Не пугай меня тем, чего не боюсь!  
Не потчуй меня тем, чего я не ем!  
Петуху ячменное зерно жемчужины дороже.  
От дождя не в воду, от огня не в полымя.  
На низ вода снесет, а кверху лошадь (лямка) взвезет.  
Неволя вниз идет, кабала вверх (т.е. по воде и против воды; а также в буквальном смысле: раб ждет милости за верность, а кабаленый все более должен и в кабалу входит).  
Камень на гору тащится, а вниз сам свалится.  
На гору десятеро тянут, под гору один столкнет.  
Новая заплатка ветошь вытеребит.  
Не пристало белое мясо к черному тесту (белые ручки?).  
Волка в пастухи поставить. Пустить козла в огород.  
Будут целы овцы, коли волк стережет.  
У них собаки посуду моют. Пест домом правит.  
Лихое лихим избывают. По вору и сыщика выбирай!  
Дери лыко, поколе дерется (пока не залубенело).  
Одна пора в гору сено косить. Одна пора: страда.  
Пока лыки дерутся, пота и с детками в лес.  
Пока бьют, пота и кричи (а после кричать станешь, не поверят).  
Во время поры точи топоры; а пройдет пора, не надо и топора.  
В гору подпряжка впору, а под гору и само скатится.  
Лычком не привяжешь, так после и гвоздем не прибьешь.  
Лычком не привяжешь, так и ремешком не возьмешь.  
Секи ребенка поперек доски, а вдоль протянется (т.е. вырастет), тебе достанется.  
Учи, поколе поперек скамейки ложится.  
Не учил сына, поколе поперек лавочки укладывался, а как во всю вытянулся - не научишь.  
Учить того, кто слушает; бить, кто плачет; просить, кто дает.  
На то прут, чтоб его гнуть; а в корень пойдет, на стойку пригодится.  
Когда железо кипит, тогда и надо варить.  
Куй железо, пока кипит (пока горячо)!  
Кто встал пораньше, ушел (шагнул) подальше.  
Привел лошадь ковать, когда кузня сгорела.  
Затворяй ворота, пока улица пуста!  
Коси, коса, пока роса; роса долой, и ты домой.  
Когда дрова горят, тогда и кашу варят.  
Когда кипит, тогда и вари! Мило, пока не простыло.  
Когда в печи жарко, тогда и варко.  
Где зудит, там и чешут. Где не свербит, нечего драть.

Что к чему покорно: щи к пирогу, хлеб к молоку, баба к мужику, девка к парню.  
Не то хорошо, что хорошо, а то хорошо, что идет к чему.  
Колыбелька - младенцу, костыль - старцу.  
И хорошо, да невпопад. И хорошо, да не годится.  
Из хорошей обезьяны не сделаешь и плохого человека.  
Аргамак к поре, а меринок к горе.  
Грач соколу добыча, а лягушка вороне.  
Одно к одному. Туз к масти.  
Что к чему, а заслона к челу (т.е. к печному).  
Прясть мочью, а красть ночью.  
Слово на совет, а сила на брань. Стар на совет, молод на брань.  
Есть время плакать, есть и веселиться.  
Клей (Перо) на бумажку, а игла на рубашку.  
Аршин на сукно, кувшин на вино. Аршин не сукно, кувшин не вино.)  
В клей да в карту; в шерсть да в масть (кстати).  
При рати железо дороже золота. Железом и золота добуду.  
Дверь добра с ушами (т.е. запором), хоромина с очами (окнами).  
Не в тыкве родится пшено, да с тыквой естся.  
Лук добр и к бою и во щах (игра слов).  
Ладан на чертей, а тюрьма на воров.  
Цвет пчелкам, а мед женкам.  
Село для дворов, рель для воров.  
Любо видеть, как девка с парнем идет.  
Не красен обед пирогами, красен едоками.  
Красен обед пирогами, река берегами, сходка головами.  
Едоку и ложкой владать. Не хлебать, так и ложки не держать.  
Дорога ложка к обеду, а там хоть под лавку.  
Хорошо в дорожке пирожок с горошком.  
Красна дорога ездоками, а обед пирогами.  
Домашние мысли в дорогу не годятся.  
Припаси посох на путь, а слово на ответ.  
Голосом петь, а конем воевать.  
Петь вместе, а говорить порознь.  
Стоять вместе, а бежать врознь.  
Слон добро к слову, а ладья к перевозу.  
Понужалка (т.е. плеть) коню, а пирог языку.  
К пиву едется, а к слову молвится.  
Слово к ответу, а хлеб к обеду.  
Иглы шьют, чашей пьют, а плетью бьют.  
Потоп кораблям, песок журавлям.  
Быть было так, да помешал дьяк.  
На рысях плохо песни петь.  
Я ему как порох (как синь порох, как сучец) в глазу.  
Не тебе бы говорить, да не мне бы слушать.  
Нашему слову и места нет. Наше все невпопад.  
Я одна шью, а все порют (Екатерина II).  
По заглушинам, в застенье, трава приволье.  
В окно всего света не оглянешь.  
Хлеб-соль кушай, а добрых людей слушай!  
Хлеб-соль нашу кушает, а нас не слушает.  
Слушайся добрых людей, на путь наведут.  
Кто добрых людей слушает, тот богу спорник.  
Кто отца, матери не слушается, послушается телячьей шкуры.  
Не послушался нас, так плачется на себя.  
Это сказано не на глум, а на ум (т.е. для пользы).

Всякий совет к разуму хороши.  
Иван Мары не слушается: сам приказывать горазд.  
Живет собою, не спрашиваясь с Фомою.  
Дал совет (Придружил) Аверкий, да все исковеркал.  
Послушался козла баран, да и сам в беду попал.  
После дела за советом не ходят.  
Голова у ног ума не просит. Курицу яйца не учат.  
Спроси у ветра совета, не будет ли ответа?  
Обул корову в лапти. Сделал дело: надел на свинью хомут.  
На великое дело - великая помощь.  
Орел мух не ловит. Не гоняется слон за мышью.  
В поле за ветром не угоняешься.  
Стреляй из пушки по воробьям!  
За каждой мухой не нагоняешься с обухом.  
За комаром не с топором. С чекушкой за пичужкой.  
Худо шить лыками по золотой земле. Лыком по парче не шьют.  
Рано, кому не дано. Рано, да душа-то рада.  
До поры рот не дерет, а пора придет, и черт не уимет.  
Пошло дело на лад: словно один держит, другой не пускает.  
Что ступи, то ломи! Что ступит, то стукнет.  
Фомка не помеха: и при нем пропоем.  
Мокрый дождя не боится. Рыбаку дождь не помеха.  
Я ему, кажись, дороги не перешел.  
Хлеб-соль ел, а молебна не отпел.  
Поп не покончил (не дочел), а дьякон затянул (запел).  
Я (Поп) не отпел, а ты уж и шапку (и колпак) надел.  
Я за кусок, а он за носок.  
Люди дорожай, а черт (а он) стороной (целиком).  
Люди спать, а они желудей (шалфей) искать.  
Люди спать, а он в ушах ковырять.  
Не то зелье, чтобы в землю (о лекарстве).  
Я за пирог (за порог), а черт поперек.  
Вселился черт в боярский двор.  
Залетела ворона в боярские (в высокие) хоромы.  
Пустить козла в огород.  
Рано снарядились, да поздно в путь пустились.  
Рано собирались, а поздно поднялись.  
Рано взнудздал, да поздно выехал.  
Рано оседлали, да поздно поскакали.  
Упустя время, да ногой в стремя.  
Ногой в стремя, да обземь темем - и бойко, да неспоро.  
Не запрягши, не погоняют. Не запрягши, нукаешь.  
Не поймав, щиплешь. Зверя бьют - поры ждут.  
Не видать свинье неба. Выше лба уши не растут.  
Сперва купи место, а там и садись (от свадебн. обычая).  
Скажешь гоп, как выскочишь (как перескочишь).  
Рано татарам на Русь идти.  
Не вовремя гость - хуже (пуще) недруга (татарина).  
Свиная рожа везде вхожа (не ждет приглашений).  
Где черт ни молол, к нам с мукой на двор.  
Кушают одни только свиньи (а люди едят).  
И много за морем грибов, да не по нашему кузову.  
Что за гриб, до дождя взрос. Дождевик, не гриб.  
И дьячка сеном не кормят. Солома не съедома.  
На незвано не ходи, на нестлано не ложись!

С водою, с ветром да с огнем не дружись (а с землею дружись: от земли вышел, земля кормит, в землю пойдешь).

Пристало, как седло к корове.

Куда соваться в волки, коли хвост собачий.

Дай бог нашему теляти волка поймати.

К босому по лапти пошел. На пожар по воду.

С алтыном под полтину. Рублю гривна не родня.

Горшок котлу не товарищ. Пеший конному не товарищ.

Скоморох попу не товарищ.

Гусь свинье не товарищ.

Отойди, еж, на тебе тулуп нехорош.

Не считайся с рабою, да не сверстает тебя с собою.

Теленок еще не родился, а они уж с обухом стоят.

Не тряси яблока, покуда зелено: созреет, само упадет.

До поры, до времени не сеют семени.

Неделя год кормит (т.е. дорога и неделя вовремя).

Приедут гости, привезут и гостинцы.

Воевода приедет, и калачи привезут (по старинному обычаю).

Зелено пожато, сырьо съедено. Этот человек зелено жнет!

Уж он съел пирог до обеда.

Доживем ли до обеда: а съедено - сыто.

Из молодых да ранний. Не дородился, а на свет явился.

Прежде батьки в петлю не поспевай (не лезь, не суйся)!

Не суйся наперед отца в петлю!

Поминай отца, как время придет!

Прежде смерти не умирай (не умирают).

Рано пташка запела, как бы кошка не съела.

Не петь было рано пташечке, не съела б кошечка.

На что было жениться, коли рожь не родится.

Говорит свысока, а с носу течет осока.

Починил дед клетку, что и собаки лазят.

Сухари хоть не вари, так можно есть.

Здоровому врачу не надобен.

Наживи свою болячку, да и лечи ее!

На голове чирий, а ногой храмлет.

Не учи хромать, когда (у кого) ноги болят!

Ни болел, ни говел, а к дарам поспел (приспел).

Был Елизар, да только блюдо облизал.

Толкается, что собака на кухне.

Не рад лях, что помер, да ногами дрягает.

Сдуру, что с дубу. Зря, что головою в копну.

Ни два, ни полтора. Худого нет, а хорошего не бывало.

Была бы честь приложена, а от убытку бог избавил.

Куда туда нам, где впору и вам. Где нам, тут дай бог и вам.

Не под стать - не достать. Велик, не под стать, рукой не достать.

По-купецки чай пьет, да не по-купецки расплачивается.

Не бывать холопу в попах, а попу в холопах.

Не петь курице петухом, не быть бабе мужиком.

Не твоим смыслом хлебать молоко кисло, обольешься и пресным.

С твоей ли рожей в собор к обедне? Шел бы в приходскую.

С посконной рожей да в красные ряды.

В кулак утирается, а рука подает.

Где нам, дуракам, чай пить.

Лежит на соломе, а говорит с ковра.

Не к роже рогожа, не к лицу епанча.

Маланьина изба не беседа. Расказакался гусь посередь двора.  
На пойме изба не ставится. Непрочная хоромина овин.  
Под нос, не под локоть.  
В камень стрелять - только стрелы терять. Сей песок по камню!  
Как в утloe судно воду лить. Как в бездонную кадку. Как в яму, в пропасть.  
Словно в печь: сколько ни вали, все ничего нет.  
Сколько воды ни пить, а пьяну не быть.  
Черного кобеля не вымоешь добела. Родинки не смоешь.  
Послать было еще Максима, да не справиться и има.  
Еловым веником не парятся. Искрами избы не натопиши.  
Шилом моря не нагреть. Ложкой моря не исчерпать.  
От живого мужа вспомянула покойника.  
Ворота отперты, да подворотня не выставлена.  
Ни от ветру затулья, ни от дождя покрышки.  
Шуба висит, а тело дрожит. Сетью нагого не прикрыть.  
Перевесло железное, да клепки рассыпались.  
По оглоблям стегать - мерина не донять.  
Звони, поп, в колокола, чтобы попадья не спала!  
Эта ворона нам не оборона. Ворона сове не оборона.  
Не рука Макару коров доить (или: телят водить).  
Что пороты уши (у лошади), так и татарин не съест?  
И с красной ногавкой куру ястреб ловит.  
Крадет волк и считанную овцу. Режет волк и меченую овцу.  
Утопили щуку (т.е. приняли меру, ни к чему не ведущую).  
Щучка съедена, да зубки остались. Щука умерла, да зубы целы.  
Около бобра не обобрать, а всего ободрать.  
Ни пьяного молитва, ни голодного пост (не доймет, не поправит).  
Что тому богу молиться, который не милует!  
Потерянного не воротишь. Пропитого не съешь.  
Будешь меня поминать, как станешь кобылу за хвост подымать (т. е. весной, если она зиму простоит без корму).  
Парнишка ввалился, так и колодезь накрыли.  
Гусей перебьем, так и дыры (в огороде) позаткнем.  
Свинье семь огородов изрыть: тогда и чурку носить.  
Не умел играть комом, играй желваком!  
Продулся, так играй в бирюльки.  
Кожу сняли, так не по шерсти тужить.  
Сняв голову, по волосам не плачут.  
Хватился монах, когда смерть в головах.  
Хватился монах, как пусто в головах.  
Что сукна с моей шкуры сошло, сказал горюн баран; не тужи, сказал мужик: скоро самого съедим.  
Спохватился шапки, когда головы не стало.  
Пора да время дороже золота.  
Пора, что гора: скатишься, так оглянешься (спохватишься).  
Вали (Жни) овес, как затрешит; отдавай девку, пока верещит.  
Как в церковь иди, так и заплаты чинить.  
Как в пир иди, так и голову чесать.  
Когда на полешню бежать (на охоту ехать), тогда и собак кормить.  
Когда в поле ехать, тогда и овсянку заваривать.  
Не тогда пора, как курносая турнет со двора.  
Живучи, живи; будешь помирать, станешь поминать.  
Не тогда плясать (Некогда плясать), когда гроб станут тесать.  
Не тогда пить, когда ноги станут мыть.  
Была честь, да не умел есть (да не умел сесть, снести).  
Быть было на бражке, да путь помешал.

Пришел в пир на ошурки (опоздал).  
Поздно пришел, только кости нашел. Позднему гостю - кости.  
Кто поздно пришел, тому оглодан мосол.  
Ехал к обеду, ан и ужина не застал.  
Прозеваешь бражку - и водицу пей.  
Застанешь - пиво пьешь; не застанешь - пивцо помянешь.  
Ни в печи, ни под столом не заставай гуся, а застань на столе (в печи - рано; под столом - поздно, одни кости).  
Пришел к шапочному разбору.  
Гнездо цело, да птицы вылетели. Посвищи, да и отойди!  
Только место тепло. Место тут, а теста нет.  
Где был, тута нет; а где снег, тут и след.  
После ужина горчица. Нужен, как горчица после ужина.  
От поры до поры все топоры; а пришла пора - нет топора.  
После обеда порожних (гуляющих) ложек много.  
После ужина горчица, после скобеля топором.  
Не почто с ножом, где топор заложен.  
После ширинки, да онучей утерся.  
Отрубивши, да за пилу. После рубанка теслою.  
После обеда с ложкой. После поры не точат топоры.  
Огляделся (Оглянулся), как наелся.  
Догадался, как проигрался. Спохватился, когда скатился.  
Схватился Савва, как жена сшила саван.  
Умен, да задом. Задним умом догадлив.  
Пропустив порину, да в лес по малину.  
Опустя лето, в лес по малину.  
По насту за грибами. Настом да по грибы.  
Упустя время, по грибы, да еще с большим кузовом.  
Дорого при пожаре ведро воды, при скудости - подаянье.  
Золотой каftан охотнику, а золотой карман работнику.  
Дом пахнет дымом, гроб ладаном.  
На свадьбу с глазами, а на поминок с брюхом.  
Живому именины, мертвому помины.  
Хоть опоздать, да от людей не отстать.  
Хоть притыка, хоть с боку припека, а и мы тут.

## ПОРА - МЕРА - УСПЕХ

Пора, что железо: куй, поколе кипит!  
Не время дорого - пора.  
Пора придет и часть мою принесет.  
День мой - век мой; что до нас дошло, то и к нам пришло.  
Всякому дню подобает забота своя.  
День придет - и заботу принесет.  
Много дней впереди, много и назади.  
Век мой впереди, век мой назади, а на руке нет ничего.  
У бога дней много. Впереди дней много.  
У бога дней не решето. Божьи дни не вымерли.  
Час часовать - не ночь ночевать (не век вековать).  
Ночь ночевать - не век вековать. Год годовать - не век вековать.  
Три года - не три века. Три дня - не три года.  
Много воды утекло с тех пор (или: утечет до того).  
Солнышко нас не дожидается.  
Солнышко восходит, барских часов не спрашивается.  
Сорок лет - бабий век.  
Двадцать пять лет - солдатский век.

Час лучше мастера. Без досугу - ни досужества.  
Нечего нукать, и сам свезешь (не торопи).  
Скороспелка до поры загнивает. Пиши, да не спеши!  
Дуй до горы, а в гору принаймем да подпряжем.  
Скоробогатке несдобровать. Жарко ковать - холодно торговать.  
Топором вороху не вывеешь. Поспешать - за зайцем гнать.  
Сметать дело на живую нитку. Сделать на скорую руку.  
Вали валом (или: Клади в мешок), после разберем.  
На скору руку - комком да в кучку.  
Наскоро делать - переделывать.  
Сватья на свадьбу спешила, на мутовке рубаху сушила, на пороге повойник катала.  
Кто отстал? - Скорый. - Кто дошел? - Спорый.  
Горяченький скоро надсадеется (надрывается).  
Не торопко кади, святых не опали!  
Густо кадишь - святых задымишь.  
Дымно кадишь - святых зачадишь.  
Тише едешь - дале будешь.  
Сперва не прытко, а там потише.  
Скоро поедешь, не скоро доедешь.  
Не переведя дух, дальше ворот не добежишь.  
Прытко бегают, так часто падают.  
С горы без хомута, а в гору в три кнута.  
Под гору вскачь, а на гору хоть плачь.  
Не вдруг под гору, а с поноровочкой.  
Воз под горою, а вожжи в руках.  
Не торопи ездой, торопи кормом!  
Не погоняй кнутом, погоняй мешком (овсом)!  
Не торопись отвечать, торопись слушать!  
Не в два кулака (молота), не железо кипит.  
Не торопись (Не спеши), корова: конь воровей (бойчее).  
Не спеши, коза, все волки твои будут.  
Не спеши, куманек, не вздут огонек.  
Заторопка со спотычкой живет.  
Всего вдруг не сделаешь.  
Не под дождем: постоим да подождем.  
Сколько ни бежать, а не миновать отдыхать (стоять).  
Тихий воз будет на горе. Шагом обозы идут.  
Который конь скоро бежит, тот (после) доле стоит.  
Быстрая лошадь скорее станет.  
Едь да гони - голени голы. Зелено косить.  
Валай, кургужка, недалече до Курска: семь верст отъехали, семьсот ехать.  
Понукал, понукал, да и волком взвыл.  
Нукали, нукали, да и стали тпрукать.  
Нукать нукая, да не пришлось бы тпрукать.  
Подожди, еще кукушка не прилетела.  
Не угадывай в три дня, угадывай в три года!  
Скоро огонь горит, да вода бежит.  
Скорое кушанье - толокно: замеси, да и в рот понеси.  
Побеги, да не зашиби ноги! Скоро пойдешь - ногу зашибешь.  
Не малина - не опадет. Марина не малина, в одно лето не опадет.  
Не отлагает свет заутрени, ни тьма вечерни.  
За спехом не угоняться.  
Часом море не переедешь.  
Часом не нажиться. Кусом не наестся (не подавиться).  
В корове молоко не прокиснет.

Не разом (не в день, не в сутки) Москва построена.  
Москва веками строилась.  
Солнце пригреет - все поспеет.  
Слегка, да досыта. В день на год не наешься.  
Пора пройдет - другая придет.  
Мало-помалу птичка гнездо свивает.  
Менял тихо, а выменял лихо.  
Сзади идешь - больше найдешь.  
Был такой, что торопился, да скоро умер.  
У меня дядя все спешил, да и помер.  
Скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается.  
Скоро шары перекатываются, не скоро королька подбивают.  
Откладывать в долгий ящик.  
Положить в долгий ящик (при царе Алексее Михайловиче ящик для просьб).  
Пошла кишка по урядью (затянулось дело по степням).  
Его не скоро раскачаешь. Его не скоро на ноги подымешь. Не скоро расшевелишь.  
Поворачивается, как исподний жернов.  
Помчался на волах по почте.  
Сею, вею, не поспею. Часы на стене, а время на спине.  
Что ты меня, как покойника, везешь?  
Словно горшки на торг везет. Словно горшки, по горшки.  
Пошли его, да и кланяйся. Не нукнешь и не уедешь.  
Видно, Арсенья ждать до воскресенья.  
Жди Арсенья с дорогим горохом.  
Его за смертью посыпать. Где он? - Пошел пропадать.  
Пошла по маслу, а в печи погасло.  
Пошел по канун, да там и потонул.  
Пошел по вязье, да и завязнул.  
Пошел проведать, да и остался обедать.  
Стал, как рак на мели. Стал, как вкопанный.  
Стал, как бык в стену рогами.  
Как вскипело, так и поспело.  
Хомут да дуга, и вся вага (и вся недолга).  
Как родился, так и явился (скоро).  
Одна нога тут, другая там (говорится о быстроте поездки).  
Шапки с головы ухватить не успеешь.  
Не успеет стриженая девка косы заплести.  
Кто по годам, а мы по часам. Не по дням, по часам.  
Ровно из огня хватает. Духом сделаю.  
Мои сборы - онучи да оборы (т.е. немного).  
Досужа кума ложки вымыла и щей налила (и во щи слила).  
Вокруг пальца (около пальца) обмотать (т.е. сделать дело скоро и споро).  
Это недолго: не пиво варить, не вино курить.  
Тут хожено перехожено, и дорожка проторена.  
Гости позваны, и постели постланы.  
Совсем молодые: отпирайте клеть (от свадебного обычая).  
Со всем Максим, и котомка (и шапка) с ним.  
Со всем: кони на козлах и хомуты на кучерах.  
Все наготове: сани в Казани, хомут на базаре.  
Голова на плечах, и шапка нахлобучена.  
Дело это хоть в рукавички обуй (т.е. готово).  
Яйцо налицо. Налицо, как яйцо (готово).  
Как облупленное яичко. Наше дело в рукавичках.  
Хозяин на куту, а ружье на крюку.  
Отрубил, да и в шапку. Сказано - сделано.

У меня дело на чеке, на мази; дело в шапке.  
Сгорело, так поспело (т.е. кончено). Поспело, что сгорело.  
Раз, два, три (т.е. живо, скоро, проворно).  
Скоро, так ладно; а споро, так спасибо.  
Скоро, так спасибо; а споро, так и два.  
Недолго метил, да хорошо попал.  
Недолго думал, да хорошо сделал (сказал).  
Недолго думано, да хорошо сказано.  
Далеко ехали, да скоро (да ладно, кстати) приехали.  
Не скоро запряг, да скоро приехал.  
Долго рассуждай, да скоро делай!  
Сперва думай, а принялся (а надумался), так делай.  
Сколько ни куковать, а к зиме отлетать.  
Сколько веревку ни вить, а концу быть.  
Кипит, преет, к обеду спеет.  
Хоть нагишом, да с палашом.  
Хоть телешом, да в шапке. Гол, да исправен.  
Постой! "За постой деньги платят" (а посиделки даром).  
Скоро бегут, так задних не ждут.  
Семеро одного не ждут. Большой меньшого не дожидается.  
Вынь да положь! Роди, да подай!  
Гнать в хвост и в голову. Дуй во всю ивановскую.  
Сломя голову. Очертя голову. Без оглядки. Во все лопатки.  
Не долог час временем, а дорог час улучкой.  
Пороть горячку (от суэты и недосуга).  
Когда завтра будет.  
После дождичка в четверг.  
Когда песок по камню взойдет.  
Душа меру знает.  
Через край не лей! Бухай, да не ухай!  
Через край польешь, через край и пойдет.  
От избытка уста глаголют.  
Перерод хуже недорода (цены низки).  
Незнамая прямизна наводит на кривизну.  
Повадишься к вечерне - не хуже харчевни: ныне свеча, завтра свеча, ан и шуба с плеча.  
Богу молись, а добра ума держись (а к берегу гребись).  
Пей, кума, да не пропей ума!  
Через край пила, да пьяна не была.  
Говори, да не заговаривайся! Ври, да не завирайся!  
Ешь и пироги, да хлеб вперед береги!  
Пей, не напивайся; люби, да не влюблайся; играй, да не отыгрывайся!  
Худо, как печь дымит, худо, как и толсто сложена.  
Малые птички свивают малые гнезда.  
Большому кораблю - большое плаванье.  
Против клетки и истопка.  
По Сеньке и шапка, по бабе и шлык.  
Медведь по корове съедает, да голоден бывает; а кура по зерну клюет, да сыта живет.  
Бездонной кадки водою не наполнишь.  
На волчью (На нашу) яму не напасешься хламу.  
На нашу яму (семью) хлеба не наямишься.  
Не скоро, да здорово (да споро).  
Хоть не скоро, только б споро; не ворово, да здорово.  
Что хорошо, то не скоро. Что хорошо, то с поотдышикой.  
Поспешишь, да людей насмешишь.  
Не устать поспешить, да людей бы не насмешить.

Не устать поспешать: было бы кого догонять.  
Спешить не спеши, а поторапливайся!  
Скорого дела не хвалят. Наскоре слепых рожают.  
Дай срок - не сбей с ног!  
Дай отсрочку - будет дело в точку.  
На хотенье - есть терпенье.  
Постой, да и господь с тобой! Постой, а не хочешь стоять - господь с тобой!  
Совок, да не ловок; спешлив, да смешлив.  
Погоди, пусть прояснится; виши, заволокло!  
Ты шестой, у ворот постой!  
Постой, холостой, дай подумать женатому!  
Он нигде места не пригреет (непосед; не нагреет, его не держат).  
Зацепившись за пень, простоял весь день.  
Скоро хорошо не родится. Поспешай, да не торопись.  
Что скоро, то и не споро. Скоро - не споро.  
Скоро блины пекут. Это - не блин испечь. Не блин - не испечешь.  
С пылу хватать - не наесться, а обжечься.  
Будто - тяп-ляп, да и корабль. Тонко прясть - долго ждать.  
Делать, что огонь (т.е. спешно), так и с делом-то в огонь.  
Он на дело-то огонь, да и с делом-то в огонь.  
На работу огонь, а работу хоть в огонь.  
Делаю как-нибудь, так и выходит как-нибудь.  
Делать как-нибудь, так никак и не будет.  
И готово, да бестолково. Совсем: хоть сейчас брось.  
Не вожжой трясут (т.е. не погоняют тебя).  
Не спас обыденный, поспешь (обыденные церкви строились миром, по обете, в одни сутки).  
Не обыденное дело: не уйдет.  
Год - не неделя, покров - не теперя, до Петрова дня - не два дня.  
Рядись (т.е. торгуйся) - не торопись, а после не вертись.  
Спешлив, суетлив: обуввшись парится.  
Седлай порты, надевай коня!  
Не мудрено голову срубить, мудрено приставить.  
Не спеши языком, не ленись делом (а торопись делом)!  
Когда смелем, тогда и домой поедем.  
Не торопись: смелешь, так в ту пору и уедешь.  
Не торопись: когда смелешь, тогда и съешь.  
Погоди: в старом походи. Погоди дуть, еще как дадут.  
Не спеши к капусте, как припустят.  
Не спеши хватать: оботри руки!  
Не торопись хватать: одуй пальцы!  
Того не берут, чего в руки не дают.  
Не выносивши, не родишь, а выкинешь.  
Скоро делают, так слепо выходит. Скоро блох ловят.  
Годится и торопиться, коли под пальцами шевелится.  
Родился - не торопился, а теперь незачем.  
Родился - не торопился; не спешить стать и умирать.  
Постой, холостой, дай поправиться женатому!  
Ваша речь впереди (т.е. подожди).  
Не торопи: дай умыться, да помолиться, да перекусить!  
Не торопи умирать, дай состареться!  
Торопись на побежках, да торопись на погоне (всугонь).  
Слепой в баню торопится, а баня не топится.  
Торопится, как слепой в баню.  
Баня не топится, а кривая все торопится.  
Торопыга - босомыга, а с толком при животах.

Не торопко, поповна, не по два вдруг.  
Постой, татарин: дай саблю выхватить (или: отточить).  
Не торопко по клюкву, когда мороз.  
Протянул, что голодное лето.  
С татарский пролог (коран). Как кошачий мясоед тянется.  
Совсем готово, только хомут надеть.  
Совсем, только голову приставить.  
Улита едет, когда-то будет.  
Едет Емеля - ждать его неделю.  
Едем мы из Зарядья в Кремль девятый день.  
Девять ден, девять верст - как сокол летел.  
Ананьин внук едет из Великих Лук.  
Сидит, надувается, три дня в лапти обувается.  
Наряжается, что Маланья на свадьбу.  
Маланьины (Афросиньины) сборы. Маланьина свадьба.  
Ждучи поп усопших, да и сам уснул.  
Нечего годить, когда поп кадит.  
То, да се, да пятое, да десятое.  
Это долга песня. Этой песни конца нет.  
Слышали мы эту песню.  
Мы не доживем до конца этой песни.  
Пока у бабы поспеют кныши, а у деда не будет души.  
Баба по бору ходила, троє лапти износила.  
Помрут и дети (внуки) наши, а конца песни этой не дождутся.  
Не копайся, ровно не емши (не евши).  
Засиженное яйцо - всегда болтун.  
Не дай бог - ни ждать, ни гнать (т.е. гнаться за кем).  
Жди до второго пришествия, до преставления света, до скончания века.  
Подожди с московский час (московскую годинку).  
Русский час - все сейчас. Русский час долг.  
Русский час - со днем тридцать (а немецкому и конца нет).  
Русский месяц подождет (потому что отстал, по старому счислению).  
В русский час много воды утечет (сейчас).  
На одной неделе четверга четыре, а деревенский месяц - с неделей десять.  
Сутки с неделей без семи дней. Без году год со днем.  
Год со днем. Без году неделя.  
Год - не неделя: все будет, да не теперь.  
Гость не долго гостит, да много видит.  
Обыденке сутки - и то век.  
Дважды (По дважды) в год лето не бывает.  
Долго ходить - мертвого родить (поворье).  
Рядился на год, а завтра срок.  
Думал в год, ан завтра срок (т.е. занимал на год, а срок исплошил).  
У бога недолго, а у нас тотчас.  
У кого недолго, а у нас как раз.  
Тихо едешь - беда догонит;шибко пойдешь - беду догонишь.  
Родить - нельзя годить. Окачивайся да поворачивайся.  
Часом опоздано, годом не поверстаешь.  
Наше дело на срок не поспело.

## ПОСЛОВИЦА - ПОГОВОРКА

Красна речь с притчею (с поговоркой).  
Поговорка - цветочек, пословица - ягодка.  
От пословицы не уйдешь. Пословицу и на кривой не объедешь.  
Пословицы ни обойти, ни обехать.

Пословица ведется, как изба веником метется.  
Старинная пословица не мимо молвится.  
Пословица не на ветер молвится.  
Пословица недаром молвится.  
Без пословицы не проживешь.  
Пословица цыганским (задним) умом живет.  
Добрая пословица не в бровь, а прямо в глаз.  
Над кем пословица не сбывается?  
На пословицу, что на дурака, и суда нет.  
На пословицу ни суда, ни расправы. Пословица несудима.  
Старая пословица век не сломится.  
Из поговорки слова не выкинешь.  
Для поговорки мужик в Москву пеши шел.  
Пословица плодуща и живуща.  
Не всякое слово пословица. На всякое слово есть пословица.  
Пословица не покормница, а с нею добро.  
На твою спесь пословица есть.  
Эта пословица не для Кузьмы Петровича.  
Эта поговорка не для нашего Егорки.  
На всякого Егорку есть поговорка.  
Эта пословица от Ивана Петровича (после Ивана Петровича).  
Не всякая пословица при всяком молвится.  
Хороша пословица в лад да в масть.  
Эта притча (Есть притча) короче носа птичья (т.е. пословица).  
Глупая (Голая) речь не пословица.  
Рожь в поле не околица, а пьяного речь не пословица.  
Пень не околица, глупая речь не пословица.  
Спесь не дворянство, глупая речь не пословица.  
Белый свет не околица (не огорожен), а пустая речь не пословица.  
Пословицами на базаре не торгуют.  
На рынке пословицы не купишь.  
Загадка, разгадка, да семь верст правды.

## ПОХВАЛА - ПОХВАЛЬБА

Чем похвалишься (хвалился), тем и подавишься (подавился).  
Не чванься, горох, перед бобами, будешь сам под ногами.  
За репу кто хвалится? Репой да брюквой не хвалятся.  
Не хвастай, коноплястый: будешь рябенький.  
Кто хвалился, тот с горы свалился.  
Хвалился, да с горы свалился.  
Случилось носу похвалиться, что сподручно ему с морозом возиться.  
Глумилась верша над болотом, да сама туда же пошла (оглянулась, и сама там).  
Хвастай, хвастай, да сам и храстай.  
Хвались, да не поперхнись (не подавись)!  
Хвалился пест, что поел толокна в ступе.  
Не всех коли: хоть одного на племя пусти (говорится хвастуну).  
Птица поет, сама себя продает (хвалясь голосом).  
Из стоероса лежни кладут. Стоячее дерево на прогон идет.  
Высоко поднял, да низко опустил.  
Размахнула широко, почерпнула глубоко, да та ж вода.  
Вести-то пустили, да колокола не отлили.  
Хвалилась синица, что море зажжет.  
Славу пустила синица, а море не зажгла.  
Стало тепло, так и журка прилетел; а он говорит "Я принес".  
Хвалько нахвалится, а будько набудется.

Хвалько нахвалится, будъко набудется, да коли то сбудется.  
Язычком-то берет, а к делу не льнет.  
Хвасть - голая пясть. Пыльно-дымно, чадно-смрадно.  
В хвасти, что в голой пясти (т.е. ничего нет).  
Хвастливое слово гнило. Похвальное слово гнило.  
Похвальное дело шатовато. Похвальба на лучинковых ножках.  
Хвастливого с богатым не распознаешь.  
В храбром убore ездит, а храбрость его за кустом лежит.  
Драгун бежит, земля дрожит, а оглянешься - в грязи лежит.  
Чуть-чуть мой муж да не прaporщик.  
Кочет яичко снес, а ворона раскудахталась.  
Ржаная (ячная, гречная) каша сама себя хвалит (начальный смысл этого был прямой: что хорошо, того нечего хвалить; ныне пословица эта говор, к самохвальству).  
Не бывает поле безо ржи, а слово безо лжи.  
Красно поле рожью, а речь ложью (т.е. краснобайством).  
Овсяная каша хвалилась, будто с коровьим маслом родилась.  
Хвалилась кобыла, что с возом горшки побила.  
Жди, покуда баxвал похвалится.  
Слепой в вожаки попал.  
Слепец слепцу глаза колет, а оба зги не видят.  
Все равны бобры, один я соболек.  
Один ты в сапогах ходишь.  
Тебя бог умом наделил, так не нас же обделил.  
Едят хлеб не в одном вашем дворе.  
Всякая лисица свой хвост хвалит.  
Своим добром похваляется, чужое под лавку хоронит.  
Говорит тысячами, а тьма в глазах.  
Видно, тебе похвальба дороже похвалы.  
Сам поет, сам слушает, сам и хвалит.  
Сам поет соловьем, не зная о чем.  
Хвастать - не косить, спина не болит.  
Хвастать - рукавицы не дерутся. Хвастать - не колеса мазать.  
Земная хвалится, а небесная дивится.  
Делай - не хвались (не хвалясь), а богу помолись (помолясь)!  
Не хвалясь, а богу помолясь. Не хвались, а богу помолись!  
Я лучше вас видел, да и то не мигал.  
Насказал семь четвергов, а все кряду.  
Пчелы по овце, крылья по епанче: с поносу летят, заборы трещат.  
Постой, не тот едет, что бредит, а тот, что врет.  
В горшке пиво запарили, а в чашке развели, да после сорок бочек навели.  
Шла туча блинная, столкнулась с тучею пирожною.  
Из муhi (Из комара) делают слона.  
Блоха с лошадь, а вошь с корову.  
Полно врать, где тебе Куракина знать?  
Одним махом сто побиваю, а прочих не клахом (не считаю).  
Бог помочь тебе хвастать.  
Честь да место, садись да хвастай.  
Отлить пулю (т.е. схвастать, солгать).  
Грош за мною. Мели, кривая, грош на полке.  
На словах-то он города берет.  
На словах, что на гусях, а на деле, что на балалайке.  
В лесу и сковорода звонка.  
В пустой бочке и звону много. Пустая бочка пуще гремит.  
Всяк сам себя хвалит. Всяк боярин свою милость хвалит.  
Медные деньги звончее золотых.

Хвали меня губа, не то разорву (укушу).  
Всякий мастер сам себе дивится.  
Всякий мастер сам себя (свою голову, плешь) маслит.  
Всякий купец свой товар хвалит.  
От нахвалу люди разживаются (или: от навалу, коли покупатели валят).  
Всякий цыган свою кобылу хвалит.  
Всякая старина свою плешь хвалит.  
Всякая жаба себя хвалит. Всякая харя (Хавронья) сама себя хвалит.  
Свои грехи за собой, чужие перед собой.  
Чернец чернеца осуждает. Поп попа хвалит, только мигает.  
Бес беса и хвалит. Свой своего нахваливает.  
Не хвали в очи, не брани за глаза.  
За очи горда, а в очи раба.  
В глаза не хвали, за глаза не кори.  
В глаза выхваляют, а за очи ругают.  
Коли день хвалить, так ночь бранить (корить).  
В очи хвала, что по заочью (по заглазью) хула.  
Похвала молодцу - пагуба. Хвала первая порча.  
Не хвалите (ребенка), бесами не стравите. Хвала - порча (сглаз).  
Похуля - опозоришь; похвали - опризоришь (сглазишь).  
Хвалят, да не платят (да не кормят).  
Смолоду захвалили, да до веку посадили.  
Хвалили, хвалили, до под гору (да в навоз) свалили.  
Лучше умная хула, чем дурацкая похвала.  
Иная похвала стоит (хуже) браны (поношения).  
Иная хвала хуже поношения (брани).  
Хвались, да назад оглянись!  
Задом хвались, а не передом (т.е. когда исполнишь).  
Из большой тучи да малая капля.  
Не хвали сам себя, есть много лучше (умнее) тебя.  
Дешевое наводит на дорогое, а похвальба - до охулы.  
Сам не хвались, как люди похвалят.  
Хорошо то, что другие хвалят. Хорошо, что людям в угоду.  
Думается, что я хороши - не знаю, как люди похвалят.  
Не хвали: половина хвои. Не захваливай: дай людям похаять!  
Про ягоду говорит, а и цвету не видал.  
Три дня не евиши, да в зубах ковыряет.  
Хороший товар (повар) сам себя хвалит.  
Доброе дело само себя хвалит.  
Хорошо (Звонко) поешь, да где-то сядешь.  
Высоко летаешь, да низко садишься.  
Хорошо летаешь, да где-то сядешь (да как-то садиться станешь).  
Летает хорошо, а сесть не умеет.  
Летала высоко, а села недалеко.  
Собака, чего лаешь? - Волков пугаю. - Собака, чего хвост поджала? - волков боюсь.  
Турки валятся, как чурки, а наши, слава богу, стоят безголовы. (Приговорка казателя волшебного фонаря.)  
Сам не выхвалившись, коли люди не похвалят.  
Не хвались, идучи на рать, хвались, идучи с рати.  
После рати много храбрых. После свадьбы всяк тысяцкий.  
Много храбрых, на полатях лежучи.  
Не хвались, в поле едучи, хвались из поля.  
Велик воин за стаканом вина. Велик воин за стойкой.  
Пей, да хвастай: хмель то и любит.  
Стрельба - похвальба, а борьба - хвастанье.

Стрельба прошла, похвальба пошла.  
Молотье любит посыпанье, стрельба - похвальбу.  
Не путем дворянский сын расхвастался.  
Не хвастайся, корова, есть лошадь поворовей.  
Похвальба не холопское (не крестьянское) дело.  
Тому хвалиться, кто на конь садится, не тому, кто и коня не видывал.  
Я ли не хозяин, у меня ль ворота не бороной запираются?  
До расправы двое похваляются, а по расправе - один.  
Не гопай, поколе не перескочишь.  
И сяду не еду, и еду не еду, а приеду, так еду.  
В пир идешь, не хвастай, а когда из пиру идешь, хвастай.  
Лошадь рьяна, когда не обратана, а как запряжешь, с места не собьешь.  
Захвастался, да и захрястался. Похвалился, да и подавился.  
Сам сделай, да и похвастай!  
Исполать полатям, что выше печи.  
Сказывает на вербе грушу.  
Сказывает журавля на сосне, на дубу грушу.  
От иной хвалы хоть в землю уйти.  
Непоздоровится от таких похвал.  
Чего хвалить не умеешь, того не хули.  
Не осуждай, и осужден не будешь.  
Не суди других, не осудишься от них.  
Не нам судить его - его черт осудит.  
Просужий рассудит, а дурак осудит.  
Дурак не рассудит, а умный не осудит.  
Похвалы не кормят, не греют. Из похвалы шубы не сосьешь.  
У князя были, да воду пили.  
Похвала, да в соху (т.е. в работу).  
Хвалить не устать, было бы под стать.  
Худого не хвали, а хорошего не кори!  
Хуля грушу трясть, а хвала есть.  
Хуля грушу (кашу) есть, а хвала за нее же сесть.  
Похулить - грех, а похвалить - бог убьет.  
Похвалить не умею, а похулить не смею.  
Найми хвалить - не станет; уйми бранить - ославит.  
Чужого не хай, своего не хвали!  
Похвала на похвалу напрашивается (на взаимность).  
Похвали-ка ты меня, а там и я тебя похвалю.  
Я ли не молодец? У меня ли дети не воры?  
Ай да ты, ай да я, ай да барыня моя!  
Себя хулит - похвалу вызывает. Сам себя ни хвали, ни хули!  
У больших господ в кормилицах была, козленка выкормила.  
Слава тебе, тетереву, что ноги мохнаты (косматы).  
Досталось свинье на небо взглянуть.  
Удалось картавому крякнуть. Удалось пьяному свистнуть.  
Удалось теляти волка поймати.  
Привелось кулику похвалиться на веку.  
Пришла свинья к коню, говорит: и ноги-де кривы и шерсть нехороша.  
Подле золотой (или: серебряной) лежала (т.е. не золотая).  
Сказывали, (не) богат Тимошка, а у него собака да кошка.  
Не поймавши, не тереби (не щипли)! Не поймав, щиплешь.  
Не запрягши, не погоняй! Наперед запряги, а там погоняй!  
Не убив медведя, кожу не продают.  
Медведь в лесу, так и шкура в лесу.  
Где медведь, там и шкура.

Солод в овине, хмель на тычине.  
Хвали сон, когда сбудется. Не отведав, хвалишь.  
Не хвали ветра, не извеяв жита.  
Не хвались в год, хвались в три года (а хвались в рот).  
О ком (Кем) хвалился, от того (тем) и повалился.  
Хоть денег ни гроша, да походка хороша.  
Чванства на сто рублей, а животов на три полушки.  
Не стоит гроша Пахом, а смотрит пятаком.  
Напьется - решетом деньги меряет; проспится - не на что решета купить.  
Хоть медные, да побрякивают.  
Хваленый пуще хаяного. Хваленого берегись пуще хаяного.  
В хваленой капусте много гнилых кочней.  
Нахвалу оберегайся, а похулить и сам сумеешь.  
Славны бубны за горами, а к нам пришли, что лукошко.  
Много трухи, да мало сена. Велик ворох, да не отвейн.  
Хвалит чужу сторону, а сама в нее ни по ногу (сваха).  
У нас не по-вашему: пироги с кашею.  
У нас пряники ломай, да со щами хлебай, а сядешь есть, и хлеба в честь.  
Хвастала, что батька богат: ан одни черевички да запяtkи скрипят.  
Сказали, у жениха сапоги хороши: ан закаблучья одни.  
Худое хвалить нечего. Не годится хулым похвалиться.  
На что тем хвалиться, что в люди не годится.  
Не хвались, нищий, сумою, как люди дадут (т.е. дадут ли еще).  
Не хвались сумою: кому что бог даст.  
Не считайся бедой: кому бог даст.  
Ворона в павлиньих перьях. Сокол - вороны перья.  
От ворон отстал, а к павам не пристал. Ни пава, ни ворона.  
Плев, пять рублей, как денег ни гроша.  
Плев, пять рублей, а сто не деньги.  
Село Вралихино на речке Повиушке.  
Село под пустырем, усадьба под банным озером.  
Деревня меж Кашина и Ростова, позади Козьмы Толстова (т.е. нет ничего).  
Двор продается, только хозяина ему не найдется.  
Он безместного двора купец (продавец).  
Четыре полы, а бока голы. Полы в галунах, а карманы в дырах.  
По всем по трем, коренной не тронь; а кроме коренной, нет ни одной.  
Хоть на час, да вскачь. Голь пылит. Голь пыль пускает.  
Знай наших: последняя копейка ребром.  
Хоть денежка одна, да весела и покатна.  
Тянулся с барами, да распрошался с анбарами.  
Дурак деньги напоказ носит. Деньгу да девку в теми держи.  
Держи девку в тесноте, а деньгу в темноте.

## **ПРАВДА - КРИВДА**

Не с ветру говорится то и то.  
Не с ветру говорится, что лгать не годится.  
Не с ветру говорится, что черт ладану (или: правды) боится.  
Он ходит (или: говорит) грудь нараспашку.  
Грудь нараспашку, язык на плечо.  
Что на уме, то и на языке.  
Как ни хорони концов, а бог попутает, выдаст.  
Как ни путай, а божья воля распутает.  
Как ни хорони концов, а бог найдет.  
Как ни мудри, а концов не отрубишь, все тут.  
Концы рубить - ближе к сердце быть.

Вресь хорошо, да не в одно слово (т.е. путаешься).  
Где-нибудь да сыщется правда.  
Ложь стоит до правды. Рать стоит до мира, ложь до правды.  
Правду похоронишь, да сам из ямы не вылезешь.  
Неправда (или: Грех), что дуга ветловая: концы в воде, так сердка наружу; сердка в воде - концы наружу.  
Ложь (или: Неправда) доводит до правды (т.е. уличает).  
Пропадай кривда, выходи правда наружу!  
На правду слов немного. Правда не речиста.  
На правду нет слов (т.е. сама высказывается).  
На правду мало слов: либо да, либо нет.  
В правде счет не теряется.  
Правда глаза колет. Правда уши дерет.  
Правда тошнее перечесу.  
Правда рогатиной (или: копылом) торчит.  
Правде нигде нет места.  
Велику (или: Великим) правду говорить - не легче лжи.  
За правдивую погудку смычком по лыку бьют.  
На правду да на смерть, что на солнце: во все глаза не взглянешь.  
Неправдою свет пройдешь, да назад не воротишься.  
С нагольной правдой в люди не кажись.  
Быль не сказка: из нее слова не выкинешь.  
Быль за сказкой не угоняется.  
Говорить правду - терять дружбу.  
Правдою не обуешься. Правдою не оденешься.  
Правда в лаптях; а кривда, хоть и в кривых, да в сапогах.  
Не говори правды, не теряй дружбы!  
Правду говорить - себе досадить.  
Правду говорить - никому не угодить.  
Правда по миру ходит. Правдой жить - ничего не нажить.  
С кривдою жить больно, с правдою тошно.  
Не обижай голыша: у голыша та же душа.  
Молвя правду, правду и чини.  
Не ищи правды в других, коли в тебе ее нет.  
От дел твоих сужду тя (священно писание).  
Каждому по делом его. Кому ждо по заслугам.  
Чем кого взыщешь - и себе то същешь.  
Кот скребет - на свой на хребет.  
Как постлся, так и выспался. Как постелешь, так и поспишь.  
Как ручки сделали, так спинка износит.  
На что зубы скалил, то на себя и напялил.  
Чему посмеешься, тому и поработаешь.  
Кто накрошил, тот и выхлебай.  
Сам заварил кашу, сам и расхлебывай.  
Кто заварил кашу, тот и расхлебает.  
Какова игра (или: ставка), таков и выигрыш.  
Чем поиграешь, тем и зашибешься.  
Не умел играть комом, играй желваком (о снежках).  
Какова работа, такова и плата (и наоборот).  
По товару и цена (или: и пошлина).  
Какова пелена, такова ей и цена. По барыне и говядина.  
Плата тою же монетою.  
Окул бабу обул, да и Окула баба обула (т.е. обманула).  
Село для дворов, а рель для воров.  
Не бей Фому за Еремину вину.

Дело право, только гляди прямо!  
За что? - Не квась молока (сказал мужик, ударив бабу свою, когда она, в беседе с ним, собиралась накрошить хлебца в молоко, которое они, когда деньги будут, хотели купить).  
За что? - Не суйся пятница наперед середы.  
Не ходи одна, ходи с матушкою!  
Не ходи по лавкам, не заглядывай в окно!  
Не ходи то-то и то-то, не проси то-то того-то - вот тебе то-то за то-то.  
Здорово живешь. Ни за что, ни про что. Ни дай, ни вынеси.  
Ни село, ни пало - дай бабе сало!  
Взято не в кражу, а вменили в пропажу.  
Душа согрешила, а тело в ответе.  
Руки согрешили, а спина виновата.  
Кинешма да Решма кутит да мутит, а Солдогда убытки платит (село посреди этих городов).  
Хоть по горло в грязи, да не брызжи.  
Не пылить, пехота, не пылить (шутка конницы над пехотой).  
Вздумал да сгадал, да с чужого барана кожу снял.  
Разменяй полушку да купи коврижку.  
И твое мое и мое мое.  
Это мне, это тебе, это мне; это тебе, это мне (дележ).  
Последнюю рубаху с мужика сымают.  
Пустил, с легкой руки, по миру.  
По песни, хоть тресни, а есть не проси!  
По всем по трем, коренной не тронь, а кроме коренной, нет ни одной.  
Кто везет, того и погоняют.  
И наша денежка не щербата.  
И мои деньги (или: И наши денежки) не поганы.  
Разве моя душа лишняя на свете?  
Нешто я у бога теленка съел?  
Али мое пиво не удалось, что под тын пролилось?  
Аль мой двор съезжим творится, что в него всяк валится?  
Аль моя плешь наковальня, что в нее всяк толчет?  
Не гром грянул, что бедный (или: что мужик) слово молвил.  
Мы умолчим, так каменья возопиют.  
Грешный Иона берет из поклона; правый придет - без поклона берет.  
За правое дело стой смело!  
Лучше умереть, чем неправду терпеть.  
В тесноте живут люди, а в обиде гибнут.  
И в бедах люди живут, а в неправде пропадают.  
Не теснота губит, а лихota.  
Беда смиряет человека, а неправда людская губит.  
Горе от бога, а неправда от дьявола.  
Не одолела б лихota, не выживет теснота.  
Где естно, тут и тесно.  
В тесноте люди живут, а на просторе волки.  
Другу не дружить, а недругу не мстить, чтоб души не сгубить.  
Другу дружи и другому не вреди (или: а недруга не губи).  
Который род любится, тот и высится (о временщиках).  
И в аду хорошо заступничество; ину пору хоть кочергой, вместо вил, подсадят, все легче.  
Говори на волка, говори (или: рассуди) и по волку.  
Не все на волка, ино и по волку.  
На волка помолвка, а пастух (или: солдат) теленка украл.  
На волка помолвка, а татарин съел.  
На волка поклеп, а зайцы кобылу съели.  
Семка украл поросенка, а сказал на гусенка.  
На черта только слава (а монах поросенка съел).

На лукавого только славу пускают, а сами грешат.  
Монах говорит: сатана соблазнил (яйцо на свече испечь); а черт говорит: и сам впервые вижу.  
В чужом пиру да похмелье. С чужого пира похмелье.  
За чужое пиво принимать похмелье.  
Ваши пьют, а у наших с похмелья голова болит.  
Ваши пьют, а наших пьяных бьют.  
Свое ярмо (или: свой хомут, свою шлею), да на чужую шею.  
С больной головы да на здоровую.  
Сняв с кобылки хомут, да на мерина прут.  
С кого (или: С себя) сняли, а нас нахомутали.  
Пройми ему ухо, да чтоб игла не была.  
Не бывал женат, а корми ребят.  
Свербеж распустили, а ногти остригли.  
Бьют, да еще и плакать не дают.  
Пришло горе, взволновалось море: люди тонут, и нас туда же гонят.  
Казанская портомойня под Нижним воду замутила.  
Семик да маслена плакались на напраслину.  
Делай не ложью - все выйдет по божью.  
За правду бог лица набавляет (т.е. дает старость и лысину).  
Не в силе бог, а в правде (Александр Невский).  
И Мамай правды не съел.  
Люблю молодца и в татарине.  
Неправдой нажитое впрок не пойдет.  
Кто неправдой живет, того бог убьет.  
Чужое добро ребром (или: боком) выпрет.  
Забоженное боком выпрет (т.е. божбою присвоенное).  
Неправедное - как пришло, так и ушло; а праведная денежка век кормит.  
Неправая нажива - детям не разжива.  
Нажитое грехом не устроит дом.  
Неправедное богатство прахом пойдет.  
Худом нажитое добра не сотворит.  
Неправедное стяжение - прах (или: огонь).  
Неправедно пришло, неправедно и ушло.  
У старца (т.е. у нищего) взять - огонь в дом.  
Лишнего не бери, кармана не дери (души не губи).  
Неправедно нажитая прибыль - огонь. Неправедная деньга - огонь.  
Правая рука по правде живет.  
Оправь бог правого, выдай виноватого!  
За правого бог и добрые люди.  
Валаам премудр, а скотом обличен был (т.е. ослом своим).  
Кто правдой живет, тот добро наживет.  
С чужого похмелья голова не болит.  
Как черти яблоки делят (т.е. дерутся).  
Не обидь меня по делу, а после - хоть все возьми (т.е. силой).  
На делу не задели, а после (или: а без делу) хоть все возьми.  
И баба видит, что неправда идет.  
Кулик невелик, а все-таки птица.  
Сперва ты меня повози, а там я на тебе поезжу.  
Выиграл, так выиграл, а проиграл, так проиграл.  
Вспомогательные глаголы: лгать и красть.  
Никому спуску нет. Никому не дает пощады.  
Разорвись надвое, скажут: две ноги, две руки, почему не на четверо?  
Пошлины взяты, а товар утонул.  
Дай хоть по шкурке с брата снять. И всего-то придется по шкурке с брата (Крылов).  
Ни праведнику венца, ни грешнику конца.

Суд людей, не божий. Бог на правду призрит.  
Бог не Мануков, и без посула милует (вице-губернатор в санкт-Петербурге, 1712 г.).  
Сто рублей есть, так и правда твоя.  
Зачесали черти затылки от такой расправы.  
Правда твоя, правда и моя, а где она?  
И наша правда, и ваша правда, а кто же богу ответ даст?  
Не всяк судит по праву, иной и по криву.  
Не прямо, да право (т.е. виноват, да оправдан).  
Прав (или: Прям), как дуга.  
Оба святы, да оба и косматы (т.е. богаты).  
Что ворам с рук сходит, за то воришек бьют.  
Алтынного вора вешают, полтинного чествуют.  
Малый вор бежит, большой лежит.  
Правда, что у мизгира в тенетах: шмель пробьется, а муха увязнет.  
Бил ерш челом на лихого леща (из сказки).  
Приходили праведники к грешникам талану просить.  
Елозам житье, а правде вытье.  
Правдою жить - что огород городить: что днем нагородишь, то ночью размечут.  
Правда не на миру стоит, а по миру ходит (т.е. не начальствует).  
Медведь пляшет, а цыган (или: поводатарь) деньги берет.  
Спорила правда с кривдой да притомных не стало (т.е. свидетелей).  
Дерет с живого и с мертвого (и за родины, а за похороны).  
Мир окладывают, да волости скрадывают.  
Всяк хочет взять, а никто не хочет дать.  
У всякого Павла своя правда.  
Не торопись казнить, дай вымолвить!  
Не прикажите голову рубить, прикажите речь говорить!  
Не мудрено голову срубить, мудрено приставить.  
Сперва рассуди, а там осуди!  
Бей, да наперед слушай. Бей, да выслушай!  
Бей, да не зарежь. Заступи, да кожи не слупи!  
Твоя воля, а мне есть доля.  
Незнаемая прямизна наводит на кривизну.  
Большие порядки доводят до больших беспорядков. Великие порядки доводят до великих беспорядков.  
От великих порядков стались беспорядки.  
Все на меня, как на мокрую мышь.  
Твой кус собачий. Аль мне не людская часть?  
Что я в поле за обсевок?  
Аль на нашу денежку прах пал?  
Блоха проскочила, стол повалила.  
И то бывает, что овца волка съедает.  
Кабы лиса не подоспела, то бы овца волка съела.  
Бей быка, что не дает молока.  
Рыбу ешь, да рыбака-то не съешь.  
Мясо ешь, да мясника не съешь.  
В голове поищи, да головы-то не сорви.  
Бей медведя, не бей медведчика (т.е. охотника).  
По задворьям (или: У вас, в лесу) дрова рубят, а по деревне (или: к нам, в город) щепа летит.  
Мужик сосну рубит, а по грибам щепа бьет.  
Враки, что кашляют раки: то шалят рыбаки.  
У кого в клети покрали, а к нам с выемкой.  
Сам пьет, а людей за пьянство бьет.  
Люди пьют, так честь и хвала; а мы запьем - стыд да беда.  
Люди пьют - по головке гладят; мы за чарку - стыд да сором.

Все люди такие, только мы вот эдакие (или: только мы сякие).  
Люди ходят - ничуть не слыхать; а мы как ни ступим, так и стукнем.  
Наша беда - не как людская (т.е. не простят).  
Наша вина - беда. Наша вина не прощеная.  
Чужая беда не прощеная.  
Чьи грехи закрыты, а наши все наружу.  
Одного мимо, а другого в рыло. Всех мимо, а Мину (или: а меня) в рыло.  
Кого мимо, а кого и в рыло.  
Чужой талан скоро растет, а наш ни лезет, ни ползет.  
Как нам жениться, так и ночь коротка. Как старому (или: бедному) жениться, так и ночь коротка.  
Кто именинник, тому и пирога нет. Я именинник, да мне же и пирога нет.  
Правая рука всегда правее. Правша левшу вперед не пустит.  
У кого руки подлиннее, тот и правее.  
Не ставь меня (или: брата) хуже себя.  
Ставь себя в рубль, да не клади меня в деньгу.  
Тем добро, что всем равно. То добро, как всем равно.  
Нам добро, никому зло - то законное житье.  
Всякому по Якову (т.е. всем равно).  
Не всякому по Якову, а кому бог даст.  
Всякому старцу по ставцу.  
Кошкам по ложкам, собакам по крошкам, нам по лепешкам.  
Твоя владыка тебе, а моя мне.  
Твое тебе, а мое мне. Твое перед тобою, а в чужое не вяжись.  
То не пеня, что кусок куска тянет; а то пеня, как два заденет.  
Всех обделяй, да и меня (или: и себя) не забудь.  
Режь, да ешь; ломай, да и нам давай!  
Что миру, то и Спире. Что миру, то и мирянину.  
Что миру, то и бабину сыну.  
Что тебе, то и мне. Что мне, то и тебе.  
Что всем, то и одному. Что одному, то и всем.  
С одного волка двух шкур не дерут. С одного вола не две шкуры.  
С одного мешка не два помола.  
Не по две дани с дыму (или: с тягla).  
Не двоеданцы, не по два ясака (или: оброка).  
По две пошлины с одного товара не берут.  
Что ни говори, а правда надобна.  
Без правды не житье, а вытье. Без правды житье - вставши, да и за вытье.  
Без правды не живут люди, а только маются (или: плачут).  
Хлеб-соль ешь, а правду режь (или: а правду-матку режь).  
Пей, ешь, а правду режь. Царев хлеб ешь, а правду режь!  
Дело знай, а правду помни. Дело делай, а правды не забывай!  
Хлеб-соль кушай, а правду слушай!  
Доброе дело - правду говорить смело.  
Кто за правду горой, тот истый герой.  
Правда суда не боится. Правда бессудна (или: несудима). На правду нет суда.  
На пословицу, на дурака да на правду - и суда нет.  
За правду не судись; скинь шапку, да поклонись!  
На правде ничего не возьмешь. На правде взятки гладки.  
В неправде бог карает (или: запинает).  
В правде бог помогает, в неправде запинает (или: карает).  
В боже нет неправды.  
Вся неправда от лукавого.  
Бог тому даст, кто правдой живет.  
Живи не ложью - будет по-божью.  
Правда со дна моря выносит. Правда из воды, из огня спасает.

Кто правды ищет, того бог сыщет.  
Без правды жить - с бела света бежать.  
Без правды жить - избожиться, а не поверят - удавиться.  
Без правды веку не изживешь.  
Правду говори, что дрова руби.  
Засыпь правду золотом, а она всплынет.  
Завали правду золотом, затопчи ее в грязь - все наружу выйдет.  
Сказал, как узлом завязал.  
Хоть в уголь сожги меня, так нет.  
В ком добра нет, в том правды мало.  
В ком правды нет, в том добра мало.  
Правдивая рука правдой живет.  
Правда - кус купленный, неправда - краденый.  
Правда - кус моленый, неправда - проклятой.  
Варвара мне тетка, а правда сестра.  
Будь на правду черт. Я на правду черт (т.е. неумолим).  
Быль - трава, небыль - вода. Быль как смола, небыль как вода.  
От правды некуда деваться.  
От духовника да от лекаря не таись.  
Перед тобой, что перед попом. Как на духу всю правду выскажу. Как перед богом, во всем признаюсь.  
Молодому лгать вредно, старому непотребно.  
Живи и дай пожить другим. Живи и жить давай другим (с немецкого екатерина II).  
Грех пополам (т.е. убытки).  
Попу кунищу, дьякону лисицу, пономарю-горюну серого зайку, а просвирне-хлопушке - заячьи уши.  
Чего себе не хочешь, того и другому не твори.  
Всяку ложь к себе приложь.  
Чем другого наряжать, так к себе (или: на себя) примеряй.  
Поахал бы дядя, на себя глядя (а не на людей).  
Не кивай пальцем (т.е. не указывай), сам будешь старцем.  
Не рой под людьми яму, сам ввалишься. Не рой другу ямы, сам попадешь.  
Какую другу чашу налил, такую и сам пей (или: и сам выпьешь).  
Каково аукнешь, таково и откликнется.  
Каков голосок, таков и отголосок.  
Люби братъ, люби и отдавать. Люби взять, люби и отдать.  
Люби ездить, люби и саночки возить. Люби кататься, люби и салазки возить.  
Вези под гору, вези временем и в гору.  
Не все под гору, ино и в гору. Нам бы под гору, а людям в гору возить.  
В город ехать - толчки принимать.  
Умеешь ездить, умей и кормить.  
Любишь гостить, люби и к себе звать.  
По гостям гуляй, да и сам ворота растворяй!  
Теперь наш черед садиться наперед.  
Жить на ряду - вести череду.  
Временем гони, а временем и сам беги.  
Поле погони, а другое и сам побеги.  
День мне, а утро тебе.  
Любишь кушать, люби и порушать (т.е. резать, делать).  
Люби пар, люби и угар.  
Чужую бороду драть - своей не жалеть.  
Любишь чужую бороду драть, люби и свою подставлять.  
В драку идти - не жалеть волос (или: бороды, кулаков).  
По чужу голову идти - свою нести.  
Спрягать, так спрягать: так давай и свою лошадь (т.е. подпрягать, на помощь).  
Не принять горького, не видать и сладкого.

Брагу варить - глаза закурить.  
Ложка меду, бочка дегтю (т.е. перемежкой). Обыкновенно говорят в другом смысле: Бочку меду, ложка дегтю - все испортит).

От миру челобитчик, а сам никому не обидчик.  
Не прав медведь, что корову съел; не права и корова, что в лес зашла.  
Не прав медведь, что козу задрал; не права коза, что в уйму ушла (в лес).  
Потешь мир, поди в солдаты.

Поделитесь, да не подеритесь!  
Варлам, пополам - Денис, поделись!  
Правда светлее солнца. Правда чище ясного солнца.  
Деньги смогут много, а правда все.  
Правда дороже золота.  
Дороги твои сорок соболей, а на правду и цены нет.  
Всякая неправда грех.  
Правда - свет разума.  
Свет плоти - солнце, свет духа - истина.  
Истина от земли, а правда с небес (псалтырь).  
Правдолюб: душа нагишом.  
Я тебе напрямки (или: напрямик) по-русски скажу. Я тебе по-русски напрямик отрежу.  
Сказать правду-матку - так и так.  
Дай бог сказать, не солгать!  
Нечего бога гневить, надо правду говорить.  
Нечего греха таить. Что грех таить: так и так.  
Бойся вышнего, не говори лишнего!  
Не мучь христианской души прежде смерти (т.е. не ври).  
Хороша правда-матка, да не перед людьми, а перед богом.  
Бог правду видит, да не скоро скажет.  
Правда живет у бога. Правда у бога, а кривда на земле.  
Лжей много, а правда одна. Ложью как хошь верти, а правде путь один.  
Правдою жить - от людей отбыть; неправдою жить - бога прогневить.  
В море глубины, а в людях правды не изведаешь.  
Бог один видел, а люди знают.  
Праведное (или: Правда) на огне не горит, на воде не тонет.  
Правда тяжело золота, а на воде всплывает.  
Правда - елей, везде наверх всплывает. Правда, что масло.  
Вари не вари, а масло поверху.  
Правду не ситом сеять (или: не в сито сеять, не в сито бить, т. е. подавай всю, какова ни есть).  
Правды ни молотить, ни веять.  
Правда сама себя очистит.  
Правда сама себя хвалит и величает (или: честит).  
Придет пора, что правда скажется (или: перетянет).  
Правда старше старости.  
Правды некуда девать.  
Правды в сучок не засунешь.  
Что знается, то и скажется.  
И перекати-поле на виноватого доносчик (трава эта, несомая ветром, унесла на себе кровавые следы, обнаружившие убийцу).  
И трава в поле виноватого выдает.  
И ракитовый куст за правду стоит (от были, где куст был поводом улики убийцы).  
Правота - что лихota: всегда наружу выйдет.  
Украдено мудрено, а будет найдено.  
Как ни крой, швы наружу выйдут.  
Вор по воре каблук кроет, а все следу не заметет.  
Как ни жаться, а в правде признаться.  
Этого полой (или: ладонью) не прикроешь.

Мошенники повздорили - и правда наружу.  
Шайка перессорилась, и атамана выдали.  
Ржа на железе, а неправда в человеке не утайтся.  
Из черного не сделаешь белого.  
Черного кобеля не вымоешь добела.  
Огонь под полой недалеко унесешь.  
На воре шапка горит (закричал захарь, а вор и ухватился за голову).  
Ударь кулаком в стол: ножницы скажутся (или: обзовутся).  
Кровь пути кажет. Кровь - улика.  
Кровь путает (т.е. убийца при виде крови путается).  
Как ни хорони концов, а выйдут наружу.

### **ПРАВДА - НЕПРАВДА - ЛОЖЬ**

Худая харя зеркала не любит. Кривая рожа от зеркала отворачивается.  
Не ищи правды в других, коли ее в тебе нет.  
Коли чихнул, так правда. Чох на правду (поверье).  
Какова резва не будь ложь, а от правды не уйдет.  
Грех (или: Неправда) выйдет наружу. Жила наружу (т.е. кто жилит, живет обманом).  
Вывести кого на свежую воду. Я тебя выведу на чистую воду.  
Вышел из конопель по солнышку.  
За ушко да и на солнышко. За хохол да на свет поволок.  
Накрыть кого мокрым рядном (уличить).  
Снять с кого личину. Я с тебя сыму овечью шкуру.  
Поличное первый свидетель. Против поличного нет отвода.  
Поличное - пуще сознания.  
Не пойман - не вор, не уличена - не гулява.  
Порубщик у пня ловится.  
В чем поймался (или: прилучился), в том и судится. В чем прилучится, в том и судится.  
В чем застану, в том и сужу.  
Не куплен - не холоп, не закабален - не работник.  
Хоть мал огонек, а все дым виден.  
Зубристый топор дорожку чертит.  
Знать, там и умереть, где конь валялся (поверье).  
Снегу нету - и следу нету.  
Вчера солгал, а сегодня лгуном обзывают.  
Раз солгал, а век веры не имут.  
Весна все покажет (или: скажет, напр., обнаружит труп убитого).  
Кто съел пирог? - Не я. - А кому дать еще? - Мне (из сказки).  
Батька, ты пирог съел? - Ей-богу, не я. - А хочешь еще? - Хочу.  
Хмельного в рот не берет, а на своих ногах шатается.  
Святым духом ладаном запахло.  
Никто не курил, не кадил, а ладаном запахло.  
И темный стаканчик в голову бьет (т.е. тайком выпитое).  
Пей за столом, не пей за столбом!  
Не лазил козел в городьбу, а шерсти клок покинул.  
Во сне проговорился - наяву поплатился.  
Не верь своим очам, верь моим речам!  
Против ясности спорить - только вздорить.  
Правда Фаддея: горбат, да дело бат.  
Не скажешь подлинную, так скажешь подноготную (старинная пословица - от пытки: длинники - палки, прутья. В подлинной показал то-то, а в подноготной то и то).  
Кнут не дьявол, а правду сыщет (от пытки).  
Кнут не бог, а правду сыщет (то же).  
Он знает всю подноготную. Я всю подноготную узнал.  
Все сам скажешь, до маковой росинки (т.е. под пыткой).

Все сказал, как перед богом (как на исповеди или как на Страшном суде).

Стыдно сказать, а грех утаить.

Сказать не велят, утаить нельзя.

Правда есть, так правда и будет.

Правды не переспоришь (или: не проведешь, не переможешь).

Как ни хитри, а правды не перехитришь.

Правда прямо идет, а с нею не разминешься.

Правда прямо идет, а ни обойти ее, ни объехать.

Правда, что шило в мешке - не утаишь.

Все минется, одна правда останется.

Прямо сорока летает (т.е. нельзя жить правдой).

## ПРАЗДНИК

У бога всегда праздник. У бога, что день, то и праздник.

Кто с ангелами ликует, тому завес праздник.

Примечай будни, а праздники сами придут.

У него праздники-те частые, а будни одинакие.

Празднички ватажнички, а будни одиночки.

Всякая душа празднику рада.

Преподобный Амвросий сорок праздников отбросил.

Воскресный день не нам, а господам.

Царский праздник не наш день, а государев.

В день свят суеты спят. День свят, и дела наши спят.

Такой праздник, что в этот день и грешников в ад не мучат (Благовещенье и Светлое Воскресение).

В такой день (праздник годовой) у бога все равны.

У нашего князя (новобрачного) по велик день (или: ежедень) мясо.

И дурак знает, что в Христов день-праздник.

Рад дурак празднику.

И дурак празднику рад.

Бывает и свиньям в году праздник.

В праздник и у воробья пиво. Праздник любить - пивцо варить.

Добрая свадьба неделю (празднуется попойкою).

Добрый именинник до трех дней (или: три дня).

В субботу на работу, в воскресенье на веселье.

Что воскресенье, то и новоселье (перебираемся в кабак).

В воскресенье веселье, в понедельник похмелье.

В воскресенье братина, в понедельник хмелина, во вторник похмелье, в среду на оскомуину, в четверг горещап, в пятницу покланяться, в субботу не работа.

Суббота не работа: помой да помажь, да спать ляжь.

Для чашников да бражников бывает много праздников.

Ленивому всегда праздник. Лежебок все у праздничка.

В воскресенье песни орет, а в понедельник кобылы ищет.

Кто в воскресенье орет, тот в понедельник кобылы идет.

У праздника не без бражника. Где бражники, там и праздники.

На праздник и у комара сусло (и у воробья пиво).

Кто празднику рад, тот до свету пьян.

Для праздника Христова не грех выпить чарочку простова.

Вот те и у праздничка. Поздравляю с праздничком (т.е. с бедою).

Хоть с себя что заложить, да маслену проводить.

Боится масленая горькой редьки да пареной репы.

Душа моя масленица (говорит семик), перепелиные твои косточки, бумажное твое тело, сахарные уста, сладкая речь, красная краса, руса коса, тридцати братьев сестра, сорока бабушек внучка, трех матерей дочка, ясочка, ты же моя перепелочка.

Праздник честному злат венец, а хозяину многая лета (доброго здоровья).

У праздника два невольника: одному хочется пить, да не на что купить, а другого потчуют, да пить

не хочется.

В толстый колокол звонят, так праздник.

Не поглядев в святцы, да бух в колокол.

Праздник: жена мужа дразнит (черт языком дразнит).

Сегодня Саввы, завтра Варвары.

Лучше не саввить и не варварить, а пониколить (4, 5 и 6 декабря).

Просаввилась еси, проварварилась еси (так, приговаривая, мужик бил жену свою за праздники, от которых она осталась без рубахи).

Трифона гуслиста, Харлампия бандуриста и матери их Хныхны - голландских чудотворцев.

Немецкую масленицу справлять (т.е. гулять во время поста).

## ПРИГОВОРКИ - ПРИБАУТКИ

Не для чего, чего иного, как прочего другого.

Не для чего иного, прочего другого, а для единого единства и дружного компанства.

Не для компанства, а ради приятства.

Позвал поп кота середи поста: поди, кот, возьми пирога в рот: а кот привел с собой и кошурку, да и сел с нею в печурку.

Сегодня праздник, жена мужа дразнит, на печь лезет, кукиш кажет: на тебе, муженек, сладенький пирожок, с лучком, с мачком, с перечком!

Сам на кобыле, жена на корове, ребята на телятах, слуги на собаках, кошки на лукошках.

Идет коза рогатая за малыми ребятами: кто титьку сосет, того рогом бодет (или: того забодает, забодает).

Алеша три гроша, шейка копейка, алтын голова, по три денежки нога: вот ему и вся цена.

Васька-vasенок, худой поросенок, ножки трясутся, кишки волокутся - почем кишки? - По три денежки.

Ах вы, Сашки, канашки мои, разменяйте бумажки мои!

Солнышко, солнышко, выглянь в окошечко! Твои детки плачут, серу (смолу лиственницы) колупают, нам не дают, черному медведю по ложке, нам ни крошки! (Детская прибаутка в Вост. Сибири).

Шел мужик, а ему навстречу три мужика: солнце, ветер и мороз. Мужик поклонился ветру. Солнце сказало: "Я тебя сожгу". А ветер: "Я тебя не допущу". Мороз молвил: "Я тебя заморожу". А ветер: "Я тебя отдую" (Рязань).

Кот Евстафий, ты постригся? - Постригся.- И посхимился? - И посхимился. - Пройти мимо тебя можно? - Можно. - Мышка побежала, а кот ее цап. - Оскоромишься, кот Евстафий! - Кому скромно, а нам на здоровье.

Около меня свищет; я туда - свищет, я сюда - свищет; беда, думаю, влез на березу, сижу - свищет; ан это у меня в носу.

Летит пулья, жужжит; я в бок - она за мной, я в другой - она за мной; я упал в куст - она меня хват в лоб; я цап рукой - ан это жук!

Чудак покойник: умер во вторник; стали гроб тесать, а он вскочил, да и ну плясать.

Чудак покойник: умер во вторник, в среду хоронить, а он в окошко глядит (а он поехал боронить).

Пошел я на лыко гору драть; увидал, на утках озеро плавает. Я срубил три палки: одну еловую, другую березовую, третью рябиновую; бросил еловую - не добросил, бросил березовую - перебросил; бросил рябиновую - угодил; озеро вспорхнуло, полетело, а утки оста

Мужик серый, кафтан рослый, на босу ногу топоры, лапти за поясом, под носом румянец, а во всю щеку - что в носу.

Едки трои не посучишь, на тошне заживотит, и на ворчале забрюшнит (сутки трои не поешь, на животе затошнит, и на брюхе заворчит).

Небылица в лицах, найдена в старых светлицах, оберчена в черных тряпцах.

Был себе человек Яшка (Сашка), на нем серая сермяжка, на затылке пряжка, на шее тряпка, на голове шапка - хороша ли моя сказка? дДокучливая сказка).

Жил-был журавль с журавлихой, поставили они стожок сенца - не сказать ли опять с конца? (докучливая сказка.)

Накосил мужик сенца, поставил середи польца, не сказать ли опять с конца? (докучливая сказка.)

Жила-была старица одна в сельце, поставила старица зарод сенца; шло буде не ладно - опять с конца (докучливая сказка).

Гуси в гусли, утки в дудки, вороны в коробы, тараканы в барабаны, коза в сером сарафане, корова в рогоже, всех дороже.

Сорока-ворона кашку варила, на порог скакала, гостей призывала: этому дала (по пальцам), этому дала, а этому не досталось (шиш на головку).

Нет ли вошки, нет ли блошки - один червячок, да и тот золотой: бить или на волю пускать? (иИгра нянек).

Был себе царь Додон, застроил он костяной дом; набрали со всего царства костей, стали мочить - перемочили; стали сушить - кости пересохли, опять намочили, а когда намокнут, тогда доскажу.

## ПРИЗНАТЕЛЬНОСТЬ

Хорошо тому добро делать, кто помнит.

Хорош тот, кто поит да кормит, а и тот не худ, кто хлеб-соль помнит.

Спаси бог того, кто поит да кормит, а вдвое того, кто хлеб-соль помнит.

Кто нас помнит, того и мы помянем.

Пой молебен тому святому, который милует.

Что тому святому молиться, который не милует?

Не стыдись, а нагнись, да поклонись.

Всем богам по сапогам.

По заступке и спасибо.

И собака помнит, кто ее кормит. И собака старое добро помнит.

И собака на того не лает, чей хлеб ест.

И собака того знает, чей кус ест.

Послужи на меня, а я на тебя.

Рука руку моет, и обе белы живут.

Рука руку чешет, а обе свербят.

Любовь твою забыть, так голосом завыть.

На чьем возу сижу, того и песенку пою.

На всех не угодишь.

На всех (или: На весь свет) и солнышку не угреть.

На всех угодить - себя истомить. На людей угодить - себя уморить.

Прытью людей не удивишь. Прытью не удивишь, а себя истомишь.

Разорвись надвое - скажут: а что не начетверо?

Хоть надорвись, так никого не удивишь.

В плохого друга - послуга упруга.

Лихому служить - будешь тужить (или: век тужить).

Деньги водом, а люди родом.

У Фомки пили, да Фомку же и били.

У Фили пили, да Филю ж и побили.

Дай голому холст, а он скажет толст.

Закорми чушку (свинью), так станет охать за пролежни.

Для того свинья иным голосом запела, что чужого хлеба поела (т.е. ее бьют).

Худого человека ничем не уважишь.

От лихого человека - хоть полу отрежь, да уйди.

Хорошего человека употчуешь кусом, а худого не употчуешь и гусем.

Лей на него масло - скажет: деготь.

Дай ему хоть торбу с пирогами, хоть черта с рогами - все одно.

Заколоти в него хоть осиновый кол - он все будет говорить: соломинка.

Федюшке дали денежку, а он и алтына просит.

Дают ему грош, так вишь не хороши.

Дают холст - так прост; есть атлас - да не про вас.

И скучено, и сроблено, а спасибо не молвлено (арханг.).

И жито (т.е. гощенье) забыто, и пиво не в честь.

Отогрел змею за пазухой. Запазушная (или: подколодная) змея.

Вспоил, вскормил на себя ворога (о неблагодарности).

Не вспоя, не вскормя, ворога не увишишь.

Не рожден - не сын, не куплен - не холоп, не вспоен, не вскормлен - не ворог.  
Ближняя собака скорее укусит.  
За добро не жди добра.  
Не делай людям добра, не увидишь от них лиха.  
За мой же грош, да я же не хороши.  
За мое же жито, да меня же бито (оборот южный: да я же бит).  
За мое же добро, да мне же переломили ребро.  
За наше добро, да нам же рожон в ребро.  
Моим добром, да меня же в рыло.  
Я к нему с добром, а он ко мне с дертом.  
За неблагодарных бог благодарит.  
Замест спасиба, да в рыло (или: да кулаком в шею).  
Выпивши пиво, да тестя в рыло; а приевши пироги, тещу в кулаки.  
За свой труд попал в хомут.  
Вашими ножами да вас же режут.  
Забыл ты мою хлеб-соль.  
Я тебя выручил, а ты меня выучил (о неисправном должнике).  
За милую куму - лезть будет в тюрьму.  
Хороша служба за друга - да друг-то каков?  
Хорошо на друга калач купить: не полюбится - сам съешь.  
Отдай ключи, а сам у ворот стучи.  
Кому служу, тому и пляшу.  
Чья земля, того и вера; к кому еду, тому и молюсь (или: куда еду, тому богу и молюсь).  
Кто меня излучь кормит, тому из рук гляжу.  
Чье кушаю, того и слушаю.  
Чье пью да ем (или: Чей хлеб ем), того и вем.  
Чье винцо, того и заздравьице.  
У кого жить, тому и служить.  
Твоим же добром, да тебе же челом.  
За хлеб за соль, за щи - спляшем, а за винцо - песенку споем.  
За хлеб за соль, за щи с квасом, за лапшу, за кашу, за милость вашу (т.е. благодарим).  
Ешь кутью - поминай Кузьму.  
Кому кадят, тот и кланяйся.  
Чужой обед похваляй, да и сам ворота отворяй.  
Службу за службу верстать (т.е. услугу).  
Она станет из наших рук глядеть (т.е. будет покорна).  
За это можно пудовую (или: рублевую) свечу поставить.  
В день страшный вся милостыня, тобою сотворенная, соберется в чашу твою (т.е. на весах).  
Доброхотна дателя любит бог. Добро добро покрывает.  
Сделав худо, не жди добра.  
Милость велика, да не стоит и лыка.  
За добро добром и платят (прибавка: а за худо худом).  
Дары дарят (т.е. свадебные), да отдарки глядят.  
Прими, не ломайся, а после не кайся (т.е. в долг будешь).  
Сделав другу добро, себе жди того же.  
Кинь корочку на гору, придет к тебе на пору.  
Брось хлеб-соль назади, очутится впереди.  
Брось калач за лес - назад пойдешь, найдешь.  
Дар принял тот, кто достойному дал.  
Спасибо велико дело (или: слово). Велико слово: спасибо.  
Мужик за спасибо семь лет работал. Мужик за спасибо семь лет в батраках жил (от сказки).  
За спасибо солдат год служил (из прибаутки).  
За спасибо кум пеши в Москву сходил (то же).  
За спасибо мужичок в Москву сходил да еще полспасиба домой принес.  
Своего спасиба не жалей, а чужого не жди.

Скажешь спасибо, так ладно, а нет - и так хорошо.  
Из спасиба шубы не шить. Из спасиба шапки не сошьешь.  
Спасиба в карман не положишь. Спасиба за пазуху не положишь.  
Спасибом сыт не будешь. Спасибо не кормит, не греет.  
Спасиба домой не принесешь. Подали спасибо, да домой не донес.  
Спасибо куме, что до кума добра.  
Тешь мой обычай, садись в головах (т.е. ищи).  
Пожалуйста не кланяется, а спасибо спины не гнет.  
Честь добра, да сесть нельзя. Честь добра: во всю спину ровна.  
Мы про людей вечеринку сидим, а люди про нас и всю ночь не спят.  
Кормят быка, чтоб кожа была гладка.  
У нас на всякого плясуну по погудке.  
Чего хочешь, того просиши.  
Всяк выпьет, да не всяк головой потрясет (или: тряхнет).  
И всякий выпьет, да не всякий крякнет.  
На нашего урода все невзгоды. Нашему уроду все не в угоду.  
Сам купил, сам и съел.  
Сам замесил (или: заварил), сам и выхлебал.  
Старый холоп - старый пес; со двора долой, либо под лавку.  
Изжила свой век ни за холщевый мех.  
Служил три лета, выслужил три репы, а красной ни одной.  
Служил семь лет, выслужил семь реп (прибавка: да и тех нет).  
Везде сарафан пригожается, а не надо сарафан - под лавкой наваляется.  
Снову ситца (т.е. ситец) на колочке нависится, а истаскается - под лавкой наваляется.  
Взяв руками, не отдают ногами. Берет руками, а отдает ногами.  
Гости хозяина выжили. Гости навалили, хозяина с ног сбили.  
Гость гости, а пошел - прости! Отдал поклон, да и ступай вон!  
Выжми лимон, да и брось вон!  
Лимон выжали, а корку бросили (или: выкинули).  
Квас принял воду в дом, а вода квас и выжила вон (насмешка над дурным квасом).  
Забудь ты мое добро, да не делай мне худа!  
Я его калачом, а он меня в спину кирпичом. Не корми меня калачом, да не бей в спину кирпичом!  
Лучше не дари, да после не кори!  
Чем корить, так лучше не кормить (или: не дарить).  
Накормить не накормили, а укорить укорили.  
Напоить не напоил, а пьяницей корил.  
Лучше не давай, да не отымай!  
Прежде поднеси, да там и попрекай!  
Не сули царства небесного, да не бей кнутом (осталось от раскольников со времен Петра I).  
Он и нищему каленые пятаки подаст. Он и Христовым именем каленые пятаки подаст.  
Ложкой кормит, а стеблом глаз колет.  
Сделав добро, не кайся (или: не попрекай, не помни).  
Тонул - топор сулил; вытащили - и топорища жаль.  
Он отдаст - на том свете угольками.  
Черт, отдай мою молитву!  
Кто старое помянет (или: вспомяннет), тому глаз вон.  
Кто старое вспомяннет, того черт на расправу потянет.  
Позабыли немцы двенадцатый год.  
Закинуть кому камешек в огород.  
Погоди: вырасту, так вымешу.  
Припомню я тебе доброхотство твоё.  
Берегись: я волос за волос поверстаю.  
Око за око, зуб за зуб (Моисеев закон).  
Каков ты до меня, таков и я до тебя.  
Кровь за кровь. Кровь крови просит. Кровь кровью смывается.

Крови и кровью не смоешь.  
Рассыпься аредом (т.е. бесом), а не доставайся скаредам.  
Пропадай мои животы (или: моя голова), да не на радость ворогу (или: не в корысть ворогу).

## ПРИЛИЧИЕ - ВЕЖЕСТВО - ОБЫЧАЙ

Не осуди в лаптях: сапоги в санях.  
Невежа и бога гневит. Не дорого ничто, дорого вежество.  
Учися вежеству: где пень - тут челом; где люди - тут мимо; где собаки дерутся - говори: "Бог помощь!"  
Гости, кушайте, а детки, не поддавайтесь!  
Не всртайся с рабою, не сравняет тебя с собою.  
Безобычному человеку с людьми не жить.  
Его потчевать в харчевне, поить в кабаке, а на дом не водить.  
Не в осуд (Не во гнев) будь сказано. Не в пронос слово молвить.  
Не при вас сказать. Не при твоей милости молвить.  
Не вашей бы чести слушать наши речи.  
Честно поднес под самый нос.  
Хороша шла, да не поклонилась (давал грош, да не воротилась).  
Не в том дело, что жена спесива, а в том, что муж не вожеват (не радушен).  
С поклону голова не заболит. Поклоном поясницы не переломишь.  
Поклоном спины не надсадишь, шеи не свихнешь.  
Поклониться - вперед пригодится.  
От учтивых (вежливых) слов язык не отсохнет.  
Платье чисто, так и речь честна.  
Честное слово и буйну голову смиряет.  
Он крест кладет по-писаному (т.е. вежлив, обычлив).  
Чин чина почитай, а меньшой садись на край!  
Что в людях ведется, то и у нас не минется.  
Что в людях, то и у нас.  
Ни от чего человеческого не отрекаются.  
И у нас не хуже, чем у людей.  
И мы не хуже людей. Что люди, то и мы.  
Не пасть же лицом в грязь. Небось, лицом в грязь не ударили.  
И мы не в угол рожей-то, а во всю стену.  
Маланьина изба не беседа.  
Хозяин во всем волен, да и тот не все ври: покидай и на утро.  
Не стыдно молчать, когда нечего сказать.  
Не умеет к ставцу (чашке) лицом сесть.  
Как витютень (дикий голубь), ни очей, ни речей.  
В передний угол посоха не ставят.  
Я не отпел, а ты не отслушал. Я не отпел, а ты шапку надел.  
Все люди, как люди, один черт в колпаке.  
Себя оголять - свою наготу казать.  
Себя наготить, свой позор казать.  
Посади дурака за стол, а он и ноги на стол.  
Посади мужика к порогу, а он под святые лезет.  
Не лезь наперед: не стать бы назади.  
Не суйся, буки, наперед аза! Не лезь наперед отца в петлю!  
На пороге не стоят. Через порог руки не подают.  
Где посадят, там сиди, а где не велят, там не гляди!  
В чужом доме не будь приступлив, а будь приветлив.  
В чужом доме не указывают.  
Гость - невольный человек, где посадят, тут и сядет.  
Звони, звони, да и перезванивай!  
Или мой двор съезжей творится, что в него всякий валится?

Аль моя плешь наковальня, что всяк по ней бьет?  
Мы люди безграмотны, пряники едим неписаные.  
Люди неграмотны, а пряники едят писаны.  
Это курам смех. Ни на что не похоже.  
После этого и в люди не кажись, и ребята засмеют.  
Шей по росту: полы отопчешь, подол обобьешь.  
Большому больше и надобно.  
Хорошо кресло старому, колыбель малому.  
Красны похороны плачем, свадьба - песнями.  
Не в бровь, а в самый (а прямо в) глаз.  
Когда играют, тогда и пляши. Когда торг, тогда и с возом.  
Дорога милостыня во время скудости. Дорого яичко к велику дню.  
Готовь летом сани, а зимой телегу.  
Гость дорогой, а день середной (постный).  
Шить ли (Мыть ли), белить ли, а завтра велик-день.  
Суббота не работа: помой, да помажь, да и спать ляжь!  
Что бог ни даст, а в среду (а в пяток) не прясть.  
Хоть с себя что заложить, а маслену честно проводить.  
В осень и у воровья пиво. Вода с ледком в зиму не в диво.  
Не боится мельник шуму (им кормится).  
Девушка невестица - бабушке ровесница.  
Холостого сватать (сватом) не посылают.  
Женатые на посиделки не ходят.  
Женатого с посиделок веретеном гонят.  
Не холостому на женатого баню топить.  
Не пой худой песни при добрых людях.  
Не всяка гадина к кресту; иная лежа на пласту.  
Не говело, не болело, а к дарам приспело.  
Не к лицу бабке девичьи пляски.  
Пристало, как к корове седло.  
Не по плечам епанча.  
Не по плечику епанечка.  
Наши старики не носят парики.  
Не к лицу старой кобыле хвостом вертеть.  
В клетках птицы, а в теремах девицы.  
Как сытый поросенок от корыта бежит (не сказав спасибо).  
Повадился кувшин по воду ходить, на том ему и голову положить (или: там ему и голова сломить).  
Повадился кувшин по воду, сломать ему голову.  
Не то тятькино сердце, чтобы в середу кумашный не пропить (говорят, если кто не может отстать от дурной привычки).  
Филипп ко всему привык. Привычка - вторая природа.  
Привыкла собака за возом бежать, бежит и за саньми.  
Старую собаку приучить к цепи трудно.  
Старого учить, что мертвого лечить.  
Подъячий и со смерти за труды просит.  
Вора на виселицу ведут, а он все правится.  
Натореет крестьянская овца, лучше (не хуже) боярской козы.  
Обрыскается деревенская коза, пуще городской.  
Поваженный, что наряженый.  
На котором месте была вода, тут в поем опять будет.  
Застарелую болезнь лечить трудно.  
За худую привычку и умного дураком обзывают.  
Трясет козел бороду, так привык смолоду.  
Чего черт в болоте сидит? - Смолоду привык.  
Видел волк зиму, а черт схиму.

Соколу лес не в диво, волку зима за обычай.  
Жуку нора за обычай. Кроту под дерном обычно.  
Что за обычай: летом на колесах, зимою на полозу.  
Живут и на воде люди. И в красне живут, и в черне живут.  
И в аду обживешься, так ничего.  
Привычку, не рукавичку, не повесишь на спичку.  
Привычка не отопок: с ноги не скинешь.  
Против обыка не спорь! Что годится, то и твори!  
На обык пришло, так и с рук сошло.  
Не то хорошо, что хорошо, а то, что ладно (что к делу).  
Кстати и поп пляшет. Под случай не поскучай.  
Что город, то норов, что деревня, то обычай.  
Где город, тут и вера; где деревня, тут и порядня.  
Что двор, то говор; что старец, то ставец.  
Молодец в кафтане, девка в сарафане.  
Где на око, где на батман (око три фунта, батман - десять).  
У мошника (тетерева) вся зима одна ночь (за одну ночь).  
У всякого попа свой обиход.  
Дурак головой вертит, умный смирно сидит.  
У Сидора обычай, а у Карпа свой.  
В чужой монастырь со своим уставом не ходят (не ходи).  
Дома, как хочу, а в людях, как велят.  
Гость у хозяина в руках (в послушании).  
Развалился, как верша. Распластался один на всю лавку.  
Люди пеши, а ты на карачках.  
Ворона влетит (говорят тому, кто сидит, разинув рот).  
Не токма что ворона влетит, пожалуй, карета четверней въедет.  
Чешися конь с конем, а свинья с углом.  
Чесалась свинья и о боярские крыльца.  
Чья бы ни рычала (мычала), а твоя-то бы молчала (корова, собака).  
Чья бы ни рычала, да своя-то бы молчала (говорят о бранчливой жене).  
Чья-то бы ревела, а твоя бы давно околела.  
Не Макару с боярами знатся. Это нам не по брюху.  
Что сельская попадья, меж людей задом места ищет.  
С твоей ли рожей в собор к обедне! Будет и в приходскую.  
Мерный кубок не для наших губок.  
Валит солому на всякую сторону.  
Нам, татарам, все даром (не смотрим на обычай, приличие).  
Обычай не клетка - не переставишь.  
Повальный обычай, что царский указ.  
Обычай старше (сильнее) закона.  
Не нами свет начался (стался), не нами и кончится.  
Не нами уставилось, не нами и переставится.  
Из песни слова не выкинешь.  
Без костей мяса не вешают. Без костей мясо не живет.  
Ел ли, не ел, а за обед почтут.  
На что вороне большие хоромы? Знай, ворона, свое гнездо!  
На что вороне большие разговоры? Знай, ворона, свое кра!  
Попался черт в боярский двор.  
Не рука Макару калачи есть.  
Сам с локоток, а кафтан короток.  
Не нашему носу рябину клевать (она-де ягода нежная).  
Этот кус не для твоих ус (уст).  
Живет в подклете, а кашляет по-горнишному.  
Ряженое яство суженому есть! По бабе брага, по девке сряда.

Не посмотря (Не поглядев) в святцы, да бух в колокол.  
Не к роже белила, не к очам сурьма. Не к лицу румяна.  
Сами кобели, да еще собак завели.  
Незачем в гости, у кого болят кости.  
Ни пьяного молитва, ни голодного пост!  
Не спрашивай у кошки лепешки, у собаки блина.  
Не шумаркай тут, где Марко спит. Брысь под лавку!  
Без хлеба-соли обедать не садятся.  
По голу, да на санях. По кочкам с сошкой (сохою).  
Вино цедят зимою, а пьют его порою.  
Постройка крытая, а одежда шитая.  
Кто хочет кашу есть, тот выкупи ложку (от обычая на крестинах).  
Голосом петь, а конем воевать.  
Где погребают, тут и рыдают.  
Одно за другим; одно к одному. В стать да в масть.  
В лад да в меру. В толк да в пору.  
Идти в рать, как бердыш брать.  
Есть новина (новый холст), так попу посытай.  
Чей ни будь бык, а теленок наш (грубый намек).  
Где пировать, тут и пиво наливать.  
С ковшом на брагу, со щепкой (с пестом) на кулагу.  
Хороша алая лента, когда на молодую надета.  
В ведро епанчу возят, а в дождь (в ненастье) и сама едет.  
В дождь избы не кроют, а в ведро и сама не каплет.  
После полотенчика онучей не утираются.  
Где гладко, тут не мости гатки.  
Живьем в могилу не кладут. Живых не оплакивают.  
В лесу люди лесеют, в людях людеют.  
Ешь кутью, поминай Кузьму! Кашу ешь, а ножом не режь!  
Не пригоже есть лежа. Сидя не крестятся.  
Мертвого от гроба не несут. Мертвого с погоста не носят.  
В солонину хлеба не макают (крошки остаются).  
Взад гостю не кланяются (не накланяешься).  
Не ставь боярские (наши) сени булдырем.  
Яйца курицы не учат.  
Могила без кадила, что угольная яма.  
Наш Иуда не как люди.  
Жена умирает, а муж со смеху помирает.  
Отроду не крал, а под старость вором стал.  
Наша горница тем кормится.  
Так наша печь печет.  
У нас так ведется, что изба веником метется.  
У солдата Яшки таковы замашки (сказка: "Яшка вор").  
У наших казаков обычай таков.  
У нас такая поведенция (т.е. обычай).  
В какой народ попадешь, такую и шапку наденешь.  
Где жить, тем богам и молиться.  
И за морем горох не под печью сеют.  
Хоть неладно, да угодно.  
Что стыдно да грешно, то в моду (в обык) вошло.  
По моде голова в комоде. По моде и мышь в комоде.  
На привычку есть отвычка. Бык, да и тот отвык.  
Был обыч, теперь стал перевык.  
Был бы хлеб да муж, и к лесу привыкнешь.  
Стерпится - слюбится. Срастется, так заживет.

Мало ли что в людях водится, да коли у нас нет.  
Не помолившись богу, не ездят в дорогу.  
Без сборничка (головного женского убора) под образа не становятся (т. е. простоволосою).  
Русская рубаха без цветных ластовок не живет.  
Нельзя же комиссару без штанов: хоть худенькие, да с пуговкой (да голубенькие).  
Чтоб к людям не пристать, да и от людей не отстать.  
Вперед людей не забегай, а от людей не отставай!  
Вперед не суйся, назад не оставайся!  
Вперед не выдавайся, а от людей не оставайся!  
Лучше уйти затепло. За добра ума убраться.  
Убраться спозаранку, по морозцу.  
Что в людях водится, то и нас не минует (то и над нами сбудется).  
Хоть обедни не застать, а от походки не отстать.  
Иди тором, не положат вором.  
Не вались с тропы (т.е. не иди против обычая).  
Чего не дают, того в суму не кладут.  
Ты, шестой, у ворот постой!  
Не расплетайте косы до вечерней росы: суженый придет, сам расплетет.  
Не суйся по сусло - кувшин разбьешь.  
Это сущая коза в сарафане. Вертляв, как зуй.  
Не купив коровы, да завел подойник.  
Ясли к корове не ходят. Месиво за коровой не ходит.  
Что к чему обычно: нос к табаку, шея к кулаку.  
Хлеб за солью (за хлебом) не ходит.  
По первой (чарке) не закусывают.  
Ошметком щей не хлебают. Кулака у бар не засаливай.  
Люди станут точу (ткань) белить, а мы луга делить.  
Разоделся, как в свят день до обедни (после обедни во многих местах праздничное платье снимается).  
Не идет щетинистому рылу в пушной ряд.  
Муж кузнец, жена барыня. За попом, так не княгиня.  
Черт с младенцем связался. Связался, как черт с младенцем.

## ПРИПЕВЫ

Ой, дидо, ой, ладо! Ой, калина моя, ой, малина моя!  
Ой, дид-ладо! (Затем следует повторение последнего в стихе слова.)  
Ой, дидо, калина моя, ой, ладо, малина моя!  
Ай, люли, люли! Ай, люшеньки, люли! Сею, вею, вею, вью!  
Ай, авсень, ай, авсень! Таусень, таусень!  
Виноград, красно-зелена моя!  
Ой жги, говори, договаривай.  
Ой, жги, говори! (Затем следует повторение последнего стиха.)  
Ой, жги, ври, говори!  
Ах, Дон ты наш, Дон, сын Иванович Дон!  
Черви, жлуди, вины, бубны! Шинь, пень - шиварган!  
Шурьян-камрад, сам прокурат трах-тара-ра-ра-ра!..  
Шилды-булды, пачики-чикалды, шивалды-валды, бух-булды!  
Эх, раз, по два раз! расподмахивать горазд; кабы чарочка винца, два стаканчика пивца, на закуску пирожка, для потешки девушка!  
Шары, бары, растобары: белы снеги выпадали, серы зайцы выбегали, охотнички выезжали, красну девку испугали; ты, девица, стой, красавица, пой!

## ПРИСКАЗКИ

Жил-был царь овес, он все сказки унес.  
Ни словами (Ни в сказке) сказать, ни пером написать.

Небылица в лицах.

Из сказки (Из песни) слово не выкидывается.

Не за былью и сказка гоняется.

Сказка от начала начинается, до конца читается, в середке не перебивается.

Чур мою сказку не перебивать; а кто ее перебьет, тот трех дней не проживет (тому змея в горло заползет).

Скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается.

В некотором царстве, в некоем государстве. В тридесятом царстве. За тридевять земель, в тридесятом государстве.

Полетела птица синица за тридевять земель, за сине море-окиян, в тридесято царство, в тридевято государство.

На море, на окияне, на острове на буяне стоит бык печеный: в заду чеснок толченый, с одного боку-то режь, а с другого макай да ешь.

На море, на окияне, на острове на буяне лежит бел-горюч камень алатырь.

Берега кисельные, реки сытовые (молочные).

На поле-поляне, на высоком кургане.

В чистом поле, в широком раздолье, за темными лесами, за зелеными лугами, за быстрыми реками, за крутыми берегами.

Под светлым месяцем, под белыми облаками, под частыми звездами и пр.

Близко ли, далеко ли, низко ли, высоко ли.

Не сизый орел, не ясный сокол подымается...

Не лебедь белая (серая) выплывала...

Не белы снега в чистом поле забелелись...

Не черны леса дремучие чернеются... Что не пыль в поле подымается. Не туман сизый с раздолу подымается...

Свистнул, гаркнул, молодецким посвистом, богатырским покриком.

Вправо поедешь (по раздорожью) - коня потеряешь; влево поедешь - самому живу не быть.

Доселе русского духу слыхом не слыхано, видом не видано, а ныне русский дух в очью является.

За белы руки принимали, за столы белодубовы сажали, за скатерти браные, за яства сахарные, за питья медвяные.

Чудо-юдо, мосальская губа.

Мертвой и живой воды добыть.

Мертвой водой окропить - плоть и мясо срастаются, живой водой окропить - мертвый оживает.

Свинка - золотая щетинка.

Конек-горбунок.

Сивка-бурка, веший каурка.

Змей-горыныч.

Мальчик с пальчик.

Девочка-снегурочка.

Девчурка-снегурка.

Меч-кладенец.

Калена стрела.

Тугой лук.

Копье булатное, мурзамецкое.

Семи пяденей во лбу.

Промеж глаз калена стрела укладывается.

Баба-яга, костяная нога, в ступе едет, пестом упирает, помелом след заметает.

Гусли-самогуды: сами заводятся, сами играют, сами пляшут, сами песни поют.

Шапка-невидимка.

Сапоги-самоходы.

Скатерть-хлебосолка.

Сума, дай пить и есть.

Коврик-самолет и пр.

Сивка-бурка, веший каурка, стань передо мной, как лист перед травой!

Полымя из ноздрей, пар (дым) из ушей.

Огнем дышит, полымем пышет.  
Хвостом след устилает, долы и горы промеж ног пускает.  
С молодецкого посвисту пыль столбом.  
Попрыски (след) молодецкие, ископыть (комъя из-под копыт) богатырская.  
Конь копытом бьет, удила грызет.  
Тише воды, ниже травы. Слышно, как трава растет.  
Растет не по дням, по часам, как пшеничное тесто на опаре киснет.  
Во лбу светел месяц, в затылке часты звезды.  
Конь лежит, земля дрожит, из ушей полымя пышет, из ноздрей дым столбом (или: полымя из ноздрей, дым из ноздрей).  
Из милости копытом траву-мураву досягает.  
По локоть в красном золоте, по колени ноги в чистом серебре.  
Под темными лесами, под ходячими облаками, под частыми звездами, под красным солнышком.  
Облачается небесами, подпоясывается зарями, застегивается звездами.  
Утка крякнула, берега звякнули, море взболталось, вода всколыхалась.  
Избушка, избушка на курьих ножках, повернись к лесу задом, ко мне передом!  
Стань, белая береза, у меня назади, а красна девица напереди!  
Стань передо мной, как лист перед травой!  
Ясни, ясни на небе, мерзни, мерзни, волчий хвост!  
Я сам там был, мед и пиво пил, по усам текло, в рот не попало, на душе пьяно и сытно стало.  
Вот тебе сказка, а мне бубликов вязка.

## ПРИЧИНА - ОТГОВОРКА

Тут есть причина. Тут есть крючок (или: заноза).  
Увертка не правит. Увертка не вывертка.  
У всякого Федорки свои отговорки.  
Наш Филат не быват виноват.  
Без вины виноват. Пусть буду без вины виноват.  
Дружка на дружку, а все на Петрушку.  
Вилять не велят. Виляй вилял, да на вилы попал.  
Ненароком в лес пошел, невзначай топорище вырубил.  
Ненароком в клеть попал, да невзначай охапку нагреб.  
Невзначай - как палец в патоку.  
Коли ты так, то и я так; а коли ты так, то я эдак.  
Коли ты тово, так и я тово; а коли ты не тово, так и я не тово.  
Я бы и тово, да он не тово, так и сталося не тово.  
Я было и тово, да жена не тово - ну уж и я растово.  
К пиву едется, а к слову молвится.  
При соли хлебнется, к слову молвится.  
Ни с того, ни с сего.  
Добрая отговорка стоит дела.  
За что купил, за то и продаю. Почем купили, по тому и продаем - барыша не берем.  
Люди врут, так и мы врем (о вестях).  
Какова ни есть (вода или вино), сами не подсыпаем.  
Не сам ковал - какой бог дал (напр., нос).  
Чист, как стеклышко (т.е. трезв или прав).  
Пришла смерть по бабу - не указывай на деда.  
Не моя неделя прясть куделю (т.е. прядут не по очереди, это не отговорка).  
Не мой день молотить, мой день есть.  
Мужик не прядет, да не наг ходит (или: да не без рубахи ходит); а баба и прядет, да не по две носит.  
Пшено и не в тыкве рождается, а с тыквой естся.  
Не в том сила, что кобыла сива, а в том, что не везет.  
Не за то волка бьют, что сер, а за то, что овцу съел.  
Умыть руки (т.е. сложить с себя вину). Я умываю руки свои.  
Мало ль можно чего, да не для чего.

Маль ль чего можно, да нельзя. Оно бы и очень можно, да никак нельзя.  
Поп проспал, а свет настал.

И я бы шел на войну, да жаль покинуть жену.  
Сом, с большим усом, в понятые не пошел: брюхо-де велико и глазами вдоль не вижу (из притчи).  
Седло мое свинья съела, плетку куры поклевали (из присказки).  
В дело не гожусь: седло мое репяное, плетка гороховая (то же).  
Мужик бородой оброс, оттого и не слышит.

Иван, скажи моей лошади тпру! - А сам что ж? - Губы замерзли.  
Иван, зануздай мою кобылу! - А ты что ж? - Да, виши, ломоть в руках. - ну, положи в шапку! - Да не лезет.

Это кто разбил? - Это уж так и было.  
Кто это сделал? - Это уж давно так.  
Разобью тебе морду и рыло, да скажу, что так и было.  
Курица ряба, да перешиблена нога.  
Курица-иноходица пса излягала.  
Поросенок-наступник вола изобидел, курица-иноходица волка задавила.  
Подковать было козла, чтоб мерин не падал.  
Яблоки не родились, так и спаса не будет.  
Сани заартачились, оттого и лошадь стала.  
Оттого парень с лошади свалился, что мать криво посадила.  
На то у селезня зеркальца на крыльях, чтоб утки гляделись.  
Больно нов двугривенный - не пойдет.  
Денег-то много, да не во что класть. Денег много, да кошеля нет.  
Денег девать некуда - кошеля купить не на что.  
Подал бы гуся, да противня нет.  
Хороши были твердыни, да собаки изрыли.  
Рожком колокольню подбили.  
Не идет Федора за Егора: а Федора идет, да Егор-то не берет.  
Ел бы пирог, да в печи изжег.  
Ему натощак ничего в рот не идет.  
Сказал бы и еще сказку (или: пословицу), да дома забыл.  
На поветерье погоды не узнать (арханг.).  
Не море топит корабли, а ветры.  
Не море топит - лужа. Не полымя города палит - искра.  
Тем море не погано, что псы налакали.  
Не в подкидыshaх уродом стал, а, стало быть, таким уродился.  
Осердясь на вшей, да шубу в печь.  
Осерчав на корову, да подойник обземь.  
Добро, собьем ведро: обручи под лавку, а клепки в печь - так и не будет течь.  
Никто не бывал, а у девки увя (т.е. дитя).  
Не то беда, что рано родила, а то беда, что поздно обвенчалась.  
Не собина медведь, не помеха мушкет, не добыча довод (стар.).  
Не на зеркало пеня, что рожа крива.  
Что на зеркало пенять, коли рожа крива.

## ПРИЧИНА - СЛЕДСТВИЕ

От навоза и куча растет.  
У вас (В лесу) дрова рубят, а к нам (или: в город) щепа летит.  
Дрова рубят на поленище, а щепа далеко летит.  
Кольцом в ворота бьют, а мужик с печи отзывается.  
Скота не держать, и ускотья (падежка) не видать.  
Мал грех, да велика причина (т.е. умысел).  
Мала причина, да грех велик.  
Мороз не велик, да стоять не велит.  
От малой искры сыр-бор загорается.

От копеечной свечи (или: от искры) Москва загорелась.

Для того слепой плачет, что ни зги не видит.

То и есть, что двадцать шесть.

Пресвятая богородица, почто рыба не ловится? - Либо невод худ, либо нет ее тут.

Стенист невод, да по застругам не пройдет.

Ел ли, не ел ли, а за обед почтут.

Ел не ел, да за столом просидел.

Не дразни собаки, не укусит.

Не замахивайся палкой, и собака не залаает.

Сполох ударил, так подай сюда пожар.

По службе нет отговорок.

Не по ветру мельница мелет, а против.

У нас все борзая: коли уши вилами, а хвост крючком - поди лови (т. е. нет отговорок).

Где дым, там и огонь (прибавка: а где квас, там и гуша).

Огонь без дыма не живет.

Толчея без стуку не ходит.

И по дыму знать, что огня нет.

Где цветок, там и медок.

Что посеяно, то и взойдет (или: вырастет). Посеянное взойдет.

Где черт не пахал, там и сеять не станет.

Где черт не сеял, там и не пожнет.

Нанос укажет, где вода была.

Без плода сажают, да до плодов доживают.

Не родит верба груши.

В бор не по груши - по еловы шишки.

Репьем осеешься, на жито и взойдет.

В которой посудине деготь побывает - и огнем не выжжешь.

Кто чесночку поел - сам скажется.

Козла выжили, а все псиной воняет.

Утопили щуку, да зубы остались (или: да зубы целы).

Которая искра не упала, та и не ожгла.

Утро вечера мудренее - трава соломы зеленее.

Каково семя, таков и плод. Каково волокно, таково и полотно.

Какова крупорушка, такова и крупа. Какова толчея, таково и толокно.

Какова земля, таков и хлеб. Каков мастер, такова и работа.

Солнце низенько, так и вечер близенько.

Солнце встанет, так и утро настанет.

Поешь - сыт будешь; напьешься - пьян будешь.

Оттого телега запела, что давно дегтя не ела.

Без притчи и трясца не емлет. Без притчи и лихоманка не берет.

Так на свете не живет (т.е. всему есть причина).

Так (или: Даром) и чирий не сядет.

Не почешешь, так и веред не вскочит.

Саночки-самокаточки, а без коня нельзя.

Где куснет (укусит), там и зудит (и зачешется).

На случае и притча прикидывается.

Взяли ходины - не будут ли родины?

День дню не указчик. День на день не приходится.

Сегодня ведро, завтра ненастье.

Сегодня можно, завтра нельзя.

День как день, да год не тот.

Оттого нельзя, что земля мерзла.

Обсевок поневоле обходишь (т.е. когда жнешь).

Трава лопух - от нее живот распух.

Видит то бог, от чего живот засох.

Что круче обочина, то больше обсыпки.

## ПРИЧУДА

Толстый плат не дырам брат (все лучше).  
Быть попу в уезде - брать и тестом.  
В мир (По миру) идти - и тестом брать.  
Ходить в нищих - есть без перцу.  
Бери полтину, бери и холстину.  
Зачем в люди по печаль, когда дома плачут?  
В гостях, да на постланном (захотел).  
И кафтан греет, когда шубы нет.  
Шуба плоха, да от холода тепла.  
Тот тужи, у кого ременные гужи, а у нас лыко да мочало - туда же помчало (ременные дорогой  
оборвутся - не свяжешь).  
Не по старцу милостыня. Каравай не по рылу.  
Под старое тулово да молодые ноги.  
Зима не лето: живем и это (о пище).  
Отложь-ка блины до маслениы (до другого дни).  
По которой воде плыть, ту воду и пить.  
На которой воде работаешь, ту и пей (для устранения прихотей).  
У наших зятей много затей. У нашей Пелагеи свои затеи.  
Каким глазом взглянет. Какой стих найдет.  
Костеря (брюзга) не улежит на одной постели.  
То брови густы, то карманы пусты (Крылов).  
Не с той ноги, кума, плясать пошла.  
Нечестивому все не в угоду. На сбrehоватого не уноровишь.  
Давно ступа толокна не ела (давно не бит, дуришь).  
Голодны курчата: и проса не клюют.  
Не голодна корова, коли в стрехе солома.  
Сыта коровка, коли макухи не ест.  
Сыта Улита, и хлеб цел. Кума с возу, кобыле легче.  
Честь приложена, а убытку бог избавил.  
На весь свет и солнышку не угреть (не усветить)  
Всем деревня не выйдет: вода близка, ин лес далеко.  
За спесивым кумом не находишься с блюдом.  
Ни куется, ни плющится. Не прет, не лезет, только топорщится.  
Много думается, да не все то сбудется.  
Долгие сборы на короткий век.  
Дума за горами, а смерть за плечами.  
Ум за морем, а смерть за воротом (за воротами).  
Многое хочется, да не все сможется.  
Много желать (затевать), добра не видать.  
Барскому псу и мосол не мосол.  
Кто избирает, тот век измирает.  
Допросились лягушки царя (от басни Крылова).  
Не брезгай пить из ковша, напьешься и вприпадку.  
Иди в город, там с колокольным звоном встречают.  
Не покупай лишнего, придется продавать нужное  
Купишь лишнее, продашь нужное.  
Затейливые ребята недолговечны.  
Привередничают - на свою голову.  
Причужает, как сидень (т.е. как хилый ребенок).  
Матери хотелось, чтобы у сына была голова только черненька, а он родился и весь, как головенька.  
Тужил, что поехал охлябь, а воротился пеш.  
Чего нет, того и не проси. Чего не вижу, о том (тем) и не брежу.

От добра добра не ищут. От хлеба хлеба не ищут.  
От корма кони не рыщут, от добра добра не ищут.  
Не ищи проселочной от столбовой.  
Ладно уселяся, так сиди. От здоровья не лечатся.  
Здоровому лечиться - наперед хромать поучиться.  
Хорошо худо не живет. Прямое прямей не будет.  
Что хорошо, то хорошо; а что лучше, то лучше.  
Что ладно, то ладно, а что ладнее, то еще плотнее (прибыльнее).  
Маслом каши не испортишь. Каши не перемаслишь.  
Добро серебро, а золото лучше.  
Толкуй про еловый, а березовый (а сосновый) крепче.  
В избе светло, а на дворе светлее (светлей того).  
Взойдет ясно солнце - прощай, светел месяц!  
Булат не гнется, а золото не ржавеет.  
Булат не гнется, шелк не сечется, красно золото не ржавеет.  
Знать (Видно) золото и на грязи (и в мякине).  
Хорошо, да не так толокно (его замеси, да и в рот понеси).  
Всякий гриб в руки берут, да не всякий гриб в кузов кладут.  
На всякий цветок пчелка садится, да не со всякого цвета поноску берет.  
Всякий рождается, да не всякий в люди годится (о неучах).  
Много званых, да мало избранных.  
И на погосте живут, да колокольне молятся.  
Губа не дура, язык не лопатка: знает, что горько, что сладко.  
Как пирог с крупой, так всяк с рукой; а как плеть с узлом, так и прочь с кузлом.  
И боярин в неволе у прихотей своих.  
Привередлив, как непростая баба.  
Лакома Устинья до ботвинья. Лаком сердцем к перцу.  
Хоть квашонку помыть, да кисленько испить.  
На хороший цветок летит и мотылек.  
И пчелка летит на красный цветок.  
Где сладко, там и падко. Мед сладко, а мухе падко.  
Продай корову да купи бабе обнову.  
Несмогши, да и клюковки захотела.  
Между женским да и нет не проденешь иголки.  
Баба с печи летит, семьдесят семь дум передумает.  
Боже мой на свете, в розовом корсете; хоть бы в худом, да в голубом.  
Натощак не естся, позаранкам не спится.  
Здесь не сижу, дома не хочу, понеси меня к нам.  
С воды пьян живет, с кvasу бесится.  
Карета не карета, лошади не лошади (т.е. все щегольское, по прихоти и моде).  
Горе, что муж Григорий: хоть бы болван, да Иван.  
Иной любит попа, другой попадью, а третий попову дочку.  
Кто любит попа, кто попадью, а кто поповну.  
Маленький - мал, большой - велик, а средний бы и вряд, да негде его взять.  
Не тем концом нос пришит.  
Не в том углу сидишь, не те песни поешь.  
Частое сито чинит пироги редки. От частого сита редкие пироги.  
Кто нового не видел, тот и ветху рад.  
Наш Мирошка ест и без ложки (подбирает и крошки).  
Наш Гришка не просит лишка.  
Наш Тит и под лавкой спит.  
Проживет Фадей и без затей.  
Исаак русак, что ни дай, все прибирает.  
Наш Сергунька не брезгулька, ест пряники и неписаные.  
Наш Иуда ест и без блюда.

На наше трепало что ни попало.  
Голодному Федоту и щи в охоту.  
Рад Епифан, что нажил серый кафтан.  
Фетинья стара, да Федоту мила.  
Кто живет не в неге, тот ездит и на телеге.  
Много невест разбираять, так женатому век не бывать.  
Хлеба с душу (в потребу), денег с нужу, одежи с ношу.  
Кто малым доволен, тот у бога не забыт.  
Надо жить, как набежит. Как живется, так и живи.  
Попросту, без затей. Попросту, что по холсту: все гладко.  
Живи просто - проживешь лет со сто.  
Поднеси простой: не люблю настой.  
Не велики лица, испейте (изопьете) и водицы.  
Не все с припасом, ино и с квасом (окрошку).  
Пьешь и воду: не барского роду.  
Пей, гусь, воду, не боярского роду!  
Не наша еда лимоны: есть их иному.  
Дом господский, а обиход сиротский.  
Прихоти господские (барские), а житье нищенское.  
Не по чушке желуди, не по чину шелуди.  
Не все с припасом, поживешь и с квасом, а порой и с водой.  
Не по наживе еда - видима беда.  
Что ни захватил, то и проглотил.  
Что поднял, то и понес.  
Наша невестка все трескат.  
Наша невестка все трескат; и мед так жрет.  
Нашему козырю все под масть.  
Наш Абросим есть не просит, а есть - не бросит.  
Наш Абросим просить не просит, а дадут - не бросит.  
Наша мялица все мнет, и кострику, так перекостричит.  
И не допекши едят, да сыты бывают.  
И не допекши едят, и перепекши едят.  
Не все с рыбкою, ино с репкою.  
Когда с огоньком, а когда и с водицей.  
И ладно живет, и неладно живет.  
И похваля едят, и похуля едят (все одна съть).  
Похулив еству, да кушать станешь.  
Все гусь: были б перья. Чайка гусь, и ворона гусь.  
В степи (В поле) и жук мясо.  
Тем море не погано, что псы его налакали.  
Брюхо не зеркало: что проглотил (что попало), то и чисто.  
В брюхе не отсвечивает - все чисто.  
Нечистое найдет дорогу (из брюха). Поганое само вон выйдет.  
Чистое к поганому не пристанет (и наоборот).  
Посоля, схлебается. Посолив, все съешь.  
Хорошие щи без соли хлебаю, а в худые и соли не теряю.  
Сыта Уля, когда не хочет есть.  
Не тем боком корова чешется.  
Со причуд и головушку разломило.  
Угорела барыня в истопленной горнице.  
Захотел птичьего молока. Подой, да чтоб была медвяна сыта.  
Ей щенка, виши, да чтоб не сукин сын.  
Все есть у богатого, а птичьего молока нет. Все есть, опричь птичьего молока.  
Иного употчуешь кусом, а другого не употчуешь и гусем.  
На паршивого не угодишь: либо жарко, либо не парко (в бане).

Шелудивое поросся и в петровки зябнет.  
За возгривым с платком не находишься.  
Чем больше кошку гладишь, тем больше она горб подымает.  
От жириу и собака бесится. Жировые затеи.  
Закорми чушку, станет жаловаться, что бока отлежала (так всхрюкается на пролежни).  
На живого человека никто не угодит.  
Себя уморишь, а на людей не угодишь (а людей не удивишь).  
Людей не удивишь, хоть себя и уморишь.  
На урода все не угла. Этому уроду все не в угоду.  
На него лапти черт по три года плел (не мог угодить).  
Нашему Макарке все огарки. Нашему Макару все угарно.  
На корысти сижу, а корысти жду.  
Поутру был хорош, а к вечеру стал непригож.  
Не дадут - просит, а дадут - бросит.  
Добивались, что города, а избываем, что ворога.  
Кучился, мучился, а упросил, так бросил.  
Пошло дело на лад, а сам делу не рад.  
Господи Иисусе, вперед не суйся, назади не оставайся, а в сердке не болтайся (т.е. не угодишь).  
Дай яичко, да еще и облупленное.  
Ерш бы в ухе, да лещ (да сиг) в пироге.  
Ершей на деньгу, да сдобы на алтын - так и будет уха.  
Ему замеси, да и в рот понеси. Ему разжуй, да в рот положи.  
Скажи, да укажи, да в рот положи.  
И на елку бы лез, и ног (и одежи) бы не драл.  
Дай пожню (покос), да дай и ведро.  
Дают холст, так холст. Дали хлеб, так невеян.  
Дали нагому рубашку, а он говорит: "Толста".  
Толстая (Посконная) рубаха не нагота.  
Навеянный хлеб не голод, а посконная рубаха не нагота.  
Дали голодной Маланье оладьи, а она говорит: "Испечены неладно".  
Усталому коню хомут не хомут (все неладен).  
Полувейный хлеб не голод.  
Хоть решетен (решетом), да ежеден.  
Матушка рожь кормит всех дураков сплошь, а пшеничка по выбору.  
Поезжай на низ (в низовые губ.) пшеничное есть.  
Не голод на корову, коли под ногами солома.  
Поешь овсяничка наместо пряничка.  
Не до жириу, быть бы живу. Не до барыша, была бы слава хороша.  
Наша Дунька не брезгунька, жрет и мед.  
Ешь щи с мясом, а нет, так хлеб с квасом.  
Есть, так в тюрю вороти; нет, так в дурандинники (хлеб с макухой, дурандой).  
Голод - лучший повар (переводная с немецкого)  
Голод проймет - станешь есть, что бог дает.  
Проймет голод, появится и голос.  
Пригонит нужна к поганой луже.  
Рад бы вприпадочку напиться.  
Кто ковши разбирает, у того, знать, еще в горле не пересохло (о опрятности).  
Овец не стало, так и на коз честь пала.  
Придет (Пришла) честь и на кислую шерсть.  
Нет семги, так ешь и свеклу.  
Как не богат, так и алтыну рад.  
Люби дома, что захочешь, а в людях - что дают.  
Ешь хлеб, коли пирога нет.  
Не все золоченое, иное (ино) и плаченое.  
Привыкай, коровка, ко ржаной соломке.

Сыт, татарин, коли каши не ешь.  
Сыта кума (теша), коли гуши не ест.  
Мышь сыта, и мука горька. Приелось толокно, и в горле першит.  
Всем сытым быть, так и хлеба не станет.  
Не до поживы (наживы, разживы), а быть бы живу.  
И лычный, да не лишний. И лычага, да за воровину ответит.  
По грибы не час, и по ягоды нет, так хоть по сосновы шишки.  
Ягода, ягода! Не видал тебя два года, а и еще бы пять лет, так бы нужды нет.  
Не видал ягоды сорок два года; а хоть бы и век, так нужды нет.  
Семь лет маку не родило, а голоду не было.  
Хоть к обедне не поспеть, а походки не потерять.  
Не поспеть к обедне, так хоть не потерять походки.  
Нет у попа сапог, служит и в лаптях.  
Хорошее не лизать, а худое не тесать.  
С лица не воду пить. Не урод, так и красавец.  
Нужды нет, что носу нет: и курноску целуй, как в доску.  
Красота - прах, а воровство - ремесло.  
Что плывет, все уди. Что к берегу привалит, то и крючъ.  
Мелет, ровно жернов, что ни попало.  
Женушка душка любит мягкую подушку.  
В головы кулак, а под бока и так.  
У наших казаков обычай таков: где просторно (где пролезешь), тут и спать ложись.  
Где ни стал, так стан (там и стан).  
В поле кто служит, о доме не тужит: где стал, тут и стан.  
Лег - свернулся, встал - встярхнулся.  
В головы кулак, а высоко - на два пальца спустил (Скobelев).  
Завтра в поход: три версты без привалу да на своих харчах; готовься, суши сухари.  
Любить тепло, любить и дым терпеть (от курных изб).  
Люби смородинку, люби и оскоминку.  
Не вкусив горького, не видать и сладкого.  
Угодно, так угодно; а не угодно, так как угодно.  
Шла кума пеша - куму легче. Кума чеша - куму легче.  
Федул, что ты губы надул?  
Подтянуть губы (т.е. дуться, сердиться).  
Собрать роток в жемок. Губки жемочком.  
Сидит, как нагорелая свеча (угрюмо, насупя брови).  
Раздулся (Дуется), как мышь на крупу.  
Мышь не весела, объелась киселя.  
Баба не весела, что забыла сварить киселя.  
На него стих нашел (брюзжит).  
С левой ноги встал. Нехорош сон привиделся.  
Брюзжит, что осенняя муха (как мухарь).  
Брюзжит, как худое пиво из бочонка.  
Ворчит, как кила (как худое брюхо).  
Не поворчавши, не съест (кот).  
Что брови-то нависли: аль я тебе не по мысли?  
Не туда несено, да тут уронено.  
Он не в своей тарелке (с французского). Он что-то и сам не свой.  
Брюзжит, словно деревянной пилой пилит.  
Глядеть в копченое стекло (в черные очки).  
Ересливому да капостливому и свято дело не в честь.  
Губа толще, брюхо тоньше (о сердитом).  
Холостой брюзжит - женится, женатый брюзжит - каётся, старый брюзжит - умирать собирается.  
Не все ворчать, надо и помолчать.  
Барыня в чепчике походя шепчет.

Я к тебе голублюсь, а ты от меня тетеришься.  
Она к нему голубится, а он от нее тетерится.

## ПРОСТОР - ТЕСНОТА

Двоим сесть, так нельзя и греть.  
Двоим за нужду влезть, и то ни стать, ни сесть (Крылов).  
В большом углу сами живем, а печь да полати внаем отдаем.  
И тесен дом, да просторен он.  
Не просторно, да дворно. Дворно, да не просторно.  
В тесноте люди живут. Где тесно, там и ложись.  
В тесноте люди живут, а на просторе волка гоняют.  
В тесноте люди песни поют, на просторе волки воют.  
Лучше жить в тесноте, чем в обиде (чем в лихоте).  
Места много, а привалиться негде.  
Вместе - тесно, розно - тошно (скучно).  
Не изоймет теснота, не изняла бы (не одолела бы) лихота.  
Не теснота губит (теснит), а лихота.  
Коли тесно, так и курица курицу с насести сталкивает.  
На одном гвозде всего не повесишь.  
И всем было б место, коли б не было тесно.  
Киселю да царю всегда место есть.  
Кому тесно, а нам будет место.  
Коли тесно, так подвинься (насмешка).  
На каждого вора много простора.  
Свет-то не углом (не клином) сошелся (найдешь себе место).  
На свету, не на клину - места будет (т.е. для всех).  
Свет не то, что клин (земли) - один весь не захватит.  
Свет - не баня, для всех места будет (или: не семерым только место: о бане крестьянской).  
Перед нами свет не клином сошелся.  
Не только свету, что в окне: на улицу выйдешь, больше увидишь.  
На проворном месте (откуда далекий вид) стоять хорошо!  
Давка, что руки не продержишь (что локтями не продержишься).  
Такая теснота, что яблоку пасть негде.  
Терпеть я не могу этой тесноты (сказал хохол, доставая огня на трубку и опрокинув котелок на треножнике, в чистой степи).  
Проклятые москали: понаставили столбов, что и проехать негде (сказал хохол, зацепив возом за верстовой столб, среди степи).  
Когда б не тесно, пошел бы плясать (пустился бы вприсядку).  
В чистом поле теснота: один кашу варит, да и ту пролил.

## ПРОСТУПОК - ГРЕХ

Один бог без греха.  
На грех мастера нет.  
Без греха веку не изживешь, без стыда рожи не износишь.  
Каков до бога, таково и от бога.  
И праведник седмижды в день падает (или: согрешает).  
День в грехе, а ночь во сне.  
День во грехах, ночь во слезах.  
Кто богу не грешен, царю не виноват?  
Кто богу не грешен, кто бабке не внук?  
Невольный грех живет на всех.  
Грешники, да божьи.  
В чем грех, в том и покаяние (или: спасение).  
Рожденные во плоти причастны греху.  
И первый человек греха не миновал (и последний не избудет).

Все одного отца дети. Все Адамовы детки.  
Адам плотию наделил, Ева - грехом.  
Адам согрешил, а мы вздыхаем.  
Ева Адама прельстила, весь род потопила (или: погубила).  
Ева прельстила древом, простонала чревом; Адам грех сотворил - рай затворил.  
За грехи над нимисталось.  
За грех и кожа под застreich (т.е. шкурку сымут).  
Все на свете по ограхам нашим деется.  
Что ни творится над нами - все по грехам нашим.  
Грешному путь в начале широк, да после тесен (или: а там крут и тесен).  
В тюрьму широка дорога, а из тюрьмы тесна.  
Грех не уложишь в орех (или: в меж).  
Грех не смех. Грехи не смешки.  
Грехи не пироги: пережевав, не проглотишь.  
Грешна душа - во что бог поставит.  
С грехом бранись, а с грешником мирись.  
Грех да беда на кого не живет (прибавка: а огонь да вода и попа сожжет).  
У всякой избушки свои поскрыпушки (прибавка: а у иной и двое).  
У всякой старушки свои прорушки. У всякой старухи свои проруки.  
И на старуху живет проруха.  
Родился милешенек, женился (или: вырос) глупешенек.  
Родился мал, рос глуп, вырос пьян, помер стар - ничего не знаю (отзыв запорожца на том свете; ответ: "Иди душа в рай!").  
Один всеми доблестями не овладеет.  
Вина вине рознь. Вина на вину, а грех на грех не приходится.  
Супротив греха и покаяние.  
Грешный честен, грешный плут - яко все грехом живут.  
Грех воровать, да нельзя миновать.  
Быль молодцу не укора. Был грех, да заспан.  
За nim есть этот грешок.  
Он на этом (на этой масти, карте) ловится.  
Согрешающих видим, а о кающихся бог весть.  
Господи помилуй - не тяжело (или: не грех) говорить, только было бы за что миловать.

### **ПРОСЬБА - СОГЛАСИЕ - ОТКАЗ**

Проси (Ищи), как хлеба просят (ищут).  
Спрос не грех, отказ не беда.  
Запрос в карман не лезет (или: не ходит).  
Запрос по рылу не ударит.  
Отказ не обух, шишек на лбу не будет.  
Прося пива, не напьешься (коли не дадут).  
Прося - не напиться, а дадут - не залиться.  
Дадут - в мешок, не дадут - в другой.  
Спасибо здешнему дому, идти было к другому (или: к иному).  
Спасибо, кумушка, на бражке, а с похмелья головушка болит.  
Кума, сойди с ума; купи вина!  
Поди в коробейку, подай копейку; поди в сундучок, подай пятак; поди в огнивенку, подай гриненку (славят Христа).  
Подайте на погорелое! Прибавь на бедность!  
Абросим не просит, а дадут - не бросит.  
Дают - бери; бранят - беги! Он только этим и бредит. Он только и видит во сне; и спит и видит.  
Глаза видят, брюхо просит, язык скажет, руки сгребут.  
Что просится, то и скажется. Голодной куме хлеб на уме.  
Он семь лет все на одной дудке играет.  
Что у кого болит, тот о том и говорит.

Голодной курице просо снится.  
Лиса и во сне кур считает. Одна дума - и та нейдет с ума.  
Куда ворона летит, туда и глядит.  
Брюхом захотелось. Так захотелось, что вынь да положь!  
Так захотелось, что хоть роди да подай!  
Его хлебом (или: калачом) не корми, а сделай то и то.  
Захотелось худого, что доброго.  
Лихое гляденье пуще доброго прошенья (о зависти).  
Он на этом помешан (или: помешался).  
Всякое дыхание любит даяние.  
Доброе молчание - чем не ответ?  
Тихое молчанье ничем (или: ничему) не ответ.  
Молчание - знак согласия.  
Крепкое молчанье ни в чем не ответ.  
Положить ружье (т.е. не спорить, согласиться).  
Владей, Фаддей, нашей Наташой (т.е. согласен).  
Этого Кузьму я и сам возьму.  
Я человек хожалый: куда хошь, пожалуй!  
Где твой разум, тут и мой; где твое слово, тут и мое.  
Я хочу! - Ну, хоти, поколе не расхочешь.  
Мне хочется! - Погодим, авось расхочется.  
Мне хочется! - А мне хохочется.  
Хочу, так не шучу! - Взбыль (взаправду) и не дают.  
Этого у нас и в заводе нет (или: не бывало).  
Не велят в окно заглядывать, а в двери не пускают.  
Бог даст, не прогневайся (обычно отказ нищему).  
Он не туда (или: не так) глядит.  
Финтит, вертит, не туда глядит.  
Это бы слово да батьке в ухо. Твои бы речи да тому-то в уши.  
Твое бы слово да богу бы в уши.  
Из твоих уст да богу в уши.  
Он туг на ухо, не слышит (т.е. не хочет слышать).  
Он глух на это ухо. У меня на это уши залегли.  
Чего не хочет, того и не слышит.  
Не гляжу, так не вижу; не хочу, так не слышу.  
Он себе на этот спрос уши заткнул.  
У него уши замшены (или: законопачены).  
Он что-то лавирует. Никак ты отлыниваешь.  
Для просьбы бедного у богатого уши глухи.  
Пойдешь просить - люди глухи: к тебе придут - и глухоте не верят.  
Не нужно жемчужно, не важно бумажно (ответ на: Это нужно).  
Отложи эти блины до другого дни!  
Отложи об этом попечение!  
Нельзя. - Почему? - Потому что земля мерзла.  
Брысь под печку (или: под лавку, т. е. полно, не проси).  
Одуй когти по самы локти!  
Поплюй на пальцы, не ожгись (т.е. не тронь).  
Шиши, муха, не разверди уха (т.е. поди прочь, не проси).  
Поди в кут, где мухи ткут!  
Как бы не так. Не тут-то было. Держи карман!  
Отошел, как несолено хлебал.  
Только облизался. Поймал облизня (т.е. отказ).  
Поклонись да облизнись! Облизнись да домой воротись!  
С чем пришел, с тем и пошел (или: ушел).  
Отошел ни с чем. Остался ни при чем.

Не таранти, дорогой, ныне год не такой.  
Хорошо ты поешь (или: играешь), да мне плясать неохота.  
Плясать по чьей дудке. Он все по чужой дудке пляшет.  
Ладно баюкаешь, да сон не берет.  
От чужих (или: От наших) ворот живет и поворот. Живет и от ворот поворот.  
От чужих ворот легок поворот.  
Милости просим, на своих харчах.  
Из-за чужого обеда не стыдно не евши встать.  
Мимо стола дорога столбова.  
Поцелуй пробой, да и ступай домой!  
Проводила за овин (мужа) - да и прощай, жидовин.  
Дери вас горой, да и со двора долой!  
Налево кругом, без приступа, марш (солдатск.).  
Двери отворили, а нас не пустили.  
Где ты был, там и будь!  
Откуда исшел, туда и провались!  
Пей воду, как гусь, ешь хлеб, как свинья, работай черт, а не я (Ванька кайн).  
Сума, suma, службы ты сама: скажи капитану, что служить я не стану (солдатск.).  
Вот тебе хомут и дуга, а я тебе не слуга.  
Бей отказ, не пойду на квас.  
Нет, я в Моздок не ездок.  
Чур вместе! Чур пополам! Чур мое (говорится при находке).  
Не все то есть, что видишь.  
Есть и двести, да не в одном месте.  
Есть и живая и мертвая вода, да не про нас.  
В сказках все есть, да в руках ничего нет.  
Мало ли что бывает, да до нас не доходит.  
Есть чернецы, да на Симонове.  
Есть молоко, да доставать далеко.  
Есть и медок, да засечен в ледок.  
Есть и квас, да не про вас. Этот квас не про вас.  
Есть в кринке молоко, да у кота рыло коротко.  
Видит кот молоко, да рыло коротко.  
Есть запас, да не про вас. Этот припас не про вас.  
Есть и сало, да не про кота. Есть сало, да про вас его не стало.  
Есть, да не про вашу честь. Есть-то есть, да не про вашу честь.  
Есть и сижок, да не про ваш пирожок.  
Никак он норовит в задние вороты.  
Наш атлас не отходит от нас (или: остается при нас, не идет от нас и пр.).  
Не вороши, у тебя глаза нехороши. Постой, не вороши, у тебя лапы (руки) нехороши.  
Гляди глазами, да не тронь руками.  
Хлопай глазами, не вороши руками!  
Не трожь, не ворошь, по три деньги за гроши.  
Нельзя, кумушка, щеки рвет.  
И рад бы душой, да хлеб-то чужой.  
Черного кобеля не вымоешь добела.  
Захотел молочка от бычка.  
Пошло врознь да вкось - хоть брось.  
В согласном стаде волк не страшен.  
Веника не сломишь, а прутья по одному все переломаешь.  
Сноп без перевяслы - солома.  
Что тому богу молиться, который не милует?  
С ним каши не сваришь.  
Получить арбуз (т.е. отказ; в Малороссии гарбуз - тыква).  
Ни за какие блага в мире. Ни за какую благодать.

Ни за что на свете. Ни за золотую гору.  
Ни за какие коврижки. Ни за белые калачи.  
Видел - не видал, слышал - не слыхал.  
Видом не видал, слыхом не слыхал.  
И не бывал, и не видал, и о ту пору на свете не живал.  
За спором дело стало.

Пошло на даинет (т.е. бездоказательный, голословный спор).  
Не стало паю в кулачном бою.  
Баба с возу - кобыле легче.  
Честь приложена, а убытку бог избавил.  
Хочешь, так вскочишь; а не хочешь - как хочешь.  
Мучится, а никому не кучится.  
Своего не наживу, а на чужое не гляжу.  
Сиди, как мед кисни. Сиди да кисни.  
Зов - великолепное дело. Взываю и царя дозвовешься.  
На чужой совет без зову не ходи!

Толците, и отверзется; просите, и дастся.  
Дитя не плачет, мать не разумеет (или: не слышит).  
Под спудом и не обиняк век пролежит, не скажется.  
Попытка не пытка (или: не шутка), а спрос не беда.  
Ушел, не ушел, а побежать можно.  
Не дадут, так и в грех не введут.  
За спрос денег не берут.  
За спрос, что за показ, денег не берут.  
По божьему велению, по царскому уложенью, по господской воле, по мирскому приговору  
(приговор. на свадьбах).  
Ель аль сосна? (т.е. да или нет, согласие или отказ).  
Будешь во времени - и меня вспомяни!  
Махнули пола об полу, ударили рука об руку.  
По рукам, да и в баню (от обычая молодых).  
Гости позваны и постели постланы.  
По речку рубеж (т.е. кончено дело, согласны).  
Есть тот грех. Есть маленько.  
Не без чего. Не без того. Что так, то так.  
Об этом ни гугу. Про это ни слова (т.е. не спорь).  
И не заикнуся. Не заикнусь, сделаю то и то.  
В руку сон. Как в руку сон.  
Быть тому так, коли пометил дьяк (или: как пометил дьяк).  
Вижу и сама, что муж мой без ума (или: что я из ума).  
Положи две денежки на шапочку, да дядюшке целом, а дядя сам знает о чем.  
Не в службу, а в дружбу.  
В упрос прошу, да об руку целом.  
Дорожка до вас - ищите краше нас (от известной игры).  
Поклон с хохлом, целобитье с шишкой. Поклон, да и вон.  
Поклон - что дуга; отказ - что шест.  
Занято подворье без вашего здоровья.  
Не велик пан, перелезешь и сам.  
Не новгородский дворянин, и сам сходишь.  
Сесть бы на пенек, да съесть бы пирожок (из сказки).  
Лакомый кусок, только бы попал в роток.  
Охоча старица до скляницы.  
Противна, как нищему гривна.  
Зелен виноград - когда не дают. Кисел виноград, зелен.  
Хоть биту бить, а за реку плыть.  
Хочется есть, да не хочется лезть.

Хочется пирожок съесть, да не хочется в подполье лезть.  
Хоть рыбы не есть, да в воду не лезть. И хочется, да не можется.  
И хочется, да колется. И хочется, и колется, и матушка не велит.  
Не все сбывается, что желается.  
И жарко желают, да руки поджимают.  
Погоди дуть, как дадут (т.е. как-то еще дадут).  
На хотенье есть терпенье. На хотенье живет терпенье.  
Остался (или: Отошел) с носом.  
Не что взял. Не что возьмешь.  
Отказ как длинный щест.  
Милый, поди-ка ты мимо!  
Поди дале, где был даве!  
Не хочешь ли мяконького? Не хочешь ли помягче? (т.е. хлеба, будто по прихоти, отказываясь от черствого).  
Не хочешь ли мокрого? (От жеребья, сухой и мокрый палец.)  
Поднести фигу (или: дулю, шиш, кукиш).  
Скажи ему зась. Зась тебе! Зась на ась.  
Вот тебе кукиш, чего хочешь, того и купишь.  
Кукиш с маслом тебе.  
Дать кому киселя (т.е. вытолкать коленом).  
Поди, чего стоишь, ведь я тебя не бью (говорится в злую насмешку просителю).  
Пришел незван, поди ж негнан (или: так поди же недран).  
Отойди, до греха! Прочь поди, в грех не вводи!  
Вот тебе бог, а вот тебе порог (или: двери).  
Знай нас, ходи дальше! Знай нас, обходи нас!  
Люби нас, ходи мимо!  
Здорово, сват! - Прощай, брат!  
Не любишь нас - не дохаживай; а любишь, так обхаживай!  
И видишь, да мимо идешь!  
Глядеть гляди, да кругом обходи!  
Знай нас плешиных, обезжай шелудивых!  
Молода, в Саксонии не была (солдатск. отказ).  
Погоди, молода, еще не выкунила (выкунить - выдремать; выкунеть - дойти шерстью, пухом, как рослая куница).  
Приди по обед (т.е. после обеда), а теперь хлеба нет.  
Теперь у самих нет; а съедим, так и вам дадим.  
Пошла было баба в лес за грибами, да встречу ей медведь с зубами.  
Не честно просишь, нехотно дать.  
Бей челом в тюрьме да в богадельне!  
Возьми у Савки в лавке! Возьми у Савушки на прилавочке!  
И не этакие меня гладили, да и то не поладили.  
И не так подъезжали, да ни с чем отъезжали.  
Добро сиплешь и не подберешь.  
Мы и сами не чванны, кланяться умеем.  
Он и на подлад не дается.  
Вавила, утирай рыло, проваливай мимо!  
Есть копье, да в суме.  
Есть и мыльце, да в ранце (солдатск.). Есть и шильце, да в сумке.  
После дождичка в четверг.  
Когда завтра будет. Не сегодня, а завтра.  
Он меня кормит завтраками. Не корми завтраками!  
Чем завтракать, не пора ли пообедать?  
Когда восток с западом сойдется.  
Когда воскресенье будет в субботу (Лазарево).  
Когда песок по камню взойдет.

Когда на сосне груши будут.  
Когда солнце задом оборотится.  
Когда солнышко взойдет от заката.  
Ни лысого беса нет тебе. Возьми черта в стule.  
Покорно благодарю, наутро подарю: сегодня вечером подарить нечего (семинарск.).  
Покорно благодарю: не нюхаю, не курю, а есть табачок, так давай!  
На то лето, не на это.  
На тот год об эту пору.  
В те поры жди воли, когда сольют воды.  
Есть у молодца не хоронится, а нет - не воротится (есть и нет существительные).  
Есть - словцо, как мед, сладко; нет - словцо, как полынь, горько.  
Руками и ногами упирается. Топорщится ежом (или: рогатиной).  
Уперся да стал, как поперек горла.  
Хоть проси, хоть не проси. Проси не проси, все одно.  
Хоть проси, хоть кланяйся.  
Хоть распинайся (или: Хоть не распинайся), не дам.  
Дан попу колокол - хоть разбей его об угол (а другого не дадут).  
Дан тебе мосол - хоть брось, хоть гложи, да больше не проси.  
Дан собаке мосол - хоть ешь, хоть гложи, хоть вперед положи.  
Хоть ешь, хоть не ешь, а за обед почтут.  
Пососи да на завтра не проси (отказ).  
Ешь не труси, а больше не проси!  
Ты не нищий, да того же ищешь.  
Выпрашивать станешь - побирушкой назовут.  
Он ушел на попятный двор. Он собирается на попятный.  
Взад пятки, раком. Взад пятки, по-цыгански.  
Раком, раком, да и в сторону.  
Задком, кувырком, да и под горку.

## ПРЯМОТА - ЛУКАВСТВО

Кто много целует, редко не укусит. Ласки в глазки.  
Льстец под словами - змей под цветами.  
Лесть без зубов, а с костыми съест. Лесть словно зубами съест.  
На иную хитрость станет и простоты!  
Политика - тухлое яйцо (неосторожно разобьешь, так одна только вонь. суворов).  
Перемудрил, так перетонил (т.е. перехитрил).  
Перехитришь, так подметки не подкинешь.  
Простота святая, да ее ж и на зубы подымают.  
Простота хуже воровства. С простоты люди пропадают.  
Выть тебе волком за твою овечью простоту.  
Птицу кормом, а человека словом обманывают.  
Коли птицу ловят, так ее сахаром кормят.  
Падок словесей на таракана, человек - на льстивые речи.  
Мед сладко, а мухе падко.  
Кем хвалился, от того и повалился (тем и подавился).  
Только славу ведет, что рано встает.  
Круто-туго выжимает (белье), знать, дружка поджидает.  
Выжимает, как дружка поджидает.  
Хлеба не ест, вина в рот не берет, а завсегда сыт и пьян живет.  
В смиренном платье (в печальном), да не с такою думкой.  
Середи поста и матушка проста.  
Это мыши кота погребают (т.е. притворная печаль, так же говорится о картине дурной работы).  
Постится щука, а пискарь не дремли. Уснула щука, да зубы не спят.  
Кому скромно, а нам на здоровье (сказал кот Евстафий, постригшись и посхимившись, да поймав мышку).

Заговелась лиса: загоняй гусей.  
Весь бы прост, да привязан хвост (лисий).  
Отыгryвается, как лиса хвостом.  
Постригся кот, посхимился кот, а все тот же кот.  
Кумушкины слезки на базаре дешевы.  
Ныне люди слезам не верят, а охти мне нипочем.  
Глазами плачет, а сердцем смеется.  
Голосом завывает, а сердцем куты поджидает (плакуша).  
Горько плачет, а вприсядку пляшет.  
Женская ласка да морская затишиь (равно надежны).  
Жена мужа любила: в тюрьме место купила.  
В людях ангел, а дома черт. Днем тихо, а ночью лихо.  
У суки - не без крюка (игра слов: сука, буек, поплавок, под которым скрыт в воде якорь).  
Говорит направо, аглядит налево.  
Бородка Минина, а совесть глиняна.  
Мягко стелет, да жестко спать. Приветлив стлать, да жестко спать.  
Мягко съел, да черство в живот пошло.  
Сладко в рот, да горько вглот.  
Уху сладко, глазам падко, а съешь - гадко.  
Маслян ком и прошел кувырком, да что-то отрыгается.  
На словах твоих хоть выспись.  
Не укусил, так подуськал (натравил} .  
Где в волчьей нагольной (шубе), где в лисьей под плисом.  
Глядит лисой, а пахнет волком. Волчья кайка, да лисья незнайка.  
Вильнет умом, как пес (как лиса, как сорока) хвостом.  
Крутит, как пес хвостом. Ужом выется, развивается.  
Звяга-то овечья, а съить-то человечья.  
Сам, кажись, и прост - да увяз хвост (т.е. слукавил неудачно).  
У того голубочка велики (остры) зубочки.  
Наш Пахом с Москвой знаком. Он и Ивашка, да не промашка.  
Не всяк спит, кто храпит.  
Подъезжать под кого; подпускать лясы, лису, турусы на колесах.  
Блином масленым в рот лезет. Он без масла влезет.  
На языке мед, а под языком лед.  
На языке медок, а на сердце ледок.  
Речи, как мед, а дела, как полынь.  
Говорит крестом, аглядит пестом.  
Бахарь, что сахар, а в подонках пушина.  
Манят: козанька, козанька, а приманят: волк тебя съешь!  
Битый битого (небитого) везет (из сказки о лисе).  
Вьется и ужом и жабою. Змеей извивается (хитрит, пролаз).  
Накрылся, что лиса хвостом. Лисой пройти (т.е. схитрить, слукавить).  
Слышу, лиса, про твои чудеса. Лиса Патрикевна (лукавец).  
Лисица от дождя и под бороной ухоронится.  
Трудно лисе лапку положить, а то и вся взберется (от сказки).  
Лисой ухаживает, кошкой увивается.  
И взлетает и хвостиком повиляет.  
Целовал ястреб курочку до последнего перышка.  
Старая лиса рыльцем роет, а хвостом след заметает.  
Эти кошки облизали ножки. Это кошки оближи ножки.  
Это щучка, остренький носок (хитрец).  
Утопили щуку. Щуку съели, да зубы целы.  
Не там курица яйцо снесла, где кудахчет.  
И гусь от гнезда отводит, собаку отманивает (дикий).  
Гусь лапчатый (т.е. себе на уме, обманщик).

Прост, как свинья, а лукав, как змея.  
Ему бы только рыло свиное, так от него бы и сморчок под землей не ушел.  
От слышит, как трава растет. И не глядит, да видит.  
Пряники одна дорога, поползну десять.  
Около болотца, да в задние воротца.  
Он себе калиточку (лазок) покинул. Нельзя перескочить, так можно подлезть.  
Где прыжком, где бочком, где ползком, а где и на карачках.  
Хватил коречком (ковшом), да ушел бочком.  
В траве идет - с травою вровень; в лесу - с лесом.  
Этот человек без подмазки в душу влезет.  
Он куда хочешь без мыла влезет.  
Благослови, да головы не сломи!  
Тогда мне губы лижи (обнимай меня), когда они горьки, а когда сладки - и сам оближу.  
В одно ухо влезет, в другое вылезет.  
В одно ушко впущу, в другое выпущу.  
В глаза не льсти, а за глаза не брани (а за глаза как знаешь).  
Не люби потаковщика (потакалышника, потакалы), люби встречника.  
Не люби поноровщика, люби спорщика (встречника).  
У кого видит, тому и бредит.  
Он и чужой песне подыгрывать умеет.  
Чей хлеб ем, того и песенку пою (того и вем).  
Кабы я ведал, где ты ныне обедал, знал бы я, чью ты песню поешь.  
От кого чают, того и величают.  
В ком нужда, того знаем, как чествовать.  
Не льсти: к празднику не возьмут.  
Не льсти: не к шерсти (не ко двору тебе).  
Ласковое теля двух маток сосет (а бодливому ни одна не дастся).  
Ласковы телятки сосут по две матки.  
Лисичка всегда сытей волка бывает (или: живет).  
Волк - голодай, лиса - лакомка.  
Не сподручно волку с лисой промышлять (от сказки).  
Елохе (пройдохе) не живется плохо.  
Потуда полыгаль (рассказывал, забавлял), покуда ел.  
У корысти всегда рожа бескорыстна.  
Нахвалу недруга берегись (т.е. кого или что хвалит недруг).  
Называет другом, а обирает кругом.  
Хорош мой друг, да дурен (правды не говорит).  
Я тебе рад, да боюсь, что ты вороват.  
Берегись: этот продаст, так не выкупит.  
Кому невдомек, так добрый человек.  
Добро-добро, а ноги кривы (а голова набекрень).  
Ногами хром, а душою крив.  
Нос крив, и нрав неправ. Кос очами, крив речами.  
В тихом омуте (болоте) черти водятся. В тихой воде омыты глубоки.  
Тихая вода берега подмывает. Вода все кроет, и берег роет.  
Понурая свинка глубок корень роет.  
Не ворошеный жар под пеплом лежит.  
Под пеплом и жару не знать.  
Это позолоченная пилюля. Позолотить пилюлю.  
Не верь тишине морской. Тихо море, поколе на берегу стоишь.  
Не бойся собаки брехливой, а бойся молчаливой.  
Не той собаки бойся, что громко лает, а той, что исподтишка хватает.  
Хвостом вертит, а за руки хватает.  
Руки лижет, а зубы на оскале. Из-за угла да камнем.  
Молчан-собака из-под подворотни хватает.

Молчан исподтишка хватает.  
Речами тих, да сердцем лих. Тихо кадит, да вонько несет.  
Кто голдобней (т.е. криком), кто молчанкой (берет).  
Иной тем подсидит, что ловко (кстати) смолчит.  
Смалчивай, невестка, сарафан куплю.  
Прищуривай, Агашка, на левый глаз.  
Исподтишка кладет (ловит) шишки.  
Простота (Чистота) - половина спасенья.  
Простота да чистота - половина спасенья.  
Простота, чистота, правота - наилучшая лепота.  
Простота человека к богу приводит.  
В простых сердцах бог почивает.  
Где просто, там ангелов со сто.  
Где просто, там ангелов со сто; где хитро (где мудрено), там ни одного.  
Живи просто, выживешь лет со сто.  
От чиста сердца чисто зрят очи.  
Наш Авдей никому не злодей, а наш Демид прямо глядит.  
Попросту, как по холсту.  
Встречай не с лестью, а с честью!  
Правдивому мужу лукавство не под нужу.  
Не копай другу ямы: сам в нее ввалишься.  
Злой с лукавым водились, да оба в яму ввалились.  
Будешь лукавить, так черт задавит.  
Кто лукавит, того черт задавит.  
Живучи просто, доживешь лет до ста; а кто лукавит, того скоро черт задавит.  
Кабы не такал, так бы и не плакал (и не протакал).  
Лихва да лесть дьяволу в честь.  
Не поддавайся на пчелкин медок; у нее жальце в запасе.  
И у осы мед есть.  
Лесть да месть дружны. Лестью и душу вынимают.  
Ласкатель - тот же злодей.  
Ножки с подходом, ручки с подносом, сердце с покором, голова с поклоном, язык с приговором.  
Иудино лобзание. В ногах ползает, а за пятку хватает (змея).  
Слуга двоих господ.  
Двум господам не служат.  
На двоих господ не долго наслужишься (не угодишь).  
Отсуленная голова двоим не служит.  
Как ни хитрил, а на то же своротил.  
Помоги, боже (Помогай бог), и нашим и вашим (и вам и нам)!  
Помоги, боже, кому бог поможет (а кому поможет, за того и мы).  
Суворов не велел с австрийцем дружиться (солдатск.).  
Которой рекой плыть, ту и воду пить (той и славу петь).  
Всем угодлив, так никому не пригодлив.  
Кто в двои бедра бьет, в том пути не живет.  
Тот к добру не управит, кто в делах лукавит.  
Эта епанча на оба плеча.  
Только лапоть на обе ноги плется, а и рукавчики розни.  
Куда (Откуда) ветер подует. По погоде глядя.  
Сам наперед бежит, а кричит: держи вора!  
На одних подметках семи царям служил.  
Служить, так не картавить; а картавить, так не служить (Суворов).  
Гнуть спину. Шаркать ногами.  
Выстаивать в передних (т.е. подличать).  
Служить бы рад, прислуживаться тошно (Грибоедов).  
Он перед начальством смычком (лучком) стоит.

С просителем шибко, с начальством гибко.  
Кто в чин вошел лисой, тот в чине будет волком.  
Что беснующемуся нож в руки, то лукавому власть.  
Лукавой бабы и в ступе не утолчешь.  
Вертляв: в него и в ступе пестом не угодишь.  
Из одной избы и горячо и студено.  
Из одних уст клятва и благословение.  
Из одного рта и тепло и холодно.  
Одни уста и теплом и холодом дышат.  
Одни глаза и плачут и смеются.  
Одна слеза катилась, а другая воротилась.  
Ай, ай, месяц май: тепел, да холоден (да голоден).  
Не течет, не течет, да и канет.  
Знает сорока, где зиму зимовать!  
Одному богу молится, а другому кланяется.  
Всем богам по сапогам.  
Богу молись, а черта не гневи! Ставь и черту свечу: не знаешь, куда угодишь (т.е. в рай или в ад).  
Богу свечу, черту ожиг (кочергу).  
Умей угодить на угодного и на неугодного.  
Худая увертка, а все лучше с нею (а без нее нельзя).  
Лисий хвост, да волчий рот. И волчий рот (зубы), и лисий хвост.  
Волк в овечьей шубе (шкуре). Волк под овчиной.  
Он обувшись в рот влезет. Он из воды сух выйдет.  
Он себе на уме. Сам себе на уме. Немогузнайка себе на уме.  
Такой-сякой, сухой, немазаный (лесть).  
Мелким бесом рассыпается. Сладко поет, инно заслушаешься.  
Финти-фанты, немецкие куранты.  
То-сс говоря, да гуся по голове (из сказки).  
В воду глядит, а огонь говорит.  
В книгу глядит, а огонь говорит (при Филарете, 1625 г., запрещено было при водосвятии говорить: огнем).  
Говорит воду, а во рту сухо. Говорит красно, а поглядишь - пестро.  
Сказал сухо: подымайся под самое ухо!  
Говорит прямо, а делает криво.  
Речи, что снег (что мед), а дела, что сажа (что полынь).  
Что клеит, говорит (т.е. складно, да лукаво).  
Сядь-ка на гладком месте, на бороне!  
Словами, что листьем, стелет, а делами, что иглами, колет.  
Одной рукой дает, другою отнимает.  
Подал ручку, да подставил ножку.  
Ложкой кормит, а стеблом (череном) глаз колет.  
Кормит калачом, да в спину кирпичом.  
Сыт, тетушка, ложки нет. Сыт и тем, чего не дали.  
Не корми меня тем, чего я не ем!  
Не жалей меня, пожалей себя! Не плачь по мне, плачь по себе.  
Тебя манят - твоих денег хотят.  
В душу вьется, а в карман глядит (лезет).  
В осмеры гости зовут, а все на правеж.  
Милости прошу к нашему грошу со своим пятаком.  
Противно, как нищему гривна. Он не пьет вина, глотает.  
Не накладно сытого потчевать.  
Против шерсти не гладят. Выпарь, да не обожги.  
Играет, как кот с мышкой. Кошке игрушки, мышке слезки.  
Не таранти, дорогой: ныне год не такой.  
Низко кланяется, а больно кусает. Ноги целует, а головы ищет.

В ноги кланяется, а за пяты хватает.  
Бархатный весь, а жальце есть.  
Передом кланяется, боком глядит, задом щупает.  
Поклонен, покорен, а в глазах искра есть.  
В глаза и бога боится, и людей боится; а за глаза - никого не боится.  
У кошечки когти в рукавичках (в перчатках).  
Злой человек и повалясь в глаза глядит.  
В глаза ласкает, а по заглазью лает.  
При попе по попе, а без попа на попа (чистоговорка).  
Спереди лижет, а сзади царапает.  
Спереди бы любил, а сзади бы убил.  
В глазах мил, за глаза постыл.  
Не хвали меня в очи, не брани за глаза.  
Тупой серп руку режет пуще острого.  
Не верь малому да лукавому. Душой кривить - черту служить.  
В лукавом правды не сыщешь.  
По кривой дороге вперед не видать.  
Сам нож точит, а говорит: не бось (коновал и мясник).  
Полно, друг, молоть, отдохни да потолки (говор. свекровь снохе).  
Кормят вола, чтоб кожа была гладка.  
Идет рыба на блевку (корм), идет на блесну (на оловянную рыбку).  
Коли поп Сеньку не обманет, так и Сенька попу правды не скажет.  
Поп Федьку не обманет, а Федька попу правды не скажет.  
Черт Ваньку не обманет: Ванька про него молитву знает.  
Близорук: через хлеб, да за пирог.  
То-то невзначай, за вами примечай!  
Гость коли рано подымается, то ночевать хочет (собирается).  
Не в том куту сидишь, не те песни поешь.  
Я, брат, писать умею, а читать не умею (не смысллю).  
Я по мелочи считаю, а крупных денег не знаю.  
Подъехал с подгорелым солодом.  
Подъезжает, что с подгорелым солодом.  
Забегать вперед. Забегать зайцем вперед.  
Он и сам за собою не поспевает.  
Поднять бы ему губы, да заглянуть в зубы (на годы).  
Хорош напев, да забориста и песня.  
Полазчив пес, да и лиса хитра.  
Лиса своего хвоста не замарает.  
Хитра, мудра казанская, а хитрей ее астраханская.  
Бить кого чужою рукою. Отдуваться чужими боками.  
Хорошо чужими руками жар грести (загребать).  
Он на пяти овинах рожь молотит.  
Вашим добром, да вам же челом.  
И волки сыты, и овцы целы.  
И нам тепло, и вам сытно, и ему улежно.  
Пожалел волк кобылу: покинул хвост да гриву.  
Пожалел темени, так удариł в косицу.  
Пойми волка слезы. Верь волчьим слезам.  
Большому вытью не верь. Плач голосист, а печаль смиренна.  
Сыта овца кричит, голодна овца кричит.  
Согнулся дугой, да и стал как другой.  
Так прибеднится, что станового разжалобит.  
Прикидываться Мирошкой (т.е. дурачком).  
Бог суди твои костили (т.е. притворство либо крючки).

## **ПУТЬ - ДОРОГА**

Куда господь бог несет?

Попостись, помолись, да и в путь соберись!

Николу в путь! Дома рука и нога спит, в дороге и головушка не дремли.

Домашняя дума в дорогу не годится.

Дорожному бог простит. Путнику посты разрешены.

Избным теплом недалеко уедешь.

Ночлега с собой не возят.

В дорогу идти - пятеры лапти сплести.

Хлеб в пути не тягость.

Едешь на день, а хлеба бери на неделю!

Не ходи в море без одежи; море удорожить.

Нож в пути товарищ. Топор дорогой товарищ (игра слов дорогой и дорогой).

В дороге и ворога назовешь родным отцом.

В дороге и родной отец товарищ (должен помочь).

В дороге и отец сыну товарищ.

Умный товарищ - половина дороги.

Одному ехать - и дорога долгая.

В игре да в попутье людей узнают.

Помни мост и перевоз (стар., когда была пошлина на мостах).

Куда иного конь везет, туда бедняжку бог несет.

Нужный путь бог правит. Бог пути кажет.

Язык до Киева доведет. Спрос все укажет.

Не ищут дороги, а спрашивают.

На дороге стоит, а дороги спрашивает.

Где дорога, там и путь. Где торно, там и просторно.

Красна дорога ездоками (а обед пирогами).

Большая дорога не стоит (т.е. ее торят).

Долог путь, да изъездчив.

И круты горы, да забывчивы.

Не бойся дороги, были б кони здоровы.

Едут - дуга на дуге (много).

При большой дороге и гурт пасется.

Дорога - хоть кубарем ступай (гладкая, ровная).

Ночь, как день; дорога, как скатерть - садись да катись!

Затем дорогу золотом устлали, чтоб железо ела (щебенка).

Саночки малеваночки: сел на них да поехал в них.

Саночки самокаточки: садись да катись!

Купи, денег не жалей, со мной ездить веселей (надпись на колокольчиках).

Купи, не скучись, езди - веселись (то же).

Что нукнешь, то и уедешь. Что хлестнешь (ударишь), то и уедешь.

Насколько убьешь (лошадь), настолько и уедешь.

Ни конному, ни пешему ни проходу, ни проезду.

Лошадь с ходой (или: иноходец) в пути не товарищ.

По морю, яко по суху (а в шутку наоборот: о грязи).

На воде ноги тонки (жидки).

Тихо не лихо, да гребля лиха.

Кама усучивает по сту, да по девяносту; Волга закокляивает, да облобачивает (бурлацк.).

Мелок брод - по самый рот.

Мужик скажет сухо - подымайся под самое ухо!

В объезд, так к обеду; а прямо, так дай бог к ночи (т.е. укорачивая путь, часто плутают).

Кто прямо ездит, дома не ночует (т.е. кто прямой дороги ищет вместо торной).

Прямо сорока (ворона) летает (прибавка: да и та на куках попадает).

Дорогой пять, а прямо десять (т.е. верст).

Ехал дорогой, да верть целиком.

Перегоном трух-трух, а на место во весь дух.  
Кто едет скоро, тому в дороге не споро.  
Не торопись ехать, торопись кормить! Не кнутом погоняй, мешком!  
Тише едешь - дальше будешь. Шибко ехать - не скоро доехать.  
Поезжай скорее, так будет спореё!  
Под гору без хомута, а в гору в три кнута. Под гору вскачь, а в гору хоть плачь.  
Дуй до горы, а в гору принаймем (или: спряжемся).  
Едет, как горшки везет. Как по яйца (т.е. тихо).  
Едет, что по клюкву ягоду, по клюкву.  
Во все лопатки; во весь дух; в хвост и в голову.  
Дуй по пеньям - черт в санях (ямская).  
Тело довезу, а за душу не ручаюсь.  
Тут свет клином сошелся. Стой! белу свету край.  
Где стал, там и стан.  
Не день дневать, а час часовать.  
Кто на море бывал, тот и страху видал.  
Кто в море не бывал, тот горя не видал.  
Кто в море не бывал, тот досыта богу не маливался.  
Не видавши моря, не видал и горя.  
Путь водою - проходить бедою. Море вчуже хвали!  
Хорошо море с берегу. Море - что горе: красно со стороны.  
Дальше моря - меньше горя.  
Водою плывучи, что со вдовою живучи.  
Волга добрая лошадка: все свезет.  
На море погоду видишь, да едешь - сам себе убивец (убийца).  
Видючи непогодь, не пошто за реку.  
Не хвались отъездом, хвались приездом.  
Увязывай плачуши, а развязывай скачуши.  
По способу пешего хождения.  
За неволю хода, когда ноги болят.  
По колени ноги оттоптал.  
Кто в солдатах не бывал, тот и землепроходного зелья не видал.  
Плохая стоянка лучше доброго похода.  
Один раз (Однова) перевозиться (домом) - полпожара выстоять; два раза (двою) перевозиться - весь пожар выстоять.  
Хоть охлябь (без седла), да верхом.  
Поехал верхом на палочке.  
Сам в корню, две ляжки в пристяжке.  
Поехал на своих, на двоих. На своих, на вороных.  
Заложил пару сапожного товару.  
Божья коровка, полетай на Волгу: там тепленько, здесь холодненько (совет кому удалиться).  
Поезжай на теплые воды!  
На людей посмотреть и себя показать.  
Звонки бубны за горами. Хвали заморье, на печи сидючи.  
Каков поехал, таков и приехал.  
Поехали с орехами (т.е. проводили).  
Дорый путь, да к нам больше не будь.  
Стоячая вода гниет (киснет).  
Под лежач камень и вода не течет.  
И камень лежа мохом обрастает.  
На алтын товару, а на рубль раструшки.  
За морем телушка - полуушка, да рубль перевозу.

## ПЬЯНСТВО

Для почину выпить по чину.

Чай, кофей - не по нутру; была бы водка поутру.  
Он не пьет, однако не проливает (наземь не льет).  
Винцо не пшеничка: прольешь - не подклюешь.  
Пить не пьет, а и мимо не льет.  
Он не пьет, а только за ухо (за ворот) льет.  
Как курица: что грянет (ступит), то клюнет.  
Не то чтобы пить, а с добрыми людьми посидеть (побеседовать) любит.  
Не пьет, а с добрыми людьми знается.  
Сладок мед, да не горстью его; горько вино, да не лишиться его.  
Чистенько около стекла ходит.  
Под турахом; под куражем; подшофе.  
Нездоров; не совсем здоров; в дело не годится.  
Один глаз поперек (т.е. пьян); мальчики в глазах.  
Поперек глазу пальца не видит.  
Залить за галстук, за ворот, за ухо, убить муху; побороть медведя.  
Зашибить дрозда. Замочить губы (рыло, морду).  
Смазать глотку, смочить горло. Поливай, что за каменку.  
Хвалить за хвосты (выпить). Сполоснуть зубы.  
Пошел чертей слепить. Пустить в жилку.  
Пошел гору на лыки драть. Завить горе ремешком.  
Замочить усы в чарке. Заморить червячка.  
Через край хлебнул (хватил). У него есть (было) в голове.  
Насандалить нос; наклюкаться; нарезаться; натянуться, насосаться, закатить ухарскую; зашумело, заиграло в голове.  
Метать петли, закидывать крюки, писать мыслете.  
То пьян, коли пальцы впрямь, а народ в глазах, что ельник.  
Из пяти пальцев не вижу ни одного, а один в глазах семерит.  
Мертвеецки (Размертвецки) пьян. Пьянее вина.  
По одной половице не пройдет. Не свистнет.  
Не на своих ногах уплелся домой.  
Под ним ножки подкашиваются.  
На воде ноги жидки, а на вине жиже того.  
Лыка не вяжет. Будто язык в киселе. У него язык ниткой перевязан. Язык размок.  
Налился, как клюковка; натянулся, как губка.  
Хоть выжми.  
Натянулся, как пиявка. Напился, как сапожник.  
Пил во всю ночь, пока была мочь.  
И мало ест, да много пьет. Мало ест, да зато много пьет.  
Он много ест, да зато много и пьет.  
Он пьет, как гречская губка. Упился до положения риз.  
Пьет, как в бездонную кадку льет.  
Ему ворона глаз клюет, а он и носом не ведет.  
Мое рыло бороздило. Пьяное рыло - чертovo бороздило.  
Четверней поехал (т.е. на карачках).  
Служит землемером по винной части (т.е. валяется пьяный).  
Как стелька пьян. Как вехотка насосался.  
Напился чернее матушки грязи (чернее государевой шляпы).  
Сам себя не видит (всегда пьян).  
Так пьян, что через губу не плюнет.  
Не то пьяный, что ничком падает, а то пьяный, что навзничь.  
Спиться с кругу; пить мертвую, непробудную, непросыпную чашу.  
Его чарка бьет. У него под горлом дыра.  
У него в голове гусляк разгулялся (хмель растет на р. Гуслице, богородского уезда).  
Допился до чертиков. Попей, попей - увидишь чертей.  
В глупую голову и хмель не лезет.

Дурацкую голову и хмель не берет.  
Сивуха, сивалдай, сильвупле, французская 14-го класса, царская мадера, петровская, чем тебя я огорчила, чем ворота запирают, пожиже воды, полезительная дурь, дешевая, продажный разум, огонь да вода, душегрейка, хлебная слеза, что под тын кладет, распоясна  
Сапожник настукался, портной настегался, музыкант наканифолился, немец на свистался, лакей нализался, барин налимонился, солдат употребил.  
Сапожник накуликался, портной наутюжился, купчик начокался, приказный нахлестался, чиновник нахрюкался, служивый подгулял.  
Кто соль любит, пить станет, склонен к пьянству.  
Нос свербит - в рюмку глядеть.  
Где огурцы, тут и пьяницы.  
Наизнанку платье надел, либо остынулся, так пьяным, не то битым быть.  
Выгляну в окошко: стоит долгий Антошка, в нем сусло и масло, и смерть человечья (кабак).  
Вино надвое растворено: на веселье и на похмелье.  
Вино развязывает язык. Вино веселит сердце.  
Старухе ноги подымает, старику глаза протирает.  
Его же и монахи приемлют (семинарск.).  
За вино бьют, а на землю не лют. Пей, да ума не пропей!  
Перепой пуще недопоя (и наоборот, в шутку).  
Напьемся - подернемся, проспимся - помиримся.  
И курица пьет. Курица и вся три денежки, да и та пьет.  
Чарка вина прибавит ума. Пей до дна, наживай ума!  
Пей досуха, чтоб не болело брюхо.  
Надо пить, да правду молотить. Без вина правды не скажешь.  
Сегодня пьян - не велик изъян. Не буйя, так не пьян.  
Человека хлеб живит, а вино крепит.  
Вино веселит, а хлеб спит.  
Вино веселит, да от вина же и голова болит.  
Вся правда в вине. Пьяный пьет, себя веселит.  
Пьяный, что малый: что на уме, то и на языке.  
Хмельной, что прямой: рот нараспашку, язык на плече.  
Чего трезвый не скажет, то пьяный развязает.  
Что у читого (трезвого) на уме, то у пьяного на языке.  
Пьяного речи - трезвого мысли. Трезвого дума, а пьяного речь.  
Пьян поет - себя тешит. Пьяный Тит псалмы твердит.  
Хворого пост, а пьяного молитвы до бога не доходят.  
Во сне бога молит, во хмелю кается.  
То не пьян еще, коли шапка на голове.  
На пьяном шапку (шапки) не направляешься.  
Нет питья лучше воды, как перегонишь ее на хлебе.  
Бесхмельное питье - дубинное битье.  
Настойка на зверобое и иных невинных травах.  
Одна до дна, а две в половину.  
Обычай дорогой, что выпить по другой. Хошь не хошь, а выпить надо.  
Чарка на чарку - не палка на палку (терпеть можно).  
Либо три пей, либо трижды три.  
Запили заплатки, загуляли лоскутки.  
Глядя на пиво, и плясать хорошо.  
Что сам заробил, то сам и пропил (Смоленск.).  
Плюнь, дунь, свистни, скажи: шестью шесть - тридцать шесть (испытание пьяного).  
Пьяный не свистнет; пьяный через губу не плюнет, дальше губы не плюнет.  
Выпить на лоб (до капли).  
Кубок на кубок, и ковш вверх дном.  
Выпил винцо, как молочко. Пьет винцо, как суслико.  
Пей пивцо, запивай винцом, лучше хмель не возьмет.

Водка вину тетка. Рот дерет, а хмель не берет.  
Чарка велика, так и винцо хорошо.  
Пей ты воду, а я голый ром: ты пьян будешь, а я только покраснею.  
Уж как веет ветерок из трактира в погребок.  
Пьяного да малого бог бережет.  
На пьяного поклеп, а трезвый украд.  
Пьяный хоть в тумане, а все видит бога.  
Перед хмелем падко, во хмелю сладко, по хмелю гадко.  
Не жаль себя, да жаль вина.  
Без поливки и капуста сохнет.  
Помаленьку пить, ошибешься; выпить не выпьешь, а напьешься (всего не допьешь).  
Не пьет совсем, а наливает вскленъ (по край).  
Пьет, как люди, а за что бог не милует, не знаем.  
Мало пьется: одно донышко остается.  
Здравствуй, стаканчик, прощай, винцо!  
Фляга моя, фляга, сем-ко я к тебе прилягу, ты меня не оставь, а я тебя не покину!  
Ухни и мне (сказал гость хозяину, когда этот наливал ему рому по ложечке, а себе, будто невзначай, лил через край, приговаривая: "Ух!").  
Ерофеич часом дружок, а другим вражок.  
Много вина пить - беде быть. Много пива пить - не без дива быть.  
По три раз в сутки (чарку), без всякой смутки.  
Рюмочка-каток, покатися мне в роток!  
Эту Феклу (чарку) кокну. Эту сестру пятою по пестру.  
Хороша ль бражка? - Ковш поднести, да поленом перелобанить, так голова вокруг пойдет.  
Хорошо ль пиво? - Коли ковш поднести, да за виски потрясти, до об пол ударить, да на четвертным поленом прибавить, так с места не встанешь.  
Одна рюмка на здоровье, другая на веселье, третья на вздор.  
Первая чарка крепит, вторая веселит, а третья морит.  
Чарку пить - здорову быть, повторить - ум развеселить, устроить - ум устроить, много пить - нестройну быть.  
Чарку пить - здорову быть, повторить - ум развеселить, устроить - ум устроить, много пить - нестройну быть.  
Первую, как свет, призвав друга в привет; вторую перед обедом, с близним соседом; третью с молодцами, пополудни, и то в праздник, а не в будни.  
Одну выпьешь - боишься; другую выпьешь - боишься; а как третью выпьешь, уж и не боишься (отвечал солдат на вопрос, как он не боится пить, зная, что накажут).  
Первая рюмка колом, вторая соколом, а остальные мелкими пташками.  
Пей-ка, попей-ка, на дне-то копейка; а еще попьешь, так и грош найдешь (от свадебного обычая класть в вино деньги).  
Пить в красу, чтоб опереться на носу.  
Не тот пьян, что двое ведут, третий ноги расставляет, а тот пьян, кто лежит, не дышит, собака рыло лижет, а он и слышит, да не сможет сказать: цыц!  
Три степени пьянства: с воздержанием, когда крадешься по стенке; с расстановкой, когда двое ведут, третий ноги переставляет; с расположением, когда лежишь врастяжку.  
Пьян с поведением (т.е. под руки ведут).  
Вина напиться - бесу предаться. В пьяном бес волен.  
Много пить - добру не быть. Пить до дна - не видать добра.  
Пьян холоп - царю виноват. Счастлив тот, кто вина не пьет.  
Нет такого молодца, кто бы обманул винца (т.е. чтоб хмель не брал).  
Пить - добро, а не пить лучше того.  
Лучше прянить (быть сластоежкой), чем бражнить.  
Лучше знать с дураком, чем с кабаком.  
Смыслит и малый, что пьет пьяный.  
Не пейте вина: не то, где застану, тут и сам с вами сяду.  
Первая чарка - первая палка. Кому первая чарка, тому и первая палка (т.е. и почет и ответ).

Пива да вина - лишь бы спина подняла.  
Кто часто станет пить, тот часто будет бит.  
Ныне натощак, завтра натощак, ан и корову со двора тащат.  
Как не уймется от питья, не уйдет от битья.  
Пил мадеру, да досталось и спине и мундеру (солдатск.).  
Хмель не плачет, что пьяницу бьют.  
С похмелья да с голоду разломило буйну голову.  
Не жаль молодца ни бита, ни ранена, жаль молодца похмельного.  
В ковшичке не стало, к ретиву сердцу пристало.  
С пивушка головушка болит, с вина просыпанье тяжело.  
Пьян да глуп, так больше бьют.  
Напившись, мужик и за реку (за репу) дерется.  
Пьяный, что бешеный. Кто пьет, тот и горшки бьет.  
Честна свадьба гостьми, похороны слезми, а пьянство дракой.  
Лихому человеку вина не надобно. Лихой и без хмелю лих.  
Кабы не дырка во рту, так бы в золоте ходил.  
Не мокра бы губка, была б и шубка.  
Елка (т.е. кабак) лучше метлы дом подметет.  
Кабак - яма, стой прямо! Кабак - пропасть, там и пропасть.  
Хорошо поет, да не худо и пьет.  
Хорошо (Было) ремесло, да хмелем заросло (поросло).  
Уродился детина кровь с молоком, да черт горелки прибавил.  
Пишет в три пера (Рубит в три топора), а денежка не спора.  
Муж пьет - полдома горит; жена пьет - весь дом горит.  
Пошел черт по бочкам - быть попойкам.  
Табачник к табаку, а пьяница к кабаку.  
Пьян не бывал, а из хмелю не выбивался.  
Вина не пьет, с воды пьян живет.  
Бурлак про час денежку копит.  
Спасается - по три раза в день напивается.  
Мартовское пиво с ног сбило.  
Кирила не отворачивает от чарки рыла.  
У нашего Тита пито, перепито. У нашего Тита и пито и бито.  
Наша Татьяна и не евши пьяна.  
Охнула Татьяна, напоив мужа пьяна.  
Зачал Мирошка пить понемножку.  
Понемножку, через ножку, пьем да похрамлеваем.  
Покрякивая, пьется; похрамливая, живется.  
Наш Ерошка (не) пьет понемножку.  
Федот не пьет, а Нефед не прольет.  
И Федот, да не тот: наш пьет, на прольет, усом не моргнет.  
В людях пьет, да и дома не льет (не проливает).  
Ни пивец, ни варец, а пьянее старости.  
Пьет винцо, как суслико. Напился, да не утерся.  
Савелья ломает с похмелья. Не всякому Савелью веселое похмелье.  
Пьяному и до порога нужна подмога.  
Горе-богатырь: пьян с вина на алтын.  
На грош выпил, на пятак шали своей прибавил.  
Выпил две, да и не помнит где.  
Выпил чарку, выпил две - зашумело в голове.  
Испила кума бражки, да и хватилась рубашки.  
Пить бы еще, да на животе тошно (да в мошне тошно).  
Такой человек, что не пролей капельку.  
Такого я роду, что на полный стакан глядеть не смогу (тотчас выпью).  
Такая натура моя: что ни сыму с себя, то и пропью.

Забрало Фоку с левого боку. Бредет Татьяна недобре пьяна.  
Сама пляшу, сама скачу, сама солдатиков боюсь.  
Хоть шея коротка, а достает носом до дна.  
Что выпито, что вылито - все равно.  
Пил до вечера, а поужинать нечего.  
Запил и ворота запер. Запьем, так и ворота запрем.  
Этак пить - только людей смешить; а по-нашему запил, так и ворота запер.  
Ендову на стол, так и ворота на запор.  
Вино вину творит. Не вино винит, а вина.  
Невинно вино, а проклято (а виновато) пьянство.  
Не винит вино, винит пьянство (а винопийство).  
Не хмель беда, похмелье. Похмелье, что победки: с ног събьет.  
Пей, да не опохмеляйся; гуляй, да не отгуливайся; играй, да не отыгрывайся!  
Не тот пьяница, кто пьет, а тот, кто опохмеляется!  
Пьяница проспится, похмельной никогда (все опохмеляется).  
Хорошо тому пить, кого хмель не берет.  
Хорошо тому пить, чья доля (счастье) не спит.  
Хорошо тому пить, кто хмель умеет скрыть (или: чей хмель спит).  
Тому и пить, в ком хмель не дурит.  
Выпьем по полной, век наш недолгой.  
Смертный час - неминучий путь; а чарочку винца обойти нельзя.  
Страшно видится, а выпьется - слюбится.  
Ничто нипочем: был бы Ерофеич с калачом.  
Как хочешь зови, только водкой пои (белорусск.).  
Такую горечь - горьким и запить.  
Выпьем? - Выпьем. А деньги есть? - А шапка-та у тебя на что?  
Степашка, есть ли другая баклажка?  
Подноси по всей избе, да и мне.  
Горько пить вино, а обнесут (мимо), горчее того.  
Людей повидать, в кабаках побывать.  
Корчма невысока, да дорожка весела.  
Где кабачок, там и мужичок.  
Где кабачок, там и мой дружок.  
Смерть - неминучее дело, а к кабаку необходимый путь.  
Чистоты не спрашивай, а был бы пьян.  
Гулящие дни случатся, так чем на улице валяться - лучше в кабаке проспаться.  
Закаялся и зарекся (пить), от Вознесенья до поднесенья.  
Тит, иди молотить горох! - Брюхо болит. - Тит, поди вино пить! - Ох, дай оболокусь, да как-нибудь доволокусь.  
Тит, иди молотить горох! - Брюхо болит. - Тит, иди вино пить! - бабенка, подай шубенку!  
У нашего Куприяна все дети пьяны.  
Ох-охонюшки, хорошо жить Афонюшке; одним Фонюшка нехорош: промысел его негож.  
Пьяный да умный - человек думный.  
Пьян да умен - два угодья в нем; пьян да глуп, так больше бьют.  
Тот не лих, кто во хмелю тих.  
Не пригож, да во хмелю угож.  
Пьяный проспится, а дурак никогда.  
Пьяный не мертвый: когда-нибудь да проспится.  
Пьяница проспится - к делу годится.  
Хмельной не больной: проспится.  
Пить пей, только дело разумей (ума не пропей)!  
Пьяный, что мокрый: как высох, так и готов.  
Пьян, так и на расход неуправляем (т.е. муж).  
Хмель в компанию принимает, а непьющего никто не знает.  
На радости выпить, а горе запить.

Пьян, пьян, а об угол головой не убьется.  
Пей - тоска пройдет. Пить - горе; а не пить - вдвое.  
Только и отважки, что ковщик бражки.  
Уж как ни биться, а пьяну напиться.  
Как ни биться, а быть, что к вечеру напиться.  
В кабаке родился, в вине крестился.  
На хлеб не станет, а на вино станет.  
На добро нет, а на вино везде дают.  
Ныне и пьяница на водку не просит, а все на чай.  
Спасибо кувшину, что размыкал кручину.  
Спасибо тому зеленому кувшину, что развел добромолодцу кручину.  
Где запивать, тут и ночевать.  
Кабак не беда, да выходя не вались (не напивайся).  
Пей за столом, не пей за столбом!  
Где винцо, тут и праздничек (тут и гостьба).  
То-то собачий нос: как чарку нальешь, так его лукавый несет.  
Не пить, так на свете не жить.  
Не допиваешь, так недолюбливаешь (хозяев).  
Врешь, что не пьешь; маленькую проташишь.  
Пил - не допил - поляка оставил.  
Из полуведра, да не чарочкой, а в припадочку.  
Из полуведра через край до дна.  
Браги ендова - всему голова. Сторонись, душа, оболью!  
Пей не робей. Вино пей, жену бей, ничего не бойся!  
Ходи в кабак, вино пей, нищих бей, будешь архиерей!  
Вином жажды не запьешь, разве больше наживешь.  
С похмелья голова болит. Не жаль вина - жаль ума.  
Хмель шумит - ум молчит. Вино с разумом не ладит.  
Выпьешь много вина, так поубавится ума.  
Вино уму не товарищ.  
Вино друг: обойдет вокруг.  
Вино сперва веселит, а там без ума творит.  
Кто много пьет вина, тот скоро сойдет с ума.  
Пей воду, вода не смутит ума.  
Дали вина, так и стал без ума.  
Полно пить, пора ум копить. Душа дороже ковша.  
Загорелась душа до винного ковша. Охоча старица до скляницы.  
Не упиваясь вином, будешь покрепче умом.  
То не спасенье, что пьян в воскресенье.  
Потерял честь вином. За хмель не ручайся.  
Со хмелиной спознаться - с честью расстаться.  
Пьяному бесчестье - до чарки вина (т.е. опять напьется).  
Кабак деньгами, как бездонную кадку, не наполнишь.  
С вином поводишься - нагишом находишься.  
Кто чарку допивает, тот веку не доживает.  
И то штука - целые сутки пропить.  
В чем сам хмелек ходит, в том и нас водит.  
Хмелек - щеголек: сам ходит в рогожке, а нас водит нагишом.  
Пропойное рыло вконец разорило.  
Браги частые, а руки одинакие (вино и работа).  
У наших бражников много праздников.  
Святые угодники на пьяниц угодливы: что ни день, то праздник.  
Сколько дней у бога в году, столько святых в раю, а мы, грешные, им празднуем.  
Испей винца, позабудь отца! У пьяницы на уме скляница.  
Руки золотые, да рыло поганое (да горло мишурное).

Лишь бы пилось да елось, а дело на ум не шло.  
Вино пляске брат. Пляска, да песни, да третье вино.  
Разок, другой - да и с ног долой.  
Пьяное дело шатовато, а похмельное тошновато.  
День иноходит да два дни не ходит (говорится о лошади иноходце и о пьянице, весьма исправном, когда трезв).  
Хлеб на ноги ставит, а вино валит.  
Иное от книг, иное от ендовы (бывает).  
Над пьяным и оборотень потешается.  
Вешний путь не дорога, а пьяного речь не беседа.  
На пьяного угоди, так будешь мудер.  
Пойми пьяного речи, поймешь и свиное хрюканье.  
Пить хмельное, так и говорить такое. Вино дело не ино.  
Нет такого зелья, как жена (баба) с похмелья.  
Пьяная баба сама не своя. Пьяная баба свиньям прибава.  
Не дело пьяной бабе коров доить.  
Смелым бог владеет, а пьяным черт качает.  
Пьяному мнится, сам-десят по пути.  
Как пьян, так и капитан, а как проспится, и свиньи боится.  
Как пьян - сам себе пан.  
Баба пьяна - вся чужа.  
Мужик напьется - с барином дерется; проспится - свиньи боится.  
Пьян - храбрится, а проспится - свиньи боится.  
У пьяного кулаки дерево рубят, у трезвого и топор не берет.  
Напьется, так с царями дерется, а проспится, так и курицы боится.  
У пьяного семь коров доится, а проспится, так и переходницы нет.  
Пьяный решетом деньги меряет, а проспится, не на что решета купить.  
Пьяному и море по колено.  
Пьяному море по колени, а лужа по уши.  
Высока у хмеля голова, да ногами жидок.  
Чуть за ухо попало, так и черт ему не брат.  
В хмелю мало ли что бывает (говорится, случается).  
Пьяного грехи, да трезвого ответ. Пьяного дела, трезвого ответ.  
За ковш, так и за нож; за чарку, так и за драку.  
Где ни напьется, тут и подерется.  
Коли пьян, так не будь упрям.  
Пить попросить - дурную славу нажить.  
Хмельного в рот не берет. Вода не замутит живота.  
И то, что вода; а кабы вино, беда бы моя (сказал татарин, которого русский угостил водой).

## **РАБОТА - ПРАЗДНОСТЬ**

Жнет, не сеяv, молотит по чужим токам.  
Посеяно с лукошко, так и выросло немножко.  
Аминем квашни не замесишь; молитву твори, да муку клади!  
Боже, поможи, а ты на боку не лежи! Богу молись, а сам трудись!  
Не сиди сложа руки, так не будет и скуки!  
С богом начинай, а руками кончай!  
Ори, да бога моли; паши, ни о чем не тужи!  
Богу молись, крепись да за соху держись!  
Трудовая денежка всегда крепка. Трудовая денежка плотно лежит, чужая ребром торчит.  
Трудовая (праведная) денежка до веку живет (кормит, служит).  
Горька работа, да хлеб сладок. Сладкая ежа не придет лежа.  
Вертя пришло, да вертя и пошло. Как пришло, так и ушло.  
С ветру пришло, на ветер и пошло.  
Легко добыто, легко и прожито. Легко пришло, легко и ушло.

Даровой рубль дешев, наживной дорог.  
Чай ты устал, на мне сидя?  
Сперва ты меня повози, а там я на тебе поезжу.  
Сама себя раба бьет, что (коли) не чисто жнет.  
Лень не ремень. Ленивого подвеселить (батожком).  
Бог труды любит. Божья тварь богу и работает.  
Пчела трудится - для бога свеча пригодится.  
Не на себя пчела работает.  
У работающего в руках дело огнем горит.  
Принялся за дело, так вошь за тело. Из кожи вон лезет.  
Сер мужичок, да сердит на работу. И серо, да сбояливо.  
Прет, как сивый мерин.  
Люблю серка за обычай: кряхтит, да везет.  
Понурая свинка глубок корень рост.  
Дома не лежу, а в людях не стою.  
Вполплеча работа тяжела: оба подставишь - легче справишь.  
Наши пошли зажинати ржи.  
Шила и мыла, гладила и катала, пряла и лощила (а все языкком).  
На острую косу много сенокосу (покосу).  
На крепкий сук - острый топор.  
Поп не устал, что рано к заутрени встал.  
Не устала кобыла, что до Киева сходила.  
Не тяжело суму носить, коли хлеб в ней есть.  
Своя ноша не тянет. На себя работа - не барщина.  
Спинка в мякинке, а грош в пясти.  
Работа черна, да денежка бела.  
Легче руками работать, чем головой.  
На ретивую лошадку не кнут, а вожжи.  
Ни на какое дело не называйся и ни от какого дела не отказывайся!  
На дело не набивайся и от дела не отбивайся!  
Ретивая лошадка недолго живет.  
Ретивый надсадится.  
Пойду погулять, на белый свет позевать.  
На людей поглядеть и себя показать.  
Пресная шлея (лентяй). У него руки вися отболтались.  
Сидеть, поджав руки. В переборочку играть.  
Мух бить. Меледу меледить. В лапоть звонить.  
Сидит Елесья, ноги свеся.  
Лежит на боку да глядит за реку. Лежа не работают.  
Как ни мечи, а лучше на печи. От безделья и то рукоделье.  
Глядит в окно да ест толокно. Браги чистые, а руки одинакие.  
Пилось бы да елось, да работа на ум не шла.  
Спишь, спиши, а отдохнуть некогда (не дадут).  
Подать оплачена, хлеб есть, и лежи на печи.  
Ест руками, а работает брюхом.  
Видывали мы сидней (безногих), поглядим на лежня.  
И дурак праздники знает, да будней не помнит.  
Он в святцы не глядит: ему душа праздники сказывает.  
День к вечеру, а работа к завтрему.  
Всех дел не переделаешь. Нашей работы не переработаешь.  
Всех работ не переделаешь. Нашей работы не переработаешь.  
Всех работ не переработаешь.  
Господской (Барской) работы не переработаешь.  
На мир не наработаешься.  
Работа молчит, а плеча кряхтят.

Дело не малина, в лето не опадет. Дело не голуби, не разлетятся.  
Работа не черт, в воду не уйдет.  
Дело не медведь, в лес не уйдет.  
У бога дней впереди много: наработаемся.  
Была бы охота, а впереди еще много работы.  
Без погулки день потеряешь, не воротишь, а работа всегда перед тобой.  
На работу позадь последних, на еду наперед первых.  
В работе заяц, а в еде жидовин.  
Робить - ребята, а есть - жеребята (робить, работать).  
Не наше дело горшки лепить, а наше дело горшки колотить.  
Не наше дело тесать да гладить, а наше дело готовое владить.  
Не наше дело ставцы (чашки) точить, наше дело из ставца хлебать.  
Есть - так губа титъкой, а работать - так нос окован.  
На ниве потей, в клети молись, с голоду не помрешь.  
Лес сечь - не жалеть плеч.  
Орать (пахать) - так в дуду не играть.  
У матушки сошки (сохи) золотые рожки.  
На поле с дермом, поле с добром.  
Сеют - плачут, молотят - скачут.  
Пашешь - плачешь, жнешь - скачешь.  
На дворе молотится, так в избе не колотится.  
Что помолотишь, то и в закром положишь.  
С печи сыг не будешь. Не печь кормит, а руки (а нивка).  
Лень лени и за ложку взяться, а не лень лени обедать.  
Поваля, бог кормит (т.е. лежим за едим).  
Хочешь есть калачи, так не сиди на печи!  
Хоть чего не доешь, так долежишь (о лентяе).  
Хорошо на печи пахать, да заворачивать круто.  
Лежа на печи, прогладил кирпичи. Печь не пролежишь.  
Замерзла тетка, на печи лежа (свинья дверь растворила, а ей лень было сойти да притворить).  
Отлежав бока, не любо за молотило взяться.  
Руки отвисли, плеча оттянули. Руки отвисли, губы окисли.  
Проленился - и хлеба лишиться. Ел бы да пил - вот мое дело.  
Три дня молол, а в полтора съел.  
У ленивого что на дворе, то и на столе (ничего).  
Не уедно, да улежно; не корыстно, давольно.  
У нашей пряхи (непряхи) ни одежи, ни рубахи.  
Курица на седало, худа прядлья за пряслицу.  
И ленивому свое брюхо не докучает (не надокучит).  
Есть потешно, а работать докучно.  
В пашне ограхи, а на кафтане прорехи.  
Не много работников, да много ломотников (едоков).  
Семеро одну соломинку подымают.  
Один рубит, семеро в кулаки трубят.  
Двое пашут, а семеро руками машут.  
Семеро лежат в куче, а один всех растаскает.  
Нужда учит, а барщина мучит.  
День в день, а топор в пень; смотрю не на работу, а на солнышко (о барщине, т. е. не пора ли кончать).  
Под одним окном постучит, под другим выпросит, под третьим отдохнет - поддевочка-то сера, да волюшка своя.  
Хоть корку (хвойку) глодать, да не пенья ломать.  
Кобыла за делом, а жеребенок и так.  
Кляча воду возит, а козел бородой потряхивает.  
Сидит, как гость. Сидит, руки склавши. Сидит да глазами хлопает.

Лежи на боку да гляди за Оку!  
Такой работящий, что помер с кочедыком в руках.  
Ты от дела на пядень, а оно от тебя на сажень.  
У него дело из рук валится. Работа в руках плеснеет (гниет).  
Послал бог работу, да отнял черт охоту.  
Работа с зубами, а леность с языком.  
Дело пытаем, а от дела лытаем.  
Журавль ходит по болоту, нанимается на работу.  
Пошел бы журавль в мерщики, так не берут, а в молотильщики не хочется.  
Кто дятла прозвал дровосеком, желну бортником?  
Люди пахать, а мы руками махать.  
Люди жать, а мы под межою лежать.  
Два брата на медведя, а два свата на кисель.  
Сидячий стоячего перетянет (поверье, будто человек сидя тяжеле).  
Ленивому не болит в хребте.  
Ленивому и гриб поклона не стоит.  
На полатях лежать, так и ломтя (и хлеба) не видать.  
Ленивый и могилы не стоит.  
Не потрудиться, так и хлеба не родится (не добиться).  
Золото не золото, не быв (не побывав) под молотом.  
Короче насечь (напр., дрова), легче везть.  
Каково руки родят, таково плеча носят.  
Каково ручки скроют, таково спинка износит.  
Кто толчет, тот и хлеб печет.  
Мни лен доле, влакна будет боле (волокно будет доле).  
Кто бежит, тот и догоняет (т.е. догонит).  
Гребень (Прялка) не бог, а рубаху дает.  
За тонким посидеть, а за толстым полежать.  
Пряди, девица, не ленись, по лавкам не тянись!  
Абинное сукно (кавказск. домотканина) окончина в окно.  
Глаза глядят (страшат), а руки делают.  
Не пугай молодца работой, а сыпь ему молу (т.е. что молоть).  
Страшно видится: срубится, слюбится.  
Не ударишь в дудку, не налетит и перепел.  
Налога (от глагола налагать) в работе берет.  
Заржаветь у дела. Завалиться за делом. Умирать за делом.  
Так работаем, что недосуг носу утереть.  
За вешней пашней шапка с головы свалится - на подыму.  
Люблю сивка за обычай: кряхтит, да везет.  
Умыкали бурку крутые горки. Уходили (Укачали) сивку крутые горки.  
Умыкали савраску горы да овражки.  
Пот ключом льет, а жнец свое берет.  
Одна пора: страда (время покоса и уборки хлеба).  
Кинуло в пот; голова, что мед, а язык - хоть выжми.  
Нем, да свое ем; а речист, да не плечист - голодный сидит.  
Добывай всяк своим горбом! Нет мошны, так есть спина.  
Работай до поту, так поешь в охоту. Ешь хлеб в поте лица!  
Робити до поту, выробити кабалу (архант.).  
Нивка, нивка, отдай мою силку (говорят жнецы, катаясь по ниве, когда выжнут хлеб).  
Камни ворочать. Землю копать. Воду толочь.  
Белые ручки чужие труды любят.  
Холопа послать боюсь, а сам идти ленюсь.  
Нам бы лошадка ружье везла, а мы бы за ней и пеши шли.  
Рада б я пряла, да лень напала.  
Лень прежде нас родилась. Лень старше нас.

Я еще в пеленках, а лень моя была уж с теленка.  
В просе на печи лежать (южн.). Лежи на печи да ешь калачи!  
У него лень за пазухой гнездо свила.  
От лени мохом оброс. От лени губы блинном обвисли.  
От лени опузырился (распух). Кто ленив, тот и сонлив.  
Сонливый да ленивый - два родные братца.  
Муравей не велик, а горы копает.  
Пых, пых, по горам, не спи по зарям!  
Раньше вставай да сам наживай! Наживать, так раньше вставать.  
Кто рано встает, тому бог подает.  
Сегодняшней работы на завтра не покидай!  
Рано вставать - некогда пировать.  
Дело во время не бремя. Своя ноша не тянет.  
Не пирь пировать, коли хлеб засевать.  
Время деньги дает, а на деньги времени не купишь.  
Хоть хлеба и хороши, а пашню паши!  
Готовые хлеба хороши, а на лето, по-старому, пашню паши!  
В поле Маланья не ради гулянья, а спинушку гнет для запаса вперед.  
Кобылка маленькая, а седлу (седелке) место есть (или: найдем).  
У кобылки семеро жеребят, а хомут свой.  
Сколько кобылка жеребят ни рожала, а хомута не миновала.  
Не поле кормит, нива. Не загон кормит, а нивка.  
Кто не ленив пахать, тот будет богат.  
Кто пахать не ленится, у того и хлеб родится.  
Где работно, там и густо, а в ленивом дому пусто.  
Чего наберешь, то и понесешь (то и домой повезешь).  
Что припасешь, то и понесешь (то и пожуешь).  
Что умолотишь, то и в засек положишь.  
И красен, и годист, а за деньгой тянись!  
Добро за готовым хлебом на печи лежать.  
Работой не выробишь, так рядом не вырядишь (и наоборот).  
Рядись, не стыдись, а работай, не ленись!  
С разговоров сыт не будешь. Сладка беседа, да голодна.  
Хоть устанешь потолокши, а не съешь не моловши.  
Гляденем пива не выпьешь.  
На чужую работу глядя, сыт не будешь.  
С погляденья сыт не будешь (не насытишься).  
Свесив руки (Сложа руки), снопа не обмолотишь.  
Глядя в лес, не вырастешь, а смотря на людей, богат не будешь.  
Похваля (клячу), да в соху.  
Не бравшись за топор, избы не срубишь.  
Руки не протянешь, так и с полки не достанешь.  
Нужда и голод погонят на холод. Выгонит голод на холод.  
Вышла нужда на мороз. Ходит и бос на мороз.  
Голод морит, по свету гонит.  
Нечем платить долг, так идти на Волгу (т.е. либо в бурлаки на заработку, либо на грабеж).  
Лямку три, налегай да при! Кобылку в хомут, а бурлака в лямку.  
Терпение и труд - все перетрут.  
Бог дал здоровье в дань, а деньги сам достань!  
Дал бог руки, а веревки сам вей!  
По готовой работе вкусен обед.  
Работа - лучший приварок. По работе еда вкусней.  
Фик-фок на один бок.  
Делать как-нибудь, так никак и не будет.  
Спать, так спать, а не спать, так вставать.

Дело шутки не любит. С делом не шути!  
Делай дело не по конец пальцев!  
Коли орать, так в дуду не играть. Когда орать, так не играть.  
Пашню пашут - руками не машут.  
Чем эдак пахать, так лучше выпрягать.  
Бредет, как Ивашкин лапоть.  
Едет, как с горшками, как по горшки, как с простоквашей.  
Едет, будто с яйцами в торг.  
Пока едет до овина, пота дня половина; пока едет до двора, пота завтракать пора.  
Дело учит, и мучит, и кормит.  
Либо ткать, либо прясть, либо песенки петь.  
Либо трынка-волынка, либо прялка-моталка.  
Тереть пилою - дуться (гнуться) спиной.  
За один раз дерева не срубишь.  
Не срубишь дуба, не отдув губы.  
Не отрубить дубка, не надсадя пупка.  
Прoso полоть - руки колоть.  
Перевести дух (отдохнуть телесно или духовно).  
Смен на лодыгу (отдых).  
Коровки с поля - и пастуху воля.  
Работе время, а досугу час. После дела и гулять хорошо.  
Гуляй, да дела не забывай (а дело знай)! Молодец, гуляй, да сам себя знай!  
Девушка, гуляй, а своего дела не забывай (а дело помни)!  
Гулять, девушка, гуляй, а дельца не забывай (а дельце помни)!  
Полно балы точить, пора голенища строчить.  
Гулять гуляй, да не загуливайся!  
В страдную пору и лежник дельником, а в жиру - и дельник дородный лежник.  
Лежебоку и солнце не в пору всходит.  
Ленивому всегда праздник. Ленивому будень чем не праздник?  
Великий богослов: все праздники знает по перстам (все праздники наизусть, на перечете).  
Праздники помнит, а будни забывает.  
Праздники памятны, а будни забывчивы.  
Праздники частые, а руки одинакие.  
Ныне гуляшки и завтра гуляшки - находишься без рубашки.  
От шаты да баты (т.е. болтовни) не будем богаты.  
Не посевя ни горсти, да пошли бог пригоршни!  
Уроди, боже, побольше, а не посевяно - ни горсти.  
Уроди бог много, а не посевяно ничего!  
Горяченький скоро надорвется.  
Ой-ой-ошеньки! болят боченьки; бока болят, а лежать не велят.  
Лето работал, зиму хлопотал; пришла весна - счелся, так жолвь сшелся (т.е. вничью работал).  
Жилами не нажить (не натянешь), чего бог не даст.  
От трудов праведных не нажить палат каменных.  
От трудов своих сыт будешь, а богат не будешь.  
От работы не будешь богат, а будешь горбат.  
Мужик не живет богат, а живет горбат.  
И с топора не богатеют, а горбатеют.  
Не столько богачей на свете, сколько горбунов (т.е. сутулых).  
Из-за хлеба на квас не заработкаешь.  
На наши заработки и годовой псалтыри не закажешь.  
Эти отрепья не стоят трепки.  
Далеко шел, а добра не нашел.  
С берегу хорошо глядеть на гребцов.  
Любо глядеть на молотильщиков (только бы самого не заставили).  
Господской работы никогда не переработаешь.

Были бы руки, а молотило дадут (найдем).  
Работы столько, что куры не клюют.  
За недосугами не евши сидим. За недосугом и работа лежит.  
А когда досуг-то будет? - А когда нас не будет.  
Будет досуг, когда вон понесут (т.е. как помрешь).  
Египетская работа. Каторжная работа.  
Вози (Жни) хлеб, а ешь мякину! Сей хлеб, а ешь мякину!  
Нажил - чирий на боку.  
Орем землю до глины, а едим мякину.  
Заработали чирий да болячку на третий горб.  
Не рада баба повою, рада б покою.  
Не лиха тишина, лиха гребь.  
Худая стоянка лучше доброго походу (солдатск.).  
Конь с запинкой да мужик с заминкой не надорвутся.  
Пиво с кваском (с кислотой), лошадь с запинкой да человек с ленцой два века живут.  
Лошадка с ленцой хозяина бережет (не надорвется и не введет его в убыток).  
Сыт да богат, не хочу работать, а дети будут - сами добудут.  
Муравей не по себе ношу тащит, да никто спасиба ему не молвит; а пчела по искорке носит, да богу и людям угождает.  
Что дело, дело не сокол - не улетит.  
Отчего кот гладок? - Поел да и на бок.  
Поел казак да и на бок, оттого казак и гладок.  
Медведь лег - игра стала (т.е. покуда работаешь, дело спорится, устанешь - дело стоит).  
Умер медведь - и пляска стала.  
Плохо жить без забот, худо без доброго слова.  
Скучен день до вечера, коли делать нечего.  
Не работа сушит, а забота.  
Не то забота, что много работы, а то забота, как ее нет.  
Мешай дело с бездельем, проживешь век с весельем (или: с ума не сойдешь).  
Шевелись, работай - ночь будет короче (т.е. хорошо уснешь).  
Работать - день коротать; отыхать - ночь избывать.  
Моты мотать - дни коротать (т.е. от безделья).  
Праздность - мать пороков (переводная).  
От нечего делать и таракан на полати лезет.  
Без дела жить - только небо коптить.  
Лентяй да шалопай - два родных брата.  
Когда тот день придет, что с лавки не встанешь.  
Права ножка, лева ножка - подымайся понемножку!  
Трутни горазды на плутни.  
Из лука - не мы, из пищали - не мы, а попить, поплясать - против нас не сыскать.  
Из лука - не мы, из пищали - не мы, а зубы поскалить, язык почесать - против нас не сыскать.  
Из лука - не мы, из пищали - не мы, а чарочку винца - и установочка чиста.  
Собака собаку в гости звала. - Нет, нельзя, недосуг. - А что? - Да завтра хозяин за сеном едет, так надо вперед забегать да лаять.  
И козлу недосуг: надо лошадей на водопой провожать.  
Ходит да походя бобы разводит. Что ты ходишь да бобы разводишь?  
Кнуты вьет да собак бьет. Пошел слонов продавать.  
Пошел черных кобелей набело перемывать.  
Бить баклушки (чурбаны, из которых точат деревянные чашки).  
Он состоит в комитете по утаптыванию мостовой.  
Он служит за козла на конюшне.  
Сем-пересем, и день перешел.  
Сень-пересень, как бы день прошел.  
Пойду похожу, на добрых людей погляжу.  
Песню играть - не в поле орать.

Либо ткать, либо прясть, либо песни петь.  
Лакома кошка до рыбки, да в воду лезть не хочется.  
Хочется есть, да не хочется лезть (в подполье).  
Ехал бы воевать, да ленив вставать.  
Шел бы воевать, да лень сабли вынимать.  
Голова удачна, да лень перекатка.  
Проглотить-то хочется, да прожевать лень.  
Некстати спесив: ему замеси да и в рот понеси.  
Ему дай яичко, да еще и облупленное.  
Всяк хочет к скопцу, а никто к весельцу (скоп - запас).  
Всяк к скопцу, а никто к веслу.  
Ем, а дела не вем. Едим, едим, а работа впереди.  
Один собирает, другой зевает.  
Один с сошкой (т.е. работник), а семеро с ложкой.  
Семеро стоят да слушают, семеро едят да кушают.  
Ты что делаешь? - Ничего. - А ты что? - Да я ему помощник.  
Что делаешь? - Ничего. - А он что? - Помогать пришел.  
Мельник не бездельник, хоть дела нет, а из рук топор нейдет.  
Не все работа у мельника, а стуку вволю.  
Работает, как ребенок, а ест, как детина.  
Сытое брюхо к работе (к ученью) туго.  
Легко поел, легко и сделал.  
Не по работе еда. И того не намолотит, что проглотит.  
По промыслу кишки дели (из побаски о лисе).  
Не от росы (урожай), а от поту. Не столько роса, сколько пот.  
Работать не заставят, и есть не посадят.  
Не выработаешь плечом, так не убьешь и клячом (бурлацк.).  
Стол поставят, так и работать заставят.  
С отказною бог по дворам не ходит.  
Бобы не грибы: не посеяв, не взойдут. Масло само не родится.  
Хозяину хлеба ворошок, а молотильщикам каши горшок.  
Что людям радеешь, то и сам добудешь.  
Жнецы мои жнецы, да они ж и нахлебники.  
Ретивому коню тот же корм, а работы вдвое.  
Чисто мои жницы жнут, что из печи подадут.  
Где бабы гладки, там нет и воды в кадке.  
Пусть невестка и дура, только б огонь поране дула.  
Тит, поди молотить! - Спина болит. - Тит, поди вино пить! - Дай кафтанишко захватить! - Тит, поди молотить! - Брюхо болит. - Тит, пойдем пить! - Бабенка, подай шубенку!  
Худое житье - встань, побеги; хорошее - ляг, полежи!  
Ленивый к обеду, ретивый к работе.  
О добрे трудиться, есть чем похвалиться.  
На бога уповай, а без дела не бывай!  
Повала, бог не кормит. Спи: государь казны пришлет.  
Лень добра не деет. Лень к добру не приставит.  
Лень без соли хлебает. Лень одежду бережет.  
Лень, отвори дверь, сгоришь! - Хоть сгорю, да не отворю.  
Лень, отвори дверь! - Подай кочергу! (т.е. чтобы достать с печи).  
Кто много лежит, у того и бок болит.  
Сонливого не добудишься, а ленивого не дошлешься.  
Хорошо ленивого по смерть посыпать.  
Где ночь ночует, тут и год годует.  
Наши пряли, а ваши спали.  
Давай взапуски прясть! - Что за неволя? - А ну, в запуски спать! - ложись!  
Хоть три дни не есть, а с печи не лезть.

Были б хлеб да одежа, так и ел бы лежа.  
Когда бы не еда да не одежа, так мы бы лежа отдувались.  
Коли б не еда да не одежа, так мы б и опузырились лежа.  
Когда б не брюхо, так бы лежа все опузырились.  
Живет да хлеб жует. Живем да хлеб жуем; спим да небо коптим.  
Лень мужика не кормит.  
Труд человека кормит, а лень портит.  
Артели брюхо да руки - нет иной поруки.  
Лень не кормит, а только пучит (портит).  
Встань мужа кормит, а лень портит.  
Кабы мужик на печи не лежал, корабли бы за море снаряжал.  
На одном месте лежа, и камень мохом обрастаёт.  
Лежа пищи не добудешь. Век долог, да час дорог.  
Лежит лежень до вечера, а поесть нечего.  
Не разгрызешь ореха, так не съешь и ядра.  
В поле серпом да вилой, так и дома ножом да вилкой.  
Чтобы рыбку съесть, надо в воду лезть.  
Без труда не вынешь и рыбку из пруда.  
Не терши, не мявиши - не будет и калач.  
Не терт, не мят - не будет калач.  
Не толченое, так и не пшено; не молот хлеб - не мука.  
Молоть мелко - постоять; прясть тонко - посидеть.  
Что потрудимся, то и поедим.  
В лес не съездим, так и на полатях замерзнем.  
Покуда цеп в руках, потуда и хлеб в зубах.  
Держись сохи плотнее, так будет прибыльнее.  
Орать пашню - копить квашню.  
Не вспахал (Не передвоил), так не дивись и сурепице.  
Станешь лениться, будешь с сумой волочиться.  
Хорошая ежа не придет лежа.  
Лежа цела одежа, да брюхо со свищом.  
На полатях лежать - ломтя не видать.  
Видел ленивый мужик хомут во сне, не видать ему кобылки до смерти (до веку).  
Хлеб за брюхом не ходит.  
Слава тебе, господи, до бела света проспали!  
Господи, господи! До обеда проспали, встали да обедать стали: наелись, помолились да спать повалились.  
Кто долго спит, тому бог простит.  
Больше спиши - меньше грешишь. Кто спит - не грешит.  
Кто пьет, тот и спит; а кто спит, не грешит.  
Заря деньгу родит. Заря золотом осыплет.  
Ранняя птичка носок прочищает, а поздняя глаза продирает.  
Вразумись здраво, начни рано, исполни прилежно!  
Работа да руки - надежные в людях поруки.  
Рано встала, да мало напряла. Была игла, да спать легла.  
В красный день прясть ленно.  
Весной день долог, да нитка коротка.  
Дни-то долгие (весной), да нитки-то короткие (т.е. лень прясть).  
Лежи, моя куделя, хоть целую неделю!  
Прощай, квашня, я гулять ушла!  
От кикиморы не дождемся рубахи (хотя он и прядет).  
Что напрядешь, то и протрясешь.  
Что Машка напряяла, то мышка скрала.  
Эка прядева-то страсть, что некуда и класть!  
Девушка Гагула села прясть, да и заснула.

Клуб в луб, нити не вити; весна близка, без рубах тепла.  
Матушкины рубашки изношены, отцовска указка новехонька.  
Что нам в пряже? Пойдем да ляжем: придет весна, поставит красна (холсты), а прилетят кукушки, принесут мотушки.  
В изгороду ткали, колом прибивали.  
Что нам прядь? Пряли бы волки по закусью да нам початки приносили.  
На что прядь, коли готового страсть?  
Прялицу в подлавицу, а сама - бух в пух!  
У непрядохи лен цел (выгода).  
Ленивый сидя спит, лежа работает.  
Швея Софья - на печи засохла (соня, сонливая).  
Длинная (Долгая) нитка - ленивая швея.  
Не пеняй на соседа, когда спиши до обеда.  
Спиши до обеда, так пеняй на соседа, что рано встает да в гости не зовет!  
Пеняй на соседа, что спится до обеда; а он рано встает, дрова рубит, а нас не разбудит.  
Спать долго - жить с долгом.  
Дела пытаешь аль от дела лытаешь.  
Хорошо бы орать да рук не марать.  
Нам бы так пахать, чтоб мозолей не набивать.  
Не гляди на дело, гляди на отделку!  
Работнику работа, хозяину забота.  
Ковки час, а ладки день.  
Побить да подуть, вскочить да поточить, а дел нету (говорится о работе кузнеца).  
По работе и работника (и мастера) знать.  
Как скроишь, так и тачать станешь.  
Как шьется, так и порется (и носится).  
Пахать - так не дремать. Либо пахать, либо песни играть.  
Крой да песни пой; шить станешь, наплачешься.  
Меньше строй, да больше крой (т.е. работай, а не затевай).  
Не домнешьмялкой, так не возьмешь и прялкой.  
И шьет, и порет. Ни шьет, ни порет.  
Валит, как пень через колоду.  
Берется за дело ровно нетесаный (словно сам недоделан).  
Около помолимся (т.е. как-нибудь, поскорее).

## РАДОСТЬ - ГОРЕ

Время красит, а безвременье чернит.  
Временем в красне, порою в черне.  
От радости кудри выются, в печали секутся.  
В добром житье кудри выются, в плохом секутся.  
Положи, господь, камешком, подыми перышком.  
От радости и старики со старухами помолодели.  
Поневоле (или: за неволю, за нужу) волос вянет, когда за него тянут.  
Нужда (беда, горе) семерых задавила, а радость одному досталась.  
Не гребень холит (или: чешет), а время.  
Ударит об полы руками. Ах, да руками мах!  
Повесил головушку на праву сторонушку.  
Плакать не смею, тужить не велят.  
Опустил крылья. Ходит мокрой курицей.  
Кручиной поля не изъездишь.  
Солью сыт не будешь, думою горя не размыкаешь.  
Кручиной людей не насытишь.  
Слезою моря не наполнишь.  
Горючми слезми обливаемся.  
И жидка слеза, да едка.

Знать по очам, какова печаль. Слеза в три ручья.  
Что червь в орехе, то печаль в сердце.  
Беды да печали с ног скачали.  
Беды да печали на почтовых примчали.  
С позябла сердца кручинушки не смоешь.  
Ветры кручины не размыкают.  
Жить в обидах, что со львом во рвинах.  
Все ерши, а плотвички ни одной (т.е. все злые люди).  
У горькой беды нет сладкой еды.  
Видна печаль по ясным очам, кручина по белу лицу.  
Рукою погоняй, а другою слезы утирай.  
Рукою погоняй, кулаком слезы утирай.  
Глаза по кулаку, а слезы по палке (или: по жгуту).  
Налыются глаза, как прошибет слеза.  
Слезы не проглотишь. Тяжело слезы глотать.  
Рад бы не плакал, да слезы сами льются.  
Кажется, и не плачу, гляжу - слезы льются.  
Плакать не плачу, а слеза бежит.  
Не перо пишет, не чернилица - пишет горюча слеза.  
Больше плачешь - меньше скачешь.  
Наши плачут, да и ваши не скачут.  
Иной пляшет, иной плачет. Наши плачут, ваши пляшут.  
Придет беда - не пойдет на ум и еда.  
Придет безвремянье - забудешь гулянье.  
Не до мытья, коли свинья щелок пролила.  
Кому по недугу, тому и наша хороша поедуга (т.е. брань).  
Возьмет голод - появится голос.  
Придет беда - проймет (прошибет) слеза.  
Горе молчать не будет.  
Видно, кому обидно. Беда да нужка выходит наружу.  
Беда - скуда. Кто бедует, тот скудастся. Кто скудастся, тот и бедует.  
Пошли, захныкали - и полы затыкали.  
Где горе, тут и слезы. У горя и слезы.  
Для того слеп плачет, что ни зги не видит.  
Есть слезы - есть и совесть.  
Праздник на небе, когда грешник плачет.  
Голодному да заботному долга обедня (или: долга неделя).  
Везде скачут, а у нас плачут.  
Горе, что ногти (т.е. все растет); счастье, что кудри (т.е. скоро вянет).  
Век наш короток: заесть его недолго.  
Хорошая жизнь ум рождает, плохая и последний теряет.  
При поре с умом, без поры с сумой.  
Беда глупости сосед. Беда без ума.  
Беда сшибши руки ходит.  
В добре советно, а бедовно - не любовно.  
От доброго житься толстеют, от дурного худеют.  
При поре - в добре, в бессчастье - что в ненастье.  
День меркнет ночью, а человек печалью.  
Нужда как обидит, вовсе повалить хочет.  
Кручинка с ног собьет, нужда и вовсе заклюет.  
Ни дна, ни покрышки, ни от беды передышки.  
Упился бедами, опохмелился слезами.  
Лихо жить в нуже, а в горе и того хуже.  
Горе косицу белит. Горе не молодит.  
Доля во времени живет, бездолье в безвремянье.

Плачет, как на девишинке.  
Злой плачет от зависти, добрый от радости.  
О чем плачешь? По своему горю (ответ плакуши).  
Горе не заедают (прибавка: а запить можно).  
Печаль не уморит, а с ног събьет.  
С печали не мрут, а сохнут.  
Горе, что годы: бороздки прокладывает.  
Печаль человека не украсит.  
Печаль не красит, горе не цветит.  
Не годы старят - горе.  
Кручиня иссушит в лучину.  
Ржа железо ест (или: крушит), а печаль сердце.  
Железо ржа поедает, а сердце печаль изнуряет (или: сокращает).  
От печалей немощи, от немощей смерть.  
Горе одного только рака красит (т.е. кипяток).  
Всякая болезнь к сердцу.  
Горе что стрела разит.  
И без перца дойдет до сердца.  
Как ржа на болоте белый снег поедала, так кручинушка добра молодца сокрушила.  
Моль одежду ест, а печаль сердце (или: человека).  
Всякое лихо споро: не минует скоро.  
Горе споро: сбудешь, да не скоро. Горе не сживешь скоро.  
Худое споро, не сживешь (или: не умрет) скоро.  
Беда не дуда: поиграв, не кинешь.  
Беда не дуда: играть не умеешь, а покинуть не смеешь.  
Хоть подымай руки на небо.  
Ох, ведает про то бог, от чего живот засох.  
Радость прямит, кручиня крючит.  
Счастье пучит, беда крючит.  
С печали шея равна с плечами.  
Нигде не дадут места нагреть.  
От избытка уста глаголят.  
Изжили век - и все эк. Изжили век, а легче (или: а толку) нет.

## РАЗДУМЬЕ - РЕШИМОСТЬ

Тут поневоле зачешешь затылок.  
И вижу, да не вижу; и слышу, да не слышу (не хочу).  
Не купить - горе, а купить - вдвое (другое).  
Кусать ногти; теперь вот и грызи ногти!  
Раскидывай (Разводи) на бобах! Раскинь умом!  
Умом не раскинешь, пальцами не растычешь.  
Хороша бы присказка, да думчива. По небу облака, по челу дума.  
Собралися думу думать кулики, на болоте сидючи.  
Тяжел на подъем. Его сразу не сдвинешь.  
Как быть, как жить - не то стричь, не то брить, не то опалить.  
Чем шелудивого брить, не лучше ль опалить?  
Озадачил, словно перелобанил.  
Озадачил, как поленом в лоб (как обухом по лбу).  
Огорошил, что и на ногах не устоял.  
Словно щелчка поднес. Как палкой по носу.  
Стал, как бык, и не знаю, как быть. Стал в пень.  
С горы вскачь, а в гору - хоть плачь!  
Под гору-то так, да в гору-то как?  
Ни да, ни нет; ни туда, ни сюда; ни туда, ни оттуда; ни то, ни се; ни так, ни сяк, ни этак.  
Ни вон, ни в избу; ни со двора, ни во двор.

Шить ли, белить ли, а завтра велик день.  
Не то стоя простоять, не то сидя просидеть, не то лежа пролежать.  
Жмется, мнется, переминается. Что-то он пожимается.  
Что-то он будто не туда глядит.  
Я любить не люблю, отказать не могу (не хочу).  
Жаль парня, да не погубить бы девки (и наоборот).  
Батюшкой назвать не хочется, свекром назвать - рассердится.  
И хочется, и колется, и матушка не велит.  
Молодому жениться рано, а старому поздно.  
Дать ли, взять ли - раздумье берет.  
Думал было дать, да раздумал опять.  
И кума жаль, и пива жаль. И свата жаль, и себя-то жаль.  
Думка недоумка. Думка надоумка (т.е. и недоумевает, и надоумливает).  
Не то тыкать, не то выкать (ты и вы).  
Пустили дурака на распутье (из сказочного быта).  
Сбить (Сбиться) с пахты, с толку, с панталыку.  
Стал на думах, как на вилах.  
Стал (Пришел) в тупик, что некуда (что не знаешь куда) ступить.  
Стал (отошел, глядит), словно несолено хлебал.  
Глядит, словно впервые видит (будто родясь не видал, будто сроду впервые видит).  
Что глядишь, рот разинув? Что бельма уставил?  
Что буркала выпучил?  
Что талы (шары) катаешь? Что уши развесил?  
Глядит да глазами хлопает; молчит да руками разводит.  
У него рожа по шестую пуговицу вытянулась.  
Аль ты слова не доишься?  
Глядит, будто глотком подавился.  
Опешил, словно столбняк нашел.  
Стал, словно вкопанный, словно к земле прирос.  
Удалой долго не думает.  
На булате не написать, ни стереть.  
Быть так, приму грех на душу, а уж сделаю то и то.  
Уж что ни будет, а поставлю на своем.  
Долго думать - тому же быть. Раздумье на грех наводит.  
Долгая дума - лишняя скорбь. Чем думать, так делай!  
Думай двояко, а делай одинако (т.е. решайся, да не изменяй опять)!  
Заваря пиво, не угадывай (каково будет), а сваря, не отгадывай (не отдумывай).  
Как ни ворочай, а одно одного короче. Как ни кинь, весь клин.  
Как ни мудровать, а клюшву с клюшвой тачать (клюшва - боковая часть башмака).  
Как бог на сердце положит.  
Помилуй мя, боже, да и на алтарь твой тельцы (т.е. кончай).  
Толкованное - не перетолковывать стать.  
Пережеванного не варить.  
Что сделано, то свято.  
Аминь тому делу. Конец концов и делу тому аминь.  
Ужо режь, а кровь не канет (т.е. крепок в слове).

## РАСТЕНИЕ - ЗЕМЛЕДЕЛИЕ

Стоит Антошка на одной ножке (гриб).  
Мал малышок, по подземелью шел, перед солнцем стал, колпачишко снял (гриб).  
Ни сучок, ни листок, а на дереве растет (губка).  
Сидит девица в темной темнице, коса на улице (морковь).  
Блоха пихтеря (пихтеря) родила (редька).  
Кто ни подошел - всяк меня за вихор (редька).  
В подполье осот бородой трясет (хрен).

Сидит баба на грядках, вся в заплатках, кто ни взглянет, тот заплачет (лук).  
Сидит дед, многими шубы одет: кто его раздевает, тот сам слезы проливает (лук).  
Сидит тупка в семи юбках (луковица).  
Загану загадку, брошу за (перекину через) грядку, год пожду, годовинку пожну (овощ и всякий посев).  
Ни окошек, ни дверей, полна горница людей (огурец).  
Полно корыто народу намыто (огурец).  
Шел я в осень, нашел я восемь, мясо бросил, шкурку износил, а голову съел (лен).  
Малая малышка, золотая кубышка (просо).  
Малая малышка (малушка), золота кубышка, ни зверь, ни птица, ни вода, ни камень (просо).  
На кургане варгане стоит курочка с серьгами (овес).  
Под мостом, под ярустом сукно зелено однорядочно (озимь).  
В год пущу, годовик возьму (хлеб).  
Загану я загадку, закину за грядку: в год пущу, в другой выпущу (ржь).  
Братья Данилы дорогу до глины пробили (соха).  
Черная корова все поле перепорола (соха).  
Лиса, лиса - во всю зиму боса (соха).  
Стоит сноха, ноги развела: мир кормит, сама не ест (соха).  
Баба-яга, вилами нога, весь мир кормит, сама голодна (соха).  
Летела пава, села на припали, рассыпала перья по всему полю (соха, которая пашет).  
Прилетела птичка на Юрьев взвоз, на Егорьев день, тулово рябино, хребет соболиный (соха).  
Три туловища, три головы, восемь ног, железный хвост, кованый нос (соха с бороной).  
Сито вито о четыре угла (борона).  
Худая рогожа все поле покрыла (борона).  
Деряга лежит, дерягу за хвост волокут (борона).  
Летит тридцать три ворона, несут тридцать три каменя, сели под елку под лиственку (борона).  
Пять пятков, пятьдесят прутков, двадцать пять стрел (борона).  
Уже да глубже, шире да мельче (соха и борона).  
Промеж дубка да липинки висит кусок говядинки (путце или приуз на цепе.)  
Летят гуськи, дубовы носки, говорят: "То-то-ты, то-то-ты!" (Цепы.)  
Вверх турлы, вниз турлы - по тем турлам пройти нельзя (цепы).  
Тороча, тороча, одна ножка короче; пошел в передовин и остальную переломил (цеп).  
Летят гуськи, дубовы носки - говорят гуськи: "Чекоты, чекоты, чекотушечки!" (Цепы.)  
Потату потаты, такату такаты - а яички ворохом несутся (цеп, молотьба, зерно).  
Пришла кувахта просить мутавта: "На что тебе мутавта?" - "Гоголя бить, младожа кормить" (цеп).  
Бились кругом, перебились кругом, в клеть пошли, перевешались (цепы).  
Летели птицы, несли в зубах по спице: "Тилипи, тилипи!" (Цепы).  
Братцы - хватцы, сестрицы - подлизушки (цепы и метлы).  
Мать лопотунья, дочь хвастунья, сын замотай (лопата, метла, цеп).  
Щука понура хвостом вернула (вильнула), лесы пали, горы стали (коса покосная).  
Травы поем - зубы притуплю; песку хвачу - опять наострю (коса).  
Щука в море хвостом виляет, горы ставит (косьба).  
Щука ныряет, весь лес валяет, горы подымает (коса).  
Рыбина белужина хвостом вильнула: лесы спали, горы стали (коса).  
Ходит щучка по заводи, ищет щучка тепла гнезда, где бы щучке трава густа (коса).  
Белая белянка по полю ходила, домой пришла, под сарай легла (коса).  
Согнута в дугу, летом на лугу, зимой на крюку (коса).  
Летел тень на Петров день, сел тень на пень, стал тень плакать (отбой косы).  
Летел тень на Петров день, сел тень на пень, стал тень плакать: волосы вянут, дубрава шумит (коса).  
Дзень, дзень на Петров день, стукочет, брякочет, а к зиме с поля уходит (коса).  
Пришел тень в Петров день, сел тень на пень, стал стрекотать, только перышки летят (коса).  
Сутул, горбат, все поле перешел, все суслоны перечел (серп).  
Маленький, горбатенький, все поле обскакал (серп).  
Лес - в небо дыра.  
Есть у меня три отрасли: первая отрасль - телу отчист; вторая отрасль - больным исцеленье; третья

отрасль - языку молчанье (береза: банный веник, береста для повивки горшков, деготь для смазки колес).

Есть дерево об четыре дела: первое дело - мир освещает; другое дело - крик утишает; третье дело - больных исцеляет; четвертое дело - чистоту соблюдает (береза: лучина, деготь на колеса, береста на обвои горшков, банный веник).

Влезу на горушку, одеру телушку, сало в рот, а кожу прочь (березовица?).

Стоит дерман, ни шит, ни бран, в одно бердо ткан (береза).

Есть дерево: крик унимает, свет наставляет, больных исцеляет (береза: она дает деготь, лучину и бересту).

Стоит дерево, цветом зелено; в этом дереве четыре угодья: первое - больным на здоровье, другое - от теми свет, третье - дряхлых, вялых пеленанье, а четвертое - людям колодец (береза: банный веник, лучина, береста на горшки, березовица).

Одно проклятое дерево без ветра шумит (осина).

Межи гор, меж ям сидит птица холуян (огурец в межигрядье).

Сам алый, сахарный, кафтан зеленый, бархатный (арбуз).

Курочка-пустодом свила гнездо со двором, сама в гнезде, яичко наружу (картофель).

Малы малышки катали катышки, сквозь землю прошли, синю матку нашли; синя, синя да и вишневая (горох).

Сивая свинья на дубу гнездо свила, детки по веткам, а сама в коренек (горох).

Без рук, без ног, на батог ползет (горох и хмель).

В поле-то гого-гого, в лесу-то гиги-гиги (горох и гриб).

В поле стоит столб, у столба сто колец, у ста колец сто плетей, у ста плетей сто молодцов (хмель).

Стоит сто столбов, у ста столбов сто кольцов (кольец), у ста кольцов сто кистей, у ста кистей сто ветвей (хмель).

Однолетня трава выше двора (хмель).

Около кола золотая трава (хмель).

На задворочке кудерочки, на Захарушке кудруются (хмель).

На тычинке городок, в нем семьсот воевод (маковка).

Под одним колпаком семьсот казаков (маковка).

Маленький, удаленький, в землю ушел, красну шапку нашел (мак).

Кину порохом, станет городом, красной Москвой, белой Литвой (мак).

Маленький, удаленький, в землю ушел, белу книгу нашел (капуста).

Латка на латке, а игла не была (вилок).

Стоит поп низок, на нем сто ризок (вилок, кочан).

Антипка низок, на нем сто ризок (кочан капусты).

Семьдесят одежек, а все без застежек (кочан).

Ни шит, ни кроен, а весь в рубцах (кочан).

Стоит Потап о четырех лап, из году в год воду пьет (рассадник).

Стоит Арон о четырех лап, из году в год он водицу пьет (рассадник капустный).

Стоит Платонка о четырех лапках, с году на год все воду пьет (рассадник).

Под дубком (Под кустиком-кустом) свилась клубком, да и с хвостиком (репа).

Под дубком, под карандышком, ни клубком, ни камешком (репа).

Сама клубочком, а хвост под себя (репа).

Кругло, а не месяц; зелено, а не дубрава; с хвостиком, а не мышь (репа).

Кругла, да не девка; с хвостом, да не мышь (репа).

В поле блошкой, из поля лепешкой (репа).

В землю крошки, из земли лепешки (репа).

Шибу (Брошу) шибком, вырастет дубком, заолешничком (репа).

Сверху зелено, посередке толсто, под конец тонко (репа).

Вверху зелено, внизу красно, в землю вросло (свекла).

Красненьки сапожки в земельке лежат (свекла).

Красный сапог (или: бархат) в земле горит (свекла).

На стрелке городок, семьсот воевод (маковка).

Шуба пашура, куда ходила? - Вшей провожала, на пень сажала: сидите, вши, когда рожь пожнем, то и вас возьмем (конопля).

Кину с блошку, а вырастет с лутошку (конопля).

Кинуть с блошку, а вырастет с лукошко (конопляное семя).

Посеешь с крошечку, а вырастет с лутошечку (конопля).

Посеешь - родится, а на семена не годится (посконь).

Летом сосенка - зимой коровка (конопля).

Сам жиляный, ножки глиняны, головка масляна (лен, конопля).

Били меня, колотили, во все чины производили, на престол с царем посадили (лен).

Голову едят, тело бросают, а кожу носят (лен).

Свет-цветочек в сыру землю зашел, синю шапку нашел (лен).

Мал-малочек (Малышок) в сыру землю зашел, синю шапку нашел (лен).

Семьдесят семь полков: все повалились, а три остались (сосна, ель и вереск зимой).

Все паны скинули кафтаны (жупаны), один пан не скинул кафтан (лиственные деревья и сосна).

Зимой и летом одним цветом (сосна).

Все капралы поскидали кафтаны, один капрал не скинул кафтан (сосна).

Выйду в лес без топора, без долота; высеку две лодки ездовых, две доски половых, горшку покрышку, уполовнику ручку (желудь).

Матушкой весной в цветном платьице, мачехой зимой в одном саване (черемуха).

Под ярусом, ярусом висит зипун с красным гарусом (рябина).

Под лесом, лесом красна понька висит (рябина).

Стоит дерево мохнато, в мохнатом-то гладко, в гладком-то сладко (орех).

Стоит высоко, висит далеко, кругом гладко, в середке сладко (орех).

Около гладко, в середке сладко, про ту сласть есть у нас счастье (орех).

Гни меня, ломи меня; у меня есть мохнатка, в мохнатке гладко, в гладком сладко (орех).

Махотка маленька, да кашка сладенька (орех).

Пекших маленек, каша сладенька (орех).

Пал пан на воду: сам не потонул и воды не помутил (лист с дерева).

Ер Егорко упал в озерко: сам не потонул и воды не всколебал (лист).

Летом в шубе, зимой в шабуре (дерево).

С лесом ровно, а не видно его (сердцевина).

Ростом с сосну, от станового корня до макушки, а от земли не видать (сердцевина).

Середь лесу дежа (квашня) киснет (яблоня).

Дерево латынско, лапы богатырски, когти дьявольски (шиповник).

Стоит дерево, дерево ханское, платье шамаханское, цветы ангельски, когти дьявольски (шиповник).

Дерево елево, в три года ягода, на четвертый в голову кок (можжевел и водка с него).

Бегут, бегут рябчики по липову мосту, увидели море, бросились в воду (брюслику катают по решету).

Стоит дуб чагранский; кудри у него чубатански; никто его не сорвет, ни царь, ни царица, ни красна девица (мордвинник.).

На поле на теченском стоит дуб веретенский; кто ни пройдет, всякого примет (репейник).

На поле на арекском, на рубеже татарском, стоит дерево ливанское (царское, райское), листья митрофановские, когти дьявольские (репейник).

На поле на титенском стоит дуб веретенский; кто к нему ни подойдет, тот добром не отойдет (репей).

Дедушка осердился, в бабушку влепился (вцепился; репейник).

Стоит дуб вялый, на нем сидит черт дьявол; кто ни подойдет, так не отойдет (репей).

Стоит (или: сидит) старик над водою, сам трясет бородою (камыш, тростник).

Мальчик с пальчик, балахон бел, шапка красна (гриб).

Маленький, удаленький, сквозь землю прошел, красну шапочку нашел (гриб).

На бору, на яру, стоит старичик, красненький колпачок (гриб).

Шило-мотовило, под землей ходило, перед солнцем стало и шляпу сняло (гриб).

Стоит дурак, на нем колпак, ни шит, ни бран, ни вязан, а весь поярчатый (сморчок).

Сутул, горбат, все поле перескакал (серп).

Сутул, горбат, наперед покляп, все поле облесует, домой придет - по щелям пойдет (серп).

Два корабля идут с божьего суда, а третий на божий суд (хлеб семенной).

Тута потута, люди побиты, а ус под Торжок пошел (ржь вымолотили и повезли продавать).

Маленький, горбатенький, все поле обрыщет, домой прибежит, целый год пролежит (или: под кровельку уйдет; серп).

Рот до ушей, хоть завязки пришней (мялка).  
Без черев собачка: вяк, вяк (мялица).  
Вяк, вяк, старая собачка без кишок (мялица).  
С году на год собаки лают (мялицы).  
Из году в год беззубая баба (или: старушка Маврушка) кости грызет (мялка).  
Без зубов Матрена кости гложет (мялка).  
Седой старик кусковьем набит (овин).  
Стоит Фрол, и рот пол (овин).  
Стоит поп, разинувши рот (овин).  
Батюшка шатер, матушка ладья, сынки хватки, дочушки полизушки (овин, ладонь, цеп, метла).  
Стоит волчище, разиня ротище (овин).  
Стоит волк, вырван бок (или: клок; овин).  
Стоит волчище, выхвачен бочище, не дышит, а пышет (овин).  
Стоит Андрюха, набитое брюхо (овин).  
Батюшка ковер, мать ладья, сынки хватки, дочки полизовочки (ток, гумно, цепы, метла).  
На ладони чирышек (зерно на току).  
Стоит Егорий в полу-угорье, шатром покрылся, копьем подперся (гумно).  
Стоит баба на току, полна набита (полон рот) табаку (половня).  
Едет скрипа-скрипулица, везет желтоперицу: курган, курган, пусти ночевать, мне не век вековать, одну ночь ночевать (телега, рожь, овин).  
Скрыпица скрыппит, золотокрылица лежит; пень чернец, пусти ночевать (сноповязка, пшеница, овин).  
Весь мир подпоясан, один староста распоясан (снопы и овин).  
Старый дед кусковьем блюет (снопы из овина кидают).  
Шел я мимо поповского, видел дело таковское: лежат мужики убитые, брюха распоротые (снопы во время молотьбы).  
Шел я мимо Петровска, видел дело таковско: головы разбиты, брюха вывалены, душу в рай несут, тело в край везут (снопы).  
На поле, на рамене, стоят копны подобраны, едят траву шелковую, пьют воду росовую (снопы).  
На поле ногайском, на рубеже татарском, лежат люди побиты, у них головы обриты (снопы).  
Под дубком-дубком, под карандышком-дубком, лежат люди побиты, у них гузки побриты (снопы).  
Маленький Афанасий травкой подпоясан (сноп).  
Тысяча братьев одним поясом подпоясаны, на мать поставлены (сноп на земле).  
На четыре брата пятый вверх ногами посажен (бабка снопов).  
Четыре брата стоят под пятым: головками в куче, а спинками врознь (бабка снопов).  
Девять братьев под одной шапкой (бабка снопов).  
Наперед отца и матери детки рождаются (снопы, копны и зарод).  
Ситом шито (Сито вито, свито), решетом покрыто (хлебное одонье).  
Сито вито, в середине жито (кладь).  
Плотнички бестопорнички, срубили горенку безуголенку (скирд).  
Текушки текут, бегушки бегут, хотят Волынского князя сломать (стог).  
Криво лукаво, куда побежало? - Зелено кудряво, тебя стерегу (городьба и озимь).  
Криво лукаво к лесу бежало, зелено кудряво спрашивало: "Криво лукаво, куда побежало?" - "Зелено кудряво, тебя стеречи" (то же).  
Загадаю (Загану) загадку, закину за грядку: моя загадка в год пойдет, калачом взойдет (озимь).  
Во поле поляне били барана: ни крови, ни руды, а место знатно (жниво).  
Без кореньев растет, без костей встает (хлеб).  
На тонце на деревце животы наши качаются (колося).  
Тонко деревце животы качает (солома).  
Режут меня, вяжут меня, бьют нещадно, колесуют - пройду огонь и воду, и конец мои - нож и зубы (хлеб).  
Скрыппит скрыпица, едет царица, просится у царя ночевать: "Пусти меня, царь, ночевать, мне не год годовать, одну ночь ночевать; утре придут разбойнички, разобьют мои косточки, отнесут в пресветлый рай!" (Рожь и овин).

## РЕМЕСЛО - МАСТЕРОВОЙ

Не горшок угодник, а стряпуха.

Алтыном постановка спора.

Не учи безделью, а учи рукоделью!

Чем кормимся, тем и поимся (о ремесле).

Человек сыт одним хлебом, да не одним ремеслом.

Одна работа (Одно ремесло) не кормит.

За ремесломходить - землю сиротить.

Лапти плести - однова в день есть (больше не выработаешь).

Что ни рукомесло, то и промысел.

Кто что знает, тем и хлеб добывает.

Всяко ремесло честно, кроме воровства.

Воровство - и то ремесло (на рель заносит).

Цыган варганы кует, и то ему ремесло.

Не без ума, так и не без промысла.

Пилить пилой, гнуться (дуться) спиной.

Столяры да плотники от бога прокляты; за то их прокляли, что много лесу перевели (шуточ.).

Рыбу ловить - край смерти ходить.

Подле пчелки - в медок, а подле жука - в навоз.

От козла псиной, от скорняка кислятиной (несет).

От дегтярного торгоша дегтем и воняет.

Ходить в лесу - видеть смерть на носу (либо деревом убьет, либо медведь задерет).

Подле огня обожжешься, подле воды обмочишься.

Ходить у огня - обжечься, у воды - замочиться, а у сажи - замараться.

Ловцы рыбные - люди гибкие.

Кто с дерева уился? - Бортник. - А утонул? - Рыбак. - А в поле убитый лежит? - Служилый человек.

От работы (От сохи) не будешь богат, а будешь горбат.

Пашней из-за хлеба на квас не заработкаешь.

Промеж сохи да бороны не склонишься. Меж сохой да меж бороной не ухоронишься.

Умеешь ли ткать и прядь? - У нас матушка ткала и пряла, да не по две рубахи нашивала; а в городе ни орут, ни пашут, да калачи едят.

В городе ни ткуют, ни прядут, да тоньше нашего ходят (эта пословица старее фабрик наших).

Будто одни шубники (скорняки) в шубах ходят?

В городе не пашут, да калачи едят.

В деревне пашут, да мякинний хлеб едят (месят).

Мужик не прядет, а без рубашки не ходит; а баба и прядет, да не по две носит.

Хоть ни точим, не прядем, а наги не ходим.

Сидит на овчинах, а бьет соболей (о сибирском леснике).

Москва стоит на болоте, ржи в ней не молотят, а больше (а лучше) деревенского едят.

Не всякий пашет, а всякий хлеб ест.

Не всякий пашет, кто хлеб ест.

Скотинку водить, не разиня рот ходить.

Много хлеба - держи свиней, а много денег - заводи мельницу!

Конем езжу - не выезжу, пером пишу - не выпишу.

Перо легче сохи. Перо легче цепа. Грамота - не соха.

И сеть да весло - тож ремесло. Тесло да весло - и то ремесло.

Такое ремесло, что к черту занесло (хмель).

И то ремесло, кто умеет сделать весло.

Фабричный столичный: проведет и выведет.

Мастеровой, что курица: что ступит, то и клюнет (и стукнет).

Мастеровой, что курица: где ходит, тут и напьется (походя напьется).

Дело знает, да зашибает (т.е. пьет).

Портной без кафтаны, сапожник без сапогов, а плотник без дверей.

Портной без порток, сапожник без сапог.

Не проси у кузнеца угольев (либо нет, либо самому надо).

Захотел от калашника дрожжей (то же).  
Санник да колесник (тележник), а выехать не на чем.  
У портного и локоток на отлете.  
Портной на грош украдет, а на рубль изъяну сделает.  
Нет воров супротив портных мастеров (они пьют-едят готовое, носят крашеное).  
Унести на ножницах (украсть, о портном).  
Портные - воры клетные (деревенские, бродячие портные).  
Иглой выстегать, выковырять. Он выстегал иглой каменный дом.  
Фасон дороже приклада. Не за работу платят, за фасон.  
Нам лишь бы мерку снять да задаток взять.  
Каково полотно, такова и строчка.  
Тесные сапоги разносятся, а узкие ссыдаются.  
Кривое закрасится. Лачком прикроется.  
По рублю ступает, рубль подымает, на полтину глядит, сто рубли говорит (знахарь и коновал).  
У кузнеца - что стукнул, то гривна.  
Портной - вор, сапожник - буян, кузнец - пьяница.  
Умудряет бог слепца, а черт кузнеца.  
Что за ков (т.е. за ковку, работу), то и за нож.  
Жарко ковать, холодно торговать (кузня и базар или самое железо: в кузне жарко, на морозе холодно).  
Кузнецу, что козлу - везде огород.  
У кузнеца рука легка: была бы шея крепка.  
Новую одежду кроят, к старой примеряют.  
Крой да песни пой: шить станешь - наплачешься.  
Кроить не шить: после не распорешь.  
Провалился на сахаре, на пиве, на мыле и пр.  
Три табак, а сбыту нет - сам нюхай!  
Прикинули, так сам носи (обувь, платье, сшитые по мерке).  
Шорник - полковник; портной - майор; а сапожник - в грязь, так князь, а сухо - пали его в ухо (потому что можно обойтись и без него).  
Живой не без промысла.  
Ремесло за плечами не висит (не тяготит).  
Ремесло - не коромысло, плеч не оттянет.  
Ремесла за плечами не носят (не носишь), с ним добро.  
Ремесло пить-есть не просит, а хлеб приносит.  
Не просит ремесло хлеба, а само кормит.  
Ремеслу везде почет.  
Мастерство везде в почете.  
Худое ремесло лучше хорошего воровства.  
По ремеслу и промыслам. У ремесла не без промысла.  
Не всякое ремесло по злыдням.  
С ремеслом и увечный хлеба добудет.  
Хоть кадило, да деньгу бьет.  
Хоть ладаном надымить, только б деньгу добыть.  
Хоть долото, да рыбу удит (Фомка зевак дурачил, на долото удил, а помощники его в это время обирали карманы).  
Господь повелел от земли кормиться.  
Сошка - золотые ножки. Сошка сошенька, золотые роженьки!  
Держись за сошеньку, за кривую ноженьку!  
Держись крепче сохи да бороны!  
Полюби Андреевну (соху), будешь с хлебом.  
Кто ленив с сохой, тому все год плохой.  
Пола мокра, так и брюха сыто (архангельск. рыболовы).  
Была бы рыба, а хлеб будет (то же).  
Море - наше поле (то же).

Мерка дело красит. По мерке мастера знать.  
Без меры и лапти не сплетешь. И гроб по мерке тешут.  
Плотнику (работнику) копейку, подрядчику (нарядчику) рубль.  
Хороши торги, что-то скажет переторжка?  
Пой, корми, со двора найми!

### **РЕМЕСЛО - СНАРЯД**

Зубами супони не натянешь. Голыми руками ежа не ухватишь.  
Коли гужи плохи, кладь береги!  
Надсажен конь недалеко везет.  
На леченой кобыле недалеко уедешь.  
На худой лошадке поскорей в сторонку.  
На хорошей лошадке по дорожке, а на худой по сторонке.  
Тот тужи, у кого ременны гужи, а у нас лыки да мочалы, да туда ж помчали (а ременных дорогою не починишь).  
И не смазал, да поехал.  
Худая сбруя - несчастный (не хорош) выезд.  
Худая счастье и отдохнуть не даст.  
Надсадно коню - надсадно и гужам.  
Надсадно бурлаку - надсадно и лямке.  
Стрень-брень на лычках (дурная, непрочная сбруя).  
Кто может, тот и едет; а не может, так ползет.  
Не лошадь едет (везет), а дорога (а корм, т. е. гладкая дорога да сытый конь).  
Корабли спускают, так салом подмазывают.  
Этим ножом хорошо бы старого на печь подсаживать (туп).  
На этот нож - хоть верхом охлябь (без седла).  
На этом ноже - хоть верхом да вскачь.  
У плохого мастера такова и пила.  
У кого больно чист струмент, тот плохой мастер (плохой работник).  
Спать долго - жить с долгом. Долго спать - долг наспать.  
Топор остree, так и дело спорнее. Топор - кормилец.  
С топором весь свет пройдешь. Топор всему делу голова.  
Топор одевает, топор обувает.  
От топора щепки летят, подати оплачивают.  
Кабы бог не дал топора, так бы топиться давно пора.  
Клеек да рубанок столяру отцы родные.  
Через низкое прясло и овца прыгает.  
Гвоздем (Шилом) моря не нагреешь.  
С камня лык не надерешь. Аминем от беса не отбудешь.  
От беса крестом, а от свиньи пестом.  
У немца на все струмент есть.  
Остер меч, да некого сечь.  
Хорош бы день, да некого бить. Не побивши, ровно не поевши.  
Есть руки, да нет рукам места.  
Все есть, да не к чему рук приложить (нет работы).  
Есть и орало, да нечего орать. Есть и топорище, да нет топоришко.  
Есть кусало, да нечего укусить. И зубы есть, да нечего есть.  
Дали орехов белке, когда зубов не стало (Крылов).  
Ныне топору на свете места нет (не дают леса рубить).  
По нынешним порядкам мужику топора не оплатить (то же).  
На то лесничему лес дан, чтоб мужики голели.  
Вино ремеслу не товарищ. Винцо не счастье: дела не управит.  
Знай одно ремесло да блюди, чтоб хмелем не поросло!  
Вот то ремесло, что весь дом растрясло.  
Свинопас и рубашку пропас.

Руки золотые, да рыло поганое.  
Бездущен колокол, а благовестит во славу господню.  
В гору-то семеро тащат, а с горы и один столкнет.  
Без клиньев кафтана не сошьешь.  
Без клина и плахи на расколешь. Клин плотнику товарищ.  
Кабы не клин да не мох, так бы плотник издох (так никто бы плотнику не помог).  
Крестом да железом хоромы подымают.  
Клин клином выживается, вор вором губится.  
Кол колом выбивай! Кол да бродень всюду годен.  
Без топора не плотник, без иглы не портной.  
Без сала дегтя (смолы) не отмоешь  
Без веретена пряжи не спрядешь.  
Не припася основы, ткать (за стан) не садятся.  
Без закваски хлеба не месят. Без косы и сена не накосишь.  
Без клещей кузнец, что без рук.  
Без собаки зайца не поймаешь.  
Без снасти только блох ловить.  
Без снасти и вши не поймаешь (не убьешь, т. е. без гребня).  
Не припася снасти, не жди сласти!  
Из одной муки хлеба не испечешь.  
Из водицы да из мучицы баба пироги печет.  
Без ложки и добрый едок станет.  
Перестав (сеть) поставишь, так хоть ложкой вычерпай!  
Рыба худа - не наварна уха, рыба жирна - янтарна уха.  
Щелока не варить - и рубашки не мыть.  
Без огня овина (т.е. хлеба в овине) не высушишь.  
Не огонь железо калит, а мех.  
Ружье не выстрелит - и птицы не убьешь.  
На всякую гадину есть рогатина. На всякого зверя по снасти.  
Без снаряда и лаптя не сплетешь. Без топора по дрова.  
В лес идут, а на троих один топор берут.  
Рубить семерым, а топор один.  
Без шпаги, что без шапки.  
Без шпаги, что без жены (и наоборот).  
В строю стоять - по ружью держать.  
Бескосый - не косец. Бесконный - не казак.  
Без коня казак кругом сирота (хоть плачь сирота).  
Булат железо и кисель режет.  
На добрый жернов что ни засыпь, все смелется.  
У нас и шило бреет, а шубы нет, так палка греет (солдатск.).

## РОД - ПЛЕМЯ

Какого роду, племени?  
Что вы, цари ли царевичи аль короли-королевичи?  
Симова кость святая, Афетова белая, Хамова черная.  
Миряне - родом дворяне: луковки во щах нет, а пуговка светленькая.  
Что и в титуле, когда ничего нет в шкатулке.  
Живет баба и за дворянином: лишь бы взял, пожаловал.  
Подымай выше (из бывальщины).  
Залетела ворона в царские хоромы: почету много, а полету нет.  
Возвысил бог куликов род. Рогом козел, а родом осел.  
Одного завода, такова и порода. Клеймо мастера скажет.  
Отец рыбак, и дети в воду смотрят.  
Отец рыбак, туда ж и дети глядят (и детки туда же глядят).  
От лося - лосята, от свиньи - поросята.

Где сусло хорошо, там и пиво дурно не будет.  
Не от такого отца сын, не такой матери дитя (чтобы сделать худое).  
Лысым жеребя уродилось, лысым и помрет.  
Каков уродился, таков и пригодился.  
Каков в колыбельку, таков и в могилку.  
С лысиною родился, с лысиною и помрет (жеребенок).  
В молоке не было, и в сыворотке не найдешь.  
Кто родом кулак, тому не разогнуться в ладонь.  
Не дивно, что у свиньи рыло, коли у поросенка свое рыленко.  
Какое дерево, таков и клин; каков батько, таков и сын.  
У худой птицы худые и песни.  
Где живешь, кулик? - На болоте. - Иди к нам в поле! - Там сухо.  
Отсеки собаке хвост - не будет овца.  
Комар комара нарождает, человек человека.  
От свиньи рождается не бобренок, такой же поросенок.  
От бобра - бобренок, от свиньи - поросенок.  
От терновника не жди винограду.  
Свинья не рожает бобра, а сова не высиживает орла.  
У рыжей лисы не чернобровые щенята.  
Свинья не рожает сокола. У свиньи и пороссята рыласты.  
Орел орла плодит, а сова сову рожает.  
И большому гусю не высидеть теленка.  
Уродит тебя дядя, на себя глядя.  
Дурак дурака и высидел. На себя похоже, так гоже.  
Родила молодца, такого, как отца.  
Каков батюшка, таковы у него и детки.  
Какова матка, таковы и детки. В матку и детки.  
У Мирона детки Миронычи, у Ивана - Иванычи.  
Один у Мирона сын, да и тот Мироныч.  
Матушкин сынок, а батюшкин горбок (упрям).  
Уродила мать, что и земля не примат.  
Уродила мама, что не примает и яма.  
Куда мать, туда и дитя. Куда матушка, туда и дитятко.  
Дед жил свиньей, а внук - поросенком.  
По матери дочка. Отцовский сын. Батюшкин сынок.  
В отцовское стремя вступил (казачья). Матушкина дочка.  
Это бабкины (дедушкины) внучки.  
Одной матери (отца) дети. Один отец, один и норовец.  
Крапивное семя (зелье). Каиново племя.  
Кто тебя родил, и на том бы доправил сто рублей.  
Сын в отца, отец во пса, а все в бешеную собаку.  
Отцы терпкое поели, а у деток оскомина.  
Наша роденька не умоется беленько (и не мыта, беленька).  
Дворянский сын с погляденья сыгт.  
Бел лицом, да худ отцом.  
С чем (Каков) зародился, с тем (таков) и зарудился.  
Свинья хрю, и пороссята хрю. Поросята родом полосаты.  
Свинья рылом в землю, и поросся не в небо.  
Где прошла свинья, там и почесалась.  
Вертун (голубь) насмерть бьется, а от обычая не отстает.  
Как черта ни крести, он все кричит: "Пусти!"  
Как волка ни корми, он все в лес глядит.  
Змея умирает, а все зелье хватает.  
Смерть за подъячим пришла, а подъячий со смерти же за труды просит.  
Сколько змею ни держать, а беды от нее ждать.

Как ни гнети дерево, оно все вверх растет.  
Поросенка хоть мой, не мой, а он все в грязь лезет.  
Хоть его святы, не святы, а он все в болото лезет (сказал хохол, уронив на улице в грязь пасхального жареного поросенка).  
Собака и в собольей шубе блох ищет.  
Где вороне ни летать, а все навоз клевать.  
Где ласточки ни летать, а к весне опять прибывать.  
Лебедь по поднебесью, мотылек над землей, вся кому свой путь.  
Всякая птица своим носом (клювом) сыта.  
Волка ноги (зубы) кормят. Волк рыщет, хлеба ищет.  
На то Георгий волку зубы дал, чтоб кормился.  
Зайца ноги носят, волка зубы кормят, лису хвост бережет.  
На то свинье дано рыло, чтоб оно рыло.  
Знать зверя по когтям, знать и по копытам (и по клыкам).  
Знать ворону по полету. Скажется птица посвистом.  
Спросили б у гуся, не зябнут ли ноги.  
Гусь не намоется, утка не наполощется, кура не нашаркается.  
Подпояшьте гуся на мороз.  
Долго журавль летает, а мозолей не натирает.  
Не зарудилась, а такова уродилась. Не ученая, роженая (дура).  
Дурак не дурак, а с роду так. Не дурак, а родом так.  
Сын дураков уж с роду таков.  
Родился неумным, и умрешь дураком.  
Чего бог не дал, того за деньги не купишь (того к коже не пришьешь).  
Если за шкурой ума нет, так к шкуре не пришьешь.  
Тупо сковано - не наточишь; глупо рожено - не научишь.  
И сам тому не рад, что родился горбат.  
Криво рак выступает, да иначе не знает.  
Поневоле чушка в землю глядит.  
Урод: голова по маковку, а ноги по самые пятки.  
Урод: из заду ноги. Урод: весь в отцов род.  
И от доброго отца рождается бешена овца.  
Бывает добрая овца и от беспутного отца.  
Случается, что и вырождается. Умного отца, да бешена овца.  
В семье не без урода. В большой семье не без урода.  
В хлебе не без ухвостья, а в семье не без урода.  
В семье (В родню) толст, да не в семью прост.  
Из одного дерева икона и лопата.  
И от доброго семени живет недород.  
Живет урод и от красавца.  
И такой рождается, что ни дома, ни в людях не годится.  
Бог не родит, не возьмешь ни семенем, ни племенем.  
И Макар, да не рыболов, и кадомец, да не целовальник.  
Плохое дерево в сук идет (растет).  
От одной матки, да не одни ребятики.  
Один брат сыт и крепок, другой брат жидок и редок.  
Два брата родные, и оба Ивановичи, да один Дон, а другой Шат (т. е. один дельный, другой шатун).  
Реки Дон и Шат обе текут из Иван-озера).  
За спором дело станет, так и шальная мать родит путное дитя.  
Он словно переродился. Будто снова на свет народился.  
Хвалился лошак родом-племенем.  
Он не из тех, что гам-гам-гам, а из тех, что хрю-хрю!  
И по рылу знать, что не простых свиней.  
По всему знать, что не из простых, а из вислоухих.  
Была в Москве, видела золотые маковки (т.е. около бар).

Отец его на кобыле ездит, да не верхом (т.е. кнутом бит).  
Отец твой - чулок (онучка), мать - тряпица, а ты что за птица?  
Отец отопком щи хлебал, а сын в воеводы попал.  
На отце воду важивали, так к сыну с хомутом не ходи (так сыну хомута не кажи).  
Гряды пахал (копал), да в воеводы попал.  
Вчера Макар гряды копал, а ныне Макар в воеводы попал.  
Из грязи, да посажен в князи.  
Князь, так князь, а не князь, так головой в грязь (старин. о новгороде.).  
Это все мелкая сошка.  
Последняя спица в колеснице.  
С борку да с сосенки. Кто с борку, кто с долку.  
Чин чина почитай, а меньшой садись на край (местничество).  
Не мое место впереди сидеть, мое место - при куту, в углу.  
Сыну сподручней местом считаться, чем отцу (о местничестве).  
Неродословному с родословным не местничать (не считаться).  
Не место человека красит, человек - место.  
Не хвались отцом, хвались молодцом (сыном молодцом).  
Не хвались родительми, хвались добродетельми.  
Род службе не помеха (о местничестве).  
Забавно дитятко на рогожке рожено.  
Деревенский ребенок, что городской теленок.  
Городское телятко умнее деревенского дитятки.  
Кому-нибудь и печи топить, а иному и трубы чистить.  
Мертвая грамота (крепость) не на вольного дана.  
Каков родился, таков и есть: сверху не закрасишь (о человеке, о хлебе).  
Из рода в род - тот же урод.  
Мимо яблоньки яблочко не падает.  
Яблоко от яблоньки не далеко откатывается.  
Не далеко от дерева яблочко падает.  
От яблоньки яблочко, а от ели шишка.  
Не растут на ели яблочки, а шишки.  
Каково деревце, таковы и яблочки.  
Каково дерево, такова и отрасль (и плод).  
Каков корень, таков и отпрыск.  
От доброго корня добрая и отрасль.  
От худого семени не жди доброго племени.  
От доброго дерева добрый и плод.  
Каков корень, таково и семя.  
Каково семя, таково и племя. По семени племя.  
По семени и плод. Что посеяно, то и вырастет (и взойдет).  
Злое семя крапива: не сваришь из него пива.  
Ерник и в корне кривулина.  
От ерника балда, от балды шишка, от шишкы ком, а черт ли в нем?  
Дай волю осоту, и огурцов на белом свете не станет.  
Дурка (т.е. индюшка) дурку и высиживает.  
От худой курицы худые яйца.  
Хохлатые куры двором ведутся.  
Каков род, таков и приплод. Род в род идет.  
Кто от кого, тот и в того. Что род, то и племя.  
Кривое веретено не исправится (не выправишь).  
Каков черт от люльки, таков и в могилку.  
Что засело в костях, того из мяса не выколотишь.  
Из собаки блох не выколотишь (не выбьешь).  
Сколько ни мой гагару, все черна.  
Утиного зоба не залечишь.

Поповского брюха не набьешь.  
Кошка спит, а мышай видит.  
Сова (Лиса) спит, а кур видит.  
Спит лиса, а во сне кур считает (щиплет).  
Спит собака, а во сне и хвостом вертит и взлаивает.  
Сер козел, сед козел, а все псиной несет.  
Козел, так и Васильевич (так и Васильев сын).  
От козла псиной несет, а кислятиной от скорняка.  
Козанька чики-брыки, свинушка рюхи-рюхи.  
Когда сорока пером вся побелеет, тогда и сокотать перестанет.  
Не живет сорока без белого бока.  
Пестра сорока, белобока, а все одна в одну.  
Сорока от сороки в одно перо родится.  
Черного кота (кобеля) не вымоешь добела.  
Пуд мыла изведешь, а родинки не смоешь.  
Волк и каждый год линяет, да обычая не меняет.  
Не съест собака не потаскавши, а кошка не поворчавши.  
Не тряхнув ушами, кот куска не съест.  
Кошка лапкою, медведь пятернею.  
Разве лихо возьмет литвина, чтоб он не дзекнул.  
Только мертвый литвин не дзекнет.  
Как ни закайся литвин, а дзекнет.  
Волком родился, лисой (овцой) не бывать.  
Кто волком родился, тому лисой не бывать.  
Вороне соколом не бывать.  
Как ни бодресь ворона, а до сокола далеко.  
Как ни вертись ворона, а спереди карга и сзади карга.  
Волк овец не соберет. Лиса кур не оборонит.  
Волк не пастух, а свинья (а козел) не огородник.  
Волк в плуг, а он в луг.  
Просился волк в пастухи, а свинья в огородники.  
Лисье племя только льстит да манит.  
Волк не гол, есть на нем шуба, да пришита.  
Баран без шерсти не живет (сказала баба на упрек, что во щах волос много).  
С козла ни шерсти, ни молока.  
Сын отцовского дегтя не заваксит (на сапогах).  
Как хожено (ношено), так и рожено.  
Как вылупился утенок, так и бух в воду.  
Поросенок только на блюде не хрюкнет.  
Бывает свинка золотая щетинка, да в сказках.  
Мошнику (тетереву) вся зима одна ночь (за одну ночь).  
Жуку нора, а волку зима за обычай.  
Подле пчелки в медок, а подле жучка в навоз.  
Где вода, там и верба; где верба, там и вода.  
Где росла трава, там и будет.  
Где вода была, там и опять будет (о разливе).  
Свиные глазы не боятся грязи.  
Свинья найдет грязь. Не найдет свинья грязи.  
Наряди свинью в серьги, а она в навоз.

## РОДИНА - ЧУЖБИНА

И кости по родине плачут (по преданию, что в некоторых могилах слышен вой костей).  
Выйду на путь - слезки текут; вспомню своих - и тошно по них.  
С родной сторонки и ворона (и собачка) мила.  
И пензенцы в Москве свою ворону узнали.

На чужой сторонушке рад своей воронушке.  
И хлеб на своей стороне скучает (т.е. привозный, портится).  
На родной стороне и камешек знаком.  
Всякому мила своя сторона. Любит и нищий свое хламовище.  
Своя земля и в горсти мила. Своя земля - свой прах.  
Без корня и полынь не растет.  
Всяк кулик свое болото хвалит.  
Свой быт милее.  
Чего не знаешь, туда и не тянет.  
Жернова говорят: в Киеве лучше, а ступа говорит: что тут, что там.  
Дон, Дон, а лучше дом. Хорош Париж, а живет и Курмыш.  
Каково на дому, таково и на Дону.  
Дома все споро, а вчуже житье хуже.  
На чужой стороне и весна не красна. Наша весна красным красна.  
В чужом месте что в лесу. Чужая сторона дремуч бор.  
На чужбинке, словно в домовинке (и одиноко, и нemo).  
Горе в чужой земле безъязыкому.  
Своя ноша не тянет, свой дым глаз не ест.  
На чужой стороне и сокола зовут вороною.  
Чужой человек не на утеху, на просмех.  
Сторонушка и не дальняя, да печальная.  
На чужбинке - и то божий дар (все божий дар).  
На чужой стороне и старушка божий дар.  
Земляк, избил всех в один синяк.  
Жил-был молодец; в своей деревне не видал веселья, на чужбину вышел - заплакал.  
Научит горюна чужая сторона (и вымучит и выучит).  
Чужая сторона - вор (разбойник). Чужбина не потачлива.  
Чужая сторона прибавит ума. На стороне обтолкнут бока.  
На чужой стороне и ребенок ворог.  
Чужая сторона - мачеха. Чужбинка не по шерсти гладит.  
Родимая сторона - мать, чужая - мачеха.  
Своя сторона по шерстке гладит, чужая насупротив.  
На чужбине и собака тоскует. Чужбина слезам не верит.  
Степного коня на конюшне не удержишь.  
И конь на свою сторону рвется, а собака отгрызется да уйдет.  
Родных нет, а по родимой сторонке сердце ноет.  
Своя сторонушка и собаке мила. И собака свою сторону знает.  
Недавно из двора, а воишь изняла.  
Ерема, Ерема! Сидел бы ты дома да точил веретена.  
Где сосна взросла, там она и красна.  
Всякая сосна своему бору шумит (своему лесу весть подает).  
Далеко сосна стоит, а своему лесу веет (шумит, говорит).  
Где кто рождается, там и пригодится.  
Что где рождается, то там и годится. Что где рождается, то там и пригождается.  
Сиди, как мед кисни! Кисни, опара, на своем квасу!  
С родной (родительской) земли - умри, не сходи!  
Дома сидеть - ничего не высидеть.  
Где жить, тем и слыть.  
В каком народе живешь, того и обычья держись.  
В какой народ придешь, таку и шапку наденешь.  
Хвали заморье (чужую сторону), а сиди дома!  
Славны бубны за горами, а к нам придут, что лукошко.  
Ладно слушать скомороха на гусельках, а сам играть станешь - ан не по нас.  
Не бери дальнюю хваленку, бери ближнюю хаянку!  
Нахвалу поверишь, в охул попадешь.

Хвалит чуж-чуженин чужу сторону, а мы слушаем, на полатях лежучи.

Чужая сторонушка нахвалом живет, а наша хайкою стоит.

Милует бог и на своей стороне.

Хоть не уедно (дома), так улежно.

Мила та сторона (Не забудешь ту сторону), где пупок резан (т. е. родина).

За морем теплее, а у нас светлее (веселее).

За морем веселье, да чужое, а у нас и горе, да свое.

Своя печаль чужой радости дороже.

Незачем далеко, и здесь хорошо. Зачем далеко, и здесь хорошо.

Чужую сторону хвалит (сваха), а сама ни ногою (а сама туда ни по ногу).

Одна сваха чужу сторону нахваливает (а сама дома сидит).

Скучно Афонюшке на чужой сторонушке.

Худая та птица, которая гнездо свое мараet.

Глула та птица, которой гнездо свое немило.

О том кукушка и кукует, что своего гнезда нет.

Кукушка кукует, по бездомью горюет.

Под лежач камень и вода не течет.

На одном месте и камень мохом обрастает.

Сокол на одном месте не сидит, а где птицу видит, туда и летит.

Где дуракова семья, тут ему своя земля.

Жить в деревне - не видать веселья.

Грибы растут в деревне, а их и в городе знают.

Город - царство, а деревня - рай. Москва - царство, а наша деревня - рай.

Хороша Москва, да не дома. Наш городок - Москвы уголок.

Город затейный: что ни шаг, то съестной да питейный.

Бог да город - что за деревня (т.е. не чета ей).

Без денег в город - сам себе ворог.

Хорош город домами, да плох головами.

Деревня большая: четыре двора, восемь улиц.

Шуми, деревня: четыре двора, двое ворот, одна труба.

Шибель на погибель, воротами в угол (живет в закоулке в захолустье).

Домы-то, дома, ровно заячий ломы.

Это село черт в кузове нес, да кучками растрес.

Словно черт из кузова насеял.

Это село клином свело. Село, что животы подвело.

Стоит деревенька на горке, а хлеба в ней ни корки.

Из села Помелова, из деревни Вениковой.

Живет Ерошка подле большой дорожки.

То горб, то долина. Вертепижены насижены.

Всем деревня не выйдет: вода близко, ин лес далеко.

Лес к селу крест, а безлесье не ухоже поместье.

Леса да земли - как корову дои.

Ни прута, ни лесники, ни барабанной палки.

Кнутовища негде вырезать. Лыкодеры есть, да не с чего драть.

Такая голь, что парня нечем высечь.

Степь лесу не лучше. В степи простор, в лесу угодье.

Пока под чужой крышей не побываешь, своя, где течет, не узнаешь.

В чужом доме побывать - в своем гнилое бревно увидать.

И за рекой люди живут.

И за горами люди.

Из-за многих гор вышел дядя Егор.

Людей (На людей) поглядеть и себя показать.

И сам обернусь, и кругом оглянусь.

К нам люди ездят - к себе в гости зовут.

И кулик чужу сторону знает. И журавль тепла ищет.

Прощай, матушка Русь: я к теплу потянусь (говорит журавль на отлете).  
Прилетел гусь на Русь - погостит да улетит.  
Гусь с полден - мужик с печи; гусь на полдни - мужик на печь.  
Вор воробей домосед, а люди не хвалят.  
Полетели за море гуси, прилетели тож не лебеди (прилетели ничем не хуже).  
Где ни жить, а одному царю служить.  
Пойду туда, где про меня рожь молотят. Куда глаза глядят.  
Одинку - где хлеб, там и угол. Одинокому - везде дом.  
В своей земле никто пророком не бывает (не бывал).  
Где ни жить, только бы сыту быть.  
Хоть в Орде, да в добре (только бы в добре).  
Ищи добра на стороне, а дом люби по старине.  
Подушное на стороне, а хлеб дома (ищи).

## РОЗНОЕ - ОДНО

Тать не тать, а на ту же стать.  
Так не так, не перетакивать стать.  
Украл топор, а говорят, что не вор (а говорят, что вор).  
Что пропало, что не бывало, что было, да не стало (все равно).  
Не украл, только вовсе взял. Не украл, а сам (а так) взял.  
Не украл, а без спросу взял.  
Взял не для кражи, для тайной продажи.  
К ногтю прибрал, а не украл.  
Будто не все одно, что украл, что так унес.  
Не украл, а глупого наставил (т.е. чтобы остерегался вперед).  
Солдат не крадет, а под полою, случается, унесет.  
Солдат не вор (Солдат добрый человек), да плащ его хапун.  
Что взято с чужого двора да внесено в свои ворота, так уж будто и украдено?  
Не крал, не воровал, а пришел да взял, нагнали да отняли - только и было (нагнали да побили - только и было).  
Ваши крадут, а наши прячут (или наоборот).  
Дети крадут, а отец (а мать) прячет.  
Подпасок тот же пастух. Кат не кат, а ему (а кату) брат.  
Одни одного (Одно одного) стоит.  
Мужицкие сани да дровни - те ж ровни.  
Кила не кила, а колоб с телячью голову есть.  
Не тот, так другой. Оба хороши ребята.  
Оба лучше.  
Оба два, да ни в одном добра.  
Оба луки, оба туги.  
Что у барина, то и у господина (маркерская острота).  
Что спине, то и хребту. Что по спине, то по хребту.  
Который палец ни укуси - все больно.  
Что кургузому, что бесхвостому - все одно.  
Что голому, что нагому - не легче. Что разутый, что необутый.  
Что свистнуло, что гаркнуло - все одно.  
По саже хоть гладь, хоть бей - все одно.  
Что с перехватом, что с пережабиной.  
Все едино, что хлеб, что рябина: оба кислы.  
Все едино, что хлеб, что мякина (только б брюхо набить).  
Водка - вину тетка. Хоть водка, хоть вино, а все одно.  
Все детки одной матки. Пять перстов, а все одна рука.  
Хоть не в том ряде, да в том же стаде.  
Кабала не кабала, а голова не своя (а голова продана).  
Голомянами орет, да на то же наведет.

Быть было ненастью, да дождь помешал.  
Ночь матка - все гладко. Ночью не видно, холодно ли, тепло ли.  
И горою в лес, и под горою в лес, и лесом в лес.  
Одни ворота, что на двор, что со двора.  
Хоть до Krakova, так все одинаково.  
Как с утра, так и до вечера. Что поутру, что с заранку.  
Старая погудка на новый лад.  
Думали свежи, ан все те же. Петя бяху (семинарск.).  
Тех же щей, да пожиже влей. Тот же блин, да на блюде (да подмазан).  
Те же щи, да с помоинами. Тот же квасок, да по другой воде.  
У нашего хозяина два кваса: один как вода, а другой пожиже.  
Те же шанежки, только заскорузли.  
Та же щука, да под хреном. Та же щучка, только выедены щечки.  
Тем же салом, да по тем же ранам.  
Что ел, что кушал - все равно. Что съедено, что выхлебано.  
Нет щей, так кашицы большей лей.  
Нет молочка, так сливок дай.  
Семеры яства, а все грибы (а все одна редька).  
Оборотись, поросся, в рыбу карася.  
Тот же медведь, да в другой шерсти.  
Те же портки, да наперед узлы (да узлы назади).  
Чересл да без денег - тот же ремень.  
Либо в кулек, либо в мешок.  
Хоть стрижено, хоть брито - все голо. Не брито, так стрижено.  
Иная стрижка стоит бритья. Не выстрижено, так выщипано.  
Малаха Парахи не лучше. Аринушка Маринушк не хуже.  
Черепаха ежа не выпередит. Жельвь ежака не обгонит.  
Не будет Маланья - будет другая.  
Бабой меньше, так девкой больше (и наоборот).  
По мне, хоть Сидора, хоть Карпа.  
Хоть дугу впрягай, только бы везла.  
Хоть кнут впрягай, только бы доехать.  
Хрен редьки не слаще (а черт полена не мягче).  
Возьмем да покрасим, а выйдет Герасим.  
Тот же шут, да в иной шерсти (да в красной шапке).  
От Якова недалеко до всякого.  
Тех же Сысоев, да пожиже.  
Того ж кума, Аввакума. Тот же Савка, на тех же санках (салазках).  
Два кума Аввакума, две кумы Авдотьи.  
Два брата (с) Арбата, оба горбаты.  
Кто во дверях, тот и Терех.  
Как две капли воды. Точка в точку, как мать в дочку.  
Ни дать, ни взять, точь-в-точь.  
Точка в точку, как гвоздь в бочку (приходится).  
Голос в голос, волос в волос, рост в рост.  
Под один голосок, под один волосок, под одно платьице.  
Одна в одну пригожеством и дородством.  
Бровь в бровь, и глаз в глаз.  
Будто из одной плахи вытесаны. Тут все на одну колодку.  
Не все едино, что хлеб, что мякина.  
Коновязный кол не подковный гвоздь.  
Раз на раз не приходится. Не по грибы, не уноровиши.  
Не всякий умирает, кто хворает.  
Без копейки не рубль. Без рубля не полна сотня.  
Поспа не брага, а сусло не мед.

Та же опара, да другой кисель.  
На одном вече, да не одни речи.  
Не схоже Анохино пиво с Нестеровым.  
Не тот солод, да не так и смолот.  
Побранка не кашица, тумак не привар.  
Врешь, не то поешь; пой: "По мосту, мосту".  
И всякий выпьет, да не всякий крякнет.  
И всяк налоб выпьет, да не всяк взвеличает.  
Не то пиво пьешь, подмешиваешь (подсычиваешь).  
Не о том речь, что некуда лечь, а о том речь, что нечего печь.  
Не о батькиной дочери речь.  
Не о том говорят, что много едят, а о том говорят, что негде взять (а о том, что куда крохи девают).  
Не про то, что много съел, а про то, куда краюху дел.  
Не про то речь, что много в печь, а про то, куда из печи идет.  
Не тем хворостом (кланяются молодые), что плетни плетут, а тем хворостом, что в печи пекут (нижегородск.).  
Козы кругляши не орехи; мышиный сор не перчик.  
Грязь не сало: помой (помыль), так и отстало.  
Грязь не сало: высохла - отстала (потер, она и отстала).  
Таракан не муха: не взмутит брюха.  
Не то зелье, чтоб в землю, а то, чтоб жилось.  
Не пуля, а человек человека из ружья убивает.  
Отава та же трава, да покосу нет.  
Бритва бреет, и коса бреет. Мелет и жернов и язык.  
Не на том поле трава выросла. Не того поля ягода.  
Те ж кафтаны, да не те карманы.  
По шерсти разберем. Шерсть одна, так мысль не та.  
Кус деньги, а кус гривна (т.е. по товару глядя} .  
И так, да не так; и то, да не то.  
Не так стоишь, да не туда глядишь.  
Аль я хуже людей, что везде стоя пью?  
Не ему (не тебе, мне и пр.) чета.  
Кума, да не та. Федот, да не тот.  
Это человек другого покрою. Этот не того покрою.  
Не так, так иначе. Не с того боку, так с другого.  
У кого-кого свищи орехи, а у тещи зубы.  
С иным дураком смех, с другим грех.  
И дурень дурню рознь. И дурак на дурака не приходится.  
Дело делу рознь, а иное хоть брось (слово слову рознь и пр.).  
Иной пирожок и корова не ест.  
Борода козлу (уму) не замена. Безмену пест не замена.  
Применил избу да к Строганову двору. Применил собачью конуру ко строганову двору.  
Не называй килы пузырем. Не зови черта братом.  
Поставить на одну доску. Несверстного не вертай.  
Ровнять не велят, а разницы не видать.  
Слышно, что соловей свистит, а что ворона каркает.  
Фунт пуду уступает. Не аршин - не взвесишь.  
И то зубы, что кисель едят.  
Бык да теля (кобыла, жеребя) - одна ровня.  
Овечка да ярочка - одна парочка. Покровское ягня - тот же баран.  
Ладно в латке, хорошо и в горшке.  
В будень волоком, а в праздник на смычке (тот же волок).  
Стать наряжаться, да в то ж одеваться.  
Скатерти нет, а столечник есть да два полотенца.  
Что кладки взял, то и в приданое дал.

С трубами свадьба, и без труб свадьба.  
Что совой о пень, что пнем о сову, а все сове больно (а все одно).  
Что плохо, что худо, что никуда не годится.  
Стоит овца барана. Сера овца, бела овца - все один овечий дух.  
Не течет, ин канет (каплет).  
Не мытьем, так катаньем. Не пляшет, так прищелкивает.  
Будто и съел, что в рот положил?  
Каков пошел, таков и воротился.  
Куда ни кинь, так клин. Как ни кинь, а все клин.  
Как ни кинь, а все блин. Как ни ворочай, а все блин блином.  
Хоть кидком, хоть броском (хоть кувырком).  
Калач калача стоит: охотник оба съест.  
Молодец, что огурец, а огурец, что молодец.  
Холодно, на ком платье одно; а и двое, да худое - все одно (не лучше того).  
Дым и чадом сошелся. Хрен редьки не слаще.  
Этот горох не лучше грибов (бобов).  
Лук с чесноком - родные братья.  
Хрен редьки не слаще, уголь сажи не белей.  
Немка, голанка - брюквы не лучше (одно и то же).  
Кресты да перстни те же деньги.  
Кто ни поп, тот и батька.  
Они везде (Они все) одним миром мазаны.  
Все одно, что дерево, что бревно.  
Все одно, что в лоб, что в голову.  
Оно все равно (все одно), да толковать долго.  
Зашибено за ударено ставят.  
Что осьмнадцать, что без двух двадцать.  
Не полсорока, а двадцать. Полпятаста - те же пять девяносто.  
Что полпятаста, что пять девяноста - те же девять сороков с девяностом.  
Нечет с нечетом тот же чет. Два сапога пары.  
Два чиренка - тот же утенок.  
Хоть трижды подой, все тот же удой.  
По-латыни два алтына, а по-русски шесть копеек.  
В семидесяти двух - один козий (песий) дух.  
Черная собака, белая собака, а все один пес.  
И похуля съесть, и похваля съесть - все та же груша.  
Одного поля ягода. Одного сукна епанча.  
Они одной школы, одной выучки, одной шерсти, масти, один черт.  
Ты с угла живешь, а я с краю.  
Бур черт, сер черт, все один бес.  
Все Иванычи Ивановы детки. Все черти ровняки.  
Нет, не гнед мерин, а саврас мерин, а все тот же мерин.  
Хоть выбито, хоть вытолочено, а все травы нет.  
Нет, не съедено, а потравлено. Не вымолочено, а выколочено.  
Все бобры, все равны. Соболи, бобры, все черти равны.  
Ожег, а не выпалил. Нет, не сжег, а спалил.  
Горшок с котлом не наспорится.  
Не той масти козырь. Не большак, а староста.  
Не пел, так подтягивал. Не пел, так плясал.  
Не куется, а плющится. Не сходка (по волости), так стоянка (по деревне).  
Не пьян, так хмелен. Не блины, а колобы.  
Это не он умер, а смерть его пришла. Не он помер: смерть его померла, да и его с собой унесла.  
Не били, а только колотили.  
Не колом по боку, а боком по колу.  
Не молотом, а обухом. Не цепом, а молотилом.

Не для заводу, так для приплоду.  
Нет, не плешь, а лысина. Нет, не голо, а нет ничего.  
Не по темени, так по макушке. Не бей по темени, бей по маковке.  
Не бей по голове, колоти по башке.  
Что серо, то и волк. Серее волка на четверть.  
Не дружка, так ровня; не ровня, так свой брат.  
Не бежал, а в овине пролежал (ушел и спрятался).  
Один в воду, другой ко дну - обоим равно.  
Не хочу я калача, лучше булочки поем.  
Всю ночь просижу, а ночевать не хочу (не стану).  
Не сорока, перо в перо не уродится. Не все сорочьи дети - в одно перо не уродятся.  
В одно перо и птица не родится.  
Только сорока перо в перо родится.  
И на дереве лист на лист не приходится.  
Как быть: и на руке пальцы не равны.  
И одной матки детки, да не равны.  
Из одной клетки, да не равны детки.  
И на солнышке не круглый год тепло живет.  
Это рознится, как день и ночь. Как небо от земли.  
Все детки, да не одной матки.  
И все люди, да всяк человек по себе.  
И из одной печи, да не одни калачи.  
Из одной мучки, да не одни ручки (т.е. испекли).  
Верхом, да на дрожках. Поехал, да на своих на двоих.  
Свинье коню и рылом под хвост не достать.  
Осла с волком не четают.  
Так и быть: думал, что корова, ан вышел бык.  
Купил мужик корову, ан вышел бык; ин так и быть.  
Конь горбат, не мерины брат. Елень быстра, не коню сестра.  
Высохло море, а все не луже брат (чета).  
Пришить хвост, так настоящий пес.  
Рак не рыба, кожан не птица, баба не человек.  
Курица не птица, а рак не рыба (а прапорщик не офицер).  
Не все равно, что спица, что бревно.  
То же бы ты слово, да не так бы ты молвил (из сказки).  
Попы поют над мертвыми, комары над живыми.  
Не все равно: есть и горы (игра слов).  
Во время оно... да нет, не оно (поп не мог найти закладки).  
Не все топор, что рубит. Не все то цыган, что черно.  
Знать по очам, что ходит по ночам.  
Что два, то не один. То два, а то полтора.  
Где два, там не один. Коли два, так не один.  
Пукля не пуля (не пушка), коса не тесак (Суворов).  
Набор не поголовщина. Не голову сняли, что пить попросили.  
Умный детина, знает, что хлеб, что мякина.  
Отбрести от кола. Отшатнуться от дела, речи и пр.  
Честь честью, дело делом, шутка шуткой и пр. (это само по себе).  
Это само по себе. То по себе, а это собою.  
То само по себе, а это само по себе.  
Пушка сама по себе, а единорог сам по себе (объяснение солдата, чем они разнятся).  
Это дело десятое. Это другая песня. Это особь статья.  
Он таки он, да лиха на нас она.  
День дню рознь: нынче тепло, а завтра мороз.  
Лес лесом, а бес бесом.  
То ишак, а то ишан (осел и мусульманское духовное лицо).

Конный пешему не товарищ. Гусь свинье не товарищ.  
Толкуй черносошный с обельным.  
Толкуй больной с подлекарем.  
Стар добре, да мне не ровня.  
Абрам, Абрам, да не божий же храм.  
Стриженое не брито (хоть как ни стриги, все не то, что выбрить).  
Петушым гребнем головы не расчешешь.  
Одна речь не пословица.  
Стричь всех под одну гребенку.  
Глупая (Голая) речь не пословица.  
Пень (Рожь в поле) не околица, глупая речь не пословица.

## РУСЬ - РОДИНА

Чу! - здесь русским духом пахнет.  
Древний Новгород и Псков - господа (а Новгород был даже господин, государь).  
Сердце в Волхове (в Новгороде), душа на Великой (древний Псков).  
Новгород, Новгород, а постарше старого.  
Новгородская честь. Новгородская душа (честность в древней торговле).  
Новгород - отец, Киев - мать, Москва - сердце, Петербург - голова.  
Хоть София и пуста, да не Крутицким верста (София новгородская; духовенство новгородское не хотело подчиниться митрополитам московским на Крутицком подворье).  
Новгородцы такали, такали, да Новгород и протакали (об уничтожении веча новгородского или о покорении Новгорода).  
Москва всем городам мать.  
Кто в Москве не бывал, красоты не видал.  
Матушка Москва белокаменная, златоглавая, хлебосольная, православная, словоохотливая.  
Питер - кормило, Москва - корм. Питер - голова, Москва - сердце.  
Москва создана веками, Питер миллионами.  
Хорош город Питер, да быка повытер (дорог).  
Москва бьет с носка, а Питер бока повытер.  
Питер женится, Москва замуж идет.  
Славна Москва калачами, Петербург усачами.  
В Москве сорок сороков церквей (церкви в Москве разделены на благочиния по сорокам).  
У Спаса бьют, у Николы звонят, у старого Егорья часы говорят (московск.).  
Была правда у Петра и Павла (в застенке московском, где была пытка).  
Московские люди землю сеют рожью, а живут ложью (старин.).  
В Москву идти - голову нести (старин.).  
Видно, город велик, что семь воевод (московская семибоярщина).  
Московская разнобоярщина (семибоярщина).  
Не только звону, что в Москве (что в Киеве).  
В Москве толсто (густо, часто) звонят, да тонко (жидко, редко) едят (по дорожеизне для крестьян).  
На Крестце не стрельцам сбор (т.е. не место, неайдет. В Москве были особые площади для сходки разных сословий).  
С Москвы, с пасада, с авашнова ряда (дразнят акальщиков).  
Москва сгорела от денежной (копеечной) свечи;  
Москва от искры загорелась (1443 г. Москва загорелась от свечи церковной св. Николы на Песках; 1737 г. - от свечи в доме милюсавского).  
Первые города от Москвы - два девяносто верст (Владимир, Тверь, Тула, калуга, Рязань).  
Москва не клином сошлась, околицы нет.  
Москва горбатая; горбатая старушка (т.е. на холмах).  
Два брата с Арбата, а оба горбата.  
Хлеба-соли покушать, красного звону (матушки Москвы) послушать.  
В Москве все найдешь, кроме птичьего молока.  
В Москве все найдешь, кроме родного отца да матери.  
В Москве недорода хлебу не бывает.

Москва стоит на болоте, ржи в ней не молотят, а больше деревенского едят.  
Славится Москва невестами, колоколами да калачами.  
Москва любит запасец.  
У спаса нет без запаса.  
Москва людна и хлебна. Москва - царство, деревня - рай.  
В Москве каждый день праздник (по множеству церквей).  
Московская грязь не марается.  
Москва, что доска: спать широко, да кругом метет.  
В Москве деньги беречь, себя не стеречь.  
В Москву брести (идти) - последнюю копейку (денегу) несть.  
Москва - кому мать, кому мачеха.  
В Москву идти - только деньги добыть.  
Москва слезам не верит (не потакает, т. е. никого не разжалобишь, все чужие).  
Москву не расквелишь (не разжалобишь).  
Москва ни по чем не плачет (не тужит).  
Москва по нашим (по чужим) бедам не плачет.  
Живучи в Москве, пожить и в тоске.  
Живет на Москве - в немалой тоске.  
Ой, Москва! - она бьет с носка. Бей в доску, поминай Москву!  
У нашего Макары по три деньги Натальи, а грош дай, любую выбирай.  
Калязинцы, угличане, вологжане - толоконники.  
Семендеевщина - булочник да колбасник, пряничник да пирожник (Тверская губерния, Калязинский уезд).  
Бежечане - колокольню рожком подбили (т.е. встряхивая табак в рожке. это присловье дается, впрочем, разным уроженцам).  
Зубчане - таракана на канате на Волгу поить водили.  
Ты чей молодеч? - Зубчевский купеч. - А где был? - В Москву по миру ходил.  
Зубчане - волочане, приходили к нам (ржевцам) за щами; мы щей не дали, взашей прогнали.  
У нас (во Владимире) много угодья: от Москвы два девяносто да из клязмы воду пей.  
Владимирцы - каменщики; клюковники. По клюкву, по ягоду клюкву!  
Наши холопы каменщицы (стар. ростовцы владимирцам).  
Собирались кулики, на болоте сидючи, - они суздальцы и владимирцы (из песни).  
Владимир: деревянные печи, золотые ворота, железные церкви (деревянная печь была в архиерейском доме Успенского собора; золотые ворота известны; железная церковь была у Рождественского монастыря).  
Владимирцы: и наши молодцы (как вологодские) ни бьются, ни дерутся, а кто больше съест, тот и молодец. Стерлядники.  
Во Владимире и лапшу топором крошат (обычай этот держится только в вольных, т. е. казенных, деревнях).  
Сузdalцы - богомазы. Георгия замест Пятницы (св. Параскевии) променяли (образа не продают, а меняют).  
В Суздале да в Муроме богу помолиться, в Вязниках погулять, в Шуе напиться. Сузdalцы - сальники.  
Муромцы - святогоны (изгнали в XIII в. епископа св. Василия). Вертячие бобы; рогатые орехи; калачники.  
Шуйяне: кабы мне крепкого мыльца. Беса в солдаты отдали.  
Шуйский плут хоть кого впряжет в хомут; в Питере бывал, на полу сыпал, и то не упал.  
Юрьевцы - китаешники.  
Ковровцы - офени, коробейники, проходимцы; картавые (за оценский язык).  
Онтуфьевцы - мынки (Переяславский уезд. Они говорят "мынь" вместо "мол", "дескать").  
Кижила (Переяславский уезд) из ума вон выжила. Кижане золотую грамоту просили.  
Лыченцы (Переяславский уезд) - телятники.  
Ярославль городок - Москвы уголок (это говорится о многих других городах).  
Ярославцы: красавцы, белотельцы, песенники, запевалы, чистоплюи. Пуд мыла извели, а родимого пятнышка у сестры не смели.

Конфетчики, кукушкины детки (мужики мало дома живут). Спаса на воротах продали.  
Сказывают, что в вашем Ростовском государстве Ростовское озеро сгорело.  
У нас-ти в Ростове, чесноку-ти, луку-ти, а навоз-ти все коневий. огородники, птичники, каплунники.  
Ростовский каплун.  
Ездил черт в Ростов, да напугался крестов.  
Вот, парья (парни), наш царь: шильце в руках и щетинка в зубах; звоните в била, клепала (галичане о ростовцах).  
Пошехонцы - слепороды: в трех соснах заплутались. За семь верст комара искали, а комар на носу.  
На сосну лазили, Москву смотрели. Я слушаю: кто свищет? ан это у меня в носу. Ноги под столом перепутали. С краю не ложатся, а все в середину (о пошехонцах Яро  
Угличане: небось, небось, батька, ведь это не наше (отец с сыном пошли воровать: отец трусил, сын его ободрял).  
Толокном Волгу замесили (или: перепрудили; говорится также о вологжанах и др.).  
Романовцы - схорони концы. Барапа в зыбке закачали (украв, спеленали и положили в зыбку, чтобы спрятать). Вот вам правая рука, даю через милое дитя, да коли я украл, то и ему бы на ноже поторчать.  
В Романовщине (Ром. околоток, того же уезда, мелкопоместный) столько барских дворов, сколько у зайца ломов (т.е. прыжков).  
Даниловцы - любимые ловцы, невыдавцы. Кошкодавы: кошку не купили, а на базаре задавили.  
Всесвятская кашица, по три деньги аршин.  
Любимцы - козу пряником кормили. Водохлебы.  
Не учи козу, сама стянет с возу, а пречиста рука все причистит. двенадцатый час, а матушка с миру не бывала (т.е. со сходки; мужики все в заработках, а бабы в десятских).  
Мологжане - коноводы (т.е. управляют коноводками по Волге).  
Рыбинцы: у девушки родимое пятнышко смывали, нарочно баню топили.  
Сицкаря топор одевает, топор обувает, соха кормит (на р. Сити).  
Сицкая кокора (сицкари - барочники, плотники).  
Нижний - сосед Москве близкий: дома каменные, люди железные. Воды много, а почерпнуть нечего (Нижний, на двух реках, но на горе).  
Стоят нижегородцы на горе, смотрят да бают: чай, примечай, куда чайки летят (нижегородцы часто говор. чай).  
Бородка - нижегородка, а ус макарьевский.  
Нижегороды - не уроды. Нижегородцы - водохлебы (т.е. чайники).  
Нижегород - либо мот, либо вор, либо пьяница, либо жена гулявица.  
Будто из Елховки, стрижены верховки (т.е. маковки).  
Кстово - Христово: чарочка маленька, да винцо хорошо.  
Мы бы (нижегородцы) не собрались да не встали, так вы бы поганую землю носом копали (намек на времена князя Пожарского и Минина).  
Татинец да Слопинец (села) ворам кормилец (старин.).  
На Арать воровать, на Якшень продавать, в Мурашкино концы хоронить (Арать Арзамасского, Якшень и Мурашкино Киягининского уезда).  
Васильцы (на р. Суре) - стерлядники.  
Княгининцы - шапошники. Шапками обоз задавили.  
Русский бог велик. Русским богом да русским царем святорусская земля стоит.  
Русский народ - царелюбивый.  
Земля русская вся под богом.  
Велика святорусская земля, а везде солнышко.  
Велика святорусская земля, а правде нигде нет места.  
России и лету союза нету. Русь под снегом закоченела.  
Летит гусь на святую Русь (Наполеон).  
На Руси никто с голоду не умирывал.  
Руси есть веселье пiti, не может без него быти.  
Русская кость тепло любит. Пар костей не ломит.  
Русский гостинец - кулага с саламатой.  
Русский человек хлеб-соль водит.

Русского человека что парит (баня), то и правит (лечит).  
Русский терпелив до зачина. Русский задора ждет.  
Русский ни с мечом, ни с калачом не шутит.  
Русский молодец - сте басурманам конец.  
На пардон, на аман у русского и слова нет.  
Русский человек - добрый человек (чувашский привет).  
Русак умен, да задним умом. Русский назад умен.  
Кабы у немца напереди, что у русского назади - с ним бы и ладов не было (ум).  
Русский народ не боится креста, а боится песта.  
Бей русского, часы сделает. Русский что увидит, то и сделает.  
Русак не дурак: поесть захочет - скажет, присесть захочет - сядет.  
Русский догадлив (сметлив, себе на уме).  
На Руси не все караси - есть и ерши.  
Русский человек любит авось.  
Русский на авось и взрос.  
Русский человек любит авось, небось да как-нибудь.  
Русский крепок на трех сваях: авось, небось да как-нибудь.  
Русский человек и гуллив и хвастлив.  
Русский аппетит никогда (ничему) не претит.  
Крестьянское горло - суконное бердо: все мнет.  
В русском брюхе и долото сгниет.  
Что русскому здорово, то немцу смерть.  
Русский час - десять, а немецкому и конца нет.  
Я русский, на манер французский, только немного погишпанистее.  
Он, видно, по-русски не понимает (т.е. хоть ему какую правду в глаза говори).  
Родом не немчин, а указывать горазд.  
Принять кого по-русски (т.е. или прямо и грубо, или хлебосольно).  
Я тебе по-русски отрежу, напрямик.  
Русь святая, православная, богатырская, мать святорусская земля.  
Чернолапотница прошла (прозвище наших баб в опрятной Сибири за грязный след, выносимый ими из избы на снег).  
Живи, живи, ребята, пока Москва не проведала (старин. урал. каз.).  
Русь навалила, нас совсем задавила (сибирск.).  
В Сибири бабы коромыслами соболей бьют.  
Москали (т.е. русские, по присловиям малоруссов): московский час; подожди с московский час (от русской поговорки: сейчас). Московская правда. От москаля хоть полы обрежь да беги. Мамо, черт лезет в хату! дарма, дочки, абы не москаль. От черта откостишьс  
Русский час - с днем тридцать; деревенский месяц - с неделей десять.  
Москаль ворона, а привязчивее черта.  
Как москаль скажет сухо, поднимайся под самое ухо!  
Варил черт с москалем пиво, да и от солоду отрекся.  
Кто против бога и великого Новгорода?  
Где святая София, там и Новгород.  
Новгород судится своим судом (в древности).  
Новгород (древний) судит один бог.  
Можайцы поросятники, можайский ветер (ненадежные).  
Коломенцы - чернонебые. Клиновцы - лапотники.  
Едет дядя из Серпухова: бороду гладит, а денег нет.  
Верейцы - сочевники (сохи - вязенки у рыбаков и хлебенное).  
Дмитровцы - лягушечники, болотники. Рузцы - дровосеки.  
Орешек (Шлиссельбург) и перцу горчае (старин.).  
Луговцы - разносчики. Ладожане - щуку с яиц согнали.  
Хороши и пироги, а гуща и пуще (дразнят новгородцев - гущеедов).  
Новгородцы - долбежники. Упрям, как новгородец.  
Не новгородский дворянин - не велик барин.

Уломский гвоздь (Новгородская губерния, Череповецкий уезд, село Улома, где все кузнецы, гвоздари).

Тихвинцы - свято место, где тихвинца нет.

Крещане (Крестцы) - лапотники. Кирилловцы - кашехлебы.

Белозерцы - белозерские снетки.

Кирилловский поклон девяти пяденей с хвостом (монаст.).

Демьянцы - горшечники.

Валдайские горы да любанские воры. Колокольники.

Молодец, купи баранок, да хороших каких - а поцелуй впридачу.

Город Боровичи - гам-город.

Боровичане - волнушечники, водохлебы.

Боровичане - луковники. Луку, луку зеленого.

От Волока до Утки шел трои сутки (три версты).

Старорусцы - лошадь съели да в Новгород писали, чтоб еще прислали.

Псковичи - капустники, мякинники, ершееды.

Пронеси бог Княжий мост да Михайлов погост (Псковская губерния; мост и погост этот в топях, где некогда много было разбоев).

Торопчане - табатеры.

Торопчане - египчане (египтяне?).

Торопчане: поляки с пушками, а мы с клюшками (осада Сергиевской лавры при Самозванце).

Хоцу - вскоцу, не хоцу - не вскоцу (в старину невеста говорила: хочу - вскочу и, соглашаясь идти замуж, прыгала через положенный кругом пояс или в наставленную юбку).

Порховцы - толоконники.

Тверитяне - ряпушки. Забегай, забегай! - А что? - Не видишь, куница бежит! - Это собака с Клементьева двора. - Ну, так пускай себе.

Тверитяне вприглядку с сахаром чай пьют. Щуканы.

Проедешь Погорелец и Кушалино - ступай смело до Москвы.

Кушали (Тверской уезд, с. Кушалино) - бердники, частобаи.

Кушалинские крестьянки - тонкопряхи.

Осташи - ершееды, сапожники, золотошвеи; волчьи объедки.

Селигерцы (Тверская губерния) - ершееды.

Кимряки - сычужники (Кимры. Тверская губерния, Корчев.

Петуха на канате держали, чтоб на чужую землю не ходил.

Кимряки - летом штукатуры, зимой чеботари.

Города Коростеня, владения Ольгина, народ кривичи.

Новоторы - воры (говорят осташи, которым отвечают): и осташи хороши.

Воры - новоторы, и осташи - хороши, а свято то место, где тихвинца нет.

Ржевцы: ряпуха тухлая. Собачники. Отца на кобеля променяли. Козу сквозь забор пряником кормили.

Старичане: Старица - дегтярница. Мазилку потеряли, да за Нов за ней ворочались.

Возьми сорок алтын! "Сороцы не сороцы, а меньше рубля не отдам".

Старичане - петуха встречали с хлебом-солью.

Пришел грозен посол под Старицу: шуба навыворот, сам низенек, а поперек о пяти охватах; словечка не молвит, а только шипит: ан это - индейский петух.

Кашинцы - водохлебы (т.е. чайники).

Кашинцы - собаку за волка убили да деньги заплатили.

Калязинцы - свинью за бобра купили; собаку за волка купили.

Мурашкинцы - тулупники, рубезок кислый; кислая овчина.

Ой ты, Устя Копосовска! (Брань; Копосово - село под Нижним).

Кунавина слобода в три дуги меня свела (пристанище разврата на нижегородской ярмарке).

Ныне пустяки-то позади Оки (о Кунавине же).

Лысковцы - народ честный; коли не вор, так мошенник.

Сыщи в Лыскове не пьяницу, не мошенника, а в Юркине не разбойника (села Макарьевского уезда).

Черновское (Нижегородская губерния) - место воровское.

У Макарья - по деньге Наталья, а на грош - целый воз.

Балахонцы - гагары. Балахонская гагара.  
Город Балахна стоит, полы распахня (Балахна растянулась по Волге версты на три).  
В Городце (Балахновский уезд) на горе по три девки во дворе.  
Арзамасцы - гусятники, луковники; малеваны (иконописцы).  
Арзамасцы собор кандалами сковали (связали обручами свод).  
В Кардовили удавили, в Понятовке схоронили, в Корино по вино.  
Семеновцы (Нижегородская губерния.) - заволжская кокура. Баклушники. ложкари, ложка бурлацкая. Теплый, валеный товар.  
Сергачи, лукояновцы, ардатовцы - запьянские (затешские) неряхи; запьянщина - гречишные запяtkи; бабы запьянские, - чупахи, бутены.  
Кострома блудливая (веселая) сторона.  
На Куси - выпей да закуси (Кусь, река Костромской губернии).  
Костромичи: лучше бы три раза погорела, чем раз овдовела.  
Костромичи в кучу, а ярославцы прочь (врознь).  
На руку нечисты; лапти растеряли, по дворам искали, было шесть - стало (нашли) семь.  
Костромичи (от Костр. вниз по Волге, до Юрьевца) - голодраные, острокопытники, тамойки (говорится тамойко вместо там).  
Галич Кострому обманул на острову.  
Галичане - корову на баню втащили; город Галивонь, озеро Миронь, а люди Кривичи, Овчинники.  
Меховщики. Толокно в реке веслом мешали.  
Що, парь, Галуньки (галичане).  
Галичане - галки набатные. Галичья воевода (своевольник).  
Чухломцы - чухломский рукосуй! Рукавицы за пазухой, а других ищет.  
Старогородцы (на р. Унже, Макарьевский уезд) - луковники.  
Кинешемцы и решемцы - суконники.  
Кинешма да Решма кутит да мутит, а Сологда убытки платит (Сологда лежит между Кинешмою и Решмою, которые в старину ссорились).  
Буевцы - домоседы, лесники. Буй городок отбей кошелек.  
Кадуевцы - кадочники. Кадуй - бока надуй.  
Буй да Кадуй черт три года искал, а Буй да Кадуй у ворот стоял. (Татары искали Буй, чтобы разорить его, но не нашли к нему дороги).  
Солигаличане - известняки, бревенники.  
Судиславцы - грибовники. Кологривцы - дегтярники.  
Ветлужане - санники. Санник да тележник, а выехать не на чем.  
Варнавинцы - медовики.  
Село Воронье - днем семидесяти господ (мелкопоместное), а ночью одного (кто пойдет на разбой).  
К Соли иду - ничего не несу, от Соли иду - полну пазуху несу (жители села Соли, Костромская губерния, по обилию в овощах снабжают ими пеших посетителей безмездно).  
Вичуговцы - салфетчики. Парфентьевцы - кошкодавы.  
Казань прогребли - и Орду прошли.  
Продай, князь, мыла (дразнят татар).  
Казанский сирота, казанский нищий (плут, прикидывающийся бедняком; от бывших мурз казанских).  
В Тетюшах городничий лапоть плетет.  
Свияжане - лещевники. Самарцы (саратовцы) - горчишники.  
Симбирцы - гробокрады, качанники.  
Виден (Симбирск), да семь ден идем.  
Архангельцы - моржееды, кровельщики. Иванович, слезь с крыши, я к тебе приехала (жена кровельщика приехала в Петербург и звала с Зимнего дворца статую).  
Поморы - красные голенища (нерпичьи).  
Архангелогородцы - шанежники; шаньга кислая.  
Город Архангельский, а народ в нем диавольский.  
У нас на Ваге и уха с блинами. Вагане - кособрюхие.  
Холмогорцы - заугольники (смотрели на Петра I из-за углов).  
От Холмогор до Колы - тридцать три Николы.

Онежане - прохорята, Прохоровы дети.  
Прохор письмо прислал, а лободырному велел деньги собирать.  
Во всей Онеге нет телеги. Летом воеводу на санях по городу возили, на рогах онучи сушили.  
Пинежане - икотники (общая там болезнь: икота, кликушество).  
Пинежане: Покупала по четыре денезки, продавала по два грошика; барыша куца куцей, а денег ни копиоцки.  
Мезенцы - сажееды, чернотропы (неопрятны).  
Шенкурцы - водохлебы (бурлаки, носят ложку на шляпе).  
Разбей бог ладью, накорми Соловью (на летнем берегу поморья).  
Кольская губа, что московская тюрьма (не скоро выйдешь).  
Кто в Коле три года проживет, того на Москве не обманут.  
Кола - крюк, а люди уда. Кольско страшилище.  
Коляне господни - народ израильский: что ни слово, то зазубра.  
На Коле человека убить, что кринку молока испить.  
Где рыба ни ходит, а св. Носа не минует (Кемская).  
Петрозаводцы: качу лавочку, качу мытный двор, качу свой торжок (о базарных торговках).  
Боску съели. Боска, Боска, на тебе костку (кличка собаки).  
Каргопольцы - чудь белоглазая. Сыроеды.  
Олончане: олонцы - добры молодцы. Наши молодцы ни боятся, ни дерутся, а кто больше съест, тот и молодец. У нас один молодец съел тридцать пирогов с пирогом, да все с творогом.  
Любезный Олонец - белы берега.  
Кайваны в Олонец не бывали.  
Вытегоры - камзольники.  
Пропили воеводы Вологду.  
На словах - как на масле, а на деле - как на Вологде.  
Вологодцы - теленка с подковой съели. Толоконники - Волгу толокном замесили.  
Устюжане - рожечники, табачники. Колокольню рожком подбили. красноязыкие. Черносеребренники.  
Мазы.  
Усольцы - огуречники.  
Худ Пермяк, да два языка знат.  
Чусовляне (Пермская губерния) - чеботари.  
Сылвинцы - векшееды (Сыльвинский завод, Красноуфимский уезд).  
Чердынцы - шепоеды, сухомятники (Плотники, Чердынский уезд). Колдуны. чертовы знахари.  
Вятски - ребята хватски. Мы, вятчи, ребята хватчки: семеро одного не боимся.  
Вятчане на руку не чисты: вчера с нами ночевали, онучку украли.  
По-вятски: наугад. Вятыч на авось и хлеб сеет.  
Вятычи - толоконники, Вани.  
Вятка всему богатству матка. Ходит Вятка с пооглядкой.  
Вятычи - вятская баталия (с морским чудищем; см. лубочную картину).  
Вятычи - слепороды (устюжане пришли на помощь, а вятычи сочли их за неприятеля и стали бить. У вояков подслеповатые глаза, у новорожденных же они очень малы).  
Вятычи - ротозеи (новгородцы подпустили под Болванский городок (село никулицыно) болванов на плотах, вятычи зазевались на них, а новгородцы с другой стороны взяли городок).  
Слобожане (Вятская губерния) - жидокопы (слобожанин откопал труп жида, полагая, что жидов хоронят с деньгами).  
Хлыновцы корову в сапоги обули (краденую, чтобы следу не было).  
Хлыновские воры. Хлын взял (пропало).  
Курский вор. Нет у белого царя вора супротив курянина.  
Крестись - Андроны едут (Курская губерния).  
Мы не люди, мы абодинцы (Курская губерния).  
Орловцы - безменщики; проломанные головы.  
Орел да Кромы - первые воры, да и Каравеев на поддачу.  
Брянцы - куролесы. Брянская коза (Орлов.).  
Цыгане Мценск десять верст обходили (Орлов.).  
Чехонь (рыба) через собор перепрыгнула (в Саратове).

Мудрые немцы - камышинцы.  
Хвалынцы - головорезы. Сызранцы - ухорезы.  
Ступай на низ - пшеничное есть.  
Коли нечем платить долг, так ехать (идти) на Волгу (либо в бурлаки, либо на разбой).  
Божья коровка, полетай за Волгу: там тепленько, здесь холодненько.  
Смоляне - польская кость, да собачьим мясом обросла.  
Смоляне: Якой губернии? - Смоленской. - Якого уезда? - Города дорогобужска. - Якой волости? - Демяновой посады. - Якого села? - С ивановой усадьбы. - Якого боярина? - Про то не ведам.  
Смоляне - крупенники, мезговники (мезга - сосновая облонь, которую мешают в хлеб).  
За мезгой в город ездил, в красные ряды ходил.  
Хоть бейся об Малаховские ворота.  
Смоляне миром блоху давили.  
Воровская Писковщина (Смоленская губерния, Сычевский уезд; село писково).  
Ленив, как клепенский мужик (Смоленская губерния, Сычевский уезд, село клепени, где все нищие, по обычаю).  
Вязьмичи - прянишники, коврижники. Мы люди неграмотные, едим пряники неписанные.  
Глупая Вязьма, бестолковый Дорогобуж.  
Вязьма в пряниках увязла.  
Рославцы - дегтяри.  
Витебцы: Волынка да гудок, собери наш домок; соха да борона разорили наши дома.  
Литвины - земляники, землекопы, лапотники. Белошапошники, магерки (валеные шапки).  
Разве лихо возьмет литвана, чтоб он не дзекнул.  
Кругом вода, а в середине беда (о Себеже, Витебская губерния).  
Мозырь, что пузырь: кругом веда, в середине беда.  
В Вильне - что в мыльне.  
Кто в Вильне не бывал, тот чудес не видал.  
В Вильне семь дорог для жида да три для поляка.  
Азов был славен, Смоленск грозен, а Вильна дивна.  
Это, видно, решета гоном гнали (сказал литвин, глядя на лапотный след по дороге).  
Овруцкая (Ошмянская) шляхта (т.е. голыш, оборванец).  
В Луцку все не по-людски: навколо вода, в середине беда.  
У мужика грудь никогда не зябнет, у жида пятки, у ляха уши.  
Кто в Одессе не бывал, тот пыли не видал.  
Вышел из полону, да поселился на Дону.  
Донцы - осетерники, балычники, станичники.  
На Дону ни ткут, ни прядут, а хорошо ходят.  
Крымцы - селедники, садовники. Сельди тухлые.  
Крым - не крив, Азов - не о сте шагов.  
Малороссы - мазепинцы, хохлы, чубы; индюшка высидела; галушкой подавился. Индейка из одного яйца семерых хохлов высидела.  
Черт с хохла голову снял да приставил ему индюшечью.  
Хохол глупее вороны, а хитрее черта.  
Хохлацкий цеп на все стороны бьет (хохлы молотят через руку).  
Чтоб те хохлы да повыдохи! - А чтоб те москали да их повытаскали (ответ).  
И по воду хохол, и по мякину хохол.  
Хохол не соврет, да и правды не скажет.  
Он хохол (т.е. хитер и упрям).  
Русак до читанья, хохол до спеванья.  
Венгер из-под Лохвицы (Полтавская губерния, коробейники).  
Заднепровский итальянец. Задрипанцы.  
Продали с хохла пояс за три деньги, а хохол нипочем в придачу пошел.  
Полтава сидит на горе, как пава, а в грязи, как жаба.  
Золотоноша кругом хороша.  
Мценяне. Амченина бы те во двор (а святых вон).  
Ельчане - сычужники. Радуга ушат воды выпила.

У нас в Ельце, на Сосне реце, курица вутенка вывела.  
В Ельцу - девка по яйцу, а позадь Ельца - половина яйца.  
Елец всем ворам отец, и Ливны всем ворам дивны.  
Ливенцы - саламатой мост обломили (ливенцы повезли навстречу воеводе саламаты, по горшку со двора).  
В Севске поросенка на насест сажали, приговаривая: цайпайся, цайпайся, курочка о двух лапках, да держится.  
Болховитяне рака со звоном встречали: вот воевода к нам ползет, а щетинку в зубах несет.  
Калужане: калужанин поужинат, а туляк ляжет и так. Щагольники; щаголь щаглуге, на осиновом на дубу, да как воскогуркнет: ткау, ткау! козла в соложеном тесте утопили (вороны каркали на дереве, а мужик, собираясь в путь, по ним предсказал товарищам вёдро, с  
Мосали - гуторы: загуторили воеводу. Матушка Заутра (речка), не потопи нашего города Мосальска да нашего старосту Гаврюшку!  
Лихвинские горы (Калужские) да новосильевские воры (Тульские).  
Туляк - стальная душа. Блоху на цепь приковали. Присядь, бачка, чижи летят (туляки - птицеловы).  
Хорош заяц - да тумак, хорош малый - да туляк.  
Живет в Туле да ест дули.  
Бей челом на Туле, ищи на Москве. Тула зипун сдула.  
Ефремовцы - в кошеле кашу варили (Тульская губерния).  
Алексинцы - стрельцы.  
Одоевцы: Молодеч, а молодеч! Продай за грош постных яиц (огурцов. тульская губерния).  
Крапивенцы - сено с колокольным звоном встречали (думая, что это воевода. Тульская губерния).  
Каширцы: Шапку долой! - А що? - Глянь, все бояре. (Проезжая по однодворческим деревням и видя избы с трубами, ворота с растворами, сани с козырями, мужики считали их барскими усадьбами).  
Понес черт однодворцев на базар, да решето и опрокинул над Каширой.  
Кашира в рогожу обшила, Тула в лапти обула.  
Город Чернь годом старее Москвы.  
Муравьятники (прозвище работящих жителей села Высокой Горы, новосильский уезд).  
Бесово, Руново - пронеси бог здорово, а Терново да Баскач хоть кругом обскачь (Тулбъска губерния, Каширский уезд).  
Рязанцы - кособрюхие, синебрюхие. Мешком солнышко ловили, блинами острог конопатили. (Синебрюхие - от синих рубах. В битве с москвичами солнце было в лицо рязанцам: они стали ловить его в мешок, чтоб выпустить на врагов. По приказу: проконопатить острог,  
Спасцы: Откуда ты, молодеч? - Спасский купеч. - Чем торгуешь? - красным товаром: сальными свечами да чистым дегтем (Рязанская губерния).  
У спасца и деготь - красный товар.  
Егорьевцы - коновалы, головотяпы, рудометы: сам нож точит, а говорит небось.  
Дедновцы - Макары. (Когда Петр I был в Рязанской губернии, то на вопрос его дедновцы, один за другим, назывались Макарами, потому что первому государь сказал: хорошо). Целовальники. Макары до икрянки рыбу вылавливают.  
Где Макар побывал, семь лет рыба не ловится. (Они сымают рыбную ловлю в речках и озерах и мастера вылавливать всю рыбу).  
Близки Гулынки, подымай дубинки (Гулынки, Рязанской губернии, пронского уезда, прежде были разбойники).  
Лазаревичи-вичи, погорелицы-кричи, наволок-хохолок, теплухина-хохлухина, Ялчина-гора, высоко-спечена.  
Пензенцы (Пензяне) толстопятые. В Москве свою ворону узнали.  
Сура - речка у нас важная: донышко серебряно, круты бережка позолочены.  
Борисоглебцы - кислогнездые (они прежде были скорняками и клейщиками. тамбовская губерния).  
Норовчат, где колышки торчат.  
Елатомцы - бабешники.  
Моршанцы - сомятники.  
Тамбовцы - молоканы. Хрептуки степные, толстоногие!  
Темниковцы - советники; сову в озере крестили (в Совином. Загулявшись, темниковцы поймали сову и, шалючи, надели на нее гайтан и окунули ее в озеро; она полетела и села на церковный крест, где,

запутавшись, удавилась; темниковцам шалость эта дорого стоила  
Кадомцы - целовальники, сомятники: сома в печи поймали (Мокша потопляет Кадом: когда-то и занесло сома в открытую печь).

Астрахань арбузами, а мы голопузами (славны).

Астраханцы - чилимники (чилим - водяные орехи). Икорники. Ворвань тухлая. Белужники.

Разбойники. Дуванщина.

В Астрахани и коровы рыбу едят (соленую).

Красноярцы - сомятники.

Астраханцы кобылятину вместо былорыбицы в Новгород слали.

Откуда ты, Иван? - С воли, родимый (дразнят астраханские старожилы бродяг).

Голодаевцы - переселенцы в Астраханской губернии (по бедности их).

Долгопузики (воронежские переселенцы в Астраханской губернии, подпоясывающиеся низко).

Саратовские мещане собор свой с молотка продали.

Роменцы - табачники (Полтавская губерния).

Глуховцы - папушный табачок (Черниговская губерния).

Переяславцы (заозерцы) - обручники (Полтавская губерния).

Красный Кут задаст капут (Харьковская губерния, где некогда, по преданию, велась шайка разбойников).

Сибирь не мщеная. Сибирский варнак.

Страшна Сибирь слухом, а люди лучше нашего живут.

Сибирь - золотое дно (от пушного и торгового промыслов; ныне это буквально оправдывается).

Русь навалила, нас совсем задавила (сибирская).

Чернолапотница (русская, в Сибири).

Охотские обыватели - кочемазники.

За здравие бабушки Гугнихи (говорят уральцы, почитая ее праматерью своею, первой женщиной, оставшейся в войске).

Радимичи - волчья хвоста бегают (воевода Волчий Хвост побил радимичей).

Беда, что в Родне.

За Пьяною люди пьяны (рекою Нижегородской губернии, 1377 г. Русские поражены в стане татарами).

Пришли казаки с Дону да погнали ляхов до дому (освобождение Москвы от поляков 1612 г.).

С одну сторону черемиса, а с другой берегися (1524 г. войско на судах шло под Казань и побито в порогах черемисами).

Пропал, как Бекович (при Петре I, посланный в Хиву и погибший с отрядом).

Аника смотрок. Аника воин (см. лубочную картину).

Шемякин суд. Шемяка кривосуд (1446 г. Шемяка ослепил Темного, завладев престолом).

Малюта Скуратов - злодей, мучитель.

Гришка Отрепьев - вор, самозванец, проклятый.

Стенька Разин на ковре летал и по воде плавал.

Ванька Каин - окаянный грабитель.

Мазепа - предатель.

Волга - плыть долго, а Дунай - широко. Видно, Дунай с Волгой не сольются.

Волга всем рекам мать. Волга-матушка широка и долга.

Волга-матушка - глубокая, раздельная, разгульная.

Днепр - быстрый, широкий.

Дон Иванович - тихий, золотой.

Дунай Иванович.

Прут, Днестр, Неман - порубежные.

Урал - золотое дно, серебряна покрышка.

Снизу доверху, сверху донизу (о реке).

## СВАДЬБА

Девка после сговора на улицу, ни в церковь не ходит.

Пошла смыывать девы гульбы, прохладушки (предсвадебная баня).

На мыльце, белильце, на шелковом веничке, малиновом паре (благодарность за баню).

Перед молодыми разметают дорогу голиком, идучи задом.  
При встрече молодых у ворот раскладывают огонь (от порчи).  
Мохнатый (Косматый) зверь на богатый двор; молодым князьям да богато жить (благословение молодых родителями жениха).  
Милости просим, люд честной, к нашим молодым на сыр-каравай (приглашают гостей).  
С молодецким выездом (поезжане поздравляют друг друга).  
Здравствуйте, князь со княгиней, бояре, сваты, дружки и все честные поезжане!  
Дай бог вам любовь да совет (новобрачным).  
Поздравляем тебя, тысяцкий, с большим боярином, дружкою, поддружьем, со всем честным поездом, с молодым князем, со княгинею (привет каждого свадебного гостя за столом, а сам тысяцкий пьет первый и никого не поздравляет).  
Как голубь без голубки гнезда не вьет, так новобрачный князь без княгини на место не садится (дружка жениху).  
Шуба тепла и мохната - жить вам тепло и богато (сажая молодых за стол на шубу).  
За столом молодые не слонятся к стене: лукавый расстроит.  
Примите девичью красоту (говорят сваха родителям невесты, подавая им на тарелке косоплетку ее).  
И рада бы отбивалась, да не в те когти попалась.  
Она не пропала, а на руки попала (говорят дружка).  
Ряженое яство суженому гостю.  
Мой каравай в печь перепелкой, из печи коростелкой (т.е. больше; приговаривают на свадебном пиру, когда вынимают каравай).  
Повар, повар батюшка, повариха матушка, встань на куны лапки, на соболи пятки и пр. (приговаривает дружка).  
Девицы, девицы, красны певицы, пирожны мастерицы, горшечны пагубницы, дочери отецки, сестры молодецки, тканье-прядлье шелковицы (свадебное возвзвание).  
Тащится, несется сахарное яство на золотом блюде, перед князя молодого, перед тысяцкого, перед сваху княжью, перед большого боярина, перед весь княжий полк (говорят при перемене кушанья за столом).  
Гусь с уткой идет: большой боярин вина несет.  
Гусь из печи не лезет (говорят стряпуха, а дружка потчуяют ее вином и стреляет из ружья в печь, и тогда подают гуся. Астраханская губерния).  
Блинки изрежь, ножа не погни, блинов не помни, маслица не пожми (это говорят на смотринах, где мать невесты подает жениху блины и тупой нож, он же, втыкая нож в потолок, режет блины своим острым ножом. нижегородская губерния.).  
Все приедено, все перекушано: большие бояре глазами вертят, того же хотят (дружка).  
Сваха над головою молодых ломает пирог.  
Пришло лизало, что все яства подлизало (говорят дружка, когда подают жареный язык последним, и все встают, не касаясь языка. Пермская губерния).  
После хлеба-соли добрые люди семь часов отдыхают.  
Обогреть постель молодых. Выкупить постель (постель обогревается одною из родственниц невесты, а молодой должен выкупить ее).  
Молодая раздевает и разувает молодого (в одном сапоге плетка, а в другом деньги).  
Золото с золотом свивалось, жемчужинка с другою скаталась (дружка о молодых).  
Со вечера бел заюшка по приволью скакет, со полуночи на блюде лежит (о невесте).  
Конь под ними полтораста рублей, убор на коне в пятьсот рублей, молодец-то сидит, и цены ему нет (о молодом).  
Ноги с подходом, руки с подносом, сердце с покором, голова с поклоном (при потчевании на свадьбе).  
Белы руки с подносом, резвы ноги с подходом, голова с поклоном, язык с приговором, каблучки с поворотом.  
Две ноги подходят, две руки подносят, одна голова кланяется.  
Четыре ноги подходят, четыре руки подносят (молодые).  
Быть на свадьбе, да не быть пьяну - грешно.  
Пей, чтобы курочки велись, а пирожки не разчинивались,  
Хлеб-соль не попустит врага сотворить зла.

Горько вино, не пьется (или: кисло, и молодые должны подсластить, поцеловаться).  
Кто над молодыми не ломается (тот же обычай).  
Просят вас князь со княгиней рюмкой винца да стаканчиком пивца: рюмочку примите, а молодых наделите (подарки).  
Кланяются бельециом-рукодельицем, малое примайте, большому срок давайте: не годится в ручки, так хоть на онучки.  
Малое примите, большого на нас не ищите.  
Осеребрить невестино блюдо (отдарить деньгами за дары).  
Класть в чарку (за поднос вина).  
Сыр-каравай примите, золоту гривну положите.  
Пей-ка, попей-ка, на дне копейка, а выпьешь до дна - и грош найдешь.  
Сыр да каравай принимай, а наших молодых не оставляй.  
На шильце, на мыльце, на кривое веретенце (сбирают для молодых).  
На ложку, на плошку, на палку, на мялку, на горшечны покрышки.  
Не дом копить, а козла купить, воду возить.  
Носи девиц, носи молодцов (приветствие свах молодой при заплетении косы; первое от ее свахи, второе от свахи жениховой. Пермская губерния).  
Поучить молодую подметать пол (она метет, а гости сорят для испытания терпения ее).  
Мети, мети, а сор на улицу не выкидывай (свекор и свекровь говорят невесте).  
Отгонять девичью негу (дружка стегает кнутом вкресть по воротам).  
Не шубу секу, молодой научу дают (дружка бьет кнутом по шубе).  
Шуба ты, шуба, не делай ты шуму; ты, шуба, избу мети, сору на улицу не носи.  
Сад загорожен, и зверь сбережен (говорит дружка родителям молодой по исправной свадьбе).  
Матери молодой поднесли худой стакан (с дырой или течью).  
На старую сваху хомут надели.  
Венцом грех прикрыть.  
Как наденут венец, так всему конец.  
Была под венцом, и дело с концом.  
В крапивно заговенье сват свата угощай (последнее воскресенье перед петровками).  
Ехать на блинки (первое посещение молодыми тещи).  
В прощенный день зять у тещи гостит.  
Медовый месяц (первый по супружестве).  
Обновлять новоженов (волочить их на масленице по снегу).  
Чтоб молодой не бил жены своей, не бить клюкой головешку в бане (на молодых).  
Выбирай такого дружку, чтоб загадки разгадывал (женихов поезд не впускается в избу невесты, доколе не разгадают всех предложенных подругами загадок. Псковская губерния).  
Кунами ли богаты, ногами ли (т.е. силою) доступны до нашего дитяти? (Вопрос родственников невесты на стук тысяцкого у ворот; ответ: "И кунами и ногами").  
На загадки идешь аль на золоту казну (т. е. откупаясь)?  
Пожалуйте мне невесту, уступите место! (Дружка.)  
Невесту срядите, вперед посадите, а нам ворота отворите.  
С добрыми речьми милости просим (говорят родители невесты дружке).  
Сват, не сват, а добрый человек (слова отца невесты, впускающего жениха с поездом).  
Коли рады гостям, так встретите и за воротами (ответ свахи, которую просят на двор).  
Обменялись свахи пряником и пивом.  
Что говорено, то и привезено (дружка привез невесте одежду).  
Купите четыре угла, дайте четыре рубля, пятый на середку (говорят сваха, привезшая приданое).  
У меня место не ковшевое, а столовое (ответ свахи жениху, который говорит: "Ковшик прими, а местечно опростай").  
Торгую не лисицами, не куницами, не атласом, не бархатом, а торгую девичьей красотой (слова продавца невесты за столом).  
Куницу, лисицу, золотую гривну на стакан вина (просят за выкуп невесты).  
Пей-ка, попей-ка, на дне-то копейка, а еще попьешь, и грош найдешь (дружка выкупает невесту).  
На дружке шапчонка после дядюшки Парфенка; на дружке штанишки после дяди Микишки, на дружке кафтанишка с банным помелишком (девки поют дружке за похищение у них подруги),

невесты).

Как в лесу тетери все чухари, так наши поезжане все дураки (женихову поезду).

Невежа был, квашню раскрыл.

Просим набело умыться, хорошо снарядиться, в белые белила, в красные румяна (просят убирать невесту).

Дай бог под злат венец стать, дом нажить, детей водить (пожелание невесте).

Расплетайся, трубчата коса, рассыпайтесь, русы волосы!

Друженька разлученька, свахонька косоряжка.

Расчесывая невесте косу, вплетают по пеньковой пряди (для счастья. тверская губерния).

Правую половину косы заплетает жених, левую сваха (Коломна).

Расчесали буйну голову, заплели русу косу.

Стала двухвосткой (коса). Под повойник ушла, запряталась.

Жениху и невесте под венец втыкают булавки против сердца, а за пазуху кладут ртути (от порчи).

Под венец молодые от уроков опоясываются лыком (или сеткой, вязанным в узлах поясом).

Жениха под венец опоясывают вязанным кушаком (узлы охраняют от порчи).

Стручок гороху положить в сани жениху и невесте, и лошади с места не сдвинуть.

Народ крещеный (православный), благословите нашего князя с княгиней по кресту и венцу (дружка говор. всем гостям).

Благословите под злат венец стать, закон принять, чуден крест целовать!

Собрать, срядить есть кому, благословить некому (о сироте).

Умели поить-кормить, умеите снарядить, за стол посадить.

Умели чадо свое вспоить, вскормить, умеите в люди выводить (говор. дружка о невесте).

Родимый мой батюшка, прошу ни злата, ни серебра, а прошу твоего родительского благословения (невеста родителю).

Не прошу ни тканого, ни браного, а материнского благословения.

Наперед икону целуй, там отца и мать, а там хлеб-соль.

Не в рабы, а в помощницы (благословляя, говорит отец дочери).

Вот тебе одонье ржи, а другое сама наживи (отец дочери).

Что наткалось, напрялось, то и в приданое досталось.

Спасибо на негушке, на красном платьице (дочь отцу).

Просим поберечь детище наше, а чего не знает, поучить (отец невесты родителям жениха).

У меня была умна, а ты, как хошь, для себя учи (жениху).

Пой, корми, одевай да на работу посытай (жениху).

Жених весел, всему браку радость.

Молодые до венца не едят. До венца тощи, после солоши.

Жениху ложка наопако (т.е. он не ест перед венцом, садясь, однако же, за стол).

Свадебный поезд выезжает нечетом.

Под венец по оврагам и рытвинам не ездят.

Снег и дождь на свадебный поезд - богато жить.

Дождь на молодых - счастье.

Вихорь с пылью встречу поезду не к добру; дождичек - к богатству.

Красный день свадьбы - жить красно, да бедно.

Метель на свадебный поезд - все богатство выдует.

Коли на улице расputа, быть свадьбе беспутной.

Монах (Монахиня) на свадьбе зловещ для молодых.

Чернец и черница всякую свадьбу портят.

Поезжане отдают дорогою всякому равный поклон, даже нищему, чтобы кто не испортил (это на севере нередко дружки с буйством разгоняют встречных, до драки).

Мне беременеть, тебе прихоти носить (говорит невеста, грызя зубами церковный замок, при входе к венцу. Смоленская губерния).

Под венцом невеста крестится покрытой рукой (чтобы жить богато).

Под венчальное подножие деньги бросить - молодые богаты будут.

Обручальное кольцо под венцом уронить - не к доброму житью.

Под венцом свеча тухнет - скорая смерть.

Кто под венцом свечу выше держит, за тем большина.

Венчальные свечи разом задувать, чтобы жить вместе и умереть вместе.  
Подвенчальную свечу берегут, а зажигают ее для помощи при первых родах.  
С кого из молодых венец спадет, тому вдовствовать.  
Сваха раздирает девичью повязку, когда молодых обводят вокруг налоя.  
Свадьба без див не бывает (без проказ либо без чудес).  
Родители жениха встречают молодых в тулупах наизнанку.  
Молодых, при встрече из церкви, осыпают хлебом и хмелем.

## СВАТОВСТВО

Просим не прогневаться; ищите лучше нас.  
Не рука вам товар наш, по себе найдете.  
Не порогом мы поперек вас стали: есть лучше нас.  
Свату либо спасибо, либо - вот так, да вот эдак.  
Сходились - не бралились; дай бог разойтись, не браниться (говорится свату).  
Сват, так сват; а не сват - ин добрый человек (т.е. не отадите, так и не гневайтесь).  
Люб, так сват; не люб - добрый человек.  
Свату первая чарка и первая палка.  
Сват свату холодный друг. Сват свату на пору друг.  
Не за отца отдать, а за молодца.  
Не нам с ним жить, а ей (говорят родители невесты).  
Не женись для тещи, не выдавай для свекра.  
Хочу вскочу, не хочу не вскочу (от обычая в Тамбовской губернии приглашать невесту вскочить в юбку, поневу, которую носят одни замужние).  
Сидеть маком (красоваться в девках).  
Станешь гадать, как девку отдать (как придется девку отдавать).  
Был бы купец, а товар есть.  
Дочь из нашего послушания не выходит (согласны отдать).  
Воля батюшкина, нега матушкина (говорит невеста).  
Для купца, удалого молодца, наша девица хоть куда (говор. родители невесты).  
Хлеб-соль берем, а вас пировать зовем (согласие на отдачу).  
Хлеб-соль примаем, а вас под образа сажаем.  
От добрых людей хлеб-соль примаем, а молодца на придачу.  
Против божьей воли, против добрых людей не спорщики.  
Рука дороже подноса (говорит сват, когда невеста потчует).  
Купец здесь, а чего купить пришли, еще не видали (вызов невесты).  
Купец здесь, а товара не видно. Надо красный товар налицо.  
Заглазного купца кнутом бьют: просим товар лицом показать.  
Наше смотрите и свое покажите. Не смотренье, гляденье.  
Просим наших детей посмотреть и своих показать.  
Выдь на крыльцо, покажи свое белое лицо.  
Вы видели сокола, покажите ж нам сизу голубку (или: куницу).  
Суженого примите, а ряженую подайте.  
Невеста не то, что бы в окошко подать, а хоть кому угодно на ладонке поднести.  
Квашина плоха, да притвор-то гож (если невеста не в мать, а в отца).  
Жениху да невесте сто лет, да вместе.  
Ваш товар нам люб; люб ли вам наш? (говорит сват отцу невесты).  
В нашем жите хорош росток (о женихе).  
И в нашей пшенице нет торицы (о невесте).  
Не спорьте о приданом, после прибавим.  
Посоветуемся с родными, дайте подумать (желанный ответ свахе).  
Престнями переменяться, золотой чарой переливаться.  
Быть на винной чарке, на первых сидинах (на смотринах).  
Батюшка, пей, да дочери не пропей!  
Заливать невесту (окончательно просватать).  
Пропитая - залитая.

Переломить пирог (просватать девку рукобитьем; сват переносит пирог трижды через руки отцов, ломает и дает им по куску. Ярославская губерния).

Как под крестом (под благословением), так и под венцом.

Свет моя руса коса, моя девья краса (плачут невеста, хотя и желает выйти замуж).

Или я вам не слуга была, или не работница?

Аль я сосновый пол протоптала, дубовы лавки просидела?

Не давай мое бело рукодельице чужим людям на поруганьице.

День плакать, а век радоваться (желание подруг невесты).

Не плачет за столом, наплачется за столбом (невеста на девичнике должна плакать).

Не навоешься за столом, так наревешься за столбом.

У хорошей невесты по семи подруг (по обычаю в Курской губернии).

Кто на невесту шьет, помолодеет.

Я иду, и вы идете за мною (говорит невеста, дергая скатерть за угол, отчего прочие девки скоро выходят замуж).

Жених невесту покрытую узнает (на девичнике).

Жених пожимает невесте ноги и руки, чтоб она была кротка.

Шляпу на колке забыл (кричат вслед жениху, призывая его по уходе гостей проститься с невестой).

Люди женятся, а у нас глаза светятся.

Выбирай не невесту, а сваху.

Сваха ходит собачьей тропой. Сваха лукавая, змея семиглавая.

Чужую сторону никто против свахи не нахвалит.

Сватают, так и хвастают. Сватать, так хвастать.

Сват с правдой не ездит. Никому против свахи не у хвастать.

Никто против свахи не соврет.

Одна только сваха за чужую душу божится.

Люди хвастают - не перелезешь; сват схвастает - на коне не перескочишь.

Посвататься, как дровней попросить (легко).

В сватовстве спрашивают не о душе, а о душах.

Было бы хожено да лажено, а там хоть черт родись.

Свата (Сваху) не берут из того дома, где жених, а из-под другой крыши (Нижегородская губерния).

Не давай коня в соху, не пускай жену в свахи.

Сватовство - душегубство. Сваха чужие грехи на душу принимает.

Выходя на сватовство, связывают вместе кочергу и помело (Курская губерния).

Входя в избу к невесте, сват берется рукой за голбец (за столб печной, под полатями).

Пришли с добрым (за добрым) делом (сватать).

Не сидеть пришли, а с добрым словом.

Пришли в гости, не гостить, а пир подымать.

У вас товар, а у нас купец (жених).

На ваш товарец мы заморского купца найдем.

На товар нележалый купец неженатый.

Отдай за куницу (т.е. замест) красну девицу.

Бог вас спасет, что и нас из людей не выкинули (первый ответ родителей невесты свату;

Нижегородская губерния).

Спасибо на любви, сват; а ныне отдавать девки не хотим (отказ).

Молода: хлебом-солью отца-мать не объела.

Рано, девка-то молода еще: не из кута, в кут глядит.

У нас товар не продажный, не поспел.

Не по купцу товар. Не по товару купец.

Хлеб-соль берем, а запорученье на суд добрым людям отдаем.

## СВОЕ - ЧУЖОЕ

Всяк себе хорош. Всяк сам себе загляденье.

Здравствуй я, да еще милость моя!

Своя рука только к себе тянет. Всякая рука к себе загребает.

Всякая птичка своим носком клюет (свой зобок набивает).

Бравши, рука не устанет (не приберется, не притупеет, не оскудеет).  
Людской Семен как лук зелен, а наш Семен из грязи свален (т.е. по людским толкам таков).  
Как пирог с грибами, так все с зубами; а как кнут с узлом, так прочь с кузлом.  
Всякий старец в свой ставец. Всякий Демид себе норовит.  
Чей день завтра, а наш ноне.  
Своя работа - первый барыш.  
Всякий мастер про себя маслит (или: свою плешь маслит).  
У всякого Ермишки свои делишки.  
Всяк сам на себя хлеба добывает.  
Ты бай на свой пай, а я говорю на свою сторону.  
Кто о чем, а мы о своем. Кто по ком, а мы по себе.  
Сова о сове, а всяк о себе (тужи, заботься).  
Спит сова (лиса) да видит курицу.  
Всякий хлопочет, себе добра хочет.  
Знает сорока, где зиму зимовать.  
Не до чужой печали, и своей еще с плеч не скачали.  
У кого не болит, у того не свербит.  
Каждому своя болезнь тяжела. Всякому своя худоба не кажется.  
Своя болячка - велик желвак. Всякому своя рана больна.  
Болен зуб у себя во рту. За чужой щекой зуб не болит.  
Что к огню ближе, то жарче; что к сердцу ближе, то больнее.  
Тебе смешно, а мне к сердцу дошло.  
Вам смех, а нам и полсмеха нет.  
Чужие руки легки, да не к сердцу.  
За чужое пиво принимать похмелье. На чужом пиру с похмелья.  
Здорово живешь - голову на плаху не кладут.  
Кому от чужих, а нам от своих.  
Гложи меня собака, да чужая (да не своя; да неведомая).  
Я, так я, а не кто другой; а не я, так и бог с тобой!  
Наше место свято; чур нас, чур меня (когда поминают недоброе).  
Люблю тебя (Люблю шабра), да не как себя.  
Рад другу, да не как себе. Жаль друга, да не как себя.  
Своя душа не холоп (т.е. сам себя пожалеешь).  
Своя рубашка к телу ближе. Рубаха кафтаны к телу ближе.  
Своя подоплека к сердцу ближе.  
Не с поля вихорь (свой, родня).  
Не портки продать да тебе отдать.  
Всяк сам себе ближе. У всякого Гришки свои делишки.  
Жалеть коня - истомить себя. Либо коня жалеть, либо себя.  
Не закрывать стать чужой прорехи своим рукавом.  
Свой своему поневоле друг (брать).  
Кожа коже сноровит (свой своему, кровному).  
Барин за барина, мужик за мужика (стоит).  
Свой своему - и ногою пнет, поможет. Свой своему лежа помогает.  
Всяк за своих стоит (а один бог за всех).  
Всякая сосна своему бору шумит.  
Не мешаются жиды с самарянами, а холопы с дворянами.  
Лычко с ремешком не вяжись: оборвется.  
Все люди свои, да всяк любит себя.  
Вся семья своя, да всяк любит себя.  
Род да племя близки, а свой рот ближе.  
Не до дружка, до своего брюшка.  
Свинье не до поросят, коли самое на огонь тащат (коли матку палят; коли самое смолят).  
В друге стрела, как во пне; а в себе, как в сердце.  
Не смотри, чтоб другим осталось, а смотри, чтоб тебе досталось.

Чужим всяк тороват. Дешева рыба на чужом блюде.  
Из чужого кармана платить легко.  
Из чужой мошны платить не тяга.  
Из чужой мошны не жаль и подать (милостыню).  
Чужой мешок, хоть выворотить, да отрясти.  
Свой кошель припаси да как хошь тряси.  
Чужим обедом гостей потчевать не убыточно.  
Чужим добром - поднеси ведром.  
Чужое вино - и пил бы, и лил бы, и искупаться попросил бы.  
Из чужой спины ремешки кроить.  
По чужим ракам да чужим салом мазать не убыточно.  
Легко чужими руками жар загребать.  
Бить кого чужою рукою. Кто бьет, тому не больно.  
После нас хоть волк траву ешь!  
После меня хоть трава не расти! По мне, хоть и трава не расти!  
Что мне до чужих? Да пропадай хоть и свои!  
По мне, хоть его на сковороде изжарь!  
Мне хоть весь свет гори, только бы я жив был.  
Коли конь, да не мой - так волк его ешь!  
Чужая корова, что выдоена, что высосана - все равно.  
Чужая свинья да в чужом огороде - волк ее режь и с огородом-то!  
Не нашу тысячу рубят, агеевскую (историч.).  
Это не нашего прихода (квартала, говорит городовой).  
Бей: не нашего стада скотина.  
Что у тебя болит, то у друга не свербит.  
Что у меня болит, то у недруга не свербит.  
Всякому своя обида (лодыга) дорога.  
Больно - жена, земля да холоп (т.е. семья да имущество).  
Чужая ноша не тянет (т.е. не заботит). Своя ноша не тянет (не тяготит, о своем позабочусь).  
Кому не горячо, тому и не болячо.  
Ты ложись на крайку, у бога в райку, а я к стенке, к золотой пенке.  
Дай бог умереть, да не нам наперед.  
Дай бог умереть хоть сегодня, только не нам.  
Дай бог ему быть полковником, только не в нашем полку.  
Хоть в аду ликуй, только нас минуй!  
Дай бог вам когти, только б не нас драть.  
Толчитесь, бесы, да не в нашем лесе!  
Режь, волк, чужую кобылу, да моей овцы не тронь!  
Хватайся сам за доску, пускай другой тонет.  
Тони, кому охота, а мы на песочек.  
Вы топись, а мы к берегу гребись (за кольшки держись).  
Удавись, где хочешь, только бы не в нашем дворе.  
Что мне до других, был бы я сыт (жив).  
Перенеси, бог, меня, а вы как себе знаете.  
Господи, господи, не бей нашей поскони, а льны да конопли - хоть все примни (говор. баба; посконь принадлежит бабам, по обычаю).  
На погорелое лучше отдать, чем собирать.  
Мужик он добрый, а попроси бороды на припышку - не даст.  
Добр-то добр, а попроси шкурки на выделку (на голенища) - умрет, а не даст.  
Вино пьешь? - В людях пью (как поднесут, так выпью).  
На чужие деньги запоем пьет.  
Свое добро в горсточку собирай, чужое добро сей, рассевай!  
Чужое беречи - не свое травить.  
Чужой грех прикрыть, не себя оголить.  
Эта капель не на нашу плешь.

За чужой головой поливай, как водой (т.е. чужого беречь нечего).  
Жнет, где не сеял, а собирает, где не расточал.  
Жнет - не сеет, ест - не веет.  
Вы, братцы, помолотите, а мы поедим.  
Дома прикусница, а в гостях внекладку.  
С мужем вприглядку (пьем чай), сама вприкуску, а в гостях внекладку.  
Еду к обеду, а к ужину домой приеду.  
Любил дед чужой обед. Чужой и хлеб слаще калача.  
Кабы знатье, что у кума питье, то бы и ребятишек привел.  
Приходи в гости ко мне: у шабра (соседа) какое пиво!  
Сперва к тебе, от тебя - да к вам, а от вас к тебе же.  
За чужим кануном своих родителей (покойников) поминает.  
Что не мило, то попу в кадило.  
Что попу не мило, то дьячку в кадило.  
Чужой мед горек. Чужие хлебы приедчивы.  
В чужом платье не накрасоваться.  
Не труни на чужой пролуби, своюю протяпай, да так хошь ляпай!  
Не рушь бабых груш; сам потряси, да бабе поднеси!  
Не надейся попадья на попа: держи своего казака (батрака).  
Не разводи усок на чужой кусок.  
Чужое веретенце бери, да и свое припаси!  
На чужую кашу надейся, а своя бы в печи была.  
Не свое, так в людях выпрошено.  
Засечено в ледку, да в чужом погребку.  
На мой счет, на твои деньги.  
Давай жить сообща: ты купишь, а мы есть станем.  
Станем заводить артельщину: работа ваша, харчи ваши, а наше брюхо да ложка.  
Не деньги, что у баушки, а деньги, что в запазушке.  
Приданным животом, да наказанным умом не долго поживешь.  
Прогнали Варвару из чужого анбара.  
Пошел было по хлеб к Варваре, да нашел у себя в анбаре.  
Свое потеряв (т.е. промотав), чужого не ищут.  
Много ног под столом, а по домам пойдут - все разберут.  
Чужим умом не скопить дом.  
На свой ум не надейся, а за чужой не держись!  
Домашняя копейка лучше заезжего (захожего) рубля.  
Свой сухарь лучше чужих пирогов.  
Чужое и хорошее постыло; а свое и худое, да мило.  
Чужое не прочно и большое, а свое и малое, да правое.  
Свистанным ветром не веют, наказанным умом не живут.  
На чужой двор вилами не указывай (не порочь людей).  
В чужой прудок не кидай неводок!  
Перед неводом рыбы не ловят (т.е. той, которая уже поймана).  
Чужая душа - загадка. Чужая душа - потемки.  
В чужую душу не залезешь. Чужая душа - дремучий бор.  
Чужая душа не гумно: не заглянешь.  
В чужой мошне - не в своей квашне: не смекнешь, есть ли тесто, аль пусто место.  
Брат он мой, а ум у него свой. Я на уме у него не бывал.  
Бог с вами, а о грехах молитесь сами!  
Не наше дело колеса делать, наше дело ступицы сверлить.  
Гостья Федосья! Сиди на печи да жуй калачи!  
Не тронь котят, как себе хотят.  
Свой уголок всего краше. Своя ухитка, свое скрываще.  
Чужой хлеб горек. Чужим кусом подавившись.  
Чужой хлеб рот дерет. Чужой кус в рот нейдет.

Чужой хлеб в горле петухом поет.  
Не радостен чужой обед, как своего дома нет.  
Дадут ломоть, да заставят неделю молоть.  
Только и свету, что в вашем окошке.  
Друга потешить - себя надсадить.  
Возьми свое, а до моего дела нет.  
Отдай мое, а со своим как хочешь (а своим хоть подавись).  
Хоть черта взнудзай, да меня не замай!  
Брат, не брат, да кафтан-эт тебе не братъ.  
Сват, не сват, а в горох не лезъ (а денежки не родня)!  
Брат братом, сват сватом, а денежки не совсамы.  
Кумушка, кума, купи себе ума - да на свои денежки.  
Кабы денежки родня, так и все б мы в родне.  
Сам не дерусь, семерых не боюсь.  
Коли у поля стал (в судебном поединке), так бей наповал.  
Нет греха бодливому сломать рога.  
Солощавому оскомина, бодливому комолина.  
Я сам дешево не отдамся. Дешево они не возьмут.  
Его не проглотишь: в глотке драйком (кляпом) повернется.  
Он не даст наступить себе на ногу. Ему на хвост не наступишь.  
За нас голыми руками не берись!  
Ощетинился, как еж (как ерш, как дикобраз).  
Всяк своим умом живет. Своя рука - владыка.  
На чужой роток не накинешь платок. Чье поле, того и воля.  
Чей двор, того и хоромы; чей берег, того и рыба; чей конь, того и воз; чья земля, того и сено.  
В поле две воли (старин., поле, поединок).  
В поле две воли - чья возьмет (чья сильнее или: чья правее, та и сильнее).  
В поле съезжаются, родом не считаются (от местничества).  
За свое постою, а чужое не возьму.  
За свое вступайся, а за чужое не хватайся!  
Зовут меня Фомой, а живу я собой (т.е. своим умом).  
Не кланяюсь богачу, свои денежки плачу (свою рожь молочу).  
Купи, да и лупи! Когда купишь, тогда и облупишь.  
Заступи, да кожи не слупи (да не задуши).  
Не пеняй на Макара: сори из своего кармана!  
Хоть грош, да свой. Всяк в своем добре волен.  
Вольно и черту в своем болоте орать.  
В своем болоте и лягушка поет.  
Жаба квахчет - свой недуг тешит.  
И петух (И курица) на своем пепелище бьет (храбер).  
Своя рубаха - свой простор, своя и теснота.  
Ни купец, ни дворянин, а своему дому (делу) господин.  
В своем ломте - своя воля. Свой сукрой - как ни крой.  
В своих углах не староста указчик.  
В своем дому, хоть болячкой сяду, нет дела никому.  
В своем гнезде и ворона коршуны глаза выклует.  
Своя рука (Свой глаз) не солжет.  
Он глядит чужими глазами, слушает чужими ушами.  
Свой хлеб хошь ночью ешь!  
На своей кляче куда хочу, туда и скачу.  
На своей кляче и перед царя пячу.  
Мое добро: хочу с кашей ем, хочу масло пахтаю.  
Стригу овцу, так шерсть моя; шкуру сниму, так и мясо съем.  
Где свое добро ни нашел, там его и взял.  
Не учи печи, не указывай подмазывать!

Аз не без глаз, по (про) себя вижу.  
Всякая слепая про себя смекает. Всяк Еремей про себя разумей!  
Не пой, курица, петухом (не владай, баба, мужиком)!  
Колокол в церковь людей зовет, а сам никогда не бывает.  
Слепой невидущему глаза колет.  
Слепой слепца водит, а оба зги не видят.  
У людей в глазу сучок видишь, а у себя и бревна не видишь.  
Под лесом соломинку видит, а под носом бревна не видит.  
Людей хулит, а сам лыком шит.  
Не нашел в себе - не ищи и в других.  
Говорит про тебя, забыв себя.  
Как про кого говорят, себя не помнят.  
Сижу подле печи да грею плечи.  
Сижу у печи да слушаю людские речи.  
Говори деду, а я сзади еду. Сказывай вожаку, а я в хвосту.  
Далеко глядит, а под носом не видит.  
Гляди, налет, на свой на полет!  
Наш пострел везде поспел. И не нужен, да досужен.  
Тебя только здесь недоставало. Без тебя дело не обойдется.  
Без него и кутья не святится. Где тесно, тут тебе и место.  
Кому доли нет, того не принимают в совет.  
Указчик Ерема, указывай дома!  
Пришел с боку, а берет в строку.  
Черт ли Варваре дом поручил (приказал).  
Замешалась, как овца меж коз (как пест в ложках).  
Коня куют, а жаба лапы подставляет.  
Кто вперед суется, того и собаки едят.  
Указчика в ящик, по самый хрящик. Указчику чирий за щеку.  
Я не на выучке, а ты не закройщик.  
Чужу пашню пашет, а своя в залежи.  
Чужую пашенку пахать - семена терять.  
Чужую рожь веять - глаза порошить.  
Взять соломку да пойти (да отойти) в сторонку.  
Чужую траву косить, а своя в ветоши.  
Чужое сено катает, свое гноит.  
Не твоя (Не наша) печаль чужих детей качать.  
Акулина Федосевна до чужих ребят милосерда.  
Тетушка Мосевна до всего села милосерда, а дома не евши сидят.  
Все нам печаль по чужим печам, а своя словно яловая.  
Полно чужих коз считать: ведь не сказку писать (не ревизию).  
Чужая печаль с ума свела, а по своей потужить некому.  
Не плачь (Не тужи), мати, по чужому дитяти!  
Голоси всяк по своему покойнику (а плакуша по всем).  
Как кто хочет, так по своей жене и плачет.  
Других не суди, на себя погляди! Обери сперва с себя репьи.  
Загати наперед в своих воротах.  
Свой у печи, да не приставай к чужой речи!  
Считал бы у себя во рту зубы.  
Что кому за дело, что кума с кумом (что девка с парнем) сидела?  
Что кому до нас, коли праздничек у нас?  
Что кому за дело до чужого деда (до чужого тела)?  
Кому до чего, а куме до всего.  
Вам бы кричать, а нам век молчать.  
Не круговая порука, я за все село не ответчик.  
Не будь в людях притетлив, а будь у себя приветлив.

Нет дома Лукерьи, нет дела до кельи.  
Маремьяна старица о всем мире печалится (на весь мир печальница, старальщица).  
Старица Софья о всем мире сохнет, никто об ней не вздохнет.  
Еремеевы слезы о чужом пиве льются.  
Перемерял журавль десятину, говорит: верно.  
В чужом огороде капусту садить (о чужих делах заботиться).  
Коли полоть, так в своем огороде.  
Чем чужое одонье утаптывать, свое бы хоть как-нибудь уложил.  
Не наше дело пахать, наше дело огрехи считать.  
Не наше дело сделать дело, а наше - пересудачить.  
В чужой сорочке блох искать. Держись, вошь, своего тулупа.  
В чужой загороде скота не наплодишь.  
Нет тебе дела, Федосья, обирать чужие колосья!  
Ищи, Фома, чтоб полна была сума; ищи, Еремей, чтоб не растрясти своей!  
Это не твоего ума дело (т.е. не берись, не сделаешь).  
Торгуй мужик пшеницей, баба чечевицей!  
Живи всяк своим добром (своим умом) да своим горбом!  
Всяк сам себе дороже. Всякому свое дороже.  
И хохуля (выхухоль) себя не хулит, даром что воняет.  
Людей продать - почем ни взять; а на себя и цены нет.  
Кто сам себе враг, кто злодей?  
Тот дурак, кто сам себе враг.  
Отруби ту руку по локоть, которая добра себе не желает (которая к себе не волочит).  
И лиса около своей норы смирно живет.  
Свой хлеб сытнее. Собинка всего дороже.  
Не постою ни за что, постою только за себя.  
Наш атлас, не отходи от нас (т.е. оставайся наше при нас).  
Наш атлас не отходит от нас (жалоба: не отстает, не развязешься).  
Что дома есть, за тем к соседу неходить.  
Начхаю богачу, коли свой сноп (свою рожь) молочу.  
Себе кусочек с коровий носочек, другому ломоть - положить нечего в рот.  
Мне что до кого? Было б нам хорошо.  
Спаси меня, богородица, и помилуй деревни Виткулова самый крайний дом (а прочих, как знаешь)!  
Светил бы мне ясный месяц, а по частым звездам колом бью.  
А по нас (После нас) хоть трава не расти.  
На себя работать не стыдно (не скучно).  
Рад (радеет) скомрах о своих домрах (о гудке).  
В своей сермяжке никому не тяжко.  
И всяк, как мышка, лезет на вышку.  
Рыба ищет глубже (где глубже), человек лучше (где лучше).  
Всяк свое хвалит. Всякий купец свой товар хвалит.  
Всякому свое мило (любо и дорого).  
Всякий боярин свою милость хвалит. Всякому своя честь дорога.  
Всякая лиса свой хвост хвалит (бережет).  
У лисицы хвост долог, а на свой не сядет.  
Никакая сорока в свое гнездо не гадит (не пакостит).  
Всяк кулик свое болото хвалит.  
Всякая птица свое гнездо любит (хвалит).  
Нет певчего для вороны супротив родного вороненка.  
Всякому мужу своя жена милее (больнее).  
Княгине княжа, кошке котя, а Катерине свое дитя (милее).  
Дитя хоть и криво (хило), да отцу, матери мило.  
Хоть и вор, да мой, так и жалко.  
На людей заказчик, на себя потворщик.  
Хоть дерево гнило, да благо нам мило.

У всякого свой сын по локоть в золоте, по пояс в серебре, во лбу ясный месяц, на затылке часты звезды.

Твое хоть дороже (краснее, белее), а свое мне милее.

Малый вертеп мой лучше Синайских горы.

В нашей дести листов по двести.

Всякому свое и не мыто бело. Сурово не белье, свое рукоделье.

Ваши речи в Евангелие, наши и в азабуку (и в татарский пролог, т. е. в коран) не годятся.

Наша собинка малинкой, ваша собинка вонюгой поросла.

У нас девушки растрепушки, молодушки воронушки, ребятушки галченятушки, старушечки горбушечки.

Сам бей, а другим бить не давай!

Людям скромно, а нам на здоровье.

Не делай свое хорошее, делай мое худое (т.е. слушайся, не умничай).

У всякого плута свой расчет. У всякого свой вар у сердца.

Всякому своя слеза едка (солона).

Бор сожгли, а соловушек по гнездышку плачет.

Каково кому на дому - неведомо никому (таково и самому).

Всяк понимает свою беду. Всякому своя обида горька.

Кому до чего, а кузнецу до наковальни.

Что у кого болит, тот о том и говорит.

Зачем в люди по печаль, коли дома плачут.

Рука легка, была бы шея крепка.

Чужая шкура не болит. По чужой шкуре не больно.

Чужая вина не прощеная. Наш грех больше всех.

Вчуже хороши смешки. Поколе до сердца не дойдет, все смешно.

Чужому смеху (т.е. беде) хорошо смеяться: посмейся своему!

Кричит смело, как не пришло до него дело.

До кого не дойдет, того не сожжет.

Хорошо с берегу на гребцов смотреть.

Барчонок горя не вкусит, пока своя вошь не укусит.

Попри-ка сам, да и скажешь нам (так поверишь и нам).

Всякую болячку к себе применяй. Оглянись, коза, на свои на рога!

Чужую печаль и с хлебом съешь, а своя и с калачом в горло нейдет.

Чужую беду, не посоля, уплету, а свою, и посахарив, не прогложу.

Как чужую беду - я водой разведу; а на свою на беду - сижу да гляжу.

Чужую беду руками (бобами, на бобах) разведу, а к своей и ума не приложу.

Нашу проторь ни проесть, ни проспать.

Чужое горе оханьем пройдет. Легка побыть на люде (арханг.).

На чужой спине легко. Чужая беда за сахар.

Кому не больно, тому и не тошно.

Вали на серого, серый все снесет (на волка: напр., пропажу скотины).

Вали на солдата (коли что пропало), солдат в поход уйдет, все унесет.

Чужая болесть даст поесть, а про свою беду и сказать не могу.

Чужая слеза - вода (что с гуся вода).

Не плачь, рыбка: дай крючок из жабры вынуть.

Чужой сын дурак - смех, а свой сын дурак - смерть (стыд).

Чужой дурак - ха-ха! а свой дурак - ох-ох!

Чужой дурак - веселье, а свой - бесчестье.

Чужим уродом коришь, над своим казнишься.

Над людским дураком не нахашься, над своим не накаешься.

Чужая беда - смех (помора). Сытый по голодном не плачет.

Людской стыд (позор) - смех, а свой - смерть.

Сытый по голодном, а теплый по холодном не плачут.

По сытому брюху - хоть обухом.

Мне что до тебя! Я знаю себя. Хоть ты себе на огне гори!

Над чужой работой не надсаживайся!  
Чужую курочку щипли, а свою за крыльышко держи!  
Чужую курицу как хошь дери, а свою за хохол держи!  
Ешь чужие пироги, а свои (а свой хлеб) вперед береги!  
Чужим добром похваляется, а свое под лавку хоронит.  
Своя кожа рубахи дороже. Своя рогожа чужой рожи дороже.  
На мне шкура и не черного соболя, да своя, так и хороша.  
Не выменяешь у свиньи шкуры ни за куний мех.  
Ладно со своей ложкой да по чужим обедам.  
Кукушка своего гнезда не вьет.  
Хорошо ездить, у кого свой кнут - на чужих коней.  
Конь не свой, погоняй, не стой!  
Лошади чужие, хомут не свой - погоняй, не стой!  
Своего коня шлепком, чужого коня кругляком.  
Наших да ваших, а боярских взашей.  
По мне, бог с тобой, хоть волком вой!  
Дивиться нечему, дай бог вся кому (говорится, коли кто глумится над чужою бедою).  
Господь с вами, а богам молитесь сами!  
С недруга хоть шапка долой. На чужой спине беремя легко.  
Брат брату - полоса мяса. На людях и смерть красна.  
Усопшему мир, а лекарю пир.  
Кому мертвец, а нам товарец (говор. попы да гробовщики).  
Черт возьми соседа, жги огнем деревню!  
Пропади, мой лихой, не изведчи меня; а изведчи меня, хоть три века живи!  
Сыт пономарь, и попу подает.  
Передать из рук в руки (с рук на руки, из полы в полу).  
В чужих руках ломоть велик (крома велика).  
Свой хлеб приедлив. Чужой ломоть лаком.  
На чужое добро руки чешутся. Чужое завистливо.  
Краденое яичко школьнику слаще.  
Краденый конь не в пример дешевле купленного обойдется (сказал цыган).  
Даровое лычко краше купленного ремешка.  
Видит и кривой, на ком кафтан чужой.  
Журавль межи не знает, а через ступает (шагает).  
Там хорошо, где нас нет. То и завидно, чего нет.  
В людях дураки-то загляденье каки; а наши дураки - невесть каки.  
К нашему берегу не привалит хорошее дерево.  
Не насытится око зрением, а ум богатством.  
Чужой талан скоро растет, а наш ни ползет, ни лезет.  
В чужой руке кус и дольше и толще.  
Чужих нет, а своих мало. Что наше, того нам и не надо.  
Свиное яйцо, да и то не свое. Много в людях, да дома нет.  
Кумушка, дай щец, да и хлебец-то твой.  
Дай - так не слышит; а на - так услыхал.  
Людские заимодавцы - как свечки гаснут, а на наших и смерти нет.  
Хороша рыба, да на чужом она блюде.  
Хорошо Хорошево (подмосковное село), да не наше, царево.  
Хороша Маша, да не наша. Не дери глаз на чужой квас!  
Хороша шла, да не поклонилась; давал грош, не воротилась.  
Не дери (Не выголяй) глаз на чужой квас, а пораньше вставай да свой затирай (затевай)!  
На чужой каравай рта не разевай, а пораньше вставай да свой затевай (затирай)!  
На чужой кусок не пьяль роток, а свой припаси, да и в рот понеси!  
На чужую кучу нечего глаза пучить.  
Считай деньги в своем кармане!  
Не засаливай ус на чужой кус! Не точи зубки на чужи куски!

На чужое пиво не надуешь рыла. Надувшись, не выпьешь.  
Прося - не напиться, а дадут - не залиться.  
С голодным брюхом да по добрым людям.  
Чужим хлебом веку не прожить.  
Чужим хлебом да чужим умом недолго проживешь (не много наживешь).  
Не надейся, дед, на чужой на обед!  
Чужой обед сладок, да не спор.  
Чужое не споро, пропадет скоро; а свое держи, так как хошь тереби.  
Сытен чужой обед, а все только на одни сутки.  
От чужих нажитков не нажить пожитков.  
Чужим богат не будешь. Чужое добро не впрок.  
Чужим и большим (т.е. и многим) не нажиться.  
Чужим добром не разживешься. Чужая пожива не разжива.  
На чужом жиру (т.е. добре) недалеко уедешь.  
На чужом гумне нет корысти мне. На чужой кус не дую в ус.  
На чужой лошадке не наездишься. Чужая одежда не надежа.  
Чужа одежда не надежа, чужой муж не кормилец.  
Вольная (чужая) скотина - не животина.  
Чужой ум до порога. Чужой ум не попутчик.  
Наказанным умом до порога жить, а переступишь, не купишь.  
Не рожден - не сын, а не куплен - не холоп.  
Живи людям и себе (т.е. живи на себя так, чтобы и людям хорошо было).  
Чужой сын - не детище. Чужой разум - не разум.  
Не садись под чужой забор, а хоть в крапивку, да под свой.  
На чужое надейся, а свое паси!  
На чужое богатство не надейся, свое береги!  
Чужой муж мил, да не жить мне с ним; а свой постыл, волочиться с ним.  
Своими счастья, а денежками расчастья.  
Родню считай, денег не поминай; деньги считай, родни не поминай!  
Хлеб-соль (Ушица) вместе, а рыбка в дель.  
Хлеб-соль вместе, а табачок врознь (пополам).  
Ты мне опричнина, да я тебе не земщина.  
Тише пыли: не твои бобыли.  
Видишь, да не вырвешь; покажу, да не возьмешь.  
Все бог показал, да всего не дал (да не все дал).  
Я ведь не без имени овца. Я не краденая овца.  
Этот кус не твоих уст. Этот мосол не для твоих сусал.  
Пришел, как на положенное (как на готовое, как на свое).  
Свое добро теряет, а чужого желает.  
Чужого не желай, а своего не теряй (т.е. не мотай).  
Чужого не хватай, своего не бросай!  
Свое добро сею, вею, чужое - жну, пожинаю.  
Не шевель чужой щавель, а свой набери, да как хошь шевели!  
Чужого не бери, своего не давай!  
Чужие деньги свои съедают (о ростах).  
В чужое спасенье не вкупайся (о молебнах).  
Ищи себе прибыли, а другому не желай гибели!  
Чужое добро страхом огорожено. На чужое сам не свой.  
Пожалеешь чужое - бог даст свое.  
Пожалей чужое - бог свое пошлет.  
Не береги свое, береги чужое. Чужое береги, а свое бережется само.  
Береги чужое, а свое - как знаешь.  
Я - последнее слово в азбуке (ответ: да аз первое).  
Из-за своего добра сквозь пальцы смотри, а чужое придерживай!  
Пьян, а об угол головой не ударится (себя и своепомнит).

Своего не забывай, а чужого не замай!  
Люби собинку (свое), люби и оскобинку (т.е. огражденное скобкой, чужое).  
Рад бы душой, да хлеб-эт чужой.  
Суженного не посужати (древняя).  
Из чужого обеда не стыдно не евши встать.  
От чужих ворот не стыдно ни с чем отйти.  
От чужих ворот живет и поворот.  
Чужое отдать - своим доплатить (не беда заплатить).  
С чужого коня середь грязи долой.  
Каждой свинье особый хлевок. Знай, свинка, свой хлевок!  
В чужой огород не пустят козла полоть.  
Что поднял (нашел), то не от земли выросло.  
За чужим добром не гоняйся с багром!  
В чужую часть не ворогушей пасть.  
Всяк о себе (заботится), а кто ж обо мне?  
Тебе на здоровье, да и нам не скромно.  
Ловит волк, а как волка-то поймают?  
Ловит волк, ловят и волка.  
Чего в другом не любишь, того и сам не делай!  
Не все для себя, ино место и для других (и для людей).  
Лучше свое отдать, нежели чужое взять.  
Овца руно растит не про себя.  
Сам в своем деле никто не судья.  
Не ждет Мартын чужих полтин; стоит Мартын за свой алтын.  
За шутку не сердися, а в обиду не давайся!  
Сердитый волк в капкане сам себе лапу отъест, а в руки не дастся.  
Еду - не свищу, а наеду (а кто наедет) - не спущу (сказочн.).  
Не смейся, вода, сама молода. Немой немого передразнивает.  
Уложенье читает, а дела не знает.  
Не осуждай, да не осужден будешь.  
Извозчику мало (выручки), да лошади-то довольно.  
Кому красное словцо, кому присказку.  
Не все меряй на свой аршин! Чужого на свой аршин не меряй!  
Кому до чего, а стрелку до лука.  
Большому кораблю большое и плавание. Большому большая дорога.  
Потоп кораблям, песок журавлям.  
По росту одежду прибирай (по голове шапку)!  
Хотел задом два стула захватить, да и сел - промеж двух, наголе.  
Всякий поп по-своему поет. У всякого попа по-своему поют.  
Чья горница, тем она и кормится.  
Во всяком подворье свое поверье.  
Знай себя, и того будет с тебя! Знай себя, и будет с тебя!  
Людей лечит, а сам из болятков нейдет.  
Знай свою руку (от езды, где всякий держит правее).  
Знай, сверчок, свой шесток! Знай себя, указывай в своем доме!  
Знай, баба, свое кривое веретено! Знала б рогатую прялку!  
Брат сестре не указ в стряпне.  
Знай, чеботарь, свое кривое голенище (а в закройщики не суйся)!  
Не за свой кус принимаешься. Не в свои сани не садись!  
Знай, кошка, свое лукошко! Знай, кошурка, свою печурку!  
Знай, свинья, свое стойло (свою закуту)! Знай, телок, свой хлевок!  
Не своим товаром ты стал торговать.  
Не твоя печаль детей качать. Не твоя печаль, кому детей качать.  
Не твоя чаша, не тебе и пить.  
Брось, Емеля, не твоя неделя (у крест. бабы чередуются понедельно, в хозяйственных работах).

Пес космат, ему тепло, а мужик богат, ему ж добро.  
В чужой мошне, не в своей квашне: не угадаешь, есть ли тесто, аль пустое место.  
Чья душа во грехе, та и в ответе.  
У кого свербит, тот и почешись!  
Найдет свороб (зуд) ногти. Найдет свороб, найдутся и ногти.  
Ты бай на свой пай, а я раскину на свою половину.  
Не плачут в Рязани по псковскому недороду.  
Что мне до чего - было б жить (было б нам) хорошо.  
Мое дело сторона. Моя хата с краю, я ничего не знаю.  
Мое дело сторона, а муж мой прав.  
Не мой воз, не мне его и везть.  
Не наш конь, не наш и воз.  
Это знать тому, кто знает Фому.  
Не наше дело, попово; не нашего попа, чужого.  
Не наше дело попа каять: на то есть другой поп.  
Не наше дело попа учить, пусть его черт учит.  
Про то знают старшие, у кого бороды пошире.  
Не наше было, не к нам и пришло. Не нам небеса приказаны.  
На кого (Кому) кадят, тот и кланяйся!  
Не наша еда лимоны. Не в нашу честь, не нам и есть.  
Журавль не каша, еда не наша (журавль встарь почитался лакомством).  
Каша наша, а щи поповы.  
Чего не знаю, по тому и не скучаю (про то и не баю).  
Что (Чего) не видишь, тем и не бредишь.  
Не садись, черт, в боярские сани! Не в свои сани сел.  
Кто собою не управит, тот и другого на разум не наставит.  
Превысокое владетельство собою владеет!  
Не мешайся в совет, пока кто не позовет.  
На чужой совет до зову не ходи!  
Не спрашивают Варвару на расправу.  
Не за свое дело не берись! Непрошено хвататься - ожечься.  
Не летать было вороне в высокие (в боярские) хоромы.  
Не суйся в волки с телячим хвостом!  
Зашел в чужую клеть молебен петь.  
Не путайся в чужое лыко! Не суйся, Оленка, где не спрашивают!  
С худой головой не суйся в чад!  
Руби дерево по себе. Не сметя силы, не подымай на вилы!  
Не твоему здоровью пьют, не отзывайся спасибом!  
Когда не поп, так и не мыкайся в ризы!  
Не наше дело, что пора звонить приспела: есть на то пономари.  
Не конь, так не лезь в хомут! Не корова, так и не мычи!  
Записался в прихвостни, так вперед не забегай!  
Сидеть на ряду - не говорить: не могу (т.е. управлять, вести ряду).  
Взялся за гуж, так будь дюж (так не говори, что не дюж)!  
Ешь (Рушай) варено, слушай говорено!  
Садись на (в) кут, да и все тут (или: ступай в кут, где мухи ткут, т. е. за бабью перегородку, в стряпную).  
Не тронь (Не вороши), так и не воняет.  
Свои собаки грызутся, чужая не приставай!  
Две собаки грызутся, а третья не приставай (не впрядывай)!  
Свой со своим бранись, а чужой не вяжись (не мешайся, не ввязывайся)!  
Свой со своим считайся, а чужой не вступайся!  
Третий (Пятый) игрок под стол.  
Что кому за дело, что жена моя не бела: я и сам не хороши.  
Двум любо, третий не суйся (а третьему - зась)!

Крой свою крышу, а сквозь чужую не замочит.  
Чужую крышу кроет, а своя течет (а своя каплет, а под свою капель).  
В чужом хлеву овец не считают.  
Свои волосы как хошь ерошь, а моих не ворошь.  
Не смейся, квас, не лучше нас! Не смейся, квас: не первая водица (или: не первого наливу, т. е. жидок, плох).  
Сам в грязи лежит, а кричит: не брызгай!  
Насмеялась бы верша болоту, да сама там.  
Калмык татарина маханиной (конинным мясом) корит.  
Совок, да не ловок. Не вороши, когда руки не хороши!  
Долго постился, да на средохрестной сбился.  
Скор, да не угодлив: что сунется, то и окунется.  
Читай себе по субботам! Погляди-ко сам на себя!  
Поглядел бы ты в воду на свою уроду!  
Ахал бы дядя, на себя глядя.  
Отойдем да поглядим, каково-то мы сидим.  
Стриги (Мыль) свою бороду, чеши свою голову, ходи в баню по субботам!  
Считай (Паси) всяк пастырь свое стадо!  
Ковыряй всяк в своем свище (в своем носу)!  
Оглянись назад, не горит ли посад!  
Мети всяк перед своими воротами! Держи крепче свой карман!  
Не сохни, не боли, не твои пироги (сапоги)!  
Знай, баба, гребень да кривое веретено!  
Ерема, Ерема! сидел бы ты дома да точил веретена!  
Всякому зерну своя борозда (своя лунка).  
Муха до уха, сорока до ока, оса до носа (западн.).  
Знает (Знай) свинья свое порося. Обихаживай (Ухичай), ворона, свое гнездо!  
Каждая лиса свой хвост береги (от сказки, где лиса выставила хвост собакам).  
Подбери волк хвост: кот крадется (от сказки: медведь с волком пошли смотреть закинутого в лес кота; кот кинулся на кончик хвоста волка, залегшего под хворост; волк с треском вскочил, кот кинулся на дерево, с которого мишкa, испугавшись, упал и убился).  
Потужи о себе, а там и о других (и о Фоме).

## СВОЕОБЫЧИЕ

Во всяком посаде в своем наряде.  
Всякая избушка своей кровлей (крышой) крыта.  
Апрель водою, а март пивом.  
Рыbam - море, птицам - воздух, а человеку отчизна вселенный круг.  
Славна (богата, довольна) Астрахань осетрами, Сибирь соболями.  
Египет богат пшеном, Италия вином.  
Птице крылья, человеку разум.  
На свой аршин не меряй! Всего на свой аршин не перемеряешь.  
С воронами по-вороньи каркать. С волками по-волчьи выть.  
Попал в стаю, лай не лай, а хвостом виляй!  
В чужой монастырь со своим уставом не ходи!  
За что про то стоять, чего люди хотят? Один другому не указ.  
Переделать на свой лад (на свой салтык).  
Хороший кусок найдет себе усок.  
На всех (всякого) не угодить! Под весь мир не подлезешь.  
Под всяку песню не подпляшешь, под всяки нравы не подладишь.  
Кто во что (Кто чему) горазд.  
Кто во что горазд, тот в то и трубит.  
Фома музыку разумеет, а Ерема плясать умеет.  
Поп поет, кузнец кует, а солдат свою службу служит.  
Кузнец закует, а поп запоет.

Одни плачут, а другие скачут. Кто плачет, а кто пляшет.  
Кто (идет) веселиться, кто на кулаки биться.  
Скляница свахе-пьянице. Грамотею и книги в руки.  
Кому до чего, а кузнецу до наковальни.  
(У) Голодной куме(ы) хлеб на уме.  
У сытого на уме гулянье, а у голодного обед.  
Люди рады лету, а пчела цвету.  
Пастух ради лета, пчела ради цвета.  
Муж молоти пшеницу, а жена пеки паляницы.  
На что вороне большие разговоры, знай ворона свое кра!  
У кого свищи орехи, а у тещи зубы.  
Всяк храмлет на свою ногу.  
У всякого свое уменье, свое прегрешенье.  
У всякого Мирона свои приемы. У всякого Филатки свои ухватки.  
У всякого Павла своя правда (застенок, для пытки, был в Москве у Петра и Павла).  
У всякой Пашки (пташки) свои замашки.  
Всяк по-своему, да никто по-божьему.  
Как ни живи, только бога не гневи!  
Всякий поп по-своему поет (свое поет).  
Всякий поп свою (по-своему) обедню служит.  
Поп свое, а черт свое.  
Всякий молодец на свой образец.  
Всякий портной на свой покрой.  
Кто как умеет, так и кроит (и бреет).  
Как знаю, так и тачаю. Как умею, так и брею.  
Как хочу, так и строчу. Всякий гад на свой лад.  
У всякой пташки свои замашки.  
Всякая птица своим пером красуется.  
Каждая собака в своей шерсти ходит.  
Всякая птица (Всяк) своим голосом (свои песни) поет.  
У всякой пичужки свой голосок.  
У каждой пташки своя свирелка (свои коленца).  
Всяк своему нраву работает.  
Ум на ум не приходится. Что голова, то ум (разум).  
Друг (сын, брат) он мой, а ум у него свой.  
Ты, кума, про себя умна; а и мы кумились, с умом не простились.  
Сколько голов, столько умов. Сто голов, сто умов.  
Всяк своим умом живет. Всяк на себя умен.  
Своим горбком, своим домком да своим умком (жить).  
Кому гнило, а мне мило. Вам гнило, да нам мило.  
Кому не годилось, а нам полюбилось.  
Кто как хочет, а я по-своему (а я как изволю).  
Всяк как хочет; а мы - как изволим.  
Кому как угодно, а мы - как знаем.  
Кому когда любо, а медведь к Спиридову солновороту (ложится).  
Всяк по-своему, а я по себе. Всяк по себе, а я по-своему.  
Вы по-вашему, а мы по-нашему (а они по-своему).  
Кто когда хочет, а журавль к спасу (т.е. отлетает).  
Кто как ведает, тот так и обедает.  
У всякого Мойсея своя затея.  
У всякого скомороха свои погудки.  
У всякого барона своя фантазия.  
У всякого плуга свои расчеты.  
Каждый шерстобит на свою струну бьет.  
У всякой лекарки свое зелье (свои припарки).

У всякого Гришки (попишки) свои делишки.  
Всякий каноне? на свой манер.  
Всякий вякало (дьяк) по-своему вякает.  
Кто без долгов, кто без толков.  
Что город, то норов; что деревня, то обычай.  
Что край, то обычай; что народ, то и вера (а что купец, то мера, т. е. у всякого своя).  
Какая деревня, такая в ней и обряднн.  
Толчок не разговор; а дьячку да пономарю по толчку - они и смекают.  
Что изба, то стряпня. Всякая хозяйка на свой лад.  
У всякой стряпки свои порядки. У всякой бабки свои ухватки.  
У всякой стряпушки свои повиушки.  
Не свой нож, не любой кус. Не с того краю ковригу почал.  
Сколько старцев, столько ставцев. Что старец, то и ставец.  
Что двор, то говор; что конь, то норов.  
Что город, то норов; что деревня, то обрядня; что двор, то говор.  
Что сторона, то и новина. Что келья, то и мельня.  
Что подворье, то поверье; что двор, то говор; что келья, то мельня.

## СЕМЬЯ - РОДНЯ

В своей семье всяк (отец, дядя) сам большой.  
На своем пепелище и курица бьет.  
И в Польше нет хозяина больше.  
Тиши да гладь, да божья благодать.  
Тиши да крыши, мир да благодать божья.  
Где мир да лад, там и божья благодать.  
На что и клад, коли в семье лад.  
Советно жить - время коротать.  
Любовь да совет - так и нуждочки (и горя) нет.  
Вся семья вместе, так и душа на месте.  
Приведи, господи, со своим жить, с чужим не расстаться (говор., принимая влазня, зятя в дом).  
За совет - и в пост мясоед. В своей семье какой расчет.  
Скора в своей семье до первого взгляда.  
Что за счеты, что нам считаться? Свои, сочтемся.  
Родными (Своими) считается, а с женою в разводе живет.  
Чужих нет, а своих мало. Чужие не идут, а свои не поддаются.  
Родных много, а пообедать не у кого (или: а голова одинока).  
Родня до полдня, а пообедать негде.  
Больше баб в семье, больше греха.  
Кому от чужих, а нам от своих.  
В семье не без урода, а на урода все не в угоду.  
Родным не ссуда, а только остуда.  
Без раздела (в хозяйстве) спорее, да много греха на душу примешь.  
Есть родня, есть и возня. С родней не без хлопот.  
Когда не вижу своих, так тошно по них; а увижу своих, да много худых, так лучше б без них.  
Вместе тошно, а розно скучно.  
Был свой, а стал чужой (от рук отбился).  
Деревенская родня, как зубная боль (докучает).  
Зубная болезнь - девичья сухота да деревенская родня.  
Сватьев - не оберешься, свояков - не ограбишься, а женского кумовства - до Москвы не перевешаешь.  
Хоть наследства и не делить, а все надо своими счастья.  
А ну, сочтемся своими: бабушкин внучатный козел тещиной курице как пришелся?  
Десятая вода на киселе. Семая водина на квасине. С боку припека.  
Ни ношено, ни рожено, не знай откуда (приемыш, подкидыши пр.).  
Не грело, не горело, да вдруг осветило.

Я тебе сват, да ты-то мне кто?  
Чирий и в боку сидит, да не родня.  
За лихого дядьку - хоть матку отдай, все не родня.  
Сидор Карпу родной терех.  
Он нашему слесарю (слесарше) троюродный кузнец.  
Есть и братья у меня, да не свои, чужие.  
Как родня? Да на одно солнышко глядим.  
Близняя родня: на одном солнышке онучи сушили.  
На одной онучке сушены. Из одной землицы испечены.  
Это барской (генеральской) курицы племянник.  
Твоя бабушка моего дедушку за нос водила (на вопрос: как родня?).  
Твоя бабушка моего дедушку из Красного Села за нос вела.  
На его бабушке сарафан горел, а мой дедушка пришел да руки погрел.  
Родня: наши собаки из одного корыта лакали.  
Его собаки овсянку ели, а наши на них через тын глядели.  
Ваша-то Катерина да нашей Орине двоюродная Прасковья.  
Кумовство да свойство - ближнее родство.  
В поезжанах был, так свой.  
Погостили у подзастрешной родни.  
Родня середь дня (т.е. в обед), а как солнце зайдет - ее и черт не найдет.  
Много ль родни? - Кум да прикумок, ручной деверь да два пустосвата.  
Всякий мирянин своему брату семьянин.  
Русский человек без родни не живет.  
Духовное родство пуще плотского.  
Зевок пополам - быть в родне (с тем, с кем зевнулось).  
Ай да сват! И согрешивши свят. Хоть и сват, да горбат.  
И добрый сват - собаке брат.  
Не всяк тому рад, что приехал в гости сват.  
Тот мне и сват, кто мне рад.  
Сват, не сват, был бы добрый человек (был бы таков).  
Сват, не сват, а в горох не лезь (а денежки не родня)!  
У свата по свате не болит голова (т.е. не слишком ближнее родство и дружба).  
И сват свату друг, да не вдруг.  
Поколе пьем вместе, так и сваты, а напились - и разошлись.  
Два брата на медведя, а два свата (свояка) на кисель.  
Сват на коне, а рассват на свинье.  
Зятнин брат теще сват.  
Что честнее (почетнее) посаженые отец да мать, то свадьба счастливее!  
От дяди ни пяди (от кумы никуды).  
Не учил отец, а дядя не выучит.  
У тороватого дяди денег нет, а богатый скуп.  
Пошел бы охотой в племянники к богатому дяде.  
Едет дядя из Серпухова: бороду гладит, а денег нет.  
Охнет (Охаает) дядя, на тетку глядя.  
Где тетка, там и сваха. Наша тетка и сама лебедка.  
Тетка Варвара - широкие карманы.  
Варвара мне - тетка, а правда - сестра.  
Добрая кума прибавит ума. Кума да кум наставят на ум.  
Кумушка любая - бабка суженая.  
При куме не жить, а и без кума не быть.  
Об куме не жить, а и без кума не жить.  
При доброй године и кумовья побратимы.  
Четыре двора, а в каждом дворе кум да кума.  
В кумовьях не быть - и пива не пить.  
Не быть у кума - не пить и пива.

Не бить кума - не пить и пива. Кума не бить, так и пива не пить (на мировой).  
Кума к куме - хоть в решете, да приплывет.  
Челом куме! - Сядь. - Почто пришла? - Да так.  
Здорово, кума! - В рынке была. - Никак ты, кумушка, глуха? - Купила курицу да петуха. - Прощай, кума! - Пять алтын дала.  
Прошла кума в три села - не ночевать голубушке дома.  
Зашел к куме да и засел, как в тюрьме.  
Кум к куме с мылом, а кума к куму с пряником (обычай в прощенный день).  
С бранчивой (сварливой) кумой не напрощаешься.  
Шла кума пеша - куму легче. Кума с возу, куму легче.  
Кум не кум, а в горох не лезь (а животы не кумовья).  
Кумиться - кумитесь, да не подеритесь!  
Городские кумы спесивы.  
Что знает кум, знает и кумова жена, а по ней и вся деревня.  
Ладно, кума, лишь бы правда была! Кума живет догадлива.  
Кума, кума, да знала бы про себя! Кума, сойди с ума: купи вина!  
Кума свела с ума. Сошла кума с ума, да и меня свела.  
Кума не мила - и гостинцы постылы.  
Знаться (Водиться) с кумою - расстаться с женой.  
Кумушка-кума, окести мое дитя, да и не знай мого двора!  
Лучше кума, нежели жена (пусть дурит).  
В лихом свекре правды нет. Журлива, что свекровь.  
Свекор - гроза, а свекровь выест глаза.  
Кукушка соловушку журит (свекровь сноху).  
Свекровь на печи, что собака на цепи.  
У лихой свекрови и сзади глаза. Невестке на отместку.  
Блудливая свекровь и невестке не верит.  
Была б моя бабуся, никого не боюся; бабушка - щиток, кулак - молоток (т.е. заступается).  
Баба, бабушка, золотая сударушка! Бога молишь, хлебцем кормишь, дом бережешь, добро стережешь.  
Бабушка неможет, дедушка семь лет костей не гложет.  
Дедушка свечка, лучиночка с печки (высох).  
Бабушка у бражки, дед на печи. Бабушка на печь, а дед по дрова.  
Рассыпался б дедушка, кабы его не подпоясывала бабушка.  
Подрались дедушка с бабушкой, и семеро внуков не разберут по что.  
Молчи: дедушка с бабушкой на зиму печь межуют.  
Сиротинушка наш дедушка: ни отца, ни матери.  
Бабушке - один только дедушка не внук.  
Съела бабушка зубы, а остались язык да губы.  
Не стучи: сидит дед на печи.  
Корми деда на печи: и сам будешь там.  
Про то дедушка не ведает, где внучек обедает.  
Дедушка не знал, что внучек корову украл; дедушка спал, а внук и кожу снял.  
Дедушка сед, а смерти на него нет.  
Любовь братская - союз христианский.  
Братская любовь пуще (лучше) каменных стен.  
Один брат, один свет милый. Живут, как брат с сестрой.  
Муж жену любит здоровую, а брат сестру богатую.  
Фадя-то дядя, а Кондрат мне брат.  
Брат брату - головой в уплату. Брат брату сосед.  
Хотя мне брат, только я ему не рад.  
Хорош брат - сестру продал, хороша и сестра - от брата ушла (от свадебного обычая).  
Сестра при брате не вотчинница (не наследница).  
Брат брату не плательщик; брат за брата не плательщик.  
Брат брату складник, отец сыну сосед.

Отец сына умнее - радость, а брат брата - зависть.  
Сын отца умнее - радость, а брат брата умнее - зависть.  
Сын отца глупее - жалость; сын отца умнее - радость; а брат брата умнее - зависть.  
Брат - брат, сват - сват, а денежки не родня.  
Не смейся, братец, чужим сестрицам: своя в девицах.  
Брат он мой, а ум (т.е. воля) у него свой.  
Не верь брату родному, верь глазу своему кривому!  
Брат так брат, а не брат - так отдай мой крест (т.е. крестовый брат, побрратим; они меняются тельными крестами. Девки называют себя кумами, крестовыми сестрами).  
Брат на брата - пуще супостата (т.е. если враждуют).  
Брат с братом на медведя ходят.  
Два брата на медведя, два свата - кисель.  
Чуж-чуженин, а стал семьянин (зять).  
Одно дитя роженое (дочь), другое суженое (зять).  
У тещи-света для зятя приспето.  
Зять да сват у тещи - первые гости.  
Зять на двор - пирог на стол.  
Пожалуйста, зятек, съешь пирожок!  
Для зятя и дверь пола (настежь).  
Теща зятю голову маслит (от обычая свадеб., где молодые едут к теще на яичницу).  
У тещи для зятя и ступа доит (т.е. доится).  
Думала теща, пятерым не съесть; а зять-то сел, да за присест и съел.  
На зятьев не напасешься, что на яму.  
Наливай на гущу, зять будет (говор. тесть).  
Был у тещи, да рад утекши.  
Зятек едет - на похмелье зовет.  
Не для зятя-собаки, для милого дитяти (гов. тесть).  
Ныне зять подмаз съел, а завтра и всю сковороду.  
Кошку бьют, а невестке наветки дают (а невестка гляди да казнись).  
Свекровь кошку бьет, а невестке наветки дает.  
Первая зазнобушка - свекор да свекровушка; другая зазнобушка - деверь да золовушка.  
Свекор кропотлив, свекровь журлива, деверь пересмешник, золовка смутлива, ладушко (муж) ревнив.  
Свекор журлив, свекровь хлопотница, золовка смутьянка, деверь насмешник.  
Свекор драчлив, свекровь ворчлива, деверь журливы, невестки мутливы.  
Свекор говорит: нам медведицу ведут; свекровь говорит: людоядицу ведут; деверь говорят: нам неткаху ведут; золовки говорят: нам непряху ведут.  
Это свёкова гроза; это свекровина гроза; это мужнина гроза (говорит свекровь, ударяя невестку слегка плеткой, на другое утро брака).  
Свекор батюшка - застоюшка, свекровь матушка - заборонушка (говорит сноха, льстя).  
Сношенка у свекра - госпоженка.  
Сноху привели и трубу на крышу поставили (завершили).  
Смалчивай, невестка, - сарафан куплю (говор. сношник).  
Сноха свекрови - битая полоса.  
Деверь невестке - обычный друг.  
Деверья впереди, что борзые кобели; свекровь на печи, что сука на цепи.  
Богоданны сестрицы - крапива жгучая.  
Золовки-колотовки, побей головки. Золовка хитра на уловки.  
Золовка - золовка; золовка - колотовка; золовка - мутовка.  
Мы не в лиху сноху: что бог подаст, то и людям (слова золовок).  
Я не в большую сноху, не упрям (говорит деверь).  
Нет нужды невестке, что деверь не ел: хоть ешь, хоть сохни, хоть так издохни (хоть жри, не жри, хоть так умри).  
Все в семье спят, а невестке молоть велят.  
Невестушка, полно молоть! Отдохни, потолки (говорит свекровь).

Пусть бы невестка и дура, только бы огонь пораньше дула.  
Села невестка прясть: берегите, деверья, глаз (от веретена).  
Два свояка, а промеж их собака. Свояки до дележа братья.  
Свояк свояку подарил мертвую собаку; что ж, свояк, собака твоя не лает? - Оттого, свояк, что тебя крепко знает.  
Попрекает свояк свояку: кто первый задумал жениться.  
Тесть любит честь, зять любит взять, а шурин глаза щурит.  
Сыр калача белее, а мать мачехи милее.  
Тепло, тепло, да не лето; добра, добра, да не мать родна.  
Своя матка бья не пробьет, а чужая гладя прогладит.  
Мать высоко замахивается, да не больно бьет; мачеха низко замахивается, да больно бьет.  
Достаток - мать, убожество - мачеха.  
Родной, да матери не одной.  
Двои дети водить - одним досадить (т.е. от двух матерей).  
Жить было в совете, да разные дети.  
Таланное дитя, мачехино (т.е. в сравнении с пасынками).  
В лесу медведь, а в дому мачеха.  
Из дому гонит мачеха, а из лесу медведь.  
Чешет, что мачеха пасынка. Больно, что мачехино чесанье.  
Так чешет (гладит) мать, а этак мачеха (по и против шерсти).  
Горе мачехино, что пасынок сметаны не ест, а порой и сыворотке рад.  
Удобрилась мачеха до пасынка: велела в заговенье щи выхлебать.  
Спохватилась мачеха пасынка, когда уже лед прошел (т.е. когда все унесло, что под лед попало).  
Мамка не матка. Мать - кормилица, а кормилица не мать.  
Горько живется от мачехи пасынку, а не сладко и мачехе от пасынка.  
Дочернины дети милее своих.  
Хорошо тому жить, у кого бабушка ворожит.  
Где бабка ни бери, а внука корми!  
Кого дедушка любит, тому и косточки в руки.  
У кого есть дед, у того и обед.  
Не жалей тещина добра - колупай масло шилом!  
Теща пышна, а против зятя не вышла. У тещи карманы тощи.  
Ни в сыворотке сметаны, ни в зяте племени.  
С сыном бранись, на печь ложись; а с зятем бранись, за скобу берись (т.е. уходи; о тесте).  
У наших зятей много затей.  
Тесть, как ни вертись, а за зятька поплатись!  
На хлеб едока, на печь лежня, а на себя нарядчика (о зяте).  
Бери зятя в дом, неси бога вон! Зять в дом - и иконы вон.  
Тесть за зятя давал рубль, а после давал и полтора, чтоб свели со двора.  
Прими зятя в дом, а сам убирайся вон!  
Было бы кому до смерти поить, кормить да глаза прикрыть.  
Нет черта в доме - прими зятя!  
Не зять бы был, не чертом бы (не собакой) и слыл.  
Звал на честь, а посадил на печь (тестя).  
Как у тещи зять в гостях - за семь верст заезжают; как у свояка свояк в гостях - за семь верст объезжают (братья).  
Не зять бы был, кабы на сырной тещу не навестил.  
Бедному зятю и тесть не рад. У тестя в руках не приданое.  
Что мне тесть, коли нечего есть. Что мне тесть, коли собинка есть.  
В копнах не сено (т.е. погниет), в долгуне не деньги, а у тестя не приданое.  
Зять по дочке помилеет, а сын по невестке опостылеет.  
Шурин по зяте не наследник.  
Зять любит взять, тесть любит честь, а шурин глаза щурит.  
Зять да шурин - черт их судит.  
Сынок - свой горбок; зятек - покупной щеголек; теща хлопочет, тесть кропочет.

Кабы не выронил пера, не знал бы и двора (т.е. не будь дочери, не бывал бы у зятя).  
Две матери, две дочери да бабушка со внучкой, а их всего трое (мать, дочь и внучка).  
Шли муж с женою, брат с сестрой да кум с кумой; нашли полтора хлеба, разделили по полуухлебу  
(их всего трое).  
Шли теща с зятем, муж с женой, бабка со внучкой, мать с дочкой да дочь с отцом (всего четверо).  
У меня молодца четыре отца, пятый батюшка (бог, царь, духовник, крестный, родитель).  
Шуринов племянник как зятю родня? (Сын.)  
Сын отца моего, а мне не брат (я сам).  
Его мать моей матери одним-одна дочь (он ей сын).  
Он тебе отец и дед, ты мне сын и брат, я тебе мать и сестра (Лотова дочь, сыну).  
Сын - дед самому себе (сорокалетняя женщина вышла за двадцатилетнего мужчину, отец которого  
женился на дочери первой: рожденный от первой четы сын - дед самому себе),  
Здравствуйте, братцы, жены моей дети; скажите нашему отцу и моему отцу, что жены его муж  
приехал (отец женился на невестке, а без вести пропавший сын воротился).

## СКАЗКА - ПЕСНЯ

Сказка - складка, а песня - быль.  
Сказка - ложь, а песня - правда.  
Сказка складом, песня ладом красна.  
Не всяк весел, кто поет. И за песней плачется.  
И без песен кадык тесен. Не до песен: кадык тесен.  
Не от радости и пташка в клетке поет.  
Соловья за песни кормят. Песнею коня не накормишь.  
Кто умеет петь, тот умеет и пить.  
Поется там, где и воля, и холя, и доля. Где пьется, там и поется.  
Бедный песни поет, а богатый только слушает.  
Голосу нет - душа поет. Не я пою, душа поет.  
Пой песню тот, у кого голос хорош.  
Петь было еще, да на животе тощо.  
Весело поется, весело и прядется.  
Никого не было, а полпесни пропало (когда вдруг умолкнет песенник).  
Беседа дорогу коротает, а песня - работу.  
Песня (Сказка), вся, больше петь (сказывать) нельзя.

## СКОРОГОВОРКИ

Около ямы три хвоя вялы; на хвой стану, хвой достану.  
Около кола три хвоя вяются.  
Ал лал, бел алмаз, зелен изумруд.  
По ремешку, по бревешку боком проведу кобылку.  
Выдерни лычко из-под кочедычка. Лычко из-под кочедычка.  
Сенька везенька, вези бабу на санках: санки скок, Сеньку в лоб.  
Семь те стрел каленых, страшилище.  
На семеры сани, по семеры в сани.  
На улице с лаптем, с девятериком - нам не до лаптей, не до девятериков.  
Сыворотка из-под простоквashi.  
В один, Клим, клин колоти.  
Из-под кислого молока, из-под простоквashi.  
У сыра дуба, у суха сука, белошерста сука.  
Круг прорублю, мать проведу, сестру выведу.  
Сшит колпак, вязен колпак, да не по-колпаковски.  
Белогубы огурцы, молодцы белопупы.  
Полчетверта четверика гороху, без червоточинки.  
Стоит стопочка на окошечке, не подъявлена, не выявлена: пришел хват подъявить; подъявил и  
выявил.  
Худ едет на гору, худ едет под гору; худ худу бает: ты худ, я худ; сядь худ на худ; погоняй худ худом,

железным прутом.

Нашего пономаря не перепономаривать стать.

У нас на дворе подворье погода размокропогодилась.

Из-под Костромщины шли четверы мужчины; говорили они про торги да про покупки, про крупу да про подкрупки.

Съел молодец тридцать три пирога с пирогом, да все с творогом.

Два дровосека, два дровокола, два дроворуба говорили про Ларю, про ларьку, про Ларину жену.

Шли три попа, три Прокопья попа, три Прокопьевича, говорили про попа, про Прокопья попа, про Прокопьевича.

Стоит поп на копне, колпак на попе, копна под попом, поп под колпаком.

Здорово, отеч, братеч, сестрича, приятель, друг, - скажи челобитье поклон: прости, отеч, мать, дедка, батюшка, братеч, сестрича, птича, курича.

Хохлатые хохотушки хохотом хохотали: ха-ха-ха-ха-ха!

Иван болван молоко болтал, да не выболтал.

Брат Аркадий зарезал буру корову на горах Ааратских.

Петр Петрович, по прозванию Перов, поймал птицу пигалицу; понес по рынку, просил полтинку, подали пятак, он и продал так.

Не диковина полубррату сказать про Поликарпа.

Бык тупогуб, у быка губа тупа.

Бык тупогуб, тупогубенький бычок, у быка бела губа тупа.

Бежит кошка по небу, догоню да поиму.

Бежит лиса по шесточку: лизни, лиса песочку!

Шли сорок мышей, несли сорок грошей, две мыши поплоше несли по два гроша.

Рыла, рыла свинья, вырыла полрыла.

Рыла свинья тупорыла, белорыла, весь двор перерыла, вырыла полрыла.

Свинья тупорыла весь двор перерыла, вырыла полрыла, до норы не дорыла.

От топота копыт конска.

От топота копыт пыль по полю летит.

Летят три пичужки, через три пусты избушки.

Утка моя, селезноха моя, не летай за реку, не клуй песку, не туши носку!

Курочка честра-пестра, уточка с носка плоска.

Ползет глиста по шесточку, глони, глиста, песочку!

Кубра на кубру щи варила, пришедши букара, да выхлебала.

По двору, подворью, в добром здоровье.

Как-то нам будет перед антихристом-то стоять.

## СКОТ - ЖИВОТНОЕ

Ни шито, ни кроено, а клин вставлен (пегая лошадь).

Четыре деда назад бородами (конские копыта со щетками).

Лезу я, лезу по железу, на мясную гору (садиться на лошадь).

Две головы и шесть ног; четыре ходят, а две смирно лежат (вершник).

Два-ста рогаста, четыре-ста ходаста, один махтун и два ухтахта (корова: два рога, четыре ноги, хвост и два уха).

Два-ста рогаста, четыре-ста ходаста, один хтырок да два ухтырка (корова).

Два-ста пудаста, четыре-ста копыласта, один болтун да два ухтахта (корова: туловище, ноги, вымя, глаза).

Два-ста будаста, четыре-ста ходаста, пято-сто махай (корова).

Две ступицы, две гремици, два войка, третья маковка (корова).

Четыре ходастых, два бодастых, один хлебестун (корова).

Четыре стучихи, четыре гремиши, два богомола, один вихлец (корова: ноги, рога, хвост).

Четыре ступихи, четыре гремиши, два бойца, одна маковица (корова).

Четыре четырки, две растопырки, седьмой вертун (корова).

Стоит добро, в добре добро; я взял добро да выгнал добро (бык во ржи).

Четыре сестрицы в одну лунку плюют (доение коровы).

В лыковце четыре, во ржавце два (вымя у коровы и у козы).

Был мал - в четыре дудки играл: вырос велик - землю поднял (вал).  
На крайчике, на сарайчике две куколки сидят, обе врозь глядят (рога).  
Никола в осеку надсился со смеху (клепало, ботало на корове).  
Родился - не крестился, умер - не спасся, а Христа носил (осел).  
Родился, не крепился, а Христа на себе носил (осел).  
По горам, горам ходит шуба да кафтан (овца).  
Волога вологу ест (овца траву).  
Некто по полям хождаше, главу свою ниже плеч ношаše, а прииде некто, его заклаше, власы на огне сожже, а тело на древе повеси (свинья).  
Ничего не болит, а все стонет (свинья).  
Бочка стонет, барчата пьют (свинья).  
Бочка пришла и стала, а барчата цедят (свинья).  
В стульце, в пульце двенадцать пулек: в Рогове четыре, во Ржеве городе (свинья).  
Летят ягоды лимоны, подбирают Харитоны (свины и желуди).  
Ходя ходит, виса висит: виса пала, ходя съела (свинья, желудь).  
Влезу на угол, взгляну в чисто поле: страсть тепло тащит (волк овцу).  
За лесом, лесом жеребята ржут, а домой нейдут (волки).  
В избе пирогом, а на дворе калачом (собака).  
Четверо стелют, двое светят, один лежит, никого не пустит (собака).  
Четыре четырки, две растопырки, седьмой вертун (собака).  
Под полом, полом ходит барыня с колом (кошка).  
Тут, тут потутившись, сидит, ждет гостя из Новагорода (кот и мышь).  
Сидит баба на току и грозится на сноху: "Я тя, сука, догоню, на клочки тя разорву" (кошка и мышь).  
Четыре четырки, две растопырки, один вертун да два яхонта (кошка).  
Две ковырки, две подковырки, один вертун, два войка, третья маковка (кошка).  
Девица, девица! А где ваша царица? - Наша царица ушла в города, по ваши головы (мышонок и котенок).  
Вышло чудо из печуры, спрашивает чудо у царя растопыря: "Где живет марья Хохловна?" (Мышь таракану о кошке).  
Вышла турица из горы, из пещеры, спросила: - Дома ль царь Уритий? - дома. - О, горе горевать, куда мне малых детей девать? Знать, в землю закопать! (Мышь и кот.)  
Вышла царица из-под каменной горицы, тихо речет: - Где наш косарин? - в печных пещерах почивает, хочет идти воевати. - Куда ж нам детей девати? (Мышь, петух, кошка.)  
Выходила турица из-под каменной горицы, спрашивала: - Кукарей, кукарей, где твой косарей? - Мой косарей пошел в пещеру пещеровать, ваших детей воевать. - Ох, горе горевать, куда малых детей девать? Лучше в сырь землю закопать! (Крыса, петух и кот.)  
Дважды родился, ни разу не крестился, один раз умирает (птица).  
Дважды родился, ни разу не крестился, в пономари посвятился (петух).  
Родился, переродился, не крестился, а мы ему веруем (петух).  
Два раза родился, ни разу не крестился, сам пел, а умер, не отпели (петух).  
Ни родился, ни крестился, а все дивятся, что его черти боятся (петух).  
Не князь по породе, а ходит в короне (петух).  
Летел лютор, сел на комотор, спрашивал у кохтарки: - Где твои пыхтарки? - Мои пыхтарки в стрекалом городе (ястреб, наседка, цыплята в крапиве).  
У нашей Параси сорок рубашек; вышла на улицу, ветер подул, и спина гола (курица).  
Крик-крик город, в Крику городе Белгород, в Белгороде желтый воск (курица, яйцо, желток).  
На одной ноге стоит, рожком воду пьет (гусь).  
Белы хоромы, красны подпоры (гусь).  
Криво, косо мотовило, под небеса уходило, по-татарски говорило, по-немецки лепетало (лебедь).  
Мотовило-роговило под небеса уходило, по-татарски говорило, по-немецки лепетало (журавль).  
Бела, как снег, зелена, как лук, вертка, как бес, и любит лес (сорока).  
Рябо, да не пес; зелено, да не лук; вертится, как бес, и повертка в лес (сорока).  
Черно, как жук, бело, как снег, повертка в лес, поет, как бес (сорока).  
Бел, как снег, зелен, как лук, черен, как жук, повертка в лес, а поет, как бес (сорока).  
Сенничок с кулачок, а запирка с шесток (сорока).

Шитовило-битовило, по-немецки говорило, спереди шильце, сзади вильце, сверху синенько суконце, с исподу бело полотенце (ласточка).

Молод конь за морем бывал; спинка соболина, брюшко беленько (ласточка).

Коса костяная, пожня деревенная (дятел долбит пень).

С голову велико, с перо тяжело (пух).

Поднять можно, а через избу перекинуть нельзя (пух).

Полна бочка вина - ни клепок, ни дна (яйцо).

Бочка вина - ни гвоздя, ни дна (яйцо).

Катится бочка, нет на ней ни сучочка (яйцо).

Бочечка без обручика, в ней пиво да вино не смешаются (яйцо).

В одной бочке два пива (яйцо).

В одной дежке (квашне) две приспешки (яйцо).

В одной квашне два притвора (яйцо).

В одном калинничке два тестечка (яйцо).

В одной стеклянке болтается, а никак не смешается (яйцо).

Под ледком, ледком стоит чашечка с медком (яйцо).

Царево вино, царицыно вино в одной стеклянице не смешаются (яйцо).

Без дна, без жерела (жерла), полна бочка налита (яйцо).

Под дубком, дубком, под карандышком, ни клубком, ни камешком (яйцо под курицей).

Сквозь стены бычка испеку (яйцо).

Из куста шипуля за ногу типуля (змея).

По ножницам - зверь портной, по щетине - зверь чеботарь (рак).

Пойду в баню черным, из бани выйду красным (рак).

Два рога, а не бык, шесть ног без копыт (рак).

В подполе, подполье лежит пирог с морковью: хочется есть, да не хочется лезть (рыба в воде).

Дом шумит, хозяева молчат; пришли люди, хозяев забрали, дом в окошки ушел (рыба, невод).

Звал меня царь, звал меня государь к ужину, к обеду; я человек не такой: по земле не хожу, на небо не гляжу, звезд не считаю, людей не знаю (рыба).

Звал меня царь государь в гости; и говорил я: "Царь, я по земле не хожу, я на небо не гляжу, царя во очи не признаю". И зазвал-таки царь государь меня в гости (рыба).

По земле не хожу, на небо не гляжу, звезд не считаю, месяца не вижу (рыба).

Кину я не палку, убью не галку, ошиплю не перья, съем не мясо (рыба).

Есть крылья - не летают; ног нет, а не догонишь (рыба).

С голову велико, с перо легко (пузырь).

Летит птица крутонасая, несет тафту крутонасую (пчела с поноскою).

Летит птица крутоносенькая, несет тафту крутонасенную; еще та тафта ко Христу годна (пчела).

Ни девка, ни вдова, ни замужняя жена: детей водит, людей питает, дары богу приносит (пчела).

Ни солдатка, ни вдова, ни замужняя жена: много деток уродила, богу угодила (пчела).

Летит птичка гоголек через божий теремок; сама себе говорит: "Моя сила горит" (пчела, свеча).

Летела птица мимо божьего страха: "Ax! мое дело на огне сгорело!" (Пчела и свеча.)

Летела птица через божью светлицу: "Тут мое дело на огне сгорело" (пчела и церковь).

Стоит изба безугольна, живут люди безуемны (улей).

Под ярустом, ярустом капуста бела, вода дорога, собаки злые (мед и пчелы).

В тесной избушке ткут холсты старушки (пчелы).

Сидят девушки в горенках, нижут бисерок на ниточки (пчелы).

Во темной темнице красны девицы, без нитки, без спицы (иглы), вяжут вязеницы (пчелы в улье).

Сидят чернички в темной темничке, вяжут вязеночки, без иглы, без ниточки (пчелы).

В темнице девица браницу собирает, узор вышивает, ни иглы, ни шелка (пчела).

Сидит девица в темной темнице, вяжет узор, ни петлей, ни узлом (пчела).

Стоит посудина долблена, в ней кашица не варена (улей с медом).

На боку лежит дуплина-путтина, среди дупла ярмарка (улей пчел).

Через лес путь-дорога, на пупке тревога, в животе ярмарка (улей пчел).

В крутом буераке лютые (злые) собаки (улей).

В лес дорога, на пупке тревога, внутри ярмарка (улей).

Пришел в городок разбойник с ножом, с огнем: жильцов не режет, избы не жжет, а добро берет

(подрезка меду).

Писано, переписано, рук не притыкано (соты).

Певун, певец нашел хлевец, в нем пять тысяч овец (улей).

Нос долог, голос звонок (комар).

Самого чуть видно, а голос (а песню) слышно (комар).

Ни зверь, ни птица, а нос как спица (комар).

Мал малышок, буян на носок; не хмелен, а песни орет (или: вина в рот не берет, век песни орет; комар).

На море на взморье, на белом на камне сидит птица под тутуем; она богу молится, взмоляется, царю поклоняется: дал ей бог волю в царе и царице, в молодце и девице; не дал бог воли в рыбе да в море (комар).

Сидит пташка на листу, молится Христу: "Дал ты мне воли над всей ордой, не дал ты мне воли над рыбой в море" (комар).

Мертвые встанут, живых будут есть (комар).

Летит птица не крылата, не перната: носик долгий, голос тонкий, кто ее убьет, тот человечью кровь прольет (комар).

Поет, поет, на колени припадет; вскочит, заточит да опять запоет (комар).

Крылья Орловы, хоботы слоновы, груди конинные, ноги львиные, голос медный, носы железные; мы их бить, а они нашу кровь лить (комары).

Ни рак, ни рыба, ни зверь, ни птица; голос тонок, нос долог; кто ее убьет, тот свою кровь прольет (комар).

Придет месяц май, вылетит птица в гай; кто эту птицу убьет, тот свою кровь прольет (комар).

Ни зверь, ни птица, в носу спица; собой тонка, голосом звонка; орды от нее стонут, знатные дрожат; кто ее убьет, тот свою кровь прольет (комар).

Летели птицы райские, пели песни царские: "Боже, ты, боже, не дал ты нам воли над рыбой в море" (комары).

В мае месяце, по осьмой тысяче, родился конь крылатый, не боится царя в палате (комар).

Летит птица - нос долог, голос звонок, крылья сотры, цари ее боятся; кто ее убьет, тот свою кровь прольет (комар).

Что над нами вверх ногами? (Тараканы и мухи на потолке).

Нашего быка дома не любят, на базаре не купят (таракан).

О шести ног, без копыт, ходит, не стучит (таракан и муха).

Бежит бык о шести ног; сам без копыт, ходит, не стучит (таракан).

Ворон, а не конь; черен (счерна), да не медведь; шесть ног без копыт; рогат, а не бык (черный таракан).

Черен, да не ворон; рогат, да не бык; шести ног без копыт (таракан).

Черный ворон с рогом, а не бык; об шести ног без копыт (жук).

Летит - воет, а сядет - землю роет (жук).

По-быччи мычит, по медвежки рычит, на землю падет, землю дерет (жук).

В лесу да в раменье кипит да взваривает (муравейник).

В лесу котелок кипит, кипит, а укипи нет (мурав. кучка).

За полем горшочек и кипуч и горяч (муравейник).

Стоит дерево, под вершину браво, под кулынь (корень) сила бьется (муравейник).

Пришли мужички без топоров, срубили избу без углов (муравьи).

Ходили мужики в лес без топоров, срубили избу без углов (муравейник).

Черненький, маленький, а колодой ворочает (блоха).

Черненько, маленько, кряж поворотит (блоха).

Черненько, маленько, в платье вскочило, царя разбудило (блоха).

Черненько, маленько, на всех садится, царя не боится (блоха).

Маленька барынька в полночь разбудила (блоха).

Друг мой спит со мной, в печальном ходит, не знаю по ком (блоха).

Вороная, да не кобыла, черная, а не медведь; шесть ног без копыт, рога есть, а не бык (блоха).

Маленький, удаленький - лосинный скок, звериный взгляд, пять братьев ловили, да не изловили; два брата словили, да и убили (блоха).

На таком-то месяце, на елховой пятнице, родился зверь с глазами сокольими, с попрыгом козлиным (блоха).

## СМЕЛОСТЬ - ОТВАГА - ТРУСОСТЬ

Смелым бог владеет, пьяным черт качает.

Напусти, бог, смелости!

Во что бог поставит.

Смелость (Отвага) города берет.

Смелость силе (на силу) воевода.

Кто смел, тот и съел (и на коня сел).

Резвого жеребца и волк не берет. У лихого жеребца косяк цел.

Удалой долго не думает. Отвага - половина спасенья.

То ли, се ли, задумано - делай! Задумал бежать, так нечего лежать. бежать, так не стоять.

Что долго тянуть? По рукам да и в баню (о свадьбе).

Люди с торгом, а мы с отволокой.

Смелый приступ не хуже (половина) победы.

Без отваги нет и браги. Отвага мед пьет.

Отвага мед пьет и кандалы трет (пословица Ваньки Каина).

Смелого ищи в тюрьме, глупого в попах!

Стояньем города не возьмешь (т.е. мешканьем).

Не пожалеть за рубль алтына; не придет рубль, так придет полтина.

Смелому горох хлебать, а несмелому и щей не видать.

Хотя не ел, да будь смел.

Я (ты, он) не робкого десятка.

Не на того (Не на таковского) наскоцил.

Страшен сон (черт), да милостив бог.

Глаза страшат, а руки делают.

Ушел не ушел, а побежать можно.

Что бог ни даст, а в середу не прясть.

Удастся - квас, а не удастся - кислы щи.

Будет, так будет; а не будет, так, что-нибудь да будет.

Сеяла баба мак: удастся, так; а не удастся, быть тому так.

Сеяла баба мак: уродится, ин мак; не уродится, и так.

Не годится богу молиться, годится горшки покрывать (дразнят суздальских богомазов).

Рыбу ловить - при смерти ходить.

Наши дураки не смотрят на кулаки.

На грушу лезть - или грушу рвать, или платье драть.

Либо пан, либо пропал. Либо пан, либо пал.

Либо сена клок, либо вилы в бок.

Либо полон двор, либо корень (с корнем) вон.

Либо чужую шкуру (голову) добыть, либо свою отдать.

Либо полковник, либо покойник.

Не будешь покойник, будешь полковник.

Либо смерть, либо живот.

Либо так, либо сяк, либо этак, либо так.

Либо в стремя ногой, либо в пень головой.

Либо петля надвое, либо шея прочь.

Либо комом играть, либо желваком.

Не убита, так выиграла (от игры в банк).

Что бог ни даст: либо выручит, либо выучит.

Либо добыть, либо назад не быть (либо домой не быть).

Пасть, не пасть, - да уж в море, а что толку в лужу.

Либо рыбку съесть, либо на мель сесть.

Либо каши горшок, либо рогача (ухватом) в бок.

Пошла битка в кон (т.е. последняя).

Вся беда на кону (т.е. на череде, ждет решения).  
Все на одну карту поставить.  
Рискнул, да и закаялся.  
Риск - благородное дело (офицерск.).  
Не проиграв, не выиграешь. Не играть, так и не выиграть.  
Не на то пьет казак, что есть, а на то, что будет.  
Улов не улов, а обрыбиться надо (уральск. казач.).  
Крут бережок, да рыбка хороша.  
Погоди: чья сила будет правее. Увидим еще, чья возьмет.  
Медведь в лесу, а шкура продана.  
Удалой о том не тужит, что конь не служит.  
Небось - до беды (до греха, до опасности).  
Держись за небось, доколе не сорвалось.  
Велико слово небось.  
Небось не бог, а полбога есть.  
От смерти на волосок (на ноготок).  
Тут головы без свища не вынесешь.  
Тут и о двух голов пропадешь (не выйдешь).  
Ходить козырем; ходить ребром.  
Разбитной (т.е. удалой) малый.  
Бутылочная храбрость.  
Не всяк таков, как Иван Токмачев: седши на конь, да и поехал в огонь (Иван Токмачев убит под Венденом в 1578 г.; впрочем, это также загадка, коей разгадки - горшок).  
Воевать тебе на печи с тараканами.  
Удалось сидню с печи упасть.  
Храбр после рати, как залез на полати.  
Молодец на овец, а на молодца и сам овца.  
Воин: сидит под кустом да воет.  
Иному гром не гром, а страшен барабан.  
Сердце соколье, а смелость (смельство) воронье.  
Пакостлив, как кот. Роблив (труслив), как заяц. Блудлив, как кошка.  
Хорошо медведя в окно дразнить. Дразни собаку на цепи!  
Утопили мыши кота в помойной яме, да мертвого.  
Спорили мыши за лобное место, где будут кота казнить.  
Камень - прибежище зайцам (т.е. трусам).  
Из-за куста и ворона (и свинья) остра.  
Из-за угла хоть шапкой накрой!  
Всякий трус о храбрости беседует.  
Праздновать трусу. Он пороху не любит.  
Поджать хвост. Я тебе подожму хвост; ты у меня подожмешь хвост.  
Держаться на благородном расстоянии (дистанции).  
Ядрам поклоны отдавать (приседать, когда летит ядро, трусить).  
Загнать кого в угол; загнать в глухой переулок, в мешок, припереть к стенке, прижать.  
Нагнать кому жару (т.е. постращать).  
Взглянет, так лес вянет.  
Как слепой подле огорода идет.  
Бредет, как слепец по изгороде.  
Как слепой по пряслу бродит.  
Чем плутать, так лучше воротиться.  
Не быть бы плеткой при большом кнуте.  
Укрепится человек - крепче камня, а ослабнет - слабее воды.  
Один со страху помер, другой ожиł.  
Кто смел, тот два съел, да и подавился.  
Сколько кувшину по воду ни ходить, когда-нибудь да голову сломить.  
Повадился кувшин по воду ходить, там ему и голову сломить.

Не вынести ему головы своей.  
Не сносить тебе головы.  
Неробкую душу вложил в меня бог.  
Не робки отрепки - не боятся лоскутков.  
Не робеем, а оробеем, так уйти поспеем.  
Собакой залаешь (на меня), а петухом не запоешь (не победишь).  
Угроз твоих не боюсь, а ласка не нужна.  
Не струшу, так отведу душу.  
Ему ни спорника, ни поборника.  
Хоть на кол, так сокол. Не струшу: хоть на грушу.  
Никого (Ничего) не боюсь: только бога боюсь.  
Никого не бойся, только бога бойся!  
Плохому по уши, удалому по колена.  
Не стерпела душа молодецкая. Не стерпела душа - на простор пошла.  
Бой (Вино) отвагу любит.  
На тихого бог нанесет, а прыткий (резвый) сам набежит.  
Смерть (Жизнь) - копейка, голова - наживное дело.  
Жизнь - копейка, судьба - индейка.  
Наши в поле не робеют (на печи не дрожат).  
Полундра! Сам лечу (закричал матрос, падая с марса; полундра - берегись, ожгу, убью).  
Видно, он о двух головах.  
Лучше умирать в поле, чем в бабьем подоле.  
Умирай в поле, да не в яме!  
Хоть надвое разорваться, да волку не достаться.  
Двух смертей не видать (не бывает), а одной не миновать.  
Бояться смерти - на свете не жить.  
Волка бояться, так и в лес не ходить.  
Бояться волков - быть без грибов.  
Дрязгу бояться, так и в лес не ходить. В лес ходить, дрязгу не бояться.  
В баню идти - пару не бояться. Любить парко, любить и жарко.  
Жарко топить - не бояться чаду.  
Влез по горло, лезь и по уши.  
Окунулся по уши, так и маковку туда ж.  
Семь бед - один ответ. Уж заодно отвечать.  
Доедай, кума, девятую шанежку; мне, однако, от мужа битой быть.  
У страха глаза велики.  
У страха глаза, что плошки, а не видят ни крошки.  
Страшно видится, а сделается (стерпится), слюбится.  
Счастье видишь - смелее идешь.  
Попытка не пытка (не шутка), а спрос не беда.  
Была не была (наудачу). Куда ни шла.  
Была не была; что будет, то будет; а будет то, что бог даст.  
Была не была - пошла такова.  
Была не была, коренная со двора.  
Пуская во все повода; дуй в хвост и в гриву!  
На вывези, господь (т.е. на авось)!  
Куда кривая не вынесет (ни вывезет, ни выкатит).  
Во что гнедая ни хлыстнет. Очертя голову.  
Бей с носка (Бей в доску), поминай Москву!  
Это нам нипочем: закусывай калачом!  
Главное дело не робь: греха на волос не будет.  
На всяку беду страха не напасешься.  
К удалому и бог пристает. Удалому все нипочем.  
Волка бояться - и от белки бежать.  
Господь не выдаст, и враг (свинья) не съест.

Валай, не гляди, что будет впереди!  
Что робеть, то хуже. Сробел - пропал.  
На трусливого много собак. На смелого собака лает, а трусливого рвет.  
Конь запрягальщика, а запрягальщик коня боится.  
Хуже, как боишься: лиха не минешь, а только надрожишься.  
Прямо страху в глаза (прибавка: и страх смигнет).  
Не смигни, так и не страшно.  
Иду вперед, лучше страх (горе) не берет.  
Ни с кем не бранюсь и никого не боюсь.  
Некуда оглядываться, когда смерть за плечами.  
Чем бояться чертей, так бойся людей! Не помрешь, так не похоронят.  
Мертвый не укусит.  
Свиные глазы не боятся грязи.  
Плыви себе, татарин, Афимы прошли (11 августа, начало победы Дмитрия донского).  
Мертвым соколом утки не затравишь.  
Полно мертвым соколом ворон пугать.  
Пень топорища не боится.  
Муха не боится обуха.  
Мертвый пес зайца не нагонит.  
Дальше проваливай: на храпок не возьмешь.  
Постоим за своих. Знай наших!  
Боится его, как черт ладана.  
Оглядывается, что волк на свой хвост.  
Он тени (духу) его боится.  
Он сам своей тени боится.  
Что ногайская лошадь у колоды (у колодца): сама своего навоза (дерма) боится.  
Мороз по козе (по шкуре, по-за шкуркой) пробежал.  
За спиной (по спине, по плечам, по хребту, по позвонкам) мороз пробежал.  
Так вот со страху все позвоночники пересчитал.  
Зуб на зуб не попадает. У нашего Трошки задрожали ножки.  
Из-за плеч берет. По загривку перебирает.  
По всем суставам, подсуставам, жилкам и поджилкам мороз пробежал.  
Кабы эта страсть, да к ночи.  
Волос дыбом стал. На нем лица нет (с испугу, страху).  
Со страху обмер (умер). Без языка стал.  
Ни жив ни мертв. Промеж жизни и смерти. Как не живой.  
Прячется (Хоронится) малый за старого, старый за малого.  
Побледнел, как полотно. Белей белья стал.  
Сердце екнуло. Душа в пятки ушла.  
Со страху дух захватило. Ровно камень на сердце налег.  
Трясется, как лист на осине (как осиновый лист).  
Стоит, как вкопанный. Только глазами хлопает.  
Так у меня сердце (вешнее) и запело петухом.  
Резвы ноги (колени) подкосились (подломились, осеклись).  
Подо мной ножки, как лучинки, хрустнули.  
Язык за порогом оставил. Слова не доискался (опешил, оторопел).  
Язык прильпе к гортани.  
Так вот руки и отвалились (опустились, опали).  
Стоит, как на иглах (на огне, на жаровне, на углях).  
Стою, ровно огнем горю. Стоит, глаза растирашив.  
Мурашки пошли. Мурашки по телу бегают. Мурашками посыпало.  
Присмирел, что волк под рогатиной. Поджал хвост, что волк на пса рне.  
Один на стену (на лаву) не пойдешь.  
Сказал бы словечко, да волк недалечко.  
Лучше бояться, чем не бояться.

И хочется, и колется, и болит, и матушка не велит.  
Кому что гребтится (думается), тот того и боится.  
Дело это колется. Это дельце щекотливое.

## **СМЕХ - ШУТКА - ВЕСЕЛЬЕ**

Есть нечего, да жить весело.  
Радость не вечна, печаль не бесконечна.  
Бог и плач в радость обращает (претворяет).  
Мешай дело с бездельем, проводи время с весельем.  
Мешай дело с бездельем: с ума не сойдешь.  
Шутка в пазуху не лезет.  
За шутку не сердись, а в обиду не вдавайся.  
Точить балы, точить балясы, белентрясы.  
За хлебом-солью всякая шутка хороша.  
Шутку сшутить, людей посмешить.  
Шутку шутить, всех веселить.  
Умеючи пошутить - людей повеселить.  
Кто людей веселит, за того весь свет стоит.  
Шутник покойник: пошутил да и помер.  
Шутник покойник: помер во вторник, а в среду встал да лошадку украл.  
Нет лучше шутки, как над собою.  
И с посмеуху люди выходят. Не выслужишь, так выштушишь.  
Шутя люди мед пьют. Шутил, шутил, да и выштутил.  
Шутки ходят в шубках. Шутка-то ряд делу.  
Боярин шуту рад, да с ним не ходит в ряд.  
Шут не шут, а хороший шпинь.  
Шут полосатый, выворотной, гороховый, подновинский.  
Без проказ ни на час. Наши дивят кишечный ряд.  
Мыши кота погребают. Кот посхимился, лиса постриглась.  
Это и курам смех. Куры нахохочутся.  
Сердце веселится, и лицо цветет.  
От радости голова вскружилась, дух сперся.  
Земли под собою не слышит (невзвидел; от радости).  
Отвести душу (т.е. нарадоваться, натешиться).  
Надорваться со смеху. Смехом бока надсадили.  
Все со смеху покатились. Со смеху не лопнуть стать.  
У насмешливого зубы белы.  
Слезливый слезами обольется, а смешливый со смеху надорвется.  
Нет лучше веселья, кому сердечная радость.  
Веселье лучше богатства. Веселого нрава не купишь.  
Гляди весело, как солдат по уставу во фрунте.  
Весело пожить, да красно умереть.  
Он как красное яичко. У него и рука смеется и нога смеется.  
Танцуй, душа, без кантуша, ищи пана без жупана.  
И печка и лавка пляшет. Ходи, изба, ходи, горница!  
Извозчик, что возьмешь на сажень кверху?  
У кого рубль плачет, а у меня копейка скачет.  
В веселый час и смерть не страшна.  
Умей пошутить, умей и перестать.  
Лишняя погудка (шутка) в забаву не годится.  
Шути, поколе краска в лицо не вступила (пока не сердишься).  
Над другом шути, пока краска в лицо не вступит.  
Больше (Дороже) рубля не шути.  
Шутка в добро не введет (к добру не доведет).  
В шутках правды не бывает. В шутках правды *hсi* В чем живет смех, в том и грех.

На баснях (На лясах) недалеко уедешь.  
Чем черт не шутит. Шутить бы черту со своим братом.  
Шутил бы черт с бесом, водяной с лешим.  
С остроголовым (чертом) не шути: перетянет.  
Леший пошутит - домой не пустит; водяной пошутит - утопит.  
Домовой пошутил: лошадь в подворотню протащил (изломал).  
Дурень и дом сожжет, так огню рад.  
Плохая шутка баламутка. Хорошо пошутил, народ помутил.  
Тем не шути, в чем нет пути.  
Тем не шутят, чего в руки не дают.  
Тем не играют, от чего умирают.  
Не шути чертом: из дубинки выпалит, убьет.  
Кошке игрушки, а мышке слезки.  
Всякая шутка надвое растворена: коту потешно, ин мышке за беду.  
Яганова шутка (пушка) своих побивает.  
Резвился, да взбесился. Резвился, веселился, да в яму и свалился.  
Затеял шутку: потерял лисью шубку.  
Сделали шутку: сняли с Варвары шубку.  
И дураку не всякая шутка к лицу.  
Не к mestу печальна, не к добру весела.  
Не дурачся, и так не умен.  
Из дурака и смех плачем прет.  
Умей шутить, умей и отшучиваться.  
Парень-то ты забауций (забавный), да будешь ли живущий?  
Не смеялся другу, не изжив веку.  
Смешки хороши, да каковы-то будут пасмешки.  
Над кем посмеешься, тот над тобою поплачет.  
Станут люди смеяться, и мы посмеемся.  
Чему посмеешься, тому поработаешь.  
Последний смех лучше первого.  
Шутил Мартын, да спрятался (свалился) под тын.  
Не смеялся, братец, чужой сестрице: своя в девицах.  
Не смеялся носом: надуха пристанет (насморк. Псковская губерния).  
Не смеялся, горох: не лучше бобов.  
Посильна (Под силу) беда со смехами, а невмочь (не под силу) беда со слезами.  
Тут не до смеху (не до смешков).  
Лучше пребывать в дому плача праведных, нежели в дому радости беззаконных.  
Кто в радости живет, того и кручина неймет.  
Веселому жить хочется, помирать не можется!  
Красивый (муж) на грех, а дурной на смех.  
Надорвать животы, животики; лопнуть, покатиться, повалиться во смеху; помирать, надсесться со смеху, за бока держаться.  
Полно тебе зубы скалить. И волк зубоскалит, да не смеется.  
Хохочи, коли зубы хороши (доколе зубы не болят).  
Молод смеяться: еще на зубах волоса не выросли.  
Не перед добром развеселился. Этот смех перед слезами.  
Смех тридцать лет у ворот стоит, а свое возьмет.  
Смехом сыт не будешь. Смех - волынка: надул, поиграл, да и кинул.  
Смех до плача доводит. И смех наводит на грех.  
Иной смех плачем отзывается.  
Шутил Мартын, да и свалился под тын.  
Кто весел, а кто и нос повесил.  
Тебе смешно, а мне до сердца дошло (а ему тошно).  
И то смешно, что в животе тощо.  
За весельем горесть ходит по пятам.

Ни печали без радости, ни радости без печали.  
И смех и горе. И смех и грех.  
С дураком смех берет, а горе тут.  
Игра игрою, а дело делом. Смешки смешками, а дело делом.  
Пиво пивом, дело делом, а шутка поди в чужую деревню.  
Смех смехом, а шутка на (в) сторону.  
Шутки в сторону. Шутка шуткой, а дело делом.  
Шутить шути, а рожь купи (а рожь береги).  
Шут в дружбе неверен (ненадежен).  
Шуту не верь. Шуту в дружбе не верят.  
Не шути шутом: проткнет и шупом.  
Хорошо смеяться на сухом берегу.  
Шутка не погудка.  
Грызть (Грызут) орешки не для насмешки.  
Эта шутка (не) в лисьей шубке (шутка в шубке: тепла, выгодна шутнику; не в шубке: гола, груба, неприятна).  
Шутки шути, а людьми не мути.  
Шутить шути, да людей не мути.  
Шутки шутить - людьми мутить. Хороши шутки, баламутки.  
Он шутки пошучивает, на себя плеть покручивает.  
Шути, да оглядывайся. Шути, да за спиной простор береги.  
Шутить шути, а хлеба купи (а долг плати).  
На вековую шутку никого не станет.  
Иному и век изжить, ровно шутку пошутить.  
Живем шутя, а помрем вправду.  
Не смеяйся, вода: сама молода.  
Не смеяя, горох, над нами (над бобами): сам будешь под ногами (или: размокнешь, лопнешь).  
Шутить над другом (другим), любить шутки и над собой.  
Шутку любишь над Фомой, так люби и над собой.  
Кто не любит (не разумеет) шуток, над тем не шути.  
Ну, кувшин, полно шутить (сказала лиса, попав в него головой).  
Полно шутить, сказал волк капкану, отпусти лапу-ту.  
Поднять кого на зубки. Попасть кому на зубы.  
Тоже смешно, да на то ж пошло.  
В старь люди бывали умней, а ныне веселей.  
Ныне народ больно смешлив стал: и сорвать не дадут.  
Кто смешлив, тот и слезлив.

## **СМИРЕНИЕ - ГОРДОСТЬ**

Смиренье - богу угожденье, уму просвещенье, душе спасенье, дому благословенье и людям утешенье.  
Смиренье девичье (молодцу) ожерелье.  
Конь налогом берет, человек - смиреньем.  
Аще обрящеши кротость, одолеши мудрость.  
Не ищи мудрости, ищи кротости!  
Смирное дитя одну руку, а блажное обе отымает.  
Смиренных господь духом спасает.  
Помяни, господи, царя Давида и всю кротость его!  
Напитай, господи, душу малым кусом!  
Тихо не лихо, а смирнее прибыльнее.  
Тише едешь - дальше будешь. Потише - к делу поближе.  
Журавлинная походка не нашей стати. Лучше низом, нежели горою.  
Не поклоняясь до земли, и гриба не подымешь.  
Не кичись, лучше в ножки поклонись!  
Смердом жить не хочется, а дворянином жить не сможется.

Хоть сзади, да в одном стаде (да в том же стаде).  
Дьячья спесь: на голове чирий, а ногой храмлет.  
Рыжий да плешиный - люди спесивы...  
Как дьяк у места, так всем от него тесно; а как дьяк на площади, так господи пощади!  
Высок каблучок, да подломился на бочок.  
Ходит Ермак, заломя колпак.  
Чванится, как холоп на воеводском стуле.  
Турухтан в таратайке: шестерней пылит, из ворот в огород.  
Что сало на свинье, то гордость на сердце нарастает.  
Заносчивого коня построже зануздывают.  
Ум во смирении.  
Высоносы - лоботрясы.  
Ему диавол чванством кафтан подстегал.  
Зазнался, что воишь в коросте.  
Давно ли зашелудивел, да уж и заспесивел.  
Недавно ошелудивел, а уж совсем заспесивсл.  
Знай нас, плешиных, обезжай шелудивых!  
Прочь (Шире), грязь, навоз едет!  
Идет, как воишь на чело ползет.  
Идет княгиня: на плечах корзина, а в корзине мякина.  
На грош амуниции, а на рубль амбиции.  
Нос поднял, а сапоги на посохе.  
Напала на кошку спесь: не хочет с печи слезть.  
Кошку, что больше глашишь, то больше хвост дерет.  
Загордился кот и с печи неайдет.  
С похвал голова вскружилась.  
Почеши теленка, он и шею протянет.  
Мужик богатый, как бык рогатый.  
Посади мужика (дурака) за стол, а он и ноги на стол.  
Посади деревенскую овцу в почет - будет хуже городской козы.  
Год проживет, рог наживет; два проживет, два наживет; а три проживет - и хозяина сбодет (работник).  
Залез в богатство - забыл и братство.  
Назови мужика братом, а он уж норовит и в отцы.  
Пустили погреться, а он уж и детей крестить.  
Пустили бабу в рай, а она и корову за собой ведет.  
С жиру собака бесится. В холе бока пролеживают.  
Будто аист на притучне (т.е. заспесивился).  
Не по курице хода, не по кошке спесь.  
Нищему гордость, что корове седло.  
Сидит на овчинах (на рогоже), а кричит, что с соболей.  
С пухом, с духом, и нос на вздержках.  
Всякая козявка лезет в букашки.  
В убогой гордости дьяволу утеха.  
Сделайся овцой, а волки готовы.  
Лошадь и немала (Лошадь мочна), да обычаем пропала: ты с хомутом, а она и шею протянула.  
И баран добрый человек. И надолба смирана.  
То и конь, что треноги рвет (казачья).  
Теперь-то нас мухи замарали (а бывало, не слезали).  
Наш пономарь не ест гусей, а пономариха так и щипать их не умеет.  
Где нам, дуракам, чай пить!  
Куда нам с посконным рылом да в суконный ряд!  
Суровый наскакет (на беду), а на смирного люди нанесут.  
Сам на лавку, хвост под лавку.  
Человек я маленький, шкурка на мне тоненькая.  
Что вашему пригожеству до нашего убожества?

Что ваше пригожество до нашего убожества? (т.е. зачем пожаловал).  
Исподтишки ловит шишки.  
Сидит под кустом, позакрывшись листом.  
В тихом омуте (болоте) черти водятся.  
Тихая вода берега подмывает.  
Молчан собака исподтишка кусает.  
Бешеная собака и все смирна бывает (на вид).  
Не всех поименно, а всем по поклону.  
Не смотри высоко: глаза запорошишь.  
Не гляди высоко: запорошишь око.  
Не подымай носу (Не закидывай головы): спотыкнешься.  
Себя жалеючи, кверху не плуй.  
Выше носа плюнешь, себя заплюнешь.  
Кверху плевать - свою бороду заплевать.  
С высока полета вскружится голова.  
Не суйся, ижица, наперед аза. Не лезь наперед отца в петлю!  
Говори: "Господи Иисусе", а вперед не суйся!  
Бритва остра, да кому ж сестра?  
Гордым бог противится, а смиренным дает благодать.  
Буду богат, буду рогат: кого захочу, того и сбоду.  
Гордым быть - глупым слыть. Спесь не ум.  
Спесивый высоко мостится (летает), да низко ложится (садится).  
Гордому кошка на грудь не вскочит.  
Спесь в добро не вводит. Спесь не к добру ведет.  
У спесивого кол в шее. Спесивый дома обедает.  
Возносяся смиряется.  
Возносяся, смиришься, а смирясь, вознесешься.  
Смиление поборает гордыню, аки Давид Голиафа.  
Во всякой гордости черту много радости.  
Чванство не ум, а недоумье.  
Гордый покичился, да во прах скатился.  
Чванством черт пахву подмотал.  
Ему в хвост перышко воткнули (зазнался).  
Соломку жуем, а душок не теряем.  
При сытости помни голод, при богатстве - убожество.  
Пирог ядучи, помяни и сухую корочку.  
Велели кланяться, да не велели чваниться.  
Приказано вам кланяться, да не велено чваниться.  
Не хвались, горох, не лучше бобов.  
Не смеяся, горох, не лучше бобов: размокнешь, и сам лопнешь.  
Не смеяся, горох, над нами (над бобами): будешь и ты под ногами.  
Не ботвися, горох: стручки ощиплем, а на китину мороз придет.  
Не чванься, квас, не лучше нас.  
Не ломайся, овсянник, не быть калачом.  
Спесивому хвала лучше дара.  
Кому повезло, тот и зазнался.  
Спесь дворянская, а ум крестьянский.  
Ты, молодец, недотрога, так ищи же свою несмеяну царевну.  
Дурак спесивится против ниже себя.  
Боярская спесь на самом сердце нарастает.  
Сатана гордился, с неба свалился; фараон гордился, в море утопился; а мы гордимся - куда годимся?  
Убогая гордость - дьяволу потеха.  
Ломается, как арзамасский воевода.  
Что сидишь, как важский воевода?  
До него с земли шестом не досягнешь.

К нему и приступа нет.  
Ни перед кем шапки не ломает.  
Он и черту не здравствует. Никого знать не хочет.  
Ходит ребром, глядит козырем.  
Расходился козырьком. Поднял (Задрал) нос.  
Руки в боки, глаза в потолоки. Вздулся, как тесто на опаре.  
Руки фертом в боки, ноги прописным азом.  
Так зазнался, что и черту не брат.  
Курице не тетка и свинье не сестра.  
Водяной пузырь недолго стоит. Не надувайся, лопнешь.  
Вздулся волдырь (пузырь), да и лопнул.  
Не верти головою, продадут татарам (о лошади).  
На свою спесь пословица есть (скоро оплещивеешь).  
Были роги, да посломали боги. Был рог, да сбил бог.  
Губа толще, брюхо тоньше. В губе толще, в брюхе тоньше.  
А что просишь за Москву? (спросил богатый мужик и полез за пазуху).  
На что нам богатство, была бы спесь.  
Для чего нам ум, были бы деньги да спесь.  
Была бы пыль, да люди бы сторонились.  
Ребром да жохом, и нос копылом.  
Так по плечам и ходил (всех ниже себя ставит).  
Гроша не стоит, а глядит рублем.  
Хоть горстка отрубей, да не отстать от людей.  
Топится, что у князя, а варится, что у божедома.  
Был я когда-то Пахомычём, а ныне и Иванычём не зовут.  
Тарас плешивый - человек неспесивый.  
Как брянская коза, вверх глядит.  
И зрячий глаз, да не видит нас.  
Спесивый не взглянет, слепой не разглядит.  
Не велика спица в колеснице.  
Убавить кому спеси; посбить спеси; подрубить хвост.  
Смирен, как теленок, кроток, как ягненок.  
Он поджал хвост. Убрал брыжи.  
Что за фря? Что за червонная краля?  
Отставной козы барабанщик (ответ тому, кто хвалится службой).  
Такого-то калоши! (Кричат в насмешку у подъезда пешему посетителю.)  
Уничтожение (Излишнее смирение) паче гордости.  
Кума шла пеша, куму легче.  
Подставь шею, так насядут.

## СОБЛАЗН - ИСКУШЕНИЕ

Где мучка, тут и чушка.  
Как свинья к корыту лезет.  
Где свинья умирает, там и ворон играет.  
Ходит, что бык, вокруг Саввина огорода.  
Чует муха, где струп есть. К мокрому теленку и муха льнет.  
На голое брюхо садится муха (или: летит комар и муха).  
На потливую лошадь овод садится.  
Кабы нашего сокола вабило не сманило - сто лет бы на месте сидел.  
На оглоданную кость и сорока не падка.  
На красный цветок и пчела летит.  
Дядя горох, не видал ли ты моих коров?  
Ухмыляется, что кобыла, на овес глядя.  
Идет рыба на блевку, идет и на блесну.  
Посыпать семечка (т.е. приманить).

Надоть покликать, да надоть и посыпать.  
Где повадно - там и загатно; где грозно - там розно.  
Мимо девку, да мимо репку, так не пройдешь (шипнешь).  
Завидное дело: горох в поле, да девка в воле (или: в холе).  
Горох в поле, да девка в доме - завидное дело: кто ни пройдет - тот щипнет.  
Дальше Фени - греха мене.  
Дальше кумы (или: кума, т. е. от него) - меньше греха.  
Всякого слушай, а никому не поддавайся!  
Прельщает нас мир житейскими сластьми.  
Искушение на грех наводит.  
Всякое дело крепко до искуса.  
Сам сатана преображается в ангела светла.  
В чужую жену черт ложку меду кладет.  
Что дурно, то и потачно (и повадно).  
Да, это дело нехорошее... А дай-ка попробуем.  
Слушай, народ, это черт-эт орет.  
Панкрат лезет на небо, а черт тянет за ноги.  
Радостен бес, что отпущен инок в лес.  
Бог дал путь, а черт крюк. Бог кажется путь, а черт вкинул крюк.  
Поп свое, а черт свое.  
Человек церковь созидает, а дьявол свой придел строит.  
Едет поп дорогою, а черт целиком (т.е. встречу, поперек).  
Идет поп дорогою, а черт поперек.  
Иван пиво пьет, а черт со стороны целом бьет.  
Ты только затор затри (т.е. на пиво), а уж некошный чашку подставляет.  
Буде хочешь в рай - передайся нам!  
Кого черт рогами под бока не пырял.  
Седина в бороду, а бес в ребро.  
Поднял (или: Подпер) старого черта бес.  
В нем бесово ребро играет.  
Плохо лежит - брюхо болит (прибавка: мимо пройти - дураком назовут).  
Не там вор ворует, где много, а там, где оплошно.  
Что плохо положено, страхом не огорожено.  
Что плохо положено, то брошено.  
Что плохо положено (или: лежит), то и наше.  
Плохо не клади, вора в грех не вводи!  
Худые прятки портят и доброго человека.  
Люд голодный, а кус повадный.  
А где щи - тут и нас ищи!  
Где блины, тут и мы; где с маслом каша - тут и место наше.  
Ехал было мимо, да завернул по дыму.  
Вот тут-то устой, где кисель густой!  
Начал говеть, да стало брюхо болеть.  
Цыган ищет того, как бы обмануть кого.  
Цыган даром мимо не пройдет.  
На богатых бобров больше ловцов.  
На хороший цветок летит и мотылек.  
Аленъкий цветок бросается в глазок.  
Мед сладко, а мухе падко.  
Всяк уста, где вода чиста (т.е. туда воротит).  
Где пирог с грибами, там и мы с руками; а где кнут с узлом, там прочь кузлом.  
Где пирог с крупой (с луком), там и мы с руками (с брюхом); а где кнут, и проч.  
Мимо кабака идти - нельзя не зайти (или: как не зайти).  
Пастух ради лета, а пчела ради цвета.  
Люди рады лету, пчела рада цвету.

Не скорбело, не болело, а к дарам поспело.  
Были бы крошки, а мышки будут (или: будут и мышки).  
Был бы друг, найдем и досуг.  
Около крох и мыши.  
Была бы постельюшка, а милый найдется.  
Была бы голова, а вши будут. Была бы шуба, а вши заведутся.  
Не держи стерва, не будет приманки псам.  
Козы во дворе - козел через тын глядит.  
Видит волк козу - забыл и грозу.  
Не помнит свинья полена, а помнит, где поела.  
На падаль и вороны валятся. На падаль и собака бежит.  
Подпustил ему бес блошку и вошку.  
Как бес, под келью подлез.  
Адам прельщен женою, а жена змеею.  
Что за слава, напоить пьющего! Напой непьющего!  
Чем кто соблазнится, тем и других соблазняет.  
Все Адамовы детки, все на грехи падки.

## СОБЛАЗН - ПРИМЕР

Каков поп, таков и приход.  
Каков приход, таков у него и поп.  
Каков пастырь, таковы и овцы.  
Одна своробливая (или: шелудивая, паршивая) овца все стадо испортит.  
От одного порченого яблока целый воз загнивает.  
Около святых черти водятся.  
Беседы злые тлят обычаи благие.  
В умной беседе ума набраться, в глупой - свой растерять.  
За что игумен, за то и братья. Каков игумен, таковы и братья.  
Игумен за чарку, братья (или: чернецы) за ковши.  
Игумены за чарки, сестры за ковши.  
Каковы дядьки, таковы и дитятки.  
Какова Аксинья, такова и ботвинья.  
Какова деревня, такова и обрядня.  
Каков едет, таков и погоняет.  
Если староста мошенник, то и земский (т.е. писарь) плут.  
Каков Дема, таково у него и дома (или: в доме).  
Каков барин, таков и крестьянин.  
Каково лукошко, такова ему и покрышка.  
Каково лето, таково и сено.  
Каковы сани, таковы и сами (и наоборот).  
Каков у хлеба (у выти), таков и у дела.  
Куда дворяне, туда и мирияне. Куда барин, туда и дворня.  
Люди Иван - и я Иван; люди в воду - и я в воду.  
Каков уставщик, таковы и чтецы.  
Один поет - другой подыгрывает.  
Куда запевало, туда и подголоски. Запевало затянет - подголоски подхватывают.  
Пошла душа по рукам - у черта будет (из присказки).  
Поехали татары в тар-тарары - так за ними ты?  
И сам в петлю лезет, и другого туда (или: за собой) тянет.  
Навели на беду, как бес на болото.  
Навели на грех. Попутали недобрые люди.  
Бес около ходит да на грех наводит.  
Показать кому дорогу.  
Проложить (или: Проторить) дорожку.  
Навели на грех, да и покинули на смех.

Он в стороне, а ты в бороне.

Ты в стороне, а я в грехе (или: в ответе).

Причина во языцах (Псалтырь).

Мужик год не пьет, два не пьет, а как запьет (или: а как его прорвет) - все пропьет.

Продал душу ни за овсяный блин.

Товар полюбится - ум расступится.

Не видит, так и не бредит. Чего не видишь, про то и не врешь.

Что видит, тем и бредит.

Хлеба хлебом не перевабишь (или: не перезовешь).

Хлеб на хлеб не вабят.

Этим калачом меня не заманишь. Его и калачом сюда не заманишь.

Добрый Демид на худых не глядит.

От дурного пива и люди бегают.

С немецкой стати на дурацкую стать (или: руку, лад).

С дурацкого ладу на свой салтык.

Худой жених сватается - доброму путь кажет.

Дорога - да никто по ней не хаживал, никого за собой не воживал.

Было бы болото, а черти будут.

Была бы спина, найдется и вина.

Была бы охота - найдем доброхота.

Куда конь с копытом, туда и рак с клешней.

Куда козел, туда и баран.

Куда один баран, туда и все стадо.

Куда водяной, туда и стадо.

Куда стадо, туда и овца.

Козел по горам, и баран по горам.

Баран по дворам, а овцы по подворьям.

Набалуешь (или: Навадишь) овцу - не хуже козы.

Утки в дудки, тараканы в барабаны.

Куда иголка, туда и нитка.

Куда рукава, туда и клинья. Куда клинья, туда и рукава.

В худое коренье навязло худо деренье.

Потягота на Федота, с Федота на Якова, с Якова на всякого.

Жена зевать, а я спать. Муж зевать, а жена спать.

За что батька, за то и детки.

Батюшка в пир, матушка в мир, и я, озорник, дома не домовник.

Напряталась матка от деток - напрячутся и детки от матки.

Напряталась матка от батьки - напрячутся и детки от матери.

Мать, прятав детям, пазуху прорвала, а дети, прятав от матери, по две прорвали.

Матка, на детей крадучи, прорвала пазуху, а детки, у матери крадучи, прорвали три.

Муж за рюмочку, а жена за стаканчик.

Муж за чарку, жена за черпалку.

Ты за дудку, я за гудок. Ваня за дудку, Спиря за гудок.

Передний заднему дорога.

Один проторил тропу, а все ходят.

Передний заднему мост.

Люди мостили - люди и ходят.

Маленька собачка лает - от большой слышит.

Сучка гав, и щенята гав.

Кобылка брык, и жеребенок брык.

Свиньи хрю, и поросыта хрю.

От хорошего братца ума набраться; от худого братца рад отвязаться.

Один разумный согрешил, да многих глупых соблазнил.

Ино и глупый умного соблазнил.

Не умом грешат, а волей.

Запили соседи - запьем (или: загуляем) и мы.  
С кем хлеб-соль водишь, на того и походишь.  
С кем поведешься, от того и наберешься.  
С кем повожусь, тем и займусь (т.е. у того перейму).  
Какову дружбу заведешь, такову и жизнь поведешь.  
С кем поживешь, у того и переймешь.  
С кем познаешься, у того и нахватишься.  
Чьим умом живешь, того и песенку поешь.  
Где конь катается, тут и шерсть останется.  
Возле пылу постой - раскраснеешься; возли сажи - замараешься.

### **СОЗНАНИЕ - УЛИКА**

Повинился, да не отмолился. Греха не смоешь.  
Из вины твоей не шубу (или: не шапку) шить.  
Виной твоей мне ни обуться, ни одеться.  
Каятин много, да обращенья нет. Кайся, а вода ушла.  
Много каятин, мало воротин. Кайка есть, да воротки нет.  
На спине не репу сеять.  
Из спины ремня не вырежешь (или: не выкроишь).  
Чего стыдимся, того и таимся.  
Знает только грудь да подоплека (подкладка рубахи).  
Прячется, как пава с яйцом.  
Хоронится, как собака от мух.  
Как под волка крадется.  
Едят да мажут, а нам не кажут.  
Дедушка и не ведает, где внучек обедает.  
Лупи, не сказывай, а облупиши, не показывай!  
Щипли гуся так, чтобы не кричал.  
Грех-то в мех, а грешки в мешки да по подлавочью.  
Грех в мешок да под лавку.  
Сам признался, сам на себя и петлю надел.  
Дурак сам на себя наговаривает (о сознании в суде).  
Виноват, так знай про себя (или: так знай грудь да подоплека).  
Кто лапти плетет, тот умей и концы хоронить.  
Лапти плетешь, а концов хоронить не умеешь.  
Кто от рук отмотался, тот и прав остался.  
Попался, да отмотался. Попался, да прав остался.  
Ушел, так прав; попался, так виноват.  
Знать не знаешь, так и вины нет (т.е. не признавайся).  
Тем только и дышим, что знать не знаем, ведать не ведаем.  
На себя не наговаривай, а с друга сговаривай!  
Все шито да крыто. Все под полою.  
Савва съел сало, уперся, заперся, сказал: не видал (орловск.).  
Бросить дело с камнем в воду.  
Концы в воду. Концы в воду - и пузыри вверх.  
Концы в воду - и пузыри в гору.

### **СОН**

Каково живется (можется), таково и спится.  
Спать соловьиным (будким) сном.  
Где ночевали? - Под шапкой.  
Где ходим, тут и спим. Где стал, там и спал.  
Чую, где ночую, да не знаю, где сплю.  
Ни на волос не уснул. Одним ухом спит, другим слышит.  
Под головы кулак, а под бока и так.

Ходит сон по сенюшкам, дрема по новым (колыбельная песня).  
Прошлась дрема по сенюшкам, а до нас не дошла.  
Кто больше всех спит, тот меньше всех живет.  
Много спать - мало жить; что проспано, то прожито.  
Сон, что богатство: что больше спиши, то больше хочется.  
Кто живет на воле, тот спит боле (спит до воли).  
Много спать - дела не знать (добра не видать).  
Со сна головушку разломило; со сна распух.  
Кто долго спит, тому денег не скопить.  
Долго спать - с долгом встать. Спать долго - встать с долгом.  
Кто поздно встает, у того хлеба не станет.  
Сонлив, так и ленив. Сон не богатит.  
Пришел сон из семи сел, пришла и лень из семи деревень.  
Заря деньгу дает. Зарю проспать - рубля не достать.  
Рано вставши, больше наработаешь; рано женившись, скорее помошь будет.  
Спит, как коней продавши (т.е. и напившись с магарычей).  
Спит, как маковой воды напившись (снотворного настою, маковок).  
Спит, что с него пар валит.  
Спит, как мертвый (мертвецким сном).  
Спи, да не с перепою. Коли проспался, так надо опохмелиться.  
Первый (Лучший) спень (сон) до полуночи.  
Сонный хлеба не просит. Не доел, так долежу.  
После хлеба-соли отдохнуть часок - завернется сала кусок да лени мешок.  
Хлеб спит в человеке.  
Хлеб спит, а не человек (пища сон дает).  
Сонное царство (т.е. все спят).  
Спячка напала, всех покатом поваляла.  
Сон смерти брат. Уснул - помер. Спит человек - не живой.  
Сонный, что мертвый. Уснешь, что умрешь.  
Сон милее отца и матери. Милая подружка подушка.  
Сон лучше всякого лекарства. Сон дороже лекаря.  
Ляг да усни; встань да будь здоров! Выспишься - помолодеешь.  
Ляг, опочинься, ни о чем не кручинься!  
Спать не писать - только глаза зажать (т.е. немудрено).  
Ночь матка - выспишься, все гладко. Ночь матка, все гладко.  
Совесть спать не дает. Не живется, так и не спится.  
У меня подушка в головах не вертится (совесть чиста).  
Перинка совести не замена. Не всяку кручину заспать можно.  
Беспечальному сон сладок. И рука спит, и нога спит.  
Свищи, душа, через нос! Спит - хоть из пушек пали.  
Так спит, что хоть клади в гроб да хорони!  
Вздремнуть не вздремнул, а всхрапнул да присвистнул.  
Сон да дрема на кого не живет?  
За сон не ручись (не знаешь, долго ли проспиши и что пригрезится).  
Хмельной да сонный не свою думу думают.  
Во хмелю да во сне человек сам в себе неволен.  
Сонный да пьяный - божевольный (не в своем уме).  
Спать я не сплю и дремать не дремлю, а думаю я думу (из сказки).  
Носом окуней ловит (дремлет).  
Вещий сон не обманет. Как сон в руку.  
Себе спит, себе (на себя) и грезит.  
На кого спит, на того и грезит.  
Много спал, да мало во сне видал (и наоборот).  
Сон правду скажет, да не вся кому.  
Девичьи сны да бабы сказки. Хвали сон, когда сбудется.

Что наяву деется, то и во сне грезится.  
Что наяву делают, того не боятся; а что во сне видят, того боятся.  
Куда ночь, туда и сон.  
Грозен сон (черт), да милостив бог.  
Видел мужик во сне хомут - не видать ему лошадки довеку.  
Видел во сне коровий след: ин наяву, маслом отрыгается.  
Видел мордвин (татарин) во сне кисель, так не было ложки; положил за пазуху ложку - не видал киселя.  
Коли чудится, так перекрестись!  
Мана манит, да бог хранит.  
Морочила морока, а пророчила сорока.  
Не во сне, наяву бредит. Во сне видит, наяву бредит.  
Во сне видел маковники, так во сне и ешь.  
Кого не осилит ни князь, ни псарь, ни княжий выжлок? (Сон.)  
Пришел милый, да и повалил силой (сон).  
И рать и воеводу в один мах перевалял (сон).

## **СОСЕД - РУБЕЖ**

Не купи двора, купи соседа. Не купи деревни, купи соседа.  
От просенка (соседа) не уйдешь.  
Без брата проживу, а без соседа не проживу.  
У нас и сохи свились вместе (дружные соседи).  
Близкий (Ближний) сосед лучше дальней родни.  
Двор обо двор, и калитка во двор (дружные соседи).  
Жить в соседах - быть в беседах.  
Нет шабра - купил бы его; есть шабер - убил бы его.  
Соседство - взаимное дело.  
Худое дело обидеть соседа.  
Хоть лыком шит, да сосед. Соседа держись.  
С соседом дружись, а тын (а забор) городи.  
С соседом дружись, а за саблю держись.  
Сосед не захочет, так и миру не будет.  
Межа - святое дело. Межа и твоя и моя.  
Без межи не собина. Без межи не вотчина.  
По нитке рубеж (т.е. не спорь, дело кончено).  
Городьбой не огорожена, а межой обведена (земля).  
Стой (Стоит), как межевой столб.  
Когда межуют, то парнишек на меже секут (чтобы помнили до старости, где межа).  
Кто на меже сечен, тот и в понятые иди (при спорах о границах, межеванье и пр.).  
Не рассказывай мне: я на межевой яме сечен (знаю, помню, видел дело это хорошо).  
На межах да на распутьях нечистая сила.  
Над черепками да угольями в межевых ямах домовой с лешим сходятся.  
Журавль межи не знает, а через ступает (шагает).  
Межи да грани - ссоры да браны.  
Близ границы не строй светлицы.  
Утопленника на меже хоронят.

## **ССОРА - БРАНЬ - ДРАКА**

Чем ругаться, лучше собраться да подраться.  
Полно браниться, пора подраться.  
Что за шум, а драки нет?  
Бабы бранятся, так платки с голов валятся.  
Горлом не возьмешь, бранью не выпросишь.  
Не все горлом, ино и руками (т.е. дракой).  
В схватке счастье - великолое дело.

Не силой борются (берут), уменьем.  
Хочешь дерись, да за тычком не гонись.  
Давай разверстаемся: бери мою голову, да подай свою!  
Идти в драку - не жалеть волос.  
Идет воевать, а не хочет сабли вынимать.  
Напролом идут - голов не жалеют.  
Чужую бороду драть - свою подставлять.  
По чужую голову идти - свою нести.  
Головой кончаться - смертью венчаться.  
Смерть в бою - дело божье.  
Борись - не дерись; станешь драться, будешь запираться.  
Не сам пришел - черт принес.  
Возьми черт дьявола: оба не надобны.  
Брань не запас, а без нее ни на час.  
Не выругавшись, дела не сделаешь.  
Не обругавшись, и замка в клети не отопрешь.  
Браниться бранись, а на мир слово покидай!  
Кстати бранись, кстати мирись.  
Сходись - бранись, расходись - мирись.  
Первая брань лучше последней.  
Жить было с другом, да помешал недруг.  
Бог дал родню, а черт вражду.  
Не лягается надолба, да и не везет.  
И смирен пень, да что в нем?  
Смирен, не речист, да на руку нечист.  
В болоте тихо, да жить там лихо.  
Глас шестый, подымай шесты на игумена, на безумена (семинарск.).  
Постой, лях, это не твое.  
Брешешь, ляше, по Збруч наше.  
И нищие дерутся.  
Две бараньи головы в один котел не лезут.  
Мужичок не кочеток, а драться хочет (а подраться любит).  
С бранчивой кумой не напрощаешься.  
За ветром в поле не угоняешься, а с бранчивой кумою не напрощаешься.  
Дают - бери, бранят - беги.  
Зачем лаять, коли нечего дать (коли не хочешь дать)?  
Наши родители за тем не гонители.  
Брань в боку не болит.  
Брань не киснет, ветер носит.  
Брань не дым - глаза не ест. Брань очей не выест.  
Брань на вороту не виснет. Бранят - не в мешок валят.  
Кто ругается, у того лошадь спотыкается.  
Брань на вороту не виснет, а кулак в боку не киснет.  
Словом и комара не убьешь. От слова не сбудется.  
Хотя тесно, да лучше вместе.  
Они живут - ни вон, ни в избу (ни то, ни се).  
Живут, как собака с кошкой.  
Лады, что у кошки с собакой.  
Один рычит да лает, другая мурлычет да фыркает.  
Сидят вместе, аглядят врознь.  
Метут в два веника (о ссоре супругов).  
Стоят вместе, а бегут врознь.  
Враг выскоцил в поле, всем наделал горя.  
Высоко сокол загоняет серу утицу.  
Свое сердце тешишь, а мое гневишь (ссорою).

Свое сердце тешишь, мое веселишь (то же, говор. назло).  
И вас бранят, а про нас и слышать не хотят.  
Кукушки кстили (т.е. покумились), да языка не прикусили (поссорились).  
У Фили пили, да Филю ж побили.  
Дмитрий да Борис за свой город подрались (Константиновичи XIV века).  
Прохор да Борис за носы подрались (от лубочной картины).  
Ссора до добра не доводит.  
В ссорах да во вздорах пути не бывает.  
Ни вздоров, ни перекоров, ни пустых разговоров.  
Плуг кормит, а лук (оружие) портит (стар. о мужике и солдате).  
Не будет добра, коли меж своими вражда.  
За все драться, так и кулаков не распускать.  
Спорить спорь, а браниться грех.  
Полно браниться, не пора ль помириться (подраться)?  
Брат не брат, так отдан мой крест (т.е. коим побратались).  
Мне с ним не детей крестить (т.е. мне его щадить нечего, дружбы его не ищу).  
Сколько ни мучиться, а без ссоры не прожить.  
Как ни колотись, а без браны не житье.  
Не помутясь, и море не уставится.  
Без шуму и брага не закиснет.  
Брань (битва) славна лучше мира студна.  
Бей своих - чужие будут бояться.  
Вечный мир - до первой драки.  
Мир стоит до рати, а рать до мира.  
На брань слово купится.  
Не любить встречного, не любить и поперечного (т.е. того, кто перечит).  
Хотя себе досадить, а недруга победить.  
Попался, который кусался.  
Друг друга губят, что камень долбят (что дрова рубят).  
Хоть рубль платить, а за бок хватить.  
Хотя криво поеду, а к злому не заеду.  
Хотя сам наг пойду, а тебя как бубна пущу.  
Сам без рубахи пойду, а с тебя порты стяну.  
Хоть разорваться, да не поддаться.  
Не дорога лодыга, дорога обида.  
Хоть София пуста, да не Крутицким верста (стар., т. е. хотя новгородская епархия без владыки, но не московскому управлять ею).  
Дать сдачи (оплеуху за оплеуху).  
Ты ему слово, а он тебе десять.  
С ним натощак не говоришь.  
Зуб за зуб браниться. Зев за зев грызться (как собаки, став на дыбы).  
В пух разбранил (разругал, разбил).  
Сделали славу, поколотили Савву.  
Не говоря худого слова, да в рожу.  
По шапке хлестнуть, огреть, ударить. Дать нахлобучку.  
За волоса да под небеса.  
За виски да в тиски.  
Кто кого заглазно бранит, тот того боится.  
Заглазная брань, по указу государеву, тебе же на ворот виснет (Екатерина II).  
За глаза и про царя говорят.  
За очи и баба князя перетяжет.  
Собака лает, ветер носит.  
Вольно собаке и на владыку лаять.  
Собаке и на свой хвост вольно брехать.  
Собака лает, а бары едут.

Напившись, мужик и за рекою бранится, да ради его не утопиться (не в воду кинуться).

## СТИХИИ - ЯВЛЕНИЯ

Огонь - царь, вода - царица, земля - матушка, небо - отец, ветер - господин, дождь - кормилец, солнце - князь, луна - княгиня.

Царь огонь да царица водица.

"Спи, царь огонь", - говорит царица водица.

Жди горя с моря, беды от воды. Вода и мельницу ломает.

Где вода, там и беда. От воды всегда жди беды.

Вода и землю точит и камень долбит.

Огню не верь и воде не верь. Огонь да вода - супостаты.

С огнем, с водой, с ветром не дружись, а с землею дружись.

С огнем не шути, с водой не дружись, ветру не верь.

Огню да воде бог волю дал. С огнем, с водой не поспоришь.

Воды и царь не уймет.

Не до неба, не до земли (падающая звезда).

Звезда падает к ветру.

Змей кому-то деньги понес (об огненных явлениях).

Ночь на дворе. Темна ноченька, не ясен день.

Доброму ночь не в убыток.

К ночи не поминай чертей.

За ночью, что за городом (или: за годом).

Ночью матка - все гладко. Ночью все дороги гладки.

Темно, как в дубине, как в земле. Зги не видать.

Хоть глаз выткни (выколи). Темь, что под землей.

Ночь-то темна, лошадь-то черна: еду, еду, да пощупаю, тут ли она?

Уж волк умылся, а кочеток спел (т.е. светает).

Светло, как в ясный день, как днем.

День темен, да ночь светла (зимою).

День темен, так ночь красна. И темна ночь не на век.

Который час? - Ячный (овсяный) квас. - Которая минута? - И ковшик тута. - Которая четверть? - Изволь хоть и черпать.

Адмиральский час пробил (двенадцатый час) - пора водку пить (Петр I).

Петухи кричат - ворочайся на другой бок.

Петух не человек, а скажет и баб научит.

Первые петухи (полночь), вторые (до зари), третьи (заря).

С курами ложиться, с петухами вставать.

Встать до петухов, с петухами; проспать петухов.

Встать до первых, вторых, третьих петухов.

Ни свет ни заря (рано). Спазаранку, по морозцу.

Еще черти в (на) кулачки не дрались (не бились).

Заря вгонит, другая выгонит (в дом, из дома).

Заря денежку берет. Заря деньгу дает (кует).

Ранний час на работу.

Рано (утром) поп поет, а поздно (ночью) вдова плачет.

## СТРОГОСТЬ - КРОТОСТЬ

Не все должно, что можно.

Смирный в артели - клад.

Водой не замутит.

Мягок, как воск.

Тих, да лих.

Ходи, как линь по дну, и водой не замути!

Кроткий голубок (голубка). Ни мухам ворог.

Все по местам, как соловьи по гнездам.

Сиди под кустом, позакрывшись листом.  
Кто живет тихо, тот не увидит лиха. Живи тихо - не увидишь лиха.  
Ищи кротости, чтоб не дойти до пропасти.  
Тихо не лихо, а смирнее прибыльнее.  
Молча - легче.  
Живи смирнее, так всем будешь милее.  
Живи смирнее, будет прибыльнее.  
Быстрая вошка - первая на гребешок попадает.  
Резвый сам натечет, а на тихого бог нанесет.  
Куслив был пес, да на цепь попал. Хватлива собака была, да волки съели.  
Сидень сидит, а честь его (доля, счастье) растет.  
Родился мал, вырос пьян, умер стар - и свету не видал.  
Суров - не ладно, смирен - не гораздо.  
Сердитого проклянут, а смиренного живьем проглонут.  
Будешь сладок - живьем проглотят; будешь горек - проклянут.  
Жил бы тихо, да от людей лихо.  
Кто живет тихо, тому жить лихо.  
Тихомирный под спудом живет.  
Как мокрая курица. Смирнее теленка.  
Им хоть полы мой. Им хоть полы мой да дресвы подсыпай.  
Силен, как бык, а смирен, как корова.  
Как теленок: кто погладит, того и полижет.  
Смиренного (Плохого) волка (бога) и телята лижут.  
Новгородцы такали, да Новгород и протакали.  
Смирная овца волку по зубам (волку корысть).  
Будь овцой - волки готовы. Сделайся овцой, а волки готовы.  
Смирную собаку и кочет бьет.  
Бойкий скачет, а смиренный плачет.  
Покой пьет воду, а беспокойство мед.  
Отвага мед пьет и кандалы трет.  
Каков ни будь смирен, а норовок есть.  
Норов не боров: откормить его - не убить.  
Тиха вода, да от нее подтоп живет.  
Смирен, смирен, а не суй перста в рот!  
Напускливы, что волк, пакостливы, что кот (или: Блудливы, что кошка, а трусливы, как заяц).

## СУД - ЛИХОИМСТВО

Судейский карман - что поповское брюхо (или: что утиный зоб).  
Утиного зоба не накормишь, судейского кармана не наполнишь.  
Мзда глаза дерет. Дары и мудрых ослепляют.  
Соблазн велик - и совесть молчит.  
Судейскому обету, рубль на примету.  
Суд (или: Судья) докуку любит.  
Золотой молоток и железные двери (или: запоры) отворяет.  
Золото железо режет (или: переедает).  
Что черно, что бело, вызолоти - все одно.  
Глаза золотом запорошат - ничего не увидишь.  
Вставить кому серебряные глаза (или: серебряный глазок).  
Надеть на кого золотые очки.  
Дать кому умыться с серебра. Посеребрить кому руки.  
Подсунуть барабашка в бумажке. Сунуть под хвост (т.е. взятку дать).  
Эта вина стоит полведра вина (присуждают на сходке).  
Опить того на столько-то (т.е. за наказание заставить купить вина).  
Это урывай-алтынник поборышкин (т.е. взяточник).  
Он набивает себе карман. Набил карман.

Вот волку несут - а как волка-то понесут?  
Заступить заступил, а пять рублей слупил.  
Дьяк у места - что кошка у теста, а как дьяк на площади - то господи прости (стар.).  
Судью подаришь, все победишь (или: правду победишь).  
Всяк подьячий любит калач горячий.  
Подьячий любит принос горячий.  
Земля любит навоз, лошадь овес, а воевода (или: судья) принос.  
Судье рыбка, просителю kleek (т.е. чешуя).  
Просьбы не докуки, как не пусты руки.  
То не мудрено, что к воеводе принесено (прибавка: а то бы мудрено, что не ношено).  
Не ходи к воеводе (или: в суд) с одним носом, ходи с приносом!  
Брось псу кусок, так не лает.  
Дари судью, так не посадит в тюрьму.  
Скорее дело вершишь, коли судью подаришь.  
Порожнем не накланяешься. Порожнем кланяться - голову вскружит.  
Порожними руками с судьей не говориши.  
От доброго приноса и правда с кольцом живет (на цепи).  
Добр дворянин, что ездит не один (а с приносом).  
За тем дело стало, что за ним приданого мало.  
Дарить было не мало, да денег не стало.  
Когда бы взял за дело, так бы и брюхо не болело.  
Перед богом ставь свечку, перед судьбою мешок!  
Украли на двести, да и разделили вместе.  
Коли кошку обдерут - тебе шкурку дадут.  
Смалчивай, невестка: сарафан куплю.  
Станешь дарить - станем хвалить; не станешь дарить - станем корить (свадебная песня).  
С переднего крыльца отказ, а с заднего - милости просим!  
По хлебу ходить, да голодному быть (или: да хлеба не есть).  
Повар с голоду не умирает. Повар и духом сыт бывает.  
Голодную стряпуху под шестком хоронят (шуточн.).  
У кого в руках, у того и в устах.  
Около печи нельзя не нагреться.  
Делателю подобает вкусить от плода.  
На то даны руки, чтоб брать. На то руки привешены, чтоб брать.  
Не бойся суда, бойся судьи (прибавка: не бойся барина, бойся слуги).  
Рука длинна - достала н до суда.  
Судья - что плотник: что захочет, то и вырубит.  
Перо в суде - что топор в лесу (прибавка: что захотел, то и вырубил).  
Судья в суде - что рыба в пруде.  
Знает и сила правду, да не любит сказывать.  
Пути ясны, да очи слепы.  
Неправдою суд стоит.  
Суд прямой, да судья кривой.  
На кривой суд, что на милость - образца нет (т.е. все возможно).  
То-то и закон, как судья знаком.  
Закон - дышло: куда хочешь, туда и воротишь.  
Это Шемякин суд (т.е. кривой). Рассудили Шемякиным судом.  
Где суд, там и неправда. Где суд, там и суть (т.е. сутяжество).  
В суд пойдешь - правды не найдешь.  
Тяжбу завел - стал как бубен гол.  
Тяжбу завел - стал гол, как сокол.  
Тягался, как лещ с ершом (из присказки).  
Лошадь с волком тягались - хвост да грива осталась.  
С богатым не тягайся, с сильным не дерись (не борись).  
В мутной воде хорошо рыбу ловить.

Помути бог народ - накорми воевод!  
Бог любит праведника, а судья (или: а черт) ябедника.  
На мир беда, а воеводе нажиток.  
На воеводу доказывай, а сам иди в тюрьму!  
Суд по форме - судей покормит.  
Из суда - что из пруда: сух не выйдешь.  
Перед судом все равны: все без окупа виноваты.  
Судьям то и полезно, что в карман полезло.  
Судье полезно, что в карман полезло.  
Не судись: лапоть дороже сапога станет.  
Тяжба - петля; суд - виселица.  
Не тягайся - удавишься.  
Вор виноват, а подъячий мошне его рад.  
С судьёю не спорь, с тюрьмой не вздорь!  
С сумой да с тюрьмой никогда не бранись!  
Суд да дело, а в боку болит.  
Дело правое, да в кармане свербит. Правое дело, а в кармане засвербело.  
Наши правы, а сто рублей дали.  
За правду плати и за неправду плати. Поплатись за правду, поплатись и за неправду!  
Для того дело тянется, что виноватый правится.  
Тяжелы поклоны - с легким даром.  
В суд ногой - в карман рукой.  
Ах, судья, судья: четыре полы, восемь карманов!  
Сухая ложка рот дерет.  
Без поджоги и дрова не горят.  
Без масла каша не вкусна.  
Неподмазанное колесо скрыпит.  
Глуп дает деньги, глупей того не берет.  
Быть было беде, да случились деньги при бедре.  
Возьми на калачи, да только делом не волочи!

## **СУД - ПРАВДА**

Пытают тяя по три перемены (стар.).  
Правда у Петра и Павла (где в Москве был застенок).  
Правда к Петру и Павлу ушла, а кривда по земле пошла.  
Пришла правда не от Петра и Павла, а от Воскресения в Кадашах (намек на московскую голову Шестова, 1845).  
Истцу первое слово, ответчику последнее.  
Холоп на боярина не послух (т.е. не свидетель. "Прав." Ярославская губерния).  
Холоп на холопа послух.  
От доклада послуха не брать (стар.).  
С правом на виноватого (о посредниках, в договоре).  
Брат брату головой в уплату (стар.).  
От бессудного рубля по три деньги неволи (стар.).  
Лежачего не бьют (от кулачных боев).  
Кто повинился, того суди бог.  
С одного тягла по две дани не берут.  
С одного вола двух шкур не дерут.  
Чей двор, того и хоромы.  
Чья земля, того и городьба. Чья земля, того и хлеб.  
Чей берег, того и рыба. Чей конь, того и воз.  
Кому муж, тому и жена (по крепости, праву).  
Старая крепь (т.е. крепость) правее.  
Чем старее, тем правее (т.е. право, владение).  
Чья воля старее, та и правее.

Кто поране, тот и поправей (т.е. владеет).

Без кабалы не держи (стар.).

Боярин отвечает в вине головою, а князь уделом (стар.).

Сестры при братьях не вотчинницы (стар.).

Меньшой сын на корню сидит (в крестьянстве - наследует домом).

Суд да дело - собака съела.

Стать на правду (т.е. идти на суд).

Не обжалован, не судись (или: не судится).

Кто в деле, тот и в ответе.

Кто в суде с кем, тот и споруется с тем (т.е. истец и ответчик равны).

В чем застал, в том и сужу. В чем застали, в том и судят.

Идучи на суд, не хвались!

Полно судиться; не лучше ль помириться?

Ничего не знаю: только и знаю, когда день, когда ночь (ответ подсудимого).

Знать не знаю, ведать не ведаю (то же).

И не видал, и не слыхал, и об эту пору на свете не бывал.

В крепостных делах по крепостям, в некрепостных - по розыскам (т. е. разбираться; стар.).

Чья сильнее (или: смелее), та и правее.

Свой суд короче (т.е. либо третейский, либо мировая, либо самоуправство).

Самосуд - не суд. Самому судить - не рассудить.

Никто сам себя не судит. Никто сам в своем деле судьею быть не может.

Согрешу, да дело решу. Согрешу, а твоим судом решу.

Другу не дружи, а недругу не мсти (т.е. судья).

Чье дело? - Старости. - А кто судит? - Староста.

Дракою прав не будешь.

Языком мели, а руками не разводи!

Языком что хочешь мели, а рукам воли не давай.

Суди меня губернска, а не баба деревенска.

Суди меня сенат да канат (при Петре I).

Хоть в Орду, так пойду (т.е. судиться; стар.).

Дело по делу, а суд по форме (стар.).

Девятыму попу пойду на тя жалиться.

Где добрые судьи поведутся, там и ябедники переведутся.

Судия праведный - ограда каменна.

За правду бог и добрые люди.

Кто правду хранит, того бог наградит.

Правый суд не оступа (т.е. не сетуй на него).

Суд не на осуд, а на рассуд.

Кто правды желает, тому бог помогает (см. также "Бог - вера").

Судья суди, да и за судьей гляди!

Кто правого винит, тот сам себя язвит.

Разорить до конца - не будет венца.

Лучше десятерых виновных простить, чем одного невинного казнить (Екатерина II).

Без суда не казнят. Без суда никто да не накажется (зак.).

Не прикажите казнить (или: голову рубить), прикажите речь говорить.

Держи правду по наряду! Держи суд по закону!

Правда твоя, мужичок, а полезай-ка в мешок!

Правда твоя, правда, а ну-тка, ложись!

И твоя правда, и моя правда, и везде правда - а нигде ее нет.

Порешил суд, так будешь худ.

Судов не пересуждать. Дела не перевершать.

Быть делу по третейскому.

На деле прав, а на дыбе (т.е. на пытке) виноват.

На деле прав, а на бумаге виноват.

С голодной (уголовной) палатой не перетягаешься.

Бумажная вина не прощеная (т.е. кто на бумаге виноват).  
Суд правый кривого дела не выправит (прибавка: а кривой суд правое скривит).  
Праведный судя одесную спасителя стоит.

## **СУД - ПРИКАЗНЫЙ**

Вора ловили, да себя сгубили. Вора изловили, а себя сгубили.  
Не велик клочок, да в суд волочет (т.е. бумага).  
Бумажки клочок в суд волочет (или: в тюрьму волочет).  
Грабежи есть, воровство есть, а воров нет.  
Вора в суд веди и сам туда иди.  
Богатому идти в суд - трын-трава; бедному - долой голова.  
От вора беда, от суда скуда.  
Год посидишь (т.е. в тюрьме) - уквасишься; выйдешь вон - перекрасишься (т.е. поседеешь).  
За малое судиться - большое приложить.  
И в доброй тяжбе на лапти не придется.  
В бесчестье (или: в тяжбе, в суде) не деньги, в потраве не хлеб.  
В лесу не дуги, в суде не деньги.  
Тяжба не деньги, потрава не трава.  
В людях (или: В долгах) не деньги, в копнах не сено, в потраве не хлеб, а в иске не корысть.  
Пропадай собака и с лыком - лишь бы не судиться.  
Поп ждет покойника богатого, а судья тягуна тороватого.  
На одного виноватого по сту судей.  
Пред бога с правдой, а пред судью с деньгами.  
У наших судей много затей.  
Судиться - не богу молиться: поклоном не отделаешься.  
Чем поклонишься? - Спиною. - Поди к святым.  
Пошел в суд в кафтане, а вышел нагишом.  
Какой бы то крюк, чтоб выпустил из рук?  
Каждый крючок ловит свой кусок.  
Не приказный, да привязчив. Придирчив, как приказный.  
Не приказный, да проказлив.  
Приказная строка. Приказная строуляция.  
В чернилах погружен (рожден), гербовой бумагой повит, концом пера воскормлен (перелицовка из "Слова о полку Игореве").  
Вершено уставом, да верчено неправо.  
Нижет строку в строку, да в ряде нет проку.  
У приказного за рубль правды не купишь.  
У приказного за рубль купишь - да кукиш.  
Перо за ухом, так и пальцы в крюк.  
Таков, сяков, да лучше приказных дьяков.  
Подъячий - породы собачей; приказный - народ пролазный.  
Подъяческа душа на нитке висит (т.е. по грехам).  
Подъячего бойся и лежачего (т.е. пьяного).  
Кто подъячего обманет, тот двух дней не проживет.  
Гори кабак и с целовальником, а ярыжки на берег.  
За ярыжкою брань не пропадает.  
С ярыжкою кто ни поводится, без рубахи находится.  
С ярыжкою поводиться - без рубахи находится.

## **СУДЬБА - ТЕРПЕНИЕ - НАДЕЖДА**

Отвяжись, худая жизнь, привяжись хорошая!  
Не узнав горя, не узнаешь и радости.  
Ино горько проглотишь, да сладко выплюнешь (и наоборот).  
Горько съешь, да сладко отрыгается (и наоборот).  
Худое видели, хорошее увидим.

Ждали пока, пождем и пота.  
Ждет, что пьяница сткляницу, что собака палицу.  
Взойдет солнце и к нам на двор.  
Придет солнышко и к нашим окошечкам.  
Взойдет солнце и над нашими воротами.  
Где гроза, тут и ведро. Отколе гроза, оттоле и вёдро.  
Вечер плач, а заутре радость.  
Будет и то, что и нам не помешает никто.  
Не все ненастье, проглянет и красно солнышко.  
После ненастья солнышко.  
Не всякое ремесло по злыдням.  
По третьему разу всегда вырубишь огня.  
Несчастлив в игре, так счастлив в любви.  
Счастлив игрой, да несчастлив женой.  
Где холодно, там не оводно. Холодно, так не оводно.  
Хоть и холодно, да не голодно.  
Дал бог день, даст и пищу.  
Дал бог роток, даст и кусок (или: роточек - кусочек).  
Будет день, будет и ночь (и наоборот).  
Мертвый не без гроба, а живому нет могилы.  
Мертвый не без гроба, живой не без кельи.  
Живой не без места, мертвый не без могилы.  
Что шашка, то ей и место. Что пешка, то и клетка.  
Баба Хавронья сбила с подворья: да воля ж господня, а не быть без подворья.  
Прежде веку не помрешь.  
Не всякий гром бьет, а и бьет, да не по нас.  
Не всякая пуля в кость да в мясо, иная и в поле.  
Не всяка пуля по кости, иная и попусту.  
Не велика беда, коли влезет в ворота.  
То не беда, коли на двор взошла, а то беда, как со двора-то нейдет.  
Успеешь охнуть, как придется издохнуть. Охнешь, как издохнешь.  
Хорошего понемножку. Доброго помалу.  
Худое - охапками, хорошее щепотью.  
Худое валит пудами, хорошее каплет золотниками.  
Все перемелется, мука будет.  
Не поймал карася - поймаешь щуку.  
Карась сорвется - щука навернется.  
Всякая рыба хороша, коли на уду пошла.  
Не тужи, наживешь ременны гужи!  
Кто бажит (т.е. сильно желает), тому встречу бежит.  
Что пождем, то и поживем. Век жить, век ждать.  
Все на свете к лучшему. Что ни делается, все к лучшему.  
Пасись горького, а не надейся на сладкое!  
Пока и мы люди - счастье не пропало.  
Болящий ожидает здравия даже до смерти.  
Сколько дней у бога напереди, столько напастей.  
Было бы счастье, а дни впереди.  
Наряжался служить: было бы кому хвалить (или: хулить).  
Жив Курилка, жив не умер (или: еще не умер).  
Жив, жив Курилка.  
Жив бог, жива душа моя.  
Дал бог рыбу, даст и хлеба (арханг. промышл.).  
Век живи, век надейся!  
Белый свет не клином стал (или: сошелся).  
Государева земля не клином сошлась.

Не только свету, что в окне (прибавка: на улицу выйдешь - больше увидишь).

Дает бог и цыгану. Дает же бог и жиду и злому цыгану.

Талан - не туман, не мимо идет.

Удастся и червячку на веку.

И глуп молвит слово в лад.

Солнце сияет на благие и злые.

Дай-то, боже, чтоб все было гоже!

На бога положишься - не обложишься.

Бог не без милости, казак не без счастья.

Терпи, казак, атаман будешь.

Оттерпимся, и мы люди будем.

Сидањем: (или: Стоѧњем) города берут.

Пущен корабль на воду, сдан богу на руки.

Бояться несчастья - и счастья не будет (или: не видать) (Петр I).

Твои бы речи да богу бы в уши.

Твоим бы медом да нас по губам.

Твоими бы устами да мед пить.

Будет и на нашей улице праздник.

Даст бог счастье - и слепому видение дарует.

Глупому счастье, умному бог дает.

Надейся добра, а жди худа! Проси добра, а жди худа!

На ветер надеяться - без помолу быть.

Не убить бобра, не нажить (или: не видать) добра.

Будешь счастлив, паши не лениво!

Поживешь счастливо, паши не лениво!

Не всем чернецам (или: Не всякому старцу) в игумнах быть.

Не у всякого жена Марья - кому бог даст.

Не всякому по Якову. Не всякому, как Якову.

И всякому, да не как Якову.

Бывает, добро, да не всякому равно.

Терпя, горе скажется.

И сладок мед, а в жары киснет.

Не всяк Иван Иванович, а кому бог даст (дразнят калмыков).

Клад со словцом кладется (т.е. с зароком).

Не каждый конь ко двору приходится.

Не всякий прут по закону (или: по заказу) гнут.

Не всяк за стол, иной под стол.

Иного за стол сажают, иного из-под стола гоняют.

Не всем большим под святыми сидеть.

Не все коту масленица, будет и великий пост.

Не просвирнино дитя: не видать сквозь тебя.

Не просвирник сын, сквозь тебя не видать.

Не засть, не просвирнин сын, не сковозишь.

То и счастье, что иному ведро, иному ненастье.

Кому что на роду написано. Кому что бог даст.

Кому как, а нам эдак.

Чему быть, того не миновать. Чему быть, тому и статься. Как чему быть, так и быть.

Над кем стряслось, над тем и сбылось.

Что будет, то будет, того не минуешь. Что будет, то будет; а будет то, что бог даст.

Прошлого поминаем, грядущего чаем.

Где беде быть, там ее не миновать.

Коли быть беде, то ее не минуешь.

Кому вынется, тому сбудется, не минуется (от подблудной песни).

У притчи на коне не уйти (или: не уйдешь).

Видно, так на роду написано.

Так богу угодно было. Знать, уж так суждено.  
Так рок судил. Видно, судьба такая.  
От судьбы не уйдешь. Никто от своего року не уйдет.  
Кому сгореть, тот не утонет.  
У боярина семь дочерей: будет на них и смерть, и жена.  
Солдату умереть в поле, матросу в море.  
Под счастливой (или: несчастливой) звездой (или: планетой, планидой) родился.  
Против притчи не поспоришь.  
Сужено ряжено не объедешь в кузове.  
Сужена ряжена не обойдешь и на коне не объедешь.  
Суженое ряженому. Ряженое суженому.  
Суженого (или: Беду) и на кривых оглоблях не объедешь.  
Судьба придет - по рукам свяжет.  
Судьба придет, ноги сведет, а руки свяжет.  
От беды не уйти. От греха не уйдешь.  
У притчи не уйти.  
Покорись беде, и беда покорится.  
Пришла беда - не брезгуй и ею!  
С бедою не перекоряйся, терпи!  
Терпенье - лучше спасенья.  
Хорошо спасенье, а после спасенья - терпенье.  
Не пряди ушами, не миновать!  
Сколько кобылке ни прыгать, а быть в хомуте.  
Быть делу так, как пометил дьяк.  
Кого минует (судьба), того и обнесет.  
Бойся не бойся, а року не миновать.  
Бойся не бойся, а от части (от участи) своей не уйдешь.  
Бойся не бойся, без року смерти не будет.  
Ловит волк роковую овцу.  
Злая напасть - и то часть.  
Рок головы ищет.  
Счастливый к обеду, роковой под обух.  
Жди, как вол, обуха!  
Недоля сталась - напасть досталась.  
Молчи, когда бог убил (о глупости, калечестве и пр.).  
Не сам ковал, какой бог дал (например, нос).  
Как ни виляй, а не миновать Филей (подмосков.).  
Кривую стрелу бог прямит (или: правит).  
Дурак стреляет - бог пули носит.  
Пуля виноватого найдет. Стреляй в куст, пуля виноватого найдет.  
Коли быть собаке битой, найдется и палка.

## СУЕВЕРИЯ - ПРИМЕТЫ

Если невеста под венцом уронит платок, а жених поднимет, то скоро умрет.  
Кто вербу посадит - сам на себя заступ готовит (умрет, когда из вербы можно будет вытесать лопату).  
Большой урожай рябины - к тяжкому году, к оспе (к морозу).  
Большой иней во всю зиму - тяжелое лето для здоровья.  
Увидать домового - к беде, к смерти.  
Плач или вздохи домового - к смерти хозяина.  
Стук в доме, от неизвестной причины, ко чьей-либо смерти.  
Если при соборовании свечи упадут комлем к порогу, то больной умрет.  
Если больной бредит дорогой (о дороге, о конях), то умрет.  
Если сонный отпыхивает, то умрет.  
Крошки изо рту валятся - к смерти.  
Если хворый на бок к стене ложится - умрет.

Если к дому, где больной лежит, бабы проторят дорогу, то ему умереть.  
Сорока скакет на дому больного - к выздоровлению.  
Сорока даром не щекочет (либо к гостям, либо к вестям).  
Если ожидают к умирающему священника с дарами, то кладут нож на стол, для остраски смерти (Астраханская губерния).  
Уголек из кадила выпал при каждении около покойника, скоро другой будет.  
В покое, где лежит покойник, не метут до выноса его.  
Сор при покойнике вымести - всех из дома выносить.  
Солому, на которой лежит покойник, сожигают за воротами.  
Если гроб не в меру велик - быть еще покойнику в доме.  
Мерку с покойника кладут с ним в могилу (ниж. арз.).  
Щепу от гроба вывозить дочиста вон со двора.  
Стружки от гроба не жгут, а пускают на воду (Тверская губерния).  
Если у покойника талое (не окреплое) тело, то другой скоро будет из того же дома.  
Покойник еще кого-то выглядывает (умер с открытыми глазами).  
Покойник глядит одним глазом - высматривает другого.  
При кончине человека ставят воду на окно, чтоб душа обмылась.  
После покойника шесть недель стоит на окне стакан воды, а на углу избы, снаружи, вывешено полотенце (душа шесть недель витает на земле, до поминок, купается и утирается).  
Шесть недель покойник умывается, шесть недель утирается.  
Гул в трубе - душа покойника пришла (западн.).  
Постель покойника на три дня выносят в курятник на опевание петухам (чтоб петухи опели).  
Зеркала в доме, где покойник, завешиваются, чтоб он не мог в них смотреться.  
Покойнику в руки дают косыню (полотенце. Тверская губерния).  
Кто умрет на пасху - яичко в руку (твер.).  
Покойник один из дому вон (говорят, вынося его и запирая за собою в доме, на время, жильцов).  
Родным не нести покойника, чтоб не подумали, что они рады смерти его.  
Покойника везти со двора вскачь (потому что он в последний раз здесь веселится, а также чтобы этого больше не было в доме. Родственник садится верхом на гроб. Уфа).  
Свеча на икону, деньги на церковь, а мука просвирне (обычай при похоронах. Нижегородская губерния).  
При отвезе покойника лошадь на кладбище перепрягается съзнова.  
Носилок с погоста в день похорон не возвращают (Тверская губерния).  
С похорон домой, так руки к печи. С проводов покойника надо руки погреть (чтоб не занести домой смерти).  
После похорон закладывают в печь, чтоб не бояться.  
На кого, кормилец, покидаешь, кому приказываешь, оставляешь? (Плач по покойнике.)  
Али мы тебя не любили, али чем прогневали? (То же).  
Чтоб не слишком тосковать по покойнике, натираться против сердца землей из могилы.  
Ком могильной земли к сердцу - скорбь отляжет.  
Чтобы не бояться покойника, хватают его за ноги.  
Бросают горсть земли в могилу, чтоб не бояться покойника.  
После покойника сорок дней хмельного не берут в рот.  
В красную горку (вторник на фоминой - поминки) родители из могилы теплом дохнут.  
Если у одного из сидящих за кутьей нет тени, то он скоро умрет.  
Глаз не чист, не хорош, черен.  
Недобрый глаз поглядел на нас (не гляди на нас).  
На него наслано, по ветру наслали, изурочен, испорчен, изглажен, сглажен.  
Коли ступишь на чужой след, то будут болеть ноги.  
На чужой след наступил (ломота в ногах).  
Человек не скотина - недолго испортить.  
Порчу отхаживают назад пятами (идучи задом).  
Уроки, призоры, прочь отойдите.  
Петров крест, адамова голова (травы) от всех скорбей.  
Мыло за пазухой спасает от порчи.

Против сердца две иглы накрест сохраняют от порчи.  
Хмель в сапоге спасает от порчи.  
Коса в пороге охраняет от злых людей (вологодский обычай вделывать в порог старую косу).  
Коли ты спроста, и я спроста; коли ты с хитрости, и я с хитрости (говорят знахарь, разводя или снимая залом, закрутку хлеба).  
Класть гребень в головы (для гадания). Лить воск, олово.  
Строить колодцы из лучин. Втыкать солому в потолок.  
Зажигать куделю. Подслушивать на перекрестке.  
Подслушивать у замка житницы. Смотреть на месяц.  
Доставать каменья из проруби (ворожить и гадать о святках).  
Бросать каменя в воду: коли забурчит, то муж будет воркотун.  
Кому вынется, тому сбудется, хорошему не минуется (с припева подблюдной песни).  
Гавкни, гавкни, собачка, где мой суженый (гадают девки о святках, стучат ложкою в ворота).  
Кукушки, голубушки, кумитеся, любитесь, даритеся (приговаривают девки, когда ксят кукушку и кумятся).  
Если девка навивает початок туго и ровно, то хорошо будет жить с мужем.  
Если у девки часто подол мокрый либо в грязи, то муж будет пьяница.  
Нитку первоученку пряха должна сжечь и съесть.  
Не покидать ниток на веретене к воскресному и праздничному дню, чтобы не рвались.  
Замораживают к Новому году воду в ложке: пузыри - к долговечности, ямка сверху - к смерти и пр.  
Что услышишь под окном, того и жди (гаданье о святках).  
Что скажут подслуши, то и будет (то же, под окном слушать).  
Кинь, тетка, бобами, не будет ли за нами?  
Как в воду глядишь, так и кажется.  
Нечего и костьми метать, коли нечего искать.  
Знахари-то говорят (заговаривают), как город городят.  
Много лет (жить) кукушка бабе накуковала, да обманула.  
И в одной бане, да не одни приметы.  
Кто ворожит, себе воложит (т.е. маслит).  
Ворожбиту грош, а больному тож (т.е. не легче).  
Встречи да приметы до добра не доведут.  
В чох, да в жох, да в чет не больно верь.  
Разбирать встречи да приметы - с печи не слезать.  
Калика паленица (страннык паломник) порчи не боится.  
Баба ворожила - головой наложила (т.е. дело головы стоит, по заклятию).  
Кто ворожит, на того головою наложить.  
Ворожба не молотьба: не красна ей изба.  
Вольно бабе ворожить. Не ворожит, а шепчет.  
Когда ты, бабушка, ворожить стала? - Да когда хлеба не стало.  
Поневоле станешь ворожить, коли нечего на зуб положить.  
Давно ль ты стала ворожить? - А как нечего стало в рот положить.  
Оборотнем (зловещим) поперек дороги мечется.  
Ведьма в ступе высидела. Ведьма тот же оборотень.  
Ведьма ребенка унесла. Его ведьма заела. Ведьма корову выдоила, испортила (кровью доится).  
Что ты так зла, аль давно на медведских дубах не была? (У Мещовска, калужской губернии, при селе Медвежках два сухих дуба, где, по преданию, собираются ведьмы).  
Русалки его защекотали, утопили. Лобаста (лопаста) утопила.  
Кащей сам с ноготь, борода с локоть, пуга (бич) с семь сажен.  
Чу, кикимора пряжу прядет! Спи, кикимора спрядет за тебя.  
Чтобы кикимора кур не воровал, вешают над насестью, на лыке, отбитое горло кувшина.  
Баба-яга костяная нога: в ступе едет, пестом погоняет (упирает), помелом след заметает.  
На сколько голов клад положен, столько и кидай (клады кладутся с заклятием и даются только тому, кто исполнит зарок).  
Клад просушивается (т.е. выходит иногда наружу огоньком).  
Если разрыва-травы в кузницу бросить, то кузнец не может работать.

Разрыв-трава цветет в полночь на Иванов день (24 июня) и держит цвет не долее, сколько нужно, чтобы прочитать "Отче наш", "Богородицу" и "Верую".

На которой траве коса переломится в Иванову ночь, та и разрыв-трава.

Если корова вымнеет с задних вымен - принесет бычка, с передних - телку.

Не играй ножом - ссора будет.

Не клади пряди на стол - сорок грехов наживешь.

До утренней зари не гляди в окно.

Двоим одним рукотерником утираясь, на том свете разодраться.

Двужильную лошадь зарывай на дворе, не то выпадет за нею еще двенадцать лошадей.

Подколенки чешутся - дорогу слышать.

Если собака, стоя на ногах, качается, то хозяину выпадет дорога.

Хлеб в печи раздоился - к отлучке одного из семьян.

Чесать локоть - спать на новом месте.

Лошади фыркают в дороге - к радостной встрече.

Правая нога в дороге озябнет прежде левой - к добру.

Ус чешется - перед гостинцем (гостины есть).

Правая ладонь чешется к прибыли, левая - к убытку.

Правая ладонь зудит - получать, левая - отдавать деньги.

Локоть чешется - к горю.

Муха в питье или в еду - к подарку.

Ногти цветут - к обнове, гостинцу, к перемене жизни.

Сам себя оплюешь - обнова будет.

Сам себя оплевал - либо пьяну, либо биту быть.

Кошка на человека тянется - к обнове.

Шея чешется к пирушки либо к побоям.

Завить (затылок) чешется - к печали.

В носу свербит - к радостной вести.

Переносье чешется - к покойнику, ноздря - к крестинам, сбоку - к вестям, кончик носа - к вину.

Ноздря чешется - к родинам.

Нос чешется - в рюмку глядеть. Нос чешется - к старости.

Уши свербят - по новорожденном у знакомых людей.

Лоб свербит - целом быть; с правой стороны - мужчине, с левой - женщине.

Бровь чешется - к поклону, к свиданию, к слезам.

Правая бровь чешется - к свиданию с другом, левая - с лицемером.

Правая бровь чешется - кланяться мужчине, левая - женщине.

Левый глаз к слезам свербит, правый - на любого глядеть.

Щеки чешутся или горят - к слезам.

Добром, так вспомни, а злом, так полно (говорят икнувши).

Чихнешь в понедельник натощак - к подарку, во вторник - к приезжим, в среду - к вестям, в четверг - к похвале, в пятницу - к свиданию, в субботу - к исполнению желаний, в воскресенье - к гостям.

Мураши в доме - к счастью. Кони ржут - к добру.

Кто нечаянно завидит свет в своем доме, жди счастья.

Родинка на таком месте, что самому видно - к худу, а не видно - к добру.

Обознаться в человеке - к свадьбе или к покойнику.

Перчатку потерять - к несчастью. Зеркало разбить - к худу.

Кирпич выпал из печи - к худу.

Каша из горшка вылезет из печи - к худу, в печь - к добру.

Коли белый хлеб печется с головою - к безголовью (т.е. коли сбоку вылезет ком).

Передний угол, или матица, трещит - к худу (несдобровать хозяину).

Смола вытопилась из избы на улицу - к худу.

Дупло в срубе - не к добру.

Сад поздно зацветает - к смерти хозяина.

Петух головой трясет - к беде в доме.

Петухи во всю ночь поют - не к добру.

Если ночью куры с насести слетают, то быть беде.

Галки и вороны, сидящие с криком перед домом, особенно утром, к худу.  
Если петухи в селении не вовремя распоются - к покойнику.  
Дятел мох долбит в избе - к покойнику.  
Нетопырь залетает в дом - к беде.  
Ласточка в окно влетит - к покойнику.  
Кукушка кукует на сухом дереве - к морозу.  
Ворон каркает - к покойнику.  
Кто в лесу поет и увидит ворона, тому наткнется на волка.  
Ворон каркает на церкви - к покойнику на селе; каркает на избе - к покойнику во дворе.  
Через который двор ворон перелетел каркая, там будет покойник.  
Сыч хозяина выживает (если кричит на дому).  
Сова не принесет добра. Совушка вдовушка бедокурная.  
Сова близ дома кричит - к новорожденному.  
Ворон каркал, да и докаркался (да и голову прокаркал).  
Прилетела на свою голову (о птице, залетевшей в избу, если успеют поймать ее и сорвать голову).  
Собачий вой - на вечный покой. Ночной собачий вой - к покойнику.  
Коли собака ночью воет, то перевернуть под головами подушку, сказав: "На свою голову!" - и она замолкнет.  
Собака жмется к хозяину - к несчастию.  
Собака воет книзу (к земле) - к покойнику; кверху - к пожару.  
Коли собака крох не ест подле больного, то он скоро умрет.  
Конь воина обнюхивает - убитым быть.  
Если щука плеснет плеском (хвостом) перед рыбаком, то ему недолго жить.  
Волки воют под жильем - к морозу или к войне.  
Если мышь попадет за пазуху, то быть большой беде.  
Мышь изгрызут одежду (платье) - к смерти.  
Не называть, лаская, котят мышатами: мать загрызет их.  
Мухи зимою в избе - к покойнику.  
Сверчок по избе летает - к смерти либо к пожару.  
Аршина на кровать не класть - покойник будет.  
Соломина к хвосту курицы пристала - покойник будет.  
Икона упадет - к покойнику.  
Тринадцатый за стол не садится.  
Троица троицей, а трех свечей на стол не ставят.  
Первый блин за упокой (на маслено).  
Кто обмирал и был на том свете, тому, под большим страхом, запрещено говорить три слова (неизвестно какие).  
Остригая ногти, складывать и хранить при себе обрезки, чтобы было чем взлезть в царство небесное (на Сионскую гору).  
Землица с семи могил добрых людей спасает от всех бед.  
При смертности от повальных и заразительных болезней покойника выносят вперед головою (Нижегородская губерния).  
При язвах (чуме, море) пересекать мертвцу путь (перед шествием рубят косарем поперек дороги).  
Во время мора девка ночью бьет сполох (набат), чтобы напугать ведьму (Нижегородская губерния).  
От мора и болезней хозяин опахивает двор сохою на жене, а бабы на себе опахивают деревни, раздевшись донаага.  
Первый блин в сочельник овцам (от мора).  
Как осина задрожит, так и скот в поле съит.  
В день рождества Христова хозяину не годится со двора идти: овцы заблудятся.  
Гроза - милость божья (в прямом и переносном смысле).  
На небе стукнет - на земле слышно.  
Загорелось от милости божьей (от грозы).  
Умер от воли божьей (от грозы).  
Человека не пощажу, а тебя достану (говорит бог диаволу, поражая его громовой стрелой).  
Кто плесневой хлеб ест, хорошо плавать будет и не станет бояться грозы.

Если первый гром с полудня (с юга), то грозное лето будет.  
До грозы лягушка не квакнет (т.е. до первой грозы).  
Божий огонь (пожар от грозы) грешно гасить.  
От грозы пожар заливай молоком от черной коровы.  
Пожар от грозы гасят квасом, пивом, молоком, яйцами.  
Пожары обходят (с) иконами или становятся по углам с иконами.  
Если вокруг пожара стать добрым людям по углам с иконами, то дальше не пойдет.  
Если яйцо, коим кто впервые у заутрени похристосовался, перекинуть через пожар, то он погаснет.  
Голубь и ласточка любимые богом птицы.  
Под которой кровлей голуби водятся, та не горит.  
Держать в исправности пожарные снаряды - искушать бога (почему пожарная бочка и стоит без обрущей).  
Огонь не вода - пожитки не всплывают.  
Вода свое возьмет. У воды нос остер.  
Огонь не вода - охватит, не выплыешь.  
Огонь да вода - нужда да беда.  
Хороши в батраках огонь да вода, а не дай им бог своим умом жить.  
Огонь силен, вода сильнее огня, земля сильнее воды, человек сильнее земли.  
Пустить галку (поджечь). Посадить красного петуха на крышу.  
Вор ворует - стены покидает, а огонь все пожирает.  
Воры обкрадут, стены останутся, а огонь в разор разорит.  
Воры побудут (обшарят), стены оставят, а огонь все приберет.  
От вора остатки бывают, а от огня - одно пепелище.  
Тараканы (или: мыши) из дома ползут - перед пожаром.  
Заяц по селению бегает - к пожару.  
Кукушка летает по деревне - к пожару.  
Крик филина поблизости селения - к большой беде, к пожару.  
У кого дом горит, того в жилой дом не пускать (Тверская губерния).  
Черная собака, черная кошка и черный петух в доме спасают от грозы и от вора (и наоборот, они опасны во время грозы. Нижегородская губерния).  
Коли убитого ужа (или: змею) повесить на осине, то очнется и ужалит своего убийцу.  
Приходи вчера (заговор от лихорадки; также мысленный ответ домовому, коли почудится, что кто-то зовет по имени).  
Черный глаз опасный. Бойся черного да карого глаза.  
Нет пророка без порока.  
Старые пророки померли, а новые правды не сказывают.  
В своей земле (избе) никому пророком не быть.  
Своим пророкам не верим, а чужие к нам не жалуют.  
Не ходи ворожиться, ходи богу молиться.  
Наш пророк (Такой пророк, что) на печи промок.  
Пророк не пророк, а что скажет, то и сбудется (то и будет).  
Родится Тит широкий ум (предсказание о рождении Ивана Грозного).  
Родится Пахом с большим костылем (предсказание юродивого о рождении Петра I).  
На пустой лес, на большую (полую) воду (заклинание от порчи).  
Кто бел-горюч камень алатырь изгложет, тот мой заговор переможет.  
Заговорил на свою алую, горячую кровь, на свой чистый, подложечный пот, на спину тощую.  
Ни днем, ни ночью, ни по утренней заре, ни по вечерней, ни в обыден (никогда).  
Ни на новце, ни на ветху, ни на перекре, ни в полный месяц (заговор).  
Ни мужик, ни баба, ни молодец, ни девица, ни водовец, ни вдовица, ни пожилой, ни старый, ни середовой, ни малый, ни ведун, ни ведунья, ни колдун с колдуньей, ни киевская ведьма.  
В добрый час молвить, в худой помолчать.  
На сухой лес будь помянуто (чтобы никому не попрятчилось).  
Будь не к ночи помянуто (о злом, страшном).  
Бог ударил кремнем о кремень - посыпались ангелы, архангелы, херувимы, серафимы.  
Черт ударил кремень о кремень - посыпались лешие, домовые, русалки, яги-бабы.

На перекрестке черти яйца катают, в свайку играют.  
Ногами под лавкой качать - черта тешить.  
Не покидай ножа на ночь на столе - лукавый зарежет.  
Через порог не здороваться, не беседовать.  
Черт, черт, поиграй, да опять отдан (когда что потеряно, то перевязывают черту бороду: завивают ножку стола платком).  
Луканька хвостом накрыл (вещь, пропавшая под руками).  
Ауканька, поиграй, поиграй, да опять отдан!  
Свят дух по земле, диавол сквозь земли (говорят при крике петуха).  
Когда петух к ночи поет не по времени, то видит некошного и гонит его.  
Домовой (Суседко) не полюбит (т.е. скотину), не что возьмешь.  
Домовой стучит, возится. Его домовой душит.  
Дедушка домовой! Прошу твою милость с нами на новожитье; прими нашу хлеб-соль, мы тебе рады, только мы пойдем дорогой, а ты стороной (при переходе в новую избу хозяин говорит это, держа в одной руке икону, в другой ломоть хлеба с солью).  
Хозяин, стань передо мной, как лист перед травой: ни черен, ни зелен, а таким, каков я; я принес тебе красно яичко (заклинание для вызова домового, в полночь, и он является).  
Чтоб леший не обошел (не сбиться с дороги), вывернуть на себе рубаху наизнанку.  
Леший бы тебя задавил! Его леший обошел.  
Шел, нашел, потерял (поговорка лешего, издали; но сошедшихся с человеком, он бессловесен).  
Со всякой новой мельницы водяной подать возьмет (т.е. утопит человека).  
Домовой (дедушка, суседко) лошади гриву завил.  
Конь ко двору пришелся: суседко колтун сколтунил.  
Домовой лошадь изломал, крестец надсадил, в подворотню протащил.  
Коли дедушку не перезывать с собой в новую избу, то станет прокудить.  
Домовой (постен, постень) душит по ночам, садясь на грудь.  
Домовой теплою и мохнатою рукою гладит по лицу - к добру; голою и холодною - к худу.  
Коли домовой душит, то спрашивай: к добру аль к худу? Замест ответа станет легко либо тяжело.  
Домовой по ночам стучит и возится, выживая хозяина.  
Домового можно увидать во время светлой заутрени, в хлеву, в заднем углу.  
Всякая нежить бессловесна (домовой, леший, водяной и пр.).  
У нежити своего обличия нет, она ходит в личинах.  
Полевой пуще на межах проказит.  
Домовой тешится, леший заводит, а водяной топит.  
Леший живет остроголовый, мохнатый.  
Горыня копком горы копает (ногою, пинком).  
Если труднобольной чихнет, будет жив.  
В правом ухе звенит - к добрым вестям, в левом - к худым.  
Уши чешутся к вестям, к дождю.  
Петухи не в пору поют - новые указы будут.  
Петухи распелись не вовремя - к вестям.  
Усы чешутся - к свиданью, к целованью, к гостинцам, к лакомству.  
Губы судят - к поцелуям.  
Спотыкнуться - кто-то бранью помянул.  
Ногу прицепить (задеть за что) - кто-то торопится.  
Подошвы чешутся - к дороге. Подошвы зачесались - быть сапогам за плечами (болтаться сапогам на посохе).  
Руки, ноги, голова ломят, пальцы горят, мозоли болят - к ненастью.  
Поперхнулось за обедом - гость спешит.  
Ложка, забытая на столе, - к гостю.  
Уголья, искры, головня из печи - к гостям.  
Нечаянно свечу погасить - к гостям.  
Полено из беремени выпадет - к гостям.  
Полено из напыльника падает - к гостям.  
Кошка моется - гостей замывает (зазывает).

Куры дерутся - к гостям.  
Если, выходя из дома, зацепишься, - скоро опять там быть.  
В чужом доме поперхнешься - через год опять там будешь.  
У кого ухо горит, про того говорят: правое - правду, левое - ложь.  
В правом ухе звенит - добрый помин; в левом - худой.  
Правая бровь свербит - хвалят, левая - бранят.  
Голова чешется - брань на себя слышать.  
Язык укусить - кто-то бранит.  
Куры кричат на насести - к домашней ссоре.  
Соль просыпать нечаянно - к ссоре (причем, чтобы ссоры не было, посыпают просыпанной солью голову).  
Ключи на столе - к ссоре.  
Кто, идучи домой, споткнется, у того дома ссора готова.  
Если кого обманут именем уезжего, то он приедет сердитый.  
И богат мужик, да без хлеба - не крестьянин.  
Хлеб - батюшка, кормилец; кроху наземь уронить грешно.  
Поколе хлеб в печи, не садись на печь, испортится.  
Если под печью лежит голик или сидит лягушка, то хлебы испортятся.  
Когда один хлеб вынут раньше прочих и разрежут, то все хлебы испортятся.  
За ужином хлеба не починать, не спор будет.  
Когда солнышко закатилось, новой ковриги не починают, нищета одолеет.  
Когда хлеб печется, не мети избы: спорынью выметешь.  
Сажая хлебы в печь, подымай подол, приговаривая: "Подымайся выше!"  
Спорина (Спорынья) в квашню! (Привет бабе, которая месит хлебы).  
Каравай хлеба начинай резать с головы (с края, который несколько повыдался).  
Когда сядешь есть, не закрыв книгу, заешь память.  
Если мыши поедят неубранные остатки ужина, будут у хозяина болеть зубы.  
Не пей из чужого колодца - своя не потечет (вода).  
По закате солнца хлебом и деньгами не ссужают.  
Когда солнце закатилось, не бросай сор на улицу: пробросаешься.  
По закате солнца денег не считать, расчетов не сводить.  
В одной избе разными вениками не мети: разойдется по углам богатство.  
Из половинного приплода хорошо давать, да нехорошо брать (т.е. за припуск животных, или брать взаймы семена).  
Кто носит в кошеле орех-двойчатку - богат будет.  
Во время новолуния не кажи луне пустой мошны: век пуста будет.  
При первой кукушке брякни деньгами, чтоб водились.  
Ранняя кукушка (прежде листа на дереве) - ворам неудача.  
От вора вокруг двора обносят человеческий череп.  
Воры сонного рукою мертвеца (мертвою рукою) обводят, на мертвый сон.  
На ночь избу подпахать, чтоб ангелам чисто прохаживаться.  
Ложиться спать в чулочке.  
Кто спит с кошкой, у того лягушки в голове заводятся.  
Если кошка съест вареного гороху, то оглохнет.  
Если баба перешагнет через хомут или оглоблю, то тяжело будет лошади.  
Не шагай через коромысло - корча потянет.  
Вавило, не руби мотовила: хозяйка помрет (из побаски, где хозяйка, от лени, застращала мужа, чтоб не делал мотовила).  
Если ступить на то место, где ведро недавно стояло, то по телу пойдут лишай.  
Скатертью руки утират - заусеницы будут.  
Гнездо ласточки разорять грех.  
Кто разорит гнездо ласточки, у того будут веснушки.  
Кто при первой ласточке умоется молоком, бел будет.  
Кто при первом соловье скинет рубаху, того блохи не будут кусать.  
Земля из-под первой весенней сохи, тайно положенная в избу, изгоняет клопов.

Чтобы тараканы пропали: взять их столько, сколько жильцов в доме, и в лапте переволочь через порог и дорогу.

Злую мууху осенью закопать в землю - прочие не будут кусать.

Благая муха укусила (когда губа или щека вспухнет во время сна).

Грешно обувать левую ногу наперед правой.

Обувать прежде правую ногу - зубы будут болеть (нижегор.).

Подол загнулся - к корысти.

Одежда наизнанку - либо пьян, либо бит будешь.

На себе платье зашивать, пуговку пришивать - пришьешь память.

Булавку на себя концом не подымай.

Если найденная булавка лежит к тебе головой, вспомнил приятель; если острием к тебе, замышляет враг.

Девка палец иглой уколет - похвалу слышать.

Всякую посуду покрывать, хоть лучинкой, чтоб бес не вселился.

Если брагу шубой прикроешь, шум в доме будет.

Не плуй направо - там ангел-хранитель, плуй налево - там диавол.

Плевать на воду - все равно что матери в глаза.

Пальцы меж пальцев накрест не складывать.

Если мышь съест что-либо в церкви, то обратится в нетопыря.

Пускай Кострому в Волгу (т.е. идола; стар.).

Если у попа распояшется пояс, то женщина в селении скоро родит.

Через помело шагать - тяжело детей родить.

Если хозяйка опрятно держит шесток, то ее дети не будут возгрявы.

Сын на мать походит, дочь на отца - к счастью, и наоборот.

Кто родится в новолунье - живуч, долговечен.

Если младенец не крещеный умрет, то раздать бедным сорок тельных крестов.

Кум дарит крест, кума ризки (или: на крестик, на ризки).

Ребенку не показывать зеркала, чтоб не был пуглив.

Младенцам не давать целоваться: долго немы будут.

Ребенку до году рубахи из нового холста не шить.

В поле не в дуброве: за сук не зацепишь.

Такой лес, что в небо дыра.

Барабанной палки негде вырезать; парня нечем высечь (безлесье).

В новолунье дерева не валяют (не рубят).

Дрова, лес, хворост рубить в полнолунье - сгниет, червь поточит.

В полнолунье солени не солить, ничего впрок не готовить.

Строевой лес руби в новолунье: вырубленный на ущербе сгнивает.

Заставливая (закладывая) избу, кладут под угол деньги для богатства, шерсть - для тепла, ладан - для свяности.

С плотниками, которые избу рубят, надо честно обращаться, чтобы не заговорили избы на голову хозяина.

Печь класть на новолунье - теплее будет.

В нежилом доме нечисто. В нежилом доме одна нежить.

При переходе в новый дом наперед пускают ночевать кошку и петуха.

Где по зарям первый пар (туман) ложится, там копай колодезь.

Зелена трава - недалече (не глубоко) вода.

Коли звездисто и Стожар (созвездие Плеяд) горит - иди смело на медведей.

Если ружье на праздник заряжено, то испортится.

Ствол ружья обмывать в крови убитого зверя (permск.).

Если кровью ворона вымазать дуло ружья, не будет промаха.

Заяц дорогу перебежал - неудача стрелку.

Поп, да девка, да порожние ведра - дурная встреча.

Когда собака перебежит дорогу, то беды нет, но и большого успеха в лесу не будет.

Коли проездом увидишь в окно, что бабы прядут, - воротись.

Девка с полными ведрами, жид, волк, медведь - добрая встреча; пустые ведра, поп, монах, лиса,

заяц, белка - к худу.  
На молодом месяце рыба клюет.  
Много раков - к хорошему улову рыбы.  
Ерш в первом залове - к неудачному промыслу.  
На невод не ступать и не плевать: рыба не будет ловиться.  
Лист на дубу развивается - улов щук (пенз.).  
Когда цветет черемуха, тогда улов на лещей (пенз.).  
Кто босиком по грибы пойдет, тому одни старые грибы дадутся.  
Убив змею, надо повесить ее на осине.  
Если накануне вешнего Егорья не ступить босиком на пол, то летом ни одной змеи не будет.  
Змеи оттого не кусаются, что Стенька Разин их заговорил (в Астрахани, где большей частью змеи водяные, не ядовитые).  
Стенька по деньге с души просил от комаров заговорить, да не дали.

## СУЩНОСТЬ - НАРУЖНОСТЬ

Лучина с верою чем не свеча?  
Не красиво, да скажешь после спасибо. Не красиво, да спасибо.  
Лыс конь - неувечье; плешив молодец - не бесчестье.  
Не порок, что хвост короток: везла бы воз да кряхтела.  
Хоть кафтан и сер, а ум не черт съел.  
У серого армяка казна толста (а синий армяк мот).  
Не пыльна, да денежна. Не рысиста, да без спотычки.  
Спутан из лычка, да набит ремешком.  
Хоть серо, да сбояливо. И серо, да носко.  
Платье черненько, да совесть беленька.  
Рожа кривая, да совесть прямая. Глазами и кос, да душою прям.  
Грамота тверда, да язык шепеляв.  
Щедровит, да миловид, а и гладок, да гадок.  
Хоть щедровит, да денежкой дарит.  
И ряб, да люб; и кос, да на меня похож.  
И кривоног, да спляшет; и прям, да не ступит.  
И косолап, да цеп из рук не валится.  
Сморчком глядит, а богатырем кашу оплетает.  
Не стоит гроша, да походка хороша.  
Голосиста пташка, да черна рубашка.  
Без хвоста птица - ком. Без гребня петух - каплун.  
Не из тучи гром гремит, а из навозной кучи.  
Изломанного лука двое боятся (и враг и хозяин).  
Хоть черненька курица, да на яйцах сидит.  
Хорошулька на водульке, дурнышка на яичках.  
Склад (песни) лучше погудки. Склад дороже песни.  
Не красна изба углами, красна пирогами.  
Не красна челобитная складом, складна указом.  
Не красна книга письмом, красна умом.  
Не пером пишут, умом. Заставка книгу красит.  
Красна баба повоем, а корова удоем.  
Хоть телом не видна, да на деле могущна.  
Хоть и непригожи с рожи - да тож не носим рогожи.  
Кто кому миленек, и не умыт беленек.  
Коли кто кому миленек, так и без бученья беленек.  
Не кидается девица на цветное платье, кидается девица на ясного сокола.  
На красивого глядеть хорошо, а с умным жить легко.  
Брови пригожи, а дровни угожи.  
Не будь красна и румяна, а чтобы по двору прошла да кур сочла.  
Не ищи красоты, ищи доброты.

Не ради красоты, ради доброты.  
И не ладно, да угодно. С лица не воду пить.  
Не пригож лицом, да хорош умом.  
Одет просто, а на языке речей со сто.  
По рубцу и рану знать. По заметке и примета.  
Знать и по киле, что быть в могиле.  
Знать золото и на грязи. Бородуля не мужик (бородатая баба).  
Попа и в рогоже узнаешь. Знать попа и в рогоже.  
Шила в мешке не утаишь.  
Кукиш в кармане утаишь, а шила в мешке не утаишь.  
Трещина в горшке скажется.  
Ударь обухом в дерево, дупло само скажется.  
Баранья шапка на бараньей голове.  
Хороша, как писаная миска.  
Красней красного солнышка, ясней ясного месяца.  
И лицом бела, и с очей весела.  
Парень басенькой (красивый), зовут его Васенькой (сиб.).  
В рожу (На рожу) счастлив (т.е. красавец).  
Не телен, да делен; не рожен, да пирожен.  
Не казист лицом, да тряхнет молодцом.  
Мужичок не казист, да в плечах харчист.  
Хоть щедровит, да денежкой дарит.  
Не пригожа, да пригодна.  
Не гляди на лицо, а гляди на обычай.  
Вода лелеет (манит, тешит?), да в рот не лезет (не дается).  
Молодец красив, да на душу крив.  
И глазаст, и ротаст, а пути в нем нет.  
Родилась пригожа, да по нраву негожа.  
Лицом детина, да разумом скотина.  
Поглядеть - картина, а послушать - животина.  
Поглядишь - картина, а разглядишь - скотина.  
В праздник - Груша, а в будень - клуша.  
В праздник - белоличка, в будень - чумичка.  
Папоротки есть, да летков нет.  
И рыба и птица хвостом правит.  
Не ложкой, а едоком; не лошадью, а ездоком.  
Красна ложка едоком, лошадь ездоком.  
Славен обед едоками, дорога ездоками.  
То не порок, что хвост короток (поживет, так вырастет).  
Была бы шуба, а вши будут.  
Не воишь ест, а гнида точит. Не вши едят, а гниды.  
Пропал конь, так и оброть в огонь.  
Увели коня, так возьмите и оброть.  
Взяв коровку, возьми и веревку (и подойник)!  
Хороши были волосы, да отрубили голову.  
Украли топор, так и топорище в печь.  
Лихо одеться да обуться, а за молитвой дело не станет.  
Была бы основа, а уток найдем.  
Был бы хлеб, а зубы сыщутся.  
Был бы друг, а время будет. Был бы друг, будет и досуг.  
Была бы голова, будет и петля (и булава).  
Была бы булава, будет и голова.  
Были бы быки, а говядина будет.  
Не отболит (Не отвалится) голова, вырастет и борода.  
Была бы голова, будут и рога (рога - в значении гордости).

Была бы голова, а шолуди будут.  
Где голова, там и ноги будут. У головы и ноги.  
Было б корытце да было б в корытце, а свиньи найдутся.  
Были бы крошки, а мышки будут.  
Была бы падаль, а воронье налетит.  
Будь хоть каналья, только б добрый человек.  
Хоть в Орде, да в добре. Хоть в Мордве, да в добре.  
Хоть ступай через меня, только не наступай!  
Чрез меня хоть вар понеси, только не обвари!  
Не кивай, не моргай, лучше хлеба подай!  
По мне хоть пес (черт), только б яйца нес.  
Нам хоть песок, только б солил.  
Хоть как ни зови (Хоть чертом зови), только хлебом корми!  
Дело не в личности, а в наличности.  
Была бы корова, найдем и подойник.  
Будет корова, будет и подойник.  
На корову стало, так хватит и на подойник.  
Был бы конь, а по оброти не тужу.  
Была бы оброть, а коня добуду (с обротью ходят коней красть).  
Добрый конь не без седока (не без корму).  
Была бы копна, а ворона сядет.  
Был бы сокол, а вороны налетят.  
Была бы изба нова, а сверчки будут.  
Избу сруби, а тараканы свою артель приведут.  
Был бы хлеб, а мыши будут.  
Были бы побрязгачи, будут и послухачи (воронежск.).  
На каждую дыру найдется по затычке.  
На всякий горшок найдется покрышка.  
Был бы горшок, а покрышка найдется.  
Был бы горшок да было б в горшке, а покрышку найдем.  
Была бы кутья, а плакуши будут.  
Была бы кутья, а кутейники сами придут.  
Вари кутью, а кутейники сами придут.  
Смерть о (по) саване не тужит. Мертвый не без могилы.  
Живой не без места, мертвый не без могилы.  
Найдется нивка и бобылю на свои кости.  
Лиха беда умереть, а там похоронят.  
Горе умереть, а за могилой дело не станет.  
Свято место не будет пусто.  
Были бы кости, будет и мясо. Живая кость мясом обрастет.  
Даст бог дождь, даст и рожь.  
Нам хлебушка подай, а разжуем мы и сами.  
Спори, боже, мучицы, а водицы и сама приспорю.  
Лиха беда хлеб нажить, а с хлебом можно жить.  
Лиха беда кафтан нажить, а рубаху и дома сошьют.  
Лихо ленивому до лета, а там спи да лежи (где ни лег, спи).  
Было б поле, найдем и сошку.  
Были бы рубли, а мешки будут.  
Была бы куделька, пряслице сделаем, а донце взаймы возьмем.  
Переднее колесо подмажешь, заднее само пойдет.  
Передние колеса лошадь везет, а задние сами катятся (едут).  
Вези, лошадка, передние колеса, а задние сами пойдут.  
Светило б мне солнце, а месяц даром.  
Грело б ясно солнце, а месяц, как хочет (как знает).  
Светил бы месяц, а звезды даром (нипочем).

Светил бы мне ясный месяц, а по мелким звездам колом бью.  
Хоть в шапке принеси, да чтоб была молитва (от обычая у крестьян привозить молитву новорожденному).  
Был бы хлеб, а пирог даром.  
Было б счастье, а (да) дни впереди.  
Не радуйся раннему вставанию, радуйся добруму часу!  
Семь лет маку не родило, а голоду не бывало.  
Доброму (Даровому) коню в зубы не смотрят.  
Как на лапти побор, так не смотрят на обор.  
Чело (Очелье) не боится ветру, а ухвостье (ухоботье) относит.  
Помер крестник, да кума жива.  
Уснула щука, да зубы живы (сонная на вид щука иногда еще больно кусается).  
Щуку съели (утопили), да зубы целы (остались).  
Не в том сила, что кобыла сива, а в том, что не везет.  
Не в том сила, что кобыла сива, а в том, чтобы воду возила.  
Чем курить, так лучше вынести.  
То не беда, что во ржи лебеда; а то беды, что ни ржи, ни лебеды.  
За полой не гонись, лишь бы самому уйти.  
Лес по дереву не тужит. По сучку дерево не тужит.  
Лес по топорищу не плачет. Голова по волосам не плачет.  
Море по рыбе не тужит.  
Будет плуг, да не будет рук.  
В меду и подметку (или: ошметок) съешь.  
В сахаре отопок сварить, и то сладко (о вареньях).  
Все красные девки золотом изошлют.  
Убери пень, и пень будет хорош.  
Убери пень в вешний день, и пень будет пригож.  
Не все то золото, что светит (блестит).  
Не всякая блестка золото.  
Бело, да звону нет (да не серебро).  
Не все, что серо, волк. И космато, да не медведь.  
Не все то русалка, что в воду ныряет.  
Не все то белит, что бело; не все то чернит, что черно.  
Говорит бело, а делает черно.  
Сверху-то ясно, да и исподу-то не красно.  
Сверху ясно, снизу грязно. Сверху густо, снизу пусто.  
Не до дна маслен. Не сквозь прослащен.  
С черного конца натянут на красный.  
Хаз (хазовый конец) штуку красит (хаз - слово арабское: взрачный, красный; а у нас подходит к каз, казать).  
Товар лицом продается. Не подкрасив, не продашь.  
Он на показ до Москвы без спотычки пробежит.  
Не для знания - для экзамена (учимся).  
Не глазист, а казист. Хоть пусто, да звенит.  
Пусто - звонко.  
Дом для фасада строится. Красно глядеть, а жить негде.  
Чехол дороже платья (чехол, атласный подбой, юбка).  
Не копыту кобыла приказана, а кобыле копыта.  
Не хвались печью в нетопленой избе.  
У холодной печи не согреешься. Печь без дров - гора.  
Спереди картина, а сзади животина (скотина).  
Лбом красится, а затылок вши едят.  
Со лба красив, да с затылка вшив.  
Передом щапит, а затылок вши выели.  
Спереди блажен муж, а сзади - вскую шаташася!

По образу блажен муж, а по делам вскую шаташася.  
Хоть мылом мыт, да лыком шит.  
Хоть лыком шит, да мылом мыт.  
Красиво, да животу тоскливо.  
Стоит деревенька на горке, а хлеба в ней ни корки (новгородские погосты, т. е. избы попа и причта строятся там отдельно подле церкви, а окружные деревни образуют приход).  
Сведи его на истинник, так и лопнул (т.е. на чистый капитал).  
Камчатная наволочка соломою набита.  
Щур красный, а день ненастный.  
Красна ягодка, да на вкус горька.  
Дом хорош, да хозяин не гож.  
Издали и так и сяк, а вблизи ни то, ни се.  
Богат мельник шумом (стуком). Много шуму, да мало толку.  
Много трухи, да мало сена. Много дыму, да мало пылу.  
Крупен дождь не спор. Честь больша, да есть не нашла.  
Тонко, да звонко, густо, да пусто.  
И тонки кишечки, да долги, и толсты, да коротки.  
И тонок, да звонок (да жилист).  
Летает хорошо, а сесть не умеет.  
Наряд соколий, а походка воронья.  
По бороде Авраам, а по делам Хам.  
По бороде хоть в рай, а по делам - ай-ай!  
По бороде блажен муж, а по уму вскую шаташася.  
По бороде апостол, а по зубам собака.  
Детина раж (хорош), да к делу не пригож.  
Рука чиста, да дельце маховато. Хорош, как не полиняет.  
С виду гладок, да на зуб не сладок.  
Гладок, мягок, да на вкус гадок.  
Хороши глаза, да подбиты (да с подтекой).  
Хороша плошка, да подтекает немножко.  
Стена крепка, столбы худы. Забор хороший, столбы гнилы.  
Не все то белит, что бело; не все то чернит, что черно.  
Не то смешно, что на двор взошло, а то смешно, что со двора нейдет.  
Не та беда, что на двор взошла, а та беда, что со двора нейдет.  
Не беда бы щуке в вершу влезть, беда, что вон не вылезет.  
По платью встречают, а по уму провожают.  
Иное для вида пригоже, иное для крепости гоже.  
Птичку за крылья не хвалят.  
Пригож хохолок на несучке (коли курица несется).  
Не смотри на кличку, смотри на птичку.  
Не смотри на дело, смотри на отделку.  
Не дорого дело, дорого угодье.  
Письмо дороже сумы. Шпага дороже ножен.  
Не будь складен, да будь ладен.  
Не горшки купят (т.е. покупают), а угодники (т.е. угодье).  
Черная корова, да белое молочко. Черен мак, да бояре едят.  
Нужды нет, что плохо имя: была бы хорошо вымя.  
Мыло серо, да моет бело. Бела береста, да деготь черен.  
Криво впряжен, да поехал так. Сиди криво, да суди прямо!  
Кривы дрова, да прямо горят. Улица крива, да рыбица прямая.  
Криво дерево, да яблочки сладки.  
Сук да кривулина, а яблочки сквознина.  
Крива свиль, да столяры хвалят.  
Дерево смотри в плодах, человека в делах.  
У бабушки криво век было, да дедушка не хулил.

Не ладно скроен, да крепко сшит.  
Неуклюж, да дюж. Не отесан кряж, да навес держит.  
Не ради красы шуба, ради тепла.  
Не ради пригожества, ради крепости.  
Не тем красен пир, что в трубы трубят, а тем, что люди людям любы.  
Хоть собой не казист, да на миру речист.  
В лаптях, да тех же ратных (ополчение).  
Из костлявой рыбки уха сладка.  
Спорынья спорыньей, а благо хлебушко есть.  
Хоть охлябь, да поехал. Хоть охлябь, да верхом.  
Хоть айдаком (охлябь, без седла), да не пешком.  
Хоть шило, лишь бы брило. Хоть песок, лишь бы солил.  
Хоть и не поп, да обычъем добр.  
Кто ни кормит, тот и батька. Кто кормит, тот и кормилец.  
Кто (Что) ни поп, так (то и) батька.  
Худой поп свенчает - хорошему не развенчать.  
По шерсти собачке кличка дана.  
Как кого величают, так и почтывают.  
Каков пан, таков на нем и жупан.  
Каковы сани, таковы и сами (и наоборот).  
Из ивового куста - либо дрозд, либо сорока.  
Из пустой хоромины - либо сыч, либо сова (либо пустые слова).  
Знать птицу по перьям, а молодца по речам.  
Знать сокола по полету, а доброго молодца по походке (по выступке).  
Знать паву по перьям. Сова - и по полету такова.  
Видна сова по полету. Знать сову (сокола) по полету.  
Птицу по перьям знать, сокола по полету.  
Шубка надета, а шкурка пришита (не переменишь).  
Всяк своим голосом скажется.  
По ногтю (По когтям) и зверя знать.  
По запрыску (попрыску, следу) зверя знать.  
Не сняв коры, дерева не узнаешь (нет ли гнили).  
Не разгрызя ореха, ядра не отгадаешь.  
Хороша курочка перьями, а мясом еще лучше.  
Шелк не рвется, булат не гнется, а красное золото не ржавеет.  
Без осанки конь - корова.  
Не дорога песня, дорог устав (дорога уставка).  
Простого бога и телята лижут.  
Добрая стрела орлиным пером перена.  
Осла знать по ушам, медведя по когтям, а дурака по речам.  
Гладка шерстка, да и ноготок остер (кошка).  
Дрягиль с крючком и ходит.  
Что носит, то и продает.  
Знать крючника и без станка (т.е. ломового извозчика).  
Ключника нет, так и не монастырь.  
И по мешку (по кулю) знать, что четверть.  
Знать по лицу, сколько лет молодцу.  
И по рылу знать, что не простых свиней.  
Речи королевские, а дела нищенские.  
Не годами старость красна, делами.  
И не книжен, да хорошо острижен.  
Не место к голове, а голова к месту.  
Не место человека, а человек место красит.  
Не жупан пана красит, а пан жупана (южн. и западн.).  
Не всяк умен, кто в красне наряжен.

Не всяк клобучник монах. Не всяк монах, на ком клобук.  
Рясник, да не монах (да лясник).  
Четки не спасут, а жена рая не лишит.  
Четки на руке, а девки на уме. И красава, да гулява.  
Черная одежда не спасет.  
Черная (ряса, одежда) не спасет, белая не клянет.  
Чернецы из тех же мирян, а и миряне божьи люди.  
Не все те повара, у кого ножи долгие.  
Не все те повара, что с длинными ножами ходят (а есть и разбойники).  
В тихом омуте черти водятся.  
Молчан-собака да тихий омут (опасны).  
Борода велика, а ума ни на лыко. Ус соминой, да разум псиний.  
Молодец, что орел, а ума, что у тетерева.  
Молодец с воз, а ума с накопыльник нетути.  
Собой красава, да душа трухлява.  
Личиком беленек, да умом простенек.  
Белоручка, чистоплюйка, да умом подошел (или: обносился).  
Личико беленько, да разуму маленько.  
Краше поля перегорода (изгородь).  
Лицом хорош, да душою непригож.  
Собой красава, да не по красаве слава.  
Сердце соколье, да смельство воронье.  
Бородка Минина, а совесть глиняна.  
Голос, что в тереме, а душа, что в венике.  
Сокол хоть на кол, да гол, что мосол.  
Щи с подбелкой, да во щах метелка.  
По дыму на бане пару не угадаешь.  
Пестрава красава, а буренка с молочком.  
Видом орел, а умом тетерев. Рожею сокол, а умом тетерев.  
Видом сокол, а голосом ворона.  
С рожи хорош, да не лизать его стать.  
Рожею подкрасил, да умом не дошел.  
Словами и туды и сюды, а делами никуды.  
Иной речист, да на руку не чист.  
С личика яичко, а внутри болтун.  
Рогожный парусок лучше крашеный весел.  
В красной шапке узнаешь дурака.  
И по роже знать, что Созоном звать. Вся рожа наруже.  
И по бороде знать, что лопатой звать.  
Издали детина - что ближе, то хуже.  
На что и жениться, коли рожа не годится.  
С твоей бы рожей сидел бы под рогожей.  
Такая рожа, что сама на оплеуху напрашивается.  
Такая рожа, что глянешь, так с души тянет (воротит; что глядеть тошно).  
Такая рожа, что на себя (на полурожье) не похожа.  
У худой рожи худой и обычай.  
Что в сердце варится, на лице не утаится.  
Во что черт ни нарядится, да бесом глядит.  
Рытых-то есть, а гладкие-то в честь (говорит рябой).  
И гладок, да гадок; и ряб, да божий раб.  
Гладких-то есть, а щедровитых-то в честь.  
На гладком (т.е. поле) навоз кладут, а на рябом (т.е. паханом) пшеницу сеют (говор. рябой).

## СЧАСТЬЕ - УДАЧА

Век протянется, всем (всякому) достанется.

День на день не приходит.  
День на день не приходится, час на час не выпадает.  
На свете всяко бывает (и то бывает, что ничего не бывает).  
Гора с горой не сойдется, а человек с человеком (или: а горшок с горшком) столкнется.  
Гора с горой не сходится, а человек с человеком сходится.  
Вода с водой, не как гора с горой, сливается.  
Мал бывал - сказки слушал; вырос велик - сам стал сказывать, да не слушают.  
Было времечко - осталось одно беремечко.  
Было время - осталось одно безвременье.  
Клевала ворона хлеб в осень, а зимой и сама попала в осил (т.е. в петлю).  
И то бывало, что и мы кашу едали, а ныне и тюря в честь.  
Живем не широко, а узким бог помилует.  
Живем, хлеб жуем, а ино и посаливаем.  
Часом с квасом, а порою с водою.  
Был и квас, так не было вас; а остались одни квасины (или: а как не стало ни квасины), так и вас разносило.  
Было Тита (т.е. день), так было и пито; а ныне Карпа - нет ни капли.  
У Тита было пито, а у Карпа нет ни капли.  
Ловит волк, да ловят и волка. Ловит и волк, поколе волка не поймают.  
И у подъячего пуста будет зепь, как на шее цепь (стар.).  
Все может случиться: и богатый к бедному стучится.  
Живучи на веку - поклонишься и кореляку.  
Бывало, людей выручаю, а теперь сам погибаю.  
Анна таланна; Анна затычка банна.  
Кто бывал на коне, тот бывал и под конем.  
До поры и ведра по воду. До поры и ведра воду носят (т. е. поколе не рассыплются).  
Повадился кувшин по воду ходить, там ему и голову сломить.  
Счастье - не лошадь: не везет по прямой дорожке.  
Где пригрело (счастье), там и село.  
Охотник ведра в тороках не возит.  
Дорожному путь не стоит.  
С заказным ведром недалеко уедешь.  
Не родом ведет, как бог приведет.  
Во что святая не хлынет (или: не вынесет).  
Будь, чему быть. Пусть будет, чему не миновать.  
Была не была. Была не была - катай сплеча!  
Валаяй напропалую. Очертя голову.  
Куда глаза глядят. Куда ноги понесут.  
Что ни взять, то взять (т.е. лишь бы не пропадало).  
Что ни дать, то дать (т.е. лишь бы добыть).  
Что ни даст, то даст (т.е. то и бери).  
Кому что достанется (или: доведется).  
Кому жить, а кому гнить. Кому лежа работать, кому стоя дремать.  
Кому кистень, а кому четки.  
Кому булава в руки, кому костыль.  
Кому тереть, кому терту быть.  
Кого в начало, кого и под начало (т.е. подчиняют).  
Кому кнут да вожжи в руки, кому хомут на шею.  
Кому свекровь свекровушка, а кому и свекровища.  
Кому полтина, а кому и ни алтына.  
Счастье мать, счастье мачеха, счастье бешеный волк.  
Счастлив медведь, что не попался стрелку; и стрелок счастлив, что не попался медведю.  
Иному счастье (или: служба) мать, иному мачеха.  
Либо полон двор, либо с корнем вон.  
Либо сена клок, либо вилы в бок (т.е. быку, корове).

Либо полковник, либо покойник.  
Либо в генералы, либо в капралы.  
Либо железную цепь, либо золотую.  
Либо мед пить, либо биту быть.  
Либо со сковороды отведать, либо сковородника.  
Отвага мед пьет и кандалы трет (или: рвет).  
Либо на ком ездить, либо самому повозить.  
Или пан, или пропал.

Такой стих нашел. Недобрый на него стих нашел.  
Под злой час. Под злую годину.  
Оборотень дорогу перебежал. Поп, монах дорогу перешел.  
Неудача - заяц поперек дороги перебежал.  
Кому клюковка, а нам тукманка.  
Кому луковка облуплена, а нам тукманка не куплена.  
Кому чудо, а нам чадо (т.е. при бедности).  
Кому телята, а нам ребята.  
Без счастья и в лес по грибы не ходи!  
С твоим счастьем только в бор по грибы.  
Не подстрелишь, так и не отребишь.  
Не суженый кус изо рту валится.  
Не попало в рот - ин пес найдет.  
Что о том тужить, чего нельзя воротить (или: чему нельзя пособить)?  
Жалеть не помочь, когда смерть пришла.  
Жалью моря не переедешь, веку не изживешь.  
Жаль, жаль, да пособить нечем. Ах, ах, а пособить нечем.  
Жаль батьки, да везти на погост.  
Ах да рукою мах!  
Об полы руками, да и бог с вами.  
Что с возу упало, то пропало. Упало - пиши пропало.  
Лиха беда на кого не живет.  
Терпи, голова, в кости скована.  
Надобно жить, как набежит.  
Не живи, как хочется, а живи, как можется!  
Конь о четырех ногах, да спотыкается.  
Кабы на коня не спотычка, так ему бы и цены не было.  
Охота смертная, да участь горькая.  
За все берется, да все не удается.  
За что ни возьмется, все из рук валится.  
Его не бьет, кто не хочет. Его ленивый не бьет.  
На бедного Макара и шишки валятся.  
Горькому Кузеньке горькая и песенка.  
По бедному Захару всякая щепа бьет.  
На меня, что в яму: все валится.  
На меня как наслано. На него словно наслано.  
Такова доля, что божья воля.  
Такова наша доля: на то, знать, мы родились.  
Таков наш рок, что вилами в бок.  
Мой талан съел баран.  
Мой талан пошел по горам (или: пошел по рукам).  
Мое счастье разбежалось по сучкам, по веточкам.  
И на костях пало (т.е. на игорных костях), что все пропало.  
Знать по всему, что не быть талану.  
Одна корка, да и той подавился.  
Где нет доли, тут и счастье невелико.  
Не родом старцы (т.е. нищие) ведутся, а кому бог велит (приведет).

Счастье на крылах, несчастье на костылях.  
Беды кульем валятся, а счастье золотниками.  
Недоля пудами, доля золотниками.  
Пошла Настя по напастям.  
Так по бедам и ходит. Победуешь - избедуешься.  
Беда на беде, бедой погоняет. Беду беду родит, бедой погоняет.  
Едет беда на беде, беду бедой погоняет.  
Одну беду перебедуешь, а всех бед не перебедовать. Беды плодливы.  
Беду беда накликает. Беды вереницами ходят.  
Беда не ходит одна. Беда с победушками.  
Пошла беда - растворяй ворота! Дома ль хозяин? Беда пришла.  
Беда семь бед приводит. Всякая беда по семи бед рожает.  
Лиха беда беде прийти, а победки с ног собыют.  
На кого бог (рок), на того и добрые люди (или: и староста).  
Что ступит, то стукнет; что сунется, то осунется (или: то оступится).  
Под кем лед трещит, а под нами ломится.  
Где тонко, там и рвется. Где худо, тут и порется.  
У мила живота везде ворота (т.е. нажитое легко пропадает).  
Шел молодец по Пресне, да свалился.  
Куда тебя нелегкая угораздила (или: несет, занесла и пр.)?  
Кой грех тебя попутал!  
Эк его как болячка удавила!  
Попался, как ворона в суп (с 1812 г.).  
Ожегся, ровно на крапиве (или: на огне).  
Как на льду обломился. Словно на шило сел.  
Хватил шилом патоки. Сладко захватил, да горько слизнул.  
Хватил слепой спелой ягоды виндерюхи.  
Убил бобра. Убил бобра, а не нашел добра.  
Попал пальцем в небо (прибавка: да в саму середку).  
Или мой канун не отпет?  
Кого по головке (т.е. гладят), а меня за висок.  
Промеж пальцев проскочило. Промеж пальцев увязло, засело.  
Мимо нас суется (или: Под ноги суется), а в руки не дается.  
Через восемьдесят могил хватил один блин (поп на поминках).  
Концов с концами не сведешь. Лишь концы с концами сходятся.  
Зубами скатерть с конца на конец натягиваем. Куда натянешь, там и крыто.  
Некуда приклонить буйной головушки.  
Ни крова, ни пристанища. Ни скрывища, ни сбывища.  
Ни затулья, ни притулья, ни затину.  
Журить, бранить есть кому, а жаловать некому. Вам бог дал, а нам посулил.  
Соболь да куница бежит да дрожит, а серая овечка лежит да пышет.  
Кому: "Христос воскрес!", а нам: "Не рыдай мене, мати!"  
Кому маслена, да сплошная, а нам вербное, да страстная.  
У людей долото (шило) бреет, а у нас и бритва не берет.  
Кто идет пировать, а мы горевать. Люди пировать, а мы горевать.  
Кому веселье, а мне и полвеселья нет.  
Ваши играют, а наши рыдают.  
Ваши скачут (пляшут), а наши плачут.  
Одному сбылось, другому не удалось (другому привиделось).  
Тебе приснилось, а над ним сбылось.  
Одному сбылось, другому грезилось.  
Чужие петухи поют, а на наших типун напал.  
Чужие куры ростятся, а наши только топорщатся.  
Чужие холсты настяются (т.е. белятся), а наших и в суровье не бывало.  
К нашему берегу не привалит хорошее дерево.

Счастье на коне, бессчастье под конем.  
У счастливого умирает недруг, у бессчастного друг.  
Деньги идут к богатому, а злыдни к убогому.  
Дядя едет из Серпухова; бороду гладит, а денег нет.  
Жаловался всем, да никто не слушает.  
Заступил, а пять рублен слупил.  
Заступи, да не наступи! Заступи, да головы не сорви!  
Я за пирог, а он (а черт) поперек. Я за порог, а черт поперек.  
Поехал было в лес, да попался встречу бес.  
Быть было так, да помешал Исаак.  
Быть было ненастью, да дождь помешал.  
Много было докуки, да не пришло в руки.  
И скатал было и сгладил, да все врозвь расположилось.  
Ни то, ни се кипело, да и то пригорело.  
Ни то, ни се клевало, да и то сорвалось.  
Село свело, а барина скорчило.  
Мирошка, тоненьки ножки, живет понемножку.  
Тощ, как хвощ; живет тоненько, да помаленьку.  
Мирошка, голенькие ножки, прыг через порог - насили ноги переволок.  
Далеко кулику до Петрова дня.  
Далеко грешнику до царствия небесного. Не видать тебе этого, как царствия небесного.  
Ему, как свинье, век на небо не глядеть.  
Ему этого и понюхать не удастся.  
Этого тебе видом не видать, слыхом не слыхать.  
Не по шерсти рыло: этого не донюхаешься.  
Не видать тебе этого, как своих ушей.  
Пропал рублик ни за копейку. Пропали денежки ни за копеечку.  
Взвыла да пошла из кармана мошна.  
Сунулся, да окунулся. Сунулся вброд по самый рот.  
Кинулся, да и перекинулся.  
Пропало бабье трепало.  
Пришла пиву неперелива.  
Как горох к стене, не льнет (о неудаче).  
Насыпь соли на хвост (пташке), так дастся в руки.  
Посоли колышку, так слаще будет. Пресна мякинка, да соли нет.  
Вот тебе, бабушка, Юрьев день (о переходе крестьян).  
Кабы знать, где упасть, так соломки б подостлал.  
Кабы знать да ведать, где ныне обедать.  
Как бы проведать, где пообедать?  
Брюхо-то есть, да нечего есть.  
Кабы знал наперед, так бы расширил рот.  
Кабы знатье, что у кума питье, так бы и ребятишек привел.  
Когда бы все знал, так бы не погибал.  
Кабы знал, так бы ведал.  
Когда бы человек вещ был, то б не погибал.  
Наперед не узнаешь, где найдешь, где потеряешь.  
Не чаем, где часу часоваться, а бог приведет и ночь ночевать.  
Поехали пировать, а пришлось горе горевать.  
Искал дед маму, да и попал в яму.  
Ехал наживать, а пришлось проживать.  
Варила баба брагу, да и упала к оврагу.  
Рад бы обыграл, да ни козырей, ни масти.  
Как пойдешь, ино и в яму попадешь.  
По морю плыл, да попал в вир. Пошел в мир - попал в вир.  
Попал, как черт в рукомойник (из сказания "Инок в лесу").

Хотел отворотить от пня, да наехал на колоду.  
Ехать было за попом, да угодил в косяк лбом.  
Как ступил, так по уши в воду.  
Метко попадает - ногой в лужу.  
Как серпом по шее. Как ножом по сердцу.  
Голову сняли, да шапку вынес.  
Не ровен час. Всяко бывает. Чего доброго. Чем черт не шутит.  
Не равно замуж выдется, не ровен черт навяжется.  
От сумы да от тюрьмы никто не отрекайся!  
Гнездо на дубу, а сило на земле (т.е. попадается ли птица?).  
Ты чтобы живот поправить, ан кишки вовсе вон лезут (о накинутом горшке).  
Ты к нему, чтоб живот поправить, а он кишки вовсе вон теребит.  
Воз под горою, а вожжи в руках (т.е. оборвались).  
Ушел воз и лошадку увез.  
Пошло было на хлеб, да соль своротила (т.е. вздорожала).  
Был бы покос, да пришел мороз.  
Было бы и счастье, да одолело ненастье.  
Час от часу не легче. Что ни дальше, то ни легче (то лучше).  
Наступил на землю русскую, да оступился (1812 г.).  
Счастье с несчастьем двор обо двор живут (или: об между).  
Счастье с бессчастью на одних санях ездят.  
Счастье с бессчастьем - ведро с ненастьем.  
Время на время не приходит.  
Пора супротив поры не стоит. Пора не супротив поры.  
И добрый временем плачет, а худой скачет.  
Рабочий конь на соломе, а пустопляс на овсе.  
Счастье - вешнее ведро (т.е. ненадежно).  
Нет талану, не пришьешь к сарафану.  
Счастье отпало, ничего в доме не стало.  
Поминай как звали! Пиши пропало!  
Мужик на счастье сеял хлеб, а уродилась лебеда.  
Сеяли рожь, а косим лебеду.  
В землю до зерна, из земли ни зерна.  
Ладил мужичок челночок, а свел на уховертку.  
На кого была надежда, того-то и разорвало.  
На дурака вся надежда, а дурак-то и поумнел.  
Держался авоська за небоську, да оба в яму упали.  
Тянул, тянул авоська, да и надорвался (или: да и животы порвал).  
Авось небосю родной брат (или: набитый брат).  
Думы за горами, а беда (или: а смерть) за плечами.  
Думаешь так, а выйдет инак (а выйдет никак).  
Счастье легко на помине не бывает.  
Хочешь оленя за рога поймать - а он в лес.  
Хотелось мокрого, а взял сухого (от жеребья).  
Что ни говорить, а у праздника не быть.  
Метил в ворону, а попал в корову.  
Стрелял в сыча, а попал в усача.  
Стрелял в воробья, а попал в журавля.  
Метил в цель, а попал в пень.  
Метил в тетерю, а угодил в сук.  
Метил в лукошко, а попал в окошко.  
Мимо Сидора, да в стену.  
Перелобанил свинку - ан соседа в спинку.  
Метит в пятки, а попадает в нос (загадка).  
По усам текло, да в рот не попало.

Ехал, да не доехал: опять поедем - авось доедем.  
Метит, не попал - заряд потерял.  
Не бьет стрела татарина.  
Хотел ехать дале, да кони стали.  
Пошел на охоту, да засосало в болоте.  
Ел бы пирог, да в печи сжег.  
Наша квашня под порог ушла.  
Корка на корку упала, а мякишу не бывало.  
Корка на корке, а мякиш на затворке.  
Думал купить корову, ан бык (ан купил быка).  
Хвать быка за рога - ан рассоха (вилы) в руках.  
Растопырил пальцы, - счастье увязло: рот нараспашку - а оно и туда.  
Счастье ездит в карете, а с умом идет пешком.  
И дурак ездит в карете, а и с умом ходит пешком.  
Спорынья дороже богатства.  
Счастье дороже богатырства. Счастье дороже ума, богатства и пр.  
В схватке - счастье великое дело.  
И рад бы поборол, да сам подсекся (или: да подмяли).  
Суженый кус, да ряженому есть.  
Кому время спорит, тот ни о чем не грустит.  
Кому счастье служит, тот ни о чем не тужит.  
Счастливый - что калач в меду (к нему все пристает).  
Не родись ни хорош, ни пригож, родись счастлив.  
И с умом, да с пустой сумой, а и без ума, да туга сумы.  
Всем молодец, да нет талану на роду.  
Рук не наставишь (коли не сягают).  
И не в лад, да ладно. И не складно, да ладно.  
И неладно, да удачливо. И не хитро, да больно кстати.  
И скучно, да угодливо. Не богато, да кстати.  
И неказисто, да сбояливо.  
И на мах, да в горсти: и наугад, да впопад.  
Не хитро говорено, что денег надо, да добыто.  
Натура дура, судьба злодейка (судьба индейка).  
Попадешься в руки - натерпишься муки.  
Виноват не виноват, а попался - поплатись!  
Не в том дело, что виноват, а в том, что не попадайся.  
То и вина, что попался.  
Не о том дело, зачем съела, а о том, что нам не дала.  
Отдуть кого (отвалять) своими боками.  
Наша взяла, хоть и рыло в крови.  
Выйти в люди. Через людей в люди выходят.  
Сильны временщики, да недолговечны.  
Много временщик, как девять лет, - а больше нет (т.е. пробудет).  
Пришла свинья некорыстна, съела зернышко пшенично (о плохом женихе).  
Достают хлеб горбом, достают и горлом.  
Счастливый на коне, бессчастный пеш (или: под конем).  
Счастливый скакет, бессчастный плачет.  
Отопком щи хлебал, да в воеводы попал.  
Доселе Макар гряды копал, а ныне Макар в воеводы попал.  
Взят из грязи, да посажен в князи.  
Один от Золотой Орды, другой от рыжей бороды (?).  
Счастливым быть - никому не досадить.  
Счастливым быть - всем досадить.  
Кого чем господь поишет - вознесет.  
Бог найдет и в люди выведет.

Добро не лихо; бродит о мир тихо.  
Бог дает - и дурак берет.  
Талан не туман - не мимо идет.  
Вали вал, коли бог дал.  
Живут, не стареются - что им деется?  
Живи, коли можется; помирай, коли хочется.  
Не так живи, как хочется, а так живи, как бог велит.  
Не радуйся нашедши, не плачь потерявши.  
Зацепил - поволок; сорвалось - не ко двору пришлось.  
Где наше не пропадало.  
Не пришло поле ко двору, пускай его под гору.  
Пошло поле не по двору, так катись оно под гору.  
Что в людях живет, то и нас не минет. Судьба не авоська.  
Будешь во времени - и нас вспомяни.  
Голым родился, гол и умрь.  
Он забыт и богом и людьми. Он него и бог и добрые люди откинулись (или: отступились).  
Прости (или: Закатилась) моя звезда, мое красно солнышко.  
В землю б лег да укрылся, только б этого не видать.  
День в день, топор в пень.  
Се аз, а увяз, да не выдрахся (семинар.).  
Заколодило счастье - не что возьмешь.  
Стал (или: Сел), как рак на мели.  
Ни с места. Ни тпру, ни ну!  
Ни под гору, ни в гору.  
Ехало не едет, и ну не везет.  
Видно, несчастлив выход был.  
Знать, по судьбе нашей бороной прошли.  
Глядит вдоль, а живет поперек.  
Моя-то доля с чашкой в поле.  
Эко счастье - на мосту с чашкой.  
Будешь таланен, как наспишься по баням (т.е. без крова).  
Нам грешным и ветер-то встречный.  
Наше счастье - дождь да ненастье. Наше счастье - решето дырявое.  
Кто ни шасть - все на мою часть (т.е. обижают).  
Наше счастье - вода в бредне.  
Наше счастье комом слежалось.  
Бесталанная моя головушка! Горемычна голова.  
Пожилось Ермаку - по три чирья на боку.  
С дурной рожи, да еще и нос долой.  
Не про тебя зажорасталась, да тебе в ней сидеть.  
Наш Касьян на что ни взглянет, все вянет (имя это считается немилостивым, недобрый).  
Не наше счастье, чтоб найти, а наше, чтоб потерять.  
Этот ананас не для нас (не для вас). Этот квас не про вас.  
Этот кафтан (сарафан) вам не к рукам.  
Нашему Петру скотина не по двору (или: не ко двору).  
Чему не год, тому и не вод (или: и не приплод).  
Чему не год, так и семенам не род.  
Грех да беда на кого (или: на ком) не живет?  
Беда не по лесу ходит, а по людям.  
Грех да напасть бороною ходит (прибавка: кого зацепит).  
Без притчи веку не изживешь.  
Без спотычки и конь не пробежит.  
Съел фигу, шиш, кукиш, гриб.  
Дать облизня. Что, брат, облизался?  
Как несолено хлебал. Ровно мыла наелся.

Отворотил рыло, да и в сторону (или: да и мимо).  
Обиженная краюшка всегда на столе (т.е. последняя).  
Мое дитятко не рожено, не хожено, так и брошено.  
Не на ту пору мать родила, не собрав разума в люди пустила.  
Милому дитятке да горькая часть.  
Нашему барану (болвану) ни в чем нет талану.  
Ер да еры упали с горы.  
Неудачлив рожей. Тупицею вытесан.  
Рылом не вышел.  
Пришла ложка по рту, да хлебать нечего (или: да в кувшин не лезет).  
Собака есть, да камня нет.  
Собака есть, так палки нет; палка есть - собаки нет.  
Видел татарин во сне кисель, да ложки не было; лег спать с ложкой - не видал киселя.  
Кисель бар, кашик иок: кашик бар, кисель иок (татарск. есть и нет).  
Кобылка есть - хомута нет; хомут добыл - кобылка ушла.  
Видал, как мужик мед едал, ин мне не дал.  
По усам текло, да в рот не попало.  
С чем пришел, с тем и ушел.  
С чем приехал (подъехал), с тем и поехал (отъехал).  
Ехал к вам, да заехал к нам.  
Ходил три дни, принес злыдни.  
Кому пироги да пышки, а нам желваки да шишки.  
Кому ничего, а нам не больше того (или: а нам хуже того).  
Кому ничего, а нам все через чело.  
Людям поволька, а бабину сыну неволька.  
Либо деньгу дадут, либо в рыло поддадут.  
Один кинул - не докинул; другой кинул - перекинул; третий кинул - не попал.  
У кого ни бывало, а у нас ночевало (или: а у нас пропало).  
Где беда ни была, а к нам пришла.  
Где беда не шаталась, а к нам пришатилась.  
Где беда ни голодала, а к нам на пирушку.  
Где муха ни летала, а к нам в руки попала (или: а к пауку попала).  
Где пичужка ни летала, а в нашу клетку попала (или: а к нам в клетку попала, а наших рук не миновала).  
Где ворона ни летала, а к ястребу в когти попала.  
Где б ни летал сокол, везде ему свежий мосол.  
Кого мимо, а меня (а Мину) в рыло.  
На кого подымет, а на меня опустит.  
Приговорил к себе во двор, ан вышел вор.  
Я за кочан - меня по плечам; я за вилок - меня за висок.  
Что ни порог, то и запинка.  
Что ни путь, то и крюк.  
Что ни шаг, то и спотычка.  
Мужик лысенъкий продавал муку высевки, да никто не купил.  
Аль я хуже людей, что везде стоя пью?  
Что я в поле за обсевок! Не велик чин - обойденыш.  
За что обнесли меня чарой зелена вина?  
Аль я не рожен, не крещен, аль я чужой век заел?  
Отогрелся в Москве, да замерз на Березине (1812 г.).  
От волка бежал, да на медведя попал (напал).  
Пошло так на лад, что и сам тому не рад.  
И хожено и вожено, да легче нет.  
Было и плыто, да не добыто.  
И молебен пет, да пользы нет.  
Все кузни исходил, а не кован воротился.

Хотел с Москвы сапоги снести, а рад с Москвы голову унести.  
Пошел по шерсть, а воротился стриженый.  
Что ни хвать, то ерш да еж.  
Хотелось (Собирались) пировать, а пришлось горевать.  
Бойко наскочил, да напоролся на копыл.  
Налетает и топор на сук. Остер топор - да и сук зубаст.  
Попадает (Попала) коса на камень. Нашла коса на камень.  
Наскочил цыган на жидовина.  
Не на того наскочил. С чем нагрянул, с тем и отпрянул.  
Вместо ореха да свищ. Вместо калача да кукиш.  
Добрые молодцы не женятся, красны девицы замуж нейдут.  
Где люба, там не дают; где нелюбы, там двух да трех.  
За худого замуж не хочется, а доброго негде взять.  
Жарко желают, да руки поджимают.  
Захотел триста, а взял свиста. Не всяка капля в рот канет.  
И крылья есть, да некуда лететь.  
Летать летаю, а сесть не дают.  
Корабли пришли, да до нас (да до нашего двора) не дошли.  
Хороша шла, да не поклонилась; давал грош, да не воротилась.  
Была у двора масленица, да в избу не зашла.  
Не год поросятам, все полосаты (поросенок всегда рождается полосатым).  
Счастье пытать - деньги терять.  
Не отведывай счастья, не купи коня хрома!  
Счастью не вовсе верь. На счастье не надейся!  
Легко найти счастье, а потерять и того легче.  
Всяк своего счастья кузнец (переводная).  
Глупому счастье, а умному бог дает.  
Счастье везет дураку, а умному бог дал.  
Счастье без ума - дырявая сумма (что найдешь, и то потеряешь).  
Счастье без ума нипочем.  
Сегодня счастье, завтра счастье - помилуй бог, а ум-то где? (Суворов.)  
Счастье со счастьем сойдется, и то без ума не разминется.  
Счастье, что волк: обманет да в лес уйдет.  
Счастье с несчастьем смешалось - ничего не осталось.  
Счастью не верь, а беды не пугайся!  
Сидя на колесе, гляди под колесо!  
Сидя на колесе, думай, что быть под колесом!  
Сегодня пан, а завтра пал (пропал).  
Сегодня полковник, завтра покойник.  
Был полковник, стал покойник. Либо полковник, либо покойник.  
Окольничий Засекин свиным ухом подавился (Петр I).  
Сегодня в порфире, завтра в могиле.  
Хватился волосами о грядку.  
Не того бы хотелось, да так сталося.  
Хотелось постричься, а довелось жениться (и наоборот).  
Искал мужик ножа, а нашел ежа. Искал ножа, да напоролся на ежа.  
Сел подле санок на соломку.  
Остался промеж двух, наголе.  
Много желал, да ничего не поймал.  
Ходил черт за облаками, да оборвался.  
Пошел черт по тучу, ан из нее-то и стрельнуло.  
И долго б жил, да жили порвал.  
Век изжил, все прожил - горб нажил.  
До старости дожила, а перемены не нашла.  
Мал бывал - кашу едал, а вырос - и сухари в честь.

Было времечко, ела кума семечко, а теперь и толкуют, да не дают.  
Счастлив бывал, да бессчастье в руки поймал.  
Где чается радостно, там встретится горестно.  
Думалось попить да попеть, ан плясать заставили.  
Думе на счастье не поддавайся!  
Думаешь, поймал - ан сам попался.  
Медведя поймал! - Веди сюда! - Да нейдет! - Так сам иди! - Да не пускает!  
Колотком колочусь - околотком ворочусь.  
Бился-колотился, мясоед прошел, а все не женился.  
Не в генералы, так в капралы.  
Не в попы, так в звонари.  
Из попов да в дьяконы. Из кобыл да в клячи.  
Хотелось на коня, а досталось под коня.  
Сидень сидит, а часть его растет.  
Счастья искать - от него бежать.  
Дурак спит, а счастье в головах лежит.  
Во сне счастье, наяву ненастье.  
Во снах счастье, а в былъ напастье.  
Не нам праздничать, а нам будничать.  
Чудилось, что праздник - ан это поп дразнит.  
Емеля дурачок и на печи по дрова ездил (из сказки).  
Счастье придет и на печи найдет.  
Придет счастье и с печи сгонит.  
По моему прошенью, по щучьему веленью (сказочн.).  
Хорошо ширью да высью, а ну-ка рылом в землю.  
Хорошо тому жить, у кого бабушка ворожит (прибавка: а хоть и не ворожит, так шепчет).  
Хорошо тому, что в доведи прошел. Хорошо в доведях быть.  
Как в люди выведут, так живется.  
Достают невесту собою, а ино и Фомою.  
Хорошо около костра щепу ограбить: дай подсесть к мешку, и я нагребу.  
Тихий наедет, а бойкий сам наткнется (наскочит).  
Бодрый сам наскочит, на смиренного бог нанесет.  
На тихого бог нанесет, а резвый сам набежит.  
Дородный побивает, а счастливый подбирает.  
Счастье ума прибавляет, несчастье последний отымаает.  
Глупому счастье, а умному напасть (или: ненастье).  
Живут люди, не наживаются (т.е. так хорошо).  
Живут, не ухвалятся.  
Живут припеваючи (прибавка: хоть бы поплясать зазвали).  
Счастливому (Богатому) не что деется: живет да греется.  
И умирать не надо. Такое житье, что умирать не хочется.  
Житье, что в раю. Жить, что попадье за попом.  
Жил, ни о чем не тужил.  
Живет не тужит, по свету кружит.  
Живет в Туле, да ест дули.  
Он рыбку за рыбкой вытаскивает.  
Что ни закинет, то вытащит.  
Два ерша в одну вершу. Два сома в вершу. Двух на заряд.  
Два гриба на ложку (а третий к стеблю пристал).  
Эко счастье: два пузыря на ложку.  
По две вши на щепоть.  
Одним камнем двух собак разогнал.  
С твоим счастьем только по грибы.  
Счастливому по грибы ходить. С долею в лес по грибы.  
Пошла писать. Пошла гулять. Пошла кривая.

Пошло дело, словно вприсядочку. Пошел косить.  
Пошло дело, как по бархату, как по маслу.  
Коси малину, руби смородину.  
Людям тын да помеха, а ему смех да потеха.  
Это нашему брату на руку.  
Это ему по нутру (или: не по нутру) пришлось.  
Наш Филат тому и рад (или: тому делу и рад).  
На гнилой товар да слепой купец.  
И сбыт хорош (или: И товар хорош), и цена веселая.  
Иному все с рук сходит. Это не всякому с рук сходит.  
До поры все с рук сходит.  
С легкой руки. У него рука легка.  
С легкой руки все сойдет.  
С него всякая беда, как с гуся вода.  
Лейся беда, что с гуся вода.  
В огород летал, конопельку клевал; швырнула бабушка камешком, да мимо.  
Быть было худу, да бог не велел.  
Быть было худу, да подкрасила (поправила) встреча.  
Быть было ненастью, да дождь помешал.  
Сбыл беду, как соседову (как попову) жену.  
Счастлив твой бог. Счастлив, что бог тебя любит.  
Клад да живот - на счастливого.  
Счастье, что трястъе: на кого захочет, на того и нападет.  
Счастье да трястъе на кого нападет.  
Животы, что голуби: где поведутся.  
Хохлатые куры двором ведутся.  
Со счастьем на клад набредешь, без счастья и гриба не найдешь.  
Клад да жена - на счастливого.  
На ком скрутится, на том и смелется.  
Кому страсти-напасти, кому смехи-потехи.  
Кому сон, кому явь. Кому сон, кому быль.  
Кому сон, кому явь; кому клад, кому шиш.  
Кому чин, кому блин, а кому и клин.  
Кому блин, кому клин, а кому просто шиш.  
Кому того-сего, а кому и ничего.  
Кому село Любово, кому горе лютое.  
На одно солнце глядим, да не одно едим.  
Впервые годом, да и то с горем.  
Отроду впервые сафьянные кривые (т.е. башмаки).  
Досталось (Удалось) свинье на небо взглянуть.  
Удалось червяку на веку лист подъесть.  
Время красит, безвременье старит.  
В добром житье кудри вьются, в худом секутся.  
Кто нужды не видал, и счастья не знает.  
Век долог - всем полон.  
Либо в сук, либо в тетерю.  
В сук ли втетерил (т.е. какова удача)?  
Коли не по коню, так по оглобле (т.е. хлестнуть).  
Либо дупеля в лет, либо стрелка в лоб (охотнич.).  
Либо дупеля, либо пуделя (то же).  
Вприпор ружье - и то промах живет.  
Наверняка только обухом бьют, да и то промах живет.  
В кобылью голову счастье.  
Удача - брага, неудача - квас. Удастся - бражка, не удастся - квасок.  
Удастся - квас, не удастся - кислы щи.

Удастся - было пито; не удастся - было бито.  
Коли выйдет - будет пиво, а не выйдет - квас.  
Удастся лен, так шелк; не удастся, так щелк.  
Удастся - голубец; не удастся - дубец.  
Не годится богу молиться, годится горшки покрыть (об иконописи богомазов).  
Либо удастся, либо отдастся.  
Вынесет - наш, не вынесет - божий.  
Был да ушел - бог унес; а поймали да побили - не черти носили.  
Счастья алтыном не купишь.  
На счастье ни духовной, ни крепости.  
Счастье духовною не укрепишь.  
Счастье не батрак: за вихор не притянешь.  
Счастье не кляп: в руки не возьмешь.  
В счастье - не в бабки: свинчаткой кону не выбьешь.  
В счастье - не в чурки: изруч не убьешь.  
Счастье не конь (не кляча): хомута не наденешь (или: не взнуздаешь).  
Счастье в оглобли не впряжен.  
Счастье не корова: не выдоишь.  
Счастье вольная пташка: где захотела, там и села.  
Не родись красивый, а родись счастливый.  
Не родись ни умен, ни красив, а родись счастлив.  
С рожи болван, а во всем талан.  
Не хитер парень, да удачлив; не казист, да таланен.  
Счастливому и промеж пальцев вязнет.  
Счастливому и в зубах вязнет.  
Что у волка в зубах, то Егорий дал (покровитель зверей).  
Кому пait, у того и бык доит.  
Кому поживется, у того и петух несется (прибавка: а не поживется, так и курица не несется).  
Где ведется, там и на щепу прядется.  
Где ногтем поскребешь, там и грош (или: и вошь).  
Что было долбить - само провалилось.  
Чего душа желала, то бог и дал.  
Желанный кус не мимо уст.  
Как сон в руку. Тут и есть.  
Невзначай к обеду приходит счастливый.  
Нет легче дня супротив субботы (а тяжеле понедельника).  
Срослые брови сулят счастье.  
Родимое пятнышко к счастью. Родиминка у счастливого.  
Тело в шерсти - в добре жить.  
У него дурацкое счастье; ослиное, воловье счастье.  
Ему все не в пример другим (иным прочим).  
Ему все везет, все пait, все спорит.  
Он в рубашке родился.  
Кому есть талан, тот будет атаман.  
Чем бог не накажет, того не перенесешь.  
И от милости божьей погибают (т.е. от грозы).  
Обреченная скотина - не животина. Не жилой - не живой.  
Кому повешену быть, тот не утонет.  
Кому за тыном окоченеть, того до поры обухом не пришибешь.  
Кому суждено опиться, тот обуха не боится.  
Кому быть на виселице, тот не утонет (того и грозой не убьет).  
Кому скоромным куском подавиться - хоть век постись, комара проглотишь, подавишься.  
Прежде смерти не умереть (или: не умрешь).  
Без року не умереть. До поры не умереть.  
Не рок головы ищет, сама голова на рок идет.

Где ни будет, а от наших рук не отбудет.  
Счастье не дворянство, не родом ведется.  
Рок на кону бьет, неурочье за коном.  
Не курочка (счастье), не прикормишь.  
Счастье не палка, в руки не возьмешь.  
Счастье, что палка: о двух концах.  
Удача - попович, просвирник сын (т.е. редкий удается).  
У меня лакеи все были Мокеи; а ныне Мокею самому пришлось в лакеи.  
Вырос камешек в крутой горе - излежался промеж атласа, бархата.  
Родишься в чистом поле, а умрешь в темном лесе.  
Родишься в палатах, а умираешь в яме.  
В хороший год хорош и приплод. В плохой год плохой приплод.  
Бочка меду, ложка дегтя - все испортит.  
Ложка меду, а бочка дегтя (так на свете живется).  
Соломы воз, а сахару кус.  
Плохие годы, коли во ржи лебеда. Видима беда, что во ржи лебеда.  
Без костей рыбки не бывает (или: и рыбки не съешь).  
Нет пчелки без жальца. Нет розы без шипов.  
Где густо, а где и пусто. Часом густо, а часом и пусто.  
Когда скоком, а когда и боком.  
Ино лётом, ино скоком, а ино и ползком.  
Кто ныне мал - завтра велик, а ныне велик - завтра мал.  
Не все поповым ребятам Дмитриева суббота (т.е. поминки).  
Не все коту масленица, будет и великий пост.  
Доведется ж и коту с печи соскочить.  
Вылезай, кот, из печурки: надо онучи сушить.  
Над кем притча (или: притка) не сбывалась.  
Над кем что не сбывалось; а не сбывалось, так сбудется.  
И не наши сени подламываются. И не нам чета без доли живут.  
И почище нас, да слезой умываются.  
Не выросла та яблонька, чтоб ее черви не точили.  
Нет такого дерева, чтоб на него птица не садилась.  
Вот до чего мы дожили. Вот до чего бог привел дожить.  
Дожили, что и ножки съежили.  
Риск - благородное дело (офицерск.).  
Удача нахрап любит (т.е. наглую отвагу).  
Удача - кляча: садись да скачи (или: скачи да кричи).  
Попытка не шутка, спрос не беда.  
Копье аль решето (от игры в орлянку).  
Бок аль жох (род жеребья, в бабках).  
Скинемся по грошу в шапку (т.е. давай метать жеребей).  
Жеребей метать - после не хлопотать (или: не пенять).  
Жеребей - божий суд.  
Жеребей дурак: родного отца в солдаты отдаст (от жеребьевого порядка рекрутчины).  
Что положишь, то и вынешь: и бабу напиши, и баба вынется (то же).  
Вничью сыграть. Разошлись при своих.  
Палка о двух концах: и туда и сюда.  
Бабушка надвое сказала. Бабушка гадала, да надвое сказала.  
Не веришь, так сам погадай!  
На авось мужик и хлеб сеет.  
Надеючись и кобыла в дровни лягает.  
Жива - наша, умерла - богова.  
Чем-нибудь да кончится. Чем-нибудь да повершится.  
Так ли, сяк ли - уж один конец.  
Вечер покажет, каков был день.

Каков ни будь грозен день, а вечер настанет.  
Что-нибудь да будет. Час придет и пору приведет.  
Так не будет (сказал калмык), а как-нибудь да будет.  
Что ни будет, то будет, а будет то, что бог даст. Что было, то видели, что будет, то увидим (коли доживем).  
Двух смертей не бывает (или: не будет), а одной не миновать.  
По дважды не мрут, а одна не миновать.  
Худой солдат, который не надеется быть генералом.  
С твоего слова, что с золотого блюда.  
Твоими бы устами да мед пить.  
Твои бы речи да богу в уши.  
Твоим бы медком да нас по губам.  
Сладки твои речи, да не лизать их.  
Вся беда на кону. Голова в ставку идет.  
Одна голова на плечах, и та на ниточке (или: на волоске).  
Собака (или: Кошка) на человека потянулась - к корысти.  
Черные тараканы заводятся - к прибыли.  
Муха во щи - подарок либо гостинец.  
Ногти цветут - к обнове, к гостинцу.  
Встретил попа - нехорош выход.  
Поп, человек соборованный, вдовец, холостяк, вдова, девка - недобрая встреча.  
Встреча бабы с пустыми ведрами - к неудаче; с полными - к удаче.  
Крик кур на насести не к добру.  
Пустошка (удод) клюет (кричит), не к добру живет.  
Кукушка натощак окукует - не к добру.  
Кукушка кукует - горе вещает.  
Сколько раз кукушка натощак кому закукует, столько лет ему жить.  
Филин да ворон зловещие птицы, крик их к несчастью.  
Пугач (филин) не к добру кричит (или: хохочет).  
Сыч на кровле кричит - не к добру.  
Заяц дорогу перебежит - к несчастью.  
Свинья навстречу - к счастью.  
Всякая встреча из дома на пороге, на крыльце, на мосту - нехороша.  
Волк дорогу перебежит - к счастью.  
Сухое дерево в срубе - к счастью.  
Звезда с хвостом - к войне.  
Векша в город забежала - к войне.  
На пиру посуда бьется - к счастью хозяина.  
Покойника встретить - к счастью.  
Встреча нищего с полной сумой - к счастью.  
Прусаки и тараканы размножаются - к добру.  
Кто найдет в цветках лишний лепесток - к счастью.

## СЧЕТ

Один, как бог, как перст, как порох в глазу, как верста в поле, как маков цвет.  
Однова не в счет. Раз не в раз.  
Одна правда (т.е. не две) на свете живет.  
У бога правда одна.  
Парочка - баран да ярочка.  
Третий (игрок, слушатель, спорщик) под стол.  
Двое дерутся, третий не мешайся!  
Две собаки дерутся (грызутся), третья не суйся!  
Тринадцать - несчастливое число (от Иуды предателя).  
Третины, девятины, сороковины да годовщины.  
Русским счетом будет всего столько-то.

Чет или нечет? Бог нечетку любит. Нечетка счастливая.  
Один, другой - обчелся. Раз, два, три - обчелся.  
Курицу подсыпают нечетом яиц.  
Кнут да пушка (при салюте) любит нечет.  
Нечет счастливая. Четаться, так нечета держаться.  
Однцу нет дружки. Одинец дороже сорока соболей.  
Двойчатка счастливая. Сам-друг - любовь да совет.  
Бог любит троицу. Святой счет, что троица. Три перста крест кладут.  
Без троицы дом не строится, без четырех углов изба не становится.  
Без четырех углов изба не рубится. Дом о четырех углах.  
Четыре страны света на четырех морях положены.  
Четыре угла дому на строение, четыре времени году на совершение.  
В руке пять перстов. На пяти просвирах обедня.  
Православная церковь о пяти главах.  
Без пяти просвир обедни нет, а шестая в запасе.  
На борту шесть пуговиц. Шестопер - атаманская булава.  
Шестерня - бригадирская езда.  
На неделе семь дней. Семь мудрецов на свете было.  
Семь планид на небе. Семеро одного не ждут.  
Осмый день, что первый.  
Девятый месяц на свет нарождает. Девятый вал роковой.  
На руках, на ногах по десяти перстов. Без десятков и счету нет.  
Одннадцать ради нечета.  
В году двенадцать месяцев. Двенадцать апостолов и колен израильских.  
Тринадцатый под стол. Плохих по тринадцати на дюжину кладут (да и то не берут).  
Един бог; два тавля Моисеевых; три патриарха на земле; четыре листа евангельска; пять ран господь претерпел; шесть крыл херувимских; семь чинов ангельских; восемь кругов солнечных; девять в году радостей; десять божьих заповедей; единдесять праотец; два и  
Две тысячи веников, пятьсот голиков, по три денежки сотня - много ли рублей?  
Пять денег да грош, пять копеек да денежка стара - много ли стало?  
У полусемых мышей много ли ног да ушей?  
Мужик купил три козы, заплатил за них двенадцать рублей, по чему каждая коза пришла? (По земле).  
Купить на сто рублей сто скотин, платить - и по десяти рублей за одну, и по пяти рублей, и по пятидесяти копеек; по скольку скотин придется на каждую цену? (По пятидесяти копеек девяносто скотин, по пяти рублей девять скотин, по десяти рублей одна скотина  
Летело стадо птиц на рощу; если по две на дерево - одно дерево осталось; сели по одной - одного не достало. Много ль птиц и дерев? (Три дерева и четыре птицы.)  
Летело сто гусей, навстречу им один гусь: "Здравствуйте, говорит, сто гусей!" - "Нет, нас не сто гусей: кабы было еще столько, да полстолько, да четверть столько, да ты, гусь, так бы нас было сто гусей". Сколько их летело? (Тридцать шесть гусей.)  
Шел муж с женой, брат с сестрой да шурин с зятем, много ль всех? (Троє.)  
Шли столбцом сын с отцом да дед со внуком; сколько их? (Троє.)  
У семерых братьев по одной сестрице, много ли всех? (Одна.)  
Шли две матери с дочерьми да бабушка со внучкой, нашли полтора пирога, помногу ль достанется? (По половинке.)  
Шел один, нашел пять рублей; трое пойдут, много ли найдут?  
У Ноя три сына: Сим, Хам и Афет - кто им был отец? (Василий кузнец.)  
Сидят три кошки, против каждой кошки две кошки, много ль всех? (Три.)  
Пуд муки по три рубли; во что обойдется пятаковая булка?  
Грош да три деньги отложь.  
Семь без четырех да три улетело.  
На сто пусто, на пятьсот ничего.  
Полтина без алтына, без сорока семи копеек.  
Сорочи не сорочи, а как сорок без одной, так ступай домой.

## **ТАЙНА - ЛЮБОПЫТСТВО**

Что скажешь? - А что спросишь.  
Отгадай, в котором ухе звенит (в любом. Да чай слышал?).  
Что знаешь, того и знать не хочется.  
То не лестно, что известно. Заведомое не спрашивают.  
За показ (товара) денег не берут.  
За косу выкуп, а смотрины даром (свадебнq обычай).  
И за погляд деньги берут (напр., фигляры).  
Много знать - скоро состареешься. Много знать - мало спать.  
Кабы все ты знал, так бы мельницы ломал (дело знахаря).  
Один всего не узнает. Одному всей премудрости не пройти.  
Бог весть. Бог знает. Богу известно (ведомо).  
Как вырастешь с мать, все будешь знать.  
Закрыты гостинцы, а открыты пироги (свадебн.).  
Не все узнаешь, что в городе творится.  
Бог про то весть, что в котоме-то есть; а ведомо и тому, кто несет котому (из сказки).  
Где два дурака дерутся, там третий смотрит.  
В избе драка - народ у ворот.  
На что? - На спрос; а кто спросит, тому чихирю в нос.  
Отчего мужик в кафтане, баба в сарафане?  
Ведь ты не духовный отец, а и мой не последний конец!  
Заглядывает, как собака в кувшин. Заглядывает, как пырин (индейский петух) на поветь.  
Ему по-за дверью лоб набили (т.е. он подслушивает).  
О чем не рассказывают, о том не допытывайся!  
В ино время не надо знать, что люди говорят.  
Что дальше (больше) разбирать, то хуже.  
Знайку на суд ведут, а незнайка дома сидит.  
Знай меньше, а делай (а спи) больше!  
Сор мсти да в уголок хорони! Из избы сору не выноси!  
Чужой тайны не поверяй (не продавай)!  
Открыть тайну - погубить верность.  
Знает грудь одна да подоплека (рубашечная подкладка).  
Всякая тайна грудью крыта, а грудь подоплекой.  
Как в кремне огонь скрыт. Как в кремне огня не видать.  
Снежок подпал, и следок застлал (запал).  
Снегу нету и следу нету.  
Как роса упадет, так и след пропадет (по траве).  
Выживу, как зайца из куста.  
Как ни крыться, а будет повиниться.  
Как ни жаться, а будет признаться.  
Да уж я что знаю, то знаю. Будь это промеж нас! Знай ты да я.  
Будь между нами сказано! Знай ты да я (да он, да дядя Семен)!  
Говорит с уха на ухо, а слышно с угла на угол.  
Шила в мешке не утаишь.

## **ТЕРПЕНИЕ - НАДЕЖДА**

Жив бог, жива душа моя (или: жива правда, надежда моя).  
Бог терпел да и нам велел.  
Власть господня. Воля божья. Власть создателя.  
Как богу угодно. Видно, так богу угодно.  
На все власть (или: воля) создателя.  
Бог дал, бог и взял.  
Во что бог ни поставит.  
Подумаешь - горе; а раздумаешь - воля господня.

Конь под нами, а бог над нами (казачья).  
Чей черед, тот и берет. Все идет в свой черед.  
Придет пора, ударит и час.  
Время придет, и час пробьет.  
И всяк умрет, как смерть придет!  
Час его ударил (или: приспел). Ударит и твой час.  
Мясное в мясоед, а постному свой черед.  
После цвету налив.  
Не всем чернецам в игумнах быть.  
Оттерпимся - и мы люди будем.  
Час терпеть, а век жить.  
За один раз дерева не срубишь. Не отпыхавшись, дерева не срубишь.  
Лежи на боку да гляди за реку.  
У моря сиди да погоды жди. Сиди у моря да жди погоды.  
На хотенье есть терпенье.  
Терпенью - спасенье. Без терпенья нет спасенья. Не потерпев, не спасешься.  
Работай - сыт будешь; молись - спасешься; терпи - взмилуются.  
За терпенье дает бог спасенье.  
И показал бог, да не дал. Все показал бог, да всего не дал.  
Иному бог дал, иному показал.  
И не могу забыть, да, видно, так и быть.  
Терпенье и труд все перетрут.  
Стояньем города неволят (или: берут).  
Не гневи бога ропотом, молись ему шепотом.  
На это плакаться - только напрасно бога гневить.  
Не плачься, бог лучше полюбит.  
Молись до пупа - бог любит докуку (т.е. клади крест ниже).  
Капля камень долбит. Дятел и дуб продалбливают.  
Дал бог денечек (или: роточек), даст и кусочек. Бог даст день, даст и пищу.  
После дождика даст бог солнышко.  
На тучу будет и погода.  
После ненастья ведро. По ненастью вёдро.  
Грозную тучу бог пронесет.  
Бог тучу пронесет и ведро принесет (или: пошлет, припасет).  
Кто тучу пронесет, тот и ведро пошлет.  
На зло молящегося бог не слушает (т.е. кто молит о мести).  
Бог дал живот, даст и здоровье.  
Даст бог здоровья, даст и счастья.  
Взираите на птицы небесныя: не жнут, не сеют, а сыты бывают.  
Человек не без квартирки, а мертвые не без могилки.  
Живой не без жила (или: места), мертвый не без могилы.  
Не плачься, что ночь студена: ободняет, так обогреет.  
Не тужи по бабе: бог девку даст. Бог бабу отымет, так девку даст (утешение вдовцу).  
Ешь вошь, а будет и грош.  
Деревья скоро садят, да не скоро с них плод едят.  
Сей слезами, радостию пожнешь. Сеяй слезами, радостию пожнет.  
Кто с вечера плачет, поутру засмеется.  
Утро вечера мудренее (т.е. подождем).  
Бей сороку и ворону, добьешься и до белого лебедя (или: до красного зверя).  
Дай всякому делу перебродить на своих дрожжах.  
Не тужи о ржи: только мешок держи.  
Когда доведется, и все минется.  
Не устать ждать, только бы выждать.  
Ждали-пождали, да жданки и наждали.  
Жди. - А там что? - Закладывай санки да поезжай в жданки.

Авосевы города не горожены, Авоськины детки не рожены.  
Что делали? - Ждали. - А что выждали? - Жданки.  
Не робей: жди, не спотыкаючись.  
Жду-пожду да еще пожду.  
Ждать сели да жданки и съели.  
Ждать-то ждали, да жданки и съели.  
Супорно жди, а дело делай.  
Топор своего дорубится.  
Серенькое утро - красный денек.  
Последняя удача лучше первой.  
Когда доведется, так все минется.  
Жив, жив Чурилка (или: Курилка). Жив Курилка, не умер.  
Жив Курилка, жива надежда моя.  
Всякое дело до случая. Все стоит до поры.  
Всякое время переходчиво.  
Пора (или: Година), что туча: набежит, и пробежит, и опять найдет.  
Вынется - сбудется, а сбудется - не минуется.  
Полоса пробежит - другая набежит.  
Всему бывает перемена. Всему мена да перемена.  
До времени все с рук сходит.  
Сбылось одно, сбудется и другое.  
Майся до первой смерти.  
Колотись, бейся, а все надейся.  
Коли тут житья нет, так жди перевода на тот свет.  
Жди, коли дождешься (прибавка: а не дождешься - и так пробьешься).  
Ждем-пождем - а не то домой пойдем.  
Погодить - не устать, было б потерпежное (плата за терпение).  
Ждать - не устать, было б чего искать.  
Ждать воды - не беда, да пришла бы вода.  
Лихо терпеть, а оттерпится - слюбится.  
Не скучай в нынешний случай (прибавка: время переходчиво).  
Жду не дождусь. Ждем, инно руки обвисли.  
Жду во всю мочь девятую ночь.  
Нет моей моченки: прождала три ноченьки.  
Это все ничего, а вот поглядим, что-то вперед будет.  
Где лодья не рыщет, а у якоря будет (Архангельская губерния.).  
Пропала (погибла, сгинула, сгорела, потонула) моя надежда.  
Кем хвалился, на том и провалился.  
Квашни крышкой не удержишь.  
Не под силу воз, так и гужи пополам.  
Поневоле конь гужи рвет, коли мочь не берет.  
Сколько ни искать, а милости у людей не сыскать.  
С горя не убиться, хлеба не лишиться.  
Об угол головой не удариться.  
От напасти не пропасти.  
Есть спас и за Сухоной (т.е. православные; туда уходили от бед и селились там).  
Не только свету, что в окне: на улицу выйдешь, больше увидишь.  
Семеро одного не ждут.  
Горе горюй, а руками воюй.  
Ты, земля, трясися, а мы за колышки держися.  
Теля умерло - хлеба прибыло (т.е. кормить не надо).  
Корова пала - стойло опростала.  
Когда будет рожь, тогда и мера.  
Марфуша - покушай, Макавей - погоней.  
Ветер по затиши, а по ветре тиши.

Свет стоит до тьмы, а тьма до свету.  
Еще молоденек: доживешь до денег.  
Тычь, потычь, перетычь, Ильич, притыкай, Фомич; а ты, Кузмич, опосля потычь.  
Не суйся наперед отца в петлю.  
Не суйся середа наперед четверга (или: пятницы).  
Не соваться, а поры (или: а череду) дожидаться.  
Дай справиться: и нам будут кланяться.  
Воевода приедет - и калачи принесут (от старинного обычая).  
Нагуляется Иван - достанется и нам.  
Кусают и комары до поры.  
Пора придет, и вода пойдет. Время придет - вдруг прорвет.  
Придется пора - полет, что из ведра.  
Не все ненастье - будет и ведро.  
Взойдет солнышко и к нам на двор (или: и на наш двор).  
Дождик вымоет, а красно солнышко высушит.  
Кто вымоет, тот и высушит.  
Временем гнать, а другим бежать.  
Овечку стригут, а другая того же себе жди.  
Сегодня мне, завтра тебе.  
По людям пойдет (т.е. черед), и до нас дойдет.  
Ничего; мы подождем. Подождем, а свое возьмем.  
Будет и на нашей улице праздник.  
Придет время - будет и наш черед (или: и наша пора).  
Временем в горку, а временем в норку.  
Дождемся поры, так и мы из норы (прибавка: а в пору опять в нору).  
Доведется и нам свою песенку спеть.  
Проведу и я свою борозду.  
Пришлось и царской барыне тошнехонько.  
Я в руке. Будем и мы в руке (от карточной игры).  
Иное время - иное бремя.  
Едет холя, привезет и гребень.  
Терпи горе неделю, а царствуй год. Терпенье дает уменье.  
Терпи, казак, атаман будешь.  
Будем молчать да станем поджидать.  
Ждем-пождем, а что-нибудь да будет.  
Терпи, голова, в кости скована.  
Терпи горе: пей мед.  
Не всем казакам в атаманах быть.  
Успеешь в красне находиться, было бы в чем.  
Недалеко до молочка: всего одна ночка (с последнего дня поста).  
Погоди, - сказала жидовка голодному сынику, - вот придет шабаш, сварим юшку с лапшердаками.  
Поживи в рабах, авось, будешь и в господах.  
Не был звонарем, не быть и пономарем.  
Подрастешь - свое наживешь.  
Подрастешь (или: Поживешь), даст бог сам (или: еще) наживешь.  
Дай срок: будем мы и сами с усами.  
Ешь горькое, доберешься и до сладкого.  
Хоть и не вдруг, да буду друг.  
Хотя с нуждою, а добьюсь чести (или: добился чести).  
Оттерпимся - до чего-нибудь дотерпимся.  
Оттерпимся - и мы люди будем.  
Терпя, в люди выходят.  
Подождем, так что-нибудь да выждем.  
Исподволь и сырье дрова загораются.  
Зимой платье и летом платье: будет платье и на нашей братье.

Князья в платье, и бояре в платье: будет платье и на нашей братье.  
Надеючись, и конь копытом бьет.  
Надеючись, и кобыла в дровни лягает.  
Наудачу казак на лошадь садится, наудачу его конь бьет.  
Авось и рыбака толкает под бока.  
Авось живы будем, авось помрем.  
Авось - великое слово. Авось не бог, а полбога есть.  
Авось, что заяц, в тенета попадает.  
На авось мужик и хлеб сеет.  
Не спрашивай урожаю, а паши да молись богу.  
Авось задатка не дает. Авоське верь без задатка.  
Авоська небоськое набитый брат. Авоська дал.  
С авоськи ни письма, ни записи. Авоське в долг верят.  
Держись за авось, поколе не сорвалось.  
Авоська вор, обманет. Авоська почасту обманывает.  
Авось обманет, в лес уйдет. Авося жданки съели.  
Авоська ушел, а небоську покинул.  
На авось не надейся. Авосю не вовсе верь. Авосю верь не вовсе.  
Авось да небось - хоть вовсе брось.  
Авось да живет - к добру не доведет.  
Вывезет и авоська - да не знать куда.  
Авоська веревку вьет, небоська петлю закидывает.  
Наше авось не с дуба сорвалось (т.е. не бестолковое).  
Живи, ни о чем не тужи; все проживешь - авось еще наживешь.  
Здорово проживу - авось еще наживу.  
Зима пройдет, и снег сойдет, а что посевяно - взойдет.  
Не срывай яблока, пока зелено: созреет, и само упадет.  
Жди, так дождешься. Жди, чего-нибудь дождешься.  
Ждем-пождем: на что-то наждем. Век ждать - век прождать.  
Тут и у святого терпенье лопнет.  
Терпя, и камень треснет. На жару и камень лопнет.  
Ждать беду тяжеле (или: не легче) кнута.  
Хоть бы уж один конец.  
Уж чему быть, тому быть - только бы конец видеть.  
Хоть топором отрубить, только бы конец.  
Хоть голову с плеч (или: Хоть голову ссечь, снести), да один бы конец.  
Наше дело: что же делать; ваше дело: как же быть.  
Коли уж так и быть - так не по чем и тужить.  
Залез, так сиди. Увяз, так и сиди.  
Побыют - не воз навыют. Побыют - только холку помнут.  
Побили, так молчи да помни.  
Хлеба не станет, так песни пой; лошадь пристанет - выше хвост подвязывай.  
Старайся, ребята, старайся: помрешь, так с музыкой похороню (говорят на солдатском ученье).  
Сидела (или: Служила) сорок лет, высидела сорок реп, да и тех нет.  
Долго сидели, да ничего не высидели.  
Тяжело ждать, так ничего не видать (или: ни зги не видать).  
Пока зацветут камыши, у нас не будет души.  
Пока кишка по урядью пройдет (т.е. дело по судам), нас и скрючит и распутчит.  
И наша правда будет, да нас тогда не будет.  
Надейся на него, как на вешний лед.  
Дождешься, как от вербы яблоков.  
Давно кошка умылась, а гостей нет.  
Кошка пустомойка: гостей замывала, да не замыла.  
Улита едет, когда-то будет.  
Ждали обозу, а дождались навозу.

Едет Ананьин внук из Великих Лук.  
Едет дядя из Серпухова: бороду гладит, а денег нет.  
Долго ждали, а проку не видали.  
Много докуки, да нечего в руки.  
Что было муки, что докуки, а ни аза, ни буки.  
Много надежды впереди, а смерть на носу (или: за плечами).  
Счастье скоро покидает, а добрая надежда - никогда.  
Тяните жилы, покуда живы (прибавка: а порвались - не годились).  
Год не неделя, а все дни впереди.  
Кому жениться, тому и ночь не спится.  
Что у кого болит, тот о том и говорит.  
От избытка уста глаголят.  
Молчан-собака (не лающая) - да и та, терпя, вавкнет.  
Посади коту хвост в лещедку, так пойдет по чердакам.  
Ходит, руки сшибши, будто все проживши.  
Грызть ногти. Ломать пальцы (руки). Рвать на себе волосы.  
Лучше пропасть, чем терпеть злую напасть.  
Сколько ни вертесься, а некуда деться: на небо высоко, в воду глубоко.  
Живому нет в земле места, а на небо крыл.  
Терпит брага долго, а через край пойдет - не уймешь.

### ТИШИНА - ШУМ - КРИКИ

Расходится взводень (волна), так далече гудет.  
Шумит, как ветер в пустую трубу.  
Шумят, как воробы на дождь.  
Это буря в лоханке. Это потоп в ложке.  
Гора мышь родила (переводн.).  
От свиньи визгу много, а шерсти нет.  
Не мутясь, и морс не становится (не станет).  
Дело делать и за себя не сможет, а кричит один за всех.  
Криком изба не рубится, шумом дело не спорится.  
С голосу изба не встанет. Горлом (Глоткой) не много навоюешь.  
Звон не молитва, крик не беседа.  
Корье и не малье, а дуба не стало (мальеё - колотые доски).  
Лес по дереву не плачет.  
Подай косаря - казнить, рубить комара.  
Не боится волк собаки, а боится звяги.  
Взял бы в руки дудку да заиграл бы побудку (солдатск.).  
Бей сполох, татарин идет.  
Трубит, как в рог; колотит, как в барабан, как в лукошко.  
Крик, как в жидовской школе. От крику пыль столбом.  
Волом рычит; туром, медведем ревет. Взвыть волком.  
Кричит, как леший.  
Как леший первовский зовет куликовского в гости к родительской (подмосковное село Перово и Куликово поле).  
Эка пасть - хоть бы ей пропасть.  
У Михайлы хайло, что твои звонкие трубы.  
Кадык не велик, а реву много.  
И земля и небо стонут (такой шум, крик, гам и пр.).  
Расходился да размайорился, что и не приступишься.  
Звонит во все колокола.  
Что за шум, коли драки нет? Что за шум, а драки нет?  
Не всякого бьют, кто кричит. Не всяк кричит, кого бьют.  
Полно браниться, не пора ли подраться.  
Не своим голосом кричит (взвыл, закричал).

Кричит, будто черт с него лыко дерет.  
Душа, что в венике, а голос, что в тереме.  
У тебя голосок, что бабий волосок (тонок да долог).  
У нес голосок - не кишкa, а волосок.  
Голос, словно из бочки.  
Гробовым голосом.  
Голос соловьиный, да рыло свиное.  
Выпь, а выпь! Полнo тебе выть.  
Курица яйцо снесла, да кудах-тах-тах!  
Заткни рот рукавицей! Заткни хайлo онучей!  
Тихий ангел пролетел (общее молчание).  
Молчит, как стена (как пень, как воды в рот набрал).  
Молчит, как мертвый (как неживой). В молчанку играет.  
Кто тихо ходит, тот густо месит. Тише тени прошел.  
Молчан собака исподтишка хватает.  
Не говоря худого слова, да хвать (о кусливой собаке, о драчуне).  
В тихом болоте (омуте) черти водятся.  
Молчал, да и вымолчал. Кстати смолчал, да и вымолчал.  
Тих, да лих; криклиv, да отходчив.  
Поползень втихомолочку нашел себе богомолочку.  
Не кричи: гости на полатях. Тише кричи: бояре на печи.  
Кабы криком братъ - кого б мы к рукам не прибрали?  
Кричи помалу, чтоб навек стало.  
Как ни надсадайся, а доброй свиньи не переголосишь.  
Нашуметь нашумели, да тем и дело совершили.  
Звону много, да толку мало. Много шуму (крику), мало толку.  
Где много толков, там мало толку.  
Кто много грозит, тот мало вредит.  
Береза не угроза: где стоит, там и шумит.  
Осина и без ветру шумит. Осина все шепчется, а проклятое дерево.  
Зашумела мать зеленая дубравушка.  
Разбушевалася божья погодушка - только рев стоит.  
Поднял весь дом коромыслом. С посисту пыль столбом.  
Такой содом, что дым (пыль) коромыслом (столбом).  
Пыль столбом, дым коромыслом, - не то от таски, не то от пляски!  
Сыр бор загорелся (беда, шум из пустяков).  
Весь дом вверх дном.

## ТЛЕН - СУЕТА

Рыба ищет, где глубже, а человек, где лучше.  
Недосуги замяли - ничего не видали; а будет досуг, когда вон понесут.  
Досуг будет, когда нас не будет.  
Полнo спать: пора на тот свет запасать.  
За недосугом когда-нибудь без покаяния умрешь.  
Многая лета, а многих уж и нету.  
Проживем на свете - не долги наши веки.  
На сем свете мы в гостях гостим.  
Здешний цвет линущий. Под нами тлею (тленом) пахнет.  
Земля еси, и в землю отыдеши.  
Червь капусту съедает, а сам прежде пропадает.  
В одном перье веку не изживешь.  
И гусь (и лошадь) линяет.  
В одной шерсти и собака не проживет. В одной шерсти не пробить.  
В одной шкуре выходишь, в одной шерсти не выживешь.  
Все минется, одна правда останется.

Это вешний лед (т.е. не надежно). Все вдруг пропало, как вешний лед (как век не бывало).  
Ныне корова, а завтра стерва. Ныне конь конем, а завтра кол колом.  
Из больших хором - не знаем, куда попадем.  
Из палат в землянку, а душеньку в лямку.  
Была хорошая, да по будням изношена (заношена).  
Снову сарафан на колочке, а обносится - в комочке.  
Наш народ по будням затаскан.  
Как ни было (или: болело), да умерло.  
Всякая могила травой зарастает.  
По вечеру пороша выпадала; ко белу свету и порошица пропала.  
И быстрой (И большой) реке слава до моря.  
Из светлого рая, да на трудную землю.  
Этот свет, что маков цвет: днем цветет, а ночью опадает.  
Всякая слава человеческая яко цвет цветет.  
Суeta сует и всяческая суeta. На суetu и смерти нет.  
И сей день не без завтрашнего.  
Это все травой поросло (порастет).  
Мир - волна. Мирская волна - морская волна.  
В миру, что в пиру: всего много (т.е. добра и худа).  
Вольный свет на волю дан. В мире, что в море.  
В миру, что на юру (на тору).  
Все на свете творится благостию божиего да глупостию человеческою.  
На человеческую дурость есть божья премудрость.  
Миряне - родом дворяне: на шее креста нет, а табакерка серебряная.  
Свет велик, а деться некуда. Велик свет, а тесен.  
Не мил белый свет - беги в темный лес!  
В мире жить - мирское (рядовое) и творить.  
Боже мой, боже, всякий день то же: солнце встанет - хочется есть.  
Боже мой, боже, всякий день то же: полдень приходит, обедать пора.  
Боже мой, боже, поедим, поспим да опять за то же.  
Одно нынче лучше двух завтра.  
Брюхо - злодей: старого добра не помнит.

## ТОЛК - БЕСТОЛОЧЬ

Перекрестись да выспись!  
Макару поклон, а Макар на семь сторон.  
Начал духом, а кончил брюхом.  
В беде сидит, а беду курит.  
Зачал за здравие, а свел за упокой.  
Ни из короба, ни в короб.  
В короб не лезет, из короба нейдет и короба не отдает.  
Ни сана, ни мана нет (т.е. ничего, вероятно с татарского: ни тебе, ни мне).  
Один про Фому, другой про Ерему.  
Не грози, Кузьма, не дрожит корчма.  
Болит бок девятый год, не знаю которо место.  
Бог мой, бог, болит мой бок девятый и пр.  
Дома ль хозяин? - Собака дома, а хозяин привязан.  
Тенти-бренти - коза в ленте.  
Став на лавку, да в пол головой.  
Пеки блины! - Рада б пекла, да нет муки. - Ну нет муки, так и так пеки.  
Догадлив крестьянин - на печи избу поставил.  
Сбиться с пахвы, с панталыку, с толку.  
Очертя голову. С бухты-бараахты. Торчмя головой.  
Поет куролесу (греч. "Господи помилуй"), а несет аллилую.  
Шоворот навыворот, вон на тараты.

Порет горячку; понес, закусил удила.  
Мечется, что угорелая кошка.  
Бьет не по делу, учит не по уму.  
Пошла стряпня, рукава стряхня.  
Муж кует, жена дует, что-то будет.  
Сам кует, жена дует, да бог весть, что будет.  
Шипит да дует, что-то будет.  
Не ставь наши сени булдырем (ставь высоким теремом)!  
Не торопися ткать, посмотри в бердо!  
Бестолково село, так не почто в него.  
Куда торопишься? Все одно тебе здесь нечего делать - посиди!  
Заведи сперва хлевину, а там и животину!  
Когда рожь, тогда и мера.  
Не надейся на счастье: не купи коня хромого!  
Не все лови, что плывет! Не все уди, что клюет!  
Не купи на сто, купи на стать!  
По делу и совет держат.  
Дикая собака на ветер лает.  
Вольно собаке и на владыку брехать.  
Выбираешь выборыши, а выберешь оборыши (обменыши).  
Эти оборыши лучше выборышей.  
Один одного лучше (один одного хуже). Словно на подбор.  
Пенку снять. Уж пенки сняты. С этого добра пенки не сымешь.  
Взойдет красно солнце - прощай, светел месяц!  
Таки-сяки варенички, а все лучше галушек (южн.).  
Малашка Акульку не выпередит.  
Бываю и квартиры хуже лагеря (солдатск.).  
И криво, и косо, и на сторону. Фик-фок на один бок.  
По-церковному запел, да на плясовую свел.  
Панихиду пели, а кутьи не ели.  
Не до обедни, коли много бредней (искажена: коли много обрядни, хлопот, стряпни по хозяйству, как видно из след.)  
Либо обрядню водить (быть хозяйкою), либо к обедне ходить.  
Давид молится да плачет, а Саул веселится и скачет.  
Холоду не любит, а в жару не спит.  
И жарко, и зябко, и холодно, и парко, и костоломно.  
Когда ржи немного, толки пшеницу да пеки паляницу!  
Ешь пироги, а хлеб вперед береги! (Бестолочь мнимая: проживай так, чтобы всегда про нужду оставалось.)  
Ехал не путем, погонял не кнутом.  
Ехал не путем, погонял кулаком: куда ни поедет, семи верст не доедет.  
Ни в дышло, ни в оглоблю. Ни в корень, ни в пристяжку.  
Ехал к Фоме, а заехал к куме.  
Ехал в Казань, а заехал в Рязань.  
Ты ему ложки, а он тебе плошки.  
Одна врала, другая не разобрала, третья по-своему переврала.  
Ты на безмен, а он с аршином.  
Ты ближе к делу, а он про козу белу.  
Ты ему вдоль, а он поперек.  
Расстилай ему вдоль, а он меряет поперек.  
Что больше натягивать, то скорее лопнет.  
С концов обрезал, а в середке ничего не оставил.  
С концов зубами натянул, в середке лопнуло.  
Блошка банюшку топила, вошка парилася, с полка ударила.  
Кошка в лукошке ширинки шьет, кот на печи сухари толчет.

Ехал летником, а своротил на зимник.  
Ехал дорогою, да верть целиком.  
Саней нет, впрячи нечего, ехать некуда, да поедем.  
Поехали с орехами, приедут ни с чем.  
Ехала кума, да неведомо куда.  
Поехал в Крым по капусту.  
Уклонися от зла, да купи козла!  
Зимой с бороной, а летом в извозе.  
Горой - водой, лесом - парусом.  
Толки воду до мелкой пыли! Толки воду, чтоб пыль шла!  
Воду толчешь? - Толку. - А пыль идет? - Нет. - Толки еще.  
На ступе струны (шерстобитной) не перебивай!  
Доит шибко, да молоко жидко.  
Ударить в бобра - не видать добра.  
Ударила погодка - началась молотьба.  
Ни везет, ни едет. Ни мычит, ни телится.  
Ни начала, ни конца, ходи как вокруг кольца.  
Ни ползет, ни лазет, ни вон нейдет.  
Ни то, ни се. Ни туда, ни сюда. Ни взад, ни вперед. Ни вон, ни в избу. ни идет, ни едет.  
Идет не идет, едет не едет.  
Пошло - как кривое колесо.  
Добрет, как хан до Крыма (т.е. разбитый в набеге).  
Поскрыппит, да дойдет; а не дойдет, так докатится.  
Сзади, - Христа ради.  
Как гнилой пень под заступ глядит.  
Стрень-брень, стрынь-брынь (всякая дрянь, хлам).  
Не ахти мне (т.е. не слишком хорошо). Из рук вон (дурно).  
Вещь вещи (Дело делу) рознь, а иную (а иное) - хоть брось.  
Вали Кострому в Волгу (память язычества; Кострома - чучело).  
Камень - не угодье, пес - не баран.  
Поешь хорошо, а перестанешь - еще лучше.  
Умный бы ты был человек, - кабы не дурак.  
Похулить - грех, а похвалить - бог убьет.  
Между слепыми и кривой король. Промеж слепых и кривой в чести.  
Не у детей (не при детях, у бездетных) и сидни в честь (переиначена: не у детей - т. е. у разумных людей - и седни в чести).  
На безрыбье и рак рыба. В поле и жук мясо.  
И у жука рог, да петушьего бодня не стоит.  
Ворона сове не оборона.  
И то зубы, что кисель едят.  
Товар сгнил, так и хозяину не мил.  
Сурово, не гладко, и смотреть на него гадко.  
У нашей свахи все невесты непряхи.  
Ваш колокол, хоть разбей его об угол. Дан попу колокол, хоть разбей его об угол.  
Целешенек, как колокольчик.  
Эта мельница - только черту табак молоть.  
Не мельница, а мутовка. Молоть не мелет, а только воду мутит.  
От твоего бобра никому нет добра.  
Он и весь-то пять рублей. Его и всего-то за пять рублей купить.  
За него рубль дать - передать.  
За него грош дать - недодать, а два дать - передать.  
Прибавка, что на четвертый калач.  
Даром дают, да и с придачей не берут.  
Даром не берут, придачи дать не хочется.  
Он из таких, что по тринадцати на дюжину кладут, да и то не берут.

По тринадцати на дюжину да грош придачи.  
Всех в один кулак сожми, так только то и выжмешь, что съедено.  
С борку да с сошки (да с сосенки).  
Оба лучше. Обое рябое. Оба похуже.  
Один не годится, другой хоть брось, третий маленько похуже обоих.  
Пригожеством свинья, умом надолба приворотная.  
Наш Тарас не хуже вас.  
Леон - не Леон, а из ряда не вон.  
Не стоит мизинца его. Не стоит подметок его; в подметки ему не годится.  
Ты не достоин послушать его краем уха.  
Ни росту, ни дородства, ни виденья.  
Лучших нет, так хорош и этот.  
Все мы не годимся, а все на свете живем.  
Людям не годимся, а богу все годимся.  
Пошла старуха за молодуху. За маркитанта и блинник.  
В коляске тряско, в санях валко: ехать в телеге.  
Не ходи плясать кузовком, ходи ребром!  
Не гляди на меня комом, глядиrossыпью!  
Хорошо на хорошо - ровно мед с калачом; а худо на худо - ровно с похмелья батожьем.  
Дядя Трифон - с неба спихан.  
У нашего Филата спина горбата. Что старый гриб на болоте.  
Хорош: кабы чуть получше, никуда бы не годился.  
Посадить на лопату да вынести за хату.  
Лыками сшит. Хуже лапотного лыка.  
Железного гроша не стоит. Ломаного гроша не стоит.  
Выеденного яйца не стоит.  
Много в нем блох. Хорош гусь.  
Экой сахар! Хорош сахар! Сахар медович.  
Он не туда смотрит (глядит); не тем смотрит; не так смотрит.  
Первого десятка, да не первой сотни.  
И первой сотни, да не первой тысячи.  
Детина добр: купил бы ему гроб.  
Одна душа, и та нехороша. Со всем прибором сатана.  
С ним водиться, что в крапиву садиться.  
Ни с уха, ни с рыла. Ни с очей, ни с речей.  
Ни ухом, нирылом, ни очми, ни речми.  
Вода не вода, уха не уха.  
Хороша у курицы хода, да переломлена (перешиблена) нога.  
От ворон отстала, а к павам не пристала.  
От нас отшатнулся, а к вам не пришатнулся.  
Постился, да в воду и спустился.  
Ни сук, ни крюк, ни каракуля.  
Ни везет, ни едет; ни везет, ни погоняет.  
Ни мычит, ни телится.  
Ни сыт, ни голоден; ни тепел, ни холоден.  
Все легче, не каждая капля канет (сказал мужик, укрывшись от дождя под бороной).  
Не роди мать сыра земля (т.е. не дай бог).  
Ему бы надо брюшко вспороть, все кишочки перемыть да меж двух пальчиков пропустить (т.е. переделать наново - таков он негодяй).  
Ни в честь, ни в славу, ни в доброе слово.  
Ни богу свеча, ни черту ожиг (кочерга).  
Ни пес, ни хорт, ни выжлец.  
Ни к богу, ни к людям (не пристал).  
Ни себе не гож, ни людям не пригож.  
Ни богу, ни людям, ни нам, мужикам.

Ни в городе Богдан, ни в селе Селифан.  
Ни в городе порукой, ни в дороге товариш, ни в деревне сосед.  
Жил не крестьянин, умер не родитель.  
Ни в рай, ни в муку, ни на среднюю руку.  
Жив был - никому не досадил; умер - кобылу пересадил (т.е. тяжело было везти, дороден).  
Жил - ни о чем не тужил; помер - и о нем не тужат.  
Ни туда, ни сюда Фетинья. Ни Миша, ни Гриша.  
Ни с плеч, ни на плеча. Ни из короба, ни в короб.  
Из короба нейдет, в короб не лезет и короба не отдает.  
Ни в хомут, ни на козлы.  
Ни поскакать, ни поплясать, ни в дудочку поиграть.  
Ни в дудочку, ни в сопелочку.  
Ни в пир, ни в мир, ни в люди.  
Ни сшить, ни распороть. Ни шьет, ни порет.  
Ни носит, ни бросит, а волком волочет.  
Ни складу по складам, ни толку по толкам.  
Шуток не шутит, а дела не делает.  
Не чихнет, а только морщится.  
С него, что с козла - ни шерсти, ни молока.  
Идет нейдет, да и едет - не едет (т.е. тихо).  
Идет воевать, да не хочет сабли вынимать.  
От одного берега отстал, а к другому не пристал.  
От берега отстанешь, к другому не пристанешь, ни так, ни сяк и станешь.  
От друга отстал, а к недругу не пристал.  
От своих отстал, а к чужим не пристал.  
От русской отстали, а к прусской не пристали.  
От русских отстал, а к немцам не пристал.  
Тут отшатнулся, а туда не приткнулся.  
От черта отстал, а к людям не пристал.  
Помогай бог и нашим и вашим!  
От меня отвел, а к себе не привел.  
Она - ни вдова, ни замужня жена.  
Ни то, ни се. Ни то, ни с, а черт знает что.  
Дрянца с пыльцой.  
Ни рыба, ни мясо. Ни пест, ни ложка.  
Ни рыба, ни мясо - ни кафтан, ни ряса.  
Ни рак, ни рыба. Ни волк, ни пес.  
Ни масло, ни кашка; ни квасок, ни закваска.  
Ни шагу, ни рыси; ни ходу, ни спотычки.  
Ни ходы, ни ступы, ни ходу, ни переступу.  
Ни ухо, ни рыло; ни с рожи, ни с кожи; ни голосом, ни волосом!  
Ни шло, ни ехало, ни село, ни пало.  
Ни брито, ни стрижено. Ни сечет, ни парит.  
Ни мыто, ни катано. Ни катано, ни гляжено.  
Ни дар, ни купля.  
Ни в стоп, ни в горсть.  
Ни туда, ни сюда. Ни тпру, ни ну.  
Ни солено, ни сладко. Ни кисло, ни сладко. Ни сладко, ни горько.  
Ни тепло, ни холодно; ни жареное, ни печеное.  
Говорит всмятку (ни так, ни иначе; ни то, ни се).  
Ни на волка, ни по волке. Ни греха, ни спасенья.  
Ни душе поминовенья, ни телу погребенья.  
Пополам с грехом (так и сяк, кой-как).  
Ни яман, ни якши, ни средней руки (с татарск.).  
Не скажу я ни добра, ни худа.

Ни похулить, ни похвалить.  
Середка на половинке.  
Промеж того-сего.  
Как куры бродят. Как слепень снует.  
Корми с осени коров сытнее, весна будет прибыльнее.  
Когда на охоту (в поле) ехать, тогда и собак кормить.  
Когда коней седлать, тогда овсянку заваривать.  
Не торопись ехать, торопись кормить.  
Не кони везут - овес везет. Не лошадь, а корм везет.  
Не вымем доит корова, а рылом (т.е. кормом).  
За каждую выть да руки мыть (выть - пора еды).  
Не ощипывайся, дома отряхнешься.  
Аршин на кафтан да два на заплаты.  
Идет мимо кровати спать на полати.  
Узда дороже лошади. Прошва дороже товара.  
Алтынная кошка полтинную часть тянет.  
За семь верст киселя есть. За море по еловы шишкы.  
Из пушки да по воробьям. По горностайке с облавой.  
За мухой - не с обухом, за комаром - не с кнутом (с топором).  
За мухой не угоняешься с обухом.  
Не в коня корм тратить (травить).  
День иноходит, а два со двора не сходит (о щегольской лошади, негодной в работу).  
День мечется, другой бесится, третий на карачках лазит.  
Из бани идет - чешется, а из кабака не шатается.  
Поутру нежится, а по вечерам бесится.  
В доме ворочает, как лукавый в болоте.  
Меньше строй, да чаще крой! Сверху крой - сбоку не потечет.  
Застроен терем, да недостало бревен.  
Молебен пет, а пользы нет.  
Семеро ворот, да все в огород.  
И отливали, и отдували, и на полок клали, а легче нет.  
К зяблому лицу да снег подсыпаешь.  
Мерзлой роже да метель в глаза.  
Не тем моются, чем мараются.  
Огонь маслом не тушат. Не с огнем к пожару соваться.  
Что мне прясть, коли готового страсть?  
Не пихай, что само катится.  
Не подбивай клин под овсяный блин: поджарится, сам свалится.  
Зачем мягко стлать, коли не с кем спать? На что траву сеять, коли сама растет ? (Ответ мужиков.)  
Не в лес гонят, а из лесу.  
Сколько воду ни пить, а пьяну не быть.  
От дождя да в воду. От воды не в огонь.  
От дождя не в воду; от огня не в полымя.  
Из огня да в полымя.  
Утопший пить не просит.  
Спроси у ветра совета, не будет ли ответа?  
Пускай голос по ветру: хоть толку нет, ин далече унесет.  
Голова у ног ума не просит. За советом не в рынок идти.  
Хлеб за брюхом не ходит. Ясли к лошади не ходят.  
Решетом в воде звезд ловить.  
Лесом шел, а дров не видал. В Риме был, а папы не видал.  
В кунсткамере был, а слона не видал (не заметил).  
Пронял, как плетью по воде.  
Ни пьяного молитва, ни голодного пост.  
Немому речь, нагому гулянье, голодному гусельки.

Кой день прошел, тот до нас дошел.  
Ни глаз под бровями, ни ушей за висками, ни языка за щеками.  
Не столько намолотил, сколько цепом голову наколотил.  
До того ль нам было (бабам, на пожаре): а мы, подхватив животы, да ну выть.  
Соваться (Метаться) во все углы.  
Пришла кума, так сядь; а почто пришла? - Да так.  
Челом куме, сядь; почто пришла? - Так.  
Не мешай гриbam цвести! Не сгоняй щуку с яиц!  
Спасибо на парку, не бывши на полку.  
Всякое брашно гортань рассудит.  
Зубы разжуют, язык разберет.  
Который час ударит, тот и сосчитаем.  
Сколько ударит, то и сочтем.  
Фомка не помеха, и при нем споем.  
Слон добро к слову, а ладья - к перевозу.  
Пара: кулик да гагара. Парочка: свинья да ярочка.  
Всякому встречному и поперечному.  
И глядеть тошно. И не глядел бы. Инно одурь берет. Плюнь да отойди!  
Все люди, как люди, а мы, как мыслете.  
Знаешь ты с редькой десять (т.е. ничего не смыслишь).  
Не смыслит ни бельмеса, а суется бесом.  
Не смыслит Вавила ни уха, ни рыла.  
Не по разуму рвение. Охота смертная, да участь горькая.  
Пятое колесо в телеге (переводная).  
Не к роже румяна, не к рукам пироги.  
Переливать из пустого в порожнее. Меледу меледить.  
В решете воду носить. Воду толочь. Строить водотолчу.  
Ведрами ветра не смеряешь. Солнышка в мешок не поймаешь.  
Как в грязь кинул. Как в воду утопил. Как в яму бросил.  
На яму не напасешься хламу.  
Как псу (мерину) под хвост (без пользы). Как в бездонную кадку.  
Не под тот угол клин колотишь.  
Воду варить, вода и будет. От воды навару не будет.  
Чего не варить, того не пошто в горшок класть.  
На кукушкиных яйцах не высидишь цыплят.  
Молоть вздор. Городить чуху, чепуху.  
Ни складу, ни ладу, ни толку. Ни ладов, ни толков.  
Хлопать глазами. Хлопать ушами.  
Меж глаз нос пропал. Меж глаз деревня сгорела.  
Один мутит, другой пресноводит (верховодит).  
Дело толковано, что сивая подкова; надобно толковать, как бы карую подковать.  
Не по горю плачут, от горя.  
Бай, бай, да и молви. Городи, городи да выгораживай.  
Я говорю про Ивана, а ты про болvana.  
Ему говоришь про попа, а он про Емелю дурака.  
Я говорю про попа, ты про попадью, а он про попову дочку.  
У нас с ним полтора разговора (всяк свое несет).  
Кушай варено, да слушай говорено.  
Про глухого попа - не разбить колокола.  
Стряпали про попа, а съел кто попал.  
Мы греки, цесны люди, купили рыбы для мы, а он съел для я (дразнят греков).  
Стали было к вечерне звонить, да попадья не велит.  
Не поглядев в святцы, да бух в колокол.  
Не поглядев в святцы, да в большой колокол.  
По ненастью лыко драл, по ведру лапти плел.

Сей хоть в ненастье, да убирай в ведро!  
Дело по делу, а суд по форме.  
Не наследишь по черностопу, а по пороше.  
Не загачивай, промолачивай (т.е. не вали без толку).  
Живем в лесу, а дрова с весу.  
В приданом печь топить, а в своем в церковь ходить.  
Выменял слепой у глухого зеркало на гусли.  
Выменял кукушку на яструба.  
Наелась собака травы, да ненадолго (вырвало).  
Тем не подспоришь, что пожиже растворишь (на замес больше пойдет).  
Под гору вскачь, а в гору - хоть плачь.  
Ты его на берег, а он в воду. Просится на берег, а лезет в воду.  
На льду не строятся. Ледяные хоромы в сказках.  
Не для лета изба рубится, для зимы.  
Не изо рту неси, а в рот!  
Ему разжуй, принеси, да и в рот положи.  
Про одни дрожди посытай трожды.  
Толкуй, Фетинья Савищна, про ботвинью давешню.  
И глядит, да не видит.  
Что слепой по пряслу ходит (бродит).  
Слепой зрячего ведет (а зрячий ни стоит, ни идет).  
Слепой курице все пшеница. Слепому Емеле все копейки.  
Слепой слепому не указчик. Слепой зрячему не указчик.  
Слепец слепца водит - оба ни зги не видят.  
Два Демида, да оба не видят.  
Слепому давай дугу неписанную.  
Немой караул закричал, безногий на пожар побежал.  
Толкуй больной с подлекарем.  
Толкуй Макар с пьяной бабой, а больной с подлекарем.  
Толкуй про сосновый, а еловый крепче (в Нижегородской губернии за волгой ель прочнее сосны).  
Ты ему про дубовый, а он свое: осиновый крепче.  
Толкуй с глухим хоть до завтра!  
Глухому крикни, а он говорит: к обедне.  
Глухого бранят, а он говорит: к обедне звонят.  
Не то корова рычит, не то в животе бурчит.  
С бороной по воду поехал, а цепом рыбу удит.  
Топор обувает, топорищем подпоясывается.  
Суетлив больно: обуввшись, парится.  
Одна нога в лапте, другая в сапоге. Одна нога обута, другая разута; а кабы третья была - не знаю, как бы пошла.  
На праву руку, на леву сторону. На правый бок, на леву сторону.  
Засупонь (зануздай) кобылу под хвостом!  
По чарке говядины, по фунту вина (солдатск.).  
Стопу денег да решето вина. Решето вина и вязанку денег.  
Который час? - Ячный квас. - Сколько минут? - И ковшик тут.  
Который час? - Первый после давешнего.  
Сколько (часов) было? - Один бил, два держил (отвечал немец, которого наказали).  
Здравствуй, сват! - Да по дрова поехал. - Что везешь? - Сено. - Какое сено, ведь это дрова? - А коли видишь, так что спрашиваешь?  
Здорово, кума! - Да на рынке была. - Никак глуха? - Купила петуха (потроха). - Прощай, кума! - Пять алтын дала.  
Федул, что губы надул? - Да кафтан прожег. - Зачинить можно. - Да иглы нет. - А велика дыра? - Да один ворот остался.  
Полы коротает, да плеча латает.  
Можно поправить, да будет хуже.

Чулки новы, а пятки голы.  
Помочь не устать, так надо дело знать.  
Не козыряй под ясли, не убьешь масти.  
Ни в сук, ни в пень (в корень).  
В анбар, по муку, а он: в баню, по клюку.  
Ему о деле, а он: приходи на неделю.  
Спрашивают китайки, а разбирают кумачи (т.е. покупатели)  
В зуб рубит, а в замок пригоняет (плотницк.).  
Кто в лес да по дрова; кто рубль, кто полтора.  
Кто кричит аман, а кто атлан (т.е. кто сдается, пощады просит, а кто на конь садится).  
Седлай порты, надевай коня!  
Топчется на одном месте, как тетерев на току.  
Ну-ну, а сам ни с места. Стоючи на месте, ночь пронукали.  
Как на польском сейме (шум и бестолочь).  
Двое плешиных за гребень дерутся.  
У мертвых пчел меду захотел.  
В рамене (чернолесье) по сосновые шишки.  
Зайца на барабан не выманишь.  
Маланьины сборы (или: счеты, т. е. бестолковые).  
Я влез, и он в лес, я завяз, и он за вяз (игра слов; влез и в лес, завяз - засел, и за вяз - дерево вяз).  
Так-то так, да вон-то как? (спросил мужик, изладив борону в избе и увидав, что она в дверь не лезет).  
Пошел козел по лыки, коза по орехи (т.е. ни толку, ни ладу, ни конца делу).  
Где шатался? - На базаре, все про француза слушал! - Что ж? - Да далече стоял, не слыхать было  
(1812 г.).  
Ходил за делом, а пришел с бездельем.  
Ходил (Ездил) ни по что, принес (привез) ничего.  
Пошел завтра, пришел вчера.  
Как колышка в проруби болтается (о человеке праздном).  
Искать вчерашнего дня. Вчерашнего дня ищет, а он ушел.  
Заруби деревом на железе! Пометь на ногте!  
Все кузни исходил, а не кован воротился.  
Иди туда, неведомо куда; ищи того, неведомо чего.  
Увидишь своих, так кланяйся нашим.  
Люблю серка за обычай: хоть не везет, да ржет.  
На одной неделе четверга четыре, и деревенский месяц с неделей десять.  
Семь пятниц (Семь праздников) на неделе.  
На всякой неделе по три пятницы.  
На одном дню семь пятниц.  
Нечего делать, так на мороз плешиных поминает (поверье, что на двенадцатой плеши мороз лопнет).  
Ехала кума неведомо куда.  
Ходил три дни, принес (выходил) злыдни.  
Пошел по солому - принес мякины.  
Погонную послали, да примет не дописали.  
Вавилонское смешение языков (бестолочь, где друг друга не понимают).  
Пошел посол нем, принес грамоту неписанную (т.е. бестолочь; но это в то же время загадка; голубь с веткой к Ною).  
С богом думал (т.е. хорошо).  
Охулки на руки не кладем. Он на свою руку охулки не положит.  
Наша дуда и туда и сюда (т.е. или на все годится, или двулична).  
Хорош солод, хорошо и смолот.  
Булат режет и железо и кисель.  
Любо-дорого смотреть.  
Дело гладко, ин глядеть сладко.  
Это дело на зубу (прочно, твердо, надежно).  
Такое сено, что сам бы ел, да деньги нужны.

Что твой бархат! Что твоя малина!  
Что дело, то дело. Толк да лад - тут и клад.  
Коротко да ясно, оттого и прекрасно.  
Живет и эта песня для почину.  
Живет старуха за барином.  
Живет Домка за Еремкой. Живет девка за парнем.  
Где хлебно да тепло, там и жить добро.  
Не надо и на Яик идти (так хорошо жить).  
Ладно - живет, и не ладно - живет.  
Говори, что ладно; беги да падай!  
Таков, сяков, а все лучше приказных дьяков.  
Лыки да мочалы туда ж помчали (о упряжи).  
Худо - лычная пуга (кнут), а без нее и того хуже.  
Худа ременная плеть, а все лучше мочальной.  
В латаном да в платаном - худо, а хуже, как платать нечего.  
Плохо жить по ненастью, а в ведро голодать и того хуже.  
Плохо, что нет праздничного, а плоше живет, как буднишнего не станет.  
Ведь не на базар, как ни навязал (т.е. недалече ехать, ладно, как-нибудь).  
На базар, как ни навязал (т.е. на продажу все ладно).  
Комком да в кучку - на крестьянску ручку.  
В луже и сам себя не признаешь. В лужу глядеться - и на себя не походить.  
Лучше хромать, чем сиднем сидеть.  
Не осудишь и лапшицу, а прозеваешь - и воду хлебаешь.  
С лихой собаки хоть шерсти клок.  
Всех угодий к одной полосе не подберешь.  
Хоть гнило, да нам мило. И гнило, да мило.  
Чего не любишь, того и не купишь. Что полюбил, то и купил.  
Что кому требит, тот то и теребит.  
Кто не мил телом, тот не мил и делом.  
Кому не приглядишься лицом, тому делом приробишься.  
Понравится (Полюбится) сатана лучше ясного сокола.  
Не по хорошу мил, а по милу хорош.  
Товар полюбится, и ум расступится.  
Хоть Кузьмишна, да не корыстна; и Ивановна, да нам надобна.  
Что кому нравно, то и забавно (то и любо).  
На вкус, на цвет мастера нет.  
Врешь, не то поешь; пой: "По мосту, мосту".  
Нашего пономаря не перепономаривать стать (частоговорка).  
Прямого нечего править, а править - испортить.  
Можно поправить, да будет хуже.  
Дурной хулит нехорошего.  
В чужом глазу порошинку видишь, а в своем пенька не видишь.  
В чужом глазу сучок велик. В чужих руках ломть велик.  
В чужом глазу порошинка велик сучец; в своем и бревна не видать.  
Отойдем да поглядим, каково-то (хорошо ли) мы сидим.  
Незнамая прямизна наводит на кривизну.  
Большие порядки доводят до беспорядков.  
Пропал Авдей от злых людей.  
От лихого зелья и порча живет.  
Где худо, оттуда бегут добрые люди.  
Не летит пчела от меду, а летит от дыму.  
Худое житье: встань - побежи; а хорошее - ляг, полежи!  
Не гребень голову гладит (чешет), а время.  
Не гребень холит, а холит время. Сила во времени.  
Сладок мед, да не по две (ложки) в рот.

Сладок мед, да не с чиляком в рот (чиляк - лагун, дуплянка).  
Дорога борозда к загону.  
Это нашему козырю в (под) масть. Это нашему брату на руку.  
Это нашего поля (бора) ягода. Одной руки пальцы.  
Горница хороша, да окна кривы.  
Палата бела, да дверьми утла (худая слава, слухи).  
Добр молодец, да есть норовец.  
Шуба нова, да в подоле дыра (да в середине дыра).  
И на доброго коня бывает спотычка. И на добра коня спотычка живет. конь о четырех ногах, да спотыкается.  
Во всяком хлебе не без мякины.  
В умолоте не без ухвостья.  
И в хорошей капусте гнилые кочни есть.  
Нет дерева, на которое бы птица не садилась.  
И в Иерусалиме собаки есть.  
Ни праведный без порока, ни грешный без покаяния.  
Во всякой избушке свои поскрыпушки (покляпушки).  
Во всякой избушке свои поскрыпушки, а в иной и двои.  
Кому все не годится, тот и сам не годится.  
Скачет просвирня за церковью: людям не видно, ин богу в честь.  
Скачет баба задом и передом, а дело идет своим чередом.  
Стой, не бежи: укажи рубежи! Стой, не беги, подай мои пироги!  
Не смейся, ноги-то свеся: подожми да и говори (да и подожди)!  
Это не резон: из гвардии да в гарнизон.  
Не о том речь, что виноватого сечь, а о том, что где он.  
Не про то говорят, что много едят, а про то, что мякиш съели да куда корочку дели.  
Не про то говорят, что много едят, а про то, куда крошки (объедки) девают.  
Не про то говорят, что съели, а про то, что куда девали, чего не доели.  
Не о том, что много в печь, а о том, куда из печи идет.  
Не в том сила, что кобыла сива, а в том, что не везет.  
Не в том дело, что овца волка съела, а в том дело, как она его ела.  
А дело бывало: и коза волка съедала.  
Рано (невестка) встала, да мало напряла.  
Рано осталось, да мало наткалось.  
Рано запрягши, да поздно поехал.  
Рано оседлали, да поздно поскакали.  
Толку век, а толку нет. Век мелем, а посыпать не умеем.  
Доступали, что города, а избывают, что ворога.  
Кучился, мучился, а упросил, так и бросил.  
Пошло дело на лад, и сам ему не рад.  
Пошло дело на лад: словно один держит, другой не пускает.  
Дело небогато, да сделано рогато. Не порато богато, да рогато.  
Глазами гусей паси, голосом песни пой, руками пряжу пряди, ногами дитя качай (говорит в песне вышедшая из татарского полону женка).  
Одно дело делай, а другого не порть.  
Одно дело делай, а от другого не бегай!  
Дела не делай, а от дела не бегай!  
На дело (На службу) не напрашивайся, а от дела (от службы) не отпрашивайся.  
Кто едет, тот не стоит; а кто стоит - не едет.  
Торчит себе, что торчок. Как торчило, торчит.  
И сам тонет и других топит.  
Я и так, я и эдак, а он ни так, ни сяк.  
Воду варить - вода и будет. Воду толочь - вода и будет.  
Что не варится, того и в горшок не кладут.  
Меху урезать, да мех же и платить.

Свой нос резать - свое лицо бесчестить.  
Шапку выиграл, а кафтан проиграл (из анекдота).  
Под лесом видишь, а под носом нет.  
Два только глаза, да и те за носом.  
Летает хорошо, а садиться не умеет.  
Хорошо летаешь, да где-то сядешь.  
Воров в лесу сторожили, а они из дому выносили.  
В избе стережет, а в клети не ведает.  
Запрем калачом, запечатаем пряником.  
Тащи корову на баню, травы много (из прибаски о пошехонцах).  
Прорубь высокая, так коням ноги подрубил (чтоб напоить).  
Из колодца выкинуло, соломой затушили.  
Три коровушки есть, отелятся - будет шесть.  
Деревня велика, да доходу нет.  
Худо сено - половина травы. Много травы, да мало сена.  
Что за сено - одна сухая трава.  
Невидаль - корову купил: будет ли на лето трава?  
Щеголь-собака: что ни год, то рубаха; а портам и смены нет.  
По избе ходит, а дверей не найдет.  
Из-за леса стоячего не видать лесу лежачего.  
С малинника лыжи не велики, да ягоды сладки, а с калинника лыж надерешь, да ягод в рот не возьмешь.  
Иглой дороги не меряют.  
Меряла старуха клюкой, да и махнула рукой (о расстоянии).  
Сеял - не смерил, ел - не считал.  
Не было у бабы писку, так купила шелудивое порося.  
Не знала баба горя, купила (родила) баба порося.  
Купил лиху за свои деньги (гроши).  
Копил, копил, да беду и купил (да черта и купил).  
Денег накопил, да дури накупил (да черта и купил).  
Давно занял гроши на перевоз, да некуда ехать.  
Не учись пиво варить, учись солод растить!  
Не учись пиво пить, учись деньги копить!  
Горевать, во что пиво сливать: ни посудинки, ни браги.  
Деньги девать некуда, кошелька купить не на что.  
Черт стриг свинью - визгу много, а шерсти нет.  
Худое колесо больше (пуще) скрыпит.  
Шелудивого брить - не лучше ль опалить?  
Здравствуй, плешивый, не припали волос!  
Чем срывать кочку, лучше объехать.  
Бестолкового учить - только себя трудить.  
Ему не втемяшишь этого в голову. Ему в башку этого не вдолбишь (и клином не вобьешь).  
Аль тебе в лесу лесу мало? Аль в людях людей нет?  
В лесу дров не нашел. Из-за лесу дерева не видит.  
Ходит, как в лесу (т.е. не опознается).  
Ходит, как пальцы растерявши.  
В воде по горло, а пить просит. Стоит у воды, а пить просит.  
По хлебу ходит, а хлеба нет. По хлебу ходить, да хлеба не есть (т. е. коли кому доверен надзор).  
Просит осетр дождя, в Волге лежа.  
В лес дров не возят, в колодезь воды не льют.  
Рукавиц ищет, а двои за поясом.  
У нашего у Фали рукавицы спали.  
Читает книгу, а видит фигу.  
В воскресенье орет, а в понедельник кобылы ищет.  
Без складу по складам, без толку по толкам.

В пожар квартир не разводят.  
Перегоняет с места на место, как леший зверя.  
Не почто тут с ножом, где топор заложен.  
После скобеля топором, после полотенчика онучей.  
Ешь с голоду, а люби смолоду.  
От добра худа (добра) не ищут.  
Много поту, да мало проку. Много толков, да мало толку.  
Много шуму (крику), мало проку (толку).  
Стой, батальон, пуговку нашел! Марш, марш - без ушка!  
Все люди на конях, а конный пеш.  
Все люди, как люди, один черт в колпаке.  
Добро того бить, кто плачет, а учить, кто слушает.  
Дело толком красно.  
Говори вес: и какова собою трава, и на что пригодна.  
Толк-эт есть, да не втолкан весь.  
Знает толк, как слепой знает белое молоко, пощупав гуся. (Вожатый похвалился, что похлебал молока. "А какое оно?" - спросил слепой. - сладкое да белое. - А что такое белое? - Как гусь. - А что такое гусь? - вожатый согнул руку костылем: - "Вот такой". Сле  
Бестолков, да памятлив.  
Жди толку, положа зубы на полку!  
Добрый пес на ветер не ласт.  
Стрелять на ветер. Стрелять холостыми зарядами.  
Луканька (бес) хвостом покрыл (когда ищешь вещь, а она перед тобой).  
Кто раньше встал да палку взял, тот и капрал.  
Не умеешь шить, так не пори! Ни шьет, ни порет.  
Шей да пори: не будет глухой поры.  
Окуля, что шьешь не оттуля? - А я, матушка, еще пороть буду.  
Широко растопырил, да вверх не поднял.  
Высоко поднял, да снизу не подпер.  
Пошел черных кобелей набело перемывать.  
Пошел на собаках шерсть бить.  
Сколько ни мой гагару (баклана), белес не будет.  
Орлом комара не травят. Мыши зародом не задавишь.  
На комара с рогатиной. На комара с кистенем; на таракана с рогатиной.  
За свинкой не с ширинкой. За свинкой не находишься с ширинкой (utiная ей рыло).  
Корми петуха сеном. Щупает петуха, не будет ли яйца.  
Еще не родилось, а уж окрестилось.  
Попалась ворона в сеть: попытаюсь, не станет ли петь.  
Знают все, что кутью варят из гречихи.  
Выше клотика не лазить (флотск.).  
Вздор на вздор помножь, чепухой подложь, и выйдет ералаш.  
С ним не сваришь пива, а сваришь - не разопьешь.  
Жил не жил, был не был.  
С ним по-русски не скворишишь.  
Ряжено промежком, сойдено посмешкой.  
И мято, и жато, да ничего не добыто.  
Разверстали, да на прежнем и стали.  
Ворочает, как черт в болоте. Ломает дело, как лутошку.  
Пошло, как кривое колесо.  
С промыслу, да на летнем ходу.  
Скачем по пеньям, по кореньям (без толку).  
Как через пень колоду валит. Через пень, через колоду.  
По мхам, по борам. По мхам, по болотам.  
По мхам, по пням, по кочкам, по болотам.  
Во сне бога молить (говорить вздор).

Ты ему сам-сем, а он тебе: сам съем.  
В углу палка стоит, оттого на дворе дождь идет (переводн.).  
Ты как бы ближе к делу, а он про козу белу.  
Толкуй, что откуль. Толкуй, да наперед сам разжуй!  
Муж с огнем, жена с водою.  
Пиши, записывай, набело переписывай!  
Я про сапоги, а он про пироги. Кто шьет, а кто порет.  
Пустил козла в огород. Как волка в хлев пустить.  
Пришел кто-то, взял что-то; пошел бы за ним, да не знаю за кем.  
Бечи за ним, да не знать за чем. Надо б гнать, да не знать куда.  
Пошел так, а попал в кабак.  
Тот-воно женится, ту-воно берет; а я бы и не знал, да мне тот-воно сказал.  
Увидал, что на утках озеро плавает.  
Утки летели, гуси летели, коровы летели, козы летели (игра, где вслед за одним все подымают руки, коли что летное летит, а за ошибку дают окуп).  
Деревня переехала поперек мужика.  
На море овин горит, по небу медведь летит.  
Лодка без набоев (бортов), ботня (челнок) безо дна.  
Сверху небо, снизу земля, а с боков-то ничего нет: оно и продуват (объяснение матроса, отчего на море ветер бывает).  
Курочка бычка родила, поросенок яичко снес.  
Свинья ваша пестрая - сыну моему мать крестная; сын мой женится, так отпустите ее в свахи.  
Жаба у рака гнездо отняла.  
Поросенок яичко снес, курочка объягнилась.  
На дубу свинья гнездо свила, а овца пришла, яйцо снесла.  
Комар парню ногу отдавил.  
Беды натворил, щуку с яиц согнал.  
Две лошади белые, третья голая.  
Мерин гнед, а шерсти на нем нет.  
Ворота пестрые, собаки новые, окна соломенны, крыша волоком.  
Радуга ушат воды выпила (из прибасенки).  
Однажды шел дождик дважды.  
Семь рек осушила, холста не смочила.  
Спросил бы у гуся, не зябнут ли ноги.  
Подпояшьтесь гуся на мороз.  
Подкуй козла: лошадям легче. Пришей кобыле хвост!  
Холм высок, а все песок - без подков не взойдешь.  
Без толку молитесь, без меры согрешаете.  
В рай просятся, а смерти боятся.  
Смерти боятся, в рай просятся, а в ад лезут.  
Снял голову с плеч да положил за пазуху, так и цела будет.  
Будто голову за пазушку схоронишь.  
Взял голову под мышки - и прав.  
Сняв голову, по волосам не плачут.  
В лесу живут, пенью богу молятся.  
В лесу живем, в кулак жнем, пенью кланяемся, лопате молимся.  
В городе живешь, а колокольне кланяешься.  
Поле в три переклика, а он гонца шлет.  
Не почто гонца, где рукой подать до конца.  
Сашка, позови Машку; Машка, подай платок, - а платок подле боку.  
Претит, а в горло летит. Ем неволькой - а еще бы столько.  
Богатому воровать, альному вприсядку плясать (кстати).  
Корова ревет, медведь ревет; а кто кого дерет, сам черт не разберет.  
Бык ревет, корова ревет; а кто кого бодет, сам черт не разберет.  
Корова телится, а бык ревет.

Корова родит, а у быка хвост болит.  
Чем было салу (волу) рычать, ан телега скрыпит.  
Чем быку реветь, так телега скрыпит.  
Из двух зол выбирай меньшее!  
Лучше воротиться, чем блудиться.  
Лучше - слава богу, нежели - дай бог! Дай бог - хорошо, а слава богу - лучше (есть лучше нета).  
Либо коня хорошего держать, либо плеть.  
На свете с худом худо, а без худа и вовсе худо.  
Не то худо, на что кривым глазом взглянул, а то, что худо и есть.  
То лучше всего, что есть у кого.  
Все хорошо, что есть; чего нет, то худо.  
Не к лицу пироги разбирать, коли и хлеба нет.  
Что хорошо, то хорошо; а что лучше, то лучше.  
Пиво не пьяно - и то грешно, пиво пьяно - грешней того; а пива не станет - тошней всего.  
Хороша кашка, да мала чашка. И сладко, да не сытно.  
Кривы дрова, да прямо горят.  
Хоть криво впряжен, да поехал так.  
Запряг прямо, да поехал криво. Запряг криво, да поехал прямо.  
Криво, да игриво; прямо, да упрямо.  
Не ладно скроен, да крепко сшит.  
Худой (Глупый) поп свенчает, хорошему (умному) не развенчать.  
Не для пригожества, для крепости. Хоть не складно, да ладно.  
И не в лад, да ладно. И не порно, да задорно.  
Не складна челобитная складом, а складна указом.  
Будь хоть пес (хоть черт), лишь бы яйца нес.  
Худ торжок, да не пуст горшок.  
Курна изба, да печь тепла.  
У нас что ни поп, то и батька. Не поп, да обычаем добр.  
Недолго думал, да хорошо молвил.  
Заодно: благо рука развернулась.  
Хотя поздно, да навозно. Одним днем лето не опоздано.  
Хотя изба елова, да сердце здорово.  
Гоже не гоже, а на гоже-то похоже.  
Истина хороша, да и правда не худа.  
Одному на всех не угодить.  
И дурак на всех не угодит.  
На всех угождать - самому в дураках сидеть.  
Ни тебе на людей, ни людям на тебя не угодить.  
И бог на всех не угодит.  
На весь мир (На всех) не угодишь.  
На весь мир и солнышку не угреть (не упечь).  
Не солнышко, на всех не угреешь.  
Не свой нож, не любой кус.  
Не то хорошо, что хорошо, а то, что нравно.  
Когда хотелось, тогда и кряхтелось. Когда хотелось, тогда и на уме вертелось.  
Кто горницу, а кто дворницу (хвалит, любит).  
Для матушки княгини угодны дыни, а для батюшкина пузя надо арбуза.  
Кто говорит: "не годится", тот и сам туда ж.  
Глупый осудит, а умный рассудит.  
Спесивый не взглянет, слепой не разглядит, а умный не осудит.  
Нет такой вещи, чтобы не пригодилась к месту.  
Что не родится, то и не годится. Что где родится, там и пригодится. все, что родится, то и годится.  
Все на свете годится: только то не годится, что не родится.  
Все на свете годится: только тот не годится, кому все не годится.  
Что цело, то и годно в дело.

Все годится, только не годится с чертом водиться.  
Пригодится ребятишкам на молочишко.  
Улица широка - ин хороводу простор.  
Пашни меньше - простору больше; избы не крыты, да звон хорош.  
Хлебца купить не на что: с горя чаек попиваем (говорится о подмосковщине).  
Не станет на одевку, ин станет на обутку.  
Коли голова в рыббе протухла, так ино плеск еще годен.  
Не годится на лавку, ин полежит под лавкой.  
Не годится богу молиться, годится горшки покрывать (дразнят сузальских богомазов).  
Где выросла сосна, там она и красна.  
Старый месяц тож в дело идет: бог на звезды крошил.  
Красному яблоку червоточинка не укор.  
На здоровье, когда не скоромно!  
Баня не заговенье (т.е. можно во всякое время).  
Худое дело везде поспело.  
Всякая небылица в три года пригодится.  
Хорошего мало на свете, а худого всюду много.  
Много милости (в людях), а вдвое лихости.  
У нашего копытца (корытца) ничего не добиться.  
Посей хлеб, уродится и куколь.  
Не я полынь-траву садил, сама, окаянная, уродилась.  
Чертополох да осот от соседа к соседу под тыном пробирается. Словно хрен: не изведешь.  
Доброе дело одно одного лучше, худое - одно одного хуже.  
Много худа на свете, а нет хуже худого разума.  
Первое худо - худой разум (т.е. худая воля, худое дело).  
Беззаконным закон не писан.  
Зло злым исполнить.  
Не дай бог никому в палачах быть, а нельзя и без него.  
Добрый Иван - и людям, и нам; худой Иван - ни людям, ни нам.  
От одного тухлого яйца семеро мужиков бежало.  
Лихо помнится, а добро забывается. Лихое споро: не умрет скоро.  
Лихое долго помнится, а хорошее скоро забудется.  
Добро помнится долго, а лихое вдвое.  
Лихое зелье не скоро пойдет в землю.  
Хорошее лежит, а худое бежит. Доброе смолчится, а худое молвится.  
Лоб или затылок (годно или негодно; да или нет, от приема рекрут).  
Что не складно, то и не ладно.  
То не складно, что сшито (что скроено) не ладно.  
Не годится водиться: матушка бить грозится.  
Никому не мило, когда дело хило (гнило).  
Худо лето, когда солнца (сена) нету.  
Пособили нуже, да сделали хуже.  
Ломоту хромотою исцеляют (отбывают).  
Чирья вырезывает да болячки вставляет.  
По живому мясу - хоть гладь, хоть скреби (т.е. все больно).  
В мутные глаза песок сыплемь.  
От горя бежал, да в беду попал.  
От беды бежал, да в другую попал.  
От беды бежал, да в яму (омут, пропасть) попал.  
Из огня да в воду (в полымя).  
Из попов да в дьяконы.  
Из сапог да в лапти. Переобуться, переобуть кого из сапог в лапти.  
Из хомута да в шлейку. Из хомута в ярмо.  
Из короба в крошки, из терема в овин.  
Из кобыл да в клячи.

Отняли хорошее, да жалуют худым.  
Сокол с места, а ворона на место.  
Хороша бы хлеб-соль, да одни корочки.  
Славна Николавна, только подслеповата. Федора, да черт ей рад.  
Худое дерево в сук растет.  
Без голомени не дерево (голомя, пень, лесина, бревно, дерево от комля до рассохи, до сучьев).  
Труда много, а добычи мало.  
Рано снарядились, да поздно в путь пустились.  
Рано встала, да мало напряла.  
Немного меду в пустых вощинах.  
Вощина - не соты, голдовня (болтовня) - не толк.  
Из худого хорошего не сделаешь.  
Из пуста судна ни пьют, ни едят.  
Что дурно, что худо - все равно. Что хило, что гнило - все негодно.  
На леченой кобыле немного наездишь.  
Хоть вдвое, хоть втрое, а не споро худое.  
Тут нечего портить, нечего поправлять. Тут ни испортить, ни поправить, а бросить.  
Этого ни забелить, ни закрасить.  
Этот конь корму не стоит. Эта игра не стоит свеч.  
Эта шуба не стоит вычинки. Овчинка вычинки не стоит.  
Шуба прошвы не стоит. Сапог подметки не стоит.  
Ударить было дурака, да жаль кулака.  
Гнилого болота и черт боится.  
Худая трава из поля (с корнем) вон.  
Волчий зуб и с корнем вон (лишний зуб, не на месте).  
Обитый голик - в печку.  
Обитый веник - только парня посеять, да и в печь.  
Не можно исцелить, так лучше отрубить.  
Не потрафлено, так прикинуто (т.е. не впору сшито, так отдается мастеру).  
Поплевать да бросить. Похваля, да под лавку.  
То не соль, что не солит; то не клей, что не клеит.  
Волка на собак в помощь не зови (т.е. неприятеля на друга).  
Бездонную кадку водой не наполнить.  
На беспутной работе и спасиба нет.  
Что мертвому ладан (та же польза).  
К чему бело умываться, коли не с кем целоваться?  
И доброе слово не уймет злого.  
Как в стену горох (не льнет). Как горохом об стену.  
Будто на пусты лесы. Как на ветер.  
По саже хоть гладь, хоть бей - все одно (все черно).  
Аминем лихого не избудешь. Моря песком не засыплем.  
Худое нечего хвалить. Худое хвалить - не исправить.  
Хорошо, да не играет. Хорошо, да не очень (не больно).  
Хороша дудка, да не гудет (не дудит). Хороша музыка, да не играет.  
Оно бы и очень хорошо, да никуда не годится.  
Он бы человек и очень хороший, да никуда не годится.  
Из куля в рогожу. Поправился из кулька в рогожку.  
Из саней да в дровни. С полавочья да в подлавочье.  
По зиме в китаешном, по лету в дубленом.  
За сохой в сапогах, по селу в лаптях, в церковь босой.  
Променял тебеньки на войлоки (тебеньки - кожаные боковые лопасти у казачьего седла).

## ТОРГОВЛЯ

Хороший товар сам себя хвалит.  
Хорошо дешево не бывает. Цена по товару, и товар по цене.

Купи коня, и хода твоя (а хода даром).  
Конь конем, а хода (а побежка) даром.  
Баран бараном, а рога даром. Кафтан кафтаном, а бора даром.  
Умереть не хочется, а продать хочется.  
Лучше не бывает-с (отзыв сидельца о товаре).  
Не побожившись, и иглы не продать. Без божбы не продашь.  
Не солгать, так и не продать.  
От нахвалу (навалу) люди разживаются.  
Покупатель дома похвалит, а купец в лавке.  
Не похваля, не продашь; не похуля, не купишь.  
Нам товару не хвалить, так и не свалить.  
Товар полюбится - ум расступится.  
Товар лицом продают. Товар лицом кажут.  
Не подкрасив (Не подцветив) товару, не продашь.  
Не у продажи дело стало (поговорка купцов при уступке товара).  
Торговаться одному, а конаться всем (от обычая не перебивать друг у друга цены, а когда приторговано, метать жребий).  
Илья пророк выбивает градом хлеб у тех, кто обмеряет.  
Передать повод (коня) из полы в полу.  
Удержать денег на повод (выключить, при уплате за покупку, несколько денег и удержать их).  
Пора деньги берет (кует). Товар места не пролежит.  
Нужда придет - стала не стала цена, а продавай.  
Нужда цены не ждет.  
Куплей да продажей (запросом да подачей) торг стоит.  
Ты с запросом, а я с подачей.  
Не по запросу (Не по товару) подача.  
Не запрос корыстен, а подача.  
Продавец пожалеет - новокупка не ко двору.  
Купил, не купил, а поторговаться можно.  
Проси много, а бери, что дают!  
Запрос в карман не лезет. Спрос не бьет в нос.  
Продавцу воля, покупателю другая. Запрос о подаче не волен.  
Мой запрос, твоя подача. Ваши деньги, наш товар.  
У купца расчет, у покупателя другой (свой).  
У купца цена, у покупателя другая. У купца своя цена, у покупателя своя.  
Торгуется, как жид, как цыган.  
Базар (Торг) на ум наведет (ума даст, т. е. надоумит о ценах).  
Худ торжок, да не худ горшок.  
Продавец в красных сапожках ходит (щеголяет).  
Кто о барышах, а кто о магарычах (хлопочет).  
Барыш барышом, а магарычи даром.  
Хоть в убыток продать, а магарычи пить.  
С прибытку голова не болит (головушку не разломит).  
От изъяну нигде не уйдешь. Убыток наводит на прибыток.  
Корова пала, стойло опростала. Пало теля, прибыло хлева.  
Деньга счет любит, а хлеб меру. Без счету и денег нету.  
Не все с верою - ино и мерою. Кому как верят, так и мерят.  
Никому не верь, только счету верь!  
Счет не обманет. Счет всю правду скажет.  
Чаще счет, дольше (крепче) дружба.  
Счет дружбы не теряет (не портит).  
Дружба дружбой, а в карман (а в горох) не лезь!  
Дружба дружбой, а денежкам счет.  
Кум - кум, а деньги не кум.  
Брат братом, сват сватом, а денежки не родня.

Брат не брат, а в горох не лезь!  
Сват не сват, а денежки не сваты (а товарец не засватаан).  
Родство - дело святое, а торговля - дело иное.  
Конец игры - расчет. Игра расчетом красна.  
Сколько ни должаться, а будет рассчитаться.  
Обчет не вычет. Обчет не в зачет. Обчет не в счет.  
Свои (Свои люди) - сочтемся. Что за счеты промеж своих?  
Что выпито, что выплито, тому счетов не сведешь.  
Что девять сороков, что четыре девяносто - все одно.  
По удоям молока не считать - и молока не видать.  
Неправедная корысть впрок нейдет.  
Неправедно (Неправдою) нажитое боком (ребром) выпрет.  
Неправедная нажива - огонь. Неправедная нажива - не разжива.  
Торгуй правою, больше барыша будет.  
Хоть нет барыша, да слава хороша.  
Не до барыша, была бы слава хороша.  
Обманом барыша не наторгуешь.  
Не возьмешь товаром, не возьмешь и таланом (и божбою).  
Дорожится: хочет разжиться.  
Продорожил, ничего не нажил, а продешевил да два раза оборотил - нажива и есть.  
Крепился, дорожился, да вешней водой все пронесло.  
Дорожиться - товар залежится; продешевить - барышей не нажить.  
Нам лишь бы сбыть да на покупателя угодить.  
Наш Мишка не берет лишка.  
Отдать задаром. Взять (Купить) задаром (за ничто, за шаль, напочем).  
Непродажному коню и цены нет.  
Лучше торговать, чем воровать.  
Лучше воровать, чем торговать (о плохой торговле).  
Один приказчик - один вор; два приказчика - два вора.  
Кто чем торгует, тот тем и ворует.  
Кто торгует, тот и горюет. Торговать, так и горевать (и воровать).  
Торговать - не горевать. Торговать - не попа звать.  
Что за людьми, то и за нами (о барышах и пр.).  
Одно купи, другое продай! Одно продай, другое купи!  
Есть сено, так есть и хлеб.  
Приехал к торгу Роман, привез денег полон карман.  
От иглы расторговался. Игла да булавочка, а не пуста лавочка.  
Он такИ зашиб (зашибет) копейку.  
Около этого дела он таки погрел руки (карман).  
Взять барыша баш на баш (рубль на рубль).  
Богаты не будем, а сыты будем.  
Цена хороша, а не будет барыша.  
Денег много взято, а барыша нет.  
Хоть не корыстно, да и не обидно.  
У грошового товара не наживешь (не уторгуешь) рубля.  
Наши барыши - одни медные гроши.  
Тара (укупорка) дороже товара.  
И дешево продают, да наживаются; и дорого продают, да проживаются.  
Прибыль с убылью смешалась, дома ничего не осталось.  
Как счелся, так при своих и остался.  
Сошлись да разочались, так ни с чем (ни при чем) и разошлись.  
Дело так-сяк волочится, да отстать не хочется.  
То не извоз, коли в путину на кнут не заработкаешь.  
Разочались - как вода разлилась (оба ни при чем).  
Сыграл вничью. Что дал, то и взял.

Нажитки жидки. Прибытки не прытки.  
Славу кладем, будто деньги считаем, а только ими побрякиваем.  
То не рост, что из горсти в горсть.  
Из правого кармана в левый. Пересыпать из мешка в мешок.  
Покупала по четыре денежки, а продавала пару по два грошика.  
Что ни наживешь, все проживешь. То и убыток, что нет прибытка.  
Что наживешь, то и проживешь.  
Наживаем да проживаем, так концы с концами и сводим.  
Легче прожить, чем нажить. Скоро проживается, не скоро наживается.  
Что привез, то продал; что продал, то проел (пропил).  
Продал на рубль, пропил полтину, пробуюнил другую - только и барыша, что болит голова.  
Продает с барышом, а ходит нагишом.  
На этот барыш и мочки не построишь (привязки, ремешка).  
С этим барышом находишься нагишом.  
Наше наживное - по дыре в кармане.  
Торговал и кирпичом, да остался ни при чем.  
Ехал наживать, а пришлось и свое проживать.  
Продал на деньгу, а проел на алтын.  
Без накладу барыш не живет.  
В накладе волен бог, а в убытке батюшка (говорит сын, торгуя за отца).  
В паю - в бою, а не в добыче (т.е. неизвестно еще, будет ли барыш).  
Не бойся убытка, так придут барыши.  
Барышу наклад большой (родной, старший) брат.  
Барыш с накладом на одних санях ездят.  
Прибыток с убытком на одном полозу ездят.  
Барыш с накладом двор обо двор живут.  
Прибыль с убылью в одном дворе живут.  
Барыш с накладом в одних сапожках ходят.  
Барыш с накладом в одном кармане живут.  
Барыш с накладом одного гнезда птенцы.  
Прибытки с убытками на смычке ходят (т.е. неразлучны).  
Барыш, для подкраски, вверху лежит; а убытки все на исподи.  
Корабли за морем, а бирка (долговая) у соседа.  
Пошлины взяты, а товар утонул.  
Малого пожалеешь - большое потеряешь.  
Пропадай яйцо, а не курица!  
Истора дешева, да корысть дорога.  
И то зерно (яйцо), что мышь снесла.  
Большая добыча хуже малой (и люди позавидуют и самому не впрок).  
Маленькая добычка лучше большого наклада.  
Маленький прибыток, да большая (большой) бережь.  
Маленькая добычка, да большой береж - век проживешь.  
Не доходом наживаются, а расходом.  
Если б на прибытки да не убытки, то и девать бы некуда.  
Торговля - кого выручит, а кого выучит.  
Не купля учит, продажа. Убытки ум дают.  
Торгу на три алтына, а долгу на пять.  
Когда б не проигрался (не проторговался), так бы и не догадался.  
Не тогда товар запасать, когда покупатель на торгу стоит.  
Товар не медведь, всех денег не съест.  
Золотом товара не выкупишь.  
Деньга деньгу достает (или: зовет, родит, кует, добывает).  
Лежачий товар не кормит.  
Лежачий хлеб ни поит, ни кормит.  
То не купец, у кого деньги дома (налицо).

Торг - яма: стой прямо!  
Торг - яма: стой прямо; берегись, не ввались, упадешь - пропадешь.  
Прибылью хвались, а убыли берегись!  
Торговать, так по сторонам не зевать.  
В складчине торг - не барыши (о торговле товариществом).  
В супрядке не пряжа, а в складчине не торг.  
В прибытке нет переделу.  
Без ума торговать - только деньги терять.  
Без ума торговать - суму нажить (долги наживать).  
Не оборотишь (не сделаешь оборота), так и своего не воротишь.  
Торг без глаз, а деньги слепы: за что отдаешь, не видят.  
В убыток торговать (продавать) нельзя.  
Торговать, так барыши получать (наживать).  
За показ денег не берут.  
Первого купца (покупателя) не упускай (не обегай).  
Для почину всякого почту и уважу.  
Почин всего дороже. На почин, для почину.  
Купцы на пороге в лавке не стоят (покупателей отгонишь).  
За морем телушка полушка, да перевозу рубль.  
Бог цену строит. Базар цену скажет.  
Ничему сам собою цены не уставиши.  
На базар ехать, с собой цены не возить.  
На торг со своей ценой не ездят.  
На торг поехал, свою цену дома покинул.  
Вольнее торгу нет, а и там неволя живет (о цене).  
Чего нет (мало), то дорого; чего много, то дешево.  
Мало в привозе - много в запросе.  
То и дешево, чего не надо; а что нужно, то дорого.  
Дешевизна перед дороговизной.  
На что спрос, на то и цена. На что запрос, то и дорого.  
В пусте городе и сидни дороги.  
От навалу люди разживаются. Насиженное место полпочина.  
Народ как волна, так и шапка полна (т.е. у торговца).  
На бойком месте торговать сподручно.  
Денежкой торг стоит (т.е. ценой).  
На торгу деньга проказлива.  
Деньга торгу большак (голова, староста).  
На торгу деньга на воле, а купцы и продавцы все под неволей.  
Торг любит счет. Торг сам счеты сводит (не на бумаге, так в кармане).  
Торг потеху любит. Товар подачу любит.  
Торг любит волю, а ум простор.  
Торг любое дело. Торг знает меру, вес да счет.  
На запретный товар весь базар.  
На опальный товар много купцов.  
Не только в торгу, что телячья голова на полку (т.е. на прилавке).  
Хоть в отгон, хоть на убой, лишь деньги отдай!  
Базар любит деньгу (копейку).  
Торг дружбы не знает. Торг торгом, а дружба даром.  
В торгу друг деньга. В торгу друг, кто деньги платит.  
Дешев хлеб, коли деньги есть.  
Деньги дороги, а калачи дешевы.  
Дорог хлеб, когда денег нет.  
Купить дорого, продать дешево. Купишь - платишь, продаешь - плачешь.  
Хлеб продать - дешев; хлеб купить - дорог. (Мужик продает хлеб осенью и зимой, после сбора, когда деньги нужны на повинности; а покупает, как не хватит, весной.)

Купить, что воишь убить, а продать, что блоху поймать.  
Купить-то и внучек купит, а продать и дед намается.  
На нашем торгу все сойдет.  
В убыток отдаю, только для вас.  
За эту бородку давали две новгородки, третью ладожанку.  
Торгуешь - хаешь; купиши - похвалишь.  
Гляди, торгуй, а потом не мудрой!  
Твои деньги, твои и глаза: гляди сам, что покупаешь.  
Дорого - не купи, жалобы (бесчестья) не клади!  
Дорого - не купи, а даром не бери!  
Не сходно - не сходись, а на торг не сердись!  
Сердилась баба на торг, а торг и не знает (не ведал).  
На торгу два дурака: один дешево дает, другой дорого просит.  
Есть и вода, что стоит крови. Иная вода стоит крови (слезы).  
Доброго солдата выбирают, а не покупают.  
И дорогой товар из земли растет.  
Заветного не продают. На завет и цены нет.  
Нет хлеба дороже, как в просвире, а золота, как в кольце (или: в кресте, в медали).  
У хорошего товару не бывает накладу.  
От своих рук накладу нет.  
Не товар кормит, купец (т.е. покупатель).  
Не товаром бог кормит, а купцом (т.е. покупателем).  
Бог поможет, и купца пошлет.  
Купец, что стрелец: попал, так с полем; а не попал, так заряд пропал.  
Купец, что стрелец: оплошного ждет.  
Купец - ловец; а на ловца и зверь бежит.  
Купчик купец, разудалый молодец. Купец - плутец. Купчик голубчик - деньги лупит (денеги лупит).  
Хозяин за товаром, а бог с накладом.  
Продавец за товаром, а купец за накладом.  
Купец торгом, поп горлом, мужик горбом (берет).  
Сам бы ел (товар), да деньги надо.  
Продавцовой божбе не вверяйся (не верь).  
Купец божится, а про себя отрекается.  
На гнилой товар да слепой купец (т.е. покупщик).  
Заглазного купца кнутом бей (т.е. покупателя за его глупость).  
За очи коня не купят (не покупают, не покупают).  
За очи только яйца торгуют. За глаза только калач купить: не полюбится, сам съешь.  
За море весом, съзморя местом (арханг. о товаре).  
Не передать, так и не купить.  
Своя цена дороже; себе дороже; в закупке дороже; сами дороже платим.  
Даром отдать, так дороже стоит.  
Тут и голова не цена: себе дороже.  
Дешевые покупательницы (которые ходят по лавкам и только смотрят или сулят несходные цены).  
Чего не додашь (не доплатишь), того и не доносишь.  
Оптовой купец: от крючка петельки не рознит.  
Оптовой торговец: в нитках пасмы не разбивает.  
Купить (Продать) с молотка (из-под молотка).  
Не в пору купить - хоть втридорога, да и кус не мил.  
Пустить на вольный свет, грамоте учиться (продать вещь).  
Продал - прожил; купил - нажил.  
Купить - найти; продать - потерять.  
Проданная скотинка не своя животинка.  
Купленному золотой верх (т.е. всегда хвалится; так же о магарычах).  
Обмыть копыта (выпить магарычи за лошадь).  
Кус деньги, кус гривна. Мера одна, да доброта не та.

По деньгам товар; по товару деньги.  
По товару цена и по цене товар.  
Какова пелена, такова и и цена.  
Дешевому товару дешева и цена.  
У тонкой пряжи и нить задорого.  
Не та земля дорога, где медведь живет; а та, где курица скребет.  
Дешев хрен, да черт ли в нем?  
Купиши ордаш (плохой шемаханский шелк) - даром деньги отдашь.  
Хоть дорого купи, только было бы в пути.  
Дорого да мило, дешево да гнило. Дешево да гнило, дорого да мило.  
Дорого да любо, дешево да грубо.  
Корову по удоям считать - и цены ей не будет.  
Корову по удоям считать - молока не видать.  
Медь дороже серебра: серебро - чертово ребро, а медь богу служит, царю честь воздает (колокол).  
Недорого купил: да не больно и жаль.  
Много ерша и на деньгу, да столько не съешь, сколько расплюешь.  
Сиг - алтын, а уха под тын (т.е. не вкусна).  
Дешева рыба - дешева и уха.  
Цену забыл, да дорого купил.  
Дороже Каменного моста (на Москве-реке).  
Дороже головы не стоит.  
Дороже себя. И нас-то продать, так этого не купить.  
Не возьму и того, чем глядишь.  
В котах щеголяет (говорится в Сибири о всякой вещи, редкой или дорогой: ныне молоко в котах щеголяет).  
Шейка - копейка, алтын - голова, по три деньги нога, а душка - полушка.  
В большой цене пойдет, коли в карты проиграть.  
Корм коня дороже. Этот конь корму не стоит. Не в коня корм травить.  
Ломаного гроша (шкворня, чеки) не стоит.  
Не стоит ни деньги; ни гроша; ни копейки, ни полушки; ни шелега; не стоит выеденного яйца.  
Хоть и жаловать не стал (нас), да дорого не ставь (на счет).  
Дешевле пареной репы, задаром отдают. Это просто шаль.  
Хоть даром бери, да еще и придачи дают.  
Всего в мире не выкупишь.  
И дешево и сердито. И товар хорош и цена веселая.  
Нипочем. Задаром. Не купля, а даровое.  
Эка шаль: по три деньги шваль (т.е. дрянь дешева).  
Не дешево, а мало денег стоит (т.е. не нужно, не годится).  
Не в счете деньги, а в цене.  
Купиши лишнее - продашь нужное.  
Пиво добро - по три деньги ведро: пьют похваливают.  
Кому доживать, тому и покупать (ответ стариков).  
Питер бока повытер, да и Москва бьет с носка (т.е. все дорого, убыточно).  
В Москве толсто (густо, часто) звонят, да тонко (жидко, редко) едят (т.е. все дорого).  
Даром и чирий не сядет (все хоть почесаться надо).  
Даром - скворец гнездо вьет (да и ему скворешницу поставь).  
Кукиш и без денег купиши.  
Дешевое на дорогое наведет. Дешевое доводит до дорогого.  
Где дешево, там и дорого.  
Променял серка на волка. Выменять шило на свайку.  
Был кумачный, да променяла на бумажный (сарафан).  
Сам меняешь, на себя попеняешь.  
Кто меняет - дурака на придачу берет.  
Не в мене сила, в придаче.  
Меняючи только жид разживаются (да и то на три дня).

Менять ухо на ухо. Рыло на рыло.

Баш на баш.

Менять - не пенять (а ехать, принанять).

Меняй взад-вперед сто рублей - ничего не останется.

Меняло - гладкая бородка (скопец).

## ТОРОВАТОСТЬ - СКУПОСТЬ

Оденем нагих, обуем босых; накормим алчных, напоим жадных, проводим мертвых - заслужим небесное царство.

Кто сирых напитает, тот бога знает (или: того бог знает).

Одной рукой собирай, другою раздавай!

Одной рукой жни, другою сей!

Дающего рука не оскудеет. Рука дающего не оскудевает.

Дающая рука не отболит, берущая не отсохнет.

Не тем богат, что есть, а тем богат, чем рад (т.е. чем поделишься).

Вели бог подать, не вели бог просить (или: брать).

Вели бог дать, не вели бог отнять (или: принять).

Добрый хозяин - господин деньгам, а плохой - слуга.

Кто господин деньгам, а кто слуга.

Тороватому бог подает, а у скупого черт отбирает.

Не богатый пиво варит, тороватый. Не богатый кормит, тороватый.

Не проси у богатого, проси у тороватого.

В окно подать - богу подать.

Подай в окно - бог в подворотню подаст (т.е. невидимо).

Что беднее, то щедрее.

Отдал убогий нищему последний пятак, а сам от богатого ушел и так.

Жалеть вина - не видать гостей (или: не употчевать гостей).

Воду жалеть - и каши не сварить.

Где наливают, там и проливают. Где пьют, там и льют.

Не богат, да тороват (прибавка: гостям рад).

На что мне (или: Не надо мне) богатого, подай тороватого.

Тороватого (или: Тчивого) с богатым не распознаешь.

Кто тороват, тот не богат.

У богатого да скупого рубль плачет, а у тчива да убога полушка скачет.

У людей грош скачет, а у нас (т.е. скупых) и рубль плачет.

У тороватого скупость на дне (или: под спудом) лежит.

Аввакум не кум, своей бражкой отпотчует.

Потная рука торовата, сухая неподатлива.

В людях тороватым казался, а дома никому не сказался.

Кто мотает, в том пути не бывает.

Кто широко живет, тот не запирает ворот.

Ста рублей нет, а рубль не деньги.

Не дал бог ста рублей, а пятьдесят - не деньги.

Мне плев пять рублей (прибавка: коли гроша нет).

Плев пять рублей, а сто не деньги.

Свинья мне не брат, а пять рублей не деньги.

Всем давать - много будет.

Деньга покатна живет. Кругла да покатна - уйдет.

У денег глаз нету. У денег глаз нет: за что отдают, не видят.

Беручи, рука не приберется, а даючи придается (т.е. оскудеет).

Скупость - не глупость (прибавка: себя бережет).

Скуповато - не глуповато.

Скupo - не глупо.

Лучше скуповато, чем мотовато.

Скуп не глуп: себе добра хочет.

У скупа - не у нета: есть что взять. У скупого - не у скудного.  
Туг мешок, да скуповат мужичок.  
Лучше поскупиться, чем промотаться.  
У него середь зимы льду взаймы не выпросишь (или: снегу не купишь).  
У скупого и в крещенье льду не выпросишь.  
Выторгуюшь у кукиша мякиш.  
Захотели от каменного попа железной просвиры.  
У каменного попа и железной просвиры не выпросишь.  
Перестать от злого милости, а от скупа помочи искать.  
В гроб смотрит, а деньги копит.  
В могилу глядит, а над копейкой дрожит.  
Помрешь - ничего с собой не возьмешь.  
Смерть животы кажет (т.е. имущество).  
Скупой не на себя копит: помрет, ничего с собой не возьмет.  
Он своих родителей за чужим кануном поминает.  
За чужими канунами своих покойников поминает.  
Люди собираются молебен петь - дай и я помолюсь даром.  
Люди за молебен - сем-ка и я пристану.  
Он норовит, чтоб и бога обмануть.  
Богу жаль куря, а черт возьмет поросся (или: барана).  
Что немило, то попу в кадило.  
Вот тебе, небоже (т.е. племянник), что мне негоже.  
Вот тебе, боже, что нам негоже (искажена из предыдущей).  
У скупого со тчивого выйдет. Скупость на то же наведет.  
У скупого за два тчивых выйдет.  
У скупого больше пропадает.  
У скупого не чирьем, так вередом вырвет.  
Не жалей алтына: отдашь полтину.  
Пожалел алтына - рублем прост будешь (т.е. после).  
Пожалеешь лычка, не увяжешь и ремешком.  
Пожалеешь лычка, отдашь ремешок.  
Конь тощей - хозяин скупой.  
Либо корму жалеть, либо лошадь.  
Тем не подспоришь, что жидкко растворишь (прибавка: на замес больше пойдет).  
Из одного два сделаешь - оба скоротаешь (или: оба бросишь).  
Ношамое носится, держамое держится (вологод.).  
Что скупому в руки попало, то и пропало.  
У скупого что больше денег, то больше горя.  
Овца руно растит, а скупой деньги копит - не про себя.  
Скупые умирают, а дети сундуки отпирают.  
Скупой на тороватого (или: на мота) копит.  
Скупой копит - черт мошну тачает.  
Черт мошну тачает, скряга ее набивает.  
Тороватому бог дает, а у скупого черт таскает.  
Лучше свое поберечь, чем чужое прожить.  
Чего немножко, того не мечи в окошко.  
В роспуск веселее, а с зажимкой прибыльнее (т.е. жить).  
Он живет с зажимкой (т.е. скуповато).  
Скупой богач беднее нищего. Вкупе богат и убог.  
Нужный (т.е. убогий) скудается, скупой нуждается.  
Скучный нуждается, скупой скудается.  
Убогий во многом нуждается, а скупой во всем. Убогого одна нужда гнетет, скупого две (убожество и скупость).  
Живота не копи, а душу не мори!  
Скупые, что пчелы: мед собирают, да сами умирают.

Скупой запирает крепко, а потчуэт редко.  
Продает с барышом, а ходит нагишом (либо скуп, либо пьян).  
Деньга лежит, а шкура дрожит.  
Шуба лежит, а шкура дрожит.  
Богат, как ильинский сот, а живет, как скот.  
Богат, как Крез, а живет, как пес.  
Владеет городом, а помирает голодом.  
Хоть иглой в глаза, не выщербишь (т.е. скуп).  
Жил в неге, а ездил в телеге.  
Житье скупое - платье носит худое.  
На ногу ступает, а чакчур (башмаков) не покупает.  
Он над копейкой дрожит.  
Он с каждой копейкой прощается. Он и с копейкою не напрощается.  
Он и с камня лыки дерет.  
У него от скупости зубы смерзлись.  
От скупости кровь из зубов.  
Из осьмины четвертины тянет.  
Из одного меха две завойки выкраивает.  
Из блохи голенище кроит.  
Из песку веревки вьет.  
Он и с грязи (и с деръма) пенки сымает.  
Шилом горох хлебает, да и то отряхивает.  
На обухе рожь молотит (прибавка: зерна не уронит).  
На обухе рожь молотит, из мякины кружево плетет.  
У него алтынного за грош не уторгуешь.  
У скупого не вымолотишь. У скряги зерна не вымолотишь.  
Туг мешок, да в мешке-то ежок.  
Тороват, как кремень: обухом не ударишь, искры не увидишь.  
Иссох, что трясца (т.е. лихорадка) над куревом.  
Огня взаймы не выпросишь (или: не даст).  
Скупому душа дешевле гроша.  
Скупу человеку убавит бог веку.  
У скупого много пива, меду, да пора его и совсем в воду.  
Скряге деньги, что собаке сено.  
Как собака, на сене лежит: и сама не ест, и другим не дает.

## ТРУСОСТЬ - БЕГСТВО

Бежит, словно под ним земля горит (дрожит).  
Ножки, ножки! Унесите кузовок!  
Оглянулся, да и был таков. Поминай как звали!  
Как на крыльях улетел. Ровно его ветром сдуло.  
Как водой снесло.  
Был, не был, а и след заглох.  
Проскочил - и пера не оставил (не обронил).  
Его и след простили. Его как мылом взяло.  
Взявши шлык, да в подворотню шмыг.  
Закивать (Накивать) пятками. Шаркнуть по-цыгански.  
Лытусу праздновать. Задать лытка. Честь и место без сдачи (солдатск.).  
Бегать ему, что зайцу, приложа уши.  
Наострить лыжи; дать тягу; задать стречка; указывать дорогу; покинуть честь и место; дать ляснипояса (олон.); убраться спозаранку по морозцу; просить помину; махнуть через тын (уйти, убежать).  
Идти на вести к генералу Кукушкину (вост.-сиб. о ссыльных, идущих шататься каждую весну).  
Заманивай неприятеля, заманивай (говорится в шутку, если кто побежит; слова эти приписывают Суворову).

Как черт за душой тянется. В погоню, как черт за душой.  
От своего хвоста не уйдешь.  
Рад бы погнаться, да гашник оборвался.  
Обманет, в лес уйдет. От своей тени не уйдешь.  
По ушлом не гоняют (т.е. упусти время).  
По пусту mestu (т.е. когда вор ушел) хоть обухом бей.  
От волка бежал, да на медведя попал (напал).  
Распутья бояться, так и в путь неходить (т.е. раздорожица, перекрестка, где нечисто).  
Бег не честен, да здоров. Не красен бег, да здоров.  
Утек - не хвались, а богу помолись (т.е. бога благодари).  
Без головы - не ратник, а побежал, так и воротиться можно.  
Полонен вскрикнет, а убит - никогда.  
Давай (Унеси) бог ноги! Унеси бог и коня и меня!

## УБИЙСТВО - СМЕРТЬ

За ножку да об сошку.  
Перелобанил да и под лавку.  
Приперто - не валится, приколешь - не пищит (казачья).  
Напоить крепким чаем; подсыпать белого перцу (отравить).  
Послать со дна рыбу ловить. Камень на шею да ко дну.  
Только пузыри кверху пустил. Пошел на дно раков ловить.  
Пожаловать кого двумя столбами с перекладиною (повесить).  
Надеть пеньковый галстук (или: ошейник; о собаках).  
Унянчили дитятку, что не пикнуло.  
Убаюкали, что до дня Страшного суда не встанет.  
Упестовали на вечный покой.  
На убийце кровь. Кровь пути кажет.  
Кровь не вода. Виноватого кровь - вода; невинного кровь - беда.  
Молись да крестись: тут тебе и аминь!  
Молись богу (т.е. прощайся с жизнью).  
Сгубить легко, да душе каково?  
И муху убить, так руки умыть.  
На свои руки паду; на себя руки наложу (подыму); на себя посягну, на живот свой посягну.  
Удавлюсь на горькой осинушке, на самой вершинушке.  
Сухая беда (удавленник; беда, по розыскам).  
Удавился, так сатане обручился.  
Черту баран (говорят о самоубийцах). Туда и дорога.

## УГОДА - УСЛУГА

Не солнце, всех не обгреешь (на всех не угреешь).  
На весь мир и солнышко не упечь (не угреть).  
И красное солнышко на всех не угодяет.  
На мир песку не усеешь. На яму не напасешься хламу.  
На рать сена не накосишься. На мир хлеба не наямишься.  
Человек не бочка, не нальешь да не заткнешь гвоздем (т.е. не удоволишь).  
И рад бы спел, да голос не смел.  
Людям все не в угоду; да людям в угоду, самому не в воду.  
Пожалев людей, и себя пожалей!  
Жаль батьки, да везти на погост.  
На погосте живучи, всему миру не наплачешься.  
Живучи на погосте, всех покойников не оплакать.  
Жаль, жаль, да и бог с тобой!  
Отдай жену в люди, а сам и так поживи!  
Отдай нищим, а самому ни с чем.  
Краличка, дал бы пряничка, да ломаного нет.

Есть копье (?), да в сумке (да в суме).  
Не прогневайся, в лаптях, сапоги в санях (шутка: не прогневайся, что вошел в лаптях в избу).  
Дал бы дружку пирожка, да у самого ни куска.  
Дал бы ума, да своего мало.  
Дал бы и два, да нет и одного.  
Пьешь вино? - Эва! - А Ерофеич? - Толкуй еще!  
Не имеючи раба, и сам по дрова.  
На нет и суда нет. Обыщи; а не найдешь, не взыщи!  
Дан мосол, хоть глажи, хоть лижи, хоть на завтра положи!  
Ешь, кот, не кроши (не ворчи), больше не проси!  
Вот тебе баня ледяная, веники водяные, парься - не ожгись, поддавай - не опались, с полка не свались!  
Все доброхоты, а в нужде помочь нет охоты.  
Наш горох никому не ворог (т.е. не тронь, не обижай его).  
Наш горох всякому ворог (т.е. всяк его щиплет).  
Дети родились, да никуда не годились.  
Захотели от кошки лепешки, а от собаки блинов (она раствором вылакает).  
Спрашивай у калмыка, не видал ли теленка: а он давно его съел.  
От него, как от козла, ни шерсти, ни молока.  
Тут (С него) взятки гладки. Тут и слизнешь, ничего не возьмешь.  
От этих болестей (скорбей) нет мазей (нет снадобья).  
На тухлое да на горькое нет приправы.  
Как к худу придет, так и добром не подспоришь.  
И отец не поможет, когда сын занеможет.  
Ах, ах, а пособить нечем. Ах, да руками мах!  
Ни ответа, ни привета. Отказ, как длинный шест.  
Кому да, да пожалуй; а нам - все нет да нет.  
Нескладно, да ладно. Хоть нескладно, да прикладно.  
Неладно скроен, да крепко сшит.  
Хоть и невпопад, да людям вдогад.  
Хоть нескладно, да больно жалостно.  
Даровому коню в зубы не смотрят.  
Будешь дарить - станем хвалить; не будешь дарить - станем корить (девки поют жениху).  
Кабы не бог да не добрые люди. Бог да добрые люди дают.  
С миру по нитке - голому рубаха.  
Со всякого по крохи(е) - голодному пироги.  
К готовому костру легко щепу подгребать.  
Он пошел по торной (битой) тропе (т.е. по готовой).  
Дружно не грузно. Семьей и горох молотят.  
Есть чего ждать, коли есть с кем жать.  
В два кулака (т.е. сам-друг) сподручней.  
Без обручьев нет клепкам державы.  
Один и у каши загинешь. Одному и у каши неспоро.  
Один в поле не воин. Один солдат - не полк.  
Один и дома горюет, а двое и в поле воюют.  
Одна головня ни горит, ни гаснет.  
Одна головня и в печи гаснет, а две и в поле курятся.  
При сухом и сырое горит. Беремя на поджог, все сожжет.  
Подгнетка да растопка - те ж дрова (чем не дрова?).  
Ты под конец, я под другой (т.е. вместе, дружно).  
Рука руку моет (знает, очищает, кроет).  
Рука руку моет, и обе белы живут.  
Без узла и в сорок сажен вервь порвется.  
Ум хорошо, а два лучше того.  
Делай другу добро, да себе б без вреды.

Кого проводишь со свечой, тот тебя и встретит со свечой (говорят там, где обычай ставить ко гробу в церкви свечи).

Без друзей да без связи, что без мази: скрьпить, негладко, ехать гадко.

## УМ - ГЛУПОСТЬ

Дурак давку любит. Свалка - дураков простор.

Олух на олухе едет, олухом погоняет.

Осел на осле, дурак на дураке.

Дураками свет стоит (или: красится).

У них, у всех, никак, мозги набекрень.

Что ни дурень, то и бабин.

Сдуру, что с дубу. Спроста, что с большого ума.

Как слепой о красках рассуждает.

Спереди дурак, да и сзади так.

Много видит, да мало смыслит.

Человек он умный, только мало смыслит.

Что он дурак, так это и мать его родная скажет.

Такой дурак, что только уши пришить.

Тюх-тюх, перепентюх, выпентюх.

Он дурак прирожденный, самородковый, круглый, зеленый.

Дурацкую голову и хмель не берет.

Разошелся ум по закоулкам, а в середке ничего не осталось.

Толк-эт есть, да не втолкан весь.

Ума много, да вон нейдет. Есть ум, да вон не лезет.

Умный тебя поп крестил, да напрасно не утопил.

Большой руки дурак: невступно дурак; с замочкой, впритруску, в нагнет, отпетый дурак (с замочкой: сверх меры, метки, которая обмакивается вся в воду).

Глуп по самый кляч (кляч, на Волге, заметка на шесте осадки судна: стало быть: глуп на всю глубину, во всю огрузку).

Дураков ни орут, ни сеют, а сами родятся.

Для дураков не за море ездить, и дома есть.

На наш век дураков станет (да и на ваш хватит).

На Руси, слава богу, дураков лет на сто припасено.

Дураки да бешены не все перевешаны.

Бешена собака и хозяина кусает.

У нас дураков непочатый угол (или: косяк).

Наших дураков отсель до Москвы не перевешаешь.

У нас дураков семь байдаков, да еще и угол не почат.

Сколько дней у бога впереди, столько и дураков.

Недозрелый умок, что вешний ледок.

Молод, глуп с придурию; стар да глуп - насквозь пророс.

Во всех годах, да не во всех умах.

Ум бороды не ждет (не спрашивает).

Ум не в бороде, а в голове.

Стар годами, да молод умом. Долго пожил, а ума не нажил.

Из ума выжил. Он ум свой прожил.

Старый - что стареет, то дуреет.

Старые дураки глупее молодых.

От старых дураков молодым житья нет.

Отбить, отшибить кому последний ум.

Он сошел, спятил с ума. Дураком поперхнулся и рехнулся.

Ума нет, а сердце (т.е. злость) есть.

Хорош домами (город), да плох головами.

Съесть дурака (быть обругану).

Постричь, поправить - в дураки поставить.

Тroe осудят, десятеро рассудят.  
На то человек на свет родится, чтоб жить своим умом.  
Заниматься умом (брать взаймы) - не управиться.  
Нажить своим (чужим) умом.  
Свой умок, скопидомок.  
Своим умком - своим домком.  
Свой умок - свой домок, свой уголок.  
Чужим умом жить - добра не нажить (своего не нажить).  
Чужим умом в люди не выйдешь.  
Чужим умом не долго жить (до порога жить).  
Наказанным умом да приданым животом не долго наживешь.  
Чужими умами только бураки подшивают.  
Всякая мудрость от бога.  
Начало премудрости страх божий.  
Нет роженого (ума), не дашь и ученого.  
Тупо сковано - не наточишь; глупо рожено - не научишь.  
Разум - душе во спасенье, богу на славу.  
Все в мире творится не нашим умом, а божьим судом.  
Голова - всему начало. Где ум, там и толк.  
Разумный видит, что за чем (что к чему) идет.  
Против умного остережешься, а против глупого оплошаешь.  
Мудрый (Умный) слышит вполслова (вполголоса).  
Глупый-то свистнет, а умный-то и смыслит.  
Умный поп только губами шевели, а уж мы и догадаемся.  
Умному попу лишь кукиш покажи, а уж он и знает, какой грех.  
И сила уму уступает.  
Премудрость одна, а мудростей много (т.е. хитростей).  
Умный, что староста губный: всяк его боится.  
Умную (Хорошую) речь хорошо и слушать.  
Умная (Добрая) голова сто голов кормит, а худая и себя не прокормит.  
В умной беседе быть - ума прикупить (а в глупой, и свой растерять).  
Кто умнее, тот достанет (денег про нужду) поскорее.  
Глупый киснет, а умный все промыслит.  
Не копьем побивают, а умом (т.е. уменьем).  
Был бы ум, будет и рубль; не будет ума, не будет и рубля.  
Фома не купит ума, своего продаст.  
Фома не без ума, Ерема не без промысла.  
У мужика кафтан сер, да ум у него не волк (не черт) съел.  
У него ума палата. Это голова! Ума палата, да другая не почата.  
Его умный поп кстил (крестил).  
Догадался, как проигрался (как проголодался).  
Задним умом дела не поправишь.  
Не удержался за гриву, а за хвост не удержишься.  
Кабы мне тот разум наперед, что приходит опосля.  
Кабы цыгану (тот ум) напереди, что у мужика назади.  
Думают думные люди (думцы). Думает индейский петух.  
Думает плотник с топором (да писака с пером).  
А кто тебе велел думать? (Ответ на умничанье).  
Я бы ему именным указом запретил думать.  
Не делай своего хорошего, делай мое худое (не умничай).  
Глупому на что ум: у него дума сдумана, работа сроблена.  
Дума, что борода: лишняя тягота.  
Что долго думать: отрубил, да и в шапку.  
Думай, не думай, а сто рублей деньги.  
Что больше думать, то хуже. Много думать - голову кружить.

Долго думать - тому же быть. Думай, не думай - тому же быть.  
Как сложено, так и тачай.  
Не умничай: умнее тебя в тюрьме сидят.  
Лишние догадки невпопад живут.  
Не много думано, да хорошо сказано.  
Не долго думал, да ладно молвил.  
С твоим умом только в горохе сидеть (т.е. пугалом).  
От большого ума досталась сума.  
По твоему уму носить будет суму.  
Глупому сыну не в помощь богатство.  
Не дал бог ума, найдется сума.  
Глупый разум по миру пускает.  
Нет в голове, нет и в мошне.  
Башка чиста, так и мошна пуста.  
С умом торговать, без ума горевать.  
С умом собину нажить, а без ума все растерять.  
С умом собинка нажита, а без ума прожита.  
Без ума суму таскать, а с умом деньги считать.  
Без ума - не в пользу и сума.  
С умом сумму носить, а без ума и сумму потерять.  
С умом сумму кроить, а без ума - только кожу травить.  
Умный сумму наживает, глупый и ту проживает.  
Умный и согрешит и поправит.  
С умом и найти и потерять!  
Глупый осудит, а умный рассудит.  
Дурак не рассудит, а умный не осудит.  
Умный не осудит, а глупый не рассудит.  
Умный на суд не ходит, а дурень с суда не сходит.  
Глупый ищет большого места, а умного и в углу знать.  
Глупый умного, пьяница трезвого не любят.  
Мужик умен - пить волен; мужик глуп - пропьет и тулуп.  
С умом пьют, а без ума и трезвых бьют.  
Пьян да умен, два угодья в нем; пьян да глуп, больше бьют.  
С собой-то краля, а умом-то фаля.  
Волос долог, да ум короток (у бабы).  
Волосу многонько, а разуму маленько.  
На голове густо, а в голове пусто.  
По платью встречают, по уму провожают.  
Ума - два гумна, да баня без верху.  
У дурака что на уме, то и на гумне (т.е. пусто).  
Он пороху не выдумает. У него от думы голова не болит.  
Он яйца на носок не поставит.  
Он трех не перечтет. На руке пальцев не сочтет.  
Этот человек - пустяков беремя. Не человек, а беремя пустяков.  
Он без спотычки пяти пальцев не сосчитает.  
На трех свиней корму не разделит.  
У него одной клепки нет; не все дома.  
У него из голубятни голуби улетели.  
У него башка из табачного горшка.  
Никак голова у тебя не с того конца зарублена?  
Он прибит на цвету. Смолоду запуган.  
Он из-за угла пустым мешком прибит.  
Он в щенках заморен (т.е. смолоду глуп).  
Как рожены, так и заморожены (дураки).  
Через дурака перерос, до умницы не дорос.

В умницы попал, а из дураков не вышел.  
В умницы не попал и из дураков не вышел.  
У него на вышке обстоит неблагополучно.  
У него чердак без верху: одного стропильца нет.  
Прост, как дрозд. Толст-то толст, а уж прост-то прост.  
В родню толст, да не в родню прост.  
Глуп, как пуп (как хлуп), как печка, как пробка, как пень, как надолба и пр.  
Глуп по самый пуп, а что выше, то пуще.  
Глуп, как сибирский туес (бурак).  
Годится под св. Симеона столпника (т.е. в столбы).  
Посади дурака за стол, он и ноги на стол.  
Дурак, что мутовка: куда ни поверни, а сук напереди.  
Дурак, что мутовка: куда выросла рогуля, туда и торчит.  
Стоит, как дубина, как надолба, как пень и пр.  
Глупее надолбы приворотной. Пест пестом.  
Умница - как попова (как пестрая) курица.  
Знать, тебя разумный пырин (индюк) высидел.  
Глуп, как осел, как индейский петух, как осетровая башка.  
Целых два чина: дурак да дурачина.  
Два дурака сошлись в одни ворота.  
Дурак с дураком сходилися, друг на друга дивились.  
Поглядел дурак на дурака, да и плонул: эка-де невидалъ.  
Два дурака, да у каждого по два кулака.  
Две бараньи головы в один котел не лезут.  
Дурак на дурака нашел, и вышло два.  
Дурак по дуру далеко ходил.  
Дурак с дураком сходилися, а оба никуда не годилися.  
Связался дурак с дураком - не разрубиши их и топором.  
Дурак на дураке едет, дураком погоняет.  
И так дурак, и сяк дурак, и этак не так, и всячески дурак.  
Олух царя небесного. Нашего бога дурень.  
Умом больно обносился. Не заплатана башка.  
Дома пан, а в людях болван.  
На других умен, на себя глуп.  
И глупый умного одурачит.  
По образу - как я, а по уму - свинья.  
Ростом с тебя, а умом с теля.  
Гусиный разум, да свиное хрюкальце.  
Смотрит, как баран в гумно.  
Эй, человек, сведи меня на водопой!  
Обычай - бычий, а ум телячий.  
Голова, как у вола, а все кажет мала.  
Каких дураков нет: и после бани чешутся.  
Умен, как поп Семен: книги продал, а карты купил.  
С колокольни отца блином убил (из сказки).  
Нагнули, да и воткнули (отвечали мужику на вопрос, как в Ивана великого крест вколотили).  
Всех дураков на свете не переучишь (не перечтешь).  
Много на свете дураков: всех не перечтешь, не токма что не переучишь.  
Про всякого дурака ума не напасешься.  
Неразумного учить - в бездонную кадку воду лить.  
Ни мертвца рассмешить, ни дурака научить.  
Дурака учить - что мертвого лечить (или: выучить и вылечить).  
Безумного волей не научишь.  
Что в утлыи мех воду лить, то безумного уму-разуму учить.  
Дурака учить (С дураком говорить) - решетом воду носить.

Дурака учить, что на воде писать.  
Дырявого меха не надуть, а безумного не научить.  
Пустого меха не поставишь.  
Дурака учить - только портить.  
Похвали дурака, а он и рад.  
Умный любит учиться, а дурак учить.  
Умный смиряется, глупый надувается.  
Дураку хоть кол теши: он своих два ставит.  
Дурак дурака учит, а оба ничего не смыслят (а оба глаза пучат).  
Стало плохо: указчиком Аноха (т.е. дурак).  
Умней себя наставлять - в реку воду таскать; дурака учить - в решете воду носить.  
Когда солнце орла пожрет, камень на воде всплынет, свинья на белку залает, тогда дурак поумнеет.  
Пьян проспится, а дурак никогда.  
Дурь-то из тебя повыколотят.  
Я тебе дам ума. Благодарим покорно за ум (говорят после наказания).  
Ума дадут (побьют), не воз навыют (или: не весь вобьют, т. е. сразу не поумнеет).  
Жаль кулака, а ударить дурака. Бей дурака, не жалей кулака!  
Лося бьют в осень, а дурака завсегда.  
Учить дураков - не жалеть кулаков.  
Дурак не боится креста, а боится песта.  
Дурак не глядит и на кулак. С дурака - только горсть волос.  
Про всех дураков не напасешься кулаков.  
Наши дураки без пастуха бродят.  
Дураков в один бы косяк сбить, да с кнутящем пастуха приставить.  
Не вольна в дураке и дубинка (ничего не выбьет).  
Умный слова боится, глупый - пуги (плети).  
У дураков кнутья. Умному слово пуще дубины.  
Для умного печать, для глупого замок.  
Умный молчит, когда дурак ворчит.  
Не тот глуп, кто на слова скуп, а тот глуп, кто на дело туп.  
Ум хорошо, а два лучше (лучше того).  
Много ума - много греха, а на дурне не взыщут.  
С умом в ответе, а на дураке нечего взять.  
Родился мал, вырос глуп (пьян), помер стар - ничего не знаю (ответ запорожца на том свете).  
Родился мал, вырос пьян, помер глуп.  
Попа да дурака - в передний угол сажают;  
Дурак, и в бочке сидя, волка за хвост поймал (из сказки).  
Богатый на деньги, голь на выдумки (на ум).  
Голь мудрена, голь на выдумки торовата.  
Чем голее, тем умнее (хитрее, мудренее).  
Дураку-то и отсталого дают (на торгах, чтоб не мешал).  
Дурень, да фигурен: в потемках хорош.  
Не будь дураков на свете, не стало бы разума.  
Дурак дом построил, а умница купил.  
Он на себя дурь напустил (прикидывается дураком).  
Ума палата, а спина горбата.  
В горбу разум.  
Без денег и разума нет.  
Ума много, да денег не так - и век дурак.  
Хоть умненек, а не проживет без денег.  
Умен, да без жировы (состояния), хуже гнилой травы.  
Ума-разума много, а рук приложить не к чему.  
Ума-то палата, да не покрыта (да гола, т. е. беден).  
Ума палата, да денег ни полуполы.  
И с умом, да с сумой. Умен, да карман не яден.

Разуму много, да денег нет.  
Есть ум, да пустосум; нет ума, да туга (полна) сума.  
Голова пуста, да туга сума. Умом туп, да кошелем туг.  
Не штука разум, штука деньги.  
Будет именье, будет и уменье. С богатством ум приходит.  
У богатого гумна и свинья умна (т.е. сумеет наесться).  
Есть рубль, есть и ум. Деньга ум родит.  
Денег много, да разума нет.  
Богатый без ума - туло (туловище) без головы.  
На деньги ума не купишь. За умом - не в рынок.  
Была бы булава, будет и голова (и наоборот).  
Честь ум рождает.  
В холе да в почете и всяк умен.  
У богатого мужика - уроди бог сына дурака (прокормит).  
Не дурак, а родом так.  
От сына дурака не хлебы, а колоба.  
Дураки да нищие не родом ведутся, а кому бог даст.  
Чужие дураки - загляденье каки; а наши дураки - невесть каки.  
У людей и дураки - вишь ты каки; а наши дураки - невесть каки.  
Чужой дурак - смех, а свой дурак - стыд.  
Бывают дураки средней руки, а наши дураки последней руки.  
И глупый ино молвит слово в лад.  
Временем и дурак правду скажет.  
Бес всех умнее, а злой дух (а люди не хвалят).  
Умная ложь лучше глупой правды.  
Глупый про себя согрешил, а умный многих соблазнит.  
На доброе дело ума не станет, а на худое станет.  
У дурака дурацкая и речь.  
Глупость - не порок (а несчастье).  
За глупость бог простит, а за дурость бьют.  
Говорить было немало, да разума не стало.  
Молчи, коли бог разуму не дал! Молчи, коли бог убил!  
Когда бог ума не дал, так руками не рассуждай (так руками нечего рассуждать).  
Лучше не бай, глазами мигай, будто смыслишь.  
Ртом глядит, ничего не слышит.  
Кому бог ума не дал, тому кузнец не прикует.  
К коже (К шубе) ума не пришьешь.  
Нет за кожей, так не пришьешь к коже.  
Лучше слить озорником, чем дураком.  
Простота хуже воровства.  
Простите на глупости, не осудите (не взыщите) на простоте!  
И дурак знает, что в Христов день праздник.  
С дураком поневоле согрешишь. От дурака добра не жди.  
Ни от камени меду, ни от фофана плоду.  
Дурака крести, а он в воду лезет.  
Дикая (Блажная) собака и на небо лает.  
Сунуло Еремушку к семи чертям.  
У худой головы не благо (не болого) и ногам.  
За худой (глупой) головой и ногам не покой (не упокой).  
Дурака и в алтаре бьют. Дураку и в алтаре не спускают.  
Дурака бьют, а умный не суйся!  
Глупому в поле не давай воли!  
На что того боле, колк дураку дана воля.  
Голосом тянет, да умом не достанет.  
Смысл (Толк) не селянка: ложкой не расхлебаешь.

Ум да умец, да третий дубец (т.е. поучить да посечь, так поумнеет).  
Ум с умом сходилися, дураками расходились.  
С умом задумано, да без ума сделано.  
С умом - подумаем, а без ума - сделаем.  
Пускай ум наперед: отстанет, не догонит (т.е. думай наперед дела, а не после).  
Умен, да не разумен. Ум без разума - беда.  
Ум разумом крепок (красен). Ум за разумом не ходит.  
Разум не велит - ума не спрашивайся!  
Ум разуму - не укор (не указ?). Ум разуму подспорье.  
Ум доводит до безумья, разум до раздумья.  
Ум за разум заходит.  
У него ум за разум зашел.  
Где ума не хватит, спроси разума!  
Смешай, господь, ум с разумом!  
Дурак сам скажется. Дураку только волю дай - скажется.  
Рыба от головы тухнет (а дурак от ума).  
Дураки о добыче спорят, а умные ее делят.  
Дал дураку яичко: что покатил, то и разбил.  
Заставь дурака богу молиться, он и лоб разобьет (расшибет).  
Умом обносился, ни с кем не спросился.  
На дурака и мухи садятся. На дурака и муха падка.  
Глупый ищет места, а разумного и в углу видно.  
Умной спеси не бывает. С умом носу не подымешь.  
Порожний колос выше стоит. Порожний мех надувается,  
Живи с разумом, так и лекарок не надо.  
Не купи гумна, купи ума! Не добивайся знахарства, добивайся разума!  
И я в темя не колочен (т.е. не дурак).  
В учении не мног, да в разуме тверд.  
Нашел дурака. Дался тебе дурак. Поди поищи другого дурака!  
Старые умники вымерли, а молодые не нарождаются.  
Доброта без разума пуста. Добра и надолба приворотная.  
Много на свете умного, да хорошего мало.  
Ум любит простор. Ум городьбой не обгородишь.  
Сила - ума могила. Сила ум ломает.  
Понятливу девку недолго учить (добру или худу).  
Женский ум лучше всяких дум. Худо дело, коли жена не велела.  
Видит око далеко, а ум (думка) еще дальше.  
Ум сяжком под небеса уходит (сягает).  
Голова прикована (приросла), а уму воля дана.  
Ум да разум надоумят сразу.  
Доходит ум и до бога.  
Дума кума, не лишит ума.  
Кто думает, до чего-нибудь додумается.  
Люди думают, до чего-нибудь додумываются; а мы думаем, из раздумья не выходим (не вылезим).  
Складно думает, да подслеповато рожает.  
Сперва подумай, а там и нам скажи!  
Хорони думку в пазушке, не носи в люди!  
Думают думу без шуму. От думы голова трещит.  
Ждут Фому: чают быть уму.  
Дума крепкая, раздумьице великоле.  
Не говорит - ум копит; а скажет - нечего слушать.  
И за молчанье гостинцы дают.  
Спать не сплю, дремать не дремлю, а все думаю думу.  
Мало ли что на ум приходит. На ум взбрело.  
Дума за горами, а смерть за плечами.

Раздумаешь умом, так волосы дыбом.  
За своею думкою и сам не поспеешь.  
Прямой, что дурной (глупый).  
Малый, что глупый: что видит, то и бредит.  
Думать хорошо, а отгадать и того лучше. Догадка лучше ума.  
Вразуми его, господи! Наставь на ум!  
Пророк Наум, наставь нас на ум (покровитель ученья).  
Из пальца не высосать этого. Я бы и рад, да невдогад.  
У меня этого и на уме не бывало. И не думано, и не гадано.  
Ума не приложу. Думаю, не надумаюсь.  
Хоть сто лет думай, лучше этого не выдумаешь.  
Высоко поднял (умом), да низко опустил.  
Долго думал, да ничего не выдумал.  
Долго сидел (корпел), да ничего не высидел.  
Да ты бы наперед подумал. - Пробовал, братец, хуже.  
Думал много, да вошь и поймал.  
Передумкой не воротишь. Рожают, так не думают.  
Думай, да чтобы не передумывать.  
Думай так, чтоб сразу выдумать. Думка - недоумка.  
Думай, да чтоб не было передумки. Передумка - недоумка.  
Товар полюбится, так и ум расступится.  
Раздумье, что развилье; а скорохват, что копыл.  
За добра ума поздорову убирайся.  
Всяк умен; кто сперва, кто опосля .  
И толст, да прост, и не телен, да делен.  
Велик пень, да дупляст; мал золотник, да дорог.  
Велик, да глуп - так больше бьют.  
Велик, да дурак; а иной и маленек, да черт ли в нем?  
Два фонаря на пустой каланче (красивые глаза, да пустая голова).  
Голова без ума, что фонарь без свечи.  
За очками света божьего не видит.  
На глазах окошки, а не видит ни крошки.  
Лоб широк, да мозгу мало. Лоб широк, а в голове тесно.  
Узколобый человек: лободыроватый, лоботряс.  
Умный одно слово вымолвит, и то скажется.  
Три года не баил парнишко, да: "дура мать".  
Возьми решето в зубы да встрихни голову (в Сибири так лечат от головной боли).  
Голова, что чан, а ума ни на капустный кочан.  
Голова с пивной котел, а ума (мозгу) ни ложки.  
Голова с лукошко, а мозгу ни крошки.  
Мозговина (голова) с короб, а ума с орех.  
Голова с печное чело, а мозгу совсем ничего.  
Велик баклан (голова), да есть изъян.  
Без ума голова - шельга (или: шебала).  
Без ума голова - пивной котел (кочка, лукошко и пр.).  
То-то голова: только туловище заняла; а кабы ее сбил, так бы стул был (стул - чурбан).  
Для счету и у нас голова на плечах.  
Не для шапки только голова на плечах.  
Голова не колышек: не шапку на нее вешать.  
И ум твой, кум, по баклану (по большой голове).  
Надо голова дыра вертеть, мозга лить (татарск.).  
Не всяк умен, кто с головою.  
Ум сам по себе, голова сама по себе.  
У него в голове ни ползолотника мозгу.  
У него в голове реденько засеяно.

У него в голове - колос от колоса, что не слышно и голоса.  
На него временем находит. Круговая нашла.  
Дурману объелся.  
Он дурью отбывает (придуривает, прикидывается).  
Он временем дурь на себя напускает.  
Под носом взошло, а в голове и не посояно.  
До лысины дожил, а ума не нажил.  
До сумета (могилы) выжито, а ума не прижито.  
Борода выросла, а ума не вынесла.  
Борода с ворота, а ума с прикалиток нет.  
Нос с локоть, а ума с ноготь.  
Нос (Борода) с локоток, а ума с ноготок.  
Борода широка, да душа молода.  
Летами ушел, а умом не дошел.  
Вырасти вырос, а ума не вынес.  
С лешего (С черта) вырос, а ума-то не вынес.  
С черта вырос, а кнутом не бит (т.е. глуп).  
Ростом с Ивана, а умом с болвана.  
С осину (С оглоблю) вырос, а ума не вынес.  
Молодец (или: Сам) с воз, а ума с накопыльник нет.  
Велик бы детина, да дешев.  
Отчего мужик дешев? - Оттого, что глуп.  
Личико беленько, да ума маленько.  
Рахманный (т.е. вялый, разиня) пополам с дурью.  
Дома не так, а в людях дурак.  
Два дурака дерутся, третий смотрит (надпись на лубочной картине, где третьего не видно).  
В соседи за умом не пойдешь.  
Ум за морем не купишь, коли его дома нет.  
Поехал за море теленком, воротился бычком.  
Ворона и за море летала, да вороной и вернулась.  
Журавли за море летают, а все одно курлы.  
Всяк Аксен про себя умен (смышлен).  
Всяк Еремей про себя разумей! Всякая кривая про себя смекает.  
У каждого свой царь в голове. Свой ум - царь в голове.  
Помяни, господи, царя Соломона и всю премудрость его (говорят о дураке; или: царя Давида и всю  
крутьство его, относя это к терпению слушателей).  
Живи всяк своим умом! Слушай людей, а делай свое!  
Не видал я такого ума, как твой: либо уже, либо шире.  
Я у него на разуме не бывал. Я на чужом разуме не бывал.  
Ум не односум: вместе не живет (т.е. у всякого свой).  
Брат он мой, а ум у него свой.  
Шуба на сыне отцовская, а ум у него свой.  
Ум на ум не приходится. Дурь на дурь не приходится.  
Про всякого дурака своя песня поется (сложена).  
В уме концов не выровняешь. Не свести вам умов.  
Сколько голов, столько умов. Сто голов - сто умов.  
Мужик умен, да мир дурак.  
Все мы говорим, да слушать-то некому (да не все по-говореному выходит).  
Наживемся, кума, - наберемся ума.  
И на большие умы живет расход (оплошка, промашка).  
Ум найдет, да пора уйдет (пройдет).  
Ах, ах, - а пособить нечем. Беда привалила - ума не хватило.  
Пора бы за ум хватиться.  
Насилу-то за ум взялся.  
На всякого мудреца довольно простоты.

На час ума не станет, да и навек в дураках (а навек дураком прослыvешь).  
Ежеден не будешь умен. Ден-то много, а ум-эт один.  
Про всяк час ума не напасешься.  
На грех мастера нет. И на старуху живет (бывает) проруха.  
Глупый да малый, что ни увидят, то и просят (бредят).  
Глупый да малый всегда говорят правду.  
Счастье велико, да ума мало. Дураку везде счастье.  
Дураку счастье, а умному бог даст (т.е. отказ).  
Счастье едет в карете, а с умом идет пешком.  
Хоть дурак, да съел бурак, а умный и так.  
Умный сам по себе, а дураку бог на помочь.  
На дурака у бога милости много. Дурак - божий человек.  
На всякую дурость ум найдется.  
И от ума сходят с ума. И от лишня ума сухота.  
Держи на уме (т.е. помни), коли есть на чем.  
От ума сходят с ума, а без ума не сойдешь с ума.  
От большого ума сходят с ума.  
Не от безумья с ума сходят. От думки с ума сошел.  
Его люди (горе, заботы и пр.) с ума свели.  
Он сошел с ума, да не со своего, а с чужого.  
Ему не с чего сойти. Это не сойдет с ума: не с чего.  
Отбили дураку и последнюю память.  
С ума сошел (спятил), да на разум набрел.  
Глупому не страшно и с ума сойти.  
От великого разума с ума сошел.  
У него на вышке обстоит неблагополучно.  
Посадить в желтый дом. На седьмую версту (петерб.).  
Дурману, белены объелся (одурел, ошалел).  
Столбняк нашел (опешил, одурел).  
Поутру резвился, а к вечеру взбесился.  
Бесится, на стену (на лаву) лезет.  
С умом жить - мучиться, а без ума жить - тешиться.  
Где умному горе, там глупому веселье.  
Умный плачет, а глупый скачет.  
Дураку все смех на уме. Дураку все смешно.  
Дурацкий смех - не смех, а плач.  
Дураку что глупо, то и потешно (то и любо).  
Из дурака и плач смехом прет.  
Бабы басни, а дурак то и любит.  
Наш Филат тому и рад. Дурак дураку и рад.  
Рад дурак, что пирог велик; рад пирог, что у дурака рот велик.  
Обещана цесарка - и то дураку радость (т.е. пестрая игрушка, бездоходная в хозяйстве птица).  
Рад дурак, что напасть прошла.  
Дураку хоть плуй в глаза, а он: это божья роса.  
Любо дураку, что чирий (дыра) на боку.  
Рад дурак, что нашел глупее себя. Рад дурак, что дурня (дуру) нашел.  
Рад дурак своей масти. Нашел дурень своего поля ягодку.  
Рад, как дурак красной шапке (из сказки).  
Рад дурак красному. Что пестро, то дураку и красно.  
Дурак времени не знает. Дураку что ни время, то и пора.  
Дурак божьих дней не знает (не разбирает).  
Играй, дудка; пляши, дурень!  
Без ума житье - рай.  
Дурака хоть в ступе толки.  
Над дураками нет старосты. В роде дураков старшего нет.

На дураке не что возьмешь. С дурака гладки взятки.  
Дураку закон не писан. Дураку и бог простит.  
В дураке и царь (и бог) не волен. На дураке и бог не ищет.  
Пшеничка кормит по выбору, а матушка рожь всех дураков сплошь.  
Матушка рожь, за что кормишь дураков?  
Малому да глупому вес с рук сходит.  
Дурак дурака и хвалит. Дурак дураком и тешится. Дурак дураку и потакает. Дурак дурацкое и делает (и врет).  
Не дай бог с дураком связаться.  
Не ума набраться, с дураком связаться (подраться).  
С умным браниться - ума набраться, с дураком мириться (дружиться) - свой растерять.  
Встань, беда, не ляг: замешался дурак.  
Дураку вечная память. Слепому да глупому вечная память.  
Мертвому вечная память; дураку со святыми упокой.  
Бывает и простота хуже воровства.  
Мужик простой, как кисель густой.  
С дураком говорить - в стену молотить (солому молотить).  
С дураком говорить, что в стену горох лепить.  
Дурака пошлешь, а за ним и сам пойдешь.  
С дураком связаться - вечная память.  
С дураком дружись, а обух за поясом держи!  
С дураком пива (каши) не сваришь.  
С дураком пива не сваришь; а и сваришь, так не разопьешь.  
С дураком пиво варить (т.е. складчиною) - от солоду отказаться.  
С дураком - ни поплакать, ни посмеяться.  
Глупый (Худой) поп свенчает, умному (хорошему) не развенчать.  
Один дурак, а умных пятерых ссорит.  
Дурак в воду камень закинет, десятеро умных не вытащат.  
Дурак закинет, а умный доставай.  
Одним камнем много горшков перебьешь.  
Дурак завяжет - и умный не развязет.  
Ленивого дошлюсь, сонливого добужусь, а с дураком ничем не развязусь (а с дураком не совладаю).  
В воре, что в море, а в дураке, что в пресном молоке.  
Плут на закваске (испеченный), а дурак на пресной водичке.  
Дай бог с умным найти и потерять!  
Не дай бог с дураком ни найти, ни потерять.  
С глупым и найдешь - не разделишь.  
Лучше с умным потерять, чем с глупым найти.  
Лучше с умным в аду, чем с глупым в раю.  
Дай, бог, недруга, да умного; а друг, да дурак, - наплачешься с ним.  
С пьяным под руку - хмельным назовут, а с глупым в речи - дураком почтут.  
Дурак, кто с дураком свяжется.  
От черта крестом, от медведя пестом, а от дурака - ничем.  
С умным сечешься, а дурню - хоть подари, да прогони!  
От дурака, хоть полу отрежь, да уйди!  
Дай шальному дорогу!  
Дай дураку простор!  
Дураку, что большому чину, везде простор (везде дорога).  
От дурака, плюнь, да отойди!  
Ни на меру, ни на вес, а у всех людей есть (ум).  
Чем наперед ходим (Думой).  
Когда дурак умен бывает? (Когда молчит).

## УМЕРЕННОСТЬ - ЖАДНОСТЬ

Надуввшись на пиво, его не выпьешь.

Глядя на лес, не вырастешь. Смотря на людей, богат не будешь.  
Что на воде плывет, всего не переймешь.  
Не все перенять, что по воде плывет.  
Хоть не рыбно, да ушно. Убирай плотву, что щучинку.  
Всех денег у бар не оберешь (говорится при окончании торговли).  
Сладкого не досыта, горького не допьяна.  
В один день по две радости не живет.  
Законною женою будь доволен и одною.  
Жизнь висит на нитке, а думает о прибытке.  
Много сытно, мало честно. Малое насытит, от многоного вспучит.  
Малый барыш лучше большого накладу.  
Маленькая рыбка лучше большого таракана.  
Не до барыша, была бы слава хороша. Не до жиру, быть бы живу.  
Лучше хлеб с водою, чем пирог с бедою.  
Будь малым доволен - больше получишь.  
Чего нет, того и не спрашивай!  
Клюет птичка, да и то сыта живет.  
Клюет носок - забивает зобок.  
Курица по зернышку клюет, да сыта живет.  
Кто нова не видал, тот и ветху рад.  
Кто новины (нового холста или хлеба) не видал, и ветоши рад.  
Не надобно ни гроша, а надобна мошна, чтобы краюшка вошла.  
Солнца нет, так и месяц светит.  
За неимением гербовой пишут и на простой (приказная).  
Живет и печеное тесто за хлеба место.  
Голодному кусок за целый ломоток.  
Богатый не по два раза обедает, а и бедному мосол - он и сыт и весел.  
В нем же призван, в том и пребывай!  
В мир иди - и тестом брать.  
Кто малым доволен, тот у бога не забыт.  
Не всяко зелье горстью: иное щепотью.  
Добра соль, а переложить - рот воротит.  
Мешками на мельницу, а в избу, хоть ставчиком, да ежедень.  
Насущное ежедень, так и запасу не надо.  
Есть в рот да вглот, так не надо и впрок.  
Кто малым недоволен, тот большого не достоин.  
По одежде протягай и ножки. По сусеку глядя, месят квашню.  
Аз пью и квас, а увижу пиво, не пройду его мимо.  
Наша квашня ни густа, ни пуста.  
Что бог постлал, то и мягонько. И то добро, что нашел ведро.  
На голодного коня травы в поле много.  
На ретивого работника времени (дела) впереди много.  
На охочего рабочего дело найдется.  
Умрет, так моей могилы не заляжет.  
Скляницу вина да полтора блина, так и будет с меня.  
Хлеба край, так и под елью рай. Щей горшок, да сам большой.  
Лоскут крашенины да кус квашенины - и сыт и одет.  
Хлеба с душу, денег с нужу да платья с ношу.  
Хлеба с брюхо, одежи с ношу да денег с нужу.  
Денег с нужу (с подать), хлеба с ежу, платья с ношу.  
Летних нет, так зимние вывороти (шаровары).  
Попросту, без затей. Много разбирать - и того не видать.  
У нас метет метла поперек гумна (без разбора, без причуд).  
Жили в лесу, молились пенью (или: колесу, т. е. дикари).  
В лесу родились, пням молились.

Ешь не наедайся, пей не напивайся, вперед не забивайся, в середину не мешайся, назади не оставайся!

Того не берут, чего в руки не дают.

Не суйся к капусте, пока не припустят (еще как припустят).

Дома Илья, а в людях свинья. В людях Ананья, а дома каналья.

Звали гостей, да посадили гладить костей.

Не поминай плешивого перед лысым гостем.

Видя яму, зря не вались; не зван на пир, не ходи!

Ешь сморчки, да берегись, чтоб не вытолкали в толчки.

Кушай, кум, да не засаливай уса! Знай честь, утирай бороду!

Что растопырил курятник (т.е. рот разинул)!

Пора гостям по своим дворам.

Душа с богом беседует. Душа пузыри пускает (отрыгается).

Вытряхни крошки из кармана да помани собаку, чтоб мосол покинула.

## УПОРСТВО

Упрямая овца волку корысть (отшатнувшаяся от стада).

Упрямый умрет - никто его уймет. Не хотел жить - ступай умирать!

Умирает, а ногой дрягает (или: а зелье хватает; т. е. все свое).

Его сразу не похоронишь.

Его сюда на вожжах не затащишь.

Ушами прядет, да хвостом вертит.

Ты впряжен, а она лягать.

На упрямых воду возят.

У упрямого на голове хоть кол теси!

Горбатого исправит могила, а упрямого дубина.

Упрямый, что лукавый: ни богу свеча, ни черту кочерга.

Норов не клетка, не переставишь (т.е. не клеть, не сруб).

Не гнед, а саврас (ответ на нет).

Молода лошадь, да норов стар.

Стар да упрям, ни людям, ни нам.

Бившись (т.е. бьючись) с коровой - не молоко.

Бившись с козой - не удой.

Чем маяться, так лучше отступиться.

Сам-сем впряжен - не пахать (т.е. впряжен неука).

Как козы рога, в мех не идут.

Всю ночь просижу, а ночевать не стану.

Не купил батька шапки - пусть уши мерзнут (или: не дал батька шапки и проч.).

Хоть София и пуста, да не крутицким верста (говорили новгородцы, не принимая священников от московского митрополита).

Упрям, как карамышевский черт.

Ты концом, а он кольцом; ты кольцом, а он концом.

Этого братца (или: собрата) и в ступе пестом не утолчешь.

Нашего Мины не проймешь и в три дубины.

С ним и ладов нет. С ним и лады не возьмут.

Его учить, что по лесу с бороной ездить.

Не берет его ни отварь, ни присыпка.

Хоть кол на голове теси - он все свое. Ему хоть на лысине кол теси.

Ни из короба, ни в короб.

Из короба не лезет, в коробе не едет и короба не отдаст.

В короб не иду, из короба не лезу и короба не отдаю.

Ни из хомута, ни в хомут.

Ни в хомут, ни в шлейку.

Ни туда, ни сюда. Ни взад, ни вперед. Ни в бок, ни в сторону.

Сырого не ем, жареного не хочу, вареного терпеть не могу.

Ни тпру, ни ну. Тпру не едет, ну не везет.  
Ни поет, ни свищет. Ни сидит, ни пляшет.  
Жжется, как крапива, а колется, как еж.  
Въется ужом, а топорщится ежом.  
Его в голую горсть не сгребешь.  
Он ежовой щетиной оброс.  
Бодрится, коробится - как подметка (или: шкура, береста) на огне.  
Это чертова кукла.  
Полно с чертом нянчиться (или: пестоваться).  
Черта нянчить - не унянчить.  
Хотя прям, да упрям. И прав, да самоправ.  
Молодецкое сердце не уклончивое.  
Криклив, да на дело правдив.  
Конь-то добр, как добр, а зарок-то (или: а норовец-то) есть как есть.  
Пряниковая душа - да в разбежку пошла.  
Оба луки, оба туги. Кость на кость наскочила.  
Ты стал на пень, а он на корягу.  
Ерема в воду, Фома ко дну: оба упрямые, со дна не бывали.  
И ты тянешь, и он тянет - кто кого перетянет?  
Ты тянешь, и он тянет: кто кого ни перетянет, а обоим падать.  
За спором дело стало. Не ради дела, ради спора.  
Спор дороже денег. Спор себя дороже.  
Люди споруются, животов (или: себя) не жалеют.  
Спорь до слез, а об заклад не бейся!  
Спорь во всем, кроме власти божьей!  
Не споруйся ни с тюрьмой, ни с сумой (не пришлось бы дружиться)!  
Лучше гнуться, чем переломиться.  
Кряхти да гнись: упрешься - переломишься.  
Подавайся по рукам, так легче будет волосам. (В старину спорящие перетягивались за волоса.)  
Одна баба заерстилась - не все дело переворотилось.  
Скачет баба задом и передом, а дело идет своим чередом.  
Захочет кобылка овса, так вывезет на гору.  
Коли брюхом захотелось, так хоть роди да подай!  
Своя воля страшней неволи.  
Забрал себе в голову, так хоть тресни!  
Как бешеная овца (или: Как круговой баран) головой вертит.  
Не тряси головой, не быть с бородой!

## УСЛОВИЕ - ОБМАН

Ряда - не досада.  
Уговорец - кормилец.  
Договор (Уговор) лучше (дороже) денег (говорят также: деньги лучше уговора; первое значит: уговаривайся так, чтобы спору не было, а то ничего не получишь; второе: не верь словам, верь деньгам).  
Уговорец - родной братец всем делам.  
Уговорец - делу родной братец.  
Уговор - не спор. Уговорец - святое дело.  
Условье - не присловье, а слово - ряд делу.  
Поле-то с угородом, а слово-то с уговором.  
Не уговорясь на берегу, не пускайся за реку!  
Полюбовного договора и патриарх не отнимет.  
Что выговорено, то вымолочено (выгорожено).  
Язык на говоре (т.е. условие заключено).  
Было у Федосы в переголосье (т.е. в переговоре).  
Ряда - дело хорошее, а устойка и того лучше.

Рядись, не торопись; делай, не сердись!  
Рядись, да оглядись; верши, не спеши; делай, не греши!  
Рядой не вырядишь, так из платы не вымозжишь.  
На ряде не вырядишь, на поклонах не выкланяешь.  
Работой не выброшишь, как рядом не вырядишь.  
Переговор - не уговор. Недоряжено - недоплачено.  
Языком не вымелешь (на ряде), так руками не вымолотишь.  
Ошибка в слове не спор. Обмолька не запечатана.  
Слыхивали мы эту песню. Старые песни. Пета баху.  
Сказывай тому, а я в тереме живу.  
Звали на честь, а посадили на печь (тестя).  
Как заиграют овражки, так поедем с тобой по бражку.  
Из трубы вылететь (сделаться несостоятельным, лопнуть).  
Из сундука чулан пропал (прикинуться обокраденным, чтоб не платить).  
Не молвя, крепись, а молвя, держись!  
Где рука, тут и голова.  
Не давши слова, крепись, а давши - держись!  
До слова крепись, а дав слово (а за слово), держись!  
Назвавшись груздем, полезай в кузов!  
Пошел в рабы, рабски и твори! Нанялся - продался.  
Что сказано, то свято. Что сказано, то и сделано.  
Быть по-сказанному, что по-писаному.  
Тронута, сыграна (в шашечной игре).  
Слово - олово (т.е. тяжело, веско). Слово лучше (крепче) печати.  
Слово сказал, так на нем хоть терем клади.  
Слово - закон: держись за него, как за кол (как за кон).  
Будь своему слову господин. Попятчику да будет стыдно!  
За собой слова не удержав, за людьми недерживают.  
Заложить правую руку (дать слово, обещать).  
Выкупить правую руку (исполнить слово, о чем били по рукам; обыкновенно говорится в смысле: отдать просватанную дочь).  
Заручную дал, так и рука тут была.  
Сказал, как топором отрубил (как отрезал).  
Посудился, так и задолжал. Надел лямку, так тяни!  
Тяни, не сдавай, свою голову (бурлацкую голову) выкупай!  
Слово держать, не по ветерью бежать (арханг.).  
Что слово, то и дело. Слово-то ряд делу.  
Мы и помолились вместе (кончили, дали слово).  
Кто в кони пошел, тот и воду вози.  
Взялся за гуж, не говори, что не дюж.  
Сидеть (Сел) на ряду, не говорить (не говори) не могу.  
Севши в пиру на ряду, не говори: плясать не могу.  
Хоть овин гори, а молотильщиков корми.  
Честь чести и на слово верит.  
Где твои слова, тут моя голова (где рука, там и голова).  
Лучше споткнуться ногою, нежели словом.  
Его слова на воде писать. Его слово недорогое.  
Кто словом скор, тот в деле не спор.  
Много обещают - ничего не дают. Недосул лучше пересула.  
Поезжай на обед, а слово повези на ответ.  
Смолоду меня теща зятем звала, а взрастя дочь - за иного отдала.  
Потрава - не хлеб, а пожилое (зажитое) - не деньги.  
В лесу не дуги, в копнах не хлеб, в долгу (или: в ссуде, в суде) не деньги. В копнах не сено, в людях (в потраве) не деньги.  
Улита едет, да коли-то будет.

Соловья баснями не кормят.  
Синица в руках лучше соловья в лесу.  
Не сули бычка, а отдай чашку молочка!  
Не сули журавля в небе, а дай синицу в руки!  
Не берись лапти плести, не надравши лык.  
Не продавай шкуры, не убив медведя.  
Что впереди, бог весть; а что мое, то мое.  
Не сули в год, давай поскорее в рот!  
Не запосуливай рубля, отдай полтину!  
Денежки вперед - лучше горе не берет.  
Проговор - не спор. На кого проговор не живет?  
Ошибка в фальшь не ставится. Не всяко лыко в строку.  
О том ни слова, хоть дважды снова (переговорить).  
Не своровал, что сказал, как знал.  
Говори, да не спорь, а хоть и спорь, да не вздорь!  
Не о споре, о говоре.  
Ямщик не огурщик - всякого возит (только рядись).  
На чем рядишь, на том и едешь.  
Дурак, кто говорит не так.  
На одном часу и снег и дождь. На одной неделе семь пятниц.  
Туда и сюда, как попова дуга (как бабье коромысло).  
Коли двое говорят - пьян, ступай ложись спать!  
Один говорит - пьян, другой говорит - пьян, как третий скажет - пьян, так поди ложись спать!  
Насыпь по край мукой, так и горшок твой (от обычая так покупать горшки).  
Ушица вместе, а рыбка в деле (в дележ).  
Харчи вместе, а винцо пополам.  
Дорога вместе, табачок пополам (т.е. в разделе порознь).  
Все вместе, а вино да табак пополам.  
Все вместе, а жены пополам.  
Где кабалено, там и пито. Где сватано, там и пропито.  
Пропитая дочь (обрученная) не своя, чужая.  
Пропита - продана.  
Почем нанялся? - Да в неделю работать семь дней, а спать на себя.  
Не крепок задом (т.е. не держит слова).  
На попятный двор (т.е. отпереться, отказаться).  
Понятлива да окарачлива коня впряженельзя (о неустойке).  
Что, знать в кулигу: взад пятки, раком.  
Жди на мне, почитай на пне! Пиши на мне, поминай на мне!  
Пиши на трубе мелком (угольком); пиши на воде (на пне).  
Должен, не спорю; отдам, да не скоро.  
Есть долг, не спорю; отдам, да не скоро; а станешь докучать, по век не видать.  
Только по губам помазал. Сказал, да и был таков.  
На словах - Волгу переплынет; а на деле - ни через лужу.  
Водить кого за нос. Кормить завтраками.  
Готова служить, онучки сушить; где сам положишь, там и возьмешь.  
Надул в уши баклушки, да и был таков.  
Надул, что козий мех; поиграл, что на волыночке (обманул).  
Обошел, словно мертвый рукой обвел.  
Подпускать лясы, турусы на колесах.  
Плут: так и лезет в ухо! На боку дыру вертит.  
Боек, каналья: весь в поповский род пошел.  
Поддеть на фуфу. Брать, выезжать на фуфу.  
Взять на шаромыгу. Обаял да обошел, на кривых объехал.  
В карты заглядывать. Он в чужих картах так и ночует.  
Бить по карманам. Пошел по готовое.

Обманом города берут. И воюют, так воруют (плутают).  
Собирает на сальную свечу Василю Кузмичу.  
Не то пиво подносишь, подсычиваешь.  
Врешь, не то поешь, пой: "По мосту, мосту".  
Нашел дурака! Продай я ему свою шкуру!  
Ты хуже Тришки мясника; у того дуется, да не лопается, а от тебя как раз треснешь.  
На эту удочку (дудочку) меня не поймаешь.  
Я и того не возьму, чем ты глядишь (глаз твоих).  
Не сули царства земного вместо небесного.  
Меньше сулить (обещать), меньше согрешить.  
Неведомый обет главу Предтечи на блюдо сложил.  
Не сули собаке пирога, а кинь краюху!  
На посуленном далеко не уедешь. Посуленный мерин не везет.  
Сулил пан шубу, да не дал: ин и слово (на слове) его тепло.  
Не женит отец - ин хоть словом потешит.  
Посулил мост, ан с посулу ни конному, ни пешему проходу нет.  
На словах, как на гуслях, а на деле, как на балалайке.  
На словах, что на санях; а на деле, что на копыле.  
Слова серебряны, посулы золотые, а впереди - божья воля.  
На торгу за слова ничего не продают.  
Посулы на золотом стуле (блюде).  
На посule, что на стуле: посидишь, да и встанешь.  
На посule, что на стуле, а на деле, что на копыле.  
На посule тороват, а на деле скуповат.  
Посуленное данному брат.  
Посуленное ждется. Посуленное данному не близня родня.  
Посуленного год ждут, а суженого до веку.  
Ночуй, завтра поужинаешь: корова отелится - молочка похлебаешь.  
Сулиха проманихе (недахе) родная сестра.  
От слова до дела - сто перегонов.  
Посулы примать - не устать ждать.  
Посуленная скотина - не животина. Запосульной пошлины нет.  
Посулил сапоги, а дает пироги. Обул в посullenные лапти.  
Не сули царства небесного, да не толкай взашей.  
Золотые горы сулит. Золотые горы - подставляй полы!  
Обещать - дело господское, исполнять - холопское.  
Добро ждать сытому царева обеда, а праведному смертного часа.  
Овсяночку манят - семечки сулят, а когда приманят - и торичка в честь.  
Здравствуй в обнове, а скинь ее ноне!  
Не выпускай соловья из клетки, пока песни не споет.  
На первый посул не сдавайся! На посулы не мечись!  
Рад дурак и посуленному. Кому дали, а мне посулили.  
Не столько дает, сколько сулит. Много сулит, да мало дает.  
Я красен, на все дела согласен (т.е. коли в духе).  
Сто рублей давали, да из кармана не вынимали.  
Сегодня на деньги, а завтра в долг.  
Сегодня да завтра, сегодня да завтра (манят, обманывают).  
Завтраками кормит. Завтраками не кормят.  
Завтраки не сытны. Завтра - все одно, что вчера.  
Чем все завтракать, так не пора ли пообедать? Не потчуй завтраком, собирай на стол обедать!  
Завтраки неспоры, а пообедать бы впору.  
Хороши завтраки натощак; а не пора ли повечерять (завтра - вчера)?  
Едят да мажут, а нам и не кажут.  
Заварил кашу, так не жалей масла!  
Не клади в ухо, а положи в руку!

Дай пощупать (Дай в руку), так поверю.  
Не сули лисицу в год, а дай ее в рот!  
Давно слышу, да не знаю, скоро ль взвижу.  
Запись-ту дал, да даров-то не видал.  
Больше верь своим очам, нежели чужим речам!  
Больше верь делам, нежели словам!  
Не видав, девушке верится (счастье замужем).  
Не бывав, девушке замуж хочется.  
Не дай бог ни догонять, ни дожидать.  
Не держи посулом, одолжи отказом!

## УСЛУГА - ОТКАЗ

Шел бы и дале, только бы дали.  
Охоч ездить в гости, да не на чем (да никто не зовет).  
Ехать было обедать, да не зовут.  
Поехал бы в гости, да люди не зовут.  
Дома не сидится, а в гости не зовут.  
Медведя побороть (то есть одолеть большое затруднение: также выпить большую кружку вина).  
Что блин по маслу. Что на салазках под гору.  
Не рад и блину, как кирпичом в спину.  
Не корми блином, напой прежде водой!  
Не корми калачом, да не бей в спину кирпичом.  
Не хвались (Не кори) барин хлебом, а слуга бегом.  
Укорный кусок в горло нейдет.  
Не тешь меня (Не потчуй) тем, чего я не ем.  
Сытого гостя нечего потчевать. Сытого не употчуешь.  
Ни жажда хлеба не просит, ни алчба воды.  
Справится дело и без Новагорода (старин.).  
Без тебя и пиво не сварится.  
Не говори под руку (т.е. не говори ни худо, ни хорошо, когда делаю, - не сбивай, не мешай).  
Под руку не касти (когда играют в козны).  
Не мешай мешать! Отойди: тут и без тебя нечего делать.  
Здравствуй, да не засти! Будь здоров, да отойди прочь!  
На ась есть зась (т.е. не суйся, где не спрашивают).  
Заступить кому, перебить, перерезать, перейти, перебежать дорогу.  
Ты меня по рукам, по ногам связал.  
Остался меж двух наголе (сел промеж двух стульев; угождая двоим, не угодил ни одному).  
Часто кадят - не успеешь кланяться.  
Через лес молитву дает (нехотя, без толку, не в пользу).  
Высоко поднял, да низко опустил.  
Начал за здравие, а свел за упокой.  
Горький (огорченный) песни не слушает.  
За голодного бог заплатит. Просит убогий, а подаешь богу.  
Богу дашь, и в окошко подаст (т.е. вознаградит).  
Бог даст, так и в окошко подаст (т.е. коли захочет что дать).  
В окно подать - богу подать. Бог в долгу не останется.  
Добро такать, а лучше помогать.  
Что у людей водится, то и от нас не прочь (от того и мы не прочь).  
Уважить дружка - вынуть сережку из ушка.  
Ради милого дружка и сережка из ушка.  
На себе понесем, а вас побережем.  
На себя поступись, а друга побереги.  
Дал топор, дай же и топорище! Коли мед, так и ложку.  
Кормил до усов, корми же и до бороды (о сыне, приемыше).  
Тешь мой обычай, садись в головах (т.е. поищи).

В нужде сберечь, на ухабе подпречь.  
Приставь голову к плечам! Ухитьте нашу избушку!  
Хоть на копыл, да не покинь!  
Жить за кем, как за каменной стеной.  
За мужа завалюсь, никого не боюсь.  
На своих плечах (На своей спине) снести.  
Каково умела, таково и приспела (и спела).  
Без порчи и дела не сделаешь. Не портит, кто не делает.  
Кто на помочь (т.е. на толоку) звал, тот и сам иди!  
Мы про людей часы баем, а про нас ночи толкуют.  
Мы про людей вечеринку сидим, а люди про нас и ночи не спят.  
Любишь меня, так люби и собачку мою!  
На моих дрожжах ваше тесто взошло.  
С моей руки хоть куль муки.  
Прими, не ломайся, а после не кайся (задолжав услугою).  
Знай почитай, умру - поминай.  
Лучше дать, нежели взять. Дай бог подать, не дай бог просить!  
Как рублем подарил. Как медом напоил.  
Плешивый Тарас, моли бога о нас!  
Нашего полка прибыло (убыло). Нашего поля ягода.  
Не нашего сукна епанча. Не нашего рубля алтын.  
Для друга последний кусок - съем.  
Дитя не заплачет, мать не услышит (не разумеет).  
Толцыте, и отверзется. Непросящему не дают.  
Петь (Напевать) Лазаря (т.е. упрашивать).  
Хлеб за брюхом не ходит. Боль лекаря ищет.  
В море стрелка не безделка. Шубка зимой не шутка.  
Шуба на стужу, деньги на нужу.  
По ком тошно, по того пошлем (т.е. кого нужно).  
Позвать Ивашку, белую рубашку.  
Абросим не просит, а дадут - не бросит.

## УЧЕНЬЕ - НАУКА

Кто хочет много знать, тому надо мало спать.  
Идти в науку - терпеть муку.  
Без муки нет и науки.  
Учить в долбежку, долбить, зубрить, вызубрить от доски до доски.  
Учился читать да писать, а выучился петь да плясать.  
Кто по толкам, а кто по складам. Всяк мастер на выучку берет, да не всяк доучивает.  
По выучке мастера знать.  
Молодому учиться рано, старому поздно.  
С черта вырос, а кнутом не бит (т.е. глуп).  
Не учили поперек лавочки, а во всю вытянулся - не научишь.  
Женатому учиться - времечко ушло.  
Не хочу учиться, хочу жениться.  
Спустя время учиться, что по ушлому гонять.  
Парень и теперь рубля стоит, а как ему бока надуть - и два дадут.  
За одного битого двух небитых дают, да и то не берут.  
Кнут (Плеть) не мука, а вперед наука.  
Без палки нет ученья. Не для сеченья - для ученья.  
Дерево немо, а вежеству учит.  
Что (Как) ручки сделают, то (так) спинка износит.  
Не уча (или: Неучка) в попы не ставят.  
Не учась (Не умеючи) и лаптя не сплетешь.  
Не научи, да в мир пусти, так будет шиш, а не куски (?).

И птица, высидев да выкормив птенца, его летать учит.  
Кто больше знает, тому и книги в руки.  
Непереная стрела вбок идет.  
Учись доброму, так худое на ум не пойдет.  
Мастерства (Ремесла) за плечами не носят, а с ним - добро.  
Ремесло пить, есть не просит, а само кормит.  
Не худое ремесло, кто умеет сделать и весло.  
Ремесло вотчина. Ремесло кормилец.  
Одной пчеле бог сроду открыл науку.  
Наука в лес не ходит. Досужество дороже досуга.  
Наука - верней золотой поруки.  
Сокол с лету хватает, а ворона и сидячего не поймает.  
Не трудно сделать, да трудно задумать.  
Не дорога пляска, а дорога уставка (погудка).  
Не дорога песня, дорога уставка (или: устав).  
Не поле родит - загон; не игла шьет, а руки.  
Не земля родит (кормит), а нивка (т.е. обработанная).  
Не гонкой волка бьют, уловкой.  
Не ищи зайца в бору: на опушке сидит.  
Держись берега, и рыба будет.  
Где в берегу колода, там и окунь.  
Дураку по пояс, а умный сух пройдет.  
Ученый (Умный) водит, неученый следом ходит.  
В добрую голову сто рук.  
Не кует железа молот, кует кузнец.  
Не топор тешет, а плотник.  
Не силою дерутся, уменьем. Не работа дорога, уменье.  
Работнику полтина, мастеру (нарядчику) рубль.  
Швецу гривна, закройщику рубль.  
Не за шило платят, за правило (т.е. не чернорабочему, а десятнику).  
Мастер один, а подносчиков десять.  
На одного стрелка по десятку загонщиков.  
Из одного дерева икона и лопата.  
Строгановского пошиба да сузальского мастерства (икона).  
Не то дорого, что красного золота, а дорого, что доброго мастерства.  
Золото не в золото, не побыв под молотом.  
Зверя травят не собаками, выездом.  
Был бы ловец, а ружье будет. На ловца и зверь бежит.  
Поддать, да и выиграть: вот то и мастер.  
По закладке (По закалке) мастера знать.  
Добрый портной с запасом шьет.  
Старая кобыла борозды не портит.  
Иной стреляет редко, да попадает метко.  
Фасон дороже приклада. Портной за фасон берет.  
Хороший закройщик все выкроит. По мастерству и закрой.  
Чего не достанет, зубами натянет.  
Всякий спляшет, да не как скоморох.  
Это сделано (построено, устроено) со словцом.  
Это неспроста сказано, сделано (т.е. хитро, с замыслом или с заговором).  
Каков строитель, такова и обитель!  
Дело мастера боится (а иной мастер дела боится).  
Всякая работа мастера хвалит. Всякое дело за себя постоит.  
Не всякому дураку клад дается. На клад - знахаря (надо).  
Умеючи и заклятой клад вынимают.  
Клад положен, головою наложен, а кто знает, достанет. (Напр., клад положен на двенадцать голов

молодецких: ведун принес двенадцать воробыиных голов и взял клад; воробей чем не молодец?)  
Умеючи и ведьму бьют (наотмашь).

Как - Отче наш знает. Аллилуйя у Гурья давно тверда.

Никола святоша: все наизусть. Великий богослов: весь пролог наизусть.

Он ему в подметки не годится. Он его за пояс заткнет.

Он пальца (ногтя, волоска) его не стоит.

Ни в затычки, ни в подтычку ему не годится.

Он по яйцам пройдет, ни одного не раздавит.

Он без снасти встречеь воды (против воды) поплывет.

Как мизгирь, из себя нитку тянет.

Из печеного яйца живого цыпленка высидит.

Лицом в грязь не ударит. Не даст маха (промашки).

Не штука - промашка, штука - поправка.

Охулки на свою руку не положит. На свою руку не дам охулки.

И гладко стружит, и стружки кудрявы.

Доке честь, доке слава, дока денежку берет.

Так сработано, что хоть в ухо вдень (тонко).

Он все: и повар, и ямщик, и с баклажкой сбитенщик.

Он кучер, он и кухарь, и косарь, и маляр.

Тот и господин, кто все может сделать один.

Дай, боже, все самому уметь, да не все самому делать!

Ладно, коли все сам умеешь; не ладно, коли все сам делаешь (во-первых, это трудно: во-вторых, бесполково).

Концы с концами сводить. Он умеет концы сводить. Мы только что концы с концами сводим (о расходе).

Не далась ему эта наука. Ни аза в глаза не знает. Индюшки от воробья не распознает.

В зуб толкнуть не смыслит. Оборишко свить не умеет.

Ни постлать, ни в головы подмостить (нечего или не умеет).

Палец о палец не умеет ударить. Ни уха, ни рыла не смыслит.

Ни в дудочку, ни в сопелочку.

В свирелку играет, а ладу (т.е. такту, меры) не знает.

Комком да в кучку, на крестьянску ручку.

Давал бог клад, да не умели взять.

Не умела ворона сокола щипать (из предания, будто Платов был в гостях у неприятелей, французов, и, отъезжая, сказал это).

Лапти плетет, а концов хоронить не умеет.

Не умеет ни прожить, ни добыть.

Не пори, когда шить не знаешь.

Не учись воровать, коли не умеешь концов прятать (хоронить).

Нечем хвалиться, как все из рук валится.

За прогул да за неуменье нет платы.

За безручеь по головке не гладят (за неуменье).

Хлеб есть умеешь? - Умею. - А еще что? - Да коли поднесешь, так выпью.

И поедим, и спляшем - только пашни не напашем.

С неуменья руки не болят (спина не болит).

Не похвала соколу, что на гнезде бьет (сокол бьет только на лету, а ястреб хватает сидячую).

Взвалился на лошадь, так раскинь клешни (т.е. ноги).

Шей да пори - не будет глухой поры.

Крой да песни пой - шить станешь, наплачешься.

Где сшило на живую нитку, там жди прорехи.

Швец Данило что ни шьет, то гнило.

Шить горазд и подшивать горазд, а щетинку всукать - надо мастера искать.

Всему учен, только не изловчен.

Хорошо плавают, лишь пузыри прядают.

Мы плаваем по-топорному (как ключ ко дну).

Плавает, как жернов.  
Нырять он умеет, только выныривать не умеет.  
Лапти плесть. Он лапти плетет (путает, портит дело).  
Рифмоплет - не поэт. Кропает и табачком занюхивает.  
Топорной (Штыковой) работы.  
И медведь костоправ, да самоучка.  
Дуй белку в хвост (пушистый хвост обманывает неопытного стрелка).  
С хвоста хомута не надевают.  
Путает, словно кашу в лапти обувает.  
И кует, и дует, и сам не знает, что будет.  
Слепого в вожаки не берут. Слепой зрячего не водит.  
Слепой живописец да безграмотный стряпчий.  
Слепой слепого водит, оба зги не видят.  
Слепой курице все пшеница.  
За все берется, да все не удается.  
Эта грамота мне (ему, тебе) не далась.  
Это не при нас писано.  
Ладит по-горничному, а родится по-голбичному (горница чистой отделки, наряд избы, а голбец, часовенка, грубой, плотницкой).  
И не плотник, да стучать охотник.  
Не тот дурак, кто в фофаны играет, а кому быть доведется.  
Знай свою руку! Ты, видно, руки не знаешь? (От езды, где встречные должны держать вправо).  
 Знает вкус (толк), как свинья в апельсинах.  
Зайка немогузнайка (трусишка).  
Мы люди неграмотные, едим пряники неписанные.  
Мы люди простые, едим пряники толстые.  
Даром, неграмотный, а пряники ест писаные.  
Ни ткать, ни прясть, ни початки мотать.  
Села невестка прядь - берегите, деверья, глаз!  
Ни на пяты приступить. Ни изруч, ни в руки.  
На что нам ружье, коли стрелять не умеем!  
Дураку (т.е. готовому на все дурное) наука, что ребенку огонь.  
Не выучит школа - выучит охота (нужда).  
Кто много знает, с того много и спрашивается.  
Пошел в кравчие, так наливай по край!  
Кто больше знает, тот меньше спит.  
Линь по дну, а щука по верху.  
Незнайка лежит, а знайка далеко бежит.  
Знайка дорожкой бежит, незнайка на печке лежит.  
Всезнания (Все знать) бог человеку не дал.  
Севец не угодит, коли бог не уродит.  
Всю хитрость не изучишь, а себя измучишь.  
На рассушку мастера не найдешь (напр., о солоде).  
Всяк годится, да не на всякое дело.  
Кто к чему родится, тот к тому и пригодится.  
За все браться - ничего не сделать.  
Богатые-те деньги учат, а бедные-те книги мучат.  
Как щука ни остри, а не возьмет ерша с хвоста.  
Не нужен учений, а нужен смышленый.  
Много учен, да не досечен. Жернова куют, как они неймут.  
Не побивши, не выучишь. Ожечь не ожжет, а выпарит важко.  
Вольно тому шалить, кто смолоду не бит.  
И медведя бьют, да учат. И медведя люди учат.  
Ум да умец, да третий дубец. Побои не мед - коня учат.  
Неук бьет, а обойдется - смиреней коровы идет.

Конь добр, да не езжен; дорог парень, да не учен.  
Это не ученье, а мученье.  
Что скоро скучит, то скоро научит.  
Что мир учит, то людей мучит.  
Корень учения горек, да плод его сладок.  
Не выучит школа, выучит охота. Сытое брюхо к учению глухо.  
Меха не надуть, а раба не научить.  
Добро того бить, кто плачет, а учить, кто слушает.  
Зад похлещешь, а в голову не набьешь.  
Чего нет за шкурой (за кожей), к шкуре не пришьешь.  
Наука не пиво, в рот не вольешь.  
Мудрено тому учить, чего сами не знаем (не умеем).  
Учи других - и сам поймешь.  
Повторенье - мать ученья (школьн.).  
Зады, зады! - а переды перед тобою.  
Ткали рогожку, доткались и до красен (полотна).  
Этого не уметь (не сделать), так и на свете не жить.  
Наша невеста не гусей пасла, а веретеном тряслася.  
Гибали мы вязовую (дугу), согнем и ветловую.  
Не учи плясать, я и сам скоморох. Учена учить только портить.  
Мастер мастеру не указ (не указчик).  
Не учи борючись, учи побораючи.  
Не учи рыбу плавать! Поучи щуку плавать!  
Учи астраханца рыбу пластать. Указчику - чирей за щеку.  
Не учи хромого ковылять! Не учи безногого хромать!  
Не учи хромать, у кого ноги болят.  
Не учи печи, не указывай подмазывать!  
Не указывай подмазывать: сами горазды.  
Косой кривого не учи! Заика заику дразнит (учит).  
У вора воровать - только время терять.  
Есть - не учиться стать. Не учи козу, сама стянет с возу.  
От умного научишься, от глупого разучишься.  
Век живи - век учись (а умри дураком).  
Ученая ведьма хуже прирожденной.  
Недоученный хуже неученого. Переученный хуже недоученного.  
Наука учит только умного. Не всякому все дается.  
Стрельба да борьба - ученье; а конское сиденье - кому бог даст.  
Ученье - красота, неученье - простота (сухота).  
Ученье - свет, а неученье - тьма.  
Красна птица перъем, а человек ученьем.  
Божьей волей свет стоит, наукой люди живут.  
Не для муки, для науки. Наука - не мука (не бука).  
Ничего не смыслить - век киснуть. Ученье лучше богатства.  
Иной охоч, да не горазд, иной и горазд, да не охоч.  
За ученого (битого) двух неученных (небитых) дают, да и то не берут.  
Городское телятко разумнее деревенского дитятки.  
В городе живет, а колокольне кланяется.  
Чему учился, тому и пригодился. Знай больше, а говори меньше!  
Тесные сапоги разносятся, широкие ссыдаются.  
Портной гадит, а утюг гладит.  
Все закрасится, хорошо будет.  
Клин тесать - мастерство казать (сразу вытесать верный клин, без подтески, такое же мастерство для плотника, как выточить верный шар от руки для токаря).  
Играл бы игрок в бараний рог.  
Сажает в печь хлебы, как пышки, а вынимает, как крышки.

Хоть бы ты украл где пшеничной мучицы на колобы! - Дура, ведь все знают, что у нас пшеничной-то нет. - Ничего, я так испеку, что ото ржаной не узнают.

Пекла, кажись, пирожки, а вышли покрышки на горшки.

Отрежешь, так оселка (оселок, камень), а откусишь, так гребенка (т. е. хлеб с закалом, зубы знать).

Баба пекла пироги на дрожжах, а вынимала их на вожжах.

Добрый поваренок на чумичке вши бьет, а языком тарелки трет.

Из одной мучки, да не одни ручки.

Хороша мучка, да не хороши ручки.

Замесила пресно, да посадила тесно (и вышла одна лепешка).

Хороша книга, да начетчики плохи.

Не клей держит, а фуганок (т.е. пригонка).

Собаку съел, только хвостом подавился.

За вкус не берусь, а горяченько да мокренко будет.

Не все пономари, а редко кто не званивал.

Коли не коваль (кузнец), так и рук не погань!

Не у рук стряпня - пачкотня.

Всякий мастер про себя смастерит (про себя маслит).

Не боги и горшки обжигают (а те ж люди).

Жигучая крапива родится, да во щах уварится.

Не ловец, да молодец. И не учен, да толчен.

У него дело как гусли идет (гудет).

Как ниткой ударить (прямо). У Левки все ловко.

Он на все руки. Золотой человек, золотые руки.

Он на это собаку съел.

К чему рук ни приложит, все кипит (горит).

Наш пострел везде поспел.

Жердочка тонка, да козочка прытка (и перебежит).

Его и в ступе пестом не устрелишь (не попадешь, не утолчешь; не попадешь - говорится о ловкости, увертливости; не утолчешь - об упрямстве).

Он сух из воды выйдет. Он и в огне не сгорит.

Ни сучка, ни задоринки. Все гладко, шито и крыто.

Комар носу не подточит. Иголки не подсунешь (не подобьешь).

Голосом пляшет, а ногами поет.

На обухе рожь молотит, зерна не уронит.

Он из песку веревки вьет.

Где сухо, тут брюхом, а где мокро, на коленках.

Где верхом, где пешком, а где и на карачках.

Знай сметку, умирай скорчась!

Кто услужен (Кто досужен), тот и нужен.

Коза сыта, и капуста цела (от известной задачи: перевозчик, волк, коза и кочан).

И овцы целы, и волки сыты. Два угодья: и сыр, и пьян.

Одной шапкой двоих накрыл.

Одним шлепком. Пару на заряд.

Корову надвое разрубили; зад доили, а перед во щах варили.

Хитрее теленка не будешь (он языком под хвост достает).

Дело сделал, как пить дал.

Дай бог самому не разуметь, а людей не слушать!

Сам не смысли, добрых людей не слушай, пойдет дело на лад.

Всем добро, да не всякому на пользу (ученье).

Добра не смыслишь, так худа не делай!

Будто тяп, ляп, да и клетка (да и корабль).

Не всяк по канату пропляшет: иному дай бог и по одной половине пройти (хоть бы пьяному).

Сурово не белье, да свое рукоделье.

Кто как знает, так и тачает. Всяк мастер на свой лад.

Как умею, так и брею. Как заложу, так и скребу.

Кто как умеет, тот так и бреет (и бредит).  
Кто как знает, так и гадит. Всяк на свой салтык.  
Удастся голубец, не надобен и дубец (?).  
Угря, и не маслив руки, упустишь.  
Люди ступают, никто их не слышит; а мы как в ступе: что ни ступим, то стукнем.  
Метко стреляет: в чистое поле, как в копейку.  
Такой стрелок, что пьяный в овин головой попадет.  
Мимо Сидора, да в стену.  
Метил в ворону, а попал в корову.  
Хорошо бьет ружье: с полки упало - семь горшков разбило.  
Рука легка: была бы шея крепка.  
Не вороши, коли палки (пальцы) нехороши.  
Ловок, кабы локти не цеплялись.  
Приемист: за что ни возьмется, все исковеркает.  
Гоняется за мухой с обухом. Ловит, как медведь перепелку.  
Гоняется, как медведь за воробьями.  
Поворотлив, что гиря (что медведь, что колода, как печь и проч.).

## **ХОРОШО - ХУДО**

Отыди от зла и сотвори благо.  
Где господь пшеницу сеет, там черт - плевелы.  
И бога хвалим и грешим.  
Живи так, чтоб ни от бога греха, ни от людей стыда.  
Промеж худых и хорошему плохо.  
На немилостивых ад стоит.  
Добро не умрет, а зло пропадет.  
Добрые умирают, да дела их живут (или: не пропадают).  
Упросились злыдни на три дня, да черт их выкурит в три года.  
Пусти черта в дом, не вышибешь его и лбом (т.е. молитвой).  
Древо познания добра и зла.  
Молись да злых дел берегись.  
Все любят добро, да не всех любит оно.  
Все хвалят добро, да не всех хвалит оно.  
Всяк хлопочет, себе добра хочет.  
Тьма свету не любит - злой доброго не терпит.  
Возлюбивший злобу чтит ю паче благостины.  
За худо примись, а худо за тебя.  
Чуж одному (т.е. одной добродетели), чуж праведному.  
Худое худым и кончится.  
От худа до худа один шаток.  
От добра до худа один шаток.  
Кто за худым пойдет, тот добра не найдет.  
За худом пойдешь - не добро найдешь.  
Злому человеку не прибавит (или: не продлит) бог веку.  
Худо тому, кто добра не делает никому.  
Чужой бедой сыт не будешь.  
Чужие немощи не исцелят.  
Лихо тому, кто неправду творит кому.  
Разорви тому живот, кто неправдой живет.  
Доброму добро, а худому пополам ребро.  
Малая искра города пожигает, а сама прежде всех помирает (или: погибает).  
Мужик на мужика осил (т.е. петлю) надевает, а бог свое содевает.  
Фарисейские корабли - что сельские воробьи: гинут.  
Лихое лихим избывают (прибавка: а доброе добрым наживают).  
Алмаз алмазом решится (или: гранится), плут плутом губится.

Лихое лихом и сбыть. Лихое лихим и нять.  
Лихости не уймешь благостью.  
Не подивится злоба милости.  
На лихо лихо, на добро добро.  
Не смейся чужой беде, своя на гряде.  
Не хлещи кобылы, и лягать не станет.  
Не смейся, братец, чужой сестрице: своя в девицах.  
Ахал бы дядя, на себя глядя.

Не смейся, горох, не лучше бобов; размокнешь, надуешься - лопнешь.  
Не смейся (или: Не хвалися), горох: не лучше бобов (прибавка: сам под ногами будешь).  
Добрый человек лучше (или: надежнее) каменного моста.  
Добрый человек добру и учит.  
Доброму человеку - что день, то и праздник.  
Добро сотворить - себя увеселить. Добро творить - себя веселить.  
Жернова сами не едят, а людей кормят.  
Не ест ступа толокна, а мир кормит.  
Хорошему все хорошо. Доброму везде добро.  
Чистому все чисто.  
Сердце не камень. Человек жалью живет.  
Скорбит человек по человеку.  
Доброму человеку и чужая болезнь к сердцу.  
Чует сердце доброхота.  
Сердце сердцу весть подает.  
Сердце вешун: чует и добро и худо.  
Добрый человек в добре проживет век.  
С добрыми делами - хоть вон ногами (т.е. с худыми хоть бы умер).  
Кто добро творит, тому бог отплатит (или: того бог благословит).  
Сам потерпи, а другого не выдай (или: не обидь).  
Лучше в обиде быть, нежели в обидчиках.  
Лучше самому терпеть, чем других обижать.  
Лучше мучиться, чем мучить.  
На кобылу пойду, а в каты не пойду (в каты, палачи, берут преступника не наказывая).  
Так хорошо, что любо (люба с два).  
Хорошо худо не живет. Что хорошо, то хорошо (то не худо).  
Добра не весят худом. Добра на худо не меняют.  
Что хорошо, то хорошо; а что лучше, то лучше.  
Хоть и нехорошо, да ладно (или: да гоже).  
То хорошо, что к чему идет.  
Не то хорошо, что хорошо, а то, что к чему идет.  
Не то худо, что худо, а то, что никуда не годится.  
Вам хорошо, а нам подавно.  
Вам не хорошо, так нам годится.  
Клен да береза, чем не дрова (прибавка: хлеб да вода, чем не еда? Из свадебной песни).  
Я на лед послов пошлю, а на мед сам пойду.  
Хоть ты лучше меня, да онуча моя.  
Это дело пустое. Это плевое дело.  
И все дело это гроша не стоит.  
Это все дело в комок свести да в навоз снести.  
Эта овчинка выделки (вычинки) не стоит.  
Эта шуба вычинки (платы, заплатки) не стоит.  
Шуба прошвы не стоит. Прошва дороже шубы.  
Игра свечей не стоит. Лапти подковырки не стоят.  
Вся свадьба песни не стоит.  
Не спорю, что не стою.  
Не гожусь, так дома належусь. В людях не гожусь, так дома належусь.

Никакое худо до добра не доведет.  
За недобрым пойдешь, на худо (или: на беду) набредешь.  
За добрым делом находишься, худое само навяжется.  
Что худо, то и плохо. Что плохо, то и худо.  
Что не годится, то и худо.  
Злой с лукавым водились, да оба в яму ввалились.  
Злой с лукавым знаются, друг на друга ссылаются.  
Кто лихо думает, с тем лихой (т.е. сатана) думает.  
Пошла кулемеса - не от добра, а от беса.  
Кто сам собою не управит, то и других не наставит.  
Не управишь собою, не управишь и другим.  
И сам тонет и других топит.  
Волк по утробе вор, а человек по зависти.  
Добра, что клада, ищут, а худо под рукой.  
Добро под рукой, а он худа, что клада, ищет.  
На злое дело всякого станет. На худо и дурака станет.  
И на милость разум нужен. Доброта без разума пуста.  
Смирен пень, да что в нем?  
Смирна и надолба. И надолба добрый человек.  
Одному вред - всем навет.  
Одному милость, а всем обида.  
Полынь после меду горче самой себя.  
Бочка меду, ложка дегтя - все испортит.  
Кадь добра, да кус дерма - так хоть все под овраг.  
Учись доброму, худое на ум не пойдет.  
Учись доброму, а худое и самое придет.  
Ввели в грех (или: в беду), как бес в болото.  
Добро наживай, а худо избывай.  
Доброго держись, а от худого удались.  
К добру мостись, а от худа пяться (или: отпыхивайся).  
К добру гребись, от худа шестом суйся.  
Ищи добра, а худо и само придет.  
Кто зла отлучится, тот никого не боится.  
Доброго не бегай, а худого не делай.  
Кто доброе творит, того зло не вредит.  
Делай (или: Твори) добро, и тебе будет добро.  
По добру - добро, а по худу - худо.  
Сей добро, и жди добра.  
Сей добро, посыпай добром, жни добро, оделяй добром.  
Являй в тюрьме да в богадельне (т.е. добро).  
Люби ближнего, как себя. Люби брата, что себя.  
Рожь да пшеница годом родится, а добрый человек всегда пригодится.  
Подымы руку да опусти, а сердце скрепи.  
Замахнись, да не ударь.  
Доброму везде (или: всегда, всюду) добро.  
Праведен муж весь день ликует.  
За доброго человека сто рук (или: сто голов).  
Люди с лихостию, а бог с милостию.  
Про доброе дело говори смело.  
Этому и ангелы небесные радуются.  
У бога милости много, не как у мужика-горюна.  
Чтобы всем тепло, и нам хорошо (т.е. так делай).  
Нам добро, никому (не) зло - то законное житье.  
Нам добро, и всем таково - то законное житье.  
Люблю того, кто не обидит никого.

Наш Андрей никому не злодей.

У них вера крепка (говорится о народе: т. е. нравственность хороша).

## ЦАРЬ

Бог на небе, царь на земле.

Один бог, один государь.

Без бога свет не стоит, без царя земля не правится.

Царю правда нужна. Без правды боярский царь бога прогневит.

Царь без слуг, как без рук.

Верный слуга царю всего дороже.

Холoden, голoden - царю не слуга (солдатск.).

До царя далеко, до бога высоко.

До неба высоко, до царя далеко.

До неба умом не сянгнешь, до царя рукою.

Царю из-за тына не видать.

Царю застят, народ напастят.

Ограда выше колокольни.

Стол здоров, да забор плох.

Не ведает царь, что делает псарь.

Жалует царь, да не жалует псарь.

Царь гладит, а бояре скребут.

Царские милости в боярское решето сеются.

Не от царей угнетение, а от любимцев царских.

Не царь гнетет народ, а временщик.

Не князь грешит, а думцы наводят.

Не держи двора близ княжа двора, не держи села близ княжа села (стар.).

Не бойся царского гонения, бойся царского гонителя.

Царь-зелье. Царь-колокол. Царь-пушка. Царь-девица. Царьград.

Где царь, тут и правда (и страх, и гроза).

Божьи дела проповедуй, а тайну цареву храни!

Воля божья, а суд царев.

Никто против бога да против царя.

Никто, как бог да государь.

Светится одно солнце на небе, а царь русский на земле.

Ни солнышку на всех не угреть, ни царю на всех не угодить.

Никому не подвластен, кроме Христа, сына божия (Иван Грозный).

Все во власти божией да государевой.

Все божье да государево. У бога да у царя всего много.

Богово богу, а кесарево кесарю. Божье богу, а царево царю.

Не Москва государю указ, государь Москве.

Суди меня бог да государь! Суди бог да великий государь!

Кто богу не грешен, царю не виноват!

У них ни царя, ни закона (т.е. неурядица).

Нельзя быть земле русской без государя.

Нельзя земле без царя стоять.

Без царя - земля вдова.

Грозно, страшно, а без царя нельзя.

Народ - тело, царь - голова.

Государь-батюшка, надежа-православный царь (или: белый царь).

Государь - батька, земля - матка.

Близ царя - близ смерти. Близ царя - близ чести.

Видеть ясные очи царские.

Не всяк царя видит, а всяк его знает.

Не всяк царя видит, а всяк за него молит.

Ведает бог да государь. Бог знает да царь (речи бояр заключались: "А всего выше, государь, ведает

бог да ты" и пр.).

Правда божья, а суд царев. Суд царев, а правда божья.

Правда божья, а воля царская.

Душой божьи, телом государевы.

Душою божьи, а телом княжьи (старин.).

Воля царя - закон. На все святая воля царская.

Что бог, то бог, а свята и воля царская.

Бог - батька, государь - дядька.

У царя руки долги (т.е. сила). Царский глаз далече сягает.

Всякая вещь перед царем не утаится.

Государево (или: Казенное добро) на воде не тонет, на огне не горит.

Царь думает, а народ ведает.

Бог милостив, а царь жалостив.

Богат бог милостию, государь жалостию.

Нет больше милосердия, как в сердце царевом.

Царь города бережет.

Царь от бога пристав.

Царское осуждение бессудно (или: суду не подлежит).

Не судима воля царская.

Одному богу государь ответ держит.

Царский гнев и милость в руке божьей.

Сердце царево в руке божией.

За царское согрешение бог всю землю казнит, за угодность милует.

Народ согрешил - царь умолит; царь согрешил - народ не умолит.

Царь помилует, царь и пожалует.

Коли царь бога знает, бог и царя и народ знает.

Кого милует бог, того жалует царь. Милует бог, а жалует царь.

Бог помилует, а царь пожалует. Бог помилует, так и царь пожалует.

Виноватого бог простит, а правого царь пожалует.

Кой род любится, той род и высится (о любимцах царских).

Воля царю дать ино и псарю.

Гнев царев - посол смерти.

До царя дойти - голову нести (или: голову на поклон нести).

Царь не огонь, а, ходя близ него, опалившись (от опалы?).

Царь что лук, а стрелы - посланнички.

Заднее (т.е. прошлое) божье, переднее государево.

Царю правда - лучший слуга (Я. Ф. Долгорукий).

Государь знает, кто ему друг, кто недруг (т.е. не наше дело).

Царю люди (или: слуги) нужны.

## ЦВЕТ - МАСТЬ

На вкус, на цвет мастера нет (т.е. такого мастера, который бы одним на всех угодил).

Бела, как колпичка, как лебедь.

Бела, румяна - ровно кровь с молоком.

Белые ручки чужие труды любят.

Мыло серо, да моет бело.

Черная коровка дает белое молочко.

Не краса корове, что часты пестрины.

Бел, как лунь, как плат (полотно, скатерть, полотенце), как стена, как снег. Белее снега белого.

Рубашка беленька, да душа черненька.

Свет бел, да люди черны.

Черен, как сажа, как уголь, как смоль, как ворон, как ночь, как земля; чернее грязи, сажи, угля и пр.

Черный глаз, карий глаз - минуй нас!

Белое - венчальное, черное - печальное.

Черен мак, да бояре едят.

Полюби-ка нас вчерне, а вбеле-то (вкрасне) и всяк полюбит.

Дела, как сажа, черны (или: белы).

Черных кобелей набело перемывать.

Ал цвет мил на весь свет. Алый малый - синь кафтан.

Красен, как свекла, как кровь, как клюква, как маков цвет.

Красно поле рожью, а речь ложью (т.е. красным словцом).

Рыжий, как огонь. Покраснел, как рак.

Рыжий да красный - человек опасный.

Красное солнышко на белом свете черную землю греет.

Зелен, как трава. Зеленей горькой полыни.

Желт, как инбирь. Желтей желта золота.

Синий, как китайка (как кумач).

Синя пороху во рту не было.

Седой, как лунь (птица, род ястреба), как ковыль, как иней.

Казенная краска (трехцветная или серая, желтая, как заборы красят).

Красным-краснешенек, желтым-желтехонек и пр.

## ЧЕЛОВЕК

Рыbam вода, птицам воздух, а человеку вся земля.

В мире, что в море. В мире, что в омуте: ни дна, ни покрышки.

Мир во зле (во лжи) лежит. Мир в суетах, человек во грехах.

Бог - что захочет, человек - что сможет.

Все мы люди, все люди. Что ни человек, то и я.

Душа душу знает. Душа с душой беседует.

Сердце сердцу весть подает. Сердце чует (слышит). У сердца уши есть. вещее чутко, спит будко.

За чужую душу одна сваха божится (да цыган).

Чужи люди - дремучий лес. Чужая совесть - могила.

Как в кремне огонь не виден, так в человеке душа.

Речи слышим, а сердца не видим. Язык видим, речи слышим, а сердца не видим, не слышим.

Человека видим, а души (ума) не видим.

Я у него на разуме не бывал.

Сын у меня мой (Брат он мой), а ум у него свой.

У него паспорт на лбу не прописан. На нем клейма нет, не узнаешь. думка его на билете не прописана.

Сердце без тайности - пустая грамота.

Не спожив, друга не узнаешь.

Чтобы узнать человека, надо с ним пуд соли съесть. Человека узнаешь, когда с ним пуд соли ложкой расхлебаешь.

Раскуси-ка ты его хорошенъко. Его не скоро раскусишь.

Рысь пестра сверху, а человек лукав изнутри.

Так в душу и вьется. Без сальца (мыла) в душу влезет.

Людей-то много, да человека нет. Людина не человек.

Людно-то людно, да человека нет. Много народу, да мало людей.

Ни праведный без порока, ни грешник без покаяния.

В ком есть страх, в том есть и бог.

В ком есть бог, в том есть и стыд.

Это дело у меня на душе (на совести). Это мне на душу легло. Что-то на душе тяжело. Что-то душа занывает.

Добрая совесть - глаз божий. Добрая совесть любит обличение.

У меня подушка под головой не вертится (т.е. совесть чиста).

Есть совесть, есть и стыд, а стыда нет, и совести нет.

В ком стыд, в том и совесть (и страх).

Тому не гребжится (не думается), кто бога не боится.

Бей того, кто плачет; жури того, кто слушает!

Добро того бить, кто плачет, а журить, кто слушает.

Кто бога не боится, тот и людей не стыдится.  
Совесть без зубов, а загрызет. Злая совесть стоит палача.  
С совестью не разминуться. Душа не сосед, не обойдешь.  
Виноватый винится, а правый ничего не боится.  
Не боюсь богатых гроз, боюсь убогих слез.  
Как ни мудри, а совести не перемудришь.  
Сам от себя не утаишь, сам себя и обличишь.  
Совесть с молоточком: и постукивает и наслушивает.  
Наперед спросись сам у себя (у совести).  
Молчи (Лежи), когда бог убил!  
Плохое дело, коли жена не велела. Не смею на глаза показаться.  
Сгорел со стыда. С ног срезал. Чего боимся, того и стыдимся.  
Они стыд за углом делили (да под углом и склонили).  
Не красней, девка, коров доючи, красней, девка, с парнем стоючи (в овин ходючи)!  
Лучше понести на гривну убытку, нежели на алтын стыда.  
Руку, ногу переломишь, сживется; а душу переломишь, не сживется.  
Не криви душой: кривобок на тот свет уйдешь.  
Береги честь смолоду, а здоровье под старость!  
Береги платье снову, а честь смолоду.  
За честь (За стыд) голова гинет (погибает)!  
За честь - хоть голову с плеч (хоть голову снести).  
За совесть да за честь - хоть голову снести.  
Пора и честь (стыд, совесть) знать. Стыд (Позор) та же смерть.  
Душа согрешила, а ноги виноваты (от правежа).  
Душа согрешила, а спина виновата.  
Похлебал молочка накануне Рождества, да нечто вздрагивается.  
Бог на помочь добрым женам и гулливым! - а гулливая и скажется (т. е. забранится).  
Здравствуйте, тетки, здравствуй, лебедки, здравствуй, шатуни! - а шатунья-то и выищется.  
Знает кошка, чье мясо съела. На воре шапка горит.  
И я (И он) такой же человек.  
Все мы по пояс люди (т.е. наполовину, а там скоты).  
Пьем, едим, как люди, чем мы нелюди.  
Дух бодр, да плоть немощна.  
Человек - не ангел (не бог). Каковы веки, таковы и люди.  
Старое вымерло, а новое не рождается.  
Человек бы человеком, да облика господня в нем не стало.  
Человек человека стоит. Человек не для себя рождается.  
Трижды человек дивен бывает: рождается, женится, умирает.  
Мал родился, а вырос - пригодился.  
Родился мал, вырос глуп, помер стар (пьян) - ничего не знаю (ступай, душа, в рай! Запорожская).  
В уйме (чернолесье) не без зверя, в людях не без лиха.  
Люди солгали, да и мы правды не сказали.  
Люди лгут, а нам веры не имут.  
Живут же люди неправдой, так и нам не лопнуть стать.  
Все люди ложь, и мы тож. Всяк человек ложь - и я тож.  
Не одно пузице смышляет о пище; и тонкий живот без еды не живет.  
Брюхо вытрясло, да и совесть вынесло.  
Чистота духовная паче телесной.  
Телу простор - душе теснота (и наоборот).  
Что телу любо, то душе грубо.  
Душа на прохладу, а плоть в баню (т.е. просится).  
Душа прохладу любит, а плоть пар.  
Не об одном хлебе сыты бываем.  
Память в теле, мысль во лбу, а хотение в сердце.  
Душа божья, тело государево, а脊на барская.

Весь, как есть, с начинкой и с потрохами.  
Душка - не сучка; не вышлешь вон, когда бог не возьмет.  
Сырое мясо хоть морщится, да тянется (тело человека живуче).  
Плоть немощна, а душа грешна. Плоть грешна, да душа хороша.  
Лучше жить бедняком, чем разбогатеть со грехом.  
Не из таких, чтобы грабить нагих.  
У бедного шуба овчья, а та же душа человечья.  
Обидеть (Сгубить) легко, да душе каково.  
И худой человек проживет свой век.  
Хоть он и свинья (и скотина), а все-таки человек.  
Сидень сидит, а все растет (а часть его растет).  
Человек не грибок, в день не вырастет (или: не растет под дожжок).  
Человек не скотина, а и ту недолго испортить.  
От живого человека добра не жди, а от мертвого подавно.  
От мертвого худа не бывает, а от живого добра.  
Тело без души; бездушное тело; бездушный человек.  
Приказная, судейская, служивая, солдатская, драгунская, гусарская совесть (душа).  
Душа всему мера. Душа меру знает. Душа не принимает; с души прёт, скидывает.  
Душа душу знает, а сердце сердцу весть подает.  
Он в нем души не слышит. От души (душою) рад.  
Мы с ним живем душа в душу.  
Этот человек до дна маслян (хорош).  
Никто же весть от человек, яже в человеке.  
Сердце - вещун, а душа - мера. Сердце - пестун, душа - дядька.  
Сердце душу бережет и душу мутит.  
Душа всего дороже. Душа - заветное дело.  
Покривил ты душой. Не пожалел ты души своей.  
Грешное тело и душу съело. Душе с телом мука.  
Нет таких трав, чтоб знать чужой нрав.  
В сердце не влезешь. В сердце нет окна.  
Есть сердце, да закрыто дверцей. Не клетка сердце, не переставишь.  
Сердце не лукошко, не прорежешь (не пробьешь) окошка.  
Чужая душа - темный лес. Чужая душа - потемки.  
В чужую душу не влезешь.  
Брата родного знаешь, а ума его не знаешь.  
У всякого в дому (В чужом дому) неведомо никому.  
Что у брата в руках, вижу; что у него на уме, не вижу.  
Всякий дом потолком крыт.  
Веру к делу применяй, а дело к вере.  
Стыд не дым: глаз не ест. Бесстыжих глаз и дым не имет.  
Стыдливый покраснеет, а бесстыжий побледнеет.  
Нашего Мины не проймешь и в три дубины.  
У него такой желудок, что все переварит.  
Хоть наплюй в глаза: ему все божья роса.  
И старику не даст выговорить (не даст слова молвить).  
На нем хоть дрова коли (хоть поезжай).  
Им хоть полы мой да пороги подтирай!  
Им хоть лавки мой да дресвы подсыпай!  
Он как оса лезет в глаза.  
Сорок лет, а сорому нет. Жили, жили, а стыда не нажили.  
У него ни на полуушку совести нет.  
Ни стыда, ни сорому, ни в которую сторону.  
Стыд под каблук, а совесть под подошву.  
Умри, коли стыда нет!  
Убей бог стыд, все пойдет хорошо (все нипочем).

Отыми бог стыд, так будешь сыт.  
Первое счастье - коли стыда в глазах нет.  
Первый дар на роду, коли нет в глазах стыду.  
Глазам-то стыдно, а душа-то рада (а душе отрадно).  
Без стыда лица не износишь.  
Без позору рожи не износить.  
Коли стыдно, так закройся (так зажмурься)!  
Не стыдно, коли никому не обидно.  
Стыдиться жены, так и детей не видать (не видать детей).  
Хоть чертом зови, да хлебом корми!  
Хоть стыдно, да сытно. Стыдливому удачи не видать.  
Стыдливый из-за стоя голодный встает.  
Стыдливый кусочек со стола цел сходит.  
Как сыт стал, так и стыд взял.  
Стал сыт, так взял стыд (так и узнал стыд).  
Когда наелся, тогда и застыдился. Стыдненько, да сытненько.  
И стыдливый кусочек (т.е. последний) до поры лежит.  
Как нет души, так что хошь пиши!  
Семь в тебе душ, да ни в одной пути нет (двуличен).  
У него совесть еще в прошлом году в бутылке задохлась.  
Про его совесть можно сказать повесть.  
У него совесть в рукавичках ходит.  
У него совесть - дырявое решето. Заскорузлой совести не проймешь.  
У тебя совесть, что розвальни: садись да катись (просторно).  
Ни бога не боится, ни людей не стыдится.  
Твоя совесть, как лихая болесть (всяк ее бегает).  
Душа христианская, да совесть-то цыганская.  
У него совесть в голике (в кулаке, под порогом и пр.).  
С его совестью и помирать не надо.  
С его совестью жить хорошо, да умирать плохо.  
Бесстыжа гостя пивом не выгнать. Бесстыжего гостя не пивом выживать.  
Кто слова не боится, тому и плеть не страшна.  
Свинья не боится креста, а боится песта.  
Что душа, была бы пустошь хороша (о неправой тяжбе).  
Чего нет за кожей, того не пришьешь к коже.  
К кафтану (К коже) совести не пришьешь.  
Невинная душа не причастна греху.  
Неповинна душа не пристрашна греху.  
Не ела душа чесноку - не будет и вонять.  
Сухая рубашка к телу не льнет. Не было дегтя, так и не горчит.  
Кто и пива не пьет, тот пьян не живет.  
Кто это такой - немазаный, сухой? (Человек).  
С рожи - снаружи, с души - снутри.  
Янга (жбан) костяные клепки (т.е. человек).  
Имя свое всяк знает, а в лицо себя никто не помнит.  
Человек божий обшит кожей.  
За кожей панциря нет. Терпи, голова, в кости скована.  
В лесу лес не ровен, в миру - люди.  
Человека под стать и масть не подберешь.  
Ни рожи, ни кожи, ни виденья.  
Во что поцеловать - и на то наплевать.  
Во рту калина, а в носу малина.  
Нос курнос, а рыло дудкой. Нос крючком, борода клочком.  
Упрямому дубина, горбатому (т.е. уроду) могила.  
Упрямого исправит дубина, а горбатого могила.

Горбат, так виноват, да бог простит.  
Горбун прямика перехитрит. Горбун с запасцем.  
Горбатый - вороватый. Чем горбатее, тем вороватее.  
Кто конопляст, кто голенаст - а все божий да государев.  
У конного солдата ноги лучком. Кривоногого - в свинопасы.  
Не будь изроден, а будь пригоден.  
Личиком беленек, да душой черненек.  
Рожа крива (черна), да душа прямая (бела).  
Плоха рожа, да душа гожа. Рожа не гожа, да душа пригожа.  
Целуй и курноску, как прянишну доску!  
Кто гладенек, тот и миленек.  
Молодец, хоть во дворец. Красен человек статью.  
Будто кровь с молоком. Не спрашивай здоровья, гляди в лицо.  
Красна, как маков цвет. Кругла, бела, как мытая репка.  
Девичье тельце - натрущено сенцо. Пух в атласе.  
Краше цвету алого, белее снегу белого.  
Алый цвет по лицу расстилается, белый пух по груди рассыпается.  
Из косточки в косточку, мозжечок переливается (т.е. сквозит).  
Грудь лебедина, походка павлина.  
Сама собой миленька, личиком беленька.  
Очи сокольи, брови собольи. Звездисты очи, рассыпчаты.  
Глаза с поволокой, роток с позевотой.  
Постоянная дама Варвара, с поволокою глаза; Василиса - кислый квас.  
Фетинья - белые белилы; Афимья - алые румяна (то же).  
Руса коса до шелкова пояса. Коса - девичья краса.  
Русы волосы сто рублей, буйна голова - тысяча, а всему молодцу и цены нет.  
Видно, она с серебра умывается (т.е. бела).  
Голова с поклоном, язык с приговором, ноги с подходом, руки с подносом.  
Молодец к молодцу. Молодцами хоть мост мости.  
Из куга по лавке - шелудяк наголо (о гостях).  
Басок, да червоват (т.е. щеголь, да хил, плох).  
Голова с пивной котел. Голова, что булава.  
Семи пяденей во лбу. Промеж глаз калена стрела ляжет.  
Хоть на голове-то густо, да в голове пусто.  
У худой рожи - худой обычай. Обличье - улика.  
Худое дерево растет в сук да в болону, а худой человек в волос (в брюхо) да в бороду.  
Каков черт от люльки, таков и в могилку.  
Вся рожа наружу. Вывеска нехороша.  
Такая рожа, что сама на оплеуху напрашивается.  
Рожа, сама на себя не похожа. Глядишь, так с души воротит.  
И по роже знать, что Сазоном звать.  
Вавила красное рыло. Иван болван. Андрей ротозей. Федул губы надул. пахом - вся рожа в один ком.  
И по рылу знать, что не из простых свиней.  
Рыжих и во святых нет. Рыжему во святых не бывать.  
Избави нас, боже, от лыса, коса, рыжа и кривоноса!  
Черный волос - звонкий голос.  
С черным в лес не ходи, с рыжим бани не топи!  
С черным в лес не ходи, рыжему пальца в рот не клади, лысому не верь, а с курчавым не вяжись!  
Жесткий волос сварлив живет.  
У тетушки Василисы дыбом волосы свилися.  
За правду бог лица набавляет (т.е. доживая до старости, лысеешь).  
Плешивый - человек фальшивый.  
На мерине лысина - не порок; на детине плешь - не укор.  
Курчавый волос - кудрявые мысли.  
Брови, что медведи лежат (густые). Брови застreichой (навесом).

Брови нависли - злоба (дума) на мысли.  
Перегораживать рот рукой (таймничать).  
Глядит в бок, а говорит в сторону.  
Ртом болезнь входит, а беда выходит.  
Криворотый себе на уме. Криворот у ворот.  
Сидеть (Стоять), поджав руки. Руки в боки, глаза в потолоки.  
Кто голенаст, а кто бедерчат. Развилистый долгоног.  
У него ножки, как сошки. Ножки, что сошки, брюшко, как волыночка. ножки тоненьки, душа коротенька (курилка).  
Ноги да руки - вот мои муки; а брюхо да живот - сохрани господь (об еде и работе).  
Ударить по рукам (дать слово, кончить дело).  
Приложить руку (подписать). Отобрать заручную (подпись, согласие).  
Где рука, там и голова (т.е. дал слово - и отвечай).  
Отбиваться от чего (противиться) и руками и ногами.  
По рукам, по ногам связать (стеснить, отнять средства).  
Он берет руками, а отдает ногами.  
Через руку наливать (выворачивая кисть; дурная примета).  
Она у нас глядит из рук (угождает).  
Руки работают, а голова кормит.  
В добрую голову сто рук (указчик и работник).  
Глаза страшат, а руки делают. С руками нигде не пропадешь.  
Рукам воли не давай! Языком болтай, а рукам воли не давай!  
Не все сходит с рук. Что, до поры, с рук не сходило.  
Которая рука крест кладет, та и нож точит.  
Ноги обманут (т.е. не уйдешь), а руки до беды доведут (если им волю дать).  
Рука от руки погибает, а нога ногу подымает.  
Нога ноге друг, а рука руке ворог.  
Ноги носят, а руки кормят. Ноги с побежкой, руки с подхватой.  
И рука спит, и нога спит (о крепком сне).  
Резвы ноги (колени) подломились, подсеклись, подкосились.  
Скомороши ноги. Стрекозы, паучиные ножки.  
В ногах правды нет (от правежа? или о бегстве?).  
На воде ноги жидки (не держат).  
Не ноги кормят брюхом, а брюхом ноги.  
Топтать кого ногами; затоптать в грязь.  
Из милости башмачком до травки-муравки дотрогивается.  
Конь бежит, земля дрожит (в шутку о неуклюжем топтыге).  
Редьку садит (приседать на ходу).  
Ножки, как лутошки (соломенны ножки).  
Ножки скобками (или: оником) и ножки хером.  
Борода - образ и подобие божие (раскольн.).  
Борода в честь, а усы и у кошки есть. Ус в честь, а борода и у козла есть.  
Бородой в люди не выйдешь. Борода - трава, скосить можно.  
Без рубля бороды не отрастишь (со времен Петра I).  
Борода делу не помеха.  
Борода дороже головы (раскольн.).  
Режь наши головы, не тронь наши бороды (раскольн.).  
Железо глупо, а тело забористо (о бритье).  
Борода лишняя тягота (Петр I).  
Волос глуп, везде растет.  
У нашей Федосьи из глаз растут волосы.  
Мудрость в голове, а не в бороде.  
Борода - с посконное повесмо. Ус молодит, борода старит.  
Мужичок с ноготок, а борода с локоток.  
Борода с ворота, а ума и с прикалиток нету.

Сам с пядь, а борода с локоть. Сам с нос, борода с воз.  
Старичок с кувшин, борода с аршин.  
Борода выросла, а ума не вынесла. Бородастее белевского раскольника.  
По бороде Авраам, а по делам Хам.  
Седина в бороду, а бес в ребро.  
Борода нижегородка, а ум макарьевский.  
Под носом взошло, а в голове и не засеяно.  
Волос долог (у бабы), а ум короток.  
Ни голосу, ни волосу не верь! Шерстью все прикроешь.  
Подавайся по рукам (когда дерут), легче будет волосам.  
Волосы становятся дыбом. Ощетинился волос.  
Ухватиться за волосы; рвать волосы (выйти из себя).  
Волос в волос, голос в голос. Волос в волос, лицо в лицо.  
Глядит, как сова, выпучив глаза.  
Один глаз на полицу, другой в солоницу (о косом).  
Один глаз на печь, другой в Галич.  
Один глаз на нас, другой на Арзамас (стар. о мордве).  
Один в Кесово, другой в Разлисово (два села Кашинского уезда, тверская губерния)  
Один глаз на мельницу, другой на кузницу.  
И косое око видит далеко. Смотрит в кучку, а глядит врознь.  
Косые счастливы. Кривые моты. Немые говорливы. Слепые мудрены. Хромые баски (т.е. щеголи).  
Косолапые драчливы.  
Кос, как Соловей-разбойник (который одним глазом на Киев, другим на Чернигов глядел).  
Плес крутой, глаз кривой - далече берут.  
Слепому все копеечки. Слепой курице все пшеница.  
Слеп, как крот, как медяница (змея, о коей говорили, что она слепа).  
Дальше носу не видит. Слепая курица.  
Надень очки! Возьми глаза в руки (в зубы)!  
Косой - не кривой. Косой - не слепой. Кривой - не слепой.  
Кривой не беда, а горе криводушный.  
С косым не толкуй о кривом! С кривым о косом не беседуй!  
У кривого один глаз, а видит больше (дальше) нас.  
Слепой и в горшке дороги не найдет.  
Не верь ушам, верь очам! Не верь речам, верь своим глазам!  
Паче слуха видение. Свой глаз алмаз (или: смотрок).  
Глаз не видит, и ухо не слышит. Не видишь, так и не бредишь.  
Глаза, что плошки, а не видят ни крошки.  
Глаза сусального золота (тупоумные). Оловянные глаза.  
Зрячий не видит, а невицкой (слепой) нащупает (нащупает).  
Подслеповатый с приурью, пучеглазый с дурью.  
Аль глаза в очешник склонил? Аль глаза отсидел?  
Гляди в оба! Слушай в оба, зри в три!  
Вынь глаза-то с ножней (из ножен).  
Говорит, слеп, а в избе печь нащупал. Еще то не слеп, коли в избе печь нащупал.  
Овин прогорел, а слепой проглядел.  
Хороший, дурной глаз. Черный глаз, карий глаз - минуй нас!  
Глаз черный, взгляд бойкий, обычай волчий.  
Как ворон зырит (зорко глядит). Соколом глядит.  
Ты зенок мой, зеница ока, ненаглядный.  
Как глаз береги. Дороже глаза. Око мое ненаглядное.  
Правда глаза колет. Правда, как оса, лезет в глаза.  
Ни глаза во лбу, ни зуба во рту.  
На глаз (т.е. на глазомер). Пройти на глаз (или: на прогляд, по уровню).  
Заглазное дело - не слышно. За глазами дело.  
За глазами, что за горами. Позаочью - что ночью.

Сытых глаз на свете нет. Брюхо сыто, да глаза голодны.  
Видом не видать, слыхом не слыхать.  
Глазами гляди (Языком болтай), а рукам воли не давай!  
Не глаза видят, а человек; не ухо слышит, а душа.  
Уши - как папуши, а глаза - как бураки.  
На то два уха, чтоб больше слушать.  
Глухой - половина спасенья (не слышит беззаконий).  
Уши - благодать божия, язык - проклятие.  
Глухому много чуется, а слепому много видится.  
Про глухого семью (семь раз) обедни не служат.  
Заросли, что ль, у тебя уши? Аль ты бородой оброс, не слышишь?  
Расковырять, что ль, тебе уши-то. Давно, видно, оплеух не едал, так уши залегли?  
Затоковал, что глухарь (т.е. свое толкует, не слышит).  
Глухому с немым нечего толковать.  
Глух, как тетерев (как мошник). Глухая тетеря.  
Он ухом задернул (т.е. не хочет слушать). Он на это ухо глух.  
У него на эту речь ухо заложило. Он заложил уши.  
Глухой недослышишт, так догадается.  
Носом (Рылом) смерять (т.е. упасть). Носом наткнулся.  
Это пахнет бедой (или: тем и тем).  
А знаешь ли, чем это пахнет (т.е. чего ожидать).  
Понюхай, чем пахнет (прочхайся да оклемайся)!  
Не разевай рта: ворона влетит (и карета четверней въедет).  
Суконный язык; язык с подбоем (о картавом или косноязычном).  
И заика ложку мимо ушей не проносит.  
У него язык длинен (долог). Язык свой враг злой.  
Язык мой - враг мой (наперед ума лепечет).  
Ни на меру, ни на вес, а при всяком есть (язык, речь).  
Чего завсе хочется? (дышать). Чего всегда хочется? (ничего не делать).  
Чего над собою не видишь? (росту).  
Что в воде не тонет, на огне не горит? (имя).  
Без чего человеку жить нельзя? (без имени).  
На поле Арском, на рубеже татарском, два орла орлюют, одним языком балуют (крестины).  
Во поле Епифанском, под деревом царским, три орла орлюют, одним яйцом даруют (крестины).  
Чем тебя мать родила? (Ответ: мальчиком либо девочкой).  
Стоит град ни на воде, ни на земле, в том гrade воевода нем (ребенок в зыбке).  
Лубен город, отрепин город, а в том городе воевода нем (ребенок в зыбке).  
Утром на четырех ногах, в полдень на двух, под вечер на трех (человек).  
Три года - яйцо, тридцать лет - медведь, шестьдесят лет - курица (младенец, середовой и старик).  
Стоит дерево, на дереве птица цветы хватает, в корыто бросает, корыта не наполняет и цветов не умаляет (то же).  
Летит орел через немецки города, берет ягоды зрелы и не зрелы (смерть).  
Печь день и ночь печет, а невидимка дошлую ковригу выхватывает (то же).  
Летела птица орел, садилась на престол, говорила со Христом: "Гой еси истинный Христос! Дал ты мне волю над всеми: над царями, над царевичами, над королями, над королевичами; не дал ты мне воли ни в лесе, ни в поле, ни на синем море" (смерть).  
Встал я не ладно, умылся не ладно, лошадь запряг, поехал не так, заехал в ухаб, не выехать никак (покойник).  
Умылся не так, приоделся не так, и сел не так, и поехал не так; засел я в ухаб, не выехать никак (то же).  
Сядешь не так, поедешь не так - заедешь в ухаб, не вылезешь никак (похороны).  
Едет мужик не путем, ничего не видит кругом, заехал в ухаб, не вылезет никак (покойник).  
Ни пышет, ни дышит, в сухом дереве лежит (мертвец).  
Поревунчики (Поревунюшки) ревут, потекунчики текут, сухо (красно) дерево несут: ни пышет, ни дышит, ни ворохнется (похороны).

Деревянный пирог, начинка мясная (гроб с телом).  
Кто делает, тот не хочет; кому делают, тот не знает (гроб).  
Всякому надо, а никто сам на себя не работает (гроб).  
Сработан кафтан не на себя, куплен не про себя, а кем изношен, тем не видан (гроб).  
Село заселено: петухи не поют и люди не встают (кладбище).  
На тате шапка горит - а тать и хвать за нее.  
Кто поросенка украл, у того в ушах верещит.  
У кого в пальцах вязнет, у того руки не чисты.  
У кого на сердце ненастно, у того и в ясный день дождь.  
Тенетник и на ус садится.  
Рыльце в пуху (Крылов).  
За кем нет погони, тот и не бежит.  
Трясется, что Каин, что осиновый лист.  
Охти мне! Все товарищи в тюрьме; что-то будет и мне!  
Кошачьи глаза дыму не боятся.  
На стан, на облик нет образца.  
Не ростом взял, так дородством.  
Не велик, да широк, кафтан короток.  
Наша попадья, что широкая ладья.  
Сам копной, брюхо горой. Копна копной - так и переваливается.  
Толст, как бочка. Майорское брюхо (пузо).  
Его черт ядрами кормит. Копной набит, в кожу зашит.  
Поперек себя толще. Пяты четвертей в отрубе.  
И бородавка телу прибавка. Бородавка - и то телу прибавка.  
Как похудел, чуть не лопнет.  
Ровна (Пряма), как талька, как веретенце, как сосенка.  
Выросла, как тополька. Вытянулся в струнку (в хворостинку, в лутоху). жердяй, в плечах лба поуже.  
Худ - как треска, как жердь, как спичка; в спичку высох, в щепку, в нитку.  
В нитку вытянулся. Кости да кожа.  
Глиста глистой.  
Хорош, пригож, на лиху болесть похож.  
В чем душа держится. Краше в гроб кладут.  
Как яичко сквозит. На солнышке просвечивает.  
Сморщился, как гриб. Сморчок сморчком.  
Костлява, как тарань. Кости, что крючья, хоть хомуты вешай.  
Кости глядят, а мяса не видать. Одни кости да кожа.  
Хоть костлива, да счастлива. И не красива, да счастлива.  
Кость да жила, а все сила. Пожилина туга, и лук крепок.  
Как чубук в чехле болтается.  
Бледен, как смерть. Побледнел, ровно скатерь.  
Рожа красная, хоть онучи суши. Рожа - клюковка, глаза - луковки.  
Коломенская верста (от старых, семисотых верст).  
Экой большой, с неделю вырос!  
Словно аршин проглотил. Так торцом и ходит.  
Много ль тебя в земле, а на земле не много.  
Коротыш тянется - не дотянется; долгай гнется - пояснице тяжко.  
Беда пыжику: на него и с кровли каплет; беда и остолопу: рук-ног девать некуда.  
Рылом не вышел (т.е. некрасив).  
Гороховое чучело. Воронье пугало. Поставить да воробьев пугать.  
Торчит меж людей, как пугало в горохе.  
Попал в люди, как пест в ложки.  
Как торчил меж людей и торчит.  
С твоей рожей только детей пугать.  
Хорош, перед чертом, как куколка.  
Такая красава, что в окно глянет - конь прянется; на двор выйдет - три дня собаки лают.

Знать, его подменили, урода подкинули.  
Ряб, будто черти у него на роже в свайку играли. Будто черти на нем горох молотили.  
На харе хоть топоры точи. Рожа теркою, нос бороздилом.  
Рожа - хоть репу сей, хоть морковь сажай (щедровитая).  
Рожа вспахана, только посеять да заборонить.  
Рожа моя рожа, на что ты похожа (на черта похожа)!  
Такая рожа, что только сама на себя и похожа (и дружки не подберешь).  
На рябом хлеб сеют, а на гладком навоз кладут (о пашне).  
Щедровит, да не болит (т.е. здоров).  
Гладкие-то есть, а рытые-то в честь (и наоборот).  
Много красы: одни скулы да усы.  
Хороша рожа - коли есть на ней кожа (а без кожи непригожа).  
Экой красавец: под носом румянец, во всю щеку лишай.  
Шитая рожа, вязеный нос.  
На лихом кожа, а на хорошем лопни рожа (т.е. тот тощ, а этот плотен).  
С твоей бы рожей - сидел бы под рогожей.  
С посконной рожей в красные ряды не суйся!  
С рожей из-под рогожи, да бархат гладит.  
С твоей ли рожей в собор к обедне? Шел бы в приходскую.  
Не свиным рылом лимоны нюхать.  
Не к роже платочек, утрысь рукавичкой!  
Кабы не дыра во рту - жил бы жил, ни о чем бы не тужил.  
Один рот - и тот дерет. Одна была у волка песенка, и ту переняли (о позевоте).  
У него петух в горле засел (охрип).  
Что брылы распустил? Подбери губы-те, городничий едет.  
Брылы (губы) - хоть студень варя (велики, толсты).  
Как козодой, коровье вымя обымет.  
Рыло порото по самое ухо. Ласточкин роток.  
Рот до ушей, хоть лягушку пришей.  
Губы толсты - в трубачи ступай. Толстогубый курносому сродни.  
Зубы - копылья, губы - кобыльи.  
Нос крючком, брови шатром, рот жемочком.  
Этот нос - через Волгу мост. Этот нос сто лет рос.  
Нос крючком, борода клочком. Нос, что и багра не надо.  
То-то носина, словно соборное гасило.  
Тот человек и дорог, у кого нос долог.  
Эко чутье: этот нос собакой натерп.  
Долгоносый себе на уме. Долгонос не прост. Сидор да Борис за носы подрались.  
Носом к носу встретились.  
Чихнул - головой вихнул (вильнул).  
Чох на правду. Спица в нос, не велика - с перст (на чиханье).  
Лоб широк, да мозгу мало. У него труха в голове.  
Велик телом, да мал делом. Хорош, на погляденье.  
Толста, толста, проста, проста. В родню толст, да не в родню прост.  
Его натощак (не пообедав) не обойдешь (т.е. толст).  
Его в три охвата не обнимешь.  
Рожей хорош, да не лизать ее стать.  
С лица не воду пить. Хорошего не лизать, дурного не тесать.  
На красивого глядеть хорошо, с умным жить легко.  
Красота приглядится, а ум вперед пригодится.  
Дал бы бог дородство, а красоту сама добуду (румяна).  
С погляденья сыт не будешь.  
Жить за чужой головой (под ответом, защитой, порукой).  
Головушка, голова: буйная, удалая, разудалая, молодецкая, забубенная, беззаботная и пр.  
Когда б не зубы, так бы и душа вон.

Желудок не овчина: его не выворотишь.  
Печенки отбить, отлежать. Не сердись: печенку испортишь.  
Не хватило легких, так заговорил печенкой.  
По становой (т.е. жиле) не бей!  
Плеча могучие, широкие, молодецкие, богатырские.  
У него руки долги (т.е. власти много). Руки не наставиши.  
У него руки (пальцы) длинны (т.е. вор). Он нечист на руку.  
Быть у кого под рукою (в подчинении, подданстве).  
Своя рука владыка (т.е. своя доля). От рук отбиться.  
Он у него правая рука (т.е. нужный, главный человек).  
Быть в руке; быть за рукой. Моя рука (очередь).  
Легкая, тяжелая рука. Свинцовая рука, железная лапа.  
У меня легка рука, была бы шея толста (крепка).  
У него в кулаке пуд. У него пудовый кулак.  
У широкой лапы и плечо широко. Лапища по плечищу.  
Бьет, как молотом кует. Кулак, что безмен.  
Руки не поднимаются на него, - на это дело.  
И как у тебя на него рука поднялась?  
Руки не дошли, не доходят до дела (недосуг).  
Наложить на себя руку (быть самоубийцей).  
Рука руку моет (очищает). Дружлива рука с рукавичкой.  
Рука об руку; рука в руку (дружно, заодно).  
Прийтись по руке. Не к рукам пришлось. Не у рук дело (товар).  
У него всякое дело из рук валится (не валится).  
Он работает только по конец пальцев; только б с рук долой.  
Нам только с рук долой, а с ног - хоть собаки тащи.  
Эта вещь (товар) нам рука, или не рука (годна, негодна).  
Крупной, мелкой руки; первой, второй руки (разбора).  
Далеко ли? - Рукой подать. Рукой достать. Руку протянуть.  
Рука ноге работница (или: батрак: обувь делает и обувает).  
Руки, как крюки. Руки, что грабли (словно бороны).  
Адамова вилка (или: ложка, т. е. пальцы, горсть).  
Руки граблями, ноги вилами. Руки сковородником, ноги ухватом.  
Наложить на кого руку. Загрести кого (что) под свою лапу.  
Бить кого чужою рукою. Чужими руками жар загребать.  
У него хороша (неканона) рука (т.е. письмо).  
Одного не знаю, другого не вижу, третьего не помню (смерть, возраст и рождение).  
Ни рыба, ни баран; сахар не бывал, на блюде не лежал, всякий меня едал (кушал груди).  
Ни гусь, ни баран, ножом не рушан, на блюде не лежал, всякий его едал (груди).  
Пришел гость из гостей, съел барана без костей; гость сыт и баран цел (то же).  
Пришли гости без вестей, убили барана без костей; гости сыты, баран цел (кормилица с ребенком).  
Ни печено, ни варено, на блюде не бывало, ножом не рушано, а всяким кушано (груди).  
Сахарный кусочек, на блюде не лежал, всякий его едал (груди).  
Белый лебедь, никем не рушан, всякий его кушал (грудь).  
Два комка, третья лакомка (груди и младенец).  
Разница между школьником и огнем? (Огонь высекут, да и разложат; а школьника сперва разложат, а там высекут).  
Разница между каретой и деревней? (Карету заложат да поедут, а деревню - поедут да и заложат).  
Что слаше и что горче? (слово).  
Царь видит редко, бог никогда, а мы завсегда (своего брата).  
Пришел милый, да и повалил силой (сон).  
Сорок недель в тюрьме сидел, два года на виселице висел (человек).  
Сорок недель сидел я в темнице, шесть недель в больнице, двадцать недель меня вязали да год на виселице держали (человек).  
Сидит живая живуличка на живом стульчике, теребит живое мясцо (младенец).

За стеной, стеной барабанщик (или: каравашек) костяной (младенец в утробе).  
Стоит дуб, на дубу клуб, на клубе семь дыр (человек).  
Шелков клуб, семь дыр вокруг (то же).  
Стоят вилы, на вилах-то зевало, на зевале-то мочало, на мочале кочка, а в кочке-то роются дочки (т.е. свиньи, по-вятски: человек).  
Стоят вилы, на вилах короб, на коробе махалы (грабли), на махалах хапало (кивало, на кивале зевало), на хапале нюхало, на нюхале мигало, на мигале роща, а в роще-то свиньи роются (человек).  
Стоят вилы, на вилах грабли, на граблях ревун, на ревуне сапун, на сапуне глядун, на глядуне роща, а в роще свиньи роются (человек).  
Стоят вилы, на вилах-то бочка, на бочке-то кочка, у кочки махало, на кочке зевало, повыше мигала, а там лядина, в лядине скотина (человек).  
Стоят расоха, на расохе бебень, на бебене махало, на махале зевало, на зевале чихало, на чихале мигало, на мигале остров (лес), в острову звери (человек).  
У двух матерей по пяти сыновей (пальцы). У двух матерей по пяти сыновей, все в одно имя (то же).  
Пять братьев родных, пять двоюродных, у них по пяти внучатных (пальцы).  
Между двух светил я в середине один (нос).  
В чистом поле две трубы трубили, два соболя играли (лицо, рот, нос, глаза).  
Кругло, горбато, около мохнато; придет беда - потечет вода (глаз).  
Кругленьким, маленьким до неба докинешь (глаз).  
На полке в кошличке лежит два яичка (глаза).  
Два клубка через грядку висят (глаза).  
Два девачка, два очка, два корытечка (глаза).  
Под мостом, мостищем, под соболем, соболищем два соболька разыгрались (глаза).  
Под дугам, дугам, висит яблоко с кругом (глаз).  
Круг города станет, круг головы недостанет (свои глаза).  
Вожжи долги: вокруг поля достают, только вокруг кола не достают (глаза).  
Вожжи вокруг света обовьются, вокруг головы не обовьются (глаза).  
Вожжи мои, вожжи! Все поле извозжали, вокруг головушки не стали (глаза).  
Долги, долги вожжечки: до неба станут, а вокруг головы не станут (глаза).  
Вокруг земли обведу, а вокруг головы не обвести (глаза).  
Два яичка в моху, да морковка наверху (глаза и нос).  
Лежит доска середи мостка, не гниет и не сохнет (язык).  
Лежит доска в болоте; ни сохнет, ни мокнет, ни ветреет, ни куржавеет (язык).  
Под небом дощечка - не сохнет, не мокнет и не куржавеет (язык).  
В море доска - не гниет, не сохнет (язык).  
Мокренький теленочек под лавкой лежит (язык).  
В темном подполье мокрый теленок лежит (язык).  
За белыми березами тарарап живет (язык).  
Сечка счет, деревяшка везет, сам Мартын поворачивает (зубы, ложка и язык).  
Деревяшка везет, костяшка счет, мокрый Мартын подкладывает (зубы, ложка и язык).  
Рот до ушей - хоть завязки пришей!  
Полно корыто гусей-лебедей намыто (зубы).  
Полно подполье гусей-лебедей (то же).  
Полон половень белых голубей (то же).  
Полон кутник белых курок (то же).  
Полон хлевец белых овец (то же).  
Бисер мой, бисер, борочком сизан, алым бархатом опущен, под заветом заложен (то же).  
Плосконька дощечка, по краям обшивочка, а в середке дырочка (ухо).  
Вокруг носу вьется, а в руки не дается (запах).  
Хоть дворянский нос, да песьюго не стоит (по чутью).  
Шесть ног, две головы и один хвост (вершник).  
Две головы, один хвост, две руки и шесть ног (то же).  
В лес еду - клетки кладу, из лесу еду - перекладываю (лапотный след).  
Кабы встал, кабы встал, так бы до неба достал; кабы руки да ноги, так бы вора связал; кабы рот да глаза, так бы много рассказал (дорога).

Еду, еду, следу нету; режу, режу, крови нету; рублю, рублю, щепок нету (плавание на лодке греблею).  
Ниже бога, выше царя (смерть).

Ходит Хам по горам, берет ягоды с грибами (смерть).

На горе горынской стоит дуб сарацинской: никто его не обойдет, не обьедет, ни царь, ни царица, ни красна девица (смерть).

Стоит в поле столб: этого столба ни перейти, ни переехать, хлебом не отманить, деньгами не откупить (смерть).

Стоит столб: на столбу цвет, под цветами котел, над цветами орел: цветы срывает, в котел бросает, цветов не убывает, в котле не прибывает (век, смерть и род человеческий).

## ЧЕЛОВЕК - ПРИМЕТЫ

В голове свербит - бранить будут.

Голова свербит к головомойке. Голова к мылу свербит.

Чело свербит - челом бить.

Лоб чешется - спесивому кланяться.

Правый глаз чешется - на милого глядеть.

Правый глаз чешется - радоваться; левый - плакать.

Правый глаз чешется к смеху, левый - к слезам.

У кого глаза горят, о том и молва идет.

Бровь чешется - кланяться.

Правая бровь чешется - к радости, левая - на потных коней смотреть (к дороге).

Ресница выпадет - к подарку.

Губы чешутся - к гостинцу. Уста свербят - гостинцы есть.

Зубы во время еды скрыпят - на чужой хлеб.

Губы чешутся - целоваться.

Усы чешутся - к гостинцу.

Переносье чешется - о покойнике слышать.

Чешется кончик носа - вино пить, либо к вестям.

Правая ладонь чешется - получать деньги, левая - отдавать.

Правая ладонь чешется - к корысти, левая - к ущербу.

Правое ухо горит - хвалят или правду говорят; левое - напраслину.

Ладонь гонит - кого-нибудь бить.

Беляки по ногтю - к гостинцу, к обнове.

Заусеницы - злой человек замышляет.

Подошвы чешутся - к дороге. Ноги горят - к пути.

Правая ягодица чешется - к болезни и печали, левая - к корысти.

В ушах звенит - кто-нибудь поминает лихом.

Где зазвенит (т.е. направо, налево), туда сердце лежит.

Икается - на помин (поминается). Икнулось - помянулось.

Икнулось - по добру ли вспомянулось?

Кто корит меня, не знаю, а икота напала.

Отрыжка - душа с богом беседует.

Горло поет (отрыжка): либо брагу пить, либо битым быть.

Кто не крестится во время зевоты, у того перекосит рот.

Не тянись на другого: лень на него нападет.

Никогда не плюй на правый бок, на праву сторону (потому что ангел-хранитель при правом боке, а дьявол при левом: на него и плюй, говори: аминь, и растирай ногой).

На отданье пасхи не плюй под окошко: нищего убьешь.

Чихнул - так правда. Чох на правду.

На правду чихается, на сон позевается (вместо: позевывается).

Что-то позеватся, знать, наши спать ложатся либо ужинать садятся.

Помяни, господи, царя Давида и всю кротость его (поговорка, когда икается или зевается).

Кто щекотлив, тот и ревнив.

Руки в головы не клади - память проспиши (заспиши).

Кто на правом боку спит, заспит своего ангела-хранителя.

Кто спит с застегнутым воротом рубашки, успит свою душу.  
Спит, ровно кто его мертвый рукой обвел (от поверья).

## ЧЕСТЬ - ПОЧЕТ

Наверху голова вскружится.  
Не бей по роже, себе дороже.  
Дадут дураку честь, так не знает, где и сесть.  
На дурака чести (т.е. почету) не напасешься.  
Свинья не знает чести. Одна честь свинье: помои.  
Свинье в огороде одна честь: полено.  
Старую собаку не батькой (не волком) звать.  
Попову собаку не батькой звать.  
Стара попова собака, да не батькой звать.  
Сер волк, сед волк, а все ему волчья честь.  
Старый пес, ни волк, ни батька, а все тот же пес.  
Не всякому под святыми сидеть.  
Не тебе одному (Не все тебе) под святыми сидеть.  
Посади мужика у порога, а он под образа лезет.  
Дай бог тому честь, кто умеет ее снести.  
Припала было честь, да не умел ее снести!  
Обыденна честь (т.е. на один день), да и ту не умел снести!  
Маяк приехал, так пришла честь и на свинью шерсть (маяки меняют и скупают в деревнях щетину и пр.).  
Почетно, да уши мерзнут (зимою без шапки стоя).  
Этот почет людям не впрочет (не виден, не заметен).  
Чинно, натужно; ломливо, несытно.  
Участили Савву ни в честь, ни в славу.  
Хороша и честь и слава, а лучше того каравай сала.  
Были бы деньги, а честь (т.е. почет) найдем.  
Было бы чем честить (потчевать), а честь добудем.  
Не у детей и сидни (и седин) в честь (сидень, кто смирно и чинно сидит, кто без ног: седень - старец).  
Не всякий гость к переднему крыльцу (в передний угол).  
Бесстыжего гостя из избы пивом не выгонишь.  
Честь честью, да славы нет. Честь честью, а слава не хороша.  
Чести дворянин не кинет, хоть головушка погинет (сгинет).  
Старый полковник старше молодого генерала.  
За стыд голова гинет (т.е. коли опозоришься).  
Живет и та пора, что выйти стыдно со двора.  
Он за тычком не гонится. За тычками не угоняешься.  
За тычком не гонись: разве одного мало, так поди за другим.  
Увечье не бесчестье. За увечье берут бесчестье.  
Лучше смерть, нежели позор (нежели зол живот).  
Смерть лучше бесчестья. Бесчестье хуже (тяжеле) смерти.  
Хоть плетьми высеки, только чести не лишай (сказал зауряд хорунжий, которого грозили разжаловать в казаки).  
Каков сан, таков и почет. По сану и почет.  
Кого почитают, того и величают.  
Как кого обзывают, так и величают.  
Честь чести на слово верит.  
Не богат, да славен: тот же барин.  
Приложить честь (звать к себе в гости).  
Честь пива лучше (о приглашении).  
Честному мужу честен и поклон.  
Почтенный покупатель дороже денег.

Этот почет не денежкам в зачет.  
Честь честью, а дело делом. Честь по заслугам.  
Простите на правдивом слове. Не взыщите на слове!  
Не при вас будь сказано. Не обессудьте на слове.  
С позволения сказать! Не по чести слово!  
Вытянулся в струнку, и руки по швам.  
По хозяину и собаке честь.  
По посыльщику и посланцу (и гонцу) почет.  
Хоть с нуждой, а добился чести (т.е. натерпелся).  
Весть принесешь, а чести не принесешь (о пожаловании).  
Честь (т.е. сан, звание, место) ум рождает.  
Честь ум рождает, а бесчестье и последний отнимает.  
Честь ум рождает, а безвременье последнего лишает.  
За честь голова гинет. Честь головою оберегают.  
Честь в слове стойка. Честь тверда, в слове стойка.  
Злее зла татарская честь (почет в Орде? Кумыс?).  
В хорошие люди попасть, не скидерку (скирду?) скласть.  
Больше почет, больше хлопот.  
Велик почет не живет без хлопот.  
Что больше чести (т. е. почету), то больше напасти.  
Честь добра, да сесть (съесть?) нельзя.  
Что за честь (Хороша честь), коли нечего есть!  
Нелюба и честь (Пропадай честь), как нечего есть.  
Наша честь с утра до вечера.  
Честь добра - во всю спину ровна.  
Сегодня в чести, а завтра - свиней пасти.  
Звал на честь, а посадил на печь (зять тестя).  
Час честиться, да год пыхтеть.  
На час покличут, да на век калом отычут.  
Кому первая чарка, тому и первая палка (солдатск.).  
Красненькая ложечка охлебается и под лавкой наваляется.  
Красна ложечка с похлебочкой (а не сухая).  
Не подымай меня высоко, да и не опускай низко!  
Гроза бьет по высокому дереву.

## ЧУДО - ДИВО - МУДРЕНОЕ

Родясь, не видал, умру - не увижу.  
Не видывал очми (такого дива), не то что глазами (шутка).  
В очью диво совершается (сказочн.).  
Диковинная птица - черный лебедь. Диковина еж, а и его много.  
Дивное диво, что не пьется пиво.  
Дивная вещь - девятинского попа по плеши ударить.  
Не видала Москва таракана. Эка невидаль, что каша естся.  
Будто ты родясь на пляске не бывал?  
И мы видали, как бояре (мед) сдали.  
Хорошая нива - вся кому в диво.  
Чудеса, а не колеса: сами катятся (только повези).  
Эки чудеса: передок везу, задок сам катится.  
Эка диковина - рыба сиговина.  
Никонец с того света выходец.  
Это диковиннее кукушечьего гнезда.  
Не диковина, что кукушка в чужое гнездо полезла, а вот то б диковина, кабы свое свила.  
Чудные чудеса - шилом небеса.  
Чего мало, то и в диковину. Чего нет, то и на диво.  
Где нищий не бывал, там по две милостыни дают.

Подкатила (Подкатилась) середа под четверг.  
Исплошил четверток пятницу.  
Исплошил понедельник воскресного пьяницу.  
Давно ли ослеп, да уж и не видит.  
Недавно ослеп, а ничего (ни зги) не видит.  
Дал бог нашему сидню ноги.  
Не было ни деньги, да вдруг алтын.  
Не было ни чарки, да вдруг ендовой.  
Бывает, что и вошь кашляет.  
И курица петухом поет.  
Муж родил, жену удивил.  
На дураков не надивоваться.  
Глядит, как гусь на зарево.  
Смотрит, что корова на писаные ворота.  
И дурак кашу съест, было бы масло.  
И дурень кашу сварит, была бы крупица да водица.  
То не мудрено, что пиво сварено, а мудрено, что (не) выпито.  
Мост не великий пост, можно и объехать.  
Не дивя богородице, коли сын Христос.  
Не диво, что у царя жена хороша (от древнего обычая избирать жен).  
Что больше живешь на свете, то больше увидишь.  
Горы падают, долы встают.  
Поживи с наше, еще и не то увидишь.  
Эко диво! Эка невидаль! Что это за невидаль!  
Не боги же и горшки обжигают.  
По сытому брюху хоть обухом. Сытый ничему не дивуется.  
Такие чудеса, что дыбом волоса.  
С одного конца хитро, с другого мудреней того; а в середке ум за разум заходит (о машине).  
Мудрено, что тело голо; а шерсть растет - мудреней того.  
Хитер бычок: языком под хвост достает.  
Хитрее теленка не будешь: языком под брюхо не достанешь.  
Мудер, а не как теленок: под хвост языком не достанешь.  
Хитро сколотить ведро: клепки под лавку, а обручи в печь, и не будет течь.  
В голову не вклютишь (не втемяшишь).  
Долбней в голову не вобьешь (т.е. что мудрено кажется).  
Смысл не солянка: его ложкой не расхлебаешь.  
Понимаешь, так понимаешь, а не понимаешь, так как знаешь.  
Все налицо, как выеденное яйцо.  
Чуден свет - дивны люди. Дивны дела твои, господи!  
Живет порою - течет и вода горою.  
Ждали с гор, ан подплыло низом.  
Соколу лес не в диво. Был в лесе, а стал здсся.  
Как просватали невесту, так все сотские да тысяцкие.  
На свадьбе все бояре (а жених с невестою князь да княгиня).  
То мудрено, что на льду сварено.  
Что значит, медведь через колоду скачет? - Значит, либо пень невысок, либо медведь сердит.  
Эки чудны толки, что съели овцу волки.  
Как так: корова черная, а молоко белое? Вот диво: черная коровка, белое молочко.  
Вешнее яичко да осеннее молочко (диво).  
Осенью любого гостя молоком потчуют, нелюбого - пивом.  
Чудеса в решете: дыр много, а вылезть негде (а выскочить некуда).  
Кто домовины (долблена гроба, из колоды) не выдвал, тому и корыто за диво.  
Не велика штука, да мотовата (т.е. мудрена).  
Людям на потешенье, всему свету на удивленье.  
Людям на потешку, белому свету на диво (на посмешку).

Богу не угодишь, так хоть людей удивишь.  
Тому не дивись, что пьяные свалились (подрались).  
Что тому дивиться, что земля вертится: напейся пьян, увидишь сам. То не диво, что мужик сварил пиво, а то диво, что не дают варить (об откупах).  
То не диво, что у богатого много пива.  
Экая пасха - шире рождества.  
Маслена широко разлилась: затопила великий пост.  
Река протекла, так подо все города подошла.  
Не ждал я от него такой рыси (прыти).  
Это бывает сплошь да рядом. Слон родился, слон и есть.  
Разводить руками (рассуждать, удивляться).  
Этого днем со свечою поискать (такое диво, редкость).  
Кто всему дивится, на того и люди дивятся.  
Это как лапоть сплести. Что мутовку облизать.  
Сверху легко плевать, попробуй-ка снизу.  
Легко сказать, нелегко доказать. Это не мутовку облизать.  
Это не вожжой трясти (т.е. помудренее будет).  
Для нашего брата - дело рогато. Коротко да узловато.  
Это печать премудрости Соломоновой, с семью (девятью, двенадцатью) столпами (говорится о чем-либо таинственном или непонятном).  
Не при мне (при тебе, при нем) писано (т.е. не понимаю).  
При нас читано, да не при нас писано.  
Тарабарская грамота. С похмелья не выговоришь.  
Легко начать, да не легко кончать. Начать-то так, да кончать как?  
За этой работой когда-нибудь без покаяния умрешь (напр., читая безграмотное письмо, нечеткую руку и пр.).  
Заживо чудеса творит.  
С него станется этого. С него всяких чудес станется.  
Не штука дело, штука разум. Что хитро, то и не просто.  
Что хитро, то и просто: девятью десять девяносто.  
От сухого сырта вода бежит (диво).  
А ларчик просто открывался (Крылов).

## ЩЕГОЛЬСТВО

Худая слава, что без кафана Савва.  
Сапог не ломает, чулок не марает (щеголь).  
Суббота дольше воскресенья (или: пятница субботы, говорят, напр., если из-под платья видна юбка).  
Фата коноватна, а голль перекатка.  
Деньжонок-то намале, да руки в кармане.  
Шапочка с ушами, молодчик с кудрями.  
Дома - щи без круп; в людях - шапка в рубль.  
Гол, да в шляпе, - тот же шляхта.  
В брюхе солома, а шапка с заломом.  
На брюхе шелк, а в брюхе-то щелк.  
В брюхе хоть щелк, да на брюхе шелк.  
И толста и пестра, а рыло свиное.  
Пуст карман, да синь кафтан (щеголь).  
Хоть дурен, да фигурен. Каков ни есть, а в синем.  
Ненадолго шуту хохол: ходя стрясет.  
Утка в юбке, курочка в сапожках, селезень в сережках, корова в рогоже, да всех дороже.  
Наряди пня, и пень хорош будет.  
Наряди пень в вешний день, и пень будет красавчик.  
В рогожу одеться, от людей отречься.  
Сорока в платье, ворона в платье, будет платье и на нашей братье.  
Кто в камке, кто в парче, а мы в холсту - по тому ж мосту.

Полы да черти одной шерсти.  
Бабы рубашки те же мешки: рукава завяжи да что хошь положи.  
У него шубка дом стережет (т.е. сторожковая, собачья).  
Шапка на нем так копыл копылом и торчит.  
Красная шапка - вор мужик. Алый малый, зелен каftан.  
У меня рогожка - та же одежка, да куль праздничный.  
Наш чин не любит овчин (а и тех нет).  
Купи шубу крытую, а одежду шитую.  
Купи шубу шитую, а избу крытую.  
Словно с иголочки. Как сейчас с колочка снял.  
Заново - на колке, а обносится - под лавкой.  
Одежка вряд (т.е. средней руки) не обобьет пят.  
Холодно (Худо тому), на ком платье одно; а и двое, да худое, не лучше (не теплее) того.  
Холодно, на ком платьице одно; а и вдвое, да худое, все одно.  
Видит и кривой, на ком каftан плохой (или: с дырой).  
Курочка Ивашка о семидесяти рубашках: ветер дунул - и зад знать.  
Каftан (сапог, лапоть) каши просит (т.е. разорван).  
Рубаха холщовая - хоть огня присеки. Рубаха, хоть огня присечь.  
Рубаха - трут трутом, на плечах перегорела.  
С плеч да в печь.  
Голодный поле перейдет, а наг - ни с места.  
Запили заплатки, загуляли лоскутки.  
В чем мать родила. Как рожено, так и хожено.  
Как обута нога, так всем слуга. Без сапог не слуга.  
Погодье вольно, у кого шуб довольно.  
Помянешь и лето, как шубы нету.  
Есть шуба и на волке, да пришита.  
Принесли на тареле, да края обгорели.  
Щеголь, да ноги коровьи. Щеголь - хвост веретеном (фрак).  
Сударь не сударь, а пуговки лоснятся.  
Набелилась, нарумянилась, насурьмилась и раздушилась.  
Красна девица до гряд в сарафане до пят.  
Фу-ты, ну-ты, оглобли гнуты.  
По моде и мышь в комоде.  
Щеголял смолоду, а под старость умирает с голоду.  
Щеголь с погосту и - гроб за плечами.  
Лбом красится, а затылок вши едят.  
Кудри не мудры, да вши хороши.  
Кудри-то вьются, а шолуди не отстают.  
Моя роденька лицом беленька.  
В долгом платье, да в коротком разуме (о женск. немецк. платье).  
Наряжается, что баба на Юрья. Сряжается, что Маланья на свадьбу.  
Перышки рябеньки, голова гладенька.  
Широки рукава, видно, что с трубецкого двора.  
Через улицу серой утицей, через сад перепелкою, через широк двор красным кочетом, а в высок терем добрым молодцем.  
Пуговки литые, петельки витые (на сарафане, т. е. щеголиха).  
Ножка об ножку постукивает, сапог о сапог пощелкивает.  
В Бородинском полку носят шапки на боку.  
Тот щеголек, у кого на носу горбок.  
Хоть не богаты, да носы горбаты.  
Пей, ешь, как хочется, а носи, как сможется.  
На шильце, на мыльце, на кривое веретенце (деньги).  
Надо молодым гуню собрать (о свадебных подарках).  
Наряд соколий, а походка воронья.

Стрижена бородка, подпаленный ус.  
Одна кудря стоит рубля, другая тысячи.  
Рожей подгулял (дурен), так запонкой взял.  
Возьми борону да расчеси бороду!  
Шпынь голова, поезжай по дрова (о нечесаном).  
У него голова тесом крыта (о стрижке под верховку).  
Оделся клушей, окутался кувалдой.  
Афанастьи беспоясны (кто опояски по рубахе не носит).  
В нынешних обрядах и фофаны в нарядах.  
Не гляди на ватолу (чем воз покрыт), а гляди под ватолу.  
Масляна головка (щеголь) - отцу-матери не кормилец.  
Шаркать по паркетам. Шаркун - не делец.  
По платью видят, кто таков идет.  
Хвалят (Хорош) на девке шелк, коли в девке толк.  
Честен перстень на дворянской руке.  
Как смерд ни нарядится, а кус дерма на себе унесет.  
Султан на параде тут (на голове), а в сраженье там (назади).  
Свинья с золотом ошейнике все свинья.  
Кто ожерелья носит, у того на том свете змеи вокруг шеи обовьются (расколын.).  
В чем призван, в том и пребывай!  
Сторожковая да колотковая, а греет не хуже собольей (т.е. шуба собачья, кошачья).  
Церковь не построй, а голову прикрой (т.е. пристрой девку).  
Щеголь собака: что ни год, то рубаха, а портам и смены нет.  
В чем к обедне, в том и по сельди.  
Чулки новы, пятки голы. Чулочки с изюминками.  
Семеры чулки, да все паголенки.  
Писаные лапотки да пестрые онучи, так и подымай ноги покруче!  
Лапти дырявы, да оборы долги.  
Сапоги смазаны и дыры замазаны.  
Сапоги есть просят (каши просят).  
Ходит франтом: сапоги с рантом.  
Я шама шамарка, шемрафан ш оборкой (дразнят самарок, по говору их).  
И наша дура коты обула. И мы в немцах (т.е. по платью).  
Глазки на локтях. Локотки пролокотнулися.  
Сапог-то скрыпят, да в горшке не кипят.  
Хоть жмут - да коты, просторны - да лапти.  
Сапожки под скрыпом, а каша без масла.  
Камзолы зеленые, а щи не соленые.  
Шапка в рубль, а щи без круп.  
Шапочка в две денежки - и то набекрень.  
Пронести шляпу на ухе (пройтись щеголем).  
Драгун бежит, земля дрожит; оглянулся - в грязи лежит.  
Расстегаем оделся, да шлык набекрень.  
Умысел боярский, да разум крестьянский.  
Полог бранын, да весь драный. Хоть тряпичка, да тафтичка.  
Ковры семи шелков, а рубаха и не прядена.  
Живем в неге, а ездим в телеге.  
Пряжки с искорками, да вон повыскакали.  
Слуги в шелках - бояре в долгах.  
Всякого нищего не перещеголяешь.  
Ухо пронято, да руки не мыты (у холопа).  
Знай честь, утирай бороду с усами!  
Он в перчатках моется (говорится о щеголе).  
Хоть голо, да щепетко. Хмелек щеголек.  
Хоть бы в щеку бил, да щеголь был (говор. жена).

Щеголь Матрёшка: полтора рубля застежка.

## ЯЗЫК - РЕЧЬ

По разговорам всюды (годится), а по делам никуды.  
Не та хозяйка, которая говорит, а та, которая щи варит.  
Я тебе говорю не глум, а ты бери на ум!  
Кто меньше толкует, тот меньше тоскует.  
Зарубай, сглаживай, да никому не сказывай!  
Больше говорить - больше согрешить. Меньше говорить - меньше греха. меньше врется - спокойнее живется.  
Говори с другими поменьше, а с собою побольше!  
Кто говорит, тот сеет; кто слушает - собирает (пожинает).  
Держи язык короче! Держи язык на привязи (на веревочке)!  
Держи язык за замком (за зубами)!  
Язык блудлив, что коза (что кошка).  
Блюди хлеб на обед, а слово на ответ!  
Блюди хлеба до обеда, а слово до ответа!  
Зерна мели, а много (а лишнего) не ври!  
Ешь пирог с грибами, а язык держи за зубами  
Ешь больше, а говори меньше! Ешь калачи, да поменьше лепечи!  
Щи хлебай, да поменьше бай! Ешь капусту, да не мели попусту!  
Языком капусты не шинкуют. Языком и лаптя не сплетешь.  
Кто языком штурмует, не много навоюет.  
Горлом не возьмешь. Горлом изба не рубится (дело не спорится).  
Верти языкком, что корова хвостом (что кочадыком)!  
Из пустого в порожнее переливает.  
О том, о сем, о пятом, десятом. О том, о сем, а больше ни о чем.  
Что про то говорить, чего нельзя воротить?  
Говори еще! "Нечего, и по щелям вымела".  
Тара-бара - и вышло ни два, ни полтора.  
Всю неделю говорил: ась, а в субботу сказал: что.  
Вздор вздором помножить, так и выйдет чепуха.  
На словах его хоть выспись (а на деле и головы не приклонишь).  
На думах - что на вилах; на словах - что на санях, а на деле - что в яме.  
На думе, что под дымом; на сказках, что на салазках.  
Думка чадна, недоумка бедна, а всех тошней пустослов.  
Звонко занес, да куда-то вынесешь! Звонко поешь, где-то сядешь!  
Скоро то говорится, а не скоро делается.  
Скоро сказано, кабы да сделано.  
Много говорить - перемота положить (перевязать язык).  
За кукушку (т.е. пустословие) бьют в макушку.  
В лесу кукушка, а в избе хлопушка (т.е. там что хочешь ври, а здесь молчи).  
Эка понесла: ни конному, ни крылатому не догнать!  
За твоим языком не поспеешь босиком.  
Шкуру на сапожки, язык на подошву.  
Не все годится, что говорится. Не все то варится, что говорится.  
Замолола безголова. Ври, не завирайся, назад оглядайся!  
Бай-бай, да и молви! Говори, говори, да сказывай.  
Два слова басен - да и все дело тут.  
Бормочет, что глухарь. Лепечет (Сокочет), как сорока. Тарантит, как сойка (как варакушка). Пищит, как цыплёнок. Кричит (Зеваёт), как выпь. воркует, как голубок. Поет, как канарейка. Каркает, как ворона. пташкой щебечет.  
Мелет день до вечера, а послушать нечего.  
Говорит, ровно в стену горохом сыплет.  
Красно говорит, а слушать нечего.

Чиста, личиста, да и говорить речиста.  
Говорит, как река льется. Много говорить - голова заболит.  
Долго прял, да коротко оттял (оттяпнул, отрезал).  
Недолгая речь хороша, а долгая - поволока.  
Короткую речь слушать хорошо, под долгую речь думать хорошо.  
Долго говорить - тому же быть. Полно плести, пора домой брести!  
Полно путать, пора узлы вязать. Полно мотать, пора узел вязать.  
Молча отмолчишься, как в саду отсидишься.  
Не тебе бы говорить, да не мне бы слушать.  
Чья бы ни рычала, да твоя-то бы молчала.  
Молчи, глухая, меньше греха! Молчи, коли бог убил!  
В добрый час молвить, в худой промолчать.  
От слова не сбудется (не станется, не прикинется).  
Словом человека не убьешь. Слово не обух, в лоб не бьет.  
Словом не перелобанишь.  
И красно и пестро (говорит), да пустоцветом.  
Понес аллилуию с маслом (правильнее: алалу с маслом, от гл. алалыкать, картавить, говорить невнятно; болтать вздор, молоть).  
Проврался, что прокрался. Врал много, а переврать не умеет.  
Рассказал, как размазал. Толкуй больной с подлецарем!  
С твоим здоровьем и говорить скромно.  
С ним натощак не сговоришь.  
С тобой надо говорить, гороху наевшись.  
Нечего говорить, да: а? Нечего говорить, так: тово-воно, как оно.  
Примером будучи сказать.  
Он-де врет-де, а я-де перевираю-де-де.  
Не для чего другого, прочего иного, как для единой единственности и совершенного компанства.  
Язык мой - враг мой. Свой язычок первый супостат.  
Язык мой - враг мой: прежде ума (наперед ума) глаголет.  
Язык мой - враг мой: прежде ума рыщет, беды ищет.  
Мужик ражий, да язык-то вражий.  
Язык до добра не доведет.  
Лишнее слово в досаду (во грех, в стыд) вводит.  
Лишнее говорить - себе вредить (болячку вередить).  
Не все сказывай, что поминается (что помнится, что отрыгается).  
Ртом болезнь входит, а беда выходит.  
Большое вяканье доводит до бяканья.  
От одного слова - да на век ссора.  
Из-за пустых слов пропал, как пес.  
Худое слово доведет до дела. За худые слова слетит и голова.  
Кто говорит, что хочет, сам услышит, чего и не хочет.  
Говоря про чужих, услышишь и про своих.  
Кто бы и знал, коли б не сам сказал.  
Всякая сорока от своего языка гинет.  
Достается сычке от своего язычка.  
Кабы на сойку (сороку) не свой язычок (век бы по воле летала).  
Когда бы у дятла не свой носок, никто бы его в дупле не нашел.  
Сама скажет сорока, где гнездо свила.  
Птица пост - сама себя продает.  
Никто бы про тебя не знал, когда бы сам не сболтал.  
Взвыла собака на свою голову.  
Ты, язычок, смалчивай: за тебя я бедку плачивал.  
Для красного словца не пощадит ни матери, ни отца.  
Ради красного словца не пожалеет родного отца.  
Красноплюй заговорит, всех слушателей переморит.

Есть что слушать, да нечего кушать.  
Кум да кума (беседа), да кубышка вина.  
Он роди язык (т.е. он красно говорит).  
Сказал красно - по изbam пошло; а смолчится - себе пригодится.  
Вежества не купи, умелось бы говорить.  
Что на уме, то и на языке. Что ни видит, то и бредит.  
Говорить, так договаривать; а не договаривать, так и не говорить.  
Сколько ни таимничать, а будет сказаться.  
Коротко да ясно. Отзвонил да и с колокольни.  
Отрубил да и в шапку. Сказал, что отрубил.  
Говорит направо, а глядит налево.  
Речист, да на руку нечист. И речисто, да нечисто.  
Говорит красно, да слушать тошно.  
Без хлеба, без соли - худая беседа. Вранья на на зуб не положишь.  
То не обед, что совресь в мясоед.  
Говорил бы много, да сосед у порога.  
Говорил бы и про тебя, да боюся тебя.  
Сказал бы словечко, да волк недалечко.  
Сказал бы, да лишние бревна (сучки) в стене есть.  
"Знал бы, так не сказал бы", то-то, не знаяши говорить не надо.  
Как тут говорить, где не дадут рта отворить?  
Язык телу якорь. Язык с богом беседует.  
Мал язык, да всем телом владеет.  
Язык мал, великим человеком ворочает.  
Мал язык - горами качает. Языком, что рогачом.  
Язык - стяг, дружину водит. Язык царствами ворочает.  
Язык языку весть подает.  
Язык языку ответ дает, а голова смекает.  
Язык голову кормит (он же и до побоев доводит).  
Язык поит и кормит, и спину порет.  
Язык хлебом кормит и дело портит.  
До чего язык не договорится! Языще, супостате, губителю мой!  
Что знает, все скажет, и чего не знает, и то скажет.  
Мокрая пличка (черпачок): что ни поплещет, то и захлещет (язык).  
Язык один, и в будни и в праздник.  
Язык до Киева доведет (и до кия, т. е. до палки, побоев).  
Язык доведет до кабака.  
Колокольню видим, а кабака доспроситься можно.  
Красна речь слушаньем (а беседа смиреньем).  
Петь хорошо вместе, а говорить порознь.  
Один говорит - красно, двое говорят - пестро.  
Во многословии не без пустословия.  
Во многом глаголании несть спасения.  
И глух, и нем - греха не вем.  
Бог дал два уха, а один язык.  
Сижу у печи да слушаю людские речи.  
Много знай, да мало бай! Много байти не подобает.  
Много говорено, да мало сказано.  
Много наговорено, да мало переварено.  
Лучше не договорить, чем переговорить.  
Лучше не досказать, чем пересказать.  
Чем завираться, лучше молча почесаться.  
На что перевирать, лучше смолчать.  
Поменьше говори, побольше услышишь.  
Слушай больше, а говори меньше.

Кушай вареное, да слушай говорсное!  
Меньше бы говорил, да больше бы слушал.  
Меньше ври, больше ешь, спи да грезь на себя!  
Меньше говори, да больше делай!  
Кто мало говорит, тот больше делает.  
Кто много говорит, тот мало делает.  
Не спеши языком, торопись делом.  
Языком не торопись, а делом не ленись.  
Никто за язык не тянет.  
Врать - своя неволя (охота).  
Рассказчики не годятся в приказчики.  
Хороший рассказчик - плохой приказчик.  
Не все то делается (творится), что говорится.  
Все мы говорим, да не все по-говореному выходит.  
Все скоро сказывается, да не все скоро делается.  
За ветром в поле не угоняешься; за всякое слово не поверстаешься.  
Мало ль чего говорят, да не все перенять.  
Не все перенять, что по воде несет; не во все вклепаться, что люди говорят.  
Язык лепечет, а голова не ведает.  
Язык болтает, а голова не знает.  
Язык ворочается, говорить хочется.  
Пустая мельница и без ветру мелет.  
Сперва подумай, а там и скажи! Э, дура, не пасеная речь!  
Ври сдуру, что с дубу! Это так с морозу сорвалось.  
Как сорвалось (с языка), так и брякнулось (и совралось).  
Врет, как водой (как в уброд) бредет.  
Это на вей-ветер сказано. На пусты лесы звонит.  
Язык наперед ума рыщет.  
Язык без костей - мелет. Язык - балаболка.  
Язык мягок: что хочет, то и лопочет (чего не хочет, и то лопочет).  
Язык, что вехотка: все подтирает.  
Язык - жернов: мелет, что на него ни попало.  
Мелева много, да помолу нет (т.е. нет толку в речах).  
Затвердила сорока Якова одно про всякого.  
На язык нет пошлины. Со вранья пошлиин не берут.  
Про одни дрожди не говорят трожды.  
И то переговорено, что еще не сварено.  
Нечего про то и говорить, чего в горшке не варить!  
Что о том и говорить, чего не варить!  
Что про то говорить, чего ни парить, ни варить!  
Чего не видят, тем и не бредят. Не видишь, так и не врешь.  
Есть у него шишка лишку: во рту мышка.  
У него ласточкин роток: зевок с локоток.  
Вавило - широкое рыло. Мала ворона, да рот широк.  
Бьет языком (баба), что шерстобит струной жильной.  
Плети лапти не языком, а кочадыком! Плетет, что кочадыком.  
Языком плетет, что коклюшками. Языком кружева плетет.  
Говорить - десятерых отставить, да ее одное приставить.  
И шьет и порет, и лощит и плющит (языком).  
И клочит и валяет, и гладит и катает (языком).  
За словом в карман не полезет. Пасеное словцо за щекой.  
У него на всякий спрос есть ответ.  
На его спросы ответов не напасешься.  
Наговорил с три короба. Лепеталось бы, да не дремалось.  
Наговорили, что наварили, а глядь - ан и нет ничего.

На словах - блажен муж, а на деле - вскую шаташася!  
На словах, что на гуслях, а на деле, что на балалайке.  
На словах, что на санях, а на деле, что на копыле.  
На словах, что на перинке, а проснешься - наголе.  
Говорит день до вечера, а слушать нечего.  
Бабий язык - чертово помело.  
Хорошо говоришь, да было бы что слушать.  
Такую занес, что уши вянут (что лист на дереве вянет).  
Так врет, что с души прет. Врал бы, да меру знал бы.  
Понес (Занес) чуху, чепуху, дребедень, галиматью.  
Нисенитницу затянул (южное; бестолочь, ни то ни се).  
Околесицу (Неоколесную) несет. Не помнит божьих дней.  
Как станет городить - себя непомнит, людей забывает.  
Городит околесную (неоколесную). Колесит окольную.  
Мели, кривая; грош на полке (т.е. за мною).  
Ну, это пошло: зачинается-починается (т.е. сказка, пустая длинная речь).  
Это сказка на салазках. Это докучная сказка (бесконечная).  
Лезет с языком, что с пирогом (навязчив).  
И красно и цветно, да линюче.  
Говорить беда, а молчать другая. Мать сыра земля, говорить нельзя.  
Короток язык, так вытянут, а длинен, так окоротают.  
За такую (За нелюбую) погудку смычком по рылу бьют.  
Ваши слова - хоть в Библию, а наши и в татарские святцы (в татарский пролог) не годятся.  
Во хмелю что хошь намелю, а проснусь - отопрусь.  
Сказать - смешно, утаить - грешно. Этого ни спеть, ни сказать.  
Смешно, потешно разговаривать про ночешно.  
Не всякому слуху верь, не всякую правду сказывай!  
Не всякую речь (правду) сказывай! Не всякую думку при людях думай!  
Умей вовремя сказать, вовремя смолчать.  
Умей сказать, умей и смолчать! Не всё вслух да в голос.  
На духу сказано, так знай про себя! На духу сказано, так знай грудь да подоплека!  
Не всякому сказывай, что по деньге редька!  
Из избы сору не выноси, а в уголок копи (а под лавку копи, т. е. не разноси семейных вестей).  
Крестьяне сору не метут на двор или улицу, а мечут в печь, когда затопят ее, потому что по сору, как по следу, знахарь может наслать порчу).  
Как видит, так и бредит.  
Рот нараспашку, язык на плечо.  
Говоришь по совету (тайком, советно), а выйдет по всему свету.  
Свинья скажет борову, а боров всему городу.  
Знала б наседка, узнает и соседка.  
Не ждет баба спроса, сама все скажет. Что вода в решете.  
Каковы свойства, таковы и речи. Знать сороку по язычку.  
Он зубаст, он остер на язык. У него язык как бритва.  
Не ножа бойся, языка. Бритва скребет, а слово режет.  
Видно, у него язык чешется. Почесать язык (вратъ вздор).  
У него язык длинен. У него язык длинней лизуна (т.е. коровьего языка).  
Речист, как наш Феклист. Лепетливее (криклиwiee) наседки.  
Когда он заговорит, то и собаке не даст слова сказать.  
Бойся вышнего, не говори лишнего!  
Говори, да не проговаривайся (да не заговаривайся)!  
Ври, да не завирайся! Ври, да знай меру!  
Звони, да не зазванивайся! Звони, звони, да и перезванивай!  
Зажми рот, да не говори с год!  
Без хлопот - зажать лучше рот. Поболтал, да и за щеку.  
Губы да зубы - два запора (зabora), а удержу нет.

Иже не ври же, Фита не болтай! Иже не ври же, его же не пригоже (семинар.).

Языку каши дай! Смолчи язычок! Накорми язык (замолчи).

Прикуси язык! Набери в рот воды!

Вот тебе сахарный кусок, заткни себе роток!

Заткни рот рукавицей! Заткни хайло онучей! Зажмурь кадык!

Загороди рот запором, заставь заставкой!

Глотку раздерешь - не зашьешь. Нишни: квашня ушла.

Молчи, пора рожь толчи! Полно молоть, потолки!

Говорит (поет, играет) хорошо, а замолчит - еще лучше.

Долго не говорит - ум копит; а вымолвит - слушать нечего.

Долго (Недолго) думал, да хорошо соврал.

Один язык перемелется (примелется), другой переболтается.

Сболтнул бы коток, да язык короток (т.е. нет воли).

Говорить было немало, да разума (да речей) не стало.

Много не договорено, да и говореное-то еще не сварено.

Замолчал, как воды в рот набрал.

Замолчал, будто кислым залило. Замолчал, как с пахтанья.

Не дощется (не доискался) слова.

Нем (Бессловесен), как рыба. Нем, как безголосая рыба.

Разговорчив, как устрица. Беседлив, как тюлень.

Тихий ангел пролетел (все вдруг замолчали).

Играть в молчанки. Перемалчиваться взапуски.

Сошлись кой о чем помолчать. Немая беседушка.

Молчанкой никого не обидишь. Кто молчит, не грешит.

На молчок не разевай роток! Молча, губами не разводи!

Доброе молчанье чем не ответ? Тихое молчанье никому не ответ.

Не стыдно молчать, коли нечего сказать.

Доброе молчанье лучше худого ворчанья.

Коли один говорит, так двое глядят да двое слушают (т.е. два глаза, два уха и один рот).

Без языка и колокол нем.

Не стать говорить, так и бог не услышит.

Дитя не заплачет - мать не знает.

Чье правое дело, тот говори смело!

За правое дело говори смело (стой смело).

На великое дело - великое слово. От избытка уста глаголют.

Молчан-собака не слуга во дворе.

Молчать, так и дело не скончать. Твой намек мне невдомек.

О чем дитя плачет - и мать не разумеет.

Не пройми копьем, пройми языком!

Живое слово. Живым словом победить.

Живое слово дороже мертвый буквы.

Хорошую речь хорошо и слушать. Красную речь красно и слушать.

Сядем рядком да поговорим (да перетолкуем) ладком.

И невелика беседа, да честна.

Красно поле пшеном, а беседа умом.

С тобой разговориться, что меду напиться.

Твоими бы устами да мед пить.

Что кого веселит, тот про то и говорит.

Что у кого болит, тот о том и говорит.

Есть, словко - как мед сладко; а нет, словко - как полынь горько.

Сидит, как свеча горит, говорит, что рублем дарит.

Что слово молвит, то рублем подарит.

Короткие речи и слушать неча (нечего).

В чужой беседе всяк ума купит.

Слово не воробей: вылетит - не поймаешь.

И дорого б дал за словечко, да не выкупишь.  
Коня на вожжах удержишь, а слова с языка не воротишь.  
Сказанное слово в кадык назад не ворачается.  
Слово выпустишь, так и крюком (и валом) не втащишь.  
Что выплюнешь, того не схватишь.  
И плевка на лету не перехватишь.  
Молвишь - не воротишь, а плюнешь - не подымешь (не проглотишь).  
Выстрелив, пулю не схватишь, а слово, сказав, не поймаешь.  
Языком не слизнешь.  
Кстати промолчать, что большое слово сказать.  
На кого проговор не живет? Обмolvka - не обида.  
Ошибка в слове - не спор. Не всякое слово (лыко) в строку.  
Иное слово пропускай мимо ушей!  
Лучше ногою запнуться, нежели языком.  
В чем проговорился, с тем и простился (в ряде).  
В чем проврался, в том и поплатился.  
Совралось - как с языка сорвалось.  
Проврался, что в карты проигрался.  
К пиву едется, к слову молвится.  
Слово слово родит, третье само бежит.  
На грубое слово не сердись, на ласковое не сдавайся!  
От приветливых слов язык не отсохнет.  
Ласковое слово и кость ломит.  
И собаку ласково примолвишь, так хвостом вертит (так не скоро укусит).  
Кто молчит, тот двух научит.  
Молчок - сто рублей. Молчанье (Молчок) - золотое словечко.  
Сказанное словцо - серебряное, не сказанное - золотое.  
Сказано - серебро, не сказано - золото. Молча легче.  
Он на мах (на ветер, на вей-ветер) слова не молвит.  
Складно бает, да дела не знает.  
Кланяться горазд, а говорить не умеет.  
Он спроста не говорит: растопырит слово, что вилы, да и молчит.  
Он говорит вприкуску (т.е. чопорно, осторожно).  
У него слово слову костыль подаст.  
Слово за словом на тараканьих ножках ползет (лепится).  
Он речь сквозь зубы цедит. Говорит, что в цедилку цедит.  
Слово к слову приставляет, словно клетки городит.  
Слово за словом вперебой идет. Слово за слово цепляется.  
Говорит, что родит (с потугами).  
Слово вымолвит, ровно жвачку пережует.  
Да выплюнь, не жевамши (говори, что ли).  
Слово по слову, что на лопате подает.  
Говорит, что клеит. Говорит, что плетень плетет.  
Прожуй слово, да и молви! Разжевав слова, да выплюнь.  
Говорит, что клещами вертит.  
Будь хоть дураком, да болтай языком (работают).  
Мужик кочадычком, а чистоплюйка язычком.  
Этого сразу не выговаришь. С морозу не выговаришь. Натощак не выговаришь. Этого прозванья, не облизнувшись, не выговаришь. Этого, не свихнув языка, не проговоришь.  
Свой язык, своя и говоря (произношение, выговор).  
Не подпрячь ли заике, один не вывезет.  
Он говорит с присвистом. Причмокивает да пришепетывает.  
Суконный язык (шепелявый, картавый).  
Слово не стрела, а пуще стрелы (а разит).  
Языком, что помелом возит. У него вехотка во рту.

Слово не стрела, а сердце сквозит (язвит).  
Слово не обух, а от него люди гибнут.  
От языка не уйдешь. Язык везде достанет.  
Язык змеиный (злобный, клеветник).  
Чужой роток - не свой хлевок, не затворишь.  
Чужой рот - не огород, не притворишь.  
На чужой роток не накинешь платок.  
На чужой рот не пуговицу нашить.  
Глаза не зажать, а языку каши не дать.  
Рот не ворота, клином (запором) не запрешь.  
На то пасть дана, чтобы зевать.  
Языком не расскажешь, так и пальцами не растичешь.  
Языком болтай, а рукам воли не давай!  
Языком, как хошь, а руками не ворошь.  
Языком хоть ноги лижи, а руки покороче держи.  
Нечего руками рассуждать, коли бог ума не дал.  
На язык пошлины нет. Безоброчная мельница.  
Говорить не устать, да в какую стать?  
Говорить не устать, было бы что сказать.  
Вымолвить не хочется, так и язык не ворачается.  
Воздух словами не наполнить. Всего не переговоришь.  
До нас люди жили - много говорили; не помрем, так и мы поврем.  
В прохладе живем: язык болтает, и ветерок продувает.  
Сколько ни говорить, а с разговору сытым не быть.  
Сколько ни толковать, а всего не перетолковать (не пережевывать).  
Говорили сегодня, говорить и завтра.  
Говори так, чтоб надолго стало (всего враз не переврешь).  
Люди говорят, так люди и слушают.  
Недаром говорится то и то.